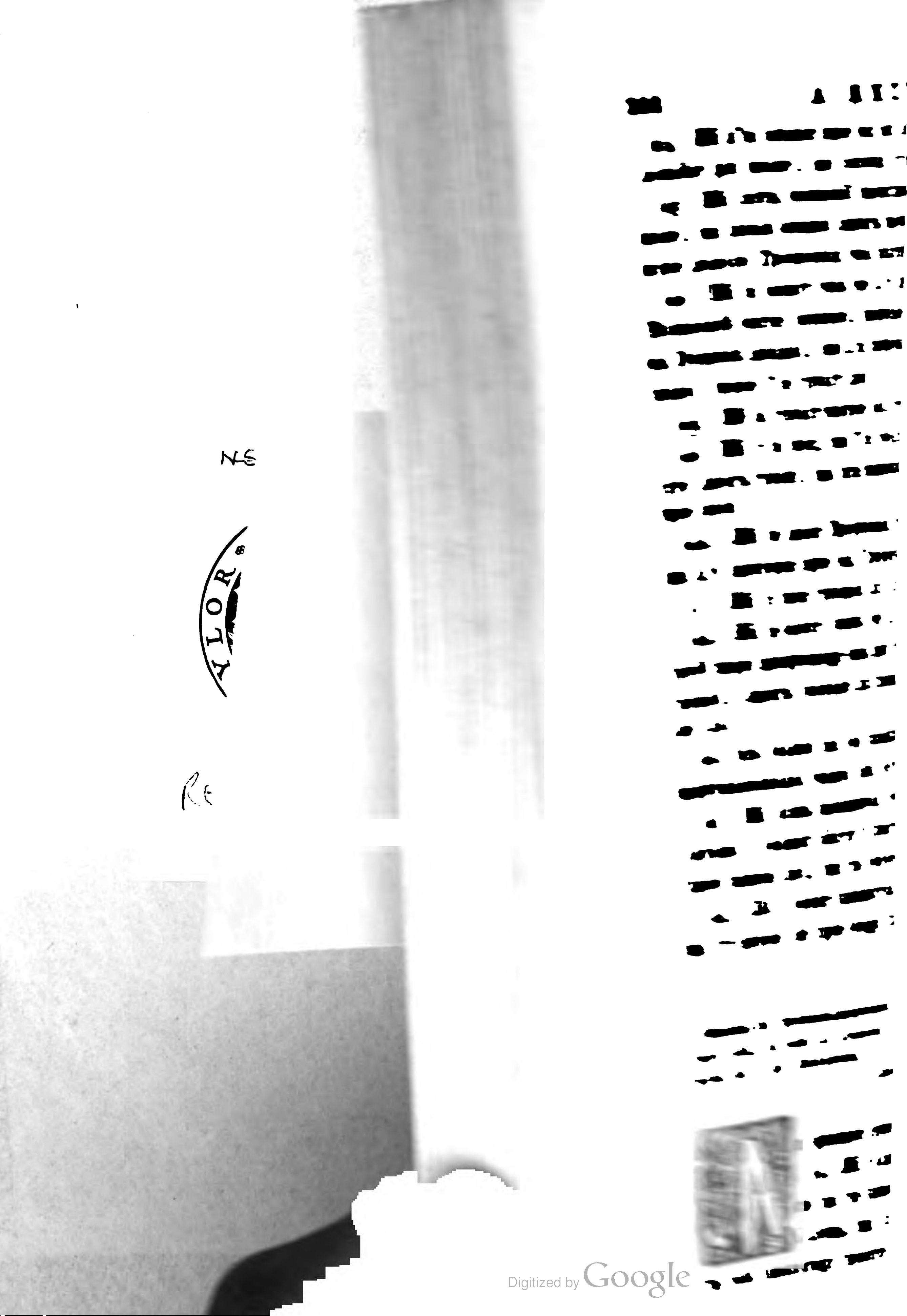
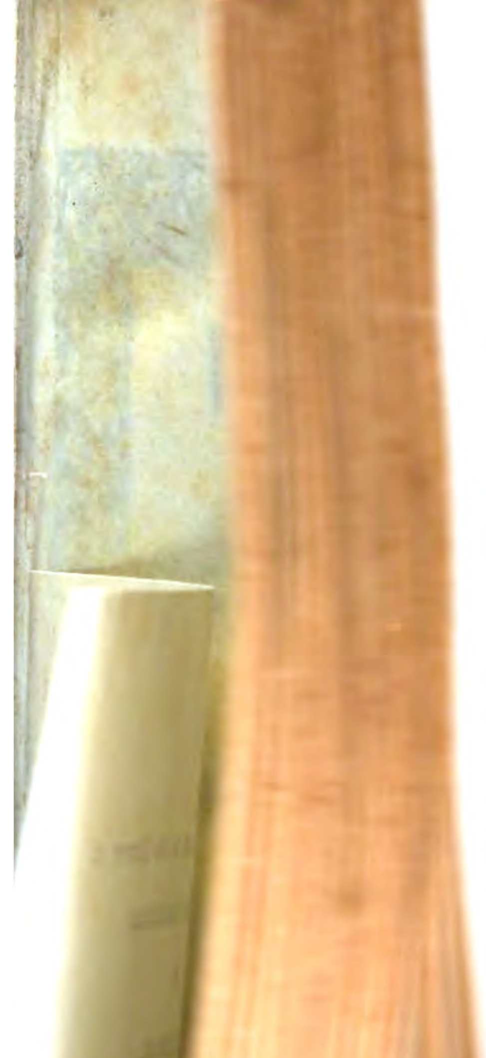






ро, ші веї мерџе ла ел, ел ва спуне ціе че

лї Іеровоам ші с'а дзс ѫн Сілом, ші а інтрат
пътеа ведеа, къ і се ѫмпъіежісесе окії de

а: іатъ фемееа лзї Іеровоам віне, ка съ ѫн-
іял съв, къ есте болнав, ачестеа ші ачестеа

ії съ фъчеа ка кзм ар фі алта. Ші а фост
лор еї інтрѫнd пре зшъ а зіс: інтръ фемееа
кзм ар фі алта? ші еў сѫнт тріміс ла тіне греў.
ачестеа зіче Домнзл Дзмнезезл лзї Ісраіл:
пе din міжлокзл попзлзлзї, ші те-ам пзс домн-

іела каса лзї Давід, ші о ам дат ціе, ші н'аї
е а цінзт порзнчіле меле, ші а змблат дзпъ
акъ че есте dрепт ѫнтръ окії меї.
тоці, карії а фост маї ѫнаінте de тіне,
алці дзмнезеї върсаці, ка съ мъ мѫніі, ші
і.
зче рълзте асзп⁊а касії лзї Іеровоам, ші
чел че съ пішъ ла пъреле, пре чел ѫнкіс,
кзръці каса лзї Іеровоам, ѫн че кіп съ кз-
ел.
ам ѫн четате ѫл вор мѫнка кѫїнії, ші пре
пасъріле Черзлзї, къ Домнзл а гръіт.
ла каса та, кѫнd вор інтра пічоареле тале

Сраілзл, ші'л ва ѫнгропа пре ел, къ ачеста
роам, пентрз къ с'а афлат ѫнтръ ачела кз-
л лзї Ісраіл ѫн каса лзї Іеровоам.
ѫмпърат престе Ісраіл, кареле ва тъіа каса
къ ші акзм.
іл ѫн че кіп съ клътеще трестіеа ѫн апъ,
пѫмѫнтзл ачест бзн, кареле л'а дат пъріцілор
de рѫў, пентрз къ а фъкзт лорз'ші десімърі

пентрз пъкателе лзї Іеровоам, чел че а пъ-
Ісраіл.


TAYLOR INSTITUTION
DOMI NUS ILLU
MINA TIO MEA


Digitized by Google

This book ~~is~~ was lent to the library of

The Taylor Institution

by

W. A. Craigie.

1925.-34.



САꙋ

ТЕСТАМЕНТꙋЛ ВЕКІꙋ ШІ НОꙋ

ТІПЪРІТ

Ꙟн зілеле преа Лꙋмінатꙋлꙋі ші преа Ꙟнълцатꙋлꙋі нострꙋ Домн

БАРБꙋ ДІМІТРІЕ ЩІРБЕЇ.

Прін біне-кꙋвжнтареа, ржвна, ші тоатъ келтꙋіала іꙋбіторꙋлꙋі de Дꙋmnezeꙋ Епіскоп ал Сфінтеї Епіскопії Бꙋзълꙋі D: D: ФІЛОТЕІꙋ. Кавалер ал ordінꙋлꙋі Сф: Владімір Класꙋл ал-треї-леа.



ТОМꙋЛ II.

Ꙟн Тіпографіа сфінтеї Епіскопії

БꙋЗЪꙋ.

Ꙟнꙋл 1855.

„Сжmбетеле mеле съ ле пъзіці ші de челе сфінте але mеле съ въ теmеці: еȣ сжнт Domnȣл."

„De веці ȣmбла ꙟнтрȣ порȣнчіле mеле ші de веці пъзі ꙟнвъцътȣріле mеле ші ле веці фаче пре еле:" „Воіȣ da воъ плоае ла вреmеа са ші пъmжнтȣл ва da роdȣріле сале ші леmнеле кжmпілор вор da роdȣл лор."

Левіці. Кап. 26. Стіх. 2. 3. 4.

КАРТЕА ЛȢЇ ІІСȢС НАВІ

КȢВЖNТ ꙞNNAINTE.

Челе че се кȣпріnd ꙟп картеа ачеаста таї кȣ сеатъ ачестеа сжпт: інтрареа попȣлȣлȣї лȣї Dȣтnезеȣ ꙟп пътжнтȣл чел фъгъdȣіт, четъціле челе бътȣте, ші бірȣінцеле асȣпра връжташілор, ші соарта аdекъ тошіеа фіе-кърȣіа неат de Іісȣс Nаві ꙟпсетпатъ. Прекȣт Моїсі ал леџії челї векї, аша Іісȣс Nаві ал леџії челї поъ, ші ал Dоmпȣлȣї Хрістос кіп а фост. Къ прекȣт сȣпт повъцȣіреа лȣї Моїсі попȣлȣл пȣрȣреа а фост ꙟпdъръртпік, ші гата а фаче търбȣраре: аша сȣпт Іісȣс Nаві аскȣлтътор а фост: атжта, кжт dарȣл леџії челї поъ пре времіле лȣї Іісȣс Nаві а стрълȣчіт, кжnd фіі челї аdевъраці аї лȣї Авраат інтржnd ꙟп пътжнтȣл чел фъгъdȣіт аȣd гласȣл лȣї Dȣтnезеȣ, ші'л аскȣлтъ. Deспре скрііторȣл кърції ачещіа таре прічіре есте ꙟптре челї ꙟпвъцаці. Теоdоріт сокотеще къ есте кȣлеасъ din картеа dрепцілор, а кърȣіа карте потепіре съ фаче ꙟп капȣл ал зече-леа: алції сокотеск къ de Самȣіл, саȣ de Есdра есте скрісъ. Іар таї de обще сокотеалъ есте, кȣт къ Іісȣс Nаві а скріс ачеастъ карте, кареле пȣ пȣтаї кȣ пȣтеле, чі ші кȣ фаптеле а фост кіпȣл Dоmпȣлȣї Хрістос, таї вжртос пентрȣ ачеіа, къ пре попȣлȣл лȣї Dȣтnезеȣ л'а бъгат ꙟп пътжнтȣл фъгъdȣінції, каре лȣкрȣ, аdекъ кȣт къ de ел есте скрісъ картеа ачеаста, ꙟл аdевереазъ ачесте кȣвінте din капȣл чел de пре ȣртъ ал ачещії кърції, каре аша сжпт: „ші а скріс (Іісȣс Nаві) кȣвінтеле ачестеа ꙟп картеа леџії лȣї Dȣтnезеȣ.“

De картеа ачеаста съ фаче потепіре, ші ꙟптр'алте локȣрі але Сфінтеї Скріптȣрї, таї алес ꙟп картеа а треіа а Ꙟтпъраців, кап 16: стіх 34. Ȣnde съ зіче къ блестетȣл лȣї Іісȣс Nаві асȣпра челȣї че ва zidi Іеріхопȣл, с'аȣ пліпіт ꙟп Ахііл Ветілеапȣл.

Іар пентрȣ къ ꙟп капȣл ал-патрȣ-леа ал кърції ачещіа de челе dоъ-спре-зече пієтрї пȣсе ꙟп татка ржȣлȣї Іорdапȣлȣї аша зіче: „ші сжпт аколо пжпъ ꙟп зіоа de астъзї.“ Ші ꙟп капȣл ал-шасе-леа de тъереа ꙟтпрежȣр аша съ зіче: „с'а кетат пȣтеле локȣлȣї ачелȣіа Галгала пжпъ ꙟп зіоа de астъзї.“ Аша ꙟп капȣл ал-зече-леа съ пȣтеще „картеа dрепцілор“ ші ꙟп капȣл ал поъ-спре-зече-леа съ спȣпе бътаеа, каре фіі лȣї Dап аȣ фъкȣт асȣпра лȣї Лесеп, каре dȣпъ тоартеа лȣї Іісȣс Nаві с'а ꙟтжтплат кȣт съ веde din капȣл ал-оптȣ-леа ал кърції жȣdекъторілор. Ꙟпкъ ші ворбеле ачестеа кȣт есте ꙟп капȣл: 10. 14. „Ші пічї таї ꙟппаінте, пічї dȣпъ ачеіа п'а фост зі ка ачеіа,“ аdекъ кжnd а стътȣт соареле

ꙟн міжлокȣл Черълȣї, арать маї лȣнгь време декьт аȣ фост дела мінȣнеа а-
чеаста пьнь ла моартеа лȣї Іісȣс Naві. Din тоате ачестеа сь паре, кьм кь скріі-
торȣл ачешії кърції кȣ мȣлт маї тьрзіȣ декьт Іісȣс Naві а фост.

Ачестеа, ші алтеле асеменеа нȣ доведеск, кьм кь картеа ачеаста нȣ есте
скрісь de Іісȣс Naві, чі нȣмаї кьм кь ла скрісоріле лȣї пентрȣ маї бȣн ꙟнце-
лесȣл с'аȣ adaoс ȣнеле кȣвінте dела скріітор, саȣ dела Ezdра. Картеа dрепцілор аȣ
фост кьнтареа чеа de бірȣінцъ, каре о аȣ фъкȣт Ісраілтеніі dȣпъ осебіте бірȣінце але
лор, саȣ кь а фост карте ꙟнdемнътоаре спре віаца чеа бȣнъ, ші сфьнтъ. Іісȣс
Naві фоарте бътрьн а скріс ачеасть карте, пентрȣ ачеіа de мȣлте орі zіче „пьн-
ъ ꙟн zіоа de астъzі“ ка ші Сф: Матеіȣ 27 de царіна сьнџелȣї.

Іар че съ zіче de бътаеа фіілор лȣї Dan ачеасть ȣна поате съ фіе adъоџіре
пентрȣ ꙟнцелесȣл чел маї de пліn, пентрȣ кь de ашеzареа челор-л-алте неа-
мȣрі с'аȣ спȣс, ка съ фіе тоатъ історіа ашеzърії неамȣрілор тȣтȣлор с'аȣ adaoс
de Ecdра, саȣ de алт скріітор de Dȣмнеzеȣ ꙟнсȣфлат.

КАП А.

Іісȣс алȣї Naві ꙟнтърindȣ-се dела Dомнȣл порȣнчеще попорȣлȣї съ се гътеаскъ пе треіа zі спре тре-
череа Іорdанȣлȣї: іар неамȣл лȣї Рȣвім, Гаd, ші жȣмътате din Манасі ꙟнтрармаці dȣпъ фъгъdȣінцъ съ
треакъ ла ръзбоіȣ ꙟн наінтеа фъгъdȣінції.

Ші а фост dȣпъ моартеа лȣї Моісі робȣл Dомнȣлȣї а гръіт Dомнȣл къ-
тре Іісȣс фіȣл лȣї Naві слȣга лȣї Моісі, zікьнd:
в. Моісі слȣга меа а мȣріт, dрепт ачеіа скоалъ-те, ші тречї Іор-
dанȣл тȣ, ші тот попорȣл ачеста, ꙟн пъмьнтȣл, каре'л daȣ еȣ лор.
2 Леџе. г. Тот локȣл, пре каре вь веції сȣі кȣ ȣрма пічоарелор воастре, воȣ ꙟл daȣ,
2. 24. ꙟн че кіп ам гръіт лȣї Моісі.
д. Пȣстіеа, ші Anti-Лівалȣл пьнъ ла рьȣл чел маре ал Еȣфратȣлȣї, ші пьнъ ла
мареа чеа маї de пре ȣрмъ деспре апȣсȣл соарелȣї вор фі хотаръле воастре.
Еврей. є. Нȣ ва пȣтеа ста ом ꙟмпротівъ ꙟнаінтеа воастръ ꙟн тоате zілеле вієції
13. 5. тале, ші прекȣм ам фост кȣ Моісі, аша воіȣ фі ші кȣ тіне, ші нȣ те воіȣ лъса,
2 Леџе. нічї те воіȣ тречє кȣ веdереа.
31. 7. ѕ. Ꙟнтъреще-те, ші те ꙟмбърбътеазъ, кь тȣ веї ꙟмпърції попорȣлȣї ачестȣіа
— 23. пъмьнтȣл, каре м'ам жȣрат пърінцілор воштрі съ'л daȣ лор.
3 Ꙟмпъ: з. Ꙟнтъреще-те dар, ші те ꙟн бърбътеазъ фоарте, ка съ пъzещї, ші съ фачї
2. 2. прекȣм 'цї а порȣнчіт Моісі слȣга меа, ші съ нȣ те абаці dела ачелеа dеа dреапта,
2 Леџе. саȣ dеа стьнга, ка съ фії ꙟнцелепт ꙟнтрȣ тоате челе че веї фаче.
31. 7. и. Ші съ нȣ ліпсеаскъ картеа леџії ачещіа din гȣра та, чі съ кȣџеції ꙟнтрȣ
дьнса zіоа, ші ноаптеа, ка съ прічепі а фаче тоате челе скрісе, кь атȣнчї те
веі ꙟнdрепта, ші веї ꙟнdрепта къіле тале, ші атȣнчї веї прічепе.

ѳ. Іатъ порȣнческ цie ꙟтъреще-те, ші те ꙟн върбътеазъ, съ нȣ те сперiĭ, нічĭ
съ те темĭ, къ кȣ тine есте Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ ꙟнтрȣ тоате орĭ ȣnde
веĭ мерџе.
і. Ші а порȣнчiт Iicȣc къртȣрарiлор попȣлȣлȣĭ, zikѫnd:
аі. Тречецĭ прiн мiжлокȣл таберiĭ попȣлȣлȣĭ, ші порȣнчiцĭ попȣлȣлȣĭ zikѫnd:
гътiцi-въ мерinde, къ ꙟнкъ треĭ zile, ші вецĭ трече Iopdanȣл ачеста, ка съ
iнтрацĭ, съ апȣкацĭ пъмѫнтȣл, каре Domnȣл Dȣmnezeȣл пъріnцiлор воштрi ꙟл
dъ воъ.
ві. Ші лȣĭ Рȣвim, ші лȣĭ Гad, ші ла жȣмътате din неамȣл лȣĭ Manacî а zic Iicȣc:
гі. Adȣчецi-въ amiнте de кȣвѫнтȣл Domnȣлȣĭ, каре в'а порȣнчiт воъ Моїcî
слȣга Domnȣлȣĭ, zikѫnd: Domnȣл Dȣmnezeȣл вострȣ в'а odiхнiт пре воĭ, ші в'а
dат воъ пъмѫнтȣл ачеста.
ді. Фемеiле воастре, ші прȣнчiĭ воштрi, ші вiтеле воастре съ лъкȣiаскъ ꙟн Нȣмеро
пъмѫнтȣл, каре вi л'а dат воъ: iар воĭ тоцĭ, карiĭ пȣтецĭ съ мерџецĭ спрiнтенĭ 32. 16.
кȣ фрацiĭ воштрi, ші ꙟнпреȣнъ кȣ еĭ съ фачецĭ ръzбоiȣ.
єі. Пѫнъ че ва odiхнi Domnȣл Dȣmnezeȣл вострȣ, пре фрацiĭ воштрi, ка ші
пре воĭ, ші вор моштенi ші ачештiа пъмѫнтȣл, каре'л dъ лор Domnȣл Dȣmnezeȣл
нострȣ, ші вецĭ мерџе фie-кареле ла моштiеа са, каре о а dат воъ Моїcî din-
коаче de Iopdan спре ръсърiтȣл соарелȣĭ.
ѕі. Ші ръспȣнzѫnd еĭ лȣĭ Iicȣc, аȣ zic: тоате, кѫте веĭ порȣнчi ноъ вом
фаче, ші ꙟн тот локȣл ȣnde не веĭ трiмiте вом мерџе.
зі. ꙟнтрȣ тоате, ꙟн каре ам аскȣлтат de Моїcî, вом аскȣлта ші de тine,
нȣмаĭ съ фie Domnȣл Dȣmnezeȣл нострȣ кȣ тine, прекȣм а фост кȣ Моїcî.
иі. Іар омȣл, кареле нȣ те ва аскȣлта, ші кареле нȣ ва аȣzi кȣвiнтеле тале,
каре ле веĭ порȣнчi лȣĭ, съ моаръ: нȣмаĭ тȣ те ꙟнтъреще, ші те ꙟмбърбъ-
теазъ.

КАП В.

Раав кȣрва аскȣnde icкоadele пре каре ле-а фост трiмiс Iicȣc ал лȣĭ Nabi съ icпiтеаскъ Четатеа Iepixo-нȣлȣĭ, ші фъгъdȣinduĭ еĭ, ші ла тот неамȣл еĭ мѫнтȣiре, съ ꙟнторк ла табъръ.


Ші а трiмiс Iicȣc фiȣл лȣĭ Nabi din Cammin doĭ тinepĭ съ icкodeаскъ,
zikѫndȣ-ле: мерџецĭ, ші веdецĭ пъмѫнтȣл, ші Iepixonȣл, ші мер- Евріе
гѫnd ачеĭ doĭ тinepĭ аȣ венiт ꙟн Iepixon, ші аȣ iнтрат ла каса ȣнеĭ 11. 31.
фемеĭ кȣрве, анȣме Раав, ші аȣ odiхнiт акоlo. Іаков.
в. Ші с'а dат de шipe ꙟмпъратȣлȣĭ din Iepixon, кȣм къ аȣ iнтрат аiчĭ бър- 2. 25.
бацĭ dinтре фii лȣĭ Ісраiл, ка съ icкodeаскъ пъмѫнтȣл.
г. Ші а трiмiс ꙟмпъратȣл Iepixonȣлȣĭ, ші а гръiт кътре Раав zikѫnd: скоа-
те афаръ пре бърбацiĭ, карiĭ аȣ iнтрат ꙟн каса та астъ-ноапте, къ ка съ icкo-
deаскъ пъмѫнтȣл аȣ венiт.

д. Ші лѫнd фетееа пре ачеї doї бърбаці 'ї а аскȣнс, ші а zіс къtре dѫн-
шії, zікѫнd: іntрат-аȣ ла mіне бърбаці, dар n'am щіȣт de ȣnde сѫнт.

е. Ші кѫнd с'а ꙟнкіс поарта сеара, бърбаціі ачеіа аȣ ешіт, ші нȣ щіȣ ȣnde
с'аȣ dȣс, алергаці dȣпъ еї dоар ꙟї веці ажȣнџе.

ѕ. Іар еа 'ї аȣ сȣіт пре еї ꙟн подȣл касії, ші 'ї аȣ аскȣнс ꙟн снопї de іn,
каре'ї пȣсесе ꙟн подȣл касії.

з. Ші бърбаціі аȣ алергат dȣпъ еї пре калеа Іорdanȣлȣї пѫнъ ла вad: ші поар-
та с'а ꙟнкіс.

и. Ші а фост dȣпъ че аȣ ешіт чеї че алерга dȣпъ еї, ші mаї ꙟнаінте de
а adорmі еї, іа с'а сȣіт ла еї ꙟн подȣл касії, ші а zіс къtре еї:

ѳ. Кȣноск, къ а dат Domnȣл воъ пъmѫнтȣл, къ а къzȣт престе ноі фріка
воастръ.

Евреї. і. Къ аm аȣzіт, кȣm а секат Domnȣл Dȣmnezeȣ mареа роші̆е ꙟнаінтеа воа-
14. 21. стръ, кѫнd аці ешіт dіn пъmѫнтȣл Еџіптȣлȣї, ші кѫте аці фъкȣт челор doї
Nȣmе: ꙟmпъраці аї Аmореїлор, карії ера dіn коло de Іорdan, лȣї Сіон ші лȣї Ог,
21. 34. пре карії 'ї аці оморѫт.

аі. Ші аȣzіnd ноі ачестеа с'а ꙟнфрікоmат іnіmа ноастръ, ші нічї ꙟнтр'ȣнȣл
dіntре ноі н'а рьmас dȣх de къtре фаца воастръ, къ Domnȣл Dȣmnezeȣл во-
стрȣ есте Dȣmnezeȣ ꙟн Чер сȣс, ші пре пъmѫнт жос.

ві. Ші акȣm жȣраці mіе пре Dȣmnezeȣ, къ прекȣm аm фъкȣт еȣ mілъ кȣ
воі, ші воі съ фачеці mілъ кȣ каса татълȣї mіеȣ, ші'mї daці mіе семн adе-
върат.

гі. Кȣm къ веці лъса віе каса татълȣї mіеȣ, ші пре mȣmа mеа, ші пре фраціі
mіеі, ші пре сороріле mеле, ші тоатъ каса mеа, ші веці іzбъві сȣфлетȣл mіеȣ
de mоарте.

ді. Ші а zіс къtре еа бърбаціі: сȣфлетȣл нострȣ пентрȣ воі ꙟн mоарте, ші
еа а zіс: кѫнd ва da Domnȣл воъ четатеа съ фачеці кȣ mіне mілъ, ші adевър.

єі. Ші 'ї а слобоzіт пре еї кȣ о фȣніе пре фереастръ, къ ера ла zіdȣл че-
тъції каса еї, ші ꙟн zіdȣл четъції лъкȣіа еа.

ѕі. Ші а zіс къtре еї: ла mȣнте mерџеці, ка съ нȣ въ ꙟнтѫmпіне чеї че а-
леаргъ dȣпъ воі, ші фіці аскȣншї аколо треї zіле, пѫнъ че се вор ꙟнтоарче
чеї че алеаргъ dȣпъ воі, ші апоі въ веці dȣче ꙟн калеа воастръ.

зі. Ші аȣ zіс къtре еа бърбаціі: невіновацї сѫнтеm ноі ачестȣї жȣрѫmѫнт
ал тъȣ.

иі. Іатъ ноі вom іntра спре о парте а четъції, ші тȣ съ пȣї семн, ачеастъ
фȣніе роші̆е съ о леџі ла фереастра, прін каре не-аї слобоzіт пре ноі: іар
пре татъл тъȣ, ші пре mȣmа та, ші пре фраціі тъї, ші тоатъ каса татълȣї тъȣ
съ'ї adȣнї пре еї ꙟн каса та.

ѳі. Ші тот, кареле ва еші афаръ dіn ȣша касії тале ачела сінгȣр ва фі віноват:

іар noї nевіноваці вом фі жȣрътжнтȣлȣї ачестȣіа: іар кжці вор фі ꙟм-
преȣnъ кȣ tine ꙟn каса та: віноваці вом фі de се ва атінџе мжnъ de вре ȣnȣл
din eї.

к. Iар de nе ва пъnъстȣі пре noї чіne-ва, ші ва deскоnері кȣвінтеле noа-
стре ачестеа вом фі nевіноваці жȣрътжнтȣлȣї тъȣ ачестȣіа, кȣ каре nе-аї жȣ-
рат пре noї.

ка. Ші еа а zіс лор: dȣпъ кȣвжнтȣл востръ аша съ фіе, ші 'ї а слобоzіт пре
eї, ші с'а dȣс, ші а легат семнȣл чел рошȣ ла фереастръ.

кв. Ші eї dȣкжndȣ-се аȣ сосіт ла мȣnте, ші аȣ ащептат аколо треї zіле,
пжnъ че с'аȣ ꙟnторс чеї че алергасе dȣпъ eї, карії кътжnd тоате къїле nȣ 'ї а
афлат.

кг. Ші ꙟnторкжndȣ-се чеї doї tinерї с'аȣ погоржт din мȣnте, ші трекжnd ла
Iісȣс фіȣл лȣї Navі 'ї аȣ повестіт лȣї тоате, кжте с'аȣ ꙟnтжмплат лор.

кд. Ші аȣ zіс кътре Iісȣс: къ аȣ dат Domnȣл тот пъмжнтȣл ꙟn мжна noа-
стръ, ші с'аȣ ꙟnфрікошат de noї тот чел че лъкȣеще пре пъмжнтȣл ачела.

КАП Г.

Мергжnd ꙟnnainte кȣ сікріȣл ꙟn anъ, кȣ Dȣmnezeiaскъ minȣne аȣ сеќат Iорdanȣл, ші л'а трекȣт nопȣлȣл ȣскат.



Ші мжnекжnd Iісȣс dimineaцъ а nȣрчес din Саттіn, ші а веніт пжnъ
ла Iорdan, ел, ші тоці фії лȣї Ісраіл, ші аȣ поповіт аколо maї ꙟn-
nainte de атрече.

в. Ші а фост dȣпъ треї zіле а ȣмблат къртȣрарії prin таберъ.

г. Ші а порȣnчіт nопȣлȣлȣї zікжnd: кжnd веці ведеа сікріȣл леџії Domnȣлȣї
Dȣmnezeȣлȣї востръ, ші пре преоції вощрі, ші пре Левіції пуртжndȣ'л съ въ скȣ-
лаці din локȣріле воастре, ші съ мерџеці dȣпъ ел.

д. Ꙟnсъ de парте съ фіе ꙟntре воі, ші ꙟntре ел, ка ла doъ mії de коці съ
стаці, съ nȣ въ апропіеаці de ел, ка съ щіці калеа, пре каре веці мерџе, пеn-
трȣ къ maї ꙟnnainte nічї odатъ (1) n'аці ȣмблат пре калеа ачеаста.

є. Ші а zіс Iісȣс nопȣлȣлȣї: кȣръціці-въ пре мжїne, къ мжїne ва фаче Dom-
nȣл ꙟntре воі minȣnі.

ѕ. Ші а zіс Iісȣс преоцілор: рidікаці сікріȣл леџії Domnȣлȣї, ші мерџеці ꙟn-
naintea nопȣлȣлȣї, ші рidікжnd преоції сікріȣл леџії Domnȣлȣї мерџеа ꙟnnaintea
nопȣлȣлȣї.

з. Ші а zіс Domnȣл кътре Iісȣс: ꙟn zіоа ачеаста воїȣ ꙟnчеnе а те ꙟnnълца
пре tine ꙟnnaintea тȣтȣлор фіілор лȣї Ісраіл, ка съ кȣnоаскъ, къ прекȣм am
фост кȣ Моїсі, аша воїȣ фі ші кȣ tine.

4. (1) Ꙟnчеа ворбіе есте: de ерї, ші de алалтъ ерї.

и. Ші акȣm порȣнчеще преоцілор челор че поартъ сікріȣл леџії, zікѫndȣле: dȣпъ че вецї інтра ꙟнтр'о парте de апа Іорdанȣлȣї, стацї ꙟn Іорdan.

ѳ. Ші а zіс Іісȣс фіїлор лȣї Ісраіл: апропіеацї-въ аічї, ші аȣzіцї кȣвѫнтȣл Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї востръ.

і. Ꙟнтр'ачеаста вецї кȣноаще, кѫт къ Dȣmnezeȣ віецȣеще ꙟнтрȣ воï, ші ва піерdе dела фаца воастръ пре Хананеȣ, ші пре Хетеȣ, ші пре Ферезеȣ, ші пре Евеȣ, ші пре Амореȣ, ші пре Гергесеȣ, ші пре Іевȣсеȣ.

Фапте. аі. Іатъ сікріȣл леџії Domnȣлȣї атот пътѫнтȣл ꙟnnaintea воастръ ва тречe
7. 44. Іорdанȣл.

ві. Алеџецї doї спре-zече бърбацї dintре фіі лȣї Ісраіл, din фіе-каре неаm ȣнȣл.

гі. Ші ва фі dȣпъ че вор ста пічоареле преоцілор, карії поартъ сікріȣл леџії Domnȣлȣї атот пътѫнтȣл, ꙟn апа Іорdанȣлȣї, апа Іорdанȣлȣї ва сека, іар каре кȣрџе ва ста.

ді. Ші а фост dȣпъ че с'а рідікат попȣлȣл din лъкашȣріле сале, ка съ треакъ Іорdанȣл, ші Преоцїї аȣ рідікат сікріȣл леџії Domnȣлȣї ꙟnnaintea попȣлȣлȣї.

єі. Іар dȣпъ че а інтрат преоцїї, чеї че пȣрта сікріȣл леџії Domnȣлȣї, ꙟn Іор-
Сірах. dan, ші а ꙟнчепȣт а съ ȣdа пічоареле лор ꙟнтр'о парте de апа Іорdанȣлȣї: (іар
24. 36. Іорdанȣл с'а ȣmплȣт ꙟнтрȣ тоатъ mатка са, ка ꙟn zілеле сечерішȣлȣї de грѫȣ.)

ѕі. Апеле челе че кȣрџеа din сȣс аȣ стътȣт ꙟnкегате de denарте фоарте, dела четатеа Adamin пѫнъ ла партеа Каріатірімȣлȣї: іар челе че кȣрџеа din жос а кȣрс ꙟn mареа Аравіеї, mареа съратъ, пѫнъ че а скъzȣт de тот.

з. Ші попȣлȣл ста ꙟmпреѫнта Ієріхонȣлȣї, ші преоцїї чеї че пȣрта сікріȣл леџії Domnȣлȣї а стътȣт пре ȣскат ꙟn mіжлокȣл Іорdанȣлȣї, ші тоцї фіі лȣї Ісраіл тречеа пре ȣскат, пѫнъ че а сфѫршіт тот попȣлȣл а тречe Іорdанȣл.

КАП Д.

Съ іаȣ doъ-спре-zече піетрї din mатка Іорdанȣлȣї пентрȣ поmenірea челор ȣрmъторї, ші съ пȣн алте doъ-спре-zече піетрї ꙟn ꙟнсъ'ші mатка Іорdанȣлȣї.

Ші dȣпъ че а трекȣт тот попȣлȣл Іорdанȣл, а гръіт Domnȣл лȣї Іісȣс, zікѫnd:

в. Іа doї-спре-zече бърбацї din попȣл, din фіе-каре неаm кѫте ȣнȣл.

г. Ші ле порȣнчеще лор, zікѫnd: лȣацї din mіжлокȣл Іорdанȣлȣї doъ-спре-zече піетрї, ші ле аdȣчецї кȣ воï, ші ле пȣнецї ꙟn табъра воастръ, ȣnde вецї тъбърѫ ла ноапте.

д. Ші кеmѫnd Іісȣс doї-спре-zече бърбацї din чеї maї de фрȣнте dintре фіі лȣї Ісраіл, din фіе-каре неаm ȣнȣл.

є. А zіс лор: терџецї (1) ꙟnnaintea фецїї Domnȣлȣї ꙟn mіжлокȣл Іорdанȣлȣї

5. (1) Ꙟn чеа векіе есте: аdȣчецї ꙟnnaintea mea.

шi фie-карeле съ ia de аколо кѫте о піатръ пре ꙋмеріі съі, дꙋпъ нꙋмърꙋл челор доъ-спре-зече неамꙋрі але лꙋі Ісраіл.

ѕ. Ка съ фiе воъ ачестеа семн пꙋс пꙋрꙋреа, ка кѫnd те ва ꙟntрева пре tine фіꙋл тъꙋ mѫine, zікѫnd: че сѫnт воъ ачесте піетрі?

з. Тꙋ веі аръта фіꙋлꙋі тъꙋ, zікѫnd: къ а секат рѫꙋл Іорdanꙋлꙋі ꙟnnaintea сікріꙋлꙋі лециі Domnꙋлꙋі а тот пъmѫнтꙋл, кѫnd л'а трекꙋт пре ел, шi вор фі піетріле ачестеа поmeпіре фііlор лꙋі Ісраіл пѫnъ ꙟnвеак.

и. Шi аꙋ фъкꙋт фіі лꙋі Ісраіл дꙋпъ кꙋm а порꙋnчіт Domnꙋл лꙋі Іісꙋс, шi лꙋ-ѫnd доъ-спре-zече піетрі din miжлокꙋл Іорdanꙋлꙋі, прекꙋm а порꙋnчіт Dom-nꙋл лꙋі Іісꙋс, кѫnd аꙋ сфѫршіт а трече фіі лꙋі Ісраіл, шi ле-аꙋ adꙋс кꙋ еі ꙟn-табъръ, шi ле-аꙋ пꙋс аколо.

ѳ. Шi а пꙋс Іісꙋс шi алте доъ-спре-zече піетрі ꙟn Іорdan, ꙟn локꙋл чел de сꙋnт пічоареле преоцілор, каріі пꙋрта сікріꙋл лециі Domnꙋлꙋі, шi сѫnт а-коло пѫnъ ꙟn zioa de астъzі.

і. Шi аꙋ стътꙋт преоціі, чеі че пꙋрта сікріꙋл лециі Domnꙋлꙋі, ꙟn Іорdan, пѫnъ че а съвѫршіт Іісꙋс тоате, кѫте а порꙋnчіт Domnꙋл съ спꙋе попꙋлꙋлꙋі, шi а гръбіт попꙋлꙋл, шi а трекꙋт.

аі. Шi а фост дꙋпъ че а трекꙋт тот попꙋлꙋл, а трекꙋт шi сікріꙋл лециі Dom-nꙋлꙋі, шi преоціі merцеа ꙟnnaintea лор.

ві. Шi фіі лꙋі Рꙋвіm, шi фіі лꙋі Гаd шi жꙋmътате din неамꙋл лꙋі Manaci гътіці de ръzвоіꙋ аꙋ мерс ꙟnnaintea фііlор лꙋі Ісраіл, прекꙋm ле-а порꙋnчіт лор Moїci. Nꙋme :

гі. Патрꙋ-zечі de miі гътіці de ръzвоіꙋ а трекꙋт ꙟnnaintea Domnꙋлꙋі ла бъ-таe асꙋпра четъціі Іеріхонꙋлꙋі. 32. 25.

ді. Ꙟn zioa ачеіа а mъріт Domnꙋл пре Іісꙋс ꙟnnaintea а тот неамꙋл лꙋі Ісраіл, шi с'аꙋ temꙋт de ел, прекꙋm с'аꙋ temꙋт de Moїci, ꙟn кѫтъ време а тръіт.

еі. Шi а гръіт Domnꙋл кътре Іісꙋс, zікѫnd:

ѕі. Порꙋnчеще преоцілор, челор че поартъ сікріꙋл лециі mъртꙋріеі Domnꙋлꙋі съ іасъ din Іорdan.

зі. Шi а порꙋnчіт Іісꙋс преоцілор, zікѫnd: еші́ці din Іорdan.

иі. Шi а фост дꙋпъ че а ешіт din Іорdan преоціі чеі че пꙋрта сікріꙋл лециі Domnꙋлꙋі, шi а пꙋс пічоареле пре пъmѫnт, с'а ашъzат апа Іорdanꙋлꙋі ла лок, шi кꙋрцеа ка шi maі ꙟnnainte пѫnъ сꙋс асеmenea кꙋ цъrmꙋріі.

ѳі. Шi а ешіт попꙋлꙋл din Іорdan ꙟn zioa а zечеа а лꙋniі чеі din'тѫі шi аꙋ тъбърѫт фіі лꙋі Ісраіл ꙟn Галгала деспре партеа ръсърітꙋлꙋі соареlꙋі de кът-тре Іеріхон.

к. Шi челе доъ-спре zече піетрі, каре ле-аꙋ лꙋат din Іорdan, ле-а пꙋс Іісꙋс ꙟn Галгала, шi а zіс кътре фіі лꙋі Ісраіл, zікѫnd:

ка. Кѫнd въ вор ꙟтреба пре воі фіі вощрі, zікѫнd: че сѫнт піетріле аче-
стеа?

кв. Веці повесті фіілор вощрі, къ пре ȣскат а трекȣт Ісраіл Іорdанȣл аче-
ста.

кг. Секѫнd Domнȣл Dȣмnеzеȣл востръ апа Іорdанȣлȣї ꙟнаінтеа лор пѫнъ че
Ешіре. а трекȣт, прекȣт а фъкȣт Domнȣл Dȣмnеzеȣл востръ кȣ тареа роші, каре
14. 21. о а секат Domнȣл Dȣмnеzеȣл востръ ꙟнаінтеа ноастръ пѫнъ че о ам трекȣт.

кд. Ка съ кȣноаскъ тоате неамȣріле пъмѫнтȣлȣї, кȣм къ есте таре пȣте-
реа Domнȣлȣї, ші ка воі съ чінстіці пре Domнȣл Dȣмnеzеȣл востръ ꙟн тоа-
тъ времеа.

КАП є.

Съ сперіе хананеії: съ тае ꙟмпрежȣр ꙟн dеалȣл петъъріі ꙟмпрежȣр чеї че нȣ с'аȣ тъеат ꙟн пȣстіе, съ съръеазъ пащеле: ꙟнчетеазъ mанна dȣпъ че аȣ мѫнкат dіn роdȣріле пъмѫнтȣлȣї: ші ꙟнцерȣл Domнȣлȣї съ аратъ лȣї Ііcȣс.

Ші аȣ фост dȣпъ че аȣ ꙟнцелес, ꙟмпъраціі Амореілор, каріі ера dіn коло dе Іорdан, ші ꙟмпъратȣл Фінікіеї, кареле ера лѫнгъ mаре, кȣм къ а секат Domнȣл Dȣмnеzеȣ рѫȣл Іорdанȣлȣї ꙟнаінтеа фіілор лȣї Ісраіл пѫнъ че аȣ трекȣт еї, аȣ слъбіт inіmіле лор, ші с'аȣ кȣтремȣрат, ші н'аȣ ръмас ꙟнтрȣ еї dȣх темѫнdȣ-се dе фаца фіілор лȣї Ісраіл.

в. Ші ꙟн времеа ачеаста а zіс Domнȣл кътре Ііcȣс: фъ'ці кȣціте dе піатръ аскȣціте, ші шеzѫнd тае ꙟмпрежȣр пре фіі лȣї Ісраіл аdоъ-оаръ.

г. Ші ш'а фъкȣт Ііcȣс кȣціте dе піатръ аскȣціте ла маргіні, ші а тъеат ꙟмпрежȣр пре фіі лȣї Ісраіл ꙟн локȣл, каре съ кіамъ dеалȣл петъецілор ꙟмпрежȣр.

д. Іар пентрȣ ачеіа а тъеат ꙟмпрежȣр Ііcȣс пре фіі лȣї Ісраіл, кѫці с'аȣ нъскȣт пре кале, ші кѫці аȣ фост нетъеці ꙟмпрежȣр dіn чеї че аȣ ешіт dіn Егіпет, пре тоці ачещіа 'і аȣ тъеат ꙟмпрежȣр Ііcȣс.

є. Къ патрȣ-zечі ші доі dе анї с'а ꙟнвѫртіт Ісраіл ꙟн пȣстіеа Маrdаріtȣлȣї, пентрȣ ачеіа чеї маї мȣлці dіntре еї dіn чеї dе ръzбоіȣ, каріі ешісе dіn пъмѫнтȣл Егіпетȣлȣї ера нетъеці ꙟмпрежȣр.

ѕ. Кърора пентрȣ къ н'аȣ аскȣлтат порȣнчіле Domнȣлȣї Dȣмnеzеȣ, ле-а рѫнdȣіт лор Domнȣл, ка съ нȣ вазъ еї пъмѫнтȣл, каре с'а жȣрат Domнȣл пъpінцілор лор, съ не dеа ноъ пъмѫнт, dіn каре кȣрџе міере, ші лапте.

з. Ші ꙟн локȣл ачестора аȣ пȣс пре фіі лор, пре каріі Ііcȣс 'і а тъеат ꙟмпрежȣр, пентрȣ къ нȣ ера тъеці ꙟмпрежȣр, къ с'аȣ нъскȣт пре кале, ші нȣ с'аȣ тъеат ꙟмпрежȣр.

и. Ші dȣпъ че с'аȣ тъеат ꙟмпрежȣр аȣ шеzȣт аколо кȣ лініще ꙟн тавъръ пѫнъ че с'аȣ віndекат.

ѳ. Ші а zic Domnȣл кътре Іісȣс фіȣл лȣї Naвї: ꙟн zіоа de астъzї am pi-
dікат dела воï окара Егіпетȣлȣї, ші а кемат нȣмеле локȣлȣї ачелȣіа: Галгала,
пꙟнъ ꙟн zіоа de астъzї.

і. Ші аȣ тъбърꙟт фіі лȣї Ісраіл ꙟн Галгала, ші аȣ фъкȣт фіі лȣї Ісраіл па-
щеле ꙟн zіоа а патра-спре-zечеа а лȣнеї de кȣ сеаръ de кътре апȣсȣл Ієріхонȣлȣї
din коло de Іордан ꙟн кꙟмп.

аі. Ші аȣ мꙟнкат din гръȣл пъмꙟнтȣлȣї а dоа zі de пащї аzіме, ші пꙟїне
нοъ.

ві. Ꙟн zіоа ачеаста аȣ ꙟнчетат manna аdoa zi dȣпъ че аȣ мꙟнкат еї din
гръȣл пъмꙟнтȣлȣї, ші маї мȣлт н'аȣ авȣт фіі лȣї Ісраіл маннъ, ші аȣ лȣат
цара фінікенілор ꙟн анȣл ачела.

гі. Ші а фост кꙟнd ера Іісȣс ꙟн Ієріхон къȣтꙟнd кȣ окії съї а вързȣт пре
ȣн ом стꙟнd ꙟнаінтеа са, ші сабіеа гоалъ ꙟн мꙟна лȣї, ші апропііndȣ-се
Іісȣс а zic лȣї: ал ностръ ещї, саȣ din протівнічії нощрі?

ді. Іар ел а zic: еȣ сꙟнт маї мареле пȣтерії Domнȣлȣї, акȣм am веніт,
ші а къzȣт Іісȣс кȣ фаца ла пъмꙟнт, ші с'а ꙟнкінат лȣї, ші а zic: стъпꙟне
че порȣнчещї робȣлȣї тъȣ? Еш̃іре

єі. Ші а zic маї мареле пȣтерії Domнȣлȣї кътре Іісȣс: dezлеагъ ꙟнкълцъ- 3. 5.
мінтеа dела пічоареле тале, къ локȣл, пре каре стаї тȣ есте сфꙟнт, ші а фъ- Фапте.
кȣт Іісȣс аша. 7. 33.

КАП ѕ.

Dȣпъ мȣлте ꙟнкꙟнцȣрърї ле сікріȣл ꙟн шапте zіле Ієріхонȣл съ вірȣеще ші de тот съ рісіпеще, сінгȣръ Раав кȣ аї съї скапъ: съ пȣне блестем асȣпра челȣї че ва маї zіdі четатеа ачеіа.

і Ієріхонȣл ера ꙟнкȣеат, ші ꙟнтъріт пентрȣ фріка фіілор лȣї Ісраіл,
ші nimenea нȣ еша dінтр'ꙟнсȣл, ші nimenea нȣ інтра ꙟнтр'ꙟнсȣл.

в. Ші а zic Domнȣл кътре Іісȣс: іатъ еȣ daȣ ціе сȣнт мꙟна та
Ієріхонȣл, ші пре ꙟмпъратȣл лȣї чел dінтр'ꙟнсȣл, ші пре чеї тарї
кȣ вꙟртȣте.

г. Ші ꙟнкȣнцȣраці четатеа тоці бърбаціі чеї de ръzбоїȣ ꙟмпрежȣрȣл четъції
оdатъ ꙟн zі, аша съ фачеці ꙟн шасе zіле.

д. Ші шапте преоці вор лȣа шапте бȣчȣме de стрігаре, ꙟнаінтеа сікріȣлȣї,
ші ꙟн zіоа ашаптеа веці ꙟнкȣнцȣра четатеа de шапте орї, ші преоції съ бȣчȣме
кȣ бȣчȣмі (1).

є. Ші ва фі dȣпъ че веці тръмбіта кȣ тръмбіца лȣї Іовіл, кꙟнd веці аȣzі гла-
сȣл бȣчȣмȣлȣї съ стріце тот попȣлȣл de оdатъ, ші стрігꙟнd еї вор къdеа zidipiле

(1) Ꙟнчеа векіе есте: кȣ бȣчȣмȣ лȣї Іовіл.

чотъцiĭ, шĭ ва iнтра тот цопȣлȣл кът аȣ пърчес фiе-кареле ꙟȣл dȣпъ алтȣл ꙟпчетате.

ѕ. Шi а iнтрат Iiсȣс Nави ла преоцĭ, шi ле-а zic лор: лȣацĭ сiкрiȣл легiĭ, шi шапте преоцĭ съ iа шапте бȣчȣмĭ але лȣĭ Iовiл ꙟпаiнтеа сiкрiȣлȣĭ Domнȣлȣĭ.

з. Шi ле-а zic лор: порȣнчiцĭ попȣлȣлȣĭ съ ȣмбле прiн прежȣр, шi съ ꙟпкȣнцȣре четатеа, шi чеĭ ръzбоiнiчĭ съ меаргъ ꙟптрармацĭ ꙟпаiнтеа Domнȣлȣĭ.

и. Шi аȣ фост dȣпъ че а zic Iiсȣс кътре попȣл, ка шапте преоцĭ кȣ шапте тржмбiце сфiнте съ треакъ ꙟпаiнтеа Domнȣлȣĭ, съ меаргъ пре апроапе, шi съ тржмбiтеze таре, шi сiкрiȣл легiĭ Domнȣлȣĭ съ меаргъ dȣпъ еĭ.

ѳ. Iар чеĭ ръzбоiнiчĭ съ меаргъ пре апроапе ꙟпаiнте, шi преоцiĭ бȣчȣмжнd кȣ бȣчȣмiĭ, шi чеĭ dinнапоiа ощiрiĭ пре ȣрма сiкрiȣлȣĭ легiĭ Domнȣлȣĭ съ меаргъ тржмбiтжнd кȣ бȣчȣмiĭ.

і. Iар попȣлȣлȣĭ а фост порȣнчiт Iiсȣс zikжнd: съ нȣ стрiгацĭ, шi нiменеа съ нȣ аȣzъ гласȣл вострȣ, шi кȣвжнт съ нȣ iасъ din гȣра воастръ, пжнъ ꙟп zioа, ꙟп каре еȣ воiȣ порȣнчi съ стрiгацĭ, шi атȣнчi съ стрiгацĭ.

аі. Шi ꙟпкȣнцȣржнd четатеа кȣ сiкрiȣл легiĭ лȣĭ Dȣмнеzеȣ, ꙟпdатъ с'аȣ ꙟпторс ꙟп табъръ, шi престе ноапте аȣ ръмас аколо.

ві. Шi adoa zi с'а скȣлат Iiсȣс de dimineацъ, шi аȣ рiдiкат преоцiĭ сiкрiȣл легiĭ Domнȣлȣĭ.

гі. Шi чеĭ шапте преоцĭ, карiĭ пȣрта челе шапте тржмбiце мерцеа апроапе ꙟпаiнтеа Domнȣлȣĭ, шi тржмбiта кȣ тржмбiцеле, шi dȣпъ ачещiа мерцеа чеĭ ръzбоiнiчĭ, шi чеаĭ-л-алтъ глоатъ тоатъ dinнапоiа сiкрiȣлȣĭ легiĭ Domнȣлȣĭ, шi преоцiĭ бȣчȣма кȣ бȣчȣмĭ de корн.

ді. Шi чеаĭ-л-алтъ глоатъ adoa zi аȣ ꙟпкȣнцȣрат четатеа odатъ пре апроапе, шi с'аȣ ꙟпторс iаръ'шĭ ꙟп табъръ. Аша аȣ фъкȣт ꙟп шасе zile.

єі. Шi а фост ꙟп zioа шаптеа скȣлжнdȣ-се de dimineацъ аȣ ꙟпкȣнцȣрат четатеа dȣпъ жȣdеката ачеаста de шапте орĭ: нȣмаĭ ꙟп zioа ачеiа аȣ ꙟпкȣнцȣрат четатеа de шапте орĭ.

ѕі. Шi аȣ фост кжнd аȣ ꙟпкȣнцȣрат четатеа а шаптеа оаръ аȣ тржмбiцат преоцiĭ, шi а zic Iiсȣс фiiлор лȣĭ Iсраiл: стрiгацĭ, къ а dат Domнȣл воȣ четатеа.

зі. Шi ва фi четатеа ачеаста Анатема, шi тоате кжте сжнт ꙟптр'жнса Domнȣлȣĭ пȣтерiлор, афаръ de Раав кȣрва, пре каре съ о пъziцĭ, шi тоате, кжте сжнт ꙟп каса еĭ, пентрȣ къ а аскȣнс пре солiĭ, карiĭ 'Iам трiмiс.

Евреĭ. 11. 31.

иі. Iар воĭ пъziцi-въ фоарте de анатема, ка нȣ кȣм-ва съ лȣацĭ din анатема, шi съ фачецĭ табъра фiiлор лȣĭ Iсраiл анатема, шi съ не пierdeцĭ пре воĭ.

ѳі. Шi тот арцiнтȣл, шi аȣрȣл, шi арама, шi фiерȣл сфжнт ва фi Domнȣлȣĭ, ꙟп вiстiерiеа Domнȣлȣĭ се ва adȣче.

Евреĭ. к. Шi аȣ стрiгат попȣлȣл шi аȣ тржмбiцат преоцiĭ кȣ тржмбiцiле: iар dакъ аȣ
11. 30. аȣziт попȣлȣл гласȣл тржмбiцелор аȣ стрiгат тот попȣлȣл de odатъ кȣ кiот маре, шi

таре, ші а къzȣт тот zідȣл прін прецȣр, ші с'аȣ сȣіт тот попȣлȣл ꙟн четате
фіе-каре прін локȣл, каре ера ꙟнаінтеа са, ші аȣ лȣат четатеа. 2 Мака:
ка. Ші о а анатематісіт пре еа Іісȣс, ші тоате кѫте ера ꙟн четате dела 12. 15.
бърбат пѫнъ ла фемее, ші dела тѫнър пѫнъ ла бътрѫн, ші пѫнъ ла віцел,
ші пѫнъ ла oae, ші асін, кȣ аскȣцітȣл сабіеї.
кв. Ші челор doї тінерї, карії аȣ іскоdіт пъмѫнтȣл а zіс Іісȣс: інтрацї ла
каса фемеі чеї кȣрве, ші о скоатецї пре еа de аколо, ші тоате, кѫте сѫнт
але' еї, прекȣм ацї жȣрат еї.
кг. Ші аȣ інтрат чеї doї тінерї, карії аȣ іскоdіт четатеа, ꙟн каса фемеі, Евреї.
ші аȣ скоc пре Раав кȣрва, ші пре татъл еї, ші пре мȣма еї, ші пре фрацїї 11. 31.
еї, ші тоатъ рȣdеніеа еї, ші тоате, кѫте авеа еа, ші о а пȣс пре еа афаръ
de табъра лȣї Ісраіл.
кд. Ші четатеа кȣ тоате кѫте ера ꙟнтр'ѫнса о а арс кȣ фок, афаръ de ар-
ціnт, ші de аȣр, ші de арамъ, ші de фіер, къ ачестеа ле-а dат съ се аdȣкъ
ꙟн вістіеріеа Domнȣлȣї.
ке. Ші пре Раав кȣрва, ші тоатъ каса еї, ші рȣdеніеа, ші тоате але еї ле-а
цінȣт вії Іісȣс, ші аȣ лъкȣіт ꙟн Ісраіл пѫнъ ꙟн zіоа de астъzї, пентрȣ къ
а аскȣнс іскоаdеле, пре каре ле-а фост трімiс Іісȣс съ іскоdеаскъ Іеріхонȣл.
кѕ. Ші а блестемат Іісȣс ꙟн zіоа ачеіа ꙟнаінтеа Domнȣлȣї, zікѫнd: бле-
стемат омȣл, кареле се ва скȣла, ші ва zіdі четатеа ачеаста Іеріхонȣл: кȣ 3 ꙟпъ:
моартеа фіілȣї съȣ челȣї ꙟнтѫї пъскȣт съ пȣе темеліеа еї, ші кȣ моартеа фіі- 16. 34.
лȣї съȣ челȣї маї мік съ пȣе порціле еї. Ші аша а фъкȣт Оzан чел dіn Ветіл,
кȣ моартеа лȣї Авірон фіілȣї съȣ челȣї ꙟнтѫї пъскȣт о а ꙟнтемеіат, ші кȣ
моартеа фіілȣї съȣ челȣї маї мік, кареле а скъпат, а пȣс порціле еї.
кз. Ші а фост Domнȣл кȣ Іісȣс, ші нȣмеле лȣї а фост вестіт ꙟн тот пъмѫнтȣл.

КАП З.

Dȣпъ че а іскоdіт четатеа Ге гонеск протівнічії пре попȣлȣл лȣї Ісраіл пентрȣ фȣртішагȣл лȣї Ахар dіn анатема Іеріхонȣлȣї: пентрȣ ачеіа dȣпъ тѫнгȣіреа лȣї Іісȣс арȣнкѫнdȣ-се сорцї, Ахар съ ȣчіdе кȣ піетрї dіn порȣнка Domнȣлȣї.

Ші а пъкътȣіт фіі лȣї Ісраіл пъкат маре, пентрȣ къ аȣ лȣат dіn анатема,
къ Ахар фечорȣл лȣї Хармі ал фечорȣлȣї лȣї Zавdі, ал фечорȣлȣї лȣї 1 Пара:
Zара dіn неамȣл лȣї Іȣdа а лȣат dіn анатема, ші с'а мѫніеат Dom- 2. 7.
нȣл кȣ ȣрціе пре фіі лȣї Ісраіл.
в. Ші а трімiс Іісȣс dіn Іеріхон бърбацї ꙟн Ге, каре есте dеспре Вівтавї,
кътре ръсърітȣл лȣї Ветіл, ші а гръіт лор zікѫнd: сȣіцї-въ, ші іскоdіцї пъмѫн-
тȣл, ші с'а сȣіт бърбацїї, ші а іскоdіт пре Ге.
г. Ші с'а ꙟнторс ла Іісȣс, ші а zіс кътре ел, съ нȣ съ сȣе тот попȣлȣл, чі

нȣmaĭ ка ла вр'о doъ, саȣ треĭ miĭ de бърбацĭ съ се сȣе, шi съ батъ четатеа,
съ нȣ dȣчĭ аколо тот попȣлȣл, къ еĭ сѫнт пȣцinĭ.
д. Шi с'а сȣiт ка ла треĭ miĭ de бърбацĭ, шi а фȣцiт dела фаца бърбацiлор Геiĭ.
е. Шi а оморѫт бърбацiĭ Геiĭ dinтре еĭ ка вр'о треĭ-зечĭ шi шасе de бърбацĭ,
шi 'ĭ а гонiт пре еĭ dела поартъ, шi 'ĭ аȣ бътȣт ла вале, шi с'а сnерiеат inima
попȣлȣлȣĭ, шi с'а фъкȣт ка апа.
ѕ. Шi ш'а рȣпт Iiсȣс хаĭнеле сале, шi а късȣт Iiсȣс кȣ фаца ла пъмѫнт ѫн-
наiнтеа Domнȣлȣĭ пѫнъ сеара, ел, шi бътрѫнiĭ лȣĭ Iсраiл, шi а нȣс чепȣшъ пре
капетеле сале.
з. Шi а zic Iiсȣс: рогȣ-мъ Doamne! Doamne! пентрȣ че а трекȣт робȣл тъȣ
пре попȣлȣл ачеста Iордanȣл, ка съ'л daĭ пре ел Аmореȣлȣĭ съ не пiеаръ пре
ноĭ? maĭ бiне am фi рътас съ фi лъкȣiт din коло de Iордan.
и. Шi че воiȣ ziче dȣпъ че а ѫнторс Iсраiл грȣmaziĭ ѫннаiнтеа връжмашȣлȣĭ съȣ?
ѳ. Шi de вор аȣzi Хананеiĭ, шi тоцĭ чеĭ че лъкȣеск пъмѫнтȣл, не вор ѫн-
кȣнцȣра, шi не вор пiерde de пре пъмѫнт, шi че веĭ фаче нȣмелȣĭ тъȣ челȣĭ маре?
і. Шi а zic Domнȣл кътре Iiсȣс: скоалъ-те, пентрȣ че аĭ късȣт кȣ фаца та?
аі. Пъкътȣiт-а попȣлȣл, шi а кълкат легътȣра mea, каре am фъкȣт кȣ еĭ,
къ а лȣат din анатеmа, шi фȣрѫнd а minцiт, шi а вѫгат ѫн васеле сале.
ві. Шi нȣ вор пȣтеа фiĭ лȣĭ Iсраiл съ стеа ѫннаiнтеа фецiĭ връжмашiлор съĭ,
грȣmaziĭ вор ѫнтоарче ѫннаiнтеа връжмашiлор съĭ, къ с'а фъкȣт анатеmа, нȣ
воiȣ adaoце а фi maĭ mȣлт кȣ воĭ, de нȣ вецĭ pidiка анатеmа dinтре воĭ.
Левiцĭ. гі. Скоалъ-те, шi сфiнцеще попȣлȣл, шi ле ziĭ лор: сфiнцiцi-въ пре mѫiне,
20. 7. ачестеа ziче Domнȣл Dȣmnezeȣл лȣĭ Iсраiл: анатеmа есте ѫнтрȣ воĭ Iсраiле, нȣ
Нȣmере. вецĭ пȣтеа ста ѫmпротiва връжмашiлр воцрi пѫнъ кѫнd нȣ вецĭ pidiка анатеmа
11. 18. dinтрȣ воĭ.
1 Ѫmп: ді. Шi съ въ adȣнaцĭ тоцĭ dimineaцъ din тоате сеminцiiле; шi попȣлȣл, пре
16. 5. каре'л ва аръта Domнȣл, ва adȣче пороаdеле сале, шi попȣлȣл, пре каре'л ва
аръта Domнȣл ва adȣче каса са, шi каса пре каре о ва аръта Domнȣл ва adȣче
пре бърбацiĭ съĭ.
еі. Шi кареле се ва аръта ѫнтрȣ анатеmа съ се арзъ кȣ фок, ел, шi тоате, кѫте
сѫнт але лȣĭ, пентрȣ къ а кълкат легътȣра Domнȣлȣĭ, шi а фъкȣт фъръ de леце
ѫнтрȣ Iсраiл.
ѕі. Шi а тѫнекат Iiсȣс de dimineaцъ, шi а adȣс попȣлȣл dȣпъ сеminцiiле лȣĭ,
шi с'а арътат сеminцiеа лȣĭ Iȣda.
зі. Шi с'а adȣс фiе-кареле попȣл, шi с'а арътат попȣлȣл лȣĭ Zapa, шi с'а adȣс
попȣлȣл лȣĭ Zapa dȣпъ бърбат, шi с'а арътат Zaвdĭ.
иі. Шi с'а adȣс каса лȣĭ dȣпъ бърбат, шi с'а арътат Ахар фiȣл лȣĭ Хармĭ,
ал фечорȣлȣĭ лȣĭ Zaвdĭ, фiȣл лȣĭ Zapa din сеminцiеа лȣĭ Iȣda.

ѳі. Шi а zic Iicȣc лȣĭ Ахар: фътȣл mieȣ dъ търiре астъzĭ Domnȣлȣĭ Dȣmnеzеȣлȣĭ лȣĭ Iсраiл, шi те mъртȣрiсеще лȣĭ, шi спȣне mie че аĭ фъкȣт, шi съ нȣ аскȣнzĭ de кътре mine.

к. Шi а ръспȣнс Ахар лȣĭ Iicȣc, шi а zic: adевърат еȣ аm пъкътȣiт ꙟнаiнтеа Domnȣлȣĭ Dȣmnеzеȣлȣĭ лȣĭ Iсраiл, аша, шi аша аm фъкȣт.

ка. Кѫnd прьdаm аm възȣт о хаĭнъ ꙟmпестрiтъ бȣнъ, шi доъ сȣте de dрахmе de арџiнт, шi о лimбъ de аȣр, каре трьџеа чiнчĭ-zечĭ de dрахmе, шi пофтindȣ-ле ле-аm лȣат, шi ле-аm аскȣнс ꙟн пъmѫнт ꙟн кортȣл mieȣ, шi арџiнтȣл есте сȣпт dѫнселе.

кв. Шi а трimic Iicȣc солĭ, шi а алергат ла корт ꙟн табъръ, шi ачастеа ле-а афлат аскȣнсе ꙟн кортȣл лȣĭ, шi арџiнтȣл сȣпт еле.

кг. Шi ле-а скос din корт, шi ле-а adȣс ла Iicȣc, шi ла бътрѫнiĭ лȣĭ Iсраiл, шi ле-а пȣс ꙟнаiнтеа Domnȣлȣĭ.

кд. Шi а лȣат Iicȣc пре Ахар фечорȣл лȣĭ Zара, шi арџiнтȣл, шi хаĭна, шi лimба чеа de аȣр, шi пре фечорiĭ лȣĭ, шi пре фетеле лȣĭ, шi боiĭ лȣĭ, шi асiniĭ лȣĭ, шi оiле лȣĭ, шi кортȣл лȣĭ, шi тоате, кѫте авеа ел, шi тот Iсраiлȣл кȣ dѫнсȣл, шi л'аȣ dȣс пре ел ꙟн Еmекахор.

ке. Шi а zic Iicȣc кътре Ахар: пентрȣ че не-аĭ пierdȣт пре noĭ? пiеаргъ-те пре тine Domnȣл астъzĭ, шi л'а ȣчiс пре ел кȣ пieтрĭ тот Iсраiлȣл, шi 'ĭ а арс кȣ фок dȣпъ че 'ĭ а ȣчiс кȣ пieтрĭ.

кѕ. Шi а пȣс престе еĭ гръmadъ mаре de пieтрĭ, пѫнъ ꙟн zioа de астъzĭ, шi 2 Ѫmпъ:
ш'а потолiт Domnȣл iȣџimеа mѫniеĭ сале: пентрȣ ачеiа а нȣmiт локȣл ачела Е- 14. 17.
mекахор, пѫнъ ꙟн zioа de астъzĭ.

КАП Н.

Dȣпъ че съ бiрȣеще четатеа Ге, съ спѫнzȣръ ꙟmпъратȣл еĭ, фъкѫndȣ-се олтар de пiатръ: съ скрiе adoа леџе пре пieтрĭ, шi съ бine-кȣвiнтеазъ попȣлȣл.

Шi а zic Domnȣл кътре Iicȣc: съ нȣ те темĭ, нiчĭ съ те ꙟнгрозещĭ: iа кȣ тine пре тоцĭ бърбацiĭ чеĭ ръzбоiнiчĭ, шi скȣлѫndȣ-те те сȣе ла Ге, iатъ къ аm dат ꙟн mѫiнiле тале пре ꙟmпъратȣл Геiĭ, шi тот попȣлȣл лȣĭ, шi четатеа лȣĭ, шi пъmѫнтȣл лȣĭ.

в. Шi съ фачĭ кȣ Ге, шi кȣ ꙟmпъратȣл еĭ, кȣm аĭ фъкȣт кȣ Iерiхонȣл, шi кȣ ꙟmпъратȣл лȣĭ: iар прadа еĭ, шi вiтеле еĭ ле вецĭ прьdа воъ, шi пȣне пѫнdiрĭ четъцiĭ dinнапоiа еĭ.

г. Шi с'а скȣлат Iicȣc, шi тот попȣлȣл чел ръzбоiнiк, ка съ се сȣе ꙟн Ге, шi а алес Iicȣc треĭ zечĭ de miĭ de бърбацĭ тарĭ кȣ пȣтереа, шi 'ĭ а тримic пре еĭ ноаптеа.

д. Шi ле-а порȣнчiт лор zikѫnd: лȣацĭ аminте de пѫndiцĭ dinнапоiа четъцiĭ, шi нȣ въ dȣчецĭ dепарте фоарте de четате, шi фiцĭ тоцĭ гата.



є. Іар еȣ, ші тоці чеі че сѫнт кȣ міне не вом апропіеа кътре четате, ші dȣпъ че вор еші чеі че лъкȣеск ꙟн Ге ꙟмпротіва ноастръ, кѫм а ешіт ші ꙟнтѫі, ноі вом фȣџі dinnaintea феціі лор.

ѕ. Ші dȣпъ че вор алерга dȣпъ ноі, ноі ꙟі вом траџе пре еі dела четате, ші вор зіче фȣг ачещіа de фаца ноастръ, ка ші маі ꙟнаінте.

з. Ші вом фȣџі de еі: іар воі въ веці скȣла din пѫndеалъ, ші веці інтра ꙟн четате, ші веці бате четатеа, ші о ва da пре еа Domнȣл Dȣмнезеȣл ностръ ꙟн мѫініле ноастре.

и. Ші ва фі dȣпъ че веці лȣа четатеа о веці арdе кȣ фок, dȣпъ кȣвѫнтȣл ачеста съ фачеці, прекȣм въ порȣнческ воъ.

ѳ. Ші 'і аȣ тріміс пре еі Іісȣс, ші с'аȣ dȣс ла локȣл чел de пѫndіре, ші аȣ шезȣт ꙟнтре Ветіл, ші ꙟнтре Ге, dела мареа Геіі, ші аȣ мас Іісȣс ꙟнноаптеа ачеіа ꙟнтре попȣл.

і. Ші мѫнекѫнd adoa зі Іісȣс а черчетат попȣлȣл, ші с'аȣ сȣіт ел, ші бътрѫнііі лȣі Ісраіл ꙟнаінтеа попȣлȣлȣі асȣпра Геіі, ші с'аȣ сȣіт кȣ ел ші тот попȣлȣл чел ръзбоінік.

аі. Ші мергѫнd аȣ веніт ꙟмпреѫжма четъціі деспре ръсъріт, ші пѫndіторіі четъціі de кътре маре, ші аȣ тъбърѫт de кътре міеазъ-ноаптеа Геіі, ші ера вале ꙟнтре еі, ші ꙟнтре Ге.

ві. Ші аȣ лȣат ка ла вре о чінчі міі de бърбаці, ші 'і аȣ пȣс пре еі съ пѫndеаскъ ꙟнтре Ветіл, ші ꙟнтре Ге, de кътре мареа Геіі.

гі. Ші аȣ пȣс попȣлȣл тоатъ табъра de кътре міеазъ-ноаптеа четъціі, ші марџінеа лор ла мареа четъціі, ші с'аȣ dȣс Іісȣс ꙟн ноаптеа ачеіа ꙟн міжлокȣл вѫіі.

ді. Ші аȣ фост dȣпъ че а вѫзȣт ꙟмпъратȣл Геіі а гръбіт, ші мѫнекѫнd а ешіт ел, ші бърбаціі четъціі ꙟмпротіва лор ла ръзбоіȣ, ші тот попȣлȣл ера кȣ ел, ші ел нȣ щіа, къ сѫнт пѫndіторі аскȣнші асȣпра лȣі dinнапоіа четъціі.

еі. Іар Іісȣс, ші тот Ісраілȣл с'аȣ трас ꙟнапоі, ка кѫм ле-ар фі фост фрікъ, ші аȣ фȣџіт пре калеа каре мерџе кътре пȣстіе.

ѕі. Ші с'аȣ ꙟнтъріт тот попȣлȣл а алерга dȣпъ еі, ші гонінd dinнапоі пре фііі лȣі Ісраіл с'аȣ депъртат de четате.

зі. Ші нічі ȣнȣл н'аȣ ръмас ꙟн Ге, ші ꙟн Ветіл, кареле съ нȣ алерџе dȣпъ фііі лȣі Ісраіл, ші лъсѫнd четатеа deскісъ аȣ гоніт пре фііі лȣі Ісраіл.

иі. Ші а зіс Domнȣл кътре Іісȣс: ꙟнтінdе мѫна кȣ dарdа, каре есте ꙟн мѫна та асȣпра четъціі, къ ꙟн мѫініле тале о ам dат пре еа, ші чеі din пѫndітȣрі съ се скоале de грабъ din локȣл лор, ші а рідікат Іісȣс мѫна са кȣ dарdа асȣпра четъціі.

ѳі. Ші чеі din пѫndірі с'аȣ скȣлат de граб din локȣл лор, ші аȣ ешіт, кѫнd

аȣ ꙟтінс Іісȣс мѫна, ші аȣ інтрат ꙟ чѣтате, ші о аȣ лȣат, ші грѫбінд аȣ апрінс четатеа кȣ фок.

к. Ші кѫтѫнd ꙟnапоі лѫкȣіторії Геії вedea фȣмȣл ꙟnпѫлцѫndȣ-се din четате спре Чер, ші нȣмаї авеа ȣnde фȣџі ꙟн коаче, саȣ ꙟн коло, кѫ попȣлȣл, кареле фȣџеа de еї кѫтре пȣстіе с'аȣ ꙟнторс асȣпра челор че'ї гонеа.

ка. Ші вѫzѫnd Іісȣс, ші тот Ісраілȣл, кѫ аȣ лȣат пѫndіторії четатеа, ші кȣм кѫ с'а ꙟnпѫлцат фȣмȣл четѫцiї пѫнѫ ла Чер, с'аȣ ꙟнторс, ші аȣ ловіт пре бѫрбацiї Геії.

кв. Ші чеї че аȣ лȣат, ші аȣ апрінс четатеа, ешінd din четате, ші ачеіа аȣ ешіт din четате ꙟнтрȣ ꙟнтѫмпінареа лор, ші сѫ фѫкȣрѫ ꙟн міжлокȣл таберії лȣї Ісраіл, ачещіа de о парте, ші ачеіа de алта.

кг. Ші'ї аȣ ȣчіс пре еї, пѫнѫ че н'аȣ рѫмас dintре еї мѫнтȣіт, ші скѫпат, ші пре ꙟмпѫратȣл Геії л'аȣ прінс віȣ, ші л'аȣ adȣс ла Іісȣс.

кд. Ші аȣ фост dȣпѫ че аȣ ꙟнчетат фіі лȣї Ісраіл, оморѫnd пре тоцї чеї din Ге, ші пре чеї din кѫмпȣрї, ші пре чеї din мȣнте ȣnde'ї гонісе пре еї, ші аȣ кѫзȣт тоцї ꙟн аскȣцітȣл сабіеї пѫнѫ че с'аȣ сфѫршіт, ші с'а ꙟнторс Іісȣс ꙟн Ге, ші о а бѫтȣт кȣ аскȣцітȣл сабіеї.

кє. Ші аȣ фост тоцї чеї че аȣ кѫзȣт ꙟн zіоа ачеіа dела бѫрбат пѫнѫ ла феменее doѫ-спре-zече міі тоцї чеї че лѫкȣіа ꙟн Ге.

кѕ. Іар Іісȣс нȣ ш'а ꙟнторс мѫна са, каре о ꙟнтінсесе кȣ dарdа пѫнѫ че а анатематісіт пре тоцї чеї че лѫкȣіа ꙟн Ге.

кз. Афарѫ de віте, ші de прѫzіле, каре ера ꙟн четатеа ачеіа, ачестеа тоате лорȣ'ші ле-аȣ ꙟмпѫрціт фіі лȣї Ісраіл dȣпѫ порȣнка Domнȣлȣї, кȣм а рѫнdȣіт Domнȣл лȣї Іісȣс.

ки. Ші а апрінс Іісȣс четатеа, ші о а фѫкȣт мовілѫ вечнікѫ, ші пелѫкȣітѫ пѫнѫ ꙟн zіоа ачеаста.

кѳ. Ші пре ꙟмпѫратȣл Геії л'а спѫnzȣрат de ȣн лемн стрѫмб, ші а фост спѫnzȣрат de лемн пѫнѫ сеара, ші кѫnd а апȣс соареле а порȣнчіт Іісȣс de а лȣат трȣпȣл лȣї de пре лемн, ші л'а арȣнкат ꙟн гроапѫ ла поарта четѫцiї, ші а пȣс престе ел грѫмаdѫ маре de піетрї пѫнѫ ꙟн zіоа de астѫzї.

л. Атȣнчї а zідіт Іісȣс жертвелнік Domнȣлȣї Dȣмнеzеȣлȣї лȣї Ісраіл ꙟн мȣнтеле Гевал.

ла. ꙟнче кіп а порȣнчіт Моісі робȣл Domнȣлȣї фіілор лȣї Ісраіл, кȣм есте скрісꙟн леџеа лȣї Моісі, жертвелнік de піетрї ꙟнтреџї, престе каре нȣ с'а пȣс фіер, ші а adȣс аколо арdере de тот Domнȣлȣї, ші жертвѫ de мѫнтȣіре.

лв. Ші а скріс Іісȣс пре піетрї adoѫ леџе din леџеа лȣї Моісі ꙟнаінтеа фіілор лȣї Ісраіл.

лг. Ші тот Ісраілȣл, ші бѫтрѫнії лор, ші жȣdекѫторії лор, ші кѫртȣрарії лор

терцеа апроапе de опарте, ші de алтъ парте ꙟтpеажта сікрізлȣї, ші преоції Левіції пъртa сікріз леџії Domnȣлȣї, ші пеtерпікȣл, ші тоtпеапȣл жȣмътате dінтрȣ еї ера апроапе de мȣнтеле Гарізіn, ші жȣмътате dінтрȣ еї ера апроапе de мȣнтеле Гевал, dȣпъ кȣм а порȣнчіт Моісі робȣл Domnȣлȣї, ка ꙟтъї съ біне-кȣвінтезе пре попȣлȣл лȣї Ісраіл.

лд. Dȣпъ ачестеа а четіт Іісȣс тоате кȣвінтеле леџії ачещіа, біне-кȣвжнтъріле, ші блестеtіле, dȣпъ кȣм ера скрісе тоате ꙟп лецеа лȣї Моісі.

лє. N'а фост кȣвжнт din тоате, кжте а порȣнчіт Моісі лȣї Іісȣс, каре съ нȣ'л фі четіт Іісȣс ла урекіле а тоатъ adȣнареа фіілор лȣї Ісраіл, ка съ ле аȣзъ бърбаціі, ші феtеіле, ші прȣнчіі, ші пеtерпічіі чеї че терцеа кȣ Ісраіл.

КАП ѳ.

Гаваопітеніі кȣ ꙟпшелъчȣпеа лȣпціі къльторіі, dела Іісȣс, ші dела къпетеніїле Ісраілтенілор пріп жȣръмжнт dобжndеск mжnтȣіре ꙟнсъ фъкжndȣ-се кърtіре, съ осжndеск спре вечніка слȣжбъ.



ар dȣпъ че а аȣzіт ꙟпъраціі Аtореїлор чеї din коло de Іорdan, чеї dела мȣнте, ші чеї dела кжmпіе, ші чеї dела тоатъ mарџінеа тъpії чеї mapі, ші чеї dела Аndі-Ліван, ші Хетеїї, ші Хананеїї, ші Ферезеїї, ші Евеїї, ші Аtореїї, ші Іевȣсеїї.

б. С'аȣ adȣнат ꙟпреȣнъ съ се бать тоції кȣ Іісȣс, ші кȣ Ісраіл.

г. Іар чеї че лъкȣеа ꙟп Гаваоn аȣzind тоате, кжте а фъкȣт Domnȣл Іеріхонȣлȣї, ші Геії.

д. Аȣ фъкȣт ші еї ꙟпшелъчȣпе, ші ш'аȣ лȣат mерinde, ші гътіndȣ-се аȣ лȣат сачї векї пре асіnі, ші фоі de віn векї, рȣпції, ші кжрпіції.

є. Ші ꙟнкълцъmінтеле, ші хаїнеле лор векї, ші кжрпіте пре еї, ші ꙟmбръкъmінтеле лор пре еї векї, ші пжінііле челе de mеpinde ȣскате, mȣчеde, ші сфържмате.

ѕ. Ші а веніт ла Іісȣс ꙟп табъра лȣї Ісраіл ла Галгала, ші а zіс кътре Іісȣс, ші кътре тот Ісраілȣл: din пъмжнт департе аm веніт, ші акȣm фачеції кȣ noї паче.

з. Ші а zіс фіі лȣї Ісраіл кътре еї: ведеції, ка нȣ кȣm-ва съ лъкȣіції ꙟп пъмжнтȣл каре съ кȣвіне ноȣ, ші нȣ вом пȣтеа фаче кȣ воі паче.

и. Іар еї а zіс кътре Іісȣс: робії тъї сжнтеm. Ші а zіс кътре еї Іісȣс: de ȣnde сжнтеції? ші de ȣnde аціі веніт?

ѳ. Ші аȣ ръспȣнс еї: din пъмжнт департе фоарте аȣ веніт робії тъї ꙟнтрȣ нȣmеле Domnȣлȣї Dȣmnеzеȣлȣї тъȣ, къ аm аȣzіт нȣmеле лȣї, ші тоате, кжте а фъкȣт ꙟп Егіпет.

Нȣmеpe. і. Ші кжте а фъкȣт ꙟmпъраціілор Аtореїлор челор din коло de Іорdan, лȣї
21. 24. Сіоn ꙟmпъратȣл Есевонȣлȣї, ші лȣї Ог ꙟmпъратȣл Васанȣлȣї, кареле лъкȣіа ꙟп Астарот, ші ꙟп Еdраіn.

аі. Ші аȣзіnd поі, а zic кътре поі бътржпіі ноштрі, ші тоці чеі че лъкȣеск
пъмжнтȣл построȣ, zікжnd: лȣаці-въ merinde пре кале, ші мерџеці ꙟнтрȣ ꙟн-
тimпinарea лор, ші съ гръіці кътре еі: робіі воштрі сжнтem, ші акȣm фачеці
кȣ поі паче.

ві. Ачесте пжіпі, каре съ пе фіе merinde пре кале, калde ле-am лȣат din каса
поастръ ꙟн zioa, ꙟн каре am ешіт съ венim ла воі, іар акȣm іатъ с'аȣ ȣскат,
ші с'аȣ сфържмат.

гі. Ші ачеші фоі de вin, кжnd 'і am ȣмплȣт ера поі, ші акȣm с'аȣ рȣпт, ші
хаіпеле поастре, ші ꙟнкълцъmintеле поастре ачестеа с'аȣ ꙟн векіт de калеа чеа
мȣлтъ фоарте.

ді. Ші а лȣат боерії din бȣкателе лор, ші пре Domпȣл пȣ л'а ꙟнтребат.

еі. Ші а фъкȣт Iісȣс паче кȣ еі, ші а пȣс легътȣръ кȣ еі, къ пȣ'іва оморж
пре еі, ші лі с'аȣ жȣрат лор боерії adȣпърії.

ѕі. Ші а фост трекжnd треі zіле dȣпъ че а пȣс легътȣръ кȣ еі а ꙟнцелес, къ 2 ꙟмп:
сжнт апроапе de еі, ші ꙟнтре еі лъкȣеск. 21. 22.

зі. Ші пȣрчеzжnd фіі лȣі Ісраіл, а треіа zi а венiт ла четъціле лор: іар че-
тъціле лор ера Гаваопȣл, ші Кефіра, ші Віротȣл, ші четъціле Іарim.

иі. Ші пȣ 'і а бътȣт пре еі фіі лȣі Ісраіл, пентрȣ къ тоці боерії adȣпърії с'аȣ
жȣрат лор пре Domпȣл Dȣmпеzеȣл лȣі Ісраіл, ші а кжртіт тоатъ adȣпареа асȣпра
боерілор.

ѳі. Ші а zic боерії кътре тоатъ adȣпареа: поі пе-am жȣрат лор пре Domпȣл
Dȣmпеzеȣл лȣі Ісраіл, ші акȣm пȣ пȣтem съ пе атінџem de еі.

к. Чі ачеаста съ ле фачem, съ'і стъпжпim пре еі, ші съ'і цinem віі, ка съ пȣ
фіе престе поі мжпіеа Domпȣлȣі пентрȣ жȣрътжнтȣл, кȣ каре пе-am жȣрат лор.

ка. Ші а zic лор боерії съ фіе віі, ші съ тае лemne, ші съ каре апъ ла тоа-
тъ adȣпареа, dȣпъ кȣm ле-аȣ zic лор боерії.

кв. Ші 'і а кemат пре еі Iісȣс, ші ле-а zic лор: пентрȣ че m'аці ꙟншелат,
zікжnd: dепарте сжнтem de воі фоарте, іар воі сжнтеці dintре чеі че лъкȣеск
ꙟнтре поі.

кг. Ші акȣm блестemаці съ фіці, съ пȣ ліпсіаскъ dintре воі роб, пічі тъетор
de лemne, пічі пȣртътор de апъ mie, ші Dȣmпеzеȣлȣі mieȣ.

кд. Ші еі аȣ ръспȣпс лȣі Iісȣс, zікжnd: пентрȣ къ кȣ adевърат с'аȣ спȣс поъ,
къ а фъгъdȣіт Domпȣл Dȣmпеzеȣл тъȣ лȣі Моісі слȣџіі сале, съ въ dea воъ пъмжн-
тȣл ачеста, ші съ пе піерdеці пре поі, ші пре тоці чеі че лъкȣеск пре ел deла фаца
воастръ, ші пе-am сперіеат фоарте пентрȣ сȣфлетеле поастре, de фріка воастръ
am фъкȣт лȣкрȣл ачеста.

ке. Ші акȣm, іатъ поі сжнтem сȣпȣші воъ, прекȣm въ плаче, ші прекȣm ві се
паре, фачеці кȣ поі.

кѕ. Ші ле-аȢ фъкȣт лор аша, ші 'і аȢ скос пре еі Іісȣс ꙟн zіоа ачеіа din мѫна
фііլор лȣі Ісраіл, ші нȣ 'і а оморѫт пре еі.
кз. Ші 'і а пȣс пре еі Іісȣс ꙟн zіоа ачеіа тъеторі de лемне, ші пъртъторі de
апъ ла тоатъ адȣнареа, ші ла жертвелнікȣл лȣі Dȣмнеzеȣ, пентрȣ ачеіа чеі че
лъкȣіа ꙟн Гаваон с'аȢ фъкȣт тъеторі de лемне, ші пъртъторі de апъ ла жертвел-
нікȣл лȣі Dȣмнеzеȣ пѫнъ ꙟн zіоа de астъzі, ші ла локȣл, каре л'ар алеџе Domнȣл.

КАП І.

Чінчі ꙟмпъраці, карії вътеа четатеа Гаваонȣлȣі, не мішкѫndȣ-се соареле ꙟнтр'о zі съ бірȣеск: ші din пеџеръ тръгѫndȣ-се съ спѫнжȣръ, ші алці ꙟмпъраці маі мȣлці, ші четъці съ тае.



Іар dȣпъ че а аȣzіт Adonівеzек Ꙟмпъратȣл Іерȣсалімȣлȣі, кȣм къ
Іісȣс а лȣат Ге, ші о а стрікат, кȣм а фъкȣт Іеріхонȣлȣі, ші ꙟм-
пъратȣлȣі лȣі, аша аȢ фъкȣт ші Геії, ші ꙟмпъратȣлȣі еі, ші кȣм къ
чеі че лъкȣіа ꙟн Гаваон de вѫнъ вое аȢ мерс ла Іісȣс, ші ла Ісраіл,
ші с'аȢ фъкȣт ꙟн міжлокȣл лор.
в. С'аȢ темȣт фоарте, пентрȣ къ ціа, кȣм къ Гаваонȣл есте четате маре, ка
ȣна din мітрополії, ші тоці оаменії еі тарі.
г. Ші а тріміс Adonівеzек Ꙟмпъратȣл Іерȣсалімȣлȣі ла Елам Ꙟмпъратȣл Хе-
вронȣлȣі, ші ла Фіdон Ꙟмпъратȣл Іерімȣтȣлȣі, ші ла Іета Ꙟмпъратȣл Лахісȣ-
лȣі, ші ла Dаар Ꙟмпъратȣл Оdоламȣлȣі, zікѫnd:
д. Свіці-въ ла міне, ші'мі ажȣтаці, ші съ батем Гаваонȣл къчі с'а ꙟнкінат
лȣі Іісȣс, ші фііլор лȣі Ісраіл.
є. Ші с'аȢ сȣіт ачеі чінчі ꙟмпъраці аі Аморееїлор, Ꙟмпъратȣл Іерȣсалімȣлȣі,
ші Ꙟмпъратȣл Хевронȣлȣі, ші Ꙟмпъратȣл Іерімȣтȣлȣі, ші Ꙟмпъратȣл Лахісȣ-
лȣі, ші Ꙟмпъратȣл Оdоламȣлȣі, еі, ші тот понȣлȣл лор, ші аȢ ꙟнконџȣрат Га-
ваонȣл, ші'л вътеа.
ѕ. Іар лъкȣіторії Гаваонȣлȣі аȢ тріміс ла Іісȣс ꙟн табъра лȣі Ісраіл ꙟн Галга-
ла, zікѫnd: съ нȣ'ці траџі мѫініле тале de кътре робії тъї, сȣе-те ла ноі de-
граб, ші не ажȣтъ, ші не мѫнтȣеще пре ноі, къ с'аȢ адȣнат асȣпра ноастръ
тоці ꙟмпъраціі Аморееїлор, карії лъкȣеск ла мȣнте.
з. Ші с'а сȣіт Іісȣс din Галгала, ел, ші тот понȣлȣл чел ръзбоінік кȣ дѫн-
сȣл, тот чел кȣ пȣтере маре.
и. Ші а zіс Domнȣл кътре Іісȣс: съ нȣ те темі de еі, къ ꙟн мѫініле тале
'і ам dат пре еі, німенеа dінтрȣ еі нȣ ва ста ꙟнаінтеа воастръ.
ѳ. Ші ꙟн времеа ачеіа а совіт Іісȣс асȣпра лор фъръ de весте, къ тоатъ ноап-
теа а веніт din Галгала.
і. Ші 'і а фъкȣт пре еі Domнȣл de с'аȢ спъріеат de фаца лȣі Ісраіл, ші 'і а
вътȣт пре еі Domнȣл ватае маре ла Гаваон, ші 'і а гоніт пре еі пре калеа сȣі-
шȣлȣі Віторонȣлȣі, ші 'і а тъіат пре еі пѫнъ ла Аzіка, ші пѫнъ ла Макіdа.

аі. Шi кѫnd фȣџеа еĭ de кътре фаца фiiлор лȣĭ Iсраiл ла погорѫшȣл Вiторо-
нȣлȣĭ, Domnȣл а арȣнкат престе еĭ пiетрiĭ марĭ de грindinъ din Чер пѫнъ
ла Azікa, шi маĭ мȣлцĭ аȣ фост чеĭ че аȣ мȣрiт de пiетрiле челе de грindinъ,
декѫт чеĭ ȣчiшĭ de савiiле фiiлор лȣĭ Iсраiл ꙟн ръсбоiȣ.

ві. Атȣнчĭ а гръiт Iiсȣс кътре Domnȣл ꙟн zioa, ꙟн каре а dат Dȣмnezеȣ пре
Аморееȣ сȣпȣс фiiлор лȣĭ Iсраiл кѫnd 'ĭ аȣ бътȣт пре еĭ ла Гаваон, шi с'аȣ сȣрпат
dела фаца фiiлор лȣĭ Iсраiл: шi azic Iiсȣс съ стеа соареле спре Гаваон, шi
лȣна deспре валеа Елонȣлȣĭ.

гі. Шi аȣ стътȣт соареле, шi лȣна, кȣ стареа пѫнъ кѫnd а фъкȣт Dȣмnе- Сiрах.
zеȣ iзбѫndъ асȣпра връжмашiлорлор: аȣ нȣ есте ачеаста скрiсъ ꙟн картеа dреп- 46. 5.
тȣлȣĭ? шi аȣ стътȣт соареле ꙟн мiжлокȣл Черȣлȣĭ, шi н'а мерс кътре апȣс кȣ Iсаiеа.
сфѫршiтȣл ȣнiĭ zile. 21. 22.

ді. Шi нiчĭ маĭ ꙟнаiнте, нiчĭ dȣпъ ачеiа н'а фост zi ка ачеаста ка съ аскȣл-
те Domnȣл de кȣвѫнтȣл омȣлȣĭ, къчĭ къ а бътȣт Domnȣл ръzбоiȣ ꙟмпреȣнъ кȣ
Iсраiл.

єі Шi с'а ꙟнторс Iiсȣс, шi тот Iсраiлȣл ꙟмпреȣнъ кȣ ел ла табъръ ꙟн Гал-
гала.

ѕі. шi аȣ фȣџiт ачещĭ чiнчĭ ꙟмпъраცĭ, шi с'аȣ аскȣнс ꙟн пещера чеа din Макida.

зі. Шi с'а спȣс лȣĭ Iiсȣс, ziкѫnd: с'аȣ афлат ачеĭ чiнчĭ ꙟмпъраცĭ аскȣншĭ ꙟн
пещера чеа din Макida.

иі. Шi а zic Iiсȣс: привълiцĭ пiетрiĭ марĭ пре гȣра пещерiĭ, шi пȣнецĭ ла е-
ле оаменĭ, съ'ĭ пъzеаскъ пре еĭ.

ѳі. Iар воĭ нȣ стацĭ аiчĭ, чi гонiцĭ dinнапоĭ пре връжмашiĭ вощрi, шi а-
пȣкацĭ коаdа лор, шi нȣ въ фiе мiлъ de еĭ, шi нȣ'ĭ лъсацĭ пре еĭ съ iнтре ꙟн
четъцiле сале, къ 'ĭ аȣ dат Domnȣл Dȣмnezеȣл ностнȣ ꙟн мѫiнiле воастре.

к. Шi аȣ фост dȣпъ че аȣ ꙟнчетат Iiсȣс шi фiiĭ лȣĭ Iсраiл а тъеа пре еĭ кȣ тъе-
ре маре фоарте пѫнъ че с'аȣ сфѫршiт, шi чеĭ че аȣ скъпат dintре еĭ аȣ iнтрат
ꙟн четъцĭ марĭ,

ка. С'аȣ ꙟнторс тот попорȣл ла Iiсȣс ꙟн Макida, шi ꙟн табъръ сънътошĭ,
шi нiменеа н'аȣ ꙟнdръзнiт амĭ мiшка лiмба са ꙟмпротiва фiiлор лȣĭ Iсраiл.

кв. Шi а zic Iiсȣс: deскidецĭ пещера, шi скоатецĭ пре чеĭ чiнчĭ ꙟмпъраცĭ
din пещеръ.

кг. Шi а фъкȣт аша, шi а скос пре чеĭ чiнчĭ ꙟмпъраცĭ din пещеръ, пре ꙟм-
пъратȣл Iерȣсалiмȣлȣĭ, шi пре ꙟмпъратȣл Хевронȣлȣĭ, шi пре ꙟмпъратȣл Iе-
рiхȣлȣĭ, шi пре ꙟмпъратȣл Лахiсȣлȣĭ, шi пре ꙟмпъратȣл Оdоламȣлȣĭ.

кд. Шi dȣпъ че 'ĭ аȣ скос пре еĭ ла Iiсȣс, а кемат Iiсȣс пре тот Iсраiлȣл,
шi пре къпiтанiĭ чеĭ de ръzбоiȣ, карiĭ венiсе кȣ ел, шi ле-аȣ zic: мерџецĭ ꙟнна-
iнте, шi пȣнецĭ пiчоареле воастре пре грȣмаziĭ лор, шi мерџѫnd аȣ пȣс пiчоа-
реле сале пре грȣмаziĭ лор.

кє. Ші а zіс Іісȣс кътре еĭ: нȣ въ темеці dе еĭ, нічĭ въ сперіеці, ꙟтъръ-
въташі-въ, ші въ ꙟтъріці, къ аша ва фаче Domнȣл тȣтȣлор връжмашілор во-
щрі, кȣ карії воĭ въ веці бате.
кѕ. Ші 'ĭ а бътȣт пре еĭ Іісȣс dȣпъ ачеіа, ші 'ĭ а оморжт спжнzȣржнdȣ'ĭ dе
чінчі лемне, ші аȣ фост спжнzȣраці dе лемне пжнъ сеара.
2 Леџе. кз. Ші а фост ла апȣсȣл соарелȣĭ а порȣнчіт Іісȣс, ші 'ĭ аȣ лȣат пре еĭ dе
22 23 пре лемне, ші 'ĭ аȣ арȣнкат ꙟн пещера, ꙟн каре фȣџісе, ші а рътȣрнат пре
пещеръ піетрĭ марĭ пжнъ ꙟн zіоа dе астъzĭ.
ки. Ші ꙟнтр'ачеіашĭ zі а лȣат Макіdа, ші кȣ аскȣцітȣл сабіеĭ а оморжт
пре лъкȣіторії еĭ, ші пре ꙟмпъратȣл еĭ, ші о а сȣрпат пре еа: ші тот че
ера віȣ ꙟнтр'жнса, ші нітенеа н'а ръмас ꙟнтрȣ еа скъпат, ші мжнтȣіт, ші
кȣ ꙟмпъратȣл Макіdеĭ а фъкȣт, ꙟн че кіп а фъкȣт кȣ ꙟмпъратȣл Іеріхонȣлȣĭ.
кѳ. Ші с'а dȣс Іісȣс, ші тот Ісраілȣл кȣ ел dела Макіdа ла Левна, ші а
dат ръzбоіȣ асȣпра Левнеĭ.
л. Ші о а dат Domнȣл ші пре еа ꙟн мжініле лȣĭ Ісраіл, ші о а лȣат ші
пре еа, ші пре ꙟмпъратȣл еĭ, ші а оморжт пре лъкȣіторії еĭ кȣ аскȣціт л са-
біеĭ, ші тот че ера віȣ ꙟнтр'жнса, н'аȣ ръмас ꙟнтр'жнса нічĭ ȣнȣл мжнтȣіт, ші
скъпат, ші кȣ ꙟмпъратȣл еĭ а фъкȣт, ꙟн че кіп а фъкȣт кȣ ꙟмпъратȣл Іе-
ріхонȣлȣĭ.
ла. Ші с'а dȣс Іісȣс, ші тот Ісраілȣл кȣ ел dела Левна ла Лахіс, ші л'а ꙟн-
кȣнџȣрат, ші а dат ръzбоіȣ асȣпра лȣĭ.
лв. Ші а dат Domнȣл Лахісȣл ꙟн мжініле лȣĭ Ісраіл, ші л'а лȣат а dоа zі,
ші пре лъкȣіторії чеĭ dінтр'жнсȣл 'ĭ а оморжт кȣ аскȣціт л сабіеĭ, ші четатеа
о а стрікат, прекȣм а фъкȣт кȣ Левна.
лг. Атȣнчĭ с'а сȣіт Елам ꙟмпъратȣл Гаzерȣлȣĭ съ ажȣте Лахісȣлȣĭ, чі мі пре
ачеста л'а бътȣт Іісȣс кȣ аскȣціт л сабіеĭ, ші пре попȣлȣл лȣĭ, dе н'а ръмас
dінтр'жншії нічĭ ȣнȣл мжнтȣіт, ші скъпат.
лд. Ші с'а dȣс Іісȣс, ші тот Ісраілȣл dела Лахіс ла Еглон, ші о а ꙟнкȣн-
џȣрат, ші о а бътȣт пре еа, ші о а dат пре еа Domнȣл ꙟн мжініле лȣĭ Ісраіл.
лє. Ші о а лȣат пре еа ꙟн zіоа ачеіа, ші о а тъеат пре еа кȣ аскȣціт л са-
біеĭ, ші тот че ера віȣ ꙟнтр'жнса а оморжт ꙟн zіоа ачеіа кȣм а фъкȣт Лахісȣлȣĭ.
лѕ. Ші с'а dȣс Іісȣс, ші тот Ісраілȣл кȣ ел dела Еглон, ла Хеврон, ші
о а ꙟнкȣнџȣрат.
лз. Ші о а лȣат пре еа, ші о а тъеат кȣ аскȣціт л сабіеĭ, ші пре ꙟмпъра-
тȣл еĭ, ші тоате сателе еĭ, ші тоате, кжте ера віі ꙟнтр'жнса німік н'а скъ-
пат, ꙟн че кіп а фъкȣт Еглонȣлȣĭ, ші о а стрікат пре еа, ші тоате, кжте
ера ꙟнтр'жнса.
ли. Ші с'а ꙟнторс Іісȣс, ші тот Ісраілȣл кȣ ел ла Dавір, ші ꙟнкȣнџȣржн-
dȣо о а лȣат.

лд. Ші пре ꙟмпъратȣл еї, ші тоате сателе еї ле-а тъеат кȣ аскȣцітȣл са-
біеї, ші о а стрікат пре еа, ші тот че ера віȣ ꙟн еа а оморѫт, ші н'а лъ-
сат пре nimenea мѫнтȣіт, ꙟн че кіп а фъкȣт Хевронȣлȣї, ші ꙟмпъратȣлȣї лȣї,
аша а фъкȣт Dавіреї, ші ꙟмпъратȣлȣї еї, ꙟн че кіп а фъкȣт Левnеї, ші ꙟмпъ-
ратȣлȣї еї.

м. Ші а бътȣт Ііcȣс тот пъмѫнтȣл мȣнтелȣї, ші Nагевȣл, ші кѫмпіеа, ші
Acidoтȣл, ші пре тоцї ꙟмпърацiї лор, н'а лъсат nimіка скъпат, чі тот че
ера віȣ а оморѫт, прекȣм а порȣнчіт Domnȣл Dȣmnezeȣл лȣї Ісраіл.

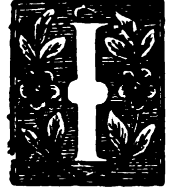
ма. Аша 'ї а оморѫт пре еї Ііcȣс din Kadic-Варnї пѫнъ ла Газа тот пъ-
мѫнтȣл Госом пѫнъ ла Гаваоn.

мв. Ші пре тоцї ꙟмпърацiї лор, ші пъмѫнтȣл лор л'а лȣат Ііcȣс оdатъ.
Къ Domnȣл Dȣmnezeȣл лȣї Ісраіл а бътȣт ръзбоіȣ ꙟмпреȣнъ кȣ Ісраіл.

мг. Ші с'а ꙟнторс Ііcȣс ꙟн Галгала.

КАП АІ.

Ііcȣс бате пре Іавіс кȣ алцї мȣлцї ꙟмпърацї, ші нороаdе, цїіnd тоате кѫте порȣнчісе Domnȣл лȣї Моїсі.



ар Іавіс ꙟмпъратȣл Асорȣлȣї dакъ а аȣзіт ачестеа а трімic ла Іо-
вав ꙟмпъратȣл Маdонȣлȣї, ші ла ꙟмпъратȣл Сімеронȣлȣї, ші ла
ꙟмпъратȣл Асхіафȣлȣї.

в. Ші ла ꙟмпърацiї чеї dе кътре Сіdонȣл чел маре, ла мȣнте,
ші ла Ар..ва ꙟмпреѫжма Кенеротȣлȣї, ші ла кѫмпіе, ші ла Нефеdор.

г. Ші ла Хананеiї чеї dе пре марџінеа търiї dе кътре ръсъріт, ші ла Амо-
реiї чеї dе пре марџінеа търiї, ші ла Хетеї, ші ла ферезеї, ші ла Іевȣсеiї
чеї din мȣнте, ші ла Евеiї чеї че лъкȣеск ла поалеле Іермонȣлȣї ꙟн пъмѫнтȣл
Масіфа.

д. Ші аȣ ешіт еї, ші ꙟмпърацiї лор кȣ еї, ші попȣл мȣлт, ка нісіпȣл dе
пре марџінеа търiї dе мȣлцї, ші каї, ші каръ мȣлте фоарте.

є. Ші с'аȣ ꙟмпреȣнат тоцї ꙟмпърацiї ачещіа, ші с'аȣ стрѫнс ꙟнтр'ȣн лок,
ші аȣ тъбърѫт ла апа Мерон съ се батъ кȣ Ісраіл.

ѕ. Ші а zіс Domnȣл кътре Ііcȣс: съ нȣ те темї dе фаца лор, къ мѫіне ꙟн
часȣл ачеста еȣ пре еї пре тоцї воіȣ dа ръніцї ꙟнаінтеа лȣї Ісраіл, каілор ле
веї тъеа вінеле, ші карълe ле веї арdе кȣ фок.

з. Ші а веніт Ііcȣс, ші тот попȣлȣл чел ръзбоінік кȣ dѫнсȣл асȣпра лор ла
апа Мерон фъръ dе весте, ші аȣ нъвъліт престе еї ꙟн мȣнте.

и. Ші 'ї а dат пре еї Domnȣл ꙟн мѫна лȣї Ісраіл, ші тъіndȣ'ї 'ї а гоніт пѫнъ
ла Сіdонȣл чел маре, ші пѫнъ ла Марефонт, ші пѫнъ ла кѫмпіріле Масіфа
dеспре ръсъріт, ші 'ї а тъеат пре еї пѫнъ н'аȣ ръмас dінтрȣ еї мѫнтȣіт, ші
скъпат.

ѳ. Шi ле-а фъкꙋт лор Iicȣc, ꙟн че кiп 'i a порꙋнчiт лꙋi Domnꙋл, каiлор
лор ле-а тъеат вiнеле, шi каръле лор ле-а арс кꙋ фок.

i. Шi с'а ꙟнторс Iicȣc ꙟн времеа ачеia шi а лꙋат пре Асор, шi пре ꙟм-
пъратꙋл еi л'а ꙋчiс кꙋ сабiеа. Шi mai ꙟнаiнте Асорꙋл стъпꙟнеа престе тоцi ꙟм-
пърацii ачещiа.

аi. Шi а оморꙟт кꙋ аскꙋцiтꙋл сабiеi тот сꙋфлетꙋл din четате, шi 'i a пiер-
dꙋт пре тоцi, шi н'аꙋ ръмас ꙟнтр'ꙟнса нiмiк че ера вiꙋ, шi пре Асор о а арс
кꙋ фок.

вi. Шi тоате четъцiле ꙟмпърацiлор ачестора, шi пре тоцi ꙟмпърацii лор 'i a
2 Леџе. прiнс Iicȣc, шi 'i a ꙋчiс кꙋ аскꙋцiтꙋл сабiеi, шi 'i a пiерdꙋт, ꙟн че кiп аꙋ рꙟн-
7. 1. dꙋiт Моiсi робꙋл Domnꙋлꙋi.

гi. Iap тоате четъцiле челе шъnꙋzꙋiте нꙋ ле-а арс Iсраiл, фъръ нꙋmai сiнгꙋръ
четатеа Асор о а арс Iicȣc.

дi. Шi тоате пръziле еi, шi тоате вiтеле ле-аꙋ ꙟмпърцiт лоръ'шi фii лꙋi Iсраiл:
iap пре еi пре тоцi 'i аꙋ оморꙟт кꙋ аскꙋцiтꙋл сабiеi, н'аꙋ лъсат dinтре еi нi-
мiк че ера вiꙋ.

єi. Прекꙋm а порꙋнчiт Domnꙋл лꙋi Моiсi робꙋлꙋi съꙋ, шi прекꙋm Моiсi а по-
Ешiре. 34. 11. рꙋнчiт лꙋi Iicȣc н'а лъсат нiмiка din тоате, кꙟте а порꙋнчiт Domnꙋл лꙋi Моiсi.

ѕi. Шi а лꙋат Iicȣc тот пъmꙟнтꙋл чел кꙋ mꙋнте, шi тот пъmꙟнтꙋл Nагев,
2 Леџе. 7. 1. шi тот пъmꙟнтꙋл Госон, шi кꙟmпꙋл, шi чел dе кътре аnꙋс, шi mꙋнтеле лꙋi
Iсраiл, шi кꙟmпiiле челе dе кътре mꙋнте.

зi. Dела mꙋнтеле Хелха каре сꙋ сꙋе ла Сiiр пꙟнъ ла Валагаd, шi кꙟmпꙋл
Лiванꙋлꙋi сꙋпт mꙋнтеле Ермонꙋлꙋi, пре тоцi ꙟмпърацii лор 'i a прiнс шi 'i a
бътꙋт, шi 'i a оморꙟт.

иi. Шi ꙟн ziле mꙋлте а фъкꙋт Iicȣc ръzбоiꙋ кꙋ тоцi ꙟмпърацii ачещiа.

ѳi. Шi н'а фост четате, каре съ н'о фi лꙋат фii лꙋi Iсраiл, афаръ dе Е-
веi, карii лъкꙋiеа ꙟн Гаваон, тоате ле-а лꙋат кꙋ ръzбоiꙋ.

к. Къ dела Domnꙋл а фост съ се ꙟнтъреаскъ iнima лор а еші ла ръzбоiꙋ ꙟмпо-
трiва лꙋi Iсраiл, ка съ'i пiаргъ пре еi пре тоцi, шi съ нꙋ аiбъ нiчi о miлъ,
чi ка съ пiаръ, прекꙋm а zic Domnꙋл кътре Моiсi.

ка. Шi а венiт Iicȣc ꙟн времеа ачеia, шi а тъеат пре Енакiмiи чеi dела mꙋнцi
din Хеврон, шi din Давiр, шi din Анавот, шi din тот mꙋнтеле лꙋi Iсраiл, шi
ал лꙋi Iꙋdа ꙟмпреꙋнъ кꙋ четъцiле лор, шi 'i аꙋ пiерdꙋт пре еi Iicȣc.

кв. Nꙋ с'аꙋ лъсат din Енакiмi dела фii лꙋi Iсраiл, фъръ нꙋmai ꙟн Гаzа, шi ꙟн
Гет, шi ꙟн Аселdот аꙋ ръмас.

кг. Шi а лꙋат Iicȣc тот пъmꙟнтꙋл ачела, прекꙋm а порꙋнчiт Domnꙋл лꙋi
Моiсi, шi л'а dат mощенiре лꙋi Iсраiл ꙟмпърцiнdꙋ'л ꙟнтре семiнцiiле лор, шi
с'а оdiхнiт пъmꙟнтꙋл dе ръzбоiꙋ.

КАП ві.

Треї-зечї шї ѹнȣ de Ꙟмпъраці din коаче, шї din коло de Iорdan съ пȣтъръ, пре карії 'ї а бътȣт Моїсі, шї Іісȣс.

i ачещiа сѫнт Ꙟмпърацiї пѫмѫнтȣлȣї, пре карiї 'ї аȣ бътȣт фiї лȣї I-
сраiл, шi а мощенiт пѫмѫнтȣл лор din коло de Iорdan кътре ръсърi-
тȣл соарелȣї, dела валеа Арнонȣлȣї, пѫнъ ла мѫнтеле Ермонȣлȣї,
шi тот пѫмѫнтȣл Аравеї de кътре ръсърiт.

в. Пре Сiон Ꙟмпъратȣл Аморейлор, кареле лъкȣiа Ꙟн Есевон, шi стъпѫнеа
dела Ароiр, каре есте ла марџiнеа вѫiї Арнонȣлȣї de о парте de вале, шi жȣ-
мътате de Галаd пѫнъ ла пѫрѫȣл Iавокȣлȣї, хотаръле фiiлор лȣї Амон.

г. Шi Арава, пѫнъ ла мареа Хенерет спре ръсърiт, шi пѫнъ ла мареа А-
равеї, мареа съратъ dела ръсърiт пре калеа чеа кътре Вiтсiмот, dела Теман,
каре есте сѫпт Асidот, Фасга.

д. Шi Ог Ꙟмпъратȣл Васанȣлȣї а ръмас din ȣрiашї, кареле а лъкȣiт Ꙟн А-
сdарот, шi Ꙟн Edраiн.

є. Шi аȣ стъпѫнiт dела мȣнцiї Ермонȣлȣї, шi dела Селка, шi тот пѫмѫн-
тȣл Васанȣлȣї пѫнъ ла хотаръле Гесȣрї, шi але Махатї, шi жȣмътате de Га-
лаd пѫнъ ла хотаръле лȣї Сiон Ꙟмпъратȣл Есевонȣлȣї.

ѕ. Моїсi слȣга Dомнȣлȣї, шi фiї лȣї Iсраiл 'ї аȣ оморѫт пре еї, шi л'а dат
Моїсi слȣга Dомнȣлȣї мощенiре лȣї Рȣвiм, шi лȣї Гаd, шi ла жȣмътате din неа-
мȣл лȣї Манасi.

з. Iар ачещiа сѫнт Ꙟмпърацiї Аморейлор, пре карiї 'ї аȣ ȣчiс Iiсȣс, шi фiї
лȣї Iсраiл din коаче de Iорdан ла мареа Валагаd Ꙟн кѫмпȣл Лiванȣлȣї, шi пѫнъ
ла мȣнтеле Алог, каре се сȣе спре Сiiр, шi а dат Iiсȣс ачела неамȣрiлор лȣї
Iсраiл мощенiре дȣпъ сорцiї лор.

и. Ꙟн мȣнте, шi Ꙟн кѫмп, шi Ꙟн Арава, шi Ꙟн Асidот, шi Ꙟн пȣстiе, шi
Ꙟн Нагев, пре Хетеȣ, шi пре Амореȣ, шi пре Хананеȣ, шi пре Ферезеȣ, шi
пре Евеȣ, шi пре Iевȣсеȣ.

ѳ. Пре Ꙟмпъратȣл Iерiхонȣлȣї, шi пре Ꙟмпъратȣл Геїї, каре есте апроапе
de Ветiл.

i. Пре Ꙟмпъратȣл Iерȣсалiмȣлȣї, шi пре Ꙟмпъратȣл Хевронȣлȣї.

аi. Пре Ꙟмпъратȣл Iерiмȣтȣлȣї, пре Ꙟмпъратȣл Лахiсȣлȣї.

вi. Пре Ꙟмпъратȣл Егломȣлȣї, пре Ꙟмпъратȣл Газерȣлȣї.

гi. Пре Ꙟмпъратȣл Dавiрȣлȣї, пре Ꙟмпъратȣл Гаdерȣлȣї.

дi. Пре Ꙟмпъратȣл Ермахȣлȣї, пре Ꙟмпъратȣл Ареdȣлȣї.

єi. Пре Ꙟмпъратȣл Левнеї, пре Ꙟмпъратȣл Оdоламȣлȣї.

ѕi. Пре Ꙟмпъратȣл Макidеї, пре Ꙟмпъратȣл Веdiлȣлȣї, пре Ꙟмпъратȣл Та-
фоdȣлȣї.

зі. Пре Ꙟмпъратꙋл Еферꙋлꙋї, пре Ꙟмпъратꙋл Афекꙋлꙋї, пре Ꙟмпъратꙋл Лезаронꙋлꙋї.

иі. Пре Ꙟмпъратꙋл Madonꙋлꙋї, пре Ꙟмпъратꙋл Азорꙋлꙋї.

ѳі. Пре Ꙟмпъратꙋл Zamвронꙋлꙋї, пре Ꙟмпъратꙋл Ахазафꙋлꙋї.

к. Пре Ꙟмпъратꙋл Атапахꙋлꙋї, пре Ꙟмпъратꙋл Mageđonꙋлꙋї.

ка. Пре Ꙟмпъратꙋл Kiđecꙋлꙋї.

кв. Пре Ꙟмпъратꙋл Іекотꙋлꙋї лꙋї Хермел.

кг. Пре Ꙟмпъратꙋл Ađop ал лꙋї Nафатеđop, пре Ꙟмпъратꙋл Гоіm ал Гелгелії.

кд. Пре Ꙟмпъратꙋл Терсеї, тоці Ꙟмпърації ачещіа треї-зечї ші ꙋнꙋл.

КАП ГЇ.

Порꙋнчеще Domnꙋл лꙋї Іісꙋс, съ Ꙟмпарцъ Ісраілтенілор пъмжнтꙋл чел кꙋпрінс: съ пꙋтъръ пърціле челе maї Ꙟnаінте date din коло de Іорdan лꙋї Рꙋвіm, Гаd, ші жꙋмътате неатꙋлꙋї лꙋї Manaci.



Ші Іісꙋс фіinđ бътржn, ші Ꙟnđeлꙋнгат de zілe, а zіс Domnꙋл кътре ел, тꙋ аї Ꙟмбътржnіт, аї Ꙟnđeлꙋнгат Ꙟn zілe, ші пъмжnт ръмжnе фоарте мꙋлт, каре съ со Ꙟмпърцеаскъ мощеніре.

в. Ші ачеста есте пъмжнтꙋл, каре ръмжnе, хотаръле Філістеїлор, ші тот Гесꙋрї, ші Хананеꙋл.

г. Dела чел пелъкꙋіт de кътре фаца Егіпетꙋлꙋї, пжnъ ла хотаръле Акаронꙋлꙋї dea стжnга Хананеїлор, съ сокотеще челор чінчї Domnії але Філістеїлор, а Газеꙋлꙋї, ші а Азотꙋлꙋї, ші а Аскалонітꙋлꙋї, ші а Геттеꙋлꙋї, ші а Каронітꙋлꙋї, ші а Евеꙋлꙋї.

д. Dела Теman тот пъмжнтꙋл Ханаан Ꙟмпреꙋжмa Газеї, ші Cidonenії пжnъ ла Афек, пжnъ ла хотаръле Аmореїлор.

є. Ші тот пъмжнтꙋл Галіатꙋлꙋї Фінікітіmꙋлꙋї, ші тот Лівanꙋл dела ръсърітꙋл соарелꙋї dела Галгала сꙋпт мꙋнтеле Ерmonꙋлꙋї, пжnъ ла інтрареа Еmатꙋлꙋї.

ѕ. Тоці чеї че лъкꙋеск Ꙟn мꙋнтеле ачела dела Лівan пжnъ ла Масерет Меmфоmaim, пре тоці Cidonenії еꙋ Ꙟї воіꙋ піерde dinnaintea феції фіілор лꙋї Ісраіл, нꙋmaї съ'л Ꙟмпърцещї кꙋ сорцї лꙋї Ісраіл, Ꙟn че кіп аm порꙋнчіт цie.

Фапте. 48. 5. з. Ші акꙋм Ꙟмпърцеще пъмжнтꙋл ачеста кꙋ сорцї мощеніре челор поъ неамꙋрї, ші жꙋмътъцїї неатꙋлꙋї лꙋї Manaci, dела Іорdan пжnъ ла mapea чеа mapе deспре апꙋсꙋл соарелꙋї, dъ'л лор, mapea чеа mape Ꙟл ва хотърж.

и. Іар челор doъ неатꙋрї, ші жꙋмътъцїї din неатꙋл лꙋї Manaci, челор че сꙋnт кꙋ ел, лꙋї Рꙋвіm, ші лꙋї Гаd ле-а dат Моїсі din коло de Іорdan кътре ръсърітꙋл соарелꙋї а dат лор Моїсі слꙋга Domnꙋлꙋї.

ѳ. Dела Ароір, каре есте пре цермꙋріле вꙋїі Арнонꙋлꙋї, ші четатеа чеа dinтро вале, ші тот шесꙋл dела Međaвan, пжnъ ла Dівon.

і. Ші тоате четъціле лꙋї Сіоn Ꙟмпъратꙋл Аmореїлор, кареле а Ꙟмпърцїт Ꙟn Есевоm пжnъ ла хотаръле фіілор лꙋї Аmon.

аі. Ші Галаатіта, ші хотаръле Гесѹрѹлѹї, ші але Махатьлѹї, ші тот мѹнтеле Ермонѹлѹї, ші тоатъ Васанітіdа пжнъ ла Селха.

ві. Тоатъ ѫмпъръціеа лѹї Ог ѫн Васонітіdа, каре але а ѫмпъръціт ѫн Астарот, ші ѫн Еdраін, ачеста а ръмас dін ѹріеашї, ші л'а бътѹт пре ел Моісі, ші л'а піерdѹт.

гі. Ші н'аѹ піерdѹт фії лѹї Ісраіл пре Гесѹрї, ші пре Махатї, ші пре Хананеѹ, ші а лъкѹіт Ѫмпъратѹл Гесѹрї, ші Махатї, ѫнтре фії лѹї Ісраіл пжнъ ѫн ziоа dе астъzї. Nѹме: 18. 20.

дi. Іар неамѹлѹї лѹї Леві нѹ с'а dат моштеніре, Domnѹл Dѹмнеzеѹл лѹї Ісраіл ел есте моштеніреа лор, dѹпъ кѹм а zіс лор Domnѹл. Ші ачеаста есте ѫмпърціреа, каре о а ѫмпърціт Моісі фіілор лѹї Ісраіл ѫн Аравотѹл лѹї Моав dін коло dе Іорdан dеспре Іеріхон.

єі. Ші л'а dат Моісі неамѹлѹї фіілор лѹї Рѹвім dѹпъ семінціїле лор.

ѕі. Ші а фост хотаръле лор dела Ароір, каре есте dе кътре фаца вѫїї Арнонѹлѹї, ші четатеа чеа dін валеа Арнонѹлѹї, ші тот шесѹл пжнъ ла Меdава.

зі. Есевонѹл, ші тоате четъціле челе dін шес, ші Dевонѹл, ші Ватоdваалѹл, ші каселе Веелвот.

иі. Ші Ессан, ші Каdімотѹл, ші Мефаатѹл.

ѳі. Ші Каріатімѹл, ші Севам, ші Сарdа, ші Сіорѹл ѫн мѹнтеле Енак.

к. Ші Ветфогор, ші Асіdот, Фасга, ші Вітсімѹт.

ка. Ші тоате четъціле шесѹлѹї, ші тоатъ ѫмпъръціеа лѹї Сіон Ѫмпъратѹл Аморейлор, кареле а ѫмпъръціт ѫн Есевон, пре кареле л'а бътѹт Моісі, Nѹмере. ші ѫмпреѹнъ кѹ ел, ші пре повъцѹіторії лѹї Маdіам, ші пре Евї, ші пре Роком, ші пре Сѹр, ші пре Ѹр, ші пре Рова боерії лѹї Сіон, ші пре тоцї чеї че 31. 8. лъкѹіа пъмжнтѹл ачела.

кв. Ші пре Валаам връжіторѹл фечорѹл лѹї Веор л'аѹ ѹчіс фії лѹї Ісраіл кѹ сабіеа ѫн търе.

кг. Ші а фост хотарѹл фіілор лѹї Рѹвім Іорdанѹл, ачеаста есте моштеніреа фіілор лѹї Рѹвім, dѹпъ семінціїле лор, четъціле лор, ші сателе лор.

кд. Ші а dат Моісі фіілор лѹї Гаd моштеніре dѹпъ семінціїле лор.

кє. Ші а фост хотарѹл лор Іаzірѹл, тоате четъціле лѹї Галааd, ші жѹмътате dін пъмжнтѹл фіілор лѹї Амон пжнъ ла Ароір, каре есте dе кътре фаца Раватеї.

кѕ. Ші dела Есевон пжнъ ла Аравот кътре Масіфа, ші Вотанім, ші Маан пжнъ ла хотаръле Dавірѹлѹї.

кз. Ші Еnемек, ші Вітарам, ші Вітанамра, ші Сокхота, ші Сафон, ші чеаі-л-алтъ ѫмпъръціе а лѹї Сіон Ѫмпъратѹл Есевонѹлѹї, ші Іорdанѹл ла хотърж пжнъ ла партеа църіі Хенерет dін коло dе Іорdан спре ръсъріт.

кИ. Ачеаста есте moщенірea фіілор лȣї Гad dȣпъ семінціїле лор, четъціле,
ші сателе лор.
кѲ. Ші a dат Moїсі moщенірe ші ла жȣмътате din неамȣл лȣї Manaci, ші аȣ
фост а жȣмътъцїї неамȣлȣї фіілор лȣї Manaci dȣпъ семінціїле лор.
Л. Ші аȣ фост хотаръле лор dела Maanain, ші тоатъ ѫmпъръціа Васанȣлȣї,
ші тоатъ ѫmпъръціа лȣї Ог Ѫmпъратȣл Васанȣлȣї, ші тоате сателе Iaip, кареле
сѫнт ѫn пъмѫнтȣл Васанітіdeї шаї-zeчї de четъцї.
ЛА. Ші жȣмътате Галаad, ші Астарот, ші Edpain, четъціле ѫmпъръціеї лȣї
Ог ѫn Васанітіda с'аȣ dат фіілор лȣї Maxip фіюлȣї лȣї Manaci, ші ла жȣмътатеа
фіілор лȣї Maxip фіюлȣї лȣї Manaci dȣпъ семінціїле лор.
ЛВ. Ачестеа сѫнт, каре ле-а dат Moїсі ѫn Аравот Моав moщенірe din коло
de Iopdan кътре Іеріхон decпре ръсъріт.
Nȣme: ЛД. Ші неамȣлȣї лȣї Леві нȣ 'ї а dат Moїсі moщенірe, Domnȣл Dȣmnezeȣл
40. 20. лȣї Ісраіл, ел есте moщенірea лор, ѫn че кіп а гръіт лор.

КАП ДІ.

Халев іа Хевронȣл спре moщенірe лȣї'ші dеле Dȣmnezeȣ, пентрȣ къ челе-л-алте іскоаde хȣлind пъмѫнтȣл фъгъdȣінцїї, ел ȣрmeазъ пре Domnȣл.

Ші ачешіа сѫнт din фіі лȣї Ісраіл, карії аȣ moщеніт ѫn пъмѫнтȣл лȣї
Ханаан, кърора ле-а ѫmпърціт moщенірe Елеазар преотȣл, ші Іі-
сȣс фіюл лȣї Navi, ші боерії фаміліїлор неамȣрілор фіілор лȣї Ісраіл.
Nȣme: В. Кȣ сорцї а ѫmпърціт moщенірea, кȣm а порȣнчіт Domnȣл ѫn
34. 13. мѫна лȣї Ііcȣс, челор ноъ неамȣрї, ші ла жȣмътате de неаm.
Г. Пентрȣ къ ла doъ неамȣрї ші ла жȣмътате din неамȣл лȣї Manaci а фост dат
Moїсі moщенірe din коло de Iopdan. Іар Левіцілор нȣ ле-аȣ dат moщенірe ѫн-
тре dѫнші.
Д. Къ фіі лȣї Іосіф ера doъ неамȣрї Manaci, ші Ефраіm, ші Левіцілор нȣ
с'аȣ dат парте ѫn пъмѫнт, фъръ нȣmaї четъцї de лъкȣіт, ші локȣріле челе de
пріn прежȣрȣл четъцілор, пентрȣ вітеле лор.
Є. Ѫn че кіп а порȣнчіт Domnȣл лȣї Moїсі, аша аȣ фъкȣт фіі лȣї Ісраіл, ші аȣ
ѫmпърціт пъмѫнтȣл.
Nȣmepe Ѕ. Ші аȣ веніт фіі лȣї Iȣda ла Ііcȣс ѫn Галгала, ші а zic кътре ел Халев фіюл
14. 24. лȣї Іефонї Кіnezeȣл: тȣ щіі кȣвѫнтȣл, каре л'а гръіт Domnȣл кътре Moїсі o-
mȣл лȣї Dȣmnezeȣ пентрȣ mine, ші пентрȣ tine ѫn Kadic Варнї.
З. Къ ерам de патрȣ-zeчї de анї, кѫnd m'а trimic Moїсі робȣл лȣї Dȣmnezeȣ
din Kadic Варнї съ іскоdеск пъмѫнтȣл ачеста, ші 'Іam ръспȣнс лȣї кȣвѫнт dȣпъ
гѫndȣл лȣї.
И. Іар фрацїї mieї чеї че с'аȣ сȣіт ѫmпреȣнъ кȣ mine аȣ mȣтат inima попȣ-
лȣлȣї, іар еȣ am adaoc а ȣрmа Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї mieȣ.

ѳ. Шi с'а жȣрат Моiсi ꙟн zioa ачеia ziкжнd: пъмжнтȣл, пре каре те-аї сȣiт тȣ, ва фi моштенiреа та, шi а фiiлор тъї ꙟнвечї, пентрȣ къ аї adaoс а ȣрма Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї ностpȣ.

i. Шi акȣm iатъ m'a цiнȣт вiȣ Domnȣл, прекȣm a zic, патрȣ-zечї шi чiнчї de anї сжнт акȣm de кжnd a гръiт Domnȣл кȣвжнтȣл ачеста кътре Moiсi, кжnd ȣмбла Iсраiл прiн пȣстiе, шi акȣm iатъ de опт-zечї шi чiнчї de anї сжнт еȣ астъzї.

аi. Шi сжнт ꙟнкъ таре, ка шi кжnd m'a трimiс Моiсi, аша почiȣ шi акȣm шi а iнтра, шi а еші ла ръzбоiȣ. Сiра. 46 11.

вi. Шi акȣm чеiȣ dела тiне mȣнтеле ачеста, dȣпъ кȣm a zic Domnȣл ꙟн zioa ачеia, къ тȣ аї аȣziт кȣвжнтȣл ачеста ꙟн zioa ачеia, шi акȣm сжнт аколо Enaкiмї, четъцї марї, шi тарї, dечї de ва фi Domnȣл кȣ mine, воiȣ пiерde пре еї, прекȣm a zic mie Domnȣл.

гi. Шi л'а віnе-кȣвжнтат пре ел Iiсȣс, шi а dат Хевронȣл моштенiре лȣї Халев фечорȣлȣї лȣї Iефонї Kinezeȣл.

дi. Шi de атȣнчї пжнъ ꙟн zioa de астъzї Хевронȣл а фост моштенiре лȣ Халев фiȣл лȣї Iефонї Kinezeȣл, пентрȣ къ ел а аскȣлтат порȣнка Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї лȣї Iсраiл.

єi. Iар нȣмеле Хевронȣлȣї маї ꙟнnainte ера: четатеа лȣї Арвок (1) Miтрополiеа челор din Enaкiмї, шi пъмжнтȣл а ꙟнчетат de ръzбоiȣ.

КАП єі.

Четъцiле, шi сателе лор: Готонiiл iа пре Асхап фата лȣї Халев, пентрȣ къ а вътȣт Daвiрȣл, шi лi се adaogъ пъмжнтȣл чел кȣ iзвоаре.

Iар моштенiреа неамȣлȣї лȣї Iȣda dȣпъ семinцiiле лор аȣ фост, deла хотаръле Idȣmeiї, шi dела пȣстiеа Сiнȣлȣї кътре амiазъ zi пжнъ ла Kadiс кътре ръсърiт. Нȣме. 34 3.

в. Шi аȣ фост хотаръле лор dела амеазъ zi пжнъ ла партеа търiї чеї сърате dела пiскȣл, че вiне спре амiазъ zi.

г. Шi мерџе ꙟнпреажма свiреї Акравiнiлор, шi есе афаръ ла Сена, шi сȣе dела амiазъ zi спре Kadiс Варнї, шi есе ла Есрон, шi съ сȣе ꙟн Addapa, шi мерџе спре апȣсȣл Kadiс.

д. Шi мерџе спре Селмона, шi есе пжнъ ла валеа Егiпетȣлȣї, шi съ вор сфжрші хотаръле лȣї ла маре: ачестеа сжнт хотаръле лор de кътре амiазъ zi.

є. Iар хотаръле de кътре ръсърiт тоатъ мареа чеа сърат пжнъ ла партеа Iordanȣлȣї. Iар хотаръле лор de кътре мiазъ-ноапте, dела пiскȣл търiї, шi dела партеа Iordanȣлȣї.

15. (1) Арвок: ꙟн ȣнеле Бiвлiї съ афлъ: Арво Арве, шi Аргов.

ѕ. Сѣ сȣе хотарѣле спре Ветогла, ші терџ спре міазѣ-ноапте апроапе de
Ветарава, ші сѣ сȣе хотарѣле престе пієтріле лȣї Веон фечорȣлȣї лȣї Рȣвім.

з. Ші сѣ ѫntind хотарѣле dела Давірах din валеа лȣї Ахор, ші сѣ погоарѣ
спре міазѣ-ноапте кѣтре Галгала, каре есте ѫmпреажма апропієрії Аdamінȣлȣї,
dеспре рѣсѣрітȣл вѣїї, ші есе хотарȣл спре апа фѫнтѫнії соарелȣї, ші сѣ сфѫршеск
ла фѫнтѫна лȣї Рогіл.

и. Ші сѣ сȣе Хотарѣле ла валеа Еnom спре рѣсѣрітȣл лȣї Іевȣс de кѣтре а-
міазѣ zi, ачеста есте Іерȣсалімȣл, ші сѣ сȣе Хотарѣле пре вѫрфȣл мȣнтелȣї
челȣї din фаца вѣїї Еnomȣлȣї кѣтре маре, каре есте din партеа спре пѣмѫнтȣл
лȣї Рафаін кѣтре міазѣ-ноапте.

ѳ. Ші трече хотарȣл din вѫрфȣл мȣнтелȣї кѣтре ізворȣл апеї Нафо, ші тре-
че прін сателе мȣнтелȣї Ефронȣлȣї, ші сѣ ва авате Хотарȣл ла Ваал, ачеаста е-
сте четатеа Іарім.

і Ші dела Ваал ва трече Хотарȣл ла маре, ші ла мȣнтеле Сір, ші ва трече
спре рѣсѣріт четатеа Іарім de кѣтре міазѣ-ноапте, ачеаста есте Хасалон, ші сѣ
ва погорѫ ла четатеа соарелȣї, ші ва трече спре аміазѣ zi.

аі. Ші ва трече хотарȣл спре рѣсѣрітȣл Акаронȣлȣї de кѣтре міазѣ-ноапте,
ші вор трече хотарѣле ла Сокхарон, ші вор трече мȣнтеле пѣмѫнтȣлȣї Ваалан спре
аміазѣ zi, ші ва трече ла Левна, ші ва фі ешіреа хотарѣлор ла маре.

ві. Ші хотарѣле лор de кѣтре маре ле ва хотѫрѫ мареа чеа маре, ачестеа
сѫнт хотарѣле фіілор лȣї Іȣdа ѫmпрежȣр dȣпѣ семінціїле лор.

гі. Ші лȣї Халев фечорȣлȣї лȣї Іефоні 'ї а dат парте ѫn міжлокȣл фіілор лȣї
Іȣdа dȣпѣ кȣм а порȣнчіт Dȣmnezeȣ, ші 'ї а dат Іісȣс лȣї четатеа Арвок Мітро-
поліеа лȣї Енак, ачеаста есте Хевронȣл.

ді. Ші а пієрdȣт de аколо Халев фечорȣл лȣї Іефоні пре чеї треї фечорї аї
лȣї Енак: пре Сȣсі, ші пре Толман, ші пре Ахаман.

єі. Ші de аколо с'а сȣіт Халев ла чеї че лѣкȣіа ѫn Давір, іар нȣмеле Даві-
рȣлȣї маї ѫnainte ера четатеа кѣртȣрарілор.

ѕі. Ші а zic Халев: чіне ва бате, ші ва лȣа четатеа кѣртȣрарілор, ші о ва
стѣпѫні, воїȣ dа лȣї фетее пре Асхан фата меа.

зі. Ші о а лȣат Готоніїл фечорȣл лȣї Кіnez фрателе чел маї тѫнѣр ал лȣї Ха-
лев, ші 'ї а dат лȣї фетее пре Асхан фата са.

иі. Ші а фост кѫnd а пѣрчес еа, ші с'а сфѣтȣіт кȣ dѫнсȣл, zікѫnd: чере-воїȣ
dела татѣл міеȣ царінѣ, ші а стрігат de пре асін, ші а zic кѣтре еа Халев: че'ці
есте ціе?

ѳі. Еа 'ї а рѣспȣнс лȣї, dѣ'мі міе біне-кȣвѫнтаре, кѣ пѣмѫнт сек 'мі аї dат
міе, dѣ міе ші ізвоарѣле апелор, ші 'ї а dат еї ізвоарѣле челе de сȣс, ші із-
воарѣле челе de жос.

к. Ачеаста есте моштеніреа неамȣлȣї фіілор лȣї Іȣdа dȣпѣ семінціїле лор.



ка. Ші а фост четъцїле лор, четъцїле неамълъї фїїлор лъї Іъda din марџінїле Edomълъї спре Пъстіеа, Веселіїл, ші Edep, ші Іагър.

кв. Ші Kina, ші Dimona, ші Adada.

кг. Ші Kedec, ші Асор, ші Іеона.

кд. Ші Zіф, ші Телем, ші Валоd.

кє. Аїсор челноъ, ші четъцїле Есроп, ачеастя есте Асор.

кѕ. Ші Амам, ші Сама, ші Молаda, ші Асарсъар.

кз. Ші Асерrada, ші Асемоп, ші Вітвелеd.

кй. Ші Вірсавее, ші Веziotiea, ші сателе лор, ші сълашеле лор.

кѳ. Вала, ші Евем, ші Асем.

л. Ші Елdолаd, ші Сеіл, ші Ерма.

ла. Ші Секелак, ші Mediemena, Сасапа.

лв. Ші Лаваот, ші Селім, ші Еіп, ші Ремоп тоате четъцїле доъ-zечї ші поъ ші сателе лор.

лг. Іар ѫп кѫмпіе, Асdаол, ші Сараа, ші Асна.

лд. Ші Zano, ші Гопім, ші Тафъа, ші Іnаім.

лє. Ші Іерімът, ші Odолам, ші Саохо, ші Azіка.

лѕ. Ші Себарім, ші Aredaim, ші Гаdіра, ші сълашеле лор патръ-спре-zече четъцї, ші сателе лор.

лз. Сепа, ші Adacan, ші Mardalrad.

ли. Ші Dалап, ші Масфа, ші Іехdаіл.

лѳ. Ші Лакіс, ші Васекат, ші Аглоп.

м. Ші Хавво, ші Ламас, ші Kadaліс.

ма. Ші Гаdіроd, ші Вітагоп, ші Noman, ші Макіda, шаї-спре-zече четъцї, ші сателе лор.

мв. Ші Левпа, ші Adep, ші Асап.

мг. Ші Ефта, ші Асапна, ші Necів.

мд. Ші Кеілам, ші Акziв, ші Маріса, поъ четъцї, ші сателе лор.

мє. Акароп, ші сателе еї, ші сълашеле еї.

мѕ. Dела Акароп, ші ѫп мареа Іеmnad, ші тоате кѫте сѫпт апроапе de Ecdoт, ші сателе лор.

мз. Ecdoт, ші сателе еї, ші сълашеле еї, Газа, ші сателе еї, ші сълашеле еї, пѫнъ ла пъръъл Егіпетълъї, ші мареа чеа маре есте хотаръл еї.

ми. Ші ла мѫнте Самір, ші Іетер, ші Соха.

мѳ. Ші Репа, ші четатеа кързърарілор, ачеаста есте Давір.

н. Ші Анав, ші Естемо, ші Anim.

на. Ші Госом, ші Хілъ, ші Гіло, ъп-спре-zече четъцї, ші сателе лор.

нв. Ерем, ші Ръма, ші Есап.

нг. Ші Іапъм, ші Вітфъс, ші Афака.

нд. Ші Атата, ші четатеа Арве, ачеаста есте Хеврон, ші Сіор, поѣ четъці, ші сълашеле лор.
не. Маон, ші Хертел, ші Zів, ші Етан.
нѕ. Ші Есреіл, ші Erdaam, ші Zanȣa.
нз. Ші Екен, ші Гавва, ші Патна, zече четъці, ші сателе лор.
ни. Алȣе, ші Ветсȣр, ші Гедор:
нѳ. Ші Маарот, ші Ветанат, ші Елтекеен, шасе четъці, ші сателе лор.
ѯ. Теко, ші Евфрата, ачеаста есте Вітлеет, ші Фагор, ші Етан, ші Кȣлон, ші Татат, ші Товіс, ші Карет, ші Галет, ші Тетір, ші Манохо, ȣнспре-zече четъці, ші сателе лор.
ѯа. Каріатвоал, ачеаста есте четатеа Аретва, dоѣ четъці, ші сълашіле лор.
ѯв. Ꙟн пȣстіѣл Bidарава, Madiim, Zаха.
ѯг. Ші Nevdan, четъціле Сърії, ші Engadі, четъці шасе, ші сателе лор.
ѯд. Іар Іевȣсеѣл лъкȣіа ꙟн Іерȣсалім, ші фіі лȣі Iȣda н'аȣ пѣтȣт съі піаргъ пре еі, ші а лъкȣіт Іевȣсеѣл ꙟн Іерȣсалім кȣ фіі лȣі Iȣda пънъ ꙟн zіоа ачеаста.

КАП ѯІ.

Мошеніреа лȣі Ефраім четъціле, ші сателе лор, ші а рътас ꙟнтрȣ ачестеа Хананеѣл сȣпȣс,



Іар хотаръле фіілор лȣі Іосіф dела Іорdan ꙟтпреажта Іерíхонȣлȣі dе кътре ръсъріт пȣстіеа, каре съ сȣе dела Іеріхон спре тȣнтеле Ветіл.
в. Ші ва еші dіn Ветіл ꙟн Лȣzа, ші трече престе хотаръле Ахатаратȣлȣі.
г. Ші съ погоаръ спре таре ла хотаръле Ефлеті, пънъ ла хотаръле Веторонȣлȣі dе жос, ші пънъ ла Гаагер, ші ва фі ешіреа лор ла таре.
д. Ші аȣ тошеніт фіі лȣі Іосіф Ефраім, ші Манасі.
є. Ші аȣ фост хотаръле фіілор лȣі Ефраім dȣпъ семінціїле лор, ші аȣ фост хотаръле тошенірії лор, dела ръсъріт Атарот, Adар, пънъ ла Веторонȣл чел dе сȣс, ші Газара.
ѕ. Ші трек хотаръле спре таре ꙟн Махdот dела тіазъ-ноапте, ші трек спре ръсъріт ꙟн Тінатасіло, ші ва трече dела ръсъріт ꙟн Іаноха.
з. Ші се ва погорж dела Іаноха ꙟн Атарот, ші Nарата, ші сателе лор, ші трече спре Іеріхон, ші есе ла Іорdан.
и. Ші dела Тафȣ, терг хотаръле спре таре ла пъръȣл Кана, ші есе ла таре. Ачеаста есте тошеніреа неатȣлȣі лȣі Ефраім dȣпъ семінціїле лор.
ѳ. Ші четъціле челе осебіте фіілор лȣі Ефраім ꙟнтре тошеніреа фіілор лȣі Манасі, тоате четъціле, ші сателе лор.

і. Ші н'а пierdȣт Ефраіm пре Хананеȣл, кареле лъкȣіа ꙟн Газер, ші а лъкȣіт Хананеȣл ꙟнтре Ефраіm пѫнъ ꙟн ziоа ачеаста, ші а фост сȣпȣс, пѫнъ кѫнd с'а сȣіт Фараон ꙟмпъратȣл Еgіпетȣлȣї, ші а лȣат четатеа, ші о а арс кȣ фок, ші пре Хананеї, ші пре Ферезеї, ші пре чеї че лъкȣіа ꙟн Газер 'ї а тъїат, ші о а dат пре іа Фараон зестре фетії сале.

КАП ЗІ.

Съ daȣ сорцї жътъцїї неамȣлȣї лȣї Манасі, ші фетелор лȣї Салпаад, ші съ ꙟмпълцеще соарта фіїлор лȣї Іосіф.



Ші аȣ фост хотаръле неамȣлȣї фіїлор лȣї Манасі: къ ачеста есте чел ꙟнтъї нъскȣт ал лȣї Іосіф: лȣї Махір челȣї ꙟнтъї нъскȣт ал лȣї Манасі татълȣї лȣї Галааd кареле а фост бърбат ръзбоїнік, ші а авȣт мощеніре ꙟн Галааdітіdа, ші ꙟн Васанітіdа.

в. Ші аȣ фост челор-л-алцї аї лȣї Манасі dȣпъ семінціїле лор фіїлор лȣї Авіезер, ші фіїлор лȣї Елек, ші фіїлор лȣї Іезріїл, ші фіїлор лȣї Сіхем, ші фіїлор лȣї Ефер, ші фіїлор лȣї Семіdаї, ачеща сѫнт фіі аї лȣї Манасі фіȣлȣї лȣї Іосіф бърбацї dȣпъ семінціїле лор. Nȣme: 26. 30.

г. Іар Салпаад фечорȣл лȣї Ефер ал фечорȣлȣї лȣї Галааd ал фечорȣлȣї лȣї Махір ал фечорȣлȣї лȣї Манасі, н'авеа фечорї, чі нȣмаї фете ші ачестеа сѫнт нȣмеле фетелор лȣї Салпаад: Маала, ші Nȣа, ші Егла, ші Мелха, ші Тереа. Nȣme. 27. 1. 36. 31.

д. Ші аȣ веніт ꙟнаінтеа лȣї Елеазар преотȣлȣї, ші ꙟнаінтеа лȣї Ііcȣс фіȣл лȣї Наві, ші ꙟнаінтеа боерілор, zікѫнd: Dȣмнезеȣ а порȣнчіт прін мѫна лȣї Моїсі, съ ні се dеа ноȣ мощеніре ꙟнтре фрацїї ноштрі. Ші лі с'аȣ dат лор мощеніре dȣпъ порȣнка Dомнȣлȣї ꙟнтре фрацїї татълȣї лор.

є. Ші а къзȣт фȣніа лор dела Анаса, ші кѫмпȣл Лавек dін пъмѫнтȣл Галааdȣлȣї, ші ал Васанȣлȣї, каре есте dінколо dе Іорdан.

ѕ. Къ фетеле фечорілор лȣї Манасі аȣ мощеніт моште ꙟнтре фрацїї съї, іар пъмѫнтȣл Галааdȣлȣї с'а фъкȣт моште челор-л-алцї фіі аї лȣї Манасі.

з. Ші аȣ фост хотаръле фіїлор лȣї Манасі dела Асір Матот Dілапат, каре есте ꙟнаінтеа фецїї фіїлор лȣї Сіхем, ші мерг спре хотаръле лȣї Іамін, ші Іасів, ла фѫнтѫна лȣї Фатат.

и. Къ лȣї Манасі с'а фост веніт пъмѫнтȣл Тафȣ, каре есте ла хотаръле лȣї Манасі а фіїлор лȣї Ефраіm.

ѳ. Ші с'аȣ погорѫт хотаръле ла валеа Карпнеї кътре аміазъ zі спре валеа лȣї Аір, Теревінтȣл лȣї Ефраіm ꙟнтре четъціле лȣї Манасі, ші хотаръле лȣї Манасі спре міазъ-ноапте ла пъръȣ, ші марџінеа лȣї мареа.

і. Аша, ка мощеніреа лȣї Ефраіm съ фіе dе кътре а міеазъ zі, ші dе къ-

тре miaзъ-ноапте лȣї Манасi, шi амѫndoъ съ ле хотърескъ mарea, шi de къ-
тре miaзъ-ноапте съ се ꙟтпреȣне кȣ Асiр, шi de кътре ръсъріт кȣ Ісахар.
аі. Шi ва фi Манасi ꙟтре Ісахар, шi ꙟтре Асiр Вітсан, шi сателе eї,
шi Іавлаат, шi сателе eї, шi чеї че лъкȣеск ꙟп Dор, шi сателе eї, шi чеї че
лъкȣеск, ꙟп Танак, шi сателе eї, шi чеї че лъкȣеск ꙟп Магеdо, шi сателе
eї, шi а трeia парте din Нофет, шi сателе eї.
ві. Шi н'а пȣтȣт фii лȣї Манасi съ стріче четъцiле ачестea, шi а ꙟпчепȣт
Хананеȣл а лъкȣi ꙟп пъмѫнтȣл ачеста.
гі. Шi а фост dȣпъ че с'аȣ ꙟптъріт фii лȣї Ісраiл, аȣ сȣпȣс пре Хананеї, iар
пȣ 'I аȣ оторѫт пре eї.
ді. Шi с'аȣ плѫнс фii лȣї Іосiф кътре Іiсȣс, zікѫnd: пентрȣ че не-аї dат поъ
о moшie, шi о парте, de време че еȣ сѫнт попȣл mȣлт, шi Dȣmnezeȣ m'а
віне-кȣвѫнтат.
єі. Шi ле-а zic лор Іiсȣс: de ешї тȣ попȣл mȣлт, сȣете ла пъdȣрї, шi'цї кȣ-
ръцеше цie аколо лок, шi ꙟп пъмѫнтȣл Ферезеȣлȣї, шi ꙟтр'ал лȣї Рафаiн, de'цї
есте цie стрimт mȣнтеле лȣї Ефраim.
ѕі. Шi лȣ zic фii лȣї Іосiф: нȣ не плаче поъ mȣнтеле лȣї Ефраim, къ кълъ-
рime алеасъ, шi фiер аре Хананеȣл, кареле лъкȣеще ꙟп пъмѫнтȣл Ветсан, шi
ꙟп сателе eї, шi ꙟп валеа Есраел.
зі. Шi а zic Іiсȣс фiiлор лȣї Іосiф, лȣї Ефраim, шi лȣї Манасi, zікѫnd: de
ешї тȣ попȣл mȣлт, шi аї mаре търіe, нȣ веї авеа о moшie.
иі. Къ пъdȣреа ва фi ата, къ пъdȣре есте, шi о веї кȣръцi, шi вор фi але
тале ешiріle eї, къ веї пierde пре Хананеȣ, mъкар de аре ел кълъріme алеасъ,
шi mаре есте, къ тȣ'л веї вірȣi пре ел.

КАП ИІ.

Съ тріmiт съ скріе пъмѫнтȣл челор-л-алте неамȣрї, шi сѫ ꙟпсеmнеазъ moшенiреа лȣї Beniamin.



і с'аȣ стрѫнс тоатъ адȣнареа фiiлор лȣї Ісраiл ꙟп Сiло, шi аȣ ꙟптiнс
аколо кортȣл мъртȣріеї, шi а фост пъмѫнтȣл сȣпȣс лор.
в. Шi аȣ фост maї ръmас din фii лȣї Ісраiл шапте неаmȣрї, каре
н'аȣ фост лȣат moшенiре.
г. Шi а zic Іiсȣс фiiлор лȣї Ісраiл: пѫнъ кѫnd въ вецї ленiвi, шi нȣ intрацї
съ moшенiцї пъмѫнтȣл, каре л'а dат воъ Domнȣл Dȣmnezeȣл пъріnцiлор воштрі.
д. Алецецї din фie-каре neam dintре вої треї бърбацї, ка съ'ї тріmiц пре eї,
шi скȣлѫndȣ-се, съ ȣмбле пъмѫнтȣл, шi съ'л скріе пре ел ꙟпаintea mea, ка
съ'л почiȣ ꙟмпърцi.
є. Шi аȣ венiт ла dѫнсȣл, шi ле-аȣ ꙟмпърцiт лор шапте пърцї, Іȣdа съ фie
лор хотар de кътре amiaзъ zi, шi фii лȣї Іосiф съ ле фie лор хотар de кътре
miaзъ ноапте.

ѕ. Deчї voї ꙟмпърцiцї пъмꙟнтꙋл ꙟн шапте пърцї, шї веniцї aічї ла mine, ка съ въ скоц вої сорцї ꙟnainтea Domnꙋлꙋї Dꙋmnezeꙋлꙋї ностръ.

з. Къ фiї лꙋї Левi n'аꙋ парте ꙟнтре воï, къ преоцiа Domnꙋлꙋї есте партеа лор, шї Гаd, шї Рꙋвim, шї жꙋмътате din neamꙋл лꙋї Манасi аꙋ лꙋат мощенiреа са dinколо de Iорdan спре ръсъріт, каре ле-а dат лор Моїсi робꙋл Domnꙋлꙋї.

и. Шї скꙋлꙟнdꙋ-се бърбацiї ачеiа с'аꙋ dꙋс, шї а порꙋнчiт Iiсꙋс бърбацiлор челор че се dꙋчеа съ ꙋмбле пъмꙟнтꙋл, ziкꙟnd: мергецї, шї ꙋмблацї пъмꙟнтꙋл, шї веniцї ла mine, ка aічї ꙟн Сiло ꙟnainтea Domnꙋлꙋї съ въ скоц вої сорцї.

ѳ. Шї с'аꙋ dꙋс бърбацiї ачещiа, шї аꙋ ꙋмблат пъмꙟнтꙋл, шї л'а възꙋт, шї скрiind ꙟнтр'о карте четъцiле лꙋї л'аꙋ ꙟмпърцiт ꙟн шапте пърцї, шї аꙋ веniт ла Iiсꙋс ла табъръ ꙟн Сiло.

і. Шї а арꙋнкат Iiсꙋс сорцї ꙟн Сiло ꙟnainтea Domnꙋлꙋї, шї а ꙟмпърцiт аколо Iiсꙋс пъмꙟнтꙋл фiiлор лꙋї Ісраiл dꙋпъ мъсꙋрiле лор.

аі. Шї а ешiт соарта neamꙋлꙋї фiiлор лꙋї Beniamin ꙟнтꙟї dꙋпъ семinцiiле лор, шї аꙋ ешiт хотаръле мошiiлор лор ꙟнтре фiї лꙋї Iꙋdа, шї ꙟнтре фiї лꙋї Iосiф.

ві. Шї аꙋ фост хотаръле лор de къtре мiazъ-ноапте dела Iорdan, шї съ сꙋе din досꙋл Іерiхонꙋлꙋї спре мiazъ-ноапте, шї сꙋе прiн мꙋнте къtре маре, шї есе ла пꙋстiа Ветон.

гі. Шї de аколо трек хотаръле ла Лꙋzа din досꙋл Лꙋzeї спре ръсъріт, ачеста есте Ветiл, шї погоаръ хотаръле dела Атарот Edар ла мꙋнтеле чел de къtре amiazъ zi ал Веторонꙋлꙋї челꙋї de жос. Фацере. 28. 19.

ді. Шї трек хотаръле, шї ꙟнкꙋнџоаръ dеспре партеа че кꙋтъ ла мареа dела amiazъ zi dела мꙋнтеле чел de къtре фаца Веторонꙋлꙋї dела amiazъ zi, шї есе ла Карiат Ваал, ачеста есте Карiатiрiн четатеа фiiлор лꙋї Iꙋdа: ачеаста есте партеа de къtре маре.

єі. Iар партеа чеа dеспре amiazъ zi de къtре партеа Карiат Ваал, шї ва трече хотарꙋл Газin спре апꙋс ла фꙟнтꙟна апеї, Нафто.

ѕі. Шї погоаръ хотаръле пре партеа мꙋнтелꙋї, ачеста есте dеспре партеа кръпꙋлꙋї фiꙋлꙋї лꙋї Енom, каре есте din партеа Емек Рафаin de къtре мiazъ-ноапте, шї съ погоаръ ла Геена dinнапоiа Іевꙋсеiї dеспре amiazъ zi шї съ погоаръ ла фꙟнтꙟна Рогiл.

зі. Шї трекꙟnd къtре мiazъ ноапте ажꙋнџе ла izворꙋл Гамес, шї трече ла Галiлот, каре есте ꙟмпреажма сꙋiшꙋлꙋї Edomin, шї погоаръ ла пiатра Ваан а фiiлор лꙋї Рꙋвim.

иі. Шї трече пре dinнапоiа Ветаравеї de къtре мiazъ-ноапте, шї съ погоаръ ла хотаръле Аравеї.

ѳі. Шї съ погоаръ спре хотаръле dinнапоiа Вiталга de къtре мiazъ-ноапте,

ші трек хотаръле ла тіеѕȣл търіі сърілор de спре міазъ-ноапте спре партеа Іорdанȣлȣі dela аміазъ zi: ачестеа сѫнт хотаръле de кътре аміазъ zi.

к. Ші de кътре партеа ръсърітȣлȣі ва хотърж Іорdанȣл. Ачеаста есте мощепіреа фіілор лȣі Веніамін, хотаръле еі ѫпрежȣр dȣпъ семінціїле лор.

ка. Ші аȣ фост четъціле фіілор лȣі Веніамін dȣпъ семінціїле лор, Іеріхонȣл, ші Ветегеонȣл, ші Амекасісȣл.

кв. Ші Ветавара, ші Самарім, ші Ветіл.

кг. Ші Авім, ші Афара, ші Афрата.

кд. Ші Кафаратон, ші Афні, ші Гаваа, doъ-спре-zече четъці, ші сателе лор.

ке. Гаваонȣл, ші Рама, ші Верота.

кѕ. Ші Масфа, ші Кефіра.

кз. Ші Рекеан, ші Іерфіл, ші Derала.

кй. Ші Селаелаф, ші Евѕс, ачеста есте Іерȣсалімȣл, ші Гаваотȣл, ші четатеа лȣі Іарім, треі-спре-zече четъці ші сателе лор. Ачеаста есте мощепіреа фіілор лȣі Веніамін dȣпъ семінціїле лор.

КАП ΘI.

Мощепіреа лȣі Сімеон, а лȣі Zавȣлон, а лȣі Асір, а лȣі Ісахар, а лȣі Нефалім, а лȣі Dан, ші а лȣі Наві.


і а ешіт соарта adoa лȣі Сімеон, неамȣлȣі фіілор лȣі Сімеон, dȣпъ семінціїле лор, ші аȣ фост мощепіреа лор ѫн міжлокȣл мощепіреі фіілор лȣі Іȣda.

в. Ші а фост мощепіреа лор: Вірсавіеа, ші Саве, ші Молаdа.

г. Ші Асерсȣл, ші Вола, ші Іасон.

д. Ші Елтȣла, ші Ватȣл, ші Ерма.

е. Ші Сікелагȣл, ші Вітамархавот, ші Асерсȣсім.

ѕ. Ші Вітлеваот, ші царініле лор, треі-спре-zече четъці, ші сателе лор.

з. Аін, ші Реммон, ші Edер, ші Асан, патрȣ четъці, ші сателе лор.

й. Ші тоате сателе челе de прін прежȣрȣл четъцілор ачестора пѫнъ ла Валеd Вірadмот мергѫнd спре аміеазъ zi: ачеаста есте мощепіреа неамȣлȣі фіілор лȣі Сімеон dȣпъ семінціїле лор.

ѳ. Din мошіеа лȣі Іȣda мощепіреа фіілор лȣі Сімеон, пентрȣ къ партеа фіілор лȣі Іȣda аȣ фост маі маре dекѫт а лор, пентрȣ ачеіа аȣ лȣат фіі лȣі Сімеон мощепіре ѫнтре мошіеа лор.

і. Ші а ешіт соарта а треіа лȣі Zаволон dȣпъ семінціїле лор, ші сѫнт хотаръле мощепіріі лор пѫнъ ла Сарід.

аі. Ші с'аȣ сȣіт хотаръле ла маре, ші ла Марала, ші съ ѫнпреȣнъ ла Ветарава ѫн валеа чеа de кътре фаца Іекнам.

ві. Ші съ ꙟтоарче дела Саріd din преажмъ дела ръсърітꙋл Сатес ла хотаръле Хаселатдавор, ші тречe ла Давратъ, ші съ сꙋе ла Іафіа.

гі. Ші де аколо трек спре ръсъріт ла Гедаефер, ші ла Сін, ші трек ла Ремона, ші ла Аматарапꙋа.

ді. Ші ꙟнкꙋнџуръ хотаръле кътре міеазъ-ноапте ла Анoто, ші есе ла Гетаіл.

єі. Ші Коттат, ші Наалол, ші Семрон, ші Іедала, ші Вітлеем, четъцї доъ-спре-зече, ші сателе лор.

ѕі. Ачеаста есте моштенірея неамꙋлꙋї фіілор лꙋї Завꙋлон дꙋпъ семінціїле лор, четъціле ші сателе лор.

зі. Ші лꙋї Ісахар а ешіт соарта a патра фіілор лꙋї Ісахар, дꙋпъ семінціеа лор.

иі. Ші а фост хотаръле лор Ісраел, ші Ахасалот, ші Сꙋнім.

ѳі. Ші Афарем, ші Сіон, ші Анерет.

к. Ші Ровот, ші Кезіон, ші Аевіс.

ка. Ші Рамаод, ші Енганім, ші Анада, ші Вітфазіс.

кв. Ші съ ꙟтпреꙋнъ хотаръле ла Тавор, ші ла Сасіма, ші Вітсаміс, ші сфършітꙋл хотаръпор лор есте Іорданꙋл, четъцї шаї-спре-зече, ші сателе лор.

кг. Ачеаста есте моштенірея неамꙋлꙋї фіілор лꙋї Ісахар дꙋпъ семінціїле лор четъціле, ші сателе лор.

кд. Ші а ешіт соарта ачінчеа неамꙋлꙋї фіілор лꙋї Асір дꙋпъ семінціїле лор.

кє. Ші аꙋ фост хотаръле лор: Елкат ші Алі, ші Беден, ші Ахасаф.

кѕ. Ші Елмелех, ші Амаад, ші Масал, ші де кътре маре съ ꙟтпреꙋнъ кꙋ Карміл, ші кꙋ Сіонꙋл, ші кꙋ Лавапатꙋл.

кз. Ші съ ꙟтоарче дела ръсъсітꙋл соарелꙋї кътре Вінтагон, ші съ ꙟтпреꙋнъ кꙋ Завꙋлон, ші кꙋ Ге, ші Етаіл деспре міазъ-ноапте, кꙋ Вітаемек, ші Наіл, ші мерџе ла Хавол деа стънга.

ки. Ші Ахран, ші Роов, ші Амон, ші Канаї пънъ ла Сідонꙋл чел маре.

кѳ. Ші съ ꙟторк хотаръле ла Рама: ші пънъ ꙟн четатеа търіеї Тірілор, ші съ ꙟторк хотаръле ла Оса, ші ес ла маре, ші ва фі сфършітꙋл Ахазів.

л. Ші Ама, ші Афек, ші Раов четъцї доъ-зечї ші доъ, ші сателе лор.

ла. Ачеаста есте моштенірея неамꙋлꙋї фіілор лꙋї Асір дꙋпъ семінціїле лор, четъціле, ші сателе лор.

лв. Ші лꙋї Нефталім а ешіт соарта а шасеа, фіілор лꙋї Нефталім дꙋпъ семінціїле лор.

лг. Ші аꙋ фост хотаръле лор Меелеф, ші Олам, ші Сеенанім, ші Адемї, ші Апекев, ші Іафнеіл пънъ ла Лак, ші а фост ешірея лор Іорданꙋл.

лд. Ші съ ꙟторк хотаръле деспре маре ꙟн Азнот Тавор, ші трек де аколо ла Ікок, ші съ ꙟтпреꙋнъ кꙋ Завꙋлон де кътре ръсъріт, ші кꙋ Асір съ ꙟтпреꙋнъ де кътре маре, ші кꙋ Іꙋда ла Іордан де кътре ръсърітꙋл соарелꙋї.

ле. Ші четъціле челе zidite але Тірілор, Тірѕл, ші Амат, ші Ракат, ші
Кенерет.
лѕ. Ші Adami, ші Рama, ші Асор.
лз. Ші Каdесѕл, ші Adpaĭ, ші izвоаръле Асорѕлѕĭ.
лй. Ші Іеpan, ші Маrdaліiл, ші Орan, Вітаnad, ші Віtсаmic, поъ-спре-зече
четъці, ші сателе лор.
лѳ. Ачеаста есте моштеніреа неамѕлѕĭ фіілор лѕĭ Nеталім dѕпъ семінціеа лор
четъціле, ші сателе лор.
м. Ші лѕĭ Dan а ешіт соарта аmаптеа.
ма. Ші аѕ фост хотаръле моштенірeĭ лор Сараа, ші Есdаол, четатеа Самic.
мв. Ші Салаавіл, ші Елаn, ші Edла.
мг. Ші Елоn, ші Тамna, ші Акароn.
мд. Ші Елтекѕ, ші Гаватоn, ші Валат.
ме. Ші Ѕd, ші Ваnіварак, ші Гетремоn.
мѕ. Ші dела мареа Іеракоn, ші Іеріkon хотар апроапе de Іоппа.
мз. Ші а мерс фіі лѕĭ Dan, ші а бътѕт пре Лесеn, ші л'аѕ лѕат, ші л'аѕ
тъіат, кѕ аскѕціtѕл сабіеĭ, ші л'аѕ моштеніт, ші а лъкѕіт ꙟтр'жпсѕл, ші акемат пѕмеле лѕĭ Лесеn Dan, dѕпъ пѕмеле лѕĭ Dan татълѕĭ лор.
ми. Ачеаста есте моштеніреа неамѕлѕĭ фіілор лѕĭ Dan dѕпъ семінціїле лор, четъціле, ші сателе лор.
мѳ. Ші аѕ сфжршіт а ꙟмпърці кѕ сорцĭ пъмжнтѕл dѕпъ хотаръле лор, ші
фіі лѕĭ Ісраіл аѕ dат моштіе лѕĭ Іісѕс фіѕлѕĭ лѕĭ Nаві ꙟнтре dжншiĭ.
н. Прекѕм а порѕнчіт Dоmнѕл, ші 'ĭ аѕ dат лѕĭ четатеа Тамnаdаzара, каре
о а черѕт ꙟн мѕнтеле Ефраім, ші а zidіт четате, ші а лъкѕіт ꙟнтр'жнса.
на. Ачестеа сжнт ꙟмпърцїріле, каре кѕ сорцĭ ле-аѕ ꙟмпърціт Елеазар преотѕл, ші Іісѕс фіѕл лѕĭ Nаві, ші боеріĭ фаміліілор ꙟнтрѕ неамѕріле лѕĭ Ісраіл dѕпъ сорцĭ ꙟн Сіло ꙟнаінтеа Dоmнѕлѕĭ ла ѕшіле кортѕлѕĭ мъртѕріеĭ, ші с'аѕ dѕс съ лъкѕіаскъ пъмжнтѕл.

КАП К.

Съ алег мосе Четъцĭ de скъпаре, dінкоаче, ші dінколо de Іоpdаn: Съ ꙟнсемнеазъ каріĭ вор пѕтеа скъпа ꙟнтр'жнселе; ші пжнъ кжнd требѕе съ ръмжє аколо.



і а гръіт Dоmнѕл лѕĭ Іісѕс, zікжнd:
Нѕме. 35 11. в. Гръеште фіілор лѕĭ Ісраіл, ші зі кътре еĭ: dаціĭ четъціле челе
2 Леџе. 19 2. пентрѕ чеĭ че фѕг ка съ скапе, de каре ам зіс кътре воĭ прін
Моїсі.
г. Ка съ фіе скъпаре ѕчігъторѕлѕĭ, челѕĭ че ва ѕчіdе съфлет фъръ de воеа
лѕĭ, неавжнd ꙟнаінте нічĭ ѕн гжнd, ші вор фі четъціле воастре скъпаре ка

съ нȣ се омоаре ȣчігашȣл de рȣdeniеа челȣї морт, пжнъ че нȣ ва венi ꙟнаinтеа adȣнърiї ла жȣdекатъ.

д. Ачеста dȣпъ че ва фȣцi ла о четате dintр'ачестеа ва ста ла поарта четъцiї. шi ва спȣне ꙟнаinтеа бътржнiлор четъцiї ачеiа кȣвiнтеле сале, шi'л ва прiimi adȣнареа ла сiне, шi ва da лȣї лок, шi ва лъкȣi кȣ dжншiї.

є. Шi кжнd ва алерга dȣпъ ел рȣdeniеа челȣї оморжт, нȣ вор da ꙟн мжiнiле лȣї пре чел че а оморжт, пентрȣ къ нешiind а ловiт пре апроапеле сѣȣ, шi нȣ пентрȣ къ л'ар фi фост ȣржт пре ел маї ꙟнаinте.

ѕ. Шi ва лъкȣi ꙟн четатеа ачеiа, пжнъ кжнd ва ста ꙟнаinтеа adȣнърiї ла жȣdекатъ, шi пжнъ че ва мȣрi преотȣл чел маре, кареле ва фi ꙟн зiлело ачелеа, атȣнчї се ва ꙟнтоарче ȣчiгъторȣл, шi ва мерце ꙟн четатеа са, шi ла каса са, de ȣnde а фост фȣцiт.

з. Шi а осебiт Каdiсȣл ꙟн Галiлеа ꙟн мȣнтеле лȣї Неталiм, шi Сiхемȣл ꙟн мȣнтеле Ефраiм, шi четатеа Арвок, ачеста есте Хеврон ꙟн мȣнтеле лȣї Iȣda.

и. Шi dinколо de Iордан ꙟмпреажма Iерiхонȣлȣї кътре ръсърiт а dат Во-
сорȣл din кжмпiеа пȣстiеї dела неамȣл лȣї Рȣвiм, шi Арiмотȣл ꙟн Галаad din 2 Леце.
неамȣл лȣї Гаd, шi Гавлонȣл ꙟн Васанiтida din неамȣл лȣї Манасi. 4 43.

ѳ. Ачестеа сжнт четъцiле челе нȣмiте тȣтȣлор фiiлор лȣї Iсраiл, шi немернiкȣлȣї челȣї че шаde ꙟнтрȣ еї, ка съ фȣгъ аколо чел че а ловiт фъръ de воe сȣфлет, ка съ нȣ моаръ de мжна челȣї че есте рȣdeniе кȣ чел оморжт, пжнъ че ва ста ꙟнаinтеа adȣнърiї ла жȣdекатъ.

КАП КА.

Съ ꙟнсемнеазъ Левiцiлор патрȣ-зечї шi опт de четъцї кȣ ꙟмпрежмȣрiле лор: шi плiнindȣ-се фъгъdȣinца лȣї Dȣмнезеȣ оаре-кжнd Патрiаршiлор фъгъdȣiтъ, паче, шi odiхнъ съ dъ фiiлор лȣї Iсраiл.

i аȣ венiт къпетенiiле фамiлiiлор фiiлор лȣї Левi ла Елеазар преотȣл, шi ла Iiсȣс фiiȣл лȣї Навi, шi ла маї марiї неамȣрiлор фамiлiiлор din неамȣрiле фiiлор лȣї Iсраiл.

в. Шi а зiс кътре еї ꙟн Сiло ꙟн пъмжнтȣл Ханаан, гръind:
Dомнȣл а порȣнчiт прin Моiсi съ нi се dea нов четъцї, ꙟн каре съ лъкȣiм Нȣме.
ноi, шi лок прin прежȣрȣл лор пентрȣ храна вiтелор ноастре. 35 2.

г. Шi аȣ dат фiї лȣї Iсраiл Левiцiлор din моштенiреа са dȣпъ порȣнка са четъцiле ачестеа, шi прin прежȣрȣл лор.

д. Шi аȣ ешiт соарта нопȣлȣлȣї лȣї Каат, шi аȣ фост фiiлор лȣї Аарон преоцiлор (Левiцiлор) dела неамȣл лȣї Iȣda, шi dела неамȣл лȣї Сiмеон, шi dела неамȣл лȣї Венiамin dате кȣ сорцї четъцї треї-спре-зече.

є. Шi челор-л-алцї фiї аї лȣї Каат, аȣ фост dела неамȣл лȣї Ефраiм: шi dела неамȣл лȣї Dан, шi dела жȣмътате din неамȣл лȣї Манасi dате кȣ сорцї четъцї зече.

ѕ. Ші фіілор лȣї Гедсоn dела neamȣл лȣї Ісахар, ші dела neamȣл лȣї Асір, ші dела neamȣл лȣї Nеталім, ші dела жȣмътате dіn neamȣл лȣї Manacі ꙟn Васаn date кȣ сорцї четъцї треї-спре-zече.

з. Ші фіілор лȣї Мерарї dȣпъ семінцііле лор, dела neamȣл лȣї Рȣвім, ші dела neamȣл лȣї Гаd, ші dела neamȣл лȣї Zавȣлоn date кȣ сорцї четъцї доъ-спре-zече.

и. Ші аȣ dат фіі лȣї Ісраіл Левіцілор четъціле ачестеа, ші пріn прежȣрȣл лор кȣ сорцї. ꙟn че кіп а порȣнчіт Domнȣл лȣї Моїсі.

ѳ. Ші а dат neamȣл фіілор лȣї Іȣda, ші neamȣл фіілор лȣї Сімеоn, ші dела neamȣл фіілор лȣї Веніамін четъціле ачестеа.

1 Паре. 6 55.

і. Ші с'аȣ нȣміт съ фіе але фіілор лȣї Аарон dȣпъ попȣлȣл лȣї Кааt ал фіілор лȣї Леві, къ ачестора лі с'аȣ фъкȣт соарта чеа dіn'тъї.

аі. Ші ле-аȣ dат лор Каріатарвокȣл Мітрополіеа Енакілор, ачеста есте Хевронȣл ꙟn мȣнтеле лȣї Іȣda, ші челе de пріn прежȣрȣл еї.

ві. Іар царініле четъцїї, ші сателе еї ле-а dат Іісȣс фіілор лȣї Халев фіȣлȣї лȣї Іефонї, моші.

гі. Ші фіілор лȣї Аарон а dат четатеа чеа de скъпаре челȣї че ва ȣчіde, Хевронȣл, ші челе dіn прежȣрȣл лȣї, ші Лемна, ші челе dіn прежȣрȣл еї.

ді. Ші пре Теретер, ші челе dіn прежȣрȣл лȣї, ші Тема, ші челе dіn прежȣрȣл еї.

еі. Ші Істемо, ші челе dіn прежȣрȣл еї, ші Ілон, ші челе dіn прежȣрȣл лȣї.

ѕі. Ші Dавір, ші челе dіn прежȣрȣл еї, ші Аіn, ші челе dіn прежȣрȣл еї, ші Ета, ші Ветсамес, ші челе dіn прежȣрȣл лȣї, поъ четъцї dела ачесте доъ неамȣрї.

зі. Іар dела neamȣл лȣї Веніамін, Гаваонȣл, ші челе dіn прежȣрȣл лȣї, ші Гавет, ші челе dіn прежȣрȣл лȣї.

иі. Ші Анатотȣл, ші челе dіn прежȣрȣл лȣї, ші Елмон, ші челе dіn прежȣрȣл еї, патрȣ четъцї.

ѳі. Тоате четъціле фіілор лȣї Аарон преоцілор четъцї треї-спре-zече, ші челе dіn прежȣрȣл лор.

к. Ші семінцііlор фіілор лȣї Кааt Левіцілор челор ръмашї dела фіі лȣї Кааt ачеастъ моші лі с'аȣ dат dела neamȣл лȣї Ефраім.

ка. Ші ле-аȣ dат лор четатеа скъпърії челȣї че ȣчіde, Сіхемȣл, ші челе dіn прежȣрȣл лȣї, ші Газера, ші челе dіn прежȣрȣл еї.

кв. Ші Кавzем, ші челе dіn прежȣрȣл еї, ші Веторонȣл, ші челе de пріn прежȣрȣл лȣї, патрȣ четъцї.

кг. Ші dела neamȣл лȣї Dаn Елdека, ші челе de пріn прежȣрȣл еї, ші Гедретон, ші челе dіn прежȣрȣл еї.

кд. Ші Елонȣл, ші челе dіn прежȣрȣл лȣї, ші Гетеретнонȣл, ші челе dіn прежȣрȣл лȣї, патрȣ четъцї.



кє. Шi dела жъмътате din neamъл лъĭ Manaci Tanaxъ, шi челе din прежърул лъĭ, шi Ветсan, шi челе din прежърул eĭ, doъ четъцĭ.

кѕ. Тоате ачестеа zече четъцĭ, шi челе din прежърул лор семinцiiлор фiiлор лъĭ Каат, каре а maĭ фост ръmac.

кз. Шi фiiлор лъĭ Герсоn ръdeniiлор къ Левiцiĭ dела жъмътате din neamъл лъĭ Manaci четъцiле челе осебiте пentpъ учiгъторĭ: Голаn ꙟn Bacanitida, шi челе din прежърул eĭ, шi Вестера, шi челе din прежърул eĭ, doъ четъцĭ.

ки. Шi dела neamъл лъĭ Ісахар Кiсоnъл, шi челе din прежърул лъĭ, шi Daврad, шi челе din прежърул eĭ.

кѳ. Шi Іерmот, шi челе din прежърул eĭ, шi фꙟнтꙟna кърторарiлор, шi челе din прежърул eĭ, патръ четъцĭ.

л. Шi dела neamъл лъĭ Асiр Мiсала, шi челе din прежърул лъĭ, шi Abdon, шi челе din прежърул лъĭ.

ла. Шi Хелката, шi челе din прежърул eĭ, шi Роав, шi челе din прежърул eĭ, патръ четъцĭ.

лв. Шi dела neamъл лъĭ Neталim, четатеа чеа осебiтъ пentpъ скъпареа учiгъторулъĭ Kadiсъл ꙟn Галiлеа, шi челе din прежърул лъĭ, шi Amador, шi челе din прежърул eĭ, шi Kapdan, шi челе din прежърул лъĭ, треĭ четъцĭ.

лг. Тоате четъцiле лъĭ Герсоn, dъпъ семinцiiле лор, треĭ-спре-zече четъцĭ, шi челе din прежърул лор.

лд. Шi пopoрулъĭ фiiлор лъĭ Мерарĭ Левiцiлор челор ръmашĭ dела neamъл фiiлор лъĭ Zавълоn: Іекnan, шi ꙟmпрежърурiле лъĭ, шi Карiта, шi ꙟmпрежърурiле лъĭ.

лє. Шi Damna, шi ꙟmпрежърурiле eĭ, шi Naалол, шi ꙟmпрежърурiле лъĭ, патръ четъцĭ.

лѕ. Шi dinколо de Іорdan deспре Іерiхоn dела neamъл лъĭ Ръвim а dат четатеа чеа de скъпаре учiгъторулъĭ, Восоръл, Мiсор, шi челе de npin прежърул лор, шi Іаzip, шi челе din прежърул лъĭ.

лз. Шi Kedzonъл, шi челе din прежърул eĭ, шi Мафа, шi челе de npin прежърул eĭ, четъцĭ чinчĭ.

ли. Шi dела neamъл лъĭ Гad: четатеа чеа de скъпаре учiгъторулъĭ, Рamотъл ꙟn Галаad, шi ꙟmпрежърурiле лъĭ, шi Maaneam, шi ꙟmпрежърурiле eĭ.

лѳ. Шi Есевоnъл, шi ꙟmпрежърурiле лъĭ, шi Іаzipa, шi ꙟmпрежърурiле eĭ, тоате четъцiле патръ.

м. Тоате четъцiле фiiлор лъĭ Мерарĭ dъпъ семinцiiле лор челор ръmашĭ din neamъл лъĭ Левi, шi аŭ фост хотаръле лор четъцĭ doъ-спре-zече.

ма. Тоате четъцiле Левiцiлор ꙟntре mошепiреа фiiлор лъĭ Ісраiл патръ-zечĭ шi опт de четъцĭ, шi ꙟmпрежърурiле лор, ꙟmпрежърул четъцiлор ачестора, четатеа, шi челе че сꙟnt ꙟmпрежърул четъцiĭ, аша ла тоате четъцiле ачестеа.

мв. Ші а сфършіт Іісȣс а ꙟпърці пъмꙟнтȣл ꙟн хотаръле лор, ші аȣ dат фії
лȣї Ісраіл партеа лȣї Іісȣс.
мг. Dȣпъ порȣнка Domnȣлȣї 'ї аȣ dат лȣї четатеа, каре о а черȣт, Тamna-
сахаръл 'ї аȣ dат лȣї ꙟн мȣнтеле лȣї Ефраіm, ші а zidіт Іісȣс четатеа, каре о
а черȣт, ші а лъкȣіт ꙟнтр'ꙟнса.
мd. Ші а лȣат Іісȣс кȣціtеле череле de піатръ, кȣ каре а тъіат ꙟmпрежȣр пре
фії лȣї Ісраіл, карії с'аȣ пъскȣт пре кале ꙟн пȣстіе, (къ нȣ с'аȣ фост тъіат ꙟm-
прежȣр ꙟн пȣстіе,) ші ле-а пȣс ꙟн Тamna-сахар.
мє. Ші а dат Domnȣл лȣї Ісраіл тот пъмꙟнтȣл, каре с'а жȣрат пъріnцілор
лор, къ'л ва da, ші л'а moщеніт пре ел, ші а лъкȣіт ꙟнтр'ꙟнсȣл.
мѕ. Ші оdіхнъ ле-а dат лор Domnȣл прін прежȣр, прекȣm с'а жȣрат пъ-
рінцілор лор, пimenea н'аȣ стътȣт ꙟmпротівъ ꙟнnаінтеа лор dінтре тоцї връж-
машії лор, пре тоцї връжмашії лор 'ї а dат Domnȣл ꙟн мꙟініле лор.
мз. Н'а ръmас не плініт нічї ȣн кȣвꙟнт dін тоате кȣвінтеле челе бȣне, ка-
ре а гръіт Domnȣл фіілор лȣї Ісраіл, тоате с'аȣ плініт.

КАП кв.

Неаmȣріле челе трімісе ꙟнnапої Рȣвіm, Гаd, ші жȣmътате de Манасі фак препȣс челор-л-алте неа-
mȣрі пентрȣ олтарȣл чел фъкȣт ла Іорdан: чі трімішії солї пріїmеск dреапта лор мꙟнтȣіре.



тȣнчї а кеmат Іісȣс пре фії лȣї Рȣвіm, ші пре фії лȣї Гаd, ші жȣ-
мътатеа неаmȣлȣї лȣї Манасі.
в. Ші ле-а zіс: воі аці аȣzіт тоате, кꙟте а порȣнчіт воъ Моїсі
робȣл Domnȣлȣї, ші аці аскȣлтат кȣвꙟнтȣл mіеȣ ꙟнтрȣ тоате, кꙟте
am порȣнчіт воъ.
г. Н'аці лъсат пре фраціï воштрі ꙟнтр'ачесте zіле мȣлте, пꙟнъ ꙟн zіоа de
астъzї аці пъzіт порȣнка Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї воstрȣ.
Нȣmе: 32. 13. d. Іар акȣm а оdіхніт Domnȣл Dȣmnezeȣл ностръ пре фраціï ноштрі, прекȣm
а zіс лор, акȣm dар ꙟнтоарчеці-въ, ші мерцеці ла каселе воастре, ші ꙟн пъ-
мꙟнтȣл moщенірії воастре, каре ві л'а dат воъ Моїсі слȣга Domnȣлȣї dінколо de
Іорdан.
є. Чі пъzіці фоарте съ фачеці порȣнчіле, ші лецеа, каре в'а порȣнчіт воъ
Моїсі робȣл Domnȣлȣї съ о фачеці, съ іȣбіці пре Domnȣл Dȣmnezeȣл востръ,
ші съ ȣмблаці ꙟнтрȣ тоате къіле лȣї, съ пъzіці порȣнчіле лȣї, ші съ въ ліпіці
de ел, ші съ слȣжіці лȣї dін тот кȣџетȣл востръ, ші dін тоатъ іnіmа воастръ.
ѕ. Ші 'ї а біне-кȣвꙟнтат пре еї Іісȣс, ші 'ї а слобоzіт, ші с'аȣ dȣс ла касе-
ле сале.
з. Ші ла жȣмътате dін неаmȣл лȣї Манасі а фост dат Моїсі ꙟн Васанітіdа: іар
ла чеаї-л-алтъ жȣмътате а dат Іісȣс ꙟmпреȣнъ кȣ фраціï лор dінкоаче de Іор-

dan лѫнгъ mare, ші dȣпъ ачеіа 'ĭ а словоzіт пре еĭ Іісȣс ла каселе лор, ші 'ĭ а віne-кȣвѫнтат пре еĭ.

и. Ші кȣ авȣції mȣлте с'аȣ dȣс ла каселе сале, ші віте mȣлте фоарте, ші арџінт, ші аȣр, ші арамъ, ші фіер, ші хаĭне mȣлте фоарте, а ꙟпърціт прада, каре о аȣ лȣат dела връжмаші, ꙟпреȣнъ кȣ фрації лор.

ѳ. Ші с'аȣ ꙟнторс, ші аȣ mерс фіі лȣĭ Рȣвіm, ші фіі лȣĭ Гаd, ші жȣмътатеа чеа dіn неамȣл лȣĭ Manacі dела фіі лȣĭ Ісраіл dіn Сіло, каре есте ꙟн пъмѫнтȣл Ханаан, съ mеаргъ ꙟн Галаad ꙟн пъмѫнтȣл mоштенірей сале, каре л'аȣ фост dобѫndіт dіn порȣнка Domнȣлȣĭ прін mѫна лȣĭ Моĭсі.

і. Ші аȣ веніт ла Галілоdȣл Іорdанȣлȣĭ, каре есте ꙟн пъмѫнтȣл лȣĭ Ханаан, ші аȣ zіdіт аколо фіі лȣĭ Рȣвіm, ші фіі лȣĭ Гаd, ші жȣмътатеа чеа dіn неамȣл лȣĭ Manacі, жертвелнік лѫнгъ Іорdan, жертвелнік mаре ла веdере.

аі. Ші аȣzіnd фіі лȣĭ Ісраіл аȣ zіс: іатъ фіі лȣĭ Рȣвіm, ші фіі лȣĭ Гаd, ші жȣмътатеа dіn неамȣл лȣĭ Manacі аȣ zіdіт жертвелнік ла хотаръле пъмѫнтȣлȣĭ Ханаан ла Галілоdȣл Іорdанȣлȣĭ dінколо dе фіі лȣĭ Ісраіл.

ві. Ші аȣ аȣzіт фіі лȣĭ Ісраіл, ші с'аȣ аdȣнат тоції фіі лȣĭ Ісраіл ꙟн Сіло, ка съ се сȣе съ'ĭ батъ пре еĭ.

гі. Ші аȣ тріmіс фіі лȣĭ Ісраіл ла фіі лȣĭ Рȣвіm, ші ла фіі лȣĭ Гаd, ші ла фіі чеĭ dіn жȣмътатеа неамȣлȣĭ лȣĭ Manacі ꙟн пъмѫнтȣл Галааdȣлȣĭ пре Фінеес фечорȣл лȣĭ Елеаzар фіюлȣĭ лȣĭ Аароn преотȣлȣĭ.

ді. Ші zече боерĭ кȣ ел, кѫте ȣн боер dіn каса пърінтеаскъ dіn тоате семінціїле лȣĭ Ісраіл, каріĭ ера боерĭ каселор пърінтешті маĭ марĭ престе mііле лȣĭ Ісраіл.

еі. Ші аȣ mерс ла фіі лȣĭ Рȣвіm, ші ла фіі лȣĭ Гаd, ші ла ачеа жȣмътате dіn неамȣл лȣĭ Manacі ꙟн пъмѫнтȣл лȣĭ Галааd, ші аȣ гръіт кътре еĭ, zікѫнd:

ѕі. Ачестеа zіче тоатъ аdȣнареа Domнȣлȣĭ: че есте пъкатȣл ачеста, каре аці пъкътȣіт ꙟнаінтеа Дȣmnezеȣлȣĭ лȣĭ Ісраіл, съ въ ꙟнтоарчеці астъzĭ dела Domнȣл, zіdіndȣ-въ воъ жертвелнік, ка съ въ абатеці астъzĭ dела Domнȣл?

зі. Аȣ mік есте воъ пъкатȣл лȣĭ Фогор, къ нȣ не-аm кȣръціт dе ел пѫнъ ꙟн zіоа ачеаста, ші с'аȣ фъкȣт бътае ꙟнтрȣ аdȣнареа Domнȣлȣĭ? Nȣme: 25. 3.

иі. Ші воĭ въ абатеці астъzĭ dела Domнȣл, ші dе въ вецĭ осебі астъzĭ dе кътре Domнȣл, mѫіne престе тот Ісраілȣл ва фі mѫніеа Domнȣлȣĭ. 2 Леџе. 4. 3.

ѳі. Ші акȣm dе есте mік воъ пъмѫнтȣл mоштенірії воастре, тречеці ла пъмѫнтȣл mоштенірей Domнȣлȣĭ, ȣнdе лъкȣеще кортȣл Domнȣлȣĭ, ші mоштеніці ꙟнтреноĭ, ші нȣ въ осебіці dе кътре Дȣmnezеȣ, ші dе кътре ноĭ. Пентрȣ че в'аці zіdіт жертвелнік афаръ dе жертвелнікȣл Domнȣлȣĭ Дȣmnezеȣлȣĭ ностръ?

к. Аȣ нȣ Ахар фечорȣл лȣї Zара кȣ пъкат аȣ пъкътȣіт лȣѫнd din анатема, шї
престе тоатъ adȣнареа лȣї Ісраіл аȣ фост мѫніеа. Шї ачеста ȣнȣл сінгȣр ера,
чї нȣ сінгȣр а мȣріт ꙟн пъкатȣл съȣ.

ка. Шї аȣ ръспȣнс фіі лȣї Рȣвім, шї фіі лȣї Гаd, шї ачеа жȣмътате din неамȣл
лȣї Манасі, шї а гръіт челор маї марї престе міїле лȣї Ісраіл, zікѫнd:

кв. Дȣмнеzеȣ Дȣмнеzеȣ Домн есте, шї Дȣмнеzеȣ Дȣмнеzеȣ Домнȣл ꙟнсȣ'шї
щіе, шї Ісраіл ꙟнсȣ'шї ва кȣноаще, de ам пъкътȣіт ноі кȣ осебіре ꙟнаінтеа
Домнȣлȣї, съ нȣ не мѫнтȣіаскъ пре ноі ꙟн zіоа ачеаста.

кг. Шї de ам zіdіт ноȣ жертвелнік пентрȣ ка съ не осебім de кътре Домнȣл
Дȣмнеzеȣл ностру, саȣ пентрȣ ка съ adȣчем пре ел жертвъ de ардерї de тот,
саȣ пентрȣ ка съ фачем пре ел жертвъ de мѫнтȣіре, Домнȣл ꙟнсȣ'шї съ черче.

кд. Чї пентрȣ къ не-ам темȣт de лȣкрȣл ачеста, ам фъкȣт ачеаста, zікѫнd:
ка нȣ кȣм-ва мѫїне съ zікъ фіі вощрї фіілор ноштрї: че есте воъ, шї Домнȣлȣї
Дȣмнеzеȣлȣї лȣї Ісраіл.

ке. Къ хотар а пȣс Домнȣл ꙟнтре ноі, шї ꙟнтре воі фіі лȣї Рȣвім, шї фіі
лȣї Гаd, Іорdанȣл, шї нȣ есте воъ парте кȣ Домнȣл, шї вор ꙟнстреіна фіі во-
щрї пре фіі ноштрї, ка съ нȣ се ꙟнкіне Домнȣлȣї.

кѕ. Пентрȣ ачеіа ам zіс съ фачем аша, съ zіdім жертвелнікȣл ачеста, нȣ
пентрȣ adȣчерї, нічї пентрȣ жертве.

кз. Чї пентрȣ ка съ фіе ачеста мъртȣріе ꙟнтре ноі шї ꙟнтре воі, шї ꙟнтре
фіі ноштрї dȣпъ ноі ка съ слȣжаскъ слȣжбъ Домнȣлȣї ꙟнаінтеа лȣї кȣ adȣчеріле
ноастре, шї кȣ жертвеле ноастре, шї кȣ жертвеле челе de мѫнтȣіре але поа-
стре, шї нȣ вор zіче фіі воштрї фіілор ноштрї мѫїне, н'авецї воі парте кȣ Домнȣл.

ки. Шї ам zіс: de ва фі вре о dініоаръ, шї вор гръі кътре ноі, саȣ кътре
семінціїле ноастре мѫїне, шї вор zіче: веdецї асемънареа жертвелнікȣлȣї Дом-
нȣлȣї, каре л'аȣ фъкȣт пърінціі ноштрї, нȣ пентрȣ adȣчерї, нічї пентрȣ жертвъ,
чї пентрȣ ка съ фіе мъртȣріе ꙟнтре ноі, шї ꙟнтре воі, шї ꙟнтре фіі ноштрї.

кѳ. Съ нȣ фіе ноъ, ка съ не абатем de кътре Домнȣл ꙟн zіоа de астъzї съ
не осебім de кътре Домнȣл, ка съ zіdім ноȣ жертвелнік пентрȣ adȣчеріле, шї пен-
трȣ жерве́ле челе de паче, шї пентрȣ жертвеле челе de мѫнтȣіре афаръ de жерт-
велнікȣл Домнȣлȣї Дȣмнеzеȣлȣї ностру, каре есте ꙟнаінтеа кортȣлȣї лȣї.

л. Шї dȣпъ че а аȣzіт Фінеес преотȣл, шї тоцї боерії adȣнърії, шї чеї маї
марї престе міїле лȣї Ісраіл, карії ера кȣ ел, кȣвінтеле, каре ле-аȣ гръіт фіі
лȣї Рȣвім, шї фіі лȣї Гаd, шї жȣмътатеа din неамȣл лȣї Манасі, ле-аȣ пль-
кȣт лор.

ла. Шї а zіс Фінеес фіȣл лȣї Елеаzар преотȣл кътре фіі лȣї Рȣвім, шї къ-
тре фіі лȣї Гаd, шї кътре жȣмътатеа din неамȣл лȣї Манасі: астъzї ам кȣ-
носкȣт, къ кȣ ноі есте Домнȣл, пентрȣ къ н'ацї пъкътȣіт ꙟнаінтеа Домнȣлȣї
пъкат, шї ацї ізбъвіт пре фіі лȣї Ісраіл din мѫна Домнȣлȣї.

ав. Ші с'а ѫторс Фінеес фечорул луї Елеазар преотул, ші боерії неамурілор дела фії луї Рувім, ші дела фії луї Гад, ші дела жумътатеа дін неамул луї Манасі дін пъмѫнтул луї Галаад ѫн пъмѫнтул Ханаан ла фії луї Ісраіл, ші ле-аў спус лор кувінтеле.

аг. Ші а пльку́т кувѫнтул ачела фіілор луї Ісраіл, ші а гръіт кътре фії луї Ісраіл ші а біне-кувѫнтат пре Думнезеул фіілор луї Ісраіл, ші аў зіс: съ ну се маї суе ла еї ку ръзбоіў, ка съ піаргъ пъмѫнтул фіілор луї Рувім, ші ал фіілор луї Гад, ші ал жумътъції дін неамул луї Манасі, ші аў лъкуіт ѫнтр'ѫнсул.

ад. Ші а нуміт Ісус жертвелнікул Рувімténілор, ші ал Гадітенілор, ші ал жумътъції неамулуї луї Манасі, ші а зіс: къ мъртуріе есте ѫнтре еї, къ Домнул есте Думнезеул лор.

КАП кг.

Ісус бътрѫн фіінд ѫнтру зіле ѫнделунгате, ѫндеамнъ пре фії луї Ісраіл спре ціперса порѫнчілор луї Думнезеў, ші а се фері де ѫмпъртъшірса ку пъгѫнії.

Ші а фост дупъ зіле мулте дупъ че а одіхніт Домнул Думнезеў пре Ісраіл де тоці връжмашії луї де прін прежур, ші Ісус а ѫмбътрѫніт ѫнтру зіле ѫнделунгате.

в. А кемат Ісус пре тоці фії луї Ісраіл, ші пре бътрѫнії лор, ші пре боерії лор, ші пре жудекъторії лор, ші пре кърturарії лор, ші а зіс кътре еї: еў ам ѫмбътрѫніт, ші м'ам ѫнделунгат ку зілеле.

г. Ші воі аці възут тоате кѫте а фъкут Домнул Думнезеул ностру тутулор неамурілор ачестора де кътре фаца воастръ, къ Домнул Думнезеул востру ачеста с'а бътут пентру воі.

д. Ведеці кум ам ѫмпърціт ку сорці неамуріле челе ръмасе, съ фіе моштеніре неамурілор воастре, дела Іордан тоате неамуріле ле-ам піердут пѫнъ ла мареа чеа маре де кътре апусул соарелуї.

є. Іар Домнул Думнезеул ностру ел ва пієрде пре еї дінаінтеа феції воастре, пѫнъ че вор пері, ші ва тріміте асупра лор хіаръле челе сълбатіче, пѫнъ че ва пієрде пре еї, ші пре ѫмпъраціі лор дінаінтеа феції воастре, ші веці моштені пъмѫнтул лор, прекум а гръіт Домнул Думнезеул ностру воъ.

ѕ. Дрепт ачеіа ѫнтъріці-въ фоарте, ка съ пъзіці, ші съ фачеці тоате челе скрісе ѫн картеа леції луї Моісі, ка съ ну въ абатеці дела ачелеа деа дреапта, саў деа стѫнга.

з. Ші съ ну умблаці ѫмпреунъ ку неамуріле челе ръмасе ку воі, ші нумеле думнезеілор лор съ ну се нумеаскъ ѫнтре воі, ші съ ну въ жураці ку нумеле лор, съ ну ле служіці, нічї съ въ ѫнкінаці лор.

и. Чі нумаї де Домнул Думнезеул востру съ въ ліпіці, прекум аці фъкут пѫнъ ѫн зіоа ачеаста.



ѳ. Ші а піердȣт Domnȣл dела фаца воастръ неамȣрі марі, ші тарі, ші німенеа н'аȣ пȣтȣт ста ꙟмпротівъ ꙟнаінтеа воастръ пжнъ ꙟн zіоа ачеаста.

і. Ȣнȣл dінтре воі а гоніт о міе, къ Domnȣл Dȣmnezeȣл востръ ел бате ръzбоіȣ ꙟмпреȣнъ кȣ воі прекȣм а zіс воъ.

аі. Ші съ пъzіці фоарте кȣ сȣфлетеле воастре, ка съ іȣбіці пре Domnȣл Dȣmnezeȣл востръ.

ві. Къ de въ веці абате, ші въ веці ȣні кȣ неамȣріле челе че аȣ ръмас кȣ воі, ші веці фаче кȣскріе кȣ еі, ші въ веці аместека ꙟмпреȣнъ кȣ еі, ші еі ꙟмпреȣнъ кȣ воі.

гі. Съ щіці, къ Domnȣл Dȣmnezeȣл востръ нȣ ва аdаоце а піерdе dела фаца воастръ неамȣріле ачестеа, ші вор фі воъ спре лаццрі, ші спре стінтеалъ, ші спре кȣе ꙟн кълкжеле воастре, ші спре цепȣші ꙟн окіі воцрі, пжнъ че веці пері de пре ачест пъмжнт бȣн, каре л'а dат воъ Domnȣл Dȣmnezeȣл востръ.

ді. Іар еȣ сфжршеск астъzі калеа, ка ші тоці чеі de пре пъмжнт, ші веці кȣноаще кȣ іnіма воастръ, ші кȣ сȣфлетȣл востръ, къ нічі ȣн кȣвжнт н'а фост dешерт dіn тоате кȣвінтеле челе бȣне, каре а zіс Domnȣл Dȣmnezeȣл нострȣ къ-тре воі, тоате а веніт воъ, нічі ȣнȣл н'а ліпсіт dінтр'ачелеа.

єі. Ші ва фі прекȣм в'а веніт воъ тоате кȣвінтеле челе бȣне, каре ле-а гръіт Domnȣл Dȣmnezeȣл востръ de воі, аша ва аdȣче Domnȣл Dȣmnezeȣ престе воі тоате кȣвінтеле челе реле, пжнъ че ва піерdе пре воі de пре ачест пъмжнт бȣн, каре л'а dат воъ Domnȣл Dȣmnezeȣл востръ.

ѕі. De веці кълка воі легътȣра Domnȣлȣі Dȣmnezeȣлȣі нострȣ, каре а порȣнчіт ноъ, ші мергжнd веці слȣжі dȣmnezeілор строіні, ші въ веці ꙟнкіна лор, се ва мжніеа Domnȣл пре воі, ші dеграб въ ва мȣта dіn пъмжнтȣл чел бȣн, каре л'а dат воъ Domnȣл.

КАП КД.

Съ помеnеск фачеріле de біне Ісраілтеnілор dела Dȣmnezeȣ: легътȣра попȣлȣлȣі кȣ Dȣmnezeȣ: моартеа лȣі Іісȣс: ꙟнгропареа оаселор лȣі Іосіф, ші моартеа лȣі Елеаzар преотȣл.



Ші а аdȣнат Іісȣс тоате неамȣріле лȣі Ісраіл ꙟн Сіхем, ші а кемат
пре бътржнії лор, ші пре боерії лор, ші пре кътȣрарії лор, ші
Фачере. пре жȣdекъторії лор, ші а стътȣт ꙟнаінтеа лȣі Dȣmnezeȣ.
11. 26. в. Ші а zіс Іісȣс кътре тот попȣлȣл: ачестеа zіче Domnȣл Dȣmne-
— 31. zeȣл лȣі Ісраіл, dінколо de ржȣ аȣ лъкȣіт пърінції воцрі ла ꙟнчепȣт, Тара та-
Фачере тъл лȣі Авраам, ші татъл лȣі Нахор, ші аȣ слȣжіт ла dȣmnezeі строіні.
11. 31. г. Ші ам лȣат пре Авраам татъл востръ dіn партеа чеа dінколо de ржȣ,
Фачере ші л'ам повъцȣіт пре ел пріn тот пъмжнтȣл лȣі Ханаан, ші ам ꙟммȣлціт съ-
21. 2. мжнца лȣі, ші ам dат лȣі пре Ісак.

д. Ші лꙋї Ісак пре Іаков, ші пре Ісав, ші лꙋї Ісав am dат мꙋнтеле Сіір
тоштеніре лꙋї: іар Іаков, ші фіі лꙋї с'аꙋ погорꙋт ꙟn Егіпет, ші с'аꙋ фꙋкꙋт Фаче:
аколо неam mаре, ші мꙋлт, ші mаре, ші 'ї аꙋ некꙋжіт пре еї Егіптеnії. 21. 3.
є. Ші am трімic пре Моїсі, ші пре Аарon, ші am бꙋтꙋт Егіпетꙋл кꙋ сеm- 25. 26.
неле, каре am фꙋкꙋт ꙟнтрꙋ еї. Фачеро
ѕ. Ші dꙋпꙋ ачеаста am скос пре пꙋрінцїї воштрі din Егіпет, ші аꙋ іntрат 36. 8.
ꙟn mареа роші е, ші аꙋ гоніт Егіптеnії dinnаnoіа пꙋрінцілор воштрі кꙋ карꙋ, Ешіре.
ші кꙋ каї пꙋнꙋ ла mареа роші е. 3. 1.
з. Ші am стрігат кꙋтре Domnꙋл, ші а dат nор, ші негꙋрꙋ ꙟнтре noї, ші Ешіре
ꙟнтре Егіптеnї, ші а adꙋс престе еї mареа, ші 'ї а акоперіт пре еї, ші аꙋ 12. 7.
вꙋзꙋт окії воштрі, кꙋте а фꙋкꙋт Domnꙋл ꙟn пꙋmꙋнтꙋл Егіпетꙋлꙋї, ші аці фост Ешіре.
ꙟn пꙋстіе zіле мꙋлте. 14. 9.
и. Ші в'am adꙋс пре воїꙟn пꙋmꙋнтꙋл Аmореілор челор че лꙋкꙋеск dinколо 1 Мака.
de Іорdan, ші аꙋ ешіт кꙋ рꙋзбоїꙋ ꙟnаіntеа воастрꙋ, ші 'ї а dат пре еї Dom- 4. 9.
nꙋл ꙟn mꙋїніле воастре, ші аці тоштеніт пꙋmꙋнтꙋл лор, ші 'ї аці піерdꙋт пре Нꙋме.
еї dела фаца воастрꙋ. 21. 24.
ѳ. Ші с'а скꙋлат Валак фечорꙋл лꙋї Сепфор ꙟmпꙋратꙋл лꙋї Моав, ші а стꙋ-
тꙋт кꙋ оасте ꙟmпротіва лꙋї Ісраіл, ші тріmеціnd а кемат пре Валаам фечо- Нꙋме.
рꙋл лꙋї Веор сꙋ вꙋ блестеme пре вої. 22. 5.
і. Ші n'а врꙋт Domnꙋл Dꙋmnеzеꙋ сꙋ те блестеme пре tіnе, чі кꙋ біне-кꙋ-
вꙋnтаре в'а біне-кꙋвꙋnтат пре вої, ші в'а скос пре вої din mꙋїніле лор, ші
'ї а dат пре еї.
аі. Ші аці трекꙋт Іорdanꙋл, ші аці mерс ла Іеріхоn, ші с'аꙋ рꙋзбоіт ꙟm-
протіва воастрꙋ чеї че лꙋкꙋіа ꙟn Іеріхоn Аmореꙋл, ші Хананеꙋл, ші Фере-
zеꙋл, ші Евеꙋл, ші Іевꙋсеꙋл, ші Хетеꙋл, ші Горгесеꙋл, ші 'ї а dат пре еї
Domnꙋл ꙟn mꙋїніле воастре.
ві. Ші а тріmіс ꙟnаіntеа воастрꙋ веспї, ші 'ї аꙋ гоніт пре еї dела фаца Ешіре.
воастрꙋ, doї ꙟmпꙋрацї аї Аmореілор, нꙋ кꙋ сабіеа та, нічї кꙋ аркꙋл тꙋꙋ. 23. 28.
гі. Ші в'а dат воꙋ пꙋmꙋнтꙋл, пентрꙋ каре нꙋ в'аці остеніт, ші четꙋціле, 2 Леџе.
каре нꙋ ле-аці zіdіт, ші аці лꙋкꙋіт ꙟнтрꙋ еле, ші аці mꙋнкат віїле, ші din 7. 8.
mаслінії, каре нꙋ 'ї аці сꙋdіт воі.
ді. Dечї акꙋm mемеці-вꙋ de Domnꙋл, ші слꙋжіці лꙋї кꙋ ꙟнтреціmе, ші кꙋ 1 ꙟmпꙋ:
dреnтате, ші лепꙋdаці пре dꙋmnеzеії чеї стреіnі, кꙋрора аꙋ слꙋжіт пꙋрінцїї во- 7. 3.
штрі dinколо de рꙋꙋ, ші ꙟn Егіпет, ші слꙋжіці Domnꙋлꙋї. Товіе.
єі. Іар de нꙋ ва плꙋчеа воꙋ сꙋ слꙋжіці Domnꙋлꙋї, алеџеці-вꙋ воꙋ астꙋзї, кꙋї 14. 10.
веці слꙋжі, аꙋ dꙋmnеzеілор пꙋрінцілор воштрі челор dinколо de рꙋꙋ, аꙋ dꙋmnе-
zеілор Аmореілор ꙟнтрꙋ ал кꙋрора пꙋmꙋнт лꙋкꙋіці воі: іар еꙋ, ші каса mеа
воm слꙋжі Domnꙋлꙋї, кꙋ сфꙋнт есте.

ѕі. Ші ръспȣнzѫнd попȣлȣл аȣ zic: съ нȣ фіе ноъ ка съ лъсъм пре Domнȣл,
ші съ слȣжім ла dȣmнеzеі стреіnі.

ӡі. Къ Domнȣл Dȣmнеzеȣл ностръ, ел есте Dȣmнеzеȣ, ел не-а скос пре
ноі, ші пре пърінції ноштрі din пъмѫнтȣл Еgіпетȣлȣі, din каса робіеі, ші кѫ-
те семне марі не-а фъкȣт ноъ, ші не-а пъzіт пре ноі ꙟн тоатъ калеа, пре
каре ам ȣмблат, ші ꙟн тоате неамȣріле, прін каре ам трекȣт.

иі. Ші а гоніт Domнȣл пре Аморееȣ, ші тоате неамȣріле, каре лъкȣіа пре
пъмѫнтȣл ачеста dела фаца ноастръ; іар ноі вом слȣжі Domнȣлȣі, къ ел есте
Dȣmнеzеȣл ностръ.

ѳі. Ші а zіс Іісȣс кътре норȣл: нȣ веці пȣтеа слȣжі Domнȣлȣі, къ Dȣmнеzеȣ
сфѫнт есте, ші ръвнітор, ел нȣ ва лъса пъкателе воастре, ші фъръ de леціле
воастре.

к. Кѫnd веці лъса пре Domнȣл, ші веці слȣжі ла dȣmнеzеі стреіnі, атȣнчі
ва веnі, ші ва некъжі пре воі, ші ва піерdе пре воі, пентрȣ къ в'а фъкȣт ві-
не воъ.

ка. Ші а zіс попȣлȣл кътре Іісȣс: нȣ, чі вом слȣжі Domнȣлȣі.

кв. Ші а zіс Іісȣс кътре попȣл: мъртȣріі сѫнтеці воі асȣпра воастръ, къ
воі аці алес съ слȣжіці Domнȣлȣі, ші еі аȣ zіс: мъртȣріі сѫнтем.

кг. Ріdікаці dінтре воі пре dȣmнеzеіі чеі стреіnі, ші въ ꙟndрентаці іnіма
воастръ кътре Domнȣл Dȣmнеzеȣл лȣі Ісраіл.

кд. Ші а zіс попȣлȣл кътре Іісȣс: Domнȣлȣі Dȣmнеzеȣлȣі ностръ вом слȣ-
жі, ші de гласȣл лȣі вом аскȣлта.

кє. Ші а пȣс Іісȣс легътȣръ кȣ попȣлȣл ꙟн zіоа ачеіа, ші 'і а dат лȣі леце, ші
жȣdекатъ ꙟн Сіхем ꙟнаінтеа кортȣлȣі Dȣmнеzеȣлȣі лȣі Ісраіл.

кѕ. Ші а скріс кȣвінтеле ачестеа ꙟн картеа леціі лȣі Dȣmнеzеȣ, ші а лȣат о
піатръ маре, ші о а пȣс Іісȣс сȣпт стежарȣл чел dіnnаінтеа Domнȣлȣі.

кӡ. Ші а zіс Іісȣс кътре тот попȣлȣл іатъ піатра ачеаста ва фі воъ ꙟнтрȣ
мъртȣріе, къ іа а аȣzіт тоате, кѫте с'аȣ гръіт dела Domнȣл, кѫте а гръіт къ-
тре воі астъzі, ші ачеаста ва фі ꙟнтрȣ воі мъртȣріе ꙟн zілеле челе de апоі, кѫnd
веці мінці Domнȣлȣі Dȣmнеzеȣлȣі востръ.

ки. Ші а слобоzіт Іісȣс пре попȣл, ші с'аȣ dȣс фіе-кареле ла мошіеа са.

кѳ. Ші а фост dȣпъ ачестеа а мȣріт Іісȣс фіȣл лȣі Наві робȣл Domнȣлȣі de
осȣтъ, ші zече аnі.

л. Ші л'аȣ ꙟнгропат пре ел ла Хотаръле мошеніріі сале ꙟн Тамна-сахар ꙟн-
мȣнтеле лȣі Ефраім deспре міеазъ-ноапте а мȣнтелȣі Гааz.

ла. Аколо а пȣс ꙟмпреȣнъ кȣ ел ꙟн мормѫнт, ȣnde л'аȣ ꙟнгропат, кȣціtеле
челе de піатръ, кȣ каре а тъіат ꙟмпрежȣр пре фіі лȣі Ісраіл ꙟн Галгала, кѫnd
'і аȣ скос пре еі din Еgіпет, прекȣм а порȣнчіт лор Domнȣл, ші аколо сѫнт пѫнъ
ꙟн zіоа de астъzі.



лв. Ші а слѫжіт Ісраіл Domnȣлȣї ѫn тоате zілеле лȣї Іісȣс, ші ѫn тоате zілеле
бътрѫnілор, карії аȣ тръіт мȣлтъ време dȣпъ Іісȣс, ші карії аȣ вѫzȣт тоате лȣкрȣ-
ріле, каре ле-а фъкȣт лȣї Ісраіл.
лг. Ші оаселе лȣї Іосіф ле-аȣ adȣс фіі лȣї Ісраіл din Егіпет, ші ле-аȣ ѫнгро- Фачере.
пат ѫn Сікіма ѫn партеа царінеї, каре о а кȣмпърат Іаков dела Амореії чеї че 8. 25.
лъкȣіа ѫn Сікіма кȣ о сȣтъ de міоаре, ші о а dат лȣї Іосіф моштеніре. Ешіре.
лд. Ші dȣпъ ачестеа мȣріт ші Елеаzар фіȣл лȣї Аарon преотȣл, ші л'аȣ ѫн- 13. 19.
гропат ѫn Гаваат четатеа лȣї Фіneeс, фіȣл лȣї, каре 'ї а dат лȣї ѫn мȣнтеле лȣї Фачере.
Ефраім. 33. 19.
ле. Ѫn zіоа ачеіа лȣѫnd фіі лȣї Ісраіл сікріȣл лȣї Dȣmnezeȣ, ѫл пȣрта кȣ сіne,
ші Фіneeс а преоціт ѫn локȣл лȣї Елеаzар татълȣї съȣ, пѫнъ че а мȣріт, ші с'а
ѫнгропат ѫn Гаваат четатеа са.
лѕ. Іар фіі лȣї Ісраіл с'аȣ dȣс фіе-кареле ла моштіеа са, ші ла четатеа са.
лз. Ші с'аȣ ѫнкінат фіі лȣї Ісраіл лȣї Астарті, ші лȣї Астарот, ші dȣmne-
zеїлор неамȣрілор челор de прін прежȣрȣл лор, ші 'ї а dат пре еї Domnȣл ѫn мѫї-
ніле лȣї Еглом Ѫмпъратȣл лȣї Моав, ші 'ї а стъпѫніт пре еї опт спре-zече anї.

КАРТЕА ЖȢДЕКЪТОРІЛОР

КȢВѪНТ ѪNNAINTE.



Фоарте пъръѕт лȣкрȣ есте, кȣм къ Самȣіл есте скрііторȣл кърції а-
чештіа, фііnd къ ел а пріїміт кѫрмȣіреа неамȣлȣї Еврееск, аȣ
врȣт съ се ціе ші історіеа жȣdекъторілор, карії маї ѫnnainte а
фост. Кȣм къ ачеастъ карте есте фоарте веке, dinтр'ачеаста се кȣ-
ноаште, къ dinтр'ѫнса мȣлте сѫнт лȣате, ші пȣсе ѫn Псалмї, ші ѫnтр'алте
кърції канonічешті. Аша сѫнт лȣате кȣвінтеле Псалм: ѯз. . Стіх н. „Dȣm-
nezeȣле кѫnd веї еші ѫnnainteа попȣлȣлȣї тъȣ" din Кап є. Прекȣм ші
кȣвінтеле ачелеа але Псалмȣлȣї чѕ. „Мȣнції с'аȣ топіт de фаца Domnȣлȣї" din
Капȣл гі. Аша ачелеа: к Ѫмпъра: аі. ка. „Чіne а бътȣт пре Авімелех
фіȣл лȣї Іеровоал;" din Капȣл ѳ. сѫнт лȣате, ка съ лас алте мȣлте.

Картеа ачеаста кȣпрinde челе че попȣлȣлȣї Евреееск с'аȣ ѫнтѫмплат маї ѫn-
nainte de че а авȣт ѫмпъраці, кѫnd кѫрмȣіреа попȣлȣлȣї ера теократікъ,
adекъ кѫnd Dȣmnezeȣ ера попȣлȣлȣї Ісраілтенеск Ѫмпърат, кареле пȣнеа пре-
сте попȣл маї марі жȣdекъторі, ші ачеіа аша кѫрмȣіа попȣлȣл, кѫт нічї леці,
нічї вір, нічї алте гревтъції нȣ пȣнеа, нічї семnеле ѫмпърьцілор нȣ пȣрта, нічї ка
ѫnтр'о моштіе фіі dȣпъ пъріnції нȣ ȣрма, чі тоате dȣпъ лецеа лȣї Dȣmnezeȣ ле

ісиръвеа. Ꙟн каре времї зіче Сф: Авгȣстін, de четатеа лȣї Dȣмнезеȣ, Кап: кг. „Пре рѫnd а ȣрмат ла еї ші стерепіціле остепелелор пентрȣ пъкателе лор, ші ферічіріле тѫнгѫерілор пентрȣ міlостівіреа лȣї Dȣмнезеȣ, ші прекȣм ера пъкателе попȣлȣлȣї, ші міла лȣї Dȣмнезеȣ, пре рѫnd аȣ ȣрмат пороˇчіріле, ші ръстъціле ръzбоаелор.“ Къ маї тоцї жȣдекъторіі афаръ de пȣціnї dела Dȣмнезеȣ сѫнт daцї попȣлȣлȣї Евреееск, саȣ алешї, ка пре ел dіn жȣгȣл, ші dіn робіеа врѫжмашілор съ'л ізбъвеаскъ, ші фіе-кърȣіа съ факъ dрептате.

Че зік ȣнії Ꙟмпротівъ dіn Капȣл кі. Стіх: л. De idолȣл лȣї Міха ȣnde съ чітеще: „ші 'шїа ріdікат лȣї'шї кінȣл чел чопліт пѫнъ ла зіоа мȣтърії сале dіn пъмѫнтȣл ачела,“ ка съ арате, кȣм къ ачеастъ карте а фост скрісъ dȣпъ робіеа челор зече семінції, ачеаста nімік пȣ фаче. Къ прекȣм бърбацїї Ꙟнвъцацї іаȣ амінте, Ꙟн локȣл adȣс съ гръеще de робіеа ачеіа, кѫnd сікрїȣл леції с'а робіт de Філістенї сȣнт Ілі преотȣл, ші сікрїȣл леції с'а мȣтат dіn Сілом: къ ріdікѫndȣ-се idолȣл, с'а ріdікат ші преотȣл лȣї, ші Ꙟн ръzбоїȣ кȣ маре мȣлціме de Ісраілтенї с'аȣ робіт. dȣпъ кȣм съ скріе Ꙟн Псалм: оз: Стіх, з. „Ші аȣ лепъdат лъкашȣл Сілотȣлȣї, лъкашȣл съȣ Ꙟнтрȣ каре аȣ лъкȣіт Ꙟнтрȣ оаменї, ші аȣ dат Ꙟн робіе пȣтереа лор.“

Іар пентрȣ къ Ꙟнтр'ачеастъ карте а Жȣdекъторілор съ зіче: „Ꙟн зілеле ачелеа пȣ ера Ꙟмпърат Ꙟн Ісраіл,“ пȣ ȣрмеазъ, кȣм къ аȣ фост Ꙟмпърацї Ꙟн Ісраіл, кѫnd с'а скріс ачелеа, чі кȣм къ ачеастъ робіе с'а Ꙟнтѫмплат маї Ꙟнпаінте de че Dȣмнезеȣ а пȣс Ꙟмпърацї Ісраілтенілор, de време че ачестеа съ ціn de кȣвінтеле челе маї dіnnаінте. Тікълосȣл ачела ръzбоїȣ, ші фачереа Ꙟмпърацілор пре времеа лȣї Самȣіл с'аȣ Ꙟнтѫмплат. Ꙟнсъ dіnтр'ачеаста dреаптъ пъреро съ веdе а фі de Самȣіл, саȣ de алт пророк, кѫnd Ꙟмпърѫцеа Саȣл, маї Ꙟнпаінте de а се фаче Ꙟмпърат Dавіd, скрісъ. Каре dіn Капȣл: а. Стіх: ка. съ поате кȣлеце. Къ Іевȣсеїї Ꙟнкъ пȣ ера скошї dіn орашȣл Іерȣсалім, кѫnd с'а скріс ачеастъ карте: іар пре ачеіа Dавіd 'ї а скос, в. Ꙟмпъра: є. Ші ачеастъ пъреро мȣлт съ ȣнеще кȣ пъререа чеа пріімітъ ла Евреї, карії зік, къ Самȣіл а скріс ачеастъ карте.

КАП А.

Повъцȣіnd Іȣdа кȣ фрателе съȣ Сімеоn, мȣлте четъцї съ іаȣ dела пъгѫnї: Готовііл іа фемее пре Асха фата лȣї Халев, ші і се adаогъ ізвоаръле апелор: Хапапеі съ ціn сȣпȣшї.

Ші а фост dȣпъ моартеа лȣї Іісȣс аȣ Ꙟнтребат фіі лȣї Ісраіл пре Dомнȣл, зікѫnd: чіне се ва сȣі кȣ поі асȣпра Хапапеїлор, ші ва фі повъцȣітор ощіріі, ка съ dеа ръzбоїȣ Ꙟмпротіва лор?

в. Ші а зіс Dомнȣл: Іȣdа се ва сȣі, іатъ ам dат пъмѫнтȣл Ꙟн мѫна лȣї.

г. Ші а зіс Іȣdа кътре Сімеоn фрателе съȣ: сȣе-те кȣ міne Ꙟн соартa меа,

ші вот da ръzбоїȣ асȣпра Хананеїлор, ші воїȣ мерџе ші еȣ кȣ тіне ⱥн соарта та, ші а мерс кȣ ел Сімеон.

д. Ші с'а сȣіт Іȣda, ші а dат Domnȣл пре Хананеȣ, ші пре Ферезеȣ ⱥн мжї-ніле лор, ші аȣ бътȣт dintре еї ⱥн Везек zече миї de бърбацї.

є. Ші аȣ афлат пре Adonівezек ⱥн Вezек, ші а dат ръzбоїȣ асȣпра лȣї, ші аȣ бътȣт пре Хананеȣ, ші пре Ферезеȣ.

ѕ. Ші а фȣџіт Adonівezек, ші аȣ алергат dȣпъ ел, ші л'аȣ прінс, ші 'ї аȣ тъіат deџетеле мжїнілор лȣї, ші deџетеле пічоарелор лȣї.

з. Ші а zic Adonівezек: шапте-zечї de ⱥмпърацї кȣ вжрфȣріле мжїнілор са-ле, ші кȣ вжрфȣріле пічоарілор сале тъете адȣна сфъръмітȣріле сȣпт маса меа, dечї прекȣм ам фъкȣт еȣ, аша 'мї а ръсплътіт міе Dȣмнеzеȣ, ші л'аȣ adȣс пре ел ⱥн Іерȣсалім, ші а мȣріт аколо.

и. Кь фъкȣсе фіі лȣї Іȣda ръzбоїȣ асȣпра Іерȣсалімȣлȣї, ші л'аȣ лȣат, ші л'аȣ бътȣт кȣ аскȣцітȣл сабіеї, ші четатеа о а арс кȣ фок.

ѳ. Ші dȣпъ ачеаста с'аȣ погоржт фіі лȣї Іȣda съ факъ ръzбоїȣ асȣпра Хана-неȣлȣї, кареле лъкȣіа мȣнтеле, ші чеа de кътре ръсъріт, ші чеа de кътре кжмпіе.

і. Ші а мерс Іȣda асȣпра Хананеȣлȣї, кареле лъкȣіа ⱥн Хеврон, ші а єшіт Хеврон ⱥмпротівъ: іар нȣмеле Хевронȣлȣї маї ⱥнаінте ера Каріотар Вок-сефер ші аȣ бътȣт пре Сесі, ші пре Ахіман, ші пре Толмї ръмъшіцеле лȣї Енак.

аі. Ші с'аȣ сȣіт de аколо асȣпра челор че лъкȣіа ⱥн Давір: іар нȣмеле Даві-рȣлȣї маї ⱥнтжї ера Каріатсефер, четатеа кърторарілор.

ві. Ші а zic Халев: чіне ва бате четатеа кърторарілор, ші о ва лȣа, воїȣ da лȣї фемее пре Асха фата меа.

гі. Ші о а лȣат Готоніїл фечорȣл чел маї тжнър ал лȣї Кенеz фрателȣї лȣї Халев, ші Халев 'ї а dат лȣї фемее пре Асха фата са.

ді. Ші а фост кжнd мерџеа еа, о а ⱥndемнат Готоніїл съ чеаръ dела та-тъл съȣ царінъ, ші кжртеа еа, ші стріга de пре асін: ⱥн пъмжнтȣл ръсърі-тȣлȣї м'аї dат пре міне, ші а zic Халев: че'цї есте ціе?

єі. Іар Асха а zic лȣї: dъ'мї dар біне-кȣвжнтаре, къ ⱥн пъмжнтȣл ръсърі-тȣлȣї м'аї dат пре міне, ші мъ рог съ'мї daї міе ші іzвоареле апелор, ші 'ї а dат еї Халев dȣпъ інима еї іzвоареле апелор челе de сȣс, ші челе de жос.

ѕі. Ші фіі лȣї Іотор Кінӗȣлȣї сокрȣлȣї лȣї Моїсі с'аȣ сȣіт dін четатеа Фінікілор кȣ фіі лȣї Іȣda ла пȣстіеа чеа deспре ръсърітȣл лȣї Іȣda, каре есте ла погоржреа Арadȣлȣї, ші аȣ мерс, ші аȣ лъкȣіт кȣ попȣлȣл.

зі. Ші аȣ мерс Іȣda кȣ Сімеон фрателе съȣ, ші аȣ бътȣт пре Хананеȣл чел че лъкȣіа ⱥн Сефет, ші о аȣ анатематісіт пре еа, ші о аȣ пієрdȣт пре еа, ші аȣ кемат нȣмеле четъцїї: пієрdере.

ні. Шi а мощеніт Iȣda Газа, шi хотаръле еĭ, шi Аккаронȣл, шi хотаръле лȣĭ, шi Аzотȣл, шi челе de пріn прежȣрȣл лȣĭ.

ѳі. Шi ера Domnȣл кȣ Iȣda, шi а мощеніт мȣнтеле, къ n'а пȣтȣт съ піаръ пре чеĭ че лъкȣіа валеа, къ Гіхав осебіа ꙟнтре еĭ, шi каръ ферекате ера ла еĭ.

Нȣмере. к. Шi а dат лȣĭ Халев Хевронȣл, прекȣм а zic Моiсі, шi а мощеніт de

14. 24 аколо треĭ четъцĭ але фіілор лȣĭ Енак, шi а оторжт аколо пре чеĭ треĭ фечорĭ

Iiсȣс Наві аĭ лȣĭ Енак.

15. 14. ка. Шi пре Iевȣсеȣл, кареле лъкȣіа ꙟн Iерȣсалім, нȣ л'аȣ скос фіі лȣĭ Веніаmin, шi а лъкȣіт Iевȣсеȣл ꙟмпреȣнъ кȣ фіі лȣĭ Веніаmin ꙟн Iерȣсалім пжнъ ꙟн zіоа ачеаста.

кв. Шi с'аȣ сȣіт шi фіі лȣĭ Iосіф ꙟн Ветіл, шi Domnȣл а фост кȣ еĭ.

кг. Шi а ꙟнкȣнцȣрат, шi а сȣрпат Ветілȣл, іар нȣмеле четъцiĭ маĭ ꙟнаінте ера Лȣzа.

кд. Шi стражіле възжnd пре ȣn om ешind din четате, л'аȣ прінс, шi аȣ zіс кътре ел: аратъ-не ноъ пре ȣnde съ інтръм ꙟн четате, шi вом фаче кȣ tine mілъ.

кє. Шi ле-а арътат лор пе ȣnde съ інтре ꙟн четате, шi аȣ бътȣт четатеа кȣ аскȣціtȣл савіеĭ: іар пре омȣл ачела, шi пре рȣdeniіле лȣĭ 'I аȣ слобоzіт.

кѕ. Шi а мерс омȣл ачела ꙟн пъмжнтȣл Хетіn, шi а zidіт аколо четате, шi а кемат нȣмеле еĭ Лȣzа, ачеста есте нȣмеле еĭ пжнъ ꙟн zіоа ачеаста.

кз. Шi Манасі n'а тъіат Ветсанȣл, ачеаста есте четатеа Скітілор, нічĭ пре фетеле еĭ, нічĭ челе de пріn прежȣрȣл еĭ, нічĭ Ектанакȣ, нічĭ пре фетеле еĭ.

кн. Нічĭ пре чеĭ че лъкȣеск ꙟн Dора, нічĭ пре фетеле еĭ, нічĭ пре чеĭ че лъкȣеск ꙟн Валака, нічĭ челе de пріn прежȣрȣл еĭ, нічĭ пре фетеле еĭ.

кѳ. Нічĭ пре чеĭ че лъкȣеск ꙟн Маredona, нічĭ челе de пріn прежȣрȣл еĭ, нічĭ пре фетеле еĭ, нічĭ пре чеĭ че лъкȣіа ꙟн Евлаама, нічĭ челе de пріn прежȣрȣл еĭ, нічĭ пре фетеле еĭ, шi а ꙟнчепȣт Хананеȣл а лъкȣі ꙟн пъмжнтȣл ачеста.

л. Шi а фост dȣпъ че с'а ꙟнтъріт Ісраіл, шi а сȣпȣс пре Хананеȣ сȣпт dаре, нȣ л'а піердȣт пре ел de тот.

ла. Нічĭ Ефраім n'а піердȣт пре Хананеȣл, кареле лъкȣіа ꙟн Газер, шi а лъкȣіт Хананеȣл ꙟн міжлокȣл лȣĭ ꙟн Газер, шi с'а фъкȣт лȣĭ сȣпт бір.

лв. Нічĭ Zавȣлоn n'а піердȣт пре чеĭ че лъкȣіа ꙟн Кеdрон, нічĭ пре чеĭ че лъкȣіа ꙟн Наалол, шi а лъкȣіт Хананеȣл ꙟн міжлокȣл лȣĭ, шi с'а фъкȣт лȣĭ сȣпт бір.

лг. Нічĭ Асір n'а піердȣт пре чеĭ че лъкȣіа ꙟн Акхо, шi с'аȣ фъкȣт лȣĭ сȣпт бір, нічĭ пре чеĭ че лъкȣіа ꙟн Dор, нічĭ пре чеĭ че лъкȣіа ꙟн Сідон, нічĭ пре чеĭ че лъкȣіа ꙟн Dалаф, нічĭ пре чеĭ din Асхаzів, шi din Елва, шi din Афек, шi din Роов.

лд. Шi а лъкȣіт Асір ꙟн міжлокȣл Хананеȣлȣĭ, кареле лъкȣіа пре пъмжнтȣл ачела, къ n'а пȣтȣт съ'I піаръ пре еĭ.



ле. Шї нічї Nеталіm n'а піердȢт пре чеї че лъкȢіа ꙟн Ветсаміс, ші пре чеї че
лъкȢіа ꙟн Ветанах, ші аȢ лъкȢіт Nеталіm ꙟн міжлокȢл Хананеȣлȣї, кареле лъ-
кȢіа ꙟн пъмѫнтȢл ачела: іар чеї че лъкȢіа ꙟн Ветсамос, ші ꙟн Ветенет, с'аȢ фъ-
кȢт лȢї сȢпт бір.

лѕ. Шї апекъжїт АмореȢл пре фії лȢї Dан ꙟн мȢнте, къ нȢ 'ї аȢ лъсат пре
еї съ погоаре ла ваде.

лз. Шї а ꙟнчепȢт АмореȢл а лъкȢї ꙟн мȢнтеле Мірсінон, Ȣnde сѫнт Ȣрші,
ші вȢлпї ꙟн Мірсінон, ші ꙟн Талавін, ші с'а ꙟнгреоіат мѫна касії лȢї Іосіф
асȢпра АмореȢлȢї, ші с'а фъкȢт лȢї сȢпт бір.

ли. Шї хотарȢл АмореȢлȢї а фост dела сȢіреа АкрівінȢлȢї, dела піатръ, ші
ꙟн сȢс.

КАП Б.

ꙟнџерȢл лȢї DȢmnezеȢ помене́ще фачеріле de віне, каре аȢзіndȢ-ле плѫнџе попȢлȢл, ꙟнсъ dȢнъ моартеа лȢї Ііс̃Ȣс Наві, ші а челор de пре времеа лȢї de мȢлте орї ісъвіndȢ-се Ісраіл, пȢрȢреа ꙟн маї реȢ а къзȢт.



Шї с'а сȢіт ꙟнџерȢл DomnȢлȢї din Галгала ла локȢл плѫнџерії, ші ла
Ветіл, ші ла каса лȢї Ісраіл, ші а zіс кътре еї: ачестеа zіче Dom-
нȢл: в'ам скос пре воï din Егіпет, ші в'ам бъгат ꙟн пъмѫнтȢл,
каре м'ам жȢрат пърінціл ор воштрі, съ'л dаȢ воъ, ші ам zіс: кънȢ
воїȢ стріка легътȢра меа, каре ам фъкȢт кȢ воï пѫнъ ꙟн вечї.

в. Іар ші воï съ нȢ фачеці легътȢръ кȢ чеї че шеd пре пъмѫнтȢл ачеста, нічї НȢмере.
dȢmnezeїлор лор съ нȢ въ ꙟнкінаці, чі челе чопліте але лор съ ле стрікаці, жерт- 33. 52.
велнічіле лор съ ле сȢрпаці, ші н'аці аскȢлтат гласȢл мїеȢ, кꙋчї аці фъкȢт аче- 2 Леџе.
стеа? 7. 5.

г. Шї еȢ ам zіс: нȢ воїȢ adаоце амȢта лъкашȢл попȢлȢлȢї, каре ам zіс съ'л
скоц афаръ: нȢ воїȢ гоні пре ел dела фаца воастръ, ка съ въ фіе воъ de не-
каz, ші dȢmnezeїї лор съ въ фіе de смінтеалъ.

д. Шї а фост dȢнъ че а гръіт ꙟнџерȢл DomnȢлȢї кȢвінтеле ачестеа кътре тоці
фії лȢї Ісраіл, ші а рídікат попȢлȢл гласȢл сеȢ, ші а плѫнс.

е. ПентрȢ ачеіа а нȢміт нȢмеле локȢлȢї ачелȢіа плѫнсȢрї, ші аȢ жертвіт
аколо DomnȢлȢї.

ѕ. Шї а слобоzіт Ііс̃Ȣс попȢлȢл, ші с'аȢ dȢс фії лȢї Ісраіл фіе-кареле ла мо- Іс̃Ȣс Наві.
штепіреа са, ка съ моштенеаскъ пъмѫнтȢл. 24. 28.

з. Шї а слȢжіт попȢлȢл DomnȢлȢї ꙟн тоате zілеле лȢї Ііс̃Ȣс, ші ꙟн тоате
zілеле бътрѫнілор, карії лȢнгъ време аȢ тръіт dȢнъ Ііс̃Ȣс, ші аȢ фост кȢноскȢт
тоате лȢкрȢріле челе марї але DomnȢлȢї, каре ле-а фост фъкȢт кȢ Ісраіл.

и. Шї а мȢріт Ііс̃Ȣс фіȢл лȢї Наві робȢл DomnȢлȢї de о сȢтъ ші zече анї.

ѳ. Ші л'аȣ ꙟгропат ꙟн хотарȣл моштенірії сале ꙟн Тamна-сахар ꙟн мȣнтеле лȣї Ефраіm de кътре mіеазъ-ноапте а мȣнтелȣї Гааш.

і. Ші тот неамȣл ачела с'аȣ adaoс ла пъріnції лор: ші с'а скȣлат алт неам dȣпъ еї, карії н'аȣ кȣноскȣт пре Dоmнȣл, ші лȣкрȣріле, каре ле-а фъкȣт Dоmнȣл кȣ Ісраіл.

аі. Ші аȣ фъкȣт фіі лȣї Ісраіл ръȣ ꙟнnaіntеа Dоmнȣлȣї, ші аȣ слȣжіт лȣї Ваалім.

ві. Ші аȣ пърсіт пре Dоmнȣл Dȣmnеzеȣл пъріnцілор съї, чел че 'ї а скос пре еї din пъмꙟнтȣл Егіпетȣлȣї, ші аȣ мерс dȣпъ dȣmnеzеї стреіnї аї неамȣрілор челор din прежȣрȣл лор, ші с'аȣ ꙟnкінат лор, ші аȣ мꙟніеат пре Dоmнȣл.

гі. Ші л'а пърсіт, ші аȣ слȣжіт лȣї Ваал, ші Астартелор.

ді. Ші с'а мꙟніеат кȣ ісціме Dоmнȣл асȣпра лȣї Ісраіл, ші 'ї а dат пре еї ꙟн мꙟна пръdъторілор, карії 'ї аȣ прінс пре еї, ші 'ї аȣ вꙟndȣт връжмашілор лор прін прежȣр, ші н'аȣ пȣтȣт ста ꙟмпротіва връжмашілор съї ꙟнтрȣ тоате ꙟн кареле мерцеа.

еі. Чі орї ȣndе а врȣт съ меаргъ мꙟна Dоmнȣлȣї ера престе еї спре ръȣ прекȣм а гръіт Dоmнȣл, ші прекȣм с'а жȣрат лор Dоmнȣл, ші 'ї а некъжіт пре еї фоарте.

ѕі. Ші а рідікат Dоmнȣл жȣdекъторї, ші 'ї а мꙟнтȣіт пре еї Dоmнȣл din мꙟна челор че'ї пръdа пре еї.

зі. Ші нічї de жȣdекъторії лор н'аȣ аскȣлтат, чі аȣ кȣрвіт dȣпъ алцї dȣmnеzеї, ші с'аȣ ꙟnкінат лор, ші аȣ мꙟніеат пре Dоmнȣл, ші с'аȣ абътȣт кȣрꙟnd din калеа, пре каре аȣ ȣмблат пъріnції лор аскȣлтꙟnd порȣнчіле Dоmнȣлȣї: іар еї н'аȣ фъкȣт аша.

иі. Ші кꙟnd ле-а рідікат лор Dоmнȣл жȣdекъторї, ера Dоmнȣл кȣ жȣdекъторȣл, ші'ї мꙟнтȣіа пре еї din мꙟна връжмашілор лор ꙟн тоате zілеле жȣdекъторȣлȣї, къ і съ фъчеа мілъ Dоmнȣлȣї de сȣспінȣл лор чел de кътре фаца челор че'ї ꙟnкꙟнцȣра, ші ꙟї некъжа пре еї.

ѳі. Ші аȣ фост dȣпъ че мȣреа жȣdекъторȣл, съ ꙟнторчеа, ші кȣ мȣлт фъчеа маї марї реле декꙟт пъріnції лор мергꙟnd dȣпъ dȣmnеzеї стреіnї, слȣжіndȣ-ле лор, ші ꙟnкіnꙟndȣ-се лор, н'аȣ пърсіт іzвоdіріле сале, ші къіле сале челе реле.

к. Ші с'а мꙟніеат кȣ ісціме Dоmнȣл асȣпра лȣї Ісраіл, ші а zіс: пентрȣ къ а пърсіт неамȣл ачеста легътȣра меа, каре о ам порȣнчіт пъріnцілор лор, ші н'а аскȣлтат de гласȣл міеȣ.

ка. Ші еȣ нȣ воіȣ маї adaoцe а піерdе оm dела фаца лор dіntре неамȣрї, каре ле-а лъсат Ііс8с фіїл лȣї Наві.

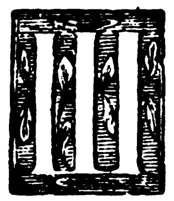
кв. Ші ле а лъсат ка съ іспітеаскъ кȣ еле пре Ісраіл, оаре пъzі-вор калеа Dоmнȣлȣї, ка съ ȣмбле пре еа, прекȣм аȣ пъzіт пъріnції лор, саȣ нȣ?

кг. Ші а лъсат Dоmнȣл неамȣріле ачестеа, ші нȣ ле-а піерdȣт пре еле кȣрꙟnd, нічї ле-а dат пре еле ꙟн мꙟна лȣї Ііс8с.



КАП г.

Ісраіл съ ꙟсоцеще кȣ неамȣріле, пре каре Dȣmnezeȣ ле-а лъсат, ка съ іспітеаскъ кȣ dжнселе пре Ісраіл, пентрȣ ачеіа de mȣлте орї пріn ꙟmпъраці стреіні съ некъжаще: dар ꙟнторкжndȣ-се, пріn Готоніїл, Аоd, ші Самгар съ mжнтȣеще.



і пре неаmȣріле ачестеа ле-а лъсат Domнȣл, ка съ іспітеаскъ кȣ dжнселе пре Ісраіл, ші пре тоці чеї че н'аȣ кȣноскȣт ръзбоаеле лȣї Ханаан.

в. Ші ка съ ꙟвеце пре неаmȣріле фіілор лȣї Ісраіл ръзбоіȣ, пре чеї че н'аȣ кȣноскȣт челе mаї ꙟnаіnте de сіnе.

г. Чінчї стъпжнірї але челор стреіні de неаm, ші пре тот Хананеȣл, ші пре Сіdonіȣл, ші пре Евеȣл чел че лъкȣеще Ліванȣл, dела mȣнтеле лȣї Ваал Ермоn пжнъ ла Лавоеmат.

д. Ші 'ї а лъсат, ка съ іспітеаскъ кȣ еї пре Ісраіл, съ кȣноаскъ de вор аскȣлта de порȣнчіле Domнȣлȣї, каре ле-а dат пъріnцілор лор пріn mжна лȣї Моїсі.

є. Ші фіі лȣї Ісраіл аȣ лъкȣіт ꙟn mіжлокȣл Хананеȣлȣї, ші ал Хетеȣлȣї, ші ал Аmореȣлȣї, ші ал ферезеȣлȣї, ші ал Евеȣлȣї, ші ал Гергесеȣлȣї, ші ал Евȣсеȣлȣї.

ѕ. Ші а лȣат пре фетеле лор фетеї лор, ші пре фетеле сале ле-а dат фечорілор лор, ші аȣ слȣжіт dȣmnezeілор лор.

ӡ. Ші аȣ фъкȣт фіі лȣї Ісраіл ръȣ ꙟnаіnтеа Domнȣлȣї, ші аȣ ȣітат пре Domнȣл Dȣmnezeȣл съȣ, ші аȣ слȣжіт Ваалімілор, ші deсішȣрілор.

и. Ші с'а mжніеат кȣ іȣціmе Domнȣл пре Ісраіл, ші 'ї а dат пре еї ꙟn mжініле лȣї Хȣсарсатеm ꙟmпъратȣл Месопотаmіеї Сіріеї, ші аȣ слȣжіт фіі лȣї Ісраіл лȣї Хȣсарсатеm опт анї.

ѳ. Ші аȣ стрігат фіі лȣї Ісраіл кътре Domнȣл: ші а рідікат Domнȣл mжнтȣітор лȣї Ісраіл, ші 'ї а mжнтȣіт пре еї, пре Готоніїл фечорȣл лȣї Кенез фрателȣї лȣї Халев чел mаї тжнър.

і. Ші а фост престе ел Дȣхȣл Domнȣлȣї, ші а жȣdекат пре Ісраіл, ші а ешіт ла ръзбоіȣ ꙟmпротіва лȣї Хȣсарсатеm, ші л'а dат Domнȣл ꙟn mжна лȣї пре Хȣсарсатеm ꙟmпъратȣл Сіріеї, ші с'а ꙟнтъріт mжна лȣї престе Хȣсарсатеm.

аі. Ші а оdіхніт пъmжнтȣл патрȣ-зечї de анї, ші а mȣріт Готоніїл фечорȣл лȣї Кенез.

ві. Ші аȣ аdаос фіі лȣї Ісраіл а фаче ръȣ ꙟnаіnтеа Domнȣлȣї, іар Domнȣл а ꙟнтъріт пре Еглоm ꙟmпъратȣл лȣї Моав асȣпра лȣї Ісраіл, пентрȣ къ аȣ фъкȣт еї ръȣ ꙟnаіnтеа Domнȣлȣї.

гі. Ші а аdȣнат ла сіне пре тоці фіі лȣї Аmmоn, ші аї лȣї Аmалік, ші аȣ пȣрчес, ші а бътȣт пре Ісраіл, ші аȣ стъпжніт четатеа Фінікілор.

ді. Ші аȣ слȣжіт фіі лȣї Ісраіл лȣї Еглоm ꙟmпъратȣл лȣї Моав опт-спрезече анї.

єі. Ші аȣ стрігат фіі лȣї Ісраіл кътре Domnȣл, ші ле-а рідікат Domnȣл лор
мꙟнтȣітор пре Аod фіȣл лȣї Гіра фечорȣл Іеменї, бърбат кȣ амꙟndоъ мꙟініле
ꙟпвъцат, ші аȣ тріміс фіі лȣї Ісраіл пріn мꙟна лȣї dарȣрї лȣї Еглom ꙟпъратȣл
лȣї Моав.
ѕі. Ші ш'а фъкȣт Аod кȣцiт кȣ doъ аскȣцітȣрї, de о палмъ лȣнџimea лȣї, ші
л'а ꙟnчіпс сȣпт хаїнъ ла коапса са чеа dреаптъ.
зі. Ші мергꙟnd adȣс dарȣріле лȣї Еглom ꙟпъратȣл лȣї Моав: іар Еглom ера
om грас фоарте.
иі. Ші dȣпъ че а сфꙟршіт Аod а adȣче dарȣріле аȣ мꙟпат афаръ пре чеї че аȣ
adȣс dарȣріле.
ѳі. Ші ꙟnторкꙟndȣ-се din Галгала ȣnde ера idолії, а zіс Аod: кȣвꙟнт de
таїнъ ам съ спȣїȣ ціе ꙟпърате, ші а zіс Еглom кътре dꙟнсȣл: тачї, ші а скос
афаръ deла сіне пре тоцї чеї че ста ꙟпрежȣрȣл лȣї.
к. Ші а інтрат Аod ла dꙟнсȣл, ші ел шеdеа ꙟn фоішорȣл чел de варъ ал съȣ
сінгȣр, ші а zіс Аod: кȣвꙟнтȣл лȣї Dȣmnezeȣ ам съ спȣїȣ кътре tіне ꙟпърате,
іар Еглom с'а скȣлат de пре скаȣнȣл съȣ, ші а стътȣт апроапе de dꙟнсȣл.
ка. Ші ꙟndатъ, кꙟт с'а скȣлат ꙟпъратȣл, Аod ꙟnтinzꙟnd мꙟна са чеа стꙟнгъ, ші лꙟnd кȣцітȣл dела коапса са чеа dреаптъ, л'а ꙟnтлꙟнтат ꙟn пꙟнтечеле лȣї Еглom.
кв. Аша de таре, кꙟт ші мꙟнерȣл а інтрат dȣпъ аскȣціт, ші а астȣпат сеȣл
рана deасȣпра аскȣцітȣлȣї, къ н'а скос кȣцітȣл din пꙟнтечеле лȣї.
кг. Ші а ешіт Аod ꙟnтіndъ, ші а ешіт dінтре чеї че ера аколо рꙟndȣіцї,
ші а ꙟnкіс ȣшеле фоішорȣлȣї престе ел, ші ле-а ꙟnкȣіат.
кд. Ші dȣпъ че а ешіт ел аȣ інтрат слȣџіле ꙟпъратȣлȣї, ші аȣ възȣт ȣшіле
фоішорȣлȣї ꙟnкȣете, ші аȣ zіс: dоар 'ші кȣръцъ пꙟнтечіле ꙟn фоішорȣл чел de
варъ?
кє. Ші ш'аȣ кръжт а ащепта атꙟта, възꙟnd къ nimenї нȣ deскide ȣшіле фоішорȣлȣї, ші лꙟnd кеіа аȣ deскіс, ші іатъ Domnȣл лор zъчеа пре пъмꙟнт морт.
кѕ. Ші пꙟнъ гꙟлчевеа еї Аod а фȣџіт, ші н'а фост чіне съ іа аminте лȣї:
іар ел трекꙟnd idолії, а скъпат ла Серота.
кз. Ші а фост кꙟnd а венiт Аod ꙟn пъмꙟнтȣл лȣї Ісраіл, а тръмбіцат кȣ бȣчȣм
ꙟn мȣнтеле лȣї Ефраіm, ші с'аȣ погорꙟт ꙟмпреȣнъ кȣ ел фіі лȣї Ісраіл din мȣнте,
ші ел ꙟnnaінтеа лор.
ки. Ші а zіс кътре еї: веніцї dȣпъ mine, къ а dат Domnȣл Dȣmnezeȣ пре връжмашії воштрі пре Моав ꙟn мꙟна воастръ, ші с'аȣ погорꙟт dȣпъ ел, ші аȣ кȣпрінс
vadȣріле Іорdанȣлȣї, каре трек ла Моав, ші н'а лъсат om съ треакъ.
кѳ. Ші а бътȣт пре Моав ꙟn zіоа ачеіа ка ла вр'о zече mії de бърбацї, пре
тоцї ръзбоїнічії, карії ера ꙟnтре еї, ші пре тот бърбатȣл кȣ пȣтере, ші н'а
скъпат dintре еї om.



λ. Ші с'а сꙋпꙋс Моав ꙟп zіоа ачеіа сꙋпт тжпа лꙋї Ісраіл, ші с'а оdіхпіт пъ-тжптꙋл опт-zечї dе апї, ші а жꙋdекат Аоd пре Ісраіл пжпъ кжпd а тꙋріт.

λα. Ші dꙋпъ ел с'а скꙋлат Самегар фіꙋл лꙋї Апат, ші а бътꙋт пре чеї dе алт пеат ка ла вр'о шасе сꙋте dе бърбацї кꙋ ꙋп пічор dе плꙋг dе боï, ші а тжптꙋіт ші ел пре Ісраіл.

КАП Д.

Девора пророчіца, ші Варак ꙟтпротіва Сісарії къпетеній оштірії Ꙟтпъратꙋлꙋї Іавіп пороческе съ о-щеск, пре каре фꙋцiпd ꙟл отоаръ Іаіл фетееа лꙋї Хавер Кіпеꙋл.



Ші dꙋпъ че а тꙋріт Аоd а аdаос фіі лꙋї Ісраіл а фаче ръꙋ ꙟпаіптеа Dотпꙋлꙋї.

в. Ші 'ї а dат пре еї Dотпꙋл ꙟп тжпа лꙋї Іавіп Ꙟтпъратꙋл лꙋї Ха-паап, кареле а ꙟтпъръціт ꙟп Асор, ші таї тареле оштірії лꙋї ера Сісара, ші ачела лъкꙋіа ꙟп Арісотꙋл пеатꙋрілор. 1 Ꙟтпъ: 12. 9.

г. Ші а стрігат фіі лꙋї Ісраіл кътре Dотпꙋл, къ поъ сꙋте dе каръ ферекате авеа ел, ші ꙟп dоъ-zечї dе апї фоарте таре а фост асꙋпріт пре фіі лꙋї Ісраіл.

д. Ші Девора фетее пророчіцъ, фетееа лꙋї Лафіdот, еа жꙋdека пре Ісраіл ꙟп времеа ачеіа.

є. Ші шеdеа еа сꙋпт фіпікꙋл Девора ꙟптре Рата, ші ꙟтре Ветіл ꙟп тꙋптеле лꙋї Ефраіт, ші съ сꙋіа ла еа фіі лꙋї Ісраіл съ се жꙋdече.

ѕ. Ші а тріміс Девора, ші а кетат пре Варак фіꙋл лꙋї Авіпеет dіп Каdісꙋл лꙋї Нефталіт, ші а zіс кътре ел: аꙋ п'а порꙋпчіт ціе Dотпꙋл Dꙋтпеzеꙋл лꙋї Ісраіл, съ терџї ꙟп тꙋптеле Таворꙋлꙋї, ші съ еї кꙋ тіпе zече тії dе бърбацї dіп фіі лꙋї Нефталіт, ші dіп фіі лꙋї Zавꙋлоп?

з. Ші еꙋ воїꙋ аdꙋче ла тіпе, ла пърꙋꙋл Кісоп, пре Сісара таї тареле оштірії лꙋї Іавіп, ші каръле лꙋї, ші тꙋлцітеа лꙋї, ші'л воїꙋ dа пре ел ꙟп тжпа та.

и. Ші а zіс Варак кътре еа: dе веї вепі тꙋ ꙟтпреꙋпъ кꙋ тіпе, воїꙋ терџе: іар dе пꙋ веї вепі тꙋ кꙋ тіпе, пічї еꙋ пꙋ воїꙋ терџе, къ пꙋ щіꙋ zіоа, ꙟп каре ва ꙟпdрепта Dотпꙋл пре Ꙟпџерꙋл съꙋ кꙋ тіпе.

ѳ. Ші а zіс кътре ел Девора: еꙋ терџжпd воїꙋ терџе ꙟтпреꙋпъ кꙋ тіпе: ꙟпсъ съ щії, къ пꙋ ва фі бірꙋіпца а та, пре калеа, пре каре тꙋ терџї, къ ꙟп тжпъ dе фетее ва dа Dотпꙋл пре Сісара, ші с'а скꙋлат Девора, ші а терс ꙟт-преꙋпъ кꙋ Варак dіп Каdіс.

і. Ші а кетат Варак пре Zавꙋлоп, ші пре Нефталіт ла Каdіс, ші с'аꙋ сꙋіт кꙋ zече тії dе бърбацї, ші с'а сꙋіт ші Девора кꙋ dжпсꙋл.

аі Іар Хавер Кіпеꙋл с'а фост dеспърціт dе чеї-л-алцї Кіпеї фрацїї съї фечорії лꙋї Іовав сокрꙋл лꙋї Моїсі, (1) ші а фост ꙟптіпс кортꙋл съꙋ пжпъ ла стежарꙋл челор че оdіхпеск, каре есте алътꙋреа кꙋ Кеdес.

11. (1) Аdекъ: кꙋтпатꙋл лꙋї Моїсі.

ві. Ші с'а спꙋс лꙋї Сісара, къ с'а сꙋіт Варак фіꙋл лꙋї Авіноем ꙟн мꙋнтеле Таворꙋлꙋї.

гі. Ші а кемат Сісара тоате каръле сале поъ сꙋте de каръферекате, ші тот попꙋлꙋл чел кꙋ sine, dела Арісотꙋл неамꙋрілор ꙟн валеа Кісонꙋлꙋї.

ді. Ші а zic Девора кътре Варак: скоалъ-те, къ ачеаста есте zіоа, ꙟн каре а dат Dоmнꙋл пре Сісара ꙟн мѫна та, къ Dоmнꙋл ва merџе ꙟнаінтеа та: ші с'а погорѫт Варак din мꙋнтеле Таворꙋлꙋї, ші чеї zече mії de върбацї кꙋ dѫнсꙋл.

Псалм. 82. 10. єі. Ші а ꙟнгрозіт Dоmнꙋл пре Сісара, ші тоате каръле лꙋї, ші тоатъ табъра лꙋї, кꙋ аскꙋцітꙋл сабіеї ꙟнаінтеа лꙋї Варак, ші с'а погорѫт Сісара din карꙋл съꙋ, ші а фꙋџіт кꙋ пічоареле сале.

ѕі. Ші Варак а алергат dꙋпъ каръле лꙋї, ші dꙋпъ табъра лꙋї пѫнъ ла Арісотꙋл неамꙋрілор, ші аꙋ къzꙋт тоатъ табъра лꙋї Сісара ꙟнтрꙋ аскꙋцітꙋл сабіеї, ші н'а ръмас нічї ꙋнꙋл.

зі. Іар Сісара пеdестрꙋ фꙋџіnd с'а абътꙋт ꙟн кортꙋл Іаілеї фемеі лꙋї Хавер Кінеꙋлꙋї, къ паче ера ꙟнтре Іавін Ꙟмпъратꙋл Асорꙋлꙋї, ші ꙟнтре каса лꙋї Хавер Кінеꙋлꙋї.

иі. Ші а ешіт Іаіл ꙟнаінтеа лꙋї Сісара, ші а zic лꙋї: абате-те Dоmнꙋл mіеꙋ, абате-те ла mіне, оdіхнеще-те, нꙋ те теме, ші с'а абътꙋт ла dѫнса ꙟн корт, ші л'а акоперіт пре ел кꙋ перdеаоа.

ѳі. Ші а zic Сісара кътре еа: dъ'mї пꙋцінъ апъ съ беаꙋ, къ аm ꙟнсетат, ші а deскіс ꙋн фоале кꙋ лапте, ші'ї а dат de а бъꙋт, ші'ї а акоперіт фаца лꙋї.

к. Ші а zic Сісара кътре еа: стъї ꙟн ꙋша кортꙋлꙋї, ші de ва вені чіне-ва ла тіне, ші те ва ꙟнтреба, ші ва zіче: есте вре ꙋн оm аічї? веї zіче: нꙋ есте.

ка. Ші а лꙋат Іаіл фемеа лꙋї Хавер цѣрꙋшꙋл кортꙋлꙋї, ші а лꙋат ші маіꙋл ꙟн мѫна са, ші а інтрат ла ел ꙟнчет, ші а пꙋс цѣрꙋшꙋл пре тѫмпла капꙋлꙋї, ші ловіndꙋ'л кꙋ маіꙋл л'а пътрꙋнс пріn креірї пѫнъ ꙟн пъмѫнт, іар ел с'а скꙋтꙋрат, ші'ї а ешіт сꙋфлетꙋл, ші а мꙋріт.

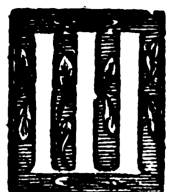
кв. Ші іатъ Варак кътѫ пре Сісара, ші а ешіт Іаіл ꙟнаінтеа лꙋї, ші а zіс кътре ел: віно, ші'цї воіꙋ аръта пре бърбатꙋл, пре кареле каꙋцї тꙋ, ші а інтрат, ші іатъ Сісара zъчеа mорт, ші цѣрꙋшꙋл ꙟн тѫмпла лꙋї.

кг. Ші а стерпіт Dꙋmнеzеꙋ пре Іавін Ꙟмпъратꙋл Ханаанꙋлꙋї ꙟн zіоа ачеіа ꙟнаінтеа фіілор лꙋї Ісраіл.

кд. Ші а мерс мѫна фіілор лꙋї Ісраіл мерџѫnd тот маї мꙋлт ꙟнтъріndꙋ-се асꙋпра лꙋї Іавін Ꙟмпъратꙋл Ханаанꙋлꙋї, пѫнъ че л'а піерdꙋт.

КАП є.

Кѫнтаре de бірȣінцъ, ші мȣлцъміреа Деворії, ші а лȣї Варак dȣпъ ꙟн вінџере.



Ші аȣ кѫнтат Девора, ші Варак фіȣл лȣї Авінеем ꙟн zіоа ачеіа, zікѫнd :

в. Dескоперітȣ-с'а dескоперіре ꙟн Ісраіл, кѫнd 'шї аȣ adȣс попȣлȣл бȣнъ воеа са : біне-кȣвѫнтацї пре Domnȣл.

г. Аȣzіцї ꙟмпърацї, ші бъгацї ꙟн вbelieve кеї Domnї, еȣ Domnȣлȣї воїȣ кѫнта, ші воїȣ кѫнта Dȣmnezеȣлȣї лȣї Ісраіл.

д. Doamne ! кѫнd аї ешіт тȣ din Сеір, ші кѫнd аї трекȣт пріn кѫмпȣл Еdomȣлȣї, пъмѫнтȣл с'а кȣтремȣрат, ші Черȣл с'а тȣрбȣрат, ші норії аȣ пікат апъ.

є. Мȣнцї с'аȣ клътіт de фаца Domnȣлȣї Елоі, ꙟнсȣ'ші Сінаї de фаца Domnȣлȣї Dȣmneзеȣлȣї лȣї Ісраіл.

ѕ. ꙟн zілеле лȣї Самегар фіȣл лȣї Анат, ꙟн zілеле Іаілеї аȣ ꙟнчетат къіле, ші чеї че ȣмбла пре къї, аȣ мерс пре къї стрѫмбе.

з. ꙟнчетат-аȣ чеї пȣтернічї ꙟн Ісраіл, ꙟнчетат-аȣ, пѫнъ кѫнd с'а скȣлат Девора, пѫнъ кѫнd с'а скȣлат маікъ ꙟн Ісраіл.

и. Аȣ алес dȣmneзеї ноі, атȣнчї с'аȣ бътȣт четъцїле Domnілор, акоперіреа фечоарелор, павъза, ші сѫліца de се вор аръта ꙟн патрȣ-zечї de міі ꙟнтрȣ Ісраіл.

ѳ. Іnіma mea ла челе рѫнdȣіте лȣї Ісраіл, пȣтернічії попȣлȣлȣї біне-кȣвѫнтацї пре Domnȣл.

і. Чеї че ꙟнкълекацї пре асінї петеzї ла аmіеazъ zі, чеї че шеdецї ла жȣdекатъ, ші ȣмблацї пре калеа сфетнічілор, гръіцї.

аі. Ріdіка-вор гласȣріле сале чеї че кѫнтъ кȣ ȣнелте ꙟн mіжлокȣл челор че съ веселеск: аколо вор dа dрептъціле. Doamne ! dрептъцї ꙟнтъреще ꙟнтрȣ Ісраіл, атȣнчї с'а погорѫт ꙟн четъціле сале попȣлȣл Domnȣлȣї.

ві. Скоалъ-те, скоалъ-те Девора, скоалъ-те, скоалъ-те, гръеще кѫнтаре, скоалъ-те Варак, ꙟнтъреще Деворо пре Варак, ші робеще робітеа та, фіȣл лȣї Авінеем.

гі. Атȣнчї с'а мъріт търіеа лȣї, Doamne ! стереще сѫнт пічоареле меле пре чеї маї тарї dекѫт mіне.

ді. Попȣлȣл лȣї Ефраіm 'ї аȣ dесръdъчінат пре еї ꙟн вале, ші фрателе тъȣ Веніаmіn ꙟнтрȣ семінціїле сале, dела mіне Махір с'а погорѫт черкѫнd, ші dела Zавȣлон бърбацї пȣтернічї ꙟн тоіагȣл повестіреї кътȣрарȣлȣї.

єі. Ші повъцȣіторії лȣї Ісахар кȣ Девора, ші кȣ Варак, еша Варак ꙟн вале а тріміс пеdестрії съї ꙟн партеа лȣї Рȣвіm, тарї сѫнт черчетъріле іnіmії.

ѕі. Пентрꙋ че шеzі ꙟнтре Мосфаdімі? ка съ аꙋzі шꙋерътꙋріле челор че съ
скоалъ касъ віе ла але лꙋі Рꙋвім, марі сꙟнт черчетъріле інімії.

ӡі Галаад dінколо de Іорdан а ꙟнтінс кортꙋріле, ші Dан пентрꙋ че с'а ꙟн-
dелетнічіт ла лꙋнтрі? Асір а шеzꙋт ла марџінеа мъріі, ші ла Ешіріле еі а ꙟн-
тінс кортꙋрі.

иі. Zаволон, каре 'ш'а арꙋнкат сꙋфлетꙋл съꙋ ла моарте, ші Нетаlім ла ꙟн-
пълціміле царінії.

ѳі. Веніт-аꙋ ла ел ꙟмпърацї, ші с'аꙋ рꙟнdꙋіт ла бътае, атꙋнчї аꙋ dат ръз-
боіꙋ ꙟмпърацїі лꙋі Ханаан, ꙟн Танаах ла апа Магеdо, ші лъкоміа арџінтꙋлꙋі н'аꙋ
лꙋат.

к. Dін Чер с'аꙋ ощіт стелеле, dін рꙟнdꙋл лор с'аꙋ ощіт кꙋ Сісара.

ка. Пъраеле Кісонꙋлꙋі а лепъdат афаръ стꙟрвꙋріле лор, пъраеле Коdімінꙋлꙋі,
пъраеле Кісонꙋлꙋі, кълка'л-ва пре ел de тот сꙋфлетꙋл міеꙋ чел таре.

кв. Атꙋнчї с'аꙋ тъіат ꙋнгііле каілор фꙋгꙟнd deгрꙋв чеї тарї аї лор.

кг. Блестемацї пре Мірох, zіче ꙟнџерꙋл Dомнꙋлꙋі, кꙋ блестем съ блесте-
мацї пре чеї че лъкꙋеск ꙟнтр'жнсꙋл, къ н'а веніт спре ажꙋтор Dомнꙋлꙋі, ажꙋ-
торꙋл вострꙋ Dомнꙋл ꙟнтрꙋ осташї пꙋтернік.

кд. Біне-кꙋвꙟнтатъ съ фіе ꙟнтре фемеї Іаіл фемееа лꙋі Хавер Кінеꙋлꙋі, dін-
трꙋ фемеіле dін корт съ фіе біне-кꙋвꙟнтатъ.

кє. Апъ а черꙋт dела еа, ші лапте 'і а dат лꙋі, ꙟн блid domнеск 'і а adꙋс ꙋнт.

кѕ. Мꙟна са чеа стꙟнгъ ла церꙋш о а ꙟнтінс, ші dреапта са ла маіꙋл челор
че съ остенеск, кꙋ маіꙋл а ловіт пре Сісара, а сфреdеліт капꙋл лꙋі, а гъріт
тꙟмпла лꙋі.

кз. Пре пічоареле еі ꙟнгреꙋіndꙋ-се а къzꙋт, ші а аdорміт ꙟнтре пічоареле еі,
ꙟнтрꙋ каре с'а плекат, ꙟн че кіп с'а ꙟнкіс аколо а къzꙋт тікълошаще.

ки. Пре феріастръ с'а ꙋітат фемееа лꙋі Сісара, ші а стрігат: пентрꙋ че а ꙟн-
тꙟрzіеат карꙋл лꙋі авені? пентрꙋ че аꙋ zъбовіт ꙋртеле карълор лꙋі.

кѳ. Жꙋпꙟнеселе челе ꙟнцелепте але еі аꙋ ръспꙋнс кътре еа, ші еа іаръ'ші
ꙟнторчеа кꙋвінтеле сале лорꙋ'ші.

λ. Аꙋ dоар нꙋ'л вор афла пре ел ꙟмпърцііnd пръzі? о фатъ, саꙋ dоъ фете
фіе-къреі бърбат, пръzіле вꙋпселелор сꙟнт але лꙋі Сісара, пръzіле вꙋпселелор
а ꙟмпіестріріі, вꙋпсеалъ а ꙟмпіестріторілор, ачесте пръzї сꙟнт ꙟмпрежꙋрꙋл
грꙋмаzꙋлꙋі лꙋі.

λа. Аша съ піаръ тоцї връжмашії тъі Dоамне: іар чеї че те іꙋбеск пре тіне
съ фіе ка ръсърітꙋл соарелꙋі ꙟнтрꙋ пꙋтереа са.

λв. Ші а оdіхніт пъмꙟнтꙋл патрꙋ-zечї de анї.

КАП Ѕ.

Асꙋпріnd Маdіам пре Ісраілтенї, пріn мꙋлте семне лі се рꙟнdꙋеще ажꙋтор Гedeон, каре dꙋпъ че а ріdікат олтар, ші жертвъ лꙋі Dꙋмнеzеꙋ, а стрікат жертвелнікꙋл лꙋі Ваал, ші лꙋі іаръ'ші і съ dъ семн ꙟн лꙟнъ.



Ші аȣ фъкȣт фії лȣї Ісраіл ръȣ ꙟнаінтеа Domnȣлȣї, ші 'ї а dат пре еї
Domnȣл ꙟн мѫна лȣї Madiam шапте анї.
в. Ші с'а ꙟнтъріт мѫна лȣї Madiam престе Ісраіл, ші ш'аȣ фъ-
кȣт фії лȣї Ісраіл de фаца лȣї Madiam аскȣнзъторї, ші пещері ꙟн
мȣнцї, ші ꙟн локȣрї тарї.

г. Ші аȣ фост dȣпъ че семъна фії лȣї Ісраіл, съ сȣіа Madiam, ші Амалік,
ші алцїї dела ръсъріт.

д. Ші тъбъра ла еї, ші стріка роdȣріле лор пѫнъ ȣnde съ інтръ ла Гаzа, ші
нітік нȣ лъса ꙟн пъмѫнтȣл лȣї Ісраіл кȣ че съ'шї поатъ цінеа віаца омȣл, саȣ
оаеа, саȣ боȣл, саȣ асінȣл.

є. Къ ші еї, ші вітеле лор съ сȣіа, ші dȣчеа кȣ сіне кортȣріле сале, ка лъ-
кȣстеле de мȣлцї веnea, ші еї, ші къміле лор фъръ de нȣмър, ші терцеа ꙟн
пъмѫнтȣл лȣї Ісраіл, ка съ'л стріче.

ѕ. Ші а съръчіт Ісраіл фоарте de фаца лȣї Madiam.

з. Ші аȣ стрігат фії лȣї Ісраіл кътре Domnȣл, ші а фост кѫnd аȣ стрігат фії
лȣї Ісраіл кътре Domnȣл пентрȣ Madiam.

и. А тріміс Domnȣл ȣн бърват пророк кътре фії лȣї Ісраіл, ші а zіс лор:
ачестеа zіче Domnȣл Dȣmnezeȣл лȣї Ісраіл: еȣ сѫнт чел че в'am сȣіт пре воі din
пъмѫнтȣл Егіпетȣлȣї, ші в'am скос din каса робіеї воастре.

ѳ. Ші в'am ізбъвіт пре воі din мѫна Егіпетȣлȣї, ші din мѫна тȣтȣлор че-
лор че въ некѫжа пре воі, ші 'ї am гоніт пре еї dела фаца воастръ, ші в'am
dат воъ пъмѫнтȣл лор.

і. Ші am zіс воъ: еȣ сѫнт Domnȣл Dȣmnezeȣл вострȣ, нȣ въ темецї de dȣm-
nezeії Аморeілор, ꙟнтр'ал кърора пъмѫнт лъкȣіцї воі, ші н'ацї аскȣлтат гла-
сȣл мієȣ.

аі. Ші а веніт ꙟнџерȣл Domnȣлȣї, ші а шеzȣт сȣпт ȣн стежар, каре ера ꙟн Е-
фрата ꙟн пъмѫнтȣл лȣї Іоас татъл лȣї Есdрї, ші Гedeon фечорȣл лȣї ꙟмблътеа
грѫȣ ꙟн аріе, ші се гръбеа съ фȣгъ dела фаца лȣї Madiam.

ві. Ші с'а арътат лȣї ꙟнџерȣл Domnȣлȣї, ші а zіс кътре ел: Domnȣл есте
кȣ тіне, чел таре кȣ пȣтереа.

гі. Ші а zіс кътре ел Гedeon: ꙟнтрȣ міне Domnȣл мієȣ? dакъ есте Domnȣл
кȣ ноі, пентрȣ че не-аȣ афлат пре ноі тоате релеле ачестеа? ші ȣnde сѫнт тоа-
те мінȣніле лȣї, каре не-аȣ спȣс ноъ пъріпцїї ноштрі, zікѫnd: din Егіпет не-а
скос пре ноі Domnȣл, ші акȣм не-а лепъdат пре ноі Domnȣл, ші не-а dат ꙟн
мѫна лȣї Madiam.

ді. Ші с'а ꙟнторс спре ел ꙟнџерȣл Domnȣлȣї, ші а zіс: мерџї кȣ пȣтереа
та ачеаста, ші веї мѫнтȣі пре Ісраіл din мѫна лȣї Madiam. Іатъ еȣ те-am трі-
міс пре тіне.

єі. Ші а zic Гedeon кътре ел: Ꙟптрȣ mine Doamne, кȣ чіne воіȣ mꙟнтȣі
2 Ꙟmп: 12. 11. пре Ісраіл? іатъ mіеа mеа есте maĭ славъ Ꙟптрȣ Manaci, ші еȣ сꙟпт чел maĭ mік
Ꙟп каса татълȣĭ mіеȣ.
ѕі. Ші а zic кътре ел Domnȣл: къ воіȣ фі кȣ tine, ші веĭ бате пре Madiam,
ка пре ȣп om.
зі. Ші а zic кътре ел Гedeon: de am афлат milъ Ꙟпнаintea та, ші веĭ фаче
mie астъzĭ тоате кꙟте аĭ гръіт кȣ mine.
иі. Съ пȣ те dȣчĭ de аічĭ, пꙟнъ че mъ воіȣ Ꙟпtoарче ла tine, ші воіȣ adȣче
жертва mеа, ші о воіȣ жертві Ꙟппаintea та. Ші а zic: еȣ сꙟпт, воіȣ ше-
dea пꙟнъ те веĭ Ꙟпtoарче tȣ.
ѳі. Ші с'а dȣc Гedeon, ші а фіерт ȣп ed din капре, ші dintр'ȣп іф de фъ-
інъ а фъкꙋт azime, ші кърнȣріле ле-а пȣс Ꙟп кошпіцъ, іар zeama о а търнат
Ꙟп оалъ, ші ле-а adȣс ла ел сȣпт стежар, ші с'а Ꙟпкінат лȣĭ.
к. Ші а zic кътре ел Ꙟпџерȣл Domnȣлȣĭ: іа кърнȣріле, ші azimele, ші
ле пȣне пре піатра ачеіа, ші zeama о тоарнъ deacȣпра, ші а фъкꙋт аша.
ка. Ші а Ꙟntinc Ꙟпџерȣл Domnȣлȣĭ вꙟрфȣл тоіагȣлȣĭ, каре ера Ꙟп mꙟна
лȣĭ, ші а atinc кърнȣріле, ші azimele, ші с'а аџꙟџат фок din піатръ, ші а
mістȣіт кърнȣріле, ші azimele, ші Ꙟпџерȣл Domnȣлȣĭ с'а dȣс dела окіĭ лȣĭ.
кв. Ші вꙟzꙟnd Гedeon, къ Ꙟпџерȣл Domnȣлȣĭ а фост ачела: а zic ваĭ mie
Doamne! Doamne ал mieȣ, къ am вꙟzȣт пре Ꙟпџерȣл Domnȣлȣĭ фацъ ла фацъ.
кг. Ші а zic Domnȣл кътре ел: паче џie, пȣ те teme, пȣ веĭ mȣрі.
кд. Ші а zidit аколо Гedeon олтар Domnȣлȣĭ, ші л'а пȣmit пачеа Domnȣлȣĭ
пꙟнъ Ꙟп zioa ачеаста, фіind ел Ꙟпкъ Ꙟп Ефрата татълȣĭ лȣĭ Есdрі.
кє. Ші Ꙟп поаптеа ачеіа 'ĭ а zic лȣĭ Domnȣл: іа віџелȣл чел грас ал татъ-
лȣĭ тъȣ, ші алт віџел de шапте anĭ, ші стрікъ жертвелпікȣл лȣĭ Ваал, каре
есте ал татълȣĭ тъȣ, ші mae deciшȣл чел de лꙟпгъ ел.
кѕ. Ші съ zideшĭ олтар Domnȣлȣĭ Dȣmnezeȣлȣĭ тъȣ челȣĭ че џі с'а аратат џie
пре вꙟрфȣл mȣнтелȣĭ Маос, пре каре maĭ Ꙟппаinte аĭ пȣс жертва, ші съ еĭ
віџелȣл чел de ал-doĭ-леа, ші съ'л adȣчĭ аpdepe de тот кȣ лемпеле deciшȣлȣĭ,
каре ле веĭ тъіа.
кз. Ші а лȣат Гedeon zече бърбаџĭ din слȣџіле сале, ші а фъкꙋт прекȣm а zic
кътре ел Domnȣл, ші с'а temȣт de каса татълȣĭ съȣ, ші de бърбаџіĭ четъџіĭ а
фаче zioa, ші а фъкꙋт поаптеа.
ки. Ші аȣ mꙟпекат бърбаџіĭ четъџіĭ adoa zi, ші іатъ ера стрікат жертвел-
пікȣл лȣĭ Ваал, ші deciшȣл de лꙟнгъ ел тъіат, ші аȣ вꙟzȣт віџелȣл чел грас
adȣс аpdepe de тот пре жертвелпікȣл чел zidit.
кѳ. Ші фіе-кареле аȣ zic кътре апроапеле съȣ: чіne а фъкꙋт лȣкрȣл ачеста?
ші аȣ черкат, ші аȣ черчетат, ші аȣ zic: Гedeon фіȣл лȣĭ Іоас а фъкꙋт лȣкрȣл
ачеста.

л. Ші аȣ zіс върбацїї четъцїї кътре Іоас: скоате афаръ пре фечорȣл тъȣ, съ моаръ, пентрȣ къ а стрікат жертвелнікȣл лȣї Ваал, ші пентрȣ къ а тъіат dесішȣл чел dе лѫнгъ ел.

ла. Ші а zіс Іоас кътре оаменії чеї че съ скȣласе асȣпра лȣї: аȣ dоар воЇ вецЇ съ ізбѫndіцЇ акȣм пентрȣ Ваал? аȣ воЇ вецЇ мѫнтȣі пре ел? чел че съ ва прічі пентрȣ ел, съ моаръ пѫнъ dіміneаць, dе есте ел Dȣмnеzеȣ, ѫшЇ ва ізбѫndі ел, къчЇ 'Ї а стрікат жертвелнікȣл лȣї.

лв. Ші л'а нȣміт пре ел ѫn zіоа ачеіа Іеровaал, zікѫnd: ізбѫndа лȣЇ Ваал, пентрȣ къ 'Ї а стрікат жертвелнікȣл лȣї.

лг. Ші тот Маdіамȣл, ші Амалікȣл, ші фіі ръсърітȣлȣї с'аȣ аdȣнат ѫнтр'ȣн лок, ші трекѫnd аȣ тъбърѫт ѫn валеа лȣї Іеzраел.

лд. Іар Dȣхȣл лȣї Dȣмnеzеȣ а ѫнтъріт пре Гedeon, ші трѫмбіцѫnd кȣ корнȣл а кемат каса лȣї Авіеzер съ віе dȣпъ ел.

ле. Ші а тріміс вестіторЇ ла тот Манасі, ші а стрігат ші ел dȣпъ dѫнсȣл, ші вестіторЇ а тріміс ла Асір, ші ла Zавȣлоn, ші ла Неталім, ші с'а сȣіт ѫнтрȣ ѫнтѫмпінареа лȣї.

лѕ. Ші а zіс Гedeon кътре Dȣмnеzеȣ: dе веЇ мѫнтȣі прін мѫна меа пре Ісраіл, прекȣм аЇ zіс,

лз. Іатъ еȣ пȣіȣ ȣn вал dе лѫнъ пре аріе, ші dе ва фі роа нȣмаЇ пре лѫнъ: іар престе тот пъмѫнтȣл ȣскъчȣне, воіȣ кȣноаше, къ прін мѫна меа веЇ мѫнтȣі пре Ісраіл, прекȣм аЇ гръіт.

ли. Ші а фъкȣт аша, ші а мѫнекат Гedeon dе dіміneаць, ші а сторс лѫна, ші а кȣрс роа dіn лѫнъ ȣn вліd плін dе апъ.

лѳ. Ші а zіс Гedeon кътре Dȣмnеzеȣ: съ нȣ се апрінzъ мѫніеа та асȣпра меа dе воіȣ гръі ѫнкъ оdатъ, ші ѫнкъ оdатъ воіȣ іспіті кȣ лѫна, ші съ фіе ȣскъчȣне нȣмаЇ пре лѫнъ сінгȣръ: іар престе тот пъмѫнтȣл съ фіе роа.

м. Ші а фъкȣт Dȣмnеzеȣ аша ѫn ноаптеа ачеіа, ші а фост ȣскъчȣне нȣмаЇ пре лѫнъ сінгȣръ: іар престе тот пъмѫнтȣл а фост роъ.

КАП З.

Алегѫnd ла апъ пре чеЇ dе ръzбоіȣ, dȣпъ че а аȣzіт Гedeon сомнȣл ȣнȣіа dінтре чеЇ dіn табъра лȣЇ Маdіам, с'аȣ dȣс асȣпра лор ноаптеа ѫнтрармаці, кȣ бȣчȣме ші кȣ dоніце кȣ лȣміnЇ апрінсе ѫn мѫіnЇ, пре карЇЇ кȣ Орів, ші кȣ Zів къпетеніїле лор 'Ї аȣ бірȣіт.

Ші а мѫнекат Іеровaал, ачеста есте Гedeon, ші тот попȣлȣл чел че ера кȣ ел, ші а тъбърѫт ла ізворȣл Аръdȣлȣї: іар табъра лȣЇ Маdіам, ші а лȣї Амалік ера dе кътре міазъ-ноапте dела Гават-аморе ѫn вале.

в. Ші а zіс Domnȣл кътре Гedeon: мȣлт попȣл есте кȣ тіnе, пентрȣ ачеіа

пȣ воїȣ da пре Madiam ꙟп мѫпа лор, ка съ пȣ се лаȣdе Ісраіл, zікѫnd: пре
2 Леџе. міне мѫпа меа м'а мѫнтȣіт.
20 3. г. Ші а zіс Domnȣл кътре ел: гръеще ка съ аȣzъ тот попȣлȣл, ші zі: чел
1 Мака: сперіос, ші чел фрікос съ се ꙟптоаркъ ꙟнапої, ші а пȣрчес dіп мȣнтеле Галаad,
3 56. ші с'аȣ ꙟпторс dела попȣл doъ-zечї ші doъ de міï, ші аȣ ръмас zече міï.
д. Ші а zіс Domnȣл кътре Gedeon: ꙟпкъ тот есте мȣлт попȣл, dȣ'ї пре еї
ла апъ, ші аколо воїȣ осебі пре еї ціе, ші пре кареле воїȣ zіче ціе, ачела ва
мерџе кȣ тіне, ші пре тот, кареле воїȣ zіче съ пȣ меаргъ кȣ тіне, ачела съ
пȣ меаргъ кȣ тіне.
є. Ші а adȣс пре попȣл ла апъ, ші а zіс Domnȣл кътре Gedeon: пре тот
чел че ва лімпі кȣ лімба са апъ, кȣм лімпеще кѫїнеле, съ'л пȣї de осебї ші пре
тот чел че ва ꙟнџенȣнкіа пре џенȣнкеле сале съ беа, съ'л пȣї de осебї.
ѕ. Ші аȣ фост пȣмърȣл челор че аȣ лімпіт кȣ мѫпа са ла гȣръ треї сȣте de бър-
баці: іар тот попȣлȣл чел-л-алт аȣ ꙟнџенȣнкіат пре џенȣнкіле сале съ беа апъ.
з. Ші а zіс Domnȣл кътре Gedeon: кȣ ачеї треї сȣте de бърбаці, карії аȣ
лімпіт воїȣ мѫнтȣі пре воï, ші воїȣ da пре Madiam ꙟп мѫпа та: іар тот попȣлȣл
чел-л-алт се меаргъ фіе-кареле бърбат ла каса са.
и. Ші а лȣат попȣлȣл бȣкате ꙟп мѫпа са, ші бȣчȣміле сале, ші пре тоці бър-
бацiї ачеіа аї лȣї Ісраіл 'ї а трімiс пре фіе-кареле ла лъкашȣл съȣ: іар пре чеї
треї сȣте de бърбаці 'ї а опріт. Іар табъра лȣї Madiam ера аколо de десȣпт ꙟп
вале.
ѳ. Ші а фост ꙟп поаптеа ачеіа а zіс Domnȣл кътре Gedeon: скоалъ-те, ші те
погоаръ кȣрѫnd de аічї ла табъръ, къ о ам dат ꙟп мѫпа та.
і. Іар de те темї тȣ сінгȣр а те погорѫ, погоаръ-те тȣ, ші Фара фіȣл тъȣ
ла табъръ.
аі. Ші веї аȣzі че вор гръі, ші dȣпъ ачеіа съ вор ꙟнтърі мѫїніле тале, ші
те веї погорѫ асȣпра таберії, ші с'а погорѫт ел, ші Фара фіȣл лȣї ла
марџінеа таберії ȣnde стрежȣіа чінчї-zечї de осташї ꙟнтрармаці.
ві. Іар Madiam, ші Амалік, ші тоці фіі ръсъріtȣлȣї, търъжсе ꙟп вале ка
лъкȣстеле de мȣлці, ші къміlелор лор пȣ ера пȣмър, къ ера мȣлте ка пісіпȣл
de пре марџінеа мърії.
гі. Ші dȣпъ че а веніт Gedeon, іатъ ȣп бърбат повестеа апроапелȣї съȣ ві-
сȣл, zікѫnd: віс ам вісат, ші іатъ azіме de пѫїне de орz съ пръвълеа спре та-
бъра лȣї Madiam, ші аȣ веніт пѫпъ ла кортȣрї, ші ле-аȣ ловіт, ші ле-аȣ ръ-
стȣрпат, ші ле-аȣ сȣрпат, ші аȣ къzȣт кортȣріле.
ді. Ші ръспȣпzѫnd апроапеле лȣї а zіс: ачеста пȣ есте алт, фъръ пȣмаї
сабіа лȣї Gedeon фіȣл лȣї Іоас бърбатȣл лȣї Ісраіл, ꙟп мѫїніле лȣї а dат Dȣмне-
zеȣ пре Madiam, ші тоатъ табъра.

єі. Ші а фост dꙋпъ че а аꙋzіт Гedeon спꙋнереа вісꙋлꙋї, ші тѫлкꙋл лꙋї, с'а ꙟкінат Domnꙋлꙋї, ші с'а ꙟнторс ꙟн табъра лꙋї Ісраіл, ші а zіс: сꙋлацї, къ а dат Domnꙋл ꙟн мѫініле ноастре табъра лꙋї Madiam.

ѕі. Ші а ꙟмпърціт пре чеї треї сꙋте de оаменї ꙟн треї пърцї, ші лꙋ dат бꙋчꙋмї ꙟн мѫініле тꙋтꙋлор ші doniце deшарте, ші лꙋмінї ꙟн doniце.

зі. Ші а zіс кътре еї: кꙋм мъ вецї веdea пре міне, ші воі аша съ фачецї, ші іатъ еꙋ мъ воіꙋ dꙋче ꙟн міжлокꙋл таберії, ші кꙋм воіꙋ фаче еꙋ, аша съ фачецї ші воі.

иі. Ші воіꙋ тръмбіта еꙋ кꙋ бꙋчꙋмꙋл, ші тоцї чеї кꙋ міне вецї тръмбіта кꙋ бꙋчꙋміі ꙟмпрежꙋрꙋл а тоатъ табъра, ші вецї стріга: сабіеа Domnꙋлꙋї, ші а лꙋї Гedeon.

ѳі. Ші а інтрат Гedeon, ші сꙋта чеа de бърбацї, карії ера кꙋ ел ꙟн партеа таберії, ла ꙟнчепꙋтꙋл стрежії чеї din міжлок, ші а deшептат пре чеї че стрежꙋіа ші а бꙋчꙋмат кꙋ бꙋчꙋміі, ші а скꙋтꙋрат doniцеле челе din мѫініле лор.

к. Ші а бꙋчꙋмат кѫте треле пърціле кꙋ бꙋчꙋміі, ші а сфърѫмат doniцеле, ші ꙟн мѫна чеа стѫнгъ аꙋ лꙋат лꙋмініле, іар ꙟн мѫна чеа dреаптъ аꙋ лꙋат бꙋчꙋміі съ бꙋчꙋме, ші аꙋ стрігат: сабіеа Domnꙋлꙋї, ші а лꙋї Гedeon.

ка. Ші фіе-кареле бърбат а стътꙋт ꙟн локꙋл съꙋ ꙟмпрежꙋрꙋл таберії, ші алергѫнd тоатъ табъра аꙋ dат семн, ші аꙋ фꙋціт.

кв. Ші аꙋ тръмбітат чеї треї сꙋте de бꙋчꙋмї, ші аꙋ пꙋс Domnꙋл сабіеа фіе- Псалм
кърꙋї бърбат ꙟнтрꙋ апроапеле съꙋ, ші съ тъіа ꙋнії пре алцїї, ші а фꙋціт табъра 82. 3.
пѫнъ ла Віта, ші с'а стрѫнс пѫнъ ла Авелмеꙋла ла Тават.

кг. Ші стрігѫнd бърбацїї Ісраілтенї чеї din Неталім, ші din Асір, ші din тот Манасі а гоніт dinнапоі пре Madiam.

кd. Ші а тріміс Гedeon вестіторї ꙟн тот мꙋнтеле лꙋї Ефраім, zікѫнd: погоржцї-вꙋ ꙟнаінтеа лꙋї Madiam, ші ле апꙋкацї лор апа пѫнъ ла Ветвіра, ші пѫнъ ла Іорdan, ші а стрігат тот бърбатꙋл лꙋї Ефраім, ші а апꙋкат апа пѫнъ ла Ветвіра, ші пѫнъ ла Іорdan. Псалм.

кє. Ші а прінс пре doї domnї аї лꙋї Madiam пре Орів, ші пре Zів, ші а оморѫт пре Орів ꙟн Сꙋрорів: іар пре Zів л'а оморѫт ꙟн Іокефzів, ші а гоніт пре Madiam, ші капꙋл лꙋї Орів, ші ал лꙋї Zів л'а dꙋс ла Гedeon dinколо de Іорdan. 82. 12. Ісаіеа. 5. 26.

КАП И.

Neamꙋл лꙋї Ефраім съ скоалъ ꙟмпротіва лꙋї Гedeon, сокотіndꙋ-се а фі невъгат ꙟн самъ, пре кареле ꙟл domолеще, кꙋ кꙋвінте блѫнde, ші вірꙋind пре Zeвеіа, ші Салмана, а піерdꙋт пре бърбацїї Сокотꙋлꙋї, ші тꙋрнꙋл Фанꙋілꙋлꙋї л'а стрікат: din черчеї, ші алте dарꙋрї але попꙋлꙋлꙋї а фъкꙋт Ефоd, кареле касії сале, ші лꙋї Ісраіл 'і а фост спре къdере: ші dꙋпъ че а жꙋdекат пре Ісраіл патрꙋ-zечї de анї, нъскѫнd шапте-zечї de фіі din фемеї, ші ѫнꙋл пре Авімелек din цїтоаре, а мꙋріт, ші с'а ꙟнторс Ісраіл de ла ꙟнкінареа de idолї.


i бърбацiĭ лȣĭ Ефраim а zic кътре Гedeon, че есте лȣкрȣл, каре л'аĭ
фъкȣт ноъ, къ нȣ не-аĭ кemат пре ноĭ, кѫnd аĭ mерс съ фачĭ ръzбоiȣ
кȣ Madiam? ші съ прічеа кȣ dѫnсȣл таре.
в. Іар Гedeon а zic кътре еĭ: че аm фъкȣт акȣm, кȣm ацĭ фъкȣт
воĭ? аȣ нȣ есте mаĭ бȣнъ ръmъшiца (1) віĭ лȣĭ Ефраim, dекѫт кȣлесȣл віĭ Авiеzер?
г. Ꙟн mѫна воастръ а dат Domnȣл пре domniĭ лȣĭ Madiam, пре Орів, ші
пре Zів, ші че аm пȣтȣт фаче еȣ, кȣm ацĭ фъкȣт воĭ? атȣнчĭ а потоліт dȣхȣл
лор dеаспȣра са, грѫind ел кȣвѫнтȣл ачеста.
д. Ші а mерс Гedeon ла Іоrdan, ші а трекȣт ел, ші чеĭ треĭ сȣте dе бър-
бацĭ, каріĭ ера кȣ ел, остеніцĭ ші флъmѫnzĭ.
є. Ші а zic кътре оаmeniĭ чеĭ din Сокхот: дацĭ пѫїне dе mѫнкат попȣлȣ-
лȣĭ челȣĭ че есте кȣ mine, къ сѫнт флъmѫnzĭ, ші еȣ ꙟndатъ алерг dȣпъ Zевеа,
ші dȣпъ Салmана ꙟmпърацiĭ Madiamȣлȣĭ.
ѕ. Ші аȣ zic боеріĭ Сокхотȣлȣĭ: аȣ dоар mѫна лȣĭ Zевеа, ші а лȣĭ Салmана
есте акȣm ꙟн mѫна та, ка съ dъm оштіріĭ тале пѫїне?
з. Ші а zic Гedeon: пентрȣ ачеіа кѫnd ва da Domnȣл пре Zевеа, ші пре
Салmана ꙟн mѫна mеа, ші еȣ воiȣ скърmіна трȣпȣріле воастре кȣ спінii пȣсті-
еĭ, ші кȣ чȣлінĭ.
и. Ші с'а сȣіт dе аколо ꙟн Фанȣіл, ші а грѫіт кътре оаmeniĭ локȣлȣĭ аче-
лȣіа іаръ'шĭ ꙟнтрȣ ачел кіп: іар оаmeniĭ din Фанȣіл 'Іаȣ ръспȣнс лȣĭ, ꙟн че
кіп 'Іаȣ фост ръспȣнс оаmeniĭ din Сокхот.
ѳ. Ші а zic Гedeon кътре оаmeniĭ din Фанȣіл, zікѫnd: кѫnd mъ воiȣ ꙟн-
тоарче кȣ паче воiȣ стріка тȣрнȣл ачеста.
і. Іар Zевеа, ші Салmана ера ꙟн Каркар, ші табъра лор кȣ еĭ ка вро чін-
чĭ-спре zече miĭ, тоцĭ чеĭ че аȣ ръmас din тоатъ табъра фіілор ръсърітȣлȣĭ. Іар
чеĭ че аȣ къzȣт аȣ фост о сȣтъ ші dоъ-zечĭ dе miĭ dе бърбацĭ, каріĭ пȣрта сабіĭ.
аі. Ші с'а сȣіт Гedeon пре калеа челор че лъкȣеск ꙟн кортȣрĭ dела ръсъ-
рітȣл Навеĭ, ші din преажmа Навеĭ, ші аȣ ловіт табъра, каре нȣ се теmеа
dе nimiк.
ві. Ші а фȣџіт Zевеа, ші Салmана: ші а алергат dȣпъ еĭ, ші а прінс пре
ачеĭ dоĭ Ꙟmпърацĭ аĭ Madiamȣлȣĭ, пре Zевеа, ші пре Салmана, ші тоатъ та-
бъра лор о а тȣрбȣрат.
гі. Ші с'а ꙟнторс Гedeon фечорȣл лȣĭ Іоас dела ръzбоiȣ, dела сȣіреа Аре-
сȣлȣĭ (2).
ді. Ші а прінс ȣн прȣнк dе аĭ оаmeнілор челор din Сокхот, ші л'а ꙟнтребат
пре ел, ші а екріс нȣmеле боерілор Сокхотȣлȣĭ, ші ал бътрѫнілор лȣĭ, шап-
те-zечĭ ші шапте dе бърбацĭ.

2. (1) Ꙟн чеа векіе аре: погірчітȣра, каре zічере ꙟн лimба роmѫнеаскъ ворбітоаре ꙟшĭ аре ꙟн-
целесȣл: фрѫнзъріт. 13. (2) Вȣлгата аре: ꙟнаінте dе ръсърітȣл соарелȣĭ:

єі. Ші а мерс Гedeon ла боерії Сокхотȣлȣї, ші ле-а zіс: іатъ Zевеа, ші Салмана, пентрȣ карії м'аці окърът, zікънd: аȣ dоар мъна лȣї Zевеа, ші а лȣї Салмана есте акȣм ꙟn мъна та? ка съ dъм оаменілор тъї челор флъмънzі пъїне?

ѕі. Ші а лȣат пре боерії, ші пре бътръніі четъції, ші 'ї а скърмінат пре еї кȣ спінії пȣстіеї, ші кȣ чȣлінї, кȣ ачелеа а zdробіт пре бърбаціі четъції Сокхотȣлȣї.

зі. Ші тȣрнȣл Фанȣілȣлȣї л'а стрікат, ші пре бърбаціі четъції 'ї а оморът.

иі. Ші а zіс кътре Zевеа, ші кътре Салмана: кȣм аȣ фост бърбаціі, пре карії 'ї аці оморът ꙟn Тавор? іар еї аȣ zіс: кȣм ешті тȣ, аша аȣ фост ші еї, чел че сеамънъ ціе, сеамънъ лор, ка кіпȣл фіюлȣї de ꙟмпърат ера.

ѳі. Ші а zіс Гedeon фраціі меї, ші фечорії маічії меле аȣ фост, ші с'аȣ жȣрат лор: віȣ есте Domnȣл, de 'ї аці фі цінȣт віі, нȣ в'аш фі оморът пре воі.

к. Ші а zіс лȣї Іетер фіюлȣї сеȣ челȣї ꙟнтъї пъскȣт: скоалъ-те, ші'ї оморъ пре еї, іар фіюл съȣ н'а скос сабіеа са, къ с'а темȣт, пентрȣ къ ера маї тънър.

ка. Ші а zіс Zевеа, ші Салмана: скоалъ-те тȣ, ші те репеzі асȣпра ноастръ, къ ка ȣн бърбат аї пȣтере, ші с'а скȣлат Гedeon, ші а ȣчіс пре Zевеа, ші пре Салмана, ші а лȣат лȣнішоареле, каре ера ла грȣмаzії къміледор лор.

кв. Ші аȣ zіс бърбаціі лȣї Ісраіл кътре Гedeon: Doamne! стъпънеще-не пре ноі, тȣ, ші фіюл тъȣ, ші фіюл фіюлȣї тъȣ, къ тȣ не-аї мънтȣіт пре ноі din мъна лȣї Madiam.

кг. Ші а zіс кътре еї Гedeon: нȣ воіȣ стъпъні еȣ пре воі, ші нȣ ва стъпъні фіюл мієȣ пре воі, чі Domnȣл ва стъпъні пре воі.

кд. Ші а zіс Гedeon кътре еі: чере-воіȣ dела воі черере, съ'мі dea міе фіе-кареле бърбат черчел din пръzіле лȣї, къ черчеї de аȣр ера ла еї, къ ера Ісмаілтенї.

кє. Ші еї аȣ zіс: dъnd вом da, ші ꙟнтінzъndȣ'ші хаїна са фіе-кареле бърбат а арȣнкат аколо черчел din праda са.

кѕ. Ші черчеії чеї de аȣр, каре 'ї аȣ черȣт а трас о міе ші шапте сȣте de сіклї de аȣр, афаръ de лȣнішоаре, ші de ланцȣрі, ші de ꙟмбръкъмінтеле челе de порфіръ, каре ера пре ꙟмпъраціі Madiamȣлȣї, ші афаръ de ланцȣріле, каре ера ла грȣмаzії къміледор лор.

кз. Ші а фъкȣт dінтр'ачелеа Гedeon Ефоd, ші л'а пȣс ꙟn четатеа са ꙟn Ефрата, ȣnde а кȣрвіт тот Ісраілȣл dȣпъ dънсȣл, ші а фост лȣї Гedeon, ші касії лȣї спре къdере.

ки. Ші с'а ꙟнфрънт Madiam ꙟnnaintea фіілор лȣї Ісраіл, ші маї мȣлт н'аȣ adaос а ріdіка капȣл съȣ, ші а odіхніт пъмънтȣл патрȣ-zечі de anі ꙟn zілеле лȣї Гedeon.

кѳ. Ші с'а dꙋс Ієроваал фіꙋл лꙋї Іоас, ші а лъкꙋіт ꙟн каса са.

л. Ші авеа Гedeon шапте-зечї de фії, карії ешісе din коапселе лꙋї, къ мꙋлте фемеї авеа ел.

ла. Ші ціїтоарея лꙋї чеа din Сіхem, 'ї а пъскꙋт ші ea фечор, ші 'ї а пꙋс нꙋмеле Авімелех.

лв. Ші а мꙋріт Гedeon фечорꙋл лꙋї Іоас ꙟнтрꙋ бътръпеце бꙋне, ші с'а ꙟнгропат ꙟн мормꙟнтꙋл татълꙋї сеꙋ ꙟн Ефрата Авї Есdрії.

лг. Ші а фост dꙋпъ че а мꙋріт Гedeon с'аꙋ ꙟнторс фії лꙋї Ісраіл, ші аꙋ кꙋрвіт dꙋпъ Валімї, ші аꙋ фъкꙋт легътꙋръ кꙋ Ваал Веріт, ка съ ле фіе ел лор Dꙋmnezeꙋ.

лд. Ші нꙋ 'ш'аꙋ adꙋс амінте фії лꙋї Ісраіл de Domnꙋл Dꙋmnezeꙋл лор, чел че 'ї а мꙟнтꙋіт пре еї din мꙟна тꙋтꙋлор връжмашілор лор челор de пріп прежꙋр.

ле. Ші н'а фъкꙋт міль кꙋ каса лꙋї Ієроваал, ачеста есте Гedeon, dꙋпъ тот біпеле, каре л'а фъкꙋт кꙋ Ісраіл.

КАП Ѳ.

Авімелех оморꙟнd шапте-зечї de фраці аї съї, ꙟмпъръціа тіръпеще о кꙋпрінde: кареле dꙋпъ пілda лꙋї Іоатам фрателꙋї сеꙋ, каре съ аскꙋнсесе, а віръїт оастеа лꙋї Гаал, ші тꙋрнꙋл Сіхемeнілор л'а арс, ші маї пре ꙋрмъ л'а оморꙟт о фемее кꙋ о бꙋкатъ de піатръ de моаръ.

Ші с'а dꙋс Авімелех фечорꙋл лꙋї Ієроваал ꙟн Сіхем ла фраціï мꙋміï сале ші а гръїт кътре еї, ші кътре тоатъ рꙋdenia касії татълꙋї маїчії сале, зікꙟнd:

в. Гръіцї ꙟнтрꙋ ꙋрекіле тꙋтꙋлор бърбацілор Сіхемeнї: че въ есте маї біне воъ, съ въ стъпꙟнеаскъ шапте-зечї de бърбацї тоцї фечорії лꙋї Ієроваал, саꙋ съ въ стъпꙟнеаскъ ꙋн бърбат? ші въ adꙋчецї амінте, къ осꙋл востръ, ші карнеа воастръ сꙟнт еꙋ.

г. Ші аꙋ гръїт пентрꙋ ел фраціï мꙋмеї лꙋї ꙟнтрꙋ ꙋрекіле тꙋтꙋлор бърбацілор din Сіхем тоате кꙋвінтеле ачестеа, ші а плекат інімile лор dꙋпъ Авімелех, пентрꙋ къ а зіс фрателе постръ есте.

д. Ші 'ї а dат лꙋї шапте-зечї de арџінцї din каса лꙋї Ваал Веріт, ші а лъкꙋіт кꙋ еї Авімелех бърбацї съръчї, ші фъръ de лъкаш, ші а мерс dꙋпъ dꙟнсꙋл.

є. Ші а інтрат ꙟн каса татълꙋї сеꙋ ꙟн Ефрата, ші а оморꙟт пре фраціï съї пре фечорії лꙋї Ієроваал шапте-зечї de бърбацї пре о піатръ, ші а ръмас Іоатам фечорꙋл чел маї тꙟнър ал лꙋї Ієроваал, къ с'а фост аскꙋпс.

ѕ. Ші с'аꙋ adꙋпат тоцї бърбаціï Сіхемeнілор, ші тоатъ каса лꙋї Вітмаало, ші мергꙟнd а пꙋс пре Авімелех ꙟмпърат ла стежарꙋл, каре ста ꙟн Сіхем.

ȝ. Ші с'а спꙋс лꙋї Іоатам, ші а мерс, ші а стътꙋт ꙟн вꙟрфꙋл мꙋнтелꙋї Гарізін, ші 'ш'а рідікат гласꙋл сеꙋ, ші а плꙟнс, ші ле-а зіс лор: аскꙋлтаці-мъ бърбацї Сіхемeнї, ка аша съ въ аскꙋлте ші пре воі Dꙋmnezeꙋ.



и. Мергѫнd аў мерс лемнеле съ ѹнгъ Ѫмпърат престе сіне, ші аў zіс маслінѹ-
лѹї: Ѫмпъръцеще престе ноі.
ѳ. Ші ле-а ръспѹнс лор маслінѹл: нѹ воіў лъса еў гръсімеа меа, каре Ѫнтрѹ
міне о а тьрїт Dѹмнеzеў, ші оаменії, ші съ мерг съ Ѫмпъръцеск престе лемне.
і. Ші аў zіс лемнеле кътре смокін: віно dе Ѫмпъръцеще престе ноі.
аі. Ші ле-а ръспѹнс лор смокінѹл: нѹ воіў лъса еў dѹлчеаца меа, ші роаdа
меа чеа бѹнъ, съ мъ dѹк съ Ѫмпъръцеск престе лемне.
ві. Ші аў zіс лемнеле кътре віцъ: віно dе Ѫмпъръцеще престе ноі.
гі. Ші ле-а ръспѹнс віца: нѹ воіў лъса еў вінѹл міеў, веселіеа лѹї Dѹмнеzеў,
ші а оаменілор, ші съ мъ dѹк съ Ѫмпъръцеск престе лемне.
ді. Ші аў zіс тоате лемнеле кътре спін: віно dе Ѫмпъръцеще престе ноі.
єі. Ші а zіс спінѹл кътре лемне: dе вреці кѹ аdевърат съ мъ ѹнџеці Ѫм-
път престе воі: веніці dе въ пъdъжdѹіці сѹпт акоперіреа меа. Іар dе нѹ, съ
іасъ фок dіn спіні, ші съ мънѫнче кіеdрії Лівандлѹї.
ѕі. Ші акѹм dакъ кѹ аdевърат, ші dе съвѫршіт аці фъкѹт, ші аці пѹс пре
Авімелех съ Ѫмпъръцеаскъ, ші аці фъкѹт біне кѹ Іероваал, ші кѹ каса лѹї, ші dа-
къ аці фъкѹт, ка съ'ї ръсплътіці біннеле, каре ві л'а фъкѹт мѫна лѹї.
зі. Къ с'а бътѹт татъл міеў пентрѹ воі, ші 'ш'а арѹнкат сѹфлетѹл съў dепар-
те, ші в'а мѫнтѹіт пре воі, dіn мѫна лѹї Маdіам.
иі. Ші воі в'аці скѹлат астъzі пре каса татълѹї меў, ші аці оморѫт пре фе-
чорії лѹї шапте-zечі dе бърбаці пре о піатръ, ші аці пѹс Ѫмпърат пре Авімелех
фечорѹл слѹжнічії лѹї престе бърбації Сікемленілор, пентрѹ къ есте фрателе востръ.
ѳі. Ші dе аці фъкѹт аdевърат, ші dрепт кѹ Іероваал, ші кѹ каса лѹї Ѫн zіоа
ачеаста, фіці воі біне-кѹвѫнтаці, ші съ въ веселіці Ѫнтрѹ Авімелех, ші ел съ
се веселеаскъ Ѫнтрѹ воі.
к. Іар dе нѹ, съ іасъ фок dіn Авімелех, ші съ мънѫнче пре бърбації Сіке-
менілор, ші каса лѹї Віммаало, ші съ іасъ фок dіn бърбації Сікеменілор, ші
dіn каса лѹї Віммаало, ші съ містѹіаскъ пре Авімелех.
ка. Ші а фѹџіт Іоатам, ші dѫнdѹсе Ѫн латърі а мерс ла Веіра, ші а лъкѹіт
аколо пентрѹ фріка лѹї Авімелех фрателѹї съў.
кв. Ші а Ѫмпъръціт Авімелех престе Ісраіл треі ані.
кг. Ші а тріміс Dѹмнеzеў dѹх ръў Ѫнтре Авімелех, ші Ѫнтре бърбації Сі-
кімілор, ші а ѹрџісіт бърбації Сікімілор каса лѹї Авімелех.
кд. Ка съ аdѹкъ неdрептатеа челор шапте-zечі dе фіі аі лѹї Іероваал, ші сѫн-
џеле лор съ'л пѹе пре Авімелех фрателе лор, кареле 'ї а оморѫт пре еі, ші
престе бърбації Сікімілор, карії л'аў ажѹтат пре ел, ка съ омоаре пре фра-
ції съї
ке. Ші 'і аў пѹс лѹї бърбації Сікімлѹї пѫнді Ѫнтр'аскѹнс пре ла капетеле

тѹгцілор, ші прindea пре тоцї чеї че кълтореа пре акоlo, ші с'a dat de щіре лѹї Авімелех.

ві. Ші а веніт Гаал фечорѹл лѹї Авеd, ші фраціі лѹї, ші аѹ трекѹт ꙟн Сікіма, ші аѹ нъdъжdѹіт ꙟнтрѹ dꙟнсѹл бърбаціі Сікімѹлѹї.

кꙁ. Ші ешind ла царінї аѹ кѹлес віїле сале, ші аѹ сторе стрѹгѹрії, ші аѹ фъкѹт жокѹрї, ші інтрꙟnd ꙟн каса dѹmnezeѹлѹї съѹ аѹ mꙟнкат, ші аѹ бъѹт блестеmꙟnd пре Авімелех.

ки. Ші а zіс Гаал фечорѹл лѹї Авеd: чіне есте Авімелех, ші чіне есте фечорѹл Сіхемеї, ка съ слѹжіm лѹї? аѹ нѹ есте фечорѹл лѹї Іероваал, ші Zевѹл ꙟнгріжіторѹл лѹї робѹл лѹї ꙟmпреѹнъ кѹ бърбаціі лѹї Емор татъл лѹї Сіхеm? ші че съ слѹжіm ноі лѹї.

кѳ. Ші чіне ва da пре попѹлѹл ачеста ꙟн mꙟна mеа? ші воіѹ mѹта пре Авімелех, ші воіѹ zіче лѹї Авімелех: ꙟmmѹлцеще пѹтереа та, ші еші афаръ.

л. Ші а аѹzіт Zевѹл mаї mареле четъціі кѹвінтеле лѹї Гаал фечорѹлѹї лѹї Авеd, ші с'a mꙟніеат фоарте.

ла. Ші пре аскѹнс а тріmіс солї ла Авімелех кѹ dарѹрї, zікꙟnd: іатъ Гаал фечорѹл лѹї Авеd, ші фраціі лѹї аѹ веніт ꙟн Сіхеm, ші аѹ околіт четатеа асѹпра та.

лв. Ші акѹm скоалъ-те ноаптеа тѹ, ші попѹлѹл тъѹ чел кѹ тіне, ші пꙟнdеще dіmінеаца ꙟн царінъ.

лг. Ші ва фі, dіmінеацъ оdатъ кѹ ръсърітѹл соарелѹї съ mꙟнечї, ші съ те тінzї асѹпра четъціі, ші кꙟнd ва еші ел, ші попѹлѹл чел кѹ ел афаръ ла тіне, фъ'ї лѹї кꙟте ва афла mꙟна та.

лд. Ші с'a скѹлат Авімелех, ші тот попѹлѹл чел кѹ ел ноаптеа, ші а пꙟнdіт Сікіма de патрѹ пърцї.

лє. Ші а ешіт Гаал фечорѹл лѹї Авеd, ші а стътѹт ла ѹша порціі четъціі, ші с'a скѹлат Авімелех, ші попѹлѹл чел кѹ ел dіn пꙟнdірї.

лѕ. Ші а възѹт Гаал фечорѹл лѹї Авеd пре попѹл, ші а zіс кътре Zевѹл: іатъ попѹл съ погоаръ dіn вꙟрфѹл mѹнцілор, іар Zевѹл а zіс кътре ел: ѹmбра копачілор веzї тѹ, ка кѹm ар фі оамені.

лꙁ. Ші а аdаос Гаал ꙟнкъ а гръі, ші а zіс: іатъ попѹл съ погоаръ dеспре mаре цііndѹсе de бѹрікѹл пъmꙟнтѹлѹї, ші о парте віне пре калеа стежарѹлѹї челор че прівеск (1) алтъ парте віне пре калеа шесѹлѹї Mаоненіm.

ли. Ші а zіс кътре ел Zевѹл: ѹnde есте акѹm гѹра та, каре zічеа: чіне есте Авімелех, ка съ слѹжіm лѹї? іатъ ачеста есте попѹлѹл, пре кареле л'аї dефъїmат? еші dар акѹm, ші те бате кѹ ел.

лѳ. Ші а ешіт Гаал ꙟнаінтеа бърбацілор Сікіmілор, ші с'a бътѹт кѹ Авімелех, ші л'a гоніт пре ел Авімелех.

---

37 (1) Ꙟн чеа веке нѹ съ афлъ dела, а, пꙟнъ ꙟн сфършітѹл стіхѹлѹї.



м. Ші а фꙋџіт dе фаца лꙋї, ші мꙋлці аꙋ къzꙋт морці пѫнъ ла поарта четъціі.

мa. Ші а шеzꙋт Авімелех ꙟн Аріма, ші Zевꙋл а скос пре Гаал, ші пре фраціі лꙋї, ка съ нꙋ лъкꙋіаскъ ꙟн Сіхем.

мв. Ші а фост аdоа zі а ешіт попꙋлꙋл ꙟн царінъ, ші с'а спꙋс лꙋї Авімелех.

мг. Ші 'ш'а лꙋат попꙋлꙋл, ші л'а ꙟмпърціт ꙟн треї пърці, ші а стръжꙋіт ꙟн царінъ, ші а прівіт, ші іатъ попꙋл а ешіт dін четате, ші с'а скꙋлат асꙋпра лор, ші 'ї аꙋ бътꙋт пре еі.

мd. Ші Авімелех, ші маї маріі чеї че ера кꙋ ел с'а ꙟнтінс, ші а стътꙋт ла ꙋша порціі четъціі, ші челе dоъ тꙋрме с'аꙋ ръвърсат престе тоці чеї че ера ꙟн царінї, ші 'ї аꙋ бътꙋт пре еї.

ме. Іар Авімелех тоатъ zіоа ачеіа а dат ръzбоіꙋ асꙋпра четъціі, ші а лꙋат четатеа, ші пре попꙋлꙋл чел dін еа л'а оморѫт, ші четатеа о а стрікат, ші а пресърат престе еа саре.

мѕ. Ші аꙋzіnd върбаціі тꙋрнꙋлꙋї Сікімꙋлꙋї аꙋ інтрат тоці ꙟнтъріеа касії фъгъdꙋінціі лꙋї Ветіл Веріт

мz. Ші с'а спꙋс лꙋї Авімелех, къ с'аꙋ стрѫнс тоці върбаціі тꙋрнꙋлꙋї Сікімілор.

ми. Ші с'а сꙋіт Авімелех ꙟн мѫнтеле Селмонꙋлꙋї, ші тот попꙋлꙋл чел кꙋ ел. ші а лꙋат Авімелех секꙋра ꙟн мѫна са, ші а тъіат о сарчінъ dе лемне, ші рідікѫнd'о о а пꙋс пре ꙋмърꙋл съꙋ, ші а zіс кътре попꙋлꙋл чел кꙋ ел: че м'аці вѫzꙋт пре міне фъкѫнd, кꙋрѫнd фачеці ші воі, ка міне.

мѳ. Ші аꙋ тъіат ші еї фіе-кареле о сарчінъ, ші рідікѫнd'о а мерс dꙋпъ Авімелех, ші а пꙋс лемнеле престе тꙋріе, ші а арс тꙋріеа престе еї, ші аꙋ мꙋріт тоці върбаціі тꙋрнꙋлꙋї, Сікімꙋлꙋї, ка ла о міе dе върбаці, ші dе фемеї.

н. Ші с'а dꙋс Авімелех dін Ветіл Веріт ла Тівіс, ші л'а ꙟнкꙋнџꙋрат, ші л'а лꙋат.

на. Ші ера ꙟн міжлокꙋл четъціі тꙋрн таре, ші аꙋ фꙋџіт аколо тоці върбаціі, ші фемеіле, ші тоате кънетеніле четъціі, ші с'аꙋ ꙟнкіс аколо, ші с'аꙋ сꙋіт ꙟн коперішꙋл тꙋрнꙋлꙋї.

нв. Іар Авімелех а веніт пѫнъ ла тꙋрн бътѫнdꙋ-се, ші с'а апропіеат ла ꙋша тꙋрнꙋлꙋї ка съ'л апрінzъ съ арzъ кꙋ фок.

нг. Іар о фемее а арꙋнкат о фрѫнтꙋръ dе піатръ dе рѫшніцъ престе капꙋл лꙋї 2 ꙟмпъ:
Авімелех, ші 'ї а спарт капꙋл. 11. 21.

нd. Ші Авімелех ꙟнdатъ а стрігат пре слꙋга, кареле пꙋрта армеле лꙋї, ші 1 ꙟмпъ:
'ї а zіс: скоате сабіеа та, ші мъ омоаръ, ка нꙋ кꙋм-ва съ се zікъ кѫнd ва: 31. 4.
фемее л'а оморѫт пре ел, ші л'а жꙋнгіеат пре ел слꙋга лꙋї, ші а мꙋріт. 1 Пара:

не. Ші вѫzѫнd върбаціі лꙋї Ісраіл, къ а мꙋріт Авімелех, фіе-кареле с'аꙋ dꙋс 10. 4.
ла каса са.

нѕ. Ші а ꙟторс Dȣmnezeȣ лȣї Авітелех ръȣл, каре л'а фъкȣт татълȣї съȣ
оморꙟnd пре чеї шапте-zечї de фраці аї съї.

нз. Ші тот ръȣл бърбаців лор Сіхемълȣї л'а ꙟторс Dȣmnezeȣ ꙟп капȣл лор,
ші аȣ веніт престе еї блестемȣл лȣї Іоатаm фіȣлȣї лȣї Іероваал.

КАП І.

Тола съ рꙟndȣеще порȣцȣітор: dȣпъ moартеа ачестȣіа ȣрmеазъ Іаір: іар Ісраілтенії къzꙟnd ꙟп ꙟкінареа idолілор, съ dȣȣ ꙟп mꙟна пеаmȣрілор стреіне, ші Аmонітенілор: върора dȣпъ че с'а покъіт, Dȣmnezeȣ ле ꙟтпнъ петȣ цътіреа, ші маї пре ȣрmъ лі съ mілостівеще.



і dȣпъ Авітелех с'а скȣлат, ка съ mꙟнтȣіаскъ пре Ісраіл, Тола фе-
чорȣл лȣї Фȣа, фіȣл ȣнкіȣлȣї лȣї, бърбат din Ісахар, ші ачеста лъ-
кȣіа ꙟп Саmір ꙟп mȣнтеле лȣї Ефраіm.

в. Ші а жȣdекат пре Ісраіл доъ-zечї ші треї de анї, ші а mȣріт,
ші с'а ꙟнгропат ꙟп Саmір.

г. Ші dȣпъ ел с'а скȣлат Іаір din Галаad, ші а жȣdекат пре Ісраіл доъ-zечї
ші дої de анї.

д. Ші с'а пъскȣт лȣї треї zечї ші дої de фечорї, карії кълъреа пре треї-zечї
ші дої de mꙟнzї de асінї, ші ера maї марї престе треі-zечї ші доъ de четъці,
каре ле-аȣ кемат сателе лȣї Іаір пꙟнъ ꙟп zіоа ачеаста, ші сꙟнт ачестеа ꙟп
пъmꙟнтȣл Галаad.

є. Ші а mȣріт Іаір, ші с'а ꙟнгропат ꙟп Камоn.

ѕ. Ші аȣ adaoс фіі лȣї Ісраіл а фаче ръȣ ꙟнпаінтеа Dоmнȣлȣї, ші аȣ слȣжіт Ваа-
лімілор, ші Астаротілор, ші dȣmnezeілор Сіріеї, ші dȣmnezeілор Сіdонȣлȣї,
ші dȣmnezeілор Моавȣлȣї: ші dȣmnezeілор фіілор лȣї Аmон, ші dȣmnezeілор
пеаmȣрілор челор стреіне, ші аȣ пъръсіт пре Dоmнȣл, ші нȣ 'ї аȣ слȣжіт лȣї.

з. Ші с'а mꙟніат кȣ ꙟціmе Dоmнȣл пре Ісраіл ші 'ї а dат пре еї ꙟп mꙟна
алтор пеаmȣрї, ші ꙟп mꙟна фіілор лȣї Аmон.

и. Карії аȣ некъжіт, ші аȣ асȣпріт пре фіі лȣї Ісраіл ꙟп вреmеа ачеіа опт-
спре-zече анї, пре тоці фіі лȣї Ісраіл чеї dінколо de Іорdан ꙟп пъmꙟнтȣл Аmо-
реȣлȣї ꙟп Галаad.

ѳ. Ші аȣ трекȣт фіі лȣї Аmон Іорdанȣл, ка съ батъ пре Іȣdа, ші пре Веніа-
mін, ші пре Ефраіm, ші с'аȣ некъжіт фіі лȣї Ісраіл фоарте.

і. Ші аȣ стрігат фіі лȣї Ісраіл кътре Dоmнȣл, zікꙟnd: пъкътȣіт-аm ꙟнпаін-
теа та, къ аm пъръсіт пре Dȣmnezeȣл постръ, ші аm слȣжіт лȣї Ваалім.

аі. Ші а zіс Dоmнȣл кътре фіі лȣї Ісраіл: аȣ нȣ Егіптенії, ші Аmореїї, ші
фіі лȣї Аmон, ші Моав, ші чеї de алт пеаm,

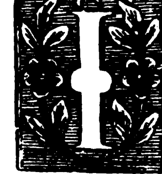
ві. Ші Сіdоненії, ші Аmалік, ші Ханаан в'аȣ некъжіт пре воі, ші воі стрі-
гат кътре mіне, ші в'аm mꙟнтȣіт пре воі din mꙟна лор?



гі. Ші воі m'аці пъръсіт пре mіне, ші аці слꙋжіт ла dꙋmnezeї стреінї? пентрꙋ
ачеіа нꙋ воїꙋ maї адаоце авъ mжнтꙋі пре воі.
ді. Мерџеці, ші стрігаці кътре dꙋmnezeiї, пре каріі 'ї аці алес, ка ачеіа съ
въ mжнтꙋіаскъ пре воі ꙟн времеа неказꙋлꙋї вострꙋ.
єі. Ші аꙋ zіс фіі лꙋї Ісраіл кътре Domнꙋл: пъкътꙋіт-am, фъ тꙋ кꙋ ноі, кж-
те'ці плак ціе, нꙋmaї ꙟнтр'ачеастъ време не mжнтꙋеще пре ноі.
ѕі. Ші аꙋ лепъdат пре dꙋmnezeiї чеї стреінї dінтре еі, ші аꙋ слꙋжіт Dom-
нꙋлꙋї сінгꙋр, къръіа 'ї а пърꙋт ръꙋ dе некаzꙋріле лор.
зі. Іар фіі лꙋї Аmon сꙋіndꙋ-се аꙋ тъбържт ꙟн Галааd, ші аdꙋнжndꙋ-се ші фіі
лꙋї Ісраіл аꙋ ешіт, ші аꙋ тъбържт ꙟн Масіфа.
иі. Ші а zіс попꙋлꙋл воеріі Галааdꙋлꙋї фіе-каре бърбат кътре апроапеле съꙋ:
чіне есте бърбатꙋл, кареле ва ꙟнчепе а се бате кꙋ фіі лꙋї Аmon, ші ва фі maї
mаре престе тоці чеї че лъкꙋеск ꙟн Галааd?

КАП аі.

Іефтае dꙋпъ че с'а фъкꙋт жꙋdекътор, апрінzжndꙋ-се dе Dꙋхꙋл лꙋї Dꙋmnezeꙋ ꙟнтжї съ остеще кꙋ ꙟm-пъратꙋл Аmonітеніілор: пре каріі dꙋпъ че'ї ꙟнвінџе, dꙋпъ фъгъdꙋінца фъръ сокотеалъ фъкꙋтъ, фата са чеа ꙋна пъскꙋтъ о жертвеще лꙋї Dꙋmnezeꙋ.



Іар Іефтае Галааdітеанꙋл ера mаре ꙟнтрꙋ вжртꙋте, ші ера ел фечор dе
фемее кꙋрвъ, каре а пъскꙋт лꙋї Галааd пре Іефтае.
в. Ші фемееа лꙋї Галааd 'ї а пъскꙋт лꙋї фіі, ші dꙋпъ че аꙋ крескꙋт
фіі фемеі а скос пре Іефтае zікжndꙋ'ї: нꙋ веї mощені ꙟн каса татълꙋї
нострꙋ, къ тꙋ ещі фечор dіn фемее кꙋрвъ.
г. Ші а фꙋџіт Іефтае dела фаца фраціїлор съї, ші а лъкꙋіт ꙟн пъmжнтꙋл Тов, ші
с'аꙋ аdꙋнат ла Іефтае оаmенї фъкъторї dе ръꙋ, ші а ешіт кꙋ ел.
д. Ші а фост dꙋпъ zіле, кжнd с'аꙋ бътꙋт фіі лꙋї Аmon кꙋ Ісраіл.
є. Ші а фост dꙋпъ че с'аꙋ бътꙋт кꙋ фіі лꙋї Ісраіл, а mерс бътржніі Галааdꙋлꙋї съ
іа пре Іефтае dіn пъmжнтꙋл Тов.
ѕ. Ші а zіс лꙋї Іефтае: віно, ші фії ноъ повъцꙋітор maї mаре, ка съ dъm ръz-
боїꙋ асꙋпра фіілор лꙋї Аmon.
з. Ші а zіс Іефтае кътре бътржніі Галааdꙋлꙋї: аꙋ нꙋ воі m'аці ꙋржт, ші m'аці Фачере
скос dіn каса татълꙋї mіеꙋ, ші m'аці гоніт dела воі? ші пентрꙋ че веніці ла mіне 26 27.
акꙋm, кжнd въ некъжіці?
и. Ші а zіс бътржніі Галааdꙋлꙋї кътре Іефтае: нꙋ аша, не-am ꙟнторс акꙋm
ла тіне, ка съ mерџі кꙋ ноі, ші вом dа ръzбоїꙋ асꙋпра фіілор лꙋї Аmon, ші веї
фі ноъ maї mаре престе тоці чеї че лъкꙋеск ꙟн Галааd.
ѳ. Ші а zіс Іефтае кътре бърбаціі Галааdꙋлꙋї: dе mъ ꙟнтоарчеці пре mіне

воі, пентрꙋ ка съ daꙋ ръзвоіꙋ асꙋпра фііллор лꙋі Amon, шіі ва da пре еі Dom-
нꙋл ꙟн mжініле mеле, еꙋ съ въ фіꙋ воъ mаі mаре.

і. Ші а zіс бътржнії Галаадꙋлꙋі кътре Іефтае: Domнꙋл чел че аꙋde ачестеа,
ел mіжлочітор, ші мъртꙋріе есте, къ вом фаче dꙋпъ кꙋвжнтꙋл тъꙋ аша.

аі. Ші а мерс Іефтае кꙋ бътржнії Галаадꙋлꙋі, ші л'а пꙋс попꙋлꙋл престе сіне
кап, ші mаі mаре повъцꙋітор, ші а гръіт Іефтае тоате кꙋвінтеле сале ꙟнаінтеа
Domнꙋлꙋі ꙟн Масіфа.

ві. Ші а тріміс Іефтае солі ла ꙟмпъратꙋл фііллор лꙋі Amon, zікжнd: че есте
mіе, ші ціе, къ аі веніт тꙋ ла mіне съ daі ръзвоіꙋ ꙟн пъмжнтꙋл mіеꙋ.

Nꙋme: гі. Ші а ръспꙋнс ꙟмпъратꙋл фііллор лꙋі Amon кътре солії лꙋі Іефтае: пен-
21. 24. трꙋ къ Ісраіл, кжнd с'а сꙋіт dіn Егіпет а лꙋат пъмжнтꙋл mіеꙋ dела Арнон пж-
нъ ла Іавок, ші пжнъ ла Іорdан, ші акꙋm ꙟнтоарче'л кꙋ паче, ші тъ воіꙋ
dꙋче.

ді. Ші с'аꙋ ꙟнторс солії ла Іефтае, ші а mаі тріміс Іефтае солі ла ꙟмпъ-
ратꙋл фііллор лꙋі Amon.

еі. Карії а zіс лꙋі: аша zіче Іефтае: н'а лꙋат Ісраіл пъмжнтꙋл лꙋі Моав,
нічі пъмжнтꙋл фііллор лꙋі Amon.

ѕі. Кьчі кжнd с'аꙋ сꙋіт еі dіn Егіпет а мерс Ісраіл прін пꙋстіе пжнъ ла mареа
роші́е, ші а веніт ꙟн Каdіс.

Nꙋme: зі. Ші а тріміс Ісраіл солі ла ꙟмпъратꙋл Еdомꙋлꙋі, zікжнd: ласъ-mъ съ трек
20. 14. прін пъмжнтꙋл тъꙋ, ші н'а аскꙋлтат ꙟмпъратꙋл Еdомꙋлꙋі, ꙟнкъ ші ла ꙟм-
пъратꙋл лꙋі Моав а тріміс, ші н'а воіт, ші а шеzꙋт Ісраіл ꙟн Каdіс.

иі. Апоі с'а dꙋс ꙟн пꙋстіе, ші а ꙟнкꙋнцꙋрат пъмжнтꙋл Еdомꙋлꙋі, ші пъмжн-
тꙋл лꙋі Моав, ші а веніт кътре ръсърітꙋл соарелꙋі пъмжнтꙋлꙋі лꙋі Моав, ші
Nꙋme: а тъбържт dінколо de Арнон, ші н'а інтрат ꙟн хотарꙋл лꙋі Моав, къ Арнон
21. 13. есте хотарꙋл лꙋі Моав.

2 Леџе. ѳі. Ші а тріміс Ісраіл солі ла Сіон ꙟмпъратꙋл Аmореꙋлꙋі ꙟмпъратꙋл Е-
2. 26. севонꙋлꙋі, ші а zіс Ісраіл кътре ел: ласъ-mъ съ трек прін пъмжнтꙋл тъꙋ пж-
Nꙋme: нъ ла локꙋл mіеꙋ.

21. 21. к. Ші н'а врꙋт Сіон съ ласе пре Ісраіл съ трекъ прін хотарꙋл съꙋ, ші а
аdꙋнат Сіон тот попꙋлꙋл съꙋ, ші аꙋ тъбържт ла Іаса, ші аꙋ dат ръзбоіꙋ кꙋ Ісраіл.

ка. Ші а dат Domнꙋл Dꙋmнеzеꙋ лꙋі Ісраіл пре Сіон, ші пре тот попꙋлꙋл лꙋі
ꙟн mжна лꙋі Ісраіл, ші л'а бътꙋт пре ел, ші а mощеніт Ісраіл тот пъмжнтꙋл
Аmореꙋлꙋі челꙋі че лъкꙋіа ꙟн пъмжнтꙋл ачела.

кв. Ші а mощеніт тот хотарꙋл Аmореꙋлꙋі, dела Арнон пжнъ ла Іавок, ші
dела пꙋстіе пжнъ ла Іорdан.

кг. Ші акꙋm Domнꙋл Dꙋmнеzеꙋл лꙋі Ісраіл а рідікат пре Аmореꙋ dела фаца
попꙋлꙋлꙋі съꙋ Ісраіл, ші тꙋ веі mощені пре ел.

кд. Аȣ нȣ кѫте 'цї а dат ціе Хамос dȣмнезеȣл тъȣ, ачелеа ле веї мощенї? шї ноï сѫнтем мощенї тȣтȣлор, пре карії 'ї а рідікат Domнȣл Dȣмнезеȣл но- Nȣme:
стрȣ dела фаца поастръ, шї нї іа dат мощеніре. 21. 29.

ке. Шї акȣм аȣ маї бȣн ещї тȣ dекѫт Валак фіȣл лȣї Сепфор Ѧмпъратȣл лȣї Nȣme:
Моав? кареле с'а бътȣт кȣ Ісраіл, шї нȣ л'а бірȣіт пре ел. 22. 2.

кѕ. Кѫнd а лъкȣіт Ісраіл Ѧн Есевоn, шї Ѧн хотаръле лȣї (1), шї Ѧн пъмѫн-
тȣл Ароір, шї Ѧн хотаръле лȣї, шї Ѧн тоате четъціле челе de лѫнгъ Іорdан,
треї сȣте de аnї, шї пентрȣ че Ѧнтр'атѫта време нȣ ле-аці скос.

кз. Шї акȣм еȣ н'ам грешіт ціе, шї фачї кȣ міне ръȣ, ка съ dаї ръзбоїȣ
асȣпра меа, Domнȣл чел че есте жȣdекътор, съ жȣdече астъзї Ѧнтре фіі лȣї
Ісраіл, шї Ѧнтре фіі лȣї Амоn.

ки. Шї н'а аскȣлтат Ѧмпъратȣл фіілор лȣї Амоn de кȣвінтеле лȣї Іефтае,
каре ле-а трімiс ла ел.

кѳ. Шї Dȣхȣл Domнȣлȣї а фост престе Іефтае, шї Ѧнкȣнцȣрѫнd Галааdȣл,
шї пре Манасі, а трекȣт піскȣл лȣї Галааd, шї dела піскȣл лȣї Галааd, dінколо
de фіі лȣї Амоn.

л. Шї с'а фъгъdȣіт Іефтае фъгъdȣінцъ Domнȣлȣї, шї а зіс: de веї dа пре
фіі лȣї Амоn Ѧн мѫна меа.

ла. Шї ва фі орї кареле ва ешї dін ȣшіле касії меле маї Ѧнтѫї Ѧнаінтеа
меа кѫнd мъ воїȣ Ѧнтоарче кȣ паче dела фіі лȣї Амоn, адȣче'л-воїȣ пре ел
арdере de тот Domнȣлȣї.

лв. Шї а трекȣт Іефтае ла фіі лȣї Амоn, ка съ dеа ръзбоїȣ асȣпра лор, шї
'ї а dат пре еї Domнȣл Ѧн мѫна лȣї.

лг. Шї 'ї а бътȣт пре еї dела Ароір пѫнъ ȣнdе съ віне Ѧн Семеніт, dоъ-зечї
de четъці, шї пѫнъ ла вііле лȣї Авел, кȣ бътае маре фоарте, шї с'а Ѧнфрѫнт
фіі лȣї Амоn dела фаца фіілор лȣї Ісраіл.

лд. Шї Ѧнторкѫнdȣ-се Іефтае Ѧн Масіфа ла каса са, фата лȣї Ѧнаінте 'ї а
ешіт лȣї Ѧнтрȣ Ѧнтѫмпінаре кȣ тѫмпіне, шї кȣ dанцȣрї, шї ачеаста ера фатъ
ȣна пъскȣтъ а лȣї іȣбітъ, шї афаръ de еа нічї фечор, нічї фатъ н'авеа.

ле. Шї а фост dакъ о а вътȣт пре еа 'шї а рȣпт хаїнеле сале, шї а зіс: ваї
de міне фііка меа, м'аї Ѧмпіеdікат, піеdекъ те-аї фъкȣт Ѧнтрȣ окії меї, къ
еȣ ам dескіс гȣра меа пентрȣ тіне кътре Domнȣл, шї нȣ воїȣ пȣтеа съ Ѧнторк.

лѕ. Іар еа а зіс кътре ел: dакъ аї dескіс гȣра та кътре Domнȣл, фъ кȣ
міне dȣпъ кȣвѫнтȣл, каре а ешіт dін гȣра та, пентрȣ каре а фъкȣт ціе Dom-
нȣл ізбѫнdъ dін връжмашії тъї dін фіі лȣї Амоn.

---

26. (1) Ѧнчеа веке съ афлъ, Ѧн лок de хотаръле лȣї: Ѧнтрȣ фетеле еї: adекъ, орашеле de прін
прежȣр.

лз. Ші а zіс еа кътре татъл съȣ: фъ міе лȣкрȣл ачеста: ласъ-мъ doъ лȣнї
съ мъ dȣк, ші съ ȣмблȣ престе мȣнцї, ка съ'мї плжнг фечоріеа меа, еȣ, ші
соацеле меле.
ли. Ші 'ї а zіс еї: dȣ-те, ші о а слобоzіт пре еа doъ лȣнї, ші с'а dȣс еа,
ші соацеле еї, ші а плжнс фечоріеа са ꙟн мȣнцї.
лѳ. Ші dȣпъ че с'аȣ сфжршіт ачеле doъ лȣнї, ші с'а ꙟнторс еа ла татъл съȣ,
ел а фъкȣт кȣ еа dȣпъ кȣм с'а фост фъгъdȣіт, ші еа н'а фост кȣноскȣт бърбат.
м. Ші с'а фъкȣт обічеїȣ ꙟнтрȣ Ісраіл, de ꙟн тот анȣл съ adȣна фетеле лȣї
Ісраіл съ плжнгъ пре фата лȣї Іефтае Галаadітеанȣлȣї патрȣ zіле ꙟнтр'ȣн ан.

КАП вї.

Неамȣл лȣї Ефраім съ скоалъ асȣпра лȣї Іефтае, ші а къzȣт dін Ефраім ла badȣріzе Іорdанȣлȣї патрȣzечї ші doъ de міїї, пентрȣ къ н'а пȣтȣт zіче ачест кȣвжнт Схівволет, ші dȣпъ моартеа лȣї Іефтае ȣрмеазъ повъцȣітор, Авессан, Аілом, Авdон.


і с'а adȣнат фіі лȣї Ефраім, ші а веніт ꙟн Сіфна, ші а zіс кътре
Іефтае: пентрȣ че аї мерс а da ръzвоїȣ асȣпра фіїлор лȣї Амон, ші
нȣ не-аї кемат ші пре ноі съ мергем кȣ тіне: каса та о вом арde
престе тіне кȣ фок.
в. Ші а zіс кътре еї Іефтае: бърбат de прічіре ерам еȣ, ші попȣлȣл міеȣ, ші
фіі лȣї Амон мъ стереа фоарте, ші в'ам стрігат пре воï, ші нȣ м'ацї мжнтȣіт
dін мжїніле лор.
г. Ші ам вълȣт къ нȣ ера чел че мжнтȣеще, ші ам пȣс сȣфлетȣл міеȣ ꙟн
мжна меа, ші ам трекȣт ла фіі лȣї Амон, ші 'ї а dат пре еї Домнȣл ꙟн мжна
меа: ші пентрȣ че в'ацї сȣіт ла міне ꙟн zіоа ачеаста съ daцї ръzвоїȣ асȣпра меа?
д. Ші а adȣнат Іефтае пре тоцї бърбацїї Галааdітенї, съ се батъ кȣ Ефраім,
ші а бътȣт бърбацїї Галааdȣлȣї пре Ефраім, къ а zіс: воï Галааdітеніï сжнтецї
фȣџіторії лȣї Ефраім ꙟн міжлокȣл лȣї Ефраім, ші ꙟн міжлокȣл лȣї Манасі.
є. Ші аȣ апȣкат Галааdітеніï badȣріле Іорdанȣлȣї лȣї Ефраім, ші а фост кжнd
аȣ zіс чеї фȣџіцї аї лȣї Ефраім съ тречем, ші ле-аȣ zіс лор бърбацїї чеї dін Галааd:
аȣ dінтр'аї лȣї Ефраім сжнтецї воï? ші а zіс: нȣ сжнтем.
ѕ. Ші ле-а zіс лор zічецї dар: (Схівволет) спік (1), ші н'а пȣтȣт віне zіче
аша, ші 'ї аȣ прінс пре еї, ші 'ї аȣ жȣнгіат ла badȣріле Іорdанȣлȣї, ші аȣ къzȣт ꙟн
времеа ачеіа dін Ефраім патрȣ-zечї ші doъ de мії.
з. Ші а жȣdекат Іефтае пре Ісраіл шасе анї, ші а мȣріт Іефтае Галааdітеа-
нȣл, ші с'а ꙟнгропат ꙟн Галааd четатеа са.
и. Ші dȣпъ ел а жȣdекат пре Ісраіл Авессан dін Вітлеем.
ѳ. Ші с'а пъскȣт лȣї треї-zечї de фечорї, ші треї zечї de фете, пре каре

---

6. (1) Ефраімітеніï нȣ путеа zіче Схі, чі zічеа Сї, ші аша сѣ кȣноще а къ сжнт Ефраімітенї.

ле-а мъріtат афаръ, ші треї-zечї de фете de афаръ а adȣс феmеї фечорілор сѫї,
ші а жȣdекат пре Ісраіл шапте anї.
і. Ші а mȣріt Авессаn, ші с'а ѫпгропат ѫп Вітлеет.
аі. Ші dȣпъ ел а жȣdекат пре Ісраіл Аілоm Zавȣлопеаnȣл zече anї.
ві. Ші а mȣріt Аілоm Zавȣлопеаnȣл, ші с'а ѫпгропат Аілоm ѫп пъmѫнтȣл
лȣї Zавȣлоп.
гі. Ші dȣпъ ел а жȣdекат пре Ісраіл Аvdоn фечорȣл лȣї Еліл Фараотопітеаnȣл.
ді. Ші с'а пъскȣт лȣї патрȣ-zечї de фечорї, ші треї-zечї de фечорї аї фечо-
рілор лȣї, карії ѫпкълека пре шапте-zечї de mѫnzї de асіn, ші а жȣdекат пре
Ісраіл опт anї.
єі. Ші а mȣріt Аvdоn фечорȣл лȣї Еліл Фаратопітеаnȣл, ші с'а ѫпгропат ѫп
Фаратоп, ѫп пъmѫнтȣл лȣї Ефраіm ѫп mȣнтеле лȣї Аmалік (1).

КАП ГІ.

Ісраілтепії іаръ'шї кad ѫп ѫпкіпареа idолілор, ші съ daȣ Філістеілор: съ паще Самсоп, маї ѫпаіпте вестіndȣ-се dела Ѫпџер mȣmiї сале, dȣпъ ачеіа татълȣї съȣ: dȣпъ че се паще се віпе-кȣвінтеазъ dела Dȣmnezeȣ.

Ші іар аȣ adaoс фіі лȣї Ісраіл а фаче ръȣ ѫпаіпtеа Domnȣлȣї, ші 'ї а
dат пре еї Domnȣл ѫп mѫпа Філістеілор (2) патрȣ-zечї de anї.
в. Ші ера ȣп бърбат din Сараа, din семінџіеа лȣї Dan, ші нȣ-
меле лȣї Маноє, ші фемееа лȣї стеарпъ, ші нȣ пъщеа.
г. Ші Ѫнџерȣл Domnȣлȣї с'а арътат фемеії, ші а zіс кътре ѫпса: іатъ тȣ Фачере.
ещї стеарпъ, ші п'аї пъскȣт, чі веї лȣа ѫп пѫнтече, ші веї паще фіȣ. 16. 11.
д. Ші акȣm съ те пъzещї съ нȣ веї віп, ші бъȣтȣръ веціѵъ, ші съ нȣ мъ- 1 Ѫмпъ:
пѫнчї пімік, че есте некȣрат. 1. 20.
є. Къ іатъ тȣ ѫп пѫнтече веї лȣа, ші веї паще фіȣ, ші брічȣ пре капȣл лȣї Лȣка.
нȣ се ва сȣі, къ сфінціт лȣї Dȣmnezeȣ ва фі прȣнкȣл din пѫнтече, ші ел ва ѫп- 1. 31.
чепе а мѫнтȣі пре Ісраіл din mѫпа Філістеілор. Нȣтер.
ѕ. Ші а merс фемееа, ші а спȣс бърбатȣлȣї съȣ, zікѫnd: ȣп оm ал лȣї Dȣm- 6. 8.
пеzеȣ а веніт ла mine, ші кіпȣл лȣї ера ка кіпȣл Ѫнџерȣлȣї лȣї Dȣmnezeȣ лȣ- — 4.
мінат фоарте, ші л'аm ѫптребат de ȣnde есте, ші пȣмеле лȣї нȣ mi л'а спȣс: Нȣте.
з. Ші 'mї а zіс: іатъ тȣ ѫп пѫнтече веї лȣа, ші веї паще фіȣ, ші акȣm съ 6. 5.
нȣ беї віп, ші бъȣтȣръ веціѵъ, ші съ нȣ мъпѫнчї пімік, че есте некȣрат, къ
сфінціт лȣї Dȣmnezeȣ ва фі прȣнкȣл din пѫнтече, пѫпъ ѫп zіоа морції сале.
и. Ші с'а рȣгат Маноє Domnȣлȣї, ші а zіс: ѫнтрȣ mine Doamne, оmȣл лȣї
Dȣmnezeȣ, пре кареле л'аї тріmіс ла поі, съ віе іаръ'шї, ші съ не ѫпвеце, че
съ фачем прȣнкȣлȣї, кареле се ва паще.

15. (1) Ѫнчеа веке нȣ съ афлъ, ѫп пъmѫнтȣл лȣї Ефраіm.
1. (2) Ѫнчеа веке, ші ѫнчеа Елепеаскъ, ѫп лок de Філістеї, есте чєлор de пеаm стреін.

ѳ. Шi a аскȣлтат Dȣmnezeȣ гласȣл лȣĭ Маnoe, шi iаръ'шĭ а венiт Ꙟнџерȣл лȣĭ Dȣmnezeȣ ла фемее, кѫnd шеdea еа ꙟн царinъ, шi Маnoe бърбатȣл еĭ нȣ ера кȣ еа.

і. Шi гръбind фемеea a алергат, шi a спȣс бърбатȣлȣĭ съȣ, шi a zic кътре ел: iатъ с'а арътат mie омȣл, кареле а венiт ла mine ꙟн zioa ачеia.

аі. Шi с'а скȣлат Маnoe, шi a mерс dȣпъ фемеea са, шi a венiт ла бърбатȣл ачела, шi a zic лȣĭ: аȣ тȣ ещĭ омȣл, кареле аĭ гръiт кътре фемее? шi a zic Ꙟнџерȣл: еȣ сѫнт.

ві. Шi a zic Маnoe: акȣm dакъ съ ва плiнi кȣвѫнтȣл тъȣ, че требȣе съ се факъ кȣ прȣнкȣл, шi de че съ се фереаскъ?

гі. Шi a zic Ꙟнџерȣл Domнȣлȣĭ кътре Маnoe: de тоате, каре am zic фемеiĭ съ се пъzeаскъ.

ді. Тот че есе din вiцъ de вie съ нȣ мънѫнче, шi вin, шi бъȣтȣръ бецiвъ съ нȣ беа, шi nimik че есте некȣрат съ нȣ мънѫнче, тоате кѫте am порȣнчiт еĭ съ ле пъzeаскъ.

єі. Шi a zic Маnoe кътре Ꙟнџерȣл Domнȣлȣĭ: рогȣ-те dар съ мъ аскȣлцĭ, шi'цĭ вom гъті ȣн ed de капре.

ѕі. Шi a zic Ꙟнџерȣл Domнȣлȣĭ кътре Маnoe: de мъ веĭ опрi, нȣ воiȣ мѫнка din пѫiнiле тале, шi de веĭ фаче арdере de тот, Domнȣлȣĭ с'о adȣчĭ, къ н'а кȣноскȣт Маnoe, къ Ꙟнџерȣл Domнȣлȣĭ есте ел.

зі. Шi a zic Маnoe кътре Ꙟнџерȣл Domнȣлȣĭ: кȣm есте нȣмеле тъȣ? ка dȣпъ че се ва плiнi кȣвѫнтȣл тъȣ съ те мърim пре тine.

Фачере. 32. 29. иі. Шi 'ĭ a zic лȣĭ Ꙟнџерȣл Domнȣлȣĭ, пентрȣ че ꙟнтребĭ нȣмеле меȣ? шi ачеста есте minȣнат.

ѳі. Шi a лȣат Маnoe edȣл чел de капре, шi жертва, шi ле-a adȣс пре пiатръ Domнȣлȣĭ челȣĭ че фаче minȣнате, шi Маnoe, шi фемеea лȣĭ прiвea.

к. Шi a фост кѫnd с'а сȣiт пара жертвелнiкȣлȣĭ спре Чер, с'а сȣiт шi Ꙟнџерȣл Domнȣлȣĭ кȣ пара жертвелнiкȣлȣĭ: iар Маnoe, шi фемеea лȣĭ прiвea, шi аȣ къzȣт кȣ фаца са пре пъмѫнт.

ка. Шi н'а maĭ adaoс Ꙟнџерȣл Domнȣлȣĭ а се аръта лȣĭ Маnoe, шi фемеiĭ лȣĭ. Атȣнчĭ а кȣноскȣт Маnoe, къ Ꙟнџерȣл Domнȣлȣĭ а фост ачела.

кв. Шi a zic Маnoe кътре фемеea са, кȣ моарте вom мȣрi, къ am възȣт пре Dȣmnezeȣ.

кг. Шi 'ĭ a zic лȣĭ фемеea: de ар фi врȣт Dȣmnezeȣ съ не омоаре пре noĭ, н'ар фi прiimiт din мѫна ноастръ арdере de тот, шi жертвъ, шi нȣ не-ар фi арътат ноъ тоате ачестеа, nічĭ ꙟн време ачеаста аȣzіте не-ар фi фъкȣт ноъ ачестеа.

кд. Шi a нъскȣт фемеea фечор, шi a кемат нȣмеле лȣĭ Самсон, шi a крескȣт прȣнкȣл, шi л'а бiне-кȣвѫнтат пре ел Domнȣл.

кє. Ші а ꙟчепȣт Dȣхȣл Domnȣлȣї а петрече ꙟшпреȣнъ кȣ ел ꙟн тавъра лȣї
Dan ꙟнтре Сараа ші ꙟнтре Етаол.

КАП ДІ.

Самсон ꙟші ia фемее філістеанкъ, ла каре мергѫнd съ о вазъ, а рȣпт ȣн леȣ ꙟнтр'але въріа фълеї dȣпъ ачеіа афлѫнd фагȣр de miepe, а лȣат dела ел пілdъ, каре спȣind'о соцііlор сале, ачеіа о а ꙟнцелес прін фемееа лȣї Самсон.



і с'а погорѫт Самсон ꙟн Тамната, ші а възȣт ꙟн Тамната фемее
din фетеле челор de алт неam, ші 'ї а плъкȣт лȣї.
в. Ші сȣindȣ-се а спȣс татълȣї съȣ, ші mȣmeї сале зікѫnd: фемее
am възȣт ꙟн Тамната din фетеле Філістеїлор, deчї лȣаці-о пре еа
mie фемее.
г. Іар татъл съȣ, ші mȣma са 'ї аȣ зіс: аȣ dоар ꙟнтре фетеле фраціlор тъї,
ші ꙟн тот попȣлȣл тъȣ нȣ есте фемее? пентрȣ че съ мерџї тȣ съ'џї еї фемее
dела чеї de алт неam, карії сѫнт нетъеції ꙟмпрежȣр? ші а зіс Самсон къtре
татъл съȣ: пре ачеаста о іa mie, къ ачеаста а плъкȣт окіlор меї.
д. Ші татъл лȣї, ші mȣma лȣї н'аȣ кȣноскȣт къ dела Domnȣл есте, ші із-
бѫndъ кaȣтъ ел din чеї de алт неam, къ ꙟн вреmеа ачеіа чеї de алт неam стъпѫ-
неа пре Ісраіл.
є. Ші с'а погорѫт Самсон, ші татъл лȣї, ші mȣma лȣї ꙟн Тамната, ші ве-
нind пѫнъ ла віїле Тамнатеї, аколо 'ї а ешіт ꙟнаінте ȣн пȣїȣ de леȣ рънind.
ѕ. Ші л'а ꙟndрептат престе ел Dȣхȣл Domnȣлȣї, ші л'а спінтекат ка пре ȣн ед
din капре, ші ка о nimiкa ера ꙟн mѫinile лȣї, ші н'а спȣс татълȣї съȣ, ші mȣ-
meї сале че а фъкȣт.
з. Ші с'а погорѫт, ші а гръіт фемеії, ші а плъкȣт ꙟнаінтеа лȣї Самсон.
и. Ші dȣпъ вр'о кѫте-ва зіле с'а ꙟнторс с'о іа пре dѫнса, ші с'а абътȣт съ
вазъ стѫрвȣл леȣлȣї, ші ера роїȣ de албіне ꙟн гȣра леȣлȣї, ші miере.
ѳ. Ші о а лȣат ꙟн mѫinile сале, ші мерџеа mѫнкѫnd, ші а мерс ла татъл
съȣ, ші ла mȣma са, ші ле-а dат лор, ші аȣ mѫнкат, ші нȣ ле-а спȣс лор къ din
гȣра леȣлȣї а лȣат miерea.
і. Ші с'а погорѫт татъл лȣї ла фемее, ші а фъкȣт аколо Самсон оспъц шап-
те зіле, къ аша фъчеа тінерії.
аі. Ші а фост temѫndȣ-се еї de ел 'ї а рѫndȣіт лȣї треї-зечї de соції, ші ачешіа
ера ꙟмпреȣнъ кȣ ел.
ві. Ші ле а зіс лор Самсон: о гѫчітȣръ воїȣ спȣне воъ, ші de о веції гѫчі
ꙟнтр'ачесте шапте зіле але оспъцȣлȣї, ші о веції афла, воїȣ da воъ треї-зечї de
чеаршафȣрі, ші треї-зечї de хаіне de ꙟмбръкъmінте.
гі. Іар de нȣ mi о веції пȣтеа спȣне веції da воі mie треї-зечї de чеаршафȣрі, ші

треї-зечї de хаїне de ꙟбрѫкѫмiнте : iар еї аȣ зic лȣї : спȣне гѫчiтѫра та , ꙍ'о аȣзim .

дi . Шi ле-а зic лор : din чел че мѫнѫнкѫ а ешiт мѫнкаре , шi din чел таре а ешiт dȣлчеацѫ , шi н'аȣ пȣтȣт сѫ гѫчеаскѫ гѫчiтоареа ꙟн треї зiле .

єi . Шi а фост ꙟн zioa a патра аȣ zic еї кѫтре фемееа лȣї Самсон : амѫџеще пре бѫрбатȣл тѫȣ , шi сѫ'ці спȣе гѫчiтоареа, iар de нȣ веї вреа афаче ачеаста те вом арde , шi пре тiне , шi каса татѫлȣї тѫȣ кȣ фок, аȣ dоар ка сѫ не сѫрѫчiці пре ноï не-аці кемат ?

ѕi . Шi а плѫнс фемееа лȣї Самсон кѫтре dѫнсȣл , шi а зic лȣї : adевѫрат , маї ȣрѫт , шi нȣ мѫ iȣбешті , кѫ гѫчiтоареа , каре о аї спȣс фiiлор попȣлȣлȣї мieȣ нȣ о спȣї мie , шi а zic кѫтре еа Самсон : iатѫ татѫлȣї мieȣ шi мȣмеї меле н'о ам спȣс , шi ціe сѫ цео спȣiȣ ?

зi . Шi 'ї а плѫнс iа лȣї ꙟнтр'ачеле шапте зiле de оспѫц , шi ꙟн zioa a шаптеа 'ї а спȣс еї , кѫ'л сȣпѫра пре ел , шi еа а спȣс фiiлор попȣлȣлȣї сѫȣ .

иi . Шi 'ї аȣ zic лȣї бѫрбаціï четѫціï ꙟн zioa a шаптеа маї ꙟнаiнте de а апȣне соареле : че есте маї dȣлче dекѫт мiереа , шi че есте маї таре dекѫт леȣл ? шi ле-а зic лор Самсон : de нȣ аці фi ꙟнбѫлѫнзiт жȣнiка меа , н'аці фi афлат гѫчiтѫра меа .

ѳi . Шi с'а ꙟнdрептат престе ел Dȣхȣл Domнȣлȣї , шi с'а погорѫт ꙟн Аскалона , шi а бѫтȣт аколо треї-зечї de оаменї , шi ле-а лȣат хаїнеле лор , шi а dат хаїнеле челор че 'ї аȣ спȣс гѫчiтоареа . Шi с'а мѫнiеат кȣ iнцiме Самсон , шi с'а сȣiт ꙟн каса татѫлȣї сѫȣ : iар фемееа лȣї Самсон с'а ꙟмпрезнат кȣ adȣкѫторȣл фемеiї сале , каре ера лȣї прieтiн .

КАП ЕЇ.

Кȣ треї сȣте de вȣлпї кȣ фѫклiї легате ꙟн коаdе апринdе Самсон холdеле челор de алт неам : шi рѫмпѫнd фȣнiiле кȣ каре ера легат , ȣчide о мie de Фiлiстеї кȣ о фалкѫ de асiн , diнтр'а кѫрiеа мѫсеа емiнd апѫ , а бѫȣт , ꙟнсетат фiiнd .



Шi dȣпѫ кѫтева зiле ꙟн зiлеле сечерiї грѫȣлȣї , а мерс Самсон сѫ'шї вазѫ фемееа са , шi 'ї а adȣс еї ȣн ed de капре , шi а зic : воiȣ сѫ iнтрȣ ла фемееа меа , сѫ мѫ кȣлк кȣ dѫнса , шi нȣ л'а лѫсат пре ел татѫл еї сѫ iнтре .

в . Шi а zic татѫл еї , зiкѫнd ам зic : кѫ ȣрѫнd о аї ȣрѫт пре еа , шi о ам dат ȣнȣеа din прieтенiї тѫї , iатѫ сора еї чеа маї тѫнѫрѫ маї бȣнѫ есте dекѫт еа , фie dар еа а та ꙟн локȣл ачеiа .

г . Шi ле-а зic лор Самсон : невiноват воiȣ фi еȣ акȣм ꙟнаiнтеа челор de алт неам , пентрȣ кѫ воiȣ фаче еȣ лор рѫȣ .

д . Шi dȣкѫнdȣ-се Самсон а прiнс треї сȣте de вȣлпї , шi ле-а легат коаdѫ de коаdѫ , шi лȣѫнd фѫклiї а легат кѫте о фѫклie ꙟнтре dоȣ коаdе .



е. Шї апрінзѫнd фъкліїле а словозіт вѫлпіле ѫн холdеле челор de алт neam, ші ле-а арс ші холdеле челе сечерате din аріе, ші челе несечерате, ші віїле, ші маслінiї.

ѕ. Іар чеї de алт neam аѹ zic: чіне а фъкѹт ачеаста? ші аѹ zic: Самсоn џінеріле Тамнатеѹлѹї, пентрѹ къ 'ї а лѹат фемееа лѹї, ші о а dат соціеї лѹї, ші сѹindѹ-се чеї de алт neam аѹ арс каса татълѹї еї, ші пре еа кѹ фок.

з. Ші а zic лор Самсоn: de веџї фаче аша кѹ еа, нѹ'мї ва плъчеа, іар ізбѫndъ mie deспре фіе-кареле din воЇ воїѹ фаче.

и. Ші 'ї а бътѹт пре еї бътае маре престе пѹлпъ, ші престе коапсъ, ші погорѫndѹ-се de аколо а лъкѹіт ѫнгъ рѫѹ ла пеџера пієтреї Ітамѹлѹї.

ѳ. Ші с'аѹ сѹіт чеї de алт neam, ші аѹ тъвърѫт ѫн Іѹdа, ші с'аѹ ръсфірат ѫн Лехї.

і. Іар върбаџїї лѹї Іѹdа ле-аѹ zic лор: къчї в'аџї сѹіт асѹпра ноастръ? іар чеї de алт neam аѹ zic: ка съ легъм пре Самсоn не-ам сѹіт, ші съ'ї фачем лѹї ѫпрекѹm а фъкѹт ші ел нoъ.

аі. Ші с'аѹ погорѫт din Іѹdа треї mії de оамені ла гѹра пієтреї Ітамѹлѹї, ші аѹ zic кътре Самсоn: аѹ нѹ щії, къ не стъпѫнеск пре ноЇ чеї de алт neam? ші къчї аї фъкѹт ачеаста ноъ? ші ле-а zic лор Самсоn: кѹm 'мї аѹ фъкѹт еї mie, аша ле-ам фъкѹт ші еѹ лор.

ві. Іар еї 'ї аѹ zic лѹї: съ те легъм am веnіт ноЇ, ші съ те dъm ѫн mѫініле челор de алт neam, іар ел ле-а zic лор: жѹраџї mie, къ воЇ нѹ mъ веџї оморѫ, чі mъ веџї dа лор, іар воЇ нѹ кѹm-ва съ въ ѫмпротівіџї mie.

гі. Ші а жѹрат лѹї, zікѫнd: нѹ, чі нѹmаЇ те вom лега, ші те вom dа ѫн mѫна лор, іар кѹ moарте нѹ те вom оморѫ, ші л'аѹ легат пре ел кѹ doъ фѹнії ноъ, ші л'аѹ dѹс пре ел dела піатра ачеіа.

ді. Ші веnind пѫнъ ла фалкъ, чеЇ de алт neam стрігa de бѹкѹріе, ші аѹ алергат ѫнаінтеа лѹї. Іар Dѹхѹл Domнѹлѹї с'а ѫndрептат престе Самсоn, ші фѹніїле, кѹ каре ера легате mѫініле лѹї, с'аѹ фъкѹт ка піџе кѫлџї de фаџа фокѹлѹї, ші с'аѹ deслегат легътѹріле de пре браџеле лѹї.

еі. Ші афлѫnd о фалкъ de асіn лъпъdатъ, ші ѫнтінzѫndѹ'ші mѫна о а лѹат, ші а оморѫт кѹ еа о mie de върбаџї.

ѕі. Ші а zic Самсоn: кѹ о фалкъ de асіn стінгѫnd 'ї'ам стінс пре еЇ, кѹ о фалкъ de асіn am оморѫт о mie de върбаџї.

зі. Ші а фост dѹпъ че а ѫнчетат а гръі, а арѹнкат фалка din mѫна са, ші а нѹmіт локѹл ачела ѹчіdере de фалкъ (1).

иі. Ші а ѫнсетошат фоарте, ші а стрігат кътре Domнѹл, ші а zic: тѹ аЇ

17. (1) Ѫнчеа Елиненаскъ: ші Латі: съ ама: ріdіvареа фълчі.

dат ꙟн мѫна роБȣлȣї тъȣ ачеастъ мѫнтȣіре маре, ші акȣм воїȣ мȣрі dе сете, ші воїȣ къdеа ꙟн мѫна челор нетъеціꙟ ꙟмпрежȣр.

ѳі. Ші а dескіс Dȣмnезеȣ рана-фълчії (1), ші а ешіт din еа апъ, ші а бъȣт, ші с'а ꙟнторс Dȣхȣл лȣї, ші с'а ръкоріт (2), пентрȣ ачеіа с'а кемат нȣмеле локȣлȣї ачелȣіа: ізворȣл челȣї че се роагъ, каре есте ꙟн фалкъ пѫнъ ꙟн зіоа ачеаста.

к. Ші а жȣdекат пре Ісраіл ꙟн зілеле челор dе алт неам dоъ-зечї dе ані.

КАП ЅЇ.

Самсон, възѫndȣ'л стрежіле а dȣс порціле четъції ꙟн вѫрфȣл мȣнтелȣї: іар Dалідa dе мȣлте орї черкѫndȣ'л, кȣноскѫnd прічіна търіеї лȣї спȣне ла чеї dе алт неам, ші радѫndȣ'ї пърȣл, съ батжокоресқе, ші съ орбеще, каре маї пре ȣрмъ ꙟмпреȣнъ кȣ сіне омоаръ треї мії dе Філістеї.

і а мерс Самсон ꙟн Газа, ші а възȣт аколо о фемее курвъ, ші а інтрат ла еа.

в. Ші с'а dат dе щіре Газенілор, зікѫndȣлі-се: а веніт Самсон аічї, ші л'аȣ ꙟнкȣнцȣрат стрежȣіndȣ'л тоатъ ноаптеа ла поарта четъції, ші аȣ тъкȣт тоатъ ноаптеа ачеіа, зікѫnd: съ ащептъм пѫнъ че съ ва лȣміна зіоа, ші'л вом оморѫ пре ел.

г. Ші а dорміт Самсон пѫнъ ла міазъ-ноапте, ші с'а скȣлат ла міезȣл нопції, ші а прінс амѫndоъ ȣшіле порції четъції кȣ амѫndої стѫлпії, ші рідікѫndȣле ꙟмпреȣнъ кȣ зъворȣл ле-а пȣс пре ȣмърȣл съȣ, ші ле-а dȣс ꙟн вѫрфȣл мȣнтелȣї челȣї dе кътре фаца Хевронȣлȣї, ші ле-а пȣс аколо.

д. Ші а фост dȣпъ ачеаста а іȣбіт пре о фемее din валеа лȣї Соріх, ші нȣмеле еї ера Dалідa.

є. Ші с'аȣ сȣіт ла dѫнса боерії чеї dе алт неам, ші іаȣ зіс кътре dѫнса: ꙟншалъ'л пре ел, ші везї, ꙟн че стъ търіа лȣї чеа маре, ші кȣм 'л вом бірȣі, ші'л вом лега, ка съ'л смерім пре ел, ші ноі фіе-кареле върват вом dа ціе о міе, ші о сȣтъ dе арцінцї.

ѕ. Ші а зіс Dалідa кътре Самсон: спȣне'мї рогȣ-те ꙟн че стъ търіа та чеа маре, ші кȣ че те веї лега, ка съ те смерещї (3).

з. Іар Самсон 'ї а зіс еї: dе мъ вор лега пре міне кȣ шапте віне ȣмеdе нестрікате воїȣ слъбі, ші воїȣ фі ка ȣнȣл dintре чеї-л алції оаменї.

и. Ші 'ї а аdȣс еї боерії чеї dе алт неам шапте віне ȣмеdе нестрікате, ші л'а легат пре ел кȣ еле.

ѳ. Ші чеї аскȣнші аї еї медеа ꙟн кътаръ. Ші а зіс еа кътре ел: чеї dе алт неам він асȣпра та Самсоане. Іар ел а рȣпт вінеле ка кȣм ар рȣпе о ацъ dе кѫлції кѫnd съ атінце dе фок, ші нȣ с'а кȣноскȣт търіа лȣї.

---

16. (1) Adікъ: гаȣра, ꙟн каре а фост мъселоа. (2) Еленеаскъ: ші а тръіт.

6. (3) Adікъ: ꙟн че стъ търіа лȣї.



і. Ші а zіс Dалida кътре Самсоn: веzї къ mаї ꙟпшелат, ші аї гръїт кътре
mіnе mіnчȣnї, акȣm роагъ-те спȣnе'mї кȣ че те веї лега?
аі. Іар ел а zіс кътре еа: dакъ легꙟnd mъ вор лега кȣ фȣnіїї ноъ, кȣ каре nimik
n'a mаї фост легат, атȣnчї воїȣ слъбі, ші воїȣ фі ка ші ȣnȣл dіnтре чеї-
лалцї оаmеnї.
ві. Ші а лȣат Dалida фȣnіїї ноъ, ші а легат кȣ еле пре Самсоn, ші а zіс кътре ел:
чеї de алт neam віn асȣпра та Самсоане, ші аскȣnшіїї шеdеа ꙟn къмаръ, іар ел а
рȣпт фȣnііле dела брацеле сале ка о ацъ.
гі. Ші а zіс Dалida кътре Самсоn: пꙟnъ акȣm mаї ꙟпшелат, ші аї гръїт кът-
ре mіnе mіnчȣnї? спȣnе'mї кȣ че те веї лега? іар ел а zіс еї: dе веї ꙟmплеті
челе шапте шȣвіце але капȣлȣї mіеȣ кȣ торт.
ді. Ші ле веї бате кȣ кȣіȣ ꙟn пърете, атȣnчї еȣ воїȣ фі слаб, ка ші ȣnȣл dіnтре
чеї-л-алцї оаmеnї. Ші л'а аdорmіт пре ел Dалida, пе цеnȣнкії еї, ші а фост кꙟnd
dорmеа ел а лȣат Dалida челе шапте шȣвіце але капȣлȣї лȣї, ші ле-а ꙟmплетіт
кȣ торт.
еі. Ші ле-а бътȣт кȣ кȣе ꙟn пърете, ші а zіс кътре ел: Самсоане, чеї dе алт
neam віn асȣпра та. Іар ел dешетꙟndȣ-се dіn сомnȣл сеȣ а скос кȣеле кȣ ꙟmпле-
тітȣра dіn пърете, ші тортȣл, ші нȣ с'а кȣноскȣт търіа лȣї.
ѕі. Ші а zіс кътре ел Dалida: кȣm zічї, къ mъ іȣбещї пре mіnе, ші іnіmа та
нȣ есте кȣ mіnе? іатъ а тріа оаръ mаї ꙟпшелат, ші нȣ 'mї аї спȣс ꙟn че стъ тъ-
ріа та чеа mаре.
зі. Ші а фост сȣпърꙟndȣ'л пре ел кȣ кȣвіnтеле еї тоатъ ноаптеа, ші nеdꙟndȣ'ї
паче а слъбіт сȣфлетȣл лȣї пꙟnъ ла mоарте.
иі. Ші 'ї а спȣс еї тоатъ іnіmа са, ші 'ї а zіс еї: бріч нȣ с'а сȣіт пре капȣл
mеȣ къ сфꙟnт ал лȣї Dȣmnеzеȣ сꙟnт еȣ dіn пꙟнтечеле mаїчії mеле, ші dе mъ воїȣ
раdе, се ва dепърта dела mіnе търіа mеа, ші воїȣ слъбі, ші воїȣ фі ка ші чеї-
лалцї оаmеnї,
ѳі. Ші вързꙟnd Dалida, къ 'ї а спȣс еї тоатъ іnіmа са, а тріmіс, ші а ке-
mат пре боерії челор dе алт neam, zікꙟnd: сȣіцї-въ ꙟnкъ акȣm оdатъ, къ 'mї а
спȣс mіе тоатъ іnіmа са, ші с'аȣ сȣіт ла еа тоате dоmnііле челор dе алт neam а-
dȣкꙟnd ꙟn mꙟїnіле сале арцінтȣл.
к. Ші л'а аdорmіт пре ел пе цеnȣнкії съї, ші а кеmат пре бърбіер, ші а
рас челе шапте шȣвіце dе пре капȣл лȣї, ші а ꙟnчепȣт а се сmері, ші с'а dепър-
тат търіеа лȣї dела ел.
ка. Ші а zіс Dалida: Самсоане, чеї dе алт neam віn асȣпра та, ші с'а dешеп-
тат dіn сомnȣл съȣ, ші а zіс: воїȣ фаче ка ші mаї ꙟnаіnте, ші mъ воїȣ скȣтȣра,
ші ел n'а кȣноскȣт, къ Dоmnȣл с'а dепъртат dела dꙟnсȣл
кв. Ші л'а пріnс пре ел чеї dе алт neam, ші 'ї а скос окіїї лȣї, ші л'аȣ аdȣс пре
ел ꙟn Газа, ші л'аȣ легат пре ел кȣ обеzї dе аратъ, ші рꙟшnеа ꙟn каса теmnіцїї.
кг. Ші а ꙟnчепȣт аї креще пърȣл капȣлȣї лȣї dȣпъ че с'а рас.

кд. Шi боерiї челор de алт неam с'аў adънат съ жертвеаскъ жертвъ mаре лЅї
Dагоn dЅmnezeЅлЅї лор, шi съ се веселеаскъ, шi а zic: dат-аў DЅmnezeЅ ѫn mжї-
ніле ноастре пре Самсоn връжташЅл ностръ.

ке. Шi възжndЅ'л пре ел попЅлЅл, аў лъЅdат пре dЅmnezeiї съї, zікжnd: dат-аў
dЅmnezeЅл ностръ ѫn mжnа ноастръ пре връжташЅл ностръ, кареле пЅстіеа пъ-
mжntЅл ностръ, шi кареле а ѫmmЅлціт пре ръnіціï ноштрі.

кЅ. Шi а фост кжnd съ веселеа inima лор, аў zic: кemаці пре Самсоn din каса
теmніціï, шi съ жоаче ѫnnаintea ноастръ, шi аў кemат пре Самсоn din теmніцъ,
шi 'шi бътеа жок de ел, шi л'аў пЅс ѫntре doї стжлпї.

кз. Шi аў zic Самсоn кътре прЅнкЅл кареле'л ціnea de mжnъ: ласъ-mъ съ пі-
пъіЅ стжлпiї, престе каре стъ ѫnтърітъ каса, шi съ mъ razem de еї, шi прЅn-
кЅл а фъкЅт аша.

ки. Іар каса ера плinъ de бърбаці, шi de фemeї, шi ера аколо тоці domniї
челор de алт неam шi пре подЅл касіï ка ла вр'о треї mії de бърбаці, шi de фemeї,
карiï прiвea, кжnd батжокореа пре Самсоn.

кѳ. Шi а стрігат Самсоn кътре DomnЅл, шi а zic: Adonae, Doamne ал пЅ-
терiлор adЅ'ці aminте de mine, шi mъ ѫntъреще акЅm ѫndoiт, шi ачеастъ da-
тъ DЅmnezeЅле, ка съ izбжndеск izбжndъ ѫntрЅ чеї de алт неam пентрЅ amжn-
doї окiї mieї.

л. Шi проптindЅ-се Самсоn а ѫmбръцішат amжndoї стжлпiї чеї din mіжлок, пре
карiї съ rezema каса, пре ЅnЅл кЅ dреапта, пре алтЅл кЅ стжнга.

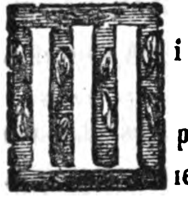
ла. Съ mоаръ сЅфлетЅл mieЅ ѫmпреЅnъ кЅ чеї de алт неam, шi плекжndЅ-се
кЅ пЅтере, а къzЅт каса престе domnї, шi престе тот попЅлЅл, каре ера
ѫnтр'жnса, шi аў фост чеї mорці, пре карiї 'ї а оmоржт Самсоn ла mоартеа са
mаї mЅлці декжт ачеiа, пре карiї 'ї а оmоржт ѫn віеаца са.

лв. Шi с'аў погоржт фраціï лЅї, шi тоатъ каса татълЅї съЅ, шi лЅжndЅ'л пре ел с'а
сЅіт, шi л'аў ѫnгропат ѫntре Сараа, шi ѫntре Естаол ѫn mорmжntЅл лЅї Manoe
татълЅї лЅї, шi ачеста а жЅdекат пре Ісраіл doъ-zечї de anї.

лг. Шi dЅпъ Самсоn с'а скЅлат Emегор фечорЅл лЅї Enan, шi а тъiат пре
оаmeniї чеї de алт неam, афаръ de віте, шi а mжnтЅіт ачеста пре Ісраіл (1).

КАП 81.

MЅmа лЅї Міха 'ї а фъкЅт чопліт, шi върсат de арџінт шi Ефоd, шi Терафiн, къръiа 'ї а фъкЅт
преот ѫnтжї пре фiЅл съЅ, dЅпъ ачеiа а рънdЅiт пре Ѕn Левiт Вітлеemiтеаn.



Шi а фост Ѕn om din mЅnтеле лЅї Ефраim anЅme Міха.

в. А zic кътре mЅmа са: чеї о mie, шi о сЅтъ de арџінџї, ка-
ре с'аў лЅат dела тine, шi аї жЅрат, шi аї zic ѫnтрЅ Ѕрекіле mе-
ле: iатъ арџінтЅл есте ла mine, еЅ л'аm лЅат, шi 'ї а zic mЅmа са:
біnе-кЅвжnтат съ фiї фiЅл mieЅ DomnЅлЅї.

---

33. (1) Стіх 33: NЅmаї ѫn Біблiеа чеа векiе съ афлъ.

г. Шi a dat ачеї o mie, шi o сѫтъ de арџiнџї мѫмеї сале, iар мѫма са а zic: кѫ сфiнцеnie ам сфiнцiт арџiнтѫл Domnѫлѫї din mѫна меа сiнгѫр, ка съ фак чоплiт, шi върсат, шi акѫм 'л даȣ џie.

д. Шi a dat арџiнтѫл мѫмеї сале, шi a лѫат мѫма са доъ сѫте de арџiнџї, шi 'ї a dat арџiнтарѫлѫї, шi a фъкѫт din еї чоплiт, шi върсат, каре а фост ѫn каса лѫї Miха.

є. Кареле шi Бiсерiкъ лѫї Dѫмnезеȣ а авѫт ѫn каса са, шi a фъкѫт Ефоd, шi Терафiн (1), шi a ѫмплѫт mѫна ѫнѫїа dintre фiї съї, шi аȣ фост лѫї преот.

ѕ. Iар ѫn zilеле ачелеа нѫ ера ѫмпърат ѫn Iсраiл, пентрѫ ачеiа фiе-кареле ом, че съ пърea dрепт ѫn окiї лѫї, ачеiа фъчеа.

з. Шi a фост ѫn прѫнк din Вiтлеемѫл лѫї Iѫda din попѫлѫл лѫї Iѫda, шi ачеста ера Левiт, шi пеmерniчеа аколо.

и. Шi a мерс омѫл ачела din Вiтлеемѫл Iѫdiї съ лъкѫiаскъ ѫnde ва афла оdiхнъ, шi a венiт пѫнъ ла мѫнтеле лѫї Ефраim, шi пѫнъ ла каса лѫї Miха фъкѫndѫ'шї калеа са.

ѳ. Шi л'а ѫntреват пре ел Miха: de ѫnde вiї? iар ел а ръспѫнс: Левiт сѫнт еȣ din Вiтлеемѫл лѫї Iѫda, шi мерг съ лъкѫеск ѫnde воiȣ афла оdiхнъ.

і. Шi 'ї a zic Miха лѫї: шеzї кѫ mine, шi фii mie пъринте, шi преот, шi еȣ воiȣ da џie zече арџiнџї ѫntрѫ zile, шi ѫn рѫnd de хаiне, шi челе пентрѫ вiаца та.

аі. Шi a мерс Левiтѫл, шi a ѫnчепѫт a лъкѫi лѫngъ омѫл ачела, шi с'а фъкѫт прѫнк лѫї, ка ѫнѫл dintre фiї лѫї.

ві. Шi a ѫмплѫт Miха mѫна Левiтѫлѫї, шi с'а фъкѫт лѫї прѫнкѫл преот, шi a фост ѫn каса лѫї Miха.

гі. Шi a zic Miха: акѫм ам кѫноскѫт, къ а фъкѫт Domnѫл бiне mie, пентрѫ къ с'а фъкѫт Левiтѫл mie преот.

КАП ИІ.

Din неамѫл лѫї Dan трiмiџѫnd ѫnтѫї iскоаdе съ черче пъmѫнтѫл Лесеї, dѫпъ ачеiа мергѫnd шасе сѫте de осташї чеpѫndѫ'шї моцeнiре, шi лѫѫnd кiпѫл чел чоплiт ал Miхеї, шi пре преот, а лѫат кѫ пѫтереа Четатеа Леса, шi a лъкѫiт аколо.



Ѫn zilеле ачелеа нѫ ера Ѫмпърат ѫn Iсраiл, шi ѫn zilеле ачелеа неамѫл лѫї Dan ѫшї черка моцeнiре ѫnde съ лъкѫiаскъ, къ пѫнъ ѫn zilеле ачелеа нѫ с'а фост венiт лѫї моцeнiре de ажѫнс ѫntре неамѫрiле фiiлор лѫї Iсраiл.

в. Шi a трiмiс фiї лѫї Dan din семiнџiiле лор чiнчї бърбаџї деспре партеа лор фоарте тарї din Сараа, шi din Естаол, ка съ вазъ пъmѫнтѫл, шi съ'л черче, шi a zic кътре еї: мерџеџї, шi черкаџї пъmѫнтѫл, шi аȣ мерс пѫнъ ла мѫнтеле лѫї Ефраim, пѫнъ ла каса лѫї Miха, шi с'а оdiхнiт еї аколо ѫn каса лѫї Miха.

5. (1) Шi a ѫмплѫт mѫна, аdекъ 'ї a ѫnс mѫна, къ ле ѫnџеа mѫна кѫndѫ'ї фъчеа преоџї, саȣ ле ѫмплеа mѫна de жертве, шi аша а ѫмплѫт mѫна, есте ал преоџї.

г. Шї кȣноскѫnd еĭ гласȣл прȣнкȣлȣĭ Левітȣлȣĭ с'аȣ абътȣт аколо, шї аȣ zіс лȣĭ: чіne те-а adȣс аічĭ? шї че фачĭ тȣ аічĭ? шї че аĭ тȣ аічĭ?

д. Іар ел а zіс кътре еĭ: аша, шї аша 'мĭа фъкȣт Міха, шї м'а пъĭтіт, шї м'а фъкȣт съ фіȣ лȣĭ преот.

є. Шї еĭ 'ĭ а zіс лȣĭ: ꙟтреабъ тȣ пре Dȣmnezeȣ съ кȣноащем, оаре ꙟdрептеа-зъ ел калеа поастръ, пре каре терџем?

ѕ. Шї а zіс лор преотȣл терџецĭ ꙟп паче: ꙟпаінтеа Domnȣлȣĭ есте калеа воастръ, пре каре терџецĭ.

з. Шї с'аȣ dȣс ачеĭ чінчĭ оаменĭ, шї аȣ сосіт ꙟп Леса, шї а възȣт пре попȣлȣл чел че лъкȣіа ꙟнтр'жпса шезѫnd фъръ de фрікъ, ка шї Сіdоnепіĭ, оdіхnіnd фъръ de гріже, кȣ пітепеа авѫnd кȣвѫнт de прічіре пре пъмѫнт, мощенĭ атарĭ богъцїĭ, шї dепарте dела Сіdоn, шї кȣвѫнт п'авеа кȣ Сіріеа.

и. Шї с'аȣ ꙟнторс ачеĭ чінчĭ оаменĭ ла фрацїĭ лор ꙟп Сараа, шї ꙟп Естаол, шї аȣ zіс фрацілор съĭ: че шеdецĭ воĭ?

ѳ. Шї ле-аȣ zіс скȣлацї-въ, шї съ пе сȣім асȣпра лор, къ ам възȣт пъмѫнтȣл, шї іатъ есте бȣп фоарте, шї воĭ шеdецĭ ꙟп лініще? съ пȣ въ лепевіцĭ а терџе съ інтрацĭ, ка съ мощепіцĭ пъмѫнтȣл.

і. Шї въ вецĭ сȣі, шї вецĭ сосі ла попȣл пегътіт, шї пъмѫнтȣл есте ларг, къ л'а dат Dȣmnezeȣ ꙟп мѫпа воастръ, лок ȣnde пȣ есте ліпсъ de тоате лȣкрȣріле, кѫте сѫпт пре пъмѫнт.

аі. Шї а пȣрчес dіп попȣлȣл лȣĭ Dan dіn Сараа, шї dіn Естаол шасе сȣте de бърбацĭ ꙟпчіпшї кȣ ȣпелте de ръзбоіȣ.

ві. Шї с'аȣ сȣіт, шї аȣ тъбърѫт ꙟп Каріатіріm ꙟп Іȣdа, пентрȣ ачеіа с'а кемат пȣмеле локȣлȣĭ ачелȣіа: табъра лȣĭ Dan, пѫпъ ꙟп zіоа ачеаста, іатъ dіпнапоіа лȣĭ Каріатіріm.

гі. Шї de аколо а трекȣт пѫпъ ла мȣнтеле лȣĭ Ефраіm, шї а веніт пѫпъ ла каса лȣĭ Міха.

ді. Шї аȣ ръспȣпс чеĭ чінчĭ оаменĭ, карїĭ аȣ фост терс съ вазъ пъмѫнтȣл Лесїĭ, шї аȣ zіс кътре фрацїĭ съĭ: щіцĭ къ ꙟп каселе ачестеа сѫпт Ефоd, шї Терафіп, шї кіп чоплїт, шї върсат, deчĭ акȣm съ щіцĭ, че съ фачецĭ.

єі. Шї с'аȣ абътȣт аколо, шї аȣ інтрат ꙟп каса прȣпкȣлȣĭ Левітȣлȣĭ, ꙟп каса лȣĭ Міха, шї с'аȣ ꙟпкіпат лȣĭ кȣ паче.

ѕі. Шї чеĭ шасе сȣте de бърбацĭ dіп фії лȣĭ Dan ꙟпчіпшї кȣ ȣпелтеле лор, челе de ръзбоіȣ ста ла ȣшіле порцїĭ.

зі. Шї с'аȣ сȣіт чеĭ чінчĭ оаменĭ, карїĭ мерсесе съ іскоdеаскъ пъмѫнтȣл, шї інтрѫnd аколо аȣ лȣат кіпȣл чел чоплїт, шї Ефоdȣл, шї Терафіпȣл, шї кіпȣл чел върсат, іар преотȣл ста ла ȣша порцїĭ кȣ чеĭ шасе сȣте de бърбацĭ ꙟпчіпшї кȣ ȣпелте de ръзбоіȣ.

иі. Шї ачещіа аȣ інтрат ꙟп каса лȣĭ Міха, шї аȣ лȣат кіпȣл чел чоплїт,



ші Ефоdȣл, ші Терафінȣл, ші кіпȣл чел върсат: іар преотȣл а ціс кътре еї: че фачеці воі?

ѳі. Іар еї аȣ ціс лȣї: тачї, вагъ'ці мѫпа та ѫп гуръ, ші віпо кȣ поі, ші веі фі поъ татъ, ші преот: аȣ dоар маі віне веі фі преот касії ȣпȣі ом, декѫт сь фії тȣ преот ȣпȣї пеам, ші ȣпії фамілії ѫп Ісраіл?

к. Ші с'а веселіт іпіма преотȣлȣї, ші а лȣат Ефоdȣл, ші Терафінȣл, ші кіпȣл чел чопліт, ші върсат, ші а інтрат ѫп мійлокȣл попȣлȣлȣї.

ка. Ші с'а ѫпторс, ші с'а dȣс, ші 'ш'а пȣс тоате але касії, ші аверea са чеа de чінсте ѫпаінтеа лор.

кв. Ші dȣпъ че с'аȣ депъртат еї de каса лȣї Міха, іатъ Міха, ші оаменії, карії лъкȣіа ѫп каселе челе вечіпе касії лȣї Міха, аȣ стрігат, ші 'ї аȣ ажȣпс пре фіі лȣї Dаn.

кг. Ші аȣ стрігат кътре фіі лȣї Dаn: іар фіі лȣї Dаn ѫнторкѫпdȣ'шї феціле сале а ціс кътре Міха: че есте ціе, къ аі стрігат?

кд. Ші а ціс Міха: къ кіпȣл міеȣ чел чопліт, каре міам фост фъкȣт міе, аці лȣат, ші пре преот, ші в'аці dȣс, ші зічеці кътре міне, пентрȣ че стріці?

ке. Іар фіі лȣї Dаn аȣ ціс кътре ел: съ пȣ се аȣзъ гласȣл тъȣ кȣ поі, ка пȣ кѫт-ва съ въ іасъ ѫпаінте оамені кȣ сȣфлет амърът, ші съ піерзі віеаца та, ші віеаца касії тале (1).

кѕ. Ші с'аȣ dȣс фіі лȣї Dаn пре калеа са, ші вѣзѫпd Міха, къ сѫпт маі тарі декѫт сіне, с'аȣ ѫпторс ѫп каса са.

кз. Ші фіі лȣї Dаn dȣпъ че аȣ лȣат челе че а фъкȣт Міха, ші пре преотȣл лȣї, аȣ веніт асȣпра Лесії престе попȣлȣл кареле петречеа фъръ de фрікъ, ші фъръ de гріже, ші 'ї аȣ бътȣт пре еї кȣ аскȣціtȣл савіеї, ші четатеа о а арс кȣ фок.

ки. Ші п'а фост чіпе съ'ї мѫптȣіаскъ, къ de Сіdоп ера dепарте, ші кȣвѫпт кȣ нічїȣп ом п'авеа еї, ші ачеаста ера ѫп валеа касії лȣї Роав, ші аȣ зіdіт четатеа, ші аȣ лъкȣіт ѫптр'ѫпса.

кѳ. Ші а кемат пȣмеле четъції: Dаn, пре пȣмеле лȣї Dаn татълȣї лор, кареле с'а пъскȣт лȣї Ісраіл: іар пȣмеле четъції маі ѫпаінте ера Леса.

л. Ші 'ш'аȣ рідікат лорȣ'шї фіі лȣї Dаn кіпȣл чел чопліт, ші Іоапатап фіȣл лȣї Гірсоп фіȣл лȣї Мапасі, ел, ші фечорії лȣї ера преоції пеамȣлȣї лȣї Dаn пѫпъ ла зіоа мȣтърії dін пъмѫптȣл ачела.

ла. Ші ле-аȣ рємас лор кіпȣл чел чопліт, каре л'а фост фъкȣт Міха, ѫп тоате зілеле, ѫп каре ера каса лȣї Dȣмпезеȣ ѫп Сілом.

25 (1) Ѫп чеа веке есте: ші веі пїерде сȣфлетȣл тъȣ, ші сȣфлетȣл касії тале.



КАП ѲІ.

Adȣкѫndȣ'шї Левітȣл фemeeа dела каса пърінцілор еї, ачеіа'шї dела Гаваонітенї, карії ера din неамȣл лȣї Веніаmін кȣ гроазнікъ рѫшинъ тръпеаскъ с'а оmорѫт: върбатȣл еї ꙟн доъ-спре-зече пързї тъіndȣ'ї трȣпȣл, а трімис ла фіе-каре неаm кѫте о парте, кіеmѫnd челе-л-алте неаmȣрї спре ізбѫndіреа негръітеї фъръ de легї.

Шi а фост ꙟн zілеле ачелеа, кѫnd нȣ ера ꙟmпърат ꙟн Ісраіл, ȣн върбат Левіт, кареле лъкȣіа ꙟн коастеле mȣнтелȣї лȣї Ефраіm, кареле 'шʼа лȣат лȣї'шї фemee цїітоаре din Вітлееmȣл лȣї Іȣda.

в. Шi с'а mѫніеат пре ел цїітоареа лȣї, шi с'а dȣс dела ел ла каса татълȣї съȣ ꙟн Вітлееmȣл лȣї Іȣda, шi а фост аколо патрȣ лȣнї de zіле.

г. Шi с'а скȣлат върбатȣл еї, шi с'а dȣс ла еа съ гръіаскъ еї dȣпъ іnima еї, шi съ се ꙟmпаче кȣ еа, шi съ о ꙟнтоаркъ пре еа іаръ'шї ла сіне, шi лȣѫnd кȣ сіне пре прȣнкȣл съȣ, шi о пъреке de асінї а mерс пѫнъ ла каса татълȣї еї.

д. Шi възѫndȣ'л пре ел татъл фemeї а ешіт ꙟнаінтеа лȣї, шi л'а dȣс пре ел сокрȣл съȣ татъл фemeї ꙟнлъȣнтрȣ, шi а шезȣт кȣ ел треї zіле, шi а mѫнкат, шi а бъȣт, шi а dormіт аколо.

є. Шi а фост ꙟн zіоа апатра mѫнекѫnd de dimineацъ с'а скȣлат съ mеаргъ, шi а zіс татъл фemeї кътре џінерііле съȣ: ꙟнтъреще'цї іnima та кȣ о бȣкатъ de пѫїне, шi апої mерцецї.

ѕ. Шi аȣ шезȣт, шi аȣ mѫнкат amѫndoї ꙟmпреȣнъ, шi аȣ бъȣт, шi а zіс татъл фemeї кътре върбат: рогȣ-те рѫmѫї аічї, шi съ се веселеаскъ іnima та.

з. Шi скȣлѫndȣ-се omȣл съ се dȣкъ нȣ л'а лъсат сокрȣл лȣї, шi шезѫnd іаръ'шї а рѫmас аколо.

и. Шi ꙟн zіоа ачінчеа mѫнекѫnd de dimineацъ ка съ се dȣкъ, а zіс татъл фemeї: ꙟнтъреще dар іnima та кȣ пѫїне, шi те гътеще пѫнъ че се ва плека zіоа, шi а mѫнкат, шi а бъȣт amѫndoї.

ѳ. Шi скȣлѫndȣ-се omȣл съ се dȣкъ ел, шi цїітоареа лȣї, шi прȣнкȣл лȣї, 'ї а zіс лȣї сокрȣл съȣ татъл фemeї: іатъ с'а плекат zіоа спре сеаръ рѫmѫї аічї ꙟнкъ астъzї, шi mѫнецї аічї, шi съ се веселеаскъ іnima та, шi mѫїне de dimineацъ вецї пȣрчеde пре калеа воастръ, шi веї mерџе ла лъкашȣл тъȣ.

і. Шi н'а врȣт omȣл съ рѫmѫе, шi скȣлѫndȣ-се аȣ пȣрчес, шi аȣ веніт пѫнъ ꙟmпреажmа Іевȣсȣлȣї, ачеста есте Іерȣсаліmȣл, Шi кȣ ел о пъреке de асінї ꙟншълацї, шi цїітоареа лȣї кȣ dѫнсȣл.

аі. Шi аȣ веніт пѫнъ ла Іевȣс, шi zіоа ера плекатъ фоарте, шi а zіс прȣнкȣл кътре стъпѫнȣл съȣ: віно съ не абатеm ꙟн четатеа ачеаста а Іевȣсеȣлȣї, шi съ mѫнеm ꙟнтр'ѫнса.

ві. Іар стъпѫнȣл съȣ а zіс кътре ел: нȣ неvom абате ꙟн четате стреінъ ꙟнтрȣ каре нȣ есте dintрȣ фіі лȣї Ісраіл, чі съ тречеm пѫнъ ла Гаваа.

гі. Шi а zіс прȣнкȣлȣї съȣ віно, шi съ не апропіеm ла ȣн лок dintр'ачестеа, шi съ mѫнеm саȣ ꙟн Гаваа, саȣ ꙟн Раmа.

ді. Шї трекѫнd аȣ терс, ші ле-а апȣс соареле апроапе de Гаваа, каре есте ꙟтре Beniamin.

еі. Ші с'аȣ абътȣт аколо съ intре съ мѫе ꙟn Гаваа, ші аȣ intрат, ші а шеzȣт ꙟn ȣліца четъцїї, ші нȣ ера om кареле съ'ї прііmеаскъ ꙟn каса са съ мѫе.

ѕі. Шї іатъ ȣn om бътрѫn а веніт dела лȣкрȣріле сале din кѫmп сеара, ші отȣл ачеста ші ел ера din мȣнтеле лȣї Ефраim, ші лъкȣіа ꙟn Гаваа, іар оаменії локȣлȣї ера фіі лȣї Beniamin.

зі Ші pidikѫndȣ'шї окії съї а вѫзȣт пре отȣл чел къльтор ꙟn ȣліца четъцїї, ші 'ї а zic отȣл чел бътрѫn: ȣnde мерџї, ші de ȣnde вії?

ні. Ші 'ї а ръспȣнс лȣї: dела Вітлеетȣл лȣї Іȣdа түечет ної пѫнъ ла коастеле мȣнтелȣї лȣї Ефраim, еȣ de аколо сѫнт, ші am терс пѫнъ ꙟn Вітлеетȣл лȣї Іȣdа ші мъ dȣк ла каса mеа, ші нȣ есте om, каре съ мъ прііmеаскъ ꙟn касъ.

ѳі. Ші пае, ші de мѫнкаре асініі ноштрі аȣ, ші пѫіne, ші віn am еȣ, ші слѫжнікa та, ші прȣнкȣл, кареле есте кȣ робії тъї, de nіmіка n'авет ліпсъ.

к. Ші а zic отȣл чел бътрѫn: паче ціе, тоатъ ліпса та еȣ о воіȣ пліні, нȣмаї ꙟn ȣліцъ съ нȣ мѫї.

ка. Ші л'а бъгат пре ел ꙟn каса са, ші аȣ ашеzат асініï лȣї, ші лор ле-а спълат пічоареле, ші аȣ мѫнкат, ші аȣ бъȣт.

кв. Ші веселіndȣ-се еї іатъ бърбаціі четъцїї фіі чеї фъръ de леџе аȣ ꙟn конџȣрат каса, ші аȣ бътȣт ꙟn ȣшъ, ші аȣ zic кътре отȣл чел бътрѫn стъпѫнȣл касії, скоате пре отȣл чел че а intрат ꙟn каса та, ка съ'л кȣноащет пре ел. Фаче: 19. 5.

кг. Ші а ешіт ла еї отȣл стъпѫнȣл касії, ші а zic кътре еї: нȣ фраціlор, съ нȣ фачеці ръȣ, dакъ а intрат отȣл ачеста ꙟn каса mеа, съ нȣ фачеці небȣніеа ачеаста.

кд. Іатъ фата mеа фечоаръ, ші ціїтоареа лȣї скоате-ле-воіȣ пре еле афаръ, ші ле стеріці пре еле, ші ле фачеці, че есте бȣн ꙟnnaintеа окілор: іар бърбатȣлȣї ачестȣіа съ нȣ фачеці кȣвѫнтȣл небȣніеї ачешіа.

ке. Ші неврѫnd оаменії съ аскȣлте de ел а лȣат бърбатȣл ціїтоареа са, ші о а скос ла еї афаръ, ші о аȣ кȣноскȣт пре еа, ші 'ш'аȣ бътȣт жок de еа тоатъ ноаптеа пѫнъ dimineaца, ші о аȣ слобоzіт, кѫnd съ лȣміna de ziоъ.

кѕ. Ші а веніт фетееа de кътре dimineaцъ, ші а къzȣт ла ȣша касії отȣлȣї ȣnde ера бърбатȣл еї пѫнъ с'а лȣminат.

кз. Ші dȣпъ че с'а лȣminат dimineaца а dескіс бърбатȣл еї ȣшіле, ешіnd ка съ'шї меаргъ ꙟn калеа са, ші іатъ фетееа лȣї ціїтоареа къzȣтъ лѫнгъ ȣша касії, ші мѫініле еї пре праг.

ки. Ші а zic кътре еа: скоалъ-те, ші съ мерџем, ші n'а ръспȣнс лȣї, къ а фост моартъ, ші лȣѫnd'о о а пȣс пре асіn, ші скȣлѫndȣ-се с'а dȣс ла каса са.

кѳ. Ші інтрѫнd ꙟн каса са а лȣат савіеа, ші апȣкѫнd пре ціїтоареа са о а
ꙟmпърціт dȣпъ оаселе еї ꙟн dоъ-спре-зече пърцї, ші ле-а тріміс ла тоате неа-
mȣріле лȣї Ісраіл.
л. Ші а фост тоцї чеї че веdеа zічеа: нȣ с'а фъкȣт, нічї с'а възȣт аша din
zіоа de кѫнd с'а сȣіт фіі лȣї Ісраіл din пъmѫнтȣл Егіпетȣлȣї пѫнъ ꙟн zіоа а-
чеаста. Ші а порȣнчіт оаmенілор, пре карїї 'ї аȣ тріmіс zікѫнd: ачестеа съ
гръіцї кътре тот Ісраілȣл: de с'а mаї фъкȣт лȣкрȣ ка ачеста, сфътȣіці-въ, ші
гръіцї ꙟmпреȣнъ dеспре лȣкрȣл ачеста.

КАП К.

Пентрȣ ачеастъ нелеціȣіре оштіndȣ-се челе-л-алте неаmȣрї ꙟmпротіва лȣї Beniamin, оdатъ, ші аdоъ-оаръ а ꙟнвінс Beniamin, а треіа оаръ фъкѫnd ръзбоїȣ din порȣнка Domнȣлȣї, а періт тот неаmȣл лȣї Beniamin, афаръ de шасе сȣте de бърбацї, карії фȣціce ла mȣнте.

Ші а ешіт тоцї фіі лȣї Ісраіл, ші с'а стрѫнс тоатъ аdȣнареа ка ȣн оm dела
Осіе. Dan пѫнъ ла Вірсавее, ші пъmѫнтȣл лȣї Галааd ла Domнȣл ꙟн Масіфа.
9. 9. в. Ші а стътȣт аdȣнареа атот попȣлȣлȣї, тоате неаmȣріле лȣї Ісра-
іл, ꙟнтрȣ аdȣнареа попȣлȣлȣї лȣї Dȣmнеzеȣ, патрȣ сȣте de mії de
бърбацї пеdестрї, карії пȣтеа съ поарте арmе.
г. Ші аȣ аȣzіт фіі лȣї Beniamin, къ с'аȣ сȣіт фіі лȣї Ісраіл ꙟн Масіфа. Ші
аȣ zіс фіі лȣї Ісраіл: спȣнецї ȣndе с'аȣ фъкȣт ръȣтатеа ачеаста?
д. Ші а ръспȣнс оmȣл Левітȣл бърбатȣл фемеі чеї mоарте, ші а zіс: ꙟн *Гаваа*
лȣї Beniamin аm веніт еȣ, ші ціїтоареа mеа съ mѫнеm.
є. Ші с'аȣ скȣлат асȣпра mеа оаmенії чеї dела Гаваа, ші аȣ ꙟнкȣнцȣрат каса
ноаптеа, ші пре mіне аȣ врȣт съ mъ оmоаре: іар пре ціїтоареа mеа о аȣ сторіт,
ші ш'аȣ бътȣт жок de еа, ші а mȣріт.
ѕ. Ші аm апȣкат пре ціїтоареа mеа, ші о аm тъіат ꙟmпърцї, ші о аm трі-
mіс ꙟн тот хотарȣл mошеніреї фіілор лȣї Ісраіл, пентрȣ къ аȣ фъкȣт невȣніе, ші
пъкат ка ачеста ꙟн Ісраіл.
з. Іатъ тоцї воі фіі лȣї Ісраіл ꙟmпреȣнъ гръіцї, ші въ сфътȣіцї аічї.
и. Ші с'а скȣлат тот попȣлȣл ка ȣн оm, zікѫнd: нȣ воm mерџе нічї ȣн оm
ла лъкашȣл съȣ, ші нȣ не воm ȣвате оm ла каса ноастръ.
ѳ. Ші акȣm ачест лȣкрȣ съ фачеm асȣпра Гаваеї, съ не сȣіm ꙟmпротіва еї
кȣ сорцї.
і. Чі съ лȣъm zече бърбацї dінтр'о сȣтъ dінтрȣ тоате неаmȣріле лȣї Ісраіл,
ші о сȣтъ dінтр'о mіе, ші о mіе dін zеzе mії, съ се еа бȣкате попȣлȣлȣї челȣї че
mерџе ла Гаваа лȣї Beniamin, ка съ'ї факъ еї dȣпъ тоатъ невȣніеа, каре а фъкȣт
еа ꙟнтрȣ Ісраіл.
аі. Ші с'а аdȣнат тот бърбатȣл лȣї Ісраіл ꙟн четате ка ȣн оm.
ві. Ші а тріміс неаmȣріле лȣї Ісраіл бърбацї ла тот неаmȣл лȣї Beniamin, zі-
кѫнd: че есте ръȣл ачеста, каре с'а фъкȣт ꙟнтрȣ воі?

гі. Ші акѹм даці пре оаменії чеї фъръ де леџе din Гаваа съ'ї оморжм пре еї,
ші съ ридикъм ръѹл dintрѹ Ісраіл, ші н'аѹ врѹт фіі лѹї Веніамін съ асклѹте кѹ-
вжнтѹл фраціілор лор фіілор лѹї Ісраіл.
дї. Ші с'а адѹнат фіі лѹї Веніамін din четъціле лор ла Гаваа, съ іасъ ла ръз-
боїѹ асѹпра фіілор лѹї Ісраіл.
єї. Ші с'а нѹмърат фіі лѹї Веніамін din четъціле сале жн зіоа ачеіа доъ-зечї
ші чінчї де миї де върбаці, карії пѹтеа съ поарте савіе, афаръ де чеї че лъкѹіа жн
Гаваа.
ѕі. Карії с'аѹ нѹмърат шапте сѹте де върбаці алешї din тот попѹлѹл кѹ а-
мжндоъ мжініле жнвъцаці, тоці ачещіа ера пръщіеашї, свжрлінd кѹ піетрї жм-
пър, ші нѹ грешеа.
зі. Ші тот върбатѹл лѹї Ісраіл с'а нѹмърат, афаръ де фіі лѹї Веніамін, па-
трѹ сѹте де миї де върбаці алешї, карії пѹрта савіе, ші тоці ачещіа ера върбаці
ръзбоїнічї.
иі. Ші с'аѹ скѹлат, ші аѹ веніт жн Ветіл, ші аѹ жнтребат пре Дѹмнезеѹ, ші аѹ
зіс фіі лѹї Ісраіл: чіне се ва сѹі кѹ ноі повъцѹітор, ка съ се батъ кѹ фіі лѹї
Веніамін, ші а зіс Домнѹл: Іѹда се ва сѹі повъцѹітор.
ѳі. Ші с'аѹ скѹлат фіі лѹї Ісраіл адоъ зі, ші с'аѹ бѹтѹт асѹпра Гаваеї.
к. Ші а ешіт тот омѹл лѹї Ісраіл ла ръзбоїѹ асѹпра лѹї Веніамін, ші а ржн-
дѹіт жмпреѹнъ тот омѹл лѹї Ісраіл ръзбоїѹ асѹпра Гаваеї.
ка. Ші а ешіт фіі лѹї Веніамін din четате, ші а оборжт ла пъмжнт жн зіоа
ачеіа доъ-зечї ші доъ де миї де върбаці din Ісраіл.
кв. Ші с'аѹ жмбърбътат върбаціі лѹї Ісраіл, ші аѹ адаос а ржндѹї ръзбоїѹ жн
локѹл, жн каре с'а фост ржндѹіт жн зіоа чеа dіn'тжї.
кг. Ші с'аѹ сѹіт фіі лѹї Ісраіл, ші аѹ плжнс жнаінтеа Домнѹлѹї пжнъ сеара,
ші аѹ жнтребат пре Домнѹл, зікжнd: аѹ маї адаоце-вом а не апропіеа ла ръз-
боїѹ кѹ Веніамін фрателе ностpѹ? ші а зіс Домнѹл: сѹіці-въ жмпротіва лѹї.
кд. Ші с'аѹ апропіат фіі лѹї Ісраіл кътре фіі лѹї Веніамін жн зіоа адоъ.
кє. Ші аѹ ешіт фіі лѹї Веніамін жнаінтеа лор din Гаваа жнтр'ачеіа'шї зі а
доъ, ші а оморжт пре пъмжнт din фіі лѹї Ісраіл жнкъ опт-спре-зече миї де бър-
баці, тоці ачещіа ера, карії пѹрта савіе.
кѕ. Ші с'аѹ сѹіт тоці фіі лѹї Ісраіл, ші тот попѹлѹл, ші аѹ веніт жн Ветіл,
ші аѹ плжнс, ші аѹ шезѹт аколо жнаінтеа Домнѹлѹї, ші аѹ ажѹнат жн зіоа ачеіа
пжнъ сеара, ші аѹ адѹс ардере де тот, ші жертвъ де мжнтѹіре жнаінтеа Домнѹлѹї.
кз. Ші аѹ жнтребат фіі лѹї Ісраіл пре Домнѹл, къ аколо ера січріѹл леџії
Домнѹлѹї Дѹмнезеѹ жн зілеле ачелеа.
ки. Ші Фінеес фечорѹл лѹї Елеазар фіюлѹї лѹї Аарон ста жнаінтеа лѹї жн зі-
леле ачелеа, ші аѹ жнтребат фіі лѹї Ісраіл пре Домнѹл, зікжнd: аѹ маї адаоце-воїѹ

ꙟпкъ а еші ла бътае ꙟмпротіва фіїлор лȣї Beniamin фрателȣї mieȣ̆? саȣ̆ ꙟпчета-воіȣ̆? ші а zic Domnȣл: сȣіці-въ, къ мѫіnе воіȣ̆ da пре ел ꙟп мѫна воастръ.

кѳ. Ші аȣ̆ пȣс фіі лȣї Ісраіл пѫndiрї ꙟмпрежȣрȣл Гаваaеї.

л. Ші с'аȣ̆ сȣіт фіі лȣї Ісраіл асȣпра лȣї Beniamin ꙟп zioa атреія, ші с'аȣ̆ рѫпdȣіт спре Гаваа, ка ші оdатъ, ші алтъ dатъ.

ла. Ші аȣ̆ ешіт фіі лȣї Beniamin ꙟпаіntea попȣлȣлȣї, ші с'аȣ̆ трас афаръ din четате, ші аȣ̆ ꙟп чепȣт а бате din попȣл, ші а ръпі, ка ші maї ꙟпаіnте, ꙟптре къіле, din каре ȣпа съ сȣе ла Ветіл, іар алта съ сȣе ла Гаваа, ка ла треї zечї de върбаці dintрȣ Ісраіл.

лв. Ші фіі лȣї Beniamin аȣ̆ zic: kad ꙟпаіntea поастръ ка ші ꙟптѫї: іар фіі лȣї Ісраіл аȣ̆ zic: съ фȣџim, ка съ'ї скоатеm афаръ din четате ла къї, ші а фъкȣт аша.

лг. Ші тоці върбаціі лȣї Ісраіл с'аȣ̆ скȣлат din локȣл съȣ̆, ші аȣ̆ тъбърѫт ꙟп Ваал Тамар, ші пѫndiріле лȣї Ісраіл съ лȣпта din локȣл лор de къtре апȣсȣл Гаваaеї.

лд. Ші аȣ̆ веніт din преажма Гаваaеї zече miї de върбаці алешї din тот Ісраілȣл, ші бътаіа съ ꙟпгреȣіа, ші еї п'аȣ̆ кȣпоскȣт, къ с'а апрінс ръȣл престе еї.

ле. Ші а ꙟпфрѫпт Domnȣл пре Beniamin ꙟпаіntea фіїлор лȣї Ісраіл, ші аȣ̆ оморѫт фіі лȣї Ісраіл din Beniamin ꙟп zioa ачеіа dоъ-zечї ші чінчї de miї, ші о сȣтъ de върбаці, карії тоці пȣрта арме.

лѕ. Ші аȣ̆ възȣт фіі лȣї Beniamin къ сѫпт бірȣіці, ші Ісраілтеніі аȣ̆ dат лок Beniaminітеnілор, къ пъdъжdȣіа ꙟп пѫndiріле каре ле-аȣ̆ фост пȣс ꙟмпротіва Гаваaеї.

лз. Ші с'аȣ̆ порніт пѫndiріле, ші с'аȣ̆ ръвърсат къtре Гаваа, ші dȣкѫndȣ-се аȣ̆ бътȣт четатеа тоатъ кȣ аскȣцітȣл савіеї.

ли. Ші семn ера фіїлор лȣї Ісраіл кȣ пѫndiріле, ка съ рidiче еї паръ de фȣm din четате.

лѳ. Ші с'аȣ̆ ꙟнторс Ісраілтеніі ла ръzвоіȣ̆, ші Beniamin а ꙟпчепȣт а бате, ші а ръпіт dintр'аї лȣї Ісраіл ка ла вр'о треі-zечї de оаmеніі, къ а zic: къ бътѫndȣ-се іар съ бат ꙟпаіntea поастръ, ка ші кȣm а фост ꙟп ръzвоіȣ̆ чел maї dinnainте.

м. Ші семпȣл кȣ мȣлт с'а ꙟпълцат maї пре сȣс de четате ка ȣп стѫлп de фȣm, ші кътѫnd Beniamin ꙟпапоіа са а възȣт сȣinдȣ-се фȣмȣл din четате пѫнъ ла Чер.

ма. Іар върбаціі лȣї Ісраіл с'аȣ̆ ꙟнторс: іар Beniamin с'а сперіеат възѫnd къ асȣпра лȣї с'а апрінс ръȣл ачела.

мв. Ші с'а абътȣт dinnaintea Ісраілтенілор пре калеа пȣстіеї, ші а ажȣпс ръzвоіȣл престе еї, ші карії еша din четате, ꙟї омора пре еї ꙟп міжлокȣл лор.

мг. Ші аȣ̆ тъіеат пре Beniamin, ші л'аȣ̆ гоніт пре ел, ші л'аȣ̆ кълкат dела Nȣа dinnapoї пѫнъ ла Гаваа (1) къtре ръсърітȣл соарелȣї.

---

42. (1) ꙟпчеа веке съ афлъ ші ачестеа: ка съ'л оdіхпеаскъ пре ел оdіхпъ, ші л'аȣ̆ кълкат пре ел пѫпъ ꙟмпреажма лȣї Гаваа.



мд. Ші аȣ къзȣт din Beniamin опт-спре-зече miї de бърбацї, тоцї ачешtia бър-
бацї тарї.
ме. Ші чеї-л-алцї, възжnd аȣ фȣџіт ꙟн пȣстіе ла піатра лȣї Ремnон, ші
аȣ оморжт din еї пре кале чinчї miї de бърбацї, ші ажȣnгжndȣ'ї пре еї пжнъ ла
Гаdаам аȣ оморжт dintре еї doъ miї de бърбацї.
мв. Ші аȣ фост тоцї чеї че аȣ къзȣт din Beniamin doъ-zечї ші чinчї de miї de
бърбацї, карії пȣрта савіе, ꙟн zіоа ачеіа, тоцї ачешtia, бърбацї тарї.
мѕ. Іар чеї-л-алцї, карії аȣ пътȣт скъпа аȣ фȣџіт ꙟн пȣстіе ла піатра лȣї
Ремnон, шасе сȣте de оаменї, ші аȣ шезȣт ла піатра лȣї Ремnон патрȣ лȣнї.
мй. Ші фіі лȣї Ісраіл с'аȣ ꙟнторс ла фіі лȣї Beniamin, ші 'ї аȣ тъіат кȣ аскȣ-
цітȣл савіеї dела четате пре ржnd пжнъ ла вітъ, ші пжнъ ла тот че с'аȣ афлат
ꙟн тоате четъцілe, ші четъціле кжте с'аȣ афлат ле-аȣ арс кȣ фок.

КАП КА.

Съ ꙟнтемеіазъ неамȣл лȣї Beniamin din патрȣ сȣте de фечоаре, кареле с'аȣ dat dела лъкȣіторії чеї тъецї din Іавісȣл Галааdȣлȣї, ші din челе ръпіте, каре жȣка кȣ danцȣрї ꙟн Сіло.



Ші фіі лȣї Ісраіл с'аȣ жȣрат ꙟн Масіфа, zікжnd: nічї ȣнȣл dintрȣ noї
съ нȣ dea фата са лȣї Beniamin фемее.
в. Ші с'а dȣс тот попȣлȣл ꙟн Ветіл, ші а шезȣт аколо пжнъ сеа-
ра ꙟnnaintea лȣї Dȣmnezeȣ, ші а рidікат гласȣл съȣ, ші а плжнс плжn-
џере маре.
г. Ші а zic: пентрȣ че Doamne Dȣmnezeȣл лȣї Ісраіл с'а фъкȣт ачеаста, ка съ
се стріче астъзї ꙟн Ісраіл ȣn neam?
д. Ші а фост adoa zі а ꙟжnекат попȣлȣл, ші а zidіт аколо олтар, ші а adȣс
арdере de тот, ші жертвъ de мжнтȣіре.
є. Ші аȣ zіс фіі лȣї Ісраіл: чіnе нȣ с'аȣ сȣіт ꙟнтрȣ ачеастъ adȣнаре din тоате
неамȣріле лȣї Ісраіл ла Domnȣл: къ жȣръмжнт маре ера ꙟнпротіва челȣї че нȣ с'аȣ
сȣіт ла Domnȣл ꙟн Масіфа, zікжnd: кȣ моарте съ моаръ.
ѕ. Ші ле-аȣ пърȣт ръȣ фіїлор лȣї Ісраіл пентрȣ Beniamin фрателе лор, ші
аȣ zіс: періт-аȣ астъзї ȣn neam din Ісраіл.
з. Че вом фаче челор че аȣ ръмас деспре фемеї? къ noї не-ам жȣрат Domnȣ-
лȣї, къ нȣ вом da лор din фетеле поастре фемеї.
и. Ші аȣ zіс: чіnе есте din неамȣріле лȣї Ісраіл? кареле нȣ с'аȣ сȣіт ла Dom-
нȣл ꙟн Масіфа, ші іатъ нȣ венісе нічї ȣn om ꙟн табъръ dела Іавісȣл Галааdȣлȣї
ла adȣнаре.
ѳ. Ші с'а нȣмърат попȣлȣл, ші нȣ ера аколо нічї ȣn om din чеї че лъкȣеск ꙟн
Іавісȣл Галааdȣлȣї.
і. Ші аȣ тріміс аколо adȣнареа doъ-спре-zече miї de бърбацї din фіі пȣтерії,
ші ле-аȣ порȣнчіт лор zікжnd: мерцеці, ші тъецї пре тоцї чеї че лъкȣеск ꙟн Іа-
вісȣл Галааdȣлȣї, кȣ аскȣцітȣл савії, ші пре бърбацї ші пре фемеї.

аi. Шi ачеста есте кȣвжнтȣл, кареле вецї фаче: пре тот бърбатȣл, шi пре
Nume: тоатъ фемееа, каре а кȣноскȣт пат de бърбат съ анатемiсiцї, iар пре фечоаре
31. 17. съ ле цiнецї, шi а фъкȣт аша.
— 18. вi. Шi а афлат ꙟн Iавiсȣл Галаадȣлȣї патрȣ сȣте de фете фечоаре, каре н'аȣ
кȣноскȣт пат de бърбат, шi ле-аȣ адȣс пре еле ла табъръ ꙟн Сiлом чеа din пъ-
мжнтȣл лȣї Ханаан.
гi. Шi аȣ трiмiс тоатъ адȣнареа, шi а гръiт кътре фii лȣї Beniamin, карiї
ера ла пiатра Ремнонȣлȣї, шi 'ї а кемат пре еї ла паче.
дi. Шi с'а ꙟнторс Beniamin ла фii лȣї Iсраiл ꙟн времеа ачеiа, шi ле-аȣ dат
лор фемеї пре фетеле, каре ле-аȣ адȣс вiї din Iавiсȣл Галаадȣлȣї, шi ле-аȣ плъ-
кȣт лор аша.
єi. Шi попȣлȣлȣї 'ї а пърȣт рѣȣ пентрȣ Beniamin, къчї а фъкȣт Domnȣл тъе-
ре ꙟнтрȣ неамȣрiле лȣї Iсраiл.
ѕi. Шi аȣ zic бътржнiї адȣнърiї: че вом фаче челор че аȣ ръмас despre фемеї?
de време че аȣ перiт фемеiле din Beniamin.
зi. Шi аȣ zic: мощенiреа челор че а ръмас din Beniamin, шi съ нȣ пiаръ
ȣн неам din Iсраiл.
иi. Къ ноi нȣ вом пȣтеа съ ле dъм лор фемеї din фетеле ноастре, къ с'аȣ
жȣрат фii лȣї Iсраiл, ziкжнd: блестемат съ фiе чел че ва da фемее лȣї Beniamin.
ѳi. Шi а zic: iатъ сърбътоареа Domnȣлȣї есте ꙟн Сiлом din zi ꙟн zi (1),
каре съ фаче de кътре мiазъ-ноапте а Ветiлȣлȣї, ȣnde съ desпарте калеа, каре
сȣе deла Ветiл ла Сiхем, шi deла ръсърiтȣл Левонеї.
к. Шi а порȣнчiт фiiлор лȣї Beniamin, ziкжнd: мерцецї, шi въ аскȣndецї
ꙟн вiї.
ка. Шi кжнd вецї веdea, къ аȣ ешiт фетеле челор че лъкȣеск ꙟн Сiлом жȣ-
кжнd кȣ danцȣрї, съ ешiцї din вiї, шi фiе-кареле бърбат съ'шї ръпеаскъ лȣї'шї
фемее din фетеле Сiломȣлȣї, шi съ мерцецї ꙟн пъмжнтȣл лȣї Beniamin.
кв. Шi ва фi кжнd вор венi пърiнцiї лор, саȣ фрацiї лор съ се жȣdече ла ноi,
вом ziче кътре еї: фiе-въ мiлъ de еї, къ нȣ ле-аȣ ръпiт dȣпъ кȣм есте ꙟн ръз-
боiȣ, къ воi нȣ ле-ацї dат лор, кжнd с'аȣ рȣгат de воi, пентрȣ ачеiа шi воi
ꙟнкъ ацї грешiт.
кг. Шi аȣ фъкȣт аша фii лȣї Beniamin, шi аȣ лȣат фемеї dȣпъ нȣмърȣл лор
din челе че жȣка, diнтр'ачелеа аȣ ръпiт, шi dȣкжнdȣ-се с'аȣ ꙟнторс ла моще-
нiреа са, шi аȣ dрес четъцiле, шi аȣ шеzȣт ꙟнтр'жнселе.
кд. Шi с'аȣ dȣс de аколо фii лȣї Iсраiл ꙟн времеа ачеiа фiе-кареле ла неа-
мȣл сѣȣ, шi ла рȣdенiеа са, фiе-кареле ꙟн мошiеа са de ȣnde аȣ ешiт.
кє. Ꙟн zilele ачелеа нȣ ера Ꙟмпърат ꙟн Iсраiл, пентрȣ ачеiа тот омȣл,
че съ пъреа dрепт ꙟнаiнтеа окiлор лȣї фъчеа.

19. (1) Adекъ ꙟнтоцї анiї.

КАРТЕА РȢТ.

КȢВЖNТ ꙞNNAINTE.

Ачеастъ карте есте ка ȣн адаос ла кърціле Жȣдекъторілор, къ фаптеле челе че съ поменеск ꙟтр'жнса пре време̃ле Жȣдекъторілор с'аȣ ꙟтжмплат, дар пре време̃а кърȣі Жȣдекътор, нȣ съ щіе, прекȣм нȣ съ щіе ші чіне а скріс ачеастъ карте: фоарте мȣлці вреаȣ, кȣм къ Самȣіл о ар фі скріс, кареле дȣпъ кȣм маі адевърат съ веде, ші картеа жȣдекъторілор, ші чеа ꙟтжі а ꙟмпъраціилор о а скріс. Ші асеменеа адевърȣлȣі съ веде, кȣм къ Самȣіл о а скріс, ка съ арате неамȣл, ші сътжнца лȣі Давід. Ꙟнкъ ші че зіче Теодоріт съ веде а фі адевърат, адекъ, кȣм къ ачеастъ карте дела Дȣхȣл Сф: есте ꙟнсȣфлатъ, пентрȣ ꙟтрȣпаре̃а Домнȣлȣі Хрістос, кареле дȣпъ трȣп дін Рȣт съ траце.

Пре че време с'аȣ ꙟтжмплат ачестеа, аневое есте а зіче, пентрȣ къ дела ꙟмпреȣнаре̃а лȣі Салмон кȣ Раав пжнъ ла Ꙟмпъратȣл Давід пȣціне неамȣрі сжнт.

КАП А.

Елімелех Вітлеемітеанȣл кȣ фемеа са Ноемін, ші кȣ доі феторі пентрȣ фоамете съ дȣче ꙟн пъмжнтȣл лȣі Моав, кареле ꙟмпреȣнъ кȣ феторіі мȣрінд, ші Ноемін ꙟнторкжндȣ-се кȣ нора са Рȣт ꙟн Вітлеем, нȣ вре̃а а се нȣмі Ноемін, чі Мара.


Ші а фост ꙟн зілеле ꙟнтрȣ каре жȣдека жȣдекъторіі с'а фъкȣт фоамете пре пъмжнт, ші а мерс ȣн ом дін Вітлеемȣл лȣі Іȣда, ка съ лъкȣіаскъ ꙟн царіна лȣі Моав, ел, ші фемеа лȣі, ші доі фііі аі лȣі.
в. Ші нȣмеле бърбатȣлȣі Елімелех, ші нȣмеле фемеіі лȣі Ноемін, ші нȣмеле челор доі феторі аі лȣі Маалон, ші Хелеон Ефратені дін Вітлеемȣл лȣі Іȣда, ші а веніт ꙟн царіна лȣі Моав, ші ера аколо.
г. Ші а мȣріт Елімелех бърбатȣл Ноемініі, ші а ръмас еа, ші чеі доі феторі аі еі.
д. Ші 'ш'аȣ лȣат лор фемеі Моавітенче нȣмеле ȣніа Орфа, ші нȣмеле чеі-л-алте Рȣт, ші а лъкȣіт аколо вр'о зече ані.
є. Ші аȣ мȣріт амжндоі Маалон, ші Хелеон, ші а ръмас фемеа де бърбатȣл съȣ, ші де амжндоі феторіі съі.
ѕ. Ші с'а скȣлат еа, ші амжндоȣ нȣроріле еі, ші с'аȣ ꙟнторс дін царіна лȣі Моав, къ аȣ фост аȣзіт ꙟн царіна лȣі Моав, кȣм къ Домнȣл а черчетат пре попȣлȣл съȣ кȣ даре де пжіне.
з. Ші а ешіт дін локȣл ȣнде ера аколо, ші амжндоȣ нȣроріле еі ꙟмпреȣнъ кȣ еа, ші мерџеа пре кале, ка съ се ꙟнтоаркъ ꙟн пъмжнтȣл лȣі Іȣда.

и. Ші а zic Noemin кътре амжndoъ нȣроріле сале: мерџеці, ші въ ꙟнтоар-
чеці фіе-каре ла каса са чеа пъріntеаскъ, съ факъ Domnȣл кȣ воі міль, кȣм
аці фъкȣт ші воі кȣ чеі морці, ші кȣ mine.
ѳ. Dea Domnȣл воъ съ афлаці оdixнъ фіе-каре ꙟн каса бърбатȣлȣі съȣ, ші
ле-а сърȣтат пре еле, ші еле ꙟнълцжndȣ'ші гласȣл съȣ аȣ плжнс.
і. Ші аȣ zicеї: кȣ tine не вом ꙟнтоарче ла попȣлȣл тъȣ.
аі. Іар Noemin ле-а zic лор: ꙟнтоарчеці-въ фіїчеле меле, пентрȣ че съ мер-
џеці кȣ mine? аȣ doар маї сжнт ꙟнкъ фії ꙟн пжнтечеле міеȣ, карії съ въ фіе воȣ
бърбаці?
ві. ꙟнтоарчеці-въ dар фіїчеле меле, къ еȣ ам ꙟмбътржніт, ꙟн кжт маї мȣлт
нȣ сжнт de бърбат, къ de а'ші пȣтеа zіче къ ам вжрстъ съ мъ мъріт, ші съ наск фії.
гі. Аȣ doар веці аштепта пжнъ вор креште марі? аȣ лор въ веці ціnea, ка съ
нȣ въ мъріtаці dȣпъ алт бърбат? нȣ фіїчеле меле, къ м'ам амържт фоарте пен-
трȣ воі, къ мжна Domnȣлȣі а ешіт асȣпра меа.
ді. Іар еле рідікжnd гласȣл съȣ іаръ'ші аȣ плжнс, ші а сърȣтат Орфа пре соа-
кра са, ші с'а ꙟнторс ла попȣлȣл съȣ: іар Рȣт с'а dȣс кȣ dжнса.
єі. Ші а zic Noemin кътре Рȣт: іатъ кȣмпата та с'а ꙟнторс ла попȣлȣл съȣ, ші
ла dȣmnezeії съї, ꙟнтоарче-те dар ші тȣ dȣпъ кȣмпата та.
ѕі. Іар Рȣт а zic: съ нȣ мъ ꙟнтімпіне пре mine, ка съ те лас пре tine, саȣ
съ мъ ꙟнторк ꙟнапоі dела tine, къ ȣndе веї мерџе тȣ, ші еȣ воіȣ мерџе, ші
ȣndе те веї сълъшлȣі тȣ, ші еȣ мъ воіȣ сълъшлȣі, попȣлȣл тъȣ попȣлȣл меȣ, ші
Dȣmnezeȣл тъȣ Dȣmnezeȣл меȣ.
зі. Ші ȣndе веї мȣрі тȣ, воіȣ мȣрі ші еȣ, ші аколо мъ воіȣ ꙟнгропа, аче-
стеа съ'мі факъ міе Domnȣл, ші ачестеа съ'мі аdaoџе, къ моартеа мъ ва de-
спърці пре mine dела tine.
иі. Дечі вьзжnd Noemin, къ съ ꙟнтъреште еа, ка съ меаргъ кȣ cine, а ꙟнчетат
а маї гръі кътре еа.
ѳі. Ші аȣ мерс амжndoъ пжнъ аȣ сосіт ꙟн Вітлеем, ші аȣ фост dȣпъ че аȣ
веніт еле ꙟн Вітлеем с'а аȣzіт ꙟн тоатъ четатеа de еле, ші аȣ zic: оаре а-
чеаста есте Noemin?
к. Іар еа а zic кътре еле: нȣ мъ кемаці пре mine Noemin, чі мъ кемаці
амържтъ, къ м'а амържт пре mine чел Атот-пȣтернік (1) фоарте.
ка. Еȣ плінъ м'ам dȣс, ші deшартъ м'а ꙟнторс Domnȣл, ші пентрȣ че мъ
кемаці Noemin? ші Domnȣл м'а смеріт пре mine, ші чел Атот-пȣтернік м'а
некъжіт.
кв. Ші с'а ꙟнторс Noemin, ші Рȣт Моавітеанка нора еї кȣ еа din царіна лȣі
Моав, ші а сосіт еле ꙟн Вітлеем ла ꙟнчепȣтȣл сечерії орzȣлȣї.

20. (1) Чеа веке аре: пентрȣ къ саȣ амържт ꙟнтрȣ міне чел deстȣл фоарте.

КАП В.

Рȣт адȣнѫнd спіче ꙟн царіна лȣі Вооz кȣмнатȣлȣі съȣ, а афлат хар ꙟнаінтеа лȣі, ші с'а ꙟнторс весеоȣ сеара ла соакра са, адȣкѫнd мȣлт din грѫȣ, ші din ръмъшіцеле бȣкателор.



і Noemin авеа ȣн ом рȣdenie deспре бърбатȣл еі, ші омȣл ачела ера
пȣтернік кȣ авȣціе, din неамȣл лȣі Елімелех, ші нȣмеле лȣі Вооz.
в. Ші а zic Рȣт Моавітеанка къtре Noemin: ть dȣк ꙟн царінъ,
ші воіȣ адȣна спічеле, каре ръмѫн пре ȣрма ачелȣіа, ꙟнтр'аі
кȣі окі воіȣ афла хар, ші а zic къtре еа: dȣ-те фііка меа.
г. Ші с'а dȣс, ші мергѫнd адȣна ꙟн царінъ пре ȣрма сечеръторілор, ші
с'а ꙟнтѫмплат de а неміріт ла царіна лȣі Вооz, кареле ера din рȣdeniеа лȣі
Елімелех.
д. Ші венінd Вооz din Вітлеем, а zic сечеръторілор: Domнȣл кȣ воі! іар
еі аȣ ръспȣнс лȣі: Domнȣл съ те біне-кȣвінтеze.
є. Ші а zic Вооz пръпкȣлȣі съȣ, челȣі че ера кѫрмȣітор престе сечеръторі:
чіне есте тѫнъра ачеаста?
ѕ. Ші а ръспȣнс пръпкȣл чел че ера кѫрмȣітор престе сечеръторі, ші а zic:
есте тѫнъра Моавітеанка, каре с'а ꙟнторс кȣ Noemin din царіна лȣі
Моав.
з. Ші а zic: съ адȣн, ші съ кȣлег dȣпъ сечеръторі ꙟн зноні, ші de кѫнd а
веніт de-азі діміneацъ, ші пѫнъ сеара н'а оdіхніт ꙟн царінъ німіка.
и. Ші а zic Вооz къtре Рȣт: аȣzі фііка меа, съ нȣ мерці ла алтъ царінъ съ
кȣлеці, ші тȣ съ нȣ те dȣчі de аічі, чі те ꙟмпреȣнъ кȣ фетеле меле.
ѳ. Ші іа амінте ла царінъ ȣнde вор сечера, ші мерці пре ȣрма лор, къ
іатъ еȣ ам поржнчіт слȣџілор, ка съ'ці deа паче, ші кѫнd 'ці ва фі сете, мерці
ла васе, ші беа de ȣнde беаȣ мі слȣџіле.
і. Ші къzѫнd еа кȣ фаца са ла пъмѫнт с'а ꙟнкінат, ші а zic къtре еl: de
ȣнde ам афлат хар ꙟн окіі тъі, ка съ мъ кȣноці пре міне? кѫчі еȣ сѫнт
стреінъ?
аі. Ші а ръспȣнс Вооz, ші 'і а zic еі: ам аȣzіт, кѫте аі фъкȣт кȣ соакра та
dȣпъ че а мȣріт бърбатȣл тъȣ, ші кȣм аі лъсат пре татъл тъȣ, ші пре мȣма та,
ші пъмѫнтȣл нащеріі тале, ші аі мерс ла понȣлȣл, пре кареле маі ꙟнаінте нȣ
л'аі щіȣт.
ві. Domнȣл съ'ці ръсплътеаскъ ціе лȣкрȣл тъȣ, ші съ фіе плата та плінъ dела
Domнȣл Dȣмнеzеȣл лȣі Ісраіл, ла кареле аі веніт съ нъдъжdȣеці сȣпт арініле лȣі.
гі. Іар еа а zic: ам афлат хар ꙟн окіі тъі Doамне къ м'аі мѫнгѫіат, ші
аі гръіт dȣпъ іnіма слȣжнічіі тале, ші іатъ еȣ нȣ сѫнт ка ȣна din слȣжнічіле тале.
ді. Ші а zic еі Вооz: акȣм есте чеасȣл de мѫнкат, апропіе-те аічі, ші

тъпжпкъ din пжініле меле, ші ꙟтінџе пжінеа та ꙟп оцет, ші а шезȣт Рȣт de
латȣреа сечеръторілор, ші 'І а dат еІ Воох пжіне, ші а мжнкат, ші с'а сътȣрат
ші 'І а ръмас.

єі. Ші с'а скȣлат съ кȣлеагъ, ші а порȣнчіт Воох слȣџілор сале: de ва adȣна
ші п'інтре снопі, съ п'о опріцІ.

ѕі. Ꙟнкъ ші ꙟтраdінс арȣнкаціІ еІ din тъпȣнкіȣріле воастре, ші о лъсаціІ съ
шпълпче ші съ кȣлеагъ, ші съ п'о ꙟнфрȣнтаціІ.

зі. Ші а adȣнат ꙟп царінъ пжнъ сеара, ші а бътȣт (1) каре ле-а adȣнат, ші аȣ
фост ка ȣп іфІ de орз.

иі. Ші лȣжнdȣ'л а інтрат ꙟп четате, ші а възȣт соакра са челе че а adȣнат,
ші adȣкжнd Рȣт 'І а dат челе че а ръмас din каре с'а сътȣрат еа.

ѳі. Ші 'І а zic еІ соакра са: ȣнde аІ adȣнат астъзІ? ші ȣнde аІ лȣкрат? фіе
біне-кȣвжнтат чел че те-а кȣпоскȣт пре тіне, ші а спȣс Рȣт соакреІ сале ȣнde а
лȣкрат, ші а zic: пȣмеле омȣлȣІ, ла кареле ам лȣкрат астъзІ, есте Воох.

к. Ші а zic Noemin кътре нора са: біне-кȣвжнтат есте ачела Domnȣлȣї, къ н'а
ꙟпчетат а фаче міла са кȣ чеї віЇ, ші кȣ чеї морцІ, ші а zic Noemin кътре еа:
апроапе de noi есте омȣл ачела, din рȣdeniile поастре есте.

ка. Ші а zic Рȣт кътре соакра са, ші ꙟнкъ 'мІ а zic mie, кȣ фетеле меле съ те
ꙟтпреȣпі пжнъ вор сфжрші тоатъ сечереа dела mine.

кв. Ші а zic Noemin кътре Рȣт нора са: біне фііка mea, къ аІ ешіт кȣ фетеле
лȣІ, къ пȣ ці се вор ꙟтпротіві ꙟнтр'алте царінІ.

кг. Ші с'а ꙟтпреȣпат Рȣт кȣ фетеле лȣІ Воох а adȣна пжнъ с'а сфжршіт сечереа орзȣлȣІ, ші сечереа гржȣлȣІ.

КАП Г.

Рȣт аскȣлтъ сфатȣл соакреІ сале, ші кжнd dормеа Воох ꙟп аріа са се кȣлкъ ла пічоареле лȣІ, ші кȣ смереніе чержнd съ'ші тіндъ аріпа хаінеІ престе еа а лȣат весел ръспȣпс, ші дȣче ла соакра са шасе мъсȣрІ de орзȣ.



і шеzжnd кȣ Noemin соакра са, 'І а zic еІ: фііка mea аȣ пȣ воіȣ къȣта ціе odіхнъ, ка съ фіе біне ціе?

в. Ші акȣм Воох, кȣ але кърȣіа фете аІ фост, пе есте поъ кȣмпат, іатъ ел ва съ вжнтȣре орзȣл ꙟп аріе ꙟнтр'ачеастъ поапте.

г. Іар тȣ те скалdъ, ші те ȣнџе, ші те ꙟтбракъ кȣ хаінеле тале, ші те сȣе
ꙟп аріе, съ пȣ те арѫціІ бърбатȣлȣІ пжнъ кжнd ва сфжрші а мжнка, ші а беа.

д. Ші ва фі кжнd се ва кȣлка ел, веІ пȣпоаше локȣл ȣнde doарме, ші веІ мер-
џе аколо, ші веІ deскопері пічоареле лȣІ, ші веІ dормі, ші ел ва спȣне ціе че съ фачІ.

є. Ші а zic Рȣт кътре еа: тоате, кжте 'мІ аІ zic воіȣ фаче.

ѕ. Ші с'а погоржт ла аріе, ші а фъкȣт тоате, кжте 'І а порȣнчіт соакра са.

з. Ші а мжнкат Воох, ші а бȣт, ші с'а веселіт іnima лȣІ, ші а мерс съ doар-
мъ ла о парте а ȣпȣІ стог, ші а веніт ші Рȣт пре аскȣпс, ші а deскоперіт пі-
чоареле лȣІ, ші с'а кȣлкат.

---

17. (1) Adікъ: спічеле.

и. Шi а фост ла міезꙋл нопцiĭ с'а спъĭмънтат омꙋл, шi с'а тꙋрбꙋрат, шi іатъ фетеea dормеа ла пiчоаріле лꙋĭ.

ѳ. Шi а zic: чine ешĭ тꙋ? iар еа а zic: еꙋ сѫнт Рꙋт роабa та, тinde аріпа та престе роаба та, къ рꙋdenie ешĭ тꙋ.

і. Шi а zic Booz: віne-кꙋвѫнтатъ съ фiĭ Domnꙋлꙋĭ Dꙋmnezeꙋ тꙋ фiĭка меа, пентрꙋ къ аĭ ꙟмбꙋнътъцiт міла та чеа de апоĭ маĭ мꙋлт декѫт чеа din'тѫĭ, къ нꙋ те-аĭ dꙋс dꙋпъ тѫнър сърак, саꙋ богат.

аі. Шi акꙋм фiĭка меа, нꙋ те теме, тоате, кѫте веĭ zічe, воiꙋ фаче цiе, къ щie тот неамꙋл попꙋлꙋлꙋĭ мieꙋ къ фетееа пꙋтеріĭ ешĭ тꙋ.

ві. Шi акꙋм adевърат рꙋdenie сѫнт еꙋ, чі есте ꙟнкъ алтꙋл рꙋdenie маĭ de апроапе декѫт міne.

гі. Ръмѫĭ ꙟнтр'ачеастъ ноапте, шi dꙋпъ че се ва фаче dimineацъ, de ва вреа, пентрꙋ къ ел есте маĭ de апроапе рꙋdenie, віne, съ те цiе пре тіne: iар de нꙋ ва вреа съ те цiе, цinea-те-воiꙋ еꙋ, віꙋ е Domнꙋл, dормĭ пѫнъ dimineацъ.

ді. Шi а dорміт ла пiчоареле лꙋĭ пѫнъ dimineацъ, шi еа с'а скꙋлат de dimineацъ, кѫnd ꙟнкъ нꙋ пꙋтеа кꙋноаще омꙋл пре апроапеле съꙋ. Iар Booz а zic: съ нꙋ се щie кꙋм а веніт фетееа ла аріе.

еі. Шi а zic къtre еа: adо'цi ровіеа та de престе тіne, шi о цine, шi о а цінꙋт, шi а мъсꙋрат шасе мъсꙋрĭ de орz (1), шi леа пꙋс престе еа, шi апоĭ а інтрат ꙟн четате.

ѕі. Шi а інтрат Рꙋт ла соакраса, iар еа а zic еĭ: че есте фiĭка меа? шi 'Ĭ а спꙋс тоате, кѫте 'Ĭ а фъкꙋт еĭ омꙋл.

зі. Шi а zic къtre еа: ачесте шасе мъсꙋрĭ de орz 'мĭ а dат міe, къ а zic къtre міne: съ нꙋ мерцĭ deшартъ ла соакра та.

иі. Iар еа а zic еĭ: шеzĭ фiĭка меа пѫнъ веĭ кꙋноаще, кꙋм ва къdеа лꙋкрꙋл, къ нꙋ ва ꙟнчета омꙋл пѫнъ нꙋ ва съвѫршi лꙋкрꙋл астъzi.

К А П Д.

Booz ꙟнаінтеа бътрѫнілор четъцiĭ еа царіна лꙋĭ Elimелех, шi пре Рꙋт нора челꙋĭ морт лꙋĭ'шĭ фемее, лꙋѫnd'о чел маĭ апроапе че і се кꙋвinеа лꙋĭ, din каре наще пре Овіd мошꙋл лꙋĭ Давіd.



i Booz с'а сꙋіт ла поартъ, шi а шеzꙋт аколо, шi іатъ рꙋdenіеа ачеіа, de каре zічеа Booz, мерцеа пре апроапе, шi а zic Booz къtre dѫнсꙋл: абате-те, шi шеzĭ аічĭ, iар ел с'а абътꙋт, шi а шеzꙋт.

в. Шi а лꙋат Booz zече оаменĭ din чеĭ маĭ бътрѫнĭ аĭ четъцiĭ, шi а zic: шеdeцĭ аічĭ, шi аꙋ шеzꙋт.

г. Шi а zic Booz рꙋdenіеĭ: партеа царініĭ, каре есте а фрателꙋĭ ностꙋ Елімелех, каре ва съ о вѫнzъ Noemin, чеіа че с'а ꙟнторс din царіна лꙋĭ Моав.

д. Шi еꙋ ам zic: къ те воiꙋ ꙟнщiінца пре тіne, шi'цĭ воiꙋ спꙋне ꙟнаінтеа челор че шеd, шi ꙟнаінтеа бътрѫнілор попꙋлꙋлꙋĭ мieꙋ, de веĭ съ о мощенешĭ,

51. (1) ꙟн чеа веке аре: а мъсꙋрат шасе de орz.

пентрꙋ къ ещї рꙋdenie maї de апроапе. кꙋmпър'о, шi о moщeneщe: iаръ de
нꙋ вреї, спꙋне'mi, ка съ щiꙋ, че съ фак, къ афаръ de tine нꙋ есте рꙋdenie maї
апроапе, шi еꙋ сѫнт dꙋпъ tine. Iар ел а zic: еꙋ воiꙋ кꙋmпъра царiна.
є. Шi а zic Booz: de време че веї съ еї цараiна din mѫна Noeminiї, тре-
бꙋе съ еї шi пре Рꙋт Моавiтеанка фетееа ръпосатꙋлꙋї, ка съ pidiчї нꙋmеле
рꙋdeniei тале чеї моарте ꙟн moщenipea са.
ѕ. Шi а zic рꙋdeniea ачеia: нꙋ воiꙋ пꙋтеа съ о iаꙋ mie, ка съ нꙋ стрiк mo-
щenipea mea, iа тꙋ че съ кꙋвiне mie, къ еꙋ нꙋ воiꙋ пꙋтеа съ iаꙋ.
2 Лецe. 25. 7. з. Шi ачест обiчеiꙋ maї dinnainte ера ꙟнтрꙋ Iсраiл ла рꙋdenie, шi ла скiм-
баре, ка съ стеа тот кꙋвѫнтꙋл, къ dezлега омꙋл ꙟнкълцъmintea са, шi oda
апроапелꙋї съꙋ, кареле ера рꙋdenie кꙋ ел, шi ачеаста ера мъртꙋрiе ꙟн Iсраiл.
и. Шi 'ї а zic лꙋї Booz рꙋdeniea: iа цiе рꙋdeniea mea, шi 'ш'а dezлегат ꙟн-
кълцъmintea са, шi о а dат лꙋї.
ѳ. Шi а zic Booz кътре бътрѫнiї, шi кътре тот попꙋлꙋл: марторi сѫнтецї
воi астъzї: кꙋm am добѫndit тоате але лꙋї Елiмелех, шi тоате кѫте сѫнт але
лꙋї Хелеон, шi але лꙋї Маалон din mѫна Noeminiї.
i. Шi пре Рꙋт Моавiтеанка фетееа лꙋї Маалон о am лꙋат mie фетее, ка
съ pidiк нꙋmеле челꙋї морт ꙟнтрꙋ moщenipea лꙋї, шi съ нꙋ пiаръ нꙋmеле че-
лꙋї морт dintre фрацiї лꙋї, шi din неamꙋл попꙋлꙋлꙋї лꙋї, шi din поарта локꙋ-
лꙋї, марторi сѫнтецї воi астъzї.
аi. Шi ръспꙋnzѫnd тот попꙋлꙋл, шi марторi чеї dела поартъ, шi бътрѫнiї
аꙋ zic: dea Domнꙋл, ка фетееа та, каре iнтръ ꙟн каса та, съ фiе ка Рахiл,
шi ка Лiеа, каре amѫndoъ аꙋ zidit каса лꙋї Iсраiл, шi аꙋ фъкꙋт пꙋтере ꙟн Е-
фрата, шi ва фi нꙋmе ꙟн Вiтлеem.
Фачере. 38. 29. вi. Шi съ се факъ каса та ка каса лꙋї Фарес, пре кареле л'а пъскꙋт Тamар
лꙋї Iꙋda, din съmѫнца та съ dea цiе Domнꙋл din тѫнъра ачеаста фечорї.
гi. Шi а лꙋат Booz пре Рꙋт, шi 'ї а фост лꙋї фетее, шi а iнтрат ла dѫнса,
шi 'ї а dат еї Domнꙋл pod, шi а пъскꙋт фечор.
дi. Шi а zic фетеiле кътре Noemin, Бiне есте кꙋвѫнтат Domнꙋл, чел че н'а
лъсат съ се стiнгъ астъzї неamꙋл тъꙋ, чi ка съ се нꙋmеаскъ нꙋmеле тъꙋ ꙟн Iсраiл.
єi. Ачеста ва фi, кареле ва ꙟнтоарче ла tine сꙋфлетꙋл тъꙋ, шi ва хрънi бъ-
трѫнецеле тале къ нора та, чеiа че те-аꙋ iꙋбiт пре tine а пъскꙋт фечор, каре есте цiе
maї бꙋн dekѫт шапте фечорї.
ѕi. Шi лꙋѫnd Noemin прꙋнкꙋл л'а пꙋс ꙟн сѫнꙋл съꙋ, шi 'ї а фост лꙋї ка о doiкъ.
зi. Шi аꙋ кеmат вечiнеле нꙋmеле лꙋї, zікѫnd: пъскꙋтꙋ-с'а фiꙋ лꙋї Noemin,
шi а кеmат нꙋmеле лꙋї Obid, ачеста есте татъл лꙋї Iессе татълꙋї лꙋї Dавid.
иi. Шi ачестеа сѫнт нащерiле лꙋї Фарес: Фарес а пъскꙋт пре Есроm.
ѳi. Есроm а пъскꙋт пре Араm, шi Араm а пъскꙋт пре Aminadaв.
к. Шi Aminadaв а пъскꙋт пре Nacoн, шi Nacoн а пъскꙋт пре Салmoн.
ка. Шi Салmoн а пъскꙋт пре Booz, шi Booz, а пъскꙋт пре Obid.
кв. Iар Obid а пъскꙋт пре Iессе, шi Iессе а пъскꙋт пре Dавid.



ПАТРȢ КЪРЦІ АЛЕ ꙞМПЪРАЦІЛОР

КȢВѪНТ ꙞNNAINTE



in патрȣ кърцї але ꙟпъраціл ор, dоъ челе таї dinnainte Ісdеiї сѫпт пȣтеле лȣї Самȣіл ле скрiȣ, шї сокотеск, къ сѫнт кȣлесе шi din скрісоріле лȣї Самȣіл, шi dinтр'але Пророчілор Гаd, шi Натап. Ꙟпсъ челе че съ четеск ꙟп картеа а. Кап: з. Стіх: в: „Шi аȣ трекȣт к. de анї“ п'а пȣтȣт de Самȣіл съ се скріе, фiind къ ꙟп ал-шапте-леа ап dȣпъ моартеа лȣї Самȣіл а мȣтат Давid сікрiȣл din локȣл ачела. Шї челе че ꙟп Кап: кз. Стіх: в. съ четеск: „Пентрȣ ачеіа а фост Сікелакȣл ал Ꙟмпъраціл ор Іȣдеї пѫпъ ꙟп zioa ачеаста“ абіа с'а пȣтȣт кȣлеџе din скрісоріле лȣї Гаd, шi але лȣї Натап, de време че пȣмеле Ꙟмпъраціл ор лȣї Іȣdа, а ꙟпчепȣт а съ zіче dȣпъ deспърцірea челор zече пеамȣрї.

Картеа чеа din'тѫї маї маре парте Самȣіл о а скріс: пре Саȣл шї пре Давid, але кърора фапте съ кȣпрind ꙟптр'ачесте dоъ кърцї, пȣ пȣмаї 'Ї а ȣпс, чі шi кȣ порȣпчіле, шi кȣ сфатȣріле сале 'Ї а ꙟпвъцат, шi 'Ї а ꙟпdрептат.

De хронологіе, adікъ de анї ꙟп че ап dела zіdірeа лȣмiї а фост, пiмiк пȣ съ поате zіче, de време че пȣмърȣл аніл ор ꙟптр'алт кіп есте ꙟп скріптȣра чеа Евреіаскъ, шi ꙟптр'алт кіп ꙟп чеа гречеаскъ ачелор шапте-zечї de Даскалї шi фоарте мȣлт съ осібеще ꙟп пȣмърȣл аніл ор, маї алес пѫпъ ла Авраам, dȣпъ ачеіа пȣ есте атѫта осебіре.

КАП а.

Елкапа а авȣт dоъ фемеї Аппа, шi Фенапа, Аппа ꙟп мȣлтъ време фiind стеарпъ, шi пентрȣ оcара чеї-л-алте ꙟптрістатъ, кѫпd ꙟппаіntea лȣї І.і ꙟп Сілом, кȣ рȣгъчіȣе кътре Domnȣл, а пъскȣт пре Самȣіл, пре кареле ꙟпцъркѫndȣ'л л'а adȣс Domnȣлȣї, прекȣм фъгъdȣісе.



ра ȣп ом din Армамем-Сіфа din мȣпmеле лȣї Ефраiм, шi пȣмеле лȣї Елкапа фечорȣл лȣї Іеремеіл фiȣлȣї лȣї Іліȣ фiȣлȣї лȣї Токе ꙟп Nасів din Армамем, din мȣпmеле лȣї Ефраiм.
в. Шi ачеста авеа dоъ фемеї, пȣмеле ȣпіеа Аппа, шi пȣмеле чеї-л-алте Фенапа, шi Фенапа авеа прȣпчї, іар Аппа п'авеа пічї ȣп прȣпк.
г. Шi съ сȣіа омȣл ачела ꙟп тот апȣл din четатеа са din Армамем съ се ꙟпкіпе, шi съ жертвеаскъ Domnȣлȣї Dȣмпеzеȣ Саваот ꙟп Сілом, шi ера аколо Ілі, шi doї фечорї аї лȣї, Офпї, шi Фіпеес преоцї Domnȣлȣї.
д. Шi а фост ꙟптр'о zi а жертвiт Елкапа, шi а dат Фенапiї фемеiї сале, шi тȣтȣлор фiілор, шi фетелор еї пърцї.

є. Іар Аннеї 'ї а dат о парте, пентрꙋ къ н'авеа еа прꙋнк, ꙟнсъ пентрꙋ къ
пре Анна о iꙋбiа Елкана маї мꙋлт dекꙟт пре Фенана, шi Dомнꙋл а фост ꙟн-
кiс пꙟнтечеле еї.

ѕ. Къ н'а dат еї Dомнꙋл прꙋнк dꙋпъ неказꙋл еї, шi dꙋпъ скꙟрба неказꙋлꙋї
еї, шi съ ꙟнтрiста, пентрꙋ къ а ꙟнкiс Dомнꙋл пꙟнтечеле еї, ка съ нꙋ dea еї
прꙋнк.

з. Аша фъчеа ꙟн тот анꙋл кꙟнd съ сꙋiа еа ла каса Dомнꙋлꙋї, шi съ мъх-
неа, шi плꙟнџеа, шi нꙋ мꙟнка.

и. Шi 'ї а zic еї Елкана бърбатꙋл еї: Анно! iар еа а zic, iатъ еꙋ, Dоамне:
шi ел а zic: че'цї есте цie, пентрꙋ че плꙟнџї? шi пентрꙋ че нꙋ мънꙟнчї? шi
пентрꙋ че те некъжешѣ iнiма та? аꙋ нꙋ сꙟнт еꙋ цie маї бꙋн dекꙟт zече фiї?

ѳ. Шi с'а скꙋлат Анна dꙋпъ че а мꙟнкат еї ꙟн Сiлом, шi а стътꙋт ꙟнна-
iнтеа Dомнꙋлꙋї, шi Iлi преотꙋл шеdеа пре скаꙋн ла прагꙋрiле Бiсерiчiї Dомнꙋлꙋї.

і. Шi еа кꙋ сꙋфлет амърꙟт с'а рꙋгат кътре Dомнꙋл, шi а плꙟнс.

аі. Шi с'а фъгъdꙋiт Dомнꙋлꙋї, ziкꙟнd: Аdонае Dоамне Елое Саваот! dе веї
кꙋꙟта спре смеренiѧ роабеї тале, шi'цї веї аdꙋче амiнте dе мiне, шi
веї dа роабеї тале съмꙟнцъ бърбътеаскъ, воiꙋ dа пре ел ꙟнаiнтеа та dар пꙟнъ
ла zioa морцiї лꙋї, шi вiн, шi бъꙋтꙋръ бецiвъ нꙋ ва беа, шi брiчꙋ нꙋ се ва сꙋi
пре капꙋл лꙋї.

ві. Шi а фост кꙟнd ꙟмꙋлцеа рꙋгъчꙋнеа ꙟнаiнтеа Dомнꙋлꙋї, Iлi преотꙋл
прiвеа ла гꙋра еї.

гі. Шi еа грꙋiа ꙟнтрꙋ iнiма са шi бꙋzеле еї съ мiшка, iар гласꙋл нꙋ се а-
ꙋzеа, о а сокотiт пре еа Iлi беатъ.

ді. Шi а zic кътре еа фечорꙋл лꙋї Iлi: пꙟнъ кꙟнd веї фi беатъ? рiдiкъ'цї
вiнꙋл тъꙋ, шi те dꙋ dин локꙋл Dомнꙋлꙋї.

єі. Шi ръспꙋнzꙟнd Анна а zic: нꙋ Dоамне, фемее ꙟн zi некъжiтъ сꙟнт еꙋ,
вiн, шi бъꙋтꙋръ бецiвъ н'ам бъꙋт, чi 'мї ръвърс сꙋфлетꙋл ꙟнаiнтеа Dомнꙋлꙋї.

ѕі. Нꙋ сокотi пре роаба та ка пре о фатъ пъгꙟнъ, къ dин мꙋлцiмеа мꙋлте-
лор меле кꙋџетърї, шi dин мꙋлцiмеа мъхнiреї меле м'ам топiт пꙟнъ акꙋм.

зі. Шi ръспꙋнzꙟнd Iлi а zic еї: мерџї ꙟн паче, Dꙋмнеzеꙋл лꙋї Iсраiл съ'цї dea
цie тоатъ черереа та, каре аї черꙋт dела ел.

иі. Шi а zic Анна: афлат-аꙋ роаба та хар ꙟнаiнтеа очiлор тъї, шi с'а dꙋс
фемеea ꙟн калеа са, шi а iнтрат ла сълашꙋл съꙋ, шi а мꙟнкат кꙋ бърбатꙋл съꙋ,
шi а бъꙋт, шi фаца еї маї мꙋлт н'а фост трiстъ.

ѳі. Шi а dоꙋ zi dе dimineaцъ с'а ꙟнкiнат Dомнꙋлꙋї, шi с'а dꙋс ꙟн калеа
са, шi а iнтрат Елкана ꙟн каса са ꙟн Арматем, шi а кꙋноскꙋт пре Анна фе-
меea са, шi 'ш'а аdꙋс амiнте dе еа Dомнꙋл, шi а zъмiслiт.

к. Шi а фост ꙟн времеа zilелор а пъскꙋт фечор, шi а кемат нꙋмеле лꙋї Са-
мꙋiл, zikꙟнd: къ dела Dомнꙋл Dꙋмнеzеꙋ Саваот л'ам черꙋт.

ка. Шї с'а сȣїт отȣл Елкана, шї тоатъ каса лȣї съ жертвеаскъ ꙟп Сілом
жертва zілелор, шї фъгъdȣінцеле сале, шї zечȣелеле пъмѫнтȣлȣї съȣ̆.
кв. Шї Анна нȣ с'аȣ̆ сȣїт кȣ dѫнсȣл, къ а zіс върбатȣлȣї съȣ̆, пънъ нȣ воїȣ̆ ꙟп цър-
ка прȣнкȣл, ка съ се сȣе шї еȣ, шї съ се арате феції Domнȣлȣї, шї съ шаzъ пънъ
ꙟп веак аколо.
кг. Шї 'ї а zіс еї Елкана бърбатȣл съȣ̆: фъ че ції съ паре къ есте біне ꙟп окії
тъї, шеzї пѫнъ'л веї ꙟп църка пре ел, шї съ ꙟптъреаскъ Domнȣл че а ешіт din
гȣра та, шї а шеzȣт фемееа, шї а dат цѫцъ фіȣлȣї съȣ̆ пѫнъ че л'а ꙟпцъркат.
кд. Шї с'а сȣїт кȣ ел ꙟп Сілом кȣ ȣн віцел de треї анї, шї кȣ пѫїнї, шї кȣ
ȣн іфї de фъїнъ кȣратъ, шї кȣ ȣн фоале de віп, шї а інтрат ꙟп каса Domнȣлȣї ꙟп
Сілом, шї прȣнкȣл ꙟмпреȣнъ кȣ еї.
ке. Шї а adȣс ꙟпнаінтеа Domнȣлȣї, шї а жȣнгіат татъл съȣ̆ жертва, каре ꙟп
тот анȣл о фъчеа Domнȣлȣї, шї а adȣс прȣнкȣл, шї а жȣнгіат віцелȣл, шї Анна
мȣма прȣнкȣлȣї л'а dȣс ла Ілі.
кѕ. Шї а zіс, ꙟптрȣ mine Доамне, віȣ̆ есте сȣфлетȣл тъȣ̆: еȣ̆ сѫнт фемееа,
каре а стътȣт ꙟпнаінтеа та, кѫнd m'am рȣгат кътре Domнȣл.
кз. Пентрȣ прȣнкȣл ачеста m'am рȣгат, шї 'mї а dат mie Domнȣл черереа, ка-
ре аm черȣт dела dѫнсȣл.
ки. Шї еȣ̆ ꙟл adȣк пре ел Domнȣлȣї ꙟп тоате zілеле віецїї лȣї слȣжбъ Domнȣ-
лȣї, шї с'а ꙟпкінат аколо Domнȣлȣї.

КАП в.

Кѫнтареа Аннеї de мȣлцъміре пентрȣ къ а пъскȣт: лȣї Ілі съ аменінцеазъ пентрȣ пъкателе фіїлор, шї преа мȣлта лȣї ꙟнгъdȣінцъ, шї моартеа фіїлор маї ꙟпнаінте і се вестеще.



Шї с'а рȣгат Анна, шї а zіс: ꙟптъріте-с'а inima mea ꙟптрȣ Domнȣл
ꙟпнълцатȣ-с'а корнȣл mieȣ̆ ꙟптрȣ Дȣmnezeȣл mieȣ̆, лъргітȣ-с'а а-
сȣпра връжмашілор mieї гȣра mea, бȣкȣратȣ-m'am de мѫнтȣіреа та.
в. Къ нȣ есте сфѫнт ка Domнȣл, шї нȣ есте drепт ка Дȣmnezeȣл
ностръ, нȣ есте сфѫнт афаръ de тine.
г. Nȣ въ лъȣdaці, шї нȣ гръіці ꙟпналте кȣ mѫndріе, шї съ нȣ іасъ mаре граіȣ̆
din гȣра воастръ, къ Дȣmnezeȣл кȣноштінцелор есте Domнȣл, шї Дȣmnezeȣл чел
че гътеще іспръвіле сале.
д. Аркȣл челор тарї а слъбіт, шї чеї слабї с'аȣ̆ ꙟпчінс кȣ пȣтере.
е. Чеї плінї de пѫінї с'аȣ̆ ліпсіт, шї чеї флъмѫнzї аȣ̆ mоштеніт пъмѫнтȣл, къ 2 Леӂе.
чеа стеарпъ а пъскȣт шапте, шї чеа кȣ фії mȣлцї а слъбіт. 32. 39.
ѕ. Domнȣл омоаръ, шї фаче віȣ̆, погоаръ ꙟп iad, шї ріdікъ. Товіе.
з. Domнȣл фаче сърак, шї ꙟмбогъцеще, стереще, шї ꙟпналцъ. 13. 2.
и. Ріdікъ dела пъмѫнт пре чел ліпсіт, шї din гȣnoїȣ̆ скоалъ пре чел сърак, ꙟнне :
ка съ'л ашеze пре ел кȣ боерії нороdȣлȣї, шї скаȣнȣл mърірії съ'л dea моштеніре лȣї. 16. 13.

Іов. 10. 7. ѳ. Чел че дъ ръгъчꙋнеа челꙋї че съ роагъ шї а біне-кꙋвѫнтат анії дрептꙋлꙋї, къ нꙋ се ꙟнтъреще оmꙋл чел пꙋтернік ꙟнтрꙋ вѫртꙋтеа са, Domнꙋл слаб ва фаче пре протівнікꙋл съꙋ, Domнꙋл чел сфѫнт.

і. Съ нꙋ се лаꙋde чел ꙟнцелепт ꙟнтрꙋ ꙟнцелепчꙋнеа са, шї съ нꙋ се лаꙋde чел пꙋтернік ꙟнтрꙋ пꙋтереа са, шї съ нꙋ се лаꙋde чел богат ꙟнтрꙋ богъціеа са.

аі. Чі ꙟнтрꙋ ачеаста съ се лаꙋde чел че съ лаꙋdъ, ка съ кꙋноаскъ, шї съ щіе пре Domнꙋл, шї съ факъ жꙋdекатъ, шї dрептате ꙟн mіжлокꙋл пъmѫнтꙋлꙋї.

ві. Domнꙋл с'а сꙋіт ꙟн чер, шї а тꙋнат, ел ва жꙋdека марӡініле пъmѫнтꙋлꙋї dрепт фііnd, шї ва da търіе ꙟмпърацілор ноштрі, шї ва ꙟнълца корнꙋл ꙋнсꙋлꙋї съꙋ. Шї л'аꙋ лъсат пре ел аколо ꙟнаінтеа Domнꙋлꙋї, іар еї с'аꙋ dꙋс ꙟн Арматеm, шї прꙋнкꙋл слꙋжа феції Domнꙋлꙋї ꙟнаінтеа лꙋї Ілі Преотꙋл.

гі. Шї фііі лꙋї Ілі Преотꙋлꙋї ера фії некреdінчошї нещііnd пре Domнꙋл.

ді. Шї ачеста ера вепітꙋл Преотꙋлꙋї dела попꙋлꙋл чел че жертвеа, венеа фіꙋл Преотꙋлꙋї dоkъ фіербеа карнеа, шї фъркꙋліца кꙋ треї коарне ꙟн mѫна лꙋї.

єі. Шї о бъга ꙟн кълdареа чеа mаре, саꙋ ꙟн тігае, саꙋ ꙟн оалъ, шї тот ꙟн че съ ꙟнфіпӡеа фъркꙋліца лꙋа преотꙋл лꙋї'шї, ачестеа фъчеа тꙋтꙋлор Ісраілтенілор, карії венеа съ факъ жертвъ Domнꙋлꙋї ꙟн Сілоm.

ѕі. Шї mаї ꙟнаінте de че съ тъmѫеа гръсіmеа венеа фіꙋл преотꙋлꙋї, шї зічеа оmꙋлꙋї челꙋї че жертвеа, dъ карне съ се фрігъ преотꙋлꙋї, къ нꙋ воіꙋ лꙋа dела тіне карне фіартъ din кълdаре.

зі. Шї зічеа чел че аdꙋчеа жертва, съ се тъmѫеze dар ꙟнтѫї dꙋпъ кꙋm съ кꙋвіне гръсіmеа, шї атꙋнчї іа ціе din тоате, каре пофтеще сꙋфлетꙋл тъꙋ: іар ел зічеа: нꙋ, акꙋm dъ, іар de нꙋ, воіꙋ лꙋа кꙋ пꙋтереа.

иі. Шї ера пъкатꙋл фіілор mаре фоарте ꙟнаінтеа Domнꙋлꙋї, пентрꙋ къ dеспреціꙋіа жертва Domнꙋлꙋї.

ѳі. Іар Саmꙋіл прꙋнкꙋл ꙟнчінс кꙋ Ефоd de ін слꙋжа ꙟнаінтеа Domнꙋлꙋї.

к. Шї фъчеа лꙋї mꙋmа са веmѫнт mік, шї'л аdꙋчеа лꙋї ꙟн тот анꙋл, кѫnd съ сꙋеа кꙋ бърбатꙋл съꙋ съ жертвеаскъ жертва чеа de престе ан.

ка. Шї а біне-кꙋвѫнтат Ілі пре Елкана, шї пре фемееа лꙋї, зікѫnd: съ'ції ръсплътеаскъ Domнꙋл сѫмѫнцъ din фемееа ачеаста пентрꙋ datоріеа, каре аї dат Domнꙋлꙋї, шї с'а dꙋс оmꙋл ла каса са.

кв. Шї а черчетат Domнꙋл пре Анна, шї а зъmісліт, шї а нъскꙋт ꙟнкъ треї фечорі, шї dоъ фете, шї а крескꙋт прꙋнкꙋл Саmꙋіл ꙟнаінтеа Domнꙋлꙋї.

кг. Шї Ілі фііnd фоарте бътрѫн а аꙋзіт тоате челе че фъчеа фії лꙋї фіілор лꙋї Ісраіл, шї кꙋm dорmеа фії съї кꙋ фемеіле челе че съ аdꙋна ла ꙋшіле кортꙋлꙋї mъртꙋрієї, шї ле-а зіс лор:

кд. Пентрꙋ че фачецї лꙋкрꙋрі ка ачестеа, каре ле аꙋз еꙋ din гꙋра атот попꙋлꙋл Domнꙋлꙋї?

кє. Nѹ фачецї фіі mieї, пѹ фачецї, къ пѹ віne аѹz еѹ de воі, пѹ фачецї, къ
пѹ сжпт бѹпе челе че аѹz еѹ de воі, къ фачецї ꙟре попѹл съ пѹ слѹжаскъ лѹї
Dѹmnezeѹ.

кѕ. Къ de ва пъкътѹі оm асѹпра омѹлѹї се вор рѹга пеnтрѹ ел Domnѹлѹї, іар
de ва пъкътѹі Domnѹлѹї, чіne се ва рѹга пеnтрѹ ел? шi n'аѹ аскѹлтат кѹвжнтѹл та-
тълѹї лор, пентрѹ къчї вржnd а врѹт Domnѹл съ'ї стріче пре еї.

кз. Іар пръпкѹл Самѹіл спорea, ші крещеа, ші плъчеа Domnѹлѹї, ші оаme-
пілор.

ки. Ші а веnіт омѹл лѹї Dѹmnezeѹ ла Ілі, ші 'ї а zic: ачестеа zіче Domnѹл,
deскоперind m'am deскоперіт касії татълѹї тъѹ, кжnd ера еї ꙟп пъмжнтѹл Егіпе-
тѹлѹї робї касії лѹї Фараоn.

кѳ. Ші am алес каса татълѹї тъѹ dіnтрѹ тоате каселе лѹї Ісраіл съ'mї прео-
цеаскъ, съ се сѹе пре жертвелпікѹл mieѹ, ші съ тъmжеzе тъmже, ші се поарте
Ефоd ꙟnnaіnтеа mea, ші am dат касії татълѹї тъѹ тоате челе че се арd кѹ фок de-
ла фіі лѹї Ісраіл спре mжпкаре.

л. Ші пеnтрѹ къ аї кътат ла тъmжіа mea, ші ла жертва mea кѹ окіѹ фъръ de
рѹшіnе, ші аї mъріт пре фіі тъї maї mѹлт декжт пре mine, ка съ въ ꙟпгръшацї
din пжрга а тоатъ жертва лѹї Ісраіл ꙟnnaіnтеа mea:

ла. Пеnтрѹ ачеіа ачестеа zіче Domnѹл Dѹmnezeѹл лѹї Ісраіл: zic-am, каса та, 3 Ꙟмп:
ші каса татълѹї тъѹ ва ръmжnea ꙟnnaіnтеа mea пжnъ ꙟп веак: іар акѹm zіче Dom- в. 27.
пѹл: съ пѹ фіе mie nічї декѹm, къ пѹmaї пре чеї че mъ вор mърі пре mine ꙟї
воіѹ mърі, ші чел че mъ деспрецѹеще пре mine се ва печіnсті.

лв. Іатъ вор веnі zіле, ші воіѹ піерde съmжnца та, ші съmжnца касії татълѹї
тъѹ, ші пѹ ва фі ціе бътржп ꙟп каса та.

лг. Ші веї веdea търіа mea ꙟnтрѹ тоате челе бѹпе але лѹї Ісраіл, ші пѹ ва фі
бътржп ꙟп каса та ꙟп тоате zілеле.

лд. Ꙟисъ de тот пѹ воіѹ лепъdа din тіne бърбат deла олтарѹл mieѹ, чі воіѹ фаче
ка съ ліпсеаскъ окії лѹї, ші съ се скѹргъ сѹфлетѹл лѹї, ші тоатъ прісосіnцї касії
тале ва къdea ꙟп сабіеа оаmeнілор.

лє. Ші ачеста ва фі ціе семпѹл, кѹре ва веnі престе ачещї doї фії аї тъї Офпі,
ші Фіпеес, ꙟnтр'о zі вор mѹрі amжndoї.

лѕ. Ші воіѹ pidiка mie преот кредіпчос, кареле тоате челе din іnima mea, ші
din сѹфлетѹл mieѹ ва фаче, ші воіѹ zidi mie касъ кредіпчоасъ, ші ва петрече ꙟп-
паіnтеа ѹпсѹлѹї mieѹ ꙟп тоате zілеле.

лз. Ші ва фі тот чел ръmас ꙟп каса та ва веnі съ се ꙟпкіne лѹї кѹ ѹп бап de
арџіnт, ші кѹ о пжіne, zікжnd: пріїmещі-mъ ла о слѹжбъ din преоціїле тале, съ
mъпжпк пжіne.

КАП Г.

Самꙋіл de треї орї кемꙟndꙋ-се dела Domнꙋл, спꙋне deсконеріреа, каре лꙋі'шї с'а фъкꙋт ꙟмпротіва лꙋї Ілі, шї ꙟнчет пріn пророчіїле сале съ фаче кꙋноскꙋт ла тот Ісраілꙋл.



і прꙋнкꙋл Самꙋіл слꙋжа Domнꙋлꙋї ꙟnnaintea лꙋї Ілі Преотꙋл, шї кꙋвꙟнтꙋл Domнꙋлꙋї ера скꙋмп, ꙟn зілеле ачелеа нꙋ ера vedере аревеа.

в. Шї а фост ꙟn зіоа ачеіа dормеа Ілі ꙟn локꙋл съꙋ, шї окії лꙋї аꙋ ꙟнчепꙋт а се ꙟn греуіа, шї нꙋ пꙋтеа съ вазъ.

г. Шї маї ꙟnnaintе de а се стінџе лꙋміnа din сфешнікꙋл Domнꙋлꙋї, Самꙋіл dормеа ꙟn Бісеріка Domнꙋлꙋї ꙋnde ера Сікрілꙋл лꙋї Dꙋмnezеꙋ.

д. Шї л'а кемат Domнꙋл: Самꙋіл! Самꙋіл! іар ел а zіс: іатъ еꙋ.

є. Шї а алергат ла Ілі, шї а zіс: іатъ еꙋ, ла че маї кемат? шї 'ї а zіс Ілі: нꙋ те-ам кемат, ꙟнтоарче-те, шї dормї.

ѕ. Шї с'а ꙟнторс, шї а аdорміт. Шї а аdаос Domнꙋл а кема пре Самꙋіл: Самꙋіл! Самꙋіл! шї с'а dꙋс ла Ілі аdоа-оаръ, шї а zіс: іатъ еꙋ, ла че маї кемат? іар Ілі а zіс: нꙋ те-ам кемат фіꙋле, ꙟнтоарче-те, шї dормї.

з. Іар Самꙋіл ꙟнкъ нꙋ щіа пре Dꙋмnezеꙋ, шї кꙋвꙟнтꙋл Domнꙋлꙋї ꙟнкъ нꙋ і се арътасе лꙋї (1).

и. Шї а аdаос Domнꙋл а кема пре Самꙋіл атреіа-оаръ, іар ел скꙋлꙟndꙋ-се а мерс ла Ілі, шї а zіс: іатъ еꙋ, ла че маї кемат, шї Ілі а кꙋноскꙋт, къ Domнꙋл а кемат пре прꙋнк.

ѳ. Шї а zіс Ілі лꙋї Самꙋіл: ꙟнтоарче-те, шї dормї фіꙋле, шї ва фі de те ва кема чел че те кеамъ, съ zічї: гръеще Dоамnе, къ аꙋdе робꙋл тъꙋ, шї с'а dꙋс Самꙋіл, шї аdорміт ꙟn локꙋл съꙋ.

і. Шї а веніт Domнꙋл, шї а стътꙋт, шї л'а стрігат пре ел ка шї ꙟнтꙟї, шї аdоа-оаръ: Самꙋіл! Самꙋіл! іар Самꙋіл а zіс: гръеще Dоамnе, къ аꙋdе робꙋл тъꙋ.

аі. Шї а zіс Domнꙋл кътре Самꙋіл: іатъ еꙋ воіꙋ фаче кꙋвінтеле меле ꙟn Ісраіл, ꙟn кꙟт ла тот чел че ле ва аꙋzі пре еле ꙟї вор ръсꙋна амꙟndоъ ꙋрекіле лꙋї.

ві. ꙟn зіоа ачеіа воіꙋ ріdіка асꙋпра лꙋї Ілі тоате, кꙟте ам гръіт асꙋпра касії лꙋї, ꙟнчепе-ле-воіꙋ, шї ле воіꙋ съвꙟршї.

гі. Къ 'ї ам спꙋс лꙋї, къ воіꙋ ізбꙟndі асꙋпра касії лꙋї пꙟнъ ꙟn веак пентрꙋ неdрептъціле фіілор лꙋї, къ аꙋ щіꙋт, къ гръеск de ръꙋ пре Dꙋмnezеꙋ фіі лꙋї, шї нꙋ 'ї а чертат пре еї.

ді. Пентрꙋ ачеіа м'ам жꙋрат касії лꙋї Ілі, къ нꙋ се ва ерта неdрептатеа касії лꙋї Ілі ꙟнтрꙋ тъмꙟе, шї ꙟнтрꙋ жертвеле лꙋї, пꙟнъ ꙟn веак.

єі. Шї а аdорміт Самꙋіл пꙟнъ dіміneаца, шї а мꙟнекат de dіміneацъ, шї а deскіс ꙋшіле касії domнꙋлꙋї, шї с'а темꙋт Самꙋіл съ спꙋе лꙋї Ілі vedереа.

ѕі. Шї а zіс Ілі кътре Самꙋіл: Самꙋіл фіꙋле, іар ел а zіс: іатъ еꙋ.

---

7. (1) Самꙋіл пꙟнъ атꙋнчї нꙋ щіеа къ'ї гръеще Dꙋмnezеꙋ, къ ꙟнкъ нꙋ'ї маї гръісе лꙋї Domнꙋл.

зі. Ші а зіс че есте кꙋвѫнтꙋл, каре с'а гръіт кътре тіне? съ нꙋ'л аскꙋнзĭ
de кътре mine, ачестеа съ'цĭ факъ ціе Dꙋmnезеў, ші ачестеа съ'цĭ adaoџe, de
веĭ аскꙋnde de кътре mine вре ꙋн кꙋвѫнт din тоате кꙋвінтеле, каре с'а гръіт
кътре тіне ꙟнтрꙋ ꙋрекіле тале.
иі. Ші а спꙋс Самꙋіл лꙋĭ Ілі тоате кꙋвінтеле, ші н'а аскꙋнс de кътре dѫнсꙋл,
ші а зіс Ілі: Domn ꙟнсꙋ'ші есте, че есте бꙋн ꙟнаінтеа лꙋĭ ва фаче.
ѳі. Ші а крескꙋт Самꙋіл, ші Domnꙋл ера кꙋ ел, ші нічĭ ꙋнꙋл din тоате кꙋ-
вінтеле лꙋĭ н'а къзꙋт (1) пре пъмѫнт.
к. Ші аў кꙋноскꙋт тот Ісраілꙋл dела Dan пѫнъ ла Вірсавее, къ Самꙋіл е-
сте креdінчос пророк Domnꙋлꙋĭ.
ка. Ші а adaoс Domnꙋл а се аръта ꙟн Сілом, къ се dесконері-се Domnꙋл
кътре Самꙋіл ꙟн Сілом dꙋпъ кꙋвѫнтꙋл Domnꙋлꙋĭ, ші а креzꙋт Самꙋіл, къ ва съ
фіе пророк Domnꙋлꙋĭ ꙟнтрꙋ тот Ісраілꙋл dела марџініле пъмѫнтꙋлꙋĭ пѫнъ ла
марџінĭ. Ші Ілі а ꙟмбътрѫніт фоарте, ші фіі лꙋĭ мергѫnd мерџеа, ші калеа
лор ера реа ꙟнаінтеа Domnꙋлꙋĭ.

КАП Д.

Патрꙋ mіĭ de Ісраілтенĭ съ ръпеск dела Філістеĭ ꙟн табъръ, ші adꙋнѫndꙋ-се іар, ші dꙋрѫnd ші сікрішꙋл Domnꙋлꙋĭ аў къзꙋт din Ісраіл треĭ-зечĭ de mіĭ, ші с'а лꙋат ші сікрішꙋл Domnꙋлꙋĭ, ші доĭ фіі аĭ лꙋĭ Ілі, Офнĭ, ші Фінеес аў періт: каре аꙋзіnd Ілі, къзѫnd а мꙋріт, ші нора са кꙋпрінзѫnd'о dꙋрееріле, а мꙋ-
ріт ꙟн нащере.


і аў фост ꙟн зілеле ачелеа с'аў adꙋнат чеĭ de алт неаm кꙋ ръзбоіў
асꙋпра лꙋĭ Ісраіл, ші а ешіт Ісраіл ꙟнтрꙋ ꙟнтімпінареа лор ла
ръзбоіў, ші аў тъбърѫт ла Авенезер, іар чеĭ de алт неаm аў тъ-
бърѫт ла Афек.
в. Ші чеĭ de алт неаm с'аў пꙋс ла ръзбоіў асꙋпра лꙋĭ Ісраіл, ші с'аў плекат
ръзбоіꙋл, ші с'а фрѫнт омꙋл лꙋĭ Ісраіл ꙟнаінтеа челор de алт неаm, ші с'аў
ръпіт ꙟнтрꙋ ачеа бътае ꙟн царінъ патрꙋ mіĭ de бърбацĭ.
г. Ші а веніт попꙋлꙋл ла табъръ, ші аў зіс бътрѫнііĭ лꙋĭ Ісраіл: пентрꙋ че
не-а фъкꙋт пре ноĭ Domnꙋл, de аm къзꙋт астъзĭ ꙟнаінтеа челор de алт неаm?
съ лꙋъm кꙋ ноĭ сікрішꙋл Dꙋmnезеꙋлꙋĭ ностръ din Сілом, ші съ меаргъ ꙟн mіж-
локꙋл ностръ, ші не ва мѫнтꙋі din мѫна връжмашілор ноштрі.
д. Ші аў тріміс попꙋлꙋл ꙟн Сілом, ші аў лꙋат de аколо сікрішꙋл Domnꙋлꙋĭ пꙋ-
терілор, челꙋĭ че шаde пре Херꙋвімĭ, ші амѫndоĭ фіі лꙋĭ Ілі кꙋ сікрішꙋл, Офнĭ,
ші Фінеес.
є. Ші аў фост dꙋпъ че а веніт сікрішꙋл Domnꙋлꙋĭ ꙟн табъръ аў стрігат тот
Ісраілꙋл кꙋ глас mаре, ші а ръсꙋнат пъмѫнтꙋл.

19. (1) Адекъ: н'а фост ꙟнdешерт.

ѕ. Ші аꙋzind чеї de алт неаm гласꙋл стрігърії аꙋ zic: че есте ачеастъ стрігаре mаре ꙟн табъра Евреїлор? ші аꙋ кꙋноскꙋт къ сікріꙋл Domnꙋлꙋї а венit ꙟн табъръ.

з. Ші с'аꙋ сперіеат чеї de алт неаm, ші аꙋ zic: Dꙋmnezeꙋ а венit ла еї ꙟн табъръ, ваї поъ! скоате-не Doamne пре пої астъzї, къ нꙋ с'аꙋ фъкꙋт поъ ка ачеаста ерї, ші алалта ерї.

и. Ваї поъ! чіне не ва скоате din mъна Dꙋmnezeїлор челор mаї тарї? ачещіа сꙟнт Dꙋmnezeїї, чеї че аꙋ бътꙋт Егіпетꙋл кꙋ тоатъ бътаеа, ші ꙟн пꙋстіе.

ѳ. ꙟнтъріці-въ, ші въ ꙟмбърбътаці чеї de алт неаm, ка съ нꙋ слꙋжіці Евреїлор, прекꙋm аꙋ слꙋжіт еї поъ, ші фіці върбаці, ші даці ръзбоїꙋ асꙋпра лор.

і. Ші аꙋ dат ръзбоїꙋ чеї de алт неаm ꙟмпротіва лор, ші с'а фрꙟнт Ісраіл ꙟнаінтеа челор de алт неаm, ші аꙋ фꙋціт фіе-кареле ла лъкашꙋл съꙋ, ші с'а фъкꙋт бътае mаре фоарте, ші аꙋ къzꙋт din Ісраіл треї-zечї de mії de пеdестрії.

аі. Ші сікріꙋл лꙋї Dꙋmnezeꙋ л'аꙋ лꙋат чеї de алт неаm, ші амъndoї фіі лꙋї Ілі аꙋ mꙋріт Офнї, ші Фінеес.

ві. Ші а алергат ꙋн бърбат Іеmінеан din табъръ, ші а венit ꙟн Сілоm ꙟн zіоа ачеіа, ші хаїнеле лꙋї ера рꙋпте, ші пъmꙟнт пре капꙋл лꙋї.

гі. Ші а венit, ші іатъ Ілі шеdеа пре скаꙋнꙋл съꙋ ла ꙋшъ ꙋітꙟndꙋ-се *пре* кале, къ ера іnіmа лꙋї ꙟнтрістатъ пентрꙋ сікріꙋл лꙋї Dꙋmnezeꙋ, ші а інтрат омꙋл ꙟн четате съ спꙋе, ші а стрігат тоатъ четатеа кꙋ глас mаре.

ді. Ші а аꙋzіт Ілі гласꙋл стрігърії, ші а zіс: че есте гласꙋл стрігърії ачещіа? ші гръбind омꙋл а інтрат, ші а спꙋс лꙋї Ілі.

єі. Ші Ілі ера de поъ-zечї ші опт de анї, (1) ші окії лꙋї съ ꙟнтꙋнекасе, ші нꙋ веdеа.

ѕі. Ші а zіс Ілі оаmеnілор челор че ера лꙟнгъ ел: че есте гласꙋл сꙋнетꙋлꙋї ачестꙋіа? ші гръбind омꙋл а венit ла Ілі.

зі. Ші а zіс лꙋї: еꙋ сꙟнт чел че віꙋ din табъръ, ші еꙋ аm фꙋціт din ръzбоїꙋ астъzї, ші а zіс Ілі: че лꙋкрꙋ с'а фъкꙋт фіꙋле?

иі. Ші ръспꙋнzꙟnd омꙋл а zіс: фꙋціт-а Ісраіл dела фаца челор de алт неаm, ші с'а фъкꙋт бътае mаре ꙟн попꙋл, ші амъndoї фіі тъї а mꙋріт, ші сікріꙋл лꙋї Dꙋmnezeꙋ с'а лꙋат.

ѳі. Ші а фост кꙟnd 'ї а поmеніт de сікріꙋл лꙋї Dꙋmnezeꙋ, а къzꙋт din скаꙋн ꙟнапої цііndꙋ-се de ꙋшъ, ші с'а рꙋпт спіnареа лꙋї, ші а mꙋріт, къ ера оm бътрꙟн, ші греꙋ. Ші ачеста а жꙋdекат пре Ісраіл патрꙋ-zечї de анї.

к. Ші пора лꙋї, фетееа лꙋї Фінеес греа фііnd, ші апроапе de пащере, dакъ а аꙋzіт, къ с'а лꙋат сікріꙋл лꙋї Dꙋmnezeꙋ, ші а mꙋріт сокрꙋл съꙋ, ші бърбатꙋл съꙋ, а плꙟнс, ші а нъскꙋт, къ с'а ꙟнторс асꙋпра еї dꙋрерілe еї.

15. (1) ꙟн Бібліа чеа векіе: de поъ-zечї de анї.



ка. Ші кѫnd тѹреа еа, аѹ zic кътре еа фемеіле челе че ста лѫнгъ еа: нѹ
те теме, къ фечор аі нъскѹт, іар еа n'а ръспѹнс, ші n'а лѹат амінте іnіма еі,
кв. Ші а нѹміт пре прѹнк Ѹевархавот (1) пентрѹ сікрілѹл лѹі Dѹmnezеѹ, ші
пентрѹ сокрѹл еі, ші пентрѹ бърбатѹл еі.
кг. Ші а zic: dепъртатѹ-с'а търіреа dела Ісраіл лѹѫndѹ-се сікрілѹл лѹі Dѹmnezеѹ.

КАП Е.

Dагоn каdе de одатъ ші de алтъ datъ Ɐпnaintеа сікрілѹлѹі тъіndѹ-се капѹл, ші тѫlniле Ɐn праг: Філістеіі кѹ бѹбе реле, ші кѹ шоаречі пеdепсіndѹ-се, тріміт сікрілѹл dела сіне Ɐnnaпоі.



і аѹ лѹат чеі de алт неам Сікрілѹл лѹі Dѹmnezеѹ, ші л'аѹ аdѹс dела Авенеzер Ɐn Аzотоn.
в. Ші аѹ лѹат чеі de алт неам Сікрілѹл Domnѹлѹі, ші л'аѹ бъгат Ɐn
каса лѹі Dагоn, ші л'аѹ пѹс лѫнгъ Dагоn (2).
г. Ші тѫнекѫnd Аzотеnіі а доѹ zі аѹ інтрат Ɐn каса лѹі Dагоn, ші аѹ въzѹт, ші іатъ Dагоn zъчеа къzѹт кѹ фаца са пре пъмѫnт Ɐnnaintеа сікрілѹлѹі лѹі
Dѹmnezеѹ, ші аѹ рідікат пре Dагоn, ші л'аѹ пѹс ла локѹл съѹ.
д. Ші а фост кѫnd тѫнекаръ Ɐn чеаі-л-алтъ zі, Dагоn іар zъчеа кѹ фаца са
пре пъмѫnт Ɐnnaintеа сікрілѹлѹі легіі Domnѹлѹі, ші капѹл лѹі Dагоn, ші амѫnдоъ тълпіле пічоарелор, ші амѫnдоъ пълтіле тѫlnілор лѹі рѹпте престе праг,
нѹмаі спінареа лѹі Dагоn а ръмас.
е. Пентрѹ ачеіа преоціі лѹі Dагоn, ші тот орі кареле інтръ Ɐn каса лѹі нѹ
калкъ пре прагѹл касії лѹі Dагоn Ɐn Аzот пѫнъ Ɐn zіоа de астъzі, кѫnd трек
престе ел.
ѕ. Ші с'а Ɐнгреѹіат тѫna Domnѹлѹі престе Аzот, ші ле-а аdѹс лор, ші 'і а
спѹzіт кѹ бѹбе ла шеzѹтѹрі, ші Ɐn тіжлокѹл четъції лор крескѹт-аѹ шоаречі,
ші с'а фъкѹт тѹрбѹраре de тоарте таре Ɐn четате.
з. Ші аѹ въzѹт бърбаціі Аzотѹлѹі, къ есте аша, ші аѹ zіс: къ нѹ ва шеdеа сікрілѹл Dѹmnezеѹлѹі лѹі Ісраіл кѹ ноі, къ греа есте тѫna лѹі престе ноі,
ші престе Dагоn Dѹmnezеѹл nострѹ.
и. Ші трімізѫnd а аdѹнат пре domnіі челор de алт неам ла сіnѐ, ші а zіс:
че вом фаче сікрілѹлѹі Dѹmnezеѹлѹі лѹі Ісраіл? ші аѹ zіс Гетеnіі: съ се тѹте
сікрілѹл лѹі Dѹmnezеѹ ла ноі, ші с'а тѹтат сікрілѹл Dѹmnezеѹлѹі лѹі Ісраіл Ɐn Гет.
ѳ. Ші а фост dѹпъ че с'а тѹтат сікрілѹл, с'а фъкѹт тѫna Domnѹлѹі престе
четате, тѹрбѹраре таре фоарте, ші аѹ бътѹт пре оаменіі четъції, dела чел тік,
пѫнъ ла чел таре, ші 'і аѹ ловіт пре еі ла шеzѹтѹріле лор, ші 'ш'аѹ фъкѹт лор
Гетеnіі жеціѹрі.
і. Ші а трімізс сікрілѹл лѹі Dѹmnezеѹ Ɐn Аскалоn, ші а фост dѹпъ че а інтрат

---

21. (1) Ɐnчеа вече есте зеварі вархавот.
2. (1) Dагоn ера ідол, кіп чоплит, кърѹіа ка лѹі Dѹmnezеѹ съ Ɐnkіna чеі de алт неам.

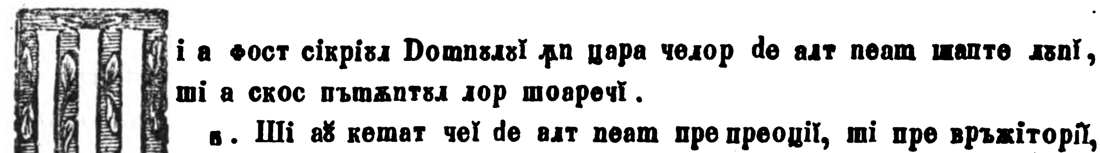
сікріȣл лȣї Dȣmnezeȣ ꙟn Аскалоn аȣ стрігат оаmenії Аскалоніtenї, zікѫnd: пentrȣ че а'цї adȣс ла noї сікріȣл Dȣmnezeȣлȣї лȣї Ісраіл? ка съ не оморѫцї пре noї, шi тот попȣлȣл ностръ?

аі. Шi аȣ трімiс, шi аȣ adȣнат пре тоцї Domnії челор de алт neam, шi аȣ zic: трімітецї сікріȣл Dȣmnezeȣлȣї лȣї Ісраіл, шi съ се ашаze ла локȣл лȣї, шi съ нȣ не оmoаре пре noї, шi пре попȣлȣл ностръ, къ с'а фъкȣт спаїmъ de mоарте греа фоарте, ꙟn тоатъ четатеа dакъ а intрат сікріȣл Dȣmnezeȣлȣї лȣї Ісраіл.

ві. Шi чеї вії, карії н'аȣ mȣріт с'аȣ ръніт ла шеzȣтърї, шi с'а сȣіт стрігареа четъцїї ꙟn Чер.

КАП ѕ.

Філістеії трімiт Сікріȣл dела сine кȣ dарȣрї din сфатȣл преоцілор съї кȣ шоаречї, шi кȣ шеzȣтърї de аȣр, ꙟнжȣгѫnd ла карноȣ doȣ вачї кȣ вiцеї, ꙟnтѫї фътате, шi'л петрек пѫнъ ла Ветсаmic, ȣnde Ветсаmітеnії аȣ жертвіт вачіле пре лемnеле карȣлȣї, шi а оморѫт Domnȣл din попȣл чінчї-zечї de mії, шi шапте-zечї de бърбацї.



Шi а фост сікріȣл Domnȣлȣї ꙟn цара челор de алт neam шапте лȣnї, шi а скос пъmѫнтȣл лор шоаречї.

в. Шi аȣ кемат чеї de алт neam пре преоцїї, шi пре връжіторїї, шi пре dескѫнтъторїї съї, zікѫnd: че вом фаче сікріȣлȣї Domnȣлȣї? аръта цi-не noъ, шi кȣ че'л вом трімiте ла локȣл лȣї?

г. Іар еї аȣ zic: de вецї трімiте воï сікріȣл леџїї Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї лȣї Ісраіл, съ нȣ'л трімітецї dешерт, чі dѫnd съ'ї daцї лȣї, кȣ че сѫnтецї daторї пentrȣ пъкат, шi атȣnчї въ вецї vindeка, шi се ва ерта воъ, саȣ вецї шi пentrȣ че нȣ съ dепъртаеъ mѫna лȣї Dȣmnezeȣ de престе воï.

д. Іар еї аȣ zic: че есте пentrȣ пъкат съ dъm лȣї? іар еї аȣ zic: dȣпъ нȣmърȣл Domnілор челор de алт neam чінчї шеzȣтърї de аȣр, къ о бътае а фост престе воï, шi престе Domnії воштрі, шi престе попȣл, шi чінчї шоаречї de аȣр.

є. Шi съ'ї фачецї dȣпъ асемънареа шеzȣтърілор воастре, шi dȣпъ асемънареа шоаречілор воштрі, карії стрікъ пъmѫнтȣл, шi вецї da Domnȣлȣї mъріре, ка съ се ріdіче mѫна лȣї de престе воï, шi de престе dȣmnezeії воштрі, шi de престе пъmѫнтȣл востръ.

Ешіре. 12. 31. ѕ. Шi пentrȣ че въ ꙟнвѫртошацї inimіле воастре? прекȣm 'шi'аȣ ꙟнвѫртошат Егіпетȣл шi Фараон inimіле сале: шi dȣпъ че 'ї а бътȣт пре еї атȣnчї 'ї а слобоzіт, шi с'аȣ dȣс.

з. Іар акȣm аnȣкацi-въ, шi фачецї ȣn кар ноȣ, шi doȣ вачї, каре аȣ пъскȣт din'тѫї, шi каре н'аȣ маї фост ꙟнжȣгате съ ле ꙟнжȣгацї, шi віцеії лор ꙟї лȣацї dела еле, шi'ї цінецї а касъ.

и. Ші лȣаці Сікріȣл Domnȣлȣї, ші'л пȣнеці пре кар, іар васеле челе de аȣр, каре ле веці da лȣї пентрȣ пъкат, ле пȣнеці ꙟнтр'о ладъ de латȣреа лȣї, ші'л слобоzіці съ меаргъ.

ѳ. Ші въ ѕітаці съ ведеці оаре мерџе пре калеа, каре dȣче ла хотарȣл лȣї спре Ветсаміс, къ ел не-а фъкȣт поъ ачест ръȣ маре, іар de нȣ, вом кȣноаще, къ нȣ мѫна лȣї с'а атінс de ноі, чі о ꙟнтѫмпларе а фост ачеаста, каре с'а фъкȣт поъ.

і. Ші аȣ фъкȣт аша чеї de алт неам, ші аȣ лȣат dоъ вачі, каре аȣ пъскȣт dін 'тѫї, ші ле-аȣ ꙟнжȣгат ла кар, іар віцеїї лор 'ї аȣ ꙟнкіс ꙟнтр'о касъ.

аі. Ші аȣ пȣс сікріȣл Domnȣлȣї ꙟн кар, ші лаdа лȣї чеа кȣ шоаречії чеї de аȣр, ші кȣ асемънъріле шеzȣтȣрілор лор.

ві. Ші аȣ ꙟнdрептат вачіле пре калеа, каре мерџе спре Ветсаміс, ші мерџеа вачіле dрепт пре калеа ачеіа, ші нȣ ста, нічі съ абътеа ла dреапта, саȣ ла стѫнга, ші domnії челор de алт неам аȣ мерс dȣпъ dѫнсȣл пънъ ла хотарȣл Ветсаміс.

гі Іар чеї dін Ветсаміс сечера грѫȣ ꙟн вале, ші pіdікѫndȣ'ші окії съї аȣ възȣт сікріȣл Domnȣлȣї, ші с'аȣ бȣкȣрат възѫndȣ'л.

ді. Ші а інтрат карȣл ꙟн царіна лȣї Осіе челȣї dін Ветсаміс, ші а стътȣт аколо лѫнгъ о піатръ маре, ші лемнеле карȣлȣї ле-аȣ тъіат, іар вачіле ле-аȣ adȣс арdере de тот Domnȣлȣї.

еі Іар Левіціі лȣѫnd сікріȣл Domnȣлȣї, ші лаdа чеа кȣ оdоаръле челе de аȣр, каре ера лѫнгъ ел, ле-аȣ пȣс престе піатра чеа маре, ші оаменії чеї dін Ветсаміс adȣкѫnd арdере de тот аȣ жертвіт жертвъ Domnȣлȣї ꙟн zіоа ачеіа.

ѕі. Ші чеї чінчі domnі аї челор de алт неам аȣ възȣт, ші с'аȣ ꙟн торс ꙟн Аскалон ꙟн zіоа ачеіа.

зі. Іар ачестеа сѫнт шеzȣтȣріле челе de аȣр, каре ле аȣ dат чеї de алт неам Domnȣлȣї пентрȣ пъкат, ал Азотȣлȣї ȣнȣл, ал Газії ȣнȣл, ал Аскалонієї ȣнȣл, ал Гетȣлȣї ȣнȣл, ал Акаронȣлȣї ȣнȣл.

иі. Ші шоаречії чеї de аȣр dȣпъ нȣмърȣл тȣтȣлор четъцілор челор de алт неам але челор чінчі domнії, dела четатеа чеа ꙟнтъpітъ пѫнъ ла сатȣл Ферезеȣлȣї, ші пѫнъ ла піатра чеа маре, пре каре аȣ пȣс сікріȣл леџії Domnȣлȣї, каре есте ꙟн царіна лȣї Осіе Ветсамісітеанȣлȣї пѫнъ ꙟн zіоа ачеаста.

ѳі. Ші нȣ с'аȣ бȣкȣрат фіі лȣї Іехоніе ꙟнтрȣ бърбаціі Ветсамісȣлȣї, къ аȣ възȣт сікріȣл Domnȣлȣї, ші а оморѫт ꙟнтрȣ еї чінчі-zечі de мії, ші шапте-zечі de бърбаці, ші а плѫнс попȣлȣл, къ а бътȣт Domnȣл пре попȣл кȣ бътае маре фоарте.

к. Ші аȣ zіс бърбаціі чеї dін Ветсаміс: чіне ва пȣтеа ста ꙟнnaінтеа Domnȣлȣї Dȣмnezeȣлȣї челȣї сфѫнт? ші ла чіне се ва сȣі сікріȣл леџії Domnȣлȣї dела ноі?

ка. Ші аȣ тріміс солї ла чеї че лъкȣеск ꙟн Каріатірім, zікѫnd: ꙟнторс-аȣ чеї de алт неам сікріȣл Domnȣлȣї, погорѫці въ, ші'л сȣіці ла воі.

КАП ѕ.

Dѹпъ че а adѹс сікріѹл Domnѹлѹї ꙟп каса лѹї Aminadaв din Каріатіріm, ші din ꙟndemnѹл лѹї Саmѹіл с'а ꙟнторс тот Ісраілѹл кътре Domnѹл, а бірѹіт пре чеї de алт neam, рѹгѫndѹ-се пентрѹ еї Саmѹіл.

Ші аѹ веніт оаmeniї din Каріатіріm, ші аѹ adѹс сікріѹл Domnѹлѹї, ші
л'аѹ бъгат ꙟп каса лѹї Aminadaв челѹї din deал, ші пре Елеазар фе-
чорѹл лѹї л'аѹ сфінціт, ка съ пъзеаскъ сікріѹл леӡії Domnѹлѹї.
в. Ші а фост din ziоа, ꙟп каре ера сікріѹл ꙟп Каріатіріm с'аѹ ꙟm-
mѹлціт zілеле, ші аѹ трекѹт doъ-zечї de anї, ші а кътат тоатъ каса лѹї Ісраіл
dѹпъ Domnѹл.
2 Лецe. г. Ші а гръіт Саmѹіл кътре тоатъ каса лѹї Ісраіл, zікѫnd: de въ ꙟнтоарчеӡї
7. 13. воï кѹ тоатъ іnіmа воастръ кътре Domnѹл, лепъdaӡї dѹmnezeiї чеї стреіnі din mіж-
Матеіѹ. локѹл вострѹ, ші deciшѹріле, ші въ гътіӡї іnіmіле воастре кътре Domnѹл, ші
4. 10. слѹжіӡї лѹї сінгѹр, ші ел ва скоате пре воï din mѫна челор de алт neam.
д. Ші аѹ лепъdaт фіі лѹї Ісраіл пре Ваалімї, ші deciшѹріле Астаротѹлѹї, ші
Domnѹлѹї сінгѹр аѹ слѹжіт.
є. Ші а zіс Саmѹіл: adѹnaӡї ла mіne пре тот Ісраілѹл ꙟп Масіфат, ші mъ воіѹ
рѹга пентрѹ воï кътре Domnѹл.
ѕ. Ші с'а adѹnaт попорѹл ꙟп Масіфат, ші а кърат апъ, ші а тѹрнат ꙟnaіntea
Domnѹлѹї пре пъmѫnт, ші а ажѹnaт ꙟп ziоа ачеіа, ші а zіс: пъкътѹіт-аm ꙟп-
naіntea Domnѹлѹї, ші жѹdeка Саmѹіл пре фіі лѹї Ісраіл ꙟп Масіфат.
ӡ. Ші аѹ аѹzіт чеї de алт neam, къ с'аѹ стрѫнс тоӡї фіі лѹї Ісраіл ꙟп Ма-
сіфат, ші с'аѹ сѹіт domniї челор de алт neam асѹпра лѹї Ісраіл, ші аѹ аѹzіт фіі
лѹї Ісраіл, ші с'аѹ спеуріеат de фаца челор de алт neam.
и. Ші аѹ zіс фіі лѹї Ісраіл кътре Саmѹіл: съ нѹ тачї пентрѹ noї, чі съ стріӡї
кътре Domnѹл Dѹmnezeѹл тъѹ, ка съ не ізбъвеаскъ пре noї din mѫна челор de
алт neam (1).
ѳ. Ші а лѹат Саmѹіл ѹп mіел сѹгар, ші л'а adѹс ардере de тот Domnѹлѹї ꙟm-
преѹnъ кѹ тот попорѹл, ші а стрігат Саmѹіл кътре Domnѹл пентрѹ Ісраіл, ші
л'а аскѹлтат пре ел Domnѹл.
Сірах. і. Ші ера кѫnd adѹчеа Саmѹіл ардереа чеа de тот, чеї de алт neam аѹ веніт кѹ
46. 20. ръzбоіѹ асѹпра лѹї Ісраіл, ші а тѹnaт Domnѹл кѹ глас mаре ꙟп ziоа ачеіа престе чеї
de алт neam, ші с'а ꙟmпръщіат, ші с'а ꙟнфрѫnт ꙟnaіntea лѹї Ісраіл.
Сірах. аі. Ші аѹ еші бърбаӡії лѹї Ісраіл din Масіфат, ші аѹ гоніт пре чеї de алт neam,
40. 21. ші 'ї аѹ бътѹт пре еї пѫnъ сѹпт Ветхор.
ві. Ші лѹѫnd Саmѹіл о піатръ о аnѹс ꙟнтре Масіфат, ші ꙟнтре чеа веке, ші
а нѹmіт нѹmеле еї Авеnezер, adekъ піатра ажѹторѹлѹї, ші а zіс: пѫnъ аічї
ne-а ажѹтат noъ Domnѹл.

8. (1) ꙟп чеа веке съ афлъ ші ачестеа ꙟнтр'ачест стіх: ші zісе Саmѹіл съ нѹ фіе mіе ка съ mъ de-
пъртеz de Domnѹл Dѹmnezeѹл mіеѹ, ка съ нѹ стріг пентрѹ воï рѹгѫndѹ-mъ.

гі. Ші а сѫеріт Domnȣл пре чеі de алт neam, ші n'аȣ maі adaос аȣ вeni ла
хотарȣл лȣі Ісраіл, ші а фост mѫna Domnȣлȣі престе чеі de алт neam ꙟп тоа-
те zілеле лȣі Samȣіл.

ді. Ші с'аȣ dат ꙟпnапоі четъціле, каре ле-аȣ лȣат чеі de алт neam dела фіі
лȣі Ісраіл, ші ле-аȣ dат пре еле лȣі Ісраіл dела Акарон пѫнъ ла Гет, ші хо-
тарȣл лор л'а лȣат Ісраіл din mѫna челор de алт neam, ші ера паче ꙟнтре
Ісраіл, ші ꙟнтре Аmореȣ.

еі. Ші а жȣdекат Samȣіл пре Ісраіл ꙟп тоате zілеле вієцii сале.

ѕі. Ші мерџеа ꙟн тот анȣл, ші ꙟнкȣнџȣра Ветілȣл, ші Галгала, ші Масі-
фатȣл, ка съ жȣdече пре Ісраіл ꙟп тоате локȣріле (1) ачестеа.

зі. Ші іаръ'ші съ ꙟнтоарчеа ꙟп Арmатеm, къ аколо ера каса лȣі, ші жȣ-
dека аколо пре Ісраіл, ші а zidіт аколо жертвелнік Domnȣлȣі.

КАП Н.

Doі фіі аі лȣі Samȣіл абътѫndȣ-се спре іȣбіреа de арџінт, попорȣл чере ꙟmпърат dȣпъ обічеіȣл лімбі-
лор: кърора maі ꙟнаінте ле вестеще Samȣіл din порȣнка Domnȣлȣі жȣгȣл чел греȣ ал ꙟmпъратȣлȣі, чі
нȣ аскȣлтъ.



Ші а фост dȣпъ че а ꙟп бътрѫніт Samȣіл, а пȣс пре фіі съі жȣdекъ-
торі лȣі Ісраіл.

в. Ші ачестеа сѫнт нȣmеле фіілор лȣі: чел ꙟнтѫі нъскȣт Іоіл,
ші нȣmеле челȣі de ал-doі-леа Авіа, карії жȣdека ꙟп Вірсавеа.

г. Ші н'аȣ ȣmблат фіі лȣі пре калеа лȣі, ші с'аȣ абътȣт dȣпъ іȣбіреа de ар-
џінт, ші лȣа dарȣрі, ші абътеа dрептатеа.

д. Ші с'аȣ adȣнат бърбаціі лȣі Ісраіл, ші аȣ мерс ꙟп Арmатеm ла Samȣіл.

е. Ші 'і аȣ zіс лȣі: іатъ тȣ аі ꙟmбътрѫніт, ші фіі тъі нȣ ȣmблъ пре калеа
та, dечі акȣm пȣне престе ноі ꙟmпърат, съ не жȣdече пре ноі, прекȣm ші
алте неаmȣрі. Осіе. 13. 3.

ѕ. Ші с'аȣ пърȣт а фі рѫȣ кȣвѫнтȣл ачеста ꙟп окії лȣі Samȣіл, пентрȣ къ аȣ Фапте 13: 21
zіс: dъне ноъ ꙟmпърат, съ не жȣdече пре ноі, ші с'а рȣгат Samȣіл кътре
Domnȣл.

з. Ші а zіс Domnȣл кътре Samȣіл: аскȣлтъ de гласȣл попорȣлȣі, кȣm вор
гръі кътре tіне, къ нȣ пре tіне те-а лепъdат, чі пре mіне m'а лепъdат, ка съ
нȣ ꙟmпъръцеск престе еі.

и. Dȣпъ тоате фаптеле, каре 'mі аȣ фъкȣт din zіоа, ꙟп каре 'і аm ское пре
еі din Егіпет пѫнъ ꙟп zіоа ачеаста, ші m'аȣ пъръсіт пре mіне, ші аȣ слȣжіт ла
алці dȣmnezeі, аша фак ші ціе.

ѳ. Ші акȣm аскȣлтъ de гласȣл лор, ꙟнсъ съ ле търтȣрісеції лор, ші съ ле
спȣі dрептȣл ꙟmпъратȣлȣі, кареле ва ꙟmпъръці престе еі.

16. (1) ꙟнчеа воке есте: ꙟн тоате сфінціtеле.

і. Ші а спȣс Сатȣіл тот кȣвжнтȣл Domnȣлȣї кътре попȣлȣл чел че череа dела ел Ꙟмпърат.

аі. Ші а zіс: ачеста есте dрептȣл Ꙟмпъратȣлȣї, кареле ва ꙟмпъръці престе воï, пре фіі воштрі ва лȣа, ші ꙟ'ї ва пȣне пре еї ꙟн каръле сале, ші ꙟ'ї ва фаче лȣї'ші кълъреці, ші алергъторї ꙟнаінтеа каръдор лȣї.

ві. Ші ва пȣне престе еі таї тарї престе сȣте, ші престе тії, ші съ аре арътȣра лȣї, ші съ сечере сечерътȣра лȣї, ші съ кȣлеагъ кȣлесȣл, ші съ'ї факъ ȣнелте de ръзбоїȣ, ші ȣнелте ла каръле лȣї.

гі. Ші фетеле воастре ле ва лȣа съ'ї факъ ȣнгътоаре, ші de тжнкаре, ші пжіне.

ді. Царініле воастре, ші віїле воастре, ші тасліпетȣл вострȣ ꙟл ва лȣа, ші'л ва da слȣцілор сале.

єі. Ші семъпътȣріле воастре, ші віїле воастре ле ва zечȣі, ші ва da фатеніілор сьї, ші слȣцілор сале.

ѕі. Ші пре слȣціле, ші пре слȣжнічіле воастре, ші боїї воштрі чеї таї бȣні, ші асініі воштрі ва лȣа, ші'ї ва ꙟнтребȣінца ла лȣкрȣріле сале.

зі. Ші тȣрмеле воастре ле ва zечȣі, ші воі веці фі лȣї робї.

иі. Ші веці стріга ꙟн zіоа ачеіа de кътре фаца Ꙟмпъратȣлȣї вострȣ, пре кареле л'аці алес воъ, ші пȣ ва аȣzі пре воі Domnȣл Дȣmnezеȣ ꙟн zілеле ачелеа, къ воі в'аці алес воъ Ꙟмпърат.

ѳі. Ші п'а врȣт попȣлȣл съ аскȣлте de Сатȣіл, ші аȣ zіс лȣї: пȣ, чі пȣтаі Ꙟмпърат съ фіе престе поі.

к. Ші вот фі ші поі ка тоате пеатȣріле, ші пе ва жȣdека пре поі Ꙟмпъратȣл пострȣ, ші ва мерџе ꙟнаінтеа поастръ, ші ва повъцȣі ръзбоїȣл построȣ.

ка. Ші а аȣzіт Сатȣіл тоате кȣвінтеле попȣлȣлȣї, ші ле-а гръіт ꙟн ȣрекіле Domnȣлȣї.

кв. Ші а zіс Domnȣл кътре Сатȣіл: аскȣлтъ гласȣл лор. ші ле пȣне лор Ꙟмпърат, ші а zіс Сатȣіл кътре бърбацiї лȣї Ісраіл: съ меаргъ фіе кареле ꙟн четатеа са.

КАП Ѳ.

Неатȣл лȣї Саȣл, каре кȣтжнd асініле татълȣї сеȣ а мерс ла Сатȣіл, къріа і се deскоперісе, къ се ва ȣнџе Саȣл Ꙟмпърат, кȣ кареле пржнzіnd, ші поаптеа ꙟпетрекжнd ȣріітіndȣ'л, аdоа zі л'а слобоzіт.



і ера ȣн бърбат dіn фіі лȣї Beniamin, ші пȣмеле лȣї Кіс фечорȣл лȣї Авііл ал фіілȣї лȣї Іаред ал фіілȣї лȣї Вахір ал фіілȣї лȣї Афек, ал фіілȣї бърбатȣлȣї Іеmenеȣ, бърбат таре ꙟн вжртȣте.

в. Ші ачеста авеа ȣн фечор, ші пȣмеле лȣї Саȣл, бърбат маре, ші бȣн, ші пȣ ера ꙟнтрȣ фіі лȣї Ісраіл мaі бȣн dекжт ел, dела ȣмър, ші ꙟн сȣс маї ꙟнналт престе тот пȣтжнтȣл (1).

2. (1) Аdекъ: dекжт тоці Ісраілтеніі.

г. Ші аȣ періт асініле лȣі Кіс татълȣі лȣі, ші а zіс Кіс кътре Саȣл фіюлȣ съȣ: іа кȣ тіне о слȣгъ, ші въ скȣлаці, ші мерџеці, ші кътаці асініле.

д. Ші трекѫnd еі пріn мȣнтеле лȣі Ефраіm, ші пріn пъмѫнтȣл лȣі Селха, ші нȣ ле-аȣ афлат, ші аȣ трекȣт пріn пъмѫнтȣл лȣі Сегалім, ші нȣ ера, ші аȣ трекȣт ші пріn мȣнтеле лȣі Іамін, ші нȣ ле-аȣ афлат.

є. Ші веніnd еі ꙟн пъмѫнтȣл лȣі Сіф, а zіс Саȣл слȣџіі сале, кареле ера кȣ ел: віно, ші съ не ꙟнтоарчем, ка нȣ кȣm ва татъл міеȣ съ фі лъсат асініле, ші съ се ꙟнгріжаскъ de noі.

ѕ. Ші а zіс лȣі слȣга: іатъ омȣл лȣі Dȣmnezeȣ есте ꙟн четатеа ачеаста, ші есте om търіт, тот че гръеще съ пліnеще, ші акȣm dар съ мерџем аколо, ка съ не спȣе noъ калеа noастръ, пре каре am пȣрчес.

з. Ші а zіс Саȣл слȣџіі сале, кареле ера кȣ ел: кȣm вом мерџе, ші че вом dȣче омȣлȣі лȣі Dȣmnezeȣ? къ пѫіnіле с'аȣ сфѫршіт diн траістеле noастре, ші maі mȣлт n'авем ла noі съ dȣчем омȣлȣі лȣі Dȣmnezeȣ.

и. Ші а adaoс слȣга а гръі лȣі Саȣл, ші а zіс: іатъ съ афлъ ꙟн мѫна mea а патра парте de сіклȣ de арџінт, ачеста'л веі da омȣлȣі лȣі Dȣmnezeȣ, ші не ва спȣне noъ калеа noастръ.

ѳ. Къ maі ꙟnnaіnте ꙟн Ісраіл фіе-кареле, кѫnd мерџеа съ ꙟнтребе пре Dȣmnezeȣ, ачестеа zічеа: віно, ші съ мерџем ла възъторȣл, къ пре пророк maі ꙟnnaіnте попȣлȣл ꙟл кема възътор.

і. Ші а zіс Саȣл кътре слȣга са: бȣн есте кȣвѫнтȣл тъȣ, віно, ші съ мерџем, ші аȣ мерс ꙟн четате, ȣnde ера омȣл лȣі Dȣmnezeȣ.

аі. Ші кѫnd съ сȣіа еі пре костішȣл четъціі, аȣ афлат фетеле, каре ешісе dȣпъ апъ, ші ле-аȣ ꙟнтребат пре еле zікѫnd: аічі есте възъторȣл?

ві. Ші ле-аȣ ръспȣнс лор фетеле, ші ле-аȣ zіс: есте, іатъ ꙟnnaіnтеа феціі воастре есте, гръбіці, къ астъzі а веніт ꙟн четате, къ жертвъ есте попȣлȣлȣі астъzі ꙟнтрȣ чел ꙟнnалт.

гі. Dакъ веці інтра ꙟн четате ꙟл веці афла, къ ꙟнкъ нȣ с'а сȣіт ꙟнтрȣ чел ꙟнnалт съ мѫнѫнче, къ попȣлȣл нȣ ва мѫнка пѫнъ нȣ ва веnі ел, пентрȣ къ ел біне-кȣвінтеазъ жертва, ші dȣпъ ачеіа мѫнѫнкъ чеі стреіnі. Dрепт ачеіа акȣm въ сȣіці, къ астъzі ꙟл веці афла пре ел.

ді. Ші с'аȣ сȣіт еі ꙟн четате, ші мергѫnd пріn міжлокȣл четъціі, іатъ Самȣіл ле-а ешіт ꙟnnaіnтеа лор, ка съ се сȣе ꙟнтрȣ чел ꙟнnалт.

єі. Іар Domnȣл а фост dескоперіт ꙟн ȣрекеа лȣі Самȣіл кȣ о zі maі ꙟnnaіnте, dекѫт а веніт ла ел Саȣл, zікѫnd:

ѕі. Мѫіnе ꙟн времеа ачеаста воіȣ тріміте ла тіне om diн пъмѫнтȣл лȣі Веніамін, пре ачела съ'л ȣнџі Domn престе попȣлȣл міеȣ Ісраіл, ші ва мѫнтȣі пре

попȣлȣі мieȣ din мѫна челор de алт неам: къ ам кътат спре сморoniea
попȣлȣлȣі мieȣ, къ а венiт стрiгареа лор ла mine.

зі. Шi вѫзѫнd Самȣiл пре Саȣл, Domnȣл 'i а ръспȣнс лȣi: iатъ омȣл, de ка-
реле ам грѫiт цie. ачеста ва ꙟмпъръцi престе попȣлȣл мieȣ.

иі. Шi с'а апропiат Саȣл кътре Самȣiл ꙟн мiжлокȣл четъцii, шi а zic: спȣ-
не'мi рогȣ-те, каре есте каса възъторȣлȣi?

ѳі. Шi ръспȣнзѫнd Самȣiл лȣi Саȣл а zic: еȣ ꙟнсȣ'мi сѫнт ачела, сȣе-те ꙟна-
iнтеа мea ꙟн чел ꙟнналт, шi мѫнѫнкъ кȣ mine астъzi, шi те воiȣ слобоzi dи-
мineацъ, шi воiȣ спȣне цie тоате челе din inima та.

к. Шi de асiniле тале челе пierdȣте акȣм de треi zile, съ нȣ'цi фie inima ла
еле, къ с'аȣ афлат, шi ла чiне сѫнт тоате челе бȣне але лȣi Iсраiл? аȣ нȣ ла тi-
не. шi ла тоатъ каса татълȣi тъȣ?

ка. Шi ръспȣнзѫнd Саȣл а zic: аȣ doар нȣ сѫнт еȣ бърбат фечорȣл лȣi Ie-
менеȣ din сkiнтрȣл чел маi мiк ал неамȣлȣi лȣi Iсраiл? шi din неамȣл чел маi
мiк din тот сkiнтрȣл лȣi Beniamin, шi мошiea мea есте маi мiкъ декѫт тоате
мошiiле лȣi Beniamin, шi пентрȣ че аi грѫiт кътре mine dȣпъ кȣвѫнтȣл ачеста?

кв. Шi а лȣат Самȣiл пре Саȣл, шi пре слȣга лȣi, шi 'i а dȣс пре еi ла съ-
лаш. шi ле а dат лор аколо локȣл чел маi ꙟнтѫi ꙟнтре чеi кемацi, карii ера
ка вр'о шапте-zечi de оamenі.

кг. Шi а zic Самȣiл бȣкътарȣлȣi: dъ'мi партеа, каре 'цi ам dат, de каре 'цi-
ам zic съ о цii ла tine.

кд. Шi рidiкѫнd бȣкътарȣл армȣл, шi че ера престе ел л'а пȣс ꙟнainтеа лȣi
Саȣл, шi а zic Самȣiл лȣi Саȣл: iатъ пȣiȣ ꙟнainтеа та че а фост ръмас, мънѫн-
къ, къ спре мъртȣрie dела попȣл с'а пȣс цie ачеста, мънѫнкъ, шi а мѫнкат Саȣл кȣ
Самȣiл ꙟн ziоа ачеia.

ке. Шi с'а погорѫт din чел ꙟнналт ꙟн четате, шi а аштернȣт лȣi Саȣл ꙟн фоi-
шор, шi а dормiт.

кѕ Шi а фост кѫнd съ скiа zорiле а кемат Самȣiл пре Саȣл ꙟн фоiшор, шi
'i а zic: скоалъ-те, шi те воiȣ слобоzi, шi с'а скȣлат Саȣл, шi а ешiт ел, шi
Самȣiл пѫнъ афаръ.

кз. Iар кѫнd с'аȣ погорѫт еi ла о парте а четъцii, а zic Самȣiл лȣi Саȣл: zi
слȣцii тале съ треакъ ꙟнainтеа ноастръ, шi тȣ стъi аiчi астъzi, шi воiȣ спȣне
цie кȣвѫнтȣл Domnȣлȣi.

КАП I.

Самȣiл ȣнџе пре Саȣл ꙟмпърат, кȣi dѫнdȣ-се, шi adeверiнdȣ-се семнеле, пророчеще ꙟнтре Пророчi, шi арънкѫнd сорцi Самȣiл ꙟнтъреще пре Саȣл ꙟмпърат: съ пȣн ꙟн карте леџiле ꙟмпъръцieі ꙟнаintea Domnȣлȣi.

i лȣѫnd Самȣiл васȣл чел кȣ ȣnт de лemn а търнат престе капȣл лȣi,
шi сърȣтѫndȣ'л 'л а zic лȣi: iатъ те-аȣ ȣnс пре тine Domnȣл ꙟmпър-
ат престе попȣлȣл съȣ Ісраiл, шi тȣ веi ꙟmпъръцi ꙟнтрȣ попȣлȣл
Domnȣлȣi, шi'л веi мѫнтȣi пре ел din мѫiniле връжмашiлор лȣi че- Фапте.
лор de прiн прежȣр, шi ачеста ва фi цie семn, кȣm къ те-аȣ ȣnс Domnȣл съ фii 13. 21.
ꙟmпърат престе мощенiреа са.

в. Dȣпъ че те веi дȣче астъzi dела mine, веi афла doi оаmenї ла мормѫнтȣл Рахiлеi ꙟn мȣнтеле лȣi Beniamin кътре а мiазъ zi (1) сърind, шi жȣкѫnd, шi вор zиче цie: афлатȣ-с'аȣ асiniле, дȣпъ каре ацi мерс съ ле кътацi, шi iатъ татъл тъȣ а лъсат кȣвѫнтȣл асiнелор, шi с'а ꙟнгрiжат пентрȣ воi, ziкѫnd: че воiȣ фаче пентрȣ фiȣл mieȣ?

г. Шi трекѫnd de аколо ꙟnаiнте веi сосi ла стежарȣл Тавор, шi веi афла аколо треi оаmenї сȣinдȣсе ла Dȣmnezeȣ ꙟn Ветiл, ȣнȣл дȣкѫnd треi къпрiшоаре, шi ȣнȣл дȣкѫnd треi вȣсе de пѫiне, шi ȣнȣл дȣкѫnd ȣn фоале de вin.

д. Шi ꙟнтревѫndȣ-те de паче ꙟцi вор da доъ бȣкъцi, шi ле веi лȣа din мѫiniле лор.

є. Шi дȣпъ ачеаста веi сосi ла deалȣл лȣi Dȣmnezeȣ, ȣnde есте стареа (2) челор de алт неаm, аколо есте Nасiв чел de алт неаm, шi ва фi дȣпъ че веi iнтра аколо ꙟn четате веi ꙟнтiмпiна о чеатъ de пророчi погорѫndȣ-се din чел ꙟnалт, шi ꙟnаiнтеа лор лъȣте, шi тiмпене, шi флȣере, шi конzе, шi еi пророчind.

ѕ. Шi съ ва погорѫ престе тine Dȣхȣл Domnȣлȣi, шi веi пророчi ꙟmпре-ȣnъ кȣ еi, шi те веi мȣта ꙟнтр'алт бърбат.

з. Шi ва фi дȣпъ че се вор ꙟнтѫмпла цie семнеле ачестеа, фъ тоате, кѫте ва афла мѫна та, къ Dȣmnezeȣ ва фi кȣ тine.

и. Шi те веi погорѫ ꙟnаiнтеа меа ꙟn Галгала, шi iатъ еȣ мъ воiȣ погорѫ ла тine, съ адȣчеm ардере de тот, шi съ жертвеск жертве пъчȣiтоаре, шапте zile веi аштепта, пѫнъ воiȣ венi еȣ ла тine, шi'цi воiȣ аръта че съ фачi.

ѳ. Шi с'а фъкȣт кѫnd 'шi а ꙟнторс ȣмърȣл съȣ съ се дȣкъ dела Самȣiл, 'i а скiмбат Dȣmnezeȣ алтъ iniмъ, шi аȣ венiт тоате семнеле ачестеа ꙟn zioа ачеiа.

i. Шi а венiт de аколо ла deал, шi iатъ ꙟnаiнтеа лȣi чеатъ de пророчi, шi с'а погорѫт престе ел Dȣхȣл лȣi Dȣmnezeȣ, шi а пророчiт ꙟn мiжлокȣл лор.

аi. Шi тоцi чеi че л'аȣ фост вѫzȣт пре ел ерi, шi алалта ерi, л'аȣ вѫzȣт, шi iатъ ел ꙟn мiжлокȣл Пророчiлор пророчеа, шi а zic попȣлȣл фiе-кареле кътре апроапеле съȣ: че есте ачеаста че с'а фъкȣт фiȣлȣi лȣi Кiс? аȣ шi Саȣл ꙟнтре пророчi?

2. (1) ꙟn чеа веке, ꙟn лок de кътре а мiазъ zi: ꙟn Сiло ла Вакалат. 5. (2) ꙟn чеа веке: ȣnde есте рiдiкареа, саȣ стреажа,

ві. Ші оаре кареле dintре еї ръспȣnzꙟnd аȣ zic: ші чіnе есте татъл лȣї (1)? ші пеnтрȣ ачеіа с'а фъкȣт піldъ: аȣ ші Саȣл ꙟnтре Пророчї?

гі. Ші а ꙟnчетат а пророчі, ші а веnіт ꙟn deал.

ді. Ші а zic ȣnкіȣл съȣ кътре ел, ші кътре слȣга лȣї: ȣnde аці ȣмблат? іар еї аȣ zic, съ кътъm асінеле, ші аm възȣт къ нȣ сꙟnт, ші аm веnіт ла Саmȣіл.

єі. Ші а zic ȣnкіȣл кътре Саȣл: спȣnе'mї dар, че 'цї а zic Саmȣіл?

ѕі. Ші а zic Саȣл кътре ȣnкіȣл съȣ: спȣindȣ'mї 'mї а спȣс къ с'аȣ афлат асінеле: іар deспре кȣвꙟnтȣл ꙟmпъръціеї, каре л'а гръіт Саmȣіл нȣ 'і а спȣс лȣї.

зі. Ші а порȣnчіт Саmȣіл ла тот попȣлȣл съ се adȣne ла Domnȣл ꙟn Масіфат.

иі. Ші а zic Саmȣіл кътре фіі лȣї Ісраіл: ачестеа гръеще Domnȣл Dȣmnezeȣл лȣї Ісраіл, zікꙟnd: еȣ аm скос пре пърінцїї воштрі, пре фіі лȣї Ісраіл din Егіпет, ші в'аm ізбъвіт din mꙟnа лȣї Фараоn ꙟmпъратȣл Егіпетȣлȣї, ші dintр'а тȣтȣлор ꙟmпърацілор, карії въ некъжеа пре воі.

ѳі. Іар воі астъзї а'цї лепъdат пре Dȣmnezeȣ, чел че в'а mꙟnтȣіт din тоате ръȣтъціле, ші некаzȣріле воастре, ші аці zic: нȣ, чі нȣmаї ꙟmпърат съ нȣї престе noї. Dечї акȣm стаці ꙟnnаіnтеа Domnȣлȣї dȣпъ скіптрȣріле воастре, ші dȣпъ неаmȣріле воастре.

к. Ші а adȣnат Саmȣіл тоате скіптрȣріле лȣї Ісраіл, ші а къзȣт соарта пре скіптрȣл лȣї Веніаmіn.

ка. Ші а adȣnат скіптрȣл лȣї Веніаmіn, ші неаmȣріле лȣї, ші а къзȣт соарта пре неаmȣл лȣї Матарі, ші а adȣnат неаmȣл лȣї Матарі, ші бърбацїї лȣї, ші а къзȣт соарта пре Саȣл фечорȣл лȣї Кіс, ші'л къȣта пре ел, ші нȣ съ афла.

кв. Ші іар а ꙟnтребат Саmȣіл пре Domnȣл zікꙟnd: аȣ веnі-ва бърбатȣл ачела аічї? ші а ръспȣnс Domnȣл: іатъ ел есте аскȣnс ꙟn васе.

кг. Ші алергꙟnd Саmȣіл л'а лȣат пре ел de аколо, ші л'а пȣс ꙟn mіжлокȣл попȣлȣлȣї, ші ера maї ꙟnnалт dекꙟт тот попȣлȣл dела ȣmър ꙟn сȣс.

кд. Ші а zic Саmȣіл кътре тот попȣлȣл: възȣт-аці, пре кареле 'ш'а алес Domnȣл, къ нȣ есте асеmenea лȣї ꙟntрȣ воі тоці, ші а кȣnоскȣт тот попȣлȣл, ші а zic: съ тръеаскъ ꙟmпъратȣл!

кє. Ші а спȣс Саmȣіл кътре тот попȣлȣл dрептȣл ꙟmпъръціеї: ші л'а скріс ꙟn карте, ші о а пȣс ꙟnnаіnтеа Domnȣлȣї.

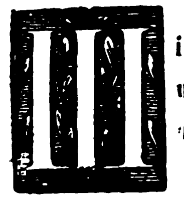
кѕ. Ші а словоzіт Саmȣіл пре тот попȣлȣл, ші с'аȣ dȣс фіе кареле ла каса са, ші Саȣл с'а dȣс ла каса са ꙟn Гаваа, ші а mерс ꙟmпреȣnъ кȣ Саȣл фіі пȣтерілор, а кърора іnіmъ о а фост аtіnс Domnȣл ꙟmпреȣnъ кȣ Саȣл.

кз. Іар фіі чеї піерzъторї аȣ zic: аȣ ачеста не ва mꙟnтȣі пре noї? ші л'а хȣлїт пре ел, ші нȣ 'ї а adȣс лȣї dарȣрї, ші ел с'а фъкȣт а нȣ'ї аȣzі.

12. (1) ꙟn чеа воко съ аfлъ: аȣ нȣ есте Кіс?

КАП. ЛІ.

Погоржндȣ-се престе Саȣл Дȣхȣл Domнȣлȣї, ші тъіndȣ'ші боії бѹкъцї, кіамъ попȣлȣл ла ръзбоїȣ, ші ꙟвінџе пре Naac ꙟмпъратȣл Amoniteanȣл, ші і се ꙟнтъреще ꙟмпъръціеа ꙟн Галгала.



і с'а сȣіт Naac Amoniteanȣл, ші а тъбържт асȣпра Іавісȣлȣї Галаадȣлȣї,
ші аȣ zic тоцї бързацїї Іавісȣлȣї кътре Naac Amoniteanȣл: пȣне кȣ
ноі легътȣръ de паче, ші вом слȣжі ціе.
в. Ші а zic кътре еї Naac Amoniteanȣл: аша воїȣ пȣне легътȣръ
de паче кȣ воі, ка съ въ скоцȣ воъ тȣтȣлор окіȣл чел dрепт, ші съ въ пȣїȣ о-
каръ ꙟнтрȣ тот Ісраілȣл.
г. Ші аȣ zic оаmeniї Іавісȣлȣї Галаадȣлȣї: ласъ-не поъ шапте zіле, ші вом
тріmiте соліъ ꙟн тот хотарȣл лȣї Ісраіл, ші de нȣ ва фі чіне съ не mжнтȣіаскъ,
вом еші ла воі.
д. Ші аȣ веніт соліїї ꙟн Гаваа ла Саȣл, ші аȣ гръіт кȣвінтеле ачестеа ла а-
ȣзȣл попȣлȣлȣї, ші pidikжnd тот попȣлȣл гласȣл съȣ а плжнс.
є. Ші іатъ Саȣл венеа dimineaцa din царінъ, ші а zic Саȣл: че есте de плжн-
џе попȣлȣл? ші 'І а спȣс лȣї кȣвінтеле ачелеа але оаmeнілор din Іавіс.
ѕ. Ші с'а погоржт Дȣхȣл Domнȣлȣї престе Саȣл, dȣпъ че а аȣzіт кȣвінтеле а-
честеа, ші с'а mжніат пре еї кȣ іціmе фоарте.
з. Ші лȣжnd doї боі 'І а тъіат бѹкъцї, ші ле-а тріmic ꙟн тот хотарȣл фії-
лор лȣї Ісраіл пріn mжініле солілор zікжnd: чел че нȣ ва терџе dȣпъ Саȣл, ші
dȣпъ Самȣіл, аша съ ва фаче боілор лȣї, ші а къзȣт спъїmжнтареа Domнȣлȣї
престе попȣлȣл лȣї Ісраіл, ші аȣ ешіт, ка ȣн оm.
и. Ші 'І а нȣмърат пре еї ꙟн Везек ꙟн Вама, тоцї бързацїї лȣї Ісраіл шасе
сȣте de mії, ші бърбацїї лȣї Іȣda шапте-zечї de mії.
ѳ. Ші аȣ zic солілор челор че веніce, ачестеа вецї zіче бързацілор Іавісȣ-
лȣї Галаадȣлȣї: mжіне кжnd ва ꙟнкълzі соареле ва фі воъ mжнтȣіре, ші с'аȣ dȣс
соліїї ꙟн четате, ші аȣ спȣс бързацілор Іавісȣлȣї, ші с'аȣ бȣкȣрат.
і. Ші аȣ zic бързацїї din Іавіс кътре Naac Amoniteanȣл: mжіне вом еші ла
воі, ка съ не фачецї поъ, че съ пape біне ꙟнаінтеа воастръ.
аі. Ші а фост dȣпъ adoa zі Саȣл а ꙟмпърціт оціреа ꙟн треї пърцї, ші а ін-
трат ꙟн mіжлокȣл тъберії ꙟн стрежа чеа de diminеaцa, ші а бътȣт пре фіїї лȣї
Amon пжнъ че с'аȣ ꙟнкълzіт zіоа, ші чеї ръташї с'аȣ ꙟмпръщіат, кжт н'аȣ ръ-
mac din еї doї ꙟнтр'ȣн лок.
ві. Ші а zic попȣлȣл кътре Самȣіл: чіне есте чел че а zic, къ Саȣл нȣ ва ꙟм-
пъръці престе ноі? dъ-не пре оаmeнії ачеіа, ші'І вом оморж пре еї.
гі. Іар Саȣл а zіс: нȣ ва mȣрі nimenea ꙟн zіоа ачеаста, пентрȣ къ астъзї а
фъкȣт Domнȣл mжнтȣіре ꙟнтрȣ Ісраіл.

ді. Ші а zic Самзіл кътре попзл: съ мерџем Ѧп Галгала, ші съ Ѧпноім
аколо Ѧмпъръціа.

еі. Ші а мерс тот попзлзл Ѧп Галгала, ші а зпс Самзіл аколо пре Саѵл съ фіе
Ѧмпърат Ѧнаінтеа Domnзлзї Ѧп Галгала, ші а жертвіт аколо жертве, ші челе
de паче Ѧнаінтеа Domnзлзї, ші с'а веселіт Самзіл ші тот Ісраілзл фоарте.

КАП ві.

Самзіл съ кзноаще невіноват din търтзрісіреа попзлзлзї: іартъ пре Ісраіл пентрз немзлцъміреа кътре Dzмнезез, ші ворбеле сале ле Ѧнтъреще кз семне din чер, Ѧndemnѫndз'ї съ се лінеаскъ de Domnзл, Ѧнчетеазъ а се рзга пентрз еї.

Ші а zic Самзіл кътре тот Ісраілзл: іатъ am аскзлтат de кзвѫнтзл
востру Ѧнтрз тоате, кѫте 'мї аџї zic міе, ші am пзс Ѧмпърат
престе воі.

в. Ші акзм іатъ Ѧмпъратзл мерџе Ѧнаінтеа воастръ, къ еѕ
am Ѧмбътрѫніт, ші воїѕ шеdea, ші фіі меї іатъ Ѧнтре воі сѫнт, ші іатъ еѕ
am змблат Ѧнаінтеа воастръ din тінереџеле меле пѫнъ Ѧп zioa ачеаста.

Сірах. 46. 22. г. Іатъ еѕ, търтзрісіџї de міне Ѧнаінтеа Domnзлзї, ші Ѧнаінтеа зпсзлзї
лзї, de am лзат боѵл кзї-ва, саѕ асінзл кзї-ва, саѕ de am сіліт пре чіне-ва
dintре воі, саѕ de am асзпріт пре чіне-ва, саѕ de am лзат din мѫна кзї-ва міт
тъ саѕ Ѧнкълцъмінте търтзрісіџї асзпра меа, ші воїѕ Ѧнтоарче воъ.

д. Іар еї аѕ zic кътре Самзіл: нз не-аї фъкзт стрѫмбътате ноъ, ші нз не-аї
сіліт пре ноі, нічї не-аї асзпріт, нічї не-аї Ѧп фрѫнт, нічї аї лзат din мѫна
німързї німік.

є. Ші а zic Самзіл кътре попзл: търтзріе есте Domnзл Ѧнтрз воі, ші тър-
тзріе есте зпсзл лзї Ѧп zioa ачеаста, къ н'аџї афлат Ѧп мѫна меа німік.
Іар еї аѕ zic: търтзріе.

ѕ. Ші а zic Самзіл кътре попзл: търтзріе есте Domnзл чел че а фъкзт пре
Моісі, ші пре Аарон, ші чел че а скос пре пърінџії ноштрі din Егінет.

з. Ші акзм стаџї, ші воїѕ жзdека пре воі Ѧнаінтеа Domnзлзї, ші воїѕ спз-
не воъ тоатъ dрептатеа Domnзлзї, каре а фъкзт кз воі, ші кз пърінџії ноштрі.

Фаче: 46. 5. и. Кзм а інтрат Іаков, ші фіі лзї Ѧп Егінет, ші 'ї аѕ стеріт пре еі Егіне-
тзл, ші аѕ стрігат пърінџії ноштрі кътре Domnзл, ші а трішіс Domnзл пре Моісі,
ші пре Аарон, ші аѕ скос пре пърінџії ноштрі din Егінет, ші 'ї аѕ ашеzат пре
еї Ѧп локзл ачеста.

Жzdеџ: 4. 2. ѳ. Іар еі аѕ зітат пре Domnзл Dzmnezeзл лор, ші 'ї а dат пре еї Ѧп мѫї-
ніле лзї Сісара маї марелe оштірілор лзї Іавіс Ѧмпъратзл Асорзлзї, ші Ѧп мѫї-
ніле челор de алт неам, ші Ѧп мѫініле Ѧмпъратзлзї Моав, ші 'ї аѕ бътзт пре еї.

і. Іар dзпъ ачееа аѕ стрігат кътре Domnзл, ші аѕ zic: пъкътзіт-am, къ am

пъръсіт пре Domnȣл, ші ам слȣжіт Ваалітілор, ші deсішȣрілор, ші акȣм скоа-
те-не пре noi din мжініле връжмашілор ноштрі, ші вом слȣжі ціе.

аі. Ші а трimіс Domnȣл пре Іероваал, ші пре Варак, ші пре Іефтае, ші Жȣdе.
пре Самȣіл, ші в'аȣ скос din мжініле връжмашілор воштрі челор de прin пре- 6. 14.
жȣр, ші лъкȣіці фъръ de фрікъ.

ві. Ші аці възȣт, къ Naac, ꙟмпъратȣл фіілор лȣі Amon а веніт асȣпра воа-
стръ, ші аці zіс: нȣ, чі нȣмаі ꙟмпърат съ ꙟмпъръцеаскъ престе noi, ші Dom-
нȣл Dȣmnezeȣл ностръ ꙟмпъръцеа престе noi.

гі. Ші акȣм іатъ ꙟмпъратȣл, пре кареле л'аці алес, ші пре кареле л'аці че-
рȣт, іатъ в'а dат Domnȣл престе воі ꙟмпърат.

ді. De въ веці теме de Domnȣл, ші веці слȣжі лȣі, ші веці аскȣлта гласȣл
лȣі, ші нȣ въ веці ꙟмпротіві гȣрії Domnȣлȣі, ші веці ȣмбла, ші воі, ші ꙟм-
пъратȣл, кареле ꙟмпъръцеще престе воі dȣпъ Dȣmnezeȣл востръ, нȣ ва фі мж-
на Domnȣлȣі асȣпра воастръ.

єі. Іар de нȣ веці аскȣлта de гласȣл Domnȣлȣі, ші въ веці ꙟмпротіві гȣрії Dom-
нȣлȣі, ва фі мжна Domnȣлȣі престе воі, ші престе ꙟмпъратȣл востръ.

ѕі. Ші акȣм стаці, ші vedeці лȣкрȣл ачест маре, каре'л ва фаче Domnȣл ꙟн-
тръ окії воштрі.

зі. Аȣ нȣ есте астъзі сечереа гржȣлȣі? воіȣ кема пре Domnȣл, ші ва da тȣнете, ші
плоае, ші веці кȣноаще, ші веці vedea, къ маре есте ръȣл востръ, каре аці фъ-
кȣт ꙟнаінтеа Domnȣлȣі чержndȣ-въ ꙟмпърат.

иі. Ші а кемат Самȣіл пре Domnȣл, ші а dат Domnȣл тȣнете, ші плоае ꙟн
zіоа ачеіа, ші с'а темȣт фоарте попȣлȣл de Domnȣл, ші de Самȣіл.

ѳі. Ші а zіс тот попȣлȣл кътре Самȣіл: роагъ-те пентрȣ робії тъі кътре Dom-
нȣл Dȣmnezeȣл тъȣ, ші нȣ вом мȣрі, къ ам adaoс ла тоате пъкателе ноастре
ръȣтате чержndȣ-не ꙟмпърат.

к. Ші а zіс Самȣіл кътре попȣл: нȣ въ темеці, воі аці фъкȣт тот ръȣл аче-
ста, іар съ нȣ въ абатеці dела Domnȣл, чі съ слȣжіці Domnȣлȣі кȣ тоатъ іnіма
воастръ.

ка. Ші съ нȣ мергеці dȣпъ чеі че nіmік нȣ сжнт, карії nіmік нȣ вор фолосі
воъ, ші карії нȣ въ вор мжнтȣі пре воі, къ nіmік сжнт.

кв. Къ нȣ ва лепъda Domnȣл пре попȣлȣл съȣ, пентрȣ нȣмеле съȣ чел маре,
къ а плъкȣт Domnȣлȣі а въ лȣа пре воі, съ фіці лȣі попȣл.

кг. Іар de парте съ фіе dела mine пъкатȣл ачеста ꙟнаінтеа Domnȣлȣі, ка съ
ꙟнчетеz а мъ рȣга Domnȣлȣі пентрȣ воі, чі воіȣ слȣжі Domnȣлȣі, ші воіȣ аръ-
та воъ калеа чеа бȣнъ, ші dреаптъ.

кд. Іар воі темеці-въ de Domnȣл, ші слȣжіці лȣі кȣ adевър, ші кȣ тоатъ іnі-
ма воастръ, къчі аці възȣт челе мъріте, каре а фъкȣт кȣ воі.

кє. Іар de веці фаче реле, ші воі, ші ꙟмпъратȣл востръ веці пері.

КАП ГІ.

Чеĭ de алт неам фiind жвiншĭ de Саѹл кѹ маре гътiре съ жнтрартеазъ асѹпра Ісраiлтенiлор: iар Ісраiлтенiĭ жнфрiкошindѹ-се, съ аскѹnd прiн пещерĭ: шi Саѹл пентрѹ къ неащентжnd пре Самѹiл а фъкѹт ардере de тот, съ жнфрънтъ, шi i се спѹне, къ 'шĭ ва къѹта Domnѹл алт жмпърат.



iѹ de ѹn an ера Саѹл, кжnd а жнчепѹт а жмпъръцi, шi doĭ anĭ а жмпъръцiт престе Ісраiл (1).
в. Шi 'ш'а алес Саѹл треĭ miĭ de бърбацĭ din бърбацiĭ лѹĭ Ісраiл, шi
ера кѹ Саѹл doѹ miĭ жn Махmас, шi жn мѹнтеле Ветiлѹлѹĭ: iар о
mie ера кѹ Іоnатаn жn Гаваа лѹĭ Веniamin, шi пре чела-л-алт попѹл пре фiе-кареле
л'а трimic ла лъкашѹл съѹ.
г. Шi а бътѹт Іоanатаn пре Nacів чел de алт неам, кареле ера жn deал, шi
аѹ аѹзiт чеĭ de алт неam. Іар Саѹл а тржmбiцат кѹ тржmвiцъ жn тот пъmжnтѹл,
zikжnd: с'аѹ вiклеniт ровiĭ (2).
д. Шi тот Ісраiлѹл а аѹzit zikжndѹ-се, къ а бътѹт Саѹл пре Nacів чел de алт
неam, шi жntрѹ nimik n'а сокотiт Ісраiл пре чел de алт неam, шi с'а сѹiт
попѹлѹл dѹпъ Саѹл жn Галгала.
є. Іар чеĭ de алт неam с'аѹ adѹnат ла ръзбоiѹ асѹпра лѹĭ Ісраiл, шi с'аѹ сѹiт
асѹпра лѹĭ Ісраiл треĭ-zечĭ de miĭ de каръ, шi шасе miĭ de къларецĭ, шi попѹл
ера ка nесiпѹл чел din цермѹрiле търiĭ de мѹлт, шi с'аѹ сѹiт, шi аѹ тъбържт жn
Махmас жmпрежmа Веторопѹлѹĭ deспре ръсъріт.
ѕ. Іар Ісраiлтенiĭ възжnd къ ле есте стрimт, шi нѹ се пот апропiа с'аѹ аскѹnс
попѹлѹл жn пещерĭ, шi жn стжnчĭ, шi жn пiетрĭ, шi жn гропĭ, шi жn лакѹрĭ.
з. Шi чеĭ че трекѹсе Іорdanѹл жn пъmжnтѹл лѹĭ Гаd, шi ал лѹĭ Галаad, шi
фiind Саѹл жnкъ жn Галгала тот попѹлѹл чел кѹ dжnсѹл с'а сперiеат.
и. Шi аѹ ащептат шапте zile жntрѹ пъртѹрiе dѹпъ кѹm а zic Самѹiл, шi n'а
веniт Самѹiл жn Галгала, шi попѹлѹл лѹĭ с'а рiсiniт dела dжnсѹл.
ѳ. Шi а zic Саѹл: adѹчецĭ, ка съ фак ардере de тот, шi de паче, шi а adѹс
ардере de тот.
i. Шi dѹпъ че а сфжршiт а adѹче ардереа de тот, iатъ шi Самѹiл а сосiт, шi
а ешiт Саѹл жnainтеа лѹĭ съ'л бiне-кѹвiнтеze пре ел.
аi. Шi а zic Самѹiл че аĭ фъкѹт? iар Саѹл а zic: am възѹт къ се рiсiпеа попѹлѹл
dела mine, шi тѹ n'аĭ веniт, прекѹm те-аĭ фъгъdѹiт, ла zioа чеа ржndѹiтъ,
шi чеĭ de алт неam с'аѹ adѹнат жn Махmас.
1 Мак: 4. 30. вi. Шi am zic: акѹm съ вор погорж чеĭ de алт неam ла mine жn Галгала: шi
фецiĭ Domnѹлѹĭ нѹ m'am рѹгат, пентрѹ ачеiа 'шĭ аѹ къѹтат а adѹче ардере de тот.
гi. Шi а zic Самѹiл кътре Саѹл: небѹнеще аĭ лѹкрат, къ n'аĭ пъziт порѹнка,

1. (1) Adoкъ: dѹпъ тжлмъчiреа чеа Халdеiаскъ: ка ѹn фiѹ de ѹn an: пентрѹ невiновъцiа, шi dрептатеа iнimiĭ. 3. (2) Жn чеа: Латinеаскъ аѹзъ Еврeiĭ. Сimах: аѹзъ ровiĭ.

каре о а порȣнчіт ціе Domnȣл, къаꙋт ар фі фъкꙋт Domnȣл съ стеа ꙟмпъръціа
та престе Ісраіл пънъ ꙟн веак.
ді. Чі акꙋм ꙟмпъръціеа та нȣ ва ста ла тіне, чі ва кꙋта Domnȣл лȣі'шІ от Фапте.
дȣпъ inima са, ші ва порȣнчі лȣІ Domnȣл съ фіе ꙟмпърат престе попȣлȣл съȣ, 14. 22.
къ тȣ н'аІ пъzіт челе че 'цІ а порȣнчіт ціе Domnȣл.
еі. Ші скꙋлꙟndȣ-се Самȣіл с'а дȣс din Галгала, ші ръмъшіца попȣлȣлȣІ с'аȣ
суіт dȣпъ Сауд ꙟнтрȣ ꙟнтімпінаре dinнаnoіа попȣлȣлȣІ челȣІ ръzбоinік, каре-
ле венеа din Галгала ꙟн Гаваа лȣІ Beniamin, ші а нꙋмърат Сауд попȣлȣл,
кареле с'а афлат кȣ сіне, ка ла шасе сꙋте de бърбаці.
ѕі. Ші Сауд, ші Іонатаn фіꙋл лȣІ, ші попȣлȣл, кареле с'а афлат ꙟмпреꙋ-
нъ кȣ еІ аȣ шеzꙋт ꙟн Гаваа лȣІ Beniamin, ші плꙟнцеа, іар чеІ de алт neam
тъбържсе ꙟн Махмас.
зі. Ші треІ къпетеніІ din царіна челор de алт neam аȣ ешіт а пръdа, о къ-
петеніе мерцеа пре калеа ГефіреІ ꙟн пъмꙟнтȣл Савал.
иі. Іар алтъ къпетеніе мерцеа пре калеа ВеторонȣлȣІ, ші алтъ къпетеніе
мерцеа пре калеа ГаваеІ, каре съ вате спре Ге кътре Савіма чеа пꙋстіе.
ѳі. Ші лꙋкрътор de фіер нȣ съ афла ꙟн тот пъмꙟнтȣл лȣІ Ісраіл, къ аȣ
фост zіс чеІ de алт neam, съ нȣ факъ ЕвреіІ савіе, ші сꙋліцъ.
к. Ші съ погора тот Ісраілȣл ꙟн пъмꙟнтȣл челор de алт neam, ка фіе-ка-
реле съ'шІ аскꙋцъ фіерȣл плꙋгꙋлȣІ, ші сапа са, ші секꙋра са, ші сечереа са.
ка. Ші ера кꙋлеꙋл сечеріІ гата, ші ꙋнелтеле ера треІ сіклІ ла ꙋн dinте, ші
ла съкꙋріІ, ші ла сечеріІ ꙋн преꙋ ера.
кв. Ші аȣ фост ꙟн zілеле ръzбоіꙋлȣІ dела Махмас, нȣ с'аȣ афлат савіе, ші
сꙋліцъ ꙟн мꙟна атот попȣлȣл, кареле ера кȣ Сауд, ші кȣ Іонатаn, нꙋмаІ ла
Сауд, ші ла Іонатаn фіꙋл лȣІ с'а афлат.
кг. Ші аȣ ешіт din старея челор de алт neam, ка съ треакъ din коло de
Махмас.

КАП ДІ.

Іонатаn кȣ слꙋга са, нъdъꙟdȣind ꙟн Domnȣл ръсіпеще табъра челор de алт neam: іар dȣпъ ꙟнвінце-
ре, нещіind жꙋръмꙟнтȣл татълȣІ съȣ, гꙋстꙟnd міере съ жꙋdекъ спре моарте, чі кȣ ажꙋторȣл попȣлȣлȣІ
съ мꙟнтꙋеще.

Ші а фост ꙟнтр'о zі а zіс Іонатаn фіꙋл лȣІ Сауд кътре слꙋга, кареле
пꙋрта армеле лȣІ: віно, ші съ не сꙋім ла Месаф dinколо ачe-
лор de алт neam, ші татълȣІ съȣ н'а спꙋс.
в. Ші Сауд шеdea ꙟн вꙟрфꙋл dealꙋлȣІ сꙋпт Роdіꙋл чел din Ма-
гlон, ші ера кȣ dꙟнсꙋл, ка ла вро шасе сꙋте de бърбаці.

г. Ші Ахіа фечорꙋл лꙋĭ Ахітов ал фрателꙋĭ лꙋĭ Іохавід фіꙋл лꙋĭ Фінеес ал фіꙋлꙋĭ лꙋĭ Ілі преотꙋлꙋĭ лꙋĭ Дꙋмнезеꙋ, кареле ꙟн Сіло пꙋрта Ефод, ші попꙋлꙋл нꙋ щіеа, къ с'а дꙋс Іонатан.

д. Ші ꙟнтре трекътоареа пре ꙋнде черка Іонатан съ треакъ ла стареа челор де алт неам ера де амѫндоъ пърціле ка ніще дінці (1) стѫнчі де піатръ дінкоаче, ші дінколо, нꙋмеле ꙋніа Восес, ші нꙋмеле чеĭ-л-алте Сена.

є. О стѫнкъ де піатръ ера деспре міазъ-ноапте ꙟмпреѫжта Махмесіеĭ: іар чеіа-л-алтъ стѫнкъ де піатръ ера деспре ръсъріт ꙟмпреѫжта Гаваеĭ.

ѕ. Ші а зіс Іонатан кътре слꙋга, кареле пꙋрта арлеле лꙋĭ: віно съ тречем ла стареа ачестор нетъеці ꙟмпрежꙋр, доар не ва мѫнтꙋі пре ноĭ Домнꙋл, къ нꙋ есте Домнꙋлꙋĭ кꙋ аневое а мѫнтꙋі, ꙟмꙋлці, саꙋ ꙟмпꙋціні.

з. Ші пꙋртъторꙋл де арме ал лꙋĭ а зіс: фъ тот ла че те ва плека ініма та, іатъ еꙋ кꙋ тіне сѫнт, ші ініма та есте ініма меа.

и. Ші а зіс Іонатан: іатъ ноĭ вом трече ла бърбацііĭ ачещіа, ші не вом дескоперí кътре еĭ.

ѳ. Ші де вор зіче кътре ноĭ: стаці аколо пѫнъ вом спꙋне воъ, съ стъм аколо, ші съ нꙋ не сꙋім ла еĭ.

і. Іар де вор зіче кътре ноĭ: сꙋіці-въ ла ноĭ, не-вом сꙋі, къ 'ĭ а дат пре еĭ Домнꙋл ꙟн мѫініле ноастре, ачеста ва фі ноъ семн.

аі. Ші аꙋ інтрат амѫндоĭ ꙟн стареа челор де алт неам, ші аꙋ зіс чеĭ де алт неам: іатъ Евреіĭ ес дін аскꙋнзъторіле лор ꙋнде с'аꙋ аскꙋнс.

ві. Ші аꙋ гръіт бърбацііĭ чеĭ дін старе кътре Іонатан, ші кътре пꙋртъторꙋл лꙋĭ де арме, ші аꙋ зіс: сꙋіці-въ ла ноĭ, ші вом аръта воъ кꙋвѫнтꙋл, ші а зіс Іонатан кътре пꙋртъторꙋл съꙋ де арме, сꙋе-те дꙋпъ міне, къ 'ĭ а дат пре еĭ Домнꙋл ꙟн мѫініле лꙋĭ Ісраіл

гі. Ші с'а сꙋіт Іонатан тѫрѫндꙋ-се пре мѫініле сале, ші пре пічоареле сале, ші пꙋртъторꙋл лꙋĭ де арме дꙋпъ дѫнсꙋл, ші къꙋтаръ аскꙋпра феціі лꙋĭ Іонатан, ші 'ĭ а бътꙋт пре еĭ, іар пꙋртъторꙋл лꙋĭ де арме ажꙋта дінапоіа лꙋĭ.

ді. Ші а фост бътаіа чеа дін'тѫĭ, каре а бътꙋт Іонатан, ші пꙋртъторꙋл лꙋĭ де арме, ка де вро доъ-зечĭ де оамені кꙋ ловітꙋрі, ші арꙋнкърі де піетрі, кꙋ піетріле кѫмпꙋлꙋĭ.

єі. Ші с'а фъкꙋт спаімъ маре ꙟн табъръ, ші ꙟн царінъ, ші тот попꙋлꙋл чел дін старе, ші чеĭ че съ дꙋсесе а пръда с'аꙋ спъімѫнтат ші еĭ, ші нꙋ вреа съ факъ, ші с'а тꙋрбꙋрат пъмѫнтꙋл, ші с'а фъкꙋт спаімъ дела Домнꙋл.

ѕі. Ші аꙋ възꙋт стрежіле лꙋĭ Саꙋл челе дін Гаваа лꙋĭ Веніамін, ші іатъ табъра ера тꙋрбꙋратъ, ші де о парте, ші де алта.

4. (1) ꙟн чеа веке съ афлъ ꙟн лок де стѫнкъ де піатръ, кале.



зі. Ші а zіс Саȣл попȣлȣлȣі, кареле ера кȣ dꙟнсȣл: къȣтаці, ші веdеці, чіне
dінтрȣ воі а мерс, ші а къȣтат, ші іатъ нȣ с'а афлат Іонатан, ші пърътъторȣл
лȣі dе арме.

иі. Ші а zіс Саȣл кътре Ахіа: аdо Ефоdȣл, къ ера сікрівл лȣі Dȣмнеzеȣ ꙟн
zіоа ачеіа ла фіі лȣі Ісраіл.

ѳі. Ші с'а фъкȣт прекȣм а гръіт Саȣл кътре преот, ші сȣнетȣл ꙟн табъра
челор dе алт неам мергꙟнd мерџеа, ші съ ꙟммȣлцеа, ші а zіс Саȣл кътре пре-
от: стрꙟнџеці мꙟініле тале.

к. Ші с'а сȣіт Саȣл, ші тот попȣлȣл, кареле ера кȣ ел, ші а веніт пꙟнъ
ла ръzбоіȣ, ші іатъ сабіеа фіе-кърȣіа ера ꙟнтоарсъ асȣпра апроапелȣі съȣ, ші
тȣрбȣраре маре фоарте.

ка. Ші робіі, чеі че ері, ші алалта ері ера кȣ чеі dе алт неам ꙟн табъръ,
с'аȣ ꙟнторс ші еі съ фіе кȣ Ісраіл, ші кȣ чеі че ера кȣ Саȣл, ші кȣ Іонатан.

кв. Ші тоці Ісраілтеніі, каріі съ аскȣнсесе ꙟн мȣнтеле лȣі Ефраім аȣ аȣzіт,
къ аȣ фȣџіт чеі dе алт неам, ші с'аȣ ꙟнсоціт ші еі кȣ аі съі ла ръzбоіȣ dінна-
поіа челор dе алт неам.

кг. Ші а мꙟнтȣіт Dомнȣл ꙟн zіоа ачеіа пре Ісраіл, ші ръzбоіȣл а трекȣт
Ватотȣл, ші тот попȣлȣл, кареле ера кȣ Саȣл, ера ка ла zече міі dе бърбаці,
ші ера ръzбоіȣл рісіпіт ꙟн тоатъ четатеа ꙟн мȣнтеле лȣі Ефраім.

кд. Ші Саȣл н'а кȣноскȣт неџінцъ маре ꙟн zіоа ачеіа, ші а блестемат по-
пȣлȣл zікꙟнd: блестемат попȣлȣл, кареле ва мꙟнка пꙟіне пꙟнъ ꙟн сеаръ, ші
воіȣ іzбꙟнdі асȣпра връжмашȣлȣі міеȣ, ші н'а гȣстат тот попȣлȣл пꙟіне: ші
тот пъмꙟнтȣл прꙟнzіеа.

ке. Ші іатъ пъdȣре ера, ꙟн каре ера міере пре фаца царінії.

кѕ. Ші а інтрат попȣлȣл ꙟн пъdȣреа чеа кȣ міере, ші іатъ кȣрџеа міереа,
ші німенеа н'а фост, кареле съ'ші ꙟнтоаркъ мꙟна са ла гȣра са, къ с'а те-
мȣт попȣлȣл dе жȣръмꙟнтȣл Dомнȣлȣі.

кз. Іар Іонатан н'а фост аȣzіт, кꙟнd а жȣрат татъл съȣ пре попȣл, ші ꙟн
тінzꙟнd вꙟрфȣл тоіагȣлȣі съȣ чел dін мꙟна са л'а ꙟнмꙟнтат ꙟнтр'ȣн фагȣр dе
міере, ші 'ш'а ꙟнторс мꙟна са ла гȣра са, ші а въzȣт окії лȣі.

ки. Ші ръспȣнzꙟнd ȣнȣл dін попȣл а zіс: жȣрꙟнd а жȣрат татъл тъȣ пре по-
пȣл, zікꙟнd: блестемат съ фіе омȣл, кареле ва мꙟнка пꙟіне астъzі, ші слъ-
бісе попȣлȣл.

кѳ. Ші кȣноскꙟнd Іонатан а zіс: тȣрбȣрат-а татъл міеȣ пъмꙟнтȣл, веzі,
къ аȣ въzȣт окії меі, пентрȣ къ ам гȣстат пȣцін dін міереа ачеаста.

л. Чі маі біне dе ар фі мꙟнкат мꙟнкꙟнd астъzі попȣлȣл dін пръzіле връж-
машілор съі, каре ле-а афлат, къ акȣм маі маре бътае ар фі ꙟнтре чеі dе
алт неам.



ла. Шi а бътȣт ꙟн zioа ачеia dintре чеї din алт неam maї mȣлцї dекът ꙟн Махmас, шi с'а остенiт попȣлȣл фоарте.

лв. Шi с'а порнiт попȣлȣл ла пръzї, шi а лȣат търme, шi чiреzї, шi вiцеї de вачї, шi а жȣнгiат пре пъmѫнт, шi а mѫнкат попȣлȣл кȣ сѫнџе.

лг. Шi с'а спȣс лȣї Саȣл, zікѫнd: къ попȣлȣл а пъкътȣiт Domнȣлȣї mѫнкѫнd кȣ сѫнџе, шi а zic Саȣл: din Гетаim, пръвълiцї'mї аiчї о пiатръ mаре.

лд. Шi а zic Саȣл ꙟmпръщiецi-въ ꙟн попȣл, шi ле zічецї лор: фiе-кареле dintре воï съ adȣкъ аiчї вiцелȣл сън, шi оаеа са, шi съ ле жȣнгiе пре ачеастъ пiатръ, шi ле ведцї mѫнка, шi нȣ ведцї пъкътȣi Domнȣлȣї mѫнкѫнd кȣ сѫнџе, шi а adȣс попȣлȣл фiе-кареле че авеа ꙟн mѫна са ноаптеа, шi а жȣнгiат аколо.

лє. Шi а zidiт аколо Саȣл жертвелнiк Domнȣлȣї. Ачеста есте жертвелнiкȣл чел din'тѫї, каре л'а zidiт Саȣл Domнȣлȣї.

лѕ. Шi а zic Саȣл: съ пъвълim престе чеї de алт неam ноаптеа, шi съ'ї батеm пре еї пѫнъ че се ва лȣmiна zioа, шi съ нȣ лъсъm dintре еї нiчї ȣн оm, iар еї аȣ zic: тот че съ веde бiне ꙟнаiнтеа та, фъ, шi а zic преотȣл: съ не апропiеm аiчї кътре Dȣmнеzеȣ.

лз. Шi а ꙟнтребат Саȣл пре Dȣmнеzеȣ: аȣ погорѫ-mъ-воiȣ асȣпра челор de алт неam? аȣ daiва пре еї ꙟн mѫiнiле лȣї Ісраiл? шi нȣ 'ї а ръспȣнс лȣї Domнȣл ꙟн zioа ачеia.

лн. Шi а zic Саȣл: adȣнацї аiчї попȣлȣл лȣї Ісраiл din тоате пърцiле, шi кȣноащецї, шi веdецї ꙟнтрȣ чiне с'а фъкȣт пъкатȣл ачеста астъzї.

лѳ. Къ вiȣ есте Domнȣл чел че а mѫнтȣiт пре Ісраiл, къ de съ ва фi фъкȣт прiн Іонатан фiȣл mieȣ кȣ mоарте ва mȣрi, шi нȣ ера чiне съ'ї ръспȣнзъ dintре тот попȣлȣл.

м. Шi а zic кътре тот бърбатȣл лȣї Ісраiл: воï ведцї фi робї, шi еȣ шi Іонатан фiȣл mieȣ воm фi робї, шi а zic попȣлȣл кътре Саȣл: че есте бiне ꙟнаiнтеа та фъ.

ма. Шi а zic Саȣл: Doamне Dȣmнеzеȣл лȣї Ісраiл, че есте, кѫчї н'аї ръспȣнс робȣлȣї тъȣ астъzї? de есте ꙟнтрȣ mine, саȣ ꙟнтрȣ фiȣл mieȣ Іонатан неdрептате? Doamне Dȣmнеzеȣл лȣї Ісраiл, аратъ, шi de веї zіче ачестеа, dъ dар попȣлȣлȣї тъȣ Ісраiл, dъ'ї dар сфiнценіе, шi с'а афлат Іонатан, шi Саȣл, шi попȣлȣл а ешiт.

мв. Шi а zic Саȣл: арȣнкацї сорцї ꙟнтре mine, шi ꙟнтре фiȣл mieȣ Іонатан, шi пре кареле ва фаче Domнȣл съ кazъ соарта, ачела съ mоаръ.

мг. Шi а zic попȣлȣл кътре Саȣл: нȣ ва фi кȣвѫнтȣл ачеста, шi а ꙟнвiнс Саȣл пре попȣл, шi а арȣнкат сорцї ꙟнтре Саȣл, шi ꙟнтре Іонатан фiȣл лȣї, шi а къzȣт соарта пре Іонатан.

мд. Шi а zic Саȣл кътре Іонатан: спȣне mie че аї фъкȣт? шi 'ї а спȣс Іо-

натан лвї, ші а zic: гъстѫnd am гъстат кв вѫрфвл тоїагвлвї челвї din mѫnа
mеа пвціnъ mіере, ші іатъ еў mор.
mє. Ші 'ї а zic Савл лвї: ачестеа съ'mї фaкъ mіе Dвmnezеў, ші ачестеа
съ'mї adаоце, къ кв mоарте веї mврі астъzї Іоnатаnе!
mѕ. Ші а zic попвлвл кътре Савл: nв ва mврі астъzї кв mоарте Іоnатаn,
чел че а фъквт ачеастъ mѫnтвіре mаре дnтрв Ісраіл, (1) віў есте Domnвл, nв
ва къdеа din капвл лвї пър пре пъmѫnт, къ mіла лвї Dвmnezеў а фъквт дn zіоа а-
чеаста, ші с'а рвгат попвлвл дn zіоа ачеіа пеnтрв Іоnатаn, ші n'а mвріт.
mз. Ші с'а світ Савл dвпъ чеї de алт neam, ші чеї de алт neam с'аў dвс ла ло-
квл лор.
mи. Ші Савл дnтъріndв'mї дmпъръціеа престе Ісраіл вътеа прin прежвр пре тоці
връжmашії съї, пре Моав, ші пре фіі лвї Amon, ші пре фіі лвї Edom, ші пре
Ветор, ші пре Дmпъратвл Сввa, ші пре чеї de алт neam орї дnкътро съ дn-
торчеа, фъчеа mѫnтвіре.
mѳ. Ші adвnѫnd оасте а вътвт пре Amалік, ші а скос пре Ісраіл din mѫnа
челор че'л кълка пре ел.
н. Ші фіі лвї Савл аў фост Іоnатаn, ші Іессіў, ші Мелхіса, ші nвmеле челор
doъ фете але лвї, nвmеле чеї дnтѫї пъсквте Меров, ші nвmеле чеї-л-алте Мелхол.
на. Ші nвmеле фemеі лвї Ахіnоom, фата лвї Ахіmаас, ші nвmеле челвї mаї
mаре престе оштіріле лвї, Авеnір, фечорвл лвї Nір ал фечорвлвї вnкївлвї лвї Савл.
нв. Ші Кіс татъл лвї Савл, ші Nір татъл лвї Авеnір фечорвл лвї Іаmіn ал
фечорвлвї лвї Авіїл.
нг. Ші ера ръzвоїў mаре асвпра челор de алт neam дn тоате zілеле лвї Савл,
къ пре тот, каре'л веdеа Савл върват mаре, ші пре тот върватвл фівл пвтерії
дї adвна пре еї ла сіnе.

КАП ЕІ.

Тріmіцѫnd Domnвл пре Савл съ щеаргъ de тот пре Amалік, ші тоате але лвї, Савл а цінвт віў пре Агаг, ші din пръzї спре жертвъ: іар Саmвіл дmпвтѫnd neаскvлтареа лвї Савл, adоъ-оаръ дї zіче къ'л-ва лепъda Domnвл dела дmпъръціе: ші тъінd Саmвіл пре Агаг, с'а dвс, ші а плѫнс пре Савл.

Ші а zic Саmвіл кътре Савл: пре mіnе m'а тріmіс Domnвл съ те внг
Дmпърат престе Ісраіл попвлвл лвї, ші аквm асквлтъ гласвл кввіn-
телор Domnвлвї. Еші́ре.
в. Ачестеа zіче Domnвл Саваот: аквm воіў іzвѫndі чеіа че а фъквт 17. 8.
Amалік лвї Ісраіл, квm 'ї а еші́т лвї дnаіnте дn кале, кѫnd съ свіеа din Егіпет.
г. Ші аквm mерџі, ші веї вате пре Amалік, ші пре Іеріm, ші тоате але лвї,
ші nіmік dіnтр'але лвї съ nв крвці, чі съ'л піерzї пре ел, ші съ аnатеmатісещї
пре ел, ші тоате але лвї, съ nв'ці фіе mіль de ел, ші съ вчіzї dела върват пѫnъ
ла феmее, ші dела пръnк пѫnъ ла свгътор, ші dела віцел пѫnъ ла оае, ші dела
кътіль пѫnъ ла асіn,

46 ( ) Дn чеа веке есте : zікѫnd, віў е Domnвл :



д. Ші а порѕнчіт Саѕл попѕлѕлѕї, ші 'ї а нѕмърат пре еї în Галгала доъ сѕте de miї de педестраші, ші din Іѕdа треї-зечї de miї de педестраші (1).

є. Ші а веніт Саѕл пжнъ ла четъціле лѕї Амалік, ші а пѕс лешѕрї în пжрѫѕ.

ѕ. Ші а zic Саѕл кътре Кінеѕ: dѕ-те, ші ешї dintре Амалікіт, ка съ пѕ піеpï împреѕнъ кѕ ел, къ тѕ аї фъкѕт mілъ кѕ фііі лѕї Ісраіл, кжнd съ сѕіа еї din Егіпет, ші а ешіт Кінеѕл dintре Амалік.

з. Ші а бътѕт Саѕл пре Амалік dела Евілат пжнъ ла Сѕр împреажта Егіпетѕлѕї.

и. Ші а пріпс віѕ пре Агаг Îmпъратѕл лѕї Амалік, ші пре тот попѕлѕл лѕї л'а сѕрпат, ші пре Іеріm л'а ѕчіс кѕ аскѕцітѕл савіеї.

ѳ. Ші Саѕл, ші тот попѕлѕл а цінѕт пре Агаг віѕ, ші челе бѕпе din тѕрme, ші din чірезї, ші din бѕкате, ші din віï, ші din тоате бѕпътъціле, ші п'аѕ врѕт съ ле піарзъ, пѕmаї тот лѕкрѕл прост, ші слаб а перdѕт.

і. Ші с'а фъкѕт кѕвжнтѕл Domпѕлѕї кътре Самѕіл, zікжнd:

аі. Ръѕ îmї паре къ аm пѕс пре Саѕл Îmпърат, къ с'а абътѕт dела mine, ші кѕвінтеле mеле пѕ ле-а цінѕт, ші с'а mжхніт Самѕіл, ші а стрігат кътре Domпѕл тоатъ поаптеа.

ві. Ші mжпекжнd Самѕіл dimineaца а mерс îпtрѕ îпtжmпінареа лѕї Ісраіл, ші с'а спѕс лѕї Самѕіл, zікжнd: а веніт Саѕл ла Карміл, ші іатъ 'ш'а pidікат mжпа (2), ші 'ш'а îпторс карѕл съѕ, ші с'а погорѫт în Галгала.

гі. Ші а mерс Самѕіл ла Саѕл, ші іатъ ел адѕчеа ардере de тот Domпѕлѕї din пръзіле челе mаї de фрѕпте, каре ле-аѕ адѕс dела Амалік, ші Саѕл 'ї а zic лѕї: біпе-кѕвжптат ешї тѕ Domпѕлѕї, фъкѕт-аm тоате, кжте а zic Domпѕл.

ді. Ші а zic Самѕіл: dар че есте ачест глас de тѕртъ în ѕрекіле mеле, ші гласѕл боілор каре аѕz еѕ?

єі. Ші а zic Саѕл: dела Амалік ле-аm адѕс, къ а цінѕт попѕлѕл челе mаї бѕпе din тѕрmе, ші din боï, ка съ жертвіаскъ Domпѕлѕї Dѕmпеzеѕлѕї тъѕ, іар челе-л-алте ле-аm піерdѕт.

ѕі. Ші а zic Самѕіл кътре Саѕл: ласъ-тъ съ'ці спѕіѕ ціе челе че а гръіт Domпѕл кътре mine îпtр'ачеастъ поапте, ші а zic лѕї: спѕпе.

зі. Ші а zic Самѕіл кътре Саѕл: аѕ пѕ фііпd тѕ mік îпаinтеа лѕї те-а фъкѕт повъzѕітор скіптрѕлѕї пеаmѕлѕї лѕї Ісраіл, ші те-а ѕпс пре тіпе Domпѕл Îmпърат престе Ісраіл?

иі. Ші те-а трімic Domпѕл în кале, ші 'ці а zic: mерції, ші піерdе пре Амалік, ші ѕчіdе пре чеї че аѕ пъкътѕіт împротіва mеа, ші съ'ї баці пжпъ че веї сфжрші пре еї.

ѳі. Ші пептрѕ че п'аї аскѕлтат de кѕвжптѕл Domпѕлѕї, съ фачї тоате, кжте

4. (2) Бівліа чеа dіла Ватікап аре: патрѕ сѕте de miї de pжndѕpї. Чеа dела Комплѕт. Доъ сѕте de miї de pжndѕpї. Ші чеа Латінеаскъ: zече miї педестрії.

12. (1) Мжпъ, аdекъ: семп de îпвінџере, ка кѕm ел înсѕ'ші, пѕ Dѕmпеzеѕ ар фі înвіпс.



'ці а порȣнчіт ціе, чі те-аĭ порніт а пръда, ші аĭ фъкѫт че есте ръȣ ÂNNaintea Domnȣлȣĭ?

к. Ші а zic Саȣл кътре Самȣіл: пентрȣ къ ам аскȣлтат еȣ гласȣл попȣлȣлȣĭ, ші ам мерс Ân калеа, Ân каре м'а тріміс Domnȣл, ші ам адȣс пре Агаг Âмпъратȣл лȣĭ Амалік, ші пре Амалік л'ам пієрдȣт.

ка. Ші аȣ лȣат попȣлȣл din пръzĭ оĭ, ші боĭ пѫрга din челе de пієрдȣт, съ жертвеаскъ Domnȣлȣĭ Dȣмnezeȣлȣĭ ноcтрȣ Ân Галгала.

кв. Ші а zic Самȣіл: аȣ doap маĭ мȣлт воеще Domnȣл ардерĭ de тот, ші жертве, декѫт а аскȣлта de кȣвѫнтȣл Domnȣлȣĭ? іатъ аскȣлтареа маĭ бȣнъ есте декѫт жертва бȣнъ, ші Âнцелецереа, декѫт гръсімеа бербечілор. Осіе. 6. 6.

Матеіȣ.

кг. Къ пъкатȣл вражъ есте, дȣрере, ші некаzȣрĭ ідолічещі адȣк (1). 9. 13.
Пентрȣ къ аĭ лепъдат кȣвѫнтȣл Domnȣлȣĭ, ші Domnȣл те ва лепъда съ нȣ фіĭ 12. 7.
Âмпърат престе Ісраіл.

кд. Ші а zic Саȣл кътре Самȣіл: пъкътȣіт-ам, къ ам кълкат кȣвѫнтȣл Domnȣлȣĭ, ші кȣвѫнтȣл тъȣ, къ м'ам темȣт de попȣл, ші ам аскȣлтат de гласȣл лор.

кє. Ші акȣм ріdікъ пъкатȣл міеȣ, ші те Âнтоарче кȣ міне, ші мъ воіȣ Âнкіна Domnȣлȣĭ Dȣмnezeȣлȣĭ тъȣ.

кѕ. Ші а zic Самȣіл кътре Саȣл: нȣ мъ воіȣ Âнтоарче кȣ тіне, къ аĭ лепъdат кȣвѫнтȣл Domnȣлȣĭ, ші Domnȣл те ва лепъда съ нȣ фіĭ Âмпърат престе Ісраіл.

кз. Ші Âнторкѫндъ'шĭ Самȣіл фаца са съ се дȣкъ л'а апȣкат Саȣл de поала хаінеĭ, ші о а рȣпт.

ки. Ші а zic кътре ел Самȣіл: рȣпт-а Domnȣл Âмпъръціеа та de престе Ісраіл din мѫна та астъzĭ, ші о ва da апроапелȣĭ тъȣ челȣĭ маĭ бȣн декѫт тіне.

кѳ. Ші се ва Âмпърці Ісраіл Ân doъ, ші чел сфѫнт ал лȣĭ Ісраіл нȣ се ва Âнтоарче, нічĭ Âĭ ва пъреа ръȣ, къ нȣ есте ка омȣл съ'ĭ паръ лȣĭ ръȣ.

л. Ші а zic Саȣл: пъкътȣіт-ам, чі мъреще-мъ ÂNNaintea бътрѫнілор лȣĭ Ісраіл, ші ÂNNaintea попȣлȣлȣĭ міеȣ, ші те Âнтоарче кȣ міне, ші мъ воіȣ Âнкіна Domnȣлȣĭ Dȣмnezeȣлȣĭ тъȣ.

ла. Ші с'а Âнторс Самȣіл ÂNNaпоĭ кȣ Саȣл, ші с'а Âнкінат Domnȣлȣĭ.

лв. Ші а zic Самȣіл: адȣчеці'мĭ пре Агаг Âмпъратȣл лȣĭ Амалік, ші а веніт ла dѫнсȣл Агаг тремȣрѫнd, ші а zic Агаг: de есте аша амаръ моартеа.

лг. Ші а zic Самȣіл кътре Агаг: Ân че кіп сабіеа та а фъкȣт пре фемеĭ фъръ de фіĭ, аша фъръ de фіі ва фі мѫма та Âнтре фемеĭ, ші а тъіат Самȣіл пре Агаг ÂNNaintea Domnȣлȣĭ Ân Галгала.

---

23. (1) Adікъ: не аскȣлтареа есте ка пъкатȣл връжіріі. Ші а нȣ ѫмбла дȣпъ порȣнчіле лȣĭ Dȣмnezeȣ, ка слȣжба ідолілор.

лд. Ші с'а дꙋс Самꙋіл ѧн Арматем, ші Саꙋл с'а сꙋіт ѧн каса са ѧн Гаваа.
ле. Ші н'а маї адаос Самꙋіл а ведеа пре Саꙋл пѫнъ ѧн зіоа морції сале,
къ плѫнцеа Самꙋіл пентрꙋ Саꙋл, ші Домнꙋлꙋї 'ї а пърꙋт рѫꙋ, къ а пꙋс пре Саꙋл
Ѧмпърат престе Ісраіл.

КАП ѕі.

Лепъдѫнд Домнꙋл пре Саꙋл. Давид чел маї мік дінтре фіі лꙋї Іессе съ ꙋнце Ѧмпърат, кареле кѫнтѫнд кꙋ алъꙋта ѧнаінтеа лꙋї Саꙋл, кѫнд ѧл апꙋка Дꙋхꙋл чел ръꙋ, ѧї ера маї ꙋшор.



Ші а зіс Домнꙋл кътре Самꙋіл: пѫнъ кѫнд веї плѫнџе пентрꙋ Саꙋл?
ші еꙋ л'ам лепъдат пре ел ка съ нꙋ ѧмпъръцеаскъ престе Ісраіл.
Ꙋмплецї корнꙋл тъꙋ де ꙋнт де лемн, ші віно съ те тріміц ла Іессе
пѫнъ ѧн Вітлеем, къ дінтре фіі лꙋї 'мі ам алес міе Ѧмпърат.
в. Ші а зіс Самꙋіл: кꙋм воіꙋ мерџе? къ ва аꙋзі Саꙋл, ші мъ ва оморѫ,
ші а зіс Домнꙋл: іа ѧн мѫна та ꙋн віцел де вачї, ші веї зіче, ам веніт, ка
съ жертвеск Домнꙋлꙋї.
г. Ші веї кема пре Іессе, ші пре фіі лꙋї ла жертвъ, ші еꙋ воіꙋ арѫта ціе,
че съ фачї, ші веї ꙋнџе, пре кареле воіꙋ зіче ціе.
д. Ші а фъкꙋт Самꙋіл тоате, кѫте 'ї а грѫіт лꙋї Домнꙋл, ші а веніт ѧн
Вітлеем, ші а ешіт бътрѫнії четъції ѧнаінтеа лꙋї, ші а зіс: паче есте інтра-
реа та възъторꙋле?
є. Ші а зіс: паче, съ жертвеск Домнꙋлꙋї ам веніт, сфінціці-въ, ші въ ве-
селіцї ѧмпреꙋнъ кꙋ міне астъзї, ші а сфінціт пре Іессе, ші пре фіі лꙋї, ші 'ї а
кемат пре еї ла жертвъ.
ѕ. Ші а фост кѫнд інтра еї аꙋ възꙋт пре Еліав, ші аꙋ зіс: кꙋ адевърат ѧн-
наінтеа Домнꙋлꙋї есте ꙋнсꙋл лꙋї.
з. Ші а зіс Домнꙋл кътре Самꙋіл: съ нꙋ те ꙋіцї ла кіпꙋл лꙋї, нічї ла мъ-
рімеа лꙋї, пентрꙋ къ л'ам лепъдат пре ел, къ нꙋ кꙋм веде омꙋл веде Дꙋмне-
Псалм. зеꙋ, къ омꙋл веде ѧн фацъ, іар Дꙋмнезеꙋ веде ѧн інимъ.
7. 10. и. Ші а кемат Іессе пре Амінадав, ші а трекꙋт пре дінаінтеа феції лꙋї
Самꙋіл, ші а зіс: нічї пре ачеста нꙋ л'а алес Домнꙋл.
ѳ. Ші а адꙋс Іессе пре Сама, ші а зіс: нічї пре ачеста нꙋ л'а алес Домнꙋл.
і. Ші а адꙋс Іессе пре шапте фіі аї съї ѧнаінтеа лꙋї Самꙋіл, ші а зіс Са-
мꙋіл кътре Іессе нꙋ а алес Домнꙋл дінтр'ачещіа.
аі. Ші а зіс Самꙋіл кътре Іессе: сфѫршітꙋ-с'аꙋ прꙋнчії? ші а зіс Іессе, маї
есте чел маї мік, кареле паще оіле, ші а зіс Самꙋіл кътре Іессе: трімітe,
ші'л адо пре ел, къ нꙋ вом шедеа пѫнъ нꙋ ва вені ел аічї.
ві. Ші а трімис, ші л'а адꙋс пре ел, ші ера ел рошꙋ фрꙋмос ла окї, ші бꙋн
ла ведере Домнꙋлꙋї, ші а зіс Домнꙋл кътре Самꙋіл: скоалъ-те, ші ꙋнџе пре
Давид, къ ачеста есте бꙋн.

гі. Ші а лȣат Самȣіл корнȣл кȣ ȣнтȣл de лemn, ші л'а ȣнс пре ел ꙟn mіж- 2 ꙟmпъ
локȣл фрацілор лȣї, ші с'а погорѫт Dȣхȣл Domnȣлȣї престе Dавid din zіоа ачеіа, 7. 8.
ші de ачі ꙟnnaіnте, ші с'а скȣлат Самȣіл ші с'а dȣс ꙟn Арmатеm.

ді. Ші Dȣхȣл Domnȣлȣї с'а dепъртат dела Саȣл, ші'л сȣгрȣма пре ел dȣх Псалm.
ръȣ dела Domnȣл. 88. 21.

єі. Ші аȣ zіс слȣџіле лȣї Саȣл кътре ел: іатъ dȣх ръȣ dела Domnȣл те сȣгрȣ- Фапте.
мъ пре тіне. 7. 45.

ѕі. Гръіаскъ dар робії тъї ꙟnnaіnтеа та, ші съ каȣте Domnȣлȣї ностру бър- 13. 22.
бат, кареле съ щіе кѫнта кȣ арфа, ші кѫnd ва фі dȣхȣл чел ръȣ престе тіне, ва
кѫнта кȣ арфа са, ші біне ва фі ціе, ші те веї odіхnі.

зі. Ші а zіс Саȣл кътре слȣџіле сале: къȣтаці dар бърбат, кареле щіе кѫнта
біне, ші'л adȣчеці ла mіне.

иі. Ші ръспȣnzѫnd ȣнȣл din слȣџіле лȣї а zіс: іатъ аm вѫzȣт пре фіȣл лȣї Іессе
Вітлеемітеанȣл, кареле щіе кѫнта, ші есте оm кȣ mіnте, ші ръzбоїnік, ші ꙟn-
целепт ла кȣвѫnт, ші оm кȣ бȣn кіп, ші Domnȣл есте кȣ dѫнсȣл.

ѳі. Ші а трimіс Саȣл солї ла Іессе, zікѫnd: трimіте ла mіnе пре фіȣл тъȣ
Dавid чел dела тȣрmа та.

к. Ші а лȣат Іессе ȣн гоmор de пѫїnе, ші ȣн фоале de віn, ші ȣн еd de ка-
пре, ші ле-аȣ трimіс прін mѫnа лȣї Dавid фіȣлȣї съȣ ла Саȣл.

ка. Ші а іnтрат Dавid ла Саȣл, ші а стътȣт ꙟnnaіnтеа лȣї, ші л'а іȣбіт пре
ел фоарте, ші с'а фъкȣт лȣї пуртътор de арmе.

кв. Ші а трimіс Саȣл ла Іессе, zікѫnd: съ стеа Dавid ꙟnnaіnтеа mеа, къ а
афлат хар ꙟn окіі mіеї.

кг. Ші а фост кѫnd ера dела Dȣmnеzеȣ Dȣх ръȣ престе Саȣл, лȣа Dавid ар-
фа, ші кѫнта кȣ еа, ші ръсȣфла Саȣл, ші ера біне лȣї, ші фȣџеа dела ел dȣ-
хȣл чел ръȣ.

КАП ЗІ.

Adȣnѫndȣ-се ла ръzбоїȣ чеї de алт neam ꙟmпротіва лȣї Ісраіл: пре Голіат чел таре, каре пъфъжdȣіа ꙟn вѫртȣте, ші ꙟn арmеле сале, сінгȣръ праштіа лȣї Dавid л'а оmорѫт, ші тъіndȣ'і Dавid капȣл, л'а dȣс ла Саȣл.

Ші аdȣnѫnd чеї de алт neam тȣберіле сале ла ръсбоїȣ, ші с'аȣ аdȣнат ꙟn
Сокхотȣл Іȣdеії, ші а тъбърѫт ꙟnтре Сокхот, ші ꙟnтре Аzіка ла хо-
таръле Domnȣлȣї.

в. Ші аdȣnѫndȣ-се ші Саȣл, ші бърбації лȣї Ісраіл аȣ тъбърѫт ꙟn
валеа Теревінтȣлȣї, ші с'аȣ рѫndȣіт ла ръzбоїȣ ꙟmпротіва челор de алт neam.

г. Ші чеї de алт neam ста пре mȣnте dіnкоаче, ші Ісраіл ста пре mȣnте din
коло, ші валеа (1) ера ꙟnтре еї.

3. (1) ꙟn чеа воке ꙟn лок de вале съ афлъ стрȣнгъ.

д. Шi а єшiт ꙟ бърбат таре din оꙋстеа челор de алт неам, нꙋмеле лꙋї єра Голiат din Гет, ꙟнълцiмеа лꙋї єра de шасе коцї, шї о палмъ.

є. Шi коiф de арамъ пре капꙋл лꙋї, шi кꙋ платошъ de зале ꙟмбръкат, шi платоша лꙋї кꙋмпънеа чinчї miї de сiклї de арамъ, шi de фiер.

ѕ. Шi тꙋречї de арамъ престе флꙋєрiле пiчоарелор лꙋї, шi павъзъ de арамъ ꙟнтре ꙋмерiї лꙋї.

з. Шi коада сꙋлiцiї лꙋї ка сꙋлꙋл цесъторiлор, шi фiєрꙋл чел аскꙋцiт ал сꙋлiцiї лꙋї de шасе сꙋте de сiклi de фiер, шi ꙟнаiнтеа лꙋї мерцеа пуртъторꙋл лꙋї de арме.

и. Шi а стътꙋт, шi а стрiгат кътре оꙋстеа лꙋї Iсраiл, шi а зiс лор: пентрꙋ че єшiцї съ въ батецї кꙋ noї? аꙋ нꙋ сꙟнт єꙋ de алт неам, шi воi Євреї аi лꙋї Саꙋл? алецецi-въ воꙋ ꙟ бърбат, шi съ се погоаре асꙋпра меа.

ѳ. Шi de се ва пꙋтеа бате кꙋ mine, шi мъ ва ꙋчide, вом фi воꙋ робї: iар de воiꙋ пꙋтеа єꙋ, шi'л воiꙋ ꙋчide пре ел, воi вецї фi ноꙋ робї, шi вецї слꙋжi ноꙋ.

i. Шi а зiс чел de алт неам: iатъ єꙋ ам окърꙟт оштiреа лꙋї Iсраiл астъзї, дацї mie ом, шi съ не батем амꙟndoї.

аi. Шi а аꙋзiт Саꙋл, шi тот Iсраiлꙋл кꙋвiнтеле ачестеа але челꙋї de алт неам, шi с'аꙋ ꙟнтрiстат, шi с'аꙋ спъїмꙟнтат фоарте.

вi Iар Давid єра фiꙋл ꙋнꙋї ом Єфратеан din Вiтлеемꙋл лꙋї Iꙋda, шi нꙋмеле лꙋї єра Iессе, шi авеа ел опт фечорї, шi єра ом бътрꙟн ꙟн зiлеле лꙋї Саꙋл, шi de вꙟрстъ кꙋ анiї ꙟнтре оаменiї.

гi. Шi чеї треї фечорї маї марї аї лꙋї Iессе а мерс дꙋпъ Саꙋл ла ръзбоiꙋ, Єлеав чел ꙟнтъї нъскꙋт ал лꙋї, шi ал доi-леа Аminadав, шi ал треї-леа Сама.

дi. Iар Давid єра чел маї мiк, шi чеї треї маї марї с'аꙋ дꙋс дꙋпъ Саꙋл.

єi. Шi с'аꙋ дꙋс Давid, шi с'аꙋ ꙟнторс de ла Саꙋл, ка съ паскъ оiле тatълꙋї съꙋ ꙟн Вiтлеем.

ѕi. Шi венеа чел de алт неам dimineaца, шi сеара, шi ста стꙟлп ꙟнаiнтеа лꙋї Iсраiл патрꙋ-зечї de зiле.

зi. Шi а зiс Iессе лꙋї Давid фiꙋлꙋї съꙋ: iа фрацiлор тъї ꙋн iфї din фъiна ачеаста, шi ачесте зече пꙟiнї, шi алеаргъ ла табъръ, шi ле дъ фрацiлор тъї.

иi. Шi зече кашꙋлеце de лапте, ачестеа ле веї дꙋче челꙋї маї маре престе mie, шi везї пре фрацiї тъї сꙟнт ꙟн паче, шi веї щi че ле ва требꙋi, шi сꙟмбъта о веї фаче кꙋ mine.

ѳi. Iар Саꙋл шi ачещiа, шi кꙋ тот попорꙋл єра ꙟн валеа стежарꙋлꙋї бътꙟndꙋ-се кꙋ чеї de алт неам.

к. Шi с'а скꙋлат Давid de dimineацъ, шi а лъсат оiле ла пъзiтор, шi лꙋꙟnd ачелеа с'а дꙋс ꙟн че кiп 'ї а порꙋнчiт Iессе, шi а венiт ла шанц, шi ла оштiреа, каре єша ла бътае, шi стрiга ла ръзбоiꙋ.



кa. Ші с'а рѫndȣіт Ісраіл, ші чеї de алт неаm рѫnd ꙟmпротіва рѫndȣлȣї.

кв. Ші лъсѫnd Dавid повара са пре mѫпа стрежȣіторȣлȣї а алергат ла табъръ,
ші веnind а ꙟнтребат пре фраціі съї de челе de паче.

кг. Ші гръind ел кȣ еї, іатъ бърбатȣл чел mаре, Голіат фіlіstіnеанȣл ера пȣмеле
лȣї, din Гет, съ сȣіа din табъра челор de алт неаm, ші гръind ел кȣвінтеле ачестеа
а аȣzіт Dавid.

кд. Ші тот омȣл лȣї Ісраіл, кѫnd а възȣт пре омȣл ачела, а фȣџіт dела фаца
лȣї, ші с'а сперіат фоарте.

кє. Ші а zic омȣл лȣї Ісраіл: възȣт-аці пре омȣл ачеста, че съ сȣе, къчї
ка съ окъраскъ пре Ісраіл с'а сȣіт, ші пре омȣл, каре ꙟл ва ȣчіde пре ел ꙟл ва
ꙟmбогъці ꙟmпъратȣл кȣ богъціе mаре, ші ва da лȣї пре фата са, ші каса татълȣї
съȣ о ва скȣті ꙟнтрȣ Ісраіл.

кѕ. Ші а zic Dавid кътре оаmenії чеї че ста ꙟmпреȣнъ кȣ ел, zікѫnd: че
съ ва фаче омȣлȣї, кареле ва оморѫ пре чел de алт неаm, ші ва ridіка окара
dела Ісраіл? къ чіnе есте чел de алт неаm петъіатȣл ачеста ꙟmпрежȣр, кареле
окъръще табъра Dȣmnezeȣлȣї челȣї віȣ?

кз. Ші а zic лȣї попȣлȣл dȣпъ кȣвѫнтȣл ачеста, zікѫnd: аша се ва фаче о-
mȣлȣї, кареле ва оморѫ пре ел.

ки. Ші а аȣzіт Еліав фрателе лȣї чел mаї mаре, кѫnd гръіа ел кътре оаmе-
nї, ші с'а mѫпіеат Еліав пре Dавid, ші 'ї а zic: пеnтрȣ че аї веnіт аічї? ші
кȣї аї лъсат ачеле пȣціnе ої ꙟп пȣстіе? щіȣ еȣ mѫndріеа та, ші ръȣтатеа
inimiї тале, къ пеnтрȣ ка съ везї ръzбоіȣл аї веnіт аічї.

кѳ. Ші а zic Dавid: че аm фъкȣт акȣm? аȣ пȣ есте кȣвѫнт?

л. Ші с'а абътȣт dела ел ла алтȣл, ші 'ї а гръіт лȣї dȣпъ кȣвѫнтȣл ачеста,
ші 'ї а ръспȣпс лȣї попȣлȣл dȣпъ кȣвѫнтȣл чел din'тѫї.

лa. Ші с'аȣ аȣzіт кȣвінтеле, каре ле-а гръіт Dавid, ші с'аȣ спȣс ꙟnаіnтеа
лȣї Саȣл, ші лȣѫndȣ'л пре ел л'а adȣс ла Саȣл.

лв. Ші а zic Dавid кътре Саȣл: съ пȣ се тъхпіаскъ іnіma Domnȣлȣї mіеȣ
пеnтрȣ ел, робȣл тъȣ ва mерџе, ші съ ва бате кȣ чел de алт неаm.

лг. Ші а zic Саȣл кътре Dавid: пȣ веї пȣтеа mерџе ꙟmпротіва челȣї de алт
неаm, ка съ те бацї кȣ ел, къ тȣ ещї прȣпк, іар ел есте оm ръzбоіnik din
тіnереціле сале.

лд. Ші а zic Dавid кътре Саȣл: пъщеа робȣл тъȣ оіле татълȣї съȣ, ші кѫnd ві- Сірах.
nеа леȣл, ші ȣрсȣл, ші лȣа вре о оае din тȣрmъ, 47. 3.

лє. Мерџеаm dȣпъ ел, ші'л бътеаm, ші скотеаm оаеа din гȣра лȣї, ші de съ
скȣла асȣпръ'mі, ꙟл апȣкаm de грȣmazї, ші'л бътеаm, ші'л омораm.

лѕ. Ші пре леȣ, ші пре ȣрс бътеа робȣл тъȣ, ші ва фі ші ачест de алт неаm
петъіатȣл ꙟmпрежȣр ка ȣпȣл dintр'ачещіа, акȣm воіȣ mерџе, ші'л воіȣ ба-
те, ші воіȣ лȣа астъzї окара dintрȣ Ісраіл? къ чіnе есте ачест петъіат ꙟm-
прежȣр, кареле а окъръят табъра Dȣmnezeȣлȣї челȣї віȣ?



лз. Ші а zic Daвid: Domnꙋл чел че м'а скос пре mine din мѫна леꙋлꙋї, ші
din мѫна ꙋрсꙋлꙋї, ачела мъ ва скоате din мѫна ачестꙋї de алт neam, ші пе
тъїат ѧмпрежꙋр. Ші а zic Саꙋл кътре Daвid: мерџї, ші Domnꙋл съ фіе кꙋ tine.
лн. Ші а ѧмбрѫкат Саꙋл пре Daвid кꙋ ѧмбрѫкъмінтеле сале, ші коїф de а-
рамъ а пꙋс пре капꙋл лꙋї, ші л'а ѧмбрѫкат кꙋ платоша.
лѳ. Ші а ѧнчінс пре Daвid кꙋ сабіеа са престе ѧмбрѫкъмінтеа са, ші с'а
остеніт Daвid ꙋмблѫнd odатъ ші de doъ орї, къ нꙋ ера ѧнвъцат, ші а zic Da-
вid кътре Саꙋл, нꙋ воїꙋ пꙋтеа мерџе кꙋ ачестеа, къ нꙋ сѫнт denpine кꙋ еле,
ші ле-а лꙋат deла ел.
м. Ші а лꙋат бѫта са ѧн мѫна са, ші 'ш'а алес чінчї піетрї нетеde din пъ-
рꙋꙋ, ші ле-а пꙋс ѧн толба чеа пъстореаскъ, каре ера ла ел de adꙋнаре.
ма. Ші прашіеа лꙋї ѧн мѫна лꙋї, ші с'а апропіеат ла бърбатꙋл чел de алт
neam, ші вінеа ші чел de алт neam апропіindꙋ-се de Daвid, ші бърбатꙋл, чел
че'ї пꙋрта павъза, ѧнаінтеа лꙋї.
мв. Ші кꙋтѫнd Голіат чел de алт neam а вѫzꙋт пре Daвid, ші а рѫс de
ел, пентрꙋ къ ера прꙋнк, ші рошꙋ кꙋ окії фрꙋмошї.
мг. Ші а zic чел de алт neam кътре Daвid: аꙋ doар кѫїне сѫнт еꙋ, de вії кꙋ
бѫтъ асꙋпра меа, ші кꙋ піетрї?
мд. Ші а zic Daвid: ба ѧнкъ маї ръꙋ ешті dекѫт кѫїнеле, ші а блестемат
чел de алт neam пре Daвid ѧнтрꙋ dꙋмnezeiї съї.
ме. Ші а zic чел de алт neam кътре Daвid: віно ла mine, ші воїꙋ da трꙋ-
пꙋл тъꙋ пасърілор Черꙋлꙋї, ші хіарелор пъмѫнтꙋлꙋї.
мѕ. Ші а zic Daвid кътре чел de алт neam: тꙋ вії ла mine кꙋ сабіе, ші кꙋ
сꙋліцъ, ші кꙋ павъзъ: іар еꙋ воїꙋ мерџе ла tine ѧнтрꙋ нꙋмеле Domnꙋлꙋї
Dꙋmnezeꙋлꙋї Саваот, Dꙋmnezeꙋлꙋї таберії лꙋї Ісраіл, каре о аї окърѫт астъzї.
мз. Ші те ва ѧнкіde Domnꙋл астъzї ѧн мѫна меа, ші те воїꙋ оморѫ, ші
воїꙋ лꙋа капꙋл тъꙋ deла tine, ші воїꙋ da мъdꙋлъріле тале, ші мъdꙋлъріле та-
берії тале але челор de алт neam ѧн zіоа ачеаста пасърілор Черꙋлꙋї, ші хіа-
релор пъмѫнтꙋлꙋї, ші ва кꙋноаше тот пъмѫнтꙋл къ есте Dꙋmnezeꙋ ѧн Ісраіл.
мн. Ші ва кꙋноаше тоатъ adꙋнареа ачеаста къ нꙋ кꙋ сабіе, ші кꙋ сꙋліцъ
мѫнтꙋеще Domnꙋл, къ ал Domnꙋлꙋї есте ръzбоіꙋл, ші ва da Domnꙋл пре воі
ѧн мѫініле ноастре.
Сірах. 47. 4. мѳ. Ші с'а скꙋлат чел de алт neam, ші а веніт ѧнтрꙋ ѧнтѫмпінареа лꙋї
Daвid: іар Daвid гръбind а алергат ла бътае ѧнаінтеа челꙋї de алт neam.
н. Ші вѫzѫnd Daвid мѫна са ѧн толбъ а лꙋат о піатръ, ші о а пꙋс ѧн
1 Мака: 4. 30. прашіе, ші а пръшіеат, ші а ловіт пре чел de алт neam ѧн фрꙋнте, ші а
трекꙋт піатра прін коїф ѧн фрꙋнтеа лꙋї, ші а къzꙋт кꙋ фаца пре пъмѫнт.
на. Ші а бірꙋіт Daвid пре чел de алт neam кꙋ прашіеа, ші кꙋ піатра, ші
а ловіт пре чел de алт neam, ші л'а оморѫт.

мв. Ші сабіе нѹ ера ѫн мѫна лѹі Dабіd, ші алергѫнd а стътѹт dеасѹпра лѹі,
ші лѹѫнd сабіеа лѹі о а скос din теака еі, ші л'а оморѫт пре ел, ші 'і а тъ-
іат капѹл лѹі, ші възѫнd чеі de алт неат, къ а тѹріт чел таре ал лор а фѹџіт:

мг. Ші скѹлѫнdѹ-се бърбацїі лѹі Ісраіл, ші аі лѹі Іѹdа аѹ стрігат, ші аѹ а-
лергат dѹпъ еі пѫнъ ла інтрареа Гетеі, ші пѫнъ ла поарта Аскалоніеі, ші аѹ
къзѹт ръніції чеі de алт неат ѫн калеа порціілор, ші пѫнъ ла Гет, ші пѫнъ
ла Акарон.

мд. Ші ѫнторкѫнdѹ-се бърбацїі лѹі Ісраіл dела гоніреа челор de алт неат,
къла таберіле лор.

мє. Іар Dабіd лѹѫнd капѹл челѹі de алт неат л'а adѹс ѫн Іерѹсаліт, ші армеле
лѹі ле а пѹс ѫн кортѹл лѹі.

мѕ. Ші кѫнd а възѹт Саѹл пре Dабіт ешінd ѫнтрѹ ѫнтімпінареа челѹі de алт
неат, а zіс кътре Авенір таі тареле оціріі: ал кѹі фечор есте тінерелѹл а-
честа, Авеніре? іар Авенір а zіс: віѹ есте сѹфлетѹл тъѹ Ѫтпърате, нѹ щіѹ.

мз. Ші а zіс Ѫтпъратѹл, ѫнтреабъ тѹ ал кѹі фечор есте тінерелѹл ачеста?

ми. Ші dѹпъ че с'а ѫнторс Dабіd dела ѹчіdереа челѹі de алт неат, л'а лѹат
пре ел Авенір, ші л'а dѹс ѫнаінтеа лѹі Саѹл, ші капѹл челѹі de алт неат ера
ѫн тѫна лѹі.

мѳ. Ші а zіс Саѹл кътре ел: ал кѹі фечор ещі прѹнкѹле? ші а zіс Dабіd:
фіѹл робѹлѹі тъѹ Іессе Вітлеемітеанѹлѹі.

КАП ІИ.

Пентрѹ къ іѹбеа Іонатан пре Dабіd кѹ таре легътѹръ съ ѫнпріетінеск атѫнdоі: аѹzінd Саѹл къ лѹі і съ daѹ міі, ші лѹі Dабіd zечі de міі пентрѹ ѫнвінцере, фоарте с'а тѫніеат, ші къѹта прілеж съ отоаре пре Dабіd: ші пре Меров фата са, пре каре о логоdісе лѹі Dабіd о dъ лѹі Adрііл, іар пре Мелхол чеа таі тікъ кѹ вікленшѹг прін пѫлочіреа а оѹтъ de тъdѹлъри ачелор de алт неат, о логоdеще лѹі Dабіd фетее.



Ші а фост dѹпъ че а сфѫршіт а гръі кѹ Саѹл, сѹфлетѹл лѹі Іонатан с'а
легат кѹ сѹфлетѹл лѹі Dабіd, ші л'а іѹбіт пре ел Іонатан ка пре сѹ-
флетѹл съѹ.

в. Ші л'а лѹат пре ел Саѹл ѫн zіоа ачеіа, ші нѹ л'а лъсат съ се
ѫнтоаркъ ѫн каса татълѹі съѹ

г. Ші а фъкѹт Іонатан кѹ Dабіd легътѹръ, пентрѹ къ'л іѹбеа пре ел, ка пре
сѹфлетѹл съѹ.

д. Ші с'а dеzбръкат Іонатан de вештѫнтѹл съѹ чел dеасѹпра, кѹ каре ера
ѫтбръкат, ші л'а dат лѹі Dабіd, ші хаінеле сале, ші сабіеа са, ші аркѹл съѹ,
ші брѫѹл съѹ.

є. Ші мергеа Dабіd орі ѹнdе'л трітітеа Саѹл, ші ѫнцелепцеще съ пѹрта, ші
л'а пѹс пре ел престе бърбацїі ръзбоіѹлѹі, ші а плъкѹт ѫн окії а тот попорѹлѹі,
ѫнкъ ші ѫнаінтеа слѹџілор лѹі Саѹл.

ѕ. Ші а фост ла ꙟптоарчереа лор, кѫnd съ ꙟпторчеа Dавid dела ъчidереа челꙋ
de алт neam, а ешіт челе че жꙋка ꙟптръ ꙟтіmпінареа лꙋї Dавid dinтръ тоате че-
тъціле лꙋї Ісраіл, кѫнтѫnd, ші жꙋкѫnd, ші ꙟптрꙋ ꙟтіmпінареа лꙋї Саꙋл ꙟm-
пъратꙋлꙋї кꙋ тіmпіne, ші кꙋ флꙋері, ші кꙋ алъꙋте.

Сірах. 47. 6. з. Ші кѫнта фетеіле, ші zічеа: бътꙋт-а Саꙋл кꙋ міїле лꙋї, ші Dавid кꙋ ze-
чііле de mії але лꙋї.

и. Ші с'а mѫніеат Саꙋл фоарте, ші n'а плъкꙋт ꙟn окії лꙋї Саꙋл кꙋвѫнтꙋл а-
честа, ші а zіс: лꙋї Dавid adат zечї de mії, ші mie 'mї а dат mії, ші че maї
ліпсеще лꙋї, фъръ nꙋmaї ꙟmпъръціеа?

ѳ. Ші (1) с'а фъкꙋт Саꙋл къꙋтѫnd спре Dавid din zіоа ачеіа, ші de аічї ꙟn-
nаінте.

і. Ші а фост adoa zі а къzꙋт dꙋх ръꙋ ал лꙋї Dꙋmnezeꙋ престе Саꙋл, ші а про-
рочіт ꙟn міжлокꙋл касії сале, ші Dавid фъчеа mꙋzікъ кꙋ mѫnа са, ка ꙟn тоате
zілеле, іар Саꙋл ціnеа ꙟn mѫnъ съліца.

аі. Ші а рidікат Саꙋл съліца, zікѫnd: лові-воіꙋ пре Dавid пѫnъ ꙟn пърете, ші
с'а феріт Dавid dела фаца лꙋї de доꙋ орї.

ві. Ші с'а темꙋт Саꙋл de фаца лꙋї Dавid, пентрꙋ къ Dоmnꙋл ера кꙋ ел, ші dела
Саꙋл с'а фост depъртат.

гі. Ші л'а depъртат пре ел Саꙋл dела сіnе, ші л'а пꙋс maї mаре престе о mie,
ші еша, ші інтра ꙟnаінтеа попꙋлꙋлꙋї.

ді. Іар Dавid ꙟптрꙋ тоате къіле сале ꙟnцелепцеще се пꙋрта, ші Dоmnꙋл ера
кꙋ ел.

єі. Ші вѣzѫnd Саꙋл, къ ел ера фоарте ꙟnцелепт, съ сфіеа de фаца лꙋї.

ѕі. Ші тот Ісраілꙋл, ші Іꙋdа іꙋбеа пре Dавid, пентрꙋ къ ел інтра, ші еша
ꙟnаінтеа феції попꙋлꙋлꙋї.

зі. Ші а zіс Саꙋл кътре Dавid: іатъ фата mea чеа maї mаре Меров, пре еа о
воіꙋ da ціе фемее, nꙋmaї съ фії mie фіꙋл пꙋтерії, ші съ те оцещї ръзбоаеле
Dоmnꙋлꙋї, іар ачеаста а фъкꙋт Саꙋл кꙋцетѫnd, ка съ nꙋ фіе mѫnа mea престе ел,
чі съ фіе престе ел mѫnа челор de алт neam.

иі. Ші а zіс Dавid кътре Саꙋл: чіnе сѫnт еꙋ, ші каре есте віеаца рꙋdеnії та-
тълꙋї mieꙋ ꙟn Ісраіл, ка съ фіꙋ ціnере ꙟmпъратꙋлꙋї?

ѳі. Ші аꙋ фост ꙟn вреmеа, ꙟn каре ера съ се dea лꙋї Dавid Меров фата лꙋї
Саꙋл, с'а dат лꙋї Adріїл Моласіnеаnꙋлꙋї фемее.

к. Ші Мелхол фата лꙋї Саꙋл а ꙟndръціт пре Dавid, ші с'а спꙋс лꙋї Саꙋл, ші
с'а пърꙋт dрепт ꙟn окії лꙋї кꙋвѫнтꙋл.

ка. Ші а zіс Саꙋл da-о-воіꙋ пре еа лꙋї, ка съ'ї фіе спре піеdікъ, ші ера асꙋпра
лꙋї Саꙋл mѫnа челор de алт neam, ші а zіс Саꙋл кътре Dавid (2) adoa-оаръ: ꙟmї
веї фі ціnере астъzї.

9. (1) Adікъ: nізmꙋіndꙋ'л. 21. (2) ꙟn чеа евреіе съ афлъ: кꙋ nꙋтеріле ꙟmї веї фі ціnере астъzї.

кв. Ші а порȣнчіт Саȣл слȣџілор сале, zікѫnd: гръіці воі пре аскȣнс лȣі Dавid, zікѫnd: іатъ че воеще Ѫmпъратȣл, ші тоате слȣџіле лȣі те іȣбеск, ші тȣ фіі џінере Ѫmпъратȣлȣі.

кг. Ші аȣ гръіт слȣџіле лȣі Саȣл ѫn ȣрекіле лȣі Dавid dȣпъ кȣвінтеле ачестеа, ші а zіс Dавid: аȣ лȣкрȣ mік съ паре ѫнтрȣ окії воштрі а фі џінере Ѫmпъратȣлȣі? ші еȣ сѫnт бърбат смеріт, ші нȣ mъріт?

кд. Ші аȣ спȣс слȣџіле лȣі Саȣл кȣвінтеле ачестеа, каре ле-а гръіт Dавid.

ке. Ші а zіс Саȣл: ачестеа съ гръіці лȣі Dавid, нȣ воеще Ѫmпъратȣл алтъ dаре, фъръ нȣmаі о сȣтъ dе mъдȣлърі петъете ѫmпрежȣр але челор dе алт neam, съ іzбѫndеші асȣпра връжmашілор Ѫmпъратȣлȣі, ші Саȣл а гѫndіт съ баџе пре Dавid ѫn mѫініле челор dе алт neam.

кв. Ші слȣџіле лȣі Саȣл аȣ спȣс лȣі Dавid кȣвінтеле ачестеа, ші аȣ плъкȣт лȣі Dавid кȣвѫнтȣл, ка съ се факъ џінере Ѫmпъратȣлȣі.

кз. Ші ѫнкъ нȣ с'аȣ плініт zілеле, ші скȣлѫndȣ-се Dавid а mерс ел, ші бърбаціі лȣі, ші аȣ ȣчіс о сȣтъ dе бърбаці dіn чеі dе алт neam, ші а аdȣс Ѫmпъратȣлȣі mъдȣлъріле лор челе петъете ѫmпрежȣр, ші с'а фъкȣт џінере Ѫmпъратȣлȣі, ші 'і а dат Саȣл пре Мелхол фата са фемее лȣі.

ки. Ші а възȣт Саȣл, ші а кȣноскȣт къ Domнȣл есте кȣ Dавid, ші кȣm къ тот Ісраілȣл ѫл іȣбеще.

кѳ. Ші аȣ аdаос mаі mȣлт а се mеmе dе Dавid, ші а фост Саȣл mъніос пре Dавid, ѫn тоате zілеле.

л. Ші аȣ ешіт боеріі челор dе алт neam, ші с'аȣ фъкȣт dіn dестȣл ешіріі лор (1), ші Dавid ера mаі ѫнцелепт dекѫт тоате слȣџіле лȣі Саȣл, ші с'а чінстіт нȣmеле лȣі фоарте.

КАП ѲІ.

Саȣл врѫnd а оmорѫ пре Dавid, съ ѫmблѫnzеще кȣ кȣвінтеле лȣі Іонатан, пре кареле кѫнтѫnd кȣ алъȣтъ ѫnпінтеа са, іспітеще ал пътрȣnde кȣ сȣліца, чі фȣгѫnd прін mіжлочіреа фемеіі сале Мелхол, съ dȣче ла Саmȣіл ѫn Арmатеm, ȣnde трімiцѫnd Саȣл ѫнтреі рѫndȣрі солі съ'л прінзъ, тоці аȣ пророчіт, ші mѫніindȣ-се с'а dȣс ел, ші а ѫнчепȣт ші ел а пророчі, пентрȣ ачеіа с'а zіс: аȣ ші Саȣл ѫнтре Пророчі?

Ші а гръіт Саȣл кътре Іонатан фіȣл съȣ, ші кътре тоате слȣџіле сале: ка съ оmоаре пре Dавid, іар Іонатан фіȣл лȣі Саȣл іȣбеа пре Dавid фоарте.

в. Ші а спȣс Іонатан лȣі Dавid, zікѫnd: Саȣл татъл mіеȣ каȣтъ съ те оmоаре, пъzеще-те dар mѫіне dіmіneaцъ, ші те аскȣndе, ші шеzі аскȣнс.

г. Ші еȣ воіȣ еші, ші воіȣ ста рȣгѫndȣ-mъ dе татъл mіеȣ ѫn џарінъ аколо

30. (1) Аdекъ mаре ешіреа лор.

ȣnde веĭ фі тȣ, ші еȣ воіȣ гръі пентрȣ тіне кътре татъл mieȣ, ші воіȣ веdea че ва фі, ші'ці воіȣ фаче щіре.

д. Ші а гръіт Іоnатаn біне пентрȣ Dавіd кътре Саȣл татъл съȣ, ші а zic кътре dѫнсȣл: съ нȣ пъкътȣещĭ Ꙟmпърате асȣпра робȣлȣĭ тъȣ Dавіd, къ н'а грешіт ціе, ші фаптеле лȣĭ бȣне сѫнт фоарте.

є. Ші 'ш'а пȣс сȣфлетȣл съȣ ꙟп mѫна са, ші а ȣчіс пре чел de алт neam, ші а фъкȣт Domnȣл mѫнтȣіре mаре, ші тот Ісраілȣл а възȣт, ші с'а бȣкȣрат, ші пентрȣ че съ пъкътȣещĭ асȣпра сѫнцелȣĭ невіноват, оморѫnd пре Dавіd фъръ de вінъ?

ѕ. Ші а аскȣлтат Саȣл de кȣвѫнтȣл лȣĭ Іоnатаn, ші с'а жȣрат Саȣл zікѫnd: віȣ есте Domnȣл, нȣ ва mȣрі.

з. Ші а кеmат Іоnатаn пре Dавіd, ші 'ĭ а спȣс лȣĭ тоате кȣвінтеле ачестеа, ші а бъгат Іоnатаn пре Dавіd ла Саȣл, ші ера ꙟnаінтеа лȣĭ ка ерĭ, ші ка алалта ерĭ.

и. Ші іаръ'шĭ с'аȣ adаос а фі ръzбоіȣ асȣпра лȣĭ Саȣл, ші с'а ꙟntъріт Dавіd, ші а бътȣт пре чеĭ de алт neam, ші 'ĭ а бътȣт бътае mаре фоарте, ші аȣ фȣџіт еĭ dела фаца лȣĭ.

ѳ. Ші а фост dȣх ръȣ ал лȣĭ Dȣmnezeȣ престе Саȣл, ші ел dормеа ꙟп касъ, ші сȣліца ера ꙟп mѫна лȣĭ, ші Dавіd фъчеа кȣ mѫĭніле сале mȣzікъ.

і. Ші черка Саȣл съ ловеаскъ кȣ сȣліца пре Dавіd, ші с'а dепъртат Dавіd dела фаца лȣĭ Саȣл, ші а ловіт кȣ сȣліца ꙟп пърете, іар Dавіd а фȣџіт, ші а скъпат ꙟп ноаптеа ачеіа.

аі. Ші а тріmіс Саȣл солĭ ла каса лȣĭ Dавіd съ'л пъzеаскъ пре ел, ші dimineацъ съ'л оmоаре, ші а спȣс лȣĭ Dавіd Мелхол феmееа лȣĭ zікѫnd: de нȣ веĭ mѫнтȣі тȣ сȣфлетȣл тъȣ ꙟп ноаптеа ачеаста, mѫĭне те ва оморѫ.

ві. Ші а слобоzіт Мелхол пре Dавіd пре фереастръ, ші с'а dȣс, ші а фȣџіт, ші с'а mѫнтȣіт.

гі. Ші а лȣат Мелхол кіп dешерт, ші л'а пȣс ꙟп пат, ші перnъ de пър de капре а пȣс ла капȣл лȣĭ, ші леа акоперіт кȣ о хаĭнъ.

ді. Ші а тріmіс Саȣл солĭ ка съ прінzъ пре Dавіd, іар еа а zіс: къ есте болнав.

єі. Ші іар а тріmіс ла Dавіd, zікѫnd: adȣчеці'л кȣ патȣл ла mіне съ'л оmор.

ѕі. Ші а mерс солĭĭ, ші іатъ кіпȣл чел dешерт ꙟп пат, ші перnъ de пър de капре ла капȣл лȣĭ.

зі. Ші а zіс Саȣл кътре Мелхол: пентрȣ че mаĭ ꙟншълат аша, ші аĭ слобоzіт пре връжmашȣл mieȣ, ші а скъпат? ші а zіс Мелхол лȣĭ Саȣл, ел 'mĭ а zіс: слобоzеще-mъ, іар de нȣ те воіȣ оморѫ.

иі. Іар Dавіd а фȣџіт, ші а скъпат, ші а mерс ла Саmȣіл ꙟп Армаѳем, ші

'Ї а спѹс лѹЇ тоате, кѫте 'Ї а фъкѹт Саѹл, шї с'а dѹс Сатѹіл, шї Dавіd, шї а
шеzѹт ꙟп Нават ла Рата.
ѳі. Шї с'а спѹс лѹЇ Саѹл zікѫнd: іатъ Dавіd есте ꙟп Нават ла Рата.
к. Шї а тріміс Саѹл солЇ, ка съ прінzъ пре Dавіd, шї тергѫнd ачеіа а въ-
zѹт адѹнаре de ПророчЇ, каріЇ пророчеа, шї пре Сатѹіл стѫнd таЇ таре престе
еЇ, шї а фост Dѹхѹл лѹЇ Dѹтпеzеѹ престе соліЇ лѹЇ Саѹл, шї а пророчіт шї еЇ.
ка. Шї с'а спѹс лѹЇ Саѹл, шї а трімісь алцЇ солЇ, шї а пророчіт шї ачещіа,
шї а аdаос а трімітe Саѹл шї ал треЇ-леа рѫнd de солЇ, шї аѹ пророчіт шї
ачещіа.
кв. Шї с'а тѫніеат кѹ іѹціте Саѹл, шї с'а dѹс шї ел ꙟп Арматет, шї ве-
пінd пѫпъ ла фѫнтѫна аріеЇ чеа din СефЇ, а ꙟптребат, шї а zіс: ѹпde есте Са-
тѹіл, шї Dавіd? шї zісеръ: іатъ ꙟп Нават ла Рата.
кг. Шї с'а dѹс de аколо ꙟп Нават ла Рата, шї а фост шї престе ел Dѹхѹл лѹЇ
Dѹтпеzеѹ, шї а терс пророчінd пѫпъ че а веніт ꙟп Нават ла Рата.
кd. Шї с'а dеzбръкат de хаінеле сале, шї а пророчіт ꙟпаінтеа лор, шї а
къzѹт гол тоатъ zіоа ачеіа, шї тоатъ поаптеа, пептрѹ ачеіа с'аѹ zіс: аѹ шї Саѹл
ꙟптре пророчЇ?

КАП К.

Сфатѹл, шї легътѹра лѹЇ Dавіd, шї а лѹЇ Іопатап.

Шї а фѹціт Dавіd din Наватѹл чел din Рата, шї а веніт ꙟпаінтеа лѹЇ
Іопатап, шї а zіс: че ат фъкѹт? шї каре есте стрѫтбътатеа теа?
шї че ат грешіт ꙟпаінтеа татълѹЇ тъѹ, de каѹтъ сѹфлетѹл тіеѹ?
в. Шї 'Ї а zіс Іопатап лѹЇ: пічЇ de кѹт пѹ веЇ тѹрі тѹ, къ пѹ ва
фаче татъл тіеѹ пічЇ ѹп лѹкрѹ таре, саѹ тік, каре съ пѹ'л dескопере ѹрекіЇ теле,
шї пептрѹ че съ аскѹпzъ татъл тіеѹ de кътре тіпе кѹвѫптѹл ачеста? пѹ есте а-
чеаста.
г. Шї ръспѹпzѫпd Dавіd лѹЇ Іопатап а zіс: віпе щіе татъл тъѹ, къ ат афлат
хар ꙟпаінтеа та, пептрѹ ачеіа а zіс: съ пѹ щіе ачеаста Іопатап, ка пѹ кѹт-ва
съ пѹ вреа, чї віѹ есте Dотпѹл, шї віѹ есте сѹфлетѹл тъѹ, къ прекѹт ат zіс,
с'аѹ пліпіт ꙟптре тіпе, шї ꙟптре татъл тъѹ пѫпъ ла тоарте (1).
d. Шї а zіс Іопатап кътре Dавіd: че пофтеще сѹфлетѹл тъѹ, шї че съ'цЇ фак?
є. Шї а zіс Dавіd кътре Іоапатап: іатъ тѫіпе есте лѹпъ поъ, шї еѹ шеzѫпd
пѹ воіѹ шеdеа кѹ ꙟпъратѹл а тѫпка, шї тѹ съ тъ слобоzЇ съ тъ аскѹпz ꙟп
кѫтп пѫпъ ꙟп deсеаръ.

3. (1) ꙟп чеа Еленеаскъ dела Ватікап есте: ѹтплѹтѹ-с'аѹ ꙟптре тіпе, шї ꙟптре тоарте. Евре: ѹп
паш есте ꙟптре тіпе, шї ꙟптре тоарте. Латіп: къ пѹтаЇ кѹ о треаптъ еѹ, шї тоартеа пе deспърціт.

ѕ. Ші de ва ꙟтреба татъл тъѹ, ші мъ ва къѹта, съ zічі: черꙟndѹ-се с'а черут
dела mine Dавid съ меаргъ пꙟнъ ла Вітлеем четатеа са, къ жертва zілелор есте
аколо атот неамѹл.

з. Ші de ва zіче: віne, пачe ва фі робѹлѹі тъѹ: іар de'ці ва ръспѹndе аспрѹ.
съ щії къ с'а плініт ръѹл ла ел.

и. Ші фъ міль кѹ робѹл тъѹ, къ пре mine робѹл тъѹ mаі adѹс съ фак легътѹра
Domnѹлѹі ꙟпреѹнъ кѹ tine, ші de есте неdрептате ꙟтрѹ робѹл тъѹ, отоаръ-
мъ тѹ, пентрѹ че съ мъ баці аша ла татъл тъѹ?

ѳ. Ші а zіс Іонатан: нічі de кѹм нѹ ва фі ціе ачеаста, къ de воіѹ щі къ с'а плі-
ніт ръѹл ла татъл mieѹ, ка съ віе престе tine, ші престе четъціле тале, воіѹ
спѹне ціе.

і. Ші а zіс Dавid кътре Іонатан: чіне ва спѹне mie, de ва ръспѹndе аспрѹ та-
тъл тъѹ?

аі. Ші а zіс Іонатан кътре Dавid: мерці, ші аціеапъ ꙟн царінъ, ші аѹ мерс
амꙟndоі ꙟн царінъ.

ві. Ші а zіс Іонатан кътре Dавid: Domнѹл Dѹmnezeѹл лѹі Ісраіл щіе, къ воіѹ
ꙟнтреба пре татъл mieѹ, кѹм ва фі време de треі орі, ші de ва фі віne пентрѹ Da-
вid, воіѹ тріміте ла tine ꙟн царінъ.

гі. Ачестеа съ факъ Dѹmnezeѹ лѹі Іонатан, ші ачестеа съ'і аdаоце, къ de ва
воі татъл mieѹ съ аdѹкъ асѹпра та реле, воіѹ dесконері ѹрекії тале, ші те воіѹ
слобоzі, ші веі мерце ꙟн паче, ші съ фіе Domнѹл кѹ tine, прекѹм а фост кѹ
татъл mieѹ.

ді. Ші de воіѹ маі трѣі еѹ, съ фачі міль кѹ mine.

єі. Іар de воіѹ мѹрі кѹ моарте, съ нѹ рідічі міла та dела каса mea пънъ ꙟн-
веак, ші кꙟnd ва рідіка Domнѹл пре връжмашії лѹі Dавid, пре фіе-кареле de пре
фаца пъмꙟнтѹлѹі, съ се афле нѹмеле лѹі Іонатан ла каса лѹі Dавid, ші съ каѹте
Domнѹл пре връжмашії лѹі Dавid.

ѕі. Ші а аdаос ꙟнкъ Іонатан а се жѹра лѹі Dавid, пентрѹ къ'л іѹбеа пре ел,
къчі іѹбеа Сѹфлетѹл челѹі че'л іѹбеа пре ел.

зі. Ші а zіс Іонатан: мꙟіне есте лѹнъ ноъ, ші тѹ те веі сокоті, къ ва фі
скаѹнѹл тъѹ гол.

иі. Ші веі ꙟнтреі, (1) ші те веі сокоті, ші веі веnі ла локѹл тъѹ ѹnde те-аі
аскѹнс ꙟн zіоа чеа de лѹкрѹ, ші веі шеdеа лꙟнгъ піатра ачеаста.

ѳі. Ші еѹ треі съгеці воіѹ репеzі слобоzіndѹ-ле ла семн.

к. Ші іатъ воіѹ тріміте прѹнкѹл, zікꙟnd: мерці de'мі афлъ съгеата.

ка. Dе воіѹ zіче прѹнкѹлѹі: dіnкоаче de tine есте съгеата, dіnкоаче іао пре еа,
тѹ віnо, къ паче есте ціе, ші ръѹ нѹ есте ціе, віѹ есте Domнѹл.

кв. Іар de воіѹ zіче тꙟнърѹлѹі: dіnколо de tine есте съгеата маі ꙟnаіnте, съ
те dѹчі, къ те-аѹ слобоzіт пре tine Domнѹл.

---

18. (1) Ші веі ꙟнтреі: аdекъ треі zіле воі ръмꙟнеа аскѹнс.

кг. Ші de кȣвжнтȣл, каре л'am гръіт еȣ, ші тȣ, іатъ Domnȣл есте мартор
ꙟнтре mine, ші ꙟнтре tine пжнъ ꙟнвеак.
кд. Ші с'а аскȣнс Dавid ꙟн царінъ, ші а веніт лȣна, ші а веніт ші Ꙟmпъ-
ратȣл ла масъ съ мънжнче.
ке. Ші а шезȣт dȣпъ обічеіȣ пре скаȣнȣл съȣ, ші с'а скȣлат Іонатан, ші а
шъзȣт Авенір de латȣреа лȣĭ Саȣл, ші локȣл лȣĭ Dавid с'а сокотіт.
кѕ. Ші nimік н'а гръіт Саȣл ꙟн zіоа ачеіа, къ гжndea, къ dоар с'а ꙟнтжm-
плат, de нȣ есте кȣрат, ші нȣ с'а кȣръціт.
кз. Іар ꙟн zіоа adoa a лȣнеĭ іаръ'ші с'а сокотіт локȣл лȣĭ Dавid, ші а zіс
Саȣл кътре Іонатан фіȣл съȣ: пентрȣ че н'а веніт фечорȣл лȣĭ Іессе нічĭ ерĭ, нічĭ
астъzĭ ла масъ?
ки. Ші а ръспȣнс Іонатан лȣĭ Саȣл, zікжнd: с'а черȣт dела mine Dавid съ
меаргъ пжнъ ла Вітлеем четатеа са.
кѳ. Ші а zіс слобоzеші-мъ, къ жертвеще неамȣл mieȣ ꙟн четатеа ачеіа, ші
'mi аȣ порȣнчіт mie фраціĭ mieĭ, ші акȣm de am афлат хар ꙟн окіĭ тъĭ, ласъ-мъ
съ мъ dȣк, ші съ въz пре фраціĭ mieĭ, пентрȣ ачеіа н'а веніт ла маса Ꙟmпъ-
ратȣлȣĭ.
л. Ші с'а mжніеат Саȣл нȣ mжніе пре Іонатан фоарте, ші 'ĭ а zіс лȣĭ: фе-
чор de фетеле челе че мерг de бȣнъ вое, аȣ нȣ щіȣ еȣ, къ пріетен ещĭ тȣ фіȣлȣĭ
лȣĭ Іессе спре рȣшінареа та, ші спре рȣшінареа dескоперіреĭ маічіĭ тале?
ла. Къ ꙟн тоате zілеле, кжте ва тръі пре пъmжнт фечорȣл лȣĭ Іессе нȣ се
ва ꙟнтемееа ꙟmпъръціеа та: акȣm dар trimite, ші prinde пре тжнърȣл ачела,
къ фіȣл морціĭ есте ел
лв. Ші ръспȣнzжнd Іонатан лȣĭ Саȣл татълȣĭ съȣ а zіс: пентрȣ че съ моаръ?
че а фъкȣт?
лг. Ші а ріdікат Саȣл съліца асȣпра лȣĭ Іонатан съ'л оmоаре, ші а кȣно-
скȣт Іонатан къ с'а плініт ръȣл ачеста dела татъл съȣ съ оmоаре пре Dавid.
лд. Ші а съріт Іонатан dела масъ апрінс de mжніе, ші н'а mжнкат пжĭне
ꙟн zіоа adoъ a лȣнеĭ, къ с'а ꙟнтрістат пентрȣ Dавid, къчĭ а хотържт татъл
съȣ съ'л оmоаре.
ле. Ші dȣпъ че с'а фъкȣт dimineaцъ, а ешіт Іонатан ꙟн царінъ, прекȣm с'а
фъгъdȣіт ꙟнтрȣ търтȣріе лȣĭ Dавid, ші ȣн прънк mік кȣ dжнсȣл.
лѕ. Ші а zіс прънкȣлȣĭ: алеаргъ, афлъ'ші съцеціле, каре ле слобоz еȣ, ші
а алергат прънкȣл, ші ел а слобоzіт съцеата, ші о а adȣс пре еа.
лз. Ші с'а dȣс прънкȣл пжнъ ла локȣл ȣnde а слобоzіт Іонатан съцеата, ші
а стрігат Іонатан dȣпъ прънк, ші а zіс: маĭ ꙟнколо de tine ꙟнаінте есте
съцеата.
ли. Ші а стрігат Іонатан dȣпъ прънк zікжнd: алеаргъ кȣржнd, ші съ нȣ стаĭ,
ші а кȣлес прънкȣл лȣĭ Іонатан съцеціле, ші ле-а adȣс ла Domnȣл съȣ.
лѳ. Ші прънкȣл н'а щіȣт nimік, фъръ нȣмаĭ Іонатан, ші Dавid а щіȣт кȣ-
вжнтȣл ачеста.

м. Ші Іонатан а дат армеле сале пръпкулуї, ші а зіс пръпкулуї съѕ, мерџі,
інтръ ѧп четате.

ма. Ші дупъ че с'а дус пръпкул, с'а скулат ші Давід дела піатра кълії, ші
а къзут ку фаца са ла пъмѫпт, ші с'а ѧпкінат луї де треї орї, ші с'а сърутат
упул ку алтул, ші аѕ плѫпс фіе-кареле пентру апроапеле съѕ, іар Давід а плѫпс
маї мулт.

мв. Ші а зіс Іонатан луї Давід: мерџї ѧп паче, ші прекум пе-ам журат
амѫндоі ѧп нумеле Домнулуї, зікѫнд: Домнул съ фіе мартор ѧнтре міне,
ші ѧнтре тіне, ші ѧнтре съмѫнца меа, ші ѧнтре съмѫнца та пѫнъ ѧп веак,
ші с'а скулат Давід, ші с'а дус, іар Іонатан а інтрат ѧп четате.

КАП КА.

Превецінд Давід ѧп Номва четатеа Левіцілор, ші сіліт фіінд де фоаме, а мѫнкат ла Авімелех пѫпіле пунерії ѧнаінтеа Домнулуї ѧмпреунъ ку чеї че ера ку дѫнсул, фіінд де фацъ Доік Сірул, ші луѫнд савіеа луї Голіеат, а фуџіт ла Агхус Ѧмпъратул Гетеї, ѧнаінтеа къруіа съ фаче ка кум ар фі небун.

Ші а веніт Давід ѧп Номва ла Преотул Авімелех, ші с'а спъїмѫн-
тат Авімелех де венірея луї, ші 'ї а зіс луї: пентру че ту сінгур
еші, ші німенеа ку тіне?

в. Ші а зіс Давід луї Авімелех Преотулуї: Ѧмпъратул 'мі а
порунчіт кувѫнт астъзї, ші 'мї а зіс: німенеа съ пу ціе кувѫнтул, пентру ка-
ре еѕ те тріміц пре тіне, ші каре еѕ 'ці ам порунчіт ціе, ші ам зіс слуџілор:
ѧп локул, каре съ кеамъ (1) Феллані меамоні.

г. Ші акум де сѫнт супт мѫна та чінчї пѫїнї, dъ ѧп мѫна меа че се ва афла.

д. Ші ръспунзѫнд Преотул луї Давід а зіс: пу сѫнт супт мѫна меа пѫїнї
проасте, фъръ нумаї сфінте пѫїнї сѫнт, де с'аѕ пъзіт слуџіле маї алес де фе-
меї, аша вор мѫнка.

є. Ші ръспунзѫнд Давід преотулуї 'ї а зіс: ші де фемее не-ам феріт ерї,
ші алалта-ерї, кѫнд ам пурчес ѧп кале тоате слуџіле аѕ фост куръціте, ші
ачеастъ кале сфѫнтъ пу есте, чі съ ва сфінці астъзї пентру васеле меле.

Мате: ѕ. Ші Авімелех Преотул 'ї а дат луї пѫїніле пунерії ѧнаінте, къ пу ера а-
12. 3. коло пѫїне, фъръ нумаї пѫїніле пунерії ѧнаінте, челе луате дінаінтеа феції
— 4. Домнулуї, ка съ се пуе пѫїне калдъ ѧп зіоа, ѧп каре ле-а луат пре еле.

з. Ші ера аколо унул дін слуџіле луї Саул ѧп зіоа ачеіа цінут ѧнаінтеа
Домнулуї, ші нумеле луї Доік Сірул, кареле пъщеа мушкоії луї Саул.

и. Ші а зіс Давід къtре Авімелех: везї де есте аічї супт мѫна та суліцъ,
саѕ сабіе, къ сабіеа меа, ші армеле меле пу ле-ам луат ѧп мѫна меа, къ
гръбеа кувѫнтул ѧмпъратулуї.

ѳ. Ші а зіс преотул: іатъ есте аічї сабіеа луї Голіеат, челуї де ал неам,

2. (1) Ѧнчеа дела Ватікан: че съ кіамъ кредінца луї Дѫмнезеѕ.

пре кареле л'аї ꙋчіс ꙟн валеа Іла, іатъ есте ꙟнвълꙋітъ кꙋ о хаінъ, dinnapoea
чеї престе ꙋмър: de вреї съ о еї ачеаста, іао, къ нꙋ есте аічї алта афаръ de
ачеаста, ші а zic Dавid: іатъ нꙋ есте ка ачеаста, dъmio, ші о а dат лꙋї пре еа.
і. Ші с'а скꙋлат Dавid, ші а фꙋџіт ꙟн zioa ачеіа dела фаца лꙋї Саꙋл, ші а
веніт Dавid ла Агхꙋс ꙟmпъратꙋл Гетеї.
аі. Ші аꙋ zic слꙋџіле лꙋї Агхꙋс къtре dѫнсꙋл: аꙋ нꙋ ачеста есте Dавid ꙟm-
пъратꙋл пъмѫнтꙋлꙋї? аꙋ нꙋ ачестꙋіа аꙋ ꙟнчепꙋт а стріга челе че жꙋка zікѫnd: а
ꙋчіс Саꙋл кꙋ mіїле сале, ші Dавid кꙋ zечіїле de miї але сале.
ві. Ші а пꙋс Dавid кꙋвінтеле ачестеа ꙟн inima са, ші с'а сперіеат фоарте de Сірах.
фаца лꙋї Агхꙋс ꙟmпъратꙋл Гетеї. 47.6.
гі. Ші 'ш'а скімбат фаца са ꙟнаінтеа лꙋї, ші съ фъчеа ꙟн zioa ачеіа, ка
кꙋm ар фі невꙋн ла ꙋшіле четъції, ші съ спріжінеа кꙋ mѫініле сале, ші къdea
пре ꙋшіле четъції, ші валеле лꙋї кꙋрџеа пре барва лꙋї.
ді. Ші а zic Агхꙋс къtре слꙋџіле сале: іатъ веdeцї om невꙋн, пентрꙋ че
л'ацї adꙋс ла mine?
еі. Аꙋ doap de невꙋнї am еꙋ ліпсъ? пентрꙋ че л'ацї adꙋс, ка съ се невꙋнеаскъ
ла mine? ачеста нꙋ ва іntра ꙟн каса mea.

КАП КВ.

Dавid пріїmеще ла сіне пре mꙋлцї ꙟн пещера Odолаm, de аколо съ dꙋче ꙟн Масіфатꙋл лꙋї Моав: de ꙋnde, zікѫndꙋ'ї Пророкꙋл Гаd, съ ꙟнтоарче ꙟн пъmѫнтꙋл лꙋї Іꙋda. Іар Саꙋл кemѫnd пре Авіmелех, ші пре фраціі лꙋї Преоції Domнꙋлꙋї din Номва, пре тоцї 'і а оморѫт прін mѫна лꙋї Doік Сірꙋл, треї сꙋте ші чінчї de бърбацї.

Ші с'а dꙋс de аколо Dавid, ші а скъпат, ші а веніт ꙟн пещера Odo-
лаm, ші аꙋzind фраціі лꙋї, ші тоатъ каса татълꙋї съꙋ с'аꙋ погорѫт
аколо ла ел.
в. Ші с'аꙋ adꙋнат ла ел тоцї чеї че ера ꙟн невое, ші тоцї dатор-
нічії, ші тоцї чеї пъкъжіцї кꙋ сꙋфлетꙋл, ші ера повъцꙋітор престе еї, ші ера
кꙋ ел ка ла вр'о патрꙋ сꙋте de бърбацї.
г. Ші с'а dꙋс Dавid de аколо ꙟн Масіфатꙋл лꙋї Моав, ші а zic къtре ꙟm-
пъратꙋл лꙋї Моав: съ фіе татъл mieꙋ, ші mꙋma mea ла tine, пѫнъ воіꙋ щі, че
ва фаче mie Dꙋmnezeꙋ.
д. Ші а рꙋгат фаца ꙟmпъратꙋлꙋї лꙋї Моав, ші аꙋ лъкꙋіт ла dѫнсꙋл ꙟн тоате
zілеле, ꙟн каре а фост Dавid ꙟн четатеа ачеіа.
е. Ші а zic Гаd Пророкꙋл къtре Dавid: нꙋ шеdea ꙟн четатеа ачеаста, mер-
џї, ші те ꙟнтоарче ꙟн пъmѫнтꙋл лꙋї Іꙋda, ші mергѫnd Dавid а веніт, ші а ше-
zꙋт ꙟн четатеа Сарік.
ѕ. Ші а аꙋzіт Саꙋл къ с'а афлат Dавid, ші бърбаціі чеї кꙋ ел, ші Саꙋл шеdea

ꙟн deал сȣпт аръѫра чеа din Рама, ші сълiџа ꙟн мѫна лȣї, ші тоате слȣџіі лȣї ста ꙟнпрежȣрȣл лȣї.

з. Ші а zic Саȣл кътре слȣџіле сале, каре ста ꙟнпрежȣрȣл лȣї: аскȣлтаџі фiї лȣї Beniamin, аȣ кȣ adевърат тȣтȣлор воȣ ва da фiȣл лȣї Іессе царiне, ші вii, ші пре тоџї пре воі въ ва пȣне маї марі престе сȣте, ші престе miї?

и. Къ в'аџї стрѫнс тоџї асȣпра меа, ші нȣ есте чiне съ фi dескоперiт ȣрекiле меле, кѫнd а фъкȣт легътȣръ фiȣл miеȣ кȣ фiȣл лȣї Іессе, ші nimenea diнтре воi нȣ есте, пре кареле съ'л doаръ de mine, ші съ'mї спȣе, пентрȣ къ а рidiкат фiȣл miеȣ пре робȣл miеȣ асȣпра mеа връжмаш, прекȣм есте ꙟн ziоа ачеаста.

ѳ. Ші ръспȣнzѫнd Doiк Сiрȣл чел маї маре престе мȣшкоiї лȣї Саȣл а zic: вѫzȣт-ам пре фiȣл лȣї Іессе венiт ꙟн Nомва ла Авimелех Преотȣл фiȣл лȣї Ахiтов.

і. Ші а ꙟнтребат пентрȣ ел пре Dȣмnеzеȣ, ші de мѫнкат 'ї а dат, ші сабiеа лȣї Голiат челȣї de алт неам 'ї а dат лȣї.

аі. Ші а порȣнчiт ꙟмпъратȣл съ кеме пре преотȣл Авimелех фiȣл лȣї Ахiтов, ші пре тоџї фiї татълȣї сеȣ преоџiї чеї din Nомва, ші аȣ венiт тоџї ла ꙟмпъратȣл.

ві. Ші а zic Саȣл: аскȣлтъ акȣм фiȣле ал лȣї Ахiтов, ші а zic: iатъ еȣ, грѫеще Doamne.

гі. Ші а zic Саȣл лȣї: кѫчї те-аї ȣнiт асȣпра меа тȣ, ші фiȣл лȣї Іессе, ші iаї dат лȣї пѫiне, ші сабiе, ші аї ꙟнтребат пентрȣ ел пре Dȣмnеzеȣ, ка съ'л пȣї асȣпра mеа връжмаш, ка ꙟн ziоа ачеаста?

ді. Ші а ръспȣнс Авimелех ꙟмпъратȣлȣї, ші а zic: ші чiне есте ꙟнтрȣ тоате слȣџiле тале ка Dавid крedinчос, ші џiнере ꙟмпъратȣлȣї, ші аскȣлтътор de тоатъ порȣнка та, ші мъріт ꙟн каса та?

єі. Аȣ doар астъzї аm ꙟнчепȣт а ꙟнтреба пре Dȣмnеzеȣ пентрȣ ел? нiчї de кȣм съ нȣ гѫndеаскъ ꙟмпъратȣл ачест лȣкрȣ de робȣл сеȣ, нiчї de тоатъ каса татълȣї miеȣ, къ н'а щiȣт робȣл теȣ ꙟнтрȣ тоате ачестеа кȣвѫнт маре, саȣ miк.

ѕі. Ші а zic ꙟмпъратȣл Саȣл: кȣ моарте веї мȣрі Авimелех, тȣ, ші тоатъ каса татълȣї теȣ.

зі. Ші а zic ꙟмпъратȣл слȣжiторiлор, карiї ста лѫнгъ dѫнсȣл: въ dȣчеџї, ші оморѫџї пре преоџiї Domнȣлȣї, къ мѫна лор есте кȣ Dавid, ші пентрȣ къ а щiȣт, къ ел фȣџе, ші нȣ 'mї а спȣс miе, чі слȣџiле ꙟмпъратȣлȣї н'аȣ врȣт съ рidiче мѫiнiле сале, ка съ омоаре преоџiї Domнȣлȣї.

иі. Ші а zic ꙟмпъратȣл лȣї Doiк: ꙟнтоарче-те тȣ, ші омоаръ пре преоџї, ші с'а ꙟнторс Doiк Сiрȣл, ші а оморѫт пре преоџiї Domнȣлȣї ꙟн ziоа ачеiа треї сȣте, ші чiнчї de бърбаџї тоџї карiї пȣрта Ефоd.

ѳі. Ші Nомва четатеа преоџiлор о а бътȣт кȣ аскȣџiтȣл сабiеї dела бърбат пѫнъ ла фемее, dела прȣнк пѫнъ ла сȣгътор, ші боȣл, ші асiнȣл, ші оаеа.

к. Ші а скъпат ȣн фечор ал лȣї Авімелех фіȣлȣї лȣї Ахітов, анȣме Авіатар,
ші а фȣџіт дȣпъ Daвid.
ка. Ші а спȣс Авіатар лȣї Daвid, къ а оторжт Саȣл пре тоцї преоцїї Dom-
нȣлȣї.
кв. Ші а zic Daвid лȣї Авіатар: щіеам ꙟн zioa ачеіа, кжnd ера аколо Doік Сі-
рȣл, къ ва спȣне лȣї Саȣл, еȣ сжнт прічіnа морцїї сȣфлетелор касії татълȣї тъȣ.
кг. Шеzї кȣ mine нȣ те теме, къ ȣnde воіȣ къȣта лок сȣфлетȣлȣї mieȣ, воіȣ
къȣта ші сȣфлетȣлȣї тъȣ, пентрȣ къ аї скъпат тȣ ла mine.

КАП КГ.

Мжнтȣind Daвid Кеіла de чеї de алт neam, ка съ нȣ'л dea лъкȣіторії din Кеіла ꙟн мжїніле лȣї Саȣл, съ dȣче ꙟн пȣстіа Zіф, ȣnde вѫdindȣ'л Zіфеїї, съ ꙟnnoeще легътȣра ꙟнтре Daвid, ші ꙟнтре Іонатан, Саȣл ꙟл гонеще, чі пентрȣ нъвълірeа челор de алт neam, ꙟл лась.


Ші а спȣс лȣї Daвid zікжnd: іатъ чеї de алт neam бат Кеіла, ші прадъ,
ші калкъ арііле.
в. Ші а ꙟнтребат Daвid пре Domнȣл zікжnd: дȣче-мъ-воіȣ, ші съ
бат пре чеї de алт neam? ші а zic Domнȣл: дȣ-те, ші веї бате пре
чеї de алт neam, ші веї мжнтȣі Кеіла.
г. Ші а zic бърбацїї лȣї Daвid кътре dжнсȣл: іатъ ної аічї ꙟн Іȣdeіа не темем,
ші кȣм ва фі de вом мерџе ла Кеіла, ꙟн пжнтечеле челор de алт neam вом
інтра?
д. Ші а adaос Daвid а ꙟнтреба ꙟнкъ пре Domнȣл, ші'ї а ръспȣнс лȣї Dom-
нȣл, ші'ї а zic: скоалъ-те, ші те погоаръ ла Кеіла, къ еȣ daȣ пре чеї de алт
neam ꙟн мжїніле тале.
є. Ші с'аȣ дȣс Daвid, ші бърбацїї чеї че ера кȣ ел ла Кеіла, ші с'аȣ бътȣт
кȣ чеї de алт neam, ші ачеіа аȣ фȣџіт dela фаца лȣї, ші ле аȣ лȣат вітеле лор,
ші'ї аȣ бътȣт пре еї бътае маре, ші а мжнтȣіт Daвid пре чеї че лъкȣеа ꙟн Кеіла.
ѕ. Ші а фост дȣпъ че а фȣџіт Авіатар фіюл лȣї Авімелех ла Daвid, е'а по-
горжт ші ел кȣ Daвid ла Кеіла авжnd Ефоd ꙟн мжна са.
з. Ші с'а спȣс лȣї Саȣл, къ а веніт Daвid ла Кеіла, ші а zic Саȣл: dатȣ-
л'а пре ел Dȣmnezeȣ ꙟн мжїніле меле, къ с'а ꙟнкіс інтржnd ꙟн четате кȣ порцї,
ші кȣ ꙟнкȣеторї.
и. Ші а порȣнчіт Саȣл тот попȣлȣлȣї съ се погоаре ла ръzбоіȣ ла Кеіла, ка
съ прінzъ пре Daвid, ші пре бърбацїї лȣї.
ѳ. Ші кȣноскжnd Daвid, къ нȣ ва ꙟнчета Саȣл dела рътатеа чеа асȣпра лȣї,
а zic кътре Авіатар преотȣл: adȣ Ефоdȣл Domнȣлȣї.
і. Ші а zic Daвid: Doamne Dȣmnezeȣл лȣї Ісраіл, аȣzind а аȣzіт робȣл тъȣ,
къ чеаркъ Саȣл, съ віе ла Кеіла съ стріче четатеа пентрȣ mine.

аі. Ꙟпчета-ва, саꙋ погоржсе-ва акꙋm Саꙋл прекꙋm а аꙋzіт робꙋл тъꙋ?
Doamne Dꙋmnezeꙋл лꙋі Ісраіл спꙋне робꙋлꙋі тъꙋ? ші а zic Domnꙋл: се ва погорж.
ві. Ші а zic Dавid: аꙋ da-мъ-вор чеі din Кеіла пре mine, ші пре оаmeniі mieі
ꙟп mжініле лꙋі Саꙋл? ші а zic Domnꙋл: те вор da.
гі. Ші с'аꙋ скꙋлат Dавid, ші бърбаціі чеі че ера кꙋ ел ка ла вр'о патрꙋ сꙋ-
те, ші ешind din Кеіла терџеа ꙟпкътро пꙋтеа терџе, ші с'а спꙋс лꙋі Саꙋл,
къ а ешіт Dавid din Кеіла, ші а пърсіт а веni.
ді. Ші а шеzꙋт Dавid ꙟп пꙋстіе ла стржмторі, ші а шеzꙋт ꙟп
мꙋнте ꙟп пꙋстіеа Ziф ꙟп пъмжнт пісіпос, ші'л къꙋта пре ел Саꙋл ꙟп тоате
zілеле, ші пꙋ л'а dат пре ел Domnꙋл ꙟп mжініле лꙋі.
єі. Ші а възꙋт Dавid, къ есе Саꙋл съ'л каꙋте пре ел, ші Dавid ера ꙟп mꙋн-
теле чел ꙋскат ꙟп чеа поъ Ziф.
ѕі. Ші с'а скꙋлат Іонатан фечорꙋл лꙋі Саꙋл, ші а терс ла Dавid ꙟп чеа поъ,
ші а ꙟптъріт mжініле лꙋі ꙟптрꙋ Domnꙋл.
зі. Ші а zic кътре ел: пꙋ те теме, къ пꙋ те ва афла пре тіне mжна лꙋі
Саꙋл татълꙋі mieꙋ, ші тꙋ веі ꙟмпъръці престе Ісраіл, ші еꙋ воіꙋ фі ціе ал-
dоі-леа, ші Саꙋл татъл mieꙋ щіе ачеаста.
иі. Ші а фъкꙋт амжndoі легътꙋръ ꙟпnaintea Domnꙋлꙋі, ші Dавid а шеzꙋт ꙟп
чеа поъ, іар Іонатан с'а dꙋс ла каса са.
ѳі. Ші с'аꙋ сꙋіт Zіфеіі din ꙋскат ла Саꙋл ꙟп deал, zікжnd: іатъ Dавid с'а
аскꙋпс ла поі ꙟп Месара ꙟп стржмторі, ꙟп чеа поъ ꙟп dеалꙋл лꙋі Ехела dea
dреапта Іесемопꙋлꙋі.
к. Акꙋm dар тоці, прекꙋm а dоріт сꙋфлетꙋл ꙟмпъратꙋлꙋі, съ се погоаре
ла поі, къ ꙟпкіші сжнт ꙟп mжініле ꙟмпъратꙋлꙋі.
ка. Ші ле-а zic лор Саꙋл: біне-кꙋвжнтаці сжнтеці воі Domnꙋлꙋі, къ в'аꙋ
dꙋрꙋт de mine.
кв. Мерџеці, ші гътіці ꙟпкъ maі віне, ші къꙋтаці, ші веdеці локꙋл лꙋі ꙋп-
de есте пічорꙋл лꙋі de грабъ аколо ꙋnde аці zic, ка пꙋ кꙋm-ва кꙋ вікленшꙋгꙋл съ
се мещешꙋгеаскъ.
кг. Ші веdеці, ші щіці тоате локꙋріле ꙋnde съ аскꙋnde ел, ші въ ꙟнтоар-
чеці ла mine кꙋ лꙋкрꙋл гата, ші воіꙋ мерџе кꙋ воі, ші ва фі de ва фі пре пъ-
mжнт, еꙋ ꙟл воіꙋ къꙋта пре ел ꙟптрꙋ тоате міліле Іꙋdеі.
кд. Ші с'аꙋ скꙋлат Zіфеіі, ші а терс ꙟпnaintea лꙋі Саꙋл: іар Dавid, ші
бърбаціі лꙋі ера ꙟп пꙋстіеа Маопꙋлꙋі кътре сеаръ dea dреапта Іесемопꙋлꙋі.
кє. Ші с'а dꙋс Саꙋл, ші бърбаціі лꙋі съ каꙋте пре Dавid, ші с'а dат щіре лꙋі
Dавid, ші с'а погоржт ла піатра чеа din пꙋстіеа Маопꙋлꙋі, ші а аꙋzіт Саꙋл,
ші а алергат dꙋпъ Dавid ла пꙋстіеа Маопꙋлꙋі.
кѕ. Ші терџеа Саꙋл, ші бърбаціі лꙋі de партеа мꙋнтелꙋі dinкоаче: іар
Dавid, ші бърбаціі лꙋі ера de партеа мꙋнтелꙋі dinколо, ші съ фереа Dавid а

терџе de кътре фаца лȣї Саȣл, ші Саȣл, ші бърбацїї лȣї аȣ тъбърꙏт асȣпра лȣї Dавid, ші асȣпра бърбацілор лȣї съ'ї прінꙁъ пре еї.

кз. Ші аȣ веніт ла Саȣл вестіторї ꙁікꙏnd: гръбеще, ші віно, къ чеї de алт неат аȣ інтрат ꙟн пъмꙏнт.

ки. Ші с'а ꙟнторс Саȣл dела алергареа dȣпъ Dавid, ші с'а dȣс ꙟнтрȣ ꙟн тімпінареа челор de алт неат, пентрȣ ачеіа с'а кемат локȣл ачела піатра ꙟмпърціреї.

КАП КД.

Dавid фіind аскȣнс ꙟн пещереа Енгаdалȣї аȣ тъіат поала хаїнеї лȣї Саȣл пре аскȣнс: ші не врꙏnd ал оморꙏ, л'а словоꙁіт пре ел: пентрȣ ачеіа Саȣл ꙟшї кȣноаще віна са, ші щііnd къ Dавid ва ꙟмпъръці, пофтеще съ жȣре Dавid къ нȣ'ї ва щерџе съмꙏнца dȣпъ dꙏнсȣл, ші жȣрꙏnd Dавid пре Domnȣл, с'а dȣс Саȣл ла каса са.



і с'а скȣлат Dавid de аколо, ші а шеꙁȣт ꙟн стрꙏмторіле Енгаdȣлȣї.

в. Ші а фост dȣпъ че с'а ꙟнторс Саȣл dела чеї de алт неат, 'ї а спȣс лȣї ꙁікꙏnd: къ Dавid есте ꙟн пȣстіеа Енгаdȣлȣї.

г. Ші лȣꙏnd кȣ сіне треї miї de бърбацї алешї dіn тот Ісраілȣл с'а dȣс съ каȣте пре Dавid, ші пре бърбацїї лȣї пре фаца Саdеемълȣї.

д. Ші а веніт ла стаȣліле тȣрмелор челе de лꙏнгъ кале, ші ера аколо о пещеръ: ші Саȣл а інтрат, ка съ се гътеаскъ (1), іар Dавid, ші бърбацїї лȣї шеdеа maї ꙟнлъȣнтрȣ ꙟн пещеръ.

є. Ші а ꙁіс бърбацїї лȣї Dавid кътре dꙏнсȣл: іатъ ачеаста есте ꙁіоа каре а ꙁіс Domнȣл кътре тіне, ка съ dеа пре врꙏжмашȣл тъȣ ꙟн mꙏініле тале, ші кȣ съ фачї лȣї кȣm ва плъчеа ꙟнтрȣ окії тъї. Ші с'а скȣлат Dавid, ші а тъіат пре аскȣнс поала хаїнеї лȣї Саȣл.

ѕ. Ші а фост dȣпъ ачеаста а пърȣт ръȣ лȣї Dавid пентрȣ къ а тъіат поала хаїнеї лȣї.

з. Ші а ꙁіс Dавid кътре бърбацїї съї: нічї de кȣm съ нȣ фіе mіе dела Domнȣл, ка съ фак лȣкрȣл ачеста Domнȣлȣї mіеȣ, ȣнсȣлȣї Domнȣлȣї, ші съ пȣїȣ mꙏна mеа престе ел, къ ȣнсȣл Domнȣлȣї есте ачела.

и. Ші а потоліт Dавid кȣ кȣвінте пре бърбацїї съї, ші нȣ 'ї а лъсат съ се скоале съ омоаре пре Саȣл. Іар Саȣл скȣлꙏndȣ-се dіn пещеръ с'а dȣс ꙟн калеа са.

ѳ. Ші с'а скȣлат ші Dавid dȣпъ ел dіn пещеръ, ші а стрігат Dавid dȣпъ Саȣл, ꙁікꙏnd: Dоаmне Ꙟмпърате! ші а кътат Саȣл ꙟнапоі: іар Dавid плекꙏndȣ-се кȣ фаца са ла пъмꙏнт с'а ꙟнкінат лȣї.

і. Ші а ꙁіс Dавid кътре Саȣл: пентрȣ че аскȣлці de кȣвінтеле попȣлȣлȣї, че ꙁіче, іатъ Dавid каȣтъ сȣфлетȣл тъȣ?

4. (1) Сірȣл аре: ші Саȣл а інтрат, ка съ dоармъ, Латінȣл: ка съ'ші dешарте пꙏнтечеле.

аi. Iатъ ӂп ziоа ачеаста аѵ възѫт окiї тъї, кѫм те-а dат Domnѕл астъzї ӂп мѫiniле меле ӂп пещеръ, шi n'ам врѫт съ те омор, шi nѕ м'ам ӂndѕрат de тine, шi ам zic: nѕ воiѵ пѕne мѫна меа престе Domnѕл мieѵ, къ ѕnсѕл Domnѕлѕї есте ачеста.
вi. Шi iатъ поала хаiнеї тале ӂп мѫна меа есте, еѵ ам тъiат поала хаiнеї тале шi nѕ те-ам оморѫт, кѕноаще, шi веzї астъzї, къ nѕ есте ӂп мѫна меа ръѕтате, нiчї пъгѫнътате, нiчї деѳъїмаре, шi n'ам пъкътѕit асѕпра та, шi тѕ вѫnезї сѕфлетѕл мieѵ, ка съ'л еї пре ел.
гi. Жѕdече Domnѕл ӂнтре мine, шi ӂнтре тine, шi съ'мi iзбѫndеаскъ Domnѕл деспре тine: iар мѫна меа nѕ ва фi асѕпра та.
дi. Прекѫм съ ziче ӂп пiлdа чеа векie: dinтрѕ чеї фъръ de леџе ва еші пъкатѕл, iар мѫна меа nѕ ва фi престе тine.
єi. Шi акѫм dѕпъ чine ѕмблi ӂмпърате ал лѕї Iсраiл? dѕпъ чine алерџї? dѕпъ ѕn кѫine морт, dѕпъ ѕn пѕрече?
ѕi. Фie Domnѕл жѕdекътор, шi леџѕiтор ӂнтре мine, шi ӂнтре тine, вазъ Domnѕл, шi съ жѕdече жѕdеката меа, шi съ мъ iзбъвеаскъ din мѫна та.
зi. Шi а фост dѕпъ че а ӂнчетат Dавid а гръi кътре Саѕл кѕвiнтеле ачестеа, а zic Саѕл: гласѕл тъѵ есте ачеста, фiѕле Dавid? шi pidiкѫnd Саѕл гласѕл съѵ а плѫнс.
иi. Шi а zic Саѕл кътре Dавid: маї dрепт ещї тѕ декѫт мine, къ тѕ 'мi аї dат мie бѕne, iар еѵ цеам ръсплътiт реле.
ѳi. Шi тѕ 'мї аї арътат мie астъzї, че бine 'мї аї фъкѫт, кѫм м'а dат Domnѕл ӂп мѫiniле тале астъzї, шi nѕ м'аї оморѫт.
к. Къdе ва афла чine-ва пре връжмашѕл съѵ ӂп некаz, шi'л ва словоzi ӂп кале бѕnъ, шi Domnѕл ва ръсплътi лѕї бѕne, прекѫм аї фъкѫт тѕ астъzї.
ка. Шi акѫм iатъ еѵ кѕноск къ кѕ аdевърат веї ӂмпъръцi, шi ва ста ӂп мѫна та ӂмпъръцieа лѕї Iсраiл.
кв. Шi акѫм жѕръ мie, пре Domnѕл, къ nѕ веї пierde съмѫнца меа dѕпъ мine, шi nѕ веї пierde nѕмеле мieѵ din каса тatълѕї мieѵ.
кг. Шi а жѕрат Dавid лѕї Саѕл, шi с'а dѕс Саѕл ла каса са, iар Dавid, шi върваціi лѕї с'аѵ сѕit ӂп Месера чеа стрiмтъ.

КАП кѕ.

Мѕрind Самѕiл ӂл плѫнце тот Iсраiлѕл: Dавid съ лаѕdъ кѕ моарте лѕї Навал пентрѕ къ 'i а тъгъdѕit храна, че кѕ блѫndъ ръгъмiатеа Авiгаiлеї съ ӂмблѫnзеще, пре каре dѕпъ моартеа лѕї Навал о iа лѕї'шi фемее, ӂмпреѕnъ шi пре Ахiнаам: iар Саѕл dъ пре Мелхол фата са лѕї Фалтї.

Сiрах. 46. 23. Шi а мѕрiт Самѕiл, шi с'а аdѕнат тот Iсраiл, шi л'а плѫнс, шi л'аѵ ӂп гропат ӂп каса лѕї ӂп Армамем, шi скѕлѫndѕ-се Dавid с'а погорѫт ӂп пѕстieа Маонѕлѕї.
в. Шi ера ѕn ом ӂп Маоn, шi търтеле лѕї ӂп Кармiл, шi омѕл ачела ера маре фоарте, шi авеа треї мiї de оï, шi омie de капре, шi а фост кѫnd тѕndеа ел оiле сале ӂп Кармiл,

г. Ші нȣмеле омȣлȣĭ ачелȣіа ера Nавал, ші нȣмеле фемеі лȣĭ Авігаіл, ші еа ера фемее бȣнъ, ші ꙟнцелеаптъ, ші фрȣмоасъ ла кіп фоарте, іар омȣл ера аспрȣ, ші ръȣ кȣ фаптеле, ом вжнътор.

д. Ші а аȣzіт Dавid ꙟн пȣстіе, къ тȣнde Nавал Кармілітеанȣл търтеле сале.

є. Ші а тріміс Dавid zече слȣџĭ, ші а zіс слȣџілор: сȣіці-въ ꙟн Карміл, ші мерџеці ла Nавал, ші'л ꙟнтребаці кȣ нȣмеле міеȣ de челе de паче.

ѕ. Ші веці zіче: ла мȣлці анĭ ші тȣ съ фіĭ сънътос, ші каса та, ші тоате але тале съ фіе сънътоасе.

з. Ші акȣм іатъ ам аȣzіт, къ тȣнd оіле тале пъсторіĭ тъĭ, каріĭ ера кȣ ноĭ ꙟн пȣстіе, ші ноĭ нȣ 'ĭ ам опріт пре еĭ, ші німік н'ам порȣнчіт лор ꙟн тоате zілеле, кжт аȣ фост еĭ ꙟн Карміл.

и. Ꙟнтреабъ пре слȣџіле тале, ші вор спȣне ціе: акȣм dар съ афле слȣџіле тале хар ꙟнаінтеа окілор тъĭ, къ ꙟн бȣнъ zі ам веніт, dъ dар, че ва афла мжна та слȣџілор тале, ші лȣĭ Dавid фіȣлȣĭ тъȣ.

ѳ. Ші веніnd слȣџіле лȣĭ Dавid а гръіт тоате кȣвінтеле ачестеа кътре Nавал кȣ нȣмеле лȣĭ Dавid, ші а тъкȣт.

і. Ші ръспȣнжнd Nавал слȣџілор лȣĭ Dавid а zіс: чіне есте Dавid, ші чіне есте фіȣл лȣĭ Іессе, астъzĭ с'а ꙟнмȣлціт робіĭ, фȣџіnd фіе-каре de кътре фаца стъпжнȣлȣĭ съȣ.

аі. Аȣ dоар воіȣ лȣа пжініле меле, ші вінȣл міеȣ, ші челе жȣнгіете але меле, каре ле-ам жȣнгіеат пентрȣ чеĭ че тȣнd оіле, ші ле воіȣ da оаменілор, пре каріĭ нȣ'ĭ щіȣ de ȣnde сжнт?

ві. Ші с'аȣ ꙟнторс слȣџіле лȣĭ Dавid ꙟн калеа са, ші dȣпъ че с'аȣ ꙟнторс аȣ веніт, ші аȣ спȣс лȣĭ Dавid тоате кȣвінтеле ачестеа.

гі. Ші а zіс Dавid бърбацілор съĭ, ꙟнчінџе'ці фіе-кареле сабіеа са, ші с'аȣ ꙟнчінс фіе-кареле кȣ сабііле сале, ші с'а ꙟнчінс ші Dавid кȣ сабіеа са, ші с'аȣ сȣіт dȣпъ Dавid ка ла патрȣ сȣте de бърбаці: іар dоъ сȣте аȣ шеzȣт ла ȣнелте.

ді. Іар ȣнȣл dін слȣџĭ а спȣс Авігаіліĭ фемеіĭ лȣĭ Nавал, zікжnd: іатъ Dавid а тріміс солĭ dін пȣстіе, ка съ біне-кȣвінтеzе стъпжнȣлȣĭ ностpȣ, ші с'а ꙟнторс de кътре еĭ.

єі. Ші бърбаціĭ ачеіа аȣ фост бȣнĭ ноъ фоарте, нȣ не-аȣ ꙟнпіеdекат пре ноĭ, нічĭ нȣ не-аȣ порȣнчіт німіка ꙟн тоате zілеле, каре ам фост лжнгъ еĭ.

ѕі. Ші кжnd ерам ꙟн царінъ ка ȣн zід ера ꙟнпрежȣрȣл ностpȣ ші zіоа, ші ноаптеа ꙟн тоате zілеле, ꙟн каре ам пъскȣт лжнгъ еĭ тȣрма.

зі. Dечĭ акȣм сокотеще, ші веzĭ тȣ че веĭ фаче, къ с'а плініт ръȣтатеа асȣпра стъпжнȣлȣĭ ностpȣ, ші асȣпра касіĭ лȣĭ, къ ел есте фіȣ піерzътор, ші нȣ есте а гръі кътре ел.

иі. Ші а гръбіт Авігаіл, ші лȣжnd dоъ сȣте de пжінĭ, ші dоĭ фоĭ de він,



ші чінчĭ оĭ гътіте, ші чінчĭ іфĭ de фъінъ, ші ꙋн гомор de стафіde, ші доъ сꙋ-
те de легътꙋрĭ de смокіне ле-а пꙋс пре асінĭ.

ѳі. Ші а zіс слꙋџілор сале: мерџецĭ ѫнаінтеа меа, ші іатъ еꙋ віꙋ дꙋпъ
воĭ, ші бърбатꙋлꙋĭ съꙋ нꙋ 'ĭ а спꙋс.

к. Ші кѫнd ера еа къларе пре асінъ, ші съ погора ла поала мꙋнтелꙋĭ, іа-
тъ Dавіd, ші бърбацiĭ лꙋĭ съ погора ѫнаінтеа еĭ, ші с'а ѫнтѫмпінат кꙋ еĭ.

ка. Ші Dавіd а zіс: поате фі къ кꙋ неdрептꙋл ам пъzіт тоате але лꙋĭ На-
вал ѫн пꙋстіе, ші н'ам порꙋнчіт съ се іа dінтр'але лꙋĭ німіка, ші 'мĭ а ръспль-
тіт міе реле пентрꙋ бꙋне.

кв. Ачестеа съ факъ Dомнꙋл лꙋĭ Dавіd, ші ачестеа съ'мĭ аdаоце, de воĭ
лъса dін тоате, челе че сѫнт але лꙋĭ Навал пѫнъ dімінеацъ, пѫнъ ла чел че съ
пішъ ла пърете.

кг. Ші вѫzѫнd Авіґаіл пре Dавіd а грꙋбіт, ші а сърит de пре асінъ, ші а
кѫzꙋт пре фаца са ѫнаінтеа лꙋĭ Dавіd, ші с'а ѫнкінат лꙋĭ пре пъмѫнт.

кд. Ші а кѫzꙋт ла пічоареле лꙋĭ, ші а zіс: ѫнтрꙋ міне Dоамне ал міеꙋ
неdрептатеа меа, съ гръеаскъ, dар, роаба та ла ꙋрекіле тале, ші аскꙋлтъ
кꙋвѫнтꙋл роабеĭ тале.

ке. Съ нꙋ'ші пꙋе Dомнꙋл міеꙋ інімa са пре ачест ом піерzътор пре Навал,
къ dꙋпъ кꙋм есте нꙋмеле лꙋĭ, аша есте ші ел, Навал есте нꙋмеле лꙋĭ, ші
небꙋніе есте кꙋ dѫнсꙋл, ші еꙋ роаба та н'ам вѫzꙋт пре слꙋџіле Dомнꙋлꙋĭ мі-
еꙋ, пре каріĭ іаĭ трімiс.

кѕ. Ші акꙋм Dоамне ал міеꙋ віꙋ есте Dомнꙋл, ші віꙋ есте сꙋфлетꙋл тъꙋ, пре-
кꙋм те-а опріт Dомнꙋл съ нꙋ віĭ ѫн сѫнџе невіноват, ші съ'цĭ мѫнтꙋеџĭ мѫ-
на та, ші акꙋм съ фіе ка Навал връжмашіĭ тъĭ, ші чеĭ че каꙋтъ Dомнꙋлꙋĭ реле.

кз. Ші акꙋм прімеще біне-кꙋвѫнтареа ачеаста, каре а аdꙋс роаба та Dом-
нꙋлꙋĭ міеꙋ, ші о dъ слꙋџілор челор че сѫнт кꙋ Dомнꙋл міеꙋ.

ки. Іартъ, фъръ de леџеа роабеĭ тале, къ фъкѫнd ва фаче Dомнꙋл ціе Dом-
нꙋлꙋĭ міеꙋ касъ кредінчоасъ, къ ръzбоіꙋл Dомнꙋлꙋĭ міеꙋ Dомнꙋл ва бате, ші
рꙋтате нічĭ о dатъ нꙋ се ва афла ѫнтрꙋ тіне.

кѳ. Ші de се ва скꙋла ом съ те гонеаскъ пре тіне, ші съ каꙋте сꙋфлетꙋл
тъꙋ, ва фі сꙋфлетꙋл Dомнꙋлꙋĭ міеꙋ легат кꙋ легътꙋра віеціĭ ла Dомнꙋл Dꙋм-
неzеꙋ, іар сꙋфлетꙋл връжмашілор тъĭ ѫл веĭ свѫрлі кꙋ свѫрлітоареа.

л. Ші ва фі кѫнd ва фаче Dомнꙋл, ціе Dомнꙋлꙋĭ міеꙋ тоате челе бꙋне,
кѫте а грꙋіт de тіне, ші ва порꙋнчі съ фіĭ повъцꙋітор престе Ісраіл.

ла. Нꙋ ва фі ціе ачеастъ ꙋрѫчꙋне, ші сміntеалъ інiміĭ Dомнꙋлꙋĭ міеꙋ, съ
версе сѫнџе невіноват ѫн zаdар, ші съ пѫнгъреаскъ мѫна Dомнꙋлꙋĭ міеꙋ,
ші кѫнd ва фаче біне Dомнꙋл Dомнꙋлꙋĭ міеꙋ съ'цĭ аdꙋчĭ амінте de роаба та
съ'ĭ фачĭ біне еĭ.

лв. Ші а зіс Dавid Авігаілії: біне есте кȣвѫнтат Domнȣл Dȣmnезеȣл лȣї Ісраіл, чел че те-а тріміс пре тіне астъзї ꙟнаінтеа mea.

лг. Ші біне есте кȣвѫнтат сȣфлетȣл тъȣ, ші біне-кȣвѫнтатъ ешті тȣ, каре maї оиріт пре mine астъзї, ка съ нȣ мерг съ върс сѫнџе, ші съ'mї ꙟнгъреск mѫна mea.

лд. Чі віȣ есте Domнȣл Dȣmnезеȣл чел че m'а опріт пре mine астъзї, ка съ нȣ'ці факъ ціе ръȣ, къ de н'аї фі гръбіт, ші н'аї фі веніт ꙟнаінтеа mea, атȣнчї am зіс, къ нȣ ва ръmѫнеа лȣї Навал нѫнъ ла лȣmina diminецїї, каре съ се піше ла нъреле.

ле. Ші а лȣат Dавid din mѫїніле еї тоате, кѫте а adȣс лȣї, ші а зіс кътре еа: сȣе-те кȣ паче ла каса та, везї къ am аскȣлтат de кȣвѫнтȣл тъȣ, ші am пріimіт фаца та.

лѕ. Ші а mерс Авігаіл ла Навал, ші ꙟн каса лȣї ера въѕтаръ, ка о въѕтаръ ꙟmпърътеаскъ, ші inima лȣї ера веселъ ші ел ера беат фоарте, ші нȣ'ї а спȣс лȣї Авігаіл кȣвѫнт mаре саȣ mік, нѫнъ ла лȣmina diminецїї.

лз. Ші дȣпъ че с'а фъкȣт diminеацъ, dакъ с'а трезіт de vin Навал, 'ї а спȣс фемеea лȣї тоате кȣвінтеле ачестеа ші а mорціт inima лȣї ꙟнтр'ѫнсȣл, ші ел с'а-фъкȣт ка о піатръ.

ли. Ші дȣпъ че аȣ трекȣт зече зіле а бътȣт Domнȣл пре Навал, ші а mȣріт.

лѳ. Ші аȣзінd Dавid, къ а mȣріт Навал, а зіс: біне есте кȣвѫнтат Domнȣл чел че а жȣdекат жȣdеката окърїї mеле din mѫна лȣї Навал, ші пре робȣл съȣ л'а феріт din mѫна челор реле, ші ръȣтатеа лȣї Навал о а ꙟнторс Domнȣл ꙟн капȣл лȣї, ші а тріміс Dавid, ші а гръіт кътре Авігаіл, ка съ о еа пре еа лȣї'шї фемее.

м. Ші а веніт слȣціле лȣї Dавid ла Авігаіл ꙟн Карміл, ші 'ї аȣ гръіт еї зікѫнd: Dавid не-аȣ тріміс пре ноï ла тіне, ка съ те іа пре тіне лȣї'шї фемее.

ма. Іар іа с'а скȣлат, ші с'а ꙟнкінат кȣ фаца ла пъmѫнт, ші а зіс: іатъ роаба та съ фіе слȣжнікъ, ка съ спеле пічоареле слȣцілор тале.

мв. Ші гръбінd с'а скȣлат Авігаіл, ші с'а сȣіт пре Асін, ші чінчї фете а mерс кȣ еа, ші с'а dȣс кȣ слȣціле лȣї Dавid, ші с'а фъкȣт лȣї фемее.

мг. Ші а лȣат Dавid ші пре Ахінаam din Іезраел, ші амѫndоȣ ера лȣї фемеї.

мд. Ші Саȣл а dат пре Мелхол фата са фемеea лȣї Dавid, лȣї Фалті фіюлȣї лȣї Amіс челȣї din Роmma.

КАП кѕ.

Dавid іаръ'шї съ вѫdеще de зіфеї лȣї Саȣл, ші dормінd Саȣл, ꙟї іа Dавid сȣліца, ші васȣл чел de апъ din корт, dела кап: іар Саȣл кȣноскѫndȣ'шї віна са, кеаmъ ꙟнапої пре Dавid, ші'л біне-кȣвінтеазъ.



Ші а веніт Zіфеії ла Саȣл ꙟн dеал, zікꙟнd: іатъ Dавіd есте аскȣнс ла
ноі ꙟн dеалȣл Ехелат dе кътре фаца Іесемȣлȣї.
в. Ші скȣлꙟнdȣ-се Саȣл с'а погорꙟт ꙟн пȣстіеа Zіфȣлȣї, ші ꙟм-
преȣнъ кȣ ел треї мії dе бърбаці алеші dіn Ісраіл, ка съ каȣте пре
Dавіd ꙟн пȣстіеа Zіфȣлȣї.
г. Ші а тъбърꙟт Саȣл ꙟн dеалȣл Ехелат dе кътре фаца Іесемȣлȣї лꙟнгъ кале,
іар Dавіd а шеzȣт ꙟн пȣстіе, ші а вꙟzȣт Dавіd, къ а веніт Саȣл dȣпъ ел ꙟн пȣ-
стіе.
д. Ші а тріміс Dавіd іскоаdе, ші а щіȣт, къ кȣ аdевърат а веніт Саȣл гата dіn
Кеіла.
є. Ші скȣлꙟнdȣ-се Dавіd пре аскȣнс с'а dȣс ла локȣл ȣнdе dормеа Саȣл, ші
ера аколо Авенір фечорȣл лȣї Nір маї мареле оштіреї лȣї, ші Саȣл dормеа ꙟн
корт, ші попȣлȣл ера тъбърꙟт ꙟмпрежȣрȣл лȣї.
ѕ. Ші гръінd Dавіd а zіс кътре Ахімелех Хетеȣл, ші кътре Авеса фечорȣл
Сарȣіеї фрателе лȣї Іоав, zікꙟнd: чіне ва інтра кȣ міне ла Саȣл ꙟн табъръ?
ші а zіс Авеса: еȣ воіȣ інтра кȣ тіне.
з. Ші а інтрат Dавіd, ші Авеса ꙟн попȣл ноаптеа, ші Саȣл dормеа ꙟн корт,
ші съліца ера ꙟмплꙟнтатъ ꙟн пъмꙟнт ла капȣл лȣї, ші Авенір, ші попȣлȣл лȣї
dормеа ꙟмпрежȣрȣл лȣї.
и. Ші а zіс Авеса кътре Dавіd: ꙟнкіс-а Dомнȣл єстъzї пре връжмашȣл тъȣ
ꙟн мꙟна та, ші акȣм съ'л пътрȣнz кȣ съліца пꙟнъ ꙟн пъмꙟнт, оdатъ, ші нȣ
воіȣ ꙟн dоі лȣї.
ѳ. Ші а zіс Dавіd кътре Авеса: съ нȣ'л оморї пре ел, къ чіне ва нȣне мꙟна
са пре ȣнсȣл Dомнȣлȣї, ші ва фі невіноват?
і. Ші а zіс Dавіd: віȣ есте Dомнȣл, къ dе нȣ'л ва бате Dомнȣл, аȣ zіоа лȣї нȣ
ва вені, ка съ моаръ, саȣ съ се погоаре ла ръзбоіȣ, ші съ піаръ.
аі. Nічї dе кȣм съ нȣ фіе міе dела Dомнȣл, ка съ пȣіȣ еȣ мꙟна меа престе
ȣнсȣл Dомнȣлȣї, іар акȣм іа съліца dела капȣл лȣї, ші васȣл чел dе апъ, ші съ
мерцем ноі сінгȣрї.
ві. Ші а лȣат Dавіd съліца, ші васȣл чел dе апъ dела капȣл лȣї, ші с'аȣ dȣс сін-
гȣрї, ші німенеа нȣ 'і а вꙟzȣт, нічї 'і а кȣноскȣт, нічї німенеа нȣ с'аȣ dештеп-
тат, тоцї аȣ dорміт, къ сомн греȣ dела Dомнȣл а кꙟzȣт престе еї.
гі. Ші а трекȣт Dавіd dінколо, ші а стътȣт пре вꙟрфȣл мȣнтелȣї dе парте,
ші мȣлтъ кале ера ꙟнтре еї.
ді. Ші а стрігат Dавіd пре попȣл, ші лȣї Авенір а гръіт zікꙟнd: аȣ нȣ веї
ръспȣнdе Авеніре? ші ръспȣнzꙟнd Авенір а zіс: чіне ешї тȣ, кареле мъ стріцї пре
міне?

єі. Ші а zic Давід кътре Авенір: аꙋ нꙋ ещі бърбат тꙋ? ші чіне есте ка тіне
ꙮнтрꙋ Ісраіл? ші пентрꙋ че нꙋ пъzещі пре Domнꙋл тъꙋ пре ꙮмпъратꙋл? къ а ін-
трат ꙋнꙋл din попꙋл, ка съ omoape пре Domнꙋл тъꙋ пре ꙮмпъратꙋл.

ѕі. Ші нꙋ есте бꙋн лꙋкрꙋл ачеста, каре л'аі фъкꙋт, віꙋ есте Domнꙋл, къ фіі мор-
ціі сꙟнтеці воі, чеі че пъzіці пре ꙮмпъратꙋл Domнꙋл востpꙋ ꙋнсꙋл Domнꙋлꙋі,
ші акꙋм веzі сꙋліца ꙮмпъратꙋлꙋі, ші васꙋл чел de апъ, ꙋnde сꙟнт челе доꙋа капꙋл
лꙋі?

зі. Ші а кꙋноскꙋт Саꙋл гласꙋл лꙋі Давід, ші а zic: гласꙋл тъꙋ есте ачеста фіꙋ-
ле Даvide? ші а zic Давід: робꙋл тъꙋ Doamne ꙮмпърате.

иі. Ші а zic: пентрꙋ че гонеще Domнꙋл мієꙋ пре робꙋл съꙋ? че ам грешіт?
ші че недрептате с'а афлат ꙮнтрꙋ міне?

ѳі. Ші акꙋм съ аскꙋлте Domнꙋл мієꙋ ꙮмпъратꙋл кꙋвꙟнтꙋл робꙋлꙋі съꙋ: de те
ꙟльтеще Дꙋмнеzеꙋ асꙋпра меа, міросеаскъ жертва та: іар de фіі оаменілор, бле-
стемаці сꙟнт ачещіа ꙮнаінтеа Domнꙋлꙋі, къ м'а скос астъzі, ка съ нꙋ фіꙋ ꙮн-
темеіат ꙮнтрꙋ мощенірea Domнꙋлꙋі, zікꙟнd: мерці, слꙋжаще ла дꙋмнеzеі
стреіні.

к. Ші акꙋм съ нꙋ казъ сꙟнцеле мієꙋ пре пъмꙟнт ꙮнаінтеа феції Domнꙋлꙋі, къ
а ешіт ꙮмпъратꙋл лꙋі Ісраіл съ каꙋте сꙋфлетꙋл мієꙋ, прекꙋм съ гонеще корбꙋл
de ноапте ꙮн мꙋнці.

ка. Ші а zic Саꙋл: пъкътꙋіт-ам, ꙮнтоарче-те фіꙋле Даvide! къ маі мꙋлт нꙋ'ці
воіꙋ фаче ръꙋ, пентрꙋ къ чінстіт есте сꙋфлетꙋл мієꙋ ꙮнтрꙋ окіі тъі, ші ꙮн zioa
de астъzі некꙋнеще ам фъкꙋт, ші н'ам щіꙋт мꙋлте фоарте.

кв. Ші ръспꙋнzꙟнd Давід а zic: іатъ сꙋліца ꙮмпъратꙋлꙋі, віе ꙋнꙋл din слꙋгі,
ші съ о іа.

кг. Ші Domнꙋл съ ꙮнтоаркъ фіе кꙋі дꙋпъ дрептъціле лꙋі, ші дꙋпъ кре-
dinца лꙋі къ те-а дат астъzі Domнꙋл ꙮн мꙟініле меле, ші н'ам врꙋт съ пꙋіꙋ мꙟна
меа пре ꙋнсꙋл Domнꙋлꙋі.

кд. Ші прекꙋм с'а мъріт сꙋфлетꙋл тъꙋ астъzі ꙮнтрꙋ окіі мієі, аша съ се
мъреаскъ сꙋфлетꙋл мієꙋ ꙮнаінтеа Domнꙋлꙋі, ші съ мъ акопере, ші съ мъ скоа-
цъ din тоатъ невоіа.

ке. Ші а zic Саꙋл кътре Давід: біне-кꙋвꙟнтат ещі фіꙋле! ші фъкꙟнd веі фа-
че, ші пꙋтꙟнd веі пꙋтеа, ші с'а дꙋс Давід ꙮн калеа са, іар Саꙋл с'а ꙮнторс
ла каса са.

КАП кз.

Вꙋzꙟнd Давід нестаторнічіеа лꙋі Саꙋл, ші не ꙮнdръзнінd а ръмꙟнеа ꙮн пъмꙟнтꙋл лꙋі Ісраіл, с'а
дꙋс ла Анхіс ꙮн Гет, ші а добꙟндіт четатеа Сікелаг, каре dintр'ачеіа с'а фъкꙋт спре лъкꙋінцъ ꙮм-
пъраціілор лꙋі Іꙋда, de ꙋnde мꙋлте пръzі фъчеа ꙮн Гесір, ші ꙮн Амалікіт ꙮл пъzꙟнd пре Анхіс ꙮмпъ-
ратꙋл.



Ші а zic Dавid ꙟнтрȣ inima са: акȣm тъ воіȣ adаоце ꙟнтр'о zi ꙟн mжініле лȣі Саȣл, ші нȣ есте віне de mine, de нȣ воіȣ фȣці ꙟн пъmжнтȣл челор de алт neаm, ші ва пърсі Саȣл а mъ къȣта ꙟн тот хотарȣл лȣі Ісраіл, ші mъ воіȣ mжнтȣі din mжна лȣі.

в. Ші с'а скȣлат Dавid, ші а трекȣт ел, ші чеі шасе сȣте de бърбаці, карії ера кȣ ел с'аȣ dȣс ла Анхіс фечорȣл лȣі Аmmах Ꙟmпъратȣл Гетіеі.

г. Ші а шеzȣт Dавid кȣ Анхіс ꙟн Гет, ел, ші оаmeniі лȣі фіе-кареле, ші каса лȣі, ші Dавid, ші аmжndоъ фетеіле лȣі, Ахіnаам Іеzраілтеанка, ші Авігаіл фетееа лȣі Навал Картілеанȣлȣі.

д. Ші с'а спȣс лȣі Саȣл, къ а фȣціт Dавid ла Гет, ші н'а mаі adаос ал къȣта.

є. Ші а zic Dавid къtре Анхіс: de а афлат робȣл тъȣ хар ꙟнаintеа очілор тъі, dъ mіе лок ꙟнтр'о четате din царінъ, ші воіȣ шеdеа аколо, къ пентрȣ че съ шеzъ робȣл тъȣ ꙟн четатеа чеа ꙟmпъртеаскъ кȣ tine?

ѕ. Ші 'і а dат лȣі ꙟн zіоа ачеіа Анхіс Сікелакȣл, пентрȣ ачеіа а фост Сікелакȣл а Ꙟmпъратȣлȣі Іȣdеі пжнъ ꙟн zіоа ачеаста.

з. Ші а фост нȣmърȣл zілелор, каре ле-а шеzȣт Dавid ꙟн царіна челор de алт neаm патрȣ лȣні.

и. Ші съ сȣеа Dавid, ші оаmeniі лȣі, ші нъвълеа престе тот Гесірȣл, ші престе Амалікіт, ші іатъ пъmжнтȣл ера лъкȣіт dела Гелаmсȣр, ші пжнъ ла пъmжнтȣл Егіпетȣлȣі.

ѳ. Ші бътеа Dавid пъmжнтȣл, ші нȣ prindеа віȣ нічі бърбат, нічі фетее, чі лȣа оі, ші боі, ші асіні, ші къmіле, ші хаіне, ші ꙟнторкжndȣ-се венеа ла Анхіс.

і. Ші а zic Анхіс къtре Dавid: асȣпра кȣі аці нъвъліt астъzі? ші а zic Dавid къtре Анхіс: къtре аmіеазъ zi а Іȣdеіі, ші къtре ръсърітȣл Іесmегъіі, ші къtре ръсърітȣл Кіnеzȣлȣі.

аі. Ші нічі бърбат, нічі фетее н'а прінс віі съ adȣкъ ꙟн Гет, zікжnd: съ нȣ спȣе ꙟн Гет асȣпра ноастръ, zікжnd ачестеа фаче Dавid, ші ачеста а фост веnітȣл лȣі ꙟн тоате zілеле, каре а шеzȣт Dавid ꙟн царіна челор de алт neаm.

ві. Ші а креzȣт Анхіс лȣі Dавid фоарте, zікжnd: ȣржndȣ-се с'а фъкȣт ȣржт ꙟнтре попȣлȣл съȣ ꙟн Ісраіл, ші ва фі mіе роб ꙟн веак.

КАП КИ.

Чеі de алт neаm съ ꙟнтрармеазъ асȣпра лȣі Саȣл, ла каре ръzбоіȣ фъгъdȣеще Dавid кредінцъ лȣі Анхіс Ꙟmпъратȣл, Саȣл прін пітоnіеа скоалъ пре Саmȣіл, dела каре і се спȣnе къ mжіnе ва бъdеа ел, ші фіі лȣі ші Ісраіл се ва da ꙟн mжініле челор de алт neаm.

Ші ꙟн zілеле ачелеа с'аȣ adȣnат чеі de алт neаm ꙟн таберіле сале, ка съ іасъ съ се батъ кȣ Ісраіл, ші а zic Анхіс къtре Dавид: щііnd съ щіі, къ веі ещі кȣ mіnе ла бътае, тȣ, ші бърбаціі тъі.

в. Ші а zic Dавid къtре Анхіс: аша акȣm веі щі челе че ва фаче робȣл тъȣ. Ші а zic Анхіс къtре Dавid: ші еȣ те воіȣ пȣnе mаі mаре престе пъz[...]оріі трȣ[...]ііеȣ ꙟн тоате zілеле.

г. Іар Самѹіл мѹрісе, ші л'а плжнс пре ел тот Ісраілѹл, ші л'а ꙟнгропат Сірах.
ꙟн Арматем ꙟн четатеа лѹі. Ші Саѹл а скос афаръ пре чеі че гръеа дін пжн- 46. 23.
течe, ші пре гжчіторі де пре пъмжнт.
д. Ші с'аѹ адѹнат чеі де алт неам, ші аѹ веніт, ші аѹ тъбържт ла Сонам,
ші а адѹнат ші Саѹл пре тот бърватѹл лѹі Ісраіл, ші аѹ тъбържт ла Гелвое.
є. Ші а възѹт Саѹл табъра челор де алт неам, ші с'а ꙟнфрікошат, ші с'а
спъімжнтат ініма лѹі фоарте.
ѕ. Ші а ꙟнтребат Саѹл пре Домнѹл, ші нѹ'і а ръспѹнс лѹі Домнѹл нічі прін
вісѹрі, нічі прін аръпърі, нічі прін Пророчі.
з. Ші а зіс Саѹл слѹџілор сале: кѹѹтаці міе фемее, каре гръеще дін пжн- Леві:
течe (1), ші воіѹ мерџе ла еа, ші воіѹ черка прін еа, ші аѹ зіс слѹџіле лѹі 20. 27.
кътре джнсѹл: іатъ есте ꙟн Аендор фемее, каре гръеще дін пжнтече. 2 Лепе.
и. Ші с'а акоперіт Саѹл, ші с'а ꙟмбръкат кѹ алте хаіне, ші а мерс ел, 18. 11.
ші доі бърбаці кѹ джнсѹл, ші а веніт ла фемее ноаптеа, ші 'і а зіс еі: връ- Фепте.
жаще міе кѹ гръіреа дін пжнтече, ші'мі скоалъ міе пре чіне'ці воіѹ зіче. 16. 16.
ѳ. Ші а зіс фемееа: іатъ, тѹ щіі, кжте а фъкѹт Саѹл, кѹм а пієрдѹт пре
чеі че гръеа дін пжнтече, ші пре връжіторі де пре пъмжнт, ші пентрѹ че тѹ
пѹі лаці сѹфлетѹлѹі міеѹ, ка съ'л оморі пре ел?
і. Ші с'а жѹрат еі Саѹл пре Домнѹл зікжнд: віѹ есте Домнѹл де ці-се-ва
фаче ціе чева ръѹ пентрѹ лѹкрѹл ачеста.
аі. Ші а зіс фемееа лѹі Саѹл: пре чіне съ'ці скол? ші а зіс: пре Самѹіл
ꙟмі скоалъ.
ві. Ші а възѹт фемееа пре Самѹіл, ші а стрігат кѹ глас маре, ші а зіс
фемееа кътре Саѹл: пентрѹ че м'аі ꙟншелат? ші тѹ ещі Саѹл.
гі. Ші а зіс ꙟмпъратѹл кътре еа: нѹ те теме, спѹне, пре чіне аі възѹт,
ші а зіс фемееа кътре ел: дѹмнезеі ам възѹт сѹінdѹ-се дін пъмжнт.
ді. Ші ел а зіс кътре еа: че аі възѹт, ші еа а зіс лѹі: бърват бътржн дрепт (2) сѹ-
індѹ-се дін пъмжнт ꙟмбръкат кѹ хаінъ, ші а кѹноскѹт Саѹл, къ ачеста есте Са-
мѹіл, ші с'а плекат кѹ фаца са ла пъмжнт, ші с'а ꙟнкінат лѹі.
єі. Ші а зіс Самѹіл: кѹчі м'аі сѹпърат съ мъ скол? ші а зіс Саѹл: некъ- Сірах.
жіт сжнт фоарте, къ чеі де алт неам даѹ ръзбоіѹ асѹпра меа, ші дѹмнезеѹ с'а 46. 23.
депъртат дела міне, ші нѹ м'а аскѹлтат маі мѹлт, нічі прін мжна Пророчілор,
нічі прін вісѹрі, нічі прін аръпърі. Ші акѹм те-ам кемат съ мъ ꙟнвеці че
съ фак.
ѕі. Ші а зіс Самѹіл: пентрѹ че мъ ꙟнтребі? дакъ Домнѹл с'а депъртат дела
тіне, ші а трекѹт ла апроапеле тъѹ.

7. (1) Каре аре Дѹх пітоніческ. 14. (2) ꙟн чеа веке аре: омѹ.



Ші a zic Dabid ꙟптрȣ inima ca: акȣm mъ boiȣ adaoцe ꙟптр'о zi ꙟп mжініле лȣĭ Саȣл, ші пȣ есте віне de mine, de пȣ boiȣ фȣцi ꙟп пъmжнтȣл челор de алт neam, ші ва пърсі Саȣл a mъ къȣта ꙟп тот хотарȣл лȣĭ Ісраіл, ші mъ boiȣ mжнтȣі din mжпа лȣĭ.

в. Ші с'а скȣлат Dabid, ші а трекȣт ел, ші чеĭ шасе сȣте de бърбацĭ, карії ера кȣ ел с'аȣ dȣс ла Anxic фечорȣл лȣĭ Ammax Ꙟmпъратȣл Гетіеĭ.

г. Ші а шеzȣт Dabid кȣ Anxic ꙟп Гет, ел, ші оаmeniĭ лȣĭ фіе-кареле, ші каса лȣĭ, ші Dabid. ші аmжndoъ фетеіле лȣĭ, Axinaam Iezpaiлтеанка, ші Авігаіл фетеea лȣĭ Naвал Картілеапȣлȣĭ.

д. Ші с'а спȣс лȣĭ Саȣл, къ a фȣцiт Dabid ла Гет, ші n'a maĭ adaoc ал къȣта.

є. Ші a zic Dabid кътре Anxic: de a афлат робȣл тъȣ хар ꙟnnaintea окілор тъĭ, dъ mie лок ꙟптр'о четате din царінъ, ші boiȣ шedea аколо, къ пептрȣ че съ шеzъ робȣл тъȣ ꙟп четатеа чеа ꙟmпърътеаскъ кȣ tine?

ѕ. Ші 'ĭ a dat лȣĭ ꙟп zioa ачеіа Anxic Сікелакȣл, пептрȣ ачеіа a фост Сікелакȣл a Ꙟmпъратȣлȣĭ Iȣdeĭ пжпъ ꙟп zioa ачеаста.

з. Ші a фост пȣmърȣл zілелор, каре ле-a шеzȣт Dabid ꙟп царіна челор de алт neam патрȣ лȣnĭ.

и. Ші съ сȣеа Dabid, ші оаmeniĭ лȣĭ, ші пъвълеа престе тот Гесірȣл, ші престе Amaлікіт, ші іатъ пъmжнтȣл ера лъкȣіт dела Гелатсȣр, ші пжпъ ла пъmжнтȣл Егіпетȣлȣĭ.

ѳ. Ші бътеа Dabid пъmжнтȣл, ші пȣ prindea віȣ nічĭ бърбат, nічĭ фетее, чі лȣа оĭ, ші боĭ, ші acinĭ, ші кътіле, ші хаĭне, ші ꙟnторкжndȣ-се benea ла Anxic.

і. Ші a zic Anxic кътре Dabid: асȣпра кȣĭ ацĭ пъвъліт астъzĭ? ші a zic Dabid кътре Anxic: кътре аmieazъ zi a Iȣdeiĭ, ші кътре ръсърітȣл Іесmегъiĭ, ші кътре ръсърітȣл Кinezȣлȣĭ.

аі. Ші nічĭ бърбат, nічĭ фетее n'a npinc віĭ съ adȣкъ ꙟп Гет, zікжnd: съ пȣ спȣе ꙟп Гет асȣпра поастръ, zікжnd ачестеа фаче Dabid, ші ачеста a фост benітȣл лȣĭ ꙟп тоате zілеле, каре a шеzȣт Dabid ꙟп царіпа челор de алт neam.

ві. Ші a креzȣт Anxic лȣĭ Dabid фоарте, zікжnd: ȣржndȣ-се с'а фъкȣт ȣржт ꙟптре попȣлȣл съȣ ꙟп Ісраіл, ші ва фі mie роб ꙟп веак.

К А П КН.

Чеĭ de алт neam съ ꙟптрармеазъ асȣпра лȣĭ Саȣл, ла каре ръzбоіȣ фъгъdȣеще Dabid кredinцъ лȣĭ Anxic Ꙟmпъратȣл, Саȣл прін пітоніеа скоалъ пре Самȣіл, dела каре і се спȣне къ mжine ва вȣdea ел, ші фіі лȣĭ ші Ісраіл се ва da ꙟп mжiniле челор de алт neam.

Ші ꙟп zілеле ачелеа с'аȣ adȣпат чеĭ de алт neam ꙟп таберіле сале, ка съ іасъ съ се батъ кȣ Ісраіл, ші a zic Anxic кътре Dabid: щiind съ щiĭ, къ веĭ еші кȣ mine ла бътае, тȣ, ші бърбацiĭ тъĭ.

в. Ші a zic Dabid кътре Anxic: аша акȣm веĭ щі челе че ва фач… робȣл тъ… Ші a zic Anxic кътре Dabid: ші eȣ те boiȣ пȣпе maĭ mare престе пъz… орiĭ трȣп… mieȣ ꙟп тоате zілеле.

г. Іар Самȣіл мȣрісе, ші л'а плѫнс пре ел тот Ісраілȣл, ші л'а ꙟнгропат Сірах.
ꙟн Армамем ꙟн четатеа лȣї. Ші Саȣл а скос афаръ пре чеї че гръеа dін пѫн- 46. 23.
тече, ші пре гѫчіторї de пре пъмѫнт.

д. Ші с'аȣ adȣнат чеї de алт неам, ші аȣ веніт, ші аȣ тъвържт ла Сонам,
ші а adȣнат ші Саȣл пре тот бърбатȣл лȣї Ісраіл, ші аȣ тъвържт ла Гелвое.

є. Ші а възȣт Саȣл табъра челор de алт неам, ші с'а ꙟнфрікошат, ші с'а
спъїмѫнтат іnіма лȣї фоарте.

ѕ. Ші а ꙟнтребат Саȣл пре Domнȣл, ші нȣ'ї а ръспȣнс лȣї Domнȣл нічї пріn
вісȣрї, нічї пріn аръгърї, нічї пріn Пророчї.

з. Ші а zіс Саȣл слȣџілор сале: кътаџї міе фемее, каре гръеще dін пѫн- Леві:
тече (1), ші воіȣ мерџе ла еа, ші воіȣ черка пріn еа, ші аȣ zіс слȣџіле лȣї 20. 27.
кътре dѫнсȣл: іатъ есте ꙟн Аеndор фемее, каре гръеще dін пѫнтече. 2 Лецe.

и. Ші с'а акоперіт Саȣл, ші с'а ꙟмбръкат кȣ алте хаїне, ші а мерс ел, 18. 11.
ші doї бърбаџї кȣ dѫнсȣл, ші а веніт ла фемее ноаптеа, ші 'ї а zіс еї: връ- Фенте.
жаще міе кȣ гръіреа dін пѫнтече, ші'мї скоалъ міе пре чіне'џї воіȣ zіче. 16. 16.

ѳ. Ші а zіс фемееа: іатъ, тȣ щії, кѫте а фъкȣт Саȣл, кȣм а піерdȣт пре
чеї че гръеа dін пѫнтече, ші пре връжіторї de пре пъмѫнт, ші пентрȣ че тȣ
пȣї лаџ сȣфлетȣлȣї міеȣ, ка съ'л оморї пре ел?

і. Ші с'а жȣрат еї Саȣл пре Domнȣл zікѫnd: віȣ есте Domнȣл de џі-се-ва
фаче џіе чева ръȣ пентрȣ лȣкрȣл ачеста.

аі. Ші а zіс фемееа лȣї Саȣл: пре чіне съ'џї скол? ші а zіс: пре Самȣіл
ꙟмї скоалъ.

ві. Ші а възȣт фемееа пре Самȣіл, ші а стрігат кȣ глас маре, ші а zіс
фемееа кътре Саȣл: пентрȣ че м'аї ꙟншелат? ші тȣ ещї Саȣл.

гі. Ші а zіс ꙟмпъратȣл кътре еа: нȣ те теме, спȣне, пре чіне аї възȣт,
ші а zіс фемееа кътре ел: dȣмnezеї ам възȣт сȣіndȣ-се dін пъмѫнт.

ді. Ші ел а zіс кътре еа: че аї възȣт, ші еа а zіс лȣї: бърбат бътрѫн dрепт (2) сȣ-
іndȣ-се dін пъмѫнт ꙟмбръкат кȣ хаїнъ, ші а кȣноскȣт Саȣл, къ ачеста есте Са-
мȣіл, ші с'а плекат кȣ фаџа са ла пъмѫнт, ші с'а ꙟнкінат лȣї.

єі. Ші а zіс Самȣіл: къчї м'аї сȣпърат съ мъ скол? ші а zіс Саȣл: некъ- Сірах.
жіт сѫнт фоарте, къ чеї de алт неам daȣ ръzбоіȣ асȣпра меа, ші dȣмnezеȣ с'а 46. 23.
dепъртат dела міне, ші нȣ м'а аскȣлтат маї мȣлт, нічї пріn мѫна Пророчілор,
нічї пріn вісȣрї, нічї пріn аръгърї. Ші акȣм те-ам кемат съ мъ ꙟнвеџї че
съ фак.

ѕі. Ші а zіс Самȣіл: пентрȣ че мъ ꙟнтребі? dакъ Domнȣл с'а dепъртат dела
тіне, ші а трекȣт ла апроапеле тъȣ.

7. (1) Каре аре Dȣх пітоніческ. 14. (2) ꙟн чеа веке аре: омȣ.

зі. Ші а фъкꙋт ціе Domnꙋл прекꙋm а гръіт ꙟn mꙟna mea (1), ші ва рꙋпе Domnꙋл ꙟmпъръціеа та din mꙟna та, ші о ва da апроапелꙋї тъꙋ лꙋї Daвid.

иі. Пентрꙋ къ н'аї аскꙋлтат гласꙋл Domnꙋлꙋї, ші н'аї ꙟmпліnіт іꙋціmea mꙟnieї лꙋї асꙋпра лꙋї Amaлік, пентрꙋ ачеіа 'ці а фъкꙋт ціе ачеаста Domnꙋл астъзї.

ѳі. Ші ва da Domnꙋл пре Ісраіл ꙟmпреꙋnъ кꙋ tіne ꙟn mꙟіnіле челор de алт neam, ші mꙟіne тꙋ ші фіі тъї веці къdea, ші табъра лꙋї Ісраіл о ва da Domnꙋл ꙟn mꙟіnіле челор de алт neam.

к. Ші Саꙋл с'а сꙟргꙋіт, ші стꙟnd а кꙋзꙋт пре пъmꙟnт, ші с'а ꙟnфрікошат фоарте de кꙋвіnтеле лꙋї Samꙋіл, ші maї mꙋлт нꙋ ера търіе ꙟnтрꙋ ел, къ н'а фост mꙟnкат пꙟіne тоатъ zіоа, ші тоатъ ноаптеа ачеіа.

ка. Ші інтрꙟnd фemeea ла Саꙋл л'а вꙋзꙋт тꙋрбꙋрат фоарте, ші а zіс кътре ел: іатъ роаба та а аскꙋлтат кꙋвꙟnтꙋл тъꙋ, ші am пꙋс сꙋфлетꙋл mieꙋ ꙟn mꙟna та, ші am фъкꙋт кꙋвіnтеле, каре ле-аї гръіт mie.

кв. Акꙋm dар аскꙋлтъ ші тꙋ кꙋвꙟnтꙋл роабеї тале, ші воіꙋ пꙋне ꙟnaіntea та о бꙋкатъ de пꙟіne, ші тъmꙟnкъ, ка съ фіе ꙟnтрꙋ tіne пꙋтере, пентрꙋ къ кълъторещї.

кг. Ші н'а врꙋт съ mъnꙟnче, ші'л сілеа пре ел слꙋціле лꙋї, ші фemeea, ші а аскꙋлтат de кꙋвꙟnтꙋл лор, ші скꙋлꙟndꙋ-се de пре пъmꙟnт а шеzꙋт пре сkann.

кд. Ші авеа фemeea ачеіа о жꙋnіnкъ пъскътоаре ꙟn касъ, ші гръбіnd о а жꙋnгіеат, ші лꙋꙟnd фъіnъ а фрътꙟnтат, ші а копт azіmъ.

ке. Ші а пꙋс ꙟnaіntea лꙋї Саꙋл, ші ꙟnaіntea слꙋцілор лꙋї, ші а mꙟnкат, ші скꙋлꙟndꙋ-се с'а dꙋс ꙟn ноаптеа ачеіа.

КАП КѲ.

Daвid mергꙟnd кꙋ чеї de алт neam асꙋпра лꙋї Ісраіл съ тріміте ꙟnaпої, къ съ теmea къпетеніїле, ка нꙋ ꙟn ръzбоіꙋ съ ле фіе ꙟmпротівітор, ші і се порꙋнчеще съ се ꙟnтоаркъ ꙟn Сікелак.



Ші а адꙋnат чеї de алт neam тоате табереле сале ла Афек: іар Ісраіл а тъбърꙟт ла Іzворꙋл чел din Іzраел.

в. Ші Domnії челор de алт neam mерцеа кꙋ сꙋте, ші кꙋ mії: іар Daвid, ші оаmenії лꙋї mерцеа maї пре ꙋрmъ кꙋ Anхіс.

г. Ші а zіс Domnії челор de алт neam: чіне сꙟnт ачещіа, каріі mерг? ші а zіс Anхіс кътре maї mapії ощірілор челор de алт neam: аꙋ нꙋ ачеста есте Daвid слꙋга лꙋї Саꙋл ꙟmпъратꙋл лꙋї Ісраіл, кареле а фост ла mine mꙋлте zіле? ачеста есте ал doї-леа an, ші н'am афлат ꙟnтрꙋ ел nіmік din zіоа, ꙟn каре а веніт ла mine, пꙟнъ ꙟn zіоа ачеаста.

д. Ші с'а mъніт асꙋпра лꙋї maї mapії ощірілор челор de алт neam, ші а zіс лꙋї: ꙟnтоарче пре оm, ші съ се ꙟnтоаркъ ла локꙋл съꙋ аколо ꙋnde л'аї пꙋс

17. (1) Adекъ пріn mine:

пре ел, щі съ нȣ віе кȣ ноі ла ръзбоіȣ, ка съ нȣ не факъ віклеан таберіі, къ кȣ 1 Пара:
че се ва ꙟпъка ачеста кȣ Домнȣл сѣȣ? аȣ нȣ кȣ капетеле бърбаціілор ачестора? 12. 19.
е. Аȣ нȣ есте ачеста Давід, кȣі а ꙟкінат ꙟн данцȣрі аі зіче: бътȣт-а Саȣл
кȣ міїле сале, щі Давід кȣ зечіле сале де міі?
ѕ. Щі а кемат Анхіс пре Давід, щі 'і а зіс лȣі: віȣ есте Домнȣл, къ дрепт ещі
тȣ, щі бȣнъ ꙟнтрȣ окії мієі, щі ешіреа та, щі інтрареа та кȣ міне ꙟн табъръ,
щі къ н'ам афлат асȣпра та ръȣ дін зіоа, ꙟн каре аі веніт ла міне пънъ ꙟн зіоа
де астъзі, чі ꙟн окії Домнілор нȣ ещі бȣн.
з. Щі акȣм ꙟнтоарче-те, щі те дȣ ꙟн паче, щі съ нȣ фачі ръȣ ꙟн окії Дом-
нілор челор де алт неам.
и. Щі а зіс Давід кътре Анхіс: че 'ці ам фъкȣт ціе, щі че аі афлат ꙟнтрȣ
робȣл тъȣ дін зіоа ꙟн каре ам фост ꙟнаінтеа та, щі пънъ ꙟн зіоа ачеаста,
ка съ нȣ віȣ съ бат пре връжмаші Домнȣлȣі мієȣ Ꙟмпъратȣлȣі?
ѳ. Щі а ръспȣнс Анхіс кътре Давід: щіȣ къ бȣн ещі ꙟнтрȣ окії мієі, ка Ꙟн-
ӂерȣл лȣі Дȣмнезеȣ, чі Домнії челор де алт неам зік: нȣ ва вені кȣ ноі ла ръзбоіȣ.
і. Щі акȣм щънекъ дімінеаць тȣ, щі слȣӂіле Домнȣлȣі тъȣ, карії аȣ веніт
кȣ тіне, щі мерӂеці ла локȣл ȣнде в'ам пȣс пре воі, щі гънд ръȣ съ нȣ пȣі ꙟн
ініма та, къ бȣн ещі ꙟнаінтеа меа, щі щънекаці, ка съ се лȣмінезе воъ пре
кале, щі въ дȣчеці.
аі. Щі а щънекат Давід, ел, щі бърбаціі съі меаргъ, щі съ пъзеаскъ пъмжн-
тȣл челор де алт неам, іар чеі де алт неам с'аȣ сȣіт, ка съ деа ръзбоіȣ асȣпра
лȣі Ісраіл.

КАП л.

Депъртат фіінд Давід кȣ аі съі, пъзъінд Амалік, а бътȣт Сікелакȣл щі л'а арс тот. Іар пре лъ-
кȣіторі кȣ тоате авȣціле робіндȣ'і, с'а ꙟнторс ꙟн валеа са, пре каре гонindȣ'і Давід, 'і а оморжт, щі лȣ-
жнд тоате прьзіле, дрепт ле-а ꙟмпърціт ла аі съі, щі челор че ръмъсесе ла валеа Восорȣлȣі остеніці.

Щі а фост дȣпъ че а інтрат Давід, щі бърбаціі лȣі ꙟн Сікелак а треіа 1 Пара:
зі, Амалік а пъвъліт асȣпра ръсърітȣлȣі, щі асȣпра Сікелакȣлȣі, 12. 20.
щі а бътȣт Сікелакȣл, щі л'а арс кȣ фок.
в. Щі пре фемеі, щі пре тоці чеі че ера ꙟнтр'жнсȣл дела мік пънъ
ла маре н'аȣ оморжт нічі бърбат, нічі фемее, чі 'і а робіт, щі с'аȣ дȣс ꙟн-
каlea са.
г. Щі а веніт Давід, щі бърбаціі лȣі ꙟн четате, щі іатъ ера арсъ кȣ фок, іар
фемеіле лор, щі фіі лор, щі фетеле лор дȣсе ꙟн робіе.
д. Щі а рідікат Давід, щі бърбаціі лȣі гласȣл съȣ, щі аȣ плжнс, пънъ н'аȣ
маі пȣтȣт плжнӂе.
е. Щі амжндоъ фемеіле лȣі Давід аȣ фост дȣсе ꙟн робіе Ахінаам Іезраіл-
теанка, щі Авігаіл фемееа лȣі Навал Карміліанȣлȣі.

ѕ. Ші с'а некъжіт Давid фоарте, пентрȣ къ а zіс попȣлȣл съ'л ȣчіdem кȣ піе-
трі, къ ꙟтрістат ера сȣфлетȣл атот попȣлȣлȣі пентрȣ фіі съі, ші пентрȣ фііче-
ле сале, ші с'а ꙟтъріт Давid ꙟтрȣ Domнȣл Дȣmнеzеȣл съȣ.

з. Ші а zіс Давid кътре Авіатар преотȣл фіȣл лȣі Авімелех, adо Ефоdȣл!
ші а adȣс Авіатар Ефоdȣл ла Давid.

и. Ші а ꙟтребат Давid пре Domнȣл zікꙟnd: алерга-воіȣ dȣпъ табъра ачеа-
ста, ші ажȣнџе'і-воіȣ пре еі? ші а zіс лȣі Domнȣл: алеаргъ, къ ажȣнгꙟnd веі
ажȣнџе пре еі, ші скоцꙟnd веі скоате.

ѳ. Ші а mерс Давid, ші чеі шасе сȣте de бърбаці кȣ dꙟнсȣл, ші аȣ веніт
пꙟнъ ла валеа Восорȣлȣі, ȣnde ȣніі аȣ стътȣт.

і. Ші аȣ алергат кȣ патрȣ сȣте de бърбаці, іар doъ сȣте de бърбаці осте-
ніці фііnd аȣ шеzȣт dінколо de валеа Восорȣлȣі.

аі. Ші афлꙟnd ȣн om Еџіптеан ꙟн царінъ л'аȣ прінс, ші л'аȣ adȣс ла Давid,
ші 'і а dат лȣі пꙟіне, ші а mꙟнкат, ші апъ de а бъȣт.

ві. Ші 'і а dат лȣі о легътȣръ de смокіне, ші doъ de стафіde, ші а mꙟнкат,
ші с'а ꙟторс Дȣхȣл лȣі ꙟтрȣ ел, къ н'а фост mꙟнкат пꙟіне, нічі а фост бъȣт
апъ треі zіле, ші треі нопці.

гі. Ші а zіс Давid кътре ел: de ȣnde ешті, ші ал кȣі ешті? ші а zіс слȣга
Еџіптеанȣл: еȣ сꙟнт роб ал ȣнȣі бърбат Амалікітеан, ші m'а лъсат стъпꙟнȣл
mіеȣ, пентрȣ къ m'am болнъвіт акȣm de треі zіле.

ді. Ші ноі am фост пръdаіт кътре аmіеазъ zі ал Хелетȣлȣі, ші спре пър-
ціле Іȣdеіі (1), ші Сікелакȣл л'am арс кȣ фок.

єі. Ші а zіс Давid лȣі: пȣтеа-мъ-веі dȣче ла табъра ачеаста? іар ел а zіс:
жȣръ dар mіе пре Дȣmнеzеȣ, къ нȣ мъ веі оморж, ші нȣ мъ веі dа ꙟн mꙟіні-
ле стъпꙟнȣлȣі mіеȣ? ші еȣ те воіȣ dȣче ла табъра ачеаста, ші а жȣрат Давid (2).

ѕі. Ші л'а dȣс пре ел аколо, ші іатъ еі шеdеа ꙟmпръщіеці престе фаца а-
тот пъmꙟнтȣл mꙟнкꙟnd, ші бꙟnd, ші оспътꙟndȣ-се dіn тоате пръzіле чеде
mарі, каре ле-а лȣат dіn пъmꙟнтȣл челор de алт неam, ші dіn пъmꙟнтȣл лȣі
Іȣdа.

зі. Ші а веніт престе еі Давid, ші 'і а ловіт de dіmінеаца пꙟнъ сеара, ші
adоа zі, ші н'а скъпат нічі ȣн om dінтрȣ еі, фъръ нȣmаі патрȣ сȣте de слȣџі,
каріі ера кълърі пре кꙟmіле, ачещіа а фȣџіт.

иі. Ші а лȣат Давid тоате, кꙟте лȣасе Амалікітеніі, ші пре амꙟndоъ фе-
mеіле сале ле-а скос.

ѳі. Ші нȣ ле-аȣ ліпсіт лор dела mік пꙟнъ ла mаре, ші пꙟнъ ла фечорі, ші
ла фете, ші dіn пръzі, пꙟнъ ла тоате, кꙟте лȣасе ачеіа dела dꙟншіі, тоате
ле-аȣ ꙟторс Давid.

14. (1) Ꙟнчеа веке Бібліе, съ афлъ: ші пре Гелсое. 15. (2) Ꙟн Бібліа чеа веке нȣ се афлъ: ші а жȣрат Давid.

к. Шi лꙋѫnd Dавid тоате тꙋрмеле, шi чiрезiле ле-а mѫnат ꙟnаiнтеа пръ-
зiлор, каре се ziчеа: ачестеа сѫnт пръзiле лꙋi Dавid.

ка. Шi с'а ꙟnторс Dавid ла челе доꙋ сꙋте de бърбацi, карii аꙋ фост рѫmас
de n'аꙋ фост mерс dꙋпъ Dавid, шi 'i аꙋ фост ашезат пре еi ꙟn валеа Восорꙋлꙋi:
iар еi аꙋ ешiт ꙟnаiнтеа лꙋi Dавid, шi ꙟnаiнтеа попорꙋлꙋi челꙋi че ера кꙋ dѫn-
сꙋл, шi апропiindꙋ-се Dавid de попꙋл, 'i а ꙟnтребат пре еi de челе de паче.

кв. Шi ръспꙋnзѫnd тот бърбатꙋл чел ръꙋ, шi фъръ de леџе dintре бърбацiй,
карii mерсесе кꙋ Dавid, а zic: пентрꙋ къ n'аꙋ mерс кꙋ noi, нꙋ ле вом da лор
din пръзiле, каре ле-аm скос, фъръ нꙋmаi фiе-каре съ'шi еа фемееа са, шi фii
сꙋi, шi съ се ꙟnтоаркъ.

кг. Iар Dавid а zic: нꙋ фачецi аша фрацiй miеi, dакъ не-а dат ноꙋ Dom-
нꙋл, шi не-а пъziт пре noi, шi а dат Domнꙋл ꙟn mѫiнiле ноастре табъра,
каре венеа асꙋпра ноастръ.

кд. Шi чiне ва аскꙋлта de кꙋвiнтеле ачестеа але воастре? къ нꙋ сѫнт еi
mаi пꙋцiн dекѫт noi, чi прекꙋm есте партеа челꙋi че съ погоаръ ла ръzвоiꙋ,
аша ва фi шi партеа челꙋi че шаde ла ꙋнелте, ꙟntокmаi вор ꙟmпърцi.

кє. Шi din zioа ачеаста ꙟnаiнте с'iꙋ фъкꙋт порꙋнкъ, шi ꙟndрептаре лꙋi Iсраiл
пѫнъ астъzi.

кѕ. Шi венind Dавid ꙟn Сiкелак, а трimic din пръzi бътрѫнiлор лꙋi Iꙋda,
шi челор de апроапе аi сꙋi, zikѫnd: iатъ dар воꙋ din пръзiле връжmашiлор
Domнꙋлꙋi.

кз. Челор din Ветсꙋр, шi челор din Рата ръсърiтꙋлꙋi, шi челор din Гетор.

ки. Шi челор din Ароiр, шi челор din Аmаdi, шi челор din Сафi, шi челор
din Естiе.

кѳ. Шi челор din Гет, шi челор din Кimат, шi челор din Сафек, шi челор
din Тimат, шi челор din Картiл, шi челор din четъцiле Iерешеiлꙋлꙋi, шi че-
лор din четъцiле Кiнеzеꙋлꙋi.

л. Шi челор din Iерimꙋт, шi челор din Вiрсавее, шi челор din Nomве.

ла. Шi челор din Хеврon, шi dела тоате локꙋрiле, пре ла каре а трекꙋт Dа-
вid, шi бърбацiй лꙋi.

КАП ЛА.

Къzѫnd Саꙋл кꙋ треi фiй аi сꙋi ꙟn ръzвоiꙋ, чеi de алт неаm тъiндꙋ'i капꙋл, ле-аꙋ спѫнзꙋрат трꙋпꙋрiле ла zidꙋл Ветсаmꙋлꙋi, шi арmеле лꙋi ꙟn Бiсерiка лꙋi Астартiоn: iар бърбацiй din Iавiсꙋл Галаadꙋлꙋi лꙋѫnd трꙋпꙋл лꙋi Саꙋл, шi ал лꙋi Iонатан din zidꙋл Ветсаmꙋлꙋi, ле-аꙋ ꙟngропат лѫнгъ Iавiс.

Шi чеi de алт неаm dа ръzвоiꙋ асꙋпра лꙋi Iсраiл, шi а фꙋџiт бърбацiй
лꙋi Iсраiл de къtре фаца челор de алт неаm, шi а къzꙋт рънiцi ꙟn
mꙋнтеле Гелвое. 1 Пара: 01. 3.

в. Шi с'аꙋ ловiт чеi de алт неаm кꙋ Саꙋл, шi кꙋ фiй лꙋi, шi чеi
de алт неаm аꙋ бътꙋт пре Iонатан, шi пре Аminаdав, шi пре Мелхiс фii лꙋi Саꙋл.

г. Шї с'а ꙟнгреуіат ръзбоіул асупра луї Саул, шї л'аў афлат пре ел бърбацїї чеї съгетъторї ку аркул, шї л'аў ръніт сунт вінтре.

1 Пара: д. Шї а зіс Саул кътре чел че пърта армеле луї: скоате сабіеа та, шї тъ
01. 4. жунгіе ку еа, ка съ ну віе нетъеції ачещіа, шї съ тъ жунгіе, шї съ тъ батжокореаскъ, шї чел че пърта армеле луї н'а врут, къ с'а темут фоарте, шї луанд Саул сабіеа са а къзут престе еа.

е. Шї чел че пърта армеле луї вьзанд, къ а мүріт Саул а къзут шї ел престе сабіеа са, шї а муріт ꙟмпреунъ ку дѫнсул.

ѕ. Шї а муріт Саул, шї кате треї фечорії луї, шї чел че пърта армеле луї, шї тоцї оаменії луї ꙟн зіоа ачеіа де одатъ.

з. Шї а възут бърбацїї луї Ісраіл чеї дінколо де вале, шї чеї дінколо де Іордан, къ аў фуџіт бърбацїї луї Ісраіл, шї кум къ а муріт Саул, шї фії луї, 'шї ласъ четъціле лор, шї фуг, шї він чеї де алт неам, шї лъкуеск ꙟнтр'ѫнселе.

й. Шї адоа зі веніінд чеї де алт неам съ дезбраче пре чеї морцї, а афлат пре Саул, шї пре треї фечорї аї луї къзуцї пре мунцїї Гелвое.

ѳ. Шї л'аў ꙟнторс пре ел, шї 'ї аў дезбръкат армеле луї, шї 'ї аў тъіат капул, шї ле-аў тріміс ꙟн пъмънтул челор де алт неам ꙟмпрежур вестінд ідолілор съї, шї попоруluї съў.

і. Шї аў пус армеле луї ла Астартіон, шї трупул луї л'аў спѫнзурат ла зідул Ветсамулуї.

2 ꙟмпъ: аі. Шї аў аузіт лъкуіторії Іавісеї чеї дін Галаад челе че аў фъкут чеї де алт
2. 4. неам луї Саул.

ві. Шї с'аў скулат тот бърбатул путерії, шї аў мерс тоатъ ноаптеа, шї аў луат трупул луї Саул, шї трупул луї Іоанатан фіулуї луї дін зідул Ветсамулуї, шї ле-аў адус ꙟн Іавіс, шї ле-аў арс аколо.

гі. Шї а луат оаселе лор, шї ле-аў ꙟнгропат сунт арътура чеа дін Іавіс, шї аў постіт шапте зіле.



КАРТЕА А ДОА А ꙟМПЪРАЦІЛОР

КАП А.

Dasid ȣчігꙟnd Солȣл, каре zічеа къ ел а оморꙟт пре Саȣл, ші рꙋmпꙟndȣ'шї хаїнеле ꙟл нлꙟнце, ші пре чеї-л-алцї оморꙟцї, ші постіndȣ-се порꙟнчеще съ ꙟнвеце фіі лȣї Іȣda аркȣл.



Ші а фост дȣпъ че а mȣріт Саȣл, ші с'а ꙟнторс Dasid dела бътаеа лȣї
Амалік, ашезꙋт Dasid ꙟн Сікелак доъ zіле.
в. Ші а фост ꙟн zіоа атреіа, іатъ а веніт ȣн оm din табъра попȣ-
лȣлȣї лȣї Саȣл, ші хаїнеле лȣї рꙋпте, ші пътꙋнт пре капȣл лȣї.
г. Ші веніnd ел ла Dasid а кꙋзȣт пре пъмꙟнт, ші с'а ꙟнкінат лȣї, ші а zіс
Dasid лȣї: de ȣnde віі тȣ? ші ел а zіс къtре Dasid: din табъра лȣї Ісраіл аm
скъпат еȣ.
д. Ші а zіс Dasid кътре ел: че есте кȣвꙟнтȣл ачеста? спȣне'mї: іар ел а
zіс: къ а фȣџіт попȣлȣл dела ръzбоїȣ, ші mȣлцї din попȣл аȣ кꙋзȣт, ші аȣ mȣ-
ріт, ші Саȣл, ші Іонатан фіȣл лȣї аȣ mȣріт.
є. Ші а zіс Dasid кътре слȣга, каре спȣнеа лȣї: кȣm щії, къ а mȣріт Саȣл,
ші Іонатан фіȣл лȣї?
ѕ. Ші а zіс слȣга, каре спȣнеа лȣї: кȣ вꙋdere а кꙋзȣт ꙟн mȣнтеле Гелвое,
ші кꙋнd ера Саȣл реzеmат пре съліца са, атȣнчї каръле, ші mаї mарії кълъра-
шілор с'а ловіт кȣ ел.
з. Ші кꙋтꙟnd ꙟнапоіа са m'а вꙋзȣт пре mіне, ші m'а кеmат, ші аm zіс:
іатъ еȣ.
и. Ші ел 'mї а zіс: чіне ешї тȣ? іар еȣ аm zіс кътре ел: Амалікітеан сꙟнт еȣ.
ѳ. Ші а zіс кътре mіне стъї deасȣпра mеа, ші mъ оmоаръ, къ ꙟнтȣнерек греȣ
m'а кȣпрінс, ші ꙟнкъ сȣфлетȣл mіеȣ тот ꙟнтрȣ mіне есте.
і. Ші аm стътȣт deасȣпра лȣї, ші л'аm оморꙟт, къ щіеаm къ нȣ ва тръї dȣпъ
че а кꙋзȣт ел, ші аm лȣат стеmа чеа ꙟмпърътеаскъ de пре капȣл лȣї, ші бръ-
царȣл чел de пре брацȣл лȣї, ші ле-аm adȣс пре еле Domнȣлȣї mіеȣ аічї.
аі. Ші апȣкꙟnd Dasid хаїнеле сале ле-а рꙋпт, ші тоцї бърбацїї чеї че ера кȣ
ел ш'а рꙋпт хаїнеле сале, ші а плꙟнс.
ві. Ші с'а тꙟнгȣіт, ші а ажȣнат пꙟнъ сеара пентрȣ Саȣл, ші пентрȣ Іонатан
фіȣл лȣї, ші пентрȣ попȣлȣл лȣї Іȣda, ші пентрȣ каса лȣї Ісраіл, къчї с'а тъіат
de сабіе.
гі. Ші а zіс Dasid слȣџії, каре спȣнеа лȣї: de ȣnde ешї тȣ? іар ел а zіс:
фіȣл ȣнȣї бърбат пелерпік Амалікітеан сꙟнт еȣ.

Псалм. 104. 15. дi. Шi a zic Daвid кътре ел: кꙋm нꙋ те-аї темꙋт а рідіка мꙟна та, шi а
оморꙟ пре ꙋнсꙋл Domнꙋлꙋї.
єі. Шi кꙋmꙟnd Daвid пре ꙋнꙋл din слꙋџiле сале а zic: апропiете, шi пъвъле-
ще асꙋпра лꙋї, шi л'а ловiт пре ел, шi а мꙋрiт.
si. Шi а zic Daвid кътре ел: сꙟнџеле тъꙋ асꙋпра капꙋлꙋї тъꙋ, къ гꙋра та а
ръспꙋнс асꙋпра та, zikꙟnd: къ еꙋ ам оморꙟт пре ꙋнсꙋл Domнꙋлꙋї.
зі. Шi а плꙟнс Daвid кꙋ плꙟнџереа ачеаста пре Саꙋл, шi пре Іонатан фіꙋл лꙋї.
иі. Шi а zic: ка съ ꙟвеце пре фii лꙋї Іꙋda, іатъ с'а скріс ꙟн картеа челꙋї dрепт.
ѳі. Шi а zic: ꙟналцъ стꙟлп Ісраіле пентрꙋ морцiї тъї, карii с'аꙋ оморꙟт
ꙟнтрꙋ челе ꙟналте але тале! Кꙋm аꙋ кꙋзꙋт чеї пꙋтернічі?
к. Нꙋ повестіцї ꙟн Гет, шi съ нꙋ вестіцї ла ешiріле Аскалонꙋлꙋї, ка нꙋ кꙋm-
ва съ се бꙋкꙋре фетеле челор de алт неам, ка нꙋ кꙋm-ва съ се веселеаскъ фе-
теле челор нетъецї ꙟмпрежꙋр.
ка. Мꙋнцiлор чеї din Гелвое, съ нꙋ се погоаре роъ, шi плоае престе воï, шi
царiнiле челор de пꙟргъ, къ аколо с'а лепъdат павъза челор тарї, павъза лꙋї
Саꙋл, нꙋ с'а ꙋнс кꙋ ꙋнт de лемн.
кв. Din сꙟнџеле челор рънiцї, din сеꙋл челор тарї аркꙋл лꙋї Іонатан нꙋ с'а
ꙟнторс deшерт ꙟнапої, шi сабiеа лꙋї Саꙋл нꙋ с'а ꙟнвꙟртiт deшартъ.
кг. Саꙋл, шi Іонатан чеї іꙋбiцї, шi фрꙋмошї неdеспърцiцї, біне кꙋвіошї ꙟн
віеаца лор, шi ла моартеа лор нꙋ с'аꙋ despърцiт, декꙟт Вꙋлтꙋрiї маї ꙋшорї,
шi декꙟт Леiї маї тарї.
кд. Фетеле лꙋї Ісраіл плꙟнџецї пентрꙋ Саꙋл, чел че вꙋ ꙟмбръка пре воï
кꙋ рошiї кꙋ подоаба воастръ, чел че адꙋчеа подоабъ de аꙋр престе ꙟмбръкъ-
мiнтеле воастре.
ке. Кꙋm аꙋ кꙋзꙋт чеї тарї ꙟн мiжлокꙋл ръзбоiꙋлꙋї? Іонатан (1) ꙟнтрꙋ челе
ꙟналте але тале те-аї рънiт?
кѕ. Ръꙋ ꙟмї паре de тiне фрателе мieꙋ Іонатан! фрꙋмос 'мї аї фост мie фоар-
те, мiнꙋнатъ а фост dрагостеа та мie, маї мꙋлт декꙟт dрагостеа фемеiлор.
кз. Кꙋm аꙋ кꙋзꙋт чеї тарї, шi аꙋ перiт ꙋнелтеле челе de ръзбоiꙋ?

КАП в.

Daвid лꙋꙟnd порꙋнкъ dела Domнꙋл с'а сꙋiт ꙟн Хеврон шi аколо с'а ꙋнс ꙟмпърат престе каса Іꙋdiї: лаꙋdъ пре лъкꙋiторiї din Іавiсꙋл Галааdꙋлꙋї, пентрꙋ къ а ꙟнгропат пре Саꙋл, шi пре Іонатан: Авенiр фаче ꙟмпърат пре Евосте фiꙋл лꙋї Саꙋл престе тот Ісраiлꙋл, шi съ фаче гꙟлчеавъ шi ръзбоiꙋ ꙟнтре амꙟndоъ касiле.



i а фост dꙋпъ ачестеа а ꙟнтребат Daвid пре Domнꙋл zikꙟnd: аꙋ съі-
мъ-воiꙋ ꙟнтрꙋ ꙋна din четъцiле Іꙋdеї? шi а zic Domнꙋл кътре ел:
сꙋе-те. Шi а zic Daвid: ꙋnde мъ воiꙋ сꙋi? шi 'ї а zic: ꙟн Хеврон.
в. Шi с'а сꙋiт Daвid ꙟн Хеврон, шi амꙟndоъ фемеiле лꙋї, А-
хiнаам Іезраiлтеанка, шi Авiгаiл фемееа лꙋї Навал Кармiлiанꙋлꙋї.

25. (1) Ꙟн чеа веке есте: ꙟнтрꙋ челе ꙟналте але тале спре моарте те-аї рънiт.

г. Шi върваціĭ чеĭ ȺМпреʋнъ кʋ ел фiе-кареле, шi каса лʋĭ, шi лъкʋia Ⱥн четъціле Хевронʋлʋĭ.

д. Шi аʋ венiт върваціĭ Iʋdeĭ, шi аʋ ʋнс пре Dавid аколо, ка съ Ⱥмпъръцеаскъ престе каса лʋĭ Iʋdа, шi аʋ спʋс лʋĭ Dавid zікѫнd: къ оаменiĭ чеĭ din Iавiсʋл Галааdʋлʋĭ а Ⱥнгропат пре Саʋл. 1 Имп: 2 57.

є. Шi а трiмiс Dавid соліĭ ла маĭ марiĭ Iавiсʋлʋĭ Галааdʋлʋĭ, шi аʋ zic къtре еĭ: біне-кʋвѫнтаці съпнтеці воĭ Domnʋлʋĭ, къчĭ аці фъкʋт міла ачеаста кʋ Domnʋл вострʋ Саʋл ʋнсʋл Domnʋлʋĭ, шi л'аці Ⱥнгропат пре ел, шi пре Iонатан фiʋл лʋĭ.

ѕ. Шi акʋм съ факъ Domnʋл кʋ воĭ мілъ, шi аdевър, шi Ⱥнкъ шi еʋ воiʋ фаче кʋ воĭ біnеле ачеста, пентрʋ къ аці фъкʋт лʋкрʋл ачеста,

з. Шi акʋм съ се Ⱥнтъреаскъ мѫiніле воастре, шi фiці фечорĭ марĭ, тъкар къ а мʋрiт Domnʋл вострʋ Саʋл, къ пре міне м'а ʋнс каса лʋĭ Iʋdа Ⱥмпърат престе сiне.

и. Iар Авенiр фечорʋл лʋĭ Nір, маĭ мареле оштiрiлор лʋĭ Саʋл лʋѫнd пре Евосте фiʋл лʋĭ Саʋл л'а скʋт пре ел din табъръ Ⱥн Манаем.

ѳ. Шi л'а фъкʋт Ⱥмпърат престе Галааdiта, шi престе Тасiрĭ, шi престе Iезраiл, шi престе Ефраiм, шi престе Веніамiн, шi престе тот Iсраiлʋл.

i. De патрʋ-zечĭ de аnĭ ера Евосте фiʋл лʋĭ Саʋл, кѫnd с'а фъкʋт Ⱥмпърат престе Iсраiл, шi doĭ аnĭ а Ⱥмпъръціт афаръ de каса лʋĭ Iʋdа, карiĭ ʋрма дʋпъ Dавid.

аi. Шi аʋ фост zіlеле, Ⱥн каре а Ⱥмпъръціт Dавid Ⱥн Хеврон престе каса лʋĭ Iʋdа шапте аnĭ, шi шесе лʋnĭ.

вi. Шi а ешiт Авенiр фечорʋл лʋĭ Nір, шi слʋціле лʋĭ Евосте фiʋл лʋĭ Саʋл din Манаем Ⱥн Гаваон.

гi. Шi Iоав фiʋл лʋĭ Сарʋiа, шi слʋціле лʋĭ Dавid аʋ ешiт din Хеврон, шi с'аʋ Ⱥнтiмпiнат ʋniĭ кʋ алціĭ ла iзворʋл чел din Гаваон de оdатъ, шi а шеzʋт ачештiеа dinкоаче de iзвор, шi ачеiа dinколо de iзвор.

дi. Шi а zic Авенiр къtре Iоав: съ се скоале воiнiчiĭ, шi съ се жоаче Ⱥнnаiнтеа ноастръ, шi а zic Iоав: съ се скоале.

єi. Шi с'аʋ скʋлат, шi аʋ трекʋт кʋ нʋмър din Веніамiн doĭ-спре-zече воiнiчĭ de аĭ лʋĭ Евосте фечорʋлʋĭ лʋĭ Саʋл, шi doĭ-спре-zече din воiнiчiĭ лʋĭ Dавid.

ѕi. Шi аʋ прiнс фiе-кареле кʋ мѫна капʋл апроапелʋĭ съʋ, шi сабiеа са Ⱥн коастеле апроапелʋĭ съʋ, шi аʋ къzʋт de оdатъ, шi с'а кiемат нʋмеле локʋлʋĭ ачелʋiа: партеа пѫndiторiлор, каре есте Ⱥн Гаваон.

зi. Шi с'а фъкʋт бътае маре фоарте Ⱥн zioа ачеiа, шi а фʋціт Авенiр, шi върваціĭ лʋĭ Iсраiл dinnаiнтеа слʋцiлор лʋĭ Dавid.

ии. Ші аȣ фост аколо треї фечорї аї лȣї Саріеа, Іоав, ші Авеса, ші Асаіл,
іар Асаіл ера ȣшор de пічоаре, ка о къпріоаръ de кѫмп.

ѳі. Ші а алергат Асаіл dȣпъ Авеніp, ші мергѫнd нȣ с'а абътȣт dеа dреапта,
саȣ dеа стѫнга, ка съ нȣ гонеаскъ пре Авеніp.

к. Ші а кътат Авеніp ꙟнапоі, ші а zіс: еȣ тȣ ещї Асаіл? ші а zіс: еȣ сѫнт.

ка. Ші а zіс Авеніp кътре ел: абате-те dеа dреапта, саȣ dеа стѫнга, ші
прінde пре ȣнȣл dіn слȣџї, ші іа тоате арме́ле лȣї, ші н'а врȣт Асаіл съ се абатъ
de dȣпъ dѫнсȣл.

кв. Ші а маї аdаос ꙟкъ Авеніp zікѫнd кътре Асаіл: depъртеазъ-те dела мі-
не, ка съ нȣ те ловеск ла пѫмѫнт, ші кȣм воіȣ рідіка фаца меа кътре Іоав?

кг. Ші ȣнde сѫнт ачестеа? ꙟнтоарче-те ла Іоав фрателе тъȣ, ші н'а врȣт съ
се абатъ ꙟн латȣрї, ші л'а ловіт пре ел Авеніp кȣ коаdа съліції ꙟн deшерт, ші
а трекȣт суліца пѫнъ dіnнапоіа лȣї, ші а къzȣт, ші а мȣріт ꙟнтр'ачел лок, ші а
фост тот чел че вінеа пѫнъ ла локȣл ȣнde а къzȣт Асаіл, ші а мȣріт, съ ферea.

кд. Ші аȣ гоніт Іоав, ші Авеса пре Авеніp, ші соареле а апȣс, ші еї аȣ ве-
ніт пѫнъ ла dеалȣл лȣї Аман, каре есте ꙟн фаца Гаі, калеа пȣстіеї Гаваонȣлȣї.

кє. Ші с'аȣ аdȣнат фіі лȣї Веніамін чеї de dȣпъ Авеніp, ші с'аȣ фъкȣт ꙟнтр'о
аdȣнаре, ші аȣ стътȣт пре вѫрфȣл ȣнȣї dеал.

кѕ. Ші а стрігат Авеніp кътре Іоав, ші а zіс: аȣ пѫнъ ла ꙟн вінџере ва
мѫнка сабіеа? аȣ нȣ щії, къ атаре сѫнт челе de пре ȣрмъ? ші пѫнъ кѫнd нȣ веї
zіче попȣлȣлȣї съ се ꙟнтоаркъ de dȣпъ фраціі ноштрї?

кз. Ші а zіс Іоав: віȣ есте Домнȣл, къ de н'аї фі гръіт атȣнчї, de а-zі dі-
мінеаць с'ар фі ꙟнторс попȣлȣл de dȣпъ фрателе съȣ.

ки. Ші а трѫмбітат Іоав кȣ трѫмбіца, ші а стътȣт тот попȣлȣл, ші н'а маї
алергат dȣпъ фіі лȣї Ісраіл, ші н'а маї аdаос ꙟнкъ а съ бате.

кѳ. Іар Авеніp, ші бърбаціі лȣї с'аȣ dȣс спре апȣс тоатъ ноаптеа ачеіа, ші
трекѫнd Іорdанȣл а мерс тот шесȣл, ші а веніт ла табъръ.

л. Ші Іоав с'а ꙟнторс de dȣпъ Авеніp, ші аdȣнѫнd тот попȣлȣл л'а нȣмърат,
ші нȣ с'а афлат dіn слȣціле лȣї Давід нοъ-спре-zече бърбаці, ші Асаіл.

ла. Іар слȣціле лȣї Давід аȣ оморѫт dіn фіі лȣї Веніамін, dіn бърбаціі лȣї
Авеніp треї сȣте, ші маї-zечї de бърбаці, ші лȣѫнd пре Асаіл л'а ꙟнгропат
ꙟн мормѫнтȣл татълȣї съȣ ꙟн Вітлеем.

лв. Ші с'а dȣс Іоав, ші бърбаціі чеї кȣ ел тоатъ ноаптеа, ші лі с'а лȣмінат
de zіоъ ꙟн Хеврон.

КАП г.

Евосте чертѫнd пре Авеніp пентрȣ ціїтоареа лȣї Саȣл, ші мѫніindȣ-се Авеніp пре Евосте, фаче ле-
гътȣръ кȣ Давід, ші dȣпъ че а аdȣс ꙟнапоі пре Мелхол, ші тот Ісраілȣл ла Давід, Іоав оморъ пре
Авеніp, ші мѫніindȣ-се Давід, ꙟл плѫнџе кȣ амар.

Ші mꙋлтъ време а фост ръzбоїꙋ ꙟнтре каса лꙋї Саꙋл, ші ꙟнтре ка-
са лꙋї Dавіd: ші каса лꙋї Dавіd mерџеа, ші съ ꙟнтъреа: іар ка-
са лꙋї Саꙋл скъdеа, ші слъбеа.
в. Ші с'аꙋ пъскꙋт лꙋї Dавіd фії шасе ꙟн Хеврон, ші чел ꙟнтжї
пъскꙋт а фост Амнон dін Ахінаам Іеzраелітеанка. 1 Пара:
г. Ші ал doї-леа Dалꙋіеа dін Авігаіл Кармелітеана, ші ал треї-леа Авеса- 3. 1.
лом dін Мааха фата лꙋї Толмї ꙟмпъратꙋл Гесірꙋлꙋї.
д. Ші ал патрꙋ-леа Орніа фіꙋл Аггітеї. Ші ал чінчї-леа Сафатіа фіꙋл Аві-
таліеї.
є. Ші ал шасе-леа а фост Іетераам dін Егал фемееа лꙋї Dавіd. Ачешіа
с'аꙋ пъскꙋт лꙋї Dавіd ꙟн Хеврон.
ѕ. Ші аꙋ фост кжнd ера ръzбоїꙋ ꙟнтре каса лꙋї Саꙋл, ші ꙟнтре каса лꙋї Dавіd,
Авенір ера стъпжнітор касії лꙋї Саꙋл,
з. Ші а авꙋт Саꙋл о џіїтоаре нꙋме Ресфа фата лꙋї Іол, ші а інтрат Аве-
нір ла dжнса, ші а zіс Евосте фечорꙋл лꙋї Саꙋл: пентрꙋ че аї інтрат ла џіїтоа-
реа татълꙋї mіеꙋ?
и. Ші с'а mжніеат фоарте Авенір пентрꙋ кꙋвжнтꙋл ачеста пре Евосте, ші
а zіс Авенір кътре dжнсꙋл: аꙋ doар кап de кжіне сжнт еꙋ? am фъкꙋт астъzї
mілъ кꙋ каса лꙋї Саꙋл татълꙋї тъꙋ, ші кꙋ фраџії, ші кꙋноскꙋџії лꙋї, ші н'am
врꙋт съ тъ dꙋк ꙟн каса лꙋї Dавіd, ші тꙋ черчї асꙋпра mеа пентрꙋ стржмбъта-
теа ꙋнеї фемеї астъzї?
ѳ. Ачестеа съ факъ Dꙋmнеzеꙋ лꙋї Авенір, ші ачестеа съ аdаоџе лꙋї, къ пре-
кꙋm с'а жꙋрат Domнꙋл лꙋї Dавіd, аша воіꙋ фаче лꙋї астъzї.
і. Съ іа ꙟмпъръціеа dела каса лꙋї Саꙋл, ші съ ріdік скаꙋнꙋл лꙋї Dавіd пре-
сте Ісраіл, ші престе Іꙋdа dела Dан пжнъ ла Віреавее.
аі. Ші н'а пꙋтꙋт Евосте maї mꙋлт съ ръспꙋнzъ кꙋвжнт лꙋї Авенір, къ съ
темеа de ел.
ві. Ші а тріміс Авенір солї ла Dавіd ꙟн Телам ꙋnde ера, ꙟнdатъ zікжнd:
фъ легътꙋръ кꙋ mіне, ші іатъ mжна mеа кꙋ тіне, ка съ ꙟнторк кътре тіне тоа-
тъ каса лꙋї Ісраіл.
гі. Ші а zіс Dавіd: віне, еꙋ воіꙋ фаче кꙋ тіне легътꙋръ, ꙟнсъ ꙋн лꙋкрꙋ чеіꙋ
еꙋ dела тіне, zікжнd: нꙋ веї веdеа фаца mеа, de нꙋ веї аdꙋче пре Мелхол фа-
та лꙋї Саꙋл, кжнd веї вені тꙋ съ веzї фаца mеа.
ді. Ші а тріміс Dавіd ла Евосте фіꙋл лꙋї Саꙋл солї zікжнd: dъ'мї пре Мел- 1 ꙟмп:
хол фемееа mеа, пре каре о am лꙋат кꙋ о сꙋтъ de mъdꙋлърї нетъеате ꙟм- 18. 27.
прежꙋр але челор de алт неаm.
єі. Ші трімiџжнd Евосте о а лꙋат пре еа dела бърбатꙋл еї dела Фалтіїл фе-
чорꙋл лꙋї Селліс.

ѕі. Ші а mерс бърбатул еі ку еа плѫнгѫнd dупъ еа пѫнъ ла Варакім, ші а zіс
кътре ел Авенір: мергі, ші те ꙟтоарче, ші с'а ꙟторс.
зі. Ші а гръіт Авенір кътре бътрѫнії луі Ісраіл, zікѫнd: ері, ші алалтъ-ері
къутаці пре Dавid, ка съ ꙟмпъръцеаскъ престе воі.
иі. Ші акум фачеці, къ Dомнул а гръіт пентру Dавid, zікѫнd: ꙟн мѫна робулуі
mіеу Dавid воіу мѫнтуі пре попорул mіеу Ісраіл dін мѫна челор dе алт неам,
ші dін мѫна тутулор връжмашілор луі.
ѳі. Ші а гръіт Авенір ші ꙟн урекіле луі Веніамін, ші а мерс Авенір, ка съ
гръіаскъ ꙟн урекіле луі Dавid ꙟн Хеврон тоате челе че ау плъкут ꙟнтру окії луі
Ісраіл, ші ꙟн окії а тоатъ каса луі Веніамін.
к. Ші а веніт Авенір ла Dавid ꙟн Хеврон, ші ку dѫнсул доъ-zечі dе бърбаці,
ші а фъкут Dавid луі Авенір, ші бърбацілор челор ку ел оспъц.
ка. Ші а zіс Авенір кътре Dавid: скула-мъ-воіу, ші мъ воіу dуче, ші воіу а-
dуна ла Dомнул mіеу ꙟмпъратул пре тот Ісраілул, ші воіу фаче ку ел легътуръ,
ші веі ꙟмпъръці престе тоате, кѫте пофтеще суфлетул тъу, ші а слобоzіт Dа-
вid пре Авенір, ші с'а dус ку паче.
кв. Ші іатъ слуціле луі Dавid, ші Іоав венеа dела гоанъ, ші прѫзі мулте а-
dучеа ку сіне, ші Авенір ну ера ку Dавid ꙟн Хеврон, къ л'а фост слобоzіт пре
ел, ші с'а фост dус ку паче.
кг. Ші Іоав, ші тоатъ оштіреа луі а веніт, ші с'а спус луі Іоав, zікѫнd: а
веніт Авенір фіул луі Nір ла Dавid, ші л'а слобоzіт пре ел, ші с'а dус ку паче.
кд. Ші а інтрат Іоав ла ꙟмпъратул, ші а zіс: къчі аі фъкут ачеаста, іатъ а
веніт ла тіне Авенір, ші пентру че л'аі слобоzіт, ші с'а dус ку паче?
ке. Ау ну щії рѫутатеа луі Авенір фечорулуі луі Nір, къ а веніт ка съ те ꙟн-
шале, ші съ щіе ешіреа та, ші інтрареа та, ші съ щіе тоате, кѫте фачі ту?
кѕ. Ші dупъ че с'а ꙟнторс Іоав dела Dавid а тріміс солі dупъ Авенір, ші л'а
ꙟнторс dела фѫнтѫна луі Сеірам, ші Dавid ну щіеа.
кз. Ші ꙟнторкѫнd пре Авенір ꙟн Хеврон л'а абътут пре ел Іоав ла латуреа
3 Ꙟмп: порції съ ворбеаскъ кътре ел ку віклешуг, ші л'а ловіт пре ел аколо ꙟн фъ-
2. 5. мѫнzіре, ші а муріт пентру сѫнцеле луі Асаіл фрателуі луі Іоав.
ки. Ші аузінd Dавid dупъ ачеаста а zіс: невіноват сѫнт еу, ші ꙟмпъръціеа
mеа ла Dомнул dе акум ші пѫнъ ꙟн веак dе сѫнцеле луі Авенір фіулуі луі Nір.
кѳ. Съ віе престе капул луі Іоав, ші престе тоатъ каса татълуі съу, ші съ ну
ліпсеаскъ dін каса луі Іоав курцереа съмѫнції, ші лепрос, ші кареле съ реазъ-
мъ пре кѫрже, ші кареле съ казъ ꙟн сабіе, ші ліпсіт dе пѫіне.
л. Іар Іоав, ші Авеса фрателе луі ау оморѫт пре Авенір, пентру къ ел а фост
оморѫт пре Асаіл фрателе лор ла Гаваон ꙟн ръзбоіу.
ла. Ші а zіс Dавid кътре Іоав, ші кътре тот попорул чел ку ел: рупеці-въ

хаінеле воастре, ші въ ꙟпчінџеці кꙋ сачі, ші плꙟнџеці ꙟнаінтеа лꙋі Авенір,
ші Ꙟмпъратꙋл Давід мерџеа дꙋпъ пат.

лв. Ші аꙋ ꙟнгропат пре Авенір ꙟн Хеврон, ші рідікꙟнд Ꙟмпъратꙋл гласꙋл
съꙋ а плꙟнс престе гроапа лꙋі, ші тот попꙋлꙋл а плꙟнс пре Авенір.

лг. Ші а плꙟнс Ꙟмпъратꙋл пре Авенір, ші а zіс: аꙋ кꙋm моаре Навал, моа-
ре Авенір?

лд. Мꙟініле тале нꙋ с'аꙋ легат, ші пічоареле тале нꙋ с'аꙋ бъгат ꙟн обезі, нꙋ
ꙋе-аі апропіеат ка Навал, ꙟнаінтеа фіілор недрептъціі аі къzꙋт: ші с'а адꙋнат
тот попꙋлꙋл ка съ'л плꙟнгъ пре ел.

ле. Ші а веніт тот попꙋлꙋл, ка съ факъ пре Давід съ мънꙟнче пꙟіне ꙟнкъ
фіінд zіоъ, ші с'а жꙋрат Давід zікꙟнд: ачестеа съ'мі факъ міе Дꙋмнеzеꙋ, ші а-
честеа съ'мі адаоџе, къ пꙟнъ нꙋ ва апꙋне соареле нꙋ воіꙋ гꙋста пꙟіне, саꙋ орі
че алта.

лѕ. Ші а кꙋноскꙋт тот попꙋлꙋл, ші ле-а плъкꙋт лор тоате, кꙟте а фъкꙋт ꙟм-
пъратꙋл ꙟнаінтеа а тот попꙋлꙋл.

лз. Ші а кꙋноскꙋт тот попꙋлꙋл, ші тот Ісраілꙋл ꙟн zіоа ачеіа, къ н'а фост
дела ꙟмпъратꙋл, ка съ омоаре пре Авенір фечорꙋл лꙋі Нір.

ли. Ші а zіс ꙟмпъратꙋл кътре слꙋџіле сале: аꙋ нꙋ щіці къ повъцꙋітор маре
а къzꙋт ꙟн zіоа ачеаста ꙟнтрꙋ Ісраіл?

лѳ. Ші кꙋм къ еꙋ сꙟнт рꙋденіе астъzі, ші нꙋс де ꙟмпъратꙋл? іар бърбаціі
ачещіа фіі лꙋі Сарꙋіеа греі сꙟнт міе. Съ ръсплътеаскъ Домнꙋл челꙋі че фаче
реле дꙋпъ ръꙋтатеа лꙋі.

КАП д.

Ваана, ші Ріхав маі маріі осташілор, дормінд Евосте 'іаꙋ тъіат капꙋл, ші л'аꙋ дꙋс ла Давід, пре карії ꙟпілок де аі дърꙋі, а порꙋнчіт де 'іаꙋ оморꙟт.

Ші аꙋzінд Евосте фіꙋл лꙋі Саꙋл, къ а мꙋріт Авенір фечорꙋл лꙋі Нір
ꙟн Хеврон, аꙋ слъбіт мꙟініле лꙋі, ші тоці бърбаціі дін Ісраіл аꙋ ꙟн-
кременіт.

в. Ші ера ла Евосте фіꙋл лꙋі Саꙋл доі бърбаці маі марі престе
тꙋбере, нꙋмеле ꙋнꙋіа Ваана, ші нꙋмеле челꙋі-л-алт Ріхав фечоріі лꙋі Реммон
Віротеанꙋлꙋі дін фііі лꙋі Веніамін, къ Віротꙋл съ сокотеа ал фіілор лꙋі Веніамін.

г. Ші аꙋ фꙋџіт Віротеніі ꙟн Гетем, ші аꙋ немерпічіт аколо пꙟнъ ꙟн zіоа
ачеаста.

д. Ші дела Іонатан фіꙋл лꙋі Саꙋл а фост ръмас ꙋн фечор рꙋпіт ла пічоаре,
фечор де чінчі ані, пре ачеста, кꙟнд а веніт вестеа лꙋі Саꙋл, ші а лꙋі Іонатан
фіꙋлꙋі лꙋі дін Ісраіл, л'а рідікат доіка лꙋі, ші а фꙋџіт, ші гръбіндꙋ-се еа съ фꙋгъ,
а къzꙋт, ші с'а фъкꙋт шкіоп, ші нꙋмеле лꙋі ера Мемфівосте.



є. Ші аȣ мерс фіі лȣї Реммоn Віротеанȣлȣї Ріхав, ші Ваана, ші пентрȣ кълдȣра zілії а інтрат ꙟn каса лȣї Евосте, ші ел dормеа ꙟn пат ла аміеазъ zі.

ѕ. Ші портъріца касії кȣръцеа грѫȣ, ші фъкѫndȣі-се сотn а adорміт, ші Ріхав, ші Ваана фраціі аȣ трекȣт.

з. Ші аȣ інтрат ꙟn касъ, ші Евосте dормеа ꙟn патȣл съȣ ꙟn кътара са, ші ловіndȣ'л пре ел л'а оморжт, ші 'ї а тъеат капȣл лȣї, ші лȣжnd капȣл лȣї с'аȣ dȣс пре калеа чеа despre апȣс тоатъ поаптеа.

и. Ші аȣ adȣс капȣл лȣї Евосте ла Dabid ꙟn Хевроn, ші аȣ zіс кътре ꙟтпъратȣл: іатъ капȣл лȣї Евосте фіїȣлȣї лȣї Саȣл връжмашȣлȣї тъȣ, кареле къȣта сȣфлетȣл тъȣ, ші а dат Domnȣл Domnȣлȣї постръ ꙟтпъратȣлȣї ізбжndъ асȣпра връжмашілор съї, прекȣм ꙟn zіоа ачеаста асȣпра лȣї Саȣл връжмашȣл съȣ, ші асȣпра семінціїї лȣї.

ѳ. Ші ръспȣnzжnd Dabid лȣї Ріхав, ші лȣї Ваана фрателȣї лȣї фіїлор лȣї Реммоn Віротеанȣлȣї, ле-а zіс лор: віȣ есте Domnȣл чел че а ізбъвіт сȣфлетȣл міеȣ din тоатъ прімеждіеа.

і. Къ чел че 'мї а спȣс міе zікжnd къ аȣ мȣріт Саȣл, ші Іонатаn, ші ел ера ка ȣn бȣn вестітор ꙟnаінтеа меа, ші л'ам пріпс пре ел, ші л'ам оморжт ꙟn Сікелак, къръіа съ кȣdеа съ'ї daȣ dар пентрȣ весте бȣнъ.

аі. Ші акȣм оаменї ръї аȣ оморжт пре ом dрепт ꙟn каса лȣї пре патȣл лȣї, ші акȣм воіȣ къȣта сжнџеле лȣї din мжїніле воастре, ші воіȣ піерdе пре воі de пре пъмжнт.

ві. Ші а порȣнчіт Dabid слȣџілор сале, ші 'ї аȣ оморжт пре еї, ші ле-аȣ тъеат мжїніле, ші пічоаріле лор, ші 'ї аȣ спжnzȣрат deасȣпра шіпотȣлȣї ꙟn Хевроn. Іар капȣл лȣї Евосте, л'а ꙟнгропат ꙟn мормжнтȣл лȣї Авеnір фечорȣлȣї лȣї Nір ꙟn Хевроn.

КАП є.

Ȣnгжndȣ-се Dabid ꙟтпърат престе тот Ісраілȣл, ші ізгоніnd пре Іевȣсеї а лȣат четатеа Сіонȣлȣї, ȣnde zіdindȣ'шї касъ аȣ лъкȣіт, лȣжndȣ'шї ші алте фемеї маї мȣлте, ші фіі пъскжnd: пре чеї de аїт неам de доъ орї ꙟї бате.

Ші аȣ мерс тоате пеамȣріле лȣї Ісраіл ла Dabid ꙟn Хевроn, ші аȣ zіс кътре ел: іатъ оаселе тале, ші кърпȣріле тале поі.

1 Пара: в. Ші ерї, ші алалта-ерї кжnd а фост Саȣл ꙟтпърат престе поі,
11. 1: тȣ ераї чел че повъцȣіеаї пре Ісраіл. Ші а zіс Domnȣл кътре тіпе: тȣ веі паще пре попȣлȣл міеȣ Ісраіл, ші тȣ веі фі повъцȣітор престе попȣлȣл міеȣ Ісраіл.

г. Ші аȣ веніт тоцї бътржпії лȣї Ісраіл ла ꙟтпъратȣл ꙟn Хевроn, ші ле-а фъкȣт лор ꙟтпъратȣл Dabid легътȣръ ꙟn Хевроn ꙟnаінтеа Domnȣлȣї, ші а ȣnс пре Dabid ꙟтпърат престе тот Ісраілȣл,

д. Фечор de треі-зечі de anі ера Dавід, кѫnd аꙋ ꙟчепꙋт а ꙟпъръці, ші па- 3 Ꙟпъ.
трꙋ зечі de anі а ꙟпъръціт. 2. 11.
е. Шапте anі, ші шасе лꙋnі а ꙟпъръціт ꙟn Хеврon престе Іꙋdа, ші треі
зечі ші треі de anі а ꙟпъръціт престе тот Ісраілꙋл, ші престе Іꙋdа ꙟn Іе-
рꙋсалім.
ѕ. Ші а мерс Dавід, ші тоці бърбаціі лꙋі ꙟn Іерꙋсалім ла Іевꙋсеꙋл чел че
лъкꙋіа пъмѫнтꙋл, ші с'а zіс лꙋі Dавід: нꙋ веі іnтра аічі, къ с'аꙋ пꙋс ꙟmпро-
тівъ орбіі, ші шкіопіі, zікѫnd: къ нꙋ ва іnтра Dавід аічі.
з. Ші а лꙋат Dавід ꙟnгръdіреа Сіonꙋлꙋі, ачеаста есте четатеа лꙋі Dавід.
и. Ші а zіс Dавід ꙟn zіоа ачеіа: тот чел че ва лові пре Іевꙋсеꙋ кꙋ аскꙋці-
тꙋл савіеі, ші пре чеі шкіопі, ші пре чеі орбі, каріі ꙋръск сꙋфлетꙋл лꙋі Dавід,
пеnтрꙋ ачеіа съ zіче: орбіі, ші шкіопіі нꙋ вор іnтра ꙟn каса Domnꙋлꙋі.
ѳ. Ші а шеzꙋт Dавід ꙟnтрꙋ ꙟnгръdіре, ші с'а кемат ачеаста четатеа лꙋі
Dавід, ші о а zіdіт пре еа четате ꙟmпрежꙋр dела марціnі, ші каса са.
і. Ші мерцеа Dавід крескѫnd, ші мъріndꙋ-се, ші Domnꙋл Атот-ціїторꙋл ера
кꙋ dѫnсꙋл.
аі. Ші а тріміс Хірам Ꙟmпъратꙋл Тірꙋлꙋі солі ла Dавід, ші лемnе de ке- 1 Пара:
dрꙋ, ші мещері de лемnе, ші мещері de zід de піатръ, ші аꙋ zіdіт каса лꙋі 14. 1.
Dавід.
ві. Ші а кꙋnоскꙋт Dавід, къ л'а фъкꙋт пре ел Domnꙋл Ꙟmпърат прете Ісраіл.
Ші кꙋm къ с'а ꙟnпълцат ꙟmпъръціеа лꙋі пеnтрꙋ попꙋлꙋл сꙋꙋ Ісраіл.
гі. Ші а маі лꙋат ꙟnкъ Dавід фемеі, ші ціїтоаре dіn Іерꙋсалім, dꙋпъ че 1 Пара:
а веніт ел dіn Хеврon, ші с'а маі пъскꙋт лꙋі Dавід фечорі, ші фете. 3. 1.
ді. Ші ачестеа сѫnт нꙋмеле челор че с'а пъскꙋт лꙋі ꙟn Іерꙋсалім: Самꙋс, 2—
ші Сован, ші Nатаn, ші Солоmon.
еі. Ші Евеар, ші Елісꙋе, ші Nафік, ші Іефіес.
ѕі. Ші Елісама, ші Елідае, ші Еліфалат, Самае, Іесіват, Nатаn, Гала-
мааn, Іеваар, Теїсꙋс, Еліфалат, Nаred, Nафек, Іоnатаn, Леасаміс, Ваала-
мат, Еліфаат.
зі. Ші аꙋzіnd чеі de алт nеам, кꙋm къ Dавід с'а ꙋnс Ꙟmпърат престе Ісраіл,
с'аꙋ сꙋіт тоці чеі de алт nеам съ каꙋте пре Dавід, іар Dавід аꙋzіnd с'а по-
горѫт ꙟnтрꙋ ꙟnгръdіре.
иі. Ші чеі de алт nеам аꙋ мерс, ші сꙋ тъбъръѫт ла валеа Тітаnілор. 1 Пара:
ѳі. Ші а ꙟnтребат Dавід пре Domnꙋл, zікѫnd: сꙋі-мъ-воіꙋ ла чеі de алт 14. 9.
nеам? ші dа-веі пре еі ꙟn мѫіnіле меле? ші а zіс Domnꙋл кътре Dавід: сꙋе- Ісаіа.
те, къ dѫnd воіꙋ dа пре чеі de алт nеам ꙟn мѫіnіле тале. 28. 22.
к. Ші а веніт Dавід dіn рꙋптꙋріле челе de сꙋс, ші а тъіат пре чеі de алт
nеам аколо. Ші а zіс Dавід: рꙋпт-а Domnꙋл пре връжмашіі міеі чеі de алт

neam Ꙟnaintea mea, прекум съ рупе апеле, пентру ачеіа с'а кемат нумеле
локулуі ачелуіа: deасупра рупturілор.

кл. Ші а лъсат аколо пре dumnezeii съї, ші 'і а луат пре еі Daвid, ші върбаціі чеї ку ел (1).

кв. Ші аў maї adaос чеї de алт neam a се суі, ші а търъжт Ꙟn валеа Тітанілор.

кг. Ші а Ꙟнтребат Daвid пре Domnul, zікѫnd: суі-мъ-воіў ла чеї de алт neam, ші da-веї пре еї Ꙟn mѫініле меле? ші а zіс Domnul: ну те суі Ꙟнтру Ꙟнтімпінареа лор, Ꙟнтоарче-те dела еі, ші веї мерџе ла еї, апроапе de чел плѫнгътор.

кд. Ші ва фі кѫnd веї аuzі ту гласул клътіреї пъdуреі плѫнгъторулуі, атунчї те веї погорѫ ла еї, къ атунчї ва еші Domnul Ꙟnaintea та съ тае Ꙟn ръзбоіў пре чеї de алт neam.

ке. Ші а фъкут Daвid прекум 'і а порунчіт луї Domnul, ші а бътут пре чеї de алт neam dела Гаваон пѫнъ ла пътѫнтул Газіра.

КАП ѕ.

Adунѫnd Daвid Сікріул леџії din каса луї Aminadaв а оморѫт Domnul пре Oza, пентру къ с'а атінс de Сікріў, ші л'а лъсат Ꙟn каса луї Авеdара Гетеанул: іар dупъ ачеіа duкѫndу'л Ꙟn Ierусалim, ші жукѫnd Ꙟnaintea луї, Мелхол фата луї Саул Ꙟл рѫde пре Daвid пентру каре прічінъ еа n'а maї нъскут фії.

1 Пара: Ші а adунат Daвid пре тоцї тінеріі din Ісраіл, ка ла вр'о шапте-zечї
13. 5. de miї.

в. Ші с'а скулат, ші а мерс Daвid ші тот попорул, каре ера ку ел, ші din боеріі луї Іуda с'аў dус, ка съ adукъ de аколо сікріул луї Dумnezeў, престе кереле с'а кемат нумеле Domnулуі путерілор челуі че шаde престе Херувіміі чеї de престе ел.

г. Ші а пус сікріул Domnулуі Ꙟнтр'ун кар ноў.

1 Ꙟmпъ: д. Ші л'а луат din каса луї Aminadaв челуі din dеал, ші Oza, ші фраціі луї
7. 1. фіі луї Aminadaв тръџеа карул ку сікріул, ші фраціі луї мерџеа Ꙟnaintea сікріулуі.

є. Іар Daвid, ші тоцї фіі луї Ісраіл жукѫnd Ꙟnaintea Domnулуі ку органе Ꙟнтокміте ку търіе, ку кѫнтърі, ку канoапе, ку алъуте, ку тѫмпіне, ку кімвале, ші ку флуере.

ѕ. Ші а веніт пѫнъ ла арііле луї Naхор, ші а Ꙟнтінс Oza mѫна са престе сікріул луї Dумnezeў, ка съ'л ціе пре ел, ші л'а ціnут, къ'л кѫртеа боul.

з. Ші с'а mѫніеат ку іuціme Domnul пре Oza, ші л'а бътут аколо пре ел Dумnezeў, пентру Ꙟndръзnіре, ші а муріт аколо лѫнгъ сікріул Domnулуі Ꙟnaintea луї Dумnezeў.

21. (1(Ꙟнчеа веке есте: ші а zіс Daвid: съ'ї аръ пре еі de тот ку фок.

и. Ші с'а мжхніт Давid пентрꙋ къ а тъіат Domnꙋл пре Оzа, ші с'а кемат 1 Пара:
лоꙋкꙋл ачела тъереа лꙋї Оzа, пжнъ ꙟn zіоа ачеаста. 13. 11.

ѳ. Ші с'а темꙋт Давid de Domnꙋл ꙟn zіоа ачеіа, zікжnd: кꙋm ва іntра ла
mine сікрівꙋл лꙋї Dꙋmnezeꙋ?

і. Ші n'а врꙋт Давid съ баџе ла сіne сікрівꙋл леџії Domnꙋлꙋї ꙟn четатеа лꙋї Давid,
чі л'а бъгат пре ел Давid ꙟn каса лꙋї Аведара Гетеанꙋлꙋї.

аі. Ші ашеzꙋт сікрівꙋл Domnꙋлꙋї ꙟn каса лꙋї Аведара Гетеанꙋлꙋї треї лꙋnї, ші
а біne-кꙋвжнтат Domnꙋл тоатъ каса лꙋї Аведара, ші тоате але лꙋї.

ві. Ші с'а спꙋс ꙟmпъратꙋлꙋї Давid zікжnd: къ а біne-кꙋвжнтат Domnꙋл каса
лꙋї Аведара, ші тоате але лꙋї пентрꙋ сікрівꙋл лꙋї Dꙋmnezeꙋ, ші мергжnd Давid 1 Пара:
а адꙋс сікрівꙋл Domnꙋлꙋї din каса лꙋї Аведара, ꙟn четатеа лꙋї Давid кꙋ веселіе. 15. 25.

гі. Ші аꙋ фост кꙋ ел чеї че пꙋрта сікрівꙋл Domnꙋлꙋї шапте чете, ші жертвъ de
віцеї, ші de mіеї.

ді. Ші Давid ръсꙋна кꙋ органе кꙋ тот deadіncꙋл ꙟnnaіntea Domnꙋлꙋї, ші ера 1 Пара:
ꙟmбръкат кꙋ вешмжnт лꙋmіnос. 15. 26.

єі. Ші Давid, ші тоатъ каса лꙋї Ісраіл а адꙋс сікрівꙋл Domnꙋлꙋї кꙋ стрігаре,
ші кꙋ глас de тржмбіцъ.

ѕі. Ші а фост кжnd а сосіт сікрівꙋл Domnꙋлꙋї ла четатеа лꙋї Давid, Мелхол
фата лꙋї Саꙋл с'а плекат пре фереастръ, ші а вьzꙋт пре ꙟmпъратꙋл Давid жꙋкжnd,
ші кжnтжnd кꙋ алъꙋта ꙟnnaіntea Domnꙋлꙋї, ші л'а дефъїмат пре ел ꙟnтрꙋ іnіma са.

zі. Ші а адꙋс ꙟn лъꙋnтрꙋ сікрівꙋл Domnꙋлꙋї, ші л'а пꙋс ла лоꙋкꙋл лꙋї ꙟn mіж-
лоꙋкꙋл кортꙋлꙋї, каре'л ꙟnтіnсесе Давid лꙋї, ші а адꙋс Давid ардерї de тот ꙟn-
naіntea Domnꙋлꙋї, ші челе de паче.

иі. Ші дꙋпъ че а съвжршіт Давid а адꙋче ардеріле de тот, ші челе de паче,
а біne-кꙋвжнтат пре попꙋл ꙟnтрꙋ нꙋмеле Domnꙋлꙋї пꙋтерілор.

ѳі. Ші а ꙟmпърціт ла тот попꙋлꙋл ꙟnтрꙋ тоатъ пꙋтереа лꙋї Ісраіл dела Dan
пжнъ ла Версавее, ші dela бърбат пжнъ ла фемее ла фіе-кареле кжте о бꙋкатъ
de пжіne, ші кжте о бꙋкатъ de карne фріптъ, ші кжте о сковардъ din тігае, ші
с'а дꙋс тот попꙋлꙋл фіе-кареле ла каса са.

к. Ші с'а ꙟnторс Давid съ біne-кꙋвінтеze каса са, ші ешіnd Мелхол фата
лꙋї Саꙋл ꙟnnaіntea лꙋї Давid л'а біne-кꙋвжнтат, ші а zіс: кꙋm с'а мъріт астъzї
Ꙟmпъратꙋл лꙋї Ісраіл, чел че с'а дескоперіт астъzї ꙟnnaіntea окілор слꙋжnічілор
робілор лꙋї, кꙋm съ дескопере ꙋnꙋл din чеї че жоакъ?

ка. Ші а zіс Давid кътре Мелхол: ꙟnnaіntea Domnꙋлꙋї воіꙋ жꙋка, ші біne
есте кꙋвжнтат Domnꙋл чел че m'а алес пре mіne маї мꙋлт декжт пре татъл тъꙋ,
ші декжт тоатъ каса лꙋї, ка съ мъ пꙋе пре mіne повъцꙋітор престе попꙋлꙋл
съꙋ Ісраіл.

кв. Ші воіȣ жȣка, ші воіȣ сълта ꙟнаінтеа Domnȣлȣї, ші mъ воіȣ deскоперi,
ꙟнкъ аша, ші воіȣ фі нетребнік ꙟнтрȣ окії тъї, ші кȣ слȣжнічіле, de каре аї
zіс mіе, кѫт нȣ mъ воіȣ mъri?

кг. Ші Мелхолії фетії лȣї Саȣл нȣ і с'а mаї нъскȣт прȣнк пѫнъ ꙟн zіоа, ꙟн каре
а mȣріт.

КАП З.

Фъгъдȣind Dавid къ ва zidi касъ Domnȣлȣї ꙟнтѫї ꙟл лаȣdъ Натан Пророкȣл, dȣпъ ачеіа ꙟл опреще din порȣнка Domnȣлȣї, чі і се фъгъдȣеще фіȣ, кареле о ва zidi, ші съ фъгъдȣеще Месіе, пентрȣ каре мълцъмеще Dавid.

Ші а фост кѫнd а шеzȣт Ꙟмпъратȣл ꙟн каса са, ші Domnȣл л'а о-
dіхніт пре ел de тоцї врѫжмашії съї чеї de прін прежȣр.

Пара: в. Ші а zіс Ꙟмпъратȣл кътре Натан Пророкȣл: іатъ еȣ лъкȣеск
17. 1. ꙟн касъ de кіеdрȣ, іар сіврiȣл Domnȣлȣї шаde ꙟн mіжлокȣл кор-
тȣлȣї.

г. Ші а zіс Натан кътре Ꙟмпъратȣл: тоате, кѫте сѫнт ꙟн inima та мерцї,
ші ле фъ, къ Domnȣл есте кȣ тіне.

д. Ші а фост ꙟн ноаптеа ачеіа фост-а кȣвѫнтȣл Domnȣлȣї кътре Натан,
zікѫнd:

є. Мерцї, ші zі кътре робȣл mіеȣ Dавid, ачестеа zіче Domnȣл: тȣ нȣ веї
zidi mіе касъ, ꙟн каре съ лъкȣеск еȣ.

ѕ. Къ н'аm лъкȣіт ꙟн касъ din zіоа, ꙟн каре аm скос пре фії лȣї Ісраіл din
Егіпет пѫнъ ꙟн zіоа ачеаста, чі аm ȣmблат ꙟн понас, ші ꙟн корт.

з. Ꙟнтрȣ тоате, каре аm петрекȣт кȣ тот Ісраілȣл, аȣ гръіт-аm кътре вре ȣн
неаm ал лȣї Ісраіл, кърȣіа аm порȣнчіт съ паскъ пре попȣлȣл mіеȣ Ісраіл zікѫнd:
пентрȣ че нȣ 'mі аџї zidіт касъ de кеdрȣ?

и. Ші акȣm ачестеа веї гръі робȣлȣї mіеȣ Dавid: ачестеа zіче Domnȣл Атот-
1 Ꙟmпъ: ціїторȣл, лȣатȣ-те-аm пре тіне dела тȣрма оілор, ка съ фії тȣ повъцȣітор престе
16. 11. попȣлȣл mіеȣ Ісраіл.

ѳ. Ші аm фост кȣ тіне ꙟнтрȣ тоате орї ȣnde аї ȣmблат, ші аm піерdȣт пре
Псалm. тоцї врѫжмашії тъї dела фаца та, ші те-аm фъкȣт нȣmіт dȣпъ нȣmеле челор
77. 76. mарї de пре пъmѫнт.

3 Ꙟmпъ: і. Ші воіȣ пȣне лок попȣлȣлȣї mіеȣ Ісраіл, ші'л воіȣ ръсъdі пре ел, ші ва
8. 19. лъкȣі de осебї, ші нȣ се ва гріжі mаї mȣлт, ші нȣ ва mаї аdаоџе фіїл неdреп-
тъцїї ал стері пре ел ка ла ꙟнчепȣт,

3 Ꙟmпъ: аі. Din zілеле, ꙟн каре аm пȣс жȣdекъторї престе попȣлȣл mіеȣ Ісраіл, ші
5. 5. те воіȣ оdіхні пре тіне de тоцї врѫжмашії тъї, ші ва спȣне ціе Domnȣл, къ
1 Пара: веї zidi лȣї касъ.
22. 10. ві. Ші ва фі dȣпъ че се вор пліні zілеле тале, ші веї dорmі кȣ пъріцїї тъї,
Еврeї. воіȣ рідіка съmѫнца та dȣпъ тіне, кареле ва фі din пѫнтечеле тъȣ, ші воіȣ гъ-
1. 5. ті ꙟmпъръціеа лȣї.

гі. Ачеста ва zidi касъ нȣмелȣї міеȣ, ші воїȣ ѫнтърі скаȣнȣл лȣї пѫнъ ѫн-
веак.

ді. Еȣ воїȣ фі лȣї татъ, ші ел ва фі міе фіȣ, ші de ва фаче неdрептате
ѫл воїȣ мȣстра пре ел кȣ тоіагȣл бърбаціілор, ші кȣ бътъліїле фіілор оменеші.

еі. Іар міла меа нȣ о воїȣ dепърта dела ел, прекȣм о ам dепъртат dела чеї Псалм.
че 'ї ам dъпъртат dела фаца меа (1). 88. 4.

ѕі. Чі креdінчоасъ ва фі каса лȣї, ші ѫмпъръціеа лȣї пѫнъ ѫнвеак ѫнаін- — 37.
теа меа, ші скаȣнȣл лȣї се ва ѫнdрепта ѫнвеак. Еврeї.

зі. Dȣпъ тоате кȣвінтеле ачестеа, ші dȣпъ тоатъ веdереа ачеаста, аша а гръіт 2. 8.
Натан кътре Dавid.

иі. Ші інтрѫнd Ѫмпъратȣл Dавid а шезȣт ѫнаінтеа Domнȣлȣї, ші а zic:
чіне сѫнт еȣ Doamne ал міеȣ Doamne! ші каре есте каса меа de маї іȣбіт пре
міне атѫта?

ѳі. Ші пȣцін м'ам мікшорат ѫнаінтеа та, Doamne ал міеȣ Doamne! къ
аї гръіт пентрȣ каса робȣлȣї тъȣ, ка съ фіе ѫнdелȣнгатъ? іар ачеаста есте леџеа
омȣлȣї Doamne ал міеȣ Doamne!

к. Ші че ва маї аdаоџе Dавid а маї грѫі кътре тіне? ші акȣм тȣ щії пре ро-
бȣл тъȣ Doamne ал міеȣ Doamne!

ка. Ші пентрȣ робȣл тъȣ аї фъкȣт, ші dȣпъ інима та аї фъкȣт тот біненеле аче-
ста, съ'л арѫцї робȣлȣї тъȣ.

кв. Пентрȣ ка съ те мъреск пре тіне, Doamne ал міеȣ! къ нȣ есте ка тіне,
ші нȣ есте Dȣмнеzеȣ афаръ de тіне ѫнтрȣ тоате, каре ам аȣzіт кȣ ȣрекіле ноастре.

кг. Ші че неам алтȣл пре пъмѫнт есте ка попȣлȣл тъȣ Ісраіл? пре кареле съ'л
фі повъцȣіт Dȣмнеzеȣ, ка съ'л ръскȣмпере лȣі'ші попȣл, ка съ'ї пȣї тȣ нȣме, ші
съ'ї фачі лȣкрȣрї марі, ші лȣмінате, ка съ гонещї тȣ dела фаца попȣлȣлȣї тъȣ, пре
кареле л'аї ръскȣмпърат ціе din Егіпет, неамȣрї, ші лъкашȣрї.

кд. Ші це-аї гътіт ціе пре попȣлȣл тъȣ Ісраіл съ фіе ціе попȣл пѫнъ ѫнвеак,
ші тȣ Doamne те-аї фъкȣт лор Dȣмнеzеȣ!

ке. Ші акȣм Doamne ал міеȣ Doamne! кȣвѫнтȣл, каре л'аї гръіт деспре ро-
бȣл тъȣ, ші деспре каса лȣї, аdевереще'л пѫнъ ѫнвеак, (2) Doamne атот ціі-
торȣле, Dȣмнеzеȣл лȣї Ісраіл, фъ прекȣм аї грѫіт!

кѕ. Ші акȣм търеаскъ-се нȣмеле тъȣ пѫнъ ѫнвеак, ші съ се zікъ Domнȣл
Атот-ціїторȣл Dȣмнеzеȣ престе Ісраіл, ші каса робȣлȣї тъȣ Dавid ва фі ѫнdреп-
татъ ѫнаінтеа та.

кз. Къ тȣ Doamne Атот-ціїторȣле! Dȣмнеzеȣл лȣї Ісраіл аї dескоперіт ȣрекеа
робȣлȣї тъȣ, zікѫнd: касъ воїȣ zidi ціе, пентрȣ ачеіа а афлат робȣл тъȣ кȣ іні-
ма са, ка съ се роаџе кътре тіне рȣгъчȣнеа ачеаста.

15. (1) Ѫн Еврееще, ші Латінеще есте: прекȣм о ам dепъртат dела Саȣл, пре кареле л'ам dепъртат dе-
ла фаца меа. 25. (2) Ѫн Бібліеа чеа векіе нȣ се афлъ ачестеа: Doamne Атот-ціїторȣле Dȣмнеzеȣл лȣї
Ісраіл.

кг. Шi акꙋм Doamne ал mieꙋ Doamne! тꙋ ещi Dꙋmnezeꙋ, шi кꙋвiнтеле тале вор фi adeвърате, къ аї гръiт deспре робꙋл тъꙋ бꙋнътъцiле ачестеа.

кд. Шi акꙋм ꙟчепе, шi бiне-кꙋвiнтеазъ каса робꙋлꙋї тъꙋ, ка съ фie ꙟвеак ꙟнаiнтеа та, къ тꙋ Doamne ал mieꙋ Doamne! аї гръiт, шi din бiне-кꙋвꙟнтареа та съ се бiне-кꙋвiнтезе каса робꙋлꙋї тъꙋ, ка съ фie ꙟвеак ꙟнаiнтеа та.

КАП И.

Бiрꙋiнцеле лꙋї Dавid, каре пре мꙋлцї Ꙟмпърацї, кърора Iсраiлтенiї пꙟнъ ачi ле da dажde, а бiрꙋiт, шi dътъторi de dажde 'ї а фъкꙋт. Веселiеа лꙋї Тоꙋ Ꙟмпъратꙋлꙋї Iмат пентрꙋ къ а ꙟвiнс Dавid пре Adраазар Ꙟмпъратꙋл лꙋї Сꙋва, съ мꙋтъръ маї марiї ощiрiї лꙋї Dавid.

1 Пара: 18. 1. Шi а фост dꙋпъ ачеаста а ловiт Dавid пре чеї de алт неам, шi 'ї а ꙟнфрꙟнт пре еї, шi а лꙋат Dавid чеа осебiтъ din мꙟна челор de алт неам.

в. Шi а бътꙋт Dавid пре Моав, шi 'ї а ꙟмпърцiт пре еї кꙋ фꙋнiї кꙋлкꙟndꙋ'ї пре пъмꙟнт, шi доъ фꙋнiтꙋрi омора: iар доъ фꙋнiтꙋрi цiнеа вiї, шi с'а фъкꙋт Моав лꙋї Dавid робї adꙋкꙟndꙋ'ї darꙋрi.

г. Шi а бътꙋт Dавid пре Adраазар фiꙋл лꙋї Раав Ꙟмпъратꙋл dела Сꙋва, кꙟnd а мерс ел съ'шї пꙋе мꙟна са престе рꙟꙋл Ефратꙋлꙋї.

д. Шi а лꙋат Dавid de але лꙋї о mie de каръ, шi шапте miї de кълъреці, шi доъ-zечї de miї de бърбацї пеdестрї, шi а сфърꙟмат Dавid тоате каръле, шi 'ш'а лъсат лꙋї'шї dinтр'ꙟнсiле о сꙋтъ de каръ.

е. Шi а венiт Сiрiеа Dамаскꙋлꙋї съ ажꙋте лꙋї Adраазар Ꙟмпъратꙋлꙋї dела Сꙋва, шi а бътꙋт Dавid ꙟн Сiр доъ-zечї шi доъ de miї de бърбацї.

ѕ. Шi а пꙋс Dавid стреажъ ꙟн Сiрiеа чеа кътре Dамаск, шi с'а фъкꙋт Сiрꙋл лꙋї Dавid робї adꙋкꙟndꙋ'ї darꙋрi, шi а пъzit Domnꙋл пре Dавid орї ꙟнкътро мерцеа.

з. Шi а лꙋат Dавid ланцꙋрiле челе de аꙋр, каре ера ла слꙋцiле лꙋї Adраазар Ꙟмпъратꙋл dела Сꙋва, шi ле-а adꙋс ꙟн Iерꙋсалiм, каре ле-а лꙋат Сꙋсакiм Ꙟмпъратꙋл Егiпетꙋлꙋї, кꙟnd с'а сꙋiт ел ꙟн Iерꙋсалiм ꙟн ziлеле лꙋї Ровоам фiꙋл лꙋї Соломон.

и. Шi din Метеван, шi din четъцiле челе алесе але лꙋї Adраазар а лꙋат Ꙟмпъратꙋл Dавid арамъ мꙋлтъ фоарте, кꙋ ачеаста а фъкꙋт Соломон мареа чеа de арамъ, шi стꙟлпiї, шi скълdъторiле, шi тоате васеле.

ѳ. Шi а аꙋzit Тоꙋ Ꙟмпъратꙋл din Iмат, къ а фрꙟнт Dавid тоатъ пꙋтереа лꙋї Adраазар.

і. Шi а трiмiс Тоꙋ пре Iеdꙋрам фiꙋл съꙋ ла Ꙟмпъратꙋл Dавid, ка съ'л ꙟнтребе de челе de паче, шi съ'л бiне-кꙋвiнтезе пре ел пентрꙋ къ а бътꙋт пре Adраазар, шi ла ꙟнфрꙟнт, къ ел ера ꙟмпротiвнiк лꙋї Adраазар, шi ꙟн мꙟiнiле лꙋї ера васе de арцiнт, шi васе de аꙋр, шi васе de арамъ.

аі. Ші ачестеа Ӑмпъратꙋл Давід ле-а сфінціт Домнꙋлꙋї кꙋ арџінтꙋл, ші кꙋ аꙋрꙋл, каре л'а сфінціт dін тоате четъціле, каре ле-а сꙋпꙋс лꙋї'ші.

ві. Dін Ідꙋмеіа, ші dін Моав, ші dела фії лꙋї Амон, ші dела чеї de алт неам, ші dела Амалік, ші dін пръzіле лꙋї Аdраазар фіꙋл лꙋї Раав ӑмпъратꙋл dела Сꙋва.

гі. Ші 'ш'а фъкꙋт Давід нꙋме, кѫnd с'а ӑнторс de а бътꙋт пре Ідꙋмені ӑн Гевелет ка ла вр'о опт-спре-zече мії de бърваці.

ді. Ші а пꙋс ӑн Ідꙋмеіа стрежї, ӑнтрꙋ тоатъ Ідꙋмеіа а пꙋс търіе, ші тоцї Ідꙋменії с'аꙋ фъкꙋт робї ӑмпъратꙋлꙋї, ші а пъzіт Домнꙋл пре Давід орї ꙋnde а мерс.

єі. Ші а ӑмпъръціт Давід престе тот Ісраілꙋл, ші фъчеа Давід жꙋdекатъ, ші dрептате ла тот попꙋлꙋл съꙋ.

ѕі. Ші престе оціре маї маре ера Іоав фечорꙋл лꙋї Сарꙋіеа, ші Іосафат фечорꙋл лꙋї Ахілꙋd маї маре престе челе de аdꙋс амінте.

зі. Ші Саdок фечорꙋл лꙋї Ахітов, ші Ахімелех фечорꙋл лꙋї Авіатар преоці, ші Саса логофът.

иі. Ші Ванеас фечорꙋл лꙋї Іоdае сфетнік, ші Хелеті, ші Фелеті, ші фії лꙋї Давід ера маї марї престе кꙋрте.

КАП Ѳ.

Drагостеа каре а арътат Давід кътре Мемфівосте фіꙋл лꙋї Іонатан, кърꙋіа 'і а ӑнnапоіат тоате царіnіле лꙋї Саꙋл, каре ле стъпѫнеа Сіва, ші 'і а рѫndꙋіт мѫнкаре пꙋрꙋреа ла маса са.

Ші а zіс Давід: de а ръмас чіне-ва dін каса лꙋї Саꙋл, ші воіꙋ фаче мілъ кꙋ ел пентрꙋ Іонатан.

в. Ші dін каса лꙋї Саꙋл ера ꙋн прꙋнк, ші нꙋмеле лꙋї Сіва, ші'л кіемаръ пре ел ла Давід, ші а zіс Ӑмпъратꙋл кътре ел: тꙋ ешї Сіва? іар ел а zіс: еꙋ робꙋл тъꙋ.

г. Ші а zіс Ӑмпъратꙋл: аꙋ маї ръмас вре ꙋн ом dін каса лꙋї Саꙋл, ші воіꙋ фаче кꙋ ел міла лꙋї Дꙋмнеzеꙋ? ші а zіс Сіва кътре Ӑмпъратꙋл: маї есте ꙋн фіꙋ ал лꙋї Іонатан вътъмат ла пічоаре.

д. Ші а zіс Ӑмпъратꙋл кътре ел: ꙋnde есте ачела? ші а zіс Сіва кътре Ӑмпъратꙋл: іатъ есте ӑн каса лꙋї Махір фечорꙋл лꙋї Амііл dін Лоdавар.

є. Ші а тріміс Ӑмпъратꙋл Давід, ші л'а лꙋат пре ел dін каса лꙋї Махір фечорꙋл лꙋї Амііл dін Лоdавар.

ѕ. Ші а веніт Мемфівосте фіꙋл лꙋї Іонатан, фечорꙋлꙋї лꙋї Саꙋл ла Ӑмпъратꙋл Давід, ші къzѫnd пре фаца са с'а ӑнкінат лꙋї, ші а zіс Давід лꙋї: Мемфівосте? іар ел а zіс: іатъ робꙋл тъꙋ.

з. Ші а zіс Давід лꙋї: нꙋ те теме, къ фъкѫnd воіꙋ фаче кꙋ тіне мілъ пентрꙋ

Іонатан татъл тъ8, ші воі8 да ціе тоатъ царіна лві Са8л татълві татълві тъ8, ші т8 веі мжнка пжіне ла маса меа п8р8реа.

и. Ші ынкінжнд8-се Мемфівосте а зіс: чіне сжнт е8 роб8л тъ8, къ аі къ8тат спре 8н кжіне морт ка міне?

ѳ. Ші кемжнд Лмпърат8л пре Сіва сл8га лві Са8л а зіс кътре ел: тоате, кжте сжнт але лві Са8л, ші тоатъ каса лві ам дат фі8лві Домн8лві тъ8.

і. Ші веі л8кра лві пъмжнт8л т8, ші фіі тъі, ші робіі тъі, ші веі ад8че фі8лві Домн8лві тъ8 пжіні, ка съ мънжнче, іар Мемфівосте фі8л Домн8лві тъ8 ва мжнка пжіне п8р8реа ла маса меа. Ші Сіва авеа чінчі-спре-зече фечорі, ші доъ-зечі де робі.

аі. Ші а зіс Сіва кътре Лмпърат8л: д8пъ тоате, кжте а пор8нчіт Домн8л мі8 Лмпърат8л роб8лві съ8, аша ва фаче роб8л тъ8. Ші Мемфівосте мжнка ла маса лві Давід ка 8н8л дінтре фіі Лмпърат8лві.

ві. Ші Мемфівосте авеа 8н фі8 мік, ші н8меле лві Міха, ші тоці чеі че лъ-к8іа лн каса лві Сіва а8 фост сл8ці лві Мемфівосте.

гі. Ші Мемфівосте лък8іа лн Іер8салім, къ ел тот деа8на мжнка ла маса Лм-пърат8лві, ші ел ера шкіоп де амжндоъ пічоареле сале.

КАП І.

Аннон Лмпърат8л Амонітенілор, д8пъ че а батжокоріт пре солії лві Давід, пре карії 'і а фост тріміс съ'л мжнгже пентр8 моартеа татълві съ8. Н8імінд оасте деіа чінчі Лмпъраці аі Сіріеі ас8пра лві Давід, с'а8 бір8іт деіа Давід одатъ, ші де алтъ датъ.



Ші а фост д8пъ ачеаста а м8ріт Лмпърат8л фіілор лві Амон, ші а лмпъръціт Аннон фі8л лві лн лок8л лві.

в. Ші а зіс Давід: фаче-воі8 міль к8 Аннон фі8л лві Наас, прек8м а фък8т татъл лві к8 міне міль, ші а тріміс Давід съ'л мжнгже пріп мжініле сл8цілор сале пентр8 татъл лві, ші а8 мерс сл8ціле лві Давід лн пъмжнт8л фіілор лві Амон.

г. Ші а зіс боерії фіілор лві Амон кътре Аннон Домн8л лор: н8 пентр8 къ чінстеще Давід пре татъл тъ8 лнаінтеа та а тріміс ла тіне съ те мжнгже? чі пентр8 ка съ черче четатеа, ші съ о іскодеаскъ пре еа, ші съ о стріче, пентр8 ачеіа а тріміс Давід пре сл8ціле сале ла тіне?

д. Ші а л8ат Аннон пре сл8ціле лві Давід, ші ле-а рас барбеле ж8мътате, ші ле-а тъіат хаінеле ж8мътате пжнъ ла шолд8рі, ші 'і а слобозіт.

є. Ші с'а сп8с лві Давід, че с'а лнтжмплат к8 оаменії лві, ші а тріміс лнаінтеа лор, къ ера оаменії батжокоріці фоарте, ші а зіс Лмпърат8л: шедеці лн Іеріхон пжнъ че вор креще барбіле воастре, ші въ веці лнтоарче.

ѕ. Ші а въз8т фіі лві Амон, къ с'а8 р8шінат попол8л лві Давід, ші а тріміс фіі лві Амон, ші а8 н8міт дін Сіріеа Ветрааам, ші дін Сіріеа С8ва, ші дін Роов

доъ-зечі de mil de недестраші, ші dela Ӓmпъратъл лві Amaлік Maaxa o mie de бървацї, ші dела Істов доъ-спре-зече міі de бърбацї.

з. Ші авзind Dавid а трimic пре Іоав, ші тоатъ оштіреа чеа таре.

и. Ші ешind фii лвї Amon аб рѫndsiт ръзвоів ла вша порцiї, іар Сіріеа Свва, ші Роов, ші Істов, ші Aмалік ера de oceвї сінгврї ӑn цapinъ.

ѳ. Ші възѫnd Іоав, къ с'а ӑnторс кътре ел фаца ръзвоівлвї din фацъ, ші din doc, аб алес din тоцї тінерії лвї Ісраіл, ші с'аб рѫndsiт асвпра Сіріеї.

і. Іар чела-л-алт попвл, каре аб ръmac л'a dат ӑn mѫnа лвї Авеса фрателвї съв, ші с'а рѫndsiт ӑmпротіва фiілор лвї Amon.

аі. Ші a zic: de ва фі Сіріеа maї таре декѫт mine, вецї фі mie спре ажвтор: iap de вор фі фii лвї Amon maї тарї декѫт tine, те вош ажвта пре tine.

ві. Ӓmбървътеазъ-те, ші съ не ӑnтърim пентрв попвлвл ностръ, ші пентрв четъціле Dвmnezeвлвї ностръ, ші Domnвл ва фаче, че ва фі віне ӑnтрв окії лвї.

гі. Ші с'a апропіеат Іоав, ші попвлвл лвї кв ел ла бътае кътре Сіріеа, ші а фвціт dела фаца лвї.

ді. Ші фii лвї Amon възѫnd, къ а фвціт Сіріеа аб фвціт ші еї dела фаца лвї Авеса, ші аб інтрат ӑn четате, ші Іоав ӑnторкѫndв-се dела фii лвї Amon а веніт ӑn Ієрвсалim.

єі. Ші възѫnd Сіріеа, къ а къзвт ӑnnaintea лвї Ісраіл, с'аб адвнат ӑnтрв вn лок.

ѕі. Ші тріміцѫnd Адраазар а стрѫнс пре Сіріеа чеа dinколо de рѫвл Халатак, ші а веніт ӑn Елаm, ші Совак maї mареле пвтерії лвї Адраазар ӑnnaintea лор.

зі. Ші с'а спвс лвї Dавid, ші a адвнат пре тот Ісраілвл, ші трекѫnd Іорданвл а веніт ӑn Елаm, ші рѫndsindв-се Сіріеа ӑmпротіва лвї Dавid, а dат ръзвоів асвпра лвї.

иі. Ші a фвціт Сіріеа de кътре фаца лвї Ісраіл, ші a вчіс Dавid din Сіріеа шапте свте de каръ, ші патрв-зечі de mil de кълърецї, ші пре Совак maї mареле оштіреї лвї л'a ловіт, ші а mвріт аколо.

ѳі. Ші възѫnd тоцї ӑmпърацїї слвціле лвї Адраазар, къ а къзвт ӑnnaintea лвї Ісраіл, de вnъ вое а mерс кв Ісраіл, ші 'і а слвжіт лвї, ші с'a темвт Сіріеа а ажвта пре фii лвї Amon.

КАП АІ.

Кѫnd Іоав порочеще бътеа пре фii лвї Amon, ші mедеа ӑmпрежврвл Равотвлвї, Dавid mезѫnd акасъ, ӑ вреа-кървіт кв Вірсавіеа femeea лвї Ѹріе, каре врѫnd а о тълпві, адаоце а вчіde пре бървател еї, ші лвѫnd'o femee, ші пъскѫndві-се dinтр'ѫнса фів, ӑnтърѫтъ пре Domnвл спре mѫніе.


і а фост dȣпъ че а трекȣт анȣл ла времеа ешіріі ꙟмпърацілор, а
1 Пара: 20. 1. тріміс Dавid пре Іоав, ші пре слȣџіле сале кȣ ел, ші пре тот Ісра-
ілȣл, ші а бътȣт пре фіі лȣі Amon, ші а шезȣт ꙟмпрежȣрȣл Ра-
вотȣлȣі, іар Dавid а шезȣт ꙟн Іерȣсалім.
в. Ші а фост de кътре сеаръ скȣлжndȣ-се Dавid din аштернȣтȣл сьȣ ȣмбла пріn
фоішорȣл касіі ꙟмпърътешті, ші а вьзȣт din фоішор пре о фемее скълdжndȣ-се,
ші фемееа ера ла кіп фрȣмоасъ фоарте.
г. Ші трімițжnd Dавid а кътат пре фемее, ші а zіс: аȣ нȣ есте ачеаста Вір-
савіеа фата лȣі Еліав фемееа лȣі Ȣріе Хетеȣлȣі?
д. Ші а тріміс Dавid солі, ші о а лȣат пре еа, ші інтржnd ла еа а dорміт
Левиці. кȣ еа, ші dȣпъ че с'а кȣръцит еа de некȣръціеа еі, с'а ꙟнторс ла каса са.
15. 18. є. Ші а лȣат ꙟн пжнтече фемееа, ші трімițжnd а dат de штіре лȣі Dавid, ші а
zіс: іатъ еȣ сжнт греа.
ѕ. Ші а тріміс Dавid ла Іоав zікжnd: тріміте ла міне пре Ȣріе Хетеȣл, ші
а тріміс Іоав пре Ȣріе ла Dавid.
з. Ші а веніт Ȣріе ла ꙟмпъратȣл, ші л'а ꙟнтребат: ꙟн паче есте Іоав, ші
ꙟн паче есте попȣл, ші ꙟн паче есте ръзбоіȣл?
и. Ші а zіс Dавid кътре Ȣріе: погоаръ-те ла каса та, ші спалъ пічоареле
тале, ші а ешіт Ȣріе din каса ꙟмпъратȣлȣі, ші 'і а тріміс лȣі мжнкаре ꙟм-
пърътеаскъ.
ѳ. Ші а dорміт Ȣріе ла ȣша касіі ꙟмпъратȣлȣі кȣ тоате слȣџіле Domнȣлȣі
сьȣ, ші нȣ с'а погоржт ꙟн каса са.
і. Ші спȣсеръ лȣі Dавid zікжnd: къ нȣ с'а погоржт Ȣріе ꙟн каса са, ші а
zіс Dавid кътре Ȣріе: аȣ нȣ віі тȣ din кале? пентрȣ че нȣ те-аі погоржт ꙟн
каса та?
аі. Ші а zіс Ȣріе кътре Dавid: сікріȣл, ші Ісраіл, ші Іȣdа лъкȣеск ꙟн кор-
тȣрі, ші Domнȣл міеȣ Іоав, ші слȣџіле Domнȣлȣі міеȣ пре фаца пъмжнтȣлȣі
тъбъръск, ші еȣ съ інтрȣ ꙟн каса мea съ мънжнк, ші съ беаȣ, ші съ dорм
кȣ фемееа мea? віȣ есте сȣфлетȣл тъȣ, de воіȣ фаче кȣвжнтȣл ачеста.
ві. Ші а zіс Dавid кътре Ȣріе: шеzі аічі ꙟнкъ астъzі, ші мжіne те воіȣ
тріміте, ші а шезȣт Ȣріе ꙟн Іерȣсалім ꙟн zіоа ачеіа, ші adоѕ zі.
гі. Ші л'а кемат пре ел Dавid, ші а мжнкат ꙟнаінтеа лȣі, ші а бȣт, ші
л'а ꙟмбътат, ші а ешіт сеара съ dоармъ ла аштернȣтȣл сьȣ кȣ слȣџіле Domнȣ-
лȣі лȣі, ші нȣ с'а погоржт ла каса са.
ді. Ші с'а фъкȣт diміnеаць, ші а скріс Dавid карте ла Іоав, ші о а тріміс
пріn мжна лȣі Ȣріе.
єі. Ші а скріс ꙟн карте, zікжnd: пȣне пре Ȣріе ꙟнаінтеа ръзбоіȣлȣі челȣі таре,
ші въ ꙟнтоарчець de кътре dжнсȣл, ка съ се рънеаскъ, ші съ моаръ.

ѕі. Ші а фост, кжnd пъзеа Іоав четатеа, а пȣс пре Ѹріе ла локȣл ȣnde щіеа,
къ сжnt бърбаці маї тарї.
зі. Ші аȣ ешіт бърбаціï четъціï, ші съ бътеа кȣ Іоав, ші а къзȣт dіn попȣл
dіn слȣціле лȣї Dавid, ші а мȣріт ші Ѹріе Хетеȣл.
иі. Ші а тріміс Іоав съ ꙟщіінцeзе пре Dавid de тоате лȣкрȣріле ръзбоіȣлȣї,
ка съ ле спȣе ꙟмпъратȣлȣї.
ѳі. Ші а порȣнчіт солȣлȣї, zікжnd: dȣпъ че веї сфжршi тоате кȣвінтеле ръз-
боіȣлȣї, ші ле веї спȣне ꙟмпъратȣлȣї.
к. Ші ва фі de се ва апрinde мжніеа ꙟмпъратȣлȣї, ші ва zіче ціе: пентрȣ че
в'аці апропіеат съ батеці четатеа? аȣ н'аці щіȣт, къ вор съџета de пре zid?
ка. Чіне а ловіт пре Авімелех фечорȣл лȣї Іероваал фіȣлȣї лȣї Nір? аȣ нȣ о Жȣde:
фемее а арȣнкат о бȣкатъ de піатръ de моаръ de пре zid престе ел, ші а мȣріт 9. 53.
ꙟн Тамасї? пентрȣ къ с'а апропіеат ла zid? веї zіче: ші слȣга та Ѹріе Хетеȣл
а мȣріт.
кв. Ші а мерс солȣл лȣї Іоав ла ꙟмпъратȣл ꙟн Іерȣсалім, ші с'а dȣс, ші а
спȣс лȣї Dавid тоате, кжте 'ї а порȣнчіт Іоав, ші тоате кȣвінтеле ръзбоіȣлȣї.
кг. Ші с'а мжніеат Dавid пре Іоав, ші а zіс Dавid кътре сол: пентрȣ че в'аці
апропіеат ла четате, ка съ въ батеці? аȣ н'аці щіȣт къ въ вор бате de пре zid?
кд. Чіне а ловіт пре Авімелех фечорȣл лȣї Іероваал, аȣ нȣ о фемее а арȣн-
кат de пре zid престе ел о бȣкатъ de піатръ de моаръ, ші а мȣріт ꙟн Тамасї?
пентрȣ че в'аці апропіеат ла zid?
ке. Ші а zіс солȣл кътре Dавid: пентрȣ къ аȣ фост маї тарї dекжт ноï бърба-
ції, ші аȣ ешіт асȣпра ноастръ ла царінъ, ші 'ї ам гоніт пре еї пжнъ ла ȣша четъції.
кѕ. Ші аȣ арȣнкат арȣнкъторії асȣпра слȣцілор тале de пре zid, ші аȣ мȣріт dіn
слȣціле ꙟмпъратȣлȣї, ꙟкъ ші робȣл тъȣ Ѹріе Хетеȣл а мȣріт.
кз. Ші а zіс Dавid кътре сол: ачеаста съ спȣї лȣї Іоав, съ нȣ фіе ръȣ ꙟн-
трȣ окії тъї кȣвжнтȣл ачеста, къ ȣне-орї ꙟнтр'ачест кіп аша тъпжнкъ сабіеа,
ꙟнтъреще ръзбоіȣл тъȣ ла четате, ші о сȣрпъ, ші о сȣпȣне пре еа.
ки. Ші аȣzіnd фемееа лȣї Ѹріе: къ а мȣріт Ѹріе бърбатȣл еї, а плжнс пентрȣ
бърбатȣл еї.
кѳ. Ші dȣпъ че а трекȣт плжнсȣл, а тріміс Dавid, ші о а adȣс пре еа ꙟн каса
са, ші і с'а фъкȣт фемее, ші і с'а нъскȣт лȣї фіȣ, ші ръȣ с'а арътат кȣвжнтȣл,
каре л'а фъкȣт Dавid ꙟнтрȣ окії Dомнȣлȣї.

КАП ВІ.

Dавid кȣ пілдъ dела Natan Пророкȣл чертжndȣ-се, съ жȣdекъ пре сіне, de ȣnde мȣлте примеждії віітоаре ꙟї вестеще Natan, прін каре връжndȣ'ї ръȣ de пъкатȣл съȣ, і се іартъ грешала ръмжіnd nedeaпса: ші dȣпъ че моаре прȣнкȣл, се наще Соломон: іар четатеа Равотȣлȣї кȣ маре іѕжndъ съ іа, ші кȣнȣна de пре капȣл лȣї Молохом Ꙟмпъратȣлȣї, ші пре попȣл ръȣ л'а nedeпсіт.



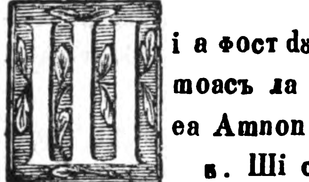
Ші а трімiс Domnsл пре Натап Пророкsл ла Dasid, ш а інтрат ла ел,
ші а zic лsї: спsпе'мї mie жsdекатъ? doї оатепї ера дптр'о че-
тате, sпsл богат, ші алтsл сърак.
к. Ші чел богат авеа тsрте, ші чірезї тsлте фоарте.
г. Іар чел сърак п'авеа nimік, фъръ пsmaї о mieлsша mікъ, каре о кsm-
пърасе, ші о а ціпsт, ші о а хръпіт, ші о а крескsт дmпрesпъ кs сіпе, ші
дmпрesпъ кs фіі съї, din пжіпеа лsї mжпка, ші din пахарsл лsї беа, ші дп
сжпsл лsї dорmea, ші ера лsї ка о фіікъ.
д. Ші веnind sп къльтор ла отsл чел богат, пs с'а дпdsрат съ іа din тsр-
теле сале, ші din чірeziле сале, ка съ факъ стреіпsлsї, кареле веnice ла ел,
чі а лsат mieлsшаоа отsлsї челsї сърак, ші о а фъкsт отsлsї, кареле веnі-
се ла ел.
є. Ші с'а mжпіеат Dasid кs іsціmе фоарте пре оm, ші а zic Dasid кътре
Натап: віў есте Domnsл, къ фісл mорціі есте отsл, кареле а фъкsт ачесста.
Ешіре. 22. 1. ѕ. Ші mieлsшаоа о ва плъті дп шеnтіт, пeпtрs къ а фъкsт кsвжптsл ачеста,
ші пeпtрs къ пs і с'а фъкsт mілъ.
з. Ші а zic Натап кътре Dasid: тs ещї отsл, кареле аї фъкsт ачеаста?
ачестеа zіче Domnsл Dsmnezesл лsї Ісраіл: еў сжпт чел че те-аm sпс пре тіпе
Дmпърат престе Ісраіл, ші еў сжпт чел че те-аm mжптsіт din mжпа лsї Саsл.
и. Ші аm dат ціе каса Domnsлsї тъў, ші фемеіле Domnsлsї тъў дп сжпsл
тъў, ші аm dат ціе каса лsї Ісраіл, ші а лsї Іsda, ші de сжпт ачестеа пsціп,
воіў adаоце ціе ка ачестеа.
ѳ. Пeпtрs че аї десnрецsіт кsвжптsл Domnsлsї, ка съ фачї ръў дптрs окiї лsї?
пре Ўріе Хетеsл л'аї оmоржт кs сабіеа, ші пре фемееа лsї о аї лsат ціе фе-
mee, ші пре ел л'аї sчіс кs сабіеа фіілор лsї Аmоп.
і. Ші акsm пs се ва depърта сабіеа din каса та пжпъ дп веак, пeпtрs къ mаї
десnрецsіт пре mine, ші аї лsат пре фемееа лsї Ўріе Хетеsлsї, ка съ'ції фіе ціе
фемее.
аі. Ачестеа zіче Domnsл: іатъ еў ріdік асsпра та реле din каса та, ші воіў
лsа пре фемеіле тале дппаіпtea окілор тъї, ші ле воіў da апроапелsї тъў, ші
се ва кsлка кs фемеіле тале дппаіпtea соарелsї ачестsіа.
ві. Къ тs аї фъкsт дптрs аскsпс, ші еў воіў фаче кsвжптsл ачеста дппаіпtea
атот Ісраілsл, ші дппаіпtea соарелsї ачестsіа.
гі. Ші а zic Dasid лsї Натап: пъкътsіт-аm Domnsлsї, ші а zic Натап кътре
Сірах. 47. 12. Dasid: ші Domnsл а msтат пъкатsл тъў, ші пs веї msрі.
ді. Іар пeпtрs къ дптържтжпd аї дптържтат пре връжmашії Domnsлsї кs лs-
крsл ачеста, ші фісл тъў, кареле с'а пъскsт ціе кs mоарте ва msрі.

еі. Ші с'а дȣс Natan ꙟн каса са, ші а бътȣт Domnȣл пре прȣнкȣл, кареле л'а
нъскȣт лȣї David фемееа лȣї Ȣріе, ші с'а волнъвіт.
ѕі. Ші с'а рȣгат David лȣї Дȣmnezeȣ пентрȣ прȣнк, ші а ажȣнат David ажȣн,
ші інтрꙟnd а mас, ші а dopmіт пре пъmꙟнт.
зі. Ші аȣ веніт ла ел бътрꙟnії касеї лȣї съ'л скоале пре ел de пре пъmꙟнт, чі
н'а врȣт, нічї а mꙟнкат кȣ еї пꙟїne.
иі. Ші а фост ꙟн zіоа аmаптеа а mȣріт прȣнкȣл, ші с'аȣ temȣт слȣціле лȣї
David съ'ї спȣе, къ а mȣріт прȣнкȣл, къ аȣ zіс: іатъ, кꙟnd тръіа ꙟнкъ прȣн-
кȣл аm гръіт къtре ел, ші н'а аскȣлтат de гласȣл ностpȣ, ші кȣm вom zіче къ-
тре ел къ а mȣріт прȣнкȣл, ші ва фаче реле?
ѳі. Ші а пріченȣт David къ слȣціле сале шоптеск, ші а сокотіт, къ а mȣріт прȣн-
кȣл, ші а zіс David кътре слȣціле сале: а mȣріт прȣнкȣл? іар еї а zіс: а mȣріт.
к. Ші скȣлꙟndȣ-се David de пре пъmꙟнт с'а спълат, ші с'а ȣнс, ші 'ш'а скіm-
бат хаїніле сале, ші інтрꙟnd ꙟн каса лȣї Дȣmnezeȣ с'а ꙟнкінат лȣї, ші а інтрат
ꙟн каса са, ші а черȣт пꙟїne съ mънꙟнче, ші нȣindȣ'ї лȣї пꙟїne а mꙟнкат.
ка. Ші аȣ zіс слȣціле лȣї кътре ел: че есте кȣвꙟнтȣл ачеста, каре л'аї фъ-
кȣт пентрȣ прȣнк? къ пꙟнъ тръіа ꙟнкъ прȣнкȣл, плꙟнцеаї, ші ажȣнаї, ші прівігеаї,
іар dȣпъ че а mȣріт прȣнкȣл, те-аї скȣлат, ші аї mꙟнкат пꙟїne, ші аї бъȣт.
кв. Ші а zіс David: пꙟнъ кꙟnd тръіа ꙟнкъ прȣнкȣл аm ажȣнат, ші аm плꙟнс,
къ аm zіс: чіne ціе, de mъ ва mілȣі Domnȣл, ші ва тръі прȣнкȣл?
кг. Ші акȣm а mȣріт, пентрȣ че dар съ ажȣн, аȣ doар maї нȣтеа'л-воіȣ ꙟнтоар-
че пре ел? еȣ воіȣ merџе ла ел, іар ел maї mȣлт нȣ се ва ꙟнтоарче ла mіne.
кд. Ші а mꙟнгꙟіат David пре Вірсавіеа фемееа са, ші а інтрат ла еа, ші а
dopmіт кȣ еа, ші а zemісліт, ші а нъскȣт фіȣ ші а кемат нȣmеле лȣї Соломon,
ші Domнȣл л'а іȣбіт пре ел,
ке. Ші а тріmіс прін mꙟна лȣї Natan пророкȣл, ші а кемат нȣmеле лȣї Ied-
dedї, ꙟн кȣвꙟнтȣл Domнȣлȣї.
кѕ. Іар Іоав а dат ръzбоіȣ ꙟн Равот асȣпра фіїлор лȣї Amon, ші а лȣат че- 1 Пара.
татеа ꙟmпъръціеї. 20. 1.
кз. Ші а тріmіс Іоав вестітор ла David, ші а zіс: dат-аm ръzбоіȣ ꙟн Равот
ші аm лȣат четатеа апелор.
ки. Ші акȣm аdȣнъ ръmъшіцеле нопȣлȣлȣї, ші тъбъраще асȣпра четъціі, ші
maї ꙟnnainте о еа, ка съ нȣ іаȣ еȣ maї ꙟnnainте четатеа, ші съ се кеmе нȣmе-
ле mіеȣ престе еа.
кѳ. Ші а аdȣнат David тот нопȣлȣл, ші а merс ꙟн Равот, ші а dат ръzбоіȣ
асȣпра еї, ші о а лȣат.
л. Ші а лȣат кȣнȣна лȣї Молохоm ꙟmпъратȣлȣї лор de пре капȣл лȣї, кȣmпъ-
нітȣра еї ера ȣн талант de аȣр, ші de ніатръ скȣmпъ, ші а фост нȣсо пре капȣл
лȣї David, ші а лȣат din четате пръzї mȣлте фоарте.
ла. Ші пре нопȣлȣл чел dintpȣ еа л'а скос афаръ, ші л'а нȣс ла феръстрѣȣ, ші

ла тꙋлініі чеі de фіер, ші ла кꙋціteле челе de фіер, ші 'ї а трекꙋт пре еі прін
кърътіdърie, ші аша а фъкꙋт тꙋтꙋлор четъцілор фіілор лꙋї Amon, ші с'а ꙟн-
торс Dавid, ші тот Ісраілꙋл ꙟн Іерꙋсалім.

КАП ГІ.

Авісаlom оспътжнdꙋ-се отоаръ пре Amnon, пентрꙋ къ съ атестекасе кꙋ сора са Тамар: ші ма-
ніїndꙋ-се татъл съꙋ ꙟн треі анї а фост пребеаг Авісаlom ла Ꙟмпъратꙋл Гedꙋр.



і а фост dꙋпъ ачеаста, ші Авесаlom фіꙋл лꙋї Dавid авеа о сор фрꙋ-
тоасъ ла кіп фоарте, ші нꙋmеле еї ера Тамар, ші о а іꙋбіт пре
еа Amnon фіꙋл лꙋї Dавid.
в. Ші съ некъжа Amnon, кжт с'а болнъвіт пентрꙋ Тамар сора
са: кьчі ера еа фечоаръ, ші греꙋ ера ꙟнтрꙋ окіі лꙋї Amnon а фаче еї чева.
г. Ші авеа Amnon ꙋн пріетен, ші нꙋmеле лꙋї ера Іонаdав фіꙋл лꙋї Самаа
фрателꙋї лꙋї Dавid, ші Іонаdав ера от ꙟнцелепт фоарте.
д. Ші а zіс лꙋї: чe'ці есте, de болеші аша фіеле ал ꙟmпъратꙋлꙋї dіmіnea-
ца, dіmіneaца (1) спꙋне mіе. Ші а zіс Amnon лꙋї: пре Тамар сора лꙋї А-
весаlom фрателꙋї mіеꙋ еꙋ о іꙋбеск.
є. Іар Іонаdав а zіс лꙋї: кꙋлкъ-те пре патꙋл тъꙋ, ші те фъ болнав, ші ва
інтра татꙋл тъꙋ съ те ваzъ, ші съ zічі кътре ел: съ віе Тамар сора mеа, ші
съ'mі dea de mжнкаре, ші съ факъ ꙟнаінтеа окілор mіеї (2) бꙋкатъ, ка съ
ваz, ші съ mънжнк dіn mжініле еї.
ѕ. Ші кꙋлкжndꙋ се Amnon а боліт, ші а інтрат ꙟmпъратꙋл съ'л ваzъ, ші а
zіс Amnon кътре ꙟmпъратꙋл: съ віе Тамар сора mеа, ші съ сꙋчеаскъ ꙟн-
наінтеа окілор mіеї doї колъчеї, ші воіꙋ mжнка dіn mжініле еї.
з. Ші а тріmіс Dавid ла Тамар а касъ, zікжnd: мергі ꙟн каса фрателꙋї
тъꙋ Amnon, ші фъ лꙋї de mжнкаре.
и. Ші а мерс Тамар ꙟн каса лꙋї Amnon фрателꙋї съꙋ, ші ел ера кꙋлкат,
ші а лꙋат фъінъ, ші а фръmжнтат, ші а сꙋчіт ꙟнаінтеа окілор лꙋї, ші а копт
колъчеї.
ѳ. Ші лꙋжnd тігаеа ꙟн каре терпа, а тєрпат ꙟнаінтеа лꙋї, іар ел н'а врꙋт
съ mънжнче, ші а zіс Amnon: скоатеці пре тот оmꙋл dела mіне, ші а скос
пре тот оmꙋл dела ел, ші а zіс Amnon кътре Тамар:
і. Adꙋ'mі ꙟн лъꙋнтрꙋ ꙟн къмаръ mжнкареа, ші воіꙋ mжнка dіn mжна та,
ші а лꙋат Тамар колъчеї, каре'ї фъкꙋсе, ші 'ї а dꙋс ꙟн лъꙋнтрꙋ ла Amnon фра-
теле съꙋ ла аштернꙋт.
аі. Ші 'ї а dат съ mънжнче, іар ел апꙋкжnd'о, а zіс кътре еа: віnо de
те кꙋлкъ кꙋ mіне сора mеа.

4. (1) Adекъ: ꙟн тоате zілеле. 5. *(1)* Ꙟн Біблієа чеа веке есте: doї колъчеї.

ві. Іар еа а zіс кътре ел: нȣ фрателе міеȣ, съ нȣ мъ стерещі, къ нȣ се ва фаче аша ꙟн Ісраіл, съ нȣ фачі невȣніеа ачеаста.

гі. Ші еȣ ȣnde воіȣ пърта окара меа? ші тȣ веі фі ка ȣнȣл dintре чеі фъръ de minте ꙟн Ісраіл, ші акȣм гръеще dар кътре ꙟмпъратȣл, къ нȣ мъ ва опрі de кътре tine.

ді. Ші н'а врȣт Амнон съ аскȣлте de кȣвѫнтȣл еі, ші о а вірȣіт пре еа, ші о а стеріт, ші с'а кȣлкат кȣ еа.

еі. Ші о а ȣрѫт пре еа Амнон ȣръ маре фоарте, къ маі маре ера ȣра, кȣ каре о а ȣрѫт пре еа, декѫт dрагостеа, кȣ каре о а іȣбіт пре еа, ші а zіс еі Амнон: скоалъ-те, ші те dȣ.

ѕі. Ші а zіс Тамар лȣі: нȣ фрате! къ маі маре есте ръȣл чел de апоі декѫт чел dіn'тѫі каре л'аі фъкȣт кȣ міне, ка съ мъ скоці афаръ пре міне, ші н'а врȣт Амнон съ аскȣлте de кȣвѫнтȣл еі.

зі. Ші кемѫnd пре слȣга са, кареле ера іcправнік престе каса лȣі, а zіс кътре ел: скоате пре ачеаста афаръ dела міне, ші ꙟнкіdе ȣша dȣпъ еа.

иі. Ші еа ера ꙟмбръкатъ кȣ хаінъ пестріцъ, къ аша съ ꙟмбръка фетеле ꙟмпъратȣлȣі челе фечоаре кȣ ꙟмбръкъмінтеле лор, ші о а скос пре еа слȣга лȣі афаръ, ші а ꙟнкіс ȣша dȣпъ еа.

ѳі. Ші лȣѫnd Тамар ченȣшъ, а пȣс пре капȣл съȣ, ші хаіна са чеа пестріцъ, кȣ каре ера ꙟмбръкатъ, о а рȣпт, ші пȣіndȣ'ші мѫініле сале престе капȣл съȣ, мерцеа, ші стріга.

к. Ші а zіс кътре еа Авісалом фрателе еі: аȣ dоар Амнон фрателе тъȣ а ȣмблат кȣ тіне? чі акȣм сора меа тачі, къ фрателе тъȣ есте, нȣ пȣне ꙟнтрȣ ініма та, ка съ гръещі кȣвѫнтȣл ачеста. Ші а шеzȣт Тамар въdȣвъ ꙟн каса лȣі Авесалом фрателȣі съȣ.

ка. Ші а аȣzіт ꙟмпъратȣл Давid тоате кȣвінтеле ачестеа, ші с'а мѫніеаг фоарте, ші н'а врȣт съ ꙟнтрістеzе dȣхȣл лȣі Амнон фіѹлȣі съȣ, къ'л іȣбеа пре ел, пентрȣ къ ел ера чел ꙟнтѫі нъскȣт ал лȣі.

кв. Ші н'а гръіт Авесалом кȣ Амнон, нічі ръȣ, нічі біне, къ ȣрѫсе Авесалом пре Амнон, пентрȣ къ а стеріт пре Тамар сора лȣі.

кг. Ші а фост dȣпъ doі ані de zіле, кѫnd тȣndеа лȣі Авесалом ꙟн Веласор, каре съ ціне de Ефраім, а кемат Авесалом пре тоці фіі ꙟмпъратȣлȣі.

кд. Ші а веніт Авесалом ла ꙟмпъратȣл, ші а zіс: іатъ тȣnd робȣлȣі тъȣ, съ меаргъ dар ꙟмпъратȣл, ші слȣціле лȣі кȣ робȣл тъȣ.

ке. Ші а zіс ꙟмпъратȣл кътре Авесалом: нȣ фіȣл міеȣ, съ нȣ мергем ноі тоці, ші съ те ꙟнгреȣем, ші л'а сіліт пре ел, іар ел н'а врȣт съ меаргъ, чі л'а біне-кȣвѫнтат пре ел.

кѕ. Ші а zіс Авесалом кътре ел: dакъ нȣ, съ меаргъ кȣ ноі Амнон фрателе міеȣ, ші ꙟмпъратȣл 'і а zіс лȣі: пентрȣ че съ меаргъ кȣ тіне?

кз. Ші л'а сілit пре ел Авесалоm, ші а слобоzіt пре Аmnon, ші пре тоці
фіі Ꙟmпъратȣлȣі кȣ ел, ші а фъкȣт Авесалоm оспъц, ка ȣn оспъц Ꙟmпърътеск.
кӣ. Ші а порȣнчіt Авесалоm слȣціlор сале zікѫnd: vedeці, dакъ се ва ве-
селі inima лȣі Аmnon de vin, ші воіȣ zіче кътре воі: ватеці пре Аmnon, ші-
'л оторѫці, сѫ нȣ въ темеці, къ еȣ въ порȣнческ воъ, ꙟтвървътаці-въ, ші фі-
ці фіі пȣтерії.
кѳ. Ші слȣціле лȣі Авесалоm аȣ фъкȣт лȣі Аmnon прекȣm ле-а порȣнчіt лор
Авесалоm, ші скȣлѫndȣ-се тоці фіі Ꙟmпъратȣлȣі аȣ шеzȣт фіе-кареле пре мȣ-
шкоіȣл съȣ, ші аȣ фȣціt.
л. Ші а фост ꙟнкъ фііnd еі пре кале, аȣ veniт весте ла Давід, zікѫnd: вътȣт-а
Авесалоm пре тоці фіі Ꙟmпъратȣлȣі, ші nічі ȣnȣл din еі n'аȣ рътас.
ла. Ші скȣлѫndȣ-се Ꙟmпъратȣл 'ш'а рȣпт хаіnеле сале, ші с'а кȣлкат пре пъ-
мѫнт, ші тоате слȣціле лȣі, карії ста ꙟmпрежȣрȣл лȣі 'ш'аȣ рȣпт хаіnеле сале.
лв. Ші ръспȣnzѫnd Іонаdав фіȣл лȣі Самаа фрателȣі лȣі Давід а zіс: съ нȣ
гѫndеаскъ Domнȣл mіеȣ Ꙟmпъратȣл, къ пре тоці прȣнчії фіі Ꙟmпъратȣлȣі 'і аȣ
оторѫт, къ нȣmаі Аmnon сінгȣр а mȣріт, къ ꙟn гȣра лȣі Авесалоm ера пȣс din
zіоа, ꙟn каре а стеріт пре Тамар сора лȣі.
лг. Ші акȣm съ нȣ пȣе Domнȣл mіеȣ Ꙟmпъратȣл, ꙟn inima са кȣвѫнтȣл аче-
ста, zікѫnd: тоці фіі Ꙟmпъратȣлȣі аȣ mȣріт, къ нȣmаі Аmnon сінгȣр а mȣріт.
лд. Ші Авесалоm а фȣціt. Іар слȣга стрежарȣл а ріdікат окії съі, ші а въ-
zȣт, ші іатъ попȣл mȣлт venеа пре кале dinнапоіа лȣі din коастеле mѫнтелȣі ла
погорѫш, ші мергѫnd стрежарȣл а спȣс ꙟmпъратȣлȣі, ші а zіс: върбаці am въ-
zȣт пре калеа чеа despре Оран din партеа mѫнтелȣі.
ле. Ші а zіс Іонаdав кътре Ꙟmпъратȣл: іатъ фіі Ꙟmпъратȣлȣі vin, dȣпъ кȣ-
вѫнтȣл робȣлȣі тъȣ, аша с'а фъкȣт.
лѕ. Ші а фост dȣпъ че а сфѫршіт а гръі, іатъ фіі Ꙟmпъратȣлȣі а сосіt, ші рі-
dікѫnd гласȣл съȣ а плѫнс: ꙟнкъ ші Ꙟmпъратȣл, ші тоате слȣціле лȣі аȣ плѫнс
плѫnцере mаре фоарте.
лз. Іар Авесалоm а фȣціt, ші с'а dȣс ла Толmі фечорȣл лȣі Еmіȣd Ꙟmпъра-
тȣл Геdсȣреі ꙟn пъmѫнтȣл Хатаахаd, ші а плѫнс Ꙟmпъратȣл Давід пентрȣ фіȣл
съȣ ꙟn тоате zілеле.
ли. Ші Авесалоm фȣцііnd с'а dȣс ꙟn Геdсȣр, ші а фост аколо треі аnі.
лѳ. Ші а ꙟnчетат Ꙟmпъратȣл Давід а гоnі пре Авесалоm, къ се mѫнгѫесе
пентрȣ Аmnon къчі а mȣріт.

КАП ДІ.

Пріn о фемее ꙟnцелеаптъ Текоітеанъ кеатъ Іоав пре Авесалоm din Геdсȣр ꙟn Іерȣсаліm, каре n'а въ-
zȣт фаца Ꙟmпъратȣлȣі doі аnі, нѫнъ n'а порȣнчіт съ аргъ холdа лȣі Іоав.

Ші кȣпоскѫнd Іоав фіȣл лȣї Сарȣіа, къ inima Ꙟтпъратȣлȣї с'а ꙟторс
спре Авесалот.

в. А трімис ꙟп Текое, ші а лȣат de аколо пре о фетее ꙟпцелеаптъ, ші а zіс кътре еа: пꙟлцї, ші те ꙟтбракъ кȣ хаїне de жале, ші пȣ те ȣпцe кȣ ȣпт de летп, ші фії ка ші о фетее каре жълеще пре торт ꙟп тȣлте zіле.

г. Ші съ терцї ла Ꙟтпъратȣл, ші съ гръещї кътре dѫпсȣл dȣпъ кȣвѫнтȣл ачеста, ші а пȣс Іоав кȣвінтеле ꙟп гȣра еї.

д. Ші venind фетееа Текоїтеапъ ла Ꙟтпъратȣл а къzȣт пре фаца са ла пътѫнт, ші с'а ꙟпкінат лȣї, ші а zіс: мѫнтȣеще Ꙟтпърате, мѫнтȣеще.

є. Ші а zіс кътре еа Ꙟтпъратȣл: че есте ціе? іар еа а zіс: фетее въdȣвъ сѫпт еȣ, ші а тȣріт бърбатȣл тіеȣ.

ѕ. Ші авеа роаба та doї фечорї, ші с'аȣ сфъdіт атѫndoї ꙟп царінъ, ші п'а фост чіне съ'ї dеспарцъ, ші а ловіт ȣпȣл пре чел-л-алт фрате ал съȣ, ші л'а оторѫт.

з. Ші іатъ с'а скȣлат тоатъ фатіліеа асȣпра роабеї тале, ші а zіс: dъ пре чел че а ловіт пре фрателе съȣ, ші'л вот оторѫ пре ел пентрȣ сȣфлетȣл фрателȣї съȣ, пре кареле л'а оторѫт, ші вот піерdе ші пре тощеанȣл вострȣ, ші вор стінце кърбȣпеле тіеȣ, кареле а ръмас, ка съ пȣ ȣѕе бърбатȣлȣї тіеȣ рътъшіцъ, ші пȣте пре фаца пътѫнтȣлȣї.

и. Ші а zіс ꙟтпъратȣл кътре фетее: терцї сънътоасъ ла каса та, ші еȣ воїȣ порȣнчі пентрȣ тіне.

ѳ. Ші а zіс фетееа Текоїтеапъ кътре ꙟтпъратȣл: престе тіне Dоатне ꙟтпърате ал тіеȣ съ фіе фъръ de леџеа, ші престе каса татълȣї тіеȣ, іар ꙟтпъратȣл, ші скаȣнȣл лȣї съ фіе певіноват.

і. Ші а zіс ꙟтпъратȣл: чіне есте, чел че гръеще ꙟтпротіва та? ші'л веї аdȣче ла тіне, ші таї тȣлт пȣ ва аdаоце а се атінце de ел.

аі. Ші а zіс фетееа: аdȣкъ'ші амінте dар ꙟтпъратȣл de Dотпȣл Dȣтпеzеȣл съȣ, кѫnd се ва аdȣна рȣdеніеа сѫнцелȣї съ стріце, ші съ пȣ піаръ пре фіȣл тіеȣ, ші а zіс: віȣ есте Dотпȣл, de ва къdеа dіп перȣл фіȣлȣї тъȣ пре пътѫнт.

ві. Ші а zіс фетееа: съ гръіаскъ dар роаба та кътре Dотпȣл тіеȣ ꙟтпъратȣл кȣвѫнт, ші а zіс гръеще.

гі. Ші а zіс фетееа: пентрȣ че аї сокотіт ачеаста асȣпра попȣлȣї лȣї Dȣтпеzеȣ, ші пентрȣ че а гръіт ꙟтпъратȣл кȣвѫнтȣл ачеста, ка чел че грешаще, ка съ пȣ ꙟнтоаркъ ꙟтпъратȣл пре чел гоніт ал съȣ?

ді. Къ кȣ тоарте вот тȣрі, ші ка апа, че се погоаръ пре пътѫнт, каре пȣ се ва аdȣна, ші пȣ ва лȣа Dȣтпеzеȣ сȣфлет, ші ва сокоті, ка съ скоацъ dела ел пре чел гоніт. Ezeкі: 18. 23. 33. 11.

єі. Ші акȣm, че am воіt а грьі кътре Ꙟmпъратȣл Domнȣл mieȣ кȣвжнтȣл а-
честа? къ тъ ва ведеа попȣлȣл, ші ва zіче роава та, грьіаскъ dар кътре Dom-
нȣл mieȣ ꙟmпъратȣл, ка dоар кȣm-ва ва фаче ꙟmпъратȣл кȣвжнтȣл роавеі сале.

ѕі. Къ ва аскȣлта ꙟmпъратȣл: тжнтȣіаскъ пре роава са din тжна отȣлȣі
челȣі че каȣтъ съ тъ піарzъ пре mine, ші пре фіȣл mieȣ din mощенірea лȣі
Dȣmnezeȣ.

зі. Ші ва грьі роава та, съ фіе кȣвжнтȣл Domнȣлȣі mieȣ ꙟmпъратȣлȣі ꙟn-
трȣ жертвъ, къ, ка Ꙟnџерȣл лȣі Dȣmnezeȣ, аша есте Domнȣл mieȣ Ꙟmпъратȣл
а аȣzі бінеле, ші ръȣл, ші Domнȣл Dȣmnezeȣл тъȣ ва фі кȣ tine.

иі. Ші ръспȣnzжnd ꙟmпъратȣл а zіс кътре фemee: съ n'аскȣnzі de кътре
mine кȣвжнтȣл, de каре еȣ те воіȣ ꙟnтреба, ші а zіс фemeea, грьіаскъ Dom-
нȣл mieȣ Ꙟmпъратȣл.

ѳі. Ші а zіс ꙟmпъратȣл: аȣ nȣ тжна лȣі Іоав ꙟnтрȣ тоате ачестеа есте кȣ tine?
ші а zіс фemeea кътре ꙟmпъратȣл: віȣ есте сȣфлетȣл тъȣ Doamne ал mieȣ ꙟm-
пърате, de есте dеа dреапта, саȣ dеа стжнга dіntрȣ тоате, кжте а гръіt Dom-
нȣл mieȣ ꙟmпъратȣл, къ робȣл тъȣ Іоав ел 'mі а порȣнчіt mie, ші ел а пȣс ꙟn
гȣра роавеі тале тоате кȣвінтеле ачестеа.

к. Пентрȣ ка съ ꙟnвълеск фаца кȣвжнтȣлȣі ачестȣіа а фъкȣт робȣл тъȣ Іоав
кȣвжнтȣл ачеста, ші Domнȣл mieȣ ꙟmпъратȣл есте ꙟnцелепт, ка ꙟnцелепчȣ-
неа Ꙟnџерȣлȣі лȣі Dȣmnezeȣ а кȣноаще тоате челе de пре пъmжнт.

ка. Ші а zіс Ꙟmпъратȣл кътре Іоав: іатъ am фъкȣт џіе dȣпъ кȣвжнтȣл тъȣ
ачеста, mерџі, ꙟnтоарче пре прȣнкȣл Авесалom.

кв. Ші къzжnd Іоав кȣ фаца са пре пъmжнт с'а ꙟnкіnат, ші а біne-кȣвжнтат
пре ꙟmпъратȣл, ші а zіс Іоав: астъzі а кȣноскȣт робȣл тъȣ, къ am афлат
хар ꙟnтрȣ окіі тъі, Doamne ал mieȣ ꙟmпърате! къ а фъкȣт Domнȣл mieȣ
ꙟmпъратȣл кȣвжнтȣл робȣлȣі съȣ.

кг. Ші скȣлжndȣ-се Іоав с'а dȣс ꙟn Гedсȣр, ші а adȣс пре Авесалom ꙟn Іе-
рȣсаліm.

кд. Ші а zіс ꙟmпъратȣл: съ се ꙟnтоаркъ ꙟn каса са, ші фаца mea съ nȣ о
ваzъ, ші с'а ꙟnторс Авесалom ꙟn каса са, ші фаца ꙟmпъратȣлȣі nȣ о а въzȣт.

кє. Ші ка Авесалom nȣ ера om фрȣmос ꙟn tот Ісраілȣл лъȣdат фоарте, din
талпеле пічоарелор лȣі, ші пжнъ ꙟn крещетȣл лȣі nȣ ера ꙟnтрȣ ел пріханъ.

кѕ. Ші кжnd тȣndea ел капȣл съȣ, ші ера din ꙟnчепȣтȣл zілелор, ꙟnтрȣ zі-
ле съ тȣndea, къ съ ꙟnгреȣеа престе ел, ші тȣnzжndȣ-се ел (1) кжmпънеа пърȣл
капȣлȣі лȣі dоȣъ сȣте de сіклі кȣ сіклȣл чел ꙟmпърътеск.

кз. Ші с'а пъскȣт лȣі Авесалom треі фечорі, ші о фатъ, ші nȣmеле еі, ера
Таmар (2) ачеаста ера фemee фрȣmоасъ фоарте, ші а фост фemee лȣі Ровоаm
фечорȣлȣі лȣі Соломоn, ші а пъскȣт лȣі пре Авіе.

---

26. (1) Ші ера din zі ꙟn zі: adекъ ꙟn tот аnȣл съ тȣndea одатъ къ'л ꙟnгреȣіа пърȣл.
27. (2) Ꙟnчеа веке ꙟn лок de Таmар, Маъха.

кѳ. Шi a шезкт Авесалом ÎП Іерксалім doï aнï de zіле, шi фаца ÎМПЪРАТК-
ЛКÏ НК О А ВЪZКТ.

кѳ. Шi a трімic Авесалом ла Іоав, съ'л тріміцъ пре ел ла ÎМПЪРАТКЛ,
шi н'а врнт съ віе ла ел, шi a трімic adoa-оаръ ла ел, шi н'а врнт съ віе.

л. Шi a zic Авесалом кътре слкціле сале: ведецї ÎН царінъ партеа лкї Іоав
чеа лінітъ de амеа, кнde аре ел орz, терцецї, шi о апріндецї кк фок, шi аÿ
арс слкціле лкї Авесалом холdа лкї Іоав кк фок.

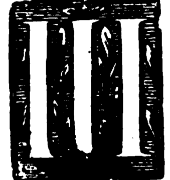
лa. Шi аÿ терс робії лкї Іоав ла ел ръmпжнdк'шi хаїнеле сале, шi еÿ zic: арс-аÿ
слкціле лкї Авесалом холdа кк фок, шi скължнdк-се Іоав a веніт ла Авеса-
лом а касъ, шi a zic кътре ел: пентрк че аÿ арс слкціле тале холdа меа кк
фок.

лв. Шi a zic Авесалом кътре Іоав: іатъ ам трімic ла тіне, zікжнd: віно
аічї, шi те воїÿ трімітe ла ÎМПЪРАТКЛ, zікжнd: пентрк че ам веніт din Гed-
сkр? біне ера міе съ фіÿ аколо, шi акнм іатъ фаца ÎМПЪРАТКЛКЇ н'ам въzкт,
іар de есте ÎНТРК міне неdрептате, омоаръ-мъ.

лг. Шi a інтрат Іоав ла ÎМПЪРАТКЛ, шi 'ї а спкс лкї, шi a кемат пре
Авесалом, шi a інтрат ла ÎМПЪРАТКЛ, шi с'а ÎНКІНАТ лкї, шi a къzкт кк фаца
са пре пъмжнт ÎНАІНТЕА феції ÎМПЪРАТКЛКЇ, шi a сърктат ÎМПЪРАТКЛ пре А-
весалом.

КАП ЕІ.

Авесалом агонісіндк'шi воїреа попклклї, скорнеще ръzбоїÿ асвпра татълкї съÿ ÎН Хеврон, de кареле фкціnd татъл съÿ, пкціні лaсъ ÎН Сіріка: шi ÎНТРЕ aлцїї съ трімітe Хксі ÎНАПОЇ, съ рісіпеаскъ сфатул лкї Ахітофел.



Шi a фост dкпъ ачестеа, 'ш'а фъкkт лкї'шi Авесалом каръ, шi къ-
лърецї, шi чінчї-zечї de върбацї съ алерце ÎНАІНТЕА лкї.

в. Шi a тжнекат Авесалом, шi a стътkт спре тжна кълї порцїї,
шi a фост кжнd венеа ла ÎМПЪРАТКЛ ла жкdекатъ орї че ом, каре-
ле авеа жкdекатъ, стріга кътре ел Авесалом, шi zічеа лкї: din каре четате
ещї тк? шi zічеа омкл, dінтр'кнкл din неамкріле лкї Ісраіл робкл тъÿ.

г. Шi zічеа кътре ел Авесалом: іатъ кквінтеле тале сжнт бкне, шi dреп-
те, чї нк есте dела ÎМПЪРАТКЛ чіне (1) съ те аскклте?

d. Шi a zic Авесалом: чіне мъ ва пкне пре міне жкdекътор пре пъмжнт,
шi съ віе ла міне тот омкл, кареле ва авеа прічіре, шi жкdекатъ, шi еÿ воїÿ
фаче лкї dрептате.

е. Шi a фост кжнd съ апропіеа вре кн ом кътре dжнскл, шi еъ ÎНКІНА лкї,
ел ÎНТІndеа тжна са, шi'л апкка пре ел, шi'л сърктa.

3. (1) Pжndкт.

ѕ. Ші а фъкȣт dȣпъ кȣвінтеле ачестеа Авесалоm тȣтȣлор Ісраілтенілор, карії венеа пентрȣ жȣdекатъ ла Ꙟmпъратȣл, ші фъчеа Авесалоm а̊ са іnima бърба-
цілор лȣї Ісраіл.

з. Ші а фост dȣпъ патрȣ-zечї de anї, а zic Авесалоm къtре татъл съȣ: съ
mъ dȣк съ плінеск фъгъdȣinца mеа, каре аm фъгъdȣit Domnȣлȣї ꙟn Хеврон.

и. Къ фъгъdȣinцъ а фъгъdȣit робȣл тъȣ кънd лъкȣіа ꙟn Гедсȣр ꙟn Сіріеа, zі-
кънd: dакъ ꙟntоаркънd mъ ва ꙟntоарче Domnȣл ꙟn Іерȣсаліm, воіȣ слȣжі
Domnȣлȣї.

ѳ. Ші а zic лȣї Ꙟmпъратȣл: mерџї ꙟn паче, ші скȣлънdȣ-се а mерс ꙟn Хеврон.

і. Ші а тріміс Авесалоm іскоаdе ꙟn тоате неаmȣріле лȣї Ісраіл, zікънd: кънd
вецї аȣzі воï гласȣл корнȣлȣї, вецї zіче: ꙟmпъръціт-а Авесалоm ꙟn Хеврон.

аі. Ші кȣ Авесалоm а mерс doȣ сȣте de бърбацї din Іерȣсаліm алешї, ші а
mерс кȣ простіmеа лор ші n'а щіȣт тот кȣвънтȣл.

ві. Шї а трімiс Авесалоm ші а кеmат пре Ахітофел Галотонеанȣл сфетнікȣл
лȣї Dавid din четатеа лȣї din Гола, кънd жертвеа ел жертвеле, ші с'а фъкȣт
хпіре таре, ші понȣлȣл mерџънd съ ꙟmтълцеа кȣ Авесалоm.

гі. Ші а веніт вестітор ла Dавid, zікънd: с'а фъкȣт іnima бърбацілор лȣї
Ісраіл dȣпъ Авесалоm.

ді. Ші а zic Dавid тȣтȣлор слȣџілор сале: каре ера кȣ ел ꙟn Іерȣсаліm, скȣ-
лацї-въ ші съ фȣџіm, къ нȣ есте поъ mънтȣіре de кътре фаца лȣї Авесалоm,
гръбіцї а mерџе ка съ нȣ гръбеаскъ ел, ші съ не прінzъ пре поï, ші съ аdȣкъ ръȣ
асȣпра поастръ, ші съ батъ четатеа кȣ аскȣцітȣл сабіеї.

єі. Ші аȣ zіс слȣџіле Ꙟmпъратȣлȣї, кътре Ꙟmпъратȣл: dȣпъ тоате къте ва а-
леџе Domnȣл пострȣ Ꙟmпъратȣл, іатъ слȣџіле тале.

ѕі. Ші а ешіт ꙟmпъратȣл ші тоатъ каса лȣї кȣ пічоареле лор dȣпъ dънсȣл, ші
а лъсат Ꙟmпъратȣл zече фемеї џіїтоареле сале, ка съ пъzеаскъ каса.

зі. Ші а ешіт Ꙟmпъратȣл, ші тоате слȣџіле лȣї пеdестрї, ші а стътȣт ꙟn
каса чеа de парте.

иі. Ші тоате слȣџіле dеспре mъна лȣї mерџеа ші тоцї Херетії, ші тоцї Фелетії,
ші тоцї Гетеії, шасе сȣте de бърбацї, карії а веніт пеdестрї din Гет, ші mер-
џеа апроапе de фаца ꙟmпъратȣлȣї.

ѳі. Ші а zіс ꙟmпъратȣл кътре Еті Гетеȣл, пентрȣ че mерџї тȣ кȣ поï? ꙟn-
тоарче-те, ші лъкȣеще кȣ Ꙟmпъратȣл, къ стреін ещї тȣ, ші къчї аї ші ешіт тȣ din
локȣл тъȣ.

к. Ерї аї веніт, ші астъzї те воіȣ сілі съ mерџї кȣ поï? ші еȣ mерг орї ȣnde
воіȣ mерџе, mерџї, ші те ꙟntоарче, ші ꙟntоарче пре фрацїї тъї кȣ тіne, ші Dom-
нȣл ва фаче кȣ тіne mілъ ші аdевър.

ка. Ші а ръспȣпс Еті Ꙟmпъратȣлȣї, ші а zіс: віȣ есте Domnȣл, ші віȣ есте

Domnꙋл mieꙋ ꙟmпъратꙋл, къ ꙟn локꙋл, ꙋnde ва фі Domnꙋл mieꙋ ꙟmпъратꙋл, орі ꙟn moарте, орі ꙟn віацъ, аколо ва фі робꙋл тъꙋ.

кв. Ші а zіс ꙟmпъратꙋл кътре Етї: віnо, ші тречї кꙋ mіne, ші а трекꙋт Етї Гетеꙋл, ші ꙟmпъратꙋл, ші тоате слꙋџіле, ші тоатъ глоата че ера кꙋ dꙟnсꙋл.

кг. Ші тот пъmꙟnтꙋл плꙟнџеа кꙋ глас mаре, ші тот попꙋлꙋл mерџеа ꙟn пꙟрꙋл Kedрілор, ші ꙟmпъратꙋл а трекꙋт пꙟрꙋл кеdрілор, ші тот попꙋлꙋл, ші ꙟmпъратꙋл mерџеа спре фаца dрꙋmꙋлꙋї кътре пꙋстіе.

кд. Ші іатъ ші Саdок преотꙋл ші тоцї Левіцїї кꙋ ел пꙋрта сікрінꙋл леџії Domnꙋлꙋї din Ветар, ші аꙋ пꙋс сікрінꙋл леџії Domnꙋлꙋї Dꙋmnezeꙋ ші с'а сꙋіт Авіатар пꙟnъ че а ꙟnчетат тот попꙋлꙋл а се стрꙟnџе din четате.

кє. Ші а zіс ꙟmпъратꙋл кътре Саdок: ꙟnтоарче сікрінꙋл лꙋї Dꙋmnezeꙋ ꙟn четате, къ de воіꙋ афла хар ꙟn окії Domnꙋлꙋї mъ ва ꙟnтоарче, ші'mі ва аръта mіе пре ел, ші фрꙋmсеџеа лꙋї.

кѕ. Іар de ва zіче аша: нꙋ те воеск, іатъ еꙋ сꙟnт, съ факъ mіе dꙋпъ кꙋm есте віне ꙟnтрꙋ окії лꙋї.

кз. Ші а zіс ꙟmпъратꙋл лꙋї Саdок преотꙋлꙋї: веdeцї, тꙋ те ꙟnтоарче ꙟnчетате кꙋ паче, ші Ахіmаас фіꙋл тъꙋ, ші Іонатан фіꙋл лꙋї Авіатар аmꙟndoї фіі воштрі кꙋ воі.

кн. Веdeцї, еꙋ воіꙋ ръmꙟnеа ꙟn Аравотꙋл пꙋстіеї, пꙟnъ ва венi кꙋвꙟnтꙋл dела воі, съ'mі спꙋе mіе.

кѳ. Ші а ꙟnторс Саdок, ші Авіатар сікрінꙋл лꙋї Dꙋmnezeꙋ ꙟn Іерꙋсалim, ші а шеzꙋт аколо.

л. Іар Даvid съ сꙋіа пре сꙋінꙋл mꙋнтелꙋї mаслінілор, сꙋindꙋ-се, ші плꙟнгꙟnd, ші кꙋ капꙋл акоперіт, ші ел mерџеа deскꙋлц, ші тот попꙋлꙋл чел кꙋ ел, вꙋрбат кꙋ капꙋл deскоперіт, ші се сꙋіа сꙋindꙋ-се, ші плꙟнгꙟnd.

ла. Ші с'а спꙋс лꙋї Даvid, zікꙟnd: ші Ахітофел есте ꙟnтре чеї жꙋраці кꙋ Авесалоm, ші а zіс Даvid: Дꙋmnezeꙋл mіеꙋ рісіпеще сфатꙋл лꙋї Ахітофел.

лв. Ші а сосіт Даvid пꙟnъ ла Рос (1) ꙋnde с'а ꙟnкінат аколо лꙋї Дꙋmnezeꙋ, ші іатъ а ешіт ꙟnаінтеа лꙋї Хꙋсї пріетенꙋл чел mаї алес ал лꙋї Даvid, авꙟnd хаїна са рꙋmпъ, ші пъmꙟnт пре капꙋл съꙋ.

лг. Ші а zіс Даvid лꙋї: de веї mерџе кꙋ mіne, веї фі mіе сарчінъ.

лд. Іар de те веї ꙟnтоарче ꙟn четате, ші веї zіче лꙋї Авесалоm: трекꙋт-аꙋ фраціі тъі, ші ꙟmпъратꙋл, dꙋпъ mіne а трекꙋт татъл тъꙋ, ші акꙋm слꙋга та сꙟnт еꙋ ꙟmпърате, ласъ-mъ съ тръеск, слꙋга татълꙋї тъꙋ аm фост атꙋнчї, іар акꙋm сꙟnт робꙋл тъꙋ, ші веї рісіпі сфатꙋл лꙋї Ахітофел.

лє. Ші іатъ аколо кꙋ тіне сꙟnт Саdок, ші Авіатар преоцїї, ші ва фі тот кꙋвꙟnтꙋл, каре'л веї аꙋzі din кꙋра ꙟmпъратꙋлꙋї, ꙟл веї спꙋне лꙋї Саdок, ші лꙋї Авіатар преоцілор.

---

32. (1) Adекъ: вꙟрфꙋл mꙋнтелꙋї.

лѕ. Іатъ аколо кꙋ еї doї фії аї лор Ахімаас фіꙋл лꙋї Садок, ші Іонатаn фіꙋл лꙋї
Авіатар, ші веці тріміте пріn тжnа лор ла mine тот кꙋвжнтꙋл, каре веці аꙋzі.
лз. Ші а іntрат Хꙋсї пріетенꙋл лꙋї Dавid дn четате, ші Авесалот атꙋnчї іn-
тра дn Іерꙋсалім.

КАП ЅІ.

Сіва пентрꙋ къ а adꙋс хранъ, ші с'а deосебіт de сфатꙋл лꙋї Метфівосте, довжndеще аверіле ачелꙋіа'шї, опреще Dавid съ нꙋ съ ꙋчігъ Семеї, че'л блестема, Авесалот іntржnd дn Іерꙋсалім, din сфатꙋл лꙋї Ахітофел іntръ ла цііторелe татълꙋї съꙋ дnаіntеа окілор тꙋтꙋлор.



ар Dавid а трекꙋт пꙋціn dела Гос, ші іатъ Сіва слꙋга лꙋї Мет-
фівосте а ешіт дnаіntеа лꙋї, ші о пъреке de асіnї дnкъркаці,
ші престе еї doꙋ сꙋте de пжїnї, ші ꙋn de смокіnе, ші о сꙋтъ de
фініче, ші ꙋn фоале de віn.
в. Ші а zіс дmпъратꙋл кътре Сіва: че сжnт ачещіеа ціе? ші а zіс Сіва а-
сіnії касії дmпъратꙋлꙋї, ка съ шазъ престе еї, іар пжїnіле, ші фінічіле, ка съ
тъnжnче слꙋціле, ші віnꙋл, ка съ беа чеї че аꙋ слъбіт дn пꙋстіе.
г. Ші а zіс дmпъратꙋл: ші ꙋndе есте фіꙋл Domnꙋлꙋї тъꙋ? ші а zіс Сіва къ-
тре дmпъратꙋл: іатъ, шаdе дn Іерꙋсалім. къ а zіс: астъzї вор дnтоарче
mіе тоатъ каса лꙋї Ісраіл дmпъръціеа татълꙋї mіеꙋ.
д. Ші а zіс Дmпъратꙋл кътре Сіва: іатъ тоате кжте сжnт але лꙋї Метфівосте
але тале съ фіе, ші а zіс Сіва дnкіnжndꙋ-се: съ афлꙋ хар дnтрꙋ окії тъї Doam-
nе ал mіеꙋ дmпърате!
3 Дmпъ: 2. — є. Ші а веніт дmпъратꙋл Dавid пжnъ ла Ваꙋрім, ші іатъ еша de аколо ꙋn
om din рꙋdеnіеа касії лꙋї Саꙋл, ші nꙋмеле лꙋї ера Семеї, фечорꙋл лꙋї Гіра
а ешіт mергжnd, ші блестемжnd.
ѕ. Ші арꙋnкжnd кꙋ піетрї асꙋпра лꙋї Dавid, ші асꙋпра тꙋтꙋлор слꙋцілор дm-
пъратꙋлꙋї Dавid, ші ера тот попꙋлꙋл, ші тоці чеї тарї dеа dреапта, ші dеа стжn-
га дmпъратꙋлꙋї.
з. Ші аша а zіс Семеї кжnd блестема пре ел: ешї, ешї върбатꙋл сжnџꙋрі-
лор, ші върбат фъръ de леце.
й. Дnторс-а асꙋпра та Domnꙋл тот сжnџеле касії лꙋї Саꙋл, пентрꙋ къ аї
дmпъръціт дn локꙋл лꙋї, ші а dат Domnꙋл дmпъръціеа дn mжnа лꙋї Авеса-
лот фіꙋлꙋї тъꙋ, ші іатъ тꙋ дnтрꙋ ръꙋтатеа та, къ върбатꙋл сжnџꙋрілор ешї тꙋ.
ѳ. Ші а zіс Авеса фіꙋл Сарꙋіеї кътре дmпъратꙋл, пентрꙋ че блестемъ ачел
кжїnе морт пре Domnꙋл mіеꙋ дmпъратꙋл? трече-воіꙋ ші воіꙋ лꙋа капꙋл лꙋї.
і. Ші а zіс дmпъратꙋл кътре Авеса: че есте mіе ші воъ фііі Сарꙋеї? лъ-
саці'л пре ел съ блестеме аша, къ Domnꙋл а zіс лꙋї, съ блестеме пре Dавid:
ші чіnе ва zіче пентрꙋ че фачї аша?
аі. Ші а zіс Dавid кътре Авеса, ші кътре тоате слꙋціле сале: іатъ фіꙋл

mieꙋ чел че а ешіт din пжнтечіле mieꙋ, каꙋтъ сꙋфлетꙋл mieꙋ, кꙋ кжт mai вжр-
тос акꙋm фіꙋл лꙋі Іеmіnі: лъсацї'л пре ел съ блестеme, къ Domнꙋл а zic лꙋі.
ві. Къ doар ва vedea Domнꙋл смереніеа mea, ші ва ꙟнтоарче mie біне пен-
трꙋ блестемꙋл лꙋі ꙟн zioa de астъзі.
гі. Ші а merc Daвid кꙋ тоці бърбацїі лꙋі пре кале, ші Семеі мерџеа, пре
коастеле мꙋнтелꙋі алътꙋреа кꙋ ел, mергжнd, ші блестемжнd, ші арꙋнкжнd кꙋ
піетрі асꙋпра лꙋі, ші кꙋ църꙟпъ спꙋлбера.
ді. Ші а веніт ꙟмпъратꙋл, ші тот попорꙋл чел кꙋ ел остеніцї, ші ръсꙋфла-
ръ аколо.
єі. Іар Авесалоm ші тот бърбатꙋл лꙋі Ісраіл аꙋ інтрат ꙟн Іерꙋсалім, ші А-
хітофел кꙋ ел.
ѕі. Ші а фост кжнd а веніт пріетінꙋл Хꙋсі чел бꙋн ал лꙋі Daвid, ла Авеса-
лоm, ші а zic Хꙋсі кътре Авесалоm: съ тръіаскъ ꙟмпъратꙋл!
зі. Ші а zic Авесалоm кътре Хꙋсі: ачеаста есте мїла та кꙋ пріетінꙋл тъꙋ?
пентрꙋ че нꙋ те-аі dꙋс кꙋ пріетінꙋл тъꙋ?
иі. Ші а zic Хꙋсі кътре Авесалоm: нꙋ! чі dꙋпъ ачела (1) пре кареле л'а
алес Domнꙋл, ші попорꙋл ачеста, ші тот бърбатꙋл лꙋі Ісраіл ал лꙋі воіꙋ фі,
ші кꙋ ел воіꙋ шedea.
ѳі. Ші іаръші кꙋі еꙋ воіꙋ слꙋжі? аꙋ нꙋ ꙟнаінтеа фіꙋлꙋі лꙋі? прекꙋm
аm слꙋжіт ꙟнаінтеа татълꙋі тъꙋ, аша воіꙋ фі ꙟнаінтеа та.
к. Ші а zic Авесалоm кътре Ахітофел: фачеці сфат че вом фаче.
ка. Ші а zic Ахітофел кътре Авесалоm: інтръ ла цїітореле татълꙋі тъꙋ пре
каре ле-а лъсат съ пъzeаскъ каса лꙋі, ші ва аꙋzі тот Ісраілꙋл, къ аі рꙋшінат
пре татъл тъꙋ, ші съ вор ꙟнтърі мжініле тꙋтꙋлор челор че сжнт кꙋ тіне.
кв. Ші а ꙟнтінс корт лꙋі Авесалоm ла фоішор, ші а інтрат Авесалоm ла цїі-
тоареле татълꙋі съꙋ ꙟнаінтеа окілор атот Ісраілꙋл.
кг. Ші сфатꙋл лꙋі Ахітофел, каре'л da ел ꙟн zілеле челе din'тжі ка кꙋm чіне-ва
ар фі ꙟнтреват кꙋвжнтꙋл лꙋі Dꙋmnezeꙋ, аша тот сфатꙋл лꙋі Ахітофел, ші ла Da-
вid, ші ла Авесалоm.

КАП зі.

Хꙋсі рісіпеще сфатꙋл лꙋі Ахітофел dea пъвъті ꙟndатъ асꙋпра лꙋі Daвid, ші ачеаста вестеще лꙋі Da-
вid прін солі, кареле кꙋ сфатꙋл лꙋі Хꙋсі трече Іорdанꙋл, пентрꙋ ачеіа Ахітофел с'а спжнzꙋрат: треі пріе-
тені adꙋк dарꙋрі лꙋі Daвid, ка нꙋ кꙋm-ва попорꙋл лꙋі ліпсіndꙋ-се, съ слъбеаскъ.



і а zic Ахітофел кътре Авесалоm: алеџе-воіꙋ mie doъ-спре-zeче
мії de бърбаці, ші мъ воіꙋ скꙋла, ші воіꙋ гоні пре Dꙋвid ꙟнтр'а-
чеастъ поапте.
в. Ші воіꙋ вені асꙋпра лꙋі, ші ел фіінd остеніт, ші кꙋ мжініле

16. (1) Вор мерџе.

слабе воiȣ сперiеа пре ел, шi ва фȣџi тот попȣлȣл чел кȣ ел, шi воiȣ бате пре ꙟмпъратȣл сiнгȣр.

г. Шi воiȣ ꙟнтоарче пре тот попȣлȣл ла тiне, прекȣм съ ꙟнтоарче мiреаса кътре бърбатȣл съȣ, къ сȣфлетȣл ȣнȣї ом каȣџi тȣ, шi ла тот попȣлȣл ва фi паче.

д. Шi с'а пърȣт dрепт кȣвѫнтȣл ачеста ꙟнтрȣ окiї лȣї Авесалом, шi ꙟнтрȣ окiї тȣтȣлор бътрѫнiлор лȣї Ісраiл.

е. Шi а zic Авесалом: кемаџi шi пре Хȣсї ал лȣї Арахї, шi вом аȣzi че есте шi ꙟн гȣра лȣї.

ѕ. Шi а iнтрат Хȣсї ла Авесалом, шi а гръiт Авесалом кътре dѫнсȣл zikѫnd: dȣпъ кȣвѫнтȣл ачеста а гръiт Ахiтофел, фаче-вом dȣпъ кȣвѫнтȣл лȣї? iар dе нȣ гръеще тȣ.

з. Шi а zic Хȣсї кътре Авесалом: нȣ есте бȣн сфатȣл ачеста, каре л'а dат Ахiтофел dе астъ-dатъ.

и. Шi а zic Хȣсї: тȣ щii пре татъл тъȣ, шi пре тоџї бърбаџiї лȣї, къ сѫнт тарї фоарте, шi сѫнт амъръџї кȣ сȣфлетȣл лор, ка о ȣрсоаiкъ лiпсitъ dе пȣї ꙟн царiнъ, шi ка о скроафъ сълбатiкъ ꙟн кѫмп, шi татъл тъȣ есте бърбат ръzбоiнiк, шi нȣ ва лъса съ оdiхнеаскъ попȣлȣл.

ѳ. Къ iатъ ел акȣм есте аскȣнс ꙟн вр'ȣн мȣнте, саȣ ꙟн вр'ȣн лок, шi ва фi кѫnd ва къdеа престе еї ла ꙟнчепȣт, шi ва аȣzi чел че аȣdе, шi ва ziче: с'аȣ ꙟнвiнс попȣлȣл лȣї Авесалом.

і. Шi ел есте ꙟнкъ фiȣл пȣтерiї, а кърȣiа iнimъ есте, ка iнimа леȣлȣї топind се ва топi, къ щiе тот Ісраiлȣл къ татъл тъȣ есте таре, шi фiї пȣтерiї тоџї чеї че сѫнт кȣ ел.

аі. Аша 'џї dаȣ еȣ сфат, ка съ аdȣнї ла тiне тот Ісраiлȣл dела Dан, пѫнъ ла Вiрсавее, ка нiсiпȣл търiї dе мȣлт, шi фаџа та съ меаргъ ꙟн мiжлокȣл лор.

ві. Шi вом мерџе асȣпра лȣї орi ꙟн че лок ꙟл вом афла, шi вом тъбърѫ асȣпра лȣї кȣм каdе роа пре пъмѫнт, шi нȣ вом лъса dин ел, шi dин тоџї бърбаџiї чеї че сѫнт кȣ ел нiчї ȣнȣл.

гі. Шi dе се ва траџе ꙟн четате, ва лȣа тот Ісраiлȣл фȣнiї асȣпра четъџiї ачеia, шi о вом траџе пѫнъ ꙟн пѫрѫȣ, кѫт нȣ ва ръмѫнеа аколо нiчї пiатръ.

ді. Шi а zic Авесалом, шi тот Ісраiлȣл: маї бȣн есте сфатȣл лȣї Хȣсї ал лȣї Арахiл, dекѫт сфатȣл лȣї Ахiтофел, шi Dомнȣл а порȣнчiт съ рiсiпеаскъ сфатȣл чел бȣн ал лȣї Ахiтофел, ка съ аdȣкъ Dомнȣл престе Авесалом тоате релеле.

еі. Шi а zic Хȣсї ал лȣї Арахї кътре Саdок, шi кътре Авiатар преоџiї: аша шi аша а сфътȣiт Ахiтофел пре Авесалам, шi пре бътрѫнiї лȣї Ісраiл, шi аша шi аша ам сфътȣiт еȣ.

ѕі. Шi акȣм трiмiтеџї dеграбъ шi dаџї щiре лȣї Dавid zikѫnd: съ нȣ ръмѫї ла поапте ꙟн кѫмпiiле пȣстiеї, чi гръбеще шi тречї, ка нȣ кȣм ва сънлече пре ꙟмпъратȣл шi пре тот попȣлȣл чел кȣ ел.

зі. Іар Іонатан, шї Ахітаас ста ла фѫнтѫна лȣї Рогіл, ші а терс слȣжніка,
ші ле-а спȣс лор, іар еї аȣ терс, ші аȣ спȣс ꙟмпъратȣлȣї Давід, къ нȣ съ пȣтеа
іві съ інтре ꙟн четате.

иі. Ші 'ї а възȣт пре еї о слȣгъ, ші а спȣс лȣї Авесалом, ші с'аȣ дȣс амѫндоï
кȣрѫнд ші аȣ інтрат ꙟн каса ȣнȣї ом ꙟн Ваȣрім, ші ера ла ел о гроапъ ꙟн кȣр-
те, ші с'аȣ погорѫт аколо.

ѳі Ші а лȣат фемеа, ші а ꙟнтінс акоперемѫнт престе фаца гропії, ші звічеа
пре ел Арафот, ші нȣ с'аȣ щіȣт кȣвѫнтȣл.

к. Ші аȣ веніт слȣцеле лȣї Авесалом ла фемее акасъ, ші аȣ зіс: ȣнде есте
Ахімаас, ші Іонатан? ші ле-а зіс лор фемеа: трекȣръ ші пȣцінъ апъ черȣ-
ръ, ші н'аȣ афлат, ші с'аȣ ꙟнторс ꙟн Іерȣсалім.

ка. Ші аȣ фост дȣпъ че с'аȣ дȣс, еї аȣ ешіт дін гроапъ, ші с'аȣ дȣс, ші аȣ
спȣс Ꙟмпъратȣлȣї Давід, ші аȣ зіс лȣї: скȣлаці-въ, ші тречеці кȣрѫнд апа, къ
ачеста а сфътȣіт Ахітофел асȣпра воастръ.

кв. Ші с'аȣ скȣлат Давід, ші тот попȣлȣл чел кȣ ел, ші аȣ трекȣт Іорда-
нȣл пѫнъ ла лȣміна діміпецiї, пѫнъ ла ȣнȣл н'а ръмас, каре съ нȣ фі трекȣт
Іорданȣл.

кг. Іар Ахітофел възѫнд, къ нȣ с'а фъкȣт сфатȣл лȣї, а пȣс шаоа пре асіна
са, ші с'а скȣлат, ші с'а дȣс ла каса са, ші ла четатеа са, ші а дат порȣнчї.
касії сале, ші с'а спѫнзȣрат, ші а мȣріт, ші с'а ꙟнгропат ꙟн мормѫнтȣл та-
тълȣї съȣ.

кд. Ші Давід а трекȣт ꙟн Манаім, іар Авесалом а трекȣт Іорданȣл, ел,
ші тот бърбатȣл лȣї Ісраіл кȣ ел.

ке. Ші а пȣс Авесалом пре Амасаї ꙟн локȣл лȣї Іоав престе пȣтерї, ші А-
масаї ера фіȣл ȣнȣї бърбат анȣме Іетер Ісраілтеанȣл, ачеста а інтрат ла А-
вігеа фата лȣї Іессе сора Сарȣеї мȣмеї лȣї Іоав.

ѕ. Ші аȣ тъбърѫт Авесалом ші тот Ісраілȣл ꙟн пъмѫнтȣл Галаадȣлȣї.

кз. Ші а фост кѫнд а інтрат Давід ꙟн Манаім, ші Есвї фіȣл лȣї Наас дін
Равотȣл фіілор лȣї Амон, ші Махір фіȣл лȣї Аміїл дін Лодавар, ші Верзелаї
Галаадітеанȣл дін Рогелім.

ки. Аȣ адȣс зече лъзї ꙟнвълȣіте, ші зече кълдърї, ші васе де лȣт, ші грѫȣ,
ші орз, ші фъінъ, ші бов, ші лінте, ші пѫїні.

кѳ. Ші міере, ші ȣнт, ші оï, ші брѫнзъ де вачї, ші а адȣс лȣї Давід,
ші попȣлȣлȣї челȣї кȣ ел съ мънѫнче, къ аȣ зіс: попȣлȣл а флъмѫнзіт, с'а остe-
ніт ші а ꙟнсетат ꙟн пȣстіе.

КАП иі.

Авесалом бірȣіт фіінd ꙟн ръзвоіȣ, ші фіінd спънzȣрат de стежар, л'а оморът Іоав, каре аȣzінd Dавіd, л'а плънс кȣ амар.



Ші а нȣмърат Dавіd тот попȣлȣл чел че ера кȣ ел, ші а пȣс престе
еі маі марі престе міі ші престе сȣте.
в. Ші а трімис атреіа парте din попȣл кȣ мъна лȣі Іоав, ші а-
треіа парте кȣ мъна лȣі Авеса фечорȣл Сарȣеі фрателе лȣі Іоав,
ші атреіа кȣ мъна лȣі Еті Гетеȣл, ші а zіс Dавіd кътре попȣл: ешінd воіȣ еші
ші еȣ кȣ воі.
г. Ші zісеръ: съ нȣ еші, къ de вом фȣџі, нȣ вор пȣне престе ноі інімъ,
ші de вом`мȣрі жȣмътате din ноі, нȣ вор пȣне престе ноі інімъ, къ тȣ еші
ка ноі zече міі. Ші акȣм маі біне ва фі съ фіі тȣноȣъ ꙟн четате ажȣтор,
ка съ не ажȣці.
д. Ші а zіс кътре еі ꙟмпъратȣл: че ва плъчеа ꙟнтрȣ окії вощрі, воіȣ фаче,
ші а стътȣт ꙟмпъратȣл de латȣреа порціі, ші тот попȣлȣл ешіа кȣ сȣтеле ші кȣ-
міііле.
є. Ші а порȣнчіт ꙟмпъратȣл лȣі Іоав, ші лȣі Авеса, ші лȣі Еті zікънd: ці-
неці'мі міе пре прȣнкȣл Авесалом, ші тот попȣлȣл а аȣzіт пре ꙟмпъратȣл по-
рȣнчінd тȣтȣлор боерілор пентрȣ Авесалом.
ѕ. Ші а ешіт тот попȣлȣл ꙟndȣмбравъ ꙟмпротіва лȣі Ісраіл, ші с'а фъкȣт ръз-
боіȣ ꙟndȣмбрава лȣі Ефраім.
з. Ші а къzȣт аколо попȣлȣл лȣі Ісраіл ꙟнаінтеа слȣџілор лȣі Dавіd, ші
с'а фъкȣт ꙟнфрънџере маре ꙟн zіоа ачеіа, ка ла вр'о доъ-zечі de міі de бърбаці.
и. Ші с'а фъкȣт аколо ръзбоіȣ ꙟнтінс престе фаца а тот пъмънтȣл, ші пре
маі мȣлці din попȣл а мънкат дȣмбрава, dекът сабіеа ꙟн zіоа ачеіа.
ѳ. Ші с'а ꙟнтімпінат Авесалом кȣ слȣџіле лȣі Dавіd, ші Авесалом ера къ-
ларе пре мȣшкоіȣл съȣ, ші а інтрат мȣшкоіȣл сȣпт десімеа ȣнȣі стежар маре,
ші с'а ꙟнклештат капȣл лȣі ꙟн стежар, ші а рънас спънzȣрат ꙟнтре чер, ші
ꙟнтре пъмънт, ші мȣшкоіȣл с'а дȣс de сȣпт ел.
і. Ші а въzȣт ȣн ом ші а спȣс лȣі Іоав, ші а zіс: іатъ ам въzȣт пре Авесалом
спънzȣрат ꙟн стежар.
аі. Ші а zіс Іоав омȣлȣі челȣі че 'і а спȣс: іатъ dакъ л'аі въzȣт, пентрȣ че нȣ
л'аі бътȣт аколо ла пъмънт? ші еȣ 'ці аші фі dат ціе zече сіклі de арџінт, ші ȣн
бръȣ.
ві. Ші а zіс омȣл кътре Іоав: de аі пȣне тȣ ꙟн мъініле меле о міе de сіклі de
арџінт, нȣ воіȣ пȣне мъна меа пре фіȣл ꙟмпъратȣлȣі, къ ꙟн ȣрекіле ноастре а по-
рȣнчіт ꙟмпъратȣл ціе, ші лȣі Авесса, ші лȣі Еті zікънd: пъzіці'мі пре прȣнкȣл
Авесалом.

гі. Ка съ нꙋ фачецї ꙟн сꙋфлет асꙋпра лꙋї nedрептате, шi тот кꙋвꙟнтꙋл нꙋ се
ва аскꙋnde de кътре ꙟмпъратꙋл, шi тꙋ аї ста din протівъ.
ді. Шi а zic Іоав: ачеаста еꙋ воiꙋ ꙟнчепе, нꙋ аша воiꙋ ръмꙟнеа ꙟнпаiнтеа
та, шi а лꙋат Іоав треї съџецї ꙟн мꙟна са, шi ле-а ꙟнфiпт ꙟн iniма лꙋї Аве-
салом, ꙟнкъ фiind ел вiꙋ ꙟн iniма стежарꙋлꙋї.
єі. Шi л'а ꙟнкꙋнџꙋрат zече слꙋџї, карiї пꙋрта армеле лꙋї Іоав, шi ловiръ пре
Авесалом, шi'л оморꙟръ.
sі. Шi а трꙟмбiцат Іоав кꙋ корнꙋл, шi с'а ꙟнторс попꙋлꙋл, ка съ нꙋ гонеаскъ
ꙟнпапоiа лꙋї Ісраiл, къ нꙋ съ ꙟнdꙋра Іоав de попꙋл.
зі. Шi аꙋ лꙋат пре Авесалом, шi л'а арꙋнкат ꙟнтр'о пръпастiе маре ꙟн dꙋм-
бравъ, ꙟнтр'о рꙟпъ маре, шi аꙋ пꙋс престе ел гръмаdъ de пiетрї маре фоарте,
шi тот Ісраiлꙋл а фꙋџiт фiе-каре ом ла лъкашꙋл съꙋ.
иі. Іар Авесалом ꙟнкъ фiind вiꙋ а лꙋат, шi 'ш'а пꙋс лꙋї'шї стꙟлп, ꙟн каре с'а
прiнс ꙟн валеа ꙟмпъратꙋлꙋї, къ а zic: къ н'аре ел фечор, ка съ се помеnеаскъ
нꙋмеле лꙋї, шi аꙋ нꙋміт стꙟлпꙋл пре нꙋмеле съꙋ, шi л'а кемат пре ел мꙟна
лꙋї Авесалом пꙟнъ ꙟн zioа ачеаста.
ѳі. Шi Ахiмаас фечорꙋл лꙋї Саdок а zic: воiꙋ алерга шi воiꙋ вiне вестi ꙟм-
пъратꙋлꙋї, къ 'ї а фъкꙋт лꙋї Dомнꙋл жꙋdекатъ din мꙟна връжмашiлор лꙋї.
к. Шi а zic Іоав лꙋї: тꙋ нꙋ ещї ом de бꙋне вестiрї ꙟн zioа ачеаста, чi ꙟн-
тр'алтъ zi веї вiне вестi, iар ꙟн zioа de астъzї нꙋ веї вестi вiне, de време че а мꙋ-
рiт фiꙋл ꙟмпъратꙋлꙋї.
ка. Шi а zic Іоав лꙋї Хꙋсї: мергꙟnd спꙋне ꙟмпъратꙋлꙋї кꙟте аї вꙟzꙋт, шi
с'а ꙟнкiнат Хꙋсї лꙋї Іоав, шi с'а dꙋс.
кв. Шi а adaос ꙟнкъ Ахiмаас фечорꙋл лꙋї Саdок, шi а zic кътре Іоав: шi фiе
че ва фi, къ воiꙋ алерга шi еꙋ dꙋпъ Хꙋсї, шi а zic Іоав: пентрꙋ че съ алерџї тꙋ фiꙋл
мieꙋ? вiне! къ de веї мерџе нꙋ'џї есте џiе de фолос вестеа бꙋнъ.
кг. Шi а zic Ахiмаас: чi нꙋмаї воiꙋ алерга, шi а zic Іоав лꙋї: алеаргъ, шi а
алергат Ахiмаас пре калеа шесꙋлꙋї, шi а ꙟнтрекꙋт пре Хꙋсї.
кд. Шi Dавid шеdеа ꙟнтре dоꙋ порџї, шi с'а dꙋс стрежарꙋл ꙟн черdакꙋл пор-
џiї ла zid, шi рiдiкꙟndꙋ'шї окiї съї а вꙟzꙋт, шi iатъ ꙋн ом алергꙟnd сiнгꙋр ꙟн-
наiнтеа лꙋї.
кє. Шi а стрiгат стрежарꙋл, шi а спꙋс ꙟмпъратꙋлꙋї, шi а zic ꙟмпъратꙋл:
de есте сiнгꙋр бꙋне вестiрї сꙟнт ꙟн гꙋра лꙋї, шi мергꙟnd мерџеа шi съ апропiеа.
кs. Шi а вꙟzꙋт стрежарꙋл алт ом алергꙟnd, шi а стрiгат стрежарꙋл кътре поар-
тъ, шi а zic: iатъ шi алт ом алеаргъ сiнгꙋр, шi а zic ꙟмпъратꙋл: шi ачеста
есте бꙋн вестiтор.
кз. Шi а zic стрежарꙋл: еꙋ вꙟз алергътꙋра чеа din'тꙟї, ка алергътꙋра а лꙋї
Ахiмаас фечорꙋл лꙋї Саdок, шi а zic ꙟмпъратꙋл: ом бꙋн есте ачеста, шi кꙋ ве-
сте бꙋнъ вiне.

ки. Ші а стрігат Ахімаас, ші а zіс кътре Ꙟпъратѹл: паче! ші с'а Ꙟкінат Ꙟпъратѹлѹі кѹ фаца са ла пъмѫнт, ші а zіс біне есте кѹвѫнтат Domnѹл Dѹмнеzеѹл тъѹ чел че а Ꙟкіс пре оamenіі, чеі че ріdікасе мѫна лор асѹпра Domnѹлѹі mіеѹ Ꙟпъратѹлѹі.

кѳ. Ші а zіс Ꙟпъратѹл: пачe есте прѹнкѹлѹі Авесалом? ші а zіс Ахімаас въzѹт-am мѹлціme маре веселіndѹ-се, кѫnd а тріміс Іоав робѹл Ꙟпъратѹлѹі пре робѹл тъѹ, ші н'am кѹноскѹт че есте аколо.

л. Ші а zіс Ꙟпъратѹл: Ꙟнтоарче-те, ші стъі аічі, ші с'а Ꙟнторс ші а стътѹт.

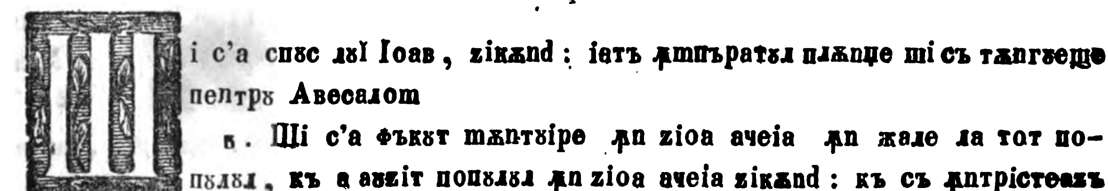
ла. Ші іатъ Хѹсі dѹпъ ел а веніт, ші а zіс Ꙟпъратѹлѹі: весте бѹнъ аdѹк Domnѹлѹі mіеѹ Ꙟпъратѹлѹі, къ а фъкѹт жѹdекатъ ціе Domnѹл астъzі dіn мѫна тѹтѹлор челор че с'аѹ скѹлат асѹпра та.

лв. Ші а zіс Ꙟпъратѹл кътре Хѹсі: есте пачe прѹнкѹлѹі Авесалом? ші а zіс Хѹсі: фіе ка прѹнкѹл ачеста, връжмашіі Domnѹлѹі mіеѹ Ꙟпъратѹлѹі, ші тоці, карі с'аѹ скѹлат асѹпра лѹі кѹ реле.

лг. Ші с'а тѹрбѹрат Ꙟпъратѹл, ші с'а сѹіт Ꙟн фоішорѹл чел deасѹпра порціі, ші а плѫнс, ші аша а zіс кѫnd Ꙟл плѫнцеа пре ел: фіѹл mіеѹ Авесалом фіѹл mіеѹ! фіѹл mіеѹ Авесалом! чіne ва da моартеа меа пентрѹ тіne? еѹ пентрѹ тіne (1). Авесалоаме фіѹл mіеѹ! фіѹл mіеѹ!

КАП ѳі.

Давіd mішкѫndѹ-се de кѹвінтеле лѹі Іоав Ꙟнчетеазъ а плѫнце пре Авесалом, ші ертѫnd пре връжмаші съі, ші'і Ꙟнтоарче, ші de бърбаціі лѹі Іѹdа съ dѹче Ꙟн Іерѹсалім: лѹі Семеі, каре съ роагъ Ꙟі іартъ, ші пре Мемфівосте іартъ'ші пріімindѹ'л, Ꙟі порѹнчеще съ Ꙟмпарцъ царіна кѹ Сіва, Ꙟші іа zіоа бѹнъ dела Верzелі, цііnd лѫнгъ сіne пре Хамаам, іар Ісраіл съ чеартъ таре кѹ Іѹdа пентрѹ Давіd.



Ші с'а спѹс лѹі Іоав, zікѫnd: іатъ Ꙟмпъратѹл плѫнце ші съ тѫнгѹеще пентрѹ Авесалом

в. Ші с'а фъкѹт мѫнтѹіре Ꙟн zіоа ачеіа Ꙟн жале ла тот попорѹл, къ а аѹzіт попорѹл Ꙟн zіоа ачеіа zікѫnd: къ съ Ꙟнтрістеазъ Ꙟмпъратѹл пентрѹ фіѹл съѹ.

г. Ші с'а фѹрішат попорѹл Ꙟн zіоа ачеіа а інтра Ꙟн четате, кѹм съ фѹрішазъ попорѹл чел че съ рѹшінеазъ кѫnd фѹце dела ръзбоіѹ.

д. Ші Ꙟмпъратѹл а аскѹнс фаца са, ші а стрігат Ꙟмпъратѹл кѹ глас маре, zікѫnd: фіѹл mіеѹ Авесалом! Авесалом фіѹл mіеѹ! фіѹл mіеѹ!

е. Ші а інтрат Іоав ла Ꙟмпъратѹл Ꙟн касъ, ші а zіс: рѹшінат-аі астъzі феціеле тѹтѹлор робілор тъі челор че те-аѹ скос dела моарте пре тіne астъzі, ші сѹфлетѹл фіілор тъі, ші ал фетелор тале, ші сѹфлетѹл фемеілор тале, ші сѹфлетѹл ціітоарілор тале.

ѕ. Іѹбіnd пре чеі че те ѹръск пре тіne, ші ѹрѫnd пре чеі че те іѹбеск, ші

33. (1) Съ фіѹ мѹріт

аĭ арътат астъзĭ, къ пȣ'цĭ есте ціе de боерiĭ тъĭ, нiчĭ de слȣцĭ, къ am кȣно-
скȣт астъзĭ, къ de ар фi тръiт Авесалом, тоцĭ поĭ астъзĭ am фĭ морцĭ, къ аче-
ста ера dрепт Ꙟнтрȣ окiĭ тъĭ.
з. Шi акȣm те скоалъ, шi ешĭ афаръ, шi гръеще ла iнiмiле робiлор тъĭ,
къ пре Dоmнȣл m'am жȣрат, къ de пȣ веĭ ешi афаръ астъзĭ, пȣ ва ръмжпеа от
кȣ тiпе Ꙟн поаптеа ачеаста, шi веĭ кȣпоаще, къ maĭ mаре есте ціе ръȣл ачеста
dекжт тот ръȣл че це-а венiт ціе din тiпереціле тале пжнъ акȣm.
и. Шi с'а скȣлат Ꙟmпъратȣл, шi а шезȣт Ꙟн поартъ, шi ла тот попȣлȣл а
вестiт zікжnd: iатъ Ꙟmпъратȣл шаde Ꙟн поартъ, шi а венiт тот попȣлȣл Ꙟн-
паiнтеа Ꙟmпъратȣлȣĭ ла поартъ, iар Ісраiл а фȣціт фiе-каре от Ꙟн лъкашȣл съȣ.
ѳ. Шi ера тот попȣлȣл прiчiндȣ-се Ꙟнтрȣ тоате пеamȣрiле лȣĭ Ісраiл zікжnd:
Ꙟmпъратȣл Dабid не-а mжнтȣiт пре поĭ de тоцĭ врѫжmашiĭ поштрi, шi ел не-а
скос пре поĭ din mжпа челор de алт пеam, шi акȣm а фȣціт de пре пъmжнт, шi
dела Ꙟmпъръціеа са de Авесалом.
i. Шi Авесалом, пре кареле л'am ȣпс престе поĭ а mȣрiт Ꙟн ръзбоiȣ, шi а-
кȣm, пентрȣ че воĭ тъчецĭ а Ꙟнтоарче пре Ꙟmпъратȣл? шi кȣвжнтȣл а тот Ісра-
iлȣл а венiт ла Ꙟmпъратȣл.
аi. Шi Ꙟmпъратȣл Dабid а трimiс ла Садок, шi ла Авiатар преоцiĭ, zікжnd:
гръiцĭ къtре бътржпiĭ лȣĭ Іȣda zікжnd: пентрȣ че Ꙟнтжрzieцĭ а Ꙟнтоарче пре
Ꙟmпъратȣл ла каса са? шi кȣвжнтȣл а тот Ісраiлȣл а венiт ла Ꙟmпъратȣл.
вi. Шi фрацiĭ miеĭ сжнтецĭ воĭ, оаселе mеле, шi карпеа mеа воĭ, шi пен-
трȣ че Ꙟнтжрzieцĭ а Ꙟнтоарче пре Ꙟmпъратȣл ла каса лȣĭ?
гi. Шi zічецĭ лȣĭ Амесаĭ: аȣ пȣ осȣл miеȣ шi карпеа mеа ешцĭ тȣ? шi акȣm
ачестеа съ факъ miе Dȣmпеzеȣ, шi ачестеа съ'mĭ аdаоще, de пȣ веĭ фi тȣ maĭ
mаре престе оштiре Ꙟнпаiнтеа mеа Ꙟн тоате zілеле Ꙟн локȣл лȣĭ Іоав.
дi. Шi а плекат iнiма а тот оmȣлȣĭ лȣĭ Іȣda, ка а ȣпȣĭ оm, шi а трimiс ла
Ꙟmпъратȣл zікжnd: Ꙟнтоарче-те тȣ шi тоцĭ робiĭ тъĭ.
еi. Шi с'а Ꙟнторс Ꙟmпъратȣл шi а венiт пжнъ ла Іорdап, шi бърбацiĭ лȣĭ
Іȣda аȣ венiт Ꙟн Галгала, ка съ mеаргъ Ꙟнтрȣ Ꙟнтimпiпареа Ꙟmпъратȣлȣĭ, ка
съ треакъ пре Ꙟmпъратȣл Іорdапȣл.
ѕi. Шi а гръбiт Семеĭ фечорȣл лȣĭ Гiра фiȣлȣĭ лȣĭ Іеmiнĭ din Баȣрimĭ, шi
с'а погоржт кȣ бърбацiĭ лȣĭ Іȣda Ꙟнтрȣ Ꙟнтimпiпареа Ꙟmпъратȣлȣĭ Dабid. 3 Ꙟmпъ: 2. 8.
зi. Шi о mie de бърбацĭ кȣ ел din пеamȣл лȣĭ Бенiаmiн, шi Сiва слȣга касiĭ
лȣĭ Саȣл, шi чiнчĭ-спре-zече фiĭ аĭ лȣĭ кȣ ел, шi dоъ-zечĭ de слȣцĭ аĭ лȣĭ кȣ ел;
шi аȣ трекȣт Іорdапȣл Ꙟнпаiнтеа Ꙟmпъратȣлȣĭ, шi аȣ слȣжiт слȣжба, ка съ треа-
къ пре Ꙟmпъратȣл.
иi. Шi аȣ трекȣт трепътоареа ка съ скоале каса Ꙟmпъратȣлȣĭ, шi ка съ фа-
къ че есте dрепт Ꙟнтрȣ окiĭ лȣĭ, iар Семеĭ фечорȣл лȣĭ Гiра а късȣт престе
фаца са Ꙟнпаiнтеа Ꙟmпъратȣлȣĭ кжnd а трекȣт ел Іорdапȣл.

ѳі. Ші а zіс кътре ꙟпъратȣл: съ нȣ'мі сокотеаскъ міе Domнȣл міеȣ фъръ de леџеа, ші съ нȣ'џі адȣчі амінте de нedрептъціле, каре 'џі а фъкȣт робȣл тъȣ ꙟн zіоа ꙟн каре еша Domнȣл міеȣ ꙟпъратȣл din Іерȣсалім, ка съ ле пȣе ꙟпъратȣл ꙟн inima са.

к. Къ а кȣноскȣт робȣл тъȣ къ еȣ ам пъкътȣіт, ші іатъ еȣ ам веніт астъzі маі ꙟнаінте dекжт тот Ісраілȣл, ші dекжт каса лȣі Іосіф, ка съ мъ погор ꙟнтрȣ ꙟнтімпінареа Domнȣлȣі міеȣ ꙟпъратȣлȣі.

ка. Ші а ръспȣнс Авеса фечорȣл Сарȣеі, ші а zіс: аȣ пентрȣ ачеаста нȣ се ва оморж Семеі пентрȣ къ а блестемат пре ȣнсȣл Domнȣлȣі?

кв. Ші а zіс Давid: че есте міе ші воъ фіі Сарȣеі? пентрȣ че въ фачеџі астъzі міе ꙟмпротівнічі? астъzі нȣ се ва оморж нічі ȣн ом din Ісраіл, къ нȣ щіȣ de воіȣ ꙟпъръџі еȣ астъzі престе Ісраіл.

кг. Ші а zіс ꙟпъратȣл кътре Семеі: нȣ веі мȣрі, ші с'а жȣрат лȣі ꙟпъратȣл.

кд. Ші Мемфівосте фечорȣл лȣі Іонатан фіїлȣі лȣі Саȣл с'а погоржт ꙟнтрȣ ꙟнтімпінареа ꙟпъратȣлȣі, ші н'а гріжіт нічоареле сале, нічі 'ш'а тъіат ȣнгііле сале, нічі 'ш'а токміт мȣстаца са, ші хаінеле сале нȣ 'ш'а спълат din zіоа ꙟн каре с'а dȣс ꙟпъратȣл пжнъ ꙟн zіоа ꙟн каре а веніт ел кȣ паче.

ке. Ші а фост кжнd інтра ꙟн Іерȣсалім ꙟнтрȣ ꙟнтімпінареа ꙟпъратȣлȣі, 'і а zіс лȣі ꙟпъратȣл: пентрȣ че н'аі мерс кȣ міне, Мемфівосте?

кѕ. Ші а zіс Мемфівосте кътре ꙟпъратȣл: Domнȣл міеȣ ꙟпърате! робȣл міеȣ м'а ꙟншелат, къ а zіс слȣга та лȣі: пȣне шаоа пре асінъ ші съ ꙟнкалек ші съ мерг кȣ ꙟпъратȣл, къ шкіоп есте робȣл тъȣ.

кз. Ші а гръіт ръȣ de робȣл тъȣ кътре Domнȣл міеȣ ꙟпъратȣл, ші Domнȣл міеȣ ꙟпъратȣл ка ꙟнџерȣл лȣі Dȣмнеzеȣ, ші фъ че есте біне ꙟнтрȣ очіі тъі.

1 Ꙟмп: ки. Къ н'а фост тоатъ каса татълȣі міеȣ фъръ нȣмаі оамені de моарте ꙟн-
29. 9. наінтеа Domнȣлȣі міеȣ ꙟпъратȣлȣі, іар тȣ аі пȣс пре робȣл тъȣ ꙟнтре чеі че мънжнкъ din маса та, ші че ꙟнdрептаре маі есте міе, саȣ че почȣ стріга ꙟнкъ кътре ꙟпъратȣл?

кѳ. Ші а zіс лȣі ꙟпъратȣл: пентрȣ че маі гръещі ꙟнкъ кȣвінтеле тале? zіс-ам: тȣ, ші Сіва ꙟпърціџі џаріна.

л. Ші а zіс Мемфівосте кътре ꙟпъратȣл: ші тоате съ ле іа, dȣпъ че а веніт Domнȣл міеȣ ꙟпъратȣл кȣ паче ла каса са.

ла. Ші Верzелі Галааdітеанȣл с'а погоржт din Роzелім, ші а трекȣт кȣ ꙟпъратȣл Іорdанȣл, ка съ'л петреакъ пре ел Іорdанȣл.

3 Ꙟмп: лв. Іар Верzелі ера ом бътржн фоарте, фііȣ de опт-zечі de ані, ачеста а хрънит
2. 7. пре ꙟпъратȣл, кжнd лъкȣіа ел ꙟн Манаім, къ ера ом маре фоарте.

лг. Ші а zіс ꙟпъратȣл кътре Верzелі: тȣ тречі кȣ міне, ші еȣ воіȣ хръні бътржнеџеле тале кȣ міне ꙟн Іерȣсалім.

лд. Шi а zicВерzелї кътре ҶМпъратꙋл: кѫте сѫнт zілеле анілор віецiї меле, ка съ мъ сꙋїꙋ кꙋ ҶМпъратꙋл Ҷн Іерꙋсалім?

ле. От de опт-zечї de ані сѫнт еꙋ астъzї, аꙋ dоар кꙋноаще-воїꙋ Ҷнтре біне, шi Ҷнтре ръꙋ? аꙋ кꙋноаще-ва Ҷнкъ робꙋл тъꙋ че ва мѫнка саꙋ че ва беа? аꙋ аꙋzі-воїꙋ Ҷнкъ гласꙋл кѫнтъторілор? саꙋ ал кѫнтърецелор? шi пентрꙋ че съ маї фіе робꙋл тъꙋ сарчінъ престе Dомнꙋл міеꙋ ҶМпъратꙋл?

лѕ. Кꙋчї пꙋцін ва трече робꙋл тъꙋ Іорdанꙋл кꙋ ҶМпъратꙋл, шi пентрꙋ че'мї ръсплътеще міе ҶМпъратꙋл ръсплътіреа ачоаста?

лз. Съ се Ҷнтоаркъ dар робꙋл тъꙋ, шi съ мор Ҷн четатеа меа лѫнгъ мормѫнтꙋл татълꙋї міеꙋ, шi ал мꙋмеї меле.

ли. Шi іатъ робꙋл тъꙋ Хамаам фіꙋл міеꙋ ва трече кꙋ Dомнꙋл міеꙋ ҶМпъратꙋл, фъ кꙋ ел, че есте біне Ҷнтрꙋ окії тъї, шi а zіс ҶМпъратꙋл: кꙋ міне съ треакъ Хамаам, шi еꙋ воїꙋ фаче кꙋ ел че есте біне Ҷнтрꙋ окії міеї, шi орї кѫте веї пофті dела міне воїꙋ фаче ціе.

лѳ. Шi а трекꙋт тот попꙋлꙋл Іорdанꙋл, шi ҶМпъратꙋл а трекꙋт, шi а сърꙋтат ҶМпъратꙋл пре Верzелї, шi біне л'а кꙋвѫнтат пре ел, шi с'а Ҷнторс ла каса са.

м. Шi а трекꙋт ҶМпъратꙋл Ҷн Галгала, шi Хамаам а трекꙋт кꙋ ел, шi тот попꙋлꙋл лꙋї Іꙋdа а трекꙋт кꙋ ҶМпъратꙋл, шi Ҷнкъ жꙋмътате dін попꙋлꙋл лꙋї Ісраіл.

ма. Шi іатъ тот омꙋл лꙋї Ісраіл а веніт ла ҶМпъратꙋл, шi а zіс кътре ҶМпъратꙋл: пентрꙋ че те-а фꙋрат пре тіне фраціï ноштрі бърбаціï лꙋї Іꙋdа? шi а трекꙋт пре ҶМпъратꙋл, шi каса лꙋї, Іорdанꙋл? шi тоцї бърбаціï лꙋї Dавid кꙋ dѫнсꙋл.

мв. Шi а ръспꙋнс тот бърбатꙋл лꙋї Іꙋdа кътре бърбаціï лꙋї Ісраіл, шi а zіс: кꙋчї съ апропіе de міне ҶМпъратꙋл, шi пентрꙋ кꙋчї аша те-аї мѫніеат пентрꙋ кꙋвѫнтꙋл ачеста? аꙋ dоар мѫнкаре ам мѫнкат dела ҶМпъратꙋл, аꙋ dаре а dат? аꙋ ріdікаре а ріdікат ноꙋ?

мг. Шi а ръспꙋнс бърбатꙋл лꙋї Ісраіл бърбатꙋлꙋї лꙋї Іꙋdа, шi а zіс: zече мѫнї сѫнт міе Ҷнтрꙋ ҶМпъратꙋл, шi чел Ҷнтѫї пъскꙋт еꙋ сѫнт, аꙋ тꙋ? Ҷнкъ шi Ҷнтрꙋ Dавid сѫнт маї мꙋлт dекѫт тіне, шi пентрꙋ че м'аї батжокоріт, шi нꙋ с'а сокотіт кꙋвѫнтꙋл міеꙋ чел dін'тѫї кътре Іꙋdа, ка съ Ҷнторк пре ҶМпъратꙋл міеꙋ? шi с'а Ҷнтъріт кꙋвѫнтꙋл бърбатꙋлꙋї лꙋї Іꙋdа маї мꙋлт dекѫт кꙋвѫнтꙋл бърбатꙋлꙋї лꙋї Ісраіл.

КАП к.

Іоав кꙋ фрателе съꙋ Авесаї гоніnd пре Савее фіꙋл лꙋї Вохорї, каре сгорнеа вражбъ асꙋпра лꙋї Dавid Ҷн Ісраіл, ꙋчіdе Ҷndрꙋм пре Амесаї, маї пре ꙋрмъ тріміцѫndꙋ-се престе zid dела попꙋлꙋ четъціï Евел, капꙋл лꙋї Савее съ dеспърцеаъ dела четате.



Шi а фост аколо ꙋн фіꙋ фъръ de леце, шi нꙋмеле лꙋї Савее, фечорꙋл лꙋї Вохорї бърбат Іеменеꙋ, шi а трѫмбіцат кꙋ корнꙋл, шi а zіс: нꙋ есте ноꙋ парте Ҷн Dавid, нічї мощеніре ноꙋ, Ҷнтрꙋ фіꙋл лꙋї Іессе, ом ла лъкашꙋріле тале Ісраіле!

в. Шi с'а сꙋіт тот омꙋл лꙋї Ісраіл dела Dавid дꙋпъ Савее фечорꙋл лꙋї

Вохорї, дѹпъ бърбацїї лѹї Іѹда с'а лїпїт де ԁмпъратѹл лор дела Іордан, шї пѫнъ ла Ієрѹсалїм.

г. Шї а їнтрат Давїд ԁн каса са ԁн Ієрѹсалїм, шї а лѹат ԁмпъратѹл челе зече фемеї цїїтоареле сале, пре каре ле-а фост лъсат съ пъзеаскъ каса, шї ле-а дат пре ачелеа ԁн каса де пазъ, шї ле-а хрънїт, шї ла еле н'а їнтрат шї а фост ԁнкїсъ пѫнъ ла зїоа морцїї лор въдѹве трьїнд.

д. Шї а зїс ԁмпъратѹл кътре Амесаї: кеамъ'мї пре бърбацїї лѹї Іѹда пе атреїа зї, шї съ фїї шї тѹ аїчї.

є. Шї а мерс Амесаї съ кеме пре Іѹда, шї а ԁнтѫрзїеат дїн времеа каре 'ї а рѫндѹїт лѹї Давїд.

ѕ. Шї а зїс Давїд кътре Амесаї: акѹм маї ръѹ не ва фаче Савее фечорѹл лѹї Вохорї декѫт Авесалом, шї акѹм тѹ іа кѹ тїне слѹцїле Домнѹлѹї тъѹ, шї алеаргъ дѹпъ дѫнсѹл, ка нѹ кѹм-ва съ'шї афле четъцї тарї, шї съ скапе дїнаїнтеа окїлор ноштрї.

з. Шї а ешїт дѹпъ дѫнсѹл Авесаї, шї бърбацїї Іоав шї Херетї, шї Фелетї, шї тоцї чеї тарї, шї а ешїт дїн Ієрѹсалїм съ алерџе дѹпъ Савее фечорѹл лѹї Вохорї.

и. Шї еї лѫнгъ пїатра чеа маре, чеа дїн Гаваон, шї Амесаї а їнтрат ԁнаїнтеа лор, шї Іоав ера ԁнчїнс кѹ хаїна ԁмбръкъмїнтеї сале, шї престе еа ԁнчїнсъ сабїе, каре спѫнзѹра престе коапса лѹї ԁн теака еї, шї сабїеа а ешїт шї а къзѹт.

3 Ймпъ: в. 5. ѳ. Шї а зїс Іоав лѹї Амесаї: сънътос ешї тѹ фрателе мїеѹ? шї мѫна чеа дреаптъ а лѹї Іоав а прїнс де барба лѹї Амесаї ка съ'л сърѹте.

і. Шї Амесаї н'а пъзїт сабїеа чеа дїн мѫна лѹї Іоав, шї л'а ловїт пре ел Іоав кѹ еа ԁн фълъмѫнзїре, шї с'аѹ върсат мацїле лѹї пре пъмѫнт, шї адоъ-оаръ нѹ л'а ловїт, шї а мѹрїт, іар Іоав шї Авесаї фрателе лѹї а алергат дѹпъ Савее фечорѹл лѹї Вохорї.

аі. Шї ѹн бърбат дїн слѹцїле лѹї Іоав а стътѹт лѫнгъ дѫнсѹл, шї а зїс: чїне есте чел че пофтеще пре Іоав? шї чїне есте ал лѹї Давїд дѹпъ Іоав?

ві. Іар Амесаї морт тъвълїт ԁн сѫнџе ԁн мїжлокѹл кѹїї, шї възѫнд ѹн ом къ ста тот попорѹл, а мѹтат пре Амесаї дїн кале ԁн царинъ, шї а пѹс престе ел хаїнъ, къ а възѹт, кѹм къ тот чел че вїнеа пре лѫнгъ ел ста.

гі. Шї а фост дѹпъ че л'а мѹтат дїн кале а мерс тот бърбатѹл лѹї Ісраїл дѹпъ Іоав ка съ алерџе дѹпъ Савее фечорѹл лѹї Вохорї.

ді. Шї а трекѹт ԁнтре тоате семинцїїле лѹї Ісраїл ла Евел, шї ла Ветмаха, шї тоцї чеї дїн Харї, шї дїн тоате четъцїле с'аѹ адѹнат шї аѹ мерс дѹпъ ел.

єі. Шї с'аѹ дѹс, шї л'аѹ ԁнконџѹрат пре ел ԁн Евел, шї ԁн Ветмаха, шї аѹ фъкѹт шанц асѹпра четъцїї, шї аѹ стътѹт ԁн зїдѹл чел дїнаїнте, шї тот попорѹл, каре ера кѹ Іоав сокотеа съ сѹрпе зїдѹл,

ѕі. Іар о фемее ꙟцелеаптъ а стрігат de пре zid, ші а zic: аȣzіці! аȣzіці!
спȣпеці лȣї Іоав съ се апропіе пѫпъ аічї, ші воїȣ гръі къtре ел.
зі. Ші с'а апропіеат Іоав къtре еа, ші а zic фемееа: de еші тȣ Іоав? іар
ел а zic: еȣ, ші 'ї а zic лȣї: аȣzї кȣвінтеле роабеї тале? ші а zic Іоав: аȣz,
еȣ сѫпт.
иі. Ші а гръіт zікѫnd: кȣвѫпт а гръіт dіn'тѫї zікѫnd: ꙟтребѫnd съ ꙟтре-
бе ꙟп Евел, ші ꙟп Dan, de аȣ лінсіт челе че аȣ пȣс кредінчошії лȣї Ісраіл, ꙟп-
требѫnd ꙟтреабъ ꙟп Евел, ші аша а zic:
ѳі. De аȣ лінсіт, ші еȣ сѫпт dіntре чеї че ціп пачеа ꙟтре пȣтерпічії лȣї
Ісраіл, іар тȣ черчї а оморѫ четатеа, ші маїка четъцілор ꙟтрȣ Ісраіл, пеп-
трȣ че препъdеші моштенірея Domnȣлȣї?
к. Ші а ръспȣпс Іоав ші а zic: depарте dела mine, depарте dела mine съ
фіе съ о піерz, ші съ о стрік.
ка. Nȣ есте аша кȣвѫнтȣл, чі ȣп om dіn мȣптеле лȣї Ефраім Савее фечо-
рȣл лȣї Вохорї пȣмеле лȣї, а рідікат мѫпа са асȣпра ꙟмпъратȣлȣї Dавid, da-
ці'мі пре ачела сінгȣр, ші мъ воїȣ dȣче deасȣпра четъцї, ші а zic фемееа
къtре Іоав: іатъ капȣл лȣї се ва арȣпка ла тіне престе zid.
кв. Ші а інтрат фемееа ла тот попȣлȣл, ші а гръіт къtре тоатъ четатеа кȣ
ꙟпцелепчȣпеа еі, ка съ тае капȣл лȣї Савее фечорȣл лȣї Вохорі, ші л'аȣ тъ-
іат, ші л'аȣ арȣпкат ла Іоав, ші аȣ трѫмбіцат кȣ корпȣл, ші с'аȣ рісіпіт de-
ла четате тот омȣл ла лъкашȣріле сале, ші Іоав с'а ꙟторс ꙟп Іерȣсалім ла
ꙟмпъратȣл.
кг. Ші Іоав ера маї маре престе тоатъ пȣтереа лȣї Ісраіл, іар Ванеас фе-
чорȣл лȣї Іоdае престе Херетї, ші престе Фелетї.
кд. Ші Аdоперам престе бір, іар Іосафат фечорȣл лȣї Ахілȣт моменітор.
ке. Ші Сȣса логофът, ші Саdок, ші Авіатар преоцї.
кѕ. Ші ꙟпкъ ші Ірас ал лȣї Іарї ера преот лȣї Dавid.

КАП КА.

Врѫnd а ꙟтоарче Dавid фоаметеа чеа de треї анї, каре а фост тріміcъ пентрȣ тіръніеа лȣї Саȣл а-
сȣпра Гаваопітенілор, dȣпъ черереа лор ле dъ ръмъшіцеле лȣї Саȣл, афаръ de Мемфівосте, съ се ръ-
стігнеаскъ, аъкрора оасе порȣпчеще съ се ꙟнгроапе кȣ але лȣї Саȣл, ші кȣ але лȣї Іонатан: съ поме
неск ші патрȣ Ръzбоае але лȣї Dавid асȣпра челор de а-т неам.



Ші с'а фъкȣт фоамете ꙟп zілеле лȣї Dавid треї анї ȣпȣл dȣпъ алтȣл,
ші а кътат Dавid фаца Domnȣлȣї, ші а zic Domnȣл: пре Саȣл, ші
пре каса лȣї стрѫмбътатеа, кȣ моартеа сѫпцȣрілор лȣї, пентрȣ къ
а оморѫт пре Гаваопітенї.
в. Ші а кемат ꙟмпъратȣл Dавid пре Гаваопітенї, ші а zic къtре еї: іар

Ісȣс. Гаваонітенії нȣ сѫнт фії лȣї Ісраіл, чі сѫнт din сѫнџеле Амореȣлȣї, ші фії лȣї
Наві: Ісраіл аȣ жȣрат лор, ші а черкат Саȣл съ'ї ȣчігъ пре еї, пентрȣ рѫвна че авеа
9. 16. ел спре фії лȣї Ісраіл, ші аї лȣї Іȣda.

г. Ші а zіс Dавіd кътре Гаваонітенї: че воїȣ фаче воъ? ші кȣ че воїȣ ꙟмблѫнzі, ка съ біне-кȣвѫнтацї мощенірea Domnȣлȣї?

д. Ші аȣ zіс лȣї Гаваонітенії: нȣ есте ноъ пентрȣ арџінт, саȣ пентрȣ аȣр, кȣ Саȣл ші кȣ каса лȣї, ші нȣ есте ноъ ка съ оморѫм пре ȣн ом din тот Ісраілȣл, ші а zіс: че вецї zіче воі, воїȣ фаче воъ.

є. Ші еї zісеръ кътре ꙞМпъратȣл: омȣл ачела кареле не-а кȣноскȣт пре ноі, ші не-а гоніт пре ноі ші а кȣџетат съ не піарzъ пре ноі, съ'л пієрdем пре ел, ка съ нȣ стеа ел ꙟн тот хотарȣл лȣї Ісраіл.

ѕ. Dацї ноъ шапте бърбацї din фії лȣї, ші съ'ї спѫнzȣръм пре еї Domnȣлȣї ꙟн Гаваонȣл лȣї Саȣл алешї Domnȣлȣї, ші а zіс ꙞМпъратȣл: еȣ воїȣ da.

з. Ші і с'а фъкȣт мілъ ꙞМпъратȣлȣї de Мемфівосте фіȣл лȣї Іонатан фечорȣл
1 ꙞМпъ: лȣї Саȣл пентрȣ жȣръмѫнтȣл Domnȣлȣї чел ꙟнтре еї, ші ꙟнтре Dавіd, ші ꙟнтре
18. 1. Іонатан фечорȣл лȣї Саȣл.

и. Ші а лȣат ꙞМпъратȣл пре чеї doї фії аї Ресфеї фетеї лȣї Аіеа пре карії 'ї а нъскȣт лȣї Саȣл пре Ермоні, ші пре Мемфівосте, ші пре чеї чінчї фечорї аї Мелхолеї фетеї лȣї Саȣл, ші пре карії 'ї а нъскȣт лȣї Есdріїл фечорȣлȣї лȣї Верzелї ал лȣї Маȣлаті.

ѳ. Ші а dат пре еї ꙟн мѫна Гаваонітенілор, ші 'ї аȣ спѫнzȣрат пре еї ꙟн мȣнте ꙟнаінтеа Domnȣлȣї, ші аȣ къzȣт аколо ачешї шапте ꙟнтр'ȣн лок, іар еї с'аȣ оморѫт ꙟн zілеле челе маї din'тѫї але сечерії, кѫнd ꙟнчеп а се сечера орzȣріле.

і. Іар Ресфа фата лȣї Аіеа а лȣат сак, ші л'а аштернȣт пре піатръ л'а ꙟнчепȣтȣл сечерії орzȣрілор пѫнъ а пікат престе еї апъ din чер, ші н'а лъсат пасъріле Черȣлȣї съ оdіхнеаскъ престе еї zіоа, ші хеаріле църіnії ноаптеа.

аі. Ші с'а спȣс лȣї Dавіd тоате кѫте а фъкȣт Ресфа фата лȣї Аіеа цііторea лȣї Саȣл.

ві. Ші а мерс Dавіd, ші а лȣат оаселе лȣї Саȣл, ші оаселе лȣї Іонатан фіȣ-
1 ꙞМпъ: лȣлȣї лȣї dела оаменії фіілор лȣї Іавіс Галааd, карії фȣрасе пре еї din ȣліца Вет-
31. 12. санеї, къ аколо аȣ фост нȣс пре еї чеї de алт неам ꙟн zіоа ꙟн каре аȣ бътȣт чеї
de алт неам пре Саȣл ꙟн Гелвое.

гі. Ші а adȣс de аколо оаселе лȣї Саȣл, ші оаселе лȣї Іонатан фіȣлȣї лȣї, ші а adȣнат оаселе челор спѫнzȣрацї.

ді. Ші а ꙟнгропат оаселе лȣї Саȣл, ші оаселе лȣї Іонатан фіȣлȣї лȣї, ші оаселе челор спѫнzȣрацї ꙟн пъмѫнтȣл лȣї Веніамін алътȣреа ꙟн мормѫнтȣл лȣї Кіс татълȣї лȣї, ші а фъкȣт тоате кѫте а порȣнчіт ꙞМпъратȣл, ші с'а мілостівіт Domnezeȣ спре пъмѫнт dȣпъ ачеаста.

єі. Ші аȣ маї фъкȣт ръzбоїȣ чеї de алт неам кȣ Ісраіл, ші с'а погоржт Dавid,
ші слȣџіле лȣї кȣ ел, ші с'аȣ бътȣт кȣ чеї de алт неам, ші с'а остеніт Dавid.

ѕі. Іар Іесфї кареле ера din непоції лȣї Рафа, акърȣіа сълїцъ кȣмпънеа треї сȣте 1 ꙟмпъ:
de сіклї кȣмпъпітȣръ de арамъ, ші ел ера ꙟнчінс кȣ савіе, ші сокотеа сь ловеа- 17. 7.
скъ пре Dавid.

зі. Ші Авесса фечорȣл Сарȣеї 'ї а ажȣтат, (1) ші а ловіт пре чел de алт неам,
ші л'а оморжт, атȣнчї аȣ жȣрат бърбаціі лȣї Dавid zікжnd: нȣ веї маї єші кȣ поі
ла ръzбоїȣ, ка сь нȣ стінџї лȣміна лȣї Ісраіл.

иі. Ші dȣпъ ачеаста іар с'а фъкȣт ръzбоїȣ ꙟн Гет кȣ чеї de алт неам, атȣнчї 1 Пара:
а бътȣт Севоха ал лȣї Астатотї пре Сеф чел че ера din непоції лȣї Рафа. 20. 4.

ѳі. Ші с'а маї фъкȣт ръzбоїȣ ꙟн Ров кȣ чеї de алт неам, ші а бътȣт Елеанан
фечорȣл лȣї Аріоргім Ветлеемітеанȣл пре Голіат Гетеȣл, іар коаdа сълїџії лȣї
ера ка сȣлȣл џесъторілор.

к. Ші с'а маї фъкȣт ꙟнкъ ръzбоїȣ ꙟн Гет, ші ера ȣн бърбат din Маdон,
ші dеџетеле мжїнілор, ші dеџетеле пічоарелор лȣї шасе, ші шасе, dоъ-zечї ші
патрȣ ла нȣмър, ші ачеста ера din чеї пъскȣції din Рафа.

ка. Ші а окържт пре Ісраіл, ші л'а бътȣт пре ел Іонатан фечорȣл лȣї Семеї
фрателе лȣї Dавid.

кв. Ачещї патрȣ с'аȣ пъскȣт стрененоції ȣріашілор ꙟн Гет din каса лȣї Рафа,
ші а къzȣт ꙟн мжна лȣї Dавid, ші ꙟн мжна слȣџілор лȣї.

КАП КВ.

Кжнтареа лȣї Dавid de мълџъміть, пентрȣ къ с'а мжнтȣіт de тоції непріетінії сьї.

Ші а гръіт Dавid Domнȣлȣї кȣвінтеле кжнтърії ачещіа ꙟн zіоа ꙟн каре
л'а іzбъвіт пре ел Domнȣл din мжна тȣтȣлор връжмашілор лȣї, ші
din мжна лȣї Саȣл, ші а zic: Псалм.
в. Doамне піатра меа! ші търіеа меа! ші скъпареа меа! 17. 3.

г. Dȣмнеzеȣл міеȣ пъzітор ва фі міе, ші воїȣ нъdъжdȣі спре dжнсȣл, апъръ-
торȣл міеȣ, ші корнȣл мжнтȣірії меле, ажȣторȣл міеȣ, ші скъпареа мжнтȣірії
меле, de чел неdрепт мъ ва мжнтȣі.

д. Лъȣdжnd воїȣ кіема пре Domнȣл, ші de връжмашії міеї мъ воїȣ мжнтȣі. Псалм.
є. Къ м'аȣ кȣпрінс dȣреріле морції, ші ржȣріле фъръ de леџії м'аȣ тȣрбȣрат. 17. 4.
ѕ. Dȣреріле морції м'аȣ ꙟнкȣнџȣрат, ꙟнтімпінатȣ-м'аȣ греȣтъціле морції.

з. ꙟнтрȣ неказȣл міеȣ воїȣ кема пре Domнȣл, ші кътре Dȣмнеzеȣл міеȣ
воїȣ стріга, ші ва аȣzі din Біседіка чеа сфжнтъ а са гласȣл міеȣ, ші стрігареа
меа ꙟнтрȣ ȣрекіле лȣї.

и. Ші с'а клътіт, ші с'а кȣтремȣрат пъмжнтȣл, ші темеліїле Черȣлȣї ꙟм-
преȣнъ с'аȣ тȣрбȣрат, ші с'аȣ клътіт, къ с'аȣ мжніеат пре dжнселе Domнȣл.

---

17. (1) ꙟн чеа векіе съ афлъ: Ші'л мжнтȣі пре ел Авесса.

ѳ. Сꙋітꙋ-с'а фꙋm ꙟнтрꙋ mѫніеа лꙋї, ші фок dіn гꙋра лꙋї ва mѫнка, кърбꙋні с'аꙋ аџѫџат dела dѫнсꙋл.

і. Ші а плекат Черꙋріле, ші с'а погорѫт, ші негꙋръ сѫнт пічоареле лꙋї.

аі. Ші а шеzꙋт престе Херꙋвіmї, ші а zбꙋрат, ші с'а арътат престе арініле вѫнтꙋрілор.

ві. Ші а пꙋс ꙟнтꙋнерік аскꙋndереа лꙋї ꙟmпрежꙋрꙋл лꙋї кортꙋл лꙋї, ꙟнтꙋнерікꙋл апелор аꙋ ꙟнгръшат ꙟн норії вѫzdꙋхꙋрілор.

гі. Dіn стрълꙋчіреа чеа dіnаінтеа лꙋї с'а аџіџат кърбꙋні dе фок.

ді. Тꙋнат-а dіn Чер Domнꙋл, ші чел ꙟналт 'ш'а dат гласꙋл съꙋ.

єі. Ші а тріmіс сꙋџеџї, ші 'ї а рісіпіт пре еї, ші а фꙋлџерат фꙋлџер ші 'ї а тꙋрбꙋрат пре еї.

ѕі. Ші с'аꙋ арътат іzвоареле апелор, ші с'аꙋ dескоперіт темеліїле лꙋmії, dе чертареа Domнꙋлꙋї, dе сꙋфлареа dꙋхꙋлꙋї mѫніеї лꙋї.

зі. Тріmіс-а dінтрꙋ ꙟнълціmе, ші m'а лꙋат, рідікатꙋ-m'а dін апе mꙋлте.

иі. Мѫнтꙋітꙋ-m'а dе врѫжmашії mіеї чеї тарї, dе чеї че mъ ꙋрѫск пре mіне, къ с'аꙋ mаї ꙟнтъріт dекѫт mіне.

ѳі. Ꙟнтіmпінатꙋ-m'а еї ꙟн zіоа некаzꙋлꙋї mіеꙋ, ші а фост Domнꙋл ꙟнтъріреа mеа.

к. Ші m'а скос ꙟнтрꙋ лърџіmе, ші m'а іzбъвіт, къ біне а воіт ꙟнтрꙋ mіне.

ка. Ші 'mї а ръсплътіт mіе Domнꙋл dꙋпъ dрептатеа mеа, ші dꙋпъ кꙋръціеа mѫінілор mеле ва ръсплъті mіе.

кв. Къ аm пъzіт кѫіле Domнꙋлꙋї, ші н'аm фъкꙋт пꙋгѫнътате dеспре Dꙋmнеzеꙋл mіеꙋ.

кг. Къ тоате жꙋdекъціле лꙋї ꙟнаінтеа mеа сѫнт, ші ꙟнdрептъріле лꙋї нꙋ с'аꙋ dепъртат dела mіне.

кд. Ші воіꙋ фі фъръ dе пріханъ кꙋ dѫнсꙋл, ші mъ воіꙋ пъzі dе фъръ dе леџеа mеа.

кє. Ші'mї ва ръсплъті mіе Domнꙋл dꙋпъ dрептатеа mеа, ші dꙋпъ кꙋръціеа mѫінілор mеле ꙟнаінтеа окілор лꙋї.

кѕ. Кꙋ чел кꙋвіос, кꙋвіос веї фі, ші кꙋ оmꙋл чел dе съвѫршіт, dе съвѫршіт веї фі.

кз. Ші кꙋ чел алес, алес веї фі, ші кꙋ чел ꙟнdъртнік те веї ꙟнdъртнічі.

ки. Ші пре попꙋлꙋл чел сърак веї mѫнтꙋі, ші окії mѫнdрілор веї смері.

кѳ. Къ тꙋ ешї лꙋmінъторꙋл mіеꙋ Dоаmне, ші Domнꙋл ꙟmї ва лꙋmіна ꙟнтꙋнерікꙋл mіеꙋ.

л. Къ ꙟнтрꙋ тіне mъ воіꙋ іzбъві dе іспітъ, ші ꙟнтрꙋ Dꙋmнеzеꙋл mіеꙋ воіꙋ трече zідꙋл.

ла. Dꙋmнеzеꙋл mіеꙋ фъръ пріханъ есте калеа лꙋї, кꙋвѫнтꙋл Domнꙋлꙋї кꙋ фок лꙋmꙋріт скꙋтітор есте тꙋтꙋлор челор че нъdъжdꙋеск спре dѫнсꙋл.

лв. Чіне есте Dȣmnezeȣ афаръ de Domnȣл? шi чіне есте фъкътор афаръ de Dȣmnezeȣл нострȣ?

лг. Чел таре, кареле мъ ꙟнтъреще кȣ пȣтере, шi а пȣс фъръ прiханъ калеа меа.

лд. Чел че пȣне пiчоареле меле ка але червȣлȣi, шi престе челе ꙟналте
мъ пȣне. Псалм.
ле. Чел че ꙟнвацъ мжiнiле меле ла ръзбоiȣ, шi сфъръмъ арк de арамъ 143. 1.
ꙟнбрацеле меле.

лѕ. Шi аi dат мie скȣтеалъ de мжнтȣiреа меа, шi аскȣлтареа та м'а ꙟнмȣлцiт пре mine.

лз. Лърцiт-аi пашii мiei сȣпт mine, шi н'а слъбiт пiчоареле меле.

ли. Гонi-воiȣ пре връжмашii мiei, шi воiȣ прinde пре dжншii, шi нȣ мъ воiȣ ꙟнтоарче, пжнъ че воiȣ сфжршi пре ei.

лѳ. Шi воiȣ фржнце пре dжншii, шi нȣ се вор скȣла, шi вор къdea сȣпт пiчоареле меле.

м. Шi мъ веi ꙟнтърi кȣ пȣтере спре ръзбоiȣ, ꙟнпеdека-веi пре чеi че съ скоалъ асȣпра меа, сȣпт mine.

ма. Шi ал връжмашiлор мiei 'мi аi dат мie досȣл, шi пре чеi че мъ ȣръск пре mine 'i аi пierdȣт.

мв. Стрiга-вор, шi нȣ есте чiне съ'i ажȣте, кътре Domnȣл, шi нȣ 'i а аȣзiт пре ei.

мг. Шi am здрȣмiкат пре ei ка цържна пъмжнтȣлȣi, ка tina din дрȣмȣрi 'i am сȣпцiеат пре ei.

мд. Шi мъ веi iзбъвi de сабiеа нороаdелор, пъзi-мъ-веi кап неамȣрiлор, попȣлȣл пре каре н'am кȣноскȣт, а слȣжiт мie.

ме. Фii streinі аȣ minцiт мie, кȣ аȣзȣл ȣрекii м'аȣ аскȣлтат.

мѕ. Фii streinі се вор лепъdа, шi вор шкiопа din кърърiле лор.

мз. Вiȣ есте Domnȣл, шi бiне-кȣвжнтат есте пъзiторȣл мieȣ, шi се ва ꙟнпълца Dȣmnezeȣл мieȣ, пъзiторȣл мжнтȣiрii меле.

ми. Таре есте Domnȣл чел че dъ iзбжndiрi mie, шi а сȣпȣс нороаde сȣпт mine.

мѳ. Шi м'а скос пре mine dела връжмашii мiei, шi dела чеi че съ скоалъ Псалм.
асȣпра меа мъ веi ꙟнпълца, de омȣл неdрепт мъ веi iзбъвi. 17. 49.
н. Пентрȣ ачеаста мъ воiȣ мъртȣрiсi цie Doamne ꙟнтрȣ неамȣрi, шi нȣмелȣi Рома:
тъȣ воiȣ кжнта. 15. 9.

на. Чел че мъреще мжнтȣiрiле Ꙟмпъратȣлȣi, шi фачi милъ ȣнсȣлȣi тъȣ лȣi Dавid, шi семinцiei лȣi пжнъ ꙟн веак.

КАП КГ.

Кꙋвінтеле челе маї de пре ꙋрмъ але лꙋї Dавid, ші ѫпсемнареа бърбаціілор лꙋї чеї вітежї.



Ші ачестеа сѫнт кꙋвінтеле лꙋї Dавid челе маї de пре ꙋрмъ: кредінчос есте Dавid фіꙋл лꙋї Іессе, ші кредінчос бърбат, пре кареле л'а скꙋлат Domнꙋл престе ꙋнсꙋл Dꙋmnezeꙋлꙋї лꙋї Іаков, ші кꙋвіошї Псалмії лꙋї Ісраіл.

в. Dꙋхꙋл Domнꙋлꙋї а гръіт ѫнтрꙋ mine, ші кꙋвѫнтꙋл лꙋї пре лімба mea.

г. Zіче Dꙋmnezeꙋл лꙋї Ісраіл: mie а гръіт пъzіторꙋл лꙋї Ісраіл. Пілдъ am гръіт ѫнтрꙋ оаmenї, кꙋm веці ѫнтърі фріка лꙋї Dꙋmnezeꙋ.

д. Ші ѫн лꙋmіna лꙋї Dꙋmnezeꙋ dimineaца, съ ръсаръ соареле dimineaца, н'а еші din лꙋmінъ, ші ка din плоае отава din пъмѫнт.

є. Къ нꙋ есте аша каса mea, кꙋ чел таре, къ легътꙋръ вечнікъ а пꙋс mie, гата ѫн тоатъ времеа пъzітъ, къ тоатъ mѫнтꙋіреа mea, ші тоатъ воеа ѫнтрꙋ Domнꙋл, къ нꙋ ва одръслі чел фъръ de леџе.

ѕ. Ка ꙋн гіmп скос тоці ачещіа, къ нꙋ кꙋ mѫна се вор прinde.

з. Ші омꙋл нꙋ се ва остені кꙋ окії, ші mълціmе de фіер, ші de лемн de сꙋліце, ші ѫн фок кꙋ ардере вор арде ѫнтрꙋ рꙋшіnea лор.

1 Пара: 19. 10. и. Ачестеа сѫнт нꙋmеле челор тарї аї лꙋї Dавid, Іевосте Хананеꙋл чел маї ѫнтѫї ал челор треї есте: Adinon Асонеанꙋл, ачеста а скос сабіеа са асꙋпра а опт сꙋте de ръніції одатъ.

ѳ. Ші дꙋпъ ел Елеанан фечорꙋл фрателꙋї татълꙋї сьꙋ, фіꙋл лꙋї Dꙋdї ꙋнꙋл dinтрꙋ чеї треї тарї, карії ера кꙋ Dавid, кѫнd а окърѫт ел пре чеї de алт neam, ші чеї de алт neam съ адꙋнасе аколо ла ръзбоіꙋ, ші а фꙋџіт омꙋл лꙋї Ісраіл de кътре фаца лор.

і. Ел с'а скꙋлат, ші а бътꙋт пре чеї de алт neam, пѫнъ че с'а остеніт mѫна лꙋї, ші с'а ліпіт mѫна лꙋї de сабіе, ші а фъкꙋт Domнꙋл mѫнтꙋіре mаре ѫн zіоа ачеіа, ші нородꙋл с'а ѫнторс дꙋпъ ел нꙋ маї а дезбръка.

аі. Ші дꙋпъ ачеста Саmаіа фечорꙋл лꙋї Аса Архіеꙋл, каре, кѫнd с'аꙋ адꙋнат чеї de алт neam ѫн Тіріеа, ꙋnde ера о парте de цаpінъ плінъ de лінте, ші нородꙋл а фꙋџіт dела фаца челор de алт neam.

ві. А стат ка ꙋн стѫлп ѫн mіжлокꙋл пърції ачеіа, ші о а mѫнтꙋіт, ші а бътꙋт пре чеї de алт neam, ші а фъкꙋт Domнꙋл mѫнтꙋіре mаре.

гі. Ші с'аꙋ погорѫт треї din чеї треї-zечї de боерї, ші с'аꙋ погорѫт ѫн Касон ла Dавid ѫн пещера лꙋї Одолаm, кѫнd чеата челор de алт neam търържсе ѫн валеа лꙋї Рафаін.

ді. Ші Dавid ера атꙋнчї ѫн апъраре, ші табъра челор de алт neam ера атꙋнчї ѫн Вітлеем.

єі. Ші пофтind Dавid, а zіс: чіне'mї ва да апъ din фѫнтѫна чеа din Вітлеем,

каре есте лжнгъ поартъ, ші табъра челор de алт неат атѹнчї ера дн Вітлеем.

еі. Ші ачеї треї марї аѹ рѹпт табъра челор de алт неам, ші аѹ скос апъ din фжнтжна din Вітлеем, каре есте лжнгъ поартъ, ші о аѹ лѹат, ші с'аѹ дnторс ла Давid, ші n'аѹ врѹт съ о беа, чі о а върсат Domнѹлѹї.

зі. Ші а zic: департе дела mine съ фіе Doamne а фаче ачеаста, аѹ беа-воіѹ сжнџеле бърбацілор челор че с'аѹ dѹс кѹ сѹфлетѹл лор? ші n'а врѹт съ о беа. Ачеаста аѹ фъкѹт чеї треї марї.

иі. Ші Авесса фрателе лѹї Іоав фечорѹл Сарѹіеї ачеста ера чел маї дnтжї дnтре чеї треї, ші ачеста а рідікат сѹліца са асѹпра а треї сѹте de ръніці, ші ера нѹміт дnтре чеї треї.

ѳі. Дnтре ачеї треї а фост търіт, ші къпетеніе, ші пжнъ ла чеї треї n'а ажѹнс.

к. Ші Ванеас фечорѹл лѹї Іодае, ачеста ера бърбат, каре фъкѹсе мѹлте, ші марї фапте din Кавесеіл, ші ачеста а ѹчіс пре чеї доі фечорї аї лѹї Арііл Моавітеанѹл, ші ачеста с'а погорѫт, ші а ѹчіс леѹл дn міжлокѹл гропіі дn зіоа омътѹлѹї.

ка. Ачеста а ѹчіс пре ѹn бърбат Егіптеан ом ведерос, ші дn мжна Егіптеанѹлѹї ера сѹліцъ ка ѹn лемn de пѹнте, ші с'а погорѫт ла ел кѹ ѹn тоеаг, ші а апѹкат сѹліца din мжна Егіптеанѹлѹї, ші л'а оморѫт пре ел кѹ сѹліца лѹї.

кв. Ачеаста а фъкѹт Ванеас фечорѹл лѹї Іодае, ші нѹмеле лѹї дnтре чеї треї марї.

кг. Дnтре чеї треї търіт, ші ла а чеї треї n'а ажѹнс, ші л'а пѹс пре ел Давid престе аѹзѹріле сале, ші ачестеа сжнт нѹмеле челор марї аї Дмпъратѹлѹї Давid.

кд. Асаіл фрателе лѹї Іоав, ачеста есте ѹнѹл dінтре чеї треї-zечї. Елеанан фечорѹл лѹї Dѹdа фрателѹї татълѹї съѹ din Вітлеем.

ке. Сема Рѹdеѹл.

кѕ. Хеліс Келотеанѹл, Ірас фечорѹл лѹї Іска Текоїтеанѹл.

кз. Авіезер Анотітеанѹл, Мевоне Асотітеанѹл.

ки. Ехлон Ахітеанѹл, Noере Nетофатітеанѹл.

кѳ. Елї фечорѹл лѹї Вана, Nетофатітеанѹл, Етї фіѹл лѹї Ріва din Гаваа ал лѹї Веніамin.

л. Ванеас Фаратоnітеанѹл, Ѹрї dела Nалолі ал Геїї.

ла. Аріїл фечорѹл Аравотеанѹлѹї, Zаор Варсамітеанѹл.

лв. Еліаса фечорѹл Лавоnітеанѹлѹї, Васак ал лѹї Гоnnї ал лѹї Іоnатан фечор.

лг. Сама Арорітеанѹл, Ахіаn фечорѹл лѹї Арата Аратѹрітеанѹл.

лд. Еліталат фечорѹл лѹї Маахі, Еліав фечорѹл лѹї Ахітофел Гелоnітеанѹл.

ле. Асаре Карміліеанѹл ал лѹї Ѹріе фечорѹл Азвії.

лѕ. Ігала фечорѹл лѹї Nатан, ші Воан фечорѹл лѹї Агарін.

лз. Елах Амоnітеанѹл, Гелоре Віротеѹл, пъртъторѹл армелор лѹї Іоав фечорѹлѹї Сарѹіеї.

ли. Ірас Етіреѹл.

лѳ. Ші Ѹріе Хетеѹл, de тоці треї-zечї, ші шапте.

КАП кд.

Dавid чертѫndȣ-се dела Гаd Пророкȣл пентрȣ къ а нȣмърат попȣлȣл, dін треї неdеле се ꙟmї алеце чȣmъ, шї mȣрind ꙟн попȣл de dimineaца пѫнъ ꙟн времеа прѫнзȣлȣї шапте-зечї de mії, съ роагъ Dавid Domnȣлȣї, шї ꙟndemnѫndȣ'л Гаd Пророкȣл, pidікъ олтар ꙟн арієа лȣї Орна Евȣсеȣл, шї ꙟнчетеазъ чȣmа.

1 Пара: Шi а adaос mѫніеа Domnȣлȣї а се аprinde ꙟнтрȣ Ісраіл, шї а mішкат
1. 1. пре Dавid ꙟнтрȣ dѫншії zікѫnd: мерцї нȣmъръ пре Ісраіл, шї пре Іȣda.

в. Шї а zic Ꙟmпъратȣл кътре Іоав mаї mареле пȣтерії: каре ера кȣ dѫнсȣл, мерцї dар прін тоате неаmȣріле лȣї Ісраіл, шї але лȣї Іȣda dела Dan пѫнъ ла Вірсавее, шї нȣmъръ попȣлȣл, шї воїȣ щі нȣmърȣл попȣлȣлȣї.

г. Шї а zic Іоав кътре Ꙟmпъратȣл: Domnȣл Dȣmnezеȣл тъȣ съ adaoце попȣлȣл кѫт есте акȣm, шї de о сȣтъ de орї атѫта, съ вazъ окії Domnȣлȣї mieȣ Ꙟmпъратȣлȣї, іар Domnȣл mieȣ Ꙟmпъратȣл, пентрȣ че воеще кȣвѫнтȣл ачеста?

д. Шї а бірȣіт кȣвѫнтȣл Ꙟmпъратȣлȣї ла Іоав, шї ла mаї mарії пȣтерії, шї а ешіт Іоав, шї mаї mарії ощіреї dела Ꙟmпъратȣл ка съ нȣmере пре попȣлȣл лȣї Ісраіл.

є. Шї а трекȣт Іорdанȣл, шї а тъбърѫт ꙟн Ароір dеа dреапта четъцiї чеї dіn mіжлокȣл вѫїї лȣї Гаd, шї а лȣї Еліезер.

ѕ. Шї а веніт ꙟн Галааd, шї ꙟн пъmѫнтȣл Тавасоn, шї Ітоn, каре есте Аdace, шї а mерс ꙟн Daнidan, шї а ꙟнкȣнцȣрат Cidонȣл.

з. Шї а веніт ꙟн Мапсарȣл Тірȣлȣї, шї ꙟн тоате четъціле Евеȣлȣї, шї але Хананеȣлȣї, шї а mерс спре ръсърітȣл лȣї Іȣda ꙟн Вірсавее.

и. Шї а ȣmблат ꙟн тот пъmѫнтȣл, шї dȣпъ ноъ лȣнї шї dоъ-zечї de zіле а сосіт ла Іерȣсаліm.

ѳ. Шї а dат Іоав нȣmърȣл черчетърії попȣлȣлȣї ла Ꙟmпъратȣл, шї а фост ꙟн Ісраіл опт сȣте de mії de бърбацї тарї, карії пȣрта сабіеа, іар бърбацiї лȣї Іȣda чінчї сȣте de mії, бърбацї ръзбоїнічї.

і. Шї а ловіт іnima лȣї Dавid пре ел, dȣпъ че а нȣmърат попȣлȣл, шї а zic Dавid кътре Domнȣл: грешіт-аm фоарте фъкѫnd кȣвѫнтȣл ачеста, шї акȣm Doamne pidікъ фъръ de леџеа робȣлȣї тъȣ, къ фоарте небȣнеще аm лȣкрат.

аі. Шї с'а скȣлат Dавid dimineaца, шї а фост кȣвѫнтȣл Domнȣлȣї кътре Гаd Пророкȣл въzъторȣл, zікѫnd:

ві. Мерцї, шї гръеще кътре Dавid, zікѫnd: ачестеа zіче Domнȣл: треї pidік еȣ асȣпра та, шї'цї алеце ȣна dінтр'ачелеа, шї воїȣ фаче цie.

гі. Шї а інтрат Гаd ла Dавid, шї 'ї а спȣс, шї 'ї а zic лȣї: алеце'цї че съ цї съ факъ, аȣ съ віе треї анї de фоамете ꙟн пъmѫнтȣл тъȣ? аȣ треї лȣнї съ фȣџї тȣ dіннаінтеа връжmашілор тъї, шї еї съ те гонеаскъ, аȣ треї zіле съ фіе mоарте ꙟн пъmѫнтȣл тъȣ? акȣm dар кȣноаще, шї везї, че воїȣ ръспȣnde челȣї че m'а тріmіс.

ді. Ші a zic Dавid кътре Гад: стрімт есте міе декжте треле пърціле фоарте,
чі maі віне воіѕ къдеа ꙟн mжініле Domnѕлѕі, къ mѕлте сжнт ꙟндѕрърiле лѕі фоарте, 1 Пара:
декжт съ каz ꙟн mжініле оаменілор. 21. 13.

еі. Ші 'ш'а алес Dавid моартеа, ші ера zілеле сечерії de гржѕ, ші а dат Dom- Daniil.
нѕл моарте ꙟн Ісраіл de diminеаца пжнъ ла времеа пржнzѕлѕі, ші а ꙟнчепѕт пе- 13. 53.
ріреа ꙟн попѕл, ші а mѕріт din попѕлѕл Domnѕлѕі dела Dan ші пжнъ ла Вірсавее
шапте-zечі de mії de оамені.

ѕі. Ші а ꙟнтінс ꙟнџерѕл лѕі Dѕmnezеѕ mжна асѕпра Ієрѕсалімѕлѕі, ка съ'л
стріче ші с'а і фъкѕт mілъ Domnѕлѕі de рѕтате, ші а zic ꙟнџерѕлѕі, челѕі че стріка
ꙟн попѕл: dестѕл есте акѕм, траџе mжна та, ші ꙟнџерѕл Domnѕлѕі ера ꙟлжигъ
аріеа лѕі Орна Евѕсеѕлѕі.

зі. Ші а zic Dавid кътре Domnѕл, кжнd а вътѕт ел пре ꙟнџерѕл, кареле въ-
теа пре попѕл, ші а zic: іатъ еѕ сжнт чел че am пъкътѕіт, ші еѕ сжнт път орѕл
чел че am фъкѕт ръѕ, ші ачещіа оі, че а фъкѕт? съ фіе dар mжна та престе mіне,
ші престе каса татълѕі mіеѕ.

иі. Ші а веніт Гад ла Dавid ꙟн zіоа ачеіа, ші 'і а zic лѕі: сѕе-те ші пѕне Dom-
нѕлѕі жертвелнік ꙟн аріеа лѕі Орна Евѕсеѕлѕі.

оі. Ші с'а сѕіт Dавid dѕпъ кѕвжнтѕл лѕі Гad Пророкѕлѕі ꙟн че кіп 'і а порѕнчіт
лѕі Domnѕл.

к. Ші с'а ѕітат Орна, ші а вътѕт пре Ꙟmпъратѕл, ші пре слѕџіле лѕі ве-
ninд кътре сіне, ші а ещіт Орна, ші с'а ꙟнкінат Ꙟmпъратѕлѕі кѕ фаца са пре
пъmжнт.

ка. Ші а zic Орна: че есте къ а веніт Domnѕл mіеѕ Ꙟmпъратѕл ла робѕл
съѕ? ші 'і а zic Dавid: съ кѕmпър dела тіне аріеа, ка съ zideск жертвелнік
Domnѕлѕі, ші съ ꙟнчетеzе моартеа de асѕпра попѕлѕлѕі.

кв. Ші а zic Орна кътре Dавid: іао, ші съ адѕкъ Domnѕл mіеѕ ꙟmпъратѕл
Domnѕлѕі че есте віне ꙟнтрѕ окії лѕі, іатъ воії спре арdере de тот, ші роа-
теле, ші ѕнелтеле боілор ꙟн лок de лемне.

кг. Тоате а dат Орна ꙟmпъратѕлѕі, ші а zic Орна кътре ꙟmпъратѕл: Dom-
нѕл Dѕmnezеѕл тъѕ съ те віне-кѕвінтеzе пре тіне.

кд. Ші а zic ꙟmпъратѕл кътре Орна: нѕ, чі кѕmпържнd воіѕ кѕmпъра dела тіне
кѕ пре῾, ші нѕ воіѕ адѕче Domnѕлѕі Dѕmnezеѕлѕі mіеѕ арdере de тот ꙟн dарѕ dатъ,
ші а кѕmпърат Dавid аріеа, ші воії кѕ арџінт de чінчі zечі de сіклі.

ке. Ші а zidіт аколо Dавid жертвелнік Domnѕлѕі, ші а адѕс арdере, ші
жертвъ de паче, ші а адаос Соломон ла жертвелнік dѕпъ ачеіа, къ din'тжі е-
ра mік, ші Domnѕл с'а mілостівіт пъmжнтѕлѕі, ші а ꙟнчетат періреа de асѕ-
пра лѕі Ісраіл.

КАРТЕА А ТРЕІА А ꙟПЪРЪЦІЛОР

КАРЕ ЛА ЕВРЕІ СЪ ЗІЧЕ ꙟТЖІА А ꙟПЪРЪЦІЛОР

КȢВЖНТ ꙟNNAINTE.



еле доъ maĭ de пре ȣрmъ Кърцĭ але ꙟmпърацілор Евреiĭ ле пȣmеск кърціле ꙟmпърацілор. Teodopiт жȣдекъ, кȣm къ ачесте кърцĭ din скрісоріле челе de обще, шi din Пророчĭ сжnт кȣлесе, къ ꙟnтрȣ ачелеа de тȣлте орі съ поменеск кърціле кȣвіntелор зілелор ꙟmпърацілор лȣĭ Ісраіл, шĭ aĭ лȣĭ Іȣda, шĭ атȣnчĭ ера шĭ кърціле лȣĭ Семеiȣ, Аiе, шĭ а алтор Пророчĭ. А лȣĭ Ісаiе Капȣл лѳ. шĭ л. сжnт пȣсе ꙟn картеа чеа maĭ de пре ȣрmъ а ꙟmпърацілор Капетеле ѳi. шi к. шĭ ачеаста de Есdpa, пȣ de Іеремiе Пророк с'а фъкȣт, кȣm ȣniĭ сокотеск. ꙟn Капȣл в. ал кърцiĭ а треia а ꙟmпърацілор съ пȣn пȣmеле лȣnілор Халdеепещĭ, dintрȣ каре лȣкрȣ есте семn, къ ачесте кърцĭ dȣпъ робiеа Вавілопȣлȣĭ с'а скріс. Пророчiĭ челе че лі се порȣnчеа лор dела Dȣmnezeȣ ле скрiеа, ачестеа maĭ пȣmaĭ de ꙟmпърацĭ, шĭ de боерĭ съ цiпеа. Пеnтрȣ ачеia ꙟn кърціле Пророчiлор mаре парте а Історiеĭ съ кȣпрindea. Ісаiа Історiеа лȣĭ Озiе о скрісесе din Кап кs. ал кърцiĭ, в. Паралiп: Ачеаста чітіm къ с'а фъкȣт шĭ de Іȣ ꙟnтр'ачеia'шĭ карте Кап: к. Фаптеле челе історічещĭ але лȣĭ Соломоn, шĭ а ȣпор ꙟmпърацĭ съ кȣпріnd ꙟnтр'ачеасть карте.

КАП А.

Слъбind Давid de бътржпеце, ꙟл ꙟнкълзеще фечоара Авісаг, кȣрать ръmжind: іар Adonia рідікжndȣ-се ꙟmпърат, Вірсавіа кȣ сфатȣл лȣĭ Натаn фiind ꙟndрептатъ, dобжndеще dела Давid а се ȣnце Соломоn ꙟmпърат, каре аȣзind Adonia фȣце.



Іар ꙟmпъратȣл Давid ꙟmбътржnі-се, шĭ ꙟndелȣnгат de зіле, 'л ꙟnвълеа кȣ хаiне, шĭ пȣ съ ꙟnкълзеа.

в. Шĭ а зіс слȣжіле лȣĭ кътре džnсȣл: съ каȣте ꙟmпъратȣлȣĭ фечоаръ тжпъръ, шĭ съ стеа ꙟnnaintea ꙟmпъратȣлȣĭ, шĭ съ'л ꙟnкълзеаскъ, шĭ съ dоаpmъ кȣ ел, шĭ се ва ꙟnкълзі Domnȣл постpȣ ꙟmпъратȣл.

г. Шĭ а кътат фечоаръ фрȣmоасъ din тот хотарȣл лȣĭ Ісраіл, шĭ а афлат пре Авісаг Соmапiтеапка, шĭ о а адȣс ла ꙟmпъратȣл.

д. Шĭ фечоара ера ла кіп фрȣmоасъ фоарте: шĭ ꙟnкълзеа пре ꙟmпъратȣл, шĭ слȣжіа лȣĭ, шĭ ꙟmпъратȣл пȣ о а кȣпоскȣт пре еа.

є. Іар Adoniac фечорȣл Агітеĭ с'аȣ рідікат, зікжnd: еȣ воiȣ ꙟmпърæцĭ, шĭ

ш'а фъкꙋт лꙋї'шї каръ, шї кълъреці, шї чінчї-зечї de оаменї алерга ꙟнаінтеа лꙋї.

ѕ. Шї нꙋ л'а опріт пре ел татъл сеꙋ нічї одатъ, zікѫnd: пентрꙋ че фачї ачеаста? шї ера ел ла кіп фрꙋмос фоарте, шї пре ел л'а нъскꙋт dꙋпъ Авесалом.

з. Шї а ворбіт кꙋ Іоав фечорꙋл Сарꙋеї, шї кꙋ Авіатар преотꙋл, карїї ажꙋта пре Adoniac ꙋрмѫnd лꙋї.

и. Іар Саdок преотꙋл, шї Ванеас фечорꙋл лꙋї Іоdae, шї Натан Пророкꙋл, шї Семеліе, шї Ріеі, шї фечорії чеї тарї аї лꙋї Давіd нꙋ ера кꙋ Adoniac.

ѳ. Шї а жꙋнгіеат Adoniac оі, шї віцеї, шї міеї, ла піатра лꙋї Zоелет, каре ера лѫнгъ фѫнтѫна лꙋї Рогіл, шї а кемат пре тоцї фрацїї сеї пре фіїї ꙟмпъратꙋлꙋї, шї пре тоцї бърбацїї лꙋї Іꙋdа, шї пре слꙋціле ꙟмпъратꙋлꙋї.

і. Іар пре Натан Пророкꙋл, шї пре Ванеас, шї пре чеі тарї, шї пре Соломон фрателе сеꙋ н'а кемат.

аі. Шї а гръіт Натан кътре Вірсавіеа мꙋма лꙋї Соломон zікѫnd: аꙋ н'аї аꙋzіт, къ с'а фъкꙋт ꙟмпърат Adoniac фечорꙋл Агітеі, шї Domнꙋл ностру Давіd нꙋ щіе?

ві. Шї акꙋм віно съ'цї daꙋ сфат, шї съ'цї мѫнтꙋещї сꙋфлетꙋл теꙋ, шї сꙋфлетꙋл фіꙋлꙋї теꙋ Соломон.

гі. Віно, шї інтръ ла ꙟмпъратꙋл Давіd, шї гръеще кътре ел zікѫnd: Доамне ал міеꙋ ꙟмпърате! аꙋ нꙋ те-аї жꙋрат тꙋ роабеі тале, zікѫnd: къ Соломон фіꙋл теꙋ ва ꙟмпъръці dꙋпъ міне, шї ел ва шеdеа пре скаꙋнꙋл міеꙋ? пентрꙋ че dар ꙟмпъръцеще Adoniac?

ді. Шї іатъ ꙟнкъ гръind тꙋ кꙋ ꙟмпъратꙋл, шї еꙋ воіꙋ інтра dꙋпъ тіне, шї воіꙋ пліні кꙋвінтеле тале.

єі. Шї а інтрат Вірсавіеа ла ꙟмпъратꙋл ꙟн къмаръ, шї ꙟмпъратꙋл ера бътрѫн фоарте, шї Авісаг Соманітеака слꙋжа ꙟмпъратꙋлꙋї.

ѕі. Шї с'а плекат Вірсавіеа, шї с'а ꙟнкінат ꙟмпъратꙋлꙋї, шї а zіс ꙟмпъратꙋл: че'цї есте цїе?

зі. Іар еа а zіс: Доамне ал міеꙋ ꙟмпърате! тꙋ аї жꙋрат ꙟнтрꙋ Domнꙋл Dꙋмнеzеꙋл теꙋ роабеі тале, zікѫnd: къ фіꙋл теꙋ Соломон ва ꙟмпъръці dꙋпъ міне, шї ел ва шеdеа пре скаꙋнꙋл міеꙋ.

иі. Шї акꙋм іатъ Adoniac ꙟмпъръцеще, шї тꙋ Доамне ал міеꙋ ꙟмпърате! нꙋ щії:

ѳі. Шї а жꙋнгіеат віцеї, шї міеї, шї оі мꙋлте, шї а кемат пре тоцї фіїї ꙟмпъратꙋлꙋї, шї пре Авіатар преотꙋл, шї пре Іоав маї мареле оштерії, іар пре Соломон робꙋл теꙋ нꙋ л'а кемат.

к. Шї тꙋ Доамне ал міеꙋ ꙟмпърате! окїї а тот Ісраілꙋл спре тіне, съ ле спꙋї лор, чіне ва шеdеа пре скаꙋнꙋл Domнꙋлꙋї міеꙋ ꙟмпъратꙋлꙋї dꙋпъ dѫнсꙋл.

ка. Шї ва фі dꙋпъ че ва аdормі Domнꙋл міеꙋ ꙟмпъратꙋл кꙋ пърінцїї сеї, шї воіꙋ фі еꙋ, шї Соломон фіꙋл міеꙋ пъкътошї.

кв. Ші іатъ ѫнкъ гръінd еа кътре Ѫмпъратȣл, а інтрат ші Natan Пророкȣл.

кг. Ші спȣсеръ Ѫмпъратȣлȣі, zікѫнd: іатъ Natan Пророкȣл, ші а інтрат
ла фаца ѫмпъратȣлȣі, ші с'а ѫнкінат Ѫмпъратȣлȣі кȣ фаца ла пъмѫнт.

кд. Ші а zіс Natan: Doamne ал mieȣ ѫмпърате! аȣ тȣ аі zіс: Adoniac ва
ѫмпъръці dȣпъ mine? ші ел ва шеdea пре скаȣнȣл mieȣ?

ке. Къ с'а погорѫт астъzі, ші а жȣнгіеат вiцеі, ші miеі, ші оі мȣлте, ші
а кемат пре тоці фіі ѫмпъратȣлȣі, ші пре mai марії пȣтерії, ші пре Авіатар
Преотȣл, ші іатъ беаȣ ші mѫнѫнкъ ѫнаінтеа лȣі, ші а zіс: съ тръіаскъ Ѫм-
пъратȣл Adoniac.

кѕ. Ші пре mine робȣл тъȣ, ші пре Cadok Преотȣл, ші пре Ванеас фечорȣл
лȣі Iodae, ші пре Соломon робȣл тъȣ н'а кемат.

кз. Аȣ dела Domnȣл mieȣ Ѫмпъратȣл кȣвѫнтȣл ачеста с'а фъкȣт? ші н'аі спȣс
робȣлȣі тъȣ, чіне ва шеdea пре скаȣнȣл Domnȣлȣі mieȣ Ѫмпъратȣлȣі, dȣпъ dѫнсȣл.

ки. Ші а ръспȣнс Ѫмпъратȣл Dавid ші а zіс: кемаці пре Вірсавіеа, ші еа
а інтрат ѫнаінтеа Ѫмпъратȣлȣі, ші а стътȣт ѫнаінтеа лȣі.

кѳ. Ші а жȣрат ѫмпъратȣл, ші а zіс: віȣ есте Domnȣл чел че а іzбъвіт сȣ-
флетȣл mieȣ din тоатъ primeжdiea.

л. Къ прекȣm am жȣрат ціе ѫнтрȣ Domnȣл Dȣmnezeȣл лȣі Ісраіл, zікѫнd: къ
Соломon фіȣл тъȣ ва ѫмпъръці dȣпъ mine, ші ел ва шеdea пре скаȣнȣл mieȣ ѫн
локȣл mieȣ, къ аша воіȣ фаче ѫн zіоа ачеаста.

ла. Ші с'а плекат Вірсавіеа кȣ фаца ла пъмѫнт, ші с'а ѫнкінат ѫмпъратȣлȣі,
ші а zіс: съ тръіаскъ Domnȣл mieȣ ѫмпъратȣл Dавid ѫн веак!

лв. Ші а zіс ѫмпъратȣл Dавid: кемаці'mі пре Cadok Преотȣл, ші пре Natan
Пророкȣл, ші пре Ванеас фечорȣл лȣі Iodae, ші а інтрат ѫнаінтеа ѫмпъратȣ-
лȣі, ші ле-а zіс лор ѫмпъратȣл:

лг. Лȣаці пре слȣціле Domnȣлȣі востръ кȣ воі, ші пȣнеці къларе пре фіȣл mieȣ
Соломon пре mȣшкоіȣл mieȣ, ші'л dȣчеці ѫн Сіон.

лд. Ші съ'л ȣнгъ пре ел аколо Cadok Преотȣл, ші Natan Пророкȣл Ѫмпъ-
рат престе Ісраіл, ші трѫмбіцаці кȣ корнȣл, ші стрігаці: съ тръіаскъ Ѫмпъ-
ратȣл Соломon!

ле. Ші въ веці сȣі dȣпъ ел ші ва інтра, ші ва шеdea пре скаȣнȣл mieȣ, ші
ел ва ѫмпъръці ѫн локȣл mieȣ, къ am порȣнчіт съ фіе повъцȣітор престе Ісраіл,
ші престе Іȣdа.

лѕ. Ші а ръспȣнс Ванеас фечорȣл лȣі Iodae ѫмпъратȣлȣі, ші а zіс: фіе аша,
аdевереzе Domnȣл Dȣmnezeȣ кȣвѫнтȣл Domnȣлȣі mieȣ ѫмпъратȣлȣі.

лз. Прекȣm а фост Domnȣл кȣ Domnȣл mieȣ Ѫмпъратȣл, аша съ фіе кȣ Со-
ломon, ші съ мъреаскъ скаȣнȣл лȣі mai mȣлт dекѫт скаȣнȣл Domnȣлȣі mieȣ Ѫм-
пъратȣлȣі Dавid.

ли. Ші с'а погорѫт Cadok Преотȣл, ші Natan Пророкȣл, ші Ванеас фечо-

рȣл лȣї Іодае, ші Хереті, ші Фелеті, ші а пус пре Соломон пре мъшкоіȣл Ꙟм-пъратȣлȣї Dавid, ші л'а адȣс пре ел Ꙟн Сіон.

лѳ. Ші а лȣат Садок Преотȣл корнȣл чел кȣ ȣнт де лемн din корт, ші а ȣпс пре Соломон, ші а трѫмбіцат кȣ корнȣл, ші а zіс тот попȣлȣл: съ тръіаскъ Ꙟмпъратȣл Соломон!

м. Ші с'а сȣіт тот попȣлȣл дȣпъ ел, ші жȣка попȣлȣл кȣ dанцȣрї, ші съ веселеа веселіе маре, ші а ръсȣпат пъмѫнтȣл de гласȣл лор.

ма. Ші а аȣzіт Аdоніас, ші тоцї кемаціі лȣї, ші еї сфѫршісе а мѫнка, ші а аȣzіт Іоав гласȣл корнȣлȣї, ші а zіс: че есте гласȣл de каре ръсȣнъ четатеа?

мв. Ші Ꙟнкъ грѫind ел, іатъ ші Іонатан фечорȣл лȣї Авіатар преотȣлȣї веnї, ші а zіс Аdоніас інтръ къ омȣл пȣтерії ещї тȣ, ші бȣне вестірї щії.

мг. Ші а ръспȣнс Іонатан, ші а zіс лȣї Аdоніас: Dомнȣл ностръ Ꙟмпъратȣл Dавid а фъкȣт Ꙟмпърат пре Соломон.

мд. Ші а тріміс кȣ ел Ꙟмпъратȣл пре Садок Преотȣл, ші пре Натан Пророкȣл, ші пре Ванеас фечорȣл лȣї Іодае, ші пре Хереті, ші пре Ферецї, ші л'а пȣс къларе пре мъшкоіȣл Ꙟмпъратȣлȣї.

ме. Ші л'а ȣнс пре ел Садок Преотȣл ші Натан Пророкȣл Ꙟмпърат Ꙟн Сіон, ші с'аȣ сȣіт de аколо веселї, ші а ръсȣнат четатеа, ачеста есте гласȣл кареле л'ацї аȣzіт.

мѕ. Ші а шеzȣт Соломон пре скаȣнȣл Ꙟмпъръціеї.

мз. Ші аȣ інтрат слȣціле Ꙟмпъратȣлȣї съ біне-кȣвінтеzе пре Dомнȣл ностръ пре Ꙟмпъратȣл Dавid zікѫнд: бȣн съ факъ Dȣмнеzеȣ нȣмеле лȣї Соломон фіȣлȣї тъȣ маї мȣлт декѫт нȣмеле тъȣ, ші съ мъреаскъ скаȣнȣл лȣї маї пре сȣс декѫт скаȣнȣл тъȣ, ші с'а Ꙟнкінат Ꙟмпъратȣлȣї пре патȣл лȣї.

мі. Ші аша а zіс Ꙟмпъратȣл: біне есте кȣвѫнтат Dомнȣл Dȣмнеzеȣл лȣї Ісраіл, чел че а dат астъzї din съмѫнца меа шеzѫтор пре скаȣнȣл мієȣ, ші окії мієї вѫд.

мѳ. Ші с'аȣ спъїмѫнтат, ші с'аȣ скȣлат тоцї кемаціі лȣї Аdоніас, ші с'аȣ dȣс фіе-кареле ом Ꙟн калеа са.

н. Ші с'а темȣт Аdоніас de фаца лȣї Соломон, ші с'а скȣлат, ші с'а dȣс, ші с'а прінс de коарнеле жертвелнікȣлȣї.

на. Ші с'а спȣс лȣї Соломон, zікѫнd: Аdоніас с'а темȣт de Ꙟмпъратȣл Соломон, ші іатъ съ ціне de коарнеле жертвелнікȣлȣї, zікѫнd: съ'мї жȣре астъzї Ꙟмпъратȣл Соломон къ нȣ ва оморѫ пре робȣл съȣ кȣ сабіеа.

нв. Ші а zіс Соломон: de ва фі фіȣл вѫртȣтеї, нȣ ва къdеа нічї ȣнȣл din перії лȣї пре пъмѫнт. Іар de се ва афла рѫȣтате Ꙟнтр'Ѫнсȣл се ва оморѫ.

нг. Ші а тріміс Ꙟмпъратȣл Соломон, ші л'а лȣат пре ел dела жертвелнік, ші а інтрат, ші с'а Ꙟнкінат Ꙟмпъратȣлȣї Соломон, ші'ї а zіс Соломон лȣї: мерщї ла каса та.

КАП В.

Dавіd dѫнd мȣлте порȣнчĭ лȣĭ Соломон моаре, Adоніас кȣџетѫнd кȣ вікленшȣг de ꙟмпърѫціе, чере прѣ Авісаг соціе, шĭ Соломон порѫнчеще съ'л омоаре: Авіатар съ лінсеще de преоціе, шĭ маĭ пре ȣрмъ Іоав дѣкъ съ омоаръ: шĭ Семеĭ, пентрȣ къ ꙟмпротіва порȣнчiĭ аȣ ешіт din Іерȣсалім, dȣпъ треĭ анĭ съ омоаръ.



і с'аȣ апропіат зілеле лȣĭ Dавіd касъ моаръ, шĭ а порȣнчіт лȣĭ Соломон фіюлȣĭ съȣ, зікѫнd:
2 Леџе· в. Еȣ мерг ꙟн калеа а тот пъмѫнтȣлȣ, іар тȣ те ꙟнтъреще, шĭ
31. 7. фіĭ бърбат.
Ісȣс. г. Шĭ пъзеще паза Dомнȣлȣĭ Dȣмнезеȣлȣĭ тъȣ, ка ȣмблѫнd ꙟнтрȣ къіле лȣĭ,
Навi. съ пъзещĭ порȣнчіле лȣĭ, шĭ ꙟнdрептъріле лȣĭ, шĭ жȣdекъціле лȣĭ, шĭ мър-
1. 7. тȣріїле лȣĭ, челе скрісе ꙟн леџеа лȣĭ Моісі, ка съ ꙟнцелеџĭ челе че веĭ фаче
2 Леџе. dȣпъ тоате кѫте воіȣ порȣнчі ціе.
17. 19. д. Ка съ ꙟнтъреаскъ Dомнȣл кȣвѫнтȣл съȣ, каре а гръїт кътре міне зікѫнd: de вор пъзі фіĭ тъĭ калеа са, ка съ ȣмбле ꙟнаінтеа меа ꙟнтрȣ adевър кȣ тоатъ inima са, шĭ кȣ тот сȣфлетȣл съȣ, зікѫнd: нȣ ва ліпсі ціе бърбат de пре скаȣнȣл лȣĭ Ісраіл.
2 ꙟмп: є. Іар тȣ аĭ кȣноскȣт, кѫте а фъкȣт міе Іоав фечорȣл Саръеĭ, кѫте а фъ-
3. 26. кȣт челор doĭ боерĭ аĭ пȣтерілор лȣĭ Ісраіл, лȣĭ Авеніp фечорȣлȣĭ лȣĭ Ніp, шĭ лȣĭ Амесаĭ фечорȣлȣĭ лȣĭ Іетер, къ 'ĭ а оморѫт пре еĭ, шĭ а върсат сѫнџе de ръзбоіȣ ꙟн паче, шĭ а пȣс сѫнџе невіноват ꙟн врѫнȣл съȣ чел dела міжлокȣл съȣ, шĭ ꙟнтрȣ ꙟнкълцъмінтеа пічоарелор лȣĭ.
ѕ. Шĭ веĭ фаче dȣпъ ꙟнцелепчȣнеа та, шĭ съ нȣ лашĭ съ се dȣкъ бътрѫнецеле лȣĭ кȣ паче ꙟн іаd.
2 ꙟмп: з. Іар фіілор лȣĭ Верзелі Галааdітеанȣлȣĭ съ фачĭ міль, шĭ съ фіе ꙟнтре чеĭ
19. 31. че мънѫнкъ din маса та, къ еĭ аȣ веніт ла міне кѫнd фȣџеам de фаца лȣĭ А-
2 ꙟмп: весалом фрателȣĭ тъȣ.
16. 5. и. Шĭ іатъ кȣ тіне есте Семеĭ фечорȣл лȣĭ Гіра фіюлȣĭ лȣĭ Іеміні din Ваȣрім,
2 ꙟмп: ачеста м'а блестемат блестем ръȣ ꙟн зіоа ꙟн каре мъ dȣчеам ла табъръ, шĭ
19 19. с'а погорѫт ꙟнтрȣ ꙟнтімпінареа меа ла Іорdан, шĭ м'ам жȣрат лȣĭ пре Dомнȣл, зікѫнd: нȣ те воіȣ оморѫ кȣ сабіе.
ѳ. Пентрȣ ачеіа съ нȣ'л лашĭ ка пре ȣн невіноват, къ ом ꙟнцелепт ешĭ
Фапт: тȣ, шĭ веĭ кȣноаще че веĭ фаче лȣĭ, шĭ съ dȣчĭ кърȣнтецеле лȣĭ кȣ сѫнџе ꙟн іаd.
2. 29. і. Шĭ а adорміт Dавіd кȣ пърінцiĭ съĭ, шĭ с'а ꙟнгропат ꙟн четатеа лȣĭ Dавіd.
1 Пара: аі. Іар зілеле, ꙟн каре а ꙟмпъръціт Dавіd престе Ісраіл а фост патрȣ-зечĭ de
29. 27. анĭ: ꙟн Хеврон а ꙟмпъръціт шапте анĭ, шĭ ꙟн Іерȣсалім треĭ-зечĭ шĭ треĭ de анĭ.
ві. Шĭ а шъзȣт Соломон пре скаȣнȣл лȣĭ Dавіd татълȣĭ съȣ, (1) шĭ с'а ꙟнтъріт ꙟмпъръціеа лȣĭ фоарте.

12. (1) ꙟналта веке есте: фііȣ de doĭ-спре-зече анĭ.

гі. Ші а інтрат Adoniac фечорꙋл Агітеі ла Вірсавіеа мꙋма лꙋі Соlomon, ші
с'а ꙟкінат еі, іар еа а zіс: паче есте інтрареа та? ші ел а zіс: паче.
ді. Ші а zіс ел: кꙋвꙟнт ам кътре tіne, ші 'і а zіс лꙋі: гръеще.
єі. Ші а zіс еі: тꙋ щіі къ а меа ера ꙟмпъръціеа, ші спре mіne а пꙋс тот
Ісраілꙋл фаца са ка съ ꙟмпъръцеск, ші с'а ꙟнторс ꙟмпъръціеа, ші с'а фъкꙋт
а фрателꙋі мієꙋ, къ dела Domnꙋл с'а фъкꙋт лꙋі.
ѕі. Ші акꙋм о черере чер еꙋ dела tіne, нꙋ'ці ꙟнтоарче фаца та, ші Вір-
савіеа а zіс: гръеще.
зі. Ші а zіс еі: гръеще рогꙋте кътре Соломоn ꙟмпъратꙋл, къ нꙋ'ші ва
ꙟнтоарче фаца са de кътре tіne, ші съ'мі dea mіe фемее пре Авісаг Сома-
nітеанка.
иі. Ші а zіс Вірсавіеа: біне, еꙋ воіꙋ грꙋі пентрꙋ tіne ꙟмпъратꙋлꙋі.
ѳі. Ші а інтрат Вірсавіеа ла ꙟмпъратꙋл Соломоn, ка съ гръіаскъ лꙋі пен-
трꙋ Adoniac, ші с'а скꙋлат ꙟмпъратꙋл ꙟнаінтеа еі, ші с'а ꙟкінат еі, ші а
шеzꙋт пре скаꙋнꙋл съꙋ, ші с'а пꙋс скаꙋн мꙋмеі ꙟмпъратꙋлꙋі, ші а шеzꙋт dea
dреапта лꙋі.
к. Ші а zіс лꙋі: о черере мікъ еꙋ чер dела tіne, съ нꙋ ꙟнторчі фаца mea,
ші а zіс ꙟмпъратꙋл чере маіка mea, къ нꙋ те воіꙋ ꙟнтоарче.
ка. Іар еа а zіс: съ се dea Авісаг Соmanітеанка фемее лꙋі Adoniac фра-
телꙋі тъꙋ.
кв. Ші а ръспꙋнс ꙟмпъратꙋл Соломоn, ші а zіс маічіі сале: ші пентрꙋ че
аі черꙋт тꙋ пре Авісаг Соmanітеанка лꙋі Adoniac? черeі лꙋі ꙟмпъръціеа, къ
ел есте фрателе мієꙋ чел маі маре декꙟт mіne, ші лꙋі Авіатар преотꙋл, ші
лꙋі Іоав фечорꙋл Сарꙋеі маі мареле оцірілор, пріетні.
кг. Ші с'а жꙋрат ꙟмпъратꙋл Соломоn пре Domnꙋл, zікꙟnd: ачестеа съ'мі фа-
къ mіe Dꙋmnezeꙋ, ші ачестеа съ'мі аdаоце, асꙋпра сꙋфлетꙋлꙋі съꙋ а грꙋіт А-
doniac кꙋвꙟнтꙋл ачеста.
кд. Ші акꙋм віꙋ есте Domnꙋл чел че м'а гътіт, ші м'а пꙋс пре скаꙋнꙋл лꙋі
Dавіd татълꙋі мієꙋ, ші 'мі а фъкꙋт mіe касъ, прекꙋм а грꙋіт Domnꙋл, къ астъzі
се ва оморꙟ Adoniac.
ке. Ші а тріміс ꙟмпъратꙋл Соломоn кꙋ мꙟна лꙋі Ванеас фечорꙋл лꙋі Іоdае,
ші л'а ꙋчіс, ші а мꙋріт Adoniac ꙟн zіоа ачеіа.
кѕ. Ші лꙋі Авіатар преотꙋл а zіс ꙟмпъратꙋл: морцї тꙋ ꙟн Анатот ꙟн ца-
ріна та: къ бърбатꙋл морціі ещі тꙋ ꙟн zіоа ачеаста, чі нꙋ те воіꙋ омо-
рꙟ, пентрꙋ къ аі пꙋртат сікрівꙋл леціі Domnꙋлꙋі ꙟнаінтеа лꙋі Dавіd татълꙋі мієꙋ,
ші пентрꙋ къ те-аі некъжіт ꙟнтрꙋ тоате ꙟнтрꙋ каре с'а некъжіт татъл мієꙋ. 2 Ѫмп.
кз. Ші а лепъdат Соломоn пре Авіатар съ нꙋ фіе преот Domnꙋлꙋі, ка съ 2. 31.
се плінеаскъ кꙋвꙟнтꙋл Domnꙋлꙋі, каре л'а грꙋіт асꙋпра касіі лꙋі Ілі ꙟн Сілом.
ки. Ші а веніт вестеа пꙟнъ ла Іоав фечорꙋл Сарꙋеі, къ Іоав съ плекасе dꙋпъ

Адоніас, іар дȣпъ Соломон нȣ с'а фост плекат, ші а фȣџіт Іоав ꙟн кортȣл Domнȣлȣї, ші с'а апȣкат de коарнеле жертвелнікȣлȣї.

кѳ. Ші с'а спȣс лȣї Соломон zікѫnd: къ а фȣџіт Іоав ꙟн кортȣл Domнȣлȣї, ші іатъ съ џіне de коарнеле жертвелнікȣлȣї, ші а тріміс Соломон ꙟмпъратȣл ла Іоав, zікѫnd:

л. Че с'а фъкȣт џіе de аї фȣџіт ла жертвелнік? ші а zіс Іоав: пентрȣ къ m'am спъіmѫнтат de фаца та, ші am фȣџіт ла Domнȣл, ші а тріміс Соломон ꙟмпъратȣл пре Ванеас фечорȣл лȣї Іодае, zікѫnd, мерџї ші'л ȣчіdе, ші'л ꙟнгроапъ пре ел.

ла. Ші а веніт Ванеас фечорȣл лȣї Іодае ла Іоав ꙟн кортȣл Domнȣлȣї, ші 'ї а zіс лȣї: ачестеа zіче Domнȣл ꙟмпъратȣл: ешї афаръ, іар Іоав а zіс: нȣ воїȣ еші афаръ, чі аічі воїȣ мȣрі, ші с'а ꙟнторс Ванеас фечорȣл лȣї Іодае, ші а спȣс ꙟмпъратȣлȣї, zікѫnd: ачестеа а гръіт Іоав, ші ачестеа 'mї а ръспȣнс mіе.

2 Ꙟмпъ: лв. Ші а zіс лȣї ꙟмпъратȣл: мерџї, ші фъ лȣї dȣпъ кȣm а гръіт, ші'л ȣчіdе
3. 27. пре ел, ші'л ꙟнгроапъ, ші веї рідіка астъzї dела mіне ші dела каса татълȣї mіеȣ
20. 10. сѫнџеле, каре ꙟн zадар а върсат Іоав.

лг. Ші с'а ꙟнторс сѫнџеле недрептъџіїї лȣї ꙟн капȣл лȣї, ꙟн че кіп а фъкȣт ел челор doї оаменї маї дрепџї, ші маї бȣнї декѫт сіне, къ 'ї а ȣчіс пре еї кȣ сабіе, ші татъл mіеȣ Давід н'а щіȣт de сѫнџеле лор, пре Авенір фечорȣл лȣї Нір маї мареле ощірілор лȣї Ісраіл, ші пре Амесаї фечорȣл лȣї Іетер маї мареле ощірілор лȣї Іȣда.

лд. Ші с'аȣ ꙟнторс сѫнџеріле лор ꙟн капȣл лȣї, ші ꙟн капȣл семінціеї лȣї ꙟн веак, іар лȣї Давід ші семінціеї лȣї, ші касії лȣї, ші скаȣнȣлȣї лȣї съ фіе паче dела Domнȣл ꙟн веак.

лє. Ші с'а сȣіт Ванеас фечорȣл лȣї Іодае, ші а нъвъліт асȣпра лȣї, ші л'а оморѫт пре ел, ші л'а ꙟнгропат пре ел ꙟн каса лȣї ꙟн пȣстіеї.

лѕ. Ші а пȣс ꙟмпъратȣл пре Ванеас фечорȣл лȣї Іодае ꙟн локȣл лȣї престе ощіре, ші ꙟмпъръціеа съ ꙟнтъреа ꙟн Іерȣсалім, ші пре Садок Преотȣл л'а пȣс ꙟмпъратȣл преот маре ꙟн локȣл лȣї Авіатар.

лз. Ші тріміџѫнd ꙟмпъратȣл а кемат пре Семеї, ші 'ї а zіс лȣї: zіdеще'џї касъ ꙟн Іерȣсалім, ші шеzї аколо, ші съ нȣ ешї de аколо нікъіреа.

ли. Ші ва фі ꙟн zіоа ꙟн каре веї еші, ші веї тречє пъръȣл кеdрілор, щіінd съ щії: къ кȣ моарте веї мȣрі, сѫнџеле тъȣ ва фі престе капȣл тъȣ, ші л'а жȣрат пре ел ꙟмпъратȣл ꙟн zіоа ачеіа.

лѳ. Ші а zіс Семеї кътре ꙟмпъратȣл: бȣн есте кȣвѫнтȣл кареле л'аї гръіт Доамне ал mіеȣ ꙟмпърате! аша ва фаче робȣл тъȣ, ші а шеzȣт Семеї ꙟн Іерȣсалім треї анї.

м. Ші а фост дѹпъ треі ані, аѹ фѹџіт доі робі аі лѹі Семеі ла Анхіс феЧорѹл лѹі Мааха ӂмпъратѹл Гетеі, ші с'а спѹс лѹі Семеі, zікѫнд: іатъ робіі тъі сѫнт ӂн Гет.

ма. Ші с'а скѹлат Семеі, ші а пѹс шаоа пре асіна са, ші с'а дѹс ӂн Гет ла Анхіс съ каѹте пре робіі съі, ші с'а дѹс Семеі, ші а адѹс пре робіі съі дін Гет.

мв. Ші съ спѹсе лѹі Соломон, zікѫнд: къ с'а дѹс Семеі дін Іерѹсалім ӂн Гет, ші а адѹс пре робіі съі.

мг. Ші а тріміс ӂмпъратѹл ші а кемат пре Семеі, ші а zіс кътре ел: аѹ пѹ те-ам жѹрат пре Домнѹл, ші ам търтѹрісіт ціе, zікѫнд: ӂн че zі веі еші дін Іерѹсалім, ші веі мерџе деа дреапта саѹ деа стѫнга, щіінд съ щії, къ кѹ моарте веі мѹрі? ші аі zіс міе: бѹн есте кѹвѫнтѹл каре ӂл аѹз.

мд. Ші пентрѹ че н'аі пъzіт жѹрътѫнтѹл Домнѹлѹі, ші порѹнка каре ам порѹнчіт ціе?

мє. Ші а zіс ӂмпъратѹл кътре Семеі: тѹ аі щіѹт тоатъ рътатеа та, каре о щіе ініма та, кѹм о аі фъкѹт лѹі Давід татълѹі мієѹ, ші а ӂнторс Домнѹл рътатеа ӂн капѹл тъѹ.

мѕ. Ші ӂмпъратѹл Соломон есте біне-кѹвѫнтат, ші скаѹнѹл лѹі Давід ва ста ӂнаінтеа Домнѹлѹі ӂн веак.

мз. Ші а порѹнчіт ӂмпъратѹл Соломон лѹі Ванеас феЧорѹлѹі лѹі Іодае, ші а еші, ші л'а оморѫт пре ел, ші а мѹріт.

КАП Г.

Соломон, дѹпъ че 'ш'а лѹат фемее пре фата лѹі Фараон, ӂн віс чере ӂнцелепчѹне, каре о добѫндеще ӂмпреѹнъ кѹ богъціа, ші кѹ търіреа, ші о аратъ ӂнтѫі ӂн жѹдеката кѹрвелор.



і с'а ӂнтъріт ӂмпъръціеа ӂн мѫна лѹі Соломон, ші с'а фъкѹт Соломон џінере лѹі Фараон ӂмпъратѹл Еџіптѹлѹі, ші а лѹат Соломон фата лѹі Фараон, ші о а бъгат ӂнчетатеа лѹі Давід пѫнъ че а съвѫрміт ел а zіді каса са, ші каса Домнѹлѹі ӂнтѫі, ші zідѹл ӂмпрежѹрѹл Іерѹсалімѹлѹі. 1 Пара. 1. 1.

в. Іар попѹлѹ тъмѫіа ӂнтрѹ челе ӂнналте, пентрѹ къ нѹ съ zідісе касъ нѹмелѹі Домнѹлѹі пѫнъ акѹм.

г. Ші а іѹбіт пре Домнѹл Соломон ѹмблѫнд ӂнтрѹ порѹнчіле лѹі Давід татълѹі съѹ, нѹмаі кѫт ӂнчеле ӂнналте фъчеа жертвъ, ші тъмѫіа.

д. Ші с'а скѹлат ӂмпъратѹл, ші а мерс ӂн Гаваон съ факъ жертвъ аколо, къ ера фоарте ӂнналт, ші маре, о міе де ардері де тот а адѹс Соломон пре жертвелнік ӂн Гаваон.

є. Ші с'а арътат Домнѹл лѹі Соломон ноаптеа, ші а zіс Домнѹл кътре Соломон: чере вре о черере ціе.

ѕ. Ші а zic Соломоn: тȣ аĭ фъкȣт кȣ робȣл тъȣ̆ Dавid татъл mieȣ̆ milъ mаре de
а петрекȣт ꙟnаіntеа та ꙟnтрȣ аdевър, ші ꙟnтрȣ dрепtате, ші кȣ іnimъ dреаn-
тъ спре тіnе, ші 'ĭ аĭ пъzіт лȣĭ ачеастъ milъ mаре, съ dаĭ пре фіȣл лȣĭ пре скаȣ-
nȣл лȣĭ, прекȣm есте астъzĭ.

з. Ші акȣm Dоаmnе Dȣmnеzеȣл mieȣ̆! тȣ аĭ dат пре робȣл тъȣ̆ ꙟn локȣл лȣĭ Dавid
татълȣĭ mieȣ̆, ші еȣ̆ сꙟnт прȣnк mік, ші nȣ щіȣ̆ еші реа mеа, ші іntрареа mеа.

и. Ші робȣл тъȣ̆ есте ꙟn mіжлокȣл поnȣлȣлȣĭ тъȣ̆, кареле л'аĭ алес поnȣл mȣлт,
каре nȣ се поате nȣmъра, ші спȣnе de mȣлціmе.

2 Пара. ѳ. Ші съ dаĭ робȣлȣĭ тъȣ̆ іnimъ а аȣzі, ші а жȣdека поnȣлȣл тъȣ̆ ꙟnтрȣ dрепtате,
1. 10. ка съ кȣnоаскъ ꙟnтре біnе ші ꙟnтре ръȣ̆, къ чіnе ва nȣтеа съ жȣdече пре ачест
поnȣл греȣ̆ ал тъȣ̆?

і. Ші а плъкȣт кȣвꙟnтȣл ꙟnаіntеа Dоmnȣлȣĭ, къ а черȣт Соломоn кȣвꙟnтȣл
ачеста.

аі. Ші а zіс Dоmnȣл кътре ел: пеnтрȣ къ аĭ черȣт dела mіnе кȣвꙟnтȣл ачеста,
ші n'аĭ черȣт zіле mȣлте, ші n'аĭ черȣт авȣціе, nічĭ аĭ черȣт сȣфлетȣл връжmаші-
лор тъĭ, чі аĭ черȣт ꙟnцелепчȣnе, ка съ щіĭ фаче жȣdекатъ.

ві. Іатъ аm фъкȣт dȣnъ кȣвꙟnтȣл тъȣ̆, ші іатъ аm dат ціе іnimъ ꙟnцелеаn-
тъ, ші ꙟnцелегътоаре, mаĭ ꙟnаіntе de тіnе n'а фост оm ка тіnе, ші dȣnъ
тіnе nȣ се ва скȣла асеmеnеа ціе.

ꙟmпъ: гі. Ші челе че n'аĭ черȣт аm dат ціе, ші авȣціе, ші mъріре атꙟта, кꙟт n'а
7. 12. фост оm асеmеnеа ціе ꙟnтрȣ ꙟmпъраціĭ ꙟn тоате zілеле тале.

Матеіȣ. ді. Ші de веĭ ȣmбла ꙟn калеа mеа съ пъzещі порȣnчіле mеле, ші ꙟnвъцъ-
6. 29. тȣріле mеле, прекȣm а ȣmблат Dавid татъл тъȣ̆, воіȣ̆ ꙟmmȣлці ші zілеле
тале.

єі. Ші с'а dещеntат Соломоn, ші а кȣnоскȣт къ есте віс, ші с'а скȣлат,
ші а mерс ꙟn Іерȣсалім, ші а стътȣт ꙟnаіntеа феціĭ жертвелnікȣлȣĭ ꙟmпре-
жȣрȣл феціĭ сікріȣлȣĭ леціĭ Dоmnȣлȣĭ ꙟn Сіоn, ші а аdȣс арdеріĭ de тот, ші а
фъкȣт челе de nаче, ші а фъкȣт оспъц mаре лȣĭ'шĭ, ші тȣтȣлор слȣціlор сале.

ѕі. Атȣnчĭ а веnіт dоъ фемеĭ кȣрве ла ꙟmпъратȣл, ші а стътȣт ꙟnаіntеа лȣĭ.

зі. Ші а zіс о фемее: ꙟnтрȣ mіnе Dоаmnе ал mieȣ̆! еȣ̆ ші фемееа ачеаста
аm лъкȣіт ꙟnтр'о касъ, ші аm nъскȣт ꙟnтр'о касъ.

иі. Ші а фост атреіа zі, dȣnъ че аm nъскȣт еȣ̆, а nъскȣт ші фемееа ачеа-
ста, ші ерам nȣmаĭ nоĭ аmꙟndоъ, іар алтȣл афаръ de nоĭ аmꙟndоъ n'аȣ̆ фост
ꙟn касъ.

ѳі. Ші а mȣріт прȣnкȣл фемеі ачещіа nоаптеа, къ а аdорmіт престе ел.

к. Ші с'а скȣлат ла mіеzȣл-nопціі, ші а лȣат прȣnкȣл mieȣ̆ dіn брацеле mе-
ле, ші роаба та dорmеа, ші л'а кȣлкат ꙟn сꙟnȣл съȣ̆, ші прȣnкȣл съȣ̆ чел mорт
л'а кȣлкат ꙟn сꙟnȣл mieȣ̆.

ка. Шi m'am скꙋлат diminеаца съ'mi аплек прꙋнкꙋл mieꙋ, шi ел ера морт,
шi iатъ m'am ꙋiтат бiне ла ел diminеаца, шi п'а фост фiꙋл mieꙋ пре кареле еꙋ
л'am пъскꙋт.

кв. Шi а zic фemeea чеаi-л-алтъ, пꙋ! чi фiꙋл mieꙋ есте чел вiꙋ, iар фiꙋл
тъꙋ чел морт, шi а гръiт ꙟnaiнтеа ꙟmпъратꙋлꙋi.

кг. Шi а zic ꙟmпъратꙋл кътре еле: тꙋ zichi: къ фiꙋл чел вiꙋ есте ал mieꙋ,
шi чел морт есте фiꙋл тъꙋ, iар тꙋ zichi: пꙋ! чi чел вiꙋ есте фiꙋл mieꙋ, шi чел
морт фiꙋл тъꙋ.

кд. Шi а zic ꙟmпъратꙋл: лꙋацi о сабiе, шi о адꙋчецi ла mine, шi адꙋсеръ
сабiеа ꙟnaiнтеа ꙟmпъратꙋлꙋi.

ке. Шi а zic ꙟmпъратꙋл: тъецi ꙟn доъ пре прꙋнкꙋл чел вiꙋ кареле сꙋџе,
шi дацi жꙋмътате дiн ел фemeei ачещiа, iар чеаi-л-алтъ жꙋмътате о дацi
фemeii чеi-л-алте.

кѕ. Шi а ръспꙋнс фemeea акърiеа ера фiꙋл чел вiꙋ, шi а zic кътре ꙟmпъра-
тꙋл: къ i се тꙋрбꙋрасе мꙋнтечеле пентрꙋ фiꙋл съꙋ, шi а zic: ꙟнтрꙋ mine Доam-
не! дацi еi прꙋнкꙋл, пꙋmаi кꙋ moaтре съ пꙋ'л оморжцi, iар чеаi-л-алтъ а zic:
нiчi ал mieꙋ, нiчi ал еi съ пꙋ фiе, ꙟmпърцiцi'л.

кз. Шi а ръспꙋнс ꙟmпъратꙋл шi а zic: дацi прꙋнкꙋл чел вiꙋ фemeei чеi че
а zic дацi'л еi, пꙋmаi кꙋ moaрте съ пꙋ'л оморжцi, къ ачеаста есте мꙋmа лꙋi.

ки. Шi аꙋ аꙋzit тот Iсраiлꙋл жꙋдеката ачеаста, каре а жꙋдекат ꙟmпъратꙋл,
шi с'аꙋ темꙋт де фаца ꙟmпъратꙋлꙋi, къ аꙋ възꙋт къ ꙟnцелепчꙋпеа лꙋi Дꙋm-
пеzеꙋ есте ꙟнтрꙋ ел ка съ факъ ꙟndрептаре.

КАП Д.

Съ пꙋмъръ къпетенiiле, шi чеi mai марi аi лꙋi Соломоn, гътiреа бꙋкателор лꙋi, богъцiiле, ꙟnцелеп-
чꙋпеа, шi паче, фъръ грiжъ ꙟmпъръцеа ел, шi пꙋмърꙋл пiiделор, шi а версꙋрiлор лꙋi.


Шi ꙟmпъратꙋл Соломоn ꙟmпъръцеа престе Iсраiл.

в. Шi ачещiеа ера боерii лꙋi: Азарiеа фiꙋл лꙋi Садок преотꙋл.

г. Елiаф, шi Ахiа фii лꙋi Сiса логофецi, шi Iосафат фечорꙋл
лꙋi Ахiлꙋд Iсторiк.

д. Шi Ванеас фечорꙋл лꙋi Iодае престе ощiре, шi Садок, шi Авiатар преоцi.

є. Шi Азарiа фечорꙋл лꙋi Натап, престе чеi че ста лжнгъ ꙟmпъратꙋл, шi
Заввꙋт фечорꙋл лꙋi Натап прiетiн ꙟmпъратꙋлꙋi.

ѕ. Шi Ахiсар ера дрегътор касii ꙟmпъратꙋлꙋi, шi Елак. Шi Елiап Iко-
помꙋл, шi Елiав фечорꙋл лꙋi Саф престе moшiе, шi Адонiрам фечорꙋл лꙋi Ав-
доn престе бiрꙋрi.

з. Шi Авесалом, доi-спре-zече кжрмꙋiторi престе тот Iсраiлꙋл, каре да де

келтуіалъ ꙟпъратулуї, ші касії луї фіе-каре ꙟтр'ун ан о лунъ авеа, ка съ dea челе de келтуіалъ.

й. Ші ачестеа сꙟнт нумеле лор: Веен фіул луї Ор ꙟн мунтеле луї Ефраім унул.

ѳ. Фіул луї Dакар ꙟн Макес, ші ꙟн Салавін, ші ꙟн Ветсаміс, ші ꙟн Елон, пꙟнъ ла Вітенан унул.

і. Фіул луї Есdі ꙟн Аравот ал луї ера Сохо, ші тот пъмꙟнтул луї Офер.

аі. Ал фіулуї Амінаdав ера тот Нефтаdорул, Тефат фата луї Соломон ера луї фемее, унул.

ві. Вана фіул луї Ахілут цінеа Етаанахул, ші Магеdонул, ші тоатъ каса луї Сан чел dела Сесатан сꙟнт Есрае, ші dін Вітеан пꙟнъ ла Савел маула пꙟнъ ла Маевер лукам.

гі. Фіул луї Навер ꙟн Равотул Галааdулуї, ачеста авеа четъціле луї Іаір фечорулуї луї Манасі ꙟн Галааd, а ачестуіа парте ера Ергав ꙟн Васан маї-зечї de четъцї марї zidiте, ші зъвоаре de арамъ, унул.

ді. Ахінаdав фіул луї Саdок Маанаім.

єі. Ахімаас ꙟн Неталім, ші ачеста а луат пре Васеммат фата луї Соломон фемее, унул.

ѕі. Ваана фечорул луї Хусї ꙟн Асір, ші ꙟн Ваалот, унул.

зі. Іосафат фіул луї Фуасуd ꙟн Ісахар.

иі. Семеї фечорул луї Іла ꙟн Веніамін.

ѳі. Гавер, фечорул луї Аdаї ꙟн пъмꙟнтул луї Гаd пъмꙟнтул луї Сіон ꙟмпъратул Есевонулуї, ші Ог ꙟмпъратул Васанулуї, ші Насеф унул престе тоате каре ера ꙟнтр'ачел пъмꙟнт.

к. Іуdа ші Ісраіл мулцї фоарте ка нъсіпул мърі ꙟнтру мулціме, мꙟнкꙟнd ші бꙟнd, ші веселінdу-се.

Сірах. 47. 14. ка. Іар Соломон стъпꙟнеа ꙟнтру тоате ꙟмпъръціїле dела рꙟул пъмꙟнтулуї челор de алт неам, ші пꙟнъ ла хотаръле Егіпетулуї, ші аdучеа луї dарурї, ші слꙟжа луї Соломон ꙟн тоате зілеле віецїї луї.

кв. Іар ачеста ера прꙟнзул луї Соломон ꙟн фіе-каре zі, треї-zечї de корї de фъінъ алеасъ, ші маї-zечї de корї de фъінъ.

кг. Zече віцеї алешї, ші доъ-zечї de боï пъскъторї, ші о сутъ de оï, афаръ de чербї, ші de къпріоаре, ші de пасърї алесе, ші сълбатечї.

кд. Къ ел стъпꙟнеа престе тот ціïнутул чел dінколо de рꙟу (dела Тапса пꙟнъ ла Газа ꙟн тоате ꙟмпъръціїле dінколо de рꙟу), ші авеа ел паче деспре тоате пърціле ꙟмпрежур.

кє. Ші лъкуіа Іуdа ші Ісраіл фъръ de фрікъ фіе-кареле сꙟнт віца са, ші сꙟнт смокінул съу (1), ші dела Dан ші пꙟнъ ла Вірсавее ꙟн тоате зілеле луї Соломон.

2 Пара: 9. 25. кѕ. Ші авеа Соломон патру-zечї de мії de каї ла каръ, ші доъ-спре-zече мії de кълъреці.

---

25. (1) ꙟн чеа Елен. есте: мꙟнкꙟнd, ші бꙟнd, ші веселінdу-се.

кз. Ші dа челе de кіелтȣіалъ кърмȣіторії ачешіа ꙟмпъратȣлȣї Соломон, dȣпъ тоате порȣнчіле ла маса ꙟмпъратȣлȣї фіе-каре ꙟн лȣна са, нескімбжнd кȣвжнтȣл.

ки. Ші орz, ші пае каілор, ші каръле лор къра ла локȣл ȣnde ера съ фіе ꙟмпъратȣл, фіе-кареле dȣпъ ржнdȣіала са.

кѳ. Ші а dат Domnȣл ꙟнцелепчȣне лȣї Соломон, ші ꙟнцелецере мȣлтъ фоарте, ші ървърсаре inimiї, ка нісіпȣл чел deпре лжнгъ маре.

л. Ші с'а ꙟммȣлцiт ꙟнцелепчȣнеа лȣї Соломон, маї мȣлт dекжт ꙟнцелепчȣнеа тȣтȣлор оаменілор челор маї dinnainте, ші маї мȣлт dекжт ꙟнцелепціï Егінетȣлȣї.

ла. Ші а фост маї ꙟнцелепт dекжт тоцї оаменiï, ші маї ꙟнцелепт dекжт Гетам Езретіneанȣл, ші dекжт Енан, ші dекжт Халкаd, ші dекжт Dарdала фечорії лȣї Мал, ші с'а вестіт нȣмеле лȣї ꙟн тоате неамȣріле прін прежȣр. Сірах. 47. 15.

лв. Ші а гръіт Соломон треї мії de пілde, ші ера кжнтъріле лȣї чінчї мії.

лг. Ші а гръіт de лемне dела кеdрȣл чел din Ліван, ші пжнъ ла ісопȣл кареле есе прін zid, ші а гръіт de віте, ші de челе че zбоаръ, ші de челе че съ тжръск, ші de пеші.

лд. Ші а веніт din тоате неамȣріле съ аȣzъ ꙟнцелепчȣнеа лȣї Соломон, ші а лȣат dарȣрї dела тоцї ꙟмпъраціï пъмжнтȣлȣї, карії аȣzea de ꙟнцелепчȣнеа лȣї.

КАП Є.

Хірам dъ лȣї Соломон тъеторї de лемне спре zidірea Бісерічії, кърора Соломон ле dъ бȣкате: нȣмъръл тъеторілор, пъртърторілор de греѫтъцї, тъеторілор de піетрї, ші ачелор маї марї аї лор.

Ші а трімic Хірам Ꙟмпъратȣл Тірȣлȣї слȣціле сале ла Соломон, къ аȣ zic, кȣм къ пре ел л'а ȣнс ꙟмпърат ꙟн локȣл лȣї Dавid татълȣї съȣ, къ а іȣбіт Хірам пре Dавid ꙟн тоате zілеле.

в. Ші а трімic Соломон ла Хірам, zікжнd:

г. Тȣ щії пре Татъл мieȣ Dавid, къ н'а пȣтȣт съ zideаскъ касъ нȣмелȣї Domнȣлȣї Dȣмнеzеȣлȣї мieȣ, пентрȣ фаца ръzбоаелор че л'аȣ фост ꙟнкȣнцȣрат пре ел, пжнъ че 'і а dат пре еї Domнȣл сȣпт талпеле пічоарелор лȣї.

д. Ші акȣм м'а odіхніт Domнȣл Dȣмнеzеȣл мieȣ de тоате пърціле, нȣ есте ꙟмпротівітор, нȣ есте ꙟнтжмпінаре реа.

є. Ші іатъ еȣ сокотеск съ zideск касъ нȣмелȣї Domнȣлȣї Dȣмнеzеȣлȣї мieȣ, 2 Ꙟмп: прекȣм а гръіт Domнȣл Dȣмнеzеȣ кътре Dавid татъл мieȣ, zікжнd: фіȣл тъȣ, пре 7. 13. кареле воіȣ dа ꙟн локȣл тъȣ пре скаȣнȣл тъȣ, ачела ва zidі касъ нȣмелȣї мieȣ. 1 Пар: 22. 10.

ѕ. Ші акȣм порȣнчеще, ші съ'мї тае лемне din ліван, ші іатъ слȣціле меле ꙟмпреȣнъ кȣ слȣціле тале, ші плата слȣжбеї тале воіȣ dа ціе dȣпъ тоате кжте веї zіче, къ тȣ щії, къ ла ноï нȣ есте кареле съ щіе тъіа лемне, ка Сіdonенiï.

з. Ші а фост dȣпъ че а аȣzіт Хірам кȣвінтеле лȣї Соломон, с'а бȣкȣрат фоарте, ші а zіс: біне есте кȣвжнтат Dȣмнеzеȣ астъzї, чел че а dат лȣї Dавid фіȣ ꙟнцелепт престе попȣлȣл ачест мȣлт.

ѳ. Ші а трімic Хірам ла Соломоn, зікѫnd: аȣзіт-аm тоате; пентрȣ каре аі трімic ла mine, еȣ воіȣ фаче тоатъ воеа та, ꙟнкѫт есте пентрȣ лемне de кіеdрȣ, ші de піn.

і. Слȣџіле меле ле вор погорѫ пре еле din ліван ла маре, еȣ ле воіȣ пȣне плȣте пѫнъ ла локȣл кареле веі трімітe ла mine, ші ле воіȣ пȣне аколо, ші тȣ ле веі лȣа, чі ші тȣ съ фачі воіа mea, ка съ dаі пѫine касіі меле.

і. Ші а dат Хірам лȣі Соломоn кеdрі ші пінi dȣпъ кѫт а воіт.

аі. Іар Соломоn а dат лȣі Хірам dоъ-zечі de mії de корі de грѫȣ de хранъ касіі лȣі, ші dоъ-zечі de mії de вет de ȣнт de лемн сторе, ачестеа da Соломоn лȣі Хірам ꙟn тот анȣл.

ві. Ші Domнȣл а dат ꙟnцелепчȣне лȣі Соломоn прекȣм а грълт лȣі, ші а фост паче ꙟнтре Хірам ші ꙟнтре Соломоn, ші а фъкȣт легътȣръ ꙟнтре сіне.

гі. Ші а скос Ꙟmпъратȣл Соломоn бір din тот Ісраілȣл, ші ера бірȣл de треі-zечі de mії de оамені.

ді. Ші трімeтеа din еі ꙟn ліван zече mії ꙟнтр'о лȣнъ пре рѫнd скімбѫndȣ-се, о лȣнъ ера ꙟn ліван, ші dоъ лȣні ꙟn каса лор, ші Аdоніpам ера престе бір.

єі. Авеа ꙟнкъ Соломоn шапте-zечі de mії, карії пȣрта поверіле, ші оптzечі de mії, карії тъіа піатръ ꙟn мȣнте.

ѕі. Афаръ de маі маріі кѫрмȣіторілор, карії ера престе лȣкрȣрі ла Соломоn треі mії шасе сȣте de кѫрмȣіторі престе попȣл, карії фъчеа лȣкрȣріле.

зі. Ші а порȣнчіт ꙟmпъратȣл de аȣ аdȣс пієтрі марі скȣmпе ла темеліеа касії, ші пієтрі чопліте.

иі. Ші аȣ чопліт слȣџіле лȣі Соломоn, ші слȣџіле лȣі Хірам, ші Гівліі, ші аȣ гътіт пієтріле, ші лемнеле ꙟn треі ані, ка съ zіdеаскъ каса.

КАП Ѕ.

Форма, ші zіdіреа Бісерічії, деспре пърціле челе маі алесе din лъȣнтрȣ, ші din афаръ.

2 Пара: 3. 2. Ші с'а фъкȣт ꙟn анȣл патрȣ сȣте ші патрȣ-zечі dела ешіреа фіїлор лȣі Ісраіл din Егіпет, ꙟn анȣл ал-патрȣ-леа, ꙟn лȣна а dоа, а ꙟmпъръціеі ꙟmпъратȣлȣі Соломоn престе Ісраіл, ші а zіdіт касъ Domнȣлȣі.

в. Ші каса каре а zіdіт Ꙟmпъратȣл Соломоn Domнȣлȣі, авеа патрȣ-zечі de коці ꙟn лȣнџімеа са, ші dоъ-zечі de коці лърџімеа са, ші dоъ-zечі ші чінчі de коці ꙟнълцімеа са.

г. Ші прідворȣл di'наінтеа Бісерічії de dоъ-zечі de коці лȣнџімеа са, спре лъціmea касії, ші zече коці лърџімеа деспре фаца касії, ші а zіdіт каса, ші о а съвѫршіт пре еа.

д. Ші а фъкȣт касії ферестре, че авеаȣ веdере аскȣнсъ спре каселе вечіне.

є. Ші а фъкȣт престе zідȣл касії ноале шарї ꙟпрежȣрȣл Бісерічії, ші ал олтарȣлȣї, ші а фъкȣт коасте ꙟпрежȣр.

ѕ. Коаста чеа de десȣпт авеа de чінчї коцї лърцімеа са, ші чеа din міжлок de шасе коцї лърцімеа, ші ал треілеа de шапте коцї лърцімеа са, къ осебіре а фъкȣт касії пріn прежȣр пе din афара касії ка съ нȣ се ліпеаскъ de zідȣріле касії.

з. Ші каса кѫnd съ zідеа кȣ пієтрї ꙟнколцȣрї чопліте ꙟнтрецї с'а zідіт, ші чокаn, секȣре, ші тоатъ ȣнеалта de фієр нȣ с'а аȣzіт ꙟn касъ, кѫnd с'а zідіт еа.

и. Ші ȣша коастеї чеї de десȣпт ера сȣпт ȣмъръл касії чел dрепт, ші пре трепте стрѫмбе съ сȣеа ла чеа din міжлок, ші din чеа din міжлок ла чеа de атреіа стреашінъ.

ѳ. Ші а zідіт каса, ші о а съвѫршіт, ші а акоперіт каса кȣ лацȣрї, ші кȣ подітȣръ de кіеdрї.

і. Ші а zідіт ꙟнкіетȣръ пріn тоатъ каса de чінчї коцї ꙟнпълцімеа еї, ші а ꙟнклещат ꙟнкеітȣра кȣ лемне de кіеdрȣ.

аі. Ші а фост кȣвѫнтȣл Domнȣлȣї кътре Соломоn, zікѫnd:

ві. Каса ачеаста, каре тȣ zідешї, de веї ȣмбла ꙟнтрȣ порȣнчіле меле, ші веї фаче жȣdекъціле меле, ші веї пъzі тоате порȣнчіле меле, съ те афлі ꙟнтрȣ еле, воіȣ ꙟнтърі кȣ тіne кȣвѫнтȣл міеȣ, кареле ам гръіт кътре Давid татъл тъȣ.

гі. Ші воіȣ лъкȣі ꙟn міжлокȣл фіілор лȣї Ісраіл, ші нȣ воіȣ пъръсі пре попȣлȣл міеȣ Ісраіл. 2 ꙟмпъ: 7. 16. — 17.

ді. Ші а zідіт Соломоn каса, ші о а съвѫршіт пре еа. 1 Пара:

єі. Ші а zідіт пърецїї касії din лъȣнтрȣ кȣ лемne de кіеdрȣ dела парdосеала 22. 9.
касії ші пѫнъ ла пърецї, ші пѫнъ ла къпріорї о а кȣптȣшіт, кȣптȣшінd'о кȣ лемne din лъȣнтрȣ, ші а кȣптȣшіт ꙟn лъȣнтрȣл касії кȣ скѫndȣрї de пin.

ѕі. Ші а zідіт чеї доъ-zечї de коцї din маргінеа zідȣлȣї о коастъ dела парdосеалъ пѫнъ ла къпріорї, ші а фъкȣт din лъȣнтрȣ dела олтар zід спре сфѫнта сфінтелор.

зі. Ші de патрȣ-zечї de коцї ера Бісеріка деспре фаца олтарȣлȣї.

иі. Ші кȣ кіеdрȣ а кȣптȣшіт каса din лъȣнтрȣ, ші а съпат съпътȣрї, ші фрȣнzе ꙟнтінсе тот de кіеdрȣ, ші піатра нȣ се веdеа.

ѳі. Ші олтар ꙟn міжлокȣл касії ꙟn лъȣнтрȣ, ка съ пȣе аколо сікріȣл лецїї Domнȣлȣї.

к. Доъ-zечї de коцї лȣнцімеа, ші доъ-zечї de коцї лърцімеа, ші доъ-zечї de коцї ꙟнпълцімеа, ші л'а акоперіт кȣ аȣр ꙟнкеіат, ші а фъкȣт жертвелнік de кіеdрȣ ꙟмпреѫжма феції олтарȣлȣї, ші л'а кȣптȣшіт кȣ аȣр,

ка. Ші тоатъ каса о а кȣптȣшіт кȣ аȣр пѫнъ ла сфѫршітȣл а тоатъ каса.

кв. Ші а фъкȣт ꙟn олтар доі Херȣвімї de лемn de кіпарос de zече коцї de марї мъсȣрацї.

кг. Ші de чінчі коцї аріпа ꙋнꙋї Херꙋвім, ші de чінчі коцї adoa аріпъ а лꙋї,
зече коцї ера dела вжрфꙋл ꙋнеї аріпі а лꙋї пжнъ ла вжрфꙋл чеї-л-алте аріпі а лꙋї.

кд. Аша ера ші ал-doї-леа Херꙋвім, о мъсꙋръ, ші о съвжршіре ла амжndoї.

ке. Ші ꙟнълцімеа ꙋнꙋї Херꙋвім de зече коцї, аша ера ші ал челꙋї de ал-
doї-леа Херꙋвім.

кѕ. Ші а пꙋс пре амжndoї Херꙋвімії ꙟн міжлокꙋл касії чеї маї din лъꙋнтрꙋ,
ші а ꙟнтінс аріпіле лор, ші съ атінцеа о аріпъ de zidꙋл касії, ші аріпа че-
лꙋї-л-алт Херꙋвім съ атінцеа de чела-л-алт пъреме, ші аріпіле лор челе кътре
міжлокꙋл касії съ атінцеа арінъ de арінъ.

кз. Ші а кꙋпꙋшіт Херꙋвімії кꙋ аꙋр.

ки. Ші пре тоці пърецїї касії ꙟмпрежꙋр съпацї а скріс кꙋ кondeiꙋл Херꙋ-
вімі, ші фінічі, ші фрꙋнзъ ꙟнтінсъ пре din лъꙋнтрꙋ, ші пре din афаръ.

кѳ. Ші пардосеала касії о а кꙋпꙋшіт кꙋ аꙋр пре din лъꙋнтрꙋ, ші пре din афаръ.

л. Ші ла ꙋша олтарꙋлꙋї а фъкꙋт ꙋші de лемн de аресіеꙋ, ші стжлпії ꙋшілор
ꙟн чінчі мꙋкї.

ла. Ші доъ ꙋші de лемн de пін, ші съпате престе еле Херꙋвімї, ші фіні-
кꙋрї, ші фрꙋнzе ꙟнтінсе, ші ле-а кꙋпꙋшіт кꙋ аꙋр, ші съ погора аꙋрꙋл пре
Херꙋвім, ші пре фінікꙋрї.

лв. Ші аша а фъкꙋт порцїі Бісерічії стжлпї de лемн de аркіеꙋ ꙟн патрꙋ dꙋнцї.

лг. Ші доъ ꙋші de лемне de пін, кꙋ доъ деспърціторї ꙋша, ші ціціnіле лор, ші
кꙋ доъ деспърціторї ꙋша а доа каре съ ꙟнвжртеа.

лд. Съпате кꙋ Херꙋвім, ші фінікꙋрї, ші фрꙋнzе ꙟнтінсе, ші поліїте кꙋ аꙋр
престе съпътꙋръ.

ле. Ші а zidіт прідворꙋл чел маї din лъꙋнтрꙋ кꙋ треї ржndꙋрї не чопліте, ші
кꙋ ржndꙋрї de кеdрꙋ чопліте пріn прежꙋр.

лѕ. Ꙟнтрꙋ ал патрꙋлеа ан с'а пꙋс темеліа касії Domнꙋлꙋї ꙟн лꙋна лꙋї Ziꙋ.

лз. Ші ꙟн анꙋл ал ꙋн-спре-зечі-леа ꙟн лꙋна лꙋї Вꙋл, ачеаста есте лꙋна а опта,
а съвжршіт каса кꙋ тоате лꙋкрꙋріле еї, ші кꙋ тоате сокотелеле еї, ші о а zidіт
пре еа ꙟн шапте анї.

КАП з

Палатꙋ лꙋї Соломон, ші ал фетеії лꙋї, прідвоареле: мꙋлте фелꙋрї, ші скꙋмпе ꙋнелте але Бісерічії.

Ші а zidіт Соломон лꙋї'ші касъ ꙟн треї-спре-зече анї, ші а съвжршіт
тоатъ каса са.

в. Ші а zidіт каса кꙋ лемн din ліван, ші о сꙋтъ de коцї лꙋнціmеа
еї, ші de чінчі-зечі de коцї лърцімеа еї, ші треї-зечі de коцї ꙟн-
ълцімеа еї, ші de треї ржndꙋрї de лемне de кіеdрꙋ, ші ꙋмерї de кіеdрꙋ стжл-
пілор.

г. Ші а подіт кꙋ кіеdрꙋ каса dеасꙋпра пре коастеле стѫлпілор, ші нꙋмърꙋл стѫлпілор патрꙋ-zечї ші чінчї.

д. Чінчї-спре-zече ꙋп рѫнd.

є. Ші грінzї треї (1), ші dеспърцітꙋръ престе dеспърцітꙋръ, ꙟтреітъ, ші тоате ꙋшіле, ші dеспърцітꙋріле ꙟп патрꙋ корнꙋрї пъртъкꙋіте, ші dела ꙋшъ ла ꙋшъ ꙟтреіт.

ѕ. Ші прідворꙋл стѫлпілор dе чінчї-zечї dе коцї dе лꙋнг, ші dе чінчї-zечї dе коцї dе лат, ꙟмпреꙋнате прідвоареле престе фаца лор, ші стѫлпї, ші гросіме престе фаца лор ла прідвоаре.

з. Ші прідворꙋл скаꙋнелор ꙋнdе ва жꙋdека, аколо прідворꙋл dіванꙋлꙋї, ші а кꙋптꙋшіт кꙋ лемне dе кіеdрꙋ dін фацъ пѫнъ ꙟп поd.

и. Ші dꙋпъ каса са ꙟп каре шеdеа ꙋп прідвор ꙟмпрежꙋрꙋл ачестора кꙋ асеменеа лꙋкраре, а zіdіт касъ ші фетеї лꙋї Фараон, пре каре о лꙋасе Соломон, асеменеа прідворꙋлꙋї ачестꙋіа.

ѳ. Тоате ачестеа dін піетрї алесе чопліте dꙋпъ тъсꙋръ dін лъꙋнтрꙋ, ші dін афаръ, dін темеліе, пѫнъ ла вѫрф, ші афаръ ла кꙋртеа чеа маре.

і. Чеа ꙟнтемеіатъ кꙋ піетрї прецꙋіте марї, кꙋ піетрї dе zече коцї, ші dе опт коцї.

аі. Ші dеасꙋпра кꙋ піетрї прецꙋіте, dꙋпъ ачеастъ тъсꙋръ тъете, ші кіеdрії кꙋрції чеї марї ꙟмпрежꙋр треї рѫнdꙋрї чопліте, ші ꙋп рѫнd dе кіеdрꙋ съпат.

ві. Ші ла кꙋртеа касії Domнꙋлꙋї чеа dін лъꙋнтрꙋ, ші ла прідворꙋл касії.

гі. Ші а тріміс Ꙟмпъратꙋл Соломон ꙟп Тір, ші а лꙋат пре Хірам dін Тір.

ді. Фечорꙋл ꙋнії фемеї въдꙋве, ші ачеста ера dін неамꙋл лꙋї Нефталім, ші татъл лꙋї ом Тіріеан мешер dе арамъ, ші плін dе мешешꙋг, ші dе прічепере, ші dе щіінцъ афаче тот лꙋкрꙋл dе арамъ, ші с'а dꙋс ла Ꙟмпъратꙋл Соломон, ші а фъкꙋт тоате лꙋкрꙋріле.

єі. Ші а върсат dоі стѫлпї ла прідворꙋл касії dе опт-спре-zече коцї ꙟнълцімеа ꙋнꙋї стѫлп, ші ꙟмпрежꙋрꙋл dе патрꙋ-спре-zече коцї, каре ꙟнкꙋнжꙋра гросімеа стѫлпꙋлꙋї, dе патрꙋ dецете съпътꙋріле, аша ші стѫлпꙋл ал-dоі-леа. Ієремі: 58. 20.

ѕі. Ші dоъ кꙋпꙋнї dеасꙋпра а фъкꙋт съ ле пꙋе престе капетеле стѫлпілор върсътꙋръ dе арамъ dе чінчї коцї ꙟнълцімеа ꙋнеї кꙋпꙋнї, ші dе чінчї коцї ꙟнълцімеа кꙋпꙋнії чеї-л-алте.

зі. Ші а фъкꙋт dоъ мрежї, ка съ акопере кꙋпꙋніле стѫлпілор, ші о мреажъ ла о кꙋпꙋнъ, ші алтъ мреажъ ла аdоа кꙋпꙋнъ, ші лꙋкрꙋ спѫнзꙋрат dоъ рѫнdꙋрї dе роdії dе арамъ мрежіте лꙋкрꙋ спѫнзꙋрат, рѫнd престе рѫнd, аша а фъкꙋт, ші ла аdоа кꙋпꙋнъ.

иі. Ші кꙋпꙋніле челе dе пре капетеле стѫлпілор ера лꙋкрꙋ dе крін лѫнгъ прідвор dе патрꙋ коцї.

5. (1) Ꙟн чеа векe есте: полінарї.

кг. Шi de чiнчi коцi арiпа ȣнȣi Херȣвiм, шi de чiнчi коцi adoa арiпъ а лȣi, зече коцi ера dела вѫрфȣл ȣнеi арiпi а лȣi пѫнъ ла вѫрфȣл чеi-л-алте арiпi а лȣi.

кд. Аша ера шi ал-doi-леа Херȣвiм, о мъсȣръ, шi о съвѫршiре ла амѫndoi.

ке. Шi ꙟнълцiмеа ȣнȣi Херȣвiм de зече коцi, аша ера шi ал челȣi de ал-doi-леа Херȣвiм.

кѕ. Шi а пȣс пре амѫndoi Херȣвiмii ꙟн мiжлокȣл касii чеi маi din лъȣнтрȣ, шi а ꙟнтiнс арiпiле лор, шi съ атiнцеа о арiпъ de zidȣл касii, шi арiпа челȣi-л-алт Херȣвiм съ атiнцеа de чела-л-алт пъреме, шi арiпiле лор челе кътре мiжлокȣл касii съ атiнцеа арiпъ de арiпъ.

кз. Шi а кȣпрȣшiт Херȣвiмii кȣ аȣр.

ки. Шi пре тоцi пъреciii касii ꙟнпрежȣр сънацi а скрiс кȣ кondeiȣл Херȣвiмi, шi фiнiчi, шi фрȣнзъ ꙟнтiнсъ пре din лъȣнтрȣ, шi пре din афаръ.

кѳ. Шi пардосеала касii о а кȣпрȣшiт кȣ аȣр пре din лъȣнтрȣ, шi пре din афаръ.

л. Шi ла ȣша олтарȣлȣi а фъкȣт ȣшi de лемн de apeciет, шi стѫлпii ȣшiлор ꙟн чiнчi мȣкi.

ла. Шi doъ ȣшi de лемн de пiн, шi сънате престе еле Херȣвiмi, шi фiнiкȣрi, шi фрȣнзе ꙟнтiнсе, шi ле-а кȣпрȣшiт кȣ аȣр, шi съ погора аȣрȣл пре Херȣвiм, шi пре фiнiкȣрi.

лв. Шi аша а фъкȣт порцii Бiсерiчii стѫлпi de лемн de аркiет ꙟн патрȣ dȣнцi.

лг. Шi doъ ȣшi de лемне de пiн, кȣ doъ despърцiтȣрi ȣша, шi цiцiнiле лор, шi кȣ doъ despърцiтȣрi ȣша а doa каре съ ꙟнвѫртеа.

лд. Сънате кȣ Херȣвiм, шi фiнiкȣрi, шi фрȣнзе ꙟнтiнсе, шi полiiте кȣ аȣр престе сънътȣръ.

ле. Шi а zidiт прidворȣл чел маi din лъȣнтрȣ кȣ треi рѫndȣрi не чоплiте, шi кȣ рѫndȣрi de кedрȣ чоплiте прiн прежȣр.

лѕ. Ꙟнтрȣ ал патрȣлеа ан с'а пȣс темелiа касii Domнȣлȣi ꙟн лȣна лȣi Ziȣ.

лз. Шi ꙟн анȣл ал ȣн-спре-зечi-леа ꙟн лȣна лȣi Вȣл, ачеаста есте лȣна а опта, а съвѫршiт каса кȣ тоате лȣкрȣрiле еi, шi кȣ тоате сокотелеле еi, шi о а zidiт пре еа ꙟн шапте анi.

КАП З

Палатȣ лȣi Соломон, шi ал фемеii лȣi, прidвоареле: мȣлте фелȣрi, шi скȣмпе ȣнелте але Бiсерiчii.

Шi а zidiт Соломон лȣi'шi касъ ꙟн треi-спре-зече анi, шi а съвѫршiт тоатъ каса са.

в. Шi а zidiт каса кȣ лемн din лiван, шi о сȣтъ de коцi лȣнцiмеа еi, шi de чiнчi-зечi de коцi лъргiмеа еi, шi треi-зечi de коцi ꙟнълцiмеа еi, шi de треi рѫndȣрi de лемне de кiedрȣ, шi ȣмерi de кiedрȣ стѫлпiлор.

г. Ші а подіт кꙋ кіедрꙋ каса деасꙋпра пре коастеле стꙟлпілор, ші пꙟтърꙋл стꙟлпілор патрꙋ-зечї ші чінчї.

д. Чінчї-спре-зече ꙋн рꙟнд.

є. Ші грінзї треі (1), ші деспърцітꙋръ престе деспърцітꙋръ, ꙟтреітъ, ші тоате ꙋшіле, ші деспърцітꙋріле ꙟн патрꙋ корнꙋрї пъртъкꙋіте, ші дела ꙋшъ ла ꙋшъ ꙟтреіт.

ѕ. Ші прідворꙋл стꙟлпілор де чінчї-зечї де коцї де лꙋнг, ші де чінчї-зечї де коцї де лат, ꙟмпрекꙋнате прідвоареле престе фаца лор, ші стꙟлпї, ші гросіме престе фаца лор ла прідвоаре.

з. Ші прідворꙋл скаꙋнелор ꙋнде ва жꙋдека, аколо прідворꙋл діванꙋлꙋї, ші а кꙟнтꙋіт кꙋ летне де кіедрꙋ дін фацъ пꙟнъ ꙟн под.

и. Ші дꙋпъ каса са ꙟн каре шедеа ꙋн прідвор ꙟмпрежꙋрꙋл ачестора кꙋ асемепеа лꙋкраре, а зідіт касъ ші фетеї лꙋї Фараон, пре каре о лꙋасе Соломон, асеменеа прідворꙋлꙋї ачестꙋіа.

ѳ. Тоате ачестеа дін ніетрї алесе чопліте дꙋпъ тъсꙋръ дін лъꙋнтрꙋ, ші дін афаръ, дін темеліе, пꙟнъ ла вꙟрф, ші афаръ ла кꙋртеа чеа маре.

і. Чеа ꙟнтемеіатъ кꙋ ніетрї прецꙋіте марї, кꙋ ніетрї де зече коцї, ші де опт коцї.

аі. Ші деасꙋпра кꙋ піетрї прецꙋіте, дꙋпъ ачеастъ тъсꙋръ теете, ші кіедрїї кꙋрцїї чеї марї ꙟмпрежꙋр треї рꙟндꙋрї чопліте, ші ꙋн рꙟнд де кіедрꙋ сꙋлат.

ві. Ші ла кꙋртеа касії Домнꙋлꙋї чеа дін лъꙋнтрꙋ, ші ла прідворꙋл касії.

гі. Ші а тріміс Ꙟмпъратꙋл Соломон ꙟн Тір, ші а лꙋат пре Хірам дін Тір.

ді. Фечорꙋл ꙋнїї фемеї вѫдꙋве, ші ачеста ера дін неамꙋл лꙋї Нефталім, ші татꙋл лꙋї ом Тіріеан мещер де арамъ, ші плін де мещешꙋг, ші де прічепере, ші де щіінцъ афаче тот лꙋкрꙋл де арамъ, ші с'а дꙋс ла Ꙟмпъратꙋл Соломон, ші а фъкꙋт тоате лꙋкрꙋріле.

єі. Ші а върсат доі стꙟлпї ла прідворꙋл касії де опт-спре-зече коцї ꙟнълцімеа ꙋнꙋї стꙟлп, ші ꙟмпрежꙋрꙋл де патрꙋ-спре-зече коцї, каре ꙟкꙋпрꙋдеа гросімеа стꙟлпꙋлꙋї, де патрꙋ дегете скобітꙋріле, аша ші стꙟлпꙋл ал-доі-леа. Іереміа: 58. 20.

ѕі. Ші доъ кꙋнꙋнї деасꙋпра а фъкꙋт съ ле пꙋе престе капетеле стꙟлпілор върсътꙋръ де арамъ де чінчї коцї ꙟнълцімеа ꙋнеі кꙋнꙋнї, ші де чінчї коцї ꙟнълцімеа кꙋнꙋнії чеі-л-алте.

зі. Ші а фъкꙋт доъ мрежї, ка съ акопере кꙋнꙋніле стꙟлпілор, ші о мреажъ ла о кꙋнꙋнъ, ші алтъ мреажъ ла адоа кꙋнꙋнъ, ші лꙋкрꙋ спꙟнзꙋрат доъ рꙟндꙋрї де родії де арамъ мрежіте лꙋкрꙋ спꙟнзꙋрат, рꙟнд престе рꙟнд, аша а фъкꙋт, ші ла адоа кꙋнꙋнъ. ...ї

иі. Ші кꙋнꙋніле [illegible] де пре капетеле стꙟлпілор ера лꙋкрꙋ де крін лꙟнгъ прід[illegible] ...цііле
де патрꙋ к[illegible] ...елор,

(1) Ꙟн ч[illegible] полінарї.

ѳі. Шi грinꙁĭ престе амѫndoĭ стѫлпiĭ, шi deасȣпра коастелор боld, шi de роdiĭ dоъ сȣте de рѫndȣрĭ престе кѫпецеаоа adoa.

к. Шi с'аȣ пȣс стѫлпiĭ прidворȣлȣĭ Бісерiчiĭ, шi а пȣс ȣн стѫлп, шi а пȣміт нȣмеле лȣĭ: Іакȣм, шi а пȣс стѫлпȣл ал-doĭ-леа, шi а пȣміт нȣмеле лȣĭ: Волоꙁ.

ка. Шi престе капетеле стѫлпiлор лȣкрȣ de крin, шi с'а съвѫршiт лȣкрȣ стѫлпiлор.

кв. Шi а фъкȣт маре върсатъ, ꙁече коцĭ din бȣꙁа dinкоаче, пѫнъ ла бȣꙁа dinколо а еĭ, ротȣndъ ꙟмпрежȣр, чiнчĭ коцĭ ꙟнълцiмеа еĭ, шi марџiнеа (1) каре о ꙟмпрежȣра пре еа de треĭ-ꙁечĭ de коцĭ.

2 Пара: 4. 2. кг. Шi пропtеле (2) de desȣптȣл бȣꙁеĭ еĭ, ꙟмпрежȣра пре еа, de ꙁече коцĭ, ка съ раꙁеме мареа ꙟмпрежȣр dоъ рѫndȣрĭ de пропtеле върсате ла топiторȣл лор.

кд. Шi doĭ-спре-ꙁече боĭ de desȣптȣл мърiĭ, треĭ кътѫnd спре мiеаꙁъноапте, шi треĭ кътѫnd спре маре, шi треĭ кътѫnd спре мiеаꙁъ ꙁi, шi треĭ кътѫnd спре ръсъріт, шi мареа престе еĭ deасȣпра, шi тоате dосȣріле лор кътре пърете.

ке. Шi гросiмеа еĭ de ȣн пъмn, шi марџiнеа еĭ ка ȣн лȣкрȣ de марџiне de пахар оdраслъ, de крin dоъ мiĭ de хоĭ (3) ꙟнкъпеа.

кѕ. Шi а фъкȣт ꙁече темелiĭ de арамъ, чiнчĭ коцĭ лȣнџiмеа ȣнеĭ темелiĭ, шi патрȣ коцĭ лърџiмеа еĭ, шi шасе коцĭ ꙟнълцiмеа еĭ.

кз. Шi ачест лȣкрȣ ал темелiiлор ера ꙟнкеiат ꙟнтрȣ еле, шi ꙟнкеiат ꙟн мiжлокȣл челор ешiте афаръ.

кн. Шi пре ꙟнкеетȣріле лор ꙟнтрȣ челе ешiте афаръ, леĭ, шi боĭ, шi Херȣвiмĭ, шi ла челе ешiте афаръ, аша шi deасȣпра, шi de desȣптȣл леiлор, шi ал боiлор лȣкрȣрĭ, лȣкрȣрĭ de погорѫре.

кѳ. Шi патрȣ роате de арамъ ла о темелiе, шi осiiле de арамъ, шi патрȣ пърцĭ але лор, шi ȣмерiĭ лор de desȣптȣл скъldъторiлор, шi ȣмеріле върсате de латȣреа омȣлȣĭ ꙁiкѫnd.

л. Шi гȣра еĭ din лъȣнтрȣ de кѫпецеа, шi ꙟнълцiмеа ȣн кот, шi гȣра еĭ ротȣndъ, фъптȣръ аша de ȣн кот, шi жȣмътате, шi пре гȣра еĭ съпътȣрĭ, шi ꙟн кiегътȣріле лор ꙟн патрȣ мȣкĭ, нȣ ротȣnde.

ла. Шi патрȣ роате сȣнт ꙟн кiетȣрĭ, шi мѫiнĭ (4) ꙟн роате ла темелiе, шi ꙟнълцiмеа ȣнеĭ роате de ȣн кот шi жȣмътате.

лв. Шi лȣкрȣ роателор лȣкрȣ ка роателе карȣлȣĭ, мѫiнiле лор, шi ȣмерiĭ лор, шi лȣкрътȣра лор тоате върсате.

лг. Шi патрȣ ȣмерĭ пре челе патрȣ ȣнгiȣрĭ але ȣнеĭ темелiĭ, din темелiе ȣмерiĭ лȣĭ.

лд. Шi пре капȣл темелiеĭ ротȣнꙁiте ꙟмпрежȣр de о жȣмътате de кот de маре пре капȣл темелiеĭ, шi ꙟнчепътȣра мѫiнiлор лȣĭ, шi ꙟн кiетȣріле лȣĭ, шi съ deскidеа ла ꙟнчепътȣріле мѫiнiлор лȣĭ.

22 (1) ꙟн чеа векe сȣте: ȣна. 23. (2) Zасȣрĭ. 25. (3) Ȣн ꙁеа de мъсȣръ. 31 (4) Осiĭ.

ле. Ші ꙟнкіетȣріле лȣі, Херȣвім, ші леі, ші фінікȣрі стѫнd ціінdȣ-се фіекаре dȣпъ фаца са, пре din лъȣнтрȣ ші прін прежȣр.

лѕ. Ꙟнтр'ачест кіп а фъкȣт тоате челе zече темелії, о рѫndȣіалъ ші о мъсȣръ ла тоате.

лз. Ші а фъкȣт zече васе de арамъ, патрȣ-zечі de хоі ꙟнкъпеа ꙟнтр'ȣн вас, кȣ мъсȣръ de патрȣ коці, ȣн вас престе о темеліе ла челе zече темелії.

ли. Ші а пȣс челе zече темелії чінчі ла ȣмърȣл касії dеа dреапта dеспре ръсъріт, ші чінчі ла ȣмърȣл касії dеа стѫнга, ші мареа ла ȣмърȣл касії dеа dреапта dеспре ръсъріт dе партеа ръсърітȣлȣі.

лѳ. Ші а фъкȣт Хірам кълdъріле, ші тігъіле, ші бліdеле, ші а сфѫршіт Хірам а фаче тоате лȣкрȣріле каре а фъкȣт ꙟмпъратȣлȣі Соломон ꙟн каса Domнȣлȣі.

м. Стѫлпії чеі doі, ші кȣпȣліле стѫлпілор челе doъ, пре капетеле стѫлпілор, ші мрежіле челе doъ, ка съ акопере амѫndoъ кȣпȣліле чоплітȣрілор, челе че сѫнт престе стѫлпі.

ма. Ші роdії чеі патрȣ сȣте ла амѫndoъ мрежіле doъ рѫndȣрі de роdії ла о мреажъ, съ акопере амѫndoъ кȣпȣліле престе амѫndoі стѫлпії.

мв. Ші темеліїле челе zече, ші оȣле челе zече престе темелії.

мг. Ші мареа чеа ȣна, ші боії чеі doі-спре-zече de dесȣптȣл мърії.

мd. Ші кълdъріле, ші тігъіле, ші бліdеле, ші тоате васеле кѫте а фъкȣт Хірам ꙟмпъратȣлȣі Соломон касії Domнȣлȣі, ші стѫлпії чеі патрȣ-zечі ші опт аі касії ꙟмпъратȣлȣі, ші аі касії Domнȣлȣі.

ме. Тоате лȣкрȣріле ꙟмпъратȣлȣі кѫте а фъкȣт Хірам а фост тот de арамъ, нȣ ера кȣмпънітȣръ арамії, din каре тоате ачестеа с'аȣ фъкȣт, къ ера мȣлтъ фоарте, ші нȣ съ пȣтеа кȣмпъні арама din каре а фъкȣт.

мѕ. Ꙟн цінȣтȣл Іорdанȣлȣі ле-а върсат Ꙟмпъратȣл, ꙟн пъмѫнт клеос ꙟнтре Сокхот, ші ꙟнтре Геіра.

мз. Ші а dат ꙟмпъратȣл Соломон тоате васеле, іар de мȣлціме мȣлтъ фоарте нȣ ера кȣмпънітȣръ арамії.

ми. Ші а фъкȣт Соломон тоате ȣнелтеле ꙟн каса Domнȣлȣі, жертвелнікȣл чел de аȣр, ші маса пре каре стаȣ пѫініле пȣнерії ꙟнаінте, de аȣр.

мѳ. Ші сфешнічіле чінчі dеа dреапта, ші чінчі dеа стѫнга dinнаінтеа феції олтарȣлȣі, каре сѫнт din аȣр ꙟнкеете, ші канdілеле, ші лȣмінътоареле, ші мѫкъріле de аȣр.

н. Ші прагȣріле, ші zъвоаръле, ші пахаръле, ші бліdеле, ші къdелніціле de аȣр ꙟнкеете, ші цъціnіле ȣшілор касії чеі маі din лъȣнтрȣ а Сфінтеі Сфінтелор, ші ȣшіле касії Бісерічії de аȣр.

2 Пара: ка. Шi с'а плiнiт тот лȣкрȣл касiї Domnȣлȣї кареле л'а фъкȣт Солomon, шi
5. 1. а вȣгат Солomon ꙟлъȣнтрȣ сфiнтеле лȣї Dавid татълȣї съȣ, шi тоате сфiнтеле лȣї
Солomon арџiнтȣл, шi аȣрȣл, шi васеле ле-а dат ла вiстiерiiле касiї Domnȣлȣї.

КАП И.

Dȣпъ че с'а adȣс Сiкрiȣл ꙟлъȣнтрȣ, с'а сфiнџiт Бiсерiка, ȣмплъndȣ-се de нор: Солomon dȣпъ лȣнгъ рȣгъчȣне вiне-кȣвiнтеазъ попȣлȣл: пȣтърȣл воiлор шi ал оiлор, че с'а жертвiт спре ачеастъ сървāре.



2 Пара: Шi а фост dакъ а съвжршiт Солomon а zidi каса Domnȣлȣї, шi каса
5. 2. са, dȣпъ доъ-zечї de анї, атȣнчї а adȣнат Ꙟмпъратȣл Солomon пре
тоцї бътржнiї лȣї Iсраiл ꙟн Сiон, ка съ adȣкъ сiкрiȣл леџiї Domnȣлȣї
din четатеа лȣї Dавid, ачеаста есте Сiонȣл.

в. Ꙟн лȣна лȣї Атанiн.

г. Шi а рidiкат преоцiї Сiкрiȣл.

д. Шi кортȣл търтȣрiеї, шi васеле челе сфiнте, каре ера ꙟн кортȣл търтȣрiї. (1)

є. Iар Ꙟмпъратȣл, шi тот Iсраiлȣл терџеа ꙟнаiнтеа сiкрiȣлȣї жертвind оï, шi воï фъръ de нȣмър.

ѕ. Шi а вȣгат преоцiї сiкрiȣл леџiї Domnȣлȣї ла локȣл лȣї ꙟн олтарȣл касiї ꙟн Сфiнтеле Сфiнтелор сȣпт арiпiле Херȣвiмiлор.

з. Къ Херȣвiмiї ера кȣ арiпеле ꙟнтiнсе престе локȣл сiкрiȣлȣї, шi акопереа Херȣвiмiї престе сiкрiȣ, шi престе сфiнтеле лȣї deасȣпра.

и. Шi ковжрша челе сфiнте, шi съ веdеа капетеле челор сфiнџiте din челе сфiнте ꙟнаiнтеа олтарȣлȣї, шi нȣ се веdеа афаръ, шi а фост аколо пжнъ ꙟн zioа
Ешiре. ачеаста.
34. 27. ѳ. Нȣ ера ꙟн сiкрiȣ, фъръ нȣмаї челе доъ табле de пiатръ, таблеле леџiї,
Еврei. каре ле-а пȣс аколо Моiсi ꙟн Хорiв, кжнd а фъкȣт легътȣръ Domnȣл кȣ фiї лȣї
9. 4. Iсраiл, кжнd еша еï din пъмжнтȣл Егiптȣлȣї.
Ешiре. i. Шi а фост dакъ аȣ ешiт преоцiї din чел сфжнт, нор аȣ ȣмплȣт каса Dom-
40. 32. нȣлȣї.
Нȣме. аi. Шi нȣ пȣтеа преоцiї съ стеа съ слȣжаскъ de фаца норȣлȣї, къ ȣмплȣсесе
9. 15. търiреа Domnȣлȣї каса Domнȣлȣї.
2 Пара. вi. Атȣнчї а zic Солomon: Domнȣл а zic къ лъкȣеще ꙟн негȣръ.
6. 1. гi. Шi еȣ ам zidiт касъ нȣмелȣї тъȣ сфжнтъ цiе, шi гата ка съ шеzї, шi съ
лъкȣещї тȣ ꙟнтрȣ еа ꙟн вечї.

---

2. Ꙟн Лȣна лȣї Анiн, ла Сървāре, ачеаста есте Лȣна шаптеа. 3. Шi аȣ венiт тоцї бътржнiї.
4. Шi рidiкаръ преоцiї Сiкрiȣл, шi Кортȣл търтȣрiеї, шi тоате васеле челе Сфiнте, челе din Кортȣл търтȣрiеї.

4. (1) Ꙟн Бiблiа чеа веке есте: 1. Атȣнчї adȣнъ Ꙟмпъратȣл Солomon пре тоцї бътржнiї лȣї Iсраiл, шi пре тоцї воерiї фелȣрiлор, Domнiї семinџiiлор фiiлор лȣї Iсраiл кътре Ꙟмпъратȣл Солomon ꙟн Iерȣсалiм, ка съ adȣкъ Сiкрiȣл фъгъdȣinџiї Domнȣлȣї din четатеа лȣї Dавid, ачеста есте Сiонȣл.

ді. Шi а ꙟnторс ꙟmпъратȣл фаца са, шi бiне акȣвѫнтат ꙟmпъратȣл пре тот
Iсраілȣл, шi тоатъ adȣнареа лȣĭ Iсраіл ста.
еі. Шi а zic: бiне есте кȣвѫнтат Domнȣл Dȣmнеzеȣл лȣĭ Iсраіл астъzĭ, чел
че а гръіт кȣ гȣра пентрȣ Daвid татъл mieȣ, шi ꙟn mѫiнiле лȣĭ а плiнiт zikѫnd:
ѕі. Din zioa ꙟn каре am скос пре попȣлȣл mieȣ Iсраіл din Егiпет н'am алес
четате нічĭ ꙟntр'ȣн неam de ал лȣĭ Iсраіл, ка съ zidеаскъ касъ, ꙟn каре съ фіе
нȣmеле mieȣ аколо, чі am алес ꙟn Iерȣсалim ка съ фіе нȣmеле mieȣ аколо, шi
am алес пре Daвid, ка съ фіе повъцȣітор престе попȣлȣл mieȣ Iсраіл.
зі. Шi а фост ꙟn iнimъ лȣĭ Daвid татълȣĭ mieȣ съ zidеаскъ касъ нȣmелȣĭ Dom- 2 ꙟmп.
нȣлȣĭ Dȣmнеzеȣлȣĭ лȣĭ Iсраіл. 7. 5.
иі. Шi а zic Domнȣл кътре Daвid татъл mieȣ: пентрȣ къ аĭ сокотiт ꙟn iнima
та, ка съ zidеwĭ касъ нȣmелȣĭ mieȣ, бiне аĭ фъкȣт, къ аĭ сокотiт кȣ iнima та а-
чеаста.
ѳі. ꙟnсъ тȣ нȣ веĭ zidi каса, чі фiȣл тъȣ, кареле ва еші din коапселе тале,
ачеста ва zidi касъ нȣmелȣĭ mieȣ.
к. Шi а рiдiкат Domнȣл кȣвѫнтȣл съȣ, кареле л'а гръiт, шi m'am скȣлат еȣ
ꙟn локȣл лȣĭ Daвid татълȣĭ mieȣ, шi am шеzȣт пре скаȣнȣл лȣĭ Iсраіл, dȣпъ
кȣm а гръiт Domнȣл, шi am zidiт касъ нȣmелȣĭ Domнȣлȣĭ Dȣmнеzеȣлȣĭ лȣĭ Iсраіл.
ка. Шi am ашеzат аколо лок сiкрiȣлȣĭ, ꙟn кареле есте легътȣра Domнȣлȣĭ,
каре о а фъкȣт Domнȣл кȣ пърiнцiĭ ноwрi, кѫnd 'i а скос пре еĭ din пъmѫнтȣл
Егiпетȣлȣĭ.
кв. Шi а стътȣт Соломон ꙟnаiнтеа фецiĭ жертвелнiкȣлȣĭ Domнȣлȣĭ ꙟmпрежма
атоатъ adȣнареа лȣĭ Iсраіл, шi 'ш'а тiнс mѫiнiле сале ла Чер, шi а zic:
кг. Doamне Dȣmнеzеȣл лȣĭ Iсраіл! нȣ есте Dȣmнеzеȣ прекȣm тȣ ꙟn Чер сȣс,
шi пре пъmѫнт жос, чел че пъzеwĭ легътȣръ, шi mілъ робȣлȣĭ тъȣ челȣĭ че
ȣмблъ ꙟnаiнтеа та кȣ тоатъ iнima са.
кд. Чел че аĭ пъziт робȣлȣĭ тъȣ лȣĭ Daвid татълȣĭ mieȣ, шi аĭ гръiт кȣ гȣра
та, шi кȣ mѫiнiле тале аĭ съвѫршiт, прекȣm есте астъzĭ.
ке. Шi акȣm Doamне Dȣmнеzеȣл лȣĭ Iсраіл! пъzеще робȣлȣĭ тъȣ лȣĭ Daвid татъ-
лȣĭ mieȣ, челе че аĭ гръiт лȣĭ zikѫnd: нȣ се ва лȣа om de ла фаца mea, кареле съ 2 ꙟmп:
шаzъ пре скаȣнȣл лȣĭ Iсраіл, нȣmаĭ de вор пъzi фiiĭ тъĭ къiле сале ка съ ȣмбле ꙟn- 7. 12.
наiнтеа mea, ꙟn че кiп аĭ ȣмблат тȣ ꙟnаiнте mea.
кѕ. Шi акȣm Doamне Dȣmнеzеȣл лȣĭ Iсраіл! съ се adевереzе кȣвѫнтȣл тъȣ лȣĭ
Daвid татълȣĭ mieȣ.
кз. Къ de акȣm кȣ adевърат ва лъкȣi Dȣmнеzеȣ кȣ оаmенiĭ пре пъmѫнт? de вре-
me че Черȣл, шi Черȣл Черȣлȣĭ нȣ сѫнт dестȣл цiе, ꙟn че кiп каса ачеаста, ка-
ре о am zidiт нȣmелȣĭ тъȣ?
ки. Dечĭ каȣтъ спре рȣгъчȣнеа mea, шi спре черереа mea Doamне Dȣmнеzеȣл

лȣї Ісраіл, ка съ аȣzї черереа, ші ръгъчȣнеа, кȣ каре съ роагъ робȣл тъȣ ꙟнаінітеа та кътре тіне астъzї.

2 Леце. 12. 11. кѳ. Съ фіе окії тъї deскішї спре каса ачеаста zіоа ші ноаптеа, спре локȣл, de кареле аї zіс, фі-ва нȣмеле міеȣ аколо ка съ аȣzї ръгъчȣнеа, кȣ каре съ роагъ робȣл тъȣ ꙟн локȣл ачеста.

л. Ші съ аскȣлцї черереа робȣлȣї тъȣ, ші а попȣлȣлȣї тъȣ Ісраіл орї кѫте вор чере ꙟн локȣл ачеста, ші тȣ съ аȣzї ꙟн локȣл лъкȣінцеї тале ꙟн Чер, ші съ фачї, ші мілостів съ фії.

ла. Орї кѫте ва греші фіе-каре апроапелȣї съȣ, ші ва лȣа престе сіне блестем, кȣ каре с'я блестемат пре сіне, ші ва вені, ші съ ва търтȣрісі ꙟнаінтеа жертвелнікȣлȣї тъȣ ꙟн каса ачеаста,

лв. Тȣ съ'л аскȣлцї dін Чер, ші съ фачї, ші съ жȣdечї пре попȣлȣл тъȣ Ісраіл, ші съ ръсплътещї челȣї че фаче фъръ de леце, съ'ї daї калеа лȣї ꙟн капȣл лȣї, ші съ ꙟнdрептеzї пре чел dрепт, съ'ї daї лȣї dȣпъ dрептатеа лȣї.

лг. Кѫнd ва къdеа попȣлȣл тъȣ Ісраіл ꙟнаінтеа врѫжмашілор, пентрȣ къ аȣ пъкътȣіт ꙟнаінтеа та, ші се вор ꙟнтоарче, ші се вор търтȣрісі нȣмелȣї тъȣ, ші се вор рȣга, ші вор чере ертъчȣне ꙟн каса ачеаста,

лд. Тȣ съ'ї аȣzї пре еї dін Чер, ші мілостів съ фії спре пъкателе попȣлȣлȣї тъȣ Ісраіл, ші съ'ї ꙟнторчї пре еї ла пъмѫнтȣл, каре 'л аї dат пърінцілор лор.

ле. Кѫнd се ва ꙟнкіdе Черȣл, ші нȣ ва плоа, пентрȣ къ аȣ пъкътȣіт ꙟнаінтеа та, ші се вор рȣга спре локȣл ачеста, ші се вор търтȣрісі нȣмелȣї тъȣ, ші се вор ꙟнтоарче dела пъкателе сале кѫнd веї смері пре dѫншії.

лѕ. Съ'ї аскȣлцї dін Чер, ші мілостів съ фії пъкателор робȣлȣї тъȣ, ші попȣлȣлȣї тъȣ Ісраіл, ші съ ле аръцї лор калеа чеа бȣнъ, пре каре съ ȣмбле, ші съ daї плоае пре пъмѫнтȣл тъȣ, кареле 'л аї dат мощеніре попȣлȣлȣї тъȣ.

лз. Кѫнd ва фі фоамете, саȣ моарте, саȣ арсȣръ, саȣ оміdъ, саȣ пъліторъ, ші кѫнd ꙟл ва пъкъжі пре ел врѫжмашȣл лȣї ꙟн вр'о четате de але лȣї, тоатъ ꙟнтѫмпларea, тоатъ dȣререа.

ли. Тоатъ ръгъчȣнеа, ші тоатъ черереа каре ва фаче фіе че ом кȣм ва кȣноаще фіе-кареле рана інімії лȣї, ші ва тінde мѫініле сале спре каса ачеаста.

лѳ. Тȣ съ'ї аскȣлцї dін Чер, dін лъкашȣл тъȣ чел сфѫнт, ші мілостів съ фії, ші съ фачї, ші съ daї омȣлȣї dȣпъ тоате къіле лȣї, прекȣм веї кȣноаще ініма лȣї, къ тȣ сінгȣр щії ініма тȣтȣлор фіілор оаменілор.

м. Ка съ се теамъ de тіне ꙟн тоате zілеле, ꙟн каре тръеск пре пъмѫнтȣл, каре л'аї dат пърінцілор ноştрі.

ма. Ші челȣї стреін каре нȣ есте dін попȣлȣл тъȣ ачеста Ісраіл, чі ва вені dін пъмѫнт de dепарте пентрȣ нȣмеле тъȣ.

мв. Къ вор аȣzі нȣмеле тъȣ чел маре, ші мѫна та чеа таре, ші брацȣл тъȣ чел ꙟналт, ші вор вені, ші се вор рȣга ла локȣл ачеста.

мг. Тȣ съ'л аскȣлцї din Чер din лъкашȣл тъȣ чел сфжнт, ші съ фачї dȣпъ тоате, кжте те ва рȣга чел стреіn, ка съ кȣпоаскъ тоате неамȣріле пȣтеле тъȣ, ші съ се теамъ de тіne, ка ші попȣлȣл тъȣ Ісраіл, ші съ кȣпоаскъ, кȣм къ пȣмеле тъȣ с'а кемат престе каса ачеаста, каре am zidit.

мд. Кжnd ва еші попȣлȣл тъȣ ла ръзбоїȣ асȣпра връжмашілор съї ꙟп калеа, пре каре вei трімите пре eї, ші се вор рȣга ꙟнтрȣ пȣмеле Domnȣлȣї про калеа четъцїї ачещіеа каре о аї алес, ші а касїї каре о am zidit пȣмелȣї тъȣ,

ме. Тȣ съ аскȣлцї din Чер ръгъчȣпеа лор, ші черереа лор, ші съ'ї ꙟпdрептезї пре eї.

мѕ. Кжnd вор греші цie, къ пȣ есте om кареле съ пȣ грешаскъ, ші веї ва- Пара:
те пре eї, ші'ї веї da пре eї ꙟnmeiaтеа връжмашілор, ші'ї вор робі пре eї чеї 6. 36.
че ровеск, ꙟп пъмжнт deпарте, саȣ апроапе. Еклісіа:

мз. Ші се вор покъї кȣ inima са ꙟп пъмжнтȣл ꙟп каре с'аȣ dȣс робї, ші 7. 21.
се вор ꙟнтоарче, ші се вор рȣга цie ꙟп пъмжнтȣл робіеї лор zikжnd: гре- 1 Іоан.
шіт-am, пелецȣіт-am, стржмбътате am фъкȣт. 1. 50.

ми. Ші се вор ꙟнтоарче ла тine кȣ тоатъ inima лор, ші кȣ тот сȣфлетȣл лор ꙟп пъмжнтȣл връжмашілор лор, ȣnde 'Ї аї мȣтат пре eї, ші се вор рȣга кътре тine пре калеа пъмжнтȣлȣї лор, кареле л'аї dат пърінцілор лор, ші а четъцїї, каре о аї алес. ші а касїї каре о am zidit пȣмелȣї тъȣ.

мѳ. Съ аскȣлцї din Чер din лъкашȣл тъȣ чел сфжнт ръгъчȣпеа лор, ші черереа лор, ші съ фачї dрептатеа лор.

н. Ші міlостів съ фії nedрептъцілор лор, каре аȣ грешіт цie, ші тоате ȣрцісіріле лор кȣ каре те-аȣ ȣрцісіт, ші съ'ї фачї пре eї съ афле ꙟnдȣраре ꙟnпаіnтеа челор че 'Ї аȣ робіт пре eї, ші съ ле фie мілъ de eї.

на Къ попȣлȣл тъȣ, ші мощенірea та сжнт, пре карії 'Ї аї скос din пъмжнтȣл Егіпетȣлȣї din кȣпторȣл чел de фіер.

нв. Съ фie окії тъї, ші ȣрекіле тале deскісе спре ръгъчȣпеа робȣлȣї тъȣ, ші спре ръгъчȣпеа попȣлȣлȣї тъȣ Ісраіл, ка съ'ї аскȣлцї пре eї ꙟнтрȣ тоате каре се вор рȣга цie,

нг. Къ тȣ 'Ї аї алес пре eї мощеніре цie din тоате неамȣріле пъмжнтȣлȣї, прекȣм аї гръіт прin мжпа робȣлȣї тъȣ Моісі, кжnd аї скос тȣ пре пъріпцїї пошрі din пъмжнтȣл Егіпетȣлȣї Doamne! Doamne!

нд. Атȣпчї а гръіт Соломоn пентрȣ касъ dȣпъ че а сфжршіт а о zidi пре еа, соареле л'а арътат ꙟп Чер, Domnȣл а zic чел че лъкȣеще ꙟп негȣръ, zideще касъ mie, касъ кȣвіоасъ цie, ка съ лъкȣещї ꙟнтрȣ ꙟnnoіре, аȣ пȣ ачеаста есте скрісъ ꙟп картеа кжптърїї?

не. Ші а фост dȣпъ че а сфжршіт Соломоn а се рȣга кътре Domnȣл тоатъ ръгъчȣпеа, ші тоатъ черереа ачеаста, с'а скȣлат deла фаца жертвелnікȣлȣї Domnȣлȣї ȣnde ера ꙟnцеnȣнкіат пре ценȣнкїї съї, ші мжніле сале ꙟнтінсе спре Чер.

кг. Ші de чінчї коцї аріпа ȣнȣї Херȣвim, ші de чінчї коцї adoa аріпъ а лȣї, zече коцї ера dела вжрфȣл ȣнеї аріпї а лȣї пжнъ ла вжрфȣл чеї-л-алте аріпї а лȣї.

кд. Аша ера ші ал-doї-леа Херȣвim, о мъсȣръ, ші о съвжршіре ла амжndoї.

ке. Ші ꙟнълцimea ȣнȣї Херȣвim de zече коцї, аша ера ші ал челȣї de ал-doї-леа Херȣвim.

кѕ. Ші а пȣс пре амжndoї Херȣвimiї ꙟн mіжлокȣл касії чеї maї din лъȣнтрȣ, ші а ꙟнтінс арініле лор, ші съ атінцеа о аріпъ de zidȣл касії, ші аріпа челȣї-л-алт Херȣвim съ атінцеа de чела-л-алт пъреге, ші аріпіле лор челе кътре mіжлокȣл касії съ атінцеа аріпъ de аріпъ.

кз. Ші а кȣпȣшіт Херȣвimiї кȣ аȣр.

ки. Ші пре тоцї пъреції касії ꙟмпрежȣр съпацї а скріс кȣ kondeiȣл Херȣвimї, ші фінічї, ші фрȣнзъ ꙟнтінсъ пре din лъȣнтрȣ, ші пре din афаръ.

кѳ. Ші пардосеала касії о а кȣпȣшіт кȣ аȣр пре din лъȣнтрȣ, ші пре din афаръ.

л. Ші ла ȣша олтарȣлȣї а фъкȣт ȣшї de лемn de аресіет, ші стжлпії ȣшілор ꙟн чінчї mȣкї.

ла. Ші doъ ȣшї de лемn de пin, ші съпате престе еле Херȣвimї, ші фінікȣрї, ші фрȣнzе ꙟнтінсе, ші ле-а кȣпȣшіт кȣ аȣр, ші съ погора аȣрȣл пре Херȣвim, ші пре фінікȣрї.

лв. Ші аша а фъкȣт порцїї Бісерічії стжлпї de лемn de аркіет ꙟн патрȣ dȣнцї.

лг. Ші doъ ȣшї de лемne de пin, кȣ doъ deспърцітȣрї ȣша, ші цiцiніле лор, ші кȣ doъ deспърцітȣрї ȣша а doa каре съ ꙟнвжртеа.

лд. Съпате кȣ Херȣвim, ші фінікȣрї, ші фрȣнzе ꙟнтінсе, ші поліїте кȣ аȣр престе съпътȣръ.

ле. Ші а zidiт прідворȣл чел maї din лъȣнтрȣ кȣ треї ржndȣрї пе чопліте, ші кȣ ржndȣрї de кedрȣ чопліте прін прежȣр.

лѕ. ꙟнтрȣ ал патрȣлеа аn с'а пȣс темелія касії Domнȣлȣї ꙟн лȣна лȣї Ziȣ.

лз. Ші ꙟн анȣл ал ȣн-спре-zечі-леа ꙟн лȣна лȣї Вȣл, ачеаста есте лȣна а опта, а съвжршіт каса кȣ тоате лȣкрȣріле еї, ші кȣ тоате сокотелеле еї, ші о а zidiт пре еа ꙟн шапте anї.

КАП з

Палатȣ лȣї Соломоn, ші ал фетеії лȣї, прідвоареле: тȣлте фелȣрї, ші скȣmne ȣнелте але Бісерічії.

Ші а zidiт Соломоn лȣї'ші касъ ꙟн треї-спре-zече anї, ші а съвжршіт тоатъ каса са.

в. Ші а zidiт каса кȣ лемn din ліван, ші о сȣтъ de коцї лȣнцimea еї, ші de чінчї-zечї de коцї лърцimea еї, ші треї-zечї de коцї ꙟнълцimea еї, ші de треї ржndȣрї de лемne de кiedрȣ, ші ȣмерї de кiedрȣ стжлпілор.

г. Шї а подїт кꙋ кіедрꙋ каса деасꙋпра пре коастеле стꙟлпілор, шї пꙟтꙟрꙋл стꙟлпілор патрꙋ-zечї шї чінчї.

д. Чінчї-спре-zече ꙋн рꙟнd.

є. Шї грінzї треї (1), шї деспърцітꙋръ престе деспърцітꙋръ, ꙟнтреітъ, шї тоате ꙋніле, шї деспърцітꙋріле ꙟн патрꙋ корнꙋрї пъртъкꙋіте, шї дела ꙋнъ ла ꙋнъ ꙟнтреіт.

ѕ. Шї прідворꙋл стꙟлпілор де чінчї-zечї де коцї де лꙋнг, шї де чінчї-zечї де коцї де лат, ꙟмпреꙋнате прідвоареле престе фаца лор, шї стꙟлпї, шї гросіме престе фаца лор ла прідвоаре.

з. Шї прідворꙋл скаꙋнелор ꙋнде ва жꙋдека, аколо прідворꙋл діванꙋлꙋї, шї а кꙟнтꙋшіт кꙋ лемне де кіедрꙋ дін фацъ пꙟнъ ꙟн под.

и. Шї дꙋпъ каса са ꙟн каре шедеа ꙋн прідвор ꙟмпрежꙋрꙋл ачестора кꙋ асеменеа лꙋкраре, а zідіт касъ шї фетеї лꙋї Фараон, пре каре о лꙋасе Соломон, асеменеа прідворꙋлꙋї ачестꙋіа.

ѳ. Тоате ачестеа дін пієтрї алесе чопліте дꙋпъ мъсꙋръ дін лъꙋнтрꙋ, шї дін афаръ, дін темеліе, пꙟнъ ла вꙟрф, шї афаръ ла кꙋртеа чеа маре.

і. Чеа ꙟнтемеіатъ кꙋ пієтрї прецꙋіте марї, кꙋ пієтрї де zече коцї, шї де опт коцї.

аі. Шї деасꙋпра кꙋ пієтрї прецꙋіте, дꙋпъ ачеастъ мъсꙋръ тъете, шї кіедрії кꙋрції чеї марї ꙟмпрежꙋр треї рꙟндꙋрї чопліте, шї ꙋн рꙟнд де кіедрꙋ съпат.

ві. Шї ла кꙋртеа касії Домнꙋлꙋї чеа дін лъꙋнтрꙋ, шї ла прідворꙋл касії.

гі. Шї а трімїс ꙟмпъратꙋл Соломон ꙟн Тір, шї а лꙋат пре Хірам дін Тір.

ді. Фечорꙋл ꙋнії фемеї въдꙋве, шї ачеста ера дін неамꙋл лꙋї Неталім, шї татъл лꙋї ом Тіріеан мешер де арамъ, шї плін де мешешꙋг, шї де прічепере, шї де шіінцъ афаче тот лꙋкрꙋл де арамъ, шї с'а дꙋс ла ꙟмпъратꙋл Соломон, шї а фъкꙋт тоате лꙋкрꙋріле.

єі. Шї а върсат доі стꙟлпї ла прідворꙋл касії де опт-спре-zече коцї ꙟнълцімеа ꙋнꙋї стꙟлп, шї ꙟмпрежꙋрꙋл де патрꙋ-спре-zече коцї, каре ꙟнкꙋнжꙋра гросімеа стꙟлпꙋлꙋї, де патрꙋ деџете съпътꙋріле, аша шї стꙟлпꙋл ал-доїлеа. Іеремі: 58. 29.

ѕі. Шї доъ кꙋнꙋнї деасꙋпра а фъкꙋт съ ле пꙋе престе капетеле стꙟлпілор върсътꙋръ де арамъ де чінчї коцї ꙟнълцімеа ꙋнеї кꙋнꙋнї, шї де чінчї коцї ꙟнълцімеа кꙋнꙋнії чеї-л-алте.

зі. Шї а фъкꙋт доъ мрежї, ка съ акопере кꙋнꙋніле стꙟлпілор, шї о треажъ ла о кꙋнꙋнъ, шї алтъ треажъ ла адоа кꙋнꙋнъ, шї лꙋкрꙋ спꙟнzꙋрат доъ рꙟндꙋрї де родії де арамъ мрежіте лꙋкрꙋ спꙟнzꙋрат, рꙟнд престе рꙟнд, аша а фъкꙋт, шї ла адоа кꙋнꙋнъ.

иі. Шї кꙋнꙋніле челе де пре капетеле стꙟлпілор ера лꙋкрꙋ де кріп лꙟнгъ прідвор де патрꙋ коцї.

є. (1) ꙟн чеа веке есте: полінарї.

лȣї Ісраіл, ка съ аȣzї черереа, ші ръгъчюнеа, кȣ каре съ роагъ робȣл тъȣ ꙟнаінітеа та кътре тіне астъzї.

2 Леџе. 12. 11. кѳ. Съ фіе окії тъї deскішї спре каса ачеаста zіоа ші ноаптеа, спре локȣл, de кареле аї zіс, фі-ва нȣмеле міеȣ аколо ка съ аȣzї ръгъчюнеа, кȣ каре съ роагъ робȣл тъȣ ꙟн локȣл ачеста.

л. Ші съ аскȣлцї черереа робȣлȣї тъȣ, ші а попȣлȣлȣї тъȣ Ісраіл орї кѫте вор чере ꙟн локȣл ачеста, ші тȣ съ аȣzї ꙟн локȣл лъкȣінцеї тале ꙟн Чер, ші съ фачї, ші мілостів съ фії.

ла. Орї кѫте ва греші фіе-каре апроапелȣї съȣ, ші ва лȣа престе сіне блестем, кȣ каре с'ар блестемат пре сіне, ші ва венi, ші съ ва мъртȣрісі ꙟнаінтеа жертвелнікȣлȣї тъȣ ꙟн каса ачеаста,

лв. Тȣ съ'л аскȣлцї din Чер, ші съ фачї, ші съ жȣdечї пре попȣлȣл тъȣ Ісраіл, ші съ ръсплътещї челȣї че фаче фъръ de леџе, съ'ї daї калеа лȣї ꙟн капȣл лȣї, ші съ ꙟнdрептезї пре чел dрепт, съ'ї daї лȣї dȣпъ dрептатеа лȣї.

лг. Кѫнd ва къdеа попȣлȣл тъȣ Ісраіл ꙟнаінтеа връжмашілор, пентрȣ къ аȣ пъкътȣіт ꙟнаінтеа та, ші се вор ꙟнтоарче, ші се вор мъртȣрісі нȣмелȣї тъȣ, ші се вор рȣга, ші вор чере ертъчюне ꙟн каса ачеаста,

лд. Тȣ съ'ї аȣzї пре еї din Чер, ші мілостів съ фії спре пъкателе попȣлȣлȣї тъȣ Ісраіл, ші съ'ї ꙟнторчї пре еї ла пъмѫнтȣл, каре 'л аї dат пъріцілор лор.

ле. Кѫнd се ва ꙟнкіdе Черȣл, ші нȣ ва плоа, пентрȣ къ аȣ пъкътȣіт ꙟнаінтеа та, ші се вор рȣга спре локȣл ачеста, ші се вор мъртȣрісі нȣмелȣї тъȣ, ші се вор ꙟнтоарче dела пъкателе сале кѫнd веї смерi пре dѫншiї.

лѕ. Съ'ї аскȣлцї din Чер, ші мілостів съ фії пъкателор робȣлȣї тъȣ, ші попȣлȣлȣї тъȣ Ісраіл, ші съ ле аръцї лор калеа чеа бȣнъ, пре каре съ ȣмбле, ші съ daї плоае пре пъмѫнтȣл тъȣ, кареле 'л аї dат мощеніре попȣлȣлȣї тъȣ.

лз. Кѫнd ва фі фоамете, саȣ моарте, саȣ арсȣръ, саȣ omidъ, саȣ пълітȣръ, ші кѫнd ꙟл ва пъкъжі пре ел връжмашȣл лȣї ꙟн вр'о четате de але лȣї, тоатъ ꙟнтѫмплареа, тоатъ dȣререа.

ли. Тоатъ ръгъчюнеа, ші тоатъ черереа каре ва фаче фіе че ом кȣм ва кȣноаще фіе-кареле рана інімії лȣї, ші ва тinde мѫініле сале спре каса ачеаста.

лѳ. Тȣ съ'ї аскȣлцї din Чер, din лъкашȣл тъȣ чел сфѫнт, ші мілостів съ фії, ші съ фачї, ші съ daї омȣлȣї dȣпъ тоате къіле лȣї, прекȣм веї кȣноаще інiма лȣї, къ тȣ сінгȣр щіі інiма тȣтȣлор фіілор оаменілор.

м. Ка съ се теамъ de тіне ꙟн тоате zілеле, ꙟн каре тръеск пре пъмѫнтȣл, каре л'аї dат пъріцілор ноштрі.

ма. Ші челȣї стреін каре нȣ есте din попȣлȣл тъȣ ачеста Ісраіл, чї ва венi din пъмѫнт de dепарте пентрȣ нȣмеле тъȣ.

мв. Къ вор аȣzі нȣмеле тъȣ чел маре, ші мѫна та чеа таре, ші брацȣл тъȣ чел ꙟналт, ші вор венi, ші се вор рȣга ла локȣл ачеста.

мг. Тȣ съ'л аскȣлцї din Чер din лъкашȣл тъȣ чел сфѫнт, шї съ фачї дȣпъ тоате, кѫте те ва рȣга чел стреin, ка съ кȣноаскъ тоате неамȣріле пȣтеле тъȣ, шї съ се теамъ de тine, ка шї попȣлȣл тъȣ Ісраіл, шї єь кȣноаскъ, кȣм къ нȣмеле тъȣ с'а кемат престе каса ачеаста, каре am zidiт.

мд. Кѫnd ва єшї попȣлȣл тъȣ ла ръзбоїȣ асȣпра връжмашілор сьї ꙟn калеа, пре каре веї трімите пре еї, шї се вор рȣга ꙟнтрȣ нȣмеле Domнȣлȣї про калеа четъцiї ачещiеа каре о аї алес, шї а касiї каре о am zidiт нȣмелȣї тъȣ,

мє. Тȣ съ аскȣлцї din Чер рȣгъчȣнеа лор, шї черереа лор, шї съ'ї ꙟndрептезї пре еї.

мѕ. Кѫnd вор грешї цiе, къ нȣ есте om кареле съ нȣ грешаскъ, шї веї бате пре еї, шї'ї веї da пре еї ꙟнаiнтеа връжмашілор, шї'ї вор робі пре еї чеї Пара: 6. 36.
че ровеск, ꙟn пъмѫнт denарте, саȣ апроапе. Еккісіа:

мз. Шї се вор покъі кȣ inima са ꙟn пъмѫнтȣл ꙟn каре с'аȣ dȣс робї, шї 7. 21.
се вор ꙟнтоарче, шї се вор рȣга цiе ꙟn пъмѫнтȣл ровiеї лор ziкѫnd: гре- 1 Ioan.
шiт-am, нелецȣiт-am, стрѫмбътате am фъкȣт. 1. 50.

ми. Шї се вор ꙟнтоарче ла тine кȣ тоатъ inima лор, шї кȣ тот сȣфлетȣл лор ꙟn пъмѫнтȣл връжмашілор лор, ȣnde 'ї аї мȣтат пре еї, шї се вор рȣга кътре тine пре калеа пъмѫнтȣлȣї лор, кареле л'аї daт пъріnцiлор лор, шї а четъцiї, каре о аї алес. шї а касiї каре о am zidiт нȣмелȣї тъȣ.

мѳ. Съ аскȣлцї din Чер din лъкашȣл тъȣ чел сфѫнт рȣгъчȣнеа лор, шї черереа лор, шї съ фачї dрептатеа лор.

н. Шї mілостів съ фiї неdрептъцiлор лор, каре аȣ грешiт цiе, шї тоате ȣрцiсiріле лор кȣ каре те-аȣ ȣрцiсiт, шї съ'ї фачї пре еї съ афле ꙟndȣраре ꙟнаiнтеа челор че 'ї аȣ робiт пре еї, шї съ ле фiе mілъ de еї.

на Къ попȣлȣл тъȣ, шї mощенiреа та сѫнт, пре карiї 'ї аї скос din пъмѫнтȣл Егiнетȣлȣї din кȣпторȣл чел de фiер.

нв. Съ фiе окiї тъї, шї ȣрекiле тале deскiсе спре рȣгъчȣнеа робȣлȣї тъȣ, шї спре рȣгъчȣнеа попȣлȣлȣї тъȣ Ісраіл, ка съ'ї аскȣлцї пре еї ꙟнтрȣ тоате каре се вор рȣга цiе,

мг. Къ тȣ 'ї аї алес пре еї mощенiре цiе din тоате неамȣріле пъмѫнтȣлȣї, прекȣm аї гръiт прiн мѫна робȣлȣї тъȣ Моїсi, кѫnd аї скос тȣ пре пъріnцiї ноцрi din пъмѫнтȣл Егiнетȣлȣї Doamne! Doamne!

нд. Атȣнчї а гръiт Соломоn пентрȣ касъ dȣпъ че а сфѫршiт а о zidi пре еа, соареле л'а арътат ꙟn Чер, Domнȣл а zic чел че лъкȣеще ꙟn негȣръ, zideще касъ miе, касъ кȣвiоасъ цiе, ка съ лъкȣещї ꙟнтрȣ ꙟнноiре, аȣ нȣ ачеаста есте скрiсъ ꙟn картеа кѫнтърiї?

нє. Шї а фост dȣпъ че а сфѫршiт Соломоn а се рȣга кътре Domнȣл тоатъ рȣгъчȣнеа, шї тоатъ черереа ачеаста, с'а скȣлат deла фаца жертвелнiкȣлȣї Domнȣлȣї ȣnde ера ꙟнгенȣнкiат пре генȣнкiї сьї, шї мѫнiле сале ꙟнтiнсе спре Чер.

нѕ. Ші а стътут, ші біне а кувжнтат пре тоатъ адунареа луї Ісраіл, ку глас маре зікжнд:

нз. Біне есте кувжнтат Домнул астъзї, чел че а дат одіхнъ попорулуї съу Ісраіл дупъ тоате кжте а гръіт, н'а ръмас не плініт нічї ун кувжнт дін тоате кувінтеле челе буне, каре а гръіт прін мжна луї Моісі робул съу.

ни. Фіе Домнул Думнезеул ностру ку ної, прекум а фост ку пърінцiї ноштрі, съ ну не ласе пре ної, нічї съ се ꙟтоаркъ де кътре ної.

нѳ. Чі съ плече інімiле ноастре кътре сіне, ка съ умблъм ꙟтру тоате къіле луї, ші съ пъзім тоате ꙟвъцътуріле луї, ші порунчіле луї, ші ꙟдрептъріле луї, каре а порунчіт пъріцілор ноштрі.

ѯ. Ші съ фіе кувінтеле ачестеа, ку каре м'ам ругат ꙟнаінтеа Домнулуї Думнезеулуї ностру астъзї апропіінду-се кътре Домнул Думнезеул ностру зіоа, ші ноаптеа, ка съ факъ дрептате робулуї тъу, ші дрептате попорулуї тъу Ісраіл кувжнтул зілії ꙟн зіоа луї.

ѯа. Ка съ куноаскъ тоате неамуріле пъмжнтулуї, къ Домнул Думнезеу ачеста есте Думнезеу, ші ну есте алтул.

ѯв. Ші съ фіе інімiле ноастре де плін кътре Домнул Думнезеул ностру, ші курат съ умблъм ꙟтру рждуелеле луї, ші съ пъзім порунчіле луї ка ꙟн зіоа ачеаста.

ѯг. Ші ꙟмпъратул, ші тоцї фіі луї Ісраіл аў жертвіт жертвъ ꙟнаінтеа Домнулуї.

ѯд. Ші а жунгіеат Ꙟмпъратул Соломон жертвеле челе де паче, каре с'аў жертвіт Домнулуї доъ-зечї ші доъ де мії де боі, ші о сутъ ші доъ-зечї де мії де оі, ші а сфінціт каса Домнулуї ꙟмпъратул, ші тоцї фіі луї Ісраіл.

ѯє. Ꙟн зіоа ачеіа сфінціт-а ꙟмпъратул міжлокул прідворулуї, кареле ера ꙟнаінтеа феції касії Домнулуї, пентру къ а фъкут аколо ардере де тот, ші жертвеле, ші гръсімеле челе де паче, къ жертвелнікул чел де арамъ діннаінтеа Домнулуї ера мік де ну путеа купрінде ардереа де тот, ші дарул, ші жертвеле челе де паче.

ѯѕ. Ші а фъкут Соломон сърбътоаре ꙟн зіоа ачеіа, ші тот Ісраілул ку ел адунаре маре де ла інтрареа Іматулуї пжнъ ла ржул Егіпетулуї ꙟнаінтеа Домнулуї Думнезеулуї ностру шапте зіле, ші шапте зіле, паї-спре-зече зіле.

ѯз. Ші ꙟн зіоа а опта а слобозіт попорул, ші біне а кувжнтат пре ꙟмпъратул, ші с'аў дус фіе-кареле ла лъкашуріле сале веселї, ші ку інімъ бунъ пентру бунътъціле, каре а фъкут Домнул луї Давід робулуї съу, ші луї Ісраіл попорулуї съу.

КАП Ѳ.

Аръткндуc-се Домнул адоа-оаръ луї Соломон ꙟї порунчеще съ ціе порунчіле луї, адъогжнд аменінцаре де ну ле ва цінеа. Соломон зідеще маї мулте четъцї: неамуріле ле супуне сущ дадіе: ші трімiцжнд корабіе ꙟн Софіра, мулт аур а адус.



Ші а фост дѹпъ че а сфжршіт Соломон а zidi каса Домнѹлѹї, ші каса
âмпърътеаскъ, ші тоате лѹкрѹріле лѹї, кжте а врѹт ел съ фак.
в. С'а арътат Домнѹл лѹї адоа-оаръ прекѹм с'а арътат ân
Гаваон.
г. Ші а zіс кътре ел: аѹzіт-ам гласѹл рѹгъчѹнії тале, ші ал черерії тале, кѹ 2 Пара: 7. 12.
каре те-аї рѹгат âнаінтеа меа, ші ам фъкѹт ціе дѹпъ тоатъ рѹгъчѹнеа та, сфін-
ціт-ам каса ачеаста, каре о аї zidit, ка съ фіе нѹмеле мієѹ аколо ân веак,
ші вор фі окії меї аколо, ші ініма меа ân тоате zілеле.
д. Ші тѹ де веї ѹмбла âнаінтеа меа, прекѹм а ѹмблат Давід татъл тъѹ, кѹ
інімъ кѹратъ, ші кѹ дрептате, ка съ фачї тоате, кжте ам порѹнчіт лѹї, ші де
веї пъzі ржндѹелеле меле, ші порѹнчіле меле,
є. Воіѹ пѹне скаѹнѹл âмпъръціеї тале престе Ісраіл ân веак прекѹм ам гръіт лѹї 2 Âмпъ:
Давід татълѹї тъѹ, zікжнд: нѹ се ва лѹа ціе от повъцѹітор âнтрѹ Ісраіл. 7. 12.
ѕ. Іар де въ вецї âнтоарче воі, ші фіі воштрі дела міне, ші нѹ вецї пъzі — 16.
порѹнчіле, ші ржндѹелеле меле, каре ле-а дат Моісі âнаінтеа воастръ, чі
вецї мерџе, ші вецї слѹжі ла дѹмнеzеї стреіні, ші въ вецї âнкіна лор,
з. Воіѹ лѹа пре Ісраіл де пре пъмжнтѹл кареле ам дат лор, ші каса ачеаста,
каре о ам сфінціт нѹмелѹї мієѹ о воіѹ лепъда дела фаца меа, ші ва фі Ісраіл де
пілдъ, ші де повесте ла тоате неамѹріле.
и. Ші каса ачеаста ва фі âналтъ, тот чел че ва трече пре лжнгъ еа се ва мі- 2 Лецє. 29. 24.
нѹна, ші ва шѹера, ші ва zіче: пентрѹ че а фъкѹт Домнѹл аша пъмжнтѹлѹї ачестѹіа,
ші касії ачеціеа? Іереміі: 28. 8.
ѳ. Ші вор zіче: пентрѹ къ аѹ пъръсіт пре Домнѹл Дѹмнеzеѹл лор чел че а
скос пре пъріцїї лор дін пъмжнтѹл Еґіпетѹлѹї, дін каса робіеї, ші с'аѹ ліпіт де
дѹмнеzеї стреіні, ші с'аѹ âнкінат лор, ші аѹ слѹжіт лор, пентрѹ ачеіа а адѹс
Домнѹл престе еї тот ръѹл ачеста.
і. Ші а фост дѹпъ доъ-zечї де ані, ân карії а zidit Соломон челе доъ ка-
се, каса Домнѹлѹї, ші каса âмпърътеаскъ.
аі. Іар Хірам âмпъратѹл Тірѹлѹї дърѹі-се пре Соломон кѹ лемне де кіедрѹ,
ші кѹ лемне де пін, ші кѹ аѹр дѹпъ тоатъ воіа лѹї, атѹнчї âмпъратѹл Со-
ломон а дат âмпъратѹлѹї Хірам доъ-zечї де четъцї ân пъмжнтѹл Галілеії.
ві. Ші а ешіт Хірам дін Тір, ші а мерс ân Галілеіа съ ваzъ четъціле, ка-
ре Соломон ле-а дат лѹї, ші нѹ 'ї а плькѹт лѹї, ші а zіс:
гі. Че сжнт четъціле ачестеа, каре 'мі аї дат міе о фрате? ші ле-а нѹ-
міт пре еле хотар пжнъ ân zіоа де астъzї.
дi. Ші а фост дат Хірам лѹї Соломон о сѹтъ ші доъ доъ-zечї де таланцї де аѹр.
єі. Ачеаста а фост прічіна бірѹлѹї каре л'а порѹнчіт Âмпъратѹл Соломон ка

съ zideaскъ каса Domnȣлȣї, шi каса са, шi zidȣл Iерȣсалimȣлȣї, шi марџinea ка съ ꙟnгръdeaскъ ꙟnгръdipea четъцiї лȣї Dавid, шi zidȣл Iерȣсалimȣлȣї, шi Асорȣл, шi Магеdȣл, шi Газерȣл.

ѕi. Фараon Ꙟmпъратȣл Егiпетȣлȣї с'а сȣiт, шi а лȣат Газерȣл, шi л'а арс кȣ фок, шi пре Хананеȣл че лъкȣiа ꙟn четате л'а оmоржт, шi л'а dат пре ел Фараon зестре фетеї сале фетеi лȣї Соломon.

зi. Шi Соломon а zidiт Газерȣл, шi Веторонȣл чел de жос.

иi. Шi Валааdȣл, шi Таmорȣл ꙟn пȣстiе.

ѳi. Шi тоате четъцiле челе тарї, каре ера але лȣї Соломon, шi тоате четъцiле карълор, шi тоате четъцiле кълърецiлор, шi орї че лȣкрȣ а плъкȣт лȣї Соломon а zidi ꙟn Iерȣсалim, шi ꙟn лiван, шi ꙟn тот пъmжnтȣл domnieї лȣї.

к. Тот попȣлȣл чел ръmас din Хетеў, шi din Аmореў, шi din Евеў, шi din Евȣсеў, шi din Гергесеў, карiї нȣ ера din фiї лȣї Iсраiл.

ка. Фечорiї лор чеї ръmашi ꙟn пъmжnт dȣпъ džnшiї, пре карiї нȣ пȣтеа фiї лȣї Iсраiл съ'ї сȣрпе пре еї, 'ї а adȣс пре еї Соломon сȣпт dажdie пжнъ ꙟn zioa de астъzї.

кв. Iар din фiї лȣї Iсраiл н'а пȣс Соломon ла лȣкрȣ, къ ачещiа ера оаmенiї чеї ръzбоiniчї, шi слȣџї лȣї, шi боерї, шi domnї, шi maї mapї престе каръле лȣї, шi престе кълърецiї лȣї.

кг. Шi ера maї mapї престе лȣкрърiле лȣї Соломon пȣшї чiнчї сȣте, шi чiнчї-zечї, карiї порȣнчеа попȣлȣлȣї каре фъчеа лȣкрȣл.

1 Пара: 8. 11. кд. Iар фата лȣї Фараon с'а сȣiт din четатеа лȣї Dавid ꙟn каса са каре 'i а zidiт еї, атȣnчї а zidiт Мелло.

кє. Шi adȣчеа Соломon de треї орї ꙟn an ардерї de тот, шi жертвъ de паче пре жертвелнiкȣл каре л'а zidiт Domnȣлȣї, шi а тъmжiат престе džnсȣл ꙟnaintea Domnȣлȣї, шi а съвжршiт каса.

кѕ. Шi а фъкȣт ꙟmпъратȣл Соломon корабiе ꙟn Гасiонȣл Гаверȣлȣї, каре есте лжngъ Елат ла марџinea търiї чеї dinnaпоi ꙟn пъmжnтȣл Edomȣлȣї.

кз. Шi а трimiс Хiраm ꙟn корабiе din слȣџiле сале оаmенї коръбiерї, карiї щiеа ȣmбла пре mape, кȣ слȣџiле лȣї Соломon.

ки. Шi а венiт ла Софiра, шi а лȣат de аколо патрȣ сȣте шi dоъ-zечї de таланцї de аȣр, шi 'ї аў adȣс ꙟmпъратȣлȣї Соломon.

КАП I.

Ꙟmпърътеаса Сава а венiт ла Ꙟmпъратȣл Соломon, каре mipжndȣ-се de ꙟnцелепчȣнеа лȣї, de mъ-рipe, шi de стъпжnipe, džnd, шi прiїmind mapї dapȣрї, с'а dȣс: mълтъ dажdie, шi аȣр iа Соломon de aiȣрea: сȣлiце платоше, шi скȣтȣn mape фаче: mapї шi скȣmпе вaсе аре ꙟn васе, ꙟn кърȣце, шi ꙟn каї, ꙟn прiсосiреа арџiнтȣлȣї, шi а кеdрiлор.

Ші ꙟтпъръteaca Сава а аȣzit de пȣмеле лȣї Соломоn, ші de пȣмеле Dom- 2 Пар.
пȣлȣї, ші а веніт съ іспітеаскъ пре Соломоn кȣ кȣвінте аскȣпсе. 9. 1.
в. Ші а веніт ꙟп Іерȣсалім кȣ пȣтере греа фоарте, ші кȣ къ- Матеїȣ
міле, каре пȣрта аромате, ші аȣр мȣлт фоарте, ші піатръ скȣм- 12. 42.
пъ, ші а інтрат ла Соломоn, ші 'ї а гръіт лȣї тоате кѫте ера ꙟп ініма са. Лȣка:
г. Ші 'ї а спȣс еї Соломоn тоате кȣвінтеле еї, н'а фост аскȣпс кȣвѫнт de 11. 31.
кътре ꙟтпъратȣл, кареле съ пȣ'л фі спȣс еї.

д. Ші а възȣт ꙟтпъръteaca Сава тоатъ ꙟпцелепчȣпеа лȣї Соломоn, ші каса каре о а zidit,

є. Ші мѫпкъріле лȣї Соломоn, ші шеdереа слȣцілор лȣї, ші рѫпdȣеала слȣжіторілор лȣї, ші ꙟтбръкъмінтеа лȣї, ші пахарпічії лȣї, ші арdереа чеа de тот а лȣї, каре о аdȣчеа ꙟп каса Domпȣлȣї, ші с'а ȣіміт фоарте.

ѕ. Ші а zic кътре ꙟтпъратȣл Соломоn: аdевърат есте кȣвѫнтȣл, каре л'ам аȣzit ꙟп пъмѫнтȣл мієȣ de кȣвѫнтȣл тъȣ, ші de ꙟпцелепчȣпеа та.

з. Ші н'ам крезȣт челор че'мі гръеа міе пѫпъ кѫnd ам веніт, ші аȣ възȣт окії міеї, ші іатъ нічі жȣмътате пȣ мі с'а повестіт міе, ꙟтречі кȣ ꙟпцелепчȣпеа, ші кȣ бȣпътатеа вестеа, каре о ам аȣzit ꙟп пъмѫнтȣл мієȣ.

и. Ферічіте фемеіле тале, ферічіте слȣціле тале, карії стаȣ ꙟпаінтеа та пȣрȣреа, чеї че аȣd тоатъ ꙟпцелепчȣпеа та.

ѳ. Фіе Domпȣл Dȣмпеzеȣл тъȣ біне-кȣвѫнтат! чел че біне а воіт ꙟтрȣ тіне, ка съ те dea пре тіне пре скаȣпȣл лȣї Ісраіл, къчї а іȣбіт Domпȣл пре Ісраіл съ'л ꙟтъреаскъ ꙟп вечї, ші те-а пȣс пре тіне ꙟтпърат престе еї, ка съ фачї жȣdекатъ dреаптъ ꙟтрȣ жȣdекъціле лор.

і. Ші а dат лȣї Соломоn о сȣтъ ші doъ-zечї de таланці de аȣр, ші аромате мȣлте фоарте, ші піатръ скȣмпъ, н'а маї веніт dȣпъ аромателе ачелеа атѫта мȣлціме, кѫт а dат ꙟтпъръteaca Сава ꙟтпъратȣлȣї Соломоn.

аі. Ші корабіеа лȣї Хірам, каре аdȣчеа аȣрȣл din Софіра а аdȣс лемпе чо- 2 Пара:
пліте мȣлте фоарте, ші піатръ скȣмпъ. 9. 10.

ві. Ші а фъкȣт ꙟтпъратȣл лемпеле челе чопліте пропtеле касії Domпȣлȣї, ші касії ꙟтпъратȣлȣї, ші алъȣтъ кѫптъреція́ор, ші копzе, н'аȣ фост веніт лемпе чопліте ка ачелеа пре пъмѫнт, нічї с'аȣ маї възȣт ȣnde-ва пѫпъ ꙟп zіоа de астъzї.

гі. Ші ꙟтпъратȣл Соломоn а dат ꙟтпъръtecеї Савеї, тоате кѫте еа а врȣт, ші кѫте а черȣт, афаръ de тоате каре 'ї а dат еї прін мѫпа ꙟтпъратȣлȣї Соломоn.

ді. Ші с'а ꙟторс ші а веніт ꙟп пъмѫнтȣл съȣ еа, ші тоате слȣціле еї.

єі. Ші ера кътпъпітэра аэрэлэї че вінеа лэї Соломоn ⱥнтр'эn аn шасе сэте шаї-zечї ші шасе de таланції de аэр.

ѕі. Афаръ din вірэл челор съпэші, ші ал негэцъторілор че негэцъторея, ші ал тэтэлор ⱥмпърацілор челор dinколо (1), ші ал Domnілор пъмжнтэлэї.

зі. Ші а фъкэт ⱥмпъратэл Соломоn треї сэте de сэліце de аэр бътэте, треї сэте de аэрї ера пре о сэліцъ.

иі. Ші треї сэте de платоше de аэр бътэте, треї талерї de аэр ера ла о платошъ, ші ле-а dат ⱥмпъратэл ла каса чеа de лемn din ліваn.

ѳі. Ші а фъкэт ⱥмпъратэл Соломоn скаэn de Елефант маре, ші л'а ферекат кэ аэр лъмэріт.

к. Шасе трепте ера ла скаэn, ші съпътэръ de віцеї dinнапоіа скаэнэлэї, ші мжінї de о парте, ші de алта ла скаэнэл шеdерії, ші doї леї стжнd лжнгъ мжінї.

ка. Ші doї-спре-zече леї стжнd аколо ла челе шасе трепте de о парте, ші de алта, ші нэ с'а фъкэт аша ла тоатъ ⱥмпъръціеа.

кв. Ші тоате васеле челе de Соломоn фъкэте ера de аэр, ші васеле din каре съ спъла ера de аэр, ші тоате васеле касії de лемn din ліваn ера кэ аэр ⱥнкіете, нэ ера арџінт, къ арџінтэл нэ ера бъгат ⱥn сеамъ ⱥn zілеле лэї Соломоn.

кг. Къ корабіе de Тарсіс авеа ⱥмпъратэл Соломоn пре маре кэ фії лэї Хірам, ⱥn треї аnї вінеа ⱥмпъратэлэї dела Тарсіс о корабіе кэ аэр, ші кэ арџінт, ші кэ dinції de Елефант, ші кэ маїмэце, ші кэ пієтрї чопліте ші не чоплітe.

кд. Ші с'а мъріт Соломоn, маї мэлт deкжт тоції ⱥмпърації пъмжнтэлэї кэ авэціе, ші кэ ⱥнцелепчэне.

кє. Ші тоції ⱥмпърації пъмжнтэлэї къэта фаца лэї Соломоn, ка съ аэзъ ⱥнцелепчэнеа лэї, каре 'ї а dат Domnэл ⱥn inima лэї.

2 Пара. кѕ. Ші ⱥї adэчеа фіе-кареле daрэріле сале, васе de аэр, ші de арџінт, ші
1. 14. хаїне, мірodeнії, ші ароматe, ші каї, ші мэшкої din аn ⱥn аn.

кз. (Ші а adэnат Соломоn каръ, ші кълъреції,) ші авеа Соломоn патрэ мії de епе ла каръ, ші doъ-спре-zече мії de кълъреції, ші 'ї а пэс ⱥn четъціле каръuор, ші кэ Ⱥмпъратэл ⱥn Іерэсалім.

ки. Ші а фъкэт ⱥмпъратэл de ера аэрэл, ші арџінтэл ка пієтріле de мэлт, ші кеdрії ка Сікоморії чеї de пре шес de мэлції.

кѳ. Ші съ adэчеа каї лэї Соломоn din Еџіпет, ші din Текэе, къ негэцъторії ⱥмпъратэлэї лэа din Текэе ⱥn скімб.

л. Ші съ сэеа еші тэл din Еџіпет карэл пентрэ о сэтъ de арџінції, ші калэл пентрэ о сэтъ ші чінчї-zечї de арџінції, ші аша тэтэлор ⱥмпърацілор Хетеэлэї, ші ⱥмпърацілор Сіріеї прін мжна челор че еша.

61. (1) Din коло de Еэфрат.

КАП аі.

Солomon лꙋꙟndꙋ'шi тꙋлте фemeĭ de алт neam, ꙟĭ авꙋт ла ꙟnкінареа іdолілор лор, пре каре mꙗніін-dꙋ-се Domnꙋл, ꙟĭ рidікъ връжmашĭ пре Аdер Idꙋmеꙋл, пре Pezon, шi Ieровоаm, кърꙋіа прін Пророкꙋл Ахіеа ꙟĭ фъгъdꙋеще Ꙟmпъръціеа лꙋĭ Ісраіл, лъсând ꙋn neam фіꙋлꙋĭ лꙋĭ Солomon: mоаре Солomon, dꙋпъ патрꙋ-зечĭ de anĭ aĭ ꙟmпъръціеĭ сале, кърꙋіа ꙋрmеазъ фіꙋл съꙋ Ровоаm.

Шi Ꙟmпъратꙋл Солomon ера іꙋбітор de фemeĭ, шi а лꙋат фemeĭ de 2 Леже.
алт neam тꙋлте, шi пре фата лꙋĭ Фараоn, Моавітенче, Аmaní- 17. 17.
тенче, Сіріенче, Idꙋmenче, шi Сіdonenче, шi Хетенче, шi Аmорenче. Сірах.
в. Din neamꙋріле din каре а опріт Domnꙋл пре фіі лꙋĭ Ісраіл, ка 47. 21.
съ nꙋ іnтраці ла еле, шi съ nꙋ іnтре ла воĭ, ка съ nꙋ се аватъ іnіmіле воастре Ешіре.
dꙋпъ іdолiĭ лор, ла ачелеа с'а ліпіт Солomon але іꙋбі. 34. 16.

г. Шi авеа ел фemeĭ стъпꙟnе шапте сꙋте, шi ціітоаре треĭ сꙋте, шi 'ĭ а плекат фemeіле іnіmа лꙋĭ.

д. Шi а фост ꙟn времеа бътрꙟnецелор лꙋĭ Солomon, фemeіле аꙋ абътꙋт іnіmа лꙋĭ Солomon dꙋпъ алці dꙋmnezeĭ, шi n'а фост іnіmа лꙋĭ deплін кꙋ Domnꙋл Dꙋmnezeꙋл лꙋĭ, ка іnіmа лꙋĭ Daвіd татъл съꙋ.

є. Шi а мерс Солomon dꙋпъ Астарт ꙋрꙟчꙋnеа Сіdonenілор, шi dꙋпъ ꙟmпъратꙋл лор іdолꙋл фіілор лꙋĭ Аmon.

ѕ. Шi а фъкꙋт Солomon ръꙋ ꙟnaіnтеа Domnꙋлꙋĭ, шi n'а ꙋmблат dꙋпъ Domnꙋл ка Daвіd татъл съꙋ.

з. Атꙋnчĭ а zidіт Солomon ꙟnaлт лꙋĭ Хаmос іdолꙋлꙋĭ лꙋĭ Моав ꙟn mꙋnтеле чел deспре фаца Іерꙋсалімꙋлꙋĭ, шi ꙟmпъратꙋлꙋĭ лор іdолꙋлꙋĭ фіілор лꙋĭ Аmon, шi Астаратеĭ ꙋрꙟчꙋnеĭ Сіdonenілор.

и. Шi аша а фъкꙋт тꙋтꙋлор фemeілор лꙋĭ, челор de алт neam, каре тъmꙟеа шi жертвеа іdолілор.

ѳ. Шi с'а mꙗніеат Domnꙋл пре Солomon пеnтрꙋ къ с'а абътꙋт іnіmа лꙋĭ de-ла Domnꙋл Dꙋmnezeꙋл лꙋĭ Ісраіл, чел че с'а арътат лꙋĭ de doꙋъ орĭ.

і. Шi 'ĭ а порꙋnчіт лꙋĭ (de doꙋъ орĭ) пеnтрꙋ кꙋвꙟнтꙋл ачеста, ка nічĭ de кꙋm съ nꙋ меаргъ dꙋпъ алці Dꙋmnezeĭ, чі съ пъzeаскъ, шi съ факъ челе че 'ĭ а порꙋnчіт лꙋĭ Domnꙋл Dꙋmnezeꙋ.

аі. Шi а zіс Domnꙋл кътре Солomon: пеnтрꙋ къ аĭ фъкꙋт ачестеа, шi n'аĭ пъzіт порꙋnчіле меле, шi ꙟndꙋеleле меле, каре аm порꙋnчіт ціе, рꙋmпꙟnd ꙟn doꙋъ вом рꙋmпе ꙟmпъръціеа та din mꙟnа та, шi о воіꙋ da пре еа робꙋлꙋĭ тъꙋ.

ві. Чі ꙟn zілеле тале nꙋ воіꙋ фаче ачеаста пеnтрꙋ Daвіd татъл тъꙋ, din mꙟnа фіꙋлꙋĭ тъꙋ о воіꙋ лꙋа.

гі. Ꙟnсъ nꙋ воіꙋ лꙋа ꙟmпъръціеа тоатъ, ꙋn скіптрꙋ воіꙋ da фіꙋлꙋĭ тъꙋ пеnтрꙋ Daвіd робꙋл mіеꙋ, шi пеnтрꙋ Іерꙋсаліm четатеа каре о аm алес.

ді. Шi а рidікат Domnꙋл ꙟmпротівnік лꙋĭ Солomon пре Аdер Idꙋmеꙋл din сътꙟnца ꙟmпъръціеĭ din Idꙋmеіа.

єі. Ші а фост кѫnd а пierdꙋт Dавid пре Edom, ші а mерс Іоав maĭ mareле
2 Ꙟмпъ: оџірілор, съ ꙟнгроапе пре чеĭ ꙋчішĭ, а тъіат тоатъ партеа бърбътеаскъ ꙟn
8. 14. Idꙋmeia.

ѕі. Къ шасе лꙋnĭ а шеzꙋт аколо Іоав, ші тот Ісраілꙋл ꙟn Idꙋmeia, пѫнъ че
а пierdꙋт пре тот бърбатꙋл din Idꙋmeia.

зі. Ші а фꙋџіт Аdер, ел, ші тоџĭ бърбаџіĭ Idꙋmeiĭ din слꙋџіле татълꙋĭ съꙋ ꙟm-
преꙋнъ кꙋ ел, ші а інтрат ꙟn Егіпет, ші Аdер ера прꙋнк mік.

иі. Ші с'аꙋ скꙋлат оamenіĭ din четатеа Madiamꙋлꙋĭ, ші аꙋ венiт ꙟn Фаран, ші
а лꙋат оamenĭ кꙋ сine, ші а венiт ла Фараоn Ꙟmпъратꙋл Егіпетꙋлꙋĭ, ші а in-
трат Аdер ла Фараоn, ші а dат лꙋĭ касъ, ші пѫine 'ĭ а рѫndꙋiт лꙋĭ, ші пъmѫнт
'ĭ а dат лꙋĭ.

ѳі. Ші а афлат Аdер хар ꙟnaintea лꙋĭ Фараоn фоарте, ші 'ĭ а dат лꙋĭ фемее
пре сора фемеiĭ сале, пре сора Текеminiĭ чеа maĭ mare.

к. Ші 'ĭ а нъскꙋт сора Текеminiĭ лꙋĭ Аdер пре Ганіфат фечорꙋл еĭ, ші л'а
крескꙋт пре ел Текеmina ꙟntре фiі лꙋĭ Фараоn, ші Ганіфат ера ꙟn каса лꙋĭ Фа-
раоn ꙟntре фiі лꙋĭ Фараоn.

ка. Ші а аꙋzіт Аdер ꙟn Егіпет, къ а adормiт Dавid кꙋ пъріnџіĭ съĭ, ші кꙋm
къ а mꙋріт Іоав maĭ mareле оџіреĭ, ші а zіс Аdер кътре Фараоn: слобоzеще-
mъ, ші mъ воiꙋ ꙟntoарче ꙟn пъmѫнтꙋл mieꙋ.

кв. Ші а zіс Фараоn лꙋĭ Аdер: че'џĭ ліпсеще џіе ла mine, ші іатъ тꙋ черчĭ
съ те dꙋчĭ ꙟn пъmѫнтꙋл тъꙋ, ші а zіс Аdер лꙋĭ: нꙋ! чі слобоzind съ mъ слобоzĭ.

кг. Ші а рidікат Domнꙋл лꙋĭ Соломоn връжmашĭ пре Реzоn пре фечорꙋл лꙋĭ
Еліdеке, пре Варамет, ші пре Аdаdеzер ꙟmпъратꙋл Сꙋвеĭ Domнꙋлꙋĭ.

кд. Ші с'аꙋ adꙋнат ла ел оamenĭ, ші с'а фъкꙋт къпетеніе челор ꙟmпротівнічĭ,
ші а лꙋат ꙟntѫĭ Dꙋmaскꙋл, ші а шеzꙋт ꙟn ел, ші а ꙟmпъръџіт ꙟn Dаmаск.

2 Пара: кє. Ші аꙋ фост връжmашĭ лꙋĭ Ісраіл ꙟn тоате zілеле лꙋĭ Соломоn, ачеста есте
13. 6. ръꙋл, кареле л'а фъкꙋт Аdер, ші с'а ꙟнгреꙋіат престе Ісраіл, ші а ꙟmпъръџіт
ꙟn пъmѫнтꙋл Edomꙋлꙋĭ.

кѕ. Ші пре Іеровоаm фечорꙋл лꙋĭ Naват ал лꙋĭ Ефратĭ din Саріра фечорꙋл ꙋ-
неĭ фемеĭ въдꙋве роб лꙋĭ Соломоn, ші ачеста'ĭ лꙋкрꙋл каре а фъкꙋт de а рidікат
mѫініле асꙋпра Ꙟmпъратꙋлꙋĭ Соломоn.

кз. Къ Ꙟmпъратꙋл Соломоn а zidіт mарџінеа, ші а ꙟнкіс ꙟнгръdіреа четъџіĭ
лꙋĭ Dавid татълꙋĭ съꙋ.

ки. Іар оmꙋл Іеровоаm ера mаре ла пꙋтере, ші а вѫzꙋт Соломоn прꙋнкꙋл къ
есте оm de треабъ, л'а пꙋс maĭ mаре престе греꙋтъџіле касіĭ лꙋĭ Іосіф.

2 Пара: кѳ. Ші а фост ꙟn времеа ачеіа, ші Іеровоаm аꙋ ешіт din Іерꙋсалім, ші л'а
5. 15. афлат пре ел Ахіа Сілоніteanꙋл Пророкꙋл ꙟn кале, ші л'а абътꙋт пре ел din ка-
ле, ші Ахіа ера ꙟmбръкат кꙋ хаінъ ноꙋъ, ші аmѫndoĭ сінгꙋрĭ ꙟn кѫmп.

л. Ші с'а апꙋкат Ахіа de хаіпа са чеа поъ, каре ера престе ел, ші о а рꙋпт ꙟп doъ-спре-zече бꙋкъцї.

ла. Ші а zіс лꙋї Іеровоам: іа ціе zече бꙋкъцї, къ ачестеа zіче Domпꙋл Dꙋmпеzеꙋл лꙋї Ісраіл: іатъ, еꙋ рꙋмп ꙟмпъръціа din mѫпа лꙋї Соломоп, ші воіꙋ da ціе zече скіптрꙋрї.

лв. Іар doъ скіптрꙋрї вор фі але лꙋї пептрꙋ робꙋл mіеꙋ Dавid, ші пептрꙋ Іерꙋсалім четатеа, каре ам алес din тоате семінціїле лꙋї Ісраіл.

лг. Пептрꙋ къ м'а пъръсіт пре mіпе, ші с'а ꙟпкіпат Астартеї ꙋрѫчꙋпеї Сіdопепілор, ші лꙋї Хамос, ші іdолілор лꙋї Моав, ші ꙟмпъратꙋлꙋї лор mѫпіеї фіїлор лꙋї Амоп, ші п'а ꙋмблат ꙟп къїле меле, ка съ факъ че есте dрепт ꙟппаіптеа меа, ші порꙋпчіле меле, ші жꙋdекъціле меле, ка Dавid татъл лꙋї.

лд. ꙟпсъ пꙋ воіꙋ лꙋа ꙟмпъръціеа тоатъ din mѫпа лꙋї, чі спріжіпіпd ꙟл воіꙋ спріжіпі пре ел ꙟп тоате zілеле віецїї лꙋї, пептрꙋ Dавid робꙋл mіеꙋ, пре кареле л'ам алес, кареле а ціпꙋт порꙋпчіле меле, ші рѫпdꙋелеле меле.

ле. Чі воіꙋ лꙋа ꙟмпъръціеа din mѫпа фіꙋлꙋї съꙋ, ші воіꙋ da ціе zече скіптрꙋрї.

лѕ. Іар фіꙋлꙋї лꙋї воіꙋ da doъ скіптрꙋрї, пептрꙋ ка съ фіе скаꙋп робꙋлꙋї mіеꙋ Dавid ꙟп тоате zілеле ꙟппаіптеа меа ꙟп Іерꙋсалім четатеа каре 'мї ам алес ка съ фіе пꙋмеле mіеꙋ аколо.

лз. Ші те воіꙋ лꙋа пре тіпе, ші веї ꙟмпъръці ꙟптрꙋ челе че пофтеще сꙋфлетꙋл тъꙋ ші тꙋ веї фі ꙟмпърат престе Ісраіл.

ли. Ші ва фі de веї пъzі тоате, кѫте воіꙋ порꙋпчі ціе, ші веї ꙋмбла пре къїле меле, ші веї фаче че есте біпе ꙟппаіптеа меа, ка съ пъzеці рѫпdꙋелеле меле, ші порꙋпчіле меле, прекꙋм а фъкꙋт Dавid робꙋл mіеꙋ, воіꙋ фі кꙋ тіпе, ші воіꙋ zіdі ціе касъ креdіпчоасъ, прекꙋм ам zіdіт лꙋї Dавid (1).

лѳ. Ші воіꙋ пекъжі семінціа лꙋї Dавid пептрꙋ ачестеа, ꙟпсъ пꙋ ꙟп тоате zілеле.

м. Ші а черкат Соломоп съ омоаре пре Іеровоам, ші с'а скꙋлат, ші а фꙋџіт ꙟп Егіпет ла Сꙋсак ꙟмпъратꙋл Егіпетꙋлꙋї, ші а фост ꙟп Егіпет пѫпъ кѫпd а мꙋріт Соломоп.

ма. Іар ръмъшіцеле кꙋвіптелор лꙋї Соломоп, ші тоате кѫте а фъкꙋт, ші тоатъ ꙟпцелепчꙋпеа лꙋї іатъ, аꙋ пꙋ сѫпт скрісе ꙟп картеа кꙋвіптелор лꙋї Соломоп?

мв. Ші zілеле ꙟп каре а ꙟмпъръціт Соломоп ꙟп Іерꙋсалім престе тот Ісраілꙋл патрꙋ-zечї de апї.

мг. Ші а аdорміт Соломоп кꙋ пъріпцїї съї, ші'л ꙟпгропаръ пре ел ꙟп четатеа лꙋї Dавid татълꙋї съꙋ, ші а ꙟмпъръціт Ровоам фіꙋл лꙋї ꙟп локꙋл лꙋї.

38. ꙟп чеа веківе есте ші ачеаста: ші воіꙋ da ціе пре Ісраіл.

КАП ВІ.

Ровоаm ȣрmꙟnd сфатȣл тінерілор, ꙟmі каџігъ деспърџіреа ꙟmпъръціеі, ші Іеровоаm съ рꙟnдȣеще
ꙟmпърат престе зече семінціі, ші порніndȣ-се оштіреа лȣі Ровоаm асȣпра лȣі Іеровоаm, Dоmнȣл о опре-
ще пріn Пророкȣл Самеа, іар Іеровоаm ріdікꙟnd жȣnінче de аȣр съ се чінстеаскъ ꙟn Dан, ші ꙟn Ветіл,
рꙟnдȣеще съркареа олтарȣлȣі, ші Преоці.

2 Пара: 10. 1. n Сікіma, къ ꙟn Сікіma с'а адȣнат тот Ісраілȣл, ка съ'л факъ пре ел
ꙟmпърат.
в. Ші а фост дакъ а аȣzіт Іеровоаm фечорȣл лȣі Наваt din Еџіпет,
фііnd къ ꙟn Еџіпет шеdеа, дȣпъ че фȣџісе de фаца ꙟmпъратȣлȣі
Соломоn,
г. А тріmіс, ші л'а кеmат пре ел, ші а веніт Іеровоаm, ші тот попȣлȣл лȣі
Ісраіл, ші а гръіт попȣлȣл кътре ꙟmпъратȣл Ровоаm, zікꙟnd:
д. Татъл тъȣ а ꙟnгреȣіат жȣгȣл ностръ, дечі тȣ акȣm ȣшȣреазъ din слȣжба
татълȣі тъȣ чеа греа, ші din жȣгȣл чел греȣ, кареле л'а пȣс престе ноі, ші вом
слȣжі ціе.
є. Ші а zіс кътре еі: дȣчеці-въ пꙟnъ атреіа zі, ші атȣнчі въ ꙟntoарчеці ла
mіnе, ші с'аȣ дȣс.
ѕ. Ші а спȣс ꙟmпъратȣл Ровоаm челор маі бътрꙟnі, каріі ста ꙟnаіntea лȣі
Соломоn татълȣі съȣ пꙟnъ тръіа, zікꙟnd: че сфат ꙟmі даці, съ ръспȣnz попȣ-
лȣлȣі ачестȣіа кȣвꙟnт?
з. Іар еі аȣ гръіт кътре ел, zікꙟnd: de веі фі ꙟn zіоа ачеаста роб попȣлȣлȣі
ачестȣіа, ші веі слȣжі лор, ші веі гръі кътре еі кȣвіnте бȣnе, вор фі ціе слȣџі
ꙟn тоате zілеле.
и. Іар ел а лъсат сфатȣл каре 'і а дат лȣі чеі бътрꙟnі, ші с'а сфътȣіт кȣ тіnерії,
чеі че крескȣсе кȣ ел, каріі ста ꙟnаіntea феціі лȣі, ші ле-а zіс лор:
ѳ. Че сфат ꙟmі даці воі ші че съ ръспȣnz попȣлȣі ачестȣіа? каре аȣ гръіт кън-
тре mіnе, zікꙟnd: ȣшȣреазъ din жȣгȣл, кареле л'а пȣс татъл тъȣ престе ноі.
і. Ші а гръіт кътре ел тіnерії, чеі че крескȣсе ꙟmпреȣnъ кȣ ел, ші 'і аȣ zіс
лȣі: ачестеа веі zіче попȣлȣлȣі челȣі че а гръіт кътре tіnе, zікꙟnd: татъл тъȣ
а ꙟnгреȣіат жȣгȣл ностръ, іар тȣ акȣm ні'л ȣшȣреазъ: аша веі гръі кътре еі:
mікшȣрареа mеа маі гроасъ есте декꙟт шалеле татълȣі mіеȣ.
аі. Ші акȣm татъл mіеȣ в'а ꙟmповърат пре воі кȣ жȣг греȣ, ші еȣ воіȣ адаоџе
престе жȣгȣл востръ, татъл mіеȣ в'а бътȣт пре воі кȣ біче, іар еȣ въ воіȣ бате
пре воі кȣ скорпії.
ві. Ші а веніт Іеровоаm ші тот попȣлȣл ла ꙟmпъратȣл Ровоаm ꙟn zіоа атреіа,
прекȣm ле-а гръіт лор ꙟmпъратȣл, zікꙟnd: ꙟntoарчеці-въ ла mіnе а треіа zі.
гі. Ші а ръспȣнс ꙟmпъратȣл кътре попȣл аспрȣ, ші а пъръсіт ꙟmпъратȣл Ро-
воаm сфатȣл бътрꙟnілор, каре л'аȣ сфътȣіт пре ел.

дї. Шї а гръїт кътре dꙟшії dꙋпъ сфатꙋл тінерілор, zікѫnd: татъл mіеꙋ а
ꙟпгреѹіат жꙋгꙋл востръ, ші еꙋ воїꙋ adaoце престе жꙋгꙋл востръ, татъл mіеꙋ в'а
бътꙋт пре воі кꙋ біче, іар еꙋ воїꙋ бате пре воі кꙋ скорпії.

еї. Ші н'а аскꙋлтат ꙟmпъратꙋл пре попꙋл, пентрꙋ къ dела Domnꙋл ера ꙟп-
dърътнічіеа лꙋї, ка съ ꙟнтъреаскъ кꙋвѫнтꙋл, кареле л'а гръїт ꙟп mѫпа лꙋї Ахіеа
Сілонітеанꙋл dе Іеровоаm фечорꙋл лꙋї Нават.

ѕї. Ші а възꙋт тот Ісраілꙋл, къ пꙋ 'і а аскꙋлтат ꙟmпъратꙋл пре еї, а ръспꙋнс
попꙋлꙋл ꙟmпъратꙋлꙋї, zікѫnd: че парте есте поꙋъ ꙟнтрꙋ Dавіd? ші пꙋ есте поꙋъ
mощеніре ꙟнтрꙋ фіꙋл лꙋї Іессе. Алеаргъ Ісраіле ла лъкашꙋріле тале, акꙋm паще'ці
каса та Dавіdе, ші с'а dꙋс Ісраіл ла лъкашꙋріле сале.

зї. Іар фії лꙋї Ісраіл, карії лъкꙋіа ꙟп четъціле Іꙋdеї а фъкꙋт пре Ровоаm ꙟm-
път престе еї.

иї. Ші а тріміс ꙟmпъратꙋл пре Аdоніраm, кареле ера престе бір, ші л'а
ꙋчіс пре ел кꙋ піетрї тот Ісраілꙋл, ші а mꙋріт, іар ꙟmпъратꙋл Ровоаm а апꙋкат
а се ꙋї ꙟп кар ка съ фꙋгъ ꙟп Іерꙋсаліm.

ѳї. Ші с'а лепъdат Ісраіл dе каса лꙋї Dавіd пѫнъ ꙟп zіоа ачеаста.

к. Ші а фост dакъ а аꙋzіт тот Ісраілꙋл, кꙋm къ с'а ꙟнторс Іеровоаm dіп
Еіпет, а тріміс, ші л'а фъкꙋт пре ел ꙟmпърат престе Ісраіл, ші н'а ꙋрmат
dꙋпъ каса лꙋї Dавіd, фъръ пꙋmаї пеаmꙋл лꙋї Іꙋdа, ші ал лꙋї Веніаmін сінгꙋрї.

ка. Ші Ровоаm а інтрат ꙟп Іерꙋсаліm, ші а стрѫнс тоатъ аdꙋпареа лꙋї Іꙋdа,
ші пеаmꙋл лꙋї Веніаmін о сꙋтъ ші доъ-zечї dе mії dе воїнічї осташї ка съ факъ
ръзбоїꙋ асꙋпра касії лꙋї Ісраіл, ка съ ꙟнтоаркъ ꙟmпъръціеа ла Ровоаm фіꙋл лꙋї
Соломон.

кв. Ші а фост кꙋвѫнтꙋл Dоmпꙋлꙋї кътре Самеа омꙋл лꙋї Dꙋmпеzеꙋ, zікѫnd: 2 Пара: 10. 2.

кг. Zі лꙋї Ровоаm фечорꙋлꙋї лꙋї Соломон ꙟmпъратꙋлꙋї Іꙋdеї, ші кътре тоатъ
каса лꙋї Іꙋdа, ші а лꙋї Веніаmін, ші ръмъшіції попꙋлꙋлꙋї, zікѫnd:

кd. Ачестеа zіче Dоmпꙋл: съ пꙋ вꙋ сꙋіці, нічї съ фачеці ръзбоїꙋ кꙋ фраціі
воштрі фії лꙋї Ісраіл, ꙟнтоаркъ-се фіе-кареле ла каса са, къ dела mіне с'а фъкꙋт
кꙋвѫнтꙋл ачеста, ші а аскꙋлтат dе кꙋвѫнтꙋл Dоmпꙋлꙋї, ші а ꙟнчетат а mаї mерџе
dꙋпъ кꙋвѫнтꙋл Dоmпꙋлꙋї.

ке. Ші а zіdіт Іеровоаm Сікіmа чеа dіп mꙋнтеле лꙋї Ефраіm, ші а лъкꙋіт
ꙟнтр'ѫнса, ші а ешіт dе аколо, ші а zіdіт пре Фанꙋіл.

кѕ. Ші а zіс Іеровоаm ꙟнтрꙋ іпіmа са: іатъ акꙋm се ва ꙟнтоарче ꙟmпъ-
ръціеа ла каса лꙋї Dавіd.

кз. Де се ва сꙋї попꙋлꙋл ачеста съ аdꙋкъ жертвъ ꙟп каса Dоmпꙋлꙋї ꙟп Іе-
рꙋсаліm, ші се ва ꙟнтоарче іпіmа попꙋлꙋлꙋї кътре Dоmпꙋл, ші кътре Dоmпꙋл
лор кътре Ровоаm ꙟmпъратꙋл Іꙋdеї, ші mъ вор оmорѫ пре mіпе. Товіе.

ки. Ші с'а сфътꙋіт ꙟmпъратꙋл, ші а фъкꙋт доъ жꙋнічі dе аꙋр, ші а zіс кътре 1. 5.

попȣл: deстȣл въ есте воъ сѫ вѫі ꙟn Іерȣсалim, іатъ Dȣmnezeїї тъї Ісраіле!
Ешіре. 32. 9. карії те-а скос пре tine din пъмѫнтȣл Егіпетȣлȣї.
кѳ. Ші ȣпа о а пȣс ꙟn Ветіл, іар ȣпа ꙟn Dan.
л. Ші с'а фъкȣт кȣвѫнтȣл ачеста спре пъкат, ші мерџеа попȣлȣл ꙟnnaintea фецїї ȣніеа пѫнъ ла Dan, ші а лъсат каса Domnȣлȣї.
2 Пара: 11. 14. ла. Ші а фъкȣт касе ꙟnтрȣ ꙟnnълціme, ші а фъкȣт преоцї о парте din попȣлȣл, кареле нȣ ера din фії лȣї Леві.
лв. Ші а фъкȣт Іеровоam сърбътоаре ꙟn лȣна a опта ꙟn чінчі-спре-zече zіле але лȣнії асеменеа сърбъторії чеї din пъмѫнтȣл Іȣdеї, ші с'а сȣіт пре жертвелnікȣл, каре л'а фъкȣт ꙟn Ветіл, ка съ жертвеаскъ жȣнінчелор каре ле-а фъкȣт, ші а пȣс ꙟn Ветіл пре преоцїї челор ꙟnналте, каре ле-а фъкȣт.
лг. Ші с'а сȣіт пре жертвелnікȣл каре л'а фъкȣт ꙟn zіоа ачінчї-спре-zечеа ꙟn лȣна а опта ла сърбътоареа, каре о а ȣрzіт din іnіma са, ші а фъкȣт сърбътоаре фіілор лȣї Ісраіл, ші с'а сȣіт пре жертвелnік, ка съ жертвеаскъ.

КАП ГІ.

Пророкȣл чел тріміс din Іȣdеіа пророчеще deспре ръсіпіреа олтарȣлȣї, ші нащереа лȣї Іосіа, каре рȣгѫndȣ-се, съ ꙟnсъnътошазъ мѫна лȣї Іеровоam чеіа че секасе, іар ꙟnторкѫndȣ-се Пророкȣл, ꙟл оmоаръ Леȣл, пентрȣ кȣ n'аскȣлтасе de кȣвѫнтȣл Domnȣлȣї, ші Іеровоаm спореще ꙟnтрȣ пелецȣіреа са.

Ші іатъ омȣл лȣї Dȣmnezeȣ а веніт din Іȣda кȣ кȣвѫнтȣл Domnȣлȣї ꙟn Ветіл, кѫnd ста Іеровоam пре жертвелnік ка съ жертвеаскъ.
в. Ші а стрігат асȣпра жертвелnікȣлȣї кȣ кȣвѫнтȣл Domnȣлȣї,
4 Ꙟмп: 22. 62. ші а zіс: жертвелnікȣле! жертвелnікȣле! ачестеа zіче Domnȣл: іатъ фіȣ се ва наще касії лȣї Dавіd нȣme Іосіа, ші ва жѫnгіеа престе tine пре преоцїї челор ꙟnналте, карії жертвеск престе tine, ші оасе de оаmenі ва аrdе престе tine.
г. Ші а dат ꙟn zіоа ачеіа semn, zікѫnd: ачеста есте кȣвѫнтȣл, кареле л'а гръіт Domnȣл, zікѫnd: іатъ жертвелnікȣл се ва спарџе, ші се ва върса гръсіmеа чеа de престе ел.
д. Ші а фост dакъ а аȣzіт ꙟmпъратȣл Іеровоam кȣвѫнтȣл омȣлȣї лȣї Dȣmnezeȣ челȣї че стрігасе асȣпра жертвелnікȣлȣї din Ветіл, а ꙟnтінс мѫна са ꙟmпъратȣл de пре жертвелnік, zікѫnd: прindeцї'л пре ел, ші іатъ 'ї а секат мѫна лȣї, каре о а ꙟnтінс асȣпра лȣї, ші n'а пȣтȣт съ о ꙟnтоаркъ ла сіne.
є. Ші жертвелnікȣл с'а спарт, ші с'а върсат гръсіmеа de пре жертвелnік dȣпъ semнȣл, кареле л'а dат омȣл лȣї Dȣmnezeȣ кȣ кȣвѫнтȣл Domnȣлȣї.
ѕ. Ші а zіс ꙟmпъратȣл Іеровоam кътре омȣл лȣї Dȣmnezeȣ: роагъ-те фецїї Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї тъȣ, ші съ се ꙟnтоаркъ мѫна mеа ла mіne, ші с'а рȣгат омȣл лȣї Dȣmnezeȣ фецїї Domnȣлȣї, ші с'а ꙟnторс мѫна ꙟmпъратȣлȣї ла ел, ші с'а фъкȣт ка ші maї ꙟnnaіnте.

з. Ші а гръіт ꙟmпъратȣл кътре отȣл лȣі Dȣmnezeȣ: інтръ кȣ mine ꙟn касъ, ші прѫnzеще, ші воіȣ da ціе dарȣрі.

и. Ші а zіс отȣл лȣі Dȣmnezeȣ кътре ꙟmпъратȣл: de 'mĭ aĭ da жȣmътате din каса та, нȣ воіȣ інтра кȣ tine, nічĭ воіȣ mѫnка пѫіne, nічĭ воіȣ беа апъ ꙟn локȣл ачеста.

ѳ. Къ аша 'mĭ а порȣnчіт mie Domnȣл кȣ кȣвѫнтȣл, zікѫnd: съ нȣ mънѫnчĭ пѫіne, ші съ нȣ беĭ апъ, ші съ нȣ те ꙟnторчĭ пре калеа каре аĭ mерс.

і. Ші с'а dȣс пре алтъ кале, ші нȣ с'а ꙟnторс пре калеа каре а веnіт ꙟn Ветіл.

аі. Ші ȣn пророк бътрѫn лъкȣіа ꙟn Ветіл, ші веnind фечорії лȣĭ 'ĭ аȣ повестіт тоате лȣкрȣріле кѫте а фъкȣт отȣл лȣі Dȣmnezeȣ ꙟn zіоа ачеіа ꙟn Ветіл, ші кȣвіnтеле, каре а гръіт ꙟmпъратȣлȣĭ, ші с'а скітбат фаца татълȣĭ лор.

ві. Ші а гръіт кътре еĭ татъл лор, zікѫnd: пре каре кале с'а dȣс? ші 'ĭ аȣ аръ-тат лȣĭ фіі лȣĭ калеа пре каре с'а dȣс отȣл лȣĭ Dȣmnezeȣ чел че ешісе din Іȣda.

гі. Ші а zіс фіілор съĭ: пȣnеці'mĭ шаоа пре асіnъ ші аȣ пȣс шаоа пре асіnъ, ші а ꙟn кълікат пре еа.

ді. Ші а mерс dȣnъ отȣл лȣĭ Dȣmnezeȣ, ші л'а афлат шеzѫnd сѫnт ȣn стежар, ші zіce лȣĭ: аȣ тȣ ещĭ отȣл лȣĭ Dȣmnezeȣ чел че аĭ ешіт din Іȣda? ші ел а zіс: еȣ.

єі. Ші а zіс лȣĭ: віnо кȣ mine ші mъnѫnкъ пѫіne.

ѕі. Ші а zіс кътре ел: нȣ воіȣ пȣтеа съ mъ ꙟnторк кȣ tine, nічĭ воіȣ mѫnка пѫіne, nічĭ воіȣ беа апъ ꙟn локȣл ачеста.

зі. Къ аша 'mĭ а порȣnчіт mie кȣ кȣвѫнтȣл Domnȣл, zікѫnd: съ нȣ mънѫnчĭ пѫіne аколо, nічĭ съ беĭ апъ аколо, ші съ нȣ те ꙟnторчĭ пре калеа, пре каре аĭ mерс.

иі. Ші а zіс кътре ел: ші еȣ сѫnт пророк, ка ші tine, ші ꙟnџерȣл а гръіт кътре mine кȣ кȣвѫнтȣл Domnȣлȣĭ, zікѫnd: ꙟnтоарче'л пре ел ла tine ꙟn каса та, ші съ mънѫnче пѫіne, ші съ беа апъ, ші 'ĭ а mіnціт лȣĭ.

ѳі. Ші л'а ꙟnторс пре ел, ші а mѫnкат пѫіne, ші а бъȣт апъ ꙟn каса лȣĭ.

к. Ші а фост кѫnd шеdеа ел ла mасъ, с'а фъкȣт кȣвѫнтȣл Domnȣлȣĭ кътре пророкȣл чел че л'а ꙟnторс пре ел.

ка. Ші а zіс кътре отȣл лȣĭ Dȣmnezeȣ чел че веnісе din Іȣda, zікѫnd: ачестеа zіче Domnȣл: пеnтрȣ къ аĭ ꙟnтърѫтат кȣвѫнтȣл Domnȣлȣĭ, ші н'аĭ пъzіт порȣn-ка, каре 'ціа порȣnчіт ціе Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ,

кв. Ші те-аĭ ꙟnторс, ші аĭ mѫnкат пѫіne, ші аĭ бъȣт апъ ꙟn локȣл ачеста, de каре а гръіт кътре tine, zікѫnd: съ нȣ mънѫnчĭ пѫіne, nічĭ съ беĭ апъ, нȣ ва інтра трȣпȣл тъȣ ꙟnгроапа пърінцілор тъĭ.

кг. Ші а фост dȣпъ ачеіа а mѫnкат ел пѫіne ші а бъȣт апъ, ші а пȣс шаоа пре асіnȣл пророкȣлȣĭ, ші с'а dȣс.

кд. Ші л'а афлат пре ел ȣн леȣ Ꙟн кале, ші л'а оморѫт, ші ера трȣпȣл лȣї лепъdат Ꙟн кале, ші асінȣл ста лѫнгъ ел, ші леȣл ста лѫнгъ трȣп.

ке. Ші іатъ оаменії mергѫnd пре аколо аȣ възȣт mортъчȣнеа арȣнкатъ Ꙟн кале, ші леȣл стѫnd лѫнгъ mортъчȣне, ші а інтрат, ші а спȣс Ꙟн четатеа, Ꙟн каре лъкȣіа Пророкȣл чел бътрѫн.

кѕ. Ші а аȣзіт чел че л'а Ꙟнторс пре ел dе пре кале, ші а зіс: омȣл лȣї Dȣmnезеȣ есте ачеста, кареле а Ꙟнтърѫтат кȣвѫнтȣл Domnȣлȣї, ші л'а dат пре ел Domnȣл леȣлȣї, ші л'а zdробіт пре ел, ші л'а оморѫт, dȣпъ кȣвѫнтȣл Domnȣлȣї, каре 'ї а гръіт лȣї.

кз. Ші а гръіт кътре фіі съї, zікѫnd: пȣнецї шаоа пре асін, ші о аȣ пȣс.

ки. Ші с'а dȣс, ші 'ї а афлат лȣї трȣпȣл лепъdат Ꙟн кале, ші асінȣл, ші леȣл ста лѫнгъ трȣп, ші н'а mѫнкат леȣл трȣпȣл омȣлȣї лȣї Dȣmnезеȣ, ші н'а фрѫнт пре асін.

кѳ. Ші а лȣат Пророкȣл трȣпȣл омȣлȣї лȣї Dȣmnезеȣ, ші л'а пȣс пре асін, ші л'а Ꙟнторс пре ел Пророкȣл Ꙟн четате, ка съ'л Ꙟнгроапе.

л. Ші а пȣс трȣпȣл лȣї Ꙟнгроапа са, ші л'а плѫнс пре ел: ваї фрате!

ла. Ші а фост dȣпъ че л'а плѫнс пре ел, а гръіт фіілор съї, zікѫnd: dе воіȣ mȣрі Ꙟнгропаці-мъ Ꙟн гроапа ачеаста, Ꙟн каре с'а Ꙟнгропат омȣл лȣї Dȣmnезеȣ, лѫнгъ оаселе лȣї пȣнеці-мъ, ка съ се mѫнтȣіаскъ оаселе меле кȣ оаселе лȣї.

лв. Къ фііnd ва фі кȣвѫнтȣл кареле л'а гръіт кȣ кȣвѫнтȣл Domnȣлȣї асȣпра жертвелнікȣлȣї челȣї din Ветил, ші асȣпра каселор челор Ꙟналте din Самаріеа.

лг. Ші dȣпъ кȣвѫнтȣл ачеста нȣ с'а Ꙟнторс Іеровоам dела ръȣтатеа са, ші іаръші а фъкȣт dінтр'о парте din попȣл преоцї челор Ꙟналте, чел че вреа ȣmплеа mѫна лȣї, ші съ фъчеа преот ла челе Ꙟналте.

лд. Ші а фост кȣвѫнтȣл ачеста спре пъкат касії лȣї Іеровоам, ші спре періре, ші стінџере dе пре фаца пъмѫнтȣлȣї.

КАП ДІ.

Фемееа лȣї Іеровоам Ꙟнтребѫnd пре Пророкȣл Ахіеа dеспре Авіа фііȣл съȣ чел болнав, Ꙟї спȣне, къ ва mȣрі фііȣл, ші каса лȣї Іеровоам кȣ тотȣл се ва рісіпі, каре mȣрind, а Ꙟмпъръціт Ꙟн локȣл лȣї Адаd фечорȣл лȣї. Іар Ꙟмпъратȣл Егіпетȣлȣї прадъ каса Domnȣлȣї Ꙟн Іерȣсалim, ші mȣрind ші Ровоам, а Ꙟмпъръціт Ꙟн локȣл лȣї Авіȣ фечорȣл лȣї.

Ꙟн времеа ачеіа с'а болнъвіт Авіеа фечорȣл лȣї Іеровоам.

в. Ші а зіс Іеровоам фемеі сале: скоалъ-те, ші те скімбъ ка съ нȣ те кȣноаскъ къ тȣ ешї фемееа лȣї Іеровоам, ші mерџї Ꙟн Сілом, ші іатъ есте аколо Ахіеа Пророкȣл, кареле 'mї а зіс mіе, къ воіȣ Ꙟмпъръці престе попȣлȣл ачеста.

г. Ші іа Ꙟн mѫна та омȣлȣї лȣї Dȣmnезеȣ зече пѫіnї, ші ковріџї фіілор лȣї,

ші стрꙋгꙋрі, ші ꙋн ꙋлчор de міере, ші веї мерџе ла ел, ел ва спꙋне ціе че
ва фі прꙋнкꙋлꙋї.

д. Ші а фъкꙋт аша фемееа лꙋї Іеровоам ші с'а dꙋс ꙟн Сілом, ші а інтрат
ꙟн каса лꙋї Ахіа, іар Ахіа нꙋ пꙋтеа ведеа, къ і се ꙟмпъінжінасе окіі de
бътръпеце.

є. Ші а зіс Домнꙋл кътре Ахіа: іатъ фемееа лꙋї Іеровоам віне, ка съ ꙟн-
требе кꙋвꙟнт dела тіне пентрꙋ фіꙋл съꙋ, къ есте болнав, ачестеа ші ачестеа
веї гръі кътре еа.

ѕ. Ші а фост кꙟнd інтра еа ші съ фъчеа ка кꙋм ар фі алта. Ші а фост
кꙟнd а аꙋзіт Ахіа сꙋнетꙋл пічоарелор еї інтрꙟнd пре ꙋшъ а зіс: інтръ фемееа
лꙋї Іеровоам, пентрꙋ че те фачі ка кꙋм ар фі алта? ші еꙋ сꙟнт тріміс ла тіне греꙋ.

з. Мергꙟнd зі лꙋї Іеровоам: ачестеа зіче Домнꙋл Дꙋмнезеꙋл лꙋї Ісраіл:
пентрꙋ къ те-ам ꙟнълцат пре тіне din міжлокꙋл попꙋлꙋлꙋї, ші те-ам пꙋс повъ-
цꙋітор престе попꙋлꙋл лꙋї Ісраіл.

и. Ші ам рꙋмпт ꙟмпъръціеа dела каса лꙋї Давid, ші о ам dат ціе, ші н'аї
фост ка робꙋл міеꙋ Давid, чел че а цінꙋт порꙋнчіле меле, ші а ꙋмблат dꙋпъ
міне кꙋ тоатъ ініма лꙋї, ка съ факъ че есте dрепт ꙟнтрꙋ окіі міеі.

ѳ. Чі аї фъкꙋт маї рꙋ dекꙟт тоці, карії а фост маї ꙟнаінте de тіне,
ші аі ꙋмблат, ші 'ці аі фъкꙋт ціе алці dꙋмнезеі върсаці, ка съ мъ мꙟніі, ші
пре міне м'аї лепъdат dіннапоіа та.

і. Пентрꙋ ачеіа іатъ еꙋ воіꙋ adꙋче ръꙋтате аскꙋпра касії лꙋї Іеровоам, ші
воіꙋ сꙋрпа а лꙋї Іеровоам, ші пре чел че съ пішъ ла пърете, пре чел ꙟнкіс,
ші пъръсіт ꙟнтрꙋ Ісраіл, ші воіꙋ кꙋръці каса лꙋї Іеровоам, ꙟн че кіп съ кꙋ-
ръцъ балега, пꙟнъ се ва сфꙟрші ел.

аі. Пре чел морт ал лꙋї Іеровоам ꙟн четате ꙟл вор мꙟнка кꙟінії, ші пре
чел морт ꙟн царінъ ꙟл вор мꙟнка пасъріле черꙋлꙋї, къ Домнꙋл а гръіт.

ві. Ші тꙋ те скоалъ, ші мерџі ла каса та, кꙟнd вор інтра пічоареле тале
ꙟн четате ва мꙋрі прꙋнкꙋл.

гі. Ші'л ва плꙟнџе пре ел тот Ісраілꙋл, ші'л ва ꙟнгропа пре ел, къ ачеста
сінгꙋр ва інтра лꙋї Іеровоам ꙟн гроапъ, пентрꙋ къ с'а афлат ꙟнтрꙋ ачела кꙋ-
вꙟнт бꙋн деспре Домнꙋл Дꙋмнезеꙋл лꙋї Ісраіл ꙟн каса лꙋї Іеровоам.

ді. Ші ва скꙋла Домнꙋл лꙋі'ші ꙟмпърат престе Ісраіл, кареле ва бате каса
лꙋї Іеровоам ꙟн зіоа ачеіа, ші ꙟнкъ ші акꙋм.

єі. Ші ва бате Домнꙋл пре Ісраіл ꙟн че кіп съ клътеще трестіеа ꙟн апъ,
ші ва смꙋлџе пре Ісраіл de пре пъмꙟнтꙋл ачест бꙋн, кареле л'а dат пърінцілор
лор, ші ва вꙟнтꙋра пре еі dінколо de рꙟꙋ, пентрꙋ къ а фъкꙋт лорꙋ'ші desішꙋрі
мꙟніінd пре Домнꙋл.

ѕі. Ші ва da Домнꙋл пре Ісраіл пентрꙋ пъкателе лꙋї Іеровоам, чел че а пъ-
кътꙋіт, ші а пъкътꙋі а фъкꙋт пре Ісраіл.

ꙃі. Ші с'а скꙋлат феmееа лꙋї Іеровоаm, ші а mерс ла Саріра, ші а фост
кꙟnd іntра престе прагꙋл касії, а mꙋріт прꙋнкꙋл, ші л'а ꙟнгропат.

ні. Ші л'а плꙟнс тот Ісраілꙋл dꙋпъ кꙋвꙟнтꙋл Domnꙋлꙋї, каре л'а гръіт пріn
mꙟна робꙋлꙋї съꙋ Ахіа Пророкꙋл.

ѳі. Іар челе-л-алте фапте але лꙋї Іеровоаm, кꙋm с'а ръзбоіт, ші кꙋm а
ꙟmпъръціт, іатъ ачестеа скрісе сꙟнт ꙟн картеа кꙋвінтелор зілелор ꙟmпъраці-
лор лꙋї Ісраіл.

к. Ші zілеле ꙟн каре а ꙟmпъръціт Іеровоаm dоъ-зечі ші dоі dе аnі, ші а
adорmіт кꙋ пъріnції съї, ші а ꙟmпъръціт Adad фечорꙋл лꙋї ꙟн локꙋл лꙋї.

г Ꙟмпъ: ка. Ші Ровоаm фечорꙋл лꙋї Соломоn а ꙟmпъръціт престе Іꙋdа, фечор dе
21. 31. патрꙋ-зечі ші ꙋнꙋл dе аnі а фост Ровоаm кꙟnd а ꙟmпъръціт ел, ші шапте-спре-
зече аnі а ꙟmпъръціт ꙟн Ієрꙋсалім, ꙟн четатеа каре о а алес Domnꙋл din тоа-
те неаmꙋріле лꙋї Ісраіл съ'ші пꙋе нꙋмеле съꙋ аколо, ші нꙋмеле mꙋmеї лꙋї
Nоаmа Аmоnітеанка.

кв. Ші а фъкꙋт Ровоаm ръꙋ ꙟнаінтеа Domnꙋлꙋї, ші л'а mꙟніеат пре ел ꙟн-
трꙋ тоате, каре а фъкꙋт пъріnції лꙋї, ші ꙟнтрꙋ пъкателе лор, каре аꙋ пъ-
кътꙋіт.

кг. Ші 'ш'а zіdіт еї лорꙋ'ші ꙟнналте, ші стꙟлпі, ші dесішꙋрі ꙟн тот dеа-
лꙋл ꙟнналт, ші сꙋпт тот лемнꙋл ꙋмброс.

кd. Ші codomіе с'а фъкꙋт пре пъmꙟнт, ші а фъкꙋт dе тоате ꙋрꙟчꙋніле неа-
mꙋрілор, каре ле-а ріdікат Domnꙋл dела фаца фіілор лꙋї Ісраіл.

кє. Ші а фост ꙟн аnꙋл ал-чінчі-леа ал ꙟmпъръціеї лꙋї Ровоаm с'а сꙋіт Сі-
сакіm ꙟmпъратꙋл Егіпетꙋлꙋї асꙋпра Ієрꙋсалімꙋлꙋї.

кѕ. Ші а лꙋат тоате вістіеріїле касії Domnꙋлꙋї, ші вістіеріїле касії ꙟmпъратꙋлꙋї.

кз. Ші сꙋліціле челе dе аꙋр, каре ле-а лꙋат Dавіd din mꙟна слꙋџілор лꙋї А-
dразар ꙟmпъратꙋлꙋї Сꙋвеї, ші ле-а adꙋс ꙟн Ієрꙋсалім.

ки. Ші армеле челе dе аꙋр, каре ле-а фъкꙋт Соломоn тоате ле-а лꙋат, ші
ле-а adꙋс ꙟн Егіпет, ші а фъкꙋт Ровоаm ꙟmпъратꙋл арmе dе арамъ ꙟн локꙋл
ачелора, ші а пꙋс престе еле повъцꙋіторі алергъторілор, карії пъзеа поарта
касії ꙟmпъратꙋлꙋї.

кѳ. Ші а фост, кꙟnd іntра ꙟmпъратꙋл ꙟн каса Domnꙋлꙋї ле пꙋрта пре еле алер-
гъторії ꙟннаінте, ші ле ръzема ла кътара алергъторілор.

л. Іар челе-л-алте кꙋвінте але лꙋї Ровоаm, ші тоате, кꙟте а фъкꙋт, аꙋ нꙋ
іатъ ачестеа скрісе сꙟнт ꙟн картеа кꙋвінтелор зілелор ꙟmпъраціілор Іꙋdеї?

ла. Ші ръзбоїꙋ а фост ꙟнтре Говоаm, ші ꙟнтре Іеровоаm ꙟн тоате zілеле.

лв. Ші а adорmіт Ровоаm кꙋ пъріnції съї, ші с'а ꙟнгропат кꙋ пъріnції съї ꙟн
четатеа лꙋї Dавіd: ші нꙋмеле mꙋmеї лꙋї Nоаmа Аmоnітеанка ші а ꙟmпъръціт
Авіꙋ фечорꙋл лꙋї ꙟн локꙋл лꙋї.

КАП ѲІ.

Nе кредincioсȣлȣї Авіȣ ꙟmпъратȣлȣї Іȣdії ȣрmеазъ Дȣmнезеескȣл фіȣ Аса, каре съ оштеще асȣпра лȣї Вааса ꙟmпъратȣлȣї Ісраіл, добъndind ажȣтор dела фіїȣл лȣї Adер ꙟmпъратȣл Сіріеї: лȣї Аса dȣпъ моарте ꙟї ȣрmеазъ Іосафат фіїȣл съȣ: іар Вааса оmоаръ тоатъ каса лȣї Іеровоам, ші ꙟmпъръцеще престе Ісраіл доъ-зечі, ші патрȣ de аnі: некредincioс dȣпъ некредincioс.



Іар ꙟн апȣл ал опт спре-зече-леа ал ꙟmпъръціеї лȣї Іеровоам, фечорȣлȣї лȣї Nават, с'а фъкȣт ꙟmпърат Авіȣ фечорȣл лȣї Ровоам престе Іȣdа.
в. Ші треї аnї а ꙟmпъръціт ꙟн Іерȣсалім, ші нȣмеле мȣмеї лȣї 2 Пара.
Мааха фата лȣї Авесалом. 13: 2.
г. Ші а ȣмблат ꙟнтрȣ тоате пъкателе татълȣї съȣ, каре ле-а фъкȣт ꙟнnaintea лȣї, ші нȣ ера inima лȣї deплin кȣ Dоmнȣл Дȣmнезеȣл лȣї, кȣm а фост inima лȣї Dавid татълȣї съȣ.
д. Къ пентрȣ Dавid а лъсат лȣї Dоmнȣл Дȣmнезеȣл лȣї ръмъшіцъ ꙟн Іерȣсалім, ка съ пȣе пре фіі лȣї dȣпъ dꙟнсȣл, ші съ ꙟнтъреаскъ Іерȣсалімȣл.
є. Пентрȣ къ а фъкȣт Dавid че есте dрепт ꙟнnaintea Dоmнȣлȣї, ші нȣ саȣ а- 2 ꙟmпъ:
бътȣт dела тоате, кꙟте 'ї а порȣнчіт лȣї ꙟн тоате зілеле віеції сале, фъръ нȣ- 11. 4.
маї ꙟн кȣвꙟнтȣл лȣї Ȣріе Хетеȣлȣї.
ѕ. Ші ръзбоїȣ а фост ꙟнтре Ровоам, ші ꙟнтре Іеровоам ꙟн тоате зілеле віеції лȣї.
з. Ші ръмъшіцеле кȣвінтелор лȣї Авіȣ ші тоате, кꙟте а фъкȣт, аȣ нȣ іатъ 2 Пара.
ачестеа скрісе сꙟнт ꙟн картеа кȣвінтелор зілелор ꙟmпъраціїлор Іȣdеї? ші ръзбоїȣ 13. 3.
а фост ꙟнтре Авіȣ ші ꙟнтре Іоровоам.
и. Ші а adорміт Авіȣ ꙟmпреȣнъ кȣ пъріnції съї ꙟн апȣл ал доъ-зечі-леа ал лȣї 2 Пара.
Іеровоам, ші с'а ꙟнгропат кȣ пъріnції съї ꙟн четатеа лȣї Dавid, ші а ꙟmпъръціт 14. 1.
Аса фіїȣл лȣї ꙟн локȣл лȣї.
ѳ. Ші ꙟн апȣл ал доъ-зечі-леа ал лȣї Іеровоам ꙟmпъратȣлȣї лȣї Ісраіл а ꙟmпъръціт Аса престе Іȣdа.
і. Ші патрȣ-зечї ші ȣнȣл de аnі а ꙟmпъръціт ꙟн Іерȣсалім, ші нȣмеле маічії лȣї Мааха фата лȣї Авесалом.
аі. Ші а фъкȣт Аса че есте dрепт ꙟнnaintea Dоmнȣлȣї, ка Dавid татъл съȣ.
ві. Ші а рідікат сmінтелеле de пре пъмꙟнт, ші а кȣръціт тоате спȣркъчȣніле, каре ле-аȣ фъкȣт пъріnції лȣї.
гі. Ші пре Мааха мȣма са о а мȣтат, ка съ нȣ фіе повъцȣітоаре, пентрȣ къ а фъкȣт adȣнаре ꙟнdесімȣл съȣ, ші а тъіат Аса пещеріле еї, ші ле-а арс кȣ фок ла пꙟрꙟȣл кіеdрілор.
ді. Іар челе ꙟнnалте нȣ ле-а стрікат, ꙟнсъ inima лȣї Аса ера de съвꙟршіт кȣ Dоmнȣл ꙟн тоате зілеле сале.

єі. Ші а бъгат стълпії татълȣї съȣ, ші стълпії съї чеї de аȣр, ші de арџінт ꙟн
каса Domnȣлȣї, ші васеле.

ѕі. Ші ръзбоїȣ а фост ꙟнтре Аса ші ꙟнтре Вааса ꙟмпъратȣл лȣї Ісраїл ꙟн тоа-
те zілеле лор.

2 Пара: 16. 1. зі. Ші с'а сȣіт Вааса ꙟмпъратȣл лȣї Ісраїл асȣпра Іȣdеї, ші а zidіт Рама,
ка съ нȣ поатъ чінева інтра, ші а еші ла Аса ꙟмпъратȣл Іȣdеї.

иі. Ші а лȣат Аса тот арџінтȣл, ші аȣрȣл, кареле с'аȣ афлат ꙟн вістіерііле
касії Domnȣлȣї, ші ꙟн вістіерііле касії ꙟмпъратȣлȣї, ші ле-а dат ꙟн мѫініле
слȣџілор сале, ші 'ї а тріміс пре еї ꙟмпъратȣл Аса ла фіȣл лȣї Аdер фечорȣл лȣї
Тавереmа, фечорȣлȣї лȣї Azin ꙟмпъратȣлȣї Сіріеї, кареле лъкȣіа ꙟн Damaск,
zікѫнd:

ѳі. Легътȣръ съ фіе ꙟнтре mine, ші ꙟнтре tine, ші ꙟнтре татъл mieȣ, ші
ꙟнтре татъл тъȣ, іатъ am тріmіс ціе dарȣрї арџінт, ші аȣр, віно акȣма, ші стрі-
къ легътȣра та чеа кȣ Вааса ꙟмпъратȣл лȣї Ісраїл, ші се ва сȣі dеасȣпра mеа.

к. Ші а аскȣлтат фіȣл лȣї Аdер пре ꙟмпъратȣл Аса, ші а тріміс пре къпете-
ніїле пȣтерілор сале ꙟн четъціле лȣї Ісраїл, ші а бътȣт пре Аїіn, ші пре Dan, ші
пре Авел ал касії Маахеї, ші тот Хеперетȣл пѫнъ ла тот пъмѫнтȣл Nеталітȣлȣї.

ка. Ші а фост dакъ а аȣzіт Вааса а пъръсіт а zidі Рама, ші с'а ꙟнторс ꙟн Терса.

кв. Ші ꙟмпъратȣл Аса а порȣнчіт ла тот Іȣdа ꙟн Енакіm, ші а лȣат пієтрі-
ле din Рама, ші лемнеле еї каре ле-а zidіт Вааса, ші а zidіт кȣ еле ꙟмпъратȣл
Аса тот мȣнтеле лȣї Beniamin, ші стреажніца.

кг. Ші челе-л-алте кȣвінте але лȣї Аса, ші тоатъ domnia лȣї, ші тоате че а
фъкȣт, ші четъціле каре ле-а zidіт, аȣ нȣ іатъ ачестеа сѫнт скрісе ꙟн картеа кȣ-
вінтелор zілелор ꙟмпъраціlор Іȣdеї? ꙟнсъ ꙟн вреmеа бътрѫнеціlор лȣї л'а dȣрȣт
пічоареле лȣї.

2 Пара: 17. 1. кд. Ші а adormіт Аса кȣ пърінції съї, ші с'а ꙟнгропат кȣ пърінції съї ꙟнчета-
теа лȣї Dавіd татълȣї съȣ, ші ꙟн локȣл лȣї а ꙟмпъръціт Іосафат фіȣл лȣї.

ке. Іар Nават фіȣл лȣї Іеровоаm а ꙟмпъръціт престе Ісраїл ꙟн анȣл ал doі-
леа ал лȣї Аса ꙟмпъратȣлȣї Іȣdеї, ші а ꙟмпъръціт престе Ісраїл doї анї.

кѕ. Ші а фъкȣт ръȣ ꙟнаінтеа Domnȣлȣї, ші а ꙟмблат ꙟн калеа татълȣї съȣ,
ші ꙟн пъкателе лȣї кȣ каре а фъкȣт пре Ісраїл а пъкътȣї.

кз. Ші л'а ꙟмпресȣрат пре ел Вааса фечорȣл лȣї Ахіа ла каса лȣї Веелан фе-
чорȣл лȣї Ахіа, ші л'а ловіт пре ел ꙟн Гаватонȣл челор de алт неаm, іар Nа-
ват, ші тот Ісраїлȣл шеdеа ꙟн Гаватон.

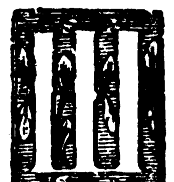
ки. Ші л'а оморѫт пре ел Вааса ꙟн анȣл ал-треї-леа ал лȣї Аса фіȣл лȣї А-
віȣ ꙟмпъратȣлȣї Іȣdеї, ші а ꙟмпъръціт ꙟн локȣл лȣї.

кѳ. Ші а фост dȣпъ че а ꙟнчепȣт ел а ꙟмпъръці, а бътȣт тоатъ каса лȣї Іе-
ровоаm, ші н'а лъсат нічї ȣн сȣфлет de ал лȣї Іеровоаm пѫнъ че л'а пierdȣт

пре ел дѹпъ кѹвжнтѹл Domnѹлѹї, кареле л'а гръїт прін тжна робѹлѹї съѹ Ахіа
Сілопітеанѹл.
л. Пентрѹ пъкателе лѹї Іеровоат, кѹ каре а фъкѹт а пъкътѹі пре Ісраіл, ші
пентрѹ ӑнтържтареа лѹї, кѹ каре а ӑнтържтат пре Domnѹл Dѹmnezeѹл лѹї Ісраіл.
ла. Іар челе-л-алте кѹвінте але лѹї Nават, ші тоате, кжте а фъкѹт, аѹ нѹ
іатъ ачестеа скрісе сжнт ӑн картеа кѹвінтелор zілелор ӑмпърацілор лѹї Ісраіл?
лв. Ші ръзбоїѹ а фост ӑнтре Аса, ші ӑнтре Вааса ӑн тоате zілеле лор.
лг. Іар ӑн анѹл ал треї-леа ал лѹї Аса Ӑмпъратѹлѹї Іѹдеї а ӑмпъръціт Вааса
фечорѹл лѹї Ахіа престе тот Ісраілѹл ӑн Терса доъ-zечї ші патрѹ де анї.
лд. Ші а фъкѹт ръѹ ӑнаінтеа Domnѹлѹї, ші а ѹмблат ӑн калеа лѹї Іеровоат
фечорѹлѹї лѹї Nават, ші ӑнтрѹ пъкателе лѹї, кѹ каре а фъкѹт пре Ісраіл
а пъкътѹі.

КАП ЅІ.

Іѹ Пророкѹл ӑнаінте вестеще рісіпірея Ӑмпъратѹлѹї Вааса, ші а касії лѹї, кърѹіа мѹрінд ӑї ѹрмеазъ фечорѹл лѹї Іла, пре кареле ӑл ѹчіде некредінчосѹл Zамврі, ші пъвълінд ел ӑн Ӑмпъръціе, а алес Ісраіл пре Амврї, каре добжндінд ӑмпъръціеа, Zамврї с'а апрінс пре сіне кѹ тоатъ ӑмпъртеаска са касъ: ші мѹрінд некредінчосѹл Амврї, ӑї ѹрмеазъ некредінчосѹл лѹї фечор Ахаав, каре 'ш'а лѹат фемее пре Езавел, ші ӑн zілеле лѹї іар съ zідеще Іеріхонѹл, дар нѹ фъръ де педеапсъ.


і а фост кѹвжнтѹл Domnѹлѹї ӑн тжна лѹї Іѹ фіѹл лѹї Ананї кътре
Вааса, zікжнд:
в. Пентрѹ къ те-ам рідікат дела пъмжнт, ші те-ам дат повъ-
цѹітор престе попѹлѹл міеѹ Ісраіл, ші аї ѹмблат пре калеа лѹї Іеровоат,
ші аї фъкѹт а пъкътѹі пре попѹлѹл міеѹ Ісраіл, къ съ мъ ӑнтържції кѹ
челе деширте але лор.
г. Іатъ еѹ воіѹ лѹа пре чеї де пре ѹрма лѹї Вааса, ші пре чеї де пре ѹрма
касії лѹї, ші воіѹ да каса лѹї, ка каса лѹї Іеровоат фечорѹлѹї лѹї Nават.
д. Пре чел морт ал лѹї Вааса ӑн четате ӑл вор тжнка кжінї, ші пре чел
морт ал лѹї ӑн кжмп ӑл вор тжнка пасъріле Черѹлѹї:
є. Іар челе-л-алте кѹвінте але лѹї Вааса ші тоате кжте а фъкѹт, ші домнііле лѹї, аѹ нѹ іатъ ачестеа скрісе сжнт ӑн картеа кѹвінтелор zілелор ӑмпърацілор лѹї Ісраіл? 2 Пара: 16. 1.
ѕ. Ші а адорміт Вааса кѹ пърінції съї, ші саѹ ӑнгропат ӑн Терса, ші аѹ ӑмпъръціт Іла фечорѹл лѹї ӑн локѹл лѹї (1).
з. Ші а гръїт Domnѹл прін тжна лѹї Іѹ фіѹл лѹї Ананї асѹпра лѹї Вааса,
ші асѹпра касії лѹї, ші асѹпра атот ръѹл, кареле а фъкѹт ӑнаінтеа Domnѹлѹї,
ка съ'л ӑнтържте пре ел кѹ фаптеле тжїнілор сале, ка съ фіе ел, ка ші каса
лѹї Іеровоат, ші ка съ'л батъ пре ел.

6. (1) Ӑн чеа веке съ афлъ ші ачаста: ӑн анѹл доъ-zечї ші опт, ал лѹї Аса Ӑмпъратѹлѹї Іѹдеї.

и. Шĭ ꙟп анȣл ал доъ-zечĭ шĭ шасе ал лȣĭ Аса ꙟmпъратȣлȣĭ Іȣdеĭ Іла фечо-
рȣл лȣĭ Вааса а ꙟmпъръціт престе Ісраіл dоĭ anĭ ꙟп Терса.

ѳ. Шĭ с'а скȣлат асȣпра лȣĭ Zamврĭ слȣга лȣĭ, кареле ера maĭ mаре ал жȣ-
mътъціĭ de кълъріmе, шĭ ел ера ꙟп Терса бѫnd, шĭ ꙟmбътѫndȣ-се ꙟп каса лȣĭ
Оса dрегъторȣлȣĭ касіĭ ꙟп Терса.

1 Ꙟmп: і. Шĭ а intрат Zamврĭ, шĭ л'а ловіт пре ел, шĭ л'а оморѫт ꙟп анȣл ал dоъ-
9. 31. zечĭ шĭ шапте ал лȣĭ Аса ꙟmпъратȣлȣĭ Іȣdеĭ, шĭ а ꙟmпъръціт ꙟп локȣл лȣĭ.

аі. Шĭ а фост dȣпъ че с'а фъкȣт ел ꙟmпърат, шĭ а шеzȣт пре скаȣнȣл лȣĭ,
а ȣчіс тоатъ каса лȣĭ Вааса, шĭ n'а лъсат лȣĭ dintр'ѫnса, кареле съ се пішє
ла пърете, шĭ пре рȣdеле лȣĭ, шĭ пре пріетіniĭ лȣĭ.

ві. Шĭ а піерdȣт Zamврĭ тоатъ каса лȣĭ Вааса dȣпъ кȣвѫнтȣл Domnȣлȣĭ, ка-
реле а гръіт Domnȣл асȣпра касіĭ лȣĭ Вааса пріn mѫna лȣĭ Іȣ Пророкȣл.

гі. Пептрȣ тоате пъкателе лȣĭ Вааса, шĭ але лȣĭ Ила фіȣлȣĭ лȣĭ, кȣ каре а фъ-
кȣт пре Ісраіл съ пъкътȣіаскъ ка съ ꙟптъръте пре Domnȣл Dȣmnеzеȣл лȣĭ І-
сраіл ꙟптрȣ челе deшарте але лор.

ді. Іар челе-л-алте кȣвіnте але лȣĭ Іла, шĭ тоате кѫте а фъкȣт, аȣ нȣ іатъ
ачестеа скрісе сѫnт ꙟп картеа кȣвіnтелор zілелор ꙟmпърацілор лȣĭ Ісраіл?

єі. Ꙟп анȣл ал dоъ-zечĭ шĭ шапте ал лȣĭ Аса ꙟmпъратȣлȣĭ Іȣdеĭ, Zamврĭ а ꙟm-
пъръціт ꙟп Терса шапте zіле, шĭ табъра лȣĭ Ісраіл ера асȣпра Гаватонȣлȣĭ
челор de алт neam.

ѕі. Шĭ аȣ аȣzіт попȣлȣл ꙟптабъръ, zікѫnd: къ с'а ꙟndъръtnічіт Zamврĭ, шĭ
а ȣчіс пре ꙟmпъратȣл, шĭ а пȣс ꙟmпърат ꙟп Ісраіл пре Амврĭ повъцȣіторȣл
оштіріĭ престе Ісраіл ꙟптр'ачеа zі ꙟп табъръ.

зі. Шĭ с'а сȣіт Амврĭ, шĭ тот Ісраілȣл кȣ ел din Гаватоn, шĭ аȣ ꙟпкȣnжȣ-
рат Терса.

иі. Шĭ а фост dакъ а възȣт Zamврĭ къ с'а лȣат четатеа, а intрат ꙟп пе-
штера касіĭ ꙟmпъръtештĭ, шĭ а апріnс престе ел каса чеа ꙟmпърътеаскъ, шĭ
а mȣріт.

ѳі. Пептрȣ пъкателе сале каре ле-а фъкȣт, фъкѫnd че есте ръȣ ꙟnаіnтеа
Domnȣлȣĭ, шĭ ȣмблѫnd ꙟп калеа лȣĭ Іеровоаm фіȣлȣĭ лȣĭ Нават, шĭ ꙟптрȣ пъ-
кателе лȣĭ, кȣ каре а фъкȣт пре Ісраіл а пъкътȣі.

к. Шĭ челе-л-алте кȣвіnте але лȣĭ Zamврĭ, шĭ ръзбоаеле лȣĭ каре а фъкȣт,
аȣ нȣ іатъ ачестеа скрісе сѫnт ꙟп картеа кȣвіnтелор zілелор ꙟmпърацілор лȣĭ
Ісраіл?

ка. Атȣnчĭ с'а ꙟmпърціт попȣлȣл лȣĭ Ісраіл, жȣмътате din попȣл ȣрmа dȣпъ
Тамnĭ фечорȣл лȣĭ Гонат ка съ'л факъ ꙟmпърат пре ел, іар жȣмътате din попȣл
ȣрmа dȣпъ Амврĭ.

кв. Шĭ а бірȣіт попȣлȣл чел че ȣрmа dȣпъ Амврĭ пре попȣлȣл чел че ȣрmа dȣпъ

Тamnї фечорꙋл лꙋї Гонат, шї а мꙋрїт Тamnї, шї Іорam фрателе лꙋї ꙟн времеа ачеїа, шї а ꙟmпъръцїт Амврї дꙋпъ Тamnї.

кг. ꙟн анꙋл ал треї-зечї шї ꙋнꙋл ал ꙟmпъратꙋлꙋї Аса а ꙟmпъръцїт Амврї престе Ісраїл дої-спре-зече анї, ꙟн Терса а ꙟmпъръцїт шасе анї.

кд. Шї а кꙋmпърат Амврї mꙋнтеле Семїронꙋл дела Семїр Domnꙋл mꙋнтелꙋї кꙋ дої таланцї де арџїнт, шї а zїдїт mꙋнтеле, шї а нꙋmїт нꙋmеле mꙋнтелꙋї кареле л'а zїдїт Семїрон, пре нꙋmеле лꙋї Семїр Domnꙋл mꙋнтелꙋї.

ке. Шї а фъкꙋт Амврї че есте ръꙋ ꙟnnaїntea Domnꙋлꙋї, шї а фъкꙋт ръꙋ maї mꙋлт декꙟт тоцї чеї че а фост ꙟnnaїntea лꙋї.

кѕ. Шї а mерс ꙟнтрꙋ тоатъ калеа лꙋї Іеровоаm фечорꙋлꙋї лꙋї Nават, шї ꙟнтрꙋ пъкателе лꙋї кꙋ каре а фъкꙋт пре Ісраїл а пъкътꙋї, ка съ ꙟнтържте пре Domнꙋл Dꙋmnezeꙋл лꙋї Ісраїл ꙟнтрꙋ дешертъчꙋнїле лор.

кз. Іар челе-л-алте кꙋвїнте але лꙋї Амврї, шї тоате кꙟте а фъкꙋт, шї тоатъ domnїea лꙋї, оꙋ нꙋ їатъ ачестеа скрїсе сꙟнт ꙟн картеа кꙋвїнтелор zїлелор ꙟmпърацїлор лꙋї Ісраїл?

ки. Шї а адорmїт Амврї кꙋ пърїнцїї съї, шї с'а ꙟнгропат ꙟн Саmарїеа, шї ꙟн локꙋл лꙋї а ꙟmпъръцїт Ахаав фечорꙋл лꙋї.

кѳ. Іар Ахаав фечорꙋл лꙋї Амврї а ꙟmпъръцїт престе Ісраїл ꙟн анꙋл ал треїзечї шї опт ал лꙋї Аса ꙟmпъратꙋлꙋї Іꙋдеї.

л. Шї а ꙟmпъръцїт Ахаав фечорꙋл лꙋї Амврї престе Ісраїл ꙟн Саmарїеа доъзечї шї дої де анї, шї а фъкꙋт Ахаав че есте ръꙋ ꙟnnaїntea Domnꙋлꙋї, шї а фъкꙋт реле maї mꙋлте декꙟт тоцї чеї maї ꙟnnaїnte де ел.

ла. Шї нꙋ 'ї а фост лꙋї дестꙋл а ꙋмбла ꙟнтрꙋ пъкателе лꙋї Іеровоаm фечорꙋлꙋї лꙋї Nават, чї а лꙋат фемее пре Іезавел фата лꙋї Іетеваал ꙟmпъратꙋл Сїдонеnїлор, шї а mерс, шї а слꙋжїт лꙋї Ваал, шї с'а ꙟнкїнат лꙋї.

лв. Шї а пꙋс жертвелнїк лꙋї Ваал ꙟн каса ꙟнтържтърїлор лꙋї, каре о а фъкꙋт ꙟн Саmарїеа, шї а фъкꙋт Ахаав десїш.

лг. Шї а адаос Ахаав а фаче ꙟнтържтърї, ка съ ꙟнтържте пре Domнꙋл Dꙋmnezeꙋл лꙋї Ісраїл, шї съ'шї сꙋрпе сꙋфлетꙋл съꙋ, фъкꙟнд ръꙋ maї mꙋлт декꙟт тоцї ꙟmпърацїї лꙋї Ісраїл, карїї а фост maї'наїнте де ел.

лд. Шї ꙟн zїлеле лꙋї а zїдїт Ахїїл Ветїлїтеанꙋл Іерїхонꙋл ꙟн Авїрон челꙋї ꙟнтꙟї пъскꙋт ал съꙋ (1), шї л'а ꙟнтемеїат, шї ꙟн Сегꙋв челꙋї maї тꙟнър ал съꙋ а пꙋс порцїле еї дꙋпъ кꙋвꙟнтꙋл Domнꙋлꙋї, кареле а гръїт прїн mꙟна лꙋї Їїсꙋс фїꙋл лꙋї Навї. Іезекїїл. 6. 26.

34. (1) Адекъ: кꙋ moартеа лꙋї Авїрон.

КАП ѕі.

Іліе ꙟкіде Черꙋл съ нȣ плоъ треї анї ші шасе лȣнї, ші ꙟтжї съ хрънеще де корбї, дȣпъ ачеіа дела о фемее Саріптеанъ, акъріеа вадра де фъінъ ші ꙋрчорꙋл де ȣнт де лемн нȣ скаде: іар фііꙋл еї кȣ рꙋгъчȣнеа лȣї Іліе ꙟвіазъ.

Сірах Ші а zic Іліе Пророкꙋл чел din Тезвапꙋл Галаадꙋлꙋї кътре Ахаав: віꙋ
48. 1. есте Domнꙋл Dȣmnezeꙋл пȣтерілор, Dȣmnezeꙋл лꙋї Ісраіл, кърꙋіа ꙟї
Іаков. стаꙋ ꙟнаінте, de ва фі ꙟтрꙋ аніі ачещіа роъ, ші плоае, фъръ нȣ-
5. 17. маї прін кꙋвжнтꙋл гꙋрії меле.

в. Ші а фост кꙋвжнтꙋл Domнꙋлꙋї кътре Іліе, zікжnd:

г. Мерџї de аічї спре ръсъріткї, ші те аскȣnde ла пжръꙋл лꙋї Хорат, кареле есте ꙟтпреажта феції Іорdанꙋлꙋї.

д. Ші веї беа din пжръꙋ апъ, ші корбілор ам порꙋнчіт съ те хрънеаскъ аколо.

є. Ші а мерс, ші а фъкꙋт Іліе dꙋпъ кꙋвжнтꙋл Domнꙋлꙋї, ші а шезꙋт ла пжръꙋл лꙋї хорат, ꙟтпреажта феції Іорdанꙋлꙋї.

ѕ. Ші корбії адꙋчеа лꙋї пжіне dіміneаца, ші карне сеара, ші din пжръꙋ беа апъ.

з. Ші а фост dꙋпъ кжте-ва zіле а секат пжръꙋл, пентрꙋ къ нꙋ ера плоае пре пъмжнт.

и. Ші а фост кꙋвжнтꙋл Domнꙋлꙋї кътре Іліе, zікжnd:

ѳ. Скоалъ-те ші мерџї ꙟп Сарета Сіdонꙋлꙋї, ші веї лъкꙋі аколо, къ іатъ ам порꙋнчіт ꙋнії фемеї въдꙋве съ те хрънеаскъ.

Лꙋка. і. Ші с'а скꙋлат, ші а мерс ꙟп Сарета, ші а веніт ла поарта четъції, ші
4. 26. іатъ аколо о фемее въдꙋвъ adꙋна лемне, ші а стрігат Іліе ꙟп ꙋрма еї, ші а
zіс еї: adꙋ'мї пꙋцінъ апъ ꙟнтр'ꙋн вас съ беаꙋ.

аі. Ші а мерс съ еа, ші а стрігат ꙟп ꙋрма еї Іліе, ші а zіс: adꙋ'мї ші о бꙋкатъ de пжіне ꙟп мжна та, ші воіꙋ мжнка, ші а zіс фемееа:

ві. Віꙋ есте Domнꙋл Dꙋmnezeꙋл міеꙋ, de есте ла міне azімъ de пжіне, фъръ нꙋмаї о мжнъ de фъінъ ꙟтр'о вадръ, ші пꙋцін ꙋнт de лемн ꙟнтр'ꙋн ꙋрчор, ші іатъ еꙋ adꙋн вр'о доъ лемнішоаре, ші воіꙋ мерџе, ші воіꙋ фаче ачеаста міе, ші фіілор міеї, ші вом мжнка, ші вом мꙋрі.

гі. Ші а zіс кътре dжнса Іліе: кꙋтеазъ, інтръ, ші фъ dꙋпъ кꙋвжнтꙋл тъꙋ, чі съ'мї фачї ꙟнтжї міе de аколо о azімъ мікъ, ші съ'мї adꙋчї, іар ціе, ші фечорілор тъї веї фаче маї пре ꙋрмъ.

ді. Къ ачестеа zіче Domнꙋл Dꙋmnezeꙋл лꙋї Ісраіл: вadра de фъінъ нꙋ ва скъdеа, ші ꙋрчорꙋл de ꙋнт de лемн нꙋ се ва ꙟтпꙋціна пжнъ ла zілеле ꙟнтрꙋ каре ва da Domнꙋл плоае пре пъмжнт.

єі. Ші а мерс фемееа, ші а фъкꙋт dꙋпъ кꙋвжнтꙋл лꙋї Іліе, ші 'ї а dат лꙋї, ші а мжнкат ел, ші еа, ші фечорії еї.

ѕі. Ші вadра de фъінъ н'а скъзꙋт, ші ꙋрчорꙋл кꙋ ꙋнт de лемн нꙋ с'а ꙟтпꙋцінат, dꙋпъ кꙋвжнтꙋл Domнꙋлꙋї, чел че а гръіт прін гꙋра лꙋї Іліе.

зі. Ші а фост дꙋпъ ачеаста с'а болнъвіт фечорꙋл фемеі стъпжнеї касії, ші
а фост боала лꙋї таре фоарте пжнъ че н'а ръмас ꙟнтр'жнсꙋл дꙋх.

иі. Ші а zіс кътре Іліе: че есте mіе, ші ціе omꙋл лꙋї Dꙋmnezeꙋ? аї інтрат
ла mіне съ помененщї пъкателе меле, ші съ оморї пре фіꙋл mieꙋ?

ѳі. Ші а zіс Іліе кътре фемее: дъ'mї пре фіꙋл тъꙋ, ші л'а лꙋат пре джн-
сꙋл din брацеле еї, ші л'а сꙋіт ꙟн фоішор ꙋnde лъкꙋіа ел, ші л'а пꙋс пре ел
пре патꙋл съꙋ.

к. Ші а стрігат Іліе кътре Domnꙋл, ші а zіс: ваї mіе Doamne! търтꙋ-
ріеа въдꙋвеї, ла каре еꙋ лъкꙋеск, тꙋ о аї скжрбіт de аї оморжт пре фіꙋл еї?

ка. Ші а сꙋфлат престе прꙋнк de треї орї, ші а стрігат кътре Domnꙋл, ші
а zіс: Doamne Dꙋmnezeꙋл mieꙋ! съ се ꙟнтоаркъ сꙋфлетꙋл прꙋнкꙋлꙋї ачестꙋіа
ꙟнтр'жнсꙋл.

кв. Ші с'а фъкꙋт аша (1), ші с'а ꙟнторс сꙋфлетꙋл прꙋнкꙋлꙋї ꙟнтр'жнсꙋл, ші
а стрігат прꙋнкꙋл (2).

кг. Ші л'а погоржт пре джнсꙋл din фоішор ꙟн касъ, ші л'а дат пре ел maї-
чії лꙋї, ші а zіс Іліе кътре джнса: веzї, къ віꙋ есте фіꙋл тъꙋ.

кд. Ші а zіс фемееа кътре Іліе: іатъ аm кꙋноскꙋт, къ omꙋл лꙋї Dꙋmne-
zeꙋ ещї тꙋ, ші кꙋвжнтꙋл Domnꙋлꙋї ꙟн гꙋра та адевърат.

КАП иі.

Трекжnd фоаmетеа ꙟнтжлнеще Іліе пре Авdіꙋ черкжnd пъшꙋне вітелор, пре кареле ꙋꙋеа ꙟл фаче съ вестеаскъ лꙋї Ахаав къ ел есте de фацъ, кареле венind ла Іліе, съ чеартъ: din ржꙋна лꙋї Dꙋmnezeꙋ порꙋнчеще Іліе съ се оmоаре опт сꙋте ші чінчї-zечї de пророчї mінчіноші, джндꙋ-се фок din черꙋ спре mі-стꙋіреа жертвелор, ші плоае доꙋжndеще dела Dꙋmnezeꙋ.

Ші а фост дꙋпъ zіле mꙋлте, ші кꙋвжнтꙋл Domnꙋлꙋї а фост кътре Іліе
ꙟн анꙋл ал треї-леа, zікжnd: мергї, ші те аратъ лꙋї Ахаав, ші
воіꙋ da плоае пре фаца пъмжнтꙋлꙋї.

в. Ші а mерс Іліе съ се арате лꙋї Ахаав, ші ера фоаmете ma-
ре ꙟн Саmаріеа.

г. Ші а кеmат Ахаав пре Авdіꙋ дрегъторꙋл касії, іар Авdіꙋ съ теmеа de Dom-
нꙋл фоарте.

д. Ші а фост кжnd а ꙋчіс Іеzавел пре Пророчії Domнꙋлꙋї, а лꙋат Авdіꙋ о
сꙋтъ de бърбацї Пророчї, ші 'ї а аскꙋнс пре еї кжте чінчї-zечї ꙟн доъ пещерї,
ші'ї хръпеа пре еї кꙋ пжіне, ші кꙋ апъ.

є. Ші а zіс Ахаав кътре Авdіꙋ: віно, ші съ ꙋмблъm пре пъмжнт, ші ла
ізвоаръле апелор, ші ла тоате пжраеле, ка доар вом афла іарбъ, ка съ цінем
віі каії, ші mꙋщкоії, ші съ нꙋ лъсъm съ піаръ de тот вітеле.

22. (1) ꙟmпаріmіе есте: ші а стрігат Іліе, ші а аꙋzіт Domнꙋл гласꙋл лꙋї Іліе. (2) ꙟнтр'ачеламї лок: а ꙟнвіат.

ѕ. Ші 'ш'а ꙟmпърціт калеа, каре пре ꙋnde съ ꙋмбле, ші Ахаав а mерс пре о кале сінгꙋр.

з. Іар Авдіꙋ а mерс пре алтъ кале сінгꙋр, ші кꙟnd ера Авдіꙋ пре кале, а веніт Іліе ꙟnnaintea лꙋі, ші Авдіꙋ а гръбіт, ші а къзꙋт пре фаца са, ші а zіс: аꙋ тꙋ ꙟпсꙋ'ці ешті Doamne ал mieꙋ Іліе?

и. Ші а zіс Іліе лꙋі: еꙋ, mерџі de zі Domnꙋлꙋі тъꙋ: іатъ Іліе.

ѳ. Ші а zіс Авдіꙋ: че аm пъкътꙋіт de daі пре робꙋл тъꙋ ꙟп mꙟіпіле лꙋі Ахаав съ mъ оmоаре?

і. Віꙋ есте Domnꙋл Dꙋmnezeꙋл тъꙋ, de есте neam, саꙋ ꙟmпъръціе, ꙋnde n'а тріmіс Domnꙋл mieꙋ съ те каꙋте, ші а zіс: нꙋ есте, ші а арс ꙟmпъръціеа, ші сателе еі, пентрꙋ къ нꙋ те-аꙋ афлат пре tіne.

аі. Ші акꙋm тꙋ zічі: mерџі, ші спꙋне Domnꙋлꙋі тъꙋ: іатъ Іліе.

ві. Ші ва фі dꙋпъ че mъ воіꙋ dꙋче еꙋ dела tіne, ші Dꙋхꙋл Domnꙋлꙋі те ва pidiка ла пъmꙟnт, кареле нꙋ'л щіꙋ, ші воіꙋ інтра съ спꙋіꙋ лꙋі Ахаав, ші нꙋ те ва афла, ші mъ ва оmорꙟ пре mine, ші еꙋ робꙋл тъꙋ mъ теm de Domnꙋл din tіnереціле меле.

гі. Аꙋ нꙋ ці с'а спꙋс ціе Domnꙋл mieꙋ че аm фъкꙋт, кꙟnd а ꙋчіс Іезавел пре Пророчіі Domnꙋлꙋі, кꙋm аm лꙋат din Пророчіі Domnꙋлꙋі о сꙋтъ de бърбаці, ші 'і аm аскꙋнс пре еі, кꙟте чінчі-zечі ꙟп пещері ші 'і аm хръніт пре еі кꙋ пꙟіне, ші кꙋ апъ?

ді. Ші акꙋm тꙋ zічі mie: mерџі zі Domnꙋлꙋі тъꙋ: іатъ Іліе, ші mъ ва оmорꙟ пре mine.

єі. Ші а zіс Іліе: віꙋ есте Domnꙋл пꙋтеріlор кърꙋіа стаꙋ ꙟnnainte, къ астъzі mъ воіꙋ аръта лꙋі.

ѕі. Ші а mерс Авдіꙋ ꙟnnaintea лꙋі Ахаав, ші 'і а спꙋс лꙋі, ші а алергат Ахаав, ші а mерс ꙟптрꙋ ꙟпtіmпінареа лꙋі Іліе.

зі. Ші а фост, dакъ а възꙋт Ахаав пре Іліе, zісе Ахаав кътре Іліе: аꙋ тꙋ ешті чел че ръзврътешті пре Ісраіл?

иі. Ші а zіс Іліе: нꙋ ръзврътеск еꙋ пре Ісраіл, чі тꙋ, ші каса татълꙋі тъꙋ, лъсꙟnd пре Domnꙋл Dꙋmnezeꙋл воастрꙋ, ші mергꙟnd ꙟп ꙋрmа лꙋі Ваал.

ѳі. Ші акꙋm тріmіте, ші adꙋнъ ла mine пре тот Ісраілꙋл ꙟп mꙋнтеле Карmілꙋлꙋі, ші пре чеі патрꙋ сꙋте ші чінчі zечі de Пророчі фъръ рꙋшіне аі лꙋі Ваал, ші пре чеі патрꙋ сꙋте de Пророчі аі decіщꙋріlор карії mъпꙟnкъ din mаса Іезавелії.

к. Ші а тріmіс Ахаав ла тот Ісраілꙋл, ші а adꙋнат пре тоці Пророчіі ꙟп mꙋнтеле Карmілꙋлꙋі.

ка. Ші с'а апропіат Іліе кътре тоці, ші ле-а zіс лор Іліе: пꙟnъ кꙟnd веці шкіопъта ꙟntр'аmꙟndoъ глезнеле воастре? de есте Domnꙋл Dꙋmnezeꙋ mерџеці dꙋпъ dꙟнсꙋл, іар de есте Ваал mерџеці dꙋпъ dꙟнсꙋл, ші н'а ръспꙋнс кꙋвꙟнт лꙋі попꙋлꙋл.

кв. Ші а zіс Іліе кътре попꙋл: еꙋ ат рътас сінгꙋр Пророк Domнꙋлꙋĭ, іар пророчіĭ лꙋĭ Ваал сѫнт патрꙋ сꙋте ші чінчĭ-зечĭ de оаmенĭ, ші пророчіĭ deсі-шꙋрілор патрꙋ сꙋте.

кг. Daці-не поъ doĭ боĭ, ші съ'шĭ алеагъ еĭ лорꙋ'шĭ ꙋнꙋл, ші съ'л тае бꙋкъ-цĭ, ші съ'л пꙋе пре лемне, ші съ нꙋ пꙋе фок, ші еꙋ воіꙋ тъеа пре чела-л-алт боꙋ, ші фок нꙋ воіꙋ пꙋне.

кд. Ші стрігаці ꙟнтрꙋ нꙋмеле dꙋmнezeілор воштрі, ші еꙋ воіꙋ кіема ꙟнтрꙋ нꙋмеле Domнꙋлꙋĭ Dꙋmнezeꙋлꙋĭ mieꙋ, ші ва фі Dꙋmнezeꙋ, кареле ва аꙋzі кꙋ фок, ачела есте Dꙋmнezeꙋ, ші а ръспꙋнс тот попꙋлꙋл, ші а zіс: бꙋн есте кꙋвѫн-тꙋл, кареле аĭ гръіт.

ке. Ші а zіс Іліе пророчілор челор de рꙋшіне: алецеці-въ воъ ꙋн боꙋ, ші фачеці ꙟнтѫĭ воĭ, къ воĭ сѫнтеці maĭ mꙋлцĭ, ші кіеmаці ꙟнтрꙋ нꙋмеле Dꙋm-нezeꙋлꙋĭ вострꙋ, ші фок съ нꙋ пꙋнеці.

кѕ. Ші аꙋ лꙋат ꙋн боꙋ, ші аꙋ фъкꙋт аша, ші аꙋ кіеmат ꙟнтрꙋ нꙋмеле лꙋĭ Ваал de diміneaца, пѫнъ ла amiaзъ zi, ші а zіс: аꙋzі-не пре ноĭ Вааде! аꙋzі-не пре ноĭ! ші нꙋ ера глас, ші нꙋ ера аскꙋлтаре, ші алерга ꙟmпрежꙋрꙋл жертвел-нікꙋлꙋĭ, каре аꙋ фъкꙋт.

кз. Ші съ фъкꙋсе amiaзъ zi, ші'ĭ батжокореа пре dѫншіĭ Іліе Тесвітеанꙋл, ші а zіс: стрігаці кꙋ глас mаре къ Dꙋmнezeꙋ есте, къ поате повестеще, ка нꙋ кꙋm-ва съ лꙋкреze чева, саꙋ съ фіе adорміт, ка съ се deштепте.

ки. Ші стріга кꙋ глас mаре, ші съ тъеа dꙋпъ обічеіꙋл лор кꙋ кꙋціте, ші съ вътеа кꙋ фꙋще пѫнъ ла върсареа сѫнцелꙋĭ съꙋ.

кѳ. Ші пророчеа пѫнъ а трекꙋт de amiaзъ zi, ші а фост вреmеа ꙟndeсеаръ, кѫnd съ ꙟнпалцъ жертвеле, ші нꙋ ера глас, нꙋ ера аскꙋлтаре, ші а zіс Іліе Тесвітеанꙋл кътре Пророчіĭ ꙋрѫчіꙋнілор, zікѫnd: daці-въ ꙟнлатꙋрĭ акꙋm, ка съ фак ші еꙋ арdереа чеа de тот а mеа, ші с'а daт ꙟнлатꙋрĭ.

л. Ші а zіс Іліе кътре попꙋл: апропіеці-въ кътре mіне, ші с'а апропіеат тот попꙋлꙋл кътре ел, ші ашъзъ жертвелнікꙋл Domнꙋлꙋĭ чел съпат.

ла. Ші а лꙋат Іліе doъ спре zече піетрĭ dꙋпъ нꙋmърꙋл пеатꙋрілор лꙋĭ Ісраіл, прекꙋm а гръіт кътре dѫнсꙋл Domнꙋл, zікѫnd: Ісраіл ва фі нꙋмеле тъꙋ. Фачере. 32. 28.

лв. Ші а клъdіт піетріле ꙟн нꙋмеле Domнꙋлꙋĭ, (1) ші а dрес олтарꙋл Domнꙋлꙋĭ чел съпат, ші а фъкꙋт гроапъ ꙟmпрежꙋрꙋл олтарꙋлꙋĭ, ꙟнтрꙋ каре ꙟнкъ-неа doъ mъсꙋрĭ de сътѫнцъ.

лг. Ші а гръmъdіт лемнеле пре олтарꙋл, кареле фъкꙋсе, ші а тъіат бꙋкъ-цĭ челе de жертвъ, ші ле-а пꙋс пре лемне, ші ле-а пꙋс пре олтарꙋ.

лд. Ші а zіс Іліе: adꙋчеці'mĭ патрꙋ веdре de апъ, ші ле върсаці престе жерт-въ, ші престе лемне, ші а фъкꙋт аша, ші а zіс: тꙋрнаці adoъ-оаръ, ші а тꙋрнат adoъ-оаръ, ші а zіс тꙋрнаці атреіа-оаръ, ші а тꙋрнат атреіа-оаръ.

32. (1) Ꙟн чеа веке нꙋ съ гъсеще: ші а dрес олтарꙋл Domнꙋлꙋĭ чел съпат.

лє. Ші апа ꙟтпрежюрул олтарулуї, ші гроапа съ ꙟмплусесе de апъ.

лѕ. Ші кꙟнd-ера времеа а съ адуче жертва, а веніт Іліе Пророкул, ші а zіс: Doamne Dумnezeул луї Авраам! ші ал луї Ісаак! ші ал луї Ісраіл! аузі-мъ Doamne! аузі-мъ астъзї ку фок! ка съ кунoаскъ тот попорул ачеста, къ ту ещї Domnул Dумnezeул луї Ісраіл! ші еу сꙟнт робул тъу, ші пентру tіne am фъкут лукрърілe ачестеа!

лз. Аузі-мъ Doamne! аузі-мъ! ка съ кунoаскъ попорул ачеста, къ ту ещї Domnул Dумnezeу, ші ту аї ꙟнторс іnіma попорулуї ачестуіа ꙟнапоі!

ли. Ші а къзут фок dела Domnул dіn Чер, ші а mістуіт жертва, ші лемнеле, ші апа чеа dіn гроапъ, ші пієтріле, ші лутул л'а лінс фокул.

лѳ. Ші а възут тот попорул, ші а къзут пре фаца са, ші а zіс: аdевърат Domnул есте Dумnezeу, Domnул ачеста есте Dумnezeу.

м. Ші а zіс Іліе кътре попор прindeцї пре Пророчії луї Ваал, ка нічї унул dіnтр'ꙟншії съ ну скапе, ші 'ї а прінс пре dꙟншії, ші 'ї а дус Іліе ла рꙟул Кісоn! ші 'ї а жунгіеат аколо.

ма. Ші dупъ ачеаста а zіс Іліе луї Ахаав: суе-те, ші мънꙟнкъ, ші беа, къ іатъ глас de погорꙟре de плоае.

мв. Ші с'а суіт Ахаав съ мънꙟнче, ші съ беа, іар Іліе с'а суіт ꙟн мунтеле Карміл улуї, ші плекꙟнdу-се ла пъмꙟнт, 'ш'а пус фаца са ꙟнтре џенукеле сале.

мг. Ші а zіс слуџії сале: суе-те, ші каутъ ла калеа търії, ші с'а суіт, ші а кътат слуга, ші а zіс: ну есте nіmіка, ші 'ї а zіс Іліе: ꙟнтоарче-те ші ту de шапте-орї, ші с'а ꙟнторс de шапте-орї.

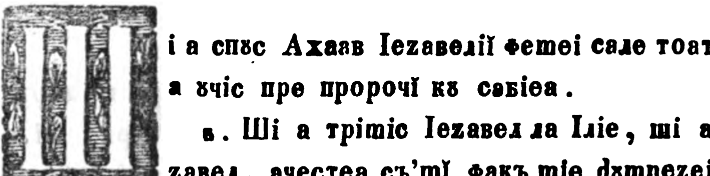
мд. Ші а фост ꙟн а шаптеа-оаръ іатъ нор mік, ка о урmъ de om скоцꙟнd апъ dіn mаре, ші а zіс: суе-те, ші zі луї Ахаав: ꙟнхамъ кърупа та, ші те погоаръ, ка съ ну те ажунгъ плоаеа.

мє. Ші а фост пꙟнъ ачі, ші пꙟнъ колеа, Черул с'а ꙟнтунекат ку норї, ші ку вꙟнт, ші с'а фъкут плоае mаре, ші Ахаав плꙟнгꙟнd с'а дус пꙟнъ ла Ізраел.

мѕ. Ші mꙟна Domнулуї а фост престе Іліе, ші ꙟнчінгꙟнd mіжлокул съу а алергат ꙟнаінтеа луї Ахаав ꙟн Ізраел.

КАП ѲІ.

Ілїе фуџїнd de Ізабел ꙟн пустіе, ші деџептꙟнdу-се dіn сомн мънꙟнкъ азимъ, ші беа апъ, ші съ дуче ку ачеа mꙟнкаре пꙟнъ ла мунтеле Хорів, ші аколо ꙟн пещеръ желуіndу-се а фі румаї ел сінгур Пророкул Domнулуї, ауде къ сꙟнт шапте mії de бърбацї, каре ну 'ш'а плекат џенукеле луї Ваал, ші съ трімітe съ унгъ пре Азаіл ꙟмпърат Асіріі, ші пре Іу ꙟмпърат престе Ісраіл, ші пре Елісеіу Пророкул.



Ші а спус Ахаав Іезавелії фемеі сале тоате кꙟте а фъкут Ілїе, ші кум а учіс пре пророчі ку сабіеа.

в. Ші а тріміс Іезавел ла Ілїе, ші а zіс: ту ещї Ілїе, ші еу Іезавел, ачестеа съ'mї факъ mіе dумnezeії, ші ачестеа съ'mї аdаоџе, къ mꙟіне ꙟнтр'ачест чеас воіу пуне суфлетул тъу, ка суфлетул унуіа dіnтр'ачеіа.

г. Шi с'а темꙋт Iлiе, шi скꙋлꙟndꙋ-се с'а dꙋс пентрꙋ сꙋфлетꙋл съꙋ, шi а венiт
ꙟн Вiрсавее ꙟн пъмꙟнтꙋл Iꙋdеi, шi 'ш'а лъсат слꙋга са аколо.
д. Шi ел а мерс ꙟн пꙋстiе кале dе о zi, шi а венiт, шi а шеzꙋт сꙋпт ꙋн Арџет, шi а черꙋт моарте сꙋфлетꙋлꙋi съꙋ, шi а zic: dестꙋл есте мiе акꙋм Dоамне!
iа сꙋфлетꙋл мiеꙋ dела мine, къ нꙋ сꙟнт еꙋ маi бꙋн dекꙟт пъринцii мiеi.
є. Шi с'а кꙋлкат, шi а adормiт аколо сꙋпт копач, шi iатъ оаре-каре Ꙟнџер с'а
атiнс dе dꙟнсꙋл, шi 'i а zic лꙋi: скоалъ-те dе мънꙟнкъ.
ѕ. Шi а къꙋтат Iлiе, шi iатъ лꙟнгъ къпътꙟiꙋл лꙋi о аzimъ dе орz, шi ꙋн ꙋрчор кꙋ апъ.
з. Шi с'а скꙋлат, шi а мꙟнкат, шi а бъꙋт, шi ꙟнторкꙟndꙋ-се а adормiт, шi
с'а ꙟнторс Ꙟнџерꙋл Dомнꙋлꙋi adоа-оаръ, шi с'а атiнс dе dꙟнсꙋл, шi 'i а zic лꙋi:
скоалъ dе мънꙟнкъ, къ dе парте ꙟцi есте цiе калеа.
и. Шi с'а скꙋлат, шi а мꙟнкат, шi бъꙋт, шi а мерс кꙋ вꙟртꙋтеа мꙟнкърii
ачеiа патрꙋ-zечi dе zile, шi патрꙋ-zечi dе нопцi, пꙟнъ ла мꙋнтеле Хорiв.
ѳ. Шi а iнтрат аколо ꙟнтр'о пещеръ, шi а лъкꙋiт ꙟнтр'ꙟнса, шi iатъ кꙋвꙟнтꙋл Dомнꙋлꙋi кътре dꙟнсꙋл, шi 'i а zic: че фачi аiчi Iлiе?
i. Шi а zic Iлiе: рꙋвнind ам рꙋвнiт Dомнꙋлꙋi Атот-цiiторꙋл, къчi те-аꙋ пъръсiт пре тine фii лꙋi Iсраiл, шi олтареле тале ле-аꙋ сꙋрпат, шi пре Пророчii
тъi 'i аꙋ ꙋчiс кꙋ сабiе, шi ам ръмас еꙋ сiнгꙋр, шi каꙋтъ сꙋфлетꙋл мiеꙋ съ'л iа.
аi. Шi а zic: съ ешi мꙟiне, шi съ стаi ꙟнаiнтеа Dомнꙋлꙋi ꙟн мꙋнте, шi iатъ
ва трече Dомнꙋл, шi вꙟнт маре, шi таре, каре ва рiсiнi мꙋнцii, шi ва сфъръма
пiетрiле ꙟнаiнтеа Dомнꙋлꙋi ꙟн мꙋнте, нꙋ ꙟн вꙟнт есте Dомнꙋл, шi dꙋпъ вꙟнт
кꙋтремꙋр, нꙋ ꙟн кꙋтремꙋр есте Dомнꙋл.
вi Шi dꙋпъ кꙋтремꙋр фок, шi нꙋ ва фi ꙟн фок Dомнꙋл, шi dꙋпъ фок глас dе
вꙟнт сꙋбцiре, шi аколо есте Dомнꙋл.
гi. Шi а фост dакъ а аꙋzit Iлiе 'ш'а акоперiт фаца кꙋ кожокꙋл съꙋ, шi а ешiт,
шi а стътꙋт лꙟнгъ пещеръ, шi iатъ с'а фъкꙋт кътре dꙟнсꙋл глас, шi 'i а zic: че
фачi тꙋ аiчi Iлiе?
дi. Шi а zic Iлiе: рꙋвнind ам рꙋвнiт пентрꙋ Dомнꙋл Атот-цiiторꙋл, къ аꙋ Ромаиi.
пъръсiт леџеа та фii лꙋi Iсраiл, шi олтареле тале ле-аꙋ сꙋрпат, шi пре Пророчii 11. 3.
тъi 'i аꙋ ꙋчiс кꙋ сабiе, шi ам ръмас еꙋ сiнгꙋр, шi каꙋтъ сꙋфлетꙋл мiеꙋ ка съ'л iа пре ел.
єi. Шi а zic Dомнꙋл кътре dꙟнсꙋл: мерџi, шi те ꙟнтоарче ла калеа та, пре
калеа пꙋстiеi Dамаскꙋлꙋi, шi веi мерџе, шi веi ꙋнџе пре Аzаiл ꙟмпърат Асiрiеi.
ѕi. Шi пре Iꙋ фечорꙋл лꙋi Намесi ꙟл веi ꙋнџе ꙟмпърат престе Iсраiл, шi пре 4 Ꙟмпър.
Елiсеiꙋ фечорꙋл лꙋi Сафат ꙟл веi ꙋнџе Пророк ꙟн локꙋл тъꙋ. 9. 2.
зi. Шi ва фi, пре чел че ва скъпа dе сабiеа лꙋi Аzаiл, ꙟл ва оморꙟ Iꙋ, шi
пре чел че ва скъпа dе сабiеа лꙋi Iꙋ ꙟл ва оморꙟ Елiсеiꙋ.

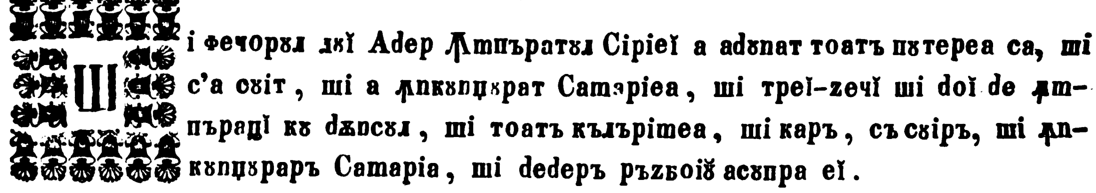
Ромаі. ні. Ші веѝ лъса ȋн Ісраіл шапте мії de бърбаці, ші тоате ценꙋнкіле, каре нꙋ
11. 4. ш'а плекат ценꙋнкіꙋл лꙋї Ваал, ші тоатъ гꙋра, каре нꙋ с'а ȋнкінат лꙋї.

ѳі. Ші с'а dꙋс de аколо, ші а афлат пре Елісеіꙋ фечорꙋл лꙋї Сафат, ші ел ара кꙋ боії, ші doъ-спре-zече перекї ера ȋнаінтеа лꙋї, ші ел ера ȋнтре челе doъ--спре-zече, ші а шерс Іліе ла ел, ші а арꙋнкат кожокꙋл сꙋъ престе ел.

к. Ші а лъсат Елісеіꙋ боії, ші а алергат dꙋпъ Іліе, ші а zіс: воіꙋ сърꙋта пре татъл міеꙋ, ші пре мꙋма меа, ші воіꙋ вені dꙋпъ тіне, ші 'ї а zіс лꙋї: шерці, ȋнтоарче-те, къ че ам фъкꙋтціе?

ка. Ші с'а ȋнторс dіnнапоіа лꙋї, ші а лꙋат о переке de боі, ші 'ї а жертвіт, ші карнеа лор о а фріпт кꙋ ꙋнелтеле боілор, ші а dат попꙋлꙋлꙋї, ші а мѫнкат, ші с'а скꙋлат, ші а шерс dꙋпъ Іліе, ші слꙋжа лꙋї.

КАП. К.



Сірії ȋнкꙋнџꙋрѫнd Самаріеа съ бірꙋеск de слꙋџіле боерілор, ші ȋнчела-л-ал ан іаръ'ші съ тае ȋн кѫмп: іар Пророкꙋл чеартъ пре ȋмпъратꙋл Ахаав, кꙋчї а пꙋс легътꙋръ кꙋ фечорꙋл лꙋї Аdер ȋмпъратꙋл Сіріеї, ші віꙋ л'а слобозіт.

Ші фечорꙋл лꙋї Аdер Ȋмпъратꙋл Сіріеї а аdꙋнат тоатъ пꙋтереа са, ші с'а ꙋсіт, ші а ȋнкꙋнџꙋрат Самаріеа, ші треі-zечї ші doї de ȋмпъраці кꙋ dѫнсꙋл, ші тоатъ кълърімеа, ші каръ, съ ꙋсіръ, ші ȋнкꙋнџꙋраръ Самаріа, ші dedеръ ръzбоіꙋ асꙋпра еї.

в. Ші а трімііс солї ла Ахаав ȋмпъратꙋл лꙋї Ісраіл ȋн четате,

г. Ші а zіс кътре ел: ачестеа zіче фіꙋл лꙋї Аdер: арџінтꙋл тъꙋ, ші аꙋрꙋл тъꙋ ал міеꙋ есте, ші фіі тъї чеї преа бꙋні, ші фетеіле тале але меле сѫнт.

д. Ші а ръспꙋнс ȋмпъратꙋл лꙋї Ісраіл, ші а zіс: прекꙋм аї гръіт Doамне ал міеꙋ ȋмпърате, ал тъꙋ сѫнт еꙋ, ші тоате але меле.

є. Ші с'аꙋ ȋнторс солії, ші а zіс: ачестеа zіче фіꙋл лꙋї Аdер, еꙋ ам трімііс ла тіне, zікѫнd: арџінтꙋл тъꙋ, ші аꙋрꙋл тъꙋ, ші фетеіле тале, ші фіі тъї съ ле daї міе?

ѕ. Къ мѫїне ȋнтр'ачест чеас воіꙋ трімііте слꙋџіле меле ла тіне, ші воіꙋ черка' кꙋса та, ші каселе слꙋџілор тале, ші ва фі тот че вор пофті окії лор, орї престе че вор пꙋне мѫініле сале, вор лꙋа.

з. Ші а кемат Ȋмпъратꙋл лꙋї Ісраіл пре тоці бътрѫнії пъмѫнтꙋлꙋї, ші а zіс: кꙋноащеці, ші веdеці, къ ръꙋтате кꙋꙋтъ ачеста, 'къ а трімііс ла міне пентрꙋ фетеіле меле, ші пентрꙋ фіі міеї, ші пентрꙋ фетеле меле: арџінтꙋл міеꙋ, ші аꙋрꙋл міеꙋ н'аші опрі de кътре dѫнсꙋл.

и. Ші аꙋ zіс лꙋї бътрѫнії, ші тот попꙋлꙋл: съ нꙋ'л аскꙋлці, ші съ нꙋ воещі.

ѳ. Ші а zіс солілор фіꙋлꙋї лꙋї Аdер: zіче'ці Domнꙋлꙋї вострꙋ: тоате кѫте аї трімііс кътре робꙋл тъꙋ dін'тѫї, воіꙋ фаче, іар кꙋвѫнтꙋл ачеста нꙋ воіꙋ пꙋтеа съ'л фак, ші ȋнторкѫнdꙋ-се солії 'ї аꙋ спꙋс лꙋї кꙋвѫнтꙋл.

і. Ші іар а трімiс ла ел Фiȣл лȣї Адер, zікѫнd: ачестеа съ'мї факъ міе Dȣмнеzеїї, ші ачестеа съ'мї adaoце, de ва ажȣнџе църѫна Самаріеї вълнілор, тот нопȣлȣлȣї педестрашілор міеї.

аі. Ші а ръспȣнс ꙟмпъратȣл лȣї Ісраіл, ші а zіс: dестȣл есте, съ нȣ се фълеаскъ чел гѫрбов ка чел dрепт.

ві. Ші а фост кѫнd а ръспȣнс лȣї кȣвѫнтȣл ачеста, ера бѫнd ел, ші тоцї ꙟмпъраціі, карії ера кȣ ел ꙟн кортȣрі, ші а zіс слȣџілор сале: фаче'цї шанцȣ, ші аȣ фъкȣт шанцȣ ꙟмпрежȣрȣл четъцiї.

гі. Ші іатъ ȣн Пророк а веніт ла Ахаав ꙟмпъратȣл лȣї Ісраіл, ші а zіс: ачестеа zіче Dомнȣл: веzї тоатъ мȣлцімеа ачеаста маре? іатъ еȣ о воіȣ da пре іа астъzї ꙟн мѫна та, ші веї кȣноаще къ еȣ сѫнт Dомнȣл.

ді. Ші а zіс Ахаав: ꙟнтрȣ чіне? ші а zіс: ачестеа zіче Dомнȣл ꙟнтрȣ слȣџіле боерілор църілор, ші а zіс Ахаав: чіне ва ꙟнчепе ръzбоіȣл? ші а zіс: тȣ.

єі. Ші а нȣмърат Ахаав слȣџіле боерілор църілор, ші а фост треї сȣте треїzечї ші dоъ, ші dȣпъ ачеаста а нȣмърат попȣлȣл, пре тот фечорȣл de оціре шаї-zечї ші шапте de міï.

ѕі. Ші а ешіт ла аміеzъ zі, ші фечорȣл лȣї Адер беа ꙟмбътѫнdȣ-се ꙟн Сокхот ел, ші ꙟмпъраціі чеї треї-zечї ші dоі карії ера ꙟнтрȣ ажȣтор лȣї.

зі. Ші аȣ ешіт слȣџіле боерілор църілор din'тѫї, ші а трімiс фiȣл лȣї Адер, ші а спȣс ꙟмпъратȣлȣї Сіріеї, zікѫнd: бърбацї аȣ ешіт din Самаріеа.

иі. Ші ле-а zіс лор: de ес спре паче прінdецї'ї пре еї віï, ші de ес спре ръzбоіȣ, віï прінdецї'ї пре еї.

ѳі. Ші аȣ ешіт din четате слȣџіле боерілор църілор, ші пȣтереа dȣпъ еї.

к. Ші аȣ ȣчіс фіе-кареле пре чел че веnеа ꙟмпротіва са, ші аȣ ꙟнпапоіат фіе-кареле пре чел din протіва са, ші фȣџеа Сіріï, ші 'ї аȣ гоніт пре еї Ісраіл, ші фiȣл лȣї Адер а скъпат пре калȣл ȣнȣї кълъраш.

ка. Ші а ешіт ꙟмпъратȣл лȣї Ісраіл, ші а лȣат тоцї каії, ші каръле, ші а фъкȣт рапъ маре ꙟн Сіріеа.

кв. Ші а веніт Пророкȣл ла ꙟмпъратȣл лȣї Ісраіл, ші а zіс: ꙟнтъреще-те, ші кȣноаще, ші веzї че веї фаче, къчї кѫнd се ва ꙟнтоарче анȣл, фiȣл лȣї Адер ꙟмпъратȣл Сіріеї іар се ва сȣі асȣпра та.

кг. Ші слȣџіле ꙟмпъратȣлȣї Сіріеї аȣ zіс кътре ел: dȣмнеzеїї мȣнцілор, Dȣмнеzеȣл лȣї Ісраіл, ші нȣ dȣмнеzеȣл вълілор? пентрȣ ачеіа с'а ꙟнтъріт маї мȣлт dекѫт ноі, іар de вом ꙟнчепе ноі ръzбоіȣл пре шес, кȣ аdевърат не вом ꙟнтърі маї мȣлт dекѫт dѫншiї.

кд. Ші фъ кȣвѫнтȣл ачеста, ші слобоzї пре фіе-кареле ꙟмпърат ла локȣл съȣ, ші пȣне ꙟн локȣл лор Dомнї.

кє. Ші'ці жнпоеще пътере, дѹпъ пътерea че а къзът dела тine, ші кълъріme дѹпъ кълъріme, ші каръ дѹпъ каръ, ші вом da ръзбоїѹ асѹпра лор ла шес, ші не вом жнтърі престе еї, ші а аскълтат кѹвжнтѹл, ші а фъкѹт аша.

кѕ. Ші а фост dѹпъ а трекѹт анѹл а пътърат фіѹл лѹї Аdер Сіріеа, ші с'а сѹіт жн Афека ла ръзбоїѹ асѹпра лѹї Ісраіл.

кз. Ші фіі лѹї Ісраіл с'а пътърат, ші а шерс жнтрѹ жнтімпінареа лор, ші а тъбържт Ісраіл жнпреажма лор ка доъ търме de капре, іар Сіріеа а ѹмплѹт пъшжнтѹл.

ки. Ші а веніт омѹл лѹї Дѹмнезеѹ, ші а zіс жмпъратѹлѹї лѹї Ісраіл: ачестеа zіче Domnѹл: пентрѹ къ а zіс Сіріеа Дѹмнезеѹл мѹнцілор есте Domnѹл Дѹмнезеѹл лѹї Ісраіл, іар нѹ Дѹмнезеѹл вълілор, da-воїѹ пътереа чеа шаре ачеаста жн шжна та, ші веї кѹноаще къ еѹ сжнт Domnѹл.

кѳ. Ші а тъбържт ачещіа жнпротіва ачелора шапте zіле, ші а фост жн zіоа ашаптеа с'а апропіеат ръзбоїѹл, ші а бътѹт Ісраіл пре Сіріеа о сѹтъ, ші доъзечї de міі de педестрї жнтр'о zі.

л. Ші аѹ фѹціт чеї че аѹ ръмас жн четатеа Афека, ші а къзѹт zidѹл престе доъзечї ші шапте de міі de оаменї, din чеї че ръмъсесе, іар фіѹл лѹї Аdер а фѹціт, ші а інтрат жн каса чea de dорміт жн къмаръ.

ла. Ші а zіс кътре ел слѹціле лѹї: іатъ щім къ жмпърації касії лѹї Ісраіл жмпърацїї мілії сжнт, съ пѹнем dар сачії пощрі пре міжлоачеле поастре, ші фѹніі престе капетеле поастре, ші съ ешім ла Жмпъратѹл лѹї Ісраіл, къ доар ва лъса віі сѹфлетеле поастре.

лв. Ші с'аѹ жнчінс кѹ сачї престе міжлоачеле лор, ші а пѹс фѹніі престе капетеле лор, ші а zіс жмпъратѹлѹї лѹї Ісраіл: робѹл тъѹ фіѹл лѹї Аdер zіче: съ тръіаскъ сѹфлетѹл міеѹ, ші а zіс: тръеще жнкъ? фрателе міеѹ есте.

лг. Ші оаменії о търтѹрісіръ, ші адевъраръ, ші алесеръ кѹвжнтѹл din ростѹл лѹї, ші аѹ zіс: фрателе тъѹ есте фечорѹл лѹї Аdер ші а zіс: інтрацї, ші лѹацї пре ел, ші а ешіт ла ел фечорѹл лѹї Аdер, ші л'а сѹіт пре ел ла джнсѹл жн кар, ші а zіс кътре ел:

лд. Четъціле, каре ле-а лѹат татъл міеѹ dела татъл тъѹ, ле воїѹ da ціе жнпапоі, ші ешірї воїѹ пѹне ціе жн Дамаск, жнче кіп а пѹс татъл міеѹ жн Самаріеа, ші еѹ кѹ фъгъдѹінцъ те воїѹ слобоzі, ші 'ї а пѹс лѹї фъгъдѹінцъ, ші л'а слобоzіт.

лє. Іар ѹн ом din фіі Пророчілор а zіс кътре апроапеле съѹ кѹ кѹвжнтѹл Domнѹлѹї: ловеще-мъ, ші н'а врѹт омѹл съ'л ловеаскъ.

лѕ. Ші а zіс кътре ел: пентрѹ че н'аї аскѹлтат de кѹвжнтѹл Domнѹлѹї, іатъ тѹ те дѹчі dела міне, ші те ва лові пре тіне ѹн леѹ, ші с'а дѹс dела джнсѹл, ші л'а афлат пре ел ѹн леѹ, ші л'а ѹчіс пре джнсѹл.

лз. Ші а афлат пре алт ом, ші 'і а zіс лѹї: ловеще-мъ, ші л'а ловіт пре ел омѹл, ші ловіндѹ'л л'а zдробіт.

лй. Ші а шерс Пророкѹл, ші а стѫтѹт ꙟнаінтеа ꙟшпѫратѹл лѹї Ісраіл ꙟн
кале, ші 'ш'а легат кѹ о кѹреа окії сѫї.

лѳ. Ші а фост кѫnd тречеа ꙟшпѫратѹл пре апроапе, ел а стрігат кѫтре
ꙟшпѫратѹл, ші а zic: робѹл тѫѹ а ешіт ла оціреа рѫзбоіѹлѹї, ші їатѫ ѹн ош а
adѹс ла шіне пре алт ош, ші а zic кѫтре шіне: пѫzеще пре омѹл ачеста, іар de
кѹш-ва фѹціnd ва фѹџі, сѹфлетѹл тѫѹ ва фі пентрѹ сѹфлетѹл лѹї, саѹ ѹн талант de
арџінт веі плѫті.

м. Ші а фост кѫnd а кѫѹтат робѹл тѫѹ ꙟнкоаче, ші ꙟнколеа, ші ачела нѹ
ера, ші а zic кѫтре ел ꙟшпѫратѹл лѹї Ісраіл: іатѫ жѹdеката ла шіне, аі ѹчіс.

ма. Ші а сѫргѹіт, ші а лѹат кѹреао dела окії лѹї, ші л'а кѹноскѹт пре ел
ꙟшпѫратѹл лѹї Ісраіл, кѫ dіn Пророчї есте ел.

мв. Ші а zic кѫтре ел: ачестеа zіче Dошнѹл: пентрѹ кѫ аї слобоzіт dіn шѫна
та пре ош вреdnік de шоарте, ва фі сѹфлетѹл тѫѹ пентрѹ сѹфлетѹл лѹї, ші попо-
рѹл тѫѹ пентрѹ попорѹл лѹї.

мг. Ші с'а dѹс ꙟшпѫратѹл лѹї Ісраіл мѫхніт, ші тріст, ші а веніт ꙟн Сашаріеа.

КАП кá.

Навѹте пентрѹ кѫ н'а ꙟнгѫdѹіт віеа ꙟшпѫратѹлѹї Ахаав dіn порѹнка Іеzавелії пѫрѫndѹ-се кѹ мѫртѹрії шінчіноасе, сѫ омоарѫ кѹ пієтрї, dѹпѫ акѫрѹіа шоарте грѫбіndѹ-се Ахаав сѫ кѹпрінzѫ віеа, Іліе шѹлте реле шаї'наінте ꙟі вестеще, таре ле околоще Ахаав смеріndѹ-се.

Ші а фост dѹпѫ кѹвінтеле ачестеа, авеа Навѹте Ісраілтеанѹл о віе
лѫнгѫ аріеа лѹї Ахаав ꙟшпѫратѹл Сашаріеї.

в. Ші а грѫіт Ахаав кѫтре Навѹте, zікѫnd: dѫ'шї віеа та сѫ'шї
фіе грѫdінѫ de легѹшї, пентрѹ кѫ есте апроапе de каса шеа, ші'цї
воіѹ da пентрѹ еа алтѫ віе шаї бѹнѫ dекѫт ачеаста, іар de плаче ꙟнаінтеа та,
воіѹ da ціе арџінт прецѹл віеї, ші'шї ва фі шіе грѫdінѫ de легѹшї.

г. Ші а zic Навѹте кѫтре Ахаав: фереаскѫ-шѫ Dѹшнеzѹл шіеѹ, сѫ daѹ еѹ шо-
шіеа пѫрінцілор шіеї ціе.

д. Ші а веніт Ахаав акасѫ тріст, ші мѫхніт пентрѹ кѹвѫнтѹл, кареле 'І а
грѫіт Навѹте Ісраілтеанѹл, zікѫnd: нѹ воіѹ da ціе шошіеа пѫрінцілор шіеї ші
с'а тѹрбѹрат сѹфлетѹл лѹї Ахаав, ші с'а кѹлкат пре патѹл сѫѹ, ші 'ш'а акоперіт
обраzѹл сѫѹ, ші н'а мѫнкат пѫіне.

є. Ші а інтрат Іеzавел фемееа лѹї ла dѫнсѹл, ші а zic кѫтре dѫнсѹл: пен-
трѹ че'цї есте сѹфлетѹл тѫѹ тѹрбѹрат, ші нѹ мѫнѫнчї пѫіне?

ѕ. Ші а zic кѫтре еа: пентрѹ кѫ аш ворбіт кѹ Навѹте Ісраілтеанѹл, zікѫnd:
dѫ'шї віеа та пе банї, саѹ de веі вреа ꙟцї воіѹ da ціе алтѫ віе пентрѹ еа, ші
а zic: нѹ воіѹ da ціе шошіеа пѫрінцілор шіеї.

з. Ші а zic кѫтре ел Іеzавел фемееа лѹї: тѹ акѹш аша фачї ꙟшпѫратѹл лѹї

Ісраіл? скоалъ те, ші мънѫнкъ пѫіне, ші фії кꙋ вое бꙋнъ, еꙋ ꙟцї воіꙋ da ціе віеа лꙋї Nавꙋте Ісраілтеанꙋлꙋ.

и. Ші а скріс карте кꙋ нꙋмеле лꙋї Ахаав, ші о а печетлꙋіт кꙋ печетеа лꙋї, ші а тріміс цартеа ла бътрѫнії, ші къпетеніїле карії лъкꙋіа кꙋ Nавꙋте.

ѳ. Іар ꙟн карте ера скріс: постіцї пост, ші пꙋнецї пре Nавꙋте съ шаꙁъ кꙋ къпетеніеа попꙋлꙋлꙋї.

і. Ші пꙋнецї съ шаꙁъ doї оаменї фъръ de леџе ꙟмпреѫжма лꙋї, ші съ мъртꙋрісеаскъ асꙋпра лꙋї, zікѫnd: біне-кꙋвѫнтат-аї (1) пре Dꙋmnezeꙋ, ші пре ꙟмпъратꙋл: апоі съ'л скоацъ, ші съ'л ꙋчігъ кꙋ піетрї съ моаръ.

аі. Ші аꙋ фъкꙋт оаменії бътрѫнії, ші къпетеніеа четъцїї, карії лъкꙋіа ꙟнчетатеа лꙋї, dꙋпъ кꙋm а тріміс ла еї Іеzавел, ші dꙋпъ кꙋm ера скріс ꙟн кърціле челе трімісе лор.

ві. Ші а порꙋнчіт пост, ші а пꙋс пре Nавꙋте съ шаꙁъ кꙋ къпетеніеа попꙋлꙋлꙋї.

гі. Ші аꙋ інтрат doї оаменї фії фъръ de леџілор, ші аꙋ шеzꙋт ꙟмпреѫжма лꙋї, ші мъртꙋрісіръ оаменії чеї фъръ de леџе асꙋпра лꙋї Nавꙋте, ꙟнаінтеа попꙋлꙋлꙋї, zікѫnd: а біне-кꙋвѫнтат Nавꙋте пре Dꙋmnezeꙋ, ші пре ꙟмпъратꙋл, ші л'а скос пре ел афаръ din четате, ші л'а ꙋчіс кꙋ піетрї, ші а мꙋріт.

ді. Ші а тріміс ла Іеzавел, zікѫnd: ꙋчісꙋ-с'а Nавꙋте кꙋ піетрї, ші а мꙋріт.

єі. Ші а фост dꙋпъ че а аꙋzіт Іеzавел, zікѫnd: къ а мꙋріт Nавꙋте, ші с'а ꙟнгропат, а zіс Іеzавел кътре Ахаав: скоалъ-те, моштенеще віеа лꙋї Nавꙋте Ісраілтеанꙋлꙋї, каре нꙋ 'цї а dато ціе пре банї, къ нꙋ есте Nавꙋте віꙋ, чі а мꙋріт.

ѕі. Ші а фост dакъ а аꙋzіт Ахаав къ а мꙋріт Nавꙋте Ісраілтеанꙋл, 'ш'а рꙋпт хаїнеле сале, ші с'а ꙟмбръкат кꙋ сак, ші dꙋпъ ачеіа с'а скꙋлат, ші с'а погорѫт Ахаав ꙟн віеа лꙋї Nавꙋте Ісраілтеанꙋл съ о моштенеаскъ.

зі. Ші а гръіт Dоmнꙋл кътре Іліе Тесвітеанꙋл, zікѫnd:

иі. Скоалъ-те, ші те погоаръ ꙟнтрꙋ ꙟнтімпінареа лꙋї Ахаав Ꙟмпъратꙋл лꙋї Ісраіл челꙋї din Самаріеа, къ есте ꙟн віеа лꙋї Nавꙋте, къ с'а погорѫт аколо ка съ о моштенеаскъ.

ѳі. Ші веї гръі кътре ел, zікѫnd: ачестеа zіче Dоmнꙋл: ꙟн че кіп тꙋ аї ꙋчіс, ші аї моштеніт? пентрꙋ ачеіа ачестеа zіче Dоmнꙋл: ꙟн локꙋл ꙟн каре а лінс порчії, ші кѫїнії сѫнџеле лꙋї Nавꙋте, аколо вор лінџе кѫїнії сѫнџеле тъꙋ, ші кꙋрвеле се вор спъла кꙋ сѫнџеле тъꙋ.

к. Ші а zіс Ахаав кътре Іліе: аꙋ афлатꙋ-м'аї връжмашꙋл міеꙋ? ші а zіс: афлатꙋ-те-ам пентрꙋ къ ꙟн deшꙋрт те-аї іспітіт, ка съ фачї че есте рꙋꙋ ꙟнаінтеа Dоmнꙋлꙋї, ка съ'л мѫнії пре ел.

4 Ꙟмп: 9. 8.: ка. Ачестеа zіче Dоmнꙋл: іатъ еꙋ воіꙋ аdꙋче асꙋпра та реле, ші воіꙋ піерde пре аї тъї чеї dіnъ тіне, ші воіꙋ піерde лꙋї Ахаав пре чел че съ пішъ ла пърете, пре чел ꙟнкіс ші пърсіт ꙟнтрꙋ Ісраіл.

---

10 (1) Adекъ хꙋліт-аї.

кв. Ші воіȣ da каса та, ка каса лȣі Іеровоам феч орȣлȣі лȣі Nават, ші ка 4 ꙟмпъ: 16. 3.
каса лȣі Вааса фечорȣл лȣі Ахіа, пентрȣ ꙟнтърѫтъріле, кȣ каре м'аі ꙟнтърѫ-
тат, ші аі фъкȣт пре Ісраіл а пъкътȣі.
кг. Ші асȣпра Іеzавелії а гръіт Domnȣл, zікѫnd: кѫінії о вор мѫнка пре еа 4 ꙟмпъ: 9. 32.
ꙟнаінтеа zідȣлȣі лȣі Езраел.
кд. Пре чел морт ал лȣі Ахаав ꙟн четате ꙟл вор мѫнка кѫінії, ші пре чел
морт ал лȣі ꙟн кѫмп ꙟл вор мѫнка пасъріле Черȣлȣі.
кє. ꙟнсъ ꙟн deшърт Ахаав, кареле кȣ тотȣл с'а dат пре сіне, ка съ факъ
че есте ръȣ ꙟнаінтеа Domnȣлȣі, къ л'а пъртат пре ел Іеzавел фемееа лȣі.
кѕ. Ші с'а фъкȣт фоарте ȣрѫт мергѫnd dȣпъ тоате ȣрѫчȣніле каре а фъкȣт
Аморейл, пре каре л'а сȣрпат Domnȣл dела фаца фіілор лȣі Ісраіл.
кз. Ші а фост dакъ а аȣzіт Ахаав кȣвінтеле ачестеа 'ш'а рȣпт хаінеле сале,
ші а ꙟнчінс сак престе трȣпȣл съȣ, ші а постіт, ші с'а ꙟнвъліт кȣ сак ꙟн zіоа
ꙟн каре а ȣчіс пре Навȣте Ісраілтеанȣл, ші а ȣмблат плекат.
кй. Ші аȣ фост кȣвінтеле Domnȣлȣі ꙟн гȣра робȣлȣі съȣ Іліе пентрȣ Ахаав,
ші а zіс Domnȣл:
кѳ. Възȣт-аі, кȣм с'а ȣміліт Ахаав de кътре фаца меа? dечі пентрȣ къ с'а 4 ꙟмпъ 9. 26.
смеріт ꙟнаінтеа меа, нȣ воіȣ адȣче ръȣтате ꙟн zілеле лȣі, чі ꙟн zілеле фе-
чорȣлȣі лȣі воіȣ адȣче ръȣтате престе каса лȣі.

КАП КВ.

ꙟмпъраціі Ахаав, ші Іосафат ꙟншелѫndȣ-се кȣ гѫчітȣра пророчілор челор мінчіноші, порнеск ла ръzвоіȣ асȣпра Сіріілор пентрȣ Ремат Галаад, ші съ ꙟнвінг ȣчігѫnd-се Ахаав, каре ꙟнкісесе ꙟн темніцъ пре Міхеа пентрȣ къ 'і а пророчіт adевърȣл: некреdінчосȣлȣі Ахаав ȣрмеаzъ некреdінчосȣл фіȣ Охозіа: іар креdінчосȣлȣі Іосафат ȣрмеаzъ креdінчосȣл фіȣ Іорам.

Ші а трекȣт треі анІ, ші н'а фост ръzвоіȣ ꙟнтре Сіріеа, ші ꙟнтре
Ісраіл.
в. Ші а фост ꙟн ал треі-леа ан, с'а погорѫт Іосафат ꙟмпъра-
тȣл Іȣdеі ла ꙟмпъратȣл лȣі Ісраіл.
г. Ші а zіс ꙟмпъратȣл лȣі Ісраіл кътре слȣціле сале: аȣ нȣ щіці къ ал но-
стрȣ есте Рематтатȣл Галааdȣлȣі? ші ноі не леневім ал лȣа dін мѫна ꙟмпъра-
тȣлȣі Сіріеі?
д. Ші а zіс ꙟмпъратȣл лȣі Ісраіл кътре Іосафат: ȣіте-веі кȣ ноі ла Рем-
матȣл Галааdȣлȣі съ dȣм ръzбоіȣ? ші а zіс Іосафат: кȣм сѫнт еȣ, аша ші тȣ,
кȣм есте попȣлȣл міеȣ, аша ші попȣлȣл тъȣ, кȣм сѫнт каії міеі, аша ші каії тъі.
є. Ші а zіс Іосафат ꙟмпъратȣл Іȣdеі кътре ꙟмпъратȣл лȣі Ісраіл: ꙟнтребаці
dар астъzі пре Domnȣл.
ѕ. Ші а аdȣнат ꙟмпъратȣл лȣі Ісраіл пре тоці Пророчії, ка вр'о патрȣ-зечі
de бърбаці, ші ле-а zіс лор ꙟмпъратȣл: мерџе-воіȣ ла Рематтȣл Галааdȣлȣі

съ daȣ ръзбоіȣ, аȣ лъса-мъ-воіȣ? іар еі аȣ ꙁіс: сȣе-те, ші dѫnd ꙟі ва da Domnȣл ꙟn мѫініле ꙟmпъратȣлȣі.

з. Ші а ꙁіс Іосафат кътре ꙟmпъратȣл лȣі Ісраіл: нȣ есте аічі вр'ȣн Пророк ал Domnȣлȣі, ші вом ꙟнтреба пре Domnȣл пріn ел?

и. Ші а ꙁіс ꙟmпъратȣл лȣі Ісраіл кътре Іосафат: есте ꙟнкъ ȣn ом, пріn каре пȣтем съ ꙟнтребъм пре Domnȣл, ші еȣ л'ам ȣрѫт пре ел, къ нȣ гръеще пентрȣ mine бȣне, чі реле, Міхеа фечорȣл лȣі Іемвлаа, ші а ꙁіс Іосафат ꙟmпъратȣл Іȣdеі: нȣ ꙁіче аша ꙟmпърате.

ѳ. Ші а кемат Ꙟmпъратȣл лȣі Ісраіл пре ȣn фамен, ші 'і а ꙁіс: кȣрѫnd съ'mі adȣче'ці пре Міхеа фечорȣл лȣі Іемвлаа.

і. Іар ꙟmпъратȣл лȣі Ісраіл, ші Іосафат ꙟmпъратȣл Іȣdеі шеdеа фіе-кареле пре скаȣнȣл съȣ ꙟнтрармаці ꙟn порціле Самаріеі, ші тоці Пророчіі пророчеа ꙟnnаінтеа лор.

аі. Ші Седекіеа фечорȣл лȣі Ханаан 'ш'а фъкȣт лȣі'ші коарне de фіер, ші а ꙁіс: ачестеа ꙁіче Domnȣл: кȣ ачестеа веі ꙟmпȣнще Сіріеа пѫнъ се ва сфѫрші.

ві. Ші тоці Пророчіі пророчеа аша, ꙁікѫnd: сȣе-те ла Реmmатȣл Галааdȣлȣі, ші біне веі ȣмбла, къ ва da Domnȣл ꙟn мѫініле тале пре ꙟmпъратȣл Сіріеі.

гі. Іар солȣл кареле съ dȣсесе съ кіеме пре Міхеа 'і а гръіт лȣі, ꙁікѫnd: іатъ тоці Пророчіі кȣ о гȣръ гръеск біне пентрȣ ꙟmпъратȣл, фіі dар ші тȣ кȣ кȣвінтеле тале dȣпъ кȣвінтеле ȣнȣіа dintр'ачещіа, ші гръеще біне.

ді. Ші а ꙁіс Міхеа: віȣ есте Domnȣл къ орі че ва гръі Domnȣл кътре mine, ачестеа воіȣ гръі.

еі. Ші а веніт ла ꙟmпъратȣл, ші а ꙁіс лȣі ꙟmпъратȣл: Міхее! сȣітъ-воіȣ ла Реmmатȣл Галаадȣлȣі съ daȣ ръзбоіȣ, аȣ лъса-мъ-воіȣ? ші а ꙁіс лȣі: сȣе-те, ші біне ва da Domnȣл ꙟn мѫініле ꙟmпъратȣлȣі.

ѕі. Ші 'і а ꙁіс лȣі ꙟmпъратȣл: de кѫте орі те жȣр еȣ пре тіне, ка съ гръещі кътре mine adевърȣл ꙟнтрȣ нȣмеле Domnȣлȣі?

зі. Ші а ꙁіс Міхеа: аȣ нȣ аша, ам възȣт пре тот Ісраілȣл ꙟmпръщіеат ꙟn мȣнці, ка о тȣрмъ фъръ de пъстор, ші а ꙁіс Domnȣл: нȣ Domnȣл есте ачестора Dȣмнеꙁеȣ? съ се ꙟнтоаркъ фіе-кареле кȣ паче ла каса са.

иі. Ші а ꙁіс ꙟmпъратȣл лȣі Ісраіл кътре Іосафат ꙟmпъратȣл Іȣdеі: аȣ нȣ 'ці ам ꙁіс: къ нȣ'mі пророчеще ачеста mіе бȣне, чі нȣмаі реле?

ѳі. Ші а ꙁіс Міхеа: нȣ аша, нȣ, еȣ, аскȣлтъ кȣвѫнтȣл Domnȣлȣі, нȣ аша, възȣт ам пре Domnȣл Dȣмнеꙁеȣл лȣі Ісраіл шеꙁѫnd пре скаȣнȣл сѣȣ, ші тоатъ оштіреа Черȣлȣі ста ꙟmпрежȣрȣл лȣі dеа dреапта лȣі, ші dеа стѫнга лȣі.

к. Ші а ꙁіс Domnȣл: чіне ва ꙟnшела пре Ахаав Ꙟmпъратȣл лȣі Ісраіл ка съ се сȣе, ші съ казъ ꙟn Раmmатȣл Галааdȣлȣі? ші а ꙁіс ачеста аша, ші ачеста ꙁісе аша.



ка. Ші а єшіт ȣн dȣх, ші а стътȣт ꙟнаінтеа Domnȣлȣї, ші а zіс: еȣ ꙟл воїȣ ꙟншела пре ел, ші а zіс кътре ел Domnȣл: кȣ че?

кв. Ші а zіс: воїȣ єші, ші воїȣ фі dȣх mінчінос ꙟн гȣра тȣтȣлор Пророчілор лȣї, ші а zіс Domnȣл: ꙟншела'л-веї, ші'л веї бірȣі, єшї ші фъ аша.

кг. Ші іатъ акȣm а dат dȣх mінчінос Domnȣл ꙟн гȣра тȣтȣлор Пророчілор тъї ачестора, іар Domnȣл а гръіт асȣпра та реле.

кд. Ші с'а апропіат Седекіа фечорȣл лȣї Ханаан, ші а ловіт пре Міхеа престе фалкъ, ші а zіс: каре есте dȣхȣл Domnȣлȣї чел че а гръіт ꙟнтрȣ тіne?

ке. Ші а zіс Міхеа: іатъ тȣ веї веdea ꙟн zіоа ачеіа, кꙟнd веї інтра ꙟн къmара касії тале ка съ те аскȣнzї аколо.

кѕ. Іар ꙟmпъратȣл лȣї Ісраіл а zіс: прінdeцї пре Міхеа, ші'л dȣчецї ла Амон mаї mареле четъцїї, ші ла Іоас фечорȣл ꙟmпъратȣлȣї.

кз. Ші ле zічецї: аша zіче ꙟmпъратȣл, пȣнецї пре ачеста ꙟнтемніцъ, ші съ mънꙟнче пꙟїне de некаz, ші съ беа апъ de некаz, пꙟнъ mъ воїȣ ꙟнтоарче кȣ паче.

ки. Ші а zіс Міхеа: dакъ ꙟнторкꙟнdȣ-те те веї ꙟнтоарче кȣ паче, н'а гръіт Domnȣл ꙟнтрȣ mіne, ші а zіс: аȣzіцї пороаdеле тоате.

кѳ. Ші с'а сȣіт ꙟmпъратȣл лȣї Ісраіл, ші Іосафат ꙟmпъратȣл Іȣdeї кȣ ел ла Реmmатȣл Галааdȣлȣї.

л. Ші а zіс ꙟmпъратȣл лȣї Ісраіл кътре Іосафат ꙟmпъратȣл Іȣdeї: mъ воїȣ акопері, ші воїȣ інтра ꙟн ръzбоїȣ, ші тȣ ꙟmбракъ хаїна mеа, ші с'а акоперіт ꙟmпъратȣл лȣї Ісраіл, ші а інтрат ꙟн ръzбоїȣ.

ла. Ші ꙟmпъратȣл Сіріеї а порȣнчіт челор треї-zечї ші doї mаї mарї престе каръ, zікꙟнd: нȣ батецї пре mік, саȣ пре mаре, фъръ нȣmаї пре ꙟmпъратȣл лȣї Ісраіл сінгȣр.

лв. Ші аȣ фост dакъ аȣ въzȣт mаї mарії карълор пре Іосафат ꙟmпъратȣл Іȣdeї а zіс: ꙟmпъратȣл лȣї Ісраіл есте ачеста, ші л'а ꙟнкȣнџȣрат съ'л батъ, ші а стрігат Іосафат.

лг. Ші аȣ фост dакъ аȣ въzȣт mаї mарії карълор, къ нȣ есте ꙟmпъратȣл лȣї Ісраіл ачеста, с'аȣ ꙟнторс dела ел.

лд. Ші а ꙟнтінс ȣнȣл аркȣл біне кінzȣінd, ші а ловіт пре ꙟmпъратȣл лȣї Ісраіл ꙟнтре плȣmꙟнї, ші ꙟнтре піепт, ші а zіс кърȣцашȣлȣї съȣ: ꙟнтоарче mꙟініле тале, ші mъ скоате dін ръzбоїȣ, къ m'аm ръніт.

ле. Ші с'а ꙟнфрꙟнт ръzбоїȣл ꙟн zіоа ачеіа, ші ꙟmпъратȣл а стътȣт ꙟн кар ꙟmпреажма Сіріеї, de dіmінеаца пꙟнъ сеара, ші кȣрџеа сꙟнџе dін ранъ ꙟн сꙟнȣл карȣлȣї, ші а mȣріт пꙟнъ сеара, (ші а кȣрс сꙟнџе dін ранъ пꙟнъ ꙟн сꙟнȣл карȣлȣї.)

лѕ. Ші а стътȣт стрігъторȣл ощірії ꙟн тавъръ, кꙟнd апȣнеа соареле, zікꙟнd:

фіе-кареле ꙟн четатеа са, ші фіе-кареле ꙟн пъмѫнтꙋл сЪꙋ съ се ꙟнтоаркъ.

лз. Къ а мꙋріт ꙟмпъратꙋл, ші а веніт ꙟн Самаріеа, ші а ꙟнгропат пре ꙟмпъратꙋл ꙟн Самаріеа.

ли. Ші а спълат сѫнцеле dела кар ла фѫнтѫна Самаріеі, ші аꙋ лінс порчії, ші кѫінії сѫнцеле лꙋі, ші курвеле с'аꙋ спълат кꙋ сѫнцеле лꙋі дꙋпъ кꙋвѫнтꙋл Domнꙋлꙋі кареле а гръіт.

лѳ. Ші челе-л-алте кꙋвінте але лꙋі Ахаав, ші тоате кѫте а фъкꙋт, ші каса de Елефант, каре о а фъкꙋт, ші тоате четъціле, каре а фъкꙋт, тоате ачестеа сѫнт скрісе ꙟн картеа кꙋвінтелор zілелор ꙟмпърацілор лꙋі Ісраіл.

м. Ші а adорміт Ахаав кꙋ пъріпції съі, ші а ꙟмпъръціт Охоzіа фечорꙋл лꙋі ꙟн локꙋл лꙋі.

ма. Іар Іосафат фечорꙋл лꙋі Аса а ꙟмпъръціт престе Іꙋdа. ꙟн анꙋл ал-патрꙋ-леа ал лꙋі Ахаав ꙟмпъратꙋлꙋі лꙋі Ісраіл а ꙟмпъръціт Іосафат.

мв. De треі-zечі ші чінчі de анї а фост кѫнd а ꙟнчепꙋт а ꙟмпъръці, ші доъzечі ші чінчі de анї а ꙟмпъръціт ꙟн Іерꙋсалім, ші нꙋмеле мꙋмеі лꙋі ера Азꙋва фата лꙋі Салаі.

мг. Ші а ꙋмблат пре тоатъ калеа лꙋі Аса татълꙋі съꙋ, нꙋ с'а абътꙋт dела ачеіа, ші а фъкꙋт че есте dрепт ꙟн окії Domнꙋлꙋі.

мд. ꙟнсъ челе ꙟналте нꙋ ле-а стрікат, къ попꙋлꙋл жертвеа, ші тъмѫіа ꙟнтрꙋ челе ꙟналте.

мє. Ші с'а ꙟмпъкат Іосафат кꙋ ꙟмпъратꙋл лꙋі Ісраіл.

мѕ. Ші челе-л-алте кꙋвінте але лꙋі Іосафат, ші domнііле лꙋі, каре а фъкꙋт, аꙋ нꙋ іатъ ачестеа скрісе сѫнт ꙟн картеа кꙋвінтелор zілелор ꙟмпърацілор Іꙋdеі?

мз. Ші пре чеі ръмаші dін чеі ръꙋ пъръвіці карії а ръмас ꙟн zілеле лꙋі Аса татълꙋі съꙋ 'і а піерdꙋт de пре пъмѫнт.

мн. Ші ꙟн Іdꙋмеа нꙋ ера ꙟмпърат.

мѳ. Ші Іосафат а фъкꙋт корабії de Тарсіс, ка съ меаргъ ла Офір пентрꙋ аꙋр, ші н'а мерс къ с'аꙋ спарт коръбііле ла Гесіон-Гавер.

н. Атꙋнчі а zіс Охоzіа фечорꙋл лꙋі Ахаав кътре Іосафат: съ меаргъ робії меі кꙋ робії тъі, ші н'а врꙋт Іосафат.

на. Ші а adорміт Іосафат кꙋ пъріпції съі, ші с'а ꙟнгропат лѫнгъ пъріпції съі ꙟн четатеа лꙋі Dавіd татълꙋі съꙋ, ші а ꙟмпъръціт Іорам фечорꙋл лꙋі ꙟн локꙋл лꙋі.

нв. Іар Охоzіа фечорꙋл лꙋі Ахаав а ꙟнчепꙋт а ꙟмпъръці престе Ісраіл ꙟн Самаріа ꙟн анꙋл ал шапте-спре-zече ал лꙋі Іосафат ꙟмпъратꙋл Іꙋdеі, ші а ꙟмпъръціт престе Ісраіл ꙟн Самаріа доі анї.

нг. Ші а фъкꙋт че есте ръꙋ ꙟнаінтеа Domнꙋлꙋі, ші а ꙋмблат пре калеа лꙋі Ахаав татълꙋі съꙋ, ші пре калеа Іеzавелеі мꙋмеі сале, ші ꙟн пъкателе касії лꙋі Іеровоам фечорꙋлꙋі лꙋі Нават, кареле а фъкꙋт пре Ісраіл а пъкътꙋі.

нд. Ші а слꙋжіт Ваалімілор, ші с'а ꙟнкінат лор, ші а ꙟнтърѫтат пре Domнꙋл Dꙋмнеzеꙋл лꙋі Ісраіл dꙋпъ тоате, каре с'а фъкꙋт ꙟнаінте de ел.





КАРТЕА А ПАТРА А ꙞМПЪРАЦІЛОР

КАРЕ ЛА ЕВРЕЇ СЪ ZІЧЕ АDОА А ꙞМПЪРАЦІЛОР.

Охоzіа ꙟмпъратȣл лȣї Ісраіл врѫнd а ꙟнтреба пре Ваал деспре боала са, ꙟл чеартъ Ілíе zікѫнd: къ ва мȣрі, . каре трімішѫнd доі къпітані кȣ кѫте чінчі-zечі de оставі ꙟї містȣеще фок din Чер, шї трімішѫнdȣ-се ал-треї-леа, нȣ с'аȣ арс пентрȣ смереніеа са, с'а погорѫт Ілíе кȣ ел ла Охоzіа, каре мȣрind ꙟї ȣрмеазъ Іорам фрателе съȣ.



Ші с'а вікленіт (1) Моав ꙟнтрȣ Ісраіл dȣпъ че а мȣріт Ахаав.

в. Ші а къzȣт Охоzіа прін гратіеа чеа din фоїшорȣл лȣї чел din Самаріа, ші с'а болнъвіт, ші а тріміс солї, ші а zіс кътре еї: мерџеці, ші ꙟнтребаці пре Ваал мȣска Dȣмнеzеȣл Акаронȣлȣї оаре м'аї скȣла-мъ-воіȣ din боала меа ачеаста? ші а мерс съ'л ꙟнтребе пре ел.

г. Іар ꙟнџерȣл Dомнȣлȣї а гръіт кътре Ілíе Тесвітеанȣл, zікѫнd: скоалъ-те, ші мерџі ꙟнаінтеа солілор лȣї Охоzіа ꙟмпъратȣлȣї Самаріеї, ші съ гръещі кътре еї: аȣ пентрȣ къ нȣ есте Dȣмнеzеȣ ꙟн Ісраіл мерџеці воі съ ꙟнтребаці пре Ваал мȣска Dȣмнеzеȣл Акаронȣлȣї? чі нȣ аша.

д. Къ ачестеа zіче Dомнȣл: патȣл, пре кареле те-аї сȣіт, нȣ те веї погорѫ de пре ел, къ кȣ моарте веї мȣрі, шї а мерс Ілíе, ші а zіс кътре еї:

є. Ші с'аȣ ꙟнторс солії ла ел, ші а zіс кътре еї: кучї в'аці ꙟнторс? іар еї аȣ zіс кътре ел:

ѕ. Ȣн ом а ешіт ꙟнаінтеа ноастръ, ші а zіс кътре ноі: мерџеці, ші въ ꙟнтоарчеці ла ꙟмпъратȣл чел че в'а тріміс пре воі, ші zічеці кътре ел: ачестеа zіче Dомнȣл: аȣ пентрȣ къ нȣ есте Dȣмнеzеȣ ꙟн Ісраіл мерџі тȣ а ꙟнтреба пре Ваал мȣска Dȣмнеzеȣл Акаронȣлȣї? нȣ аша: патȣл, пре кареле те-аї сȣіт, нȣ те веї погорѫ de пре ел, къ кȣ моарте веї мȣрі.

з. Ші ле-а zіс лор ꙟмпъратȣл: кȣм ера форма омȣлȣї, кареле в'а ешіт воȣ ꙟнаінте, ші а гръіт кътре воі кȣвінтеле ачестеа?

и. Іар еї аȣ zіс кътре dѫнсȣл: ом пърос ера, ші кȣ кȣреа ꙟнчінс мііжлокȣл лȣї, ші а zіс: Ілíе Тесвітеанȣл есте ачела.

ѳ. Ші а тріміс ла ел пре ȣн къпітан, кареле ера престе чінчі-zечі de оамені, ші пре чеї чінчі-zечі de оамені аї лȣї, ші с'аȣ сȣіт, шї аȣ веніт ла ел, шї іатъ Ілíе шеdеа пре вѫрфȣл мȣнтелȣї, ші а гръіт къпітанȣл кътре ел, ші а zіс: омȣле ал лȣї Dȣмнеzеȣ, ꙟмпъратȣл те-а кемат, погоаръ-те.

1. (1) ꙟнdъръпнічіт. N'а врȣт съ маї фіе сȣпȣс ꙟмпъратȣлȣї лȣї Ісраіл.

і. Ші а ръспȣнс Іліе, ші а zіс кътре кѫпітан: ші de сѫнт еȣ омȣл лȣї Dȣmnezeȣ, съ се погоаре фок din Чер, ші съ те mъnѫnче пре tine, ші пре чеї чінчї-zечї аї тъї, ші с'а погорѫт фок din Чер, ші л'а mѫnкат пре ел, ші пре чеї чінчї-zечї аї лȣї.

аі. Ші а adaoc ѫmпъратȣл, ші а trimic ла ел пре алт кѫпітан, ші пре чеї чінчї-zечї аї лȣї, ші с'а сȣіт, ші а гръіт кѫпітанȣл кътре ел, ші а zіс: омȣле ал лȣї Dȣmnezeȣ, ачестеа zіче ѫmпъратȣл: кѫрѫнd те погоаръ.

ві. Ші а ръспȣнс Іліе, ші а гръіт кътре ел, ші а zіс: de сѫнт еȣ омȣл лȣї Dȣmnezeȣ, съ се погоаре фок din Чер, ші съ те mъnѫnче пре tine, ші пре чеї чінчї-zечї аї тъї, ші с'а погорѫт фок din Чер, ші л'а mѫnкат пре ел, ші пре чеї чінчї-zечї аї лȣї.

гі. Ші а adaoc ѫmпъратȣл ѫnкъ а trimite ȣn кѫпітан, ші чінчї-zечї de oameni аї лȣї, ші а веніт ал-треї-леа кѫпітан ла ел, ші а ѫngenȣnкіат ѫnnaintea лȣї Іліе, ші с'а рȣгат лȣї, ші а гръіт кътре ел, ші а zіс: омȣле ал лȣї Dȣmnezeȣ чінстеаскъ-се сȣфлетȣл mieȣ, ші сȣфлетеле робілор тъї ачестор чінчї-zечї ѫntrȣ окії тъї.

ді. Іатъ с'а погорѫт фок din Чер, ші а mѫnкат пре чеї doї кѫпітані din'тѫї, ші пре чеї чінчї-zечї аї лор, ші акȣm чінстеаскъ-се сȣфлетеле робілор тъї ѫntrȣ окії тъї.

єі. Ші а гръіт Ѫngерȣл Domnȣлȣї кътре Іліе, ші а zіс: погоаръ-те кȣ ел нȣ те теme de фаца лор, ші с'а скȣлат Іліе, ші с'а погорѫт кȣ ел ла ѫmпъратȣл.

ѕі. Ші а гръіт кътре ел, ші а zіс: ачестеа zіче Domnȣл: кѫчї аї trimic солї съ ѫntребе пре Ваал mȣска Dȣmnezeȣл Акаронȣлȣї, ка кȣm n'ар фі Dȣmnezeȣ ѫn Ісраіл съ ѫntребї кȣвѫнтȣл лȣї, пентрȣ ачеіа патȣл, пре кареле те-аї сȣіт нȣ те веї погорѫ de пре ел, къ кȣ моарте веї mȣрі.

зі. Ші а mȣріт dȣпъ кȣвѫнтȣл Domnȣлȣї, кареле а гръіт Іліе; ші а ѫmпъръціт Іорам фрателе лȣї Охоzіа ѫn локȣл лȣї, къ Охоzіа нȣ авеа фечор, ѫn анȣл ал-doї-леа ал лȣї Іорам фечорȣлȣї лȣї Іосафат ѫmпъратȣлȣї Іȣdeї.

иі. Іар челе л-алте кȣвінте але лȣї Охоzіа, кѫте а фъкȣт тоате ачестеа скрісе сѫнт ѫn картеа кȣвінтелор zілелор ѫmпъраціілор лȣї Ісраіл.

ѳі. Ші Іорам фечорȣл лȣї Ахаав а ѫmпъръціт престе Ісраіл ѫn Самаріеа doї-спре-zече анї, ѫn анȣл ал опт-спре-zече-леа ал ѫmпъръцієї лȣї Іосафат ѫmпъратȣлȣї Іȣdeї, ші а фъкȣт че есте ръȣ ѫnnaintea Domnȣлȣї, ѫnсъ нȣ ка фрацїї лȣї, нічї ка mȣmа са.

к. Ші а denъртат стѫлпії лȣї Ваал, каріі 'ї а фъкȣт татъл съȣ, ші 'ї а zdробіт, ѫnсъ de пъкателе касії лȣї Ієровоам фечорȣлȣї лȣї Нават, кареле а фъкȣт пре Ісраіл а пъкътȣі, с'а ліпіт, нȣ с'а denъртат dela еле, ші с'а mѫnieat кȣ іцime Domnȣл пре каса лȣї Ахаав.

КАП в.

Елісеіȣ недеспърциндȣ-се de Ілíе трече Іорdanȣл, ші ръпиндȣ-се Ілíе ла чер кȣ кар de фок, ал ачелȣіа'шí dȣх ꙟndoіт ꙟл іа Елісеіȣ, ші кȣ кожокȣл лȣí Ілíе іаръ'шí деспърцинd апа Іорdanȣлȣí, трече пре ȣскат, Ілíе кътжndȣ-се нȣ съ афлъ: Елісеіȣ пȣінd саре съ віndекъ стърпічȣнеа апелор, ші а пъmжнтȣлȣí Іеріхонȣлȣí. Доъ ȣрсоаíче спарг патрȣ-zечí ші doí de прȣнчí, каріí хȣлеа пре Елісеіȣ.

Ші а фост, кжnd а врȣт Domnȣл съ ꙟналце пре Ілíе кȣ віфор mаре, ка
спре Чер, а mерс Ілíе, ші Елісеіȣ ла Галгала.
в. Ші а zіс Ілíе кътре Елісеіȣ: шеzí аічí, къ Domnȣл m'а трімíс
пжнъ ла Ветіл, ші а zіс Елісеіȣ: віȣ есте Domnȣл, ші віȣ есте сȣ-
флетȣл тъȣ de те воіȣ лъса пре тіне.

г. Ші а веніт ла Ветіл, ші аȣ веніт фіí Пророчілор чеí din Ветіл ла Елісеіȣ,
ші аȣ zіс кътре ел: щіí къ іа астъzí Domnȣл пре Domnȣл тъȣ deасȣпра капȣлȣí тъȣ?
ші а zіс: ші еȣ am кȣноскȣт, тъчецí.

д. Ші а zіс Ілíе лȣí Елісеіȣ: шеzí аічí, къ Domnȣл m'а трімíс ла Іеріхоn, ші
а zіс Елісеіȣ: віȣ есте Domnȣл, ші віȣ есте сȣфлетȣл тъȣ de те воіȣ лъса.

є. Ші а веніт ла Іеріхоn, ші с'аȣ апропіеат фіí Пророчілор чеí din Іеріхоn,
ла Елісеіȣ, ші а zіс кътре ел: щіí, къ іа астъzí Domnȣл пре Domnȣл тъȣ dеа-
сȣпра капȣлȣí тъȣ? ші а zіс: ші еȣ am кȣноскȣт, тъчецí.

ѕ. Ші а zіс Ілíе лȣí: шеzí аічí, къ Domnȣл m'а трімíс пжнъ ла Іорdаn ші а
zіс Елісеіȣ: віȣ есте Domnȣл, ші віȣ есте сȣфлетȣл тъȣ de те воіȣ лъса, ші аȣ
mерс amжndoí.

з. Ші чінчí-zечí de оаmenі din фечоріí Пророчілор аȣ веніт, ші аȣ стътȣт ꙟm-
преажmъ de denарте, іар еí amжndoí аȣ стътȣт лжнгъ Іорdаn.

й. Ші а лȣат Ілíе кожокȣл съȣ, ші л'а ꙟнвжртіт, ші а ловіт кȣ dжнсȣл апа,
ші с'а ꙟmпърціт апа ꙟнкоаче, ші ꙟнколо, ші аȣ трекȣт amжndoí ꙟн пȣстіе.

ѳ. Ші а фост dакъ аȣ трекȣт еí, а zіс Ілíе лȣí Елісеіȣ: чере че веí съ'цí фак
maí ꙟнаінте de че mъ воіȣ лȣа dела тіне? ші а zіс Елісеіȣ: съ фіе Дȣхȣл, ка-
реле есте ꙟн тіне ꙟndoіт ꙟнтрȣ mіне.

і. Ші а zіс Ілíе: греȣ лȣкрȣ черȣ'шí, ꙟнсъ de mъ веí vedea, кжnd mъ воіȣ
лȣа dела тіне, ва фі ціе аша, іар de нȣ mъ веí vedea, нȣ ва фі.

аі. Ші а фост, кжnd mерцеа еí, ші ворбеа, іатъ ȣн кар de фок, ші каí de Сірах.
фок аȣ despърціт пре amжndoí, ші с'а лȣат Ілíе кȣ віфор mаре, ка спре Чер. 48. 12.

ві. Ші Елісеіȣ прівеа, ші стріга: Пърінте! Пърінте! карȣл лȣí Ісраіл, ші 1 Мака:
кълърашȣл лȣí, ші maí mȣлт нȣ л'а възȣт пре ел, ші с'а апȣкат Елісеіȣ de хаінеле 2. 58.
сале, ші ле-а рȣпт ꙟн доъ.

гі. Ші а лȣат кожокȣл лȣí Ілíе, кареле къzȣсе deасȣпра лȣí Елісеіȣ.

ді. Ші с'а ꙟнторс Елісеіȣ, ші а стътȣт пре църmȣріле Іорdanȣлȣí, ші а лȣат
кожокȣл лȣí Ілíе, каре къzȣсе deасȣпра лȣí, ші а ловіт апа, ші нȣ с'а deспърціт,



ші а ѕіс: ȣnde есте Dȣmnezeȣл лȣі Ilie, ꙟпкъ ші акȣm? ші а ловіт апа adоъ-
оаръ, ші с'а ꙟmпърціт апеле ꙟпкоаче, ші ꙟпколо, ші а трекȣт Elісеіȣ пре ȣскат.
єі. Ші л'аȣ възȣт пре ел фечорії Пророчілор чеї din Іеріхоn din преажmъ, ші
аȣ zic: odixпіт-а Dȣхȣл лȣі Ilie престе Elісеіȣ, ші аȣ веніт ꙟnаіnтеа лȣі Elісеіȣ,
ші с'аȣ ꙟпкіnат лȣі пѫпъ ла пъmѫnт.
ѕі. Ші аȣ zic кътре ел: іатъ кȣ слȣџіле тале сѫnт чіnчі-zечі de бърбацї фіі пȣ-
терії, съ меаргъ съ каȣте пре Dоmnȣл тъȣ, ка пȣ кȣm-ва съ'л фі рідікат Dȣхȣл
Domnȣлȣі, ші съ'л фі арȣnкат ꙟп Іорdan, саȣ ꙟптр'ȣп mȣnте, саȣ ꙟптр'ȣп deал,
ші а zic Elісеіȣ: пȣ трімітеці.
зі. Ші л'аȣ сіліт пре ел, ші с'а ꙟпdȣплекат, ші а zic: трімітеці, ші аȣ трімic
чіnчі-zечі de оаmenі, ші л'аȣ кътат треі zіле, ші пȣ л'аȣ афлат.
ні. Ші с'аȣ ꙟnторс ла ел, ші ел шеdеа ꙟп Іеріхоn, ші а zic Elісеіȣ: аȣ
пȣ в'аm zic воъ съ пȣ трімітеці?
ѳі. Ші аȣ zic оаmenії четъцїї кътре Elісеіȣ: іатъ лъкȣіnца четъцїї есте бȣnъ,
прекȣm тȣ Dоаmnе везі, dар апеле сѫnт реле, ші пъmѫnтȣл стерп.
к. Ші а zic Elісеіȣ adȣчеці'mі о ваdръ поъ, ші пȣnеці ꙟптр'ѫпса саре.
ка. Ші аȣ лȣат, ші 'і аȣ adȣс лȣі, ші а ешіт Elісеіȣ ла ізвоареле апелор, ші
а арȣnкат аколо сареа, ші а zic: аша гръеще Domnȣл: віndекат-аm апеле а-
честеа, ші пȣ ва mаі фі de акȣm ꙟnаіnте mоарте аічі, нічі стерпічȣne.
кв. Ші с'аȣ віndекат апеле пѫnъ ꙟп zіоа ачеаста, dȣпъ кȣвѫnтȣл, кареле а
гръіт Elісеіȣ.
кг. Ші с'а сȣіт de аколо ꙟп Ветіл, іар кѫnd съ сȣіа пре кале ніще прȣnчі
mічі аȣ ешіт din четате, ші'л батжокореа пре ел, zікѫnd: сȣе-те плешȣвȣле,
сȣе-те плешȣвȣле.
кд. Ші ȣітѫndȣ-се ꙟnапоі 'і а възȣт пре еі, ші 'і а блестемат ꙟп пȣmеле
Domnȣлȣі, ші іатъ ешіръ doъ ȣрсоаіче din пъdȣре, ші спарсеръ dіnтрȣ еі па-
трȣ-zечі ші doї de прȣnчі.
ке. Ші а mерс de аколо ꙟп mȣnтеле Карmілȣлȣі, ші de аколо с'а ꙟnторс ꙟп
Саmаріеа.

КАП Г.

Пеnтрȣ къ ꙟmпъратȣл лȣі Моав а рȣnт легътȣра каре авеа кȣ ꙟmпърацїї лȣі Ісраіл, съ сȣе асȣпра лȣі ꙟmпъратȣл лȣі Ісраіл, ꙟmпъратȣл Іȣdеі, ші ꙟmпъратȣл Edomȣлȣі, кърора mаі mȣріnd de сете, прін Elісеіȣ ле фъгъdȣеще Domnȣл апъ фъръ вѫnт, ші фъръ de плоае, ші бірȣіnцъ асȣпра лȣі Моав, каре жертвіnd пре zid пре фіȣл съȣ чел ꙟnтѫі пъскȣт, коnтенеще рісіпіреа Четъцїї.

Ші Іораm фечорȣл лȣі Ахаав а ꙟmпъръціт престе Ісраіл ꙟп Саmаріеа
ꙟп аnȣл ал опт-спре-zече ал лȣі Іосафат ꙟmпъратȣлȣі Іȣdеі, ші а
ꙟmпъръціт doї-спре zече аnі.
в. Ші а фъкȣт че есте ръȣ ꙟnтрȣ окії Domnȣлȣі, ꙟnсъ пȣ ка та-
тъл съȣ, нічі ка mȣmа са, ші а deпъртат стѫлпії лȣі Ваал, карії 'і а фъкȣт та-
тъл съȣ.

г. Ꙟпсъ de пъкателе лȣї Іеровоам фечорȣлȣї 'лȣї Nават, кареле а фъкȣт пре
Ісраіл а пъкътȣї с'а ліпіт, нȣ с'а depъртат dела еле.

д. Іар Моса ꙟмпъратȣл Моавȣлȣї ера Nокid, ші ꙟнторчеа (1) ꙟмпъратȣлȣї
лȣї Ісраіл кȣ рідіката о сȣтъ de mії de mіеї, ші о сȣтъ de mії de бербечї кȣ лꙟнъ.

є. Ші а фост dȣпъ че а mȣріт Ахаав, с'а вікленіт ꙟмпъратȣл Моавȣлȣї ꙟн-
трȣ ꙟмпъратȣл лȣї Ісраіл.

ѕ. Ші а ешіт ꙟмпъратȣл Іорам ꙟн zіоа ачеіа din Самаріеа, ші а нȣмърат
пре Ісраіл.

з. Ші а mерс, ші а trimis ла Іосафат ꙟмпъратȣл Іȣdеї, zікꙟnd: ꙟмпъра-
тȣл Моавȣлȣї а вікленіт ꙟнтрȣ mine, мерџе-веї кȣ mine асȣпра Моавȣлȣї ла
ръзвоїȣ? ші а zic: сȣі-мъ-воїȣ, кȣм сꙟнт еȣ, аша ещї ші тȣ, кȣм есте попȣ-
лȣл mіеȣ, аша ші попȣлȣл тъȣ, кȣм сꙟнт каії mіеї, аша ші каії тъї.

и. Ші а zic: пре каре кале мъ воїȣ сȣі? ші а zic: пре калеа пȣстіеї Еdомȣлȣї.

ѳ. Ші а mерс ꙟмпъратȣл лȣї Ісраіл, ші ꙟмпъратȣл Іȣdеї, ші ꙟмпъратȣл
Еdомȣлȣї, ші а ꙟнкȣнџȣрат кале de шапте zіле, ші нȣ ера апъ пентрȣ табъ-
ръ, нічї пентрȣ вітеле челе че ера кȣ еї.

і. Ші а zic слȣџілор сале ꙟмпъратȣл лȣї Ісраіл: о кꙟчї а кемат Dȣмnezeȣ
пре ачещї треї ꙟмпъраці съ'ї dea пре еї ꙟн мꙟна лȣї Моав!

аі. Ші а zic Іосафат кътре ел: аȣ нȣ есте аічї вр'ȣн Пророк de ал Dомнȣ-
лȣї? ші вом ꙟнтреба пре Dомнȣл прін ел, ші а ръспȣнс ȣнȣл din слȣџіле ꙟм-
пъратȣлȣї лȣї Ісраіл, ші а zic: аічї есте Елісеїȣ фечорȣл лȣї Сафат, кареле тър-
на апъ пре мꙟініле лȣї Іліе.

ві. Ші а zic Іосафат: есте ла ел кȣвꙟнтȣл Dомнȣлȣї? ші с'а погорꙟт ла ел ꙟм-
пъратȣл лȣї Ісраіл, ші Іосафат ꙟмпъратȣл Іȣdеї, ші ꙟмпъратȣл Еdомȣлȣї.

гі. Ші а zic Елісеїȣ кътре ꙟмпъратȣл лȣї Ісраіл: че есте mіе, ші ціе? мер-
џї ла пророчії татълȣї тъȣ, ші ла пророчії мȣмії тале, ші 'ї а zic лȣї ꙟнпъра-
тȣл лȣї Ісраіл: аȣ dоар а кемат Dомнȣл пре ачещї треї ꙟмпъраці, ка съ'ї
dеа пре еї ꙟн мꙟініле лȣї Моав?

ді. Ші а zic Елісеїȣ: віȣ есте Dомнȣл пȣтерілор, кърȣіа стаȣ ꙟнаінте, къ
de н'ашї лȣа еȣ фаца лȣї Іосафат ꙟмпъратȣлȣї Іȣdеї, н'ашї фі кътат спре mine,
ші нȣ те-амї фі възȣт.

єі. Іар акȣм адȣчеці'мї ȣн кꙟнтъреџ, ші а фост кꙟnd кꙟнта кꙟнтъреџȣл, с'а
фъкȣт престе ел мꙟна Dомнȣлȣї.

ѕі. Ші а zic: ачестеа zіче Dомнȣл: фачеці ꙟн валеа ачеаста гропї, гропї.

зі. Къ ачестеа zіче Dомнȣл: нȣ веці веdеа вꙟнт, нічї веці веdеа плоае, ші
валеа ачеаста съ ва ȣмплеа de апъ, ші веці беа воі, ші таберіле воастре, ші
вітеле воастре.

4. (1) Adȣкa: da dape.

ні. Ші ꙋшор есте ачеаста ꙟтрꙋ окії Domnꙋлꙋї, ші ва da пре Моав ꙟн мꙋї-
ніле воастре.

ѳі. Ші веці бате тоатъ четатеа таре, ші тоатъ четатеа алеасъ, ші тот лемнꙋл бꙋн веці dърꙟма, ші тоате іzвоаръле апеї ле веці астꙋпа, ші тоатъ партеа бꙋнъ о веці стріка кꙋ піетрї.

к. Ші а фост dimineаца кꙟнd съ сꙋіа жертва, ші іатъ апе вінеа de пре калеа Edomꙋлꙋї, ші с'а ꙋмплꙋт пъмꙟнтꙋл de апъ.

ка. Ші тот Моавꙋл а аꙋzіт, къ с'аꙋ сꙋіт ачеї треї ꙟмпърацї, ка съ'ї батъ пре еї, ші с'аꙋ стрꙟнс de претꙋtindenea ꙟнчінші кꙋ брꙟꙋ, ші ꙟн сꙋс, ші аꙋ стътꙋт ла хотар.

кв. Ші аꙋ мꙟнекат de dimineацъ, ші а ръсъріт соареле престе апе, ші аꙋ вꙋzꙋт Моав din преажмъ апеле роший ка сꙟнцеле.

кг. Ші а zіс: сꙟнце de сабіе есте ачеста, бътꙋтꙋ-с'аꙋ ꙟмпърацї, ші а ловіт om пре апроапеле съꙋ, ші акꙋм ла прьzї аї лꙋї Моав.

кд. Ші а інтрат ꙟн тавъра лꙋї Ісраіл, ші Ісраіл с'а скꙋлат, ші а бътꙋт пре Моав, ші а фꙋціт dела фаца лор, ші а інтрат мергꙟнd, ші бътꙟнd пре Моав.

кє. Ші четъціле ле-аꙋ стрікат, ші престе тоатъ партеа бꙋнъ аꙋ арꙋнкат фіекареле om піатра са, ші о а ꙋмплꙋт, ші тот іzворꙋл апеї аꙋ астꙋпат, ші тот лемнꙋл бꙋн а dърꙋмат, пꙟнъ че а лъсат піетріле zidꙋлꙋї сꙋрпате, ші аꙋ ꙟнкꙋнцꙋрат прꙟщіеашії ші о аꙋ бътꙋт пре еа.

кѕ. Ші а вꙋzꙋт ꙟмпъратꙋл Моавꙋлꙋї, къ с'а ꙟнтъріт престе ел ръzбоіꙋл, а лꙋат кꙋ сіне шапте сꙋте de оамені кꙋ сабііле скоасе, ка съ тае аскꙋра ꙟмпъратꙋл Edomꙋлꙋї, ші н'а пꙋтꙋт.

кз. Ші а лꙋат пре фечорꙋл съꙋ чел ꙟнтꙟї нъскꙋт, пре каре 'л пꙋсесе ꙟмпърат ꙟн локꙋл съꙋ, ші л'а adꙋс пре ел ардере de тот пре zid, ші а пъртꙋ фоарте ръꙋ лꙋї Ісраіл, ші рidікꙟndꙋ-се dела dꙟнсꙋл с'а ꙟнторс ꙟн пъмꙟнтꙋл съꙋ.

КАП Д.

Вădꙋвеї чеї ꙟмпресꙋрате кꙋ datорії ꙟї ꙟмꙋлцеще Elісеіꙋ ꙋнтꙋл de лемн ка съ се плътеаскъ de крediторі: пре фіꙋл сꙋманітенчії, пре кареле ꙟл вестісе еї, din морцї ꙟл deщеаптъ, ші тꙋрнꙟнd фъінъ престе фіертꙋръ, 'ї а лꙋат амъръчꙋнеа ші кꙋ пꙋціне пꙟні пре мꙋлці а сътꙋрат.



Ші о фемее din фії Пророчілор стріга кътре Elісеіꙋ, zікꙟnd: робꙋл тъꙋ бърбатꙋл мieꙋ а мꙋріт, ші тꙋ аї кꙋноскꙋт къ робꙋл тъꙋ ера om кꙋ фріка лꙋї Dꙋmnezeꙋ, ші ꙟмпрꙋмꙋтъторꙋл а веніт съ іа пре амꙟndoї фії мieї съ'ї фіе лꙋї робі.

в. Ші а zіс кътре еа Elісеіꙋ: че съ'цї фак? спꙋне'мї че аї ꙟн касъ? іар еа а zіс н'аре роаба та німікa ꙟн касъ, фъръ нꙋмаї пꙋцін ꙋнт de лемн, кꙋ каре съ мъ ꙋнг.

г. Ші а zic кътре еа: мерџĭ, ші чере ціе васе din афаръ dела тоцĭ вечінiĭ тъĭ deшарте, іар нȣ пȣціne.

д. Ші інтръ, ші ꙟнкіde ȣша dȣпъ tine, ші dȣпъ фії тъĭ, ші тоарнъ ꙟнвасе-ле ачестеа, ші че съ ва ȣмплеа веĭ лȣа.

є. Ші с'а dȣс dела ел, ші а фъкȣт аша, ші а ꙟнкіс ȣша dȣпъ сіne, ші dȣпъ фії съĭ, ші еĭ апропіа васеле кътре еа, ші еа тȣрна.

ѕ. Ші а фост dакъ с'аȣ ȣмплȣт васеле, а zic кътре фії съĭ: маĭ апропіецĭ кътре mine васе, іар еĭ аȣ zic еĭ: нȣмаĭ есте ꙟнкъ вас, ші а стътȣт ȣнтȣл de лемн.

з. Ші а веніт, ші а спȣс омȣлȣĭ лȣĭ Dȣmnezeȣ, ші а zic Елісеіȣ: мерџĭ, ші вinde ȣнтȣл de лемn, ші плътеще datoріile тале, іар тȣ, ші фії тъĭ вецĭ тръі кȣ чела-л-алт ȣнт de лемn че ва ръмжnеа.

и. Ші с'а фъкȣт zioъ, ші а трекȣт Елісеіȣ ла Coman, ші ера аколо о фемее маре, ші л'а опріт пре ел съ мънжнче пжіne: ші съ абътеа ел de мȣлте орĭ аколо, ші інтра de мжнка пжіne.

ѳ. Ші а zic фемееа кътре бърбатȣл съȣ: іатъ ам кȣноскȣт, къ ом сфжнт ал лȣĭ Dȣmnezeȣ есте ачеста кареле трече пре ла noĭ пȣрȣреа.

і. Съ'ĭ фачем лȣĭ ȣн фоĭшор мік, ші съ'ĭ пȣнем лȣĭ аколо пат, ші масъ, ші скаȣн, ші сфешнік, ші ва фі, кжnd ва вреа съ інтре ел ла noĭ се ва абате аколо.

аі. Ші а фост ꙟнтр'о zi, ші а інтрат аколо, ші с'а абътȣт ꙟн фоĭшор, ші а dорміт аколо.

ві. Ші а zic кътре Гіеzĭ слȣга са: кеамъ ла mine пре Comaniteanка ачеаста, ші о а кемат, ші а стътȣт еа ꙟнnaintea лȣĭ.

гі. Ші а zic лȣĭ: zi кътре dжnса: іатъ аĭ гътітноъ тоатъ гътіреа ачеаста, че веĭ съ'цĭ фак ціе? аȣ doар тȣ аĭ кȣвжнт кътре ꙟмпъратȣл, саȣ кътре Dom-нȣл пȣтеріĭ? іар еа а zic: ꙟнтре попȣлȣл мieȣ еȣ лъкȣеск odixnindȣ-мъ.

ді. Ші а zic кътре Гіеzі: dар че съ kade съ'ĭ фак еĭ? ші а zic Гіеzĭ слȣга лȣĭ: маĭ алес, фііȣ н'аре еа, ші бърбатȣл еĭ есте бътржн.

єі. Ші а zic: кеамъо пре еа, ші о а кемат, ші а стътȣт ла ȣшъ, ші а zic Елісеіȣ кътре dжnса:

ѕі. Ꙟн времеа ачеаста, ші ꙟн чеасȣл ачеста фіinԁ тȣ віе, веĭ кемісл фііȣ, іар еа а zic: нȣ Domнȣл mieȣ омȣл лȣĭ Dȣmnezeȣ, a'мъцĭ пре роаба та.

зі. Ші а лȣат фемееа ꙟн пжнтече, ші а нъскȣт фііȣ ꙟн времеа ачеіа, ші ꙟн чеасȣл ачеста, прекȣм 'ĭ а zic еĭ Елісеіȣ.

иі. Ші а крескȣт прȣнкȣл, ші а фост кжnd а ешіт прȣнкȣл кътре татъл съȣ ла сечеръторĭ, а zic кътре татъл съȣ:

ѳі. Капȣл mieȣ! капȣл mieȣ! ші а zic кътре слȣгъ: dȣ'л ла мȣма са.

к. Ші л'а adȣс ла мȣма са, ші а adорміт пре ѓенȣнкеле еĭ пжнъ ла аміазъ zi, ші а мȣріт.

ка. Шї л'а сȣїт пре ел ꙟн фоїшор, шї л'а пȣс пре патȣл омȣлȣї лȣї Dȣmne-zeȣ, шї а ꙟнкȣїат каса, шї а ешїт, шї а кемат пре бърбатȣл съȣ, шї а zic:

кв. Трїmїте'mї о слȣгъ, шї о асїнъ, шї воїȣ алерга ла омȣл лȣї Dȣmnezeȣ, шї тъ воїȣ ꙟнnапоїа.

кг. Іар бърбатȣл еї а zic: пентрȣ че съ мерџї ла dѫнсȣл астъzї, нїчї фїїnd лȣнъ ноȣ, нїчї сѫмбътъ? іар еа а zic: паче.

кд. Шї а пȣс шаоа пре асїнъ, шї а zic кътре слȣга са: мерџї, шї ȣмблъ, нȣ зъбовї а ꙟнкълека, прекȣm zїк цїе, вїн'о, шї веї мерџе, шї веї сосї ла омȣл лȣї Dȣmnezeȣ ꙟн мȣнтеле Кармїлȣлȣї.

кє. Шї а мерс, шї а сосїт ла омȣл лȣї Dȣmnezeȣ ꙟн мȣнтеле Кармїлȣлȣї, шї а фост dакъ о а вѫзȣт пре еа Елїсеїȣ венїnd, а zic кътре Гїезї слȣга са: іатъ Соmanїтеанка.

кѕ. Алеаргъ акȣm ꙟнтрȣ ꙟнтїmпїнареа еї, шї съ'ї zїчї еї: паче есте цїе? шї а алергат ꙟнтрȣ ꙟнтїmпїнареа еї, шї а zic еї: паче есте цїе? паче есте бърбатȣлȣї тъȣ? паче есте прȣнкȣлȣї? іар еа а zic: паче.

кз. Шї а венїт ла Елїсеїȣ ꙟн мȣнте, шї с'а апȣкат de пїчоареле лȣї, шї с'а апропїеат Гїезї, ка съ о dеа ꙟнлатȣрї, шї а zic Елїсеїȣ: ласъ'о пре еа, къ сȣфлетȣл еї ꙟнтрїстат есте ꙟнтр'ѫнса, шї Domnȣл а аскȣнс de mine, шї нȣ 'mї а спȣс,

ки. Шї а zic еа: аȣ dоар аm черȣт фїȣ dела Domnȣл mїеȣ? къ аm zic: нȣ mъ амъџї пре mine, шї а zic Елїсеїȣ лȣї Гїезї: ꙟнчїнџе mїжлокȣл тъȣ, шї іа тоїагȣл mїеȣ ꙟн mѫна та, шї мерџї.

кѳ. Шї de веї афла вре ȣн оm, съ нȣ'л вїне-кȣвїнтезї пре ел. шї de те ва вїне-кȣвѫнта пре тїне оm съ нȣ'ї ръспȣнзї лȣї, шї съ пȣї тоїагȣл mїеȣ престе фаца прȣнкȣлȣї.

л. Шї а zic mѫmа прȣнкȣлȣї: вїȣ есте Domnȣл, шї вїȣ есте сȣфлетȣл тъȣ, de те воїȣ лъса, шї с'а скȣлат Елїсеїȣ, шї а мерс dȣпъ dѫнса.

ла. Іар Гїезї а мерс маї ꙟнаїнте de еї, шї а пȣс тоїагȣл лȣї пре фаца прȣнкȣлȣї, шї н'а фост глас, нїчї аȣzїре, шї с'а ꙟнторс ꙟнтрȣ ꙟнтїmпїнареа лȣї, шї 'ї а спȣс лȣї zїкѫnd: нȣ с'а скȣлат прȣнкȣл.

лв. Шї а їнтрат Елесеїȣ ꙟн касъ, шї іатъ прȣнкȣл, ера пȣс mорт пре патȣл лȣї.

лг. Шї а їнтрат Елїсеїȣ ꙟн касъ, шї а ꙟнкȣїат ȣша dȣпъ еї аmѫndої, шї с'а рȣгат Domnȣлȣї.

лд. Шї с'а сȣїт, шї с'а кȣлкат пре прȣнк, шї 'ш'а пȣс гȣра са пре гȣра лȣї, шї окїї съї престе окїї лȣї, шї mѫїнїле сале престе mѫїнїле лȣї, шї с'а плекат престе dѫнсȣл, шї а сȣфлат престе dѫнсȣл, шї с'а ꙟнкелзїт трȣпȣл прȣнкȣлȣї.

лє. Шї с'а ꙟнторс, шї а ȣмблат прїн касъ ꙟнкоаче, шї ꙟнколо, шї с'а сȣїт, шї с'а кȣлкат престе прȣнк пѫнъ de шапте орї, шї а dешкїс прȣнкȣл окїї съї.

лв. Шi а стрiгат Елiсеiȣ кътре Гiезi, шi а zic: кеамъ пре Соманiтеанка ачеа-
ста, шi о а кемат пре еа, шi а iнтрат ла dжнсȣл, шi а zic Елiсеiȣ: iацi пре
фiȣл тъȣ.
лѕ. Шi а iнтрат фемееа, шi а къзȣт ла пiчоареле лȣi, шi с'а ꙟнкiнат лȣi пж-
нъ ла пъмжнт, шi 'ш'а лȣат пре фiȣл съȣ, шi а ешiт.
лз. Шi Елiсеiȣ с'а ꙟнторс ꙟн Галгала, шi фоамете ера пре пъмжнт, шi фiii
Пророчiлор шеdеа ꙟнаiнтеа лȣi, шi а zic Елiсеiȣ слȣцii сале: пȣне кълdареа чеа
маре, шi фiербе фiертȣръ фiiлор Пророчiлор.
лѳ. Шi а ешiт ꙟн царiнъ съ кȣлеагъ Арiот (1), шi а афлат ꙟн царiнъ о вiцъ
сълбатiкъ, шi а кȣлес din еа кȣркȣбецеле сълбатiче плiнъ хаiна са, шi а венiт,
шi ле-а пȣс ꙟн кълdареа чеа кȣ фiертȣръ, къ н'а щiȣт.
м. Шi а тȣрнат оаменiлор съ мънжнче, шi а фост, кжнd мжнка еi din фiер-
тȣръ, iатъ аȣ стрiгат, шi аȣ zic: моарте есте ꙟн кълdаре омȣле ал лȣi Dȣмнеzеȣ!
шi н'аȣ пȣтȣт съ мънжнче.
ма. Шi а zic: лȣацi фъiнъ, шi пȣнецi ꙟн кълdаре, шi а zic Елiсеiȣ кътре Геiзi
слȣга са: тоарнъ попȣлȣлȣi, шi съ мънжнче, шi н'а маi фост нiмiка ръȣ ꙟн кълdаре.
мв. Шi венind ȣн ом din Ветарiса, а adȣс ла омȣл лȣi Dомнеzеȣ din пжрга
роаdелор dоъ-zечi de пжiнi de орz, шi о легътȣръ de смокiне ꙟнтраiста са, шi
а zic: dацi-ле попȣлȣлȣi съ мънжнче.
мг. Шi а zic слȣга лȣi: че воiȣ dа ачестеа ла о сȣтъ de оаменi, шi а zic: dъ
попȣлȣлȣi съ мънжнче, къ ачестеа ziче Домнȣл: мжнка-вор, шi ва ръмжнеа.
мд. Шi а мжнкат, шi а ръмас dȣпъ кȣвжнтȣл Домнȣлȣi.

КАП Е.

ꙟмпъратȣл лȣi Iсраiл ꙟшi рȣмпе хаiнiле сале, пентрȣ къ зiсесе ꙟмпъратȣл Сiрii, съ вindече пре Неe-ман de лепръ, пре каре ꙟл кȣръцъ Елiсеiȣ кȣ спъларea de шапте орi ꙟн Iорdан, каре съ лiнеще de Гiезi пентрȣ dарȣрiле каре а лȣат dела Неeман.

Шi Неeман Домнȣл пȣтерii Сiрiеi ера ом маре ꙟнаiнтеа Домнȣлȣi съȣ,
шi мiнȣнат ла фацъ, къ прiн 'тр'жнсȣл а dат Домнȣл мжнтȣiре Сi-
рiеi, шi омȣл ачеста ера маре кȣ пȣтереа, чi лепрос.
в. Шi кжнd ешiсе din Сiрiа тжлхарi, аȣ робiт din пъмжнтȣл лȣi
Iсраiл о фечоаръ мiкъ, каре ера ꙟнаiнтеа фемеii лȣi Неeман.
г. Шi ачеаста а zic кътре dжнса: dе ар фi Домнȣл мieȣ ꙟнаiнтеа Пророкȣлȣi
лȣi Дȣмнеzеȣ, челȣi din Самарiеа, атȣнчi л'ар кȣръцi пре ел dе лепра са.
д. Шi а iнтрат, шi а спȣс Домнȣлȣi съȣ, шi а zic: аша, шi аша а гръiт фа-
та чеа din пъмжнтȣл лȣi Iсраiл.

39. (1) Аdекъ: верdецȣрi.

є. Ші а zіс ꙟмпъратꙋл Сірієї кътре Neeman: віно інтръ ꙟн лъꙋнтрꙋ, ші
воіꙋ трімітє карте ла ꙟмпъратꙋл лꙋї Ісраіл, ші с'а дꙋс, ші а лꙋат ꙟн мъніле сале
zече таланцї de арџінт, ші шасе мії de галбенї de аꙋр, ші zече ръндꙋрї de хаіне.

ѕ. Ші а adꙋс картеа ла ꙟмпъратꙋл лꙋї Ісраіл, zікънd: ші акꙋм dакъ ва вені
картеа ачеаста ла тіне, іатъ ам тріміс ла тіне пре Neeman слꙋга меа, съ'л віndечї
пре ел de лепра лꙋї.

ꙁ. Ші а фост, dакъ а четіт ꙟмпъратꙋл лꙋї Ісраіл картеа, а рꙋмпт хаінеле са-
ле, ші а zіс: аꙋ Dꙋмnezеꙋ сꙟнт еꙋ? съ омор, саꙋ съ ꙟнвіеz, de трімітє ла мі-
не ачеста ом, ка съ'л кꙋръц de лепра лꙋї? кꙋноащецї dар, ші веdецї, къ прі-
леж чеаркъ ачеста асꙋпра меа.

и. Ші а фост dакъ а аꙋzіт Елісеіꙋ омꙋл лꙋї Dꙋмnezеꙋ, къ ꙟмпъратꙋл лꙋї Ісраіл
'ш'а рꙋмпт хаінеле сале, а тріміс ла ꙟмпъратꙋл лꙋї Ісраіл, zікънd: пентрꙋ че
'цї аї рꙋмпт хаінеле тале: віе ла міне Neeman, ші ва кꙋноаще, къ есте Пророк
ꙟн Ісраіл.

ѳ. Ші а веніт Neeman кꙋ кървце, ші кꙋ кълърецї, ші а стътꙋт ла ꙋша касії
лꙋї Елісеіꙋ.

і. Ші а тріміс Елісеіꙋ кътре dънсꙋл ꙋн вестітор, zікънd: мерџї de те спалъ
ꙟн Іорdan de шапте орї, ші се ва ꙟнсънътоша трꙋпꙋл тъꙋ, ші се ва кꙋръцї.

аі. Ші с'а мъніеат Neeman, ші с'а дꙋс, ші а zіс: іатъ zічеам, къ ва еші
ла міне, ші ва ста, ші ва кема нꙋмеле Domnꙋлꙋї Dꙋмnezеꙋлꙋї съꙋ, ші ва пꙋне
мъна са престе лок, ші ва віndека лепра.

ві. Аꙋ doар нꙋ сꙟнт маї бꙋне Авана, ші Фарфар апеле Damаскꙋлꙋї, dекът
Іорdanꙋл, ші dекът тоате апеле лꙋї Ісраіл? аꙋ нꙋ воіꙋ мерџе, ші мъ воіꙋ
спъла ꙟнтр'ꙟнселе, ші мъ воіꙋ кꙋръцї? ші с'а ꙟнторс, ші с'а дꙋс кꙋ мъніе.

гі. Ші с'а апропіеат слꙋџіле лꙋї, ші 'ї а zіс лꙋї: Doamne de 'цї ар фі грꙋіт ціе
Пророкꙋл ꙋн кꙋвънт маре, аꙋ doар нꙋ л'аї фі фъкꙋт? dар кꙋ кът маї вър-
тос, къ 'цї а zіс ціе: спалъ-те, ші те кꙋреціще?

Лꙋка. 4. 26. ді. Ші с'а погорът Neeman, ші с'а афꙋndат ꙟн Іорdan de шапте орї dꙋпъ zіса
лꙋї Елісеіꙋ, ші с'а префъкꙋт трꙋпꙋл лꙋї, ка трꙋпꙋл ꙋнꙋї прꙋнк мік, ші с'а кꙋ-
ръціт.

єі. Ші с'а ꙟнторс ел ла Елісеіꙋ, ші тоатъ тавъра лꙋї, ші аꙋ веніт, ші аꙋ стътꙋт
ꙟнаінтеа лꙋї, ші а zіс: іатъ ам кꙋноскꙋт, къ нꙋ есте Dꙋмnezеꙋ ꙟн тот пꙋ-
мънтꙋл, фъръ нꙋмаї ꙟн Ісраіл, ші акꙋм іа мꙋлцъміт dела робꙋл тъꙋ.

ѕі. Ші а zіс Елісеіꙋ: віꙋ есте Domnꙋл, ꙟнаінтеа кърꙋіа ста[illegible] воіꙋ [illegible]
ші л'а сіліт съ іа, ші н'а врꙋт.

зі. Ші а zіс Neeman: dакъ нꙋ, съ се dea робꙋлꙋї тъꙋ по[illegible]
de о пъреке de мꙋшкоі, къ маї мꙋлт нꙋ ва фа[illegible] робꙋл тъ[illegible]
жертве ла алцї Dꙋмnezеї, фъръ нꙋмаї Domn[illegible] гꙋр.

17. (1) Ꙟнчеа ... съ а... ші ачестеа: ші тꙋ ꙟн[illegible] пъмꙟ[illegible]

ні. Пентрѣ кѣвѫнтѣл ачеста, съ ерте Domnѣл робѣлѣї тѣѣ, кѫnd ва іntра Domnѣл mieѣ ꙟn каса лѣї Реmmаn касъ се ꙟnкіnе аколо, ші ел се ва резеmа пре mѫna mea, ші mъ воїѣ ꙟnкіnа ꙟn каса лѣї Реmmаn, кѫnd се ва ꙟnкіnа ел ꙟn каса лѣї Реmmаn, съ ерте dар Domnѣл пре робѣл тъѣ пентрѣ кѣвѫнтѣл ачеста.

ѳі. Ші а zіс Елісеїѣ кътре Neemаn: мерџї ꙟn паче, ші с'а dѣс dела ел ꙟn Хаврата пъmѫнтѣлѣї.

к. Ші а zіс Гіеzї слѣга лѣї Елісеїѣ оmѣлѣї лѣї Dѣmnezeѣ: іатъ а лъсат Domnѣл mieѣ пре Neemаn Сірѣл ачеста de с'а dѣс, ші n'а лѣат dіn mѫnа лѣї nimік de челе че а adѣс, віѣ есте Domnѣл, кѣ воїѣ алерга dѣпъ ел, ші воїѣ лѣа dела ел чева.

ка. Ші а алергат Гіеzї dѣпъ Neemаn, ші л'а възѣт пре ел Neemаn алергѫnd dіnnапоеа са, ші с'а погорѫт dіn кар ꙟnnаіntea лѣї, ші а zіс: паче есте?

кв. Ші а zіс Гіеzї: паче, Domnѣл mieѣ m'а тріmіс zікѫnd: іатъ акѣm а венїт ла mіnе doї фечорї dіn mѣнтеле лѣї Ефраіm dіn фіі Пророчілор, dечї дъ-ле лор ѣn талант de арџіnт, ші doъ рѫndѣрї de хаіnе.

кг. Ші а zіс Neemаn: віnе есте, іа doї таланцї de арџіnт, ші л'а сіліт пре ел, ші а лѣат doї таланцї de арџіnт ꙟn doї сачї, ші doъ рѫndѣрї de хаіnе, ші ле-а пѣс пре doъ слѣџї але сале, ші ле-аѣ adѣс ꙟnnаіntea лѣї.

кд. Ші а веnіт ꙟntрѣ ꙟnтѣnерек, ші ле-а лѣат dіn mѫіnіле лор ... ꙟn касъ, ші а слобоzіт пре оаmenії ачеіа ші с'аѣ dѣс.

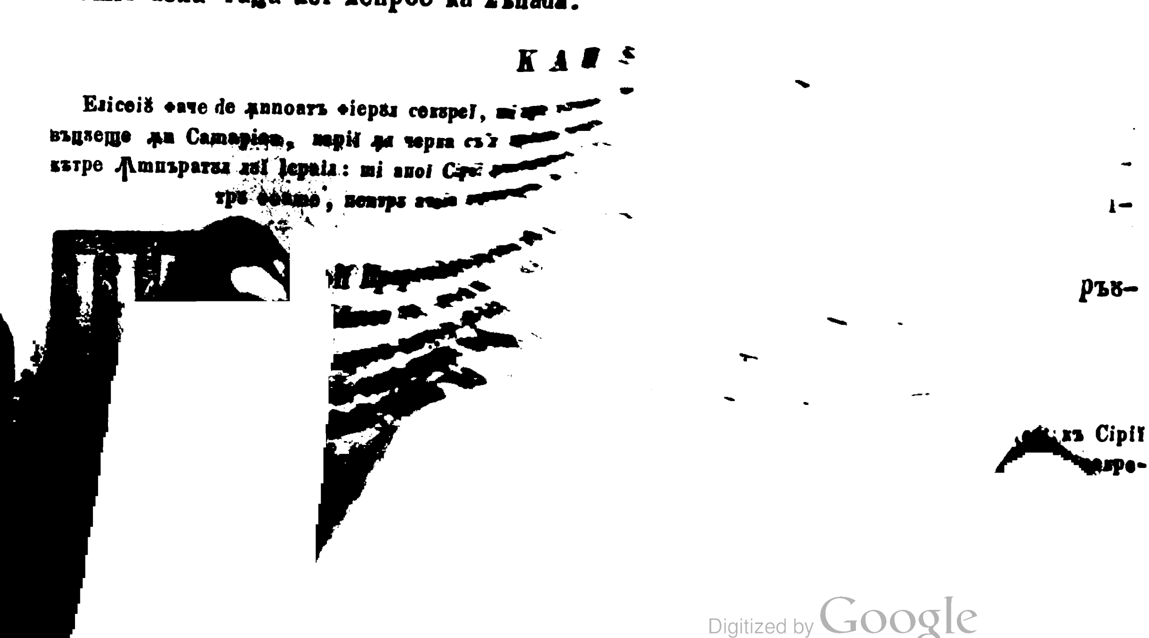
ке. Dѣпъ ачеіа ел а іntрат, ші а стътѣт ꙟnnаіntea Domnѣлѣї сѣѣ ... ел Елісеїѣ: de ѣnde віі Гіеzї? ші а zіс Гіеzї: n'а ѣмблат слѣга ...

кѕ. Ші а zіс кътре ел Елісеїѣ: аѣ n'а мерс іnіmа mea ... оmѣл dіn карѣл съѣ ꙟnnаіntea та ші акѣm аї лѣат арџіnт ... кѣmперї кѣ еле гръdіnї, ші măслінетѣрї, ші віі, ... ші слѣжніче.

кз. Ші лепра лѣї Neemаn се ва ліпі de тіне ... а ешіт dела фаца лѣї лепрос ка zъпаdа.

КАП ...

Елісеїѣ фаче de ꙟnnоатъ фіерѣл сечѣрeї, ші ... възѣнd ꙟn Самаріa, ... ꙟn черка съ ... кътре ꙟmпъратѣл лѣї Ісраіл: ші аnоі Сірії ... трѣ фоаmе, пентрѣ ...



і-

ръв-

кѣ Сірії

-нре-

д. Ші а mерс кꙋ еі, ші аꙋ веніт ла Іорdan, ші аꙋ тъіат лемне.
є. Ші іатъ ꙋнꙋл ръстꙋрнѫнd грinда, ші секꙋреа сърinд din коаdъ а къзꙋт
ꙟн апъ, ші а стрігат: о Doamne! ші ачеаста ꙟmпрꙋmꙋт о аm фост лꙋат.
ѕ. Ші а zіс омꙋл лꙋі Dꙋmnezeꙋ: ꙋnde а къзꙋт? ші 'і а арътат лꙋі локꙋл, ші
а тъіат ꙋн лемн, ші л'а арꙋнкат аколо, ші а ꙟнnotат пре ел секꙋреа.
з. Ші а zіс: тinde-те, ші о іа, ші а ꙟнтinс mѫна са, ші о а лꙋат.
и. Ші ꙟmпъратꙋл Сіріеі съ ръзбоіа асꙋпра лꙋі Ісраіл, ші а фъкꙋт сфат кꙋ слꙋ-
ціле сале, zікѫнd: ꙟн локꙋл оаре кареле Елmonі воіꙋ тъбърѫ.
ѳ. Ші а тріmіс Елісеіꙋ ла ꙟmпъратꙋл лꙋі Ісраіл, zікѫнd: пъzеще, ка съ нꙋ
тречі пріn локꙋл ачеста, къ аколо Сіріеа есте аскꙋнсъ.
і. Ші а тріmіс ꙟmпъратꙋл лꙋі Ісраіл ла локꙋл, кареле 'і а zіс лꙋі Елісеіꙋ, ші
с'а пъzіт de аколо нꙋ odатъ, саꙋ de доъ-орі.
аі. Ші с'а търбꙋрат сꙋфлетꙋл ꙟmпъратꙋлꙋі Сіріеі пентрꙋ кꙋвѫнтꙋл ачеста, ші
а кемат пре слꙋціле сале, ші а zіс кътре еі: нꙋ'mі веці спꙋне, чіне mъ вinde ла
ꙟmпъратꙋл лꙋі Ісраіл?
ві. Ші а zіс ꙋнꙋл din слꙋціле лꙋі: нꙋ Doamne ал mіеꙋ ꙟmпърате! чі Про-
рокꙋл Елісеіꙋ, кареле есте ꙟн Ісраіл спꙋне ꙟmпъратꙋлꙋі лꙋі Ісраіл тоате кꙋвін-
теле, каре ле гръещі ꙟн кътара ащернꙋтꙋлꙋі тъꙋ.
гі. Ші а zіс: mерџеці, ші веdеці ꙋnde есте ел, ші воіꙋ тріmіте, ші'л воіꙋ
прinde пре ел, ші'і спꙋсеръ лꙋі, zікѫнd: іатъ ꙟн Dотаіm.
ді. Ші а тріmіс аколо кълъреці, ші каръ, ші пꙋтере греа, ші аꙋ веніт ноап-
теа, ші аꙋ ꙟнкꙋнџꙋрат четатеа.
єі. Ші с'а скꙋлат de dіmіneаць слꙋга лꙋі Елісеіꙋ, ші а ешіт, ші іатъ чета-
теа ера ꙟнкꙋнџꙋратъ de оштіре, ші de каі, ші de каръ, ші а zіс слꙋга кътре
ел: о Doamne! че воm фаче?
ѕі. Ші а zіс Елісеіꙋ: нꙋ те теme, къ mаі mꙋлці сѫнт кꙋ ноі, декѫт кꙋ еі.
зі. Ші с'а рꙋгат Елісеіꙋ, ші а zіс: Doamne, deскіde окіі слꙋціі, съ вазъ,
ші а deскіс Domнꙋл окіі лꙋі, ші а възꙋт, ші іатъ mꙋнтеле ера плін de каі,
ші de каръ de фок ꙟmпрежꙋрꙋл лꙋі Елісеіꙋ.
иі. Ші с'а погорѫт кътре ел, іар Елісеіꙋ с'а рꙋгат кътре Domнꙋл, ші а zіс:
бате неаmꙋл ачеста кꙋ орбіре, ші 'і а бътꙋт пре еі кꙋ орбіре dꙋпъ кꙋвѫнтꙋл лꙋі
Елісеіꙋ.
ѳі. Ші а zіс кътре еі Елісеіꙋ: нꙋ есте ачеаста четатеа, ші нꙋ есте ачеаста
калеа, веніці dꙋпъ mіне, ші воіꙋ dꙋче еꙋ пре воі ла омꙋл, каре ꙟл кꙋтаці,
ші 'і а dꙋс пре еі ꙟн Саmаріеа.
к. Ші а фост dꙋпъ че аꙋ інтрат ꙟн Саmаріеа, а zіс Елісеіꙋ: deскіde Doamne
окіі лор съ вазъ, ші а deскіс Domнꙋл окіі лор, ші аꙋ възꙋт, ші іатъ ера ꙟн
mіжлокꙋл Саmаріеі.

ка. Ші а zіс ꙟмпъратȣл лȣї Ісраіл кътре Елісеіȣ̆, dакъ 'ї а възȣт пре еї: аȣ̆
вътѫnd ꙟї воіȣ̆ вате Пърінте?

кв. Ші а zіс Елісеіȣ̆: нȣ'ї вате къ нȣ 'ї аї прінс кȣ савіеа та, ші кȣ аркȣл
тъȣ̆, ка съ'ї ваџї, чї пȣне пѫїне, ші апъ ꙟнаінтеа лор, съ mънѫнче, ші съ
беа, ші съ се dȣкъ ла Domнȣл лор.

кг. Ші ле-а пȣс лор mѫнкаре mȣлтъ, ші аȣ̆ mѫнкат, ші аȣ̆ бъȣт, ші 'ї а
слобоzіт пре еї, ші с'аȣ̆ dȣс ла Domнȣл лор, ші н'аȣ̆ mаї аdаос ꙟнкъ тѫлха-
рії Сіріеї а вені ꙟн пъmѫнтȣл лȣї Ісраіл.

кд. Ші а фост dȣпъ ачеаста а аdȣнат фіȣл лȣї Аdер ꙟмпъратȣл Сіріїї тоатъ
табъра са, ші с'а сȣіт, ші а шеzȣт ꙟмпрежȣрȣл Самаріеї.

ке. Ші с'а фъкȣт фоамете mаре ꙟн Самаріеа, ші іатъ атѫта а шеzȣт ꙟм-
прежȣрȣл еї, пѫнъ че а ажȣнс капȣл dé асін кȣ чінчї-zечї dе сіклї dе арџінџї,
ші а патра парте dе кап dе гъінаџ dе порȣmб кȣ чінчї сіклї dе арџінџї.

ѕі. Ші кѫнd mерџеа ꙟмпъратȣл лȣї Ісраіл пре zіd, а стрігат о фемее кътре
ел, zікѫнd: mѫнтȣеще mъ Doamне Ꙟмпърате!

кз. Ші 'ї а zіс еї ꙟмпъратȣл: dакъ нȣ те mѫнтȣеще Domнȣл, кȣm те воіȣ̆
mѫнтȣі еȣ̆, dін аріе, саȣ̆ dін теаск?

ки. Ші 'ї а zіс еї ꙟмпъратȣл: че есте џіе? ші а zіс: фемееа ачеаста а zіс
кътре mіне, dъ пре фіȣл тъȣ̆, ші'л воm mѫнка пре ел астъzї, ші пре фіȣл mіеȣ̆
ꙟл воm mѫнка mѫїне?

кѳ. Ші аm фріпт пре фіȣл mіеȣ̆, ші л'аm mѫнкат, ші аm zіс кътре еа ꙟн
zіоа аdоъ: dъ пре фіȣл тъȣ̆ съ'л mѫнкъm, ші еа а аскȣнс пре фіȣл съȣ̆.

л. Ші а фост dакъ а аȣzіт ꙟмпъратȣл лȣї Ісраіл кȣвінтеле фемеї, 'ш'а рȣпт
хаїнеле сале mергѫнd пре zіd, ші а възȣт попȣлȣл сакȣл пре трȣпȣл лȣї dін лъȣнтрȣ.

ла. Ші а zіс ꙟмпъратȣл: ачестеа съ факъ mіе Dȣmнеzеȣ̆, ші ачестеа съ'mї
аdаоџе dе ва ста капȣл лȣї Елісеіȣ̆ фіȣлȣї лȣї Сафат престе ел астъzї.

лв. Іар Елісеіȣ̆ шеdеа ꙟн каса са, ші бътрѫнії шеdеа кȣ ел, ші ꙟмпъра-
тȣл а тріміс ȣн оm ꙟнаінтеа феџії сале, ші mаї ꙟнаінте dе че а веніт солȣл
ачела ла Елісеіȣ̆, а zіс Елісеіȣ̆ кътре бътрѫнї: аȣ̆ нȣ шціџї, къ а тріміс фечорȣл
ȣчігашȣлȣї аічї съ'mї тае капȣл mіеȣ̆? веdеџї, кѫнd ва вені трімісȣл ачела, ꙟн-
кіdеџї ȣша, ші'л некъжіџї пре ел ла ȣшъ, іатъ нȣ сȣнетȣл пічоарелор Dom-
нȣлȣї лȣї dȣпъ ел есте?

лг. Ꙟнкъ гръінd ел, іатъ ші трімісȣл с'а погорѫт ла ел, ші а zіс: іатъ ръȣ-
татеа ачеаста dела Domнȣл есте, че воіȣ̆ mаї аџепта dела Domнȣл?

КАП З.

Елісеіȣ̆ ꙟнаінте вестеще еѵтінътате dе гръȣ̆, каре патрȣ лепрошї о вестеск ꙟн Самаріеа, къ Сіріїї спъїмѫнтаџї фіінd dела Domнȣл, лъсѫнd тоате фȣг, Іар чел че ера ал-треї-леа dȣпъ Ꙟмпъратȣ: некреzѫнd кȣвѫнтȣл лȣї Елісеіȣ̆, се калкъ dе попȣлȣ ꙟн поартъ.

Шi а zic Елiсеiȣ̆: аскȣлтацĭ кȣвжнтȣл Domnȣлȣĭ, ачестеа zіче Domнȣл: mжĭне ꙟn чеасȣл ачеста mъсȣра de фъinъ de гржȣ̆ ва фi кȣ ȣn сiклȣ, шi doъ mъсȣрĭ de орз кȣ ȣn сiклȣ ꙟn порцiле Самарiеĭ.

в. Шi а ръспȣнс чел че ера ал треĭ-леа dȣпъ ꙟmпъратȣл, пре а кърȣiа mжнъ съ резеmа ꙟmпъратȣл, кътре Елiсеiȣ̆, шi а zic: iатъ, de ва фаче Domнȣл жгiабȣрĭ ꙟn Чер, нȣ ва фi кȣвжнтȣл ачеста, шi Елiсеiȣ̆ а zic: iатъ тȣ веĭ веdеа кȣ окiĭ тъĭ, шi de аколо нȣ веĭ mжнка.

г. Шi ера патрȣ оаmенĭ лепрошĭ ла поарта четъцiĭ, шi а zic оm кътре ȣпроапеле съȣ̆: че шеdеm ноĭ аiчĭ, пжнъ воm mȣрi?

д. De воm zіче съ iнтръm ꙟn четате, фоаmетеа есте ꙟn четате, воm mȣрi аколо, шi de воm шеdеа аiчĭ iар воm mȣрi. Dечĭ акȣm венiцĭ, шi съ къdеm ла табъра Сiрiеĭ, dоар не вор лъса вiĭ, шi воm тръi, iар de не вор оmорж, воm mȣрi.

є. Шi с'аȣ̆ скȣлат кжнd ера ꙟнкъ ꙟнтȣнерек, ка съ iнтре ꙟn табъра Сiрiеĭ, шi а венiт ла о парте а таберiĭ Сiрiеĭ, шi iатъ нiчĭ ȣn оm нȣ ера аколо.

ѕ. Къ Domнȣл а фост фъкȣт, ка съ аȣzъ табъра Сiрiеĭ сȣнет de каръ, шi сȣнет de каĭ, шi сȣнет de пȣтере mаре, шi а zic оm кътре апроапеле съȣ̆, акȣm кȣ платъ а токmiт асȣпра ноастръ ꙟmпъратȣл лȣĭ Iсраiл пре ꙟmпърацiĭ Хетеiлор, шi пре ꙟmпърацiĭ Егiпетȣлȣĭ, ка съ вiе асȣпра ноастръ.

з. Шi с'аȣ̆ скȣлат, шi аȣ̆ фȣцiт фiind ꙟнтȣнерек, шi 'шi'аȣ̆ ласат кортȣрiле сале, шi каiĭ съĭ, шi асiнiĭ лор ꙟn табъръ, кȣm ера, шi а фȣцiт, ка съ'шĭ mжнтȣiаскъ сȣфлетȣл съȣ̆.

и. Шi аȣ̆ iнтрат лепрошiĭ ачешiа пжнъ ла о парте de табъръ, шi аȣ̆ iнтрат ꙟнтр'ȣн корт, шi аȣ̆ mжнкат, шi аȣ̆ бъȣт, шi аȣ̆ лȣат de аколо арцiнт, шi аȣр, шi хаiне, шi с'аȣ̆ dȣс, шi ле-аȣ̆ аскȣнс, шi с'аȣ̆ ꙟнторс, шi аȣ̆ iнтрат ꙟнтр'алт корт, шi аȣ̆ лȣат шi de аколо, шi с'аȣ̆ dȣс, шi ле-аȣ̆ аскȣнс.

ѳ. Шi а zic оm кътре апроапеле съȣ̆: съ нȣ фачеm ноĭ аша? zioа ачеаста, zi de бȣнъ вестiре есте, шi ноĭ de воm тъчеа, шi воm лъса пжнъ ла лȣminъ dimineацъ, не воm афла ꙟn фъръ de леце, шi акȣm венiцĭ, шi съ mерцеm, шi съ спȣнеm ꙟn каса ꙟmпъратȣлȣĭ.

і. Шi аȣ̆ mерс, шi аȣ̆ стрiгат ла поарта четъцiĭ, шi аȣ̆ спȣс zікжnd: iнтрат-аm ꙟn табъра Сiрiеĭ, шi iатъ нiчĭ ȣn оm нȣ есте аколо, нiчĭ глас de оm, фъръ нȣmаĭ каĭ легацĭ, шi асiнĭ легацĭ, шi кортȣрiле лор прекȣm ераȣ̆.

аі. Шi аȣ̆ стрiгат портарiĭ, шi аȣ̆ спȣс ꙟn каса ꙟmпъратȣлȣĭ ꙟn лъȣнтрȣ.

ві. Шi скȣлжndȣ-се ꙟmпъратȣл ноаптеа а zic слȣцiлор сале: воiȣ̆ спȣне акȣm воъ, челе че не-а фъкȣт ноъ Сiрiа, а кȣноскȣт, къ сжнтеm ноĭ флъmжнzĭ, шi а ешiт din табъръ, шi с'а аскȣнс ꙟn царiнъ, zікжnd: къ вор еші din четате, шi'ĭ воm прinde пре еĭ вiĭ, шi воm iнтра ꙟn четате.

гі. Ші ръспꙋнзѫнd ꙋнꙋл din слꙋціле лꙋі a zic: съ іа dap чеї чінчї каї, карії
аꙋ ръmас, іатъ сѫпт ла тоатъ mꙋлціmea лꙋї Ісраіл, каре аꙋ слъбіт, ші съ трі-
mіmem аколо, ші съ веdem.

ді. Ші а лꙋат doї кълъреџї doї каї, ші 'ї а трімiс ꙟmпъратꙋл лꙋї Ісраіл пре
ꙋрmа ꙟmпъратꙋлꙋї Сірієї, zікѫnd: mерџеџї, ші веdeџї.

єі. Ші аꙋ mерс ꙟн ꙋрmа лꙋї пѫнъ ла Іорdan, ші іатъ тоатъ калеа ера пліnъ
de хаїne, ші de васе, каре ле-аꙋ фост лъпъdат Сіріенії спъїmѫнтаџї, ші с'аꙋ ꙟн-
торс трімішії, ші аꙋ спꙋс ꙟmпъратꙋлꙋї лꙋї Ісраіл.

ѕі. Ші а єшіт попꙋлꙋл, ші а жефꙋіт тоатъ табъра Сірієї, ші а фост mъсꙋра
de фъinъ de грѫꙋ ꙋn сіклꙋ, ші doъ mъсꙋрї de opz кꙋ ꙋn сіклꙋ, dꙋпъ кꙋвѫнтꙋл
Domnꙋлꙋї.

зі. Ші ꙟmпъратꙋл пре чел че ера ал-треї-леа dꙋпъ sine престе акъръіа mѫнъ
съ реzema ꙟmпъратꙋл, л'а пꙋс mаї mаре престе поартъ, ші л'а кълкат попꙋлꙋл
ꙟn поартъ, ші а mꙋріт, dꙋпъ кꙋm а гръіт омꙋл лꙋї Dꙋmnezeꙋ, кареле а гръіт,
кѫnd с'а погорѫт вестіторꙋл ла dѫнсꙋл.

иі. Ші а фост, прекꙋm а гръіт Елісеіꙋ кътре ꙟmпъратꙋл, zікѫnd: doъ mъсꙋрї
de opz кꙋ ꙋn сіклꙋ, ші о mъсꙋръ de фъinъ de грѫꙋ кꙋ ꙋn сіклꙋ вор фі mѫїne ꙟn
чеасꙋл ачеста ꙟn поарта Саmарієї.

ѳі. Ші а ръспꙋнс чел че ера ал-треї-леа dꙋпъ ꙟmпъратꙋл лꙋї Елісеіꙋ, ші а
zic: іатъ de ар фаче Domnꙋл жгіабꙋрї ꙟn чер, нꙋ ва фі кꙋвѫнтꙋл ачеста, ші
а zic Елісеіꙋ: іатъ веї веdea тꙋ кꙋ окії тъї, ші de аколо нꙋ веї mѫнка.

к. Ші с'а фъкꙋт аша, ші л'а кълкат пре ел попꙋлꙋл ꙟn поартъ, ші а mꙋріт.

КАП И.

Dꙋпъ фоаmетеа de шапте анї, каре mаї ꙟнаінте о вестісе Елісеіꙋ, веnind Соmаніteanка, чеіа че петерпічісе кꙋ сфатꙋл лꙋї Елісеіꙋ, і съ ꙟnnапоіазъ царініле.



Ші а гръіт Елісеіꙋ кътре феmееа, а кърꙋіа фечор л'а ꙟnвіат, zікѫnd:
скоалъ-те, ші те dꙋ тꙋ, ші каса та, ші лъкꙋеще ꙋnde веї лъкꙋі, къ
а кеmат Domnꙋл фоаmете пре пъmѫнт, ші ва фі пре пъmѫнт шап-
те анї.

в. Ші с'а скꙋлат феmееа, ші а фъкꙋт dꙋпъ кꙋвѫнтꙋл лꙋї Елісеіꙋ, ші с'a dꙋс еа,
ші каса еї, ші а лъкꙋіт ꙟn пъmѫнтꙋл челор de алт neam шапте анї.

г. Ші а фост dꙋпъ сфѫршітꙋл ачелор шапте анї, с'а ꙟnторс феmееа din пъ-
mѫнтꙋл челор de алт neam, ꙟn четате, ші а веніт ла ꙟmпъратꙋл съ стріџе пеn-
трꙋ каса са, ші пеnтрꙋ царініле сале.

д. Іар ꙟmпъратꙋл гръіа кътре Гіеzї слꙋга лꙋї Елісеіꙋ омꙋл лꙋї Dꙋmnezeꙋ,
zікѫnd: спꙋне mіе тоате челе mарї, каре ле-а фъкꙋт Елісеіꙋ.

є. Ші а фост, кжnd спꙋnеа ел ꙟmпъратꙋлꙋї, кꙋm а ꙟnвіеат пре фечорꙋл чел
mорт, іатъ фемееа, акъріа фечор л'а ꙟnвіеат Елісеіꙋ, стріга кътре ꙟmпъратꙋл
пеntрꙋ каса са, ші пеntрꙋ царініле сале, ші а zіс Гіеzі: Doamne Ꙟmпърате!
ачеаста есте фемееа, ші ачеста есте фечорꙋл еї пре кареле л'а ꙟnвіеат Елісеіꙋ.
ѕ. Ші а ꙟntребат ꙟmпъратꙋл пре фемее, ші 'ї а повестіт лꙋї, ші 'ї а dат еї
ꙟmпъратꙋл ꙋn фамеn, zікжnd: ꙟntoарче тоате але еї, ші тоате роаdеле царінеї
еї dіn zіоа, ꙟn каре а лъсат еа пъмжнтꙋл, пжнъ астъзї.
з. Ші а веніт Елісеіꙋ, ꙟn Damаск, ші фечорꙋл лꙋї Аdер Ꙟmпъратꙋл Сіріеї
ера болнав, ші 'ї а спꙋс лꙋї, zікжnd: а веніт омꙋл лꙋї Dꙋmnezеꙋ пжнъ аічї.
и. Ші а zіс ꙟmпъратꙋл кътре Аzаіл: іа ꙟn мжnа та mаnаа, ші мерџї ꙟnаін-
теа омꙋлꙋї лꙋї Dꙋmnezеꙋ, ші ꙟntреабъ пре Domnꙋл пріn тр'жnсꙋл, zікжnd: оаре
mаї скꙋла-мъ-воіꙋ dіn боала mеа ачеаста?
ѳ. Ші а mерс Аzаіл ꙟnаіntеа лꙋї, ші а лꙋат mаnаа ꙟn мжnа са, ші тоате бꙋ-
нътъціле Damaскꙋлꙋї поваръ dе патрꙋ-zечї dе къміле, ші а веніт, ші а стътꙋт
ꙟnаіntеа лꙋї, ші а zіс кътре Елісеіꙋ: фіꙋл тъꙋ фечорꙋл лꙋї Аdер Ꙟmпъратꙋл
Сіріеї, м'а тріміс ла тіне, zікжnd: оаре скꙋла-мъ-воіꙋ dіn боала mеа ачеаста?
і. Ші а zіс кътре ел Елісеіꙋ: мерџї, ші zі лꙋї: кꙋ віеацъ веї трьі, ꙟnсъ
'mї а арътат mіе Domnꙋл, къ кꙋ моарте ва мꙋрі.
аі. Ші а стътꙋт Аzаіл ꙟnаіntеа феції лꙋї, ші а пꙋс ꙟnаіntеа лꙋї dарꙋріле,
пжнъ ла рꙋшінарea лꙋї, ші а плжnс омꙋл лꙋї Dꙋmnezеꙋ.
ві. Ші а zіс Аzаіл: пеntрꙋ че плжnџе Domnꙋл mіеꙋ, ші а zіс: пеntрꙋ къ щіꙋ,
кжте реле веї фаче фіілор лꙋї Ісраіл, четъціле лор веї арdе кꙋ фок, ші пре
чеї алеші аї лор кꙋ сабіе веї ꙋчіdе, ші пре прꙋнчії лор ꙟї веї тржnті, ші пре
челе че аꙋ ꙟn пжnтече ле веї спінтека.
гі. Ші а zіс Аzаіл: чіne есте робꙋл тъꙋ кжіnе морт, ка съ факъ ачест кꙋ-
вжnт mаре? ші а zіс Елісеіꙋ: арътатꙋ-mіа Domnꙋл, къ тꙋ веї ꙟmпъръці пре-
сте Сіріа.
ді. Ші с'а dꙋс dела Елісеіꙋ, ші а іntрат ла Domnꙋл съꙋ, ші ел 'ї а zіс лꙋї:
че а zіс ціе Елісеіꙋ? ші а zіс: 'mї а zіс Елісеіꙋ, къ кꙋ віеацъ веї трьі.
єі. Ші а фост аdоа zі, а лꙋат окжрпъ, ші о а мꙋіат ꙟn апъ, ші о а пꙋс
престе фаца лꙋї, ші а мꙋріт, ші а ꙟmпъръціт Аzаіл ꙟn локꙋл лꙋї.
ѕі. Ꙟn аnꙋл ал-чіnчї-леа ал лꙋї Іорам фечорꙋлꙋї лꙋї Ахаав ꙟmпъратꙋлꙋї лꙋї І-
сраіл, ші ал лꙋї Іосафат ꙟmпъратꙋлꙋї Іꙋdеї а ꙟmпъръціт Іорам фечорꙋл лꙋї Іоса-
фат ꙟmпъратꙋл Іꙋdеї.
2 Пара: зі. Фечор dе треї-zечї, ші doї dе аnї ера, кжnd а ꙟnчепꙋт а ꙟmпъръці, ші
21. 5. опт аnї а ꙟmпъръціт ꙟn Іерꙋсалім.
иі. Ші а ꙋмблат пре калеа ꙟmпъраціlор лꙋї Ісраіл, ꙟn че кіп а фъкꙋт каса
лꙋї Ахаав, къ фата лꙋї Ахаав ера лꙋї фемее, ші а фъкꙋт че есте ръꙋ ꙟnаі-
іntеа Domnꙋлꙋї.

ѳі. Шi н'а врът Domnȣл съ стріче пре Іȣda, пентрȣ Daвid робȣл съȣ, пре- 2 Ꙟmпъ:
кȣm а фост zіс, къ'ĭ ва da лȣĭ лȣmіпътор, шi фіїлор лȣĭ ꙟп тоате zілеле. 7. 6.
к. Ꙟп zілеле лȣĭ с'а скос Edom de сȣпт mѫна Іȣdeĭ, шi 'ш'а пȣс престе 2 Пара:
сіне ꙟmпърат. 21. 8.
ка. Шi с'а сȣіт Іорam ꙟп Сіор, шi тоате каръле кȣ ел, шi а фост ноаптеа
с'а скȣлат, шi а ловіт пре Edom, каре'л ꙟпкȣнцȣра-се пре ел, шi пре maĭ ma-
ріï карълор, шi а фȣціт попȣлȣл ла сълашȣріле сале.
кв. Шi с'а скос Edom de сȣпт mѫна Іȣdeĭ, пѫнъ ꙟп zіоа ачеаста. Атȣнчĭ
с'а скос шi Ловна ꙟп времеа ачеіа.
кг. Шi челе-л-алте кȣвінте але лȣĭ Іорam, шi тоате кѫте а фъкȣт, аȣ нȣ іатъ
с'аȣ скріс ꙟп картеа кȣвінтелор zілелор ꙟmпърацілор Іȣdeĭ?
кд. Шi а adormіт Іорam кȣ пърінціï съĭ, шi с'а ꙟпгропат кȣ пърінціï съĭ ꙟп
четатеа лȣĭ Daвid татълȣĭ съȣ, шi а ꙟmпърѫціт Охоzіа фечорȣл лȣĭ ꙟп локȣл лȣĭ.
ке. Ꙟп анȣл ал doĭ-спре-zече ал лȣĭ Іорam фечорȣлȣĭ лȣĭ Ахаав ꙟmпъратȣлȣĭ
лȣĭ Ісраіл а ꙟmпърѫціт Охоzіа фечорȣл лȣĭ Іорam ꙟmпъратȣлȣĭ Іȣdeĭ.
кѕ. Фечор de doъ-zечĭ шi doĭ de анĭ ера Охоzіа, кѫнd а ꙟпчепȣт а ꙟmпъ-
ръці, шi ȣп ан а ꙟmпърѫціт ꙟп Іерȣсаліm, шi нȣmеле mȣmeĭ лȣĭ ера Готолія,
фата лȣĭ Амврі Ꙟmпъратȣлȣĭ лȣĭ Ісраіл.
кз. Шi а ȣмблат пре калеа касіĭ лȣĭ Ахаав, шi а фъкȣт че есте ръȣ ꙟпаін-
теа Domнȣлȣĭ, ка шi каса лȣĭ Ахаав, пентрȣ къ а фост ціне ре касіĭ лȣĭ Ахаав.
ки. Шi а mерс кȣ Іорam фечорȣл лȣĭ Ахаав съ факъ ръзбоіȣ кȣ Аzаіл Ꙟm-
пъратȣл челорde алт неаm ꙟп Раmотȣл Галааdȣлȣĭ, шi а бътȣт Сіріеніĭ пре Іорam.
кѳ. Шi с'а ꙟнторс Ꙟmпъратȣл Іорam ꙟп Іеzраел, ка съ се віndече de ра-
неле, кȣ каре л'а бътȣт пре ел Сіріеніĭ ꙟп Раmот, кѫнd с'а бътȣт ел кȣ Аzаіл
Ꙟmпъратȣл Сіріеĭ, шi Охоzіа фечорȣл лȣĭ Іорam Ꙟmпъратȣл Іȣdeĭ с'а погорѫт
съ вазъ пре Іорam фечорȣл лȣĭ Ахаав ꙟп Іеzраел, къ аколо ера болнав.

КАП Ѳ.

Dȣпъ че съ ȣнце Іȣ Ꙟmпърат престе Ісраіл, ꙟĭ порȣнчеще Domнȣл съ піаръ каса лȣĭ Ахаав, шi а оmорѫт пре Ꙟmпъратȣл лȣĭ Ісраіл, ꙟmпреȣнъ кȣ Охоzіа Ꙟmпъратȣл лȣĭ Іȣda, шi арȣнкѫнdȣ-се Іеzавел пре ферeастръ din порȣнка лȣĭ, кѫіні а mѫнкат трȣпȣл eĭ, прекȣm а пророчіт Иіе.

Шi а кеmат Елісеіȣ Пророкȣл пре ȣнȣл din фііĭ Пророчілор, шi 'ĭ а zіс
лȣĭ: ꙟнчінце mіжлокȣл тъȣ, шi іа корнȣл кȣ ачест ȣнт de леmн ꙟп
mѫна та, шi mерці ꙟп Раmотȣл Галааdȣлȣĭ.
в. Шi веĭ інтра аколо, шi веĭ веdеа пре Іȣ фечорȣл лȣĭ Іосафат
фіȣл лȣĭ Намесі, шi веĭ інтра, шi'л веĭ скȣла пре ел din mіжлокȣл фрацілор 3 Ꙟmпъ:
лȣĭ, шi'л веĭ бъга ꙟп кътаръ. 19. 16.

є. Ші а zic ꙟmпъратȣл Сіріеĭ кътре Neeman: віno інтръ ꙟн лъȣнтрȣ, ші
воіȣ тріміте карте ла ꙟmпъратȣл лȣĭ Ісраіл, ші с'а dȣс, ші а лȣат ꙟн mѫініле сале
zече таланцĭ de арџінт, ші шасе міĭ de галбенĭ de аȣр, ші zече рѫndȣрĭ de хаіне.

ѕ. Ші а adȣс картеа ла ꙟmпъратȣл лȣĭ Ісраіл, zікѫnd: ші акȣm dакъ ва вені
картеа ачеаста ла тіне, іатъ am тріміс ла тіне пре Neeman слȣга mea, съ'л віndечĭ
пре ел de лепра лȣĭ.

з. Ші а фост, dакъ а четіт ꙟmпъратȣл лȣĭ Ісраіл картеа, а рȣпт хаінеле са-
ле, ші а zіс: аȣ Dȣmnezeȣ сѫнт еȣ? съ omор, саȣ съ ꙟнвіеz, de тріміте ла mі-
не ачеста om, ка съ'л кȣръц de лепра лȣĭ? кȣноащецĭ dар, ші ведецĭ, къ прі-
леж чеаркъ ачеста асȣпра mea.

и. Ші а фост dакъ а аȣzіт Елісеіȣ omȣл лȣĭ Dȣmnezeȣ, къ ꙟmпъратȣл лȣĭ Ісраіл
'ш'а рȣпт хаінеле сале, а тріміс ла ꙟmпъратȣл лȣĭ Ісраіл, zікѫnd: пентрȣ че
'цĭ аĭ рȣпт хаінеле тале: віе ла mine Neeman, ші ва кȣноаще, къ есте пророк
ꙟн Ісраіл.

ѳ. Ші а веніт Neeman кȣ кърȣце, ші кȣ кѫлърецĭ, ші а стътȣт ла ȣша касіĭ
лȣĭ Елісеіȣ.

і. Ші а тріміс Елісеіȣ кътре dѫнсȣл ȣн вестітор, zікѫnd: mерџĭ de те спалъ
ꙟн Іорdан de шапте орĭ, ші се ва ꙟнсънътоша трȣпȣл тъȣ, ші се ва кърăцĭ.

аі. Ші с'а mѫніеат Neeman, ші с'а dȣс, ші а zіс: іатъ zічеаm, къ ва еші
ла mine, ші ва ста, ші ва кема нȣmеле Domнȣлȣĭ Dȣmnezeȣлȣĭ съȣ, ші ва пȣне
mѫна са престе лок, ші ва віndека лепра.

ві. Аȣ doар нȣ сѫнт maĭ бȣне Авана, ші Фарфар апеле Damaскȣлȣĭ, dекѫт
Іорdанȣл, ші dекѫт тоате апеле лȣĭ Ісраіл? аȣ нȣ воіȣ терџе, ші mъ воіȣ
спъла ꙟнтр'ѫнселе, ші mъ воіȣ кърăцĭ? ші с'а ꙟнторс, ші с'а dȣс кȣ mѫніе.

гі. Ші с'а апропіеат слȣџіле лȣĭ, ші 'ĭ а zіс лȣĭ: Doamne de 'цĭ ар фі гръіт ціе
Пророкȣл ȣн кȣвѫнт mаре, аȣ doар нȣ л'аĭ фі фъкȣт? dар кȣ кѫт maĭ вăр-
тос, къ 'цĭ а zіс ціе: спалъ-те, ші те кȣрăцеще?

Лȣка. 4. 26. ді. Ші с'а погорѫт Neeman, ші с'а афȣndат ꙟн Іорdан de шапте орĭ dȣпъ zіса
лȣĭ Елісеіȣ, ші с'а префъкȣт трȣпȣл лȣĭ, ка трȣпȣл ȣнȣĭ прȣнк mік, ші с'а кȣ-
ръціт.

єі. Ші с'а ꙟнторс ел ла Елісеіȣ, ші тоатъ тавъра лȣĭ, ші аȣ веніт, ші аȣ стътȣт
ꙟнаінтеа лȣĭ, ші а zіс: іатъ am кȣноскȣт, къ нȣ есте Dȣmnezeȣ ꙟн тот пъ-
mѫнтȣл, фъръ нȣmaĭ ꙟн Ісраіл, ші акȣm іа mȣлцъмітъ dела робȣл тъȣ.

ѕі. Ші а zіс Елісеіȣ: віȣ есте Domнȣл, ꙟнаінтеа кърȣіа стаȣ, de воіȣ лȣа,
ші л'а сіліт съ іа, ші н'а врȣт.

зі. Ші а zіс Neeman: dекъ нȣ, съ се dea робȣлȣĭ тъȣ поверъ de пъmѫнт (1)
de о пъреке de mȣшкоĭ, къ maĭ mȣлт нȣ ва фаче робȣл тъȣ арdере de тот, ші
жертве ла алцĭ Dȣmnezeĭ, фъръ нȣmaĭ Domнȣлȣĭ сінгȣр.

17. (1) ꙟньчеа целе съ аібъ ші ачестеа; ші тȣ ꙟmĭ веĭ dа din пъmѫнтȣл рошіетек.

ιи. Пентрꙋ кꙋвѫнтꙋл ачеста, съ ерте Domнꙋл робꙋлꙋї тъꙋ, кѫnd ва intра Domнꙋл mieꙋ ꙟn каса лꙋї Реmman ка съ се ꙟnkine аколо, шi ел се ва rezema пре mѫna mea, шi тъ воiꙋ ꙟnkina ꙟn каса лꙋї Реmman, кѫnd се ва ꙟnkina ел ꙟn каса лꙋї Реmman, съ ерте dар Domнꙋл пре робꙋл тъꙋ пентрꙋ кꙋвѫнтꙋл ачеста.

ѳi. Шi а zic Елісеiꙋ кътре Neeman: merцї ꙟn паче, шi с'а dꙋс dела ел ꙟn Хаврата пътѫнтꙋлꙋї.

к. Шi а zic Гiezї слꙋга лꙋї Елісеiꙋ omꙋлꙋї лꙋї Dꙋmnezeꙋ: iатъ а лꙋеат Domнꙋл mieꙋ пре Neeman Сірꙋл ачеста de с'а dꙋс, шi н'а лꙋат din mѫna лꙋї nimik de челе че а adꙋс, viꙋ есте Domнꙋл, кꙋ воiꙋ алерга dꙋпъ ел, шi воiꙋ лꙋа dела ел чева.

ка. Шi а алергат Гiezї dꙋпъ Neeman, шi л'а вѫзꙋт пре ел Neeman алергѫnd dinnaпоеа са, шi с'а погорѫт din кар ꙟnnaintea лꙋї, шi а zic: паче есте?

кв. Шi а zic Гiezї: паче, Domнꙋл mieꙋ m'а тріmic zikѫnd: iатъ акꙋm а venit ла mine doї фечорї din mꙋнтеле лꙋї Ефраim din фii Пророчілор, dечї dъ-ле лор ꙋn талант de арџint, шi doъ рѫndꙋрї de хаine.

кг. Шi а zic Neeman: bine есте, ia doї таланцї de арџint, шi л'а сілit пре ел, шi а лꙋат doї таланцї de арџint ꙟn doї сачї, шi doъ рѫndꙋрї de хаine, шi ле-а пꙋс пре doъ слꙋцї але сале, шi ле-аꙋ adꙋс ꙟnnaintea лꙋї.

кд. Шi а venit ꙟнтрꙋ ꙟнтꙋнерек, шi ле-а лꙋат din mѫinile лор, шi ле-а пꙋс ꙟn касъ, шi а слобозit пре оamenії ачеiа шi с'аꙋ dꙋс.

кє. Dꙋпъ ачеiа ел а intрат, шi а стътꙋт ꙟnnaintea Domнꙋлꙋї съꙋ, шi а zic кътре ел Елісеiꙋ: de ꙋnde viї Гiezї? шi а zic Гiezї: н'а ꙋmблат слꙋга та ꙟнкоаче, шi ꙟнколо.

кѕ. Шi а zic кътре ел Елісеiꙋ: аꙋ н'а mерс inima mea кꙋ тine кѫnd а ꙟnторс omꙋл din карꙋл съꙋ ꙟnnaintea та шi акꙋm аї лꙋат арџintꙋл, шi хаineле? съ кꙋmперї кꙋ еле гръdinї, шi masлineтꙋрї, шi viї, шi оï, шi боï, шi слꙋцї, шi слꙋжnіче.

кз. Шi лепра лꙋї Neeman се ва lipi de тine, шi de сѫmѫнца та ꙟn веак, шi а ешit dела фаца лꙋї лепрос ка zъпаdа.

КАП Ѕ.

Елісеiꙋ фаче de ꙟnnoатъ фіерꙋл секꙋреї, шi пре оставії ꙟmпъратꙋлꙋї Сіріеї ка пре нiще орбї ꙟї повъцꙋеще ꙟn Самаріеа, карії ꙟн черка съ'л прінзъ пентрꙋ къ dескоперісе таiнеле ꙟmпъратꙋлꙋї Сіріеї кътре ꙟmпъратꙋл лꙋї Ісраiл: шi апоï Сірiї ꙟнконцꙋрѫnd Самаріеа, maiчеле ꙟшї mънѫнкъ прꙋнчії пентрꙋ фоаmе, пентрꙋ ачеiа порꙋнчеще ꙟmпъратꙋл съ се omoаре Елісеiꙋ.



Шi аꙋ zic фiї Пророчілор кътре Елісеiꙋ: iатъ локꙋл ꙟнтрꙋ каре ноï лъкꙋim ꙟnnaintea та, не есте стрimт.

в. Съ merцеm пѫnъ ла Іорdan, шi съ лꙋъm de аколо фiе-кареле о грindъ, съ не фачеm аколо лъкашꙋрї, шi а zic: merџецї.

г. Шi а zic ꙋнꙋл dintр'ѫншiї: фъ bine, vino шi тꙋ кꙋ робiї тъї, шi а zic Елісеiꙋ: воiꙋ merџе шi еꙋ.

є. Ші а фост, кжнd спȣпеа ел ꙟпъратȣлȣї, кȣт а ꙟпвіеат пре фечорȣл чел
морт, іатъ фемеа, акъріа фечор л'а ꙟпвіеат Елісеіȣ, стріга кътре ꙟпъратȣл
пентрȣ каса са, ші пентрȣ царініле сале, ші а zіс Гіеzі: Доамне Ꙟпърате!
ачеаста есте фемеа, ші ачеста есте фечорȣл еї пре кареле л'а ꙟпвіеат Елісеіȣ.

ѕ. Ші а ꙟтребат ꙟпъратȣл пре фемее, ші 'ї а повестіт лȣї, ші 'ї а dат еї
ꙟпъратȣл ȣн фамен, zікжнd: ꙟтоарче тоате але еї, ші тоате роаdеле царінеї
еї din zіоа, ꙟп каре а лъсат еа пъмжнтȣл, пжнъ астъzі.

з. Ші а веніт Елісеіȣ, ꙟп Dамаск, ші фечорȣл лȣї Аdер Ꙟпъратȣл Сіріеї
ера болнав, ші 'ї а спȣс лȣї, zікжнd: а веніт омȣл лȣї Dȣмнеzеȣ пжнъ аічї.

и. Ші а zіс ꙟпъратȣл кътре Аzаіл: іа ꙟп мжна та манаа, ші мерџї ꙟнаін-
теа омȣлȣї лȣї Dȣмнеzеȣ, ші ꙟтреабъ пре Домнȣл пріп тр'жнсȣл, zікжнd: оаре
маї скȣла-мъ-воіȣ din боала меа ачеаста?

ѳ. Ші а мерс Аzаіл ꙟнаінтеа лȣї, ші а лȣат манаа ꙟп мжна са, ші тоате бȣ-
нътъціле Dамаскȣлȣї поваръ de патрȣ-zечї de къміле, ші а веніт, ші а стътȣт
ꙟнаінтеа лȣї, ші а zіс кътре Елісеіȣ: фіȣл тъȣ фечорȣл лȣї Аdер Ꙟпъратȣл
Сіріеї, м'а тріміс ла тіне, zікжнd: оаре скȣла-мъ-воіȣ din боала меа ачеаста?

і. Ші а zіс кътре ел Елісеіȣ: мерџї, ші zі лȣї: кȣ віеацъ веї тръі, ꙟнсъ
'мї а арътат міе Домнȣл, къ кȣ моарте ва мȣрі.

аі. Ші а стътȣт Аzаіл ꙟнаінтеа феціі лȣї, ші а пȣс ꙟнаінтеа лȣї daрȣріле,
пжнъ ла рȣшінареа лȣї, ші а пляпс омȣл лȣї Dȣмнеzеȣ.

ві. Ші а zіс Аzаіл: пентрȣ че пляпџе Домнȣл міеȣ, ші а zіс: пентрȣ къ щіȣ,
кжте реле веї фаче фіілор лȣї Ісраіл, четъціле лор веї арdе кȣ фок, ші пре
чеї алешї аї лор кȣ сабіе веї ȣчіdе, ші пре прȣнчії лор ꙟї веї тржнті, ші пре
челе че аȣ ꙟп пжнтече ле веї спінтека.

гі. Ші а zіс Аzаіл: чіне есте робȣл тъȣ кжіне морт, ка съ факъ ачест кȣ-
вжнт маре? ші а zіс Елісеіȣ: арътатȣ-міа Домнȣл, къ тȣ веї ꙟпъръці пре-
сте Сіріа.

ді. Ші с'а dȣс dела Елісеіȣ, ші а інтрат ла Домнȣл съȣ, ші ел 'ї а zіс лȣї:
че а zіс ціе Елісеіȣ? ші а zіс: 'мї а zіс Елісеіȣ, къ кȣ віеацъ веї тръі.

єі. Ші а фост аdоа zі, а лȣат окжрпъ, ші о а мȣіат ꙟп апъ, ші о а пȣс
престе фаца лȣї, ші а мȣріт, ші а ꙟпъръціт Аzаіл ꙟп локȣл лȣї.

ѕі. Ꙟп анȣл ал-чінчі-леа ал лȣї Іорам фечорȣлȣї лȣї Ахаав ꙟпъратȣлȣї лȣї І-
сраіл, ші ал лȣї Іосафат ꙟпъратȣлȣї Іȣdеї а ꙟпъръціт Іорам фечорȣл лȣї Іоса-
фат ꙟпъратȣл Іȣdеї.

2 Пара: 21. 5. зі. Фечор de треї-zечї, ші doї de анї ера, кжнd а ꙟчепȣт а ꙟпъръці, ші
опт анї а ꙟпъръціт ꙟп Іерȣсалім.

иі. Ші а ȣмблат пре калеа ꙟпъраціілор лȣї Ісраіл, ꙟп че кіп а фъкȣт каса
лȣї Ахаав, къ фата лȣї Ахаав ера лȣї фемее, ші а фъкȣт че есте ръȣ ꙟнаі-
нтеа Домнȣлȣї.

ѳі. Ші н'а врът Domnꙋл съ стріче пре Іꙋda, пентрꙋ Dabid робꙋл съꙋ, пре- 2 ꙟпъ:
кꙋм а фост zіс, къ'ї ва da лꙋї лꙋміпътор, ші фіілор лꙋї ꙟн тоате zілеле. 7. 6.

к. ꙟн zілеле лꙋї с'а скос Edom de сꙋпт мѫна Іꙋdеї, ші 'ш'а пꙋс престе 2 Пара:
сіне ꙟмпърат. 21. 8.

ка. Ші с'а сꙋїт Іорат ꙟн Сіор, ші тоате каръле кꙋ ел, ші а фост ноаптеа
с'а скꙋлат, ші а ловіт пре Edom, каре'л ꙟнкꙋнџꙋра-се пре ел, ші пре маї ма-
ріі карълор, ші а фꙋџіт попꙋлꙋл ла сълашꙋріле сале.

кв. Ші с'а скос Edom de сꙋпт мѫна Іꙋdеї, пѫнъ ꙟн zіоа ачеаста. Атꙋнчї
с'а скос ші Ловна ꙟн времеа ачеіа.

кг. Ші челе-л-алте кꙋвінте але лꙋї Іорат, ші тоате кѫте а фъкꙋт, аꙋ нꙋ іатъ
с'аꙋ скріс ꙟн картеа кꙋвінтелор zілелор ꙟмпърацілор Іꙋdеї?

кд. Ші а adormіт Іорат кꙋ пърінцїї съї, ші с'а ꙟнгропат кꙋ пърінцїї съї ꙟн
четатеа лꙋї Dabid татълꙋї съꙋ, ші а ꙟмпъръціт Охоzіа фечорꙋл лꙋї ꙟн локꙋл лꙋї.

кє. ꙟн анꙋл ал doї-спре-zече ал лꙋї Іорат фечорꙋлꙋї лꙋї Ахаав ꙟмпъратꙋлꙋї
лꙋї Ісраіл а ꙟмпъръціт Охоzіа фечорꙋл лꙋї Іорат ꙟмпъратꙋлꙋї Іꙋdеї.

кѕ. Фечор de доъ-zечї ші doї de анї ера Охоzіа, кѫнd а ꙟнчепꙋт а ꙟмпъ-
ръцї, ші ꙋн ан а ꙟмпъръціт ꙟн Іерꙋсалім, ші нꙋмеле мꙋмеї лꙋї ера Готоліа,
фата лꙋї Амврі ꙟмпъратꙋлꙋї лꙋї Ісраіл.

кз. Ші а ꙋмблат пре калеа касії лꙋї Ахаав, ші а фъкꙋт че есте ръꙋ ꙟнаін-
теа Domnꙋлꙋї, ка ші каса лꙋї Ахаав, пентрꙋ къ а фост џінере касії лꙋї Ахаав.

кй. Ші а мерс кꙋ Іорат фечорꙋл лꙋї Ахаав съ факъ ръzбоїꙋ кꙋ Аzаіл ꙟм-
пъратꙋл челор de алт неам ꙟн Раматꙋл Галааdꙋлꙋї, ші а бътꙋт Сіріенії пре Іорат.

кѳ. Ші с'а ꙟнторс ꙟмпъратꙋл Іорат ꙟн Іеzраел, ка съ се bindече de ра-
неле, кꙋ каре л'а бътꙋт пре ел Сіріенії ꙟн Рамот, кѫнd с'а бътꙋт ел кꙋ Аzаіл
ꙟмпъратꙋл Сіріеї, ші Охоzіа фечорꙋл лꙋї Іорат ꙟмпъратꙋл Іꙋdеї с'а погорѫт
съ вазъ пре Іорат фечорꙋл лꙋї Ахаав ꙟн Іеzраел, къ аколо ера болнав.

КАП Ѳ.

Dꙋпъ че съ ꙋнџе Іꙋ ꙟмпърат престе Ісраіл, ꙟї порꙋнчеще Domnꙋл съ піаръ каса лꙋї Ахаав, ші а о-морѫт пре ꙟмпъратꙋл лꙋї Ісраіл, ꙟмпреꙋнъ кꙋ Охоzіа ꙟмпъратꙋл лꙋї Іꙋda, ші арꙋнкѫнdꙋ-се Іеzавел пре ферестръ din порꙋнка лꙋї, кѫїні а мѫнкат трꙋпꙋл еї, прекꙋм а пророчіт Ілїе.

Ші а кемат Елісеїꙋ Пророкꙋл пре ꙋнꙋл din фіїї Пророчілор, ші 'ї а zіс
лꙋї: ꙟнчінџе міжлокꙋл тъꙋ, ші іа корнꙋл кꙋ ачест ꙋнт de лемн ꙟн
мѫна та, ші мерџї ꙟн Раматꙋл Галааdꙋлꙋї.

в. Ші веї інтра аколо, ші веї bedea пре Іꙋ фечорꙋл лꙋї Іосафат
фіꙋл лꙋї Намесі, ші веї інтра, ші'л веї скꙋла пре ел din міжлокꙋл фрацілор 3 ꙟмпъ:
лꙋї, ші'л веї бъга ꙟн кътаръ. 19. 16.

г. Ші веї лꙋа корнꙋл кꙋ ꙋнтꙋл de лemn, ші'л веї тꙋрна престе капꙋл лꙋї, ші
веї zіче: ачестеа zіче Domнꙋл Dꙋmnezeꙋл лꙋї Ісраіл: ꙋнсꙋ-те-am Ꙟmпърат пре-
сте Ісраіл. Ші веї deскіde ꙋша, ші веї фꙋџі, ші нꙋ веї ръmжнеа аколо.

д. Ші а mерс фіꙋл Пророкꙋл Ꙟн Раmотꙋл Галаадꙋлꙋї.

є. Ші а інтрат, ші іатъ маї mарії пꙋтерії шедеа, ші а zіс: кꙋвжнт am кꙋ
tіне Domнꙋл mіеꙋ, ші а zіс Іꙋ: кꙋ чіне dінтре ноі тоці? ші а zіс: кꙋ tіне Dom-
нꙋл mіеꙋ.

ѕ. Ші с'а скꙋлат, ші а інтрат Ꙟн касъ, ші а тꙋрнат ꙋнтꙋл de лemn пре ка-
пꙋл лꙋї, ші а zіс лꙋї: ачестеа zіче Domнꙋл Dꙋmnezeꙋл лꙋї Ісраіл: ꙋнсꙋ-те-am
Ꙟmпърат престе попꙋлꙋл Domнꙋлꙋї престе Ісраіл.

з. Ші веї піерde каса лꙋї Ахаав Domнꙋлꙋї тъꙋ dіннаінтеа феції tеле, ші съ
іzбжнdеші сжнџеле робілор mіеї Пророчілор, ші сжнџеле тꙋтꙋлор робілор Dom-
нꙋлꙋї dін mжна Іеzавелії.

3 Ꙟmпъ: и. Ші dін mжна атоатъ каса лꙋї Ахаав, ші веї сꙋрпа ал касії лꙋї Ахаав пре
21. 21. чел че съ пішъ ла пърете, пре чел Ꙟн кіс, ші пъръсіт Ꙟнтрꙋ Ісраіл.

3 Ꙟmпъ: ѳ. Ші воіꙋ dа каса лꙋї Ахаав, ка каса лꙋї Іеровоаm фіꙋл лꙋї Наваt, ші ка
16. 3. каса лꙋї Вааса фіꙋлꙋї лꙋї Ахіа.

і. Ші пре Іеzавел о вор mжнка кжінії Ꙟн партеа Іеzраелії, ші нꙋ ва фі чіне
съ о Ꙟнгроапе, ші а deскіс ꙋша, ші а фꙋџіт.

аі. Іар Іꙋ а ешіт ла слꙋџіле Domнꙋлꙋї съꙋ, ші ачелеа'ї аꙋ zіс лꙋї: паче есте?
пентрꙋ че а веніт флꙋшꙋратꙋл ачеста ла tіне? ші ле-а zіс лор Іꙋ: воі щіці омꙋл,
ші ворбеле лꙋї, ші а zіс: неdрепт есте, чі спꙋне-не ноъ.

ві. Ші а zіс Іꙋ кътре еї: аша, ші аша а гръіт кътре mіне, zікжнd: ачестеа
zіче Domнꙋл: ꙋнсꙋ-те-am Ꙟmпърат престе Ісраіл.

гі. Іар еї аꙋzінd ачестеа, а гръбіт, ші а лꙋат фіе-кареле хаїна са, ші о а
пꙋс сꙋпт ел, съ шазъ пре треаптъ маї Ꙟналтъ, ші а тржмбіцат кꙋ корнꙋл, ші
а zіс: Ꙟmпъръціт-а Іꙋ.

ді. Ші с'а скꙋлат Іꙋ фечорꙋл лꙋї Іосафат фіꙋлꙋї лꙋї Наmесї асꙋпра лꙋї Іораm,
ші Іораm ачеста пъzеа Ꙟн Раmотꙋл Галаадꙋлꙋї, ші тот Ісраілꙋл de кътре фаца
лꙋї Аzаіл Ꙟmпъратꙋлꙋї Сіріеї.

єі. Ші с'а фост Ꙟнапоіат Іораm Ꙟmпъратꙋл, ка съ се віndече Ꙟн Іеzраел de
раnеле кꙋ каре л'а рънit Сіріенії кжнd съ бътеа ел кꙋ Аzаіл Ꙟmпъратꙋл Сіріеї,
ші а zіс Іꙋ: de есте сꙋфлетꙋл вострꙋ кꙋ mіне, съ нꙋ іасъ dін четате фꙋџінd, ка
съ mеаргъ, ші съ спꙋе Ꙟн Іеzраел.

ѕі. Ші а гръбіт Іꙋ, ші а mерс, ші с'а погоржт Ꙟн Іеzраел, къ Іораm Ꙟm-
пъратꙋл лꙋї Ісраіл съ віndека Ꙟн Іеzраел de съџетъріле кꙋ каре л'а съџетат Араmі-
нії Ꙟн Раmот Ꙟн ръzбоіꙋл кꙋ Аzаіл Ꙟmпъратꙋл Сіріеї, къ ел ера таре ші бърбат
пꙋтернік. Ші Охоzіа Ꙟmпъратꙋл Іꙋdеї с'а фост погоржт аколо съ вазъ пре
Іораm.

зі. Іар стрежарȣл с'а сȣіт ꙟтѫрн ꙟn Іеzраел, ші а вѫзȣт праfȣл лȣї Іȣ ве-
nind ел, ші а zic: праф вѫз еȣ, ші а zic Іорат: іа ȣn кълъреꙡ, ші трімітe ꙟn-
наіnтеа лор, ші съ zікъ: паче есте?

иі. Ші а терс кълъреꙡȣл пре ȣn кал ꙟnаіnтеа лор, ші а zic: ачестеа zіче
ꙟтпъратȣл: паче есте? ші а zic Іȣ: че есте ꙡіе, ші пъчії? ꙟтоарче-те dȣnъ
mine. Ші а спȣс стрежарȣл, zікѫnd: а терс трімісȣл пѫнъ ла еї, ші nȣ с'а ꙟторс.

ѳі. Ші а тріміс алт кълъреꙡ, ші с'а dȣс ла ел, ші а zic: ачестеа zіче ꙟт-
пъратȣл: есте паче? ші а zic Іȣ: че есте ꙡіе, ші пъчії? ꙟтоарче-те dȣпъ mine.

к. Ші а спȣс стрежарȣл, zікѫnd: с'а dȣс пѫнъ ла еї, ші nȣ с'а ꙟторс. Ші
adȣкѫnd adȣче пре Іȣ фечорȣл лȣї Nатесї, къчї ꙟn стрътȣтаре с'а фъкȣт.

ка. Ші а zic Іорат: ꙟn хатъ каії, ші а ꙟn хътат каії ла кърȣꙡъ, ші аȣ ешіт
ꙟтпъратȣл лȣї Ісраіл, ші Охоzіа ꙟтпъратȣл Іȣdеї, фіе-каре ꙟn кърȣꙡа са, ші аȣ
ешіт ꙟнтрȣ ꙟnтітпіnареа лȣї Іȣ, ші л'а афлат пре ел ꙟn партеа лȣї Nавȣте Іеz-
раелтеаnȣлȣї.

кв. Ші а фост dакъ а вѫзȣт Іорат пре Іȣ, а zic: паче есте Іȣ? ші а zic Іȣ:
че есте ꙡіе, ші пъчії? ꙟnкъ кȣрвііле Іеzавелії тȣтеї тале, ші фертекътȣріле
еї челе тȣлте?

кг. Ші 'ш'а ꙟторс Іорат тѫїніле сале, ші фȣꙡіnd а zic кътре Охоzіа: ві-
клешȣг есте о Охоzіа!

кд. Ші а ꙟтіnс Іȣ аркȣл кѫт а пȣтȣт кȣ тѫnа са, ші а ловіт пре Іорат ꙟn
тіжлокȣл браꙡелор лȣї, ші а трекȣт съꙡеата пріn іnіта лȣї, ші а къзȣт пре ꙡе-
нȣnкії сьї.

ке. Ші а zic Іȣ кътре Ваdекар, кареле ера ал-треї-леа dȣпъ cine, іа'л ші'л арȣn-
къ ꙟn партеа ꙡаріnі лȣї Nавȣте Іеzраелтеаnȣлȣї, къ 'mї ат adȣc атіnте кѫnd къ-
лъреат еȣ, ші тȣ пре каї, dȣпъ Ахаав татъл съȣ, къ Dотnȣл а арȣnкат престе
ел сарчіnа ачеаста, zікѫnd:

кѕ. De nȣ пеnтрȣ сѫnꙡеле лȣї Nавȣте, ші пеnтрȣ сѫnꙡеле фіілор лȣї, каре л'ат 3 ꙟтпъ:
вѫзȣт ерї, zіче Dотnȣл, воїȣ ръсплъті лȣї ꙟn партеа ачеаста, zіче Dотnȣл: 21. 22.
акȣт dар лȣѫndȣ'л, арȣnкъ'л пре ел ꙟтр'о парте dȣпъ кȣвѫnтȣл Dотnȣлȣї.

кз. Іар Охоzіа ꙟтпъратȣл Іȣdеї вѫзѫnd ачеаста, а фȣꙡіт пре калеа Ветгаnȣ-
лȣї, ші а алергат dȣпъ ел Іȣ, ші а zic: ші пре ачеста, ші л'а ловіт пре ел ꙟn
кар кѫnd съ сȣіа ла Гаї, каре есте а лȣї Іевлат, ші а фȣꙡіт ꙟn Магеdо, ші а
тȣріт аколо.

ки. Ші л'а сȣіт пре ел слȣꙡііле лȣї ꙟn кар, ші л'а adȣс ꙟn Іерȣсаліт, ші л'а
ꙟнгропат пре ел ꙟn гроапа лȣї, кȣ пъріnꙡії лȣї ꙟn четатеа лȣї Dавіd.

кѳ. Ші ꙟn аnȣл ал ȣn-спре-zече-леа ал лȣї Іорат ꙟтпъратȣлȣї лȣї Ісраіл а
ꙟтпъръꙡіт Охоzіа престе Іȣdа.

л. Ші а веnіт Іȣ ла Іеzраел, ші Іеzавел а аȣzіт, ші 'ш'а вѫnсіт окії съї, ші
'ш'а ꙟтпоdобіт капȣл съȣ, ші с'а ȣітат пре фереастръ, ші Іȣ іnтра ꙟn четате.

ла. Ші еа а zic: есте паче лȣї Zатврі, чел че а ȣчіс пре Dотnȣл съȣ?



3 Ꙟмп: лв. Іар Іѕ 'ш'а рідікат фаца кътре ферестръ, ші о а вѫзѕт пре еа, ші а зіс:
15. 10. чіне ещї тѕ? погоаръ-те кѕ міне, ші се плекаръ кътре ел доі фамені.

лг. Ші ле-а зіс лор: арѫнкаціо жос, ші о аѕ арѫнкат, ші с'а стропіт кѕ сѫн-
џеле еї пъретеле, ші каії, ші о кълкаръ пре еа.

лд. Ші а інтрат Іѕ, ші а мѫнкат, ші а бъѕт, ші а зіс: ведецї пре осѫндіта а-
чеїа, ші о ꙟнгропацї, къ фатъ де ꙟмпърат есте.

лє. Ші аѕ мерс съ о ꙟнгроапе, ші нѕ с'аѕ афлат дін еа алта, фъръ нѕмаї капѕл
ші пічоареле, ші палмеле мѫінілор.

3 Ꙟмп: лѕ. Ші с'аѕ ꙟнтоарс, ші аѕ спѕс лѕї Іѕ, іар ел а зіс: кѕвѫнтѕл Домнѕлѕї
21. 23. есте, кареле а гръіт прін мѫна робѕлѕї съѕ Іліе Тесвітеанѕл, зікѫнд: ꙟн пар-
теа Іезраелії вор мѫнка кѫіні кърнѕріле Іезавелії.

лз. Ші ва фі трѕпѕл чел морт ал Іезавелії ка гѕноїѕл пре фаца царінії ꙟн
партеа Іезраелії, ка съ нѕ зікъ еї Іезавел.

КАП Ї.

Іѕ порѕнчеще съ се оморе шапте-зечї де фечорї аї лѕї Ахаав, ші патрѕ-зечї ші доі де фрацї аї лѕї О-
хозіа, ші тоатъ семінціеа лѕї Ахаав о ѕчіде, ші тоцї попії лѕї Ваал кѕ віклешѕг адѕнѫндѕ'ї ꙟї ѕчіде,
арзѫнд Ідолѕл, ші бісеріка еші тоаре фъкѫнд'о, іар дела пъкателе лѕї Іеровоам нѕ с'а депъртат: пентрѕ
ачеїа таре с'а педепсіт Ісраіл, ші мѕрінд Іѕ а ꙟмпъръціт Іоахас фечорѕл лѕї.

Ші авеа Ахаав шапте-зечї де фії ꙟн Самаріеа, ші а скріс Іѕ карте, ші о а тріміс ꙟн Самаріеа ла боерії Самаріеї, ла бътрѫні, ші ла хрънітoрії фіілор лѕї Ахаав, зікѫнд:

в. Ші акѕм дакъ ва сосі картеа ачеаста ла воі, фіінд къ ла воі сѫнт фії Домнѕлѕї вострѕ, ші ла воі сѫнт каръле, ші каії, ші четъцї ꙟнтъріте, ші армеле.

г. Алецецї пре чел маї бѕн, ші пре чел маї дрепт дінтре фії Домнѕлѕї вострѕ, ші'л пѕнецї пре ел пре скаѕнѕл татълѕї съѕ, ші фачецї ръзбоіѕ пентрѕ каса Домнѕлѕї вострѕ.

д. Іар еї с'аѕ спъімѫнтат фоарте, ші аѕ зіс: іатъ амѫндоі ꙟмпъраціі н'аѕ стътѕт ꙟмпотріва феції лѕї, кѕм вом ста ноі?

є. Ші а тріміс маї маріі касії, ші маї маріі четъції, ші бътрѫнії, ші хрънітoрії ла Іѕ, зікѫнд: слѕџіле тале сѫнтем ноі, ші орі кѫте веі зіче кътре ноі, вом фаче, пре німенеа нѕ вом фаче ꙟмпърат, че есте біне ꙟнтрѕ окії тъї вом фаче.

ѕ. Ші ле-а скріс лор Іѕ адоѕ-оаръ карте, зікѫнд: де сѫнтецї де аї міеї воі, ші кѕвѫнтѕл міеѕ аскѕлтацї, лѕацї капетеле бърбацілор фіілор Домнѕлѕї вострѕ, ші ле адѕчецї ла міне ꙟн чеасѕл ачеста мѫіне ꙟн Іезраел. Ші фіі ꙟмпъратѕлѕї ера шапте зечї де бърбацї, пре ачещіа богаціі четъцїї ꙟї хрънеа.

з. Ші а фост дакъ а сосіт картеа ла еї, аѕ лѕат пре фіі ꙟмпъратѕлѕї, ші

'ĭ аȣ ѫȣнгіат пре чеĭ шапте-zечĭ de въpбaцĭ, ші аȣ пȣс капетеле ꙟн кошніце, ші ле-аȣ трімiс ла Іȣ ꙟн Іеzраел.

и. Ші а веніт солȣл, ші 'ĭ а спȣс лȣĭ, zікѫнd: аȣ adȣс капетеле фіілор ꙟm-пъратȣлȣĭ, іар ел а zіс пȣнеці-ле doъ грътъцĭ ла поарта четъціĭ пѫнъ diminеацъ.

ѳ. Ші а фост diminеаца а ешіт, ші а стътȣт (1), ші а zіс кътре тот по-попȣлȣл: dрепцĭ сѫнтеці воĭ, іатъ еȣ m'am скȣлат асȣпра Domнȣлȣĭ mieȣ, ші л'am оmорѫт пре ел, dap пре ачешіа чіне 'ĭ а оmорѫт?

і. Веdецĭ акȣm, къ nimіка нȣ ва къdea din кȣвѫнтȣл Domнȣлȣĭ пре пъмѫнт, къ а гръіт Domнȣл асȣпра касiĭ лȣĭ Ахаав, ші Domнȣл а фъкȣт, кѫте а гръіт пріn mѫна робȣлȣĭ съȣ Ілie.

аі. Ші а ȣчіс Іȣ пре тоцĭ чеĭ че аȣ ръmас ꙟн каса лȣĭ Ахаав ꙟн Іеzраел, ші пре тоцĭ боеріĭ лȣĭ ші пре рȣdеле лȣĭ, ші пре попіĭ лȣĭ, кѫт н'а лъсат лȣĭ ръ-mъшіцъ.

ві. Ші с'а скȣлат Іȣ, ші а mерс ꙟн Самаріеа, ші веніnd ла Ветакатȣл (2) пъсторілор ꙟн кале, а афлат пре фраціĭ лȣĭ Охоzіа ꙟmпъратȣлȣĭ Іȣdeĭ, ші а zіс:

гі. Чіне сѫнтецĭ воĭ? іар еĭ аȣ zіс: фраціĭ лȣĭ Охоzіа ноĭ, ші не-am по-горѫт спре пачеа фіілор ꙟmпъратȣлȣĭ, ші фіілор челор пȣтерnічĭ (3).

ді. Ші а zіс Іȣ: прінdецĭ пре еĭ віĭ, ші 'ĭ а пріпс пре еĭ віĭ, ші 'ĭ а ѫȣн-гіат пре еĭ ꙟн Ветакат патрȣ-zечĭ ші doĭ de оаmенĭ, ші н'а лъсат om dinтр'-ѫншіĭ.

єі. Ші с'а dȣс de акоlo, ші а афлат пре Іонаdав фечорȣл лȣĭ Ріхав ꙟн кале ꙟнтрȣ ꙟнтіmпінареа са, ші л'а біне-кȣвѫнтат пре ел, ші а zіс кътре ел Іȣ: есте іnіma та кȣ іnіma mea dреаптъ, прекȣm есте іnіma mea кȣ іnіma та? ші а zіс Іонаdав: есте, ші а zіс Іȣ: de есте, dъ'mĭ mѫна та, ші 'ĭ а dат лȣĭ mѫна са, ші л'а сȣіт пре ел ꙟн кар лѫнгъ dѫнсȣл.

ѕі. Ші а zіс кътре dѫнсȣл: віno кȣ mine, ші веzĭ рѫвна mea пентрȣ Dom-нȣл, ші л'а фъкȣт пре ел съ шаzъ ꙟн карȣл лȣĭ.

зі. Ші аȣ інтрат ꙟн Самаріеа, ші аȣ ȣчіс пре тоцĭ чеĭ ръmашĭ аĭ лȣĭ А-хаав ꙟн Самаріеа, пѫнъ 'ĭ аȣ стінс, dȣпъ кȣвѫнтȣл Domнȣлȣĭ, каре л'а гръіт кътре Ілie.

иі. Ші а adȣнат Іȣ тот попȣлȣл, ші а zіс кътре еĭ: Ахаав а слȣѫіт лȣĭ Ваал пȣцін, іар Іȣ ва слȣѫі лȣĭ mȣлт. 3 ꙟmпъ: 16. 31.

ѳі. Ші акȣm тоцĭ Пророчіĭ лȣĭ Ваал, пре тоцĭ робіĭ лȣĭ, ші пре тоцĭ попіĭ лȣĭ съ'ĭ кеmацĭ ла mine, nічĭ ȣнȣл съ нȣ ліпсеаскъ, къ ѫертвъ mаре воіȣ съ фак лȣĭ Ваал, тот кареле нȣ ва вені, ва mȣрі. Ші Іȣ а фъкȣт ачеаста кȣ ꙟншеле-лъчȣне, ка съ піаргъ пре робіĭ лȣĭ Ваал.

к. Ші а zіс Іȣ: сфінцiцĭ de ѫертвіре лȣĭ Ваал.

---

9. (1) ꙟн чea вeкe есте: Ла поарта четъцiĭ. 12. (2) Къmара. 13. (3) ꙟmпърътесiĭ.

ка. Ші а трimic Iȣ ꙟп тот Iсраiлȣл zikѫnd: акȣm (1) тоцї робiї лȣї Ваал,
шi тоцї попiї, шi тоцї Пророчiї лȣї, пimenea съ пȣ ръмѫе, къ жертвъ mare
фак, кареле пȣ ва вепi, пȣ ва тръi, шi аȣ вепiт тоцї робiї лȣї Ваал.

кв. Ші тоцї попiї лȣї, шi тоцї пророчiї лȣї, пiчї ȣпȣл п'аȣ ръmac, кареле съ
пȣ фi вепiт, шi аȣ iнтрат ꙟп каса лȣї Ваал, шi с'аȣ ȣмплȣт каса лȣї Ваал din
ȣшъ пѫпъ ла ȣшъ.

кг. Ші а zic Iȣ челор че ера maї mарї престе каса чеа кȣ хаiпеле: скоа-
тецї хаiпе тȣтȣлор робiлор лȣї Ваал, шi ле-аȣ скос хаiпе.

кд. Ші аȣ iнтрат Iȣ, шi Iонаdав фiȣл лȣї Гiхав ꙟп каса лȣї Ваал, шi аȣ zic ро-
бiлор лȣї Ваал: черкацї, шi веdецї, оаре пȣ кѫт-ва есте кȣ воï чiпе-ва din ро-
бiї Domпȣлȣї?

кє. Ші скоатецї пре тоцї робiї Domпȣлȣї, карiї съ афлъ аколо, шi а фост dȣпъ
че аȣ спȣс лȣї Iȣ, къ пȣ сѫпт din робiї Domпȣлȣї, чi пȣmaї робiї лȣї Ваал сiпгȣрї.

кѕ. Ші а iнтрат ка съ факъ тъmѫерї, шi жертве, iар Iȣ 'ш'а рѫпdȣiт афаръ
опт-zечї de оamenї, шi а zic: de ва скъпа вре ȣп om din оamenїї, карiї воiȣ а-
dȣче еȣ ꙟп mѫiпiле воастре сȣфлетȣл лȣї ва фi пептрȣ сȣфлетȣл ачелȣiа.

кз. Ші а фост dȣпъ че а сфѫршiт а фаче жертва, а zic Iȣ слȣжiторiлор, шi
maї mарiлор: iнтрацї, шi ꙟї оторѫцї пре еї, шi съ пȣ скапе din еї om, шi 'ї аȣ
ȣчiс пре еї кȣ аскȣцiтȣл сабiеї, шi 'ї аȣ арȣпкат слȣжiторiї, шi maї mарiї, шi с'аȣ
dȣс пѫпъ ла четатеа касiї лȣї Ваал.

ки. Ші аȣ скос стѫлпȣл лȣї Ваал, шi л'аȣ арс, шi аȣ dъръmат стѫлпiї лȣї Ваал.

кѳ. Ші а стрiкат каса лȣї Ваал, шi о а фъкȣт съ фiе ешiтоаре пѫпъ ꙟп zioа
ачеаста.

л. Ші а пiерdȣт Iȣ пре Ваал din Iсраiл.

ла. Iар dела пъкателе лȣї Iеровоаm фечорȣлȣї лȣї Naват, кареле а фъкȣт пре
Iсраiл а пъкътȣi пȣ с'а dепъртат Iȣ, а ȣmблат dȣпъ жȣпiнчеле челе de аȣр din Ве-
тiл, шi din Dan.

лв. Ші а zic Domпȣл кътре Iȣ: пептрȣ къ бiпе аї фъкȣт, че есте dреnт ꙟптрȣ
окiї miеї, шi тоате челе че ера ꙟп inima mеа аї фъкȣт касiї лȣї Ахаав, фiї тъї пѫпъ
ла апатра съmѫпцъ вор шеdеа пре скаȣпȣл лȣї Iсраiл.

лг. Ші Iȣ п'а пъzit, ка съ ȣmбле ꙟп лецеа Domпȣлȣї Dȣmпеzеȣлȣї лȣї Iсраiл
кȣ тоатъ inima са, пȣ с'а dепъртат de пъкателе лȣї Iеровоаm фечорȣлȣї лȣї Na-
ват, кареле а фъкȣт пре Iсраiл а пъкътȣi.

лд. Ꙟп ziлеле ачелеа а ꙟпчепȣт Domпȣл а тъiа пре Iсраiл, шi 'ї а бътȣт пре
еї Azaiл ꙟп тот хотарȣл лȣї Iсраiл.

лє. Dела Iорdan кътре ръсърiтȣл соарелȣї тот пъmѫнтȣл Галааdȣлȣї, ал лȣї Гаd,
шi ал лȣї Гȣвim, шi ал лȣї Манасi dела Ароiр, каре есте ꙟп марцiпеа вълї лȣї
Арпоп, шi пре Галааd, шi пре Васоп.

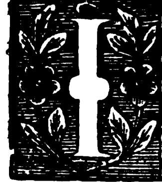
---

21. (1) Съ вiе.

лѕ. Іар челе-л-алте кꙋвінте але лꙋї Іꙋ, ші тоате кꙟте а фъкꙋт, ші тоатъ domnіеа лꙋї, ші ръзбоаеле лꙋї, каре а фъкꙋт, аꙋ нꙋ іатъ ачестеа скрісе сꙟнт ꙟн
картеа ꙟпъраціл᲼р лꙋї Ісраіл?
лз. Ші а adormіт Іꙋ кꙋ пъріnцiї съї, ші л'а ꙟнгропат ꙟн Самаріа, ші а ꙟмпърьціт Іоахаз фіꙋл лꙋї ꙟн локꙋл лꙋї.
ли. Іар zілеле ꙟн каре а ꙟмпъръціт Іꙋ престе Ісраіл а фост доъ-зечї ші опт
de anї ꙟн Самаріа.

КАП АІ.

Готоліа mꙋma лꙋї Охоzіа аѵzind моартеа Фіiꙋлꙋї съꙋ, ші оморꙟnd тоатъ сꙟмꙟнца ꙟmпърътеаскъ, афаръ de Іоас, а лꙋат ꙟmпъръціеа: чі порꙋнчꙟnd Іоdае преотꙋл, съ о оморꙟре, Іоас съ рідікъ ꙟмпърат престе Іꙋdа стрікꙟnd олтареле, ші кіпꙋріле лꙋї Ваал.



ар Готоліа mꙋma лꙋї Охоzіа вꙟзꙟnd, къ а мꙋріт фіі еї с'а скꙋлатъ
ші а піерdꙋт тоатъ сꙟмꙟнца ꙟmпърътеаскъ.
в. Ші а лꙋат Іоzавее фата ꙟmпъратꙋлꙋї Іорат сора лꙋї Охоzіа
пре Іоас фечорꙋл фрателꙋї съꙋ, ші л'а фꙋрат пре ел dintре фіі ꙟmпъратꙋлꙋї, пре карії ꙟї омора, пре ел, ші храпа лꙋї, ші л'а аскꙋнс ꙟн къмара патꙋрілор dела фаца Готоліеї, ші нꙋ с'а оморꙟт. 2 Пара: 22. 10.
г. Ші а фост кꙋ еа аскꙋнс ꙟн каса Domnꙋлꙋї шасе anї, ші Готоліеа ꙟmпъръцеа престе пъмꙟнт.
д. Ші ꙟн анꙋл ал-шапте-леа а тріміс Іоdае преотꙋл, ші а лꙋат сꙋташї аї хорілор, ші аї Раzімілор, ші 'ї а бъгат пре еї ла сіне ꙟн каса Domnꙋлꙋї ші а фъкꙋт кꙋ еї легътꙋръ ꙟнаінтеа Domnꙋлꙋї, ші 'ї а жꙋрат пре еї, ші ле-а арътат лор Іоdае пре фечорꙋл ꙟmпъратꙋлꙋї. 2 Пара: 23. 2.
є. Ші ле-а порꙋнчіт лор, zікꙟnd: ачеста есте кꙋвꙟнтꙋл, кареле вецї фаче, атреіа парте din воі съ інтре сꙟмбъта, ші пъzіцї паза касії ꙟmпъратꙋлꙋї ла поартъ.
ѕ. Ші атреіа парте ла поарта кꙋілор, ші атреіа парте dinnaвоі ла поарта алергъторілор, ші пъzіцї паза касії Месаї.
з. Ші доъ mꙟїnї dintре воі тоцї ешіnd сꙟмбъта съ пъzеаскъ каса Domnꙋлꙋї ла ꙟmпъратꙋл.
и. Ші ꙟнкꙋнжꙋраці ꙟmпрежꙋрꙋл ꙟmпъратꙋлꙋї фіе-кареле, ші арма лꙋї ꙟн mꙟна лꙋї, ші чел че ва інтра ꙟн Саdірот ва mꙋрі, ші фіцї кꙋ ꙟmпъратꙋл, кꙟnd ва еші, ші кꙟnd ва інтра ел.
ѳ. Ші аꙋ фъкꙋт сꙋташії тоате, кꙟте а порꙋнчіт Іоdае чел ꙟнцелепт, ші аꙋ лꙋат фіе-кареле пре оаменії съї, ші пре чеї че інтръ сꙟмбъта, кꙋ чеї че ес сꙟмбъта, ші аꙋ інтрат ла Іоdае преотꙋл.
і. Ші а dат преотꙋл сꙋташілор сꙋліцеле, ші армеле ꙟmпъратꙋлꙋї Daвіd челе че ера ꙟн каса Domnꙋлꙋї.

аі. Ші ста осташії фіе-кареле кȣ арма са ꙟп mжпа са din ȣmърȣл (1) касії
чел dрепт, пжпъ ла ȣmърȣл касії чел стжпг къmре жертвелпік, ші къmре касъ
ꙟmпрежȣрȣл ꙟmпъратȣлȣї.

ві. Ші аȣ ȣdȣс ꙟппаіпте пре фіȣл ꙟmпъратȣлȣї, ші 'ї аȣ пȣс лȣї кȣпȣпъ, ші mър-
mȣріеа, ші л'аȣ фъкȣт пре ел ꙟmпърат, ші л'аȣ ȣпс, ші плеспіръ кȣ mжіпіле, ші
zісеръ: съ тръіаскъ ꙟmпъратȣл!

гі. Ші а аȣzіт Готоліа гласȣл попȣлȣлȣї че алерга, ші а іпtрат ла попȣл ꙟп
каса Domпȣлȣї.

ді. Ші а възȣт, ші іатъ ꙟmпъратȣл ста пре скаȣпȣл жȣdекъції, ші кжп-
търеції, ші тржmбіцеле лжпгъ ꙟmпъратȣл, ші тот попȣлȣл пъmжптȣлȣї бȣкȣ-
ржпdȣ-се, ші тржmбіцжпd кȣ тржmбіце, ші 'ш'а рȣпт Готоліа хаіпеле сале,
ші а стрігат: легътȣръ! легътȣръ!

єі. Ші а порȣпчіт Іodae преотȣл сȣташілор, ші maї mарілор пȣтерії, ші а
zіс къmре еї: скоатеці-о афаръ din Сеdірот, ші чел че ва mерџе dȣпъ еа, кȣ
mоарте de сабіе съ се омоаре, къ а zіс преотȣл съ пȣ mоаръ ꙟп каса Domпȣлȣї.

ѕі. Ші пȣсеръ mжіпіле пре еа, ші о аȣ ꙟmпіпс пре калеа іпtръріі каілор касії
ꙟmпъратȣлȣї, ші а mȣріт аколо.

зі. Ші а фъкȣт Іodae легътȣръ ꙟптре Domпȣл, ші ꙟптре ꙟmпъратȣл, ші ꙟп-
тре попȣл, ка съ фіе попȣл Domпȣлȣї.

иі. Ші а іпtрат тот попȣлȣл пъmжптȣлȣї ꙟп каса лȣї Ваал, ші л'а *стрікат*
пре ел, ші жертвелпічеле лȣї, ші кіпȣріле лȣї ле-а сфържmат біпе, ші пре Матап
преотȣл лȣї Ваал л'а оморжт ꙟппаіптеа феції жертвелпічілор, ші а пȣс преотȣл
лȣъторї ammіпте ꙟп каса Domпȣлȣї.

ѳі. Ші а лȣат пре сȣташї, ші пре Хорії, ші пре Расіmї, ші пре тот попȣлȣл
пъmжптȣлȣї, ші аȣ погоржт пре ꙟmпъратȣл din каса Domпȣлȣї, ші аȣ іпtрат пре
калеа порції алергъторілор ꙟп каса ꙟmпъратȣлȣї, ші л'аȣ пȣс съ шazъ пре скаȣпȣл
ꙟmпъраціелор.

к. Ші с'а бȣкȣрат тот попȣлȣл пъmжптȣлȣї, ші четатеа с'а оdіхпіт, (1) ші
пре Готоліа о аȣ оморжт кȣ сабіе ꙟп каса ꙟmпъратȣлȣї.

ка. Фечор de шапте апї ера Іоас, кжпd а ꙟпчепȣт а ꙟmпъръці.

КАП ВІ.

Іоас кіелтȣеще тоції баніі вістіеріеї спре ꙟптемееpea Бісерічії: іар лȣї Azаіл ꙟmпъратȣл Сіріеї, каре съ скȣласе кȣ ръzбоіȣ асȣпра лȣї Ісраіл, тріmіте тоате оdоареле Бісерічії, ші але палатȣлȣї, mаї пре ȣрмъ ꙟл ȣчіdе слȣціле сале, кърȣіа ꙟї ȣрmеазъ Амасіеа фечорȣл съȣ.

ꙟп апȣл ал-шапте-леа ал лȣї Іȣ ꙟmпъръці Іоас, ші патрȣ-zечї de апї
а ꙟmпъръціт ꙟп Іерȣсалім, ші пȣmеле mȣmеї лȣї ера Савіеа din
Версава.

в. Ші а фъкȣт Іоас че есте dрепт ꙟппаіптеа Domпȣлȣї ꙟп тоате zі-
леле, ꙟп каре л'а лȣmіпат пре ел Іodae преотȣл.

11, (1) Аdекъ: партеа, саȣ ȣпгіȣл. 20. (2) Аmезат.

г. Іар челе лппалте пв ле-а депъртат, къ около лнкъ жертвеа попблбл, ші тъмжіа лнтрб челе лппалте.

д. Ші а zіс Іоас кътре преоцї: тот арџінтбл челор сфінте, каре съ адбче лп каса Domnблбї, арџінтбл де прецбірї, арџінтбл, каре'л адбче омбл прецбіре, тот арџінтбл, каре din inimъ лл адбче омбл лн каса Domnблбї.

є. Съ'шї іа лорб'шї преоцiї фіе-кареле дела віndереа са, ші еї съ лнтъреаскъ веdекбл касiї, престе тоате, орї бnde с'ар афла около веdек.

ѕ. Ші а фост лн доъ-zечї ші треї de anї аї лмпъратблбї Іоас н'а лнтъріт преоцiї веdекбл касiї.

з. Ші а кемат лмпъратбл Іоас пре Іоdае преотбл, ші пре преоцї, ші а zіс кътре еї: пентрб че пб лнтъріцї веdекбл касiї? ші акбт пб лбацї арџінт дела вжнзъріле воастре, чі ла веdекбл касiї лл dацї пре ел.

и. Ші съ токміръ преоцiї, ка съ пб іа арџінт dела попбл, ші ка съ пб лнтъреаскъ веdекбл касiї.

ѳ. Ші а лбат Іоdае преотбл о ладъ ші а фъкбт габръ прін скжndбра еї, ші о а dат пре еа лн каса омблбї ла Amaziвї касiї Domnблбї, ші а dат преоцiї, чеї че пъzеа прагбл, тот арџінтбл, кареле с'а афлат лн каса Domnблбї.

і. Ші а фост dакъ а възбт, къ есте мблт арџінт лн сікрiб, с'а сбіт логофътбл лмпъратблбї, ші преотбл чел маре, ші арџінтарiї, ші аб стржнс, ші аб пбмърат арџінтбл, каре с'а афлат лн каса Domnблбї.

аі. Ші аб dат арџінтбл че с'а гъсіт, лн мжініле челор маї марї престе чеї че фак бнелтеле касiї Domnблбї, ші'ї аб dат теслapiлор de лемне, ші клъdіторілор, челор че лбкра лн каса Domnблбї.

ві. Ші zіdapiлор, ші мешерілор, ші чопліторілор de пietpї, ка съ кбмпере лемне, ші пietpї чопліте, ка съ лнтъреаскъ веdекбл касiї Domnблбї, ла тоате кжте с'а келтбіт ла касъ, ка съ се лнтъреаскъ.

гі Лнсъ пб се вор фаче касiї Domnблбї бшї de арџінт, кбе, пахаръ, ші тржмбіце, тот васбл de абр, ші тот васбл de арџінт, din арџінтбл, кареле с'а бъгат лн каса Domnблбї,

ді. Къ челор че фъчеа лбкрбріле лл dа, ка съ лнтъреаскъ пб ел каса Domnблбї.

єі. Ші пб лба сеамъ dела оаменiї, кърора dа арџінтбл пре мжініле лор, ка съ dea челор че фъчеа лбкрбріле, къ лнтрб креdinца лор фъчеа.

ѕі. Арџінт пентрб пъкат, ші арџінт пентрб грешалъ пб съ бъга лн каса Domnблбї, чі преоцілор съ dа.

зі. Атбпчї с'а сбіт Azaiл лмпъратбл Сipieї, ші а dат ръзвоїб асбпра Гетiї, ші о а лбат, ші а о бътбт пре еа, ші 'ш'а лнторс Azaiл фаца са, ка съ се сбе асбпра Іербсалімблбї.

иі. Ші а лхат Іоас ⴷмпъратхл Іхdеі тоате челе сфінціте, каре ле-а сфінціт
Іосафат, ші Іорат, ші Охоzіа, пъріпції лхі, ші ⴷмпъраціі Іхdеі, ші челе че
ле сфінціcе ел, ші тот авръл, кареле с'а афлат ⴷп вістіеріїле касії Domnхлхі,
ші але касії ⴷмпъратхлхі, ші л'а тріміс лхі Аzаіл ⴷмпъратхлхі Сіріеі, ші аша с'а
dхс dела Іерхсалім.

ѳі. Іар челе-л алте кхвінте але лхі Іоас, ші тоате кѫте а фъкхт, аѕ пх іать
ачестеа скріcе сѫпт ⴷп картеа кхвінтелор zілелор ⴷмпъраціілор Іхdеі?

к. Ші с'аѕ скхлат слхціле лхі, ші аѕ фъкхт тоатъ легътхра, ші аѕ хчіс пре Іоас
ⴷп каса лхі Маллоп, чеа dела Села.

ка. Ші Іеzехар фечорхл лхі Іетхат, ші Іеzевхт фечорхл лхі Сотір слхціле лхі
л'аѕ хчіс пре ел, ші а мхріт, ші л'аѕ ⴷпгропат пре ел кх пъріпції лхі ⴷп четатеа
лхі Dавіd, ші а ⴷмпъръціт Амасіас фечорхл лхі ⴷп локхл лхі.

КАП ГІ.

Іоахаz ⴷмпъратхл лхі Ісраіл фоарте ръѕ пекъжіndх-се de ⴷмпъратхл Сіріеі, пентрх пъкателе сале, съ ⴷнтоарче кътре Domnхл, ші съ ⴷ жхтъеще, кхрхіа мхріnd, хрмеазъ фечорхл съѕ Іоас, каре кѫnd ера съ моаръ, dхпъ пророчіеа лхі Елісеіѕ de треі орі ⴷвінце пре Сіріені, ші архпкѫndх-се хп морт ⴷп мормѫнтхл лхі Елісеіѕ ⴷвіеазъ.



Лn анхл ал dоъ-zечі ші треі ал лхі Іоас фечорхл лхі Охоzіа ⴷмпъратхлхі Іхdеі, а ⴷмпъръціт Іоахаz фечорхл лхі Іх престе Ісраіл ⴷп Самаріа шапте-спре-zече ані.

в. Ші а фъкхт че есте ръѕ ⴷпаінтеа Domnхлхі, ші а хмблат dхпъ пъкателе лхі Іеровоам фечорхлхі лхі Наваm, кареле а фъкхт пре Ісраіл а пъкътхі, пх с'а абътхт dела ачелеа.

г. Ші с'а мѫnіеат Domnхл кх іхціме пре Ісраіл, ші 'і а dат пре еі ⴷп мѫна лхі Аzаіл ⴷмпъратхлхі Сіріеі, ші ⴷп мѫна лхі Аdер фечорхл лхі Аzаіл ⴷп тоате zілеле.

д. Ші с'а рхгат Іоахаz феціі Domnхлхі, ші л'а аскхлтат пре ел Domnхл, къ а въzхт пеказхл лхі Ісраіл, кхм 'і а пекъжіт пре еі ⴷмпъратхл Сіріеі.

є. Ші а dат Domnхл мѫнтхіре лхі Ісраіл, ші а еші de сххт мѫна Сіріеі, ші а шеzхт фіі лхі Ісраіл ⴷп лъкашхріле сале, ка ері, ші алалта ері.

ѕ. Лnсъ пх с'а феріт de пъкателе касії лхі Іеровоам фечорхл лхі Наваm, кареле а фъкхт пре Ісраіл а пъкътхі, ⴷптр'ачелеа а хмблат, ⴷпкъ ші dесімхл а стътхт ⴷп Самаріа.

з. Къ п'а ръмас лхі Іоахаz попхл, фъръ пхмаі чінчі-zечі de кълъреці, ші zече каръ, ші zече мії de педестрі, къ 'і а піерdхт пре еі ⴷмпъратхл Сіріеі, ші 'і а пхс пре еі ка прафхл de пре кале.

и. Іар челе-л-алте кхвінте але лхі Іоахаz, ші тоате кѫте а фъкхт, ші dомпіїле лхі, аѕ пх сѫпт ачестеа скріcе ⴷп картеа кхвінтелор zілелор ⴷмпъраціілор лхі Ісраіл?

ѳ. Ші а adormit Іоахаз кȣ пъріnцiї съї, ші л'аȣ ꙟпгропат пре ел кȣ пъріnцiї
лȣї ꙟп Самаріа, ші а ꙟтпъръціт Іоас фечорȣл лȣї ꙟп локȣл лȣї.

і. ꙟп'анȣл ал треї-ѕечї ші поъ ал лȣї Іоас ꙟтпъратȣлȣї Іȣdeї а ꙟтпъръціт
Іоас фечорȣл лȣї Іоахаз престе Ісраіл ꙟп Самаріа шаї-спре-ѕече анї.

аі. Ші а фъкȣт че есте ръȣ ꙟпnaiнтеа Domnȣлȣї нȣ с'а абътȣт dела тоате пъ-
кателе лȣї Ієровоам фечорȣл лȣї Наваm, кареле а фъкȣт пре Ісраіл а пъкътȣі,
ꙟпtр'ачелеа а ȣмблат.

ві. Іар челе-л-алте кȣвінтe але лȣї Іоас, ші тоате кѫте а фъкȣт, ші domnіі-
ле лȣї, каре а фъкȣт кȣ Амесіа ꙟтпъратȣл Іȣdeї, тоате ачестеа скрісе сѫнт ꙟп
картеа кȣвінтелор ѕілелор ꙟтпъраціилор лȣї Ісраіл.

гі. Ші а adormit Іоас кȣ пъріnцiї съї, ші Ієровоам а шеѕȣт пре скаȣнȣл лȣї,
ші с'а ꙟпгропат Іоас ꙟп Самаріа кȣ ꙟтпъраціі лȣї Ісраіл.

ді. Ші Елісеїȣ ера болнав de боала са, de каре а ші мȣріт, ші с'а погорѫт
ла ел Іоас ꙟтпъратȣл лȣї Ісраіл, ші а плѫнс ꙟпnaiнтеа феції лȣї, ші а ѕіс: Пъ-
рінте! Пърінте! карȣл лȣї Ісраіл, ші кълъреціл лȣї.

еі. Ші а ѕіс Елісеїȣ лȣї: іа арк, ші съѓеці, ші 'ї а адȣс лȣї арк, ші съѓеці.

ѕі. Ші а ѕіс ꙟтпъратȣлȣї лȣї Ісраіл: пȣне мѫна та пре арк, ші а пȣс Іоас
мѫна са пре арк, ші а пȣс ші Елісеїȣ мѫініле сале престе мѫініле ꙟтпъратȣлȣї.

зі. Ші а ѕіс: deскіde фереастра deспре ръсъріт, ші о а deскіс, ші а ѕіс Е-
лісеїȣ: съѓеатъ, ші а съѓетат.

иі. Ші а ѕіс Елісеїȣ: съѓеата мѫнтȣіреї Domнȣлȣї, ші съѓеата мѫнтȣіреї ꙟп
Сіріа, ші веї бате Сіріа dela Афек пѫнъ ла сфѫршіт. Ші а ѕіс Елісеїȣ лȣї: іа
арк, ші а лȣат, ші а ѕіс ꙟтпъратȣлȣї лȣї Ісраіл: ловеще ꙟп пъмѫнт, ші а ловіт
ꙟтпъратȣл de треї орї, ші а стътȣт.

ѳі. Ші с'а мѫхніт пре ел омȣл лȣї Дȣмнеѕеȣ, ші а ѕіс: de аї фі ловіт de чін-
чї орї, саȣ de шасе орї, атȣнчї аї фі бътȣт Сіріа пѫнъ ꙟпсфѫршіт, іар акȣм
de треї орї веї бате Сіріа.

к. Ші а мȣріт Елісеїȣ, ші л'а ꙟпгропат пре ел. Іар тѫлхаріі Моавȣлȣї аȣ
веніт ꙟп пъмѫнтȣл ачела ла ꙟпчепȣтȣл анȣлȣї ачелȣіа.

ка. Ші а фост, кѫnd ꙟпгропа ȣнії пре ȣн ом, іатъ аȣ вѫѕȣт пре тѫлхарї, ші Сірах.
аȣ арȣнкат пре ом ꙟп гроапа лȣї Елісеїȣ, ші мергѫnd ꙟп лъȣнтрȣ омȣл, с'а 48. 14.
атінс de оаселе лȣї Елісеїȣ, ші а ꙟпвіат, ші с'а скȣлат пре пічоареле сале.

кв. Іар Азаіл ꙟтпъратȣл Сіріеї а некъжіт пре Ісраіл ꙟп тоате ѕілеле лȣї Іоахаз.

кг. Ші с'а фъкȣт мілъ Domнȣлȣї de Ісраілтенї, ші с'а ꙟпdȣрат спре еї, ші а
кътат спре еї пентрȣ легътȣра лȣї чеа кȣ Авраам, ші кȣ Ісаак, ші кȣ Іаков,
ші н'а врȣт Domнȣл съ'ї піаръ пре еї, ші нȣ 'ї а лепъdат пре еї dела фаца са
пѫнъ акȣм.

кд. Ші а мȣріт Азаіл ꙟтпъратȣл Сіріеї, ші а ꙟтпъръціт Аdep фіȣл лȣї ꙟп
локȣл лȣї.

κє. Шї с'а ꙟторс Іоас фечорȣл лȣї Іоахаз, шї а лȣат dіn мѫна лȣї Аdер фе-
чорȣлȣї лȣї Азаіл четъціле, каре ле-а лȣат кȣ ръзбоїȣ dіn мѫна лȣї Іоахаз та-
тълȣї съȣ, dе треї орї л'а бътȣт пре ел Іоас, шї а ꙟторс четъціле лȣї Ісраіл.

КАП ДІ.

Амесіа оморѫnd пре ȣчігъторії татълȣї съȣ, бате Edомȣл, шї кȣ ачеастъ бірȣінцъ фъкѫndȣ-се маї ма-
ре, кіамъ ла ръзбоїȣ пре Іоас Ꙟмпъратȣл лȣї Ісраіл, каре прінзѫndȣ'л пре ел, прадъ Іерȣсалімȣл, Іар
лȣї Іоас Ꙟмпъратȣл лȣї Ісраіл ȣрмеазъ фіȣл съȣ Іеровоам, каре стрѫмторіndȣ-се слобоаdе пре Іȣdа, къ-
рȣіа ꙟї ȣрмеазъ фечорȣл съȣ Zахаріеа: Іар жȣрѫndȣ-се аї съї асȣпра лȣї Амесіа Ꙟмпъратȣл Іȣdеї л'а
оморѫт, шї а ꙟмпъръціт ꙟн локȣл лȣї непредінчосȣл лȣї фіȣ Азаріа.

Ꙟн анȣл ал dоі-леа ал лȣї Іоаас фечорȣлȣї лȣї Іоахаз ꙟмпъратȣл лȣї
Ісраіл а ꙟмпъръціт Амесіа фечорȣл лȣї Іоас ꙟмпъратȣл Іȣdеї.
2 Пара: 25. 30. в. Фечор dе доъ-zечї шї чінчї dе анї ера, кѫnd а ꙟчепȣт а ꙟм-
пъръці, шї доъ-zечї шї поъ dе анї а ꙟмпъръціт ꙟн Іерȣсалім, шї
нȣмеле мѫмеї лȣї Іоаdім dіn Іерȣсалім.

г. Шї а фъкȣт че есте dрепт ꙟнтрȣ окії Domнȣлȣї, ꙟнсъ нȣ ка Dавіd татъл
лȣї, dȣпъ тоате, кѫте а фъкȣт Іоас татъл съȣ а фъкȣт.

д. Ꙟнсъ челе ꙟналте нȣ ле-а стрікат, ꙟнкъ попȣлȣл жертвеа, шї тъмѫеа
ꙟнтрȣ челе ꙟналте.

є. Шї dȣпъ че с'а ꙟнтъріт ꙟмпъръціеа ꙟн мѫна лȣї, а ȣчіс пре слȣціле челе
че аȣ оморѫт пре татъл съȣ.

2 Лец: 24. 16. ѕ. Іар пре фіі челор че аȣ оморѫт нȣ 'і а оморѫт, прекȣм есте скріс ꙟн
картеа леції лȣї Моїсі, кȣм а порȣнчіт Domнȣл, zікѫnd: нȣ вор мȣрі пърінції
2 Пара: 25. 4. пентрȣ фії, шї фії нȣ вор мȣрі пентрȣ пърінці, чі фіе-кареле пентрȣ пъкателе
сале ва мȣрі.

Іȣзекіїл. 18. 20. з. Ачеста а бътȣт пре Edом ꙟн Гемелеd zече міï, шї а лȣат піатра ꙟн ръз-
боїȣл ачела, шї а кемат нȣмеле еї Іетоіл пѫнъ ꙟн zіоа ачеаста.

й. Атȣнчї а тріміс Амесіа солї ла Іоас фечорȣл лȣї Іоахаз ал фечорȣлȣї лȣї
Іȣ ꙟмпъратȣл лȣї Ісраіл, zікѫnd: віно съ не веdем фаць кȣ фаць.

ѳ. Шї а тріміс Іоас ꙟмпъратȣл лȣї Ісраіл ла Амесіа ꙟмпъратȣл Іȣdеї, zікѫnd:
Аканȣл чел (1) dіn ліван, а тріміс ла кіеdрȣл чел dіn ліван, zікѫnd: dъ фата
та фіȣлȣї міеȣ съ'ї фіе фемее, шї а трекȣт хіаріле царінії челе dіn ліван, шї
а кълкат Аканȣл.

і. Бътѫnd аї бътȣт Edомеа, шї те-а ꙟнпъцат ініма та, търеще-те шеzѫnd
ꙟн каса та, къ пентрȣ че съ фачї ръзбоїȣ кȣ ръȣл тъȣ? съ казї шї тȣ шї Іȣdа
кȣ тіне.

аі. Шї н'а аскȣлтат Амесіа, шї с'а сȣіт Іоас ꙟмпъратȣл лȣї Ісраіл, шї с'а
възȣт ȣнȣл кȣ алтȣл, ел, шї Амесіа ꙟмпъратȣл Іȣdеї ꙟн Ветсамесȣл Іȣdеї.

---

9. (1) Ȣн спін.

ві. Ші а къзȣт Іȣda ꙟнаінтеа феції лȣї Ісраіл, ші аȣ фȣџіт фіе-каре ом ла
лъкашȣл съȣ.

гі. Ші пре Амесіа фечорȣл лȣї Іоас ал фечорȣлȣї лȣї Охоzіа ꙟмпъратȣл Іȣ-
deї л'а прінс Іоас фіȣл лȣї Ахаz ꙟмпъратȣл лȣї Ісраіл ꙟн Ветсаміс, ші а ве-
ніт ла Іерȣсалім, ші а сърпат ꙟн zідȣл Іерȣсалімȣлȣї dела поарта лȣї Ефраім
пꙟнъ ла поарта ȣнгіȣрілор патрȣ суте de коції.

ді. Ші а лȣат аȣрȣл, ші арџінтȣл, ші тоате ȣнелтеле, че с'аȣ афлат ꙟн ка-
са Domнȣлȣї, ші ꙟн вістіеріїле касії ꙟмпъратȣлȣї, ші пре фії аместікъторілор,
ші с'а ꙟнторс ꙟн Самаріеа.

єі. Іар челе-л-алте кȣвінте але лȣї Іоас кꙟте а фъкȣт ꙟн domніеа лȣї, ші
кȣм с'а бътȣт кȣ Амесіа ꙟмпъратȣл Іȣdeї, тоате ачестеа сꙟнт скрісе ꙟн картеа
кȣвінтелор zілелор ꙟмпърацілор лȣї Ісраіл.

ѕі. Ші а adорміт Іоас кȣ пъріпції съї, ші с'а ꙟнгропат ꙟн Самаріа кȣ ꙟм-
пърації лȣї Ісраіл, ші а ꙟмпъръціт Іеровоам фечорȣл лȣї ꙟн локȣл лȣї.

зі. Ші а тръіт Амесіа фіȣл лȣї Іоас ꙟмпъратȣл Іȣdeї dȣпъ че а мȣріт Іоас
фечорȣл лȣї Іоахаz ꙟмпъратȣл лȣї Ісраіл чінчї-спре-zече анї.

иі. Ші чеде-л-алте кȣвінте але лȣї Амесіа. ші тоате, кꙟте а фъкȣт, сꙟнт
скрісе ꙟн картеа кȣвінтелор zілелор ꙟмпърацілор Іȣdeї.

ѳі. Ші с'а скȣлат асȣпра лȣї кȣ сфат віклеан ꙟн Іерȣсалім, ші а фȣџіт ꙟн
Лахіс, ші а тріміс dȣпъ ел ꙟн Лахіс, ші л'а оморꙟт пре ел аколо.

к. Ші л'а пȣс пре ел пре кал, ші с'а ꙟнгропат ꙟн Іерȣсалім кȣ пъріпції
съї ꙟн четатеа лȣї Daвіd.

ка. Ші а лȣат тот попȣлȣл Іȣdeї пре Аzаріа, ші ачеста ера фечор de шапте- 2 Пара: 26. 1.
спре-zече анї, ші л'а фъкȣт пре ел ꙟмпърат ꙟн локȣл лȣї Амесіа татълȣї съȣ.

кв. Ачеста а zідіт Елотȣл, ші о а ꙟнторс Іȣdeї dȣпъ че а adорміт ꙟмпъ-
ратȣл кȣ пъріпції съї.

кг. Ꙟн анȣл ал чінчї-спре-zече-леа ал лȣї Амесіа фечорȣл лȣї Іоас ꙟмпъратȣ-
лȣї Іȣdeї а ꙟмпъръціт Іеровоам фіȣл лȣї Іоас престе Ісраіл ꙟн Самаріа патрȣ-
zечї ші ȣнȣл de анї.

кд. Ші а фъкȣт че есте рьȣ ꙟнаінтеа Domнȣлȣї, нȣ с'а абътȣт dела тоате
пъкателе лȣї Іеровоам фіȣл лȣї Наваt, кареле а фъкȣт пре Ісраіл а пъкътȣі.

кє. Ачеста а лȣат ꙟнапоі хотарȣл лȣї Ісраіл dела інтрареа Ематȣлȣї пꙟ-
нъ ла мареа Аравіеї, dȣпъ кȣвꙟнтȣл Domнȣлȣї Dȣмнеzеȣлȣї лȣї Ісраіл, кареле
л'а гръіт ꙟн мꙟна робȣлȣї съȣ Іона фіȣл лȣї Аматї пророкȣлȣї челȣї dін Гет-
хофер.

кѕ. Къ а вьzȣт Domнȣл стерепіеа лȣї Ісраіл амаръ фоарте, ші пȣціпъ ціін-
dȣ-се, ші ліпсіції, ші пъръсіції, ші нȣ ера чіне съ ажȣте лȣї Ісраіл.

кз. Ші н'а гръіт Domнȣл съ стінгъ съмꙟнца лȣї Ісраіл de сȣпт Чер, ші 'ї а
мꙟнтȣіт пре еї прін мꙟна лȣї Іеровоам фечорȣл лȣї Іоас.



ки. Ші челе-л-алте кꙋвінте але лꙋї Іеровоам, ші тоате кыте а фъкꙋт, ші търіеа лꙋї, кꙋ каре с'а ръзбоіт, ші кꙋм а ӂнторс Дамаскꙋл, ші Ематꙋл Іꙋдеї ӂн Ісраіл, ачестеа тоате сꙟнт скрісе ӂн картеа кꙋвінтелор зілелор ӂмпърацілор лꙋї Ісраіл.

кѳ. Ші а адорміт Іеровоам кꙋ пърінції съї кꙋ ӂмпърації лꙋї Ісраіл, ші а ӂмпъръціт Захаріа фечорꙋл лꙋї ӂн локꙋл лꙋї.

КАП ЗІ.

Лꙋї Азаріа лепросꙋлꙋї ӂї ꙋрмеазъ Іоатам фечорꙋл сеꙋ престе Іꙋда: іар ӂн Ісраіл, лꙋї Захаріа ꙋрмеазъ Селꙋм, ші ачестꙋіа Манаім, каре а дат дажділе ӂмпъратꙋлꙋї Асірілор: ші ачестꙋіа ӂї ꙋрмеазъ Факее фечорꙋл съꙋ, ӂнтр'ачърꙋіа време віінд Тиглатфаласар ӂмпъратꙋл Асіріеї а кꙋпрінс тот пъмꙟнтꙋл Нефталім, ші пре еї 'і а мꙋтат ӂн Асіріеа: ачестꙋіа а ꙋрмат Осіе: Іар ӂн Іꙋда мꙋрінд Іоатам, а ꙋрмат фечорꙋл съꙋ Ахаз.



Ӂн анꙋл ал доъ-зечї ші шапте ал лꙋї Іеровоам ӂмпъратꙋлꙋї лꙋї Ісраіл а ӂмпъръціт Азаріа фечорꙋл лꙋї Амесіе ӂмпъратꙋл Іꙋдеї.

в. Фечор де шаї-спре-зече ані ера, кꙟнд а ӂнчепꙋт а ӂмпъръці ел, ші чінчї-зечї ші дої де ані а ӂмпъръціт ӂн Іерꙋсалім, ші нꙋмеле мꙋмеї лꙋї ера Іехелія дін Іерꙋсалім.

г. Ші а фъкꙋт че есте дрепт ӂнаінтеа Домнꙋлꙋї дꙋпъ тоате, кꙟте а фъкꙋт Амесіа татъл лꙋї.

д. Ӂнсъ челе ӂналте нꙋ ле-а стрікат, къ попꙋлꙋл ӂнкъ жертвеа, ші тъмжіа ӂнтрꙋ челе ӂналте.

1 Пара. 26. 21. є. Ші с'а атінс Домнꙋл де ӂмпъратꙋл, ші а фост лепрос пꙟнъ ӂн зіоа морції сале, ші а ӂмпъръціт ӂн касъ де осевї, іар Іоатам фіꙋл ӂмпъратꙋлꙋї шедеа ӂн касъ, ші жꙋдека попꙋлꙋл пъмꙟнтꙋлꙋї.

ѕ. Іар челе-л-алте кꙋвінте але Азаріеї, ші тоате кꙟте а фъкꙋт, сꙟнт ачестеа скрісе ӂн картеа зілелор кꙋвінтелор ӂмпърацілор Іꙋдеї.

з. Ші а адорміт Азаріа кꙋ пърінції съї, ші л'аꙋ ӂнгропат пре ел кꙋ пърінції лꙋї ӂн четатеа лꙋї Давід, ші а ӂмпъръціт Іоатам фіꙋл лꙋї ӂн локꙋл лꙋї.

и. Ӂн анꙋл ал треї-зечї ші опт ал лꙋї Азаріа ӂмпъратꙋл лꙋї Іꙋда а ӂмпъръціт Захаріа фіꙋл лꙋї Іеровоам престе Ісраіл ӂн Самаріа шасе лꙋні.

ѳ. Ші а фъкꙋт че есте ръꙋ ӂнтрꙋ окії Домнꙋлꙋї, дꙋпъ кꙋм а фъкꙋт пърінції лꙋї, нꙋ с'а абътꙋт дела тоате пъкателе лꙋї Іеровоам фечорꙋл лꙋї Нават, чел че а фъкꙋт пре Ісраіл а пъкътꙋі.

і. Ші асꙋпра лꙋї с'а скꙋлат Селꙋм фечорꙋл лꙋї Іавіс, ші Кіевдаам, ші Селꙋм татъл лꙋї, ші л'аꙋ бътꙋт пре ел, ші л'аꙋ оморꙟт, ші а ӂмпъръціт Селꙋм ӂн локꙋл лꙋї.

аі. Іар челе-л-алте кꙋвінте але лꙋї Азаріа іатъ сꙟнт ачестеа скрісе ӂн картеа кꙋвінтелор зілелор ӂмпърацілор лꙋї Ісраіл.

вї. Ачеста есте кȣвѫнтȣл Domnȣлȣї, кареле а грѫіт кътре Іȣ, zікѫnd: Фії тъї пѫнъ ла а патра сътѫнцъ вор шеdea dȣпъ tine пре скаȣнȣл лȣї Ісраіл, ші с'а фъкȣт аша.

гї. Ші Селȣm фечорȣл лȣї Іавіс а ꙟmпъръціт ꙟтрȣ Ісраіл ꙟn anȣл ал треї-zечї ші поъ ал лȣї Azaріа ꙟmпъратȣлȣї Іȣdeї, ші а ꙟmпъръціт Селȣm о лȣнъ de zіле ꙟn Самаріа.

дї. Ші с'а сȣіт Manaim фечорȣл лȣї Гаdї din Тарсіла, ші а веніт ꙟn Самаріа, ші а бътȣт пре Селȣm фечорȣл лȣї Іавіс ꙟn Самаріа, ші л'а оморѫт пре ел, ші а ꙟmпъръціт ꙟn локȣл лȣї.

єї. Іар челе-л-алте кȣвінте але лȣї Селȣm, ші рidікареа лȣї, кȣ каре с'а рidікат, іатъ сѫnt скрісе ꙟn картеа кȣвінтелор zілелор ꙟmпърацілор лȣї Ісраіл.

ѕї. Атȣnчї а бътȣт Manaim Терса, ші тоате, кѫте ера ꙟntр'ѫnса, ші хотаръле еї dела Терса, пеnтрȣ къ nȣ 'ї а dескіс, ші о а бътȣт пре еа, ші пре тоцї чеї din еа, ші пре челе ꙟnгрекате ле-а спінтекат.

зї. ꙟn anȣл ал треї-zечї ші поъ ал лȣї Azaріа ꙟmпъратȣлȣї Іȣdeї а ꙟmпъръціт Manaim фечорȣл лȣї Гаdї престе Ісраіл ꙟn Самаріа zече anї.

иї. Ші а фъкȣт че есте ръȣ ꙟnaintea Domnȣлȣї, nȣ с'а абътȣт dела тоате пъкатале лȣї Іеровоаm фечорȣл лȣї Наваt, кареле а фъкȣт пре Ісраіл а пъкътȣї.

ѳї. ꙟn zілеле ачестȣіа с'а сȣіт Фȣа ꙟmпъратȣл Асіріеnілор асȣпра пъмѫнтȣлȣї, ші Manaim а dат лȣї Фȣа о mie de таланцї de арџінт ка съ фіе mѫна лȣї кȣ ел, ка съ се ꙟnтъріаскъ ꙟmпъръціеа ꙟn mѫна лȣї.

к. Ші а скос Manaim арџінтȣл dela Ісраіл, тот чел пȣтерnік кȣ авȣціеа а dат ꙟmпъратȣлȣї Асіріеnілор чіnчї-zечї de сіклї de фіе-каре оm. Ші с'а ꙟnторс ꙟmпъратȣл Асіріеnілор, ші n'а стътȣт аколо ꙟn пъмѫnт.

ка. Ші чеде-л-алте кȣвінте але лȣї Manaim, ші тоате, кѫте а фъкȣт, аȣ nȣ сѫnt ачестеа скрісе ꙟn картеа кȣвінтелор zілелор ꙟmпърацілор лȣї Ісраіл?

кв. Ші а adormіт Manaim кȣ пъріnцїї съї, ші а ꙟmпъръціт Факесіеа фіȣл лȣї ꙟn локȣл лȣї.

кг. ꙟn anȣл ал чіnчї-zечї-леа ал лȣї Azaріа ꙟmпъратȣлȣї Іȣdeї а ꙟmпъръціт Факесіеа фечорȣл лȣї Manaim престе Ісраіл ꙟn Самаріа doї anї.

кд. Ші а фъкȣт че есте ръȣ ꙟnaintea Domnȣлȣї, nȣ с'а абътȣт dела тоате пъкателе лȣї Іеровоаm фечорȣлȣї лȣї Наваt, кареле а фъкȣт пре Ісраіл а пъкътȣї.

ке. Іар Факее фечорȣл лȣї Ромеліе чел ал треї-леа dȣпъ ел кȣ Аргов, ші кȣ Аріа, ші чіnчї-zечї de оаmenї кȣ ел din Галааdітеnї с'аȣ скȣлат асȣпра лȣї, ші л'аȣ бътȣт пре ел ꙟn Самаріа ꙟnaintea касії ꙟmпъратȣлȣї, ші л'а оморѫт аколо, ші а ꙟmпъръціт ел ꙟn локȣл лȣї.



кѕ. Іар челе-л-алте кѹвінте але лѹї Факесіеа, ші тоате кѫте а фъкѹт, іатъ
сѫнт скрісе ꙟn картеа кѹвінтелор zілелор ꙟmпърацілор лѹї Ісраіл.
кз. Ꙟn апѹл ал чінчї-zечї ші доі ал лѹї Азаріа ꙟmпъратѹлѹї Іѹдеї а ꙟmпъ-
рѫціт Факее фечорѹл лѹї Ромеліе престе Ісраіл ꙟn Самаріа доъ-zечї де анї.
ки. Ші а фъкѹт че есте рѫѹ ꙟнтрѹ окіі Домнѹлѹї, нѹ с'а абътѹт дела тоате
пъкателе лѹї Іеровоам фечорѹлѹї лѹї Нават, кареле а фъкѹт пре Ісраіл а пъкътѹі.
кѳ. Ꙟn zілеле лѹї Факее ꙟmпъратѹлѹї лѹї Ісраіл а веніт Телгат-фелласар ꙟm-
пъратѹл Асіріенілор, ші а лѹат пре Аіа, ші Авел, ші Тамаха, ші Аніох, ші Ке-
неz, ші Асор, ші Галаад, ші Галілеа тот пъмѫнтѹл Нефталімѹлѹї, ші 'і а мѹтат
пре еі ꙟn Асіріеа.
л. Ші с'аѹ скѹлат Осіе фечорѹл лѹї Іла асѹпра лѹї Факее фечорѹл лѹї
Ромеліе, ші л'а бътѹт пре ел, ші л'а оморѫт, ші а ꙟmпъръціт ꙟn локѹл лѹї
ꙟn апѹл ал доъ-zечї ал лѹї Іоатам фечорѹлѹї лѹї Озіе.
ла. Іар челе-л-алте кѹвінте але лѹї Факее, ші тоате кѫте а фъкѹт ел, іатъ
ачестеа скрісе сѫнт ꙟn картеа кѹвінтелор zілелор ꙟmпърацілор лѹї Ісраіл.
2 Пара: 27. 1. лв. Ꙟn апѹл ал доі леа ал лѹї Факее фечорѹлѹї лѹї Ромеліе ꙟmпъратѹлѹї лѹї
Ісраіл а ꙟmпъръціт Іоатам фечорѹл лѹї Озіе ꙟmпъратѹлѹї Іѹдеї.
лг. Фечор де доъ-zечї ші чінчї де анї ера кѫнд а ꙟнчепѹт а ꙟmпъръці ел, ші шаі-
спре-zече анї а ꙟmпъръціт ꙟn Іерѹсалім, ші нѹмеле мѹмеї лѹї Іерѹса фата лѹї Садок.
лд. Ші а фъкѹт, че есте дрепт ꙟnaintea Домнѹлѹї, дѹпъ тоате, кѫте а
фъкѹт Озіе татъл сѫѹ.
лє. Ꙟнсъ челе ꙟnалте нѹ ле-а стрікат, ꙟнкъ попѹлѹл жертвеа, ші тъмѫеа
ꙟнтрѹ челе ꙟnалте. Ачеста а zідіт поарта касії Домнѹлѹї чеа дін сѹс.
лѕ. Іар челе-л-алте кѹвінте але лѹї Іоатам, ші тоате, кѫте а фъкѹт, сѫнт
скрісе ꙟn картеа кѹвінтелор zілелор ꙟmпърацілор Іѹдеї.
лз. Ꙟn zілеле ачелеа а ꙟнчепѹт Домнѹл а слобоzі асѹпра Іѹдеї пре Раасон
ꙟmпъратѹл Сіріеї ші пре Факее фіѹл лѹї Ромеліе.
ли. Ші а адорміт Іоатам кѹ пърінції сѫї, ші с'а ꙟнгропат кѹ пърінції сѫї ꙟn
четатеа лѹї Давід татълѹї сѫѹ, ші а ꙟmпъръціт Ахаz фіѹл лѹї ꙟn локѹл лѹї.

КАП ЅІ.

Ахаz Ꙟmпъратѹл Іѹдеї а трекѹт пре фіѹл сѫѹ пріn фок, ші ꙟнкѹнцѹрѫнд Іерѹсалімѹл Ісраіл, ші Ꙟm-
пъратѹл Сіріеі, добѫндеще ажѹтор дела ꙟmпъратѹл Асіріеі пентрѹ дарѹріле каре а тріміс, пентрѹ ахрѹіа
нѹъчере депъртѫндѹ-се дела чінстіреа лѹї Дѹмнеzеѹ, жертвеще дѹмнеzеілор Асіріенілор: кърѹіа ѹрмеазъ
кредінчосѹл фіѹ Езекіеа.

n апѹл ал шапте-спре-zече ал лѹї Факее фечорѹлѹї лѹї Ромеліе а ꙟm-
пъръціт Ахаz фечорѹл лѹї Іоатам ꙟmпъратѹлѹї Іѹдеї.
2 Пара: 28. 1. в. Фечор де доъ-zечї де анї ера Ахаz кѫнд а ꙟнчепѹт а ꙟmпъръці,
ші шаі-спре-zече анї а ꙟmпъръціт ꙟn Іерѹсалім, ші н'а фъкѹт че
есте дрепт ꙟнтрѹ окіі Домнѹлѹї Дѹмнеzеѹлѹї лѹї кѹ кредінцъ, ка Давід татъл сѫѹ.

г. Ші а ꙋмблат пре калеа ꙟмпъраціілор лȣї Ісраіл, ꙟнкъ ші пре фіȣл сът л'а
трекȣт пріп фок, дȣпъ ꙋрж̃чȣпіле неамȣрілор, пре каре ле-а скос Домнȣл дела
фаца фіілор лȣї Ісраіл.

д. Ші жертвеа, ші тъмжеа ꙟнтрȣ челе ꙟппалте, ші пре деалȣрї, ші сȣпт тот
лемнȣл стȣфос.

є. Атȣнчї с'а сȣіт Раасоп ꙟмпъратȣл Сіріеї, ші Факее фечорȣл лȣї Гомалїе Ісаіеа.
ꙟмпъратȣл лȣї Ісраіл ла Іерȣсалім съ деа ръзбоіȣ, ші бътеа четатеа асȣпра лȣї 7. 1.
Ахаз, ші нȣ о а пȣтȣт бате.

ѕ. Ꙟп времеа ачеіа аꙟнторс Раасоп ꙟмпъратȣл Сіріеї Елатȣл ла Сіріеа, ші а
скос пре Евреї дін Елат, ші Ідȣмеї аȣ веніт ꙟп Елат, ші аȣ лъкȣіт аколо пжпъ
ꙟп зіоа ачеаста.

з. Ші а тріміс Ахаз солї ла Телгат-феллаеар ꙟмпъратȣл Асіріенілор, зікжнд:
робȣл тъȣ, ші фіȣл тъȣ сжпт еȣ, сȣе-те, ші мъ мжнтȣеще дін мжна ꙟмпъра-
тȣлȣї Сіріеї, ші дін мжна ꙟмпъратȣлȣї лȣї Ісраіл, карії с'аȣ скȣлат асȣпра меа.

и. Ші а лȣат Ахаз арџінтȣл, ші аȣрȣл, каре с'а афлат ꙟп вістіеріїле касії
Домнȣлȣї, ші ꙟп вістіеріїле касії ꙟмпъратȣлȣї, ші л'а тріміс ꙟмпъратȣлȣї Асі-
ріенілор дар.

ѳ. Ші л'а аскȣлтат пре ел ꙟмпъратȣл Асіріенілор, ші с'а сȣіт ꙟмпъратȣл
Асіріенілор ла Дамаск, ші л'а лȣат, ші л'а мȣтат пре ел, іар пре Раасоп ꙟм-
пъратȣл л'а оморжт.

і. Ші а мерс ꙟмпъратȣл Ахаз ꙟнтрȣ ꙟнтімпінареа лȣї Телгат-феллаеар ꙟм-
пъратȣлȣї Сіріенілор ла Дамаск, ші а възȣт жертвелнікȣл дін Дамаск, ші а
тріміс ꙟмпъратȣл Ахаз ла Ȣріеа преотȣл асемънареа жертвелнікȣлȣї, ші ток-
меала лȣї, ші тоатъ фъптȣра лȣї.

аі. Ші а клъдіт Ȣріеа преотȣл жертвелнікȣл дȣпъ тоате кжте а тріміс ꙟмпъра-
тȣл Ахаз дін Дамаск, аша а фъкȣт Ȣріеа преотȣл пжнъ а веніт ꙟмпъратȣл дела
Дамаск.

ві. Ші а веніт ꙟмпъратȣл Ахаз дін Дамаск, ші а възȣт ꙟмпъратȣл жерт-
велнікȣл, ші с'а апропіеат де жертвелнік, ші с'а сȣіт престе ел.

гі. Ші а тъмжіат ардереа са, ші жертва са, ші а търнат търнареа са, ші а
върсат престе жертвелнік сжнџеле челор де паче але сале.

ді. Іар жертвелнікȣл чел де арамъ, кареле ера ꙟнаінтеа Домнȣлȣї л'а мȣтат
дінаінтеа феції касії Домнȣлȣї, ші дін міжлокȣл олтарȣлȣї, ші дін міжлокȣл
касії Домнȣлȣї, ші л'а пȣс ла коапса олтарȣлȣї деспре міазъ-ноапте.

єі. Ші а порȣнчіт Ахаз ꙟмпъратȣл лȣї Ȣріеа преотȣлȣї, зікжнд: пре жертвелні-
кȣл чел маре веї адȣче ардереа де тот чеа де диміпеаца ші жертва чеа де сеара, ші
ардереа чеа де тот а ꙟмпъратȣлȣї, ші жертва лȣї, ші ардереа чеа де тот а тот попȣ-
лȣлȣї, ші жертва лор, ші търнареа лор, ші тот сжнџеле ардерії де тот, сжнџеле
жертвеї веї търна престе ел, іар жертвелнікȣл чел де арамъ ва фі міе пре диміпеаць.



ѕі. Ші а фъкȣт Ȣріеа преотȣл дȣпъ тоате, кѫте 'ї а порȣнчіт Ахаз ꙟпъратȣл.
зі. Ші а тъіат ꙟпъратȣл Ахаз ꙟнкідеріле темеліілор, ші а мȣтат дела еле
скълдътоареа, ші тареа о а стрікат де пре боіі чеї де арамъ, каріі ера де
десȣптȣл еї, ші о а пȣс пре темеліе де піатръ.
иі. Ші темеліеа шедеріі а zідіт ꙟн каса Domнȣлȣї, ші інтрареа ꙟпъратȣлȣї
чеа дін афаръ о а ꙟнторс ꙟн каса Domнȣлȣї дела фаца ꙟпъратȣлȣї Асіріенілор.
ѳі. Іар челе-л-алте кȣвінте але лȣї Ахаз, кѫте а фъкȣт, тоате ачестеа сѫнт
скрісе ꙟн картеа кȣвінтелор zілелор ꙟпъраціілор Іȣдеї.
к. Ші а адорміт Ахаз кȣ пъріnціі съї, ші с'а ꙟнгропат кȣ пъріnціі съї ꙟн
четатеа лȣї Dавід, ші а ꙟпъръціт Езекіа фечорȣл лȣї ꙟн локȣл лȣї.

КАП ЗІ.

Дȣпъ тоате фапте але Ісраілтенілор, каре съ поменеск, Осіе ꙟпъратȣл лȣї Ісраіл невръnд а да дажdіе лȣї Салманасар ꙟпъратȣл Асіріенілор, с'а сȣіт Салманасар, ші лȣѫнд Самаріа, ші ꙟпъръціеа еї, пре Ісраілтені 'ї а дȣс ꙟн Асіріа, ші ꙟн Самаріа а тріміс Асіріені пре каре пентрȣ къ нȣ чінстеа пре Дȣмнезеȣ, ꙟї мѫнка леїі, ші ле-а тріміс ꙟпъратȣл преот Ісраілтеан, ші 'ї а ꙟнвъцат а чінсті пре Дȣмнезеȣ, ші слȣжа лȣї Дȣмнезеȣ, ші ідолілор.

Ꙟn анȣл ал доі-спре-zече ал лȣї Ахаз ꙟпъратȣлȣї Іȣдеї а ꙟпъръціт
Осіе фечорȣл лȣї Ила ꙟн Самаріа престе Ісраіл поъ ані.
в. Ші а фъкȣт че есте ръȣ ꙟнаінтеа Domнȣлȣї, ꙟнсъ нȣ ка ꙟп-
пъраціі лȣї Ісраіл, каріі а фост маї ꙟнаінте де ел.
г. Асȣпра ачестȣіа с'а сȣіт Салманасар ꙟпъратȣл Асіріенілор, ші с'а фъ-
Товіе. кȣт Осіе сȣпȣс лȣї, ші да лȣї дарȣрї.
1. 2. д. Ші а афлат ꙟпъратȣл Асіріенілор ꙟнтрȣ Осіе віклешȣг, къ а тріміс солї
ла Сігор ꙟпъратȣл Егіпетȣлȣї, ші н'а дат дарȣрї ꙟпъратȣлȣї Асіріенілор ꙟн
анȣл ачела, ші л'а ꙟнкȣнџȣрат пре ел ꙟпъратȣл Асіріенілор, ші л'а легат пре
ел ꙟн темніцъ.
є. Ші с'а сȣіт ꙟпъратȣл Асіріенілор ꙟн тот пъмѫнтȣл, ші с'а сȣіт ла Са-
маріа, ші о а ꙟнкȣнџȣрат кȣ оціре треї ані.
ѕ. Ꙟн анȣл ал поъ-леа ал лȣї Осіе а лȣат ꙟпъратȣл Асіріенілор Самаріа, ші
а мȣтат пре Ісраіл ла Асіріені, ші 'ї а ръnдȣіт пре еї съ лъкȣіаскъ ꙟн Алае, ші
ꙟн Авор ла ръȣріле Гозанȣлȣї, ші ꙟн мȣнціі Міділор.
з. Ші с'а фъкȣт ачеаста пентрȣ къ аȣ пъкътȣіт фіі лȣї Ісраіл Domнȣлȣї Дȣм-
незеȣлȣї лор челȣї че 'ї а скос пре еї дін пъмѫнтȣл Егіпетȣлȣї, де сȣпт мѫна
лȣї Фараон ꙟпъратȣлȣї Егіпетȣлȣї, ші с'а темȣт де дȣмнезеї стреіні.
и. Ші а ȣмблат ꙟнтрȣ ꙟндрептъріле неамȣрілор, пре каре ле-а скос Dom-
нȣл дела фаца фіілор лȣї Ісраіл, ші ꙟпъраціі лȣї Ісраіл кѫте а фъкȣт.
ѳ. Ші кѫте кȣвінте недрепте аȣ фъкȣт фіі лȣї Ісраіл асȣпра Domнȣлȣї Дȣм-
незеȣлȣї съȣ, ші 'ш'аȣ zідіт лоръ'ші ꙟналте ꙟн тоате четъціле сале, дела тȣр-
нȣл пъзіторілор пѫнъ ла четатеа чеа таре.

і. Ші 'ш'аў фъкꙋт лорꙋ'ші стълпі, ші desішꙋрі дн тот dealꙋл дналт, ші сꙋпт тот лемнꙋл стꙋфос.

аі. Ші а тъмжіат днтрꙋ тоате челе дналте, ка ші неатꙋріле, пре каре ле-а мꙋтат Domnꙋл dela фаца лор, ші аў фъкꙋт лꙋкрꙋрі реле днтърътжнd пре Domnꙋл.

ві. Ші аў слꙋжіт idoлілор, de карії ле-а zic лор Domnꙋл, съ нꙋ факъ кꙋвжнтꙋл ачеста Domnꙋлꙋї.

гі. Ші а търтꙋрісіт Domnꙋл дн Ісраіл, ші дн Іꙋdа, пріn мжна тꙋтꙋлор пророчілор сьї, чел че тоате веde, zікжнd: дntoарчеці-въ dела къіле воастре челе реле, ші пъzіцї порꙋнчіле меле, ші дndрептъріле меле, ші тоатъ леџеа, каре о ам порꙋнчіт пъріnцілор воштрі, кжте ам тріміс лор пріn мжна робілор міеї пророчілор. Іерем: 25. 5.

ді. Ші н'аў аскꙋлтат, чі 'ш'аў днвжртошат чербічеа са маї таре dекжт черблчеа пъріnцілор лор, каре н'аў крезꙋт Domnꙋлꙋї Dꙋmnezeꙋлꙋї лор.

єі. Ші аў лепъdат легътꙋра, каре о а фъкꙋт кꙋ пъріnції лор, ші търтꙋрііле лꙋї, каре ле-а търтꙋрісіт лор, нꙋ ле-аў пъzіт, ші аў ꙋмблат dꙋпъ deшъртъчꙋnї, ші с'аў фъкꙋт deшерцї, ші аў ꙋрмат неамꙋрілор челор de пріn прежꙋрꙋл лор, de каре ле-а порꙋнчіт Domnꙋл лор, ка съ нꙋ факъ ꙋnеле ка ачестеа.

ѕі. Ші а пъръсіт порꙋнчеле Domnꙋлꙋї Dꙋmneзeꙋлꙋї съў, ші 'ш'аў фъкꙋт лорꙋ'ші върсътꙋръ doъ жꙋnіnчї, ші аў фъкꙋт desішꙋрї, ші с'аў днкіnат ла тоатъ пꙋтереа Черꙋлꙋї, ші аў слꙋжіт лꙋї Ваал.

зі. Ші аў трекꙋт пре фечорії лор, ші пре фетеле лор пріn фок, ші връжа връжї, ші съ deскжnта, ші аў іспітіт а фаче че есте ръў днтрꙋ окії Domnꙋлꙋї, ка съ'л днтържте пре ел.

иі. Ші с'а мжnіеат Domnꙋл фоарте пре Ісраіл, ші 'л а лепъdат пре еї dела фаца са, ші н'аў ръмас, фъръ нꙋмаї неамꙋл лꙋї Іꙋdа сіnгꙋр.

ѳі. Днкъ ші Іꙋdа н'а пъzіт порꙋнчіле Domnꙋлꙋї Dꙋmneзeꙋлꙋї съў, чі а ꙋмблат днтрꙋ дndрептъріле лꙋї Ісраіл, каре ле фъкꙋсе, ші а лепъdат пре Domnꙋл.

к. Ші с'а мжnіеат Domnꙋл пре тоатъ сътжnца лꙋї Ісраіл, ші 'ї а пекъжіт пре еї, ші 'ї а dат дн мжна челор че'ї жефꙋеск пре еї, пжnъ че 'ї а лепъdат dела фаца са.

ка. Пентрꙋ къ Ісраіл днпротіва касії лꙋї Давіd 'ш'а фъкꙋт лꙋі'ші днпърат пре Іеровоам фечорꙋл лꙋї Нават, ші а абътꙋт Іеровоам пре Ісраіл, ка съ нꙋ меаргъ dꙋпъ Domnꙋл, ші 'ї а фъкꙋт пре еї а пъкътꙋї пъкат маре. Днпъ: 12. 19.

кв. Ші аў ꙋмблат фії лꙋї Ісраіл днтрꙋ тот пъкатꙋл лꙋї Іеровоам, каре л'а фъкꙋт, нꙋ с'аў абътꙋт dела ел.

кг. Пжnъ че а лепъdат Domnꙋл пре Ісраіл dела фаца са, прекꙋм а гръіт Domnꙋл пріn мжна тꙋтꙋлор робілор съї пророчілор, ші с'а мꙋтат Ісраіл din пъмжnтꙋл съў ла Асіріенї, пжnъ дн zіоа ачеаста. Іерем: 25. 9.

кд. Ші а adȣс ꙟмпъратȣл Асіріенілор din Вавілон, ші din Хȣт, ші dела Аіеа,
ші dела Емат, ші dела Сіпфароаім, ші 'ĭ а ашезат ꙟн четъціле Самаріеĭ ꙟн ло-
кȣл фіілор лȣĭ Ісраіл, ші аȣ мощеніт Самаріа, ші аȣ лъкȣіт ꙟн четъціле еĭ.

ке. Ші а фост ла ꙟнчепȣтȣл шеdеріĭ лор нȣ с'аȣ темȣт de Domнȣл, ші а трі-
міс Domнȣл асȣпра лор леĭ, ші ꙟĭ оморa пре еĭ.

кѕ. Ші а гръіт кътре ꙟмпъратȣл Асіріенілор, zікѫнd: неамȣріле, каре ле-аĭ
мȣтат ші ле-аĭ ашезат ꙟн четъціле Самаріеĭ нȣ щіȣ жȣdеката Dȣмнеzеȣлȣĭ
пъмѫнтȣлȣĭ ачестȣіа, пентрȣ ачеіа а тріміс асȣпра лор леĭ, ші ꙟĭ омоаръ пре
еĭ, пентрȣ къ нȣ щіȣ жȣdеката Dȣмнеzеȣлȣĭ пъмѫнтȣлȣĭ.

кз. Ші а порȣнчіт ꙟмпъратȣл Асіріенілор, zікѫнd: dȣчеціĭ аколо пре ȣнȣл
din преоціĭ каріĭ а'ціĭ аdȣс de аколо, ші съ меаргъ съ лъкȣіаскъ аколо, ші съ'ĭ
ꙟнвеце пре еĭ жȣdеката Dȣмнеzеȣлȣĭ пъмѫнтȣлȣĭ ачелȣіа.

ки. Ші а аdȣс ȣнȣл din преоціĭ чеĭ аdȣшĭ dела Самаріа, ші а шеzȣт ꙟн Ве-
тіл, ші 'ĭ а ꙟнвъцат преотȣл пре еĭ, ка съ се теамъ de Domнȣл.

кѳ. Ші 'шĭ фъчеа неамȣріле dȣмнеzеĭ лорȣ'шĭ, ші'ĭ пȣнеа ꙟн каса челор ꙟн-
налте, каре ле-аȣ фъкȣт самаріненіĭ, фіе-каре неам ꙟн четъціле сале, ꙟн ка-
ре лъкȣіа.

л. Ші оаменіĭ Вавілонȣлȣĭ аȣ фъкȣт пре Сокхот Веніт, ші оаменіĭ Хȣтȣлȣĭ
аȣ фъкȣт пре Ергел, ші оаменіĭ Ематȣлȣĭ аȣ фъкȣт пре Асімат.

ла. Ші Евеіĭ аȣ фъкȣт пре Евлаzер, ші Тартак, ші Сіпфароаім, аρdеа пре
фііĭ съĭ кȣ фок лȣĭ Аdрамелех, ші лȣĭ Анімелех dȣмнеzеілор Сіпфароаімілор.

лв. Ші съ темеа de Domнȣл, ші аȣ ашезат ȣрѫнȣпіле лор ꙟн каселе челор
ꙟнналте, каре аȣ фъкȣт ꙟн Самаріа, фіе-кареле неам ꙟн четатеа ꙟн каре
лъкȣіа.

лг. Ші съ темеа de Domнȣл, ші 'ш'аȣ фъкȣт лор преоціĭ челор ꙟнналте, ші
'ш'аȣ фъкȣт лорȣ'шĭ ꙟн каса челор ꙟнналте.

лд. Ші de Domнȣл съ темеа, ші іdолілор съ ꙟнкіна dȣпъ жȣdеката неамȣ-
рілор de ȣнde 'ĭ а мȣтат пре еĭ.

ле. Пѫнъ ꙟн zіоа ачеаста еĭ фак dȣпъ жȣdеката лор чеа de демȣлт, еĭ нȣ съ
тем, ші еĭ нȣ фак dȣпъ ꙟнdрептъріле лор, ші dȣпъ жȣdеката лор, ші dȣпъ ле-
џеа, ші dȣпъ порȣнка, каре о а порȣнчіт Domнȣл фіілор лȣĭ Іаков, кърȣіа 'ĭ а
Фаче: пȣс нȣмеле Ісраіл.

32. 28. лѕ. Ші а пȣс Domнȣл кȣ dѫншіĭ легътȣръ, ші ле-а порȣнчіт лор, zікѫнd: съ
нȣ въ темеціĭ de dȣмнеzеĭ стреіні, ші съ нȣ въ ꙟнкінаціĭ лор, ші съ нȣ слȣжі-
ціĭ лор, ші съ нȣ жертвіціĭ лор.

лз. Фъръ нȣмаĭ Domнȣлȣĭ челȣĭ че в'а скос пре воĭ din пъмѫнтȣл Егіпетȣлȣĭ
кȣ пȣтере маре, ші кȣ браџ ꙟнналт, de ачеста съ въ темеціĭ, ші лȣĭ съ въ
ꙟнкінаціĭ, ші лȣĭ съ жертвіціĭ.

ли. Ші ꙟdрептъріле лꙋі, ші жꙋdекъціле лꙋі, ші леџеа лꙋі, ші порꙋнчіле лꙋі,
каре ле-а скріс воꙋ съ ле фачеці, пъзіціле ꙟп тоате zілеле, ші съ нꙋ въ те-
меці de алці dꙋmnezeї.

лѳ. Ші легътꙋра, каре о а пꙋс кꙋ воі, съ нꙋ о ꙋітаці, ші съ нꙋ въ теме-
ці de алці dꙋmnezeї.

м. Фъръ нꙋмаї de Domnꙋл Dꙋmnezeꙋл востру съ въ темеці, ші ел въ ва скоате
пре воі din мꙟна тꙋтꙋлор връжмашілор воштрі.

ма. Ші съ нꙋ аскꙋлтаці de жꙋdеката лор, каре фак еі.

мв. Ші съ темеа неамꙋріле ачестеа de Domnꙋл, ші слꙋжа ші idолілор лор,
ші фіі лор, ші фіі фіілор лор прекꙋm аꙋ фъкꙋт пъріnціі лор, аша фъчеа ші еі
пꙟнъ ꙟп zіоа ачеаста.

КАП ИІ.

Ezeкіа zіnіndꙋ-се de Domnꙋл, рісіпеще тоці стꙟлпії, ші сꙋрпъ decімꙋрілс, ші сфъраmъ шарпеле чел de арамъ ал лꙋі Moїсі: бате Edomꙋл, ші dꙋпъ че съ депъртеазъ de Асіріенї, ꙟмпъратꙋл Асіріенілор коприн-zꙟнd четъціле Іꙋdеї, пре Ezeкіа ꙟл іартъ, аргꙋлꙟndꙋ'ї маре dажdіе, ші тріміцꙟnd ощіре ꙟmпрежꙋрꙋл Іе-рꙋсалімꙋлꙋї тꙋлте окъръ трімісе асꙋпра лꙋі Ezeкіа, ші асꙋпра лꙋі Dꙋmnezeꙋ прін Рапсакіс.

Ші а фост ꙟп анꙋл ал треї-леа ал лꙋі Осіе фечорꙋлꙋї лꙋї Іла ꙟмпъ-
ратꙋлꙋї лꙋї Ісраіл а ꙟmпъръціт Ezeкіеа фечорꙋл лꙋї Ахаz ꙟmпъра- Пара:
тꙋлꙋї Іꙋdеї. 28. 27.
в. Фечор de доъ-zечї ші чінчї de анї а фост, кꙟnd а ꙟнчепꙋт а ꙟm- 29. 1.
пъръці, ші доъ-zечї ші ноъ de анї а ꙟmпъръціт ꙟп Іерꙋсалім, ші нꙋмеле мꙋ-
мієї лꙋї Авꙋ фата лꙋї Zехарія.

г. Ші а фъкꙋт че есте dрепт ꙟнтрꙋ окії Domnꙋлꙋї, dꙋпъ тоате, кꙟте а фъ-
кꙋт Dаvid татъл лꙋї.

д. Ачеста а стрікат челе ꙟналте, ші а сфъръмат тоці стꙟлпії, ші а сꙋр- Нꙋме:
нат decімꙋріле, ші шарпеле чел de арамъ, каре л'а фъкꙋт Moїсі, къ пꙟнъ ꙟп 21. 9.
zілеле ачелеа тъмꙟіа фіі лꙋі Ісраіл лꙋі, ші л'а кемат пре ел Неестан.

є. ꙟнтрꙋ Domnꙋл Dꙋmnezeꙋл лꙋї Ісраіл а нъdъжdꙋіт, ші dꙋпъ ел н'а фост
асеменеа лꙋі ꙟнтре ꙟmпърації Іꙋdеї, ші ꙟнтре чеї че аꙋ фост ꙟнаінтеа лꙋі.

ѕ. Ші с'а ліпіт de Domnꙋл, ші нꙋ с'а абътꙋт dела dꙟнсꙋл, ші а пъзіт
порꙋнчіле лꙋі, кꙟте а порꙋнчіт Moїсі.

з. Ші Domnꙋл ера кꙋ ел, ші тоате каре ле фъчеа ел, ꙟнцелепцеще ле фъ-
чеа, ші а dат ръзбоїꙋ асꙋпра ꙟmпъратꙋлꙋї Асіріенілор, ші нꙋ 'ї а слꙋжіт лꙋї.

и. Ачеста а бътꙋт пре чеї de алт неам пꙟнъ ла Газа, ші пꙟнъ ла хотарꙋл
еї dела тꙋрнꙋл пъzіторілор пꙟнъ ла четатеа чеа таре.

ѳ. Ші а фост ꙟп анꙋл ал патрꙋ-леа ал ꙟmпъратꙋлꙋї Ezeкіа, ачеста есте а-
нꙋл ал-шапте-леа ал лꙋі Осіе фечорꙋлꙋї лꙋї Іла ꙟmпъратꙋлꙋї лꙋї Ісраіл, с'а ꙟсꙋіт
Салманасар ꙟmпъратꙋл Асіріенілор асꙋпра Самаріеї, ші о а бътꙋт ші о а лꙋат пре еа.

ı. Кѫnd сѫ сфѫрша ал треї-леа аn ꙟп анȣл ал шасе-леа ал лȣї Езекіа, а-
честа есте ал ноȣ-леа аn ал лȣї Осіе ꙟтпъратȣлȣї лȣї Ісраіл, с'а лȣат Самаріеа.

Товіє. аı. Ші а mȣтат ꙟтпъратȣл Асіріеnілор пре самаріnenї ꙟп Асіріа, ші 'ї а пȣс
1. 2. пре еї ла Алае, ші ла Авор рѫȣріле Гозанȣлȣї, шї тȣnцїї Мiдiлор.

вı. Пентрȣ къ н'аȣ аскȣлтат кȣвѫнтȣл Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї лор, шї аȣ къл-
кат ашезъмѫнтȣл de леџе ал лȣї, тоате кѫте а порȣnчіт Моїсі робȣл Domnȣлȣї,
nічї ле-аȣ аскȣлтат, nічї ле-аȣ фъкȣт.

2 Пара: гı. Ші ꙟп анȣл ал паї-спре-зече-леа ал ꙟтпъратȣлȣї Езекіа с'а сȣіт Сенахе-
32. 1. рім ꙟтпъратȣл Асіріеnілор асȣпра четъцілор челор тарї але Іȣdеї, шї ле-а
Сірах. лȣат.

48. 21. дı. Ші а трімiс Езекіа ꙟтпъратȣл Іȣdеї солї ла ꙟтпъратȣл Асіріеnілор ꙟп Ла-
Ісаіеа. хіс, зікѫnd: грешіт-ам, ꙟнтоарче-те dеасȣпра mеа, орї че веї пȣне престе
36 1. mіnе воїȣ пȣрта, шї а пȣс ꙟтпъратȣл Асіріеnілор престе Езекіа ꙟтпъратȣл Іȣdеї
треї сȣте de таланцї de арџінт, шї треї-зечї de таланцї de аȣр.

єı. Шї а dат Езекіа тот арџінтȣл, кареле с'а афлат ꙟп каса Domnȣлȣї, шї
ꙟп вістіеріїле касії ꙟтпъратȣлȣї.

ѕı. Ꙟп времеа ачеіа а тъіат Езекіа ꙟтпъратȣл Іȣdеї порціле бісерічії Dom-
nȣлȣї, шї челе резеmате, каре ле-аȣ аȣріт Езекіа ꙟтпъратȣл Іȣdеї, шї ле-а dат
ꙟтпъратȣлȣї Асіріеnілор.

зı. Шї а трімiс ꙟтпъратȣл Асіріеnілор пре Тартаn, шї пре Рафіс, шї пре Рап-
сакіс dіn Лахіс ла ꙟтпъратȣл Езекіа кȣ пȣтере греа фоарте асȣпра Іерȣсалімȣ-
лȣї, шї с'а сȣіт ачеіа, шї а веніт ла Іерȣсалім, шї а стътȣт лѫнгъ dрȣмȣл апеї
скълdътоареї чеї dіn сȣс, каре есте ꙟп калеа царінеї пълбіторȣлȣї.

иı. Шї а стрігат кътре Езекіа, шї а ешіт ла еї Еліакіm фечорȣл лȣї Хелкіе
dрегъторȣл касії, шї Сомnа логофътȣл, шї Іоас фечорȣл лȣї Сафат аdȣкъторȣл
амінте.

ѳı. Шї а зіс кътре еї Рапсакіс: спȣнецї лȣї Езекіа: ачестеа зіче ꙟтпъратȣл
чел mаре, ꙟтпъратȣл Асіріеnілор.

к. Че есте пъdеждеа ачаста, каре пъdъжdȣещї? dоар аї гръіт кȣвінтеле вȣ-
зелор сфат, шї пȣтере а фаче ръзбоїȣ, акȣm dар ꙟп чіне пъdъжdȣіnd аї рidікат
ръзбоїȣ асȣпра mеа?

ка. Акȣm іатъ те пъdъжdȣещї ꙟп тоіагȣл чел de трестіе фрѫнтъ, ꙟп Егіпет?
пре кареле de се ва резеmа омȣл, ва іnтра ꙟп mѫnа лȣї, шї о ва гъȣрі, аша
есте Фараон ꙟтпъратȣл Егіпетȣлȣї тȣтȣлор челор че пъdъжdȣеск ꙟтр'ѫнсȣл.

кв. Іар de вецї зіче кътре mіnе: ꙟнтрȣ Domnȣл Dȣmnezeȣл ностръ пъdъж-
dȣіm, оȣ пȣ ꙟпсȣ'шї Езекіа ачеста а стрікат челе ꙟnалте але лȣї, шї жерт-
велnічіле лȣї? шї а зіс Іȣdеї, шї Іерȣсалімȣлȣї: ꙟnаіnтеа жертвелnікȣлȣї аче-
стȣіа въ ꙟnкіnацї ꙟп Іерȣсалім?

кг. Ші акꙋm daцї ръzбоїꙋ кꙋ Domnꙋл mieꙋ ꙟmпъратꙋл Acipienilор, ші'цї воїꙋ da цie доъ miї de каї, de веї пꙋтea съ'цї daї тꙋ цie кълъреці престе еї.

кд. Ші кꙋm веї авате фаца ꙋпꙋї повъцꙋітор de лок din робії чеї maї miчї аї Domnꙋлꙋї mieꙋ? чі аї нъdъжdꙋіт ꙟn Eгinет пентрꙋ каръ, ші пентрꙋ кълъреці?

кє. Ші акꙋm, аꙋ фъръ de Domnꙋл не-am сꙋіт ної асꙋпра локꙋлꙋї ачестꙋіа, ка съ'л стрікъm? Domnꙋл a zic кътре mine: сꙋе-те асꙋпра пъmжнтꙋлꙋї ачестꙋіа, ші'л стрікъ.

кѕ. Ші a zic Еліакіm фечорꙋл лꙋї Хелкіе, ші Comna, ші Іоас кътре Рапсакіс: гръеще кътре слꙋціле тале Сіріенеще, къ ꙟнцелецеm ної, ші нꙋ гръї кътре ної евреєще кжnd те аꙋde попꙋлꙋл чел de пре zid.

кз. Ші a zic кътре еї Рапсакіс: аꙋ doap ла Domnꙋл тъꙋ, ші ла tine m'a trimic Domnꙋл mieꙋ съ гръеск кꙋвінтеле ачестеа? ші нꙋ ла оаmenії чеї че шеd пре zid, ка съ'шї mъnжnче балега, ші съ'шї беа ꙋdꙋл съꙋ ꙟmпреꙋнъ кꙋ воі?

кй. Ші a стътꙋт Рапсакіс, ші a стрігат кꙋ глас mape евреєще, ші a zic: аскꙋлтаці кꙋвінтеле ꙟmпъратꙋлꙋї челꙋї mape, але ꙟmпъратꙋлꙋї Acipienilор, ачестеа zіче ꙟmпъратꙋл:

кѳ. Нꙋ въ сеmецеаскъ пре воі Ezekia, къ нꙋ ва пꙋтеа съ въ скоацъ пре воі din mжna mea.

л. Ші нꙋ въ факъ Ezekia пре воі съ нъdъжdꙋіці спре Domnꙋл, zікжnd: скоцжnd не ва скоате пре ної Domnꙋл, ші нꙋ се ва da четатеа ачеаста ꙟn mжna ꙟmпъратꙋлꙋї Acipienilор.

ла. Н'аскꙋлтаці пре Ezekia, къ ачестеа zіче ꙟmпъратꙋл Acipienilор: фачеці кꙋ mine кꙋвжнтаре бꙋнъ, ші еші́ці ла mine, ші ва беа оmꙋл вінꙋл съꙋ, ші смокінеле сале ва mжнка, ші ва беа апъ din фжнтжна са.

лв. Пжнъ кжnd воїꙋ вені, ші воїꙋ mꙋта пре воі ла пъmжнт, ка пъmжнтꙋл вострꙋ, пъmжнтꙋл гржꙋлꙋї, ші ал вінꙋлꙋї, ші ал пжїнії, ші ал вііЛор, пъmжнтꙋл mаслінілор de ꙋnт de леmn, ші ал mіереї, ші веці тръі, ші нꙋ веці mꙋрі, ші н'аскꙋлтаці пре Ezekia, къ въ ꙟnшалъ пре воі, zікжnd: Domnꙋл не ва mжнтꙋі пре ної.

лг. Аꙋ mжнтꙋind аꙋ mжнтꙋіт dꙋmnezeії неаmꙋрілор фіе-кареле цара са din mжna ꙟmпъратꙋлꙋї Acipienilор?

лд. Ꙋnde есте Dꙋmnezeꙋл лꙋї Еmат, ші ал лꙋї Арфаd? ꙋnde есте Dꙋmnezeꙋл лꙋї Сінфароаіm, Анна, ші Ава? аꙋ doap аꙋ скос пре Саmаріа din mжna mea?

лє. Чіне есте ꙟnтре тоці dꙋmnezeії пъmжнтꙋрілор, карії съ фі скос пъmжнтꙋріле лор din mжna mea? кꙋm ва скоате Domnꙋл Іерꙋсалімꙋл din mжna mea?

лѕ. Іар попꙋлꙋл a тъкꙋт, ші нꙋ'ї a ръспꙋнс лꙋї кꙋвжнт, къ ера порꙋнка ꙟmпъратꙋлꙋї, zікжnd: съ нꙋ'ї ръспꙋndеці лꙋї.

лз. Ші а intрат Еліакіm фечорꙋл лꙋї Хелкіе dрегъторꙋл касії, ші Comna логофътꙋл, ші Іоас фечорꙋл лꙋї Сафат adꙋкъторꙋл аmінте ла Ezekia кꙋ хаїніле рꙋпте, ші с'аꙋ спꙋсеръ лꙋї кꙋвінтеле лꙋї Рапсакіс.

КАП ѲІ.

Ezekia ꙟторкꙟndꙋ-се кътре Dꙋmnezeꙋ, ші Ісаіеа рꙋгꙟndꙋ-се пентрꙋ mꙟнтꙋіре пентрꙋ хꙋлетеmꙋріле лꙋї Рапсакіс аꙋde ꙟнцерꙋл Domnꙋлꙋї оꙋсъ опт-zечї ші чінчї de miї de Асіріенї, пентрꙋ ачеіа фꙋгꙟнd Сеnахіріm ꙟn бісеріка idолілор съї, ꙟл оmоаръ фіі съї.

Ші а фост dоаръ а аꙋzit ꙟmпъратꙋл Ezekia 'ш'а рꙋпт хаїнеле сале, ші с'а ꙟmбрѫкат кꙋ сак, ші а інтрат ꙟn каса Domnꙋлꙋї.

Ісаіа: 7. 1. в. Ші а trimis пре Еліакіm dрегъторꙋл касії, ші пре Comna логофътꙋл, ші пре бътрꙟнії преоцілор ꙟmбрѫкацї кꙋ сачї ла Ісаіеа пророкꙋл фіꙋл лꙋї Амос.

г. Ші а zіс кътре ел: ачестеа zіче Ezekia: zіоа некаzꙋлꙋї, ші а чертърії, ші а mꙟніеї есте zіоа ачеаста, къ аꙋ веніт фіі пꙟнъ ла нащере, ші чеіа че наще н'аре пꙋтере.

д. Доар ва аꙋzі Domnꙋл Dꙋmnezeꙋл тъꙋ тоате кꙋвінтеле лꙋї Рапсакіс, пре кареле л'а trimis ꙟmпъратꙋл Асіріенілор Domnꙋл лꙋї, ка съ окърѫскъ пре Dꙋmnezeꙋл чел віꙋ, ші съ'л хꙋлеаскъ кꙋ кꙋвінтеле, каре ле-а аꙋzіт Domnꙋл Dꙋmnezeꙋл тъꙋ, фъ рꙋгъчіне пентрꙋ рѫмъшіца че съ афлъ.

є. Ші аꙋ веніт слꙋжіле ꙟmпъратꙋлꙋї Ezekia ла Ісаіеа.

ѕ. Ші ле-а zіс лор Ісаіеа: ачестеа съ zічецї кътре Domnꙋл вострꙋ: ачестеа zіче Domnꙋл, съ нꙋ те сперії de кꙋвінтеле, каре ле-аї аꙋzіт, кꙋ каре m'аꙋ хꙋліт пре mіне слꙋжіле ꙟmпъратꙋлꙋї Асіріенілор.

з. Іатъ еꙋ daꙋ ꙟнтрꙋ dꙟнсꙋл Dꙋх, ші ва аꙋzі весте, ші се ва ꙟнтоарче ꙟn пъmꙟнтꙋл съꙋ, ші'л воіꙋ сꙋрпа пре чел кꙋ савіе ꙟn пъmꙟнтꙋл лꙋї.

и. Ші с'а ꙟнапоіат Рапсакіс, ші а афлат пре ꙟmпъратꙋл Асіріенілор dꙟnd ръzбоіꙋ асꙋпра Лобнеї, къ а аꙋzіт, кꙋm кꙋ с'а dꙋс din Лахіс.

ѳ. Ші а аꙋzіт de Тарак ꙟmпъратꙋл Етіопенілор, zікꙟnd: іатъ а ешіт съ dea ръzбоіꙋ кꙋ тіне, ші с'а ꙟнторс, ші а trimis солї ла Ezekia, zікꙟnd.

і. Аша съ zічецї лꙋї Ezekia ꙟmпъратꙋлꙋї Іꙋdeї: съ нꙋ те сеmецеаскъ Dꙋmnezeꙋл тъꙋ, ꙟнтрꙋ кареле тꙋ нъdꙋжdꙋещї, zікꙟnd: нꙋ се ва da Іерꙋсалімꙋл ꙟn mꙟініле ꙟmпъратꙋлꙋї Асіріенілор.

аі. Іатъ тꙋ аї аꙋzіт тоате кꙟте а фъкꙋт ꙟmпърацїї Асіріенілор тꙋтꙋлор пъmꙟнтенілор, кꙋm 'ї аꙋ бътꙋт, ші тꙋ веї скъпа?

ві. Аꙋ скоцꙟnd 'ї аꙋ скос пре еї dꙋmnezeїї неаmꙋрілор, пре каре ле-аꙋ піерdꙋт пъріnцїї mіеї, пре Гоzan, ші пре Харан, ші пре Рафіс, ші пре фії лꙋї Edem чеї din Таласар.

гі. Ꙋnde есте ꙟmпъратꙋл Еmатꙋлꙋї, ші ꙟmпъратꙋл Арфаdꙋлꙋї, ші ꙋnde есте ꙟmпъратꙋл четъцїї Сіnфароаіm, Аnnа, ші Ава.

дi. Шi а лѹат Езекiа кърцiле дin мѫна солiлор, шi ле-а четiт, шi с'а сѹiт ꙟн
каса Dоmнѹлѹi, шi ле-а дескiс Езекiа ꙟнаiнтеа Dоmнѹлѹi.

єi. Шi а zic: Dоаmне Dѹmнеzеѹл лѹi Iсраiл, чел че шеzi пре Херѹвimi, тѹ ещi
Dѹmнеzеѹ сiнгѹр ꙟн тоате ꙟmпъръцiiле пъmѫнтѹлѹi, тѹ аi фъкѹт Черѹл, шi пъmѫнтѹл.

ѕi. Плеакъ Dоаmне ѹрекеа та, шi тъ аскѹлтъ, дескiде Dоаmне окii тъi, шi
веzi, шi аѹzi кѹвiнтеле лѹi Сенахiрim, кареле а трimic съ окъраскъ пре Dѹm-
неzеѹл чел вiѹ.

ɜi. Къ кѹ адевърат Dоаmне ꙟmпъръцiеа Асiрiенiлор аѹ пѹстiiт неаmѹрiле, шi
тот пъmѫнтѹл лор.

иi. Шi пре дѹmнеzеii лор 'i аѹ бъгат ꙟн фок, къ н'аѹ фост дѹmнеzеi, чi лѹкрѹрi
де mѫiнi оmенещi, леmне, шi пiетрi пентрѹ ачеiа 'i а пiердѹт пре еi.

ѳi. Шi акѹm Dоаmне Dѹmнеzеѹл ностръ mѫнтѹеще-не пре ноi дin mѫна лѹi,
ка съ кѹноаскъ тоате ꙟmпъръцiiле пъmѫнтѹлѹi, къ тѹ сiнгѹр ещi Dоmнѹл Dѹm-
неzеѹ.

к. Шi а трimic Iсаiеа фiѹл лѹi Аmос ла Езекiа, ziкѫнд: ачестеа ziче Dоm-
нѹл Dѹmнеzеѹл пѹтерiлор, Dѹmнеzеѹл лѹi Iсраiл: аѹzit-аm челе че те-аi
рѹгат кътре mine пентрѹ Сенахiрim ꙟmпъратѹл Асiрiенiлор.

ка. Ачеста есте кѹвѫнтѹл, кареле а грѫiт Dоmнѹл пентрѹ дѫнсѹл: те дефаimъ,
шi те батжокореще фечоара фата Сiонѹлѹi, асѹпра та капѹл съѹ клътеще фата Iерѹ-
салimѹлѹi.

кв. Пре чiне аi окърѫт, шi пре чiне аi хѹлiт? шi асѹпра кѹi аi ꙟнълцат гла-
сѹл, шi аi рiдiкат спре ꙟнълцimе окii тъi, асѹпра сфѫнтѹлѹi лѹi Iсраiл.

кг. Прiн mѫна солiлор тъi аi дефъimат пре Dоmнѹл, шi аi zic: кѹ mѹлцimеа
каръ лор mеле еѹ mъ воiѹ сѹi ꙟнтрѹ ꙟнълцimеа mѹнцiлор ꙟн партеа Лiванѹлѹi,
шi аm тъiат кедрii чеi mарi, шi кiпарошii лѹi чеi алешi, шi аm iнтрат пѫнъ ла
miжлокѹл дѹmбръвii Карmiлѹлѹi.

кд. Еѹ сап, шi беаѹ апе стреiне, шi аm пѹстiiт кѹ ѹрmа пiчоарѹлѹi mieѹ тоате
рѫѹрiле ꙟнгръдiте.

кє. Аѹ н'аi аѹzit къ ачеаста де департе о аm фъкѹт, дin zilеле челе дin ꙟн-
чепѹт о аm zidit, шi о аm адѹс пре еа, шi аm венiт ла партеа съвѫршiрii лѹi,
дѹmбрава кърmiлѹлѹi о аm пѹzit, шi а фост рiдiкърiле петернiчiеi ръzбоiнiчi че-
тъцi тарi.

кѕ. Шi чеi че лъкѹеск ꙟнтр'ѫнселе аѹ слъбiт кѹ mѫна, спъimѫнтатѹ-с'аѹ, шi
с'аѹ рѹшiнат, шi с'аѹ фъкѹт ка iарба царiнеi, шi ка iарба че креще пре коперiшѹл
касii, кънд ре ꙟнаiнтеа челѹi че стъ.

кз. Шi шеdереа та, шi iнтрареа та, шi ешiреа та аm кѹноскѹт, шi mѫнiеа
та, къ те-аi mѫнiеат асѹпра mеа.



ки. Ші трȣфіеа та с'а сȣіт ꙟп врекіле меле, ші воіȣ пȣне велчȣгȣл міеȣ ꙟп
пъріле тале, ші зъбале ꙟп бȣzеле тале, ші те воіȣ авате ꙟп калеа, пре каре
аі венiт.

кѳ. Ші ачеаста ва фі ціе семп (1), веі тѫіка ꙟптр'ачест ан челе стрѫнсе,
ші ꙟп анȣл алdоі-леа челе че ръсар, ші ꙟп анȣл ал треі-леа съмѫнцъ, ші се-
черацĭ, ші ръсъdіцĭ віі, ші тѫнкацĭ роаdа лор.

л. Ші ва аdаоце че ва ръмѫнеа dіn каса Іȣdеі ва слобоzі ръdъчіні ꙟп жос,
ші ва фаче роаdъ сȣс.

ла. Къ dіn Іерȣсалім ва ещі ръмъшіцъ, ші мѫнтȣіре dіn мȣнтеле Сіонȣлȣі,
ръвніреа Domнȣлȣі пȣтерілор ва фаче ачеаста.

лв. Nȣ аша, ачестеа zіче Domнȣл кътре ꙟмпъратȣл Асіріеніlор, нȣ ва інтра
ꙟп четатеа ачеаста, zіче Domнȣл, ші нȣ ва съџета ꙟптр'ѫнса съџеатъ, нічĭ ва
Tobie. пȣне аскпра еĭ павъзъ, нічĭ ва върса аскпра еĭ мовілъ.
1. 15. лг. Пре калеа, пре каре а венiт, пре ачеіа се ва ꙟнтоарче, ші ꙟп чета-
Сірах. теа ачеаста нȣ ва інтра zіче Domнȣл.
38. 24. лд. Ші воіȣ апъра четатеа ачеаста пентрȣ міне, ші пентрȣ Давіd робȣл міеȣ.
Ісаіа. ле. Ші а фост ꙟпноаптеа ачеіа а ешіт ꙟнџерȣл Domнȣлȣі, ші а ȣчіс ꙟп табъ-
37. 36. ра Асіріеніlор о сȣтъ опт-zечĭ ші чінчĭ dе мiĭ, ші с'а скȣлат dіміпеаца, ші іатъ
1 Мака: тоцĭ ерaȣ трȣпȣрĭ моарте.
7. 41. лѕ. Ші с'а рідікат, ші с'а дȣс, ші с'а ꙟнторс Сенахіріm ꙟмпъратȣл А-
2 Мака: сіріеніlор, ші а лъкȣіт ꙟп Nіневі.
8. 19. лз. Ші а фост кѫнd съ ꙟнкіна ел ꙟп каса лȣі Месерах dȣмнеzеȣлȣі съȣ, А-
Tobie. dрамелех, ші Сарасар фіі лȣі л'аȣ ȣчіс кȣ сабіе, ші еĭ аȣ скъпат ꙟп пъмѫнтȣл
1. 18. Арарат, ші а ꙟмпъръціт Асорdан фіȣл лȣі ꙟп локȣл лȣі.

КАП К.

Ісаіеа zіче лȣі Ezекіа болнавȣлȣі, къ ва мȣрі: іар ел нȣ рȣгъчнеа са dорѫнdȣще dела Dȣмнеzеȣ лȣнџіре віецiĭ ꙟп чінчĭ-спре-zече анĭ dѫнdȣі-се семн съпътъцiĭ пріп ꙟнтоарчереа ȣмбреі: іар пентрȣ къ Асіріеніlор, каріі венісе кȣ dарȣрĭ ле аратъ оdоаръле, съ чеартъ dе Ісаіеа, ші і се вестеще робіеа Вавілонȣлȣі, кърȣіа ꙟĭ ȣрмеазъ некредінчосȣл фіȣ Манасіе.



ꙟп zілеле ачелеа с'а болнъвіт Ezекіа dе моарте, ші а інтрат ла ел
Ісаіеа пророкȣл фечорȣл лȣі Амос, ші а zіс кътре ел: ачестеа zіче
Domнȣл, порȣнчеще касіĭ тале, къ тȣ веĭ мȣрі, ші нȣ веĭ трьі.
в. Ші а ꙟнторс Ezекіа фаца са кътре пъреме, ші с'а рȣгат
кътре Domнȣл, zікѫнd:
г. Аdȣцĭ амінте Доамне dе міне, къ ам ȣмблат ꙟнаінтеа та ꙟнтрȣ аdе-
вър, ші кȣ інімъ плінъ, ші ам фъкȣт че есте біне ꙟнтрȣ окіĭ тъĭ, ші а плѫнс
Ezекіа кȣ плѫнџере маре.

---

29. (1) Ezекіа.

д. Ші кѫнd ера Ісаіеа ꙟн кȣртеа чеа din mіжлок, а фост кȣвѫнтȣл Domnȣ-
лȣї кътре ел, zікѫнd:
є. Ꙟнтоарче-те, ші zі кътре Ezekіа повъцȣіторȣл попȣлȣлȣї mіеȣ: ачестеа
zіче Domnȣл Dȣmnezeȣл лȣї Dabіd татълȣї тъȣ, аȣzіт-ат ръгъчȣнеа та, ші ат въ-
zȣт лакрътіле тале, іатъ еȣ те воіȣ ꙟнсънътоша пре тіne, ші ꙟн zіоа атреіа
те веї сȣі ꙟн каса Domnȣлȣї.
ѕ. Ші воіȣ adaoџе престе аніі тъї чінчї-спре-zече ані, ші din мѫна ꙟмпъ-
ратȣлȣї Асіріеnілор те воіȣ мѫнтȣі пре тіne, ші четатеа ачеаста, ші те воіȣ скȣті
пентрȣ четатеа ачеаста, пентрȣ mіne, ші пентрȣ Dabіd робȣл mіеȣ.
з. Ші а zіс Ісаіеа: съ іа о легътȣръ de смокіne, ші съ пȣе престе ранъ, ші
се ва ꙟнсънътоша.
и. Ші а zіс Ezekіа кътре Ісаіеа: че семн есте къ мъ ва ꙟнсънътоша Domnȣл,
ші мъ воіȣ сȣі ꙟн каса Domnȣлȣї ꙟн zіоа атреіа.
ѳ. Ші а zіс Ісаіеа: ачест семн ва фі џіе dела Domnȣл къ ва фаче Domnȣл
кȣвѫнтȣл, кареле а гръіт: вреї съ меаргъ ȣмбра zече трепте ꙟнаінте, аȣ съ
се ꙟнтоаркъ zече трепте ꙟнапоі?
і. Ші а zіс Ezekіа: ȣшор есте а авате ȣмбра zече трепте, нȣ аша, чі съ се
ꙟнтоаркъ ȣмбра zече трепте ꙟнапоі.
аі. Ші а стрігат Ісаіеа пророкȣл кътре Domnȣл, ші с'а ꙟнторс ȣмбра din
свішрі ꙟнапоі zече трепте.
ві. Ꙟн времеа ачеіа а тріміс Меродах Валаdан фіȣл лȣї Валаdан ꙟмпъратȣл
Вавілонȣлȣї карте, ші darȣрі ла Ezekіа, къ а аȣzіт, къ с'а болнъвіт. Ісаіа. 39. 1.
гі. Ші 'ї а пърȣт біне лȣї Ezekіа de dѫнселе, ші ле-а арътат лор тоатъ каса
вістіеріеї, арџінтȣл, ші аȣрȣл, ші зносоріле, ші ȣнтȣл de лемн чел бȣн, ші каса васелор
сале, ші кѫте с'а афлат ꙟн вістіеріле сале, н'а фост лок ꙟн каса са, ші ꙟнтрȣ
тоатъ облъdȣіреа са, каре съ нȣ'л фі арътат Ezekіа лор.
ді. Ші а інтрат Ісаіеа пророкȣл ла ꙟмпъратȣл Ezekіа, ші а zіс кътре ел:
че аȣ гръіт оаменіі ачешіа? ші de ȣnde аȣ веніт ла тіne? ші а zіс Ezekіа: din
пъмѫнт de dепарте аȣ веніт ла mіne, dела Вавілон.
єі. Ші а zіс: че аȣ въzȣт ꙟн каса та? ші а zіс Ezekіа: тоате кѫте сѫнт
ꙟн касе меа аȣ въzȣт, німік н'а фост ꙟн каса меа, че съ нȣ фіȣ арътат лор,
ꙟнкъ ші челе че сѫнт ꙟн вістіеріле меле аȣ въzȣт.
ѕі. Ші а zіс Ісаіеа кътре Ezekіа: аȣzі кȣвѫнтȣл Domnȣлȣї.
зі. Іатъ вор веnі zіле, zіче Domnȣл, ші се вор лȣа ꙟн Вавілон тоате, кѫте
сѫнт ꙟн каса та, ші кѫте аȣ кѫштігат пъріnцїї тъї пѫнъ ꙟн zіоа ачеаста, ші нȣ
ва ръмѫнеа кȣвѫнтȣл кареле а zіс Domnȣл.
иі. Ші фіі тъї, каріі вор еші din тіne, пре каріі веї наше се вор лȣа, ші вор
фі фамені ꙟн каса ꙟмпъратȣлȣї Вавілонȣлȣї.
ѳі. Ші а zіс Ezekіа кътре Ісаіеа: бȣн есте кȣвѫнтȣл Domnȣлȣї, кареле л'а
гръіт, фіе паче ꙟн zілеле меле.



к. Іар челе-л-алте кȣвінте але лȣĭ Ezeкіа, шi тоатъ domnieа лȣĭ, шi кѫтe
а фъкȣт, фѫнтѫна, шi дрȣтȣл апеĭ, прin каре а бъгат апъ ꙟn четате, тоатe
ачестеа скрiсе сѫнт ꙟn картеа кȣвінтелор zілелор ꙟmпърацілор Іȣdeĭ.
кa. Шi а adормit Ezeкіа кȣ пърінціĭ съĭ, шi с'а ꙟnгропат ꙟn четатеа лȣĭ
Dавid, шi а ꙟmпъръцit Manacie фiȣл лȣĭ ꙟn локȣл лȣĭ.

КАП. кa.

Пентрȣ крѫта спъркъчȣне а лȣĭ Manacie maĭ'nainte zіче Domnȣл къ ва стріка пре Іȣda, шi Іерȣсалімȣл, кърȣia mȣріnd, ȣрmеазъ некредіnчосȣл фiȣ Amос, шi пре ачеста ȣчігѫndȣ'л слȣціле, ꙟĭ ȣрmеазъ кредіnчосȣл Іосіа.

Ачеастъ ... (initial) Дечор de doĭ-спре zече anĭ ера Manacie кѫnd а ꙟnчепȣт а ꙟmпъръці,
2 Пара: шi чінчĭ zечĭ шi чінчĭ de anĭ а ꙟmпъръцit ꙟn Іерȣсалim, шi нȣмеле
33. 1. нȣmeĭ лȣĭ Апсіва.
в. Шi а фъкȣт че есте ръȣ ꙟnтрȣ окіĭ Domnȣлȣĭ, шi а mерс дȣ-
пъ крѫчȣніле неаmȣрілор, каре ле-а скос Domnȣл dела фаца фiілор лȣĭ Ісраіл.
2 Пара. г. Шi с'а ꙟnторс, шi а zidit челе ꙟnnалте, каре ле-а стрікат Ezeкіа та-
33. 3: тъл лȣĭ, шi а рidікат жертвелnік лȣĭ Ваал, шi а фъкȣт deciшȣріле, ꙟn че кіп
а фъкȣт Ахаав ꙟmпъратȣл лȣĭ Ісраіл, шi с'а ꙟnкіnат ла тоатъ пȣтереа Черȣ-
лȣĭ, шi а слȣжіт лор.
2 ꙟmпъ: д. Шi а zidit жертвелnік ꙟn каса Domnȣлȣĭ, прекȣm а zic Domnȣл: ꙟn Іе-
7. 10. рȣсалim воіȣ пȣне нȣмеле mieȣ.
е. Шi а zidit жертвелnік ла тоатъ пȣтереа Черȣлȣĭ ꙟnтр'amѫndoȣ кърціле ка-
сіĭ Domnȣлȣĭ.
s. Шi тречеа пре фiĭ съĭ прin фок, шi съ deскѫnта, шi съ връжеа, шi а фъ-
кȣт грълiторĭ din пѫnтече, шi гѫлiторĭ, шi а ꙟmmȣлцit а фаче че есте ръȣ ꙟn-
трȣ окіĭ Domnȣлȣĭ, ка съ'л ꙟnтърѫте пре ел.
2 ꙟmпъ: з. Шi а пȣс чопiтȣл deciшȣлȣĭ ꙟn каса, de каре а zic Domnȣл кътре Dа-
7. 26. вid, шi кътре Соломоn фiȣл лȣĭ: ꙟn каса ачеаста, шi ꙟn Іерȣсалim, каре
3 ꙟmпъ: л'am алес din тоате неаmȣріле лȣĭ Ісраіл, ка съ фіе нȣмеле mieȣ аколо ꙟn
8. 16. веак.
9. 6. и. Шi нȣ воіȣ maĭ adaoце а mішка пiчорȣл лȣĭ Ісраіл din пъmѫnтȣл, кареле
л'am dат пъріnцілор лор, каріĭ вор пъzi тоате кѫте am порȣnчіт дȣпъ тоатъ по-
рȣnка, каре а порȣnчіт лор робȣл mieȣ Моісі.
ѳ. Шi нȣ аȣ аскȣлтат, шi 'ĭ а ꙟnшълат пре еĭ Manacie а фаче че есте ръȣ ꙟn-
трȣ окіĭ Domnȣлȣĭ, maĭ mȣлт декѫт тоате неаmȣріле, каре ле-а пierdȣт Dom-
нȣл dела фаца фiілор лȣĭ Ісраіл.
Іереmi: і. Шi а гръіт Domnȣл прin mѫna робілор съĭ, пророчілор, zікѫnd:
15. 4. аі. Пентрȣ тоате кѫте а фъкȣт Manacie ꙟmпъратȣл Іȣdeĭ крѫчȣніле ачестеа maĭ

реле dекжт тоате, кжте а фъкȣт Аморевȣл чел dinnaintea лȣĭ, шi а фъкȣт пре
Іȣdа съ пъкътȣiаскъ ꙟнтрȣ idолiĭ съĭ.

ві. Нȣ аша: ачестеа zіче Domнȣл Dȣmnezеȣл лȣĭ Ісраiл, іатъ еȣ воiȣ adȣче
реле престе Іерȣсалim, шi престе Іȣdа, кжт тот челȣĭ че ва аȣzi ꙟĭ вор ръсȣна
амжndоъ урекiле.

гі. Шi воiȣ ꙟнтinde престе Іерȣсалim тъсȣра Самарiеĭ, шi кѡнтарȣл касiĭ лȣĭ
Ахаав, шi воiȣ щерџе Іерȣсалimȣл, кȣm съ щерџе ȣрчорȣл чел че съ ȣnџе, шi
съ ꙟнтоарче пре фаца са.

ді. Шi воiȣ гонi ръмъшiца mощенiрiĭ mеле, шi воiȣ dа пре еĭ ꙟн mжiнiле
връжmашiлор лор, шi вор фi de жаф, шi de праdъ тȣтȣлор връжmашiлор лор.

єі. Пентрȣ къ еĭ аȣ фъкȣт че есте ръȣ ꙟнтрȣ окiĭ miеĭ, шi m'аȣ ꙟнтържтат
кȣ mжнiе din zioа, ꙟн каре аm скос пре пъринцiĭ лор din Егinет, пжнъ ꙟн zioа
ачеаста.

ѕі. Ꙟнкъ шi сжнџе невiноват а върсат Манасiе mȣлт фоарте, пжнъ че а ȣm-
плȣт Іерȣсалimȣл din гȣръ пжнъ ꙟн гȣръ, афаръ de пъкателе сале, кȣ каре а
фъкȣт пре Іȣdа, ка съ факъ че есте ръȣ ꙟнтрȣ окiĭ Domнȣлȣĭ.

зі. Іар челе-л-алте кȣвiнте але лȣĭ Манасiе, шi тоате, кжте а фъкȣт, шi пъ-
катȣл лȣĭ, каре а пъкътȣiт, тоате ачестеа скрiсе сжнт ꙟн картеа кȣвiнтелор
zілелор ꙟмпърацiлор Іȣdеĭ.

иі. Шi а adормiт Манасiе кȣ пъринцiĭ съĭ, шi с'а ꙟнгропат ꙟн гръdiна касiĭ
сале, ꙟн гръdiна лȣĭ Оzа, шi а ꙟмпъръцiт Амос фiȣл лȣĭ ꙟн локȣл лȣĭ.

ѳі. Фечор de доъ-zечĭ шi доĭ de анĭ ера Амос, кжнd а ꙟнчепȣт а ꙟмпъръ-
цi, шi доĭ анĭ а ꙟмпъръцiт ꙟн Іерȣсалim, шi нȣmеле mȣmеĭ лȣĭ Месолам фа-
та лȣĭ Арȣс din Іетева.

к. Шi а фъкȣт че есте ръȣ ꙟнтрȣ окiĭ Domнȣлȣĭ, ꙟн че кiп а фъкȣт Мана-
сiе татъл лȣĭ, шi а mерс пре тоатъ калеа, пре каре а mерс татъл лȣĭ, шi а
слȣжiт idолiлор, кърора а слȣжiт татъл лȣĭ, шi с'а ꙟнкiнат лор.

ка. Шi а пъръсiт пре Domнȣл Dȣmnezеȣл пъринцiлор лȣĭ, шi н'а ȣmблат ꙟн
калеа Domнȣлȣĭ,

кв. Шi с'аȣ скȣлат слȣцiле лȣĭ Амос асȣпра лȣĭ, шi аȣ оморжт пре ꙟмпъ-
ратȣл ꙟн каса лȣĭ.

кг. Шi а бътȣт попȣлȣл пъmжнтȣлȣĭ пре тоцĭ, чеĭ че с'аȣ фост скȣлат асȣ-
пра ꙟмпъратȣлȣĭ Амос, шi а фъкȣт попȣлȣл пъmжнтȣлȣĭ ꙟмпърат пре Іосiа
фiȣл лȣĭ ꙟн локȣл лȣĭ.

кд. Іар челе-л-алте кȣвiнте але лȣĭ Амос, кжте а фъкȣт, тоате ачестеа скрi-
се сжнт ꙟн картеа кȣвiнтелор zілелор ꙟмпърацiлор Іȣdеĭ.

кє. Шi л'аȣ ꙟнгропат пре ел ꙟн гроапа лȣĭ ꙟн гръdiна лȣĭ Оzа, шi а ꙟм-
пъръцiт Іосiа фiȣл лȣĭ ꙟн локȣл лȣĭ.

КАП КВ.

Іосіа ꙟнноеще Бісеріка, ші чінстеа лȣї Дȣмнезеȣ: ꙟнтреавъ пре Domнȣл деспре картеа адоа лецѣ чеа афлатъ, де ꙟнгрозіріле, ші педепселе ꙟнтр'ачеіа скрісе, іа ръспȣнс дела пророчіца, къ се вор адȣче престе Іȣда релеле челе скрісе, пентрȣ къ аȣ пъръсіт пъріnціі чінстеа лȣї Дȣмнезеȣ, іар ел ꙟнтъї ва мȣрі ꙟн паче.

2 Пара: 34. 1. Фечор де опт анї ера Іосіа, кꙟнд а ꙟнчепȣт а ꙟмпъръці, ші треї-зечї ші
ȣнȣл де анї а ꙟмпъръціт ꙟн Іерȣсалім, ші нȣмеле мȣмеї лȣї Іедіа
фата лȣї Едеіа дін Васкрот.
в. Ші а фъкȣт че есте дрепт ꙟнтрȣ окії Domнȣлȣї, ші а мерс
пре тоатъ калеа лȣї Давід татълȣї сеȣ, нȣ с'а абътȣт деа дреапта, нічї деа стꙟнга.
г. Ші а фост ꙟн анȣл ал опт-спре-зече-леа ал ꙟмпъратȣлȣї Іосіа ꙟн лȣна а шаптеа
а тріміс ꙟмпъратȣл пре Сапфан логофътȣл касії Domнȣлȣї фечорȣл лȣї Езекіа
ал фечорȣлȣї лȣї Мосолам, зікꙟнд:
д. Сȣе-те ла Хелкіа преотȣл чел маре, ші печетлȣеще арџінтȣл, кареле с'а
бъгат ꙟн каса Domнȣлȣї, кареле л'аȣ бъгат чеї че пъзеск прагȣл дела попȣл.
є. Ші съ'л деа ꙟн мꙟініле челор че фак лȣкрȣріле челе че сꙟнт ꙟн каса Domнȣлȣї,
ші л'а дат челор че фак лȣкрȣріле ꙟн каса Domнȣлȣї, ка съ ꙟнтъріаскъ
ведекȣл касії.
ѕ. Теслерілор, ші клъдіторілор, ші зідерілор, ка съ кȣмпере лемне, ші
піетрї чоплїте, съ ꙟнтъріаскъ ведекȣл касії.
з. Нȣ лȣа дела еї сеамъ де арџінтȣл че'л да лор, къ кȣ кредінцъ лȣкра.
и. Ші а зіс Хелкіа преотȣл чел маре кътре Сапфан логофътȣл: картеа леџії
ам афлат ꙟн каса Domнȣлȣї, ші а дат Хелкіа лȣї Сапфан картеа, ші о а четіт.
ѳ. Ші а інтрат ꙟн каса Domнȣлȣї ла ꙟмпъратȣл, ші а адȣс ꙟмпъратȣлȣї кȣвꙟнт,
зікꙟнд: топіт-аȣ робії тъї арџінтȣл, кареле с'а афлат ꙟн каса Domнȣлȣї,
ші л'а дат ꙟн мꙟна челор че фак лȣкрȣріле челе че сꙟнт ꙟн каса Domнȣлȣї.
і. Ші а спȣс Сапфан логофътȣл кътре ꙟмпъратȣл, зікꙟнд: о карте 'мі а дат
міе Хелкіа преотȣл.
аі. Ші о а четіт Сапфан ꙟнаінтеа ꙟмпъратȣлȣї, ші а фост дакъ а аȣзіт ꙟмпъратȣл
кȣвінтеле кърції леџії, 'ші а рȣпт хаінеле сале.
ві. Ші а порȣнчіт ꙟмпъратȣл лȣї Хелкіа преотȣл, ші лȣї Ахікам фечорȣлȣї
лȣї Сапфан, ші лȣї Аховор фечорȣлȣї лȣї Міхеȣ, ші лȣї Сапфан логофътȣлȣї, ші
лȣї Асаіа слȣџії ꙟмпъратȣлȣї, зікꙟнд:
гі. Мерџецї, ші ꙟнтребаці пре Domнȣл пентрȣ міне, ші пентрȣ тот попȣлȣл,
ші пентрȣ тот Іȣда, ші пентрȣ кȣвінтеле кърції ачеща, каре с'а афлат, къ маре
с'а апрінс мꙟніеа Domнȣлȣї асȣпра ноастръ, пентрȣ къ н'аȣ аскȣлтат пъріnцї ноштрї
кȣвінтеле кърцїї ачещіа, ка съ факъ тоате кꙟте с'аȣ скріс нооъ.
ді. Ші а мерс Хелкіа преотȣл, ші Ахікам, ші Аховор, ші Сапфан, ші

Асаїа ла Олdана пророчіца фемееа лȣї Селім фечорȣлȣї лȣї Текве ал фечорȣлȣї
лȣї Арас пъzіторȣлȣї de хаїне, шї ачеаста лъкȣїа ꙟн Іерȣсалім ꙟн Месена, шї а
грът кътре еа.

єі. Іар еа а zіс лор: ачестеа zіче Domnȣл Dȣmnezeȣл лȣї Ісраіл, спȣнецї омȣ-
лȣї челȣї че в'а трімiс пре воï ла mine.

ѕі. Ачестеа zіче Domnȣл: іатъ еȣ воїȣ адȣче реле престе локȣл ачеста, шї пре-
сте чеї че лъкȣеск ꙟнтр'жнсȣл тоате кȣвінтеле кърцїї, каре о а четіт ꙟмпъратȣл
Іȣdeї.

зі. Пентрȣ къ м'а пърсіт пре mine, шї а жертвіт ла dȣmnezeї стреінї, ка
съ мъ мжніе пре mine ꙟнтрȣ тоате фаптеле мжїнілор сале, шї се ва апрінde
мжніеа mea ꙟн локȣл ачеста, шї нȣ се ва стінце.

иі. Шї кътре ꙟмпъратȣл Іȣdeї, кареле в'а трімiс пре воï съ ꙟнтребацї пре
Domnȣл, ачеаста съ zічецї, ачестеа zіче Domnȣл Dȣmnezeȣл лȣї Ісраіл:

ѳі. Кȣвінтеле, каре ле-аї аȣzіт, пентрȣ каре с'а мжхніт іnіma та, шї те-аї
смеріт de фаца Domnȣлȣї аȣzinд кжте ам грът асȣпра локȣлȣї ачестȣіа, шї а-
сȣпра челор че лъкȣеск ꙟнтр'жнсȣл, къ се вор стінце, шї се вор осжнdі, шї
'цї аї рȣпт хаїнеле тале, шї аї плжнс ꙟнаінтеа mea, шї еȣ ꙟнкъ ам аȣzіт,
zіче Domnȣл.

к. Нȣ аша, іатъ еȣ те воїȣ адъога пре mine ла пърінцїї тъї, шї те веї а-
дȣна ла мормжнтȣл тъȣ кȣ паче, шї нȣ вор вedea окїї тъї релеле, каре ле
воїȣ адȣче еȣ престе локȣл ачеста, шї престе чеї че лъкȣеск пре ел, шї сȣ-
веръ ꙟмпъратȣлȣї кȣвжнтȣл.

КАП кг.

Іосїа чітеще адоа леце ꙟнаінтеа попорȣлȣї, шї пȣінд легътȣръ кȣ Domnȣл, стрікъ урмъчȣніле, шї порȣнчеще съ се сърбеzе пащіле: шї фіінд оморжт ꙟн Мaredo, ꙟї ȣрmeazъ некреdінчосȣл фіȣ Іоахаz, пре каре dȣкжndȣ'л Фараон ꙟн Еґіпет, пȣне ꙟн локȣл лȣї пре Еліакім, пре каре ꙟл нȣмеще шї Іоакім, шї ачестȣіа ꙟї пȣне греа dажdie.

Шї а трімiс ꙟмпъратȣл, шї а адȣнат ла сіне пре тоцї бътржнії Іȣdeї, 2 Пара: 34. 29.
шї аї Іерȣсалімȣлȣї.

в. Шї с'а сȣїт ꙟмпъратȣл ꙟн каса Domnȣлȣї, шї тот омȣл Іȣdeї,
шї тоцї чеї че лъкȣеск ꙟн Іерȣсалім ꙟмпреȣнъ кȣ ел, шї преоцїї,
шї пророчїї, шї тот попорȣл dела mік пжнъ ла mаре, шї а четіт ла ȣрекіле лор
тоате кȣвінтеле кърцїї лецїї, каре с'а афлат ꙟн каса Domnȣлȣї.

г. Шї а стътȣт ꙟмпъратȣл пре стжлп, шї а фъкȣт легътȣръ ꙟнаінтеа Dom-
нȣлȣї, къ вор ȣмбла dȣпъ Domnȣл, шї вор пъzі порȣнчіле лȣї шї мъртȣріїле лȣї,
шї ꙟнdрептъріле лȣї кȣ тоатъ іnіma, шї кȣ тот сȣфлетȣл, шї вор фаче кȣвін-
теле легътȣрії ачещіа, каре сжнт скрісе ꙟн картеа ачеаста, шї а стътȣт тот
попорȣл пре легътȣра ачеаста.

д. Ші а порȣнчіт ꙟмпъратȣл лȣї Хелкіа преотȣлȣї челȣї маре, ші преоцілор
Сірах. челор de ал-doі-леа рѫнd, ші челор че пъзеск прагȣл, съ скоаць din Бісеріка
49. 3. Domnȣлȣї тоате васеле челе фъкȣте лȣї Ваал, ші decimeї, ші ла тоатъ пȣтереа
Черȣлȣї, ші ле-аȣ арс афаръ de Іерȣсалim ꙟн валеа кеdрілор, ші чеnȣша лор
о аȣ пȣс ꙟн Ветіл.

є. Ші аȣ арс пре Хомаріmї, пре карії 'ї аȣ фост пȣс ꙟмпъраціï Іȣdeї съ тъмѫеzе ꙟнтрȣ челе ꙟnалте, ші ꙟн четъціле Іȣdeї, ші ꙟmпрежȣрȣл Іерȣсалimȣлȣї, ашіжdереа ші пре чеї че тъмѫіа лȣї Ваал, ші соарелȣї, ші лȣнії, ші mаzȣротілор, ші ла тоатъ пȣтереа Черȣлȣї.

ѕ. Ші аȣ скос decimȣл din каса Domnȣлȣї афаръ de Іерȣсалim ꙟн валеа кеdрілор, ші л'аȣ арс, ші л'аȣ фъкȣт чеnȣшъ, ші аȣ арȣнкат чеnȣша лȣї престе мормѫнтȣріле фіілор попȣлȣлȣї.

з. Ші аȣ стрікат каса Каdісітелор челор din каса Domnȣлȣї, ȣnde цесеа фемеіле поdoабеле decimȣлȣї.

и. Ші аȣ аdȣс пре тоцї преоціï din четъціле Іȣdeї, ші аȣ спȣркат челе ꙟnалте, ȣnde аȣ тъмѫеат преоціï dела Гевал, ші пѫнъ ла Версавее, ші аȣ стрікат ші каса порцілор, каре ера ла ȣша порції лȣї Іісȣс maї марелȣї четъції, каре ера dea стѫнга омȣлȣї ла поарта четъції.

ѳ. Ꙟнсъ нȣ съ сȣіа преоціï челор ꙟnалте ла жертвелнікȣл Domnȣлȣї ꙟн Іерȣсалim, чі нȣmaї мѫнка аzіmе ꙟнтре фраціï съї.

і. Ші аȣ спȣркат Тофетȣл чел din валеа фечорȣлȣї лȣї Еnоm, ка nimenea съ нȣ'ші треакъ пре фечорȣл съȣ, саȣ пре фата са лȣї Молох пріn фок.

аі. Ші аȣ арс каії, карії 'ї аȣ фост dат ꙟмпъраціï Іȣdeї соарелȣї, кѫnd інтра ꙟн каса Domnȣлȣї ла къмара лȣї Натаn фаменȣлȣї ꙟн Фарȣрim, ші карȣл соарелȣї а арс ꙟн фок.

ві. Ші жертвелнічеле челе de пре каса чеа ꙟnалтъ а лȣї Ахаz, кареле ле-аȣ фъкȣт ꙟмпъраціï Іȣdeї, ші жертвелнічеле, каре ле-а фъкȣт Маnасіе ꙟнтр'амѫndoъ кȣрціле касії Domnȣлȣї ꙟмпъратȣл ле-аȣ стрікат, ші ле-аȣ рȣnт de аколо, ші аȣ арȣнкат чеnȣша лор ꙟн рѫȣл кеdрілор.

3 Ꙟmпъ: гі. Ші каса чеа din фаца Іерȣсалimȣлȣї dea dреапта мѫнтелȣї лȣї Мостат, каре
11. 7. о а фост zidіт Соломоn ꙟмпъратȣл лȣї Ісраіл Астартеї ȣрѫчȣnеї Сіdоnенілор,
ші лȣї Хамос, ші прікѫжіреї лȣї Моав, ші лȣї Молох ȣрѫчȣnеї фіілор лȣї Амоn
ле-а спȣркат ꙟмпъратȣл.

ді. Ші а сфъръмат стѫлnії, ші а стрікат decimȣріле, ші а ȣmплȣт локȣріле лор de оасе de оаmenї.

3 Ꙟmпъ: єі. Ꙟнкъ ші жертвелнікȣл чел din Ветіл, чел ꙟnалт кареле л'а фъкȣт Іеро-
13. 11. воаm фечорȣл лȣї Наваm, чел че а фъкȣт пре Ісраіл а пъкътȣі, ші жертвелнікȣл
чел ꙟnалт, ші ачела л'аȣ стрікат, ші аȣ zdробіт піетріле лȣї ші ле-аȣ сфъръмат
ка църъна, ші аȣ арс decimȣл.

ѕі. Ші с'а вътѫт Іосіа, ші а вѫzȣт mормѫнтȣріле челе че ера аколо ꙟн че-
тате, ші а trіmіс, ші а лȣат оаселе din mормѫнтȣрї, ші ле-а арс престе жерт-
велнік, ші л'а спȣркат пре ел, dȣпъ кȣвѫнтȣл Domнȣлȣї, кареле л'а гръіт omȣл
лȣї Dȣmnezeȣ, кѫнd ста Іеровоаm ла сърбътоаре пре жертвелнік, ші ꙟнторкѫн-
dȣ-се Іосіа а рідікат окії съї спре mормѫнтȣл omȣлȣї лȣї Dȣmnezeȣ, челȣї че а
гръіт кȣвінтеле ачестеа.

зі. Ші а zic: че есте mормѫнтȣл ачела каре'л вѫz еȣ? ші аȣ zic лȣї оаmeniї 3 ꙟмпъ:
четъцїї: omȣл лȣї Dȣmnezeȣ есте, чел че а ешіт din Іȣda, ші maї'nainте а 13. 2.
спȣс кȣвінтеле ачестеа, каре ле-аї фъкȣт кȣ жертвелнікȣл din Ветіл.

ні. Ші а zic: лъсаці'л, om съ нȣ клътеаскъ оаселе лȣї, ші с'а афлат оаселе
лȣї кȣ оаселе пророкȣлȣї, челȣї че а веніт din Самаріа.

ѳі. ꙟнкъ ші тоате каселе челор ꙟналте челе din четъціле Самаріеї, каре
ле-аȣ фъкȣт ꙟmпъраціï лȣї Ісраіл, ка съ mѫніе пре Domнȣл, ле-аȣ стрікат Іосіа,
ші а фъкȣт лор тоате лȣкрȣріле, каре ле-а фъкȣт ꙟн Ветіл.

к. Ші а жȣнгіат пре тоцї преоцїї челор ꙟналте, карії ера аколо пре жерт-
велніче, ші а арс оасе de оаmenї престе еле, ші с'а ꙟнторс ꙟн Іерȣсаліm.

ка. Ші а порȣнчіт ꙟmпъратȣл ла тот попȣлȣл, zікѫнd: фачецї пацїле Dom- 2 Пара:
нȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї вострȣ, прекȣm есте скріс ꙟн картеа лецїї ачещіа. 35. 1.

кв. Къ нȣ с'а фъкȣт пацїле ачестеа din zілеле жȣdекъторілор, карії жȣdека
пре Ісраіл, ші ꙟн тоате zілеле ꙟmпъраціlор лȣї Ісраіл, ші а ꙟmпъраціlор Іȣdeї.

кг. Фъръ нȣmaї ꙟн анȣл ал-опт-спре-zече-леа ал лȣї Іосіе ꙟmпъратȣлȣї с'а
фъкȣт пацїле ачестеа Domнȣлȣї ꙟн Іерȣсаліm.

кд. ꙟнкъ ші пре гръіторі din пѫнтече, ші пре гѫчіторї, ші Терафінії ші
idолії, ші тоате ȣрѫчȣніле челе че с'аȣ фъкȣт ꙟн пъmѫнтȣл Іȣdeї, ші ꙟн Іерȣсаліm
ле-аȣ скос ꙟmпъратȣл Іосіа, ка съ ꙟнтъреаскъ кȣвінтеле лецїї челе скрісе ꙟн кар-
теа, каре о а афлат Хелкіа преотȣл ꙟн каса Domнȣлȣї.

ке. Асеmенеа лȣї н'а фост maї'nainте de ел ꙟmпърат, кареле съ се фі ꙟн-
торс кътре Domнȣл кȣ тоатъ іnima са, ші кȣ тот сȣфлетȣл съȣ, ші кȣ тоатъ вѫр-
тȣтеа са dȣпъ тоатъ лецеа лȣї Моїсі, нічї dȣпъ ел нȣ с'а скȣлат асеmенеа лȣї.

кѕ. Чі тот нȣ с'а ꙟнторс Domнȣл de кътре mѫніеа іȣціmeї сале чеї mарї, кȣ
каре с'а mѫніеат пре Іȣda, пентрȣ тоате ꙟнтърѫтъріле, кȣ каре л'а ꙟнтърѫтат
пре ел Манасіе.

кз. Ші а zic Domнȣл: ші пре Іȣda 'л воіȣ лепъda dела фаца mеа, прекȣm am
лепъdат пре Ісраіл, ші воіȣ пъръсі четатеа ачеаста, каре о am алес Іерȣсаліmȣл,
ші каса, de каре am zic: фі-ва нȣmеле mіеȣ аколо.

ки. Іар челе-л-алте кȣвінте але лȣї Іосіа, ші тоате кѫте а фъкȣт, сѫнт скрісе
ꙟн картеа кȣвінтелор zілелор ꙟmпъраціlор Іȣdeї.

2 Пара: 35. 20. кѳ. Ꙟn зілеле лȣї с'а сȣіт Фараоn Nехао ꙟпъратȣл Егіпетȣлȣї асȣпра ꙟпъратȣлȣї Асіріенілор ла ржȣл Ефратȣлȣї, ші а мерс Іосіа ꙟпъратȣл ꙟпротіва ꙟпtimпінареа лȣї, ші л'а оморжт пре ел Nехао ꙟn Maгedo, dакъ л'а вѫзȣт пре ел.

л. Ші л'аȣ сȣіт пре ел слȣџіле лȣї морт din Maгedo, ші л'аȣ adȣс ꙟn Іерȣсалім, ші л'аȣ ꙟнгропат ꙟn мормжнтȣл лȣї ꙟn четатеа лȣї Dавid. Ші а лȣат попȣлȣл пъмжнтȣлȣї пре Іоахаз фечорȣл лȣї Іосіа, ші л'а ȣнс пре ел, ші л'а фъкȣт ꙟпърат ꙟn локȣл татълȣї съȣ.

2 Пара: 36. 2. ла. Фечор de dоъ-зечї ші треї de анї ера Іоахаз, кжnd а ꙟнчепȣт а ꙟпъръці, ші треї лȣнї а ꙟпъръціт ꙟn Іерȣсалім, ші нȣмеле мѫмеї лȣї ера Амітал фата лȣї Іереміе din Ловна.

лв. Ші а фъкȣт че есте ръȣ ꙟnaintea Domnȣлȣї, dȣпъ тоате, кжте а фъкȣт пъріnціі лȣї.

лг. Ші л'а мȣтат пре ел Фараоn Nехао ꙟn Ревла ꙟn пъмжнтȣл Ематȣлȣї, ка съ нȣ ꙟпъръцеаскъ ꙟn Іерȣсалім, ші а порȣнчіт съ плътеаскъ dажdіе пъмжнтȣл осȣтъ de таланцї de арџінт, ші осȣтъ de таланцї de аȣр.

лд. Ші а пȣс Фараоn Nехао престе еї ꙟпърат пре Еліакім фечорȣл лȣї Іосіе ꙟпъратȣлȣї Іȣdеї ꙟn локȣл лȣї Іоахаз фрателȣї лȣї, ші 'ї а скімбат нȣмеле лȣї Іоакім, ші пре Іоахаз л'а лȣат, ші л'а dȣс ꙟn Егіпет, ші а мȣріт аколо.

ле. Ші арџінтȣл, ші аȣрȣл л'а dат Іоакім лȣї Фараоn, ꙟнсъ а пȣс dажdіе пъмжнтȣлȣї, ка съ dea арџінтȣл прекȣм а порȣнчіт Фараоn, фіе-кареле dȣпъ пȣтерея са, ші а стржнс арџінтȣл, ші аȣрȣл dела попȣлȣл пъмжнтȣлȣї, ка съ'л dea лȣї Фараоn Nехао.

лѕ. Фечор de dоъ-зечї ші чінчї de анї ера Іоакім, кжnd а ꙟнчепȣт а ꙟпъръці, ші ȣn-спре-зече анї а ꙟпъръціт ꙟn Іерȣсалім, ші нȣмеле мѫмеї лȣї Іеліdаф фата лȣї Фаdаіл din Рȣма.

лз. Ші а фъкȣт че есте ръȣ ꙟнтрȣ окії Domnȣлȣї, dȣпъ тоате кжте аȣ фъкȣт пъріnціі лȣї.

КАП КД.

Іоакім треї анї слȣжащe ꙟпъратȣлȣї Вавілонȣлȣї, ші ꙟнторкжndȣ-се ꙟнапоі, мȣлте тжлхъріі пагȣбъ, каре мȣрind еї ȣрмеазъ Іоахім фііȣл съȣ, пре кареле ꙟл dȣче Nавȣхоdоносор ꙟn Вавілоn кȣ тоатъ авȣціа касії лȣї, ші кȣ а Бісерічії, ші кȣ тоатъ пȣтерея лъкȣіторілор Іерȣсалімȣлȣї, ржnдȣind ꙟпърат пре Ватаніе фечорȣл лȣї, пре кареле л'а нȣміт Седекіа.



Ꙟn зілеле лȣї с'а сȣіт Nавȣхоdоносор ꙟпъратȣл Вавілонȣлȣї, ші с'а фъкȣт Іоакім роб лȣї треї анї, ші с'а ꙟнторс, ші с'а скос de сȣпт ел.

в. Ші 'ї аȣ трімic лȣї Domнȣл пре тжлхаріі Халdеілор, ші пре тжлхаріі Сіріеї, ші пре тжлхаріі лȣї Моав, ші пре тжлхаріі фіілор лȣї Амоn, ші 'ї аȣ трімic пре еї ꙟn пъмжнтȣл Іȣdеї, ка съ'ї піаргъ пре еї, dȣпъ кȣвжнтȣл Domнȣлȣї, кареле л'а гръіт пріn мжна робілор съї пророчілор.

г. ꙟнсъ мжніеа Domnȣлȣі ера асȣпра Іȣdeі, ка съ'л лепеde пре ел dела фа-
ца са пентрȣ пъкателе лȣі Manaсіе, dȣпъ тоате кжте а фъкȣт.

д. Къ ші сжнџе невіноват а върсат, ші а ȣмплȣт Іерȣсалімȣл de сжнџе не-
віноват, ші н'а воіт Domnȣл съ се мілостівеаскъ спре ел.

є. Іар челе-л-алте кȣвінте але лȣі Іоакіm, ші тоате кжте а фъкȣт, скрісе
сжнт ꙟн картеа кȣвінтелор zілелор ꙟмпърацілор Іȣdeі.

ѕ. Ші а adormіт Іоакіm кȣ пърінціі съі, ші а ꙟмпъръціт Іоахіm фечорȣл лȣі
ꙟн локȣл лȣі.

з. Ші маі мȣлт н'а маі adaос ꙟмпъратȣл Егіпетȣлȣі а еші dін пъмжнтȣл
съȣ, къ а фост лȣат ꙟмпъратȣл Вавілонȣлȣі dела ржȣл Егіпетȣлȣі пжнъ ла ржȣл
Ефратȣлȣі тоате, кжте ера але ꙟмпъратȣлȣі Егіпетȣлȣі.

и. Фечор de опт-спре-zече ані ера Іоахіm, кжнd а ꙟнчепȣт а ꙟмпъръці, ші
треі лȣні а ꙟмпъръціт ꙟн Іерȣсаліm, ші нȣмеле мȣмеі лȣі Nеста фата лȣі Елоана-
стам dін Іерȣсаліm.

ѳ. Ші а фъкȣт че есте ръȣ ꙟнтрȣ окії Domnȣлȣі, dȣпъ тоате кжте а фъкȣт
татъл лȣі.

і. Ші ꙟн времеа ачеіа с'а сȣіт Navȣхоdonосор ꙟмпъратȣл Вавілонȣлȣі асȣ- Dani:
пра Іерȣсалімȣлȣі, ші а ꙟнкȣнџȣрат четатеа. 1. 1.

аі. Ші а веніт Navȣхоdonосор ꙟмпъратȣл Вавілонȣлȣі ла четате, ші слȣ-
џіле лȣі о бътеа пре еа.

ві. Ші а еші Іоахіm ꙟмпъратȣл Іȣdeі ла ꙟмпъратȣл Вавілонȣлȣі, ел, ші
слȣџіле лȣі, ші мȣма лȣі, ші боерії лȣі, ші фаменії лȣі, ші 'і аȣ лȣат пре еі
ꙟмпъратȣл Вавілонȣлȣі ꙟн ал оптȣ-леа ан ал ꙟмпъръцієі лȣі.

гі. Ші а скос тоате вістеріїле de аколо челе dін каса Domnȣлȣі, ші вісте-
ріїле касії ꙟмпъратȣлȣі, ші а тъіат тоате васеле челе de аȣр, каре ле-а фъ-
кȣт Соломон ꙟмпъратȣл лȣі Ісраіл ꙟн Бісеріка Domnȣлȣі, dȣпъ кȣвжнтȣл Dom-
нȣлȣі.

ді. Ші а dȣс Іерȣсалімȣл, ші пре тоції боерії, ші пре чеі тарі кȣ пȣтереа,
zече міі de робі, ші пре тот теслярȣл, ші фаурȣл, ші н'аȣ ръмас фъръ нȣмаі
сърачії пъмжнтȣлȣі.

єі. Ші а dȣс пре Іоахіm ꙟн Вавілон, ші пре мȣма лȣі, ші пре фемеіле 2 Пара:
лȣі, ші пре фаменії лȣі, ші пре чеі тарі аі пъмжнтȣлȣі 'і аȣ dȣс ꙟн стреінъ- 36. 10.
тате, dін Іерȣсаліm ꙟн Вавілон. Естір:

ѕі. Ші пре тоції върваціі пȣтерії шапте міі, ші пре мешерії чеі de лемн, 2. 6.
ші пре мешерії чеі de фіер о міе, пре тоції чеі тарі, карії фъчеаȣ ръзбоіȣ, ші 10. 4.
'і аȣ dȣс пре еі ꙟмпъратȣл Вавілонȣлȣі ꙟн стреінътате ꙟн Вавілон. Іереmі:

зі. Ші а пȣс ꙟмпъратȣл Вавілонȣлȣі пре Матаніа фечорȣл лȣі Іоахіm ꙟмпърат 37. 1.
ꙟн локȣл лȣі, ші 'і а пȣс нȣмеле лȣі Сеdекіа. 32. 1.



йі. Фечор de doъ-зечї шi ȣнȣл de anї ера Cedeкia, кѫnd a Ꙟnчепȣт a Ꙟm-
пъръцi, шi ȣn-спре-зече anї a Ꙟmпъръціт Ꙟn Іерȣсалim, шi нȣмеле mумеї лȣї
Amiта фата лȣї Іеремie din Ловна.

ѳі. Шi a фъкȣт че есте ръȣ Ꙟнтрȣ окiї Domnȣлȣї, dȣпъ тоате, кѫте a фъ-
кȣт Іоахim.

к. Къ mѫnieа Domnȣлȣї ера престе Іерȣсалim, шi престе Іȣda, пѫнъ че 'ї аȣ
лепъdат пре еї dела фаца са. Шi n'a врȣт съ аскȣлте Cedeкia de Ꙟmпъратȣл
Вавiлонȣлȣї.

КАП ке.

Навȣходоносор Ꙟнкȣнџȣрѫnd Іерȣсалimȣл, шi легѫnd пре Cedeкia, жȣнгiindȣ'ї фiiї Ꙟnаiнтеа лȣї Ꙟшi скот окiї, шi'л dȣк Ꙟn Вавiлоn кȣ попȣлȣл, лъсѫndȣ-се чеї maї съpачї пентрȣ кiвернiсiреа вiiлор, шi a царiniї: шi dȣпъ че с'аȣ арс тоате чеде mapї, шi палатȣрiле Ꙟmпреȣнъ кȣ Бiсерiка, a рѫndȣiт Навȣходоносор пре Годолiа maї mape, пре каре ȣчiгѫndȣ'л Іcmaiл, a фȣџiт попȣлȣл Ꙟn Егiпет: Іар Ꙟmпъратȣл Вавiлонȣлȣї Ꙟnълцѫnd пре Іоахim, Ꙟл ia ла mаса са.

Шi a фост Ꙟn анȣл ал поȣ-леа ал Ꙟmпъръцiеї лȣї, Ꙟn лȣна a зечеа, Ꙟn
ȣn-спре-зече але лȣнiї, a венiт Навȣходоносор Ꙟmпъратȣл Вавiло-
Іеремi: 39. 1. 52. 4. нȣлȣї, шi тоатъ пȣтереа лȣї асȣпра Іерȣсалimȣлȣї.
в. Шi a фъкȣт zid Ꙟmпрежȣрȣл лȣї, шi аȣ Ꙟнкȣнџȣрат четатеа пѫ-
нъ ла ал ȣn-спре-zече-леа ан ал Ꙟmпъратȣлȣї Cedeкia.

г. Ꙟn zioа аноъ a лȣнiї с'а Ꙟнтъріт фоаmетеа Ꙟn четате, шi n'авеа пѫine
попȣлȣл пъmѫнтȣлȣї.

д. Шi с'а рȣпт четатеа, шi тоцї оаmенiї чеї ръзбоiнiчї аȣ ешiт ноаптеа пре
калеа порцiї чеї din miжлокȣл zidȣрiлор, ачеаста есте a гръdiniї Ꙟmпъратȣлȣї,
шi аȣ фȣџiт пре калеа Аравеї, фiind Халdеiї Ꙟmпрежȣрȣл четъцiї.

є. Шi аȣ алергат оштiреа Халdеiлор dȣпъ Ꙟmпъратȣл, шi л'аȣ ажȣнс Ꙟn А-
равотȣл Іерiхонȣлȣї, шi тоатъ пȣтереа лȣї о аȣ рiсiпiт dела ел.

ѕ. Шi аȣ прiнс пре Ꙟmпъратȣл, шi л'аȣ adȣс ла Ꙟmпъратȣл Вавiлонȣлȣї Ꙟn Ре-
влата, шi 'ї a фъкȣт лȣї жȣdекатъ.

з. Шi пре фiiї лȣї Cedeкia 'ї a жȣнгiат Ꙟnаiнтеа окiлор лȣї, шi окiї лȣї Се-
dекia 'ї аȣ скос, шi л'аȣ легат пре ел кȣ ланцȣрї, шi л'аȣ dȣс Ꙟn Вавiлоn.

и. Іар Ꙟn лȣна ачiнчеа Ꙟn шапте zile але лȣнiї, ачеста есте анȣл ал поъ-
спре-zече-леа ал лȣї Навȣходоносор Ꙟmпъратȣл Вавiлонȣлȣї a венiт Навȣzарdан чел
maї mape престе бȣкътарї, кареле ста Ꙟnаiнтеа Ꙟmпъратȣлȣї Вавiлонȣлȣї Ꙟn
Іерȣсалim.

ѳ. Шi a арс каса Domnȣлȣї, шi каса Ꙟmпъратȣлȣї, шi тоате каселе Іерȣ-
Псалm. 73. 8. салimȣлȣї, шi тоатъ каса mape о a арс чел maї mape престе бȣкътарї.

і. Шi zidȣл Іерȣсалimȣлȣї Ꙟmпрежȣр л'аȣ стрiкат пȣтереа Халdеiлор.

аі. Іар пре чел-л-алт попȣл, каре a рътас Ꙟn четате, шi пре чеї фȣџiцї,

карії аꙋ фꙋціт ла ꙟмпъратꙋл Вавілонꙋлꙋї, ші ощірea чea ръмасъ 'ї аꙋ dꙋс Naвꙋzardan чел маї маре престе бꙋкътарї.

ві. Ші din сърачії пъмꙟнтꙋлꙋї а лъсат чел маї маре престе бꙋкътарї, ка съ гріжаскъ de вії, ші de царінї.

гі. Ші стꙟлпії чеї de арамъ din каса Domнꙋлꙋї, ші темеліїле, ші мареа чеа de арамъ din каса Domнꙋлꙋї ле-аꙋ сфъръмат Халdeiї, ші арама о аꙋ dꙋс ꙟн Вавілон. Іерем: 27: 16

ді. Ші кълdъріле, ші фꙋркꙋліцеле, ші топіторіле, ші кꙟцꙋіле, ші тоате васеле de арамъ, кꙋ каре слꙋжа, ле-аꙋ лꙋат.

єі. Ші къdелніцеле, ші пахарълe челе de аꙋр, ші de арџінт ле-а лꙋат бꙋкътарꙋл чел маре.

ѕі. Doї стꙟлпї, ші о маре, ші темеліїле, каре ле-аꙋ фъкꙋт Соломон касії Domнꙋлꙋї, нꙋ ера мъсꙋръ аръмії тꙋтꙋлор васелор. 3 ꙟмп: 7. 15.

зі. De опт-спре-zече коці ера ꙟнълцімea ꙋнꙋї стꙟлп, ші deасꙋпра лꙋї ера кꙋпꙋлъ de арамъ de треї коцї de ꙟналтъ, ші мрeажа, ші rodіїле ꙟмпрежꙋрꙋл кꙋпꙋлеї тоате de арамъ, асеменea ера ші ла стꙟлпꙋл чела-л-алт, ші rodiї осꙋтъ престе мрeже ꙟмпрежꙋр. 2 Пара: 3. 15. Іерем: 52. 19.

иі. Ші а лꙋат чел маї маре престе бꙋкътарї пре Сарпіа преотꙋл чел din'тꙟї, ші пре Софоніа фечорꙋл, кареле ера ал doї-леа ші пре чеї треї, карії пъzеск прагꙋл.

ѳі. Ші din четате а лꙋат ꙋн фамен, кареле ера кꙟрмꙋітор престе бърбацїї чеї de оасте, ші чінчї оаменї de чеї че веdea фаца ꙟмпъратꙋлꙋї, карії с'аꙋ афлат ꙟн четате, ші пре логофътꙋл маї марелꙋї пꙋтерії, кареле ꙟнтокмea попꙋлꙋл пъмꙟнтꙋлꙋї, ші шаї zечї de оаменї din попꙋлꙋл пъмꙟнтꙋлꙋї, карії с'аꙋ афлат ꙟн четате.

к. Ші 'ї аꙋ лꙋат пре еї Naвꙋzardan чел маї маре престе бꙋкътарї, ші 'ї а dꙋс ла ꙟмпъратꙋл Вавілонꙋлꙋї ꙟн Ревлата.

ка. Ші 'ї а бътꙋт пре еї ꙟмпъратꙋл Вавілонꙋлꙋї, ші 'ї а оморꙟт ꙟн Ревлата ꙟн пъмꙟнтꙋл Ематꙋлꙋї, ші с'аꙋ depъртат кꙋ лъкашꙋл Іꙋda de пре пъмꙟнтꙋл сꙋꙋ.

кв. Ші попꙋлꙋлꙋї, каре а ръмас ꙟн пъмꙟнтꙋл Іꙋdeї, пре кареле л'а лъсат Naвꙋхоdоносор ꙟмпъратꙋл Вавілонꙋлꙋї, а пꙋс маї маре пре Гоdолія фечорꙋл лꙋї Ахікам фечорꙋл лꙋї Сафан.

кг. Ші а аꙋzіт тоцї маї марії пꙋтерії, еї, ші оаменії лор, кꙋм къ а пꙋс маї маре ꙟмпъратꙋл Вавілонꙋлꙋї пре Гоdолія, аꙋ веніт ла Гоdолія ꙟн Масіфат, ші Ісмаіл фечорꙋл лꙋї Natanie, ші Іона фечорꙋл лꙋї Каріт, ші Сараіа фечорꙋл лꙋї Танамат Nетофатінеанꙋл, ші Іеzонія фечорꙋл лꙋї Махаті, еї, ші оаменії лор.

кд. Ші а жꙋрат Гоdолія лор, ші оаменілор лор, ші а zіс лор: нꙋ въ темеці а слꙋжі Халdeілор, шеdeці пре пъмꙟнтꙋл ачеста, ші слꙋжіці ꙟмпъратꙋлꙋї Вавілонꙋлꙋї, ші біне ва фі воъ.

кє. Ші а фост ꙟн лȣна а шаптеа, веніт-а Ісmaіл фечорȣл лȣі Natanie ал фе-
чорȣлȣі лȣі Elisama din съмꙟнца ꙟmпъраціlор, ші zече оаmeni кȣ ел, ші аȣ
бътȣт пре Годоліа, ші а mȣріт, ші пре Евреії, ші пре Халdeii, каріі ера кȣ
ел ꙟн Масіфат.

кѕ. Ші с'а скȣлат тот попȣлȣл dела mік пꙟнъ ла mаре, ші боеріі пȣтеріі,
ші с'а dȣс ꙟн Егіпет, къ съ теmea de фаца Халdeiлор.

кз. Ші а фост ꙟн анȣл ал треі-zечі ші шапте ал стреінътъціі лȣі Іоахіm ꙟm-
пъратȣлȣі Іȣdeі ꙟн лȣна адоъ-спре-zече ꙟн zіоа адоъ-zечі ші шапте а лȣнеі
а ꙟнпълцат Евілmеродах ꙟmпъратȣл Вавілонȣлȣі ꙟн анȣл ꙟmпъръціеі сале, ка-
пȣл лȣі Іоахіm ꙟmпъратȣлȣі Іȣdeі, ші л'а скос пре ел din теmніцъ.

ки. Ші а гръіт кътре ел бȣне, ші а пȣс скаȣнȣл лȣі mаі сȣс декꙟт скаȣнеле
ꙟmпъраціlор, челор че ера кȣ ел ꙟн Вавілон.

кѳ. Ші 'і а скіmбат хаінеле, каре ле-а авȣт ꙟн теmніцъ, ші mꙟнка пꙟіне
пȣрȣреа ꙟнаінтеа лȣі ꙟн тоате zілеле вieцii сале.

л. Ші храна лȣі, хранъ dea пȣрȣреа с'а dат лȣі din каса ꙟmпъратȣлȣі, кȣвꙟн-
тȣл zілii ꙟн zіоа лȣі, ꙟн тоате zілеле вieцii лȣі.



КАРТЕА ꙟНТꙟІ ПАРАЛІПОМЕНОН.

КȢВꙟНТ ꙟНАІНТЕ

ꙟ

Доъ кърці паралiпоmенон о карте фак ла Евреі, кȣm мъртȣрісеще Сф: Іеронім. Алціі кърціле паралiпоmенон ле кеамъ: кȣвінтеле zілелор. Ла ноі пентрȣ mъріmе ꙟн доъ кърці есте ꙟmпърцітъ. Кȣвінтеле zілелор о аȣ пȣmіт, ка кȣm с'ар zіче хронолоціе, ші съ веdе а фі ка о кȣпріndере пре скȣрт а кърціі, каре ꙟн кърціле ꙟmпъраціlор de тȣлте орі съ пȣmеще, адекъ а кърціі ачеіа, каре кȣпріnd фаптеле ꙟmпъраціlор лȣі Іȣda, кȣ картеа, каре съ пȣmеа кȣвінтеле zілелор ꙟmпъраціlор лȣі Ісраіл, а періт. Скріторȣл кърцілор ꙟmпъраціlор пре четітор de тȣлте орі ꙟл тріміте ла картеа кȣвінтелор zілелор ꙟmпъраціlор лȣі Іȣda, ші а лȣі Ісраіл, ші de тȣлте орі челе че ꙟн кърціле ꙟmпъраціlор съ спȣн, къ с'аȣ фъкȣт, ꙟн кърціле паралiпоmенон нȣ съ афлъ. Кърціле анілор, саȣ хронолоціile кȣ тȣлт ера mаі mарі. Картеа чеа de пре ȣрmъ паралiпоmенон есте mаі din коаче декꙟт кърціле ꙟmпъраціlор: ꙟнсъ тот есте mаі векіе декꙟт картеа лȣі Neemia: къ ꙟн картеа лȣі Neemia кап: вi. стіх: кг. ші mаі ꙟн коло съ пȣmеще картеа кȣвінтелор

ȣiiлелор, ші Генеалогіа лȣї Леві, аколо аша съ пȣне, ка ꙟп картеа ꙟтѫї Паралі-
поmenon кап ꙋ. Ꙟп картеа adoa Параліпоmenon кап: є. стіх: ꙋ. четim: къ
сікріȣл а фост ꙟп Бісерікъ пѫпъ ꙟп zioa ачеаста, ші maї тȣлте алтеле, каре кȣ а-
челеа'ші кȣвінте съ спȣн, пе фак съ кредеm, къ ачестеа din кȣвѫнт ꙟп кȣвѫнт
с'аȣ лȣат din челе maї векї скріптȣрі сфінте, пе кѫnd Евреії ꙟпкъ стъпѫнеа пъ-
мѫнтȣл съȣ. Скопȣсȣл сфѫнтȣлȣї скріітор, ачеста а фост, ка історіа пеаmȣлȣї
съȣ, ші ȣрmареа, каре ера maї кȣ тотȣл щеарсъ din minцiле оаmenілор, съ пео
adȣкъ aminte, ка фіе-чіне съ'шї adȣкъ aminte din че пеаm есте. Генеалогііле, челе
че съ кȣпріnd ꙟп челе ꙋ. капете din'тѫї съ ȣпеск кȣ челе din картеа ꙟтѫї а лȣї Ес-
dра, каре съ кȣпріnd ꙟп капȣл в. и. ші і. С'аȣ zic Еленеще картеа Параліпо-
menon, каре роmѫпеще ꙟпсеmпеазъ картеа ръмъшіцелор, пентрȣ къ пліпеще
челе че ліпсеск ꙟп кърціле ꙟmпъраціілор. Din каре лȣкрȣ Сф: Ієронim ꙟп
кȣвѫнтȣл чел din'наinте търтȣрісеще, кѫт къ ꙟпвъцътȣра скріптȣрілор ꙟптрȣ
ачеастъ карте съ кȣпрinde, ші історііле каре саȣ къ пȣ с'аȣ пȣс ꙟп локȣріле сале, саȣ
къ пȣmaї пре скȣрт с'аȣ пȣс, аічі пріп піще скȣртърї але кȣвінтелор съ тѫлкȣеск.
Чі ꙟптр'ачела'ші лок греȣтъціле челе че съ афлъ ꙟп пȣmеле челе ꙟпсȣшіте але оа-
menілор, ші але локȣрілор пȣ ле тречe кȣ vederea. Аша сѫпт de стрікате
пȣmеле кърцiї ачещіа ꙟп кърціле челе Еленещї, ші ꙟп челе Латінещї, кѫт съ со-
котещї, къ пȣ Еврееще пȣmе, чі варваре, ші сарmатічещї сѫпт, чі ачеаста пȣ
din грешала челор шапте-zечї de d скалї, карії ера пліпї de Дȣх сфѫнт, чі din пе
вѫгареа de сеаmъ а скріїторілор, карії maї апоі аȣ скріс, аȣ venіт, карії de тȣлте
орї din треї пȣmе аȣ фъкȣт ȣп пȣmе, ші dintр'ȣп пȣmе deспърціnd сілабеле доъ,
треї пȣmе аȣ фъкȣт.

Сфѫршітȣл кърцiї adoa ла ꙟпчепȣтȣл кърцiї лȣї Есdра съ пофтореще, а кърȣї
ꙟпчепȣт чіне а фост скріітор, пȣ съ щіе, de вреmе че а вѫzȣт вреmеа лȣї Да-
ріе Істаспіс. Іар фііnd къ ꙟп кърціле ꙟmпъраціілор, ші ꙟп кърціле параліпоmenon
de тȣлте орї віп кȣвінтеле ачестеа: „Аȣ пȣ сѫпт скріce ачестеа ꙟп картеа кȣвін-
телор zілелор ꙟmпъраціілор, лȣї Іȣdа саȣ Ісраіл?" Кȣ ачестеа съ аратъ къ
Евреії біпе аȣ ꙟпсеmпат фаптеле, каре ꙟп фіе-че zi с'аȣ фъкȣт, de ȣnde с'аȣ
скріс кърціле Ꙟmпъраціілор, ші кърціле параліпоmenon.

Іар кѫт къ ачесте кърцї dȣпъ че с'аȣ скріс тот-деаȣпа аȣ фост кȣпоскȣте, ші ці-
пȣте adевърат Dȣmnezeeщї, ші dintр'ачеіа съ vede, къ ла Евреї ꙟп пȣmърȣл
челор каnoнічещї с'аȣ пȣс, ші чеї шапте-zечї de dаскалї ꙟп ліmба Еленеаскъ ле-аȣ
тѫлmъчіт.

Ȣпії вреаȣ съ арате, къ ачесте кърцї сѫпт maї векї decѫт пі се пар поъ,
ші ачеаста вреаȣ съ adеvереze din картеа ꙟтѫї кап: є. ȣnde съ zіче: къ Солоmоп
а adȣс сікріȣл ꙟп Бісерікъ, пѫпъ ꙟп zіоа ачеаста: чі кȣ бȣпъ пърере есте,
къ кърціле ꙟmпъраціілор, ші параліпоmenon din тȣлте, ші осебіте Історії сѫпт

скрісе, аша, ꙟн кѫт кꙋвінтеле челе din скрісоріле ачелеа с'аꙋ пофторіт, din каре лꙋкрꙋ фоарте нърꙋт есте, кꙋм къ ачеастъ мъртꙋріе с'аꙋ лꙋат din картеа чеа маі векіе, ші с'аꙋ пꙋс ꙟн кърціле ꙟмпърацілор, ші параліноменон. Нꙋмаі ачеастъ ꙋна съ поате зіче, къ ꙟнтр'ꙋнеле нꙋме ꙟнсꙋшіте, прекꙋм ші ꙟн нꙋмері ꙟнтр'ꙋнеле локꙋрі din неlꙋареа амінте а скрііторілор съ се фі фъкꙋт вр'о грешалъ, кꙋм аꙋ лꙋат сеама ші ꙋнііі даскалі, ꙟнсъ тъкар de съ афлъ ꙋнеле мічі, ші ꙋшоаре грешале ка ачестеа, тот нꙋ сѫнт атѫтеа, кѫт съ пот пъреа кꙋі-ва кꙋ прівіреа чеа din'тѫі, de време че нꙋмеле мꙋлтор локꙋрі, ші четъці маі пре ꙋрмъ с'аꙋ скімбат, ші кꙋ алт нꙋме съ кема пре времеа челор маі din 'наінте, ші кꙋ алт нꙋме пре времеа, ꙟн каре с'а скріс параліноменон.

КАП А.

Генеалогіа челор дꙋпъ Adam, пѫнъ ла Авраам, ші неамꙋріле фіілор лꙋі Авраам, ꙟмпреꙋнъ кꙋ фіі ші кꙋ ръмъшіціле лꙋі Ісав, ші кꙋ ꙟмпъраціі, ші повъцꙋіторіі пъмѫнтꙋлꙋі Edom, пѫнъ а фі ꙟмпърат престе фіі лꙋі Ісраіл.



Фачере. dam, Сіт, Енос.
2. 7. в. Каінан, Малелеіл, Іаред.
5. 6 г. Енох, Матꙋсала, Ламех.
— 9 д. Ное, фіі лꙋі Ное Сім, Хам, ші Іафет.
є. Фіі лꙋі Іафет, Гомер, Магог, Мадаім, Іован, Еліса, Товел, Мосох,
ші Тірас.
ѕ. Ші фіі лꙋі Гомер Асханаz, Ріфет, ші Торгама.
з. Ші фіі лꙋі Іован, Еліса, Тарсіс, Кітіі, ші Доданім.
и. Ші фіі лꙋі Хам, Хꙋо, Месраім, Фꙋд, ші Ханаан.
ѳ. Ші фіі лꙋі Хꙋс, Сава, Евіла, Савата, Регма, ші Севетаха, ші фіі лꙋі
Регма Сава, ші Дадан.
Фачере. і. Ші Хꙋс (1) а нъскꙋт пре Немврод, ачеста а ꙟнчепꙋт а фі Ꙋріеаш ші вѫнътор
10. 8. пре пъмѫнт.
аі. Ші Местрем а нъскꙋт пре Лꙋдііmі, пре Еноміimі, пре Лавііmі, ші
пре Нетосеімі.
ві. Ші пре Фафтероімі, пре Фетросонеімі, пре Хаслоімі, din каріі а еші
Філістіімі, ші Каторімі.
гі. Ші Ханаан а нъскꙋт пре Сідоне чел ꙟнтѫі нъскꙋт ал съꙋ.
ді. Ші пре Хетеꙋ, пре Евꙋсеꙋ, пре Амореꙋ, ші пре Гергесеꙋ.
єі. Ші пре Евеꙋ, пре Арꙋкеꙋ, ші пре Есенеꙋ.
Фачере. ѕі. Ші пре Арꙋадеꙋ, пре Самареꙋ, ші пре Аматі.
10. 22. зі. Ші фіі лꙋі Сім, Елам, Асꙋр, Арфаксад, Лод, Арам, Ꙋz, Еꙋл,
11. 10. Гіетер, ші Мосох.

10. (1) Ачеста ꙟнтѫі а ꙟнчепꙋт а стъпѫні престе алціі, ші аꙋ пꙋс ꙟнтѫіа Монархіе ꙟн Вавілон, ші а ꙟнчепꙋт а zіdі тꙋрн ка о четате.

иі. Ші Арфаксаd а пъскȣт пре Каїнап, ші Каїнап а пъскȣт пре Сала, ші Сала а пъскȣт пре Евер.

ѳі. Ші лȣї Евер с'аȣ пъскȣт doї фечорї, пȣмеле ȣпȣїа Фалек, къчї ӂп zілеле лȣї с'а ӂмпърціт пъмѫнтȣл, ші пȣмеле фрателȣї лȣї Іектап.

к. Ші Іектап а пъскȣт пре Елmоdаd, пре Салеф, пре Арсеmот, ші пре Іаdер.

ка. Ші пре Аdорат, пре Ȣzал, ші пре Декла.

кв. Ші пре Гатосал, пре Авітеіл, ші пре Сава.

кг. Ші пре Ȣфір, пре Евілет, ші пре Іоав, тоцї ачеціа сѫнт фечорїї лȣї Іектап.

кд. Фечорїї лȣї Сіт, Арфаксаd, Каїнап, Сала.

кє. Евер, Фалек, Рагав.

кѕ. Серȣх, Nахор, Тара.

кз. Аврат, ачеста есте Авраат. Фачере. 11. 26.

ки. Фії лȣї Авраат, Ісаак, ші Істаіл. Фачере. 25. 13.

кѳ. Ші ачестеа сѫнт пащеріле лор, чел ӂнтѫї пъскȣт Істаіл, Nавеоd, Кіdар, Авdеіл, ші Моссат.

л. Ші Масата, Дȣта, Массі, Хоdап, Теман, Іетȣр, Nафіс, ші Кіеdта, ачеціа сѫнт фії лȣї Істаіл doї-спре-zече.

ла. Ші фії Хетȣреї цііторреї лȣї Авраат, ші 'ї а пъскȣт лȣї пре Zетврат, пре Ісксап, пре Маdіат, Маdат, пре Есок, ші пре Сое (шасе).

лв. Ші фії лȣї Ісксап, Сава, ші Dаdап (doї) ші фії лȣї Dаdап, Рагȣіл, Nавdеіл, Ассȣеліт, Латесеіт, ші Лотіт (чінчї).

лг. Ші фії лȣї Маdіат, Гіефаар, Офер, Еnох, Авіdа, ші Елdаd, тоцї ачеціа фечорїї Хетȣреї.

лд. Ші а пъскȣт Авраат пре Ісаак, ші фії лȣї Ісаак, Іаков, ші Ісав.

лє. Фії лȣї Ісав, Еліфаz, Рагȣіл, Іеȣл, Іеглот, ші Коре.

лѕ. Фії лȣї Еліфаz Теман, Омар, Софар, Гоотап, ші Кенеz, (1) Тамна, Амалік.

лз. Ші фії лȣї Рагȣіл, Nахес, Zаре, Соте, ші Маzе, (патрȣ).

ли. Фії лȣї Сіїр Лотап, Zовал, Севегоn, Аnа, Dісоn, Асар, ші Dісап, (шапте).

лѳ. Ші фії лȣї Лотап, Хоррї, Хеман, ші Сора лȣї Лотап Тамна.

м. Фії лȣї Совал, Алоn, Махапат, Тевіл, Софї, ші Оnап. Іар фії лȣї Севегоn Аїт, ші Соnап.

ма. Фії лȣї Соnап, Deсоn; фії лȣї Deсоn, Емерел, Асевот, Іефрат ші Харрап.

мв. Ші фії лȣї Асар, Валаат, Zȣкат, ші Акат; фії лȣї Dісап, Ос, ші Арап.

лѕ. (1) Ӂп чеа веке есте аша: іар Тамна, цііторреа лȣї Еліфаz, а пъскȣт лȣї пре Амалік.

мг. Ші ачещіа сѫнт Ꙟмпъреції лор (карії аȣ Ꙟмпъръціт Ꙟн пъмѫнтȣл Едомȣлȣї, маї'наінте де че а Ꙟмпъръціт Ꙟмпърат Ꙟнтрȣ фії лȣї Ісраіл) Валак феторȣл лȣї Веор, ші нȣмеле четъції Денава.

мд. Ші а мȣріт Валак, ші Ꙟн локȣл лȣї а Ꙟмпъръціт Іовав фечорȣл лȣї Зара дін Восора.

ме. Ші а мȣріт Іовав, ші Ꙟн локȣл лȣї а Ꙟмпъръціт Асом дін пъмѫнтȣл Теманіон.

мѕ. Ші а мȣріт Асом, ші Ꙟн локȣл лȣї а Ꙟмпъръціт Адад фечорȣл лȣї Варад, кареле а бътȣт пре Мадіам, Ꙟн кѫмпȣл Моав, ші нȣмеле четъції лȣї Гетем.

мз. Ші а мȣріт Адад, ші Ꙟн локȣл лȣї а Ꙟмпъръціт Севла дін Масека.

мй. Ші а мȣріт Севла, ші Ꙟн локȣл лȣї а Ꙟмпъръціт Саȣл дін Ровотȣл чел де лѫнгъ рѫȣ.

мѳ. Ші а мȣріт Саȣл, ші Ꙟн локȣл лȣї а Ꙟмпъръціт Валленон фечорȣл лȣї Аховор.

н. Ші а мȣріт Валленон, ші Ꙟн локȣл лȣї а Ꙟмпъръціт Адад фечорȣл лȣї Варад, ші нȣмеле четъції лȣї Фогор, ші нȣмеле фемеії лȣї Метавел фата лȣї Мезаад.

на. Ші а мȣріт Адад, ші с'аȣ фъкȣт Домні Ꙟн Едом, Домнȣл Тамна, Домнȣл Голада, Домнȣл Іетер,

нв. Домнȣл Елівама, Домнȣл Іла, Домнȣл Фінон.

нг. Домнȣл Кенез, Домнȣл Теман, Домнȣл Вавсар.

нд. Домнȣл Маредеіл, Домнȣл Зафоін, ачещіа сѫнт Домнії Едомȣлȣї.

КАП В.

Генеалогіа лȣї Іаков, ші а лȣї Іȣда пѫнъ ла Іессе тatъл лȣї Давід.

Фачер: 30.32. — 35. Ші ачещіа сѫнт фії лȣї Ісраіл: Рȣвім, Сімеон, Левї, Іȣда, Ісахар, Завȣлон.

в. Дан, Іосіф, Веніамін, Нефталім, Гад, ші Асір.

Фачер: 38. 3. 46. 12. г. Фії лȣї Іȣда, Ір, Авнан, Сілом, (треї) ачещіа с'аȣ нъскȣт лȣї дін фата лȣї Савас Хананітеанка, ші а фост Ір чел Ꙟнтѫї нъскȣт ал лȣї Іȣда рѫȣ Ꙟнаінтеа Домнȣлȣї, ші л'а оморѫт пре ел.

д. Ші Тамар нора лȣї а нъскȣт лȣї пре Фарес, ші пре Зара, тоці фії лȣї Іȣда чінчї.

Матеїȣ. 1. 3. е. Фії лȣї Фарес, Есром, ші Іамȣіл.

ѕ. Ші фії лȣї Зара, Замврї, Етам, Емȣан, Калхал, ші Дара тоці чінчї.

Іисȣс Навї. 7. 1. з. Ші фії лȣї Хармї, Ахар чел че а тȣрбȣрат пре Ісраіл, ші а нъкътȣіт Ꙟн фъртішагȣл Анатемії.

ѳ. Ші фії лѕї Етам Азаріас.

ѳ. Ші фії лѕї Есром, карії с'аѕ пъскѕт лѕї, Іеремеіл, Арам, ші Халев. Рѕѳ.
і. Ші Арам а пъскѕт пре Аміnadaв, ші Аміnadaв а пъскѕт пре Naacon, маї 4. 19.
мареле касії Іѕdії.

аі. Ші Naacon а пъскѕт пре Салмоn, ші Салмоn а пъскѕт пре Вооз.

ві. Ші Вооз а пъскѕт пре Овіd, ші Овіd а пъскѕт пре Іессе.

гі. Ші Іессе а пъскѕт пре Еліав чел ѫнтжї пъскѕт ал съѕ, пре Аміnadaв 1 Ѫмп.
чел ал-doї-леа, пре Самаа чел ал-треї-леа. 16. 6.

ді. Пре Nатаnаіл чел ал-патрѕ-леа, пре Zавdaї чел ал-чінчї-леа. 17. 12.

єі. Пре Асам чел ал-шасе-леа, пре Daвіd чел ал-шапте-леа.

ѕі. Ші сѕроріле лор Сарѕіа, ші Авігеа, ші фечорії Сарѕіеї, Авіса, Іоав, ші Асаіл, треї.

зі. Ші Авігаіл а пъскѕт пре Амесав, ші татъл лѕї Амесав а фост Іотор Ісмаеліteanѕл.

иі. Ші Халев фечорѕл лѕї Есром а лѕат фемее пре Азѕва, ші пре Іеріот, ші ачещіа сжнт фії еї, Іасар, Сѕвав, ші Арdoн.

ѳі. Ші а мѕріт Азѕва, ші 'ш'а лѕат Халев фемее пре Ефрат, ші 'ї а пъскѕт лѕї пре Ор.

к. Ші Ор а пъскѕт пре Ѕрї, ші Ѕрї а пъскѕт пре Веселеіл.

ка. Ші dѕпъ ачеаста а інтрат Есром ла фата лѕї Махір татъл лѕї Галааd, ші о а лѕат лѕї'ші фемее кжнd ера de маї-zечї ші чінчї de anї, ші 'ї а пъскѕт лѕї пре Серѕх.

кв. Ші Серѕх а пъскѕт пре Іаір, ші а авѕт ел dоъ-zечї ші треї de четъцї ѫн пъмжнтѕл Галааd.

кг. Ші а лѕат Гedcѕр, ші Арам сателе лѕї Іаір dела еї, Канатѕл, ші сателе лѕї маї-zечї de четъцї, тоате ачестеа ера але фіілор лѕї Махір татълѕї лѕї Галааd.

кд. Ші dѕпъ че а мѕріт Есром а веніт Халев ѫн Ефрата, ші фемеea лѕї ѫн Есром, Авіа ші 'ї а пъскѕт лѕї пре Асхоn татъл лѕї Текое.

кє. Ші фії лѕї Іерамеіл челѕї ѫнтжї пъскѕт ал лѕї Есром, чел ѫнтжї пъскѕт Рам, Ванаа, Арам, ші Асоn фрателе лѕї.

кѕ. Ші а авѕт Іерамеіл алтъ фемее, ші нѕмеле еї ера Атара, ачеаста есте мѕма лѕї Озом.

кз. Ші фії лѕї Рам челѕї ѫнтжї пъскѕт а фост, Іерамеіл, Маа, Іаміn, ші Акор.

ки. Ші фії лѕї Озом а фост Самае, ші Іаdае, ші фії лѕї Самае, Naдав, ші Авісѕр.

кѳ. Ші нѕмеле фемеії лѕї Авісѕр ера Авіхеа, ші 'ї а пъскѕт лѕї пре Ахѕвад, ші пре Моіл.

л. Ші фіі лѕї Nadав Салоd, ші Апфаіn, ші а мѕріт Салоd фъръ dе фіі.

лл. Ші фіі лѕї Апфаіn, Іесеміїл, ші фіі лѕї Іесеміїл, Сосап, ші фіі лѕї Сосап Dade.

лв. Ші фіі лѕї Dade Ахісамас, Іетер, Іонатап, ші а мѕріт Іетер неавѫнd прѕнчї.

лг. Ші фіі лѕї Іонатап, Фалет, ші Оzам, ачещіа ера фечорї лѕї Іерамеіл.

лд. Ші Сосап н'авеа фечорї чі пѕмаї фете, ші ла Сосап ера слѕгъ ѕп Еgіптеап, ші пѕмеле лѕї ера Іохіл.

лє. Ші а dат Сосап пре фата са лѕї Іохіл слѕџії сале съ'ї фіе фемее, ші 'ї а пъскѕт лѕї пре Еті,

лѕ. Ші Еті а пъскѕт пре Натап, ші Натап а пъскѕт пре Zавад.

лз. Ші Zавад а пъскѕт пре Афатіл, ші Афатіл а пъскѕт пре Оѕіd.

ли. Ші Оѕіd а пъскѕт пре Іѕ, ші Іѕ а пъскѕт пре Аzаріа.

лѳ. Ші Аzаріа а пъскѕт пре Хелліс, ші Хелліс а пъскѕт пре Еліаса.

м. Ші Еліаса а пъскѕт пре Сосомаі, ші Сосомаі а пъскѕт пре Салѕм.

мл. Ші Салѕм а пъскѕт пре Іехеміа, ші Іехеміа а пъскѕт пре Елісама, ші Елісама а пъскѕт пре Ісмаіл.

мв. Ші фіі лѕї Халев фрателѕї лѕї Іерамеіл Маріса чел ѫнтѫї пъскѕт ал лѕї, ачеста есте татъл лѕї Zіф, ші фіі лѕї Маріса татъл лѕї Хеврон.

мг. Ші фіі лѕї Хеврон, Коре, Тапфѕс, Реком, ші Самаа.

мд. Ші Самаа а пъскѕт пре Раем татъл лѕї Іеклап, ші Іеклап а пъскѕт пре Сама.

мє. Ші фіѕл лѕї Сама Маоп, ші Маоп татъл лѕї Ветсѕр.

мѕ. Ші Гефа џіітоареа лѕї Халев а пъскѕт пре Арам, пре Моса, ші пре Гезѕе.

мз. Ші фіі лѕї Аdаі, Рагем, Іоатам, Согар, Фалек, Гефа, ші Сагае.

ми. Ші Моха џіітоареа лѕї Халев а пъскѕт пре Савер, ші пре Тарам.

мѳ. Ші а пъскѕт пре Сагае татъл лѕї Маdміна, ші пре Саѵ татъл лѕї Мах-віна, ші пре татъл лѕї Гевал, ші фата лѕї Халев Асха.

н. Ачещіа а фост фіі лѕї Халев, фіі лѕї Ор челѕї ѫнтѫї пъскѕт Ефрата Совал татъл лѕї Каріатірім.

на. Солотоп татъл лѕї Вета, Ламоп татъл лѕї Веталаем, ші Арім татъл лѕї Ветгеdор.

нв. Ші Совал татъл лѕї Каріатірім, а авѕт фіі пре Араа, пре Есік, ші пре Аманіт.

нг. Ші ѕмасфае четатеа лѕї Іаір, Еталім, Мефітім, Ісаматім, ші Ісмасараім, dінтр'ачещіа а ешіт Саратеії, ші фіі лѕї Естаам.



нд. Фii лѕї Солотоn Веталаеm, Nетофатї, Атарот, а касії лѕї Іоав, шi жѕтътате аї Малатi, Ісарi.

не. Шi семiнцiiле кърторарiлор, карiї лъквia ꙟn Іавiс Таргатiim, Сатаmiim, шi Сахатim, ачещiа сѫнт кiнiї, карiї а ешiт din Емат татъл касiї лѕї Рiхав.

КАП Г.

Генеалогiеа лѕї Давiд, шi а ꙟmпърацiлор лѕї Іѕda din сѫmънца лѕї Давiд, кѕ фiiї, шi кѕ фетеле лор.



Ачещiа а фост фiiї лѕї Давiд, карiї с'аѕ пъскѕт лѕї ꙟn Хеврон, чел ꙟnтѫїѕ пъскѕт Амnоn, din Ахiнаам Іезраелтеанка, ал-doї-леа Домniiл din Авiгаiа Кармiлеанка. 2 ꙟmпъ: 3. г.

в. Ал-треї-леа Авесалоm фечорѕл Мохеї фетеї лѕї Толме ꙟmпъратѕлѕї Гедсѕр, ал-патрѕ-леа Адоniа фечорѕл Аnгiтiї.

г. Ал-чiнчї-леа Сафатiа ал Авiталеї, ал-шасе-леа Іетраам din Еглаа фемееа са.

д. Шасе с'аѕ пъскѕт лѕї ꙟn Хеврон, шi а ꙟmпъръцiт аколо шапте аnї, шi шасе лѕnї, шi треї-zечї, шi треї de аnї а ꙟmпъръцiт ꙟn Іерѕсалim. 2 ꙟmпъ:

е. Шi ачещiа с'аѕ пъскѕт лѕї ꙟn Іерѕсалim: Самаа, Совав, Nатаn, шi Солотоn (патрѕ) din Вiрсавiа фата лѕї Амiiл. 5. 5. — 14.

ѕ. Шi Еваар, Елiса, шi Елiфалiт.

з. Шi Nаге, Nафек, шi Іафiе.

и. Шi Елiсаmа, Елiаdа, шi Елiфала поъ.

ѳ. Тоцї фiiї лѕї Давiд афаръ de фiiї цiiтоарелор, шi Тамар сора лор.

i. Фiiї лѕї Солотоn Ровоаm, Авiа фiѕл лѕї, Аса фiѕл лѕї, Іосафат фiѕл лѕї.

аi. Іораm фiѕл лѕї, Охоzia фiѕл лѕї, Іоас фiѕл лѕї.

вi Амасiа фiѕл лѕї, Азарiа фiѕл лѕї, Іоатаn фiѕл лѕї.

гi. Ахаz фiѕл лѕї, Езекiе фiѕл лѕї, Манасiе фiѕл лѕї.

дi. Амоn фiѕл лѕї, Іосiа фiѕл лѕї.

еi. Шi фiiї лѕї Іосiа чел ꙟnтѫї пъскѕт Іоанаn, ал doї-леа Іоакim, ал треї-леа Седекiа, ал патрѕ-леа Салѕm.

ѕi. Шi фiiї лѕї Іоакim Ехоniа фiѕл лѕї, Седекiа фiѕл лѕї. Мате:

зi. Шi фiiї лѕї Іохоniа, Асiр, Салатiiл фiѕл лѕї. 1. 11

иi. Мелхiраm, Фаdеас, Саnесар, Іекimiа, Осаmат, шi Nаваdiа.

ѳi. Шi фiiї лѕї Фаdаiс, Zоровавел, шi Семеї, шi фiiї лѕї Zоровавел Мосолаm, Аnаniа, шi Солотетї сора лор.

к. Шi Асѕве, Оол, Варахiа, Асаdiа, шi Асоведь, (чiнчї).

ка. Шi фiiї лѕї Аnаniа Фалетiа, Іесiа фiѕл лѕї, Сехеniа фiѕл лѕї.

кв. Шi фiѕл лѕї Сехеniа, Самаiа, шi фiiї лѕї Самаiа Хатѕс, Іоiл, Веррї Nоаdiа, шi Сафат, (шасе).

кг. Шi фiiї лѕї Nоаdiа, Елiтенаn, Езекiа, шi Езрiкаm, треї.

кд. Шї фії лѕї Елїтенаn Одолїа, Елїасевон, Фадїа, Аквв, Іоанан, Далаїа, шї Анан, (шапте).

КАП Д.

Фаміліле фіілор лѕї Іѕда, шї але лѕї Сімеон, шї сълашіле лор: фії лѕї Сімеон піерд пре ръмъшіцеле лѕї Хам, шї пре Амалік ꙟ бате.

Фаце: 38. 3. І ар фії лѕї Іѕда Фарес, Есром, Хармї, Ор, Сѕвал, шї Рада
46. 12. фіѕл лѕї.
Матеій 1. 3. в. Шї Сѕвал а пъскѕт пре Іет, шї Іет а пъскѕт пре Ахемаі шї
пре Лаад шї ачестеа сѫнт паміліле лѕї Араті.
г. Шї ачешїа сѫнт фії Аітам, Іезраіл, Іезман, шї Іевдас, нѕмеле сѕрорії лор Есілеввон.
д. Шї Фанѕіл татъл лѕї Гедор, шї Іазір татъл лѕї Осан, ачешїа сѫнт фії лѕї Ор челѕї ꙟнтѫї пъскѕт ал лѕї Ефрата татъл лѕї Веталаен.
є. Шї Асѕр татъл лѕї Текос а авѕт доъ фемеї, Аода, шї Тоада.
ѕ. Шї а пъскѕт Аода пре Охаіа, пре Іфал, пре Теман, шї пре Аастір, тоцї ачешїа сѫнт фії Аодеї.
з. Шї фії Тоадеї, Серет, Саар, шї Естанам.
и. Шї Кое а пъскѕт пре Енов, шї пре Савата, шї паміліле фрателѕї лѕї Ріхав фіѕлѕї лѕї Іарін.
ѳ. Шї а фост Іга віс маї търіт декѫт фраціі сѫї, шї мѕма са а кемат нѕмеле лѕї Іга віс, зікѫнд: кѫцї ам пъскѕт кѕ дѕрере?
і. Шї а кемат Іга віс пре Дѕмнезеѕл лѕї Ісраіл, зікѫнд: біне-кѕвѫнтѫнд, тъ веї біне-кѕвѫнта, шї веї ꙟнтмлцї хотаръле меле, шї ва фі мѫна та кѕ міне, шї веї фаче кѕноштінцъ, ка съ нѕ мъ стерешї, шї 'ї а фъкѕт Дѕмнезеѕ лѕї тоате кѫте а черѕт.
аі. Шї Халев татъл лѕї Асха а пъскѕт пре Мехір, ачеста есте татъл лѕї Асатон.
вї. Шї Асатон а пъскѕт пре Ватреан, пре Весіе, шї пре Теман татъл четъцїї лѕї Наас, фрателѕї лѕї Еселом, ал лѕї Кінез, ачешїа сѫнт върбаціі лѕї Ріхав.
гі. Шї фії лѕї Кінез, Готоніїл, шї Сараіа, шї фії лѕї Готоніїл Атат.
ді. Шї Манаті а пъскѕт пре Гофера, шї Сараіа а пъскѕт пре Іовав, татъл лѕї Агеадаір, къ теслѕрї ера.
єі. Шї фії лѕї Халев фіѕлѕї лѕї Іефонї, Ір, Ада, шї Ноом, шї фії лѕї Ада Кенез.
ѕі. Шї фії лѕї Алеіл, Зів, Зефа, Тіріа, шї Есеріл.
зі. Шї фії лѕї Есрї Іетер, Морад, Афер, шї Іамон, шї а пъскѕт Іетер пре Марон, пре Семеї, шї пре Есва татъл лѕї Естемон.

ні. Ші фетееа лȣї Adia а пъскȣт пре Iaped татъл лȣї Гedop, пре Авер татъл лȣї Сохоn, ші пре Хетііл татъл лȣї Самоn, ачещіа сѫнт фіі Ветіеї фетеї лȣї Фараоn, пре каре о а лȣат Морid.

ѳі. Ші фіі фетеї Idȣіеї сȣрорії лȣї Nахаіm татълȣї лȣї Кеіла, Гарті, Естемоn, ші Nохатї.

к. Ші фіі лȣї Семоn, Амnоn, ші Ана фіȣл лȣї Фана, ші Іnоn, ші фіі лȣї Сеі, Zоаn, ші фіі лȣї Zоав.

ка. Фіі лȣї Сілом фіȣлȣї лȣї Іȣda Ір татъл лȣї Ліхав, ші Лаada татъл лȣї Маріса, ші нащеріле неамȣрілор лȣї Ефратавак касії лȣї Есова. Фаче : 38. 5.

кв. Ші Іоахім, ші оаменії лȣї Хоzіва, Іоас, Сараф, каре аȣ лъкȣіт ꙟn Моав, ші 'їа ꙟnторс пре еї Аведіріn Атȣкіім (1).

кг. Ачещіа сѫнт къръміdapі, карії лъкȣеск ꙟn Атаім, ші ꙟn Гаdіра кȣ ꙟмпъратȣл, ꙟnтрȣ ꙟмпъръціеа лȣї с'аȣ ꙟnтъріт, ші аȣ лъкȣіт аколо.

кд. Фіі лȣї Сімеоn, Nамȣіл, Іаміn, Іарів, Сарес, ші Саȣл. Фаче :

ке. Салем фіȣл лȣї, Мавасам фіȣл лȣї, Масма фіȣл лȣї. 46. 10.

кѕ. Амȣіл фіȣл лȣї, Савȣd фіȣл лȣї, Zакхȣр фіȣл лȣї, Семеї фіȣл лȣї.

кз. Ші Семеї а авȣт шаї-спре-zече фечорї, ші шасе фете, ші фраціі лȣї n'аȣ авȣт фіі мȣлці, ші тоате фаміліїле лор нȣ с'аȣ ꙟмнȣлціт ка фіі лȣї Іȣda.

ки. Ші аȣ лъкȣіт ꙟn Вірсавее, ꙟn Молаda, ші ꙟn Есерсȣал.

кѳ. ꙟn Валаа, ꙟn Аісем, ші ꙟn Толаd.

л. Ші ꙟn Ватȣіл, ꙟn Ерма, ші ꙟn Сікелаг.

ла. Ші ꙟn Ветмарімот, ші ꙟn Імісȣсеосіn, ші а касії Варȣсеорім, ачестеа сѫнт четъціле лор пѫнъ ла ꙟмпъратȣл Dавid.

лв. Ші сателе лор Етаn, Іn, Ремnоn, Тока, ші Есар, четъці чінчї.

лг. Ші тоате сателе лор прін прежȣрȣл четъцілор ачестора пѫнъ ла Ваал, ачеста есте ціnȣтȣл лор, ші сокотеала лор.

лд. Ші Мосовав, Іемолох, ші Іосіа фіȣл лȣї Амасіа.

ле. Ші Іоіл, ші Іȣ фіȣл лȣї Асавіа, ші фіȣл лȣї Сараіеї, ші фіȣл лȣї Асіїл.

лѕ. Ші Еліоне, Іокава, Іасȣіа, Асаіа, Іеdііл, Іемаіл, ші Ванеас.

лз. Ші Zȣzа фіȣл лȣї Сафаі ал фіȣлȣї лȣї Алоn, ал фіȣлȣї лȣї Іеdіа, ал фіȣлȣї лȣї Семрі, ал фіȣлȣї лȣї Самеȣ.

ли. Ачещіа сѫнт карії с'аȣ нȣміт кълетеnії ꙟnтрȣ неамȣріле лор, ші ꙟnтрȣ каселе фамілііlор лор, кѫnd с'аȣ ꙟмнȣлціт кȣ мȣлціме.

лѳ. Ші аȣ мерс пѫнъ ꙟn Герара пѫнъ ла ръсърітȣл Геїї, ка съ черче пъшȣне вітелор сале.

м. Ші аȣ афлат пъшȣне мȣлтъ, ші бȣнъ, ші пъмѫнтȣл ларг ꙟnnаіnтеа лор,

22. (1) ꙟn чеаlалте съ афлъ : ла Атȣкіім.

ші пaче, ші ліпеще, пептрв къ ера din фii лвї Хam, ачелора че лъквіа аколо maї din'nainte.

мa. Ші аў веніт ачещіа карії ера скріші пре пвme дn zілеле лвї Іезекіе дmпъратвл Ісdeї, ші аў бътвт лъкашвріле лор, ші пре Міпеії, пре карії 'їаў афлат аколо, 'їаў піердвт пре еї пжпъ дn zіоа ачеаста, ші аў лъквіт дn локвл лор, къ пъшвпе ера аколо вітелор лор.

мв. Ші din фіі лвї Сімеоп аў мерс ла мвптеле Сіір чіпчї свте de бърбаці, Філаетіа, Noadia, Рафаіа, ші Оzііл фіі лвї Іесї ера повъцвіторії лор.

мг. Ші аў бътвт пре чеї-л-алці, карії аў ръмас лвї Амалік, ші аў лъквіт аколо пжпъ дn zіоа ачеаста.

КАП е.

Генеалогіа фіілор лвї Рввim, Гаd, ші а жвмътъцїї пеамвлвї лвї Манасі, ші лъкашвріле челор че аў бътвт пре Агарепї: чі maї пре ѹрmъ с'аў робіт de Асіріепї пептрв дпкіпареа іdолілор.



Фачеро. 37. 22. 49. 4. Фіі лвї Рввіm челвї дnтжї пъсквт ал лвї Ісраіл. Dвпъ че с'а світ ел дn патвл татълвї съў, татъл съў а dат біпе-кввжптареа фівлвї съў лвї Іосіф фівл лвї Ісраіл, ші пв с'а сокотіт ка чел дnтжї пъсквт.

в. Къ Івdа а фост пвтерпік кв търіеа, ші дnтрв фраціï съї, ші повъцвітор dinтрв ел ші біпе-кввжптареа а фост а лвї Іосіф.

Фачере. 46. 9. г. Фіі лвї Рввіm челвї дnтжї пъсквт ал лвї Ісраіл Епох, Фалвс, Асрom, ші Хармї.

Єшіре. 6. 14. д. Фіі лвї Іоіл, Семеї, ші Вапеа фечорвл лвї, ші фіі лвї Гвга ал фечорвлвї лвї Семеї.

Нвme: 26. 5. е. Фівл лвї Міха, фівл лвї Ріха, фівл лвї Іоіл.

s. Фівл лвї Веіл, пре кареле л'а мвтат Тагла-Фаллаcар дmпъратвл Асіріепілор, ачеста а фост къпетепіе челор din Рввim.

з. Ші фраціï лвї, ші рвdепіеа лвї кжnd с'аў пвтърат dвпъ пащеріле лор аў аввт къпетепіе пре Іоіл, ші пре Zахаріа

и. Ші Валек фівл лвї Азвz, фівл лвї Сама, фівл лвї Іоіл, ачеста а лъквіт дn Ароір, ші ла Наваў, ші Веелmасоп.

ѳ. Ші кътре ръсъріт а лъквіт пжпъ ѹnde інтръ дn пвстіе, dела ржвл Евфратвлвї, къ вітеле лор с'аў фост дmmвлціт дn пъмжптвл Галаad.

і. Ші дn zілеле лвї Саѹл аў фъкvт ръzбоіѹ асвпра лор петерпічії, ші аў къzвт ачеіа дn мжіпіле лор, ші еї аў лъквіт дn кортвріле лор дn тот локвл чел деспре ръсърітвл Галааdвлвї.

аі. Фіі лвї Гаd din преажма лор аў лъквіт дn пъмжптвл Васапвлвї пжпъ ла Села.

ві. Іоіл чел ꙟтжї пъскѕт, ші Сафат чел ал-doї-леа, ші Іаnin логофътѕл din Васаn.

гі. Ші фраціï лор dѕпъ каселе фаміліілор лор, Міхаіл, Мосолам, Севее, Іорее, Іоахаn, Zѕе, ші Оvid, (шапте).

ді. Ачещіа сжнт фіі лѕї Авіхеа, фіѕл лѕї Ѕрї, фіѕл лѕї Idai, фіѕл лѕї Галааd, фіѕл лѕї Міхаіл, фіѕл лѕї Іесае, фіѕл лѕї Ieddaї, фіѕл лѕї Вѕz.

єі. А фрателѕї фечорѕлѕї лѕї Авdііл, а фіѕлѕї лѕї Гѕнї къпетеніеа касії фаміліілор.

ѕі. Лъкѕіт-аѕ ꙟн Галааd, ꙟн Васаn, ші ꙟн сателе лор, ші ꙟн тоате ꙟмпрежѕрѕріле Сароnѕлѕї пжнъ ла марџінї.

зі. Тоцї ачещіа с'аѕ нѕмърат ꙟн zілеле лѕї Іоатам ꙟмпъратѕл Іѕdeї, ші ꙟн zілеле лѕї Ієровоам ꙟмпъратѕл лѕї Ісраіл.

иі. Фіі лѕї Рѕвім, ші аї лѕї Гаd, ші жѕмътатеа неамѕлѕї лѕї Маnaci din фіі пѕтерії бърбацї, карії пѕрта сѕбіе ші ꙟнкордa аркѕл, ші ꙟнвъцацї ла ръзбоїѕ патрѕ-zечї ші патрѕ de miї, шапте сѕте ші шаї-zечї, карії еша ла ръзбоїѕ.

ѳі. Ші аѕ фъкѕт ръзбоїѕ кѕ Агаренії, кѕ Етѕренії, кѕ Nафісенії, ші кѕ Nadевенії.

к. Ші 'ї аѕ бірѕіт пре еї, ші с'аѕ dат ꙟн мжїніле лор Агаренії, ші тоате лъкашѕріле лор, пентрѕ къ аѕ стрігат кътре Dѕмnezеѕ ꙟн ръзбоїѕ, ші 'ї аѕ аѕzіт пре еї, къ аѕ нъдъжdѕіт спре dжнсѕл.

ка. Ші аѕ пръdат аверіле лор, кътіле чінчї miї, ші ої doъ сѕте ші чінчї-zечї de miї, ші асінї doъ miї, ші сѕфлете de оаменї осѕтъ de miї аѕ робіт.

кв. Ші мѕлцї аѕ късѕт ръніцї, къчї dела Dѕмnezеѕ ера ръзбоїѕ, ші аѕ лъкѕіт ꙟн локѕл лор, пжнъ кжnd с'аѕ мѕтат ꙟн робіе.

кг. Ші чеї din жѕмътатеа неамѕлѕї лѕї Маnaci аѕ лъкѕіт (1) dела Васаn пжнъ ла Ваал, Ермоnѕл, ші Сапірѕл, ші пжнъ ла мѕнтеле Аермоnѕлѕї, ші ꙟн Ліваn с'аѕ ꙟмѕлцїт еї.

кд. Ші ачещіа сжнт маї марії касії фаміліілор, Офер, Сеї, Еліїл, Іеремія, Odonia, ші Iedііл бърбацї тарї кѕ пѕтереа, бърбацї нѕміцї маї марї каселор фаміліїлор лор.

кє. Ші аѕ ѕрџісіт пре Dѕмnezеѕл пъріпцілор съї, ші аѕ кѕрвіт мерџжnd dѕпъ Dѕмnezeії неамѕрілор пъмжнтѕлѕї, пре каре ле-а рідікат Dѕмnezеѕ dела фаца лор.

кѕ. Ші а рідікат Dѕмnezеѕл лѕї Ісраіл dѕхѕл лѕї Фалох ꙟмпъратѕл Асіріенілор, ші dѕхѕл лѕї Тагла-фаласар ꙟмпъратѕл Асіріенілор, ші а мѕтат пре Рѕвім, пре Гаd, ші пре жѕмътатеа неамѕлѕї лѕї Маnaci, ші 'ї а dѕс пре еї ла Хаах, ш ла Хавор, ші ла ржѕл лѕї Гозаn пжнъ ꙟн zіоа ачеаста.

23. (1) пъмжнтѕл.

КАП ѕ.

Генеалогіеа фіілор лȣї Леві, ші пре карії din'тржншії 'і а рънdȣіт Dавid кънтъреці, ші слȣжіторї ꙟн каса Domнȣлȣї, ші неамȣл фіілор лȣї Аарон, ші четъціле лор ꙟн фіе-каре неамȣрї але лȣї Ісраіл, ші каре а фост четъціле de скъпаре.

Фаче: 46. 11. ii лȣї Леві, Герсон, Кааt, ші Мерарї.
в. Ші фіі лȣї Кааt, Амврам, Ісаар, Хеврон, ші Озіїл.
г. Ші фіі лȣї Амврам, Аарон, Моїсі, ші Маріам, ші фіі лȣї Аарон, Nаdав, Авіȣd, Елеаzар, ші Ітамар.
д. Елеаzар а пъскȣт пре Фінеес, Фінеес а пъскȣт пре Авісȣ.
є. Авісȣ а пъскȣт пре Вокkї, ші Вокkї а пъскȣт пре Озї.
ѕ. Озї а пъскȣт пре Zареа, Zареа а пъскȣт пре Маріїл.
з. Маріїл а пъскȣт пре Амаріа, ші Амаріа а пъскȣт пре Ахітов.
и. Ахітов а пъскȣт пре Саdок, ші Саdок а пъскȣт пре Ахімаас
ѳ. Ахімаас а пъскȣт пре Аzаріа, ші Аzаріа а пъскȣт пре Іоанан.
і. Іоанан а пъскȣт пре Аzаріа, ачеста а преоџіт ꙟн каса, каре а о zidіт Соломон ꙟн Іерȣсалім.
аі. Ші а пъскȣт Аzаріа пре Амаріа, ші Амаріа а пъскȣт пре Ахітов.
ві. Ахітов а пъскȣт пре Саdок, ші Саdок а пъскȣт пре Салом.
гі. Салом а пъскȣт пре Хелкіа, ші Хелкіа а пъскȣт пре Аzаріа.
ді. Аzаріа а пъскȣт пре Сареа, ші Сареа а пъскȣт пре Іосаdак.
єі. Ші Іосаdак а мерс, кжнd а мȣтат Domнȣл пре Іȣdа, ші Іерȣсалімȣл, прін мжна лȣї Навȣходоносор (1).
Ешіре. 6. 16. ѕі. Фіі лȣї Леві Герсон, Кааt, ші Мерарї.
зі. Ші ачестеа сжнт нȣмеле фіілор лȣї Герсон, Ловені, ші Семеї.
иі. Фіі лȣї Кааt, Амврам, Ісаар, Хеврон, ші Озіїл.
ѳі. Фіі лȣї Мерарї Моолі, ші Мȣсі, ачестеа сжнт неамȣріле лȣї Леві dȣпъ фаміліїле лор.
к. Лȣї Герсон, лȣї Ловені фіȣл лȣї, Іет фіȣл лȣї, Zамма фіȣл лȣї.
ка. Іоав фіȣл лȣї, Аdї фіȣл лȣї, Zара фіȣл лȣї, Іетрї фіȣл лȣї.
кв. Фіі лȣї Кааt, Аміnаdав фіȣл лȣї, Коре фіȣл лȣї, Асір фіȣл лȣї.
кг. Елкана фіȣл лȣї, Авісаф фіȣл лȣї, Асір фіȣл лȣї, Кааt фіȣл лȣї.
кд. Ȣріїл фіȣл лȣї, Озіа фіȣл лȣї, Саȣл фіȣл лȣї.
кє. Ші фіі лȣї Елкана, Амессі, ші Ахімот.
кѕ. Елкана фіȣл лȣї, Сȣфї фіȣл лȣї, Кенаат фіȣл лȣї.
кз. Еліав фіȣл лȣї, Іеровоам фіȣл лȣї, Елкана фіȣл лȣї, Самȣіл фіȣл лȣї.
ки. Фіі лȣї Самȣіл, чел ꙟнтжї пъскȣт Санї, ші Авіа.
кѳ. Фіі лȣї Мерарї, Моолі, Ловені фіȣл лȣї, Семеї фіȣл лȣї, Оzа фіȣл лȣї.
л. Самаа фіȣл лȣї, Аггіа фіȣл лȣї, Асеа фіȣл лȣї.

15. (1) Ꙟн ча веке есте: Вавілон.

лa. Ачещіа сжпт пре карії 'ĭа dат Dавid пре тжĭніле челор че кжпть ꙟп каса Domnвлвĭ, кжnd с'а ашеzат сікрівл.

лв. Ші слвжа ꙟппаiнтеа кортвлвĭ търтвріеĭ кв органе, пжпъ кжnd а zidit Соломоn каса Domnвлвĭ ꙟп Іерусалім, ші аѹ стътвт dвпъ жвdеката лор ла слвжбеле лор.

лг. Ші ачещіа сжпт чеĭ че стаѹ, ші фіі лор din фіі лвĭ Каат, Еman кжнтърецвл фівл лвĭ Іоіл ал фівлвĭ лвĭ Самвіл.

лd. Ал фівлвĭ лвĭ Елкапа, ал фівлвĭ лвĭ Іеровоаm, ал фівлвĭ лвĭ Елііл, ал фівлвĭ лвĭ Тоѹ.

лє. Ал фівлвĭ лвĭ Свф, ал фівлвĭ лвĭ Елкапа, ал фівлвĭ лвĭ Маат, ал фівлвĭ лвĭ Аmатĭ.

лѕ. Ал фівлвĭ лвĭ Елкапа, ал фівлвĭ лвĭ Іоіл, ал фівлвĭ лвĭ Аzаріа, ал фівлвĭ лвĭ Сафапіа.

лз. Ал фівлвĭ лвĭ Каат, ал фівлвĭ лвĭ Асір, ал фівлвĭ лвĭ Авіасаф, ал фівлвĭ лвĭ Коре.

ли. Ал фівлвĭ лвĭ Ісаар, ал фівлвĭ лвĭ Каат, ал фівлвĭ лвĭ Леві, ал фівлвĭ лвĭ Ісраіл.

лѳ. Ші фрателе лвĭ Асаф, кареле ста dеа dреапта лвĭ, Асаф фівл лвĭ Варвхіа, ал фівлвĭ лвĭ Самаа.

м. Ал фівлвĭ лвĭ Міхаіл, ал фівлвĭ лвĭ Ваасіа, ал фівлвĭ лвĭ Мелхіа.

ма. Ал фівлвĭ лвĭ Атаnі, ал фівлвĭ лвĭ Zаараі, ал фівлвĭ лвĭ Аdаі.

мв. Ал фівлвĭ лвĭ Етаm, ал фівлвĭ лвĭ Zаmmаm, ал фівлвĭ лвĭ Семеĭ.

мг. Ал фівлвĭ лвĭ Іеет, ал фівлвĭ лвĭ Герсоп, ал фівлвĭ лвĭ Леві.

мd. Ші фіі лвĭ Мерарĭ фраціĭ лор dеа стжнга: Етаm фівл лвĭ Кіса, ал фівлвĭ лвĭ Авеі, ал фівлвĭ лвĭ Малох.

мє. Ал фівлвĭ лвĭ Асеві.

мѕ. Ал фівлвĭ лвĭ Аmессіа, ал фівлвĭ лвĭ Ваnĭ, ал фівлвĭ лвĭ Семір.

мз. Ал фівлвĭ лвĭ Мооліі, ал фівлвĭ лвĭ Мвсĭ, ал фівлвĭ лвĭ Мерарĭ, ал фівлвĭ лвĭ Леві.

ми. Ші фраціĭ лор dвпъ каселе фаmіліілор лор Левіціĭ чеĭ ржndвіціĭ ла тот лвкрвл слвжбеĭ кортвлвĭ касіĭ Domnвлвĭ.

мѳ. Ші Аарон, ші фіі лвĭ тъmжind престе жертвелпіквл арdеріілор dе тот, ші престе жертвелпіквл тъmжеріілор ла тот лвкрвл сфжпт ал сфінтелор, ші а сървга пептрв Ісраіл, dвпъ тоате, кжте а порвпчіт Моісі робвл лвĭ Dвmnеzеѹ.

н. Ші ачещіа сжпт фіі лвĭ Аарон, Елеаzар фівл лвĭ, Фінеес фівл лвĭ, Авісѹ фівл лвĭ.

на. Воккі фівл лвĭ, Оzĭ фівл лвĭ, Сареа фівл лвĭ.

нв. Марііл фівл лвĭ, Аmаріа фівл лвĭ, Ахітов фівл лвĭ.

нг. Саdок фівл лвĭ, Ахіmаас фівл лвĭ.

нд. Ші ачестеа сѫнт лъкашȣріле лор ꙟн сателе лор, ші ꙟн хотаръле лор фіілор лȣї Аарон фамілієї лор, челор че сѫнт аї лȣї Каат, къ лор лі с'аȣ фъкȣт сорцї.

нє. Ші ле-аȣ dат лор Хевронȣл ꙟн мъꙟнтȣл Іȣdеї, ші челе dе пріn прежȣрȣл лȣї.

нѕ. Іар кꙟмпȣріле четъцїї, ші сателе еї ле-аȣ dат лȣї Халев фіюлȣї лȣї Іефоні.

нз. Ші фіілор лȣї Аарон аȣ dат четъціле прівеціілор Хевронȣл, ші челе dіn прежȣрȣл лȣї, ші Ловна, ші челе dіn прежȣрȣл еї, ші Селна, ші челе dіn прежȣрȣл еї, ші Естатенȣл, ші челе dіn прежȣрȣл лȣї.

ни. Ші Іетарȣл, ші челе dіn прежȣрȣл лȣї, ші Dавірȣл, ші челе dіn прежȣрȣл лȣї.

нѳ. Ші Асанȣл, ші челе dіn прежȣрȣл лȣї, ші Ветсаміса, ші челе dіn прежȣрȣл еї.

ѯ. Ші dела неамȣл лȣї Веніамін Гаваонȣл, ші челе dіn прежȣрȣл лȣї, ші Галемата, ші челе dіn прежȣрȣл еї, ші Анатотȣл, ші челе dіn прежȣрȣл лȣї, тоате четъціле лор треї-спре-zече четъцї dȣпъ фамілііле лор.

ѯа. Ші фіілор лȣї Каат челор ръмашї dіn рȣdеніеа неамȣлȣї а dат dіn жȣмътатеа неамȣлȣї лȣї Манасі кȣ сорцї четъцї zече.

ѯв. Ші фіілор лȣї Герсон dȣпъ фамілііле лор dіn неамȣл лȣї Ісахар, *dіn* неамȣл лȣї Асір, dіn неамȣл лȣї Неталім, ші dіn неамȣл лȣї Манасі ꙟн Васан четъцї треї-спре-zече.

ѯг. Ші фіілор лȣї Мерарї dȣпъ фамілііле лор dіn неамȣл лȣї Рȣвім, dіn неамȣл лȣї Гаd, ші dіn неамȣл лȣї Zавȣлон, кȣ сорцї доъ-спре-zече четъцї.

ѯд. Ші аȣ dат фіі лȣї Ісраіл Левіцілор четъціле, ші челе dіn прежȣрȣл лор.

ѯє. Ші ле-аȣ dат кȣ сорцї dіn неамȣл фіілор лȣї Іȣdа, dіn неамȣл фіілор лȣї Сімеон, ші dін неамȣл фіілор лȣї Веніамін, четъціле ачестеа каре ле вор кема пре еле пре нȣме.

Ісȣс Наві. 12. 21. ѯѕ. Ші челор dіn фамілііле фіілор лȣї Каат с'аȣ фъкȣт четъціле хотарълор лор dіn неамȣл лȣї Ефраім.

ѯз. Ші ле-аȣ dат лор четъціле челе dе скъпаре Сіхеамȣл, ші ꙟмпрежȣрȣріле лȣї ꙟн мȣнтеле лȣї Ефраім, ші Газерȣл, ші ꙟмпрежȣрȣріле лȣї.

ѯи. Ші Іекмаанȣл, ші ꙟмпрежȣрȣріле лȣї, ші Веторонȣл, ші ꙟмпрежȣрȣріле лȣї.

ѯѳ. Ші Елонȣл, ші ꙟмпрежȣрȣріле лȣї, ші Гетрімонȣл, ші ꙟмпрежȣрȣріле лȣї.

о. Ші dела жȣмътатеа неамȣлȣї лȣї Манасі, Анарȣл, ші ꙟмпрежȣрȣріле лȣї, ші Іемвлаанȣл, ші ꙟмпрежȣрȣріле лȣї, dȣпъ фамілієа фіілор лȣї Каат челор ръмашї.

оа. Фіілор лȣї Герсон dіn фамілієа жȣмътъцїї неамȣлȣї лȣї Манасі Го-



лапул din Васан, ші челе din прежурул луї, ші Асіротул, ші челе din прежурул луї.

ов. Ші din неамул луї Ісахар Гедеса, ші челе din прежурул еї, ші Девера, ші челе din прежурул еї, ші Даворул, ші челе din прежурул луї.

ог. Ші Ратотул, ші Енапул, ші челе din прежурул лор.

од. Ші din неамул луї Асір Масал, ші челе din прежурул еї, ші Авдонул, ші челе din прежурул луї.

оє. Ші Акакул, ші челе din прежурул луї, ші Роов, ші челе din прежурул луї.

оѕ. Ші din неамул луї Нефталім кеdеосул ꙟн Галілеа, ші челе din прежурул луї, ші Хамотул, ші челе din прежурул луї, ші Каріатірімул, ші челе din прежурул луї.

оз. Ші фіілор луї Мерарї челор рѫмашї din неамул луї Zавулон Ремонул, ші ꙟмпрежурурїле луї, ші Таворул, ші ꙟмпрежурурїле луї.

ой. Ші din коло de Iорdан, Іеріхонул деспре апусул (1) Iорdанулуї din неамул луї Рувім Восорул ꙟн пустіе, ші челе din прежурул луї ші Іаса, ші челе din прежурул луї.

оѳ. Ші Каdімотул, ші челе din прежурул луї, ші Маефла, ші челе din прежурул луї.

п. Ші din неамул луї Гаd Рамотул ꙟн Галааd, ші ꙟмпрежурурїле луї, ші Маанаімул ші ꙟмпрежурурїле луї.

па. Ші Есевонул, ші челе din прежурул луї, ші Іазірул, ші челе din прежурул луї.

КАП З.

Фамілііле луї Ісахар, але луї Веніамін, але луї Нефталім, але луї Манасі, але луї Ефраім, ші але луї Асір.



Ачештіа сѫнт фіі луї Ісахар Тола, Фуа, Іасув, ші Семерон, (патру). Фаче: 46. 15.

в. Ші фіі луї Тола, Озї, Рафеа, Іерііл, Іамаї, Іемасін, ші Самуіл, карії аŭ фост маї марії каселор фамілііилор челор din руdеніеа луї Тола, тарї ку путереа дупѫ наштеріле лор, нумѫрул лор ꙟн зілеле луї Давід доѫ-зечї ші доѫ de мії, ші шасе суте.

г. Ші фіі луї Озї Іезраіа, ші фіі луї Іезраіа, Міхаіл, Авdіŭ, Іоіл, ші Ісіа, (чінчї) тоцї ачештіа маї марї.

д. Ші ꙟмпреунѫ ку еї дупѫ неамуріле лор, дупѫ касіле фамілііилор лор, бѫрбацї тарї ла рѫзбоіŭ треї-зечї ші шасе de мії, кѫ еŭ авут мулте фемеї, ші фечорї.

78. (1) Ꙟн чеа веке есте: рѫсѫрітул.

є. Ші фрації лор ꙟн тоате фаміліїле лȣї Ісахар тарї кȣ пȣтереа, опт-зечї ші шапте de мії, пȣтърȣл тȣтȣлор.

Фаче: 46. 21. ѕ. Фії лȣї Beniamin, Бале, Бахір, ші Іedіїл, (треї).

ꙁ. Ші фії лȣї Бале: Есевон, Озї, Озіїл, Ірімȣт, ші Ȣрї, (чінчї) маї марї каселор фаміліїлор, тарї кȣ пȣтереа, ші пȣтърȣл лор dоъ-зечї ші dоъ de мії, ші треї-зечї ші патрȣ.

и. Ші фії лȣї Бехір, Земіра, Іоас, Еліезер, Елітенан, Амаріа, Ірімȣт, Авіȣd, Анатот, ші Еліемет, тоції ачещіа фії лȣї Бахір.

ѳ. Ші пȣтърȣл лор dȣпъ неамȣріле лор маї марї аї каселор фаміліїлор лор, тарї кȣ пȣтереа, dоъ-зечї de мії, ші dоъ сȣте.

і. Ші фії лȣї Іedіїл, Балаан, ші фії лȣї Балаан Іаіс, Beniamin, Аот, Хапана, Зетан, Тарсї, ші Ахісаар.

аі. Тоції ачещіа фії лȣї Іedіїл маї марії фаміліїлор, тарї кȣ пȣтереа шаптеспре-зече мії ші dоъ сȣте, ешінd кȣ пȣтере а бате ръзбоїȣ.

бі. Ші Сапфін, ші Апфін, ші фії лȣї Іор, Асом, фіȣл лȣї Аор.

гі. Ші фії лȣї Неталім, Іасіїл, Гоні, ші Асір, Селȣм фіȣл лȣї, Балам фіȣл лȣї.

Фаче: 46. 24. ді. Фії лȣї Манасі, Есріїл пре кареле 'л л'а пъскȣт ціїтоареа лȣї Сіра, ші 'л а пъскȣт лȣї ші пре Махір татъл лȣї Галааd.

єі. Ші Махір а лȣат фетее лȣї Апфін, ші лȣї Сапфін, ші пȣмеле сȣроріï лȣї Мооха, ші пȣмеле челї-л-алте Сапфааd, ші с'а пъскȣт лȣї Сапфааd фете.

ѕі. Ші а пъскȣт Мооха фетееа лȣї Махір фіȣ, ші а кемат пȣмеле лȣї Фарес, ші пȣмеле фрателȣї лȣї Сȣрос, фії лȣї Ȣлам, ші Реком.

ꙁі. Ші фії лȣї Ȣлам, Баdам, ачещіа сѫнт фії лȣї Галааd ал фіȣлȣї лȣї Махір, ал фіȣлȣї лȣї Манасі.

иі. Ші сора лȣї Мелехет, а пъскȣт пре Ісȣd, пре Авіезер, ші пре Маела.

ѳі. Ші аȣ фост фії лȣї Семіра: Аім, Сіхем, Лакім, ші Аніан.

к. Ші фії лȣї Ефраім, Соталат, Барad фіȣл лȣї, Таат фіȣл лȣї, Елаdа фіȣл лȣї, Саат фіȣл лȣї.

ка. Ші Забаd фіȣл лȣї, Сотеле фіȣл лȣї, Азер, ші Елеаd, ші 'ї аȣ ȣчіс пре еї оаменії din Гет, чеї пъскȣції ꙟн пъмѫнтȣл ачела, пентрȣ къ с'аȣ погорѫт, ка съ ле іа вітеле лор.

кв. Ші 'л а плѫнс Ефраім татъл лор зіле мȣлте, ші аȣ веніт фрації лȣї съ 'л мѫнгъе.

кг. Ші а інтрат ла фетееа са, ші а лȣат ꙟн пѫнтече, ші а пъскȣт фіȣ, ші а кемат пȣмеле лȣї Беріа, пентрȣ къ ꙟнтрȣ некаzȣрї с'а пъскȣт ꙟн каса меа.

кд. Ші фата лȣї Сараа, ші ꙟнтрȣ чеї ръмашї, ші а зidіт Веторонȣл, ші чел de жос. ші чел de сȣс, ші фії лȣї Озан, Сеіра.

кє. Ші Рафї фіȣл лȣї, Сараф, Талеес фії лȣї, ші Таен фіȣл лȣї.

кѕ. Лꙋĭ Лaadan фіꙋлꙋĭ лꙋĭ, фіꙋл лꙋĭ Amiꙋd, фіꙋл лꙋĭ Elicamai.

кз. Фіꙋл лꙋĭ Nꙋn, фіꙋл лꙋĭ Icꙋe.

ки. Ші цінꙋтꙋл лор, ші лъкашꙋл лор Ветілꙋл, ші сътеле лꙋĭ deспре ръсърітꙋл Noapanꙋлꙋĭ кътре апꙋсꙋл Гаzерꙋлꙋĭ, ші сателе лꙋĭ, ші Сіхемꙋл, ші сателе лꙋĭ пжнъ ла Гаzа, ші сателе еĭ.

кѳ. Ші пжнъ ла хотареле фіілор лꙋĭ Manaci Ветсаанꙋл, ші сателе лꙋĭ, Тапиахꙋл, ші сателе лꙋĭ, Maredonꙋл, ші сателе лꙋĭ, Dopꙋл, ші сателе лꙋĭ, ꙟнтр'ачестеа лъкꙋіа фії лꙋĭ Iосіф фіꙋл лꙋĭ Ісраіл.

л. Фії лꙋĭ Асір Iemna, Сꙋіа, Ісꙋі, Веріа, ші Сope сора лор. Фаче: 46. 17.

ла. Ші фії лꙋĭ Веріа, Хавер, ші Мелхііл, ачеста есте татъл лꙋĭ Вертаіт.

лв. Ші Хавер а пъскꙋт пре Iафліт, пре Camip, пре Хотаn, ші пре Сола сора лор.

лг. Ші фії лꙋĭ Iафліт, Фасек, Ваmaіл, ші Асіт.

лд. Ші фії лꙋĭ Cemip Axip, Роога, Iава, ші Арат.

лє. Ші лꙋĭ Vanĭ Елат фрателꙋĭ съꙋ, Софа, Imana, Селіс, ші Амал.

лѕ. Фії лꙋĭ Софа, Сꙋе, Арпафар, Сꙋда, Вꙋpin, ші Impan.

лз. Ші Васаn, Ола, Сата, Саліса, Іетра, ші Веіра.

ли. Ші фії лꙋĭ Ietip, Iефіна, Фасфа, ші Ара.

лѳ. Ші фії лꙋĭ Ола, Орех, Aniіл ші Расіа.

м. Тоцĭ ачещіа сжнт фії лꙋĭ Асір, тоцĭ maĭ mapiĭ фаmiліілор, алешĭ тарĭ къ пꙋтере, maĭ mapĭ повъцꙋіторĭ, нꙋмърꙋл лор ачелор ꙟнтоктіцĭ ла ръzвоіꙋ, бърбацĭ doъ-zечĭ, ші шасе de miĭ.

КАП И.

Генеалогіеа лꙋĭ Beniamin, а лꙋĭ Саꙋл, ші а фіілор лꙋĭ.



eniamin а пъскꙋт пре Вале чел ꙟнтжĭ пъскꙋт ал съꙋ, пре Асвіл чел ал-doĭ-леа, ші пре Ара чел ал-треĭ-леа. Фачере. 46. 21.

в. Пре Noa чел ал-патрꙋ-леа, ші пре Рафа чел ал-чінчĭ-леа.

г. Ші аꙋ фост фечорііĭ лꙋĭ Вале Adip, Гіра, ші Авіꙋd.

д. Авесꙋа, Noama, ші Ахіа.

є. Гера, Сефꙋфат, ші Ꙋрат.

ѕ. Ачещіа сжнт фії лꙋĭ Aod, ачещіа сжнт maĭ mapĭ фаmiліілор челор че лъкꙋеск ꙟн Гавее, ші 'ĭ аꙋ dат пре еĭ ла Махаnатĭ.

з. Ші Naama, Ахіа, ші Гіра, ачеста есте Іеглаат, ші а пъскꙋт пре Аzа, ші пре Iахіхо.

и. Ші пре Саapin л'а пъскꙋт ꙟн кжmпꙋл лꙋĭ Моав, dꙋпъ че а слобоzіт ел пре Осіn, ші пре Baada фемеіле сале.

ѳ. Ші а пъскȣт din Ada фemeea са пре Іолав, пре Севіа, пре Міса ші пре Мелха.

і. Пре Іевȣс, пре Zавіа, ші пре Марmа, ачещіа аȣ фост maĭ marĭ фаmіліілор.

аі. Ші din Осіn а пъскȣт пре Авітол, ші пре Алфаал.

ві. Ші фіі лȣĭ Алфаал Овid, Місаал, ші Сеmір, ачеста а zidiт Опапȣл, Лоdȣл, ші сателе лȣĭ.

гі. Ші Веріа, ші Сата, ачещіа сѫпт maĭ marĭ фаmіліілор челор че лъкȣесе ꙟн Елат, ші ачещіа аȣ гоніт пре чеĭ че лъкȣіа ꙟн Гет.

ді. Ші фрателе лȣĭ Сосік, ші Арітот.

єі. Zавadia, Opid, ші Edep.

ѕі. Міхаіл, Іесфа, ші Іоda, фіі лȣĭ Веріа.

зі. Zавadia, Мосолат, Azакĭ, ші Авар.

иі. Ісатарĭ, Іексліа, ші Іовав фіі лȣĭ Елфаал.

ѳі. Іакіт, Zахрĭ, ші Zавdĭ.

к. Еліоnаĭ, Салаті, ші Еліілĭ.

ка. Adaia, Вараіа, ші Сатарат фіі лȣĭ Сатаіт.

кв. Іесфаn, Овid, ші Елеіл.

кг. Авdon, Zехрĭ, ші Аnаn.

кд. Аnаnіа, Атврĭ, Елат, ші Аnатот.

кє. Іатіn, Іефаdia, ші Фаnȣіл, фіі лȣĭ Сосік.

кѕ. Сатсарі, Саарia, ші Готолia.

кз. Іарасіа, Ерia, ші Zехрĭ фіі лȣĭ Іроат.

ки. Ачещіа сѫпт maĭ marĭ фаmіліілор dȣпъ пеатȣріле лор. Ачещіа аȣ лъкȣіт ꙟн Іерȣсалім.

кѳ. Ші ꙟн Гаваоn а лъкȣіт татъл лȣĭ Гаваоn, ші пȣmеле фемеі лȣĭ Моаха.

л. Ші фіȣл еĭ чел ꙟнтжĭ пъскȣт Авdon, Сȣр, Кіс, Ваал, Nadaв, ші Nір.

ла. Ші Гedȣр, ші фрателе лȣĭ Zакхȣр, ші Макелот.

лв. Ші Макелот а пъскȣт пре Сатаа, ачещіа аȣ лъкȣіт ꙟтпреажма фраціілор сеĭ ꙟн Іерȣсалім кȣ фраціĭ лор.

3 Ѫmпъ: 4. 50. лг. Ші Nір а пъскȣт пре Кіс, ші Кіс а пъскȣт пре Саȣл, ші Саȣл а пъскȣт пре Іоnатаn, пре Мелхісȣе, пре Атіnadaв, ші пре Асавал.

лд. Ші фіȣл лȣĭ Іоnатаn Меріваал, Метфівосте, ші Меріваал а пъскȣт пре Міха.

лє Ші фіі лȣĭ Міха, Фітоn, Мелох, Тарах, ші Ахаz.

лѕ. Ші Ахаz а пъскȣт пре Іada, ші Іada а пъскȣт пре Салетат, пре Астот, пре Zатврĭ, ші Zатврĭ а пъскȣт пре Меса.

лз. Ші Меса а пъскȣт пре Ваапа, Рафеа фіȣл лȣĭ, Еласа фіȣл лȣĭ, Есіл фіȣл лȣĭ.

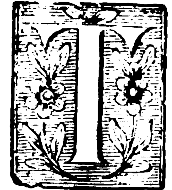
лй. Есіл а авът шасе фiĭ, шi ачестеа сѫнт нъмеле лор: Ezрікам чел ꙟнтѫĭ пъскът ал лъĭ, Істаіл, Саріа, Авdіа, Anан, шi Аса.

лѳ. Шi фiï лъĭ Асіл фрателъĭ лъĭ, Елам чел ꙟнтѫĭ пъскът ал лъĭ, Іас ал-doĭ-леа, шi Еліфалет ал-треĭ-леа.

м. Шi а фост фiï лъĭ Елам бърваці тарĭ кѫ пътереа ꙟнтinzѫnd аркъл, шi фiĭ ꙟтмълціnd, шi фiï фiілор о сътъ шi чінчĭ-zечĭ, тоці ачещіа din фiï лъĭ Веніаmіn.

КАП ѳ.

Карiĭ dinтре фiï лъĭ Ісраіл аѫ лъкѫіт ꙟнтѫĭ ꙟн Іерѫсалім: Слѫжбеле Преоцілор, шi але Левіцілор, шi іаръ'шi съ понтенеск семінціїле лъĭ Савъл, шi але фіілор лъĭ.



Іот Ісраілъл с'аѫ нъмърат dѫпъ семінціїле лор, шi ачещіа сѫнт скріші ꙟн картеа ꙟмпърацілор лъĭ Ісраіл, шi а Ізdеĭ, кѫ чеĭ че с'аѫ мѫтат ꙟн Вавілоn пентрѫ фъръ de леціле лор.

в. Шi чеĭ че лъкѫіа маĭ'наінте ꙟн тошііле сале, ꙟн четъціле сале, Ісраіл, преоціĭ, шi левіціĭ, шi чеĭ daціĭ.

г. Шi ꙟн Іерѫсалім аѫ лъкѫіт din фiï лъĭ Іѫdа, шi din фiï лъĭ Веніаmіn, шi din фiï лъĭ Ефраім, шi dinтр'аĭ лъĭ Маnасі.

д. Шi Гнотĭ, шi фіѫл лъĭ Самсѫd ал фіълъĭ лъĭ Амврĭ, ал фіълъĭ лъĭ Амвраім, ал фіълъĭ Вѫnĭ, ал фіълъĭ фіілор лъĭ Фарес, ал фіълъĭ лъĭ Іѫdа.

є. Шi din Сілонĭ Асаіа чел ꙟнтѫĭ пъскът ал лъĭ, шi фiï лъĭ.

ѕ. Din фiï лъĭ Zара, Іеіл, шi фраціĭ лор шасе сѫте шi нобъ-zечĭ.

з. Шi din фiï лъĭ Веніаmіn Салом фіѫл лъĭ Мосолам, ал фіълъĭ лъĭ Odѫіа, ал фіълъĭ лъĭ Асіn.

и. Шi Іетнаа фіѫл лъĭ Іеровоам, шi Іло. Ачещіа сѫнт фiï лъĭ Оzĭ, фіълъĭ лъĭ Махір, шi Мосолам фіѫл лъĭ Сафатіа ал фіълъĭ лъĭ Рагѫіл, ал фіълъĭ лъĭ Іетнаĭ.

ѳ. Шi фраціĭ лор dѫпъ нащеріле лор нобъ сѫте чінчĭ-zечĭ шi шасе, тоці бърваці маĭ тарĭ аĭ фамілиілор, dѫпъ каселе фамілиілор лор.

і. Шi dinтре преоціĭ, Іоdае, Іоарім, шi Іахіn.

аі. Шi Аzаріа фіѫл лъĭ Хелкіа, ал фіълъĭ лъĭ Мосолам, ал фіълъĭ лъĭ Саdок, ал фіълъĭ лъĭ Мараіот, ал фіълъĭ лъĭ Ахітов повъцѫіторъл касіĭ лъĭ Dѫmnezеѫ.

ві. Шi Аdаіа фіѫл лъĭ Іраам, ал фіълъĭ лъĭ Фахор, ал фіълъĭ лъĭ Мелхіа, шi Маасаіа фіѫл лъĭ Аdііл, ал фіълъĭ лъĭ Ezіра, ал фіълъĭ лъĭ Мосолам, ал фіълъĭ лъĭ Масеlмот, ал фіълъĭ лъĭ Етір.

гі. Шi фраціĭ лор маĭ таріĭ каселор фамілиілор лор о міе шапте сѫте шi шаĭ-zечĭ, тарĭ кѫ пътереа ла слѫжба касіĭ лъĭ Dѫmnezеѫ.

ді. Шi din Левіціĭ, Самаіа фіѫл лъĭ Асов, ал фіълъĭ лъĭ Ezрікам, ал фіълъĭ лъĭ Асавіа din фiï лъĭ Мерарĭ.

єі. Ші Вакваꙁар, Аріс, Галаал, ші Маттаніа фїꙋл лꙋї Міха, ал фїꙋлꙋї лꙋї Zехрї, ал фїꙋлꙋї лꙋї Асаф.

ѕі. Ші Авdіа фїꙋл лꙋї Саміа, ал фїꙋлꙋї лꙋї Галаал, ал фїꙋлꙋї лꙋї Idітꙋн, ші Варахіа фїꙋл лꙋї Оса, ал фїꙋлꙋї лꙋї Елкана, кареле лъкꙋіа ꙟн сателе лꙋї Нотефатї.

ꙁі. Ші портарії Салом, Акꙋм, Телман, Dіман, ші фрацїї лор Салом чел маї маре.

иі. Ші ачещіа пънъ акꙋм ꙟн поарта ꙟмпъратꙋлꙋї спре ръсърітꙋрї, ачещіа сꙟнт портарії ла таберіле фїілор лꙋї Леві.

ѳі. Ші Селꙋм фїꙋл лꙋї Коре, ал фїꙋлꙋї лꙋї Авіасаф, ал фїꙋлꙋї лꙋї Коре, ші фрацїї лꙋї dꙋпъ каса татълꙋї съꙋ, Корітенії престе лꙋкрꙋріле слꙋжбеї, пъzіnd пажеле кортꙋлꙋї, ші пърінцїї лор ла таберіле Domнꙋлꙋї пъzіnd інтрареа.

к. Ші Фінеес фїꙋл лꙋї Елеаzар повъцꙋітор ера престе dꙟншії ꙟнаінтеа Domнꙋлꙋї, ші dꙋпъ ачеста,

ка. Zахаріа фїꙋл лꙋї Мосоламꙋ портар ꙋшії кортꙋлꙋї мъртꙋріеї.

кв. Тоцї портарії чеї алешї портарї ла порцї doъ суте, ші doї-спре-zече, ачещіа ꙟн кꙋрціле сале сокотінца рꙋdеніі лор, ші лꙋареа de сеамъ а лор, пре ачещіа 'ї а рꙟнdꙋіт, ші 'ї а пꙋс Dавid, ші Самꙋіл възъторꙋл ꙟнтрꙋ кредінца лор.

кг. Ачещіа, ші фії лор ла порціле касії Domнꙋлꙋї, ші ꙟн каса кортꙋлꙋї, ка съ пъzеаскъ пре рꙟнd.

кд. Dꙋпъ патрꙋ вꙟнтꙋрї ера порціле: къtре ръсъріт, къtре маре, къtре міаzъ zі, ші къtре міаzъ-ноапте.

кє. Ші фрацїї лор ꙟн кꙋрціле сале петречеа, ші венеа ꙟн zіоа а шаптеа, din време ꙟн време, кꙟнd ле ера времеа пре рꙟнd.

кѕ. Пентрꙋ къ ꙟнкреzемꙟнт ера ачещї патрꙋ пꙋтерпічї аї порцілор Левецї, ші ачещіа ера престе къмъріле, ші престе вістіеріile касії Domнꙋлꙋї.

кꙁ. Ші пріn прежꙋрꙋл касії лꙋї Dꙋмнеzеꙋ лъкꙋіа, къ ꙟн гріжа лор ера паzа, ші кеіле ка съ deскіzъ diміnеаца порціле бісерічії.

ки. Ші din еї ера престе ꙋнелтеле слꙋжбеї, къ кꙋ нꙋмър ле бъга, ші кꙋ нꙋмър ле скотеа.

кѳ. Ші dintрꙋ еї ера пꙋшї престе васе, ші престе тоате вештінтеле челе сфінте, ші престе фъіna de грꙟꙋ, ші престе віn, ші престе ꙋntꙋл de лемн, ші престе тъмъе, ші престе міросітꙋрї.

л. Ші din фії преоцілор ера фъкъторї de мір кꙋ міросітꙋрї.

ла. Ші Маттатіа din Левіцї, ачеста есте чел ꙟнтжї нъскꙋт ал лꙋї Салом корітеанꙋлꙋї, кꙋ кредінцъ престе лꙋкрꙋріле жертвеї тігъіі марелꙋї преот.

лв. Ші Ваніас, Катітеанꙋл, din фрацїї лор ера престе пꙟініле пꙋнерії ꙟнаінте, ка съ се гътеаскъ din сꙟмбътъ ꙟн сꙟмбътъ.

лг. Ші ачещіа сꙟнт кꙟнтъреці маї марї фаміліілор Левіцілор челор рꙟнdꙋіці пре рꙟнd ла слꙋжба чеа de zі, ші чеа de ноапте, а лꙋкрꙋрілор.



лд. Ачещіа сжнт таї тарії фатілїілор Левіцілор дъпъ неатъріле лор, таї тарї, ачещіа а лъкъіт ӂп Іеръсалім.

лє. Ші ӂп Гаваон а лъкъіт татъл лъї Гаваон Іеіл, ші нътеле фетеії лъї Мооха.

лѕ. Ші фіъл лъї чел ӂнтжї пъскът Аvdon, Сър, Кіс, Ваал, Nір, ші Nадав.

лз. Гедър, ші фраціі лор Аіон, Zакхър, ші Макелот.

лй. Ші Макелот а нъскът пре Самаа, ші ачещіа ӂп тіжлокъл фраціілор съї аъ лъкъіт ӂп Іеръсалім.

лѳ. Ші Nір а пъскът пре Кіс, ші Кіс а пъскът пре Саъл, ші Саъл а пъскът пре Іоанатан, пре Мелхісъе, пре Амінадав, ші пре Асавал.

м. Ші фіъл лъї Іонатан Меріваал, ші Меріваал а пъскът пре Міха.

ма. Ші фіі лъї Міха Фітон, Малах, Тарах, ші Ахаz.

мв. Ші Ахаz а пъскът пре Іада, ші Іада а пъскът пре Галетет, ші пре Гаzтот, ші пре Zамврї, ші Zамврї а пъскът пре Масса.

мг. Ші Масса а пъскът пре Ваана, ал кърꙋіа фіъ а фост Рафаіа, ал кърꙋіа фіъ а фост Еласа, ал кърꙋіа фіъ а фост Есіл.

мд. Ші Есіл а авът шасе фіі, ші ачестеа сжнт нътеле лор: Еzрікат чел ӂнтжї пъскът ал лъї, Ісмаіл, Сараіа, Авдіа, Анан, ші Аса.

ЛАП I.

Лепъдѫнд Дъмнеzеъ пре Саъл пентрꙋ тоате фелꙋрї де недрептъцї, чеї де алт неат ӂл отоаръ, ші пре фіі лъї, ші тъіндъ-ле капетеле, трꙋпꙋріле лор ле ӂнгроапъ оаменії дін Іавісъл лъї Галаад.



Чеї де алт неат аъ фъкът ръzбоіъ асъпра лъї Ісраіл, ші аъ фъціт Ісраілтенії де кътре фаца челор де алт неат, ші аъ къzът ръніці ӂп тъпnтеле Гелвъе. 1 Ӂмпъ: 31. 1.

в. Ші аъ гоніт чеї де алт неат дінnапоіа лъї Саъл, ші дінnапоіа фіілор лъї, ші аъ б[ъ]т[ꙋ]т чеї де алт неат пре Іонатан, пре Амінадав, ші пре Мелхісъе фіі лъї Саъл.

г. Ші с'а ӂнгреꙋіат ръzбоіъл асъпра лъї Саъл, ші л'аъ афлат пре ел съцетъторіі, ші л'аъ ръніт къ съцеці.

д. Ші а zіс Саъл пъртъторꙋлъї артелор сале: скоате савіеа та, ші тъ стръпъпце къ еа, ка пъ кът-ва съ віе ачещї петъеці ӂтпрежꙋр, ші тъ вор батжокорі, ші н'а врът пъртъторъл артелор лъї съ факъ ачеаста, къ се темеа фоарте, ші а лꙋат Саъл савіеа, ші а къzът престе еа.

є. Ші а въzът пъртъторъл артелор лъї къ а търіт Саъл, ші а къzът ші ел престе савіеа са, ші а търіт.

ѕ. А търіт Саъл, ші треї фечорї аї лъї ӂп zіоа ачеіа, ші тоатъ каса лъї де одатъ.

з. Ші аъ въzът тот отъл лъї Ісраіл, карії лъкъіа ӂп вале, къ афъціт Ісраіл, ші кът къ а търіт Саъл, ші фіі лъї, ші аъ лъсат четъціле сале, ші аъ фъціт, ші аъ веніт чеї де алт неат, ші аъ лъкъіт ӂп еле.

н. Ші а фост адоа zi, аѹ веніт чеї de алт неат, ка съ праde пре чеї ръ-
ніцї, ші аѹ афлат пре Саѹл, ші пре фії лѹї къзѹцї ӂн мѹнтеле Гелвѹе.

ѳ. Ші л'аѹ desвръкат пре ел, ші 'ї аѹ лѹат капѹл лѹї, ші артеле лѹї, ші ле-аѹ трі-
міс ӂн пъмѫнтѹл челор de алт неат ӂмпрежѹр, ка съ віне вестеаскъ ӂн каса ido-
лілор лор, ші попѹлѹї.

і. Ші аѹ пѹс артеле лѹї ӂн каса Dѹmnezeѹлѹї лор, ші капѹл лѹї л'аѹ пѹс ӂн каса
лѹї Dагоп.

аі. Ші аѹ аѹzіт тоцї чеї че лъкѹіа ӂн Іавісѹл Галааdѹлѹї, тоате кѫте аѹ фъкѹт
чеї de алт неат лѹї Саѹл, ші фіілор лѹї Ісраіл.

ві. Ші с'аѹ скѹлат din Галааd тот омѹл таре, ші аѹ веніт, ші аѹ лѹат трѹпѹл
лѹї Саѹл, ші трѹпѹріле фіілор лѹї, ші ле-аѹ adѹс ӂн Іавіс, ші аѹ ӂнгропат оаселе
Еѕіре. лор сѹпт стежар ӂн Іавіс, ші аѹ постіт шапте zіле.
17. 14. гі. Ші а мѹріт Саѹл ӂнтрѹ фъръ de лецеле сале, каре а фъкѹт ӂнаінтеа лѹї
1 Ӂмпъ: Dѹmnezeѹ dѹпъ кѹвѫнтѹл Domнѹлѹї, пентрѹ къ нѹ л'а пъzіт, чі а ӂнтребат пре
15. 3. чеа кѹ dѹх пітоніческ, ка съ черче, ші 'ї а ръспѹнс лѹї Самѹіл Пророкѹл, ші
1 Ӂмпъ: н'а ӂнтребат пре Domнѹл, ші л'а оморѫт пре ел, ші а мѹтат ӂмпъръціа ла
28. 8. Dавid фіѹл лѹї Іессе,

КАП аі.

Dавid dѹпъ че с'а ѹнс Ӂмпърат, а лѹат четатеа Сіонѹлѹі каре с'а ші нѹміт четатеа лѹї Dавid: ші бътѫнd пре Іевѹсеї, а лъкѹіт ӂн Іерѹсалім мѫлтѹрindѹ'ї Domнѹлѹї, ші ӂнтърindѹ-се кѹ вітежї осташі, а кърора фапте съ поменеск: ӂнсетошіnd Dавid, н'а врѹт съ беа апъ, пентрѹ къ вітежії лѹї кѹ прімеждіеа лор о а фост adѹс.



2 Ӂмпъ: 'а аdѹнат тот Ісраілѹл ла Dавid ӂн Хеврон, zікѫnd: іатъ оасе-
5. 1. ле тале, ші карнеа та сѫнтем ної.

в. Ші ерї, ші алалтъ ерї кѫnd ера Саѹл ӂмпърат тѹ ераї кареле
скоте-аї, ші dѹче-аї ӂнлъѹнтрѹ пре Ісраіл, ші а zіс Domнѹл Dѹm-
nezeѹл тъѹ ціе, тѹ веї паще пре попѹлѹл міеѹ Ісраіл, ші тѹ веї фі повъцѹітор
престе попѹлѹл міеѹ Ісраіл.

г. Ші аѹ веніт тоцї бътрѫнії лѹї Ісраіл ла ӂмпъратѹл ӂн Хеврон, ші ле-а
пѹс лор ӂмпъратѹл Dавid легътѹръ ӂн Хеврон ӂнаінтеа Domнѹлѹї, ші а ѹнс
пре Dавid ӂмпърат престе Ісраіл dѹпъ кѹвѫнтѹл Domнѹлѹї прін мѫна лѹї Са-
мѹіл.

д. Ші с'а dѹс ӂмпъратѹл Dавid, ші тот Ісраілѹл ӂн Іерѹсалім, ачеста е-
ра Іевѹс, ші аколо Іевѹсеії ера, карії лъкѹіа пъмѫнтѹл.

є. Ші а zіс чеї че лъкѹіа ӂн Іевѹс лѹї Dавid: нѹ веї інтра аічї, ші а лѹат
Dавid четатеа Сіонѹлѹї, ачеаста есте четатеа лѹї Dавid.

ѕ. Ші а zіс Dавid: орї чіне ва лові ӂнтѫї пре Іевѹсеѹ ва фі боер, ші къ-
петеніе, ші с'а сѹіт престе еа ӂнтѫї Іоав фіѹл Сарѹіеї, ші с'а фъкѹт къпітеніе.

з. Шi а шезꙋт Dавid ꙟн четате, пентрꙋ ачеia с'а кемат четатеа лꙋї Dавid.

и. Шi а zidiт четатеа ꙟмпрежꙋр, din марџiне, шi прiн прежꙋр (1).

ѳ. Шi мерџеа Dавid спорind, шi търиndꙋ-се, шi Domнꙋл Атот-цiiторꙋл ера кꙋ ел.

і. Шi ачешiа сꙟнт къпетенiiле бърбацiлор челор тарї аї лꙋї Dавid, карiї л'а ажꙋтат съ фie ꙟмпърат престе тот Iсраiлꙋл dꙋпъ кꙋвꙟнтꙋл Domнꙋлꙋї, каре л'а грꙋiт кътре Iсраiл. 1 ꙟмпъ: 23. 8.

аі. Шi ачеста есте нꙋмърꙋл челор тарї аї лꙋї Dавid Iесеваdа фечорꙋл лꙋї Ахаman къпiтанꙋл престе треї-zечї, ачеста а скос сабiеа са de odатъ асꙋпра а треї сꙋте, пре карiї 'ї а рънiт ꙟнтр'о време.

ві. Шi dꙋпъ ел Елеаzар фечорꙋл лꙋї Dodai ал лꙋї Ахохї, ачеста ера ꙟнтре чеї треї тарї.

гі. Ачеста ера кꙋ Dавid ꙟн Фасоdamiн, кꙟнd чеї de алт неam с'аꙋ adꙋнат аколо ла ръzбоiꙋ, шi ера о парте de царинъ плiнъ de орz, шi попꙋлꙋл а фꙋџiт de кътре фаца челор de алт неam.

ді. Шi а стътꙋт ꙟн miжлокꙋл пърцiї, шi о а апърат, шi а бътꙋт пре чеї de алт неam, шi а фъкꙋт Domнꙋл мꙟнтꙋiре маре.

єі. Шi с'а погорꙟт треї din чеї треї-zечї, карiї ера къпетенie ла пiатра лꙋї Dавid, ла пещера лꙋї Odолam, шi табъра челор de алт неam тъбържсе ꙟн валеа ꙋрiеашiлор.

ѕі. Шi Dавid ера атꙋнчї ꙟн четате, шi adꙋнареа челор de алт неam ера атꙋнчї ꙟн Вiтлеem. 2 ꙟмпъ: 23. 14.

зі. Шi а пофтiт Dавid, шi а zic: чiне мъ ва adъпа кꙋ апъ din фꙟнтꙟна Вiтлеemꙋлꙋї чеа de лꙟнгъ поартъ?

иі. Шi рꙋпсеръ ачеї треї тарї табъра челор de алт неam, шi скоасеръ апъ din фꙟнтꙟна чеа din Вiтлеem de лꙟнгъ поартъ, шi о лꙋаръ, шi венiръ ла Dавid, шi н'а врꙋт Dавid съ о беа, чi о а върсат Domнꙋлꙋї.

ѳі. Шi а zic dепарте съ фie dела mine Doamне афаче кꙋвꙟнтꙋл ачеста, аꙋ сꙟнџеле оаменiлор ачестора воiꙋ беа? ꙟнтрꙋ сꙋфлетеле лор? къ кꙋ сꙋфлетеле лор о аꙋ adꙋс, шi н'а врꙋт съ о беа, ачеаста аꙋ фъкꙋт чеї треї тарї.

к. Шi Авеса фрателе лꙋї Iоав, ачеста ера чел маї маре ꙟнтре чеї треї, ачеста а скос сабiеа са асꙋпра а треї сꙋте, пре карiї 'ї а рънiт ꙟнтр'о време, шi ачеста ера нꙋмiт ꙟнтре чеї треї.

ка. ꙟнтре чеї треї dекꙟт чеї doї а фост маї мърiт, шi ле-а фост лор къпетенie, шi пꙟнъ ла чеї треї н'а ажꙋнс.

кв. Шi Ванiас фечорꙋл лꙋї Iodae фечор de бърбат маре, мꙋлте сꙟнт фаптеле лꙋї din Кавасаiл, ачеста а ꙋчiс пре doї фоарте тарї Моавiтенї, шi ел с'а погорꙟт de а ꙋчiс пре леꙋ ꙟн гроапъ ꙟн zioа zъпеzii.

8. (1) ꙟн чеа веке съ афлъ шi ачестеа: iар Iоав а пъziт чеаї-л-алтъ четате каре ръмъсесе, шi а dат ръzбоiꙋ, шi а лꙋат четатеа.

кг. Шї ачеста а ꙋчіс пре ꙋn бърбат Егіптеаn minꙋnат de mаре de чінчї коцї, шї ꙟn mѫnа Егіптеаnꙋлꙋї ера сꙋліцъ, ка сꙋлꙋл пѫnzарꙋлꙋї, шї с'а погорѫт Ваnіас асꙋпра лꙋї кꙋ тоіагꙋл, шї а лꙋат din mѫnа Егіптеаnꙋлꙋї, сꙋліца, шї л'а оторѫт кꙋ сꙋліца лꙋї.

кд. Ачестеа а фъкꙋт Ваnіас фечорꙋл лꙋї Іоdае, шї nꙋmеле лꙋї есте ꙟnтре чеї треї тарї.

ке. Dекѫт чеї треї-zечї ера търіт ачеста, шї ла чеї треї n'а ажꙋnс, шї л'a nꙋс пре ел Dавіd престе патріеа са.

кѕ. Ачещіа сѫnт чеї треї тарї аї nꙋтерілор Асаіл фрателе лꙋї Іоав, Елеаnаn, фечорꙋл лꙋї Dodoe din Вітлеет.

кз. Сатаот ал лꙋї Арорї, Хелліс ал лꙋї Афелlonі.

ки. Ора фечорꙋл лꙋї Екіс Текоїтеаnꙋл, Авіеzер Аnатотіnеаnꙋл.

кѳ. Совахаі Ꙋсатіnеаnꙋл, Ілі Ахоnітеаnꙋл.

л. Mараі Nетофатіnеаnꙋл, Хтаоd фечорꙋл лꙋї Nooza Nетофатіnеаnꙋл.

ла. Ерї фечорꙋл лꙋї Ревее din mꙋnтеле лꙋї Веniаmin, Ваnіас Фаратоnітеаnꙋл.

лв. Ꙋрї din Nахалігласс, Авіїл Гаравeтіnеаnꙋл.

лг. Аꙁвоn Вароmітеаnꙋл, Еліава Салавоnітеаnꙋл.

лд. Фіꙋл лꙋї Асаm Гаzоnітеаnꙋл, Іоnатаn фіꙋл лꙋї Сола Арарітеаnꙋл.

ле. Ахіm фіꙋл лꙋї Ахар Арарітеаnꙋл, Елфат фіꙋл лꙋї Тірофар.

лѕ. Афер Мехоратріnеаnꙋл, Ахіа Фелоnітеаnꙋл.

лз. Ісере Хармаdаїтеаnꙋл, Nааре фіꙋл лꙋї Azове.

ли. Іоіл фіꙋл лꙋї Nатаn, Меваал фіꙋл лꙋї Агарі.

лѳ. Селї Аmоnітеаnꙋл, Nаахор Віротіnеаnꙋл пъртъторꙋл de армеле лꙋї Іоав фіꙋл Сарꙋіеї.

м. Іра Іетріnеаnꙋл, Гарів Іеторіnеаnꙋл.

ма. Ꙋріа Хеmтіnеаnꙋл, Zавет фіꙋл лꙋї Ахіа.

мв. Аdіnа фіꙋл лꙋї Сеzа ал лꙋї Гꙋвіm къпетеnіе, шї кꙋ ел треї-zечї.

мг. Аnаn фечорꙋл лꙋї Мооха, шї Іосафат mатаnіnеаnꙋл.

мд. Ozіа Астаротіnеаnꙋл, Самата, шї Іеіїл фії лꙋї Хотаm ал лꙋї Арарі.

ме. Іеdііл фіꙋл лꙋї Самерї, шї Іоzае фрателе лꙋї Тосаітеаnꙋл.

мѕ. Еліїл Маоїтеаnꙋл, шї Іарівї, шї Іосіа фіꙋл лꙋї.

мз. Елаат шї Іетаmа mоавітеаnꙋл, Dаліїл, Ovid, шї Іессіїл mесовіатеаnꙋл.

КАП ВІ.

Вітежії карії аꙋ кꙋрmат пре Dавіd, кѫnd фꙋџеа de Саꙋл: шї къпітеniіле, карії аꙋ веnіт ꙟn Хеврон съ ꙟnтоаркъ ꙟmпъръціеа ла dѫnсꙋл dꙋпъ кꙋвѫnтꙋл Domnꙋлꙋї.

Ачещіа сѫnт карії аꙋ веnіт ла Dавіd ꙟn Сікелаг кѫnd ꙟnкъ фꙋџеа de фаца лꙋї Саꙋл фечорꙋлꙋї лꙋї Кіс, шї ачещіа ꙟmпреꙋnъ кꙋ ачеї тарї 'ї а ажꙋтат ла ръзбоїꙋ.

в. Шї din арк кꙋ dреапта, шї кꙋ стѫnга свѫрліnd кꙋ піетрі, съџецї, dіnтре фрацїї лꙋї Саꙋл din Веniаmin.

г. Маĭ mареле Ахіеzер, ші Іоас фіȣл лȣĭ Асmа Гаватінеанȣл, Іоіл,
ші Іофаліт фіі лȣĭ Асmот, ші Верхіа, ші Іїȣл Анатотінеанȣл.

д. Ші Самаіас Гаваонітеанȣл mаре dintре чеĭ треĭ-zечĭ, ші престе треĭ-
zечĭ Іереmіа, Іеziіл, Іоанан, ші Іоаzават Гаdаратінеанȣл.

є. Аzаĭ, Аріmȣт, Вааліа, Саmаріа, ші Сафатіа Харефіілеанȣл.

ѕ. Елкана, Ісȣнĭ, Оzріїл, Іоzара, Совокаm, ші корітенiĭ.

з. Ші Іеліа, ші Zавадіа фіі лȣĭ Іероаm din Геdор.

и. Ші din Гаd аȣ трекȣт ла Dавіd ꙟн пȣстіе бърбаці тарĭ пȣтернічĭ осташĭ
гата de ръzбоіȣ кȣ скȣтȣрĭ, ші кȣ сȣліце, ші феціле лор ка фаца леȣлȣĭ, ші опрін-
теnĭ, ка кътріоареле ꙟн мȣнці кȣ іȣціmеа.

ѳ. Аzа къпітеніеа ꙟнтжĭ, Авdіа ал-doĭ-леа, Еліав ал-треĭ-леа,

і. Масmана ал-патрȣ-леа, Іереmіа ал-чінчĭ-леа:

аі. Іетĭ ал шасе-леа, Еліав ал-шапте-леа.

ві. Іоанан ал-оптȣ-леа, Еліоzар ал-поȣъ-леа.

гі. Іереmіа ал-zече-леа, Мелхавапе ал ȣн-спре-zече-леа.

ді. Ачещіа аȣ фост din фіі лȣĭ Гаd къпітеніе оштіреĭ, престе о сȣтъ чел mаĭ
mік, ші чел mаĭ mаре престе о mіе.

єі. Ачещіа аȣ фост каріĭ аȣ трекȣт Іорdанȣл ꙟн лȣна чеа dintжĭ, кжнd ера
плін престе тоате църmȣріле сале, ші аȣ гоніт пре тоцĭ чеĭ че лъкȣіа въіле
deла ръсъріт пжнъ ла апȣс.

ѕі. Ші аȣ веніт din фіі лȣĭ Веніаmін, ші аĭ лȣĭ Іȣdа ꙟнтрȣ ажȣторȣл лȣĭ Dавіd.

зі. Ші Dавіd а ешіт ꙟнтрȣ ꙟнтіmпінареа лор, ші ле-а zіс лор: de аці
веніт кȣ паче ла mіне ка съ mъ ажȣтаці, іnіmа mеа съ се ꙟmпреȣне кȣ воĭ;
іар dака кȣm-ва аці веніт, ка съ mъ daці връжmашілор mіеĭ, пȣ ꙟнтрȣ аdевърȣл
mжніі, атȣнчĭ ваzъ Dȣmneзеȣл пъріпцілор воштрі, ші съ mȣстре.

иі. Ші Dȣх а кȣпрінс пре Аmасе къпетеніеа челор треĭ-zечĭ, ші а zіс: mер-
ці Dавіdе фіȣл лȣĭ Іесе, ші попȣлȣл тъȣ кȣ паче, паче ціе, ші паче челор че'ці
ажȣтъ ціе, къ 'ці а ажȣтат ціе Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ, ші 'ĭ а пріімiт пре еĭ
Dавіd, ші 'ĭ а пȣс пре еĭ къпетеніе пȣтерілор.

ѳі. Ші dела Манасі аȣ веніт ла Dавіd, ші кжнd аȣ веніт кȣ чеĭ de алт neam
асȣпра лȣĭ Саȣл ла ръzбоіȣ, пȣ ле-а ажȣтат лор Dавіd къ с'аȣ сфътȣіт mаĭ mаріĭ 1 ꙟmпъ:
челор de алт neam zікжнd: кȣ капетеле бърбацілор ачестора се ва ꙟнтоарче ла 29. 4.
Саȣл Domnȣл съȣ.

к. Ші mергжнd Dавіd ꙟн Сікелаг с'аȣ ліпіт de ел чеĭ dела Манасі, Еdна, Іо-
сават, Роdіїл, Міхаіл, Іосавет, Еліmȣт, ші Сеmаті къпетеніїле mііlор лȣĭ Манасі.

ка. Ші ачещіа аȣ ажȣтат лȣĭ Dавіd асȣпра лȣĭ Геdȣр, къ ера тоцĭ тарĭ пȣтер-
нічĭ, ші повъцȣіа оштіреа кȣ пȣтере.

кв. Къ din zі ꙟн zі венеа ла Dавіd съ'ĭ ажȣте, пжнъ че с'а фъкȣт пȣтере mаре,
ка пȣтереа лȣĭ Dȣmnezeȣ.

кг. Шĭ ачестеа сѫнт нȣмеле къпетеніілор оштіреĭ, каріĭ аȣ веніт ла Dавid, ꙟн Хеврон, ка сѫ ꙟнтоаркъ ꙟмпъръціа лȣĭ Саȣл ла dѫнсȣл dȣпъ кȣвѫнтȣл Dомнȣлȣĭ.

кд. Фіі лȣĭ Іȣdа, каріĭ пȣрта скȣтȣрĭ, шĭ сѫліце, шасе міĭ шĭ опт сȣте, пȣтерпічĭ ла ръзбоіȣ.

кє. Din фіі лȣĭ Сімеон пȣтерпічĭ тарĭ ла ръзбоіȣ шапте міĭ шĭ о сȣтъ.

кѕ. Din фіі лȣĭ Леві патрȣ міĭ шĭ шасе сȣте.

кз. Іоdас повъцȣіторȣл лȣĭ Аарон, шĭ кȣ dѫнсȣл треĭ міĭ шĭ шасе сȣте.

ки. Шĭ Саdок чел тѫнър пȣтерпік кȣ търіа, шĭ аĭ касіĭ татълȣĭ сѫȣ къпетеніĭ доъ-zечĭ шĭ доĭ.

кѳ. Din фіі лȣĭ Веніамін din фраціĭ лȣĭ Саȣл треĭ міĭ, къ ꙟнкъ маĭ мȣлцĭ din еĭ пъzеа паzа касіĭ лȣĭ Саȣл.

л. Din фіі лȣĭ Ефраім доъ-zечĭ dе міĭ шĭ опт сȣте пȣтерпічĭ кȣ търіа оаменĭ нȣміцĭ dȣпъ каселе фаміліілор лор.

ла. Din жȣмътатеа неамȣлȣĭ лȣĭ Манасі опт-спре-zече міĭ, шĭ ачештіа с'а нȣміт анȣме ка сѫ віе сѫ факъ пре Dавid ꙟмпърат.

лв. Din фіі лȣĭ Ісахар, каріĭ кȣноск кȣ ꙟнцелецере времіле, ка сѫ кȣноаскъ че требȣе сѫ факъ Ісраіл, къпетеніїле лор доъ сȣте, шĭ тоцĭ фраціĭ лор кȣ dѫншіі.

лг. Dела Zавȣлон, каріĭ аȣ ешіт гата ла ръзбоіȣ кȣ тоате армеле челе dе ръзбоіȣ чінчĭ zечĭ dе міĭ, ка сѫ ажȣте лȣĭ Dавid нȣ кȣ ѫміліле dешарте.

лд. Dела Нефталім къпітеніĭ о міе, шĭ кȣ еĭ dе чеĭ кȣ скȣтȣрĭ, шĭ кȣ сѫліце треĭ-zечĭ шĭ шапте dе міĭ.

лє. Dела Dан гата ла ръзбоіȣ доъ-zечĭ шĭ опт dе міĭ, шĭ опт сȣте.

лѕ. Dела Асір, каріĭ ешісе сѫ ажȣте ла ръзбоіȣ патрȣ-zечĭ dе міĭ.

лз. Шĭ dе чеіа парте dе Іорdан dела Рȣвім, dела Гаd, шĭ dела жȣмътатеа неамȣлȣĭ лȣĭ Манасі кȣ тоате ȣнелтеле dе ръзбоіȣ ла ръзбоіȣ о сȣтъ шĭ доъ-zечĭ dе міĭ.

ли. Тоцĭ ачештіа оаменĭ ръзбоінічĭ гътіцĭ ла рѫнdȣіала остъшаскъ кȣ сȣфлет dе паче, шĭ аȣ веніт ꙟн Хеврон, ка сѫ факъ пре Dавid ꙟмпърат престе тот Ісраілȣл, шĭ чеĭ-л-алцĭ din Ісраіл кȣ ȣн сȣфлет ка сѫ факъ ꙟмпърат пре Dавid.

лѳ. Шĭ аȣ фост аколо кȣ Dавid треĭ zіле мѫнкѫнd, шĭ бѫнd, къ ле-а фост гътіт лор фраціĭ лор.

м. Шĭ вечініĭ лор пѫнъ ла Ісахар, Zавȣлон, шĭ Нефталім, ле адȣчеа лор кȣ къміле, кȣ асініĭ, кȣ мȣшкоĭ, шĭ кȣ боĭ мѫнкърĭ, фъінъ, легътȣрĭ dе смокіне, стафіdе, він, ȣнт dе лемн, віцеĭ, шĭ оĭ ꙟнтрȣ мȣлціме, къ бȣкȣріе ера ꙟнтрȣ Ісраіл.

КАП ГІ.

Din четатеа Іаpім, din каса лȣĭ Амінаdав сѫ аdȣче сікріȣл Dомнȣлȣĭ, тот Ісраілȣл сълтѫнd кȣ Dавid ꙟнаінтеа лȣĭ, іар пентрȣ къ Dомнȣл а ловіт пре Оzа, пентрȣ къ с'а атінс dе сікріȣ, темѫнdȣ-се Dавid л'а аbътȣт ꙟн каса лȣĭ Авеdара Хетеȣл, пре каре л'а біне-кȣвѫнтат Dомнȣл ꙟн времеа ачеіа.



Ші с'а сфътꙋіт Dавid кꙋ воерії, ші кꙋ чеї маї марї престе мії, ші пре-
сте сꙋте, ші кꙋ тот повъцꙋіторꙋл.
в. Ші а zіс Dавid кътре тоатъ адꙋнареа лꙋї Іораіл: de въ плаче
воъ, ші дакъ Dомнꙋл Dꙋмнеzеꙋл ностръ ва фаче а іzбꙋті, съ трі-
мітем ла фрацїї ноштрі чеї ръташі ꙟн тот пъмжнтꙋл лꙋї Ісраіл, ші ꙟмпреꙋнъ
кꙋ еї преоцїї, ші левіцїї dін четъціле моштіілор сале съ се адꙋне ла ноі.
г. Ші съ мꙋтъм сікрїꙋл Dꙋмнеzеꙋлꙋї ностръ ла ноі, къ нꙋ л'ам кътат dін zі-
леле лꙋї Саꙋл.
д. Ші а zіс тоатъ адꙋнареа съ фак аша къ бꙋн есте кꙋвжнтꙋл ачеста ꙟн-
наінтеа атот попꙋлꙋлꙋї.
є. Ші а адꙋнат Dавid пре тот Ісраілꙋл dела хотареле Егіпетꙋлꙋї, ші пжнъ ла 2 Ꙟмпъ.
інтрареа Іматꙋлꙋї, ка съ адꙋкъ сікрїꙋл лꙋї Dꙋмнеzеꙋ dін четатеа Іарім. 6. 2.
ѕ. Ші л'а адꙋс Dавid, ші тот Ісраілꙋл с'а сꙋіт ꙟн четатеа лꙋї Dавid, каре
ера а Іꙋdеі, ка съ dꙋкъ de аколо сікрїꙋл лꙋї Dꙋмнеzеꙋ, Dомнꙋлꙋї челꙋї че шеdеа
пре Херꙋвімі, ꙋнdе с'а кемат нꙋмеле лꙋї.
з. Ші а адꙋс сікрїꙋл лꙋї Dꙋмнеzеꙋ пре кар ноꙋ dін каса лꙋї Амінадав, ші Оzа,
ші фрацїї лꙋї адꙋчеа карꙋл.
и. Іар Dавid ші тот Ісраілꙋл de бꙋкꙋріе жꙋка ꙟнаінтеа лꙋї Dꙋмнеzеꙋ кꙋ тоа-
тъ пꙋтереа кꙋ тімпіне, кꙋ кімвале, ші кꙋ трꙋмбіце.
ѳ. Ші а веніт пжнъ ла аріа лꙋї Кіdон, ші а ꙟнтінс Оzа мжна са ка съ цїе
сікрїꙋл, къчї ꙟл кꙋртісе віцелꙋл.
і. Ші с'а мжніеат Dомнꙋл кꙋ ꙋрцїе пре Оzа, ші л'а ловіт пре ел аколо, пен-
трꙋ къ а ꙟнтінс мжна са ла сікріꙋ, ші а мꙋріт аколо ꙟнаінтеа лꙋї Dꙋмнеzеꙋ.
аі. Ші с'а ꙟнтрістат Dавid къчї а фъкꙋт Dомнꙋл търере ꙟн Оzа, ші а нꙋміт
локꙋл ачела тъереа лꙋї Оzа, пжнъ ꙟн zіоа ачеаста.
ві. Ші с'а темꙋт Dавid de Dꙋмнеzеꙋ ꙟн zіоа ачеіа, zікжнd: кꙋм воіꙋ бъга
ла міне сікрїꙋл лꙋї Dꙋмнеzеꙋ?
гі. Ші н'а бъгат Dавid ла сіне сікрїꙋл ꙟн четатеа лꙋї Dавid, чі л'а абътꙋт
ꙟн каса лꙋї Аведара Хетеꙋлꙋї.
ді. Ші а шеzꙋт сікрїꙋл лꙋї Dꙋмнеzеꙋ ꙟн каса лꙋї Аведара треї лꙋні, ші бі-
не а кꙋвжнтат Dꙋмнеzеꙋ пре Аведара, ші тоате але лꙋї.

КАП ДІ.

**Dавid лꙋжнd лемне, ші мещерї dела ꙟмпъратꙋл Тірꙋлꙋї, ꙟші zіdеще касъ, ꙟші маї іа ші алте фе-
меї, ші фії маі наще: ші кꙋ сфатꙋл Dомнꙋлꙋї de доъ-орї тае пре Філістені.**



Ꙟтрімiс Хірам ꙟмпъратꙋл Тірꙋлꙋї ла Dавid солї, ші лемне de
кеdрꙋ, ші zідарї, ші теслярї de лемне, ка съї zідеаскъ лꙋї касъ.
в. Ші а кꙋноскꙋт Dавid къ л'а фъкꙋт пре ел Dомнꙋл ꙟмпърат пре- 2 Ꙟмпъ.
сте Ісраіл, къ а крескꙋт ꙟналт ꙟмпъръціеа лꙋї пентрꙋ попꙋлꙋл съꙋ 5. 16.
Ісраіл.

2 Ꙟмпъ: 5. 13. г. Ші 'ш'а маї лȣат Давid фемеї ꙟн Іерȣсалім, ші і с'а маї пъскȣт лȣї фії,
ші фете.
д. Ші ачестеа сѫнт нȣмеле челор че с'а пъскȣт ꙟн Іерȣсалім: Самаа, Со-
вав, Натан, ші Соломон.
є. Ваар, Еліса, ші Еліфаліт.
ѕ. Нагет, Нафат, ші Іафіе.
ꙁ. Елісамае, Еліаde, ші Еліфала.
2 Ꙟмпъ: 5. 16. и. Ші аȣ аȣзіт чеї de алт неам къ с'а ȣнс Давid ꙟмпърат престе тот Ісраі-
лȣл, с'аȣ сȣіт тоцї чеї de алт неам съ черче пре Давid, ші а аȣзіт Давid,
ші а ешіт ꙟнтрȣ ꙟнтімпінареа лор.
ѳ. Ші а ꙟнтребат Давid пре Дȣмnezеȣ, zікѫнd: сȣі-мъ-воїȣ асȣпра челор
de алт неам, ші dа-веї пре еї ꙟн мѫініле меле? ші а zіс Дȣмnezеȣ лȣї: сȣе-
те, ші воїȣ dа пре еї ꙟн мѫініле тале.
і. Ші аȣ веніт чеї de алт неам, ші аȣ къzȣт ꙟн валеа ȣріашілор.
аі. Ші с'а сȣіт ꙟн Ваал-Фарасін, ші 'ї а ловіт пре еї аколо Давid, ші а
zіс Давid: тъіат-аȣ ꙟн dоъ Дȣмnezеȣ пре връжмашії міеї ꙟн мѫна меа, кȣм съ
тае апа, пентрȣ ачеіа а кемат нȣмеле локȣлȣї ачелȣіа тъереа лȣї Ваал-Фарасін.
ві. Ші чеї de алт неам аȣ лъсат аколо пре дȣмnezеії съї, ші а zіс Давid
съ'ї аргъ кȣ фок.
гі. Ші аȣ маї adаос ꙟнкъ чеї de алт неам, ші аȣ маї къzȣт ꙟн валеа
ȣріашілор.
ді. Ші а маї ꙟнтреват Давid пре Дȣмnezеȣ, ші 'ї а zіс лȣї Дȣмnezеȣ: нȣ
мерџе dіннапоіа лор, ꙟнтоарче-те dела еї, ші фії лѫнгъ еї апроапе de перї.
єі. Ші ва фі кѫнd веї аȣzі тȣ сȣнетȣл тарџінілор перілор, атȣнчї съ інтрі
ла ръзвоїȣ, къ а ешіт Дȣмnezеȣ ꙟнаінтеа та, ка съ батъ табъра челор
de алт неам.
ѕі. Ші а фъкȣт Давid ꙟнче кіп 'ї а порȣнчіт Дȣмnezеȣ, ші а ловіт табъра че-
лор de алт неам dела Гаваон пѫнъ ла Гаzіра.
ꙁі. Ші с'а вестіт нȣмеле лȣї Давid ꙟн тот пъмѫнтȣл, ші Домнȣл а dат фрі-
ка лȣї ꙟн тоате неамȣріле.

КАП ЇІ.

Гътіndȣ-се лок, Давid кȣ тот Ісраілȣл dȣче Сікрілȣл леџії Домнȣлȣї кȣ маре чінсте ꙟн Іерȣсалім, слȣжіnd Преоцїї, ші Левіцїї dȣпъ кетъріле сале, ші кѫнd а веніт Сікрілȣл леџії ла четатеа лȣї Давid възѫнd Мелхол пре Давid сълтѫнd, ші жȣкѫнd, л'а дефъїмат пре ел ꙟнтрȣ сȣфлетȣл съȣ.

Ші 'ш'а фъкȣт лȣї'ші касъ ꙟн четатеа лȣї Давid, ші а гътіт лок сікрілȣлȣї лȣї Дȣмnezеȣ, ші 'ї а фъкȣт лȣї корт.
в. Атȣнчї а zіс Давid: нȣ съ каdе съ ріdіче сікрілȣл лȣї Дȣмnezеȣ,
фъръ нȣмаї левіцїї, къ пре еї 'ї а алес Дȣмnezеȣ, ка съ ріdіче сі-
крілȣл Домнȣлȣї, ші съ слȣжаскъ лȣї пѫнъ ꙟнвеак.

г. Ші а adȣnат Dавid пре тот Ісраілȣл ꙟn Іерȣсаліm, ка съ dȣкъ сікрiȣл Domnȣлȣї ꙟn локȣл, каре л'а гътіт лȣї.

д. Ші а adȣnат Dавid пре фii лȣї Аароn, ші пре левiцї.

є. Din фii лȣї Кааt Ȣріiл къпетеniea, ші фрацiї лȣї, осȣтъ ші doъ-zечї.

ѕ. Din фii лȣї Мерарї, Асеа къпетеniea, ші фрацiї лȣї doъ сȣте ші doъ-zечї.

з. Din фii лȣї Герсоn, Іоiл къпетеniea, ші фрацiї лȣї, осȣтъ ші треї-zечї.

и. Din фii лȣї Елiсафат Семеа къпетеniea, ші фрацiї лȣї doъ сȣте.

ѳ. Din фii лȣї Хевроn Елiiл къпетеniea ші фрацiї лȣї опт-zечї.

і. Din фii лȣї Оziiл Aminadaв къпетеniea, ші фрацiї лȣї осȣтъ ші doї-
спре-zече.

аі. Ші а кемат Dавid пре Садок, ші пре Авiатар преоцiї, ші левiцiї, ші
пре Іоiл, пре Ȣріiл, пре Асеа, пре Семеа, пре Елiiл, ші пре Ami-
nadaв,

ві. Ші ле-а zic лор: воїȣ сꙟnтецї къпетеniiле фаmiлiiлор Левiцiлор, кȣръ-
цiцi-въ воі, ші фрацiї воштрi, ші ведї adȣче Сікрiȣл Dȣmnezeȣлȣї лȣї Ісраiл ȣnde
'їam гътіт лок лȣї.

гі. Пеnтрȣ къ maї'nainte nефiind воі гата не-аȣ тъiат ꙟn doъ Domnȣл
Dȣmnezeȣл ностpȣ пеnтрȣ къ n'am черкат кȣ жȣdекатъ.

ді. Ші с'аȣ кȣръцiт преоцiї ші Левiцiї, ка съ сȣе Сікрiȣл Dȣmnezeȣлȣї лȣї
Ісраiл.

єі. Ші аȣ лȣат фii Левiцiлор Сікрiȣл лȣї Dȣmnezeȣ, прекȣm ле-а порȣnчiт Nȣme: 4. 15.
Моїсi, кȣ кȣвꙟnтȣл лȣї Dȣmnezeȣ dȣпъ скрiптȣръ кȣ dрȣцї престе dꙟnшiї.

ѕі. Ші а zic Dавid къпетеniiлор Левiцiлор: пȣнецї пре фрацiї воштрi, кꙟn-
търецiї кȣ органе, кȣ коnzе, кȣ алъȣтъ, ші кȣ кimвале, ка съ стрiце ꙟn-
трȣ ꙟnпълцime кȣ глас de бȣкȣрie.

зі. Ші аȣ пȣс Левiцiї пре Еman фiȣл лȣї Іоiл, ші dinтре фрацiї лȣї Асааф фечо-
рȣл лȣї Варахia, ші din фii лȣї Мерарї фрацiлор лȣї, Етаn фечорȣл лȣї Кiсеȣ.

иі. Ші кȣ еї фрацiї лор чеї de ал-doї-леа Zахарia, Оziiл, Семiрамот, Іеiл,
Елiоiл, Елiав, Ванеа, Маасiа, Мататia, Елiфена, Макеллia, Аvdedom, Іеiл,
ші Оzia портарiї.

ѳі. Ші кꙟтърецiї Еman, Асаф, ші Етаn кȣ кimвале de арашъ ка съ факъ съ
се аȣzъ.

к. Zахарia, Оziiл, Семiрамот, Іеiiл, Оnї, Елiав, Маасеа, Ванеа кȣ коnzе
престе Алimот.

ка. Ші Маттатia, Елiфалȣ, Макенia, Аvdedom, Іеiiл, ші Оzia кȣ алъȣте
Amaceнiт ка съ ꙟnтърiаскъ.

кв. Ші Хоnеniа maї mареле Левiцiлор, maї mаре кꙟnтърецiлор, къ бiне прi-
чепеа.

кг. Ші Варахia, ші Елкана портарiї сікрiȣлȣї.

кд. Ші Соmnia, Іосафат, Natanaiл, Amacai, Zахаріа, Banaia, ші Еліезер
преоції трѫмбіца кꙋ трѫмбіцеле ꙟнаінтеа Сікріꙋлꙋї лꙋї Dꙋmnezeꙋ, ші Аbdedom,
ші Іеіа портарії Сікріꙋлꙋї лꙋї Dꙋmnezeꙋ.

2 Ꙟпъ: кє. Ші ера Davіd ші бътръній лꙋї Ісраіл, ші чеї маї марі престе мії мерцеа
6. 12. съ dꙋкъ Сікріꙋл леџії din каса лꙋї Авеdара кꙋ бꙋкꙋріе.

кѕ. Ші а фост dакъ а ꙟнтърït Dꙋmnezeꙋ пре Левіцї а ріdіка Сікріꙋл леџії Dom-
нꙋлꙋї, аꙋ жꙋнгіат шапте віцеї, ші шапте бербечї.

зі. Ші Davіd ера ꙟмбрѫкат кꙋ хаїне de віcin, ші тоцї Левіцїї, карії ріdіка
Сікріꙋл леџїї Domnꙋлꙋї, ші кѫнтъреції, ші Хонеnia маї мареле кѫнтъреділор
челор че кѫнта.

ки. Ші тот Ісраілꙋл dꙋчеа Сікріꙋл Domnꙋлꙋї кꙋ стрігаре, ші кꙋ глас de бꙋ-
кꙋріе, кꙋ трѫмбіце, кꙋ кітвале, ръсꙋнѫnd кꙋ алъꙋте, ші кꙋ копzе.

кѳ. Ші а фост кѫnd а веніт Сікріꙋл леџії Domnꙋлꙋї пѫнъ ла четатеа лꙋї Davіd
Мелхол фата лꙋї Саꙋл, с'а плекат пре ферестръ, ші а възꙋт пре ꙟнпъратꙋл
Davіd сълтѫnd, ші жꙋкѫnd, ші л'а dефꙋїмат пре ел ꙟнтрꙋ сꙋфлетꙋл съꙋ.

КАП ѕї.

Dꙋпъ че с'а ашъzат Сікріꙋл ꙟн локꙋл чел гътіт, ші а сфѫршіт adꙋчереа арdерілор de тот, ші а жертвелор, а біне-кꙋвѫнтат Davіd пре попꙋл, ші фіе-кърꙋіа а ꙟмпърціт пѫіне, карне, ші сковардъ: ші а рѫndꙋіт din Левіцї съ слꙋжаскъ ꙟнаінтеа Сікріꙋлꙋї леџїї, съ кѫнте, ші съ лаꙋde пре Dꙋmnezeꙋл лꙋї Ісраіл.



2 Ꙟпъ: і аꙋ adꙋс Сікріꙋл лꙋї Dꙋmnezeꙋ, ші л'аꙋ ашъzат ꙟн міжлокꙋл кортꙋлꙋї
6. 17. каре л'а ꙟнтінс Davіd лꙋї, ші а adꙋс арdері de тот, ші жертве de мѫн-
тꙋіре ꙟнаінтеа лꙋї Dꙋmnezeꙋ.

в. Ші dꙋпъ че а сфѫршіт Davіd а adꙋче арdері de тот, ші жертве
de мѫнтꙋіре, а біне-кꙋвѫнтат пре попꙋл ꙟнтрꙋ нꙋмеле Domnꙋлꙋї.

г. Ші а ꙟмпърціт ла тот омꙋл лꙋї Ісраіл dела бърбат пѫнъ ла фемее фіе-кърꙋіа
от о бꙋкатъ de пѫіне, о бꙋкатъ de карне, ші о сковардъ.

д. Ші а пꙋс ꙟнаінтеа Сікріꙋлꙋї леџії Domnꙋлꙋї din Левіцї съ слꙋжаскъ, съ
стріџе, съ мъртꙋрісеаскъ, ші съ лаꙋde пре Domnꙋл Dꙋmnezeꙋл лꙋї Ісраіл

є. Асаф а фост маї ꙟнтѫї, ші ал-doі-леа dꙋпъ ел Zахаріа, Іеіл, Семірамот,
Іеіл, Маттатіа, Еліав, Banaia, Аbdedom, ші Іеіл кꙋ органе, кꙋ алъꙋте, ші
кꙋ копzе, ші Асав кꙋ кітвале ръсꙋнътоаре.

ѕ. Ші Banea, ші Оzііл преоції кꙋ трѫмбіце пꙋрꙋреа ꙟнаінтеа Сікріꙋлꙋї леџії
лꙋї Dꙋmnezeꙋ.

з. Ꙟн zіоа ачеіа атꙋнчї а рѫndꙋіт ꙟнтѫї Davіd а лъꙋdа пре Domnꙋл кꙋ мѫна
лꙋї Асаф, ші а фрацілор лꙋї.

Псалм. и. Мъртꙋрісіці-въ Domnꙋлꙋї, ші кемаці нꙋмеле лꙋї, вестіці ꙟнтрꙋ неамꙋрї лꙋ-
104. 1. крꙋріле лꙋї.

ѳ. Кънтаці луі, ші'л лъудаці пре ел, спунеці ла тоці мінуніле луі, каре ле-а фъкут Domnul. Ісаіеа. 12. 4.

і. Лъудаці-въ жнтру нумеле чел сфжнт ал луі, веселеаскъ-се inima челор че каутъ бунъ воеа луі.

аі. Къутаці пре Domnul, ші въ жнтъріці, къутаці фаца луі пуруреа.

ві. Adучеці-въ амінте de мінуніле луі каре а фъкут, de семнеле луі, ші de жudекъціле гурії луі.

гі. Съмжнца луі Ісраіл слуції сале, фіі луі Іаков алешиі сьі.

ді. Ачеста есте Domnul Dumnezeul ностру, жн тот пъмжнтул жudекъціле луі.

єі. Adучеці-въ амінте жн веак de ашезъмжнтул de леџе ал луі, de кувжнтул луі, каре л'а порунчіт жнтру о міе de неамурі.

ѕі. Каре л'а ашезат луі Авраам, ші журъмжнтул съу луі Ісаак.

зі. Ші л'а пус пре ел луі Іаков спре порункъ, ші луі Ісраіл спре легътуръ вечнікъ.

иі. Zікжнd: ціе воіу da пъмжнтул луі Ханаан моштеніреа моштенірії воастре.

ѳі. Кжнd ера еі ла нумър пуцінi, ші с'аў мікшорат, ші аў неторнічіт жнтр'жнсул.

к. Ші аў трекут din неам жн неам, ші dела о жмпъръціе ла алт попор.

ка. N'а лъсат ом съ ле факъ лор стрымбътате, ші а чертат пентру dжншії жмпъраці.

кв. Nу въ атінџеці de уншиії міеі, ші жнтру пророчиї міеі ну віклеиіці. Псалм. 104. 15.

кг. Кжнтаці Domнулуі тот пъмжнтул, віне вестіці din zi жн zi мжнтуіреа луі.

кд. Вестіці жнтру неамурі мъріреа луі, жн тоате нороаdеле мінуніле луі. Псалм. 95. 1.

кє. Къ маре есте Domнул, ші лъуdат фоарте, жн фрікошат есте, маі пре сус dекжт тоці dумнезеіі.

кѕ. Къ тоці dумнезеіі пъгжнілор сжнт іdолі, іар Dумнезеул ностру Черуріле аў фъкут.

кз. Мъріреа, ші лауdа есте жнаінтеа луі, търіе, ші фрумусеце есте жн локул луі.

ки. Daці Domнулуі моштенірілe неамурілор, daці Domнулуі мъріре, ші търіе.

кѳ. Daці Domнулуі мъріре, нумелуі луі луаці daрурілe, ші аdучеці жнаінтеа феції луі, ші въ жнкінаці Domнулуі жн курціле челе сфінте але луі.

л. Съ се теамъ de фаца луі тот пъмжнтул, съ се жнdрептезе пъмжнтул ші съ ну се клътеаскъ.

ла. Съ се веселеаскъ Черул, ші съ се букуре пъмжнтул, ші съ спуе жнтру неамурі, Domнул а жмпъръціт.

лв. Ръсуна-ва мареа ку плініреа еі, ші лемнул кжмпулуі, ші тоате челе че сжнт жнтр'жнсул.

лг. Атунчі се вор букура лемнеле пъdурії de фаца Domнулуі, къ а веніт съ жudече пъмжнтул.

лд. Мъртѕрісіці-въ Domnѕлѕї къ есте бѕn, къ ɅпвеаК есте тіла лѕї.

лє. Ші zічецї тжптѕеще-пе пре пої Dѕmnezеѕл тжптѕірії поастре, ші пе адѕпъ пре поі, ші пе скоате din пеатѕрї, ка съ лъѕдът пѕмеле тъѕ чел сфжпт, ші съ пе търіт Ʌптрѕ лаѕdеле тале.

лѕ. Біпе-кѕвжптат есте Domnѕл Dѕmnezеѕл лѕї Ісраіл din веак, ші пжпъ Ʌпвеак, ші ва zіче тот попѕлѕл amin, ші лаѕdъ Domnѕлѕї.

лз. Ші а лъсат аколо Ʌппаінтеа Сікріѕлѕї лецїї Domnѕлѕї пре Асаф, ші пре фрацїї лѕї ка съ слѕжаскъ Ʌппаінтеа Сікріѕлѕї пърѕреа din zі Ʌп zі.

ли. Ші Авdеdom, ші фрацїї лѕї шаї-zечї ші опт, ші Авdеdom фіѕл лѕї Idiтѕп, ші Оса ржпdѕіцї портарї,

лѳ. Ші пре Садок преотѕл, ші пре фрацїї лѕї преоцїї Ʌппаінтеа кортѕлѕї Domnѕлѕї Ʌп чел Ʌпалт din Гаваоп.

м. Ка съ аdѕкъ арdерї de тот Domnѕлѕї престе жертвелпікѕл арdерілор de тот пърѕреа dimineaца, ші сеара, ші dѕпъ тоате челе скрісе Ʌп леџеа Domnѕлѕї, кжте а порѕпчіт фіілор лѕї Ісраіл пріп мжпа лѕї Моїсі робѕл лѕї Dѕmnezеѕ.

ма. Ші кѕ dжпсѕл Еmап, ші Idiтѕп, ші чеї-л-алцї алешї апѕме, ка съ лаѕdе пре Domnѕл къ Ʌпвеак есте міла лѕї.

мв. Ші кѕ dжпшії тржмбіца, ші кітвале ръсѕпътоаре, ші органе але кжптърілор лѕї Dѕmnezеѕ, іар фії лѕї Idiтѕп портарї.

мг. Ші с'а dѕс тот попѕлѕл фіе-кареле ла каса са, ші с'а Ʌпторс Dавid ка съ біпе-кѕвіптезе каса са.

КАП ЗІ.

Кѕцетжпd Dавid а zidi касъ Domnѕлѕї, і се фъгъdѕеще фіѕ, кареле о ва zidi: пептрѕ ачеіа Dавid мълцъмеще лѕї Dѕmnezеѕ пептрѕ бѕпътатеа, каре о аратъ кътре dжпсѕл.



1 Ʌмпъ: 7. 2 фост кжпd лъкѕіа Dавid Ʌп каса са, а zіс ел кътре Nатап Пророкѕл: іатъ еѕ лъкѕеск Ʌп касъ de кеdрѕ, ші Сікріѕл лецїї Domnѕлѕї сѕпт пїеї.

в. Ші а zіс Nатап кътре Dавid: тот че есте Ʌп сѕфлетѕл тъѕ фъ, къ Dѕmnezеѕ есте кѕ тіпе.

г. Ші а фост Ʌп поаптеа ачеіа, с'а фъкѕт кѕвжптѕл Domnѕлѕї кътре Nатап zікжпd:

д. Мерџї, ші zі кътре Dавid робѕл міеѕ: аша zіче Domnѕл, пѕ веї zidi тѕ касъ міе, ка съ лъкѕеск еѕ Ʌптр'жпса.

є. Къ п'am лъкѕіт Ʌп касъ din zіоа каре am скос пре Ісраіл пжпъ Ʌп zіоа ачеаста, чі ерам Ʌп корт, ші сѕпт акопірежжпт, ші Ʌп попас.

ѕ. Ʌптрѕ тоате, каре am петрекѕт Ʌптрѕ тот Ісраілѕл, аѕ am гръіт кътре вре ѕп пеам ал лѕї Ісраіл, кърѕіа 'ї am порѕпчіт, ка съ повъцѕіаскъ пре попѕлѕл міеѕ, zікжпd: кѣчї пѕ 'мї ацї фъкѕт касъ de кіеdрѕ?

з. Ші акȣm аша веĭ zіче робȣлȣĭ mіеȣ Dавіd: ачестеа zіче Dоmпȣл Атот-цііторȣл, еȣ те-аm лȣат пре tіпе dела стѫпъ, ші dела тȣрmе, ка съ фіĭ повъцȣітор попȣлȣлȣĭ mіеȣ Ісраіл.

и. Ші аm фост кȣ tіпе орĭ ꙟпкътро аĭ mерс, ші аm ȣчіс пре тоцĭ връжmашіĭ тъĭ dела фаца та, ші 'цĭ аm фъкȣт ціе пȣmе, ка пȣmеле челор mарĭ, каріĭ аȣ фост пре пъmѫпт.

ѳ. Ші воіȣ пȣпе лок попȣлȣлȣĭ mіеȣ Ісраіл, ші'л воіȣ ръсъdі пре dѫпсȣл, ші ва лъкȣі ꙟпсȣ'шĭ, ші пȣ се ва гріжі mаĭ mȣлт, ші пȣ ва mаĭ аdаоце фііĭ стрѫmбътъцііĭ ал сmерi пре dѫпсȣл ка ла ꙟпчепȣт.

і. Ші dіп zілеле каре аm пȣс жȣdекъторĭ престе попȣлȣл mіеȣ Ісраіл, аm сmеріт пре тоцĭ връжmашіĭ тъĭ, ші те воіȣ креще пре tіпе, ші'цĭ ва zіdі ціе Dоmпȣл касъ.

аі. Ші ва фі, dȣпъ че се вор плііпі zілеле тале, ші веĭ аdорmі кȣ пърінцііĭ тъĭ, воіȣ рidіка съmѫпца та dȣпъ tіпе, каре ва фі dіп пѫптечеле тъȣ, ші воіȣ гъті ꙟmпъръціеа лȣĭ.

ві. Ачеста ва zіdі mіе касъ, ші воіȣ ꙟпdрепта Скаȣпȣл лȣĭ пѫпъ ꙟп веак.

гі. Еȣ воіȣ фі лȣĭ татъ, ші ел ва фі mіе фіȣ, ші mіла mеа пȣ о воіȣ dепърта dела ел, прекȣm о аm dепъртат dела чеĭ че аȣ фост mаĭ'паінте dе tіпе.

ді. Ші'л воіȣ ꙟпкреdіпца пре ел ꙟп каса mеа, ші ꙟптрȣ ꙟmпъръціеа лȣĭ пѫпъ ꙟп веак, ші Скаȣпȣл лȣĭ ва фі ꙟпdрептат пѫпъ ꙟп веак.

єі. Dȣпъ тоате кȣвіптеле ачестеа, ші dȣпъ тоатъ веdереа ачеаста, аша а гръіт Natап кътре Dавіd.

ѕі. Ші а веніт ꙟmпъратȣл Dавіd ші а шеzȣт ꙟпаіптеа Dоmпȣлȣĭ, ші а zіс: чіпе сѫпт еȣ Dоаmпе Dȣmпеzеȣле? ші каре есте каса mеа, къ m'аĭ іȣбіт пре mіпе пѫпъ ꙟп веак?

зі. Пȣціпе аȣ фост ачестеа ꙟпаіптеа та Dȣmпеzеȣле! ші аĭ гръіт dе каса слȣгіĭ тале, dе dепарте, ші m'аĭ сокотіт ка о веdере а омȣлȣĭ, ші mаĭ ꙟпълцат Dоаmпе Dȣmпеzеȣле!

иі. Че ва mаĭ аdаоце ꙟпкъ Dавіd кътре tіпе, ка съ'л mъреці? къ тȣ щіĭ пре робȣл тъȣ.

ѳі. Dоаmпе пептрȣ робȣл тъȣ аĭ фъкȣт тоатъ mъріmеа ачеаста, ші dȣпъ іпіmа та, ка съ кȣпоаскъ тоцĭ чеĭ mарĭ.

к. Dоаmпе пȣ есте асеmепеа ціе, ші пȣ есте Dȣmпеzеȣ афаръ dе tіпе, dȣпъ тоате кѫте аm аȣzіт ꙟптрȣ ȣрекіле поастре.

ка. Ші пȣ есте ка попȣлȣл тъȣ Ісраіл пеаm пре пъmѫпт, пре каре съ'л фі повъцȣіт тȣ Dȣmпеzеȣле, ка съ'л ръскȣmперi попȣл ціе, ка съ пȣĭ лȣĭ пȣmе mаре, ші стрълȣчіт, скоцѫпd пеаmȣрĭ dела фаца попȣлȣлȣĭ тъȣ, пре каре л'аĭ ръскȣmпърат dіп Егіпет.

кв. Шї аї dат пре попѹлѹл тъѹ Ісраіл попѹл ціе пѫнъ ѫн веак, шї тѹ Dомпѹл те-аї фъкѹт лѹї Dѹмпезеѹ.

кг. Шї акѹm Dоаmпе кѹвѫнтѹл тъѹ кареле л'аї гръіт кътре робѹл тъѹ, шї престе каса лѹї, съ се ѫпкредіпцезе пѫнъ ѫп веак, шї фъ прекѹm аї гръіт.

кд. Шї съ се ѫпкредіпцезе, шї съ се търеаскъ пѹмеле тъѹ пѫнъ ѫп веак, зікѫпd: Dоаmпе! Dоаmпе Атот-ціііторѹле! Dѹмпезеѹл лѹї Ісраіл, шї каса лѹї Dавid робѹл тъѹ ва ръмѫпеа ѫпdрептатъ ѫппаіпт еа та.

ке. Къ тѹ Dоаmпе Dѹмпезеѹл mіеѹ аї deскіс ѹрекеа робѹлѹї тъѹ, къ веї зіdі лѹї касъ, пептрѹ ачеіа а афлат ѫпdръзпеалъ робѹл тъѹ а се рѹга ѫппаіптеа феціїї тале.

кѕ. Шї акѹm Dоаmпе тѹ ещї ѫпсѹ'ці Dѹмпезеѹ, шї аї гръіт робѹлѹї тъѹ бѹпътъціле ачестеа.

кз. Шї акѹm аї ѫпчепѹт а біпе-кѹвѫпта каса робѹлѹї тъѹ, ка съ фіе ѫп веак ѫппаіптеа та, къ тѹ Dоаmпе аї біпе-кѹвѫптат, шї біпе-кѹвінтеазъ ѫп веак.

КАП НІ.

Ръзбоаеле, шї бірѹіпцеле лѹї Dавid, шї dъжd.іле пре пеатѹрї ѫрѫпкате, шї слѹжашії лѹї.



2 Ѫmпъ: 7. 2. Ѹпъ ачестеа, а бътѹт Dавid пре чеї dе алт пеаm, шї 'Іа ѫпторс ѫп фѹгъ, шї а лѹат Гетѹл, шї сателе еї dіп mѫпа челор dе алт пеаm.

в. Шї а бътѹт пре Моав, шї аѹ фост Моавітепії слѹцї лѹї Dавid, аdѹкѫпd dарѹрї.

г. шї а бътѹт Dавid пре Аdраазар ѫmпъратѹл Сѹвеї ѫп Іmат, кѫпd mерцеа съ'шї пѹе mѫпа са престе рѫѹл Ефратѹлѹї.

д. Шї а лѹат dела ел Dавid о mіе dе каръ, шї шапте miї dе каї, шї доъ-зечї dе miї dе оаmепї педестрї, шї а стрікат Dавid тоате каръле, шї а лѹат dіптр'ѫпселе осътъ dе каръ.

е. Шї аѹ веніт Сіріепії dіп Dаmаск съ ажѹте лѹї Аdраазар ѫmпъратѹлѹї Сѹвеї, шї а бътѹт Dавid доъ-зечї шї доъ dе miї dе оаmепї аї Сіріепілор.

ѕ. Шї а пѹс Dавid ощіреа ѫп Сіріа чеа dеспре Dѹmаск, шї а фост лѹї Dавid слѹцї аdѹкѫпd dарѹрї, шї mѫптѹіа Dоmпѹл пре Dавid ѫптрѹ тоате ѫп каре mерцеа.

з. Шї а лѹат Dавid лапцѹріле челе dе аѹр каре ера престе слѹціле лѹї Аdраазар, шї ле-а аdѹс ѫп Ієрѹсаліm.

и. Шї dіп Матавет, шї dіп четъціле челе алесе але лѹї Аdраазар а лѹат Dавid араmъ mѹлтъ фоарте, dіп каре а фъкѹт Соломоп mареа чеа dе араmъ, шї стѫлпії, шї ѹпелтеле челе dе араmъ.

ѳ. Шї а аѹзіт Тоа ѫmпъратѹл Іmатѹлѹї, къ а бътѹт Dавid тоатъ пѹтереа лѹї Аdраазар ѫmпъратѹл Сѹвеї.

і. Ші а тріміс пре Adȣрам фіȣл сеȣ ла ꙟмпъратȣл Dавid съ'л ꙟтребе de че-
ле de паче, ші съ'л біне-кȣвінтеѕе пре ел, пентрȣ къ с'а ръзбоіт асȣпра лȣі
Adраазар, ші л'а бътȣт пре ел, къ от ꙟмпротівнік ера Тоа лȣі Adраазар.

аі. Ші тоате вселтеле челе de аȣр, de арџінт, ші de арамъ, ле-а сфін-
ціт ꙟмпъратȣл Dавid Domнȣлȣі ꙟмпреȣнъ кȣ арџінтȣл, ші кȣ аȣрȣл кареле л'а
лȣат dела тоате неамȣріле, dела Idȣмеа, dела Моав, dела фіі лȣі Амоn, de-
ла чеї de алт неам, ші dела Амалік.

ві. Ші Авеса фіȣл Сарȣіеї а бътȣт пре Idȣміенї ꙟн валеа съріlор опт-спре-зе-
че мії.

гі. Ші а пȣс ꙟн вале оџіре, ші аȣ фост тоџї Idȣміенії слȣџї лȣї Dавid, ші
мжнтȣіа Domнȣл пре Dавid ꙟнтрȣ тоате ꙟн каре мерџеа.

ді. Ші а ꙟмпъръціт Dавid престе тот Ісраілȣл, ші фъчеа жȣdекатъ, ші
dрептате ла тот попȣлȣл сеȣ.

єі. Ші Іоав фечорȣл Сарȣіеї ера престе оџіре, ші Іосафат фечорȣл лȣї А-
хілȣd скріітор de а аdȣче амінте.

ѕі. Ші Саdок фіȣл лȣї Ахітов, ші Авімелех фіȣл лȣї Авіатар преоџї, ші
Сȣса скріітор.

зі. Ші Ванеас фечорȣл лȣї Іоdае ера престе Херетї, ші престе Фелетї, ші
фіі лȣї Dавid чеї din'тжї ера лжнгъ ꙟмпъратȣл.

КАП ѲІ.

Анан ꙟмпъратȣл фіілор лȣї Амоn батжокорінd пре слȣџіле лȣї Dавid, кърії мерсесе съ'л мжнгже пен-
трȣ моартеа татълȣї сеȣ съ ꙟнвіеџе dела Dавid, ꙟмгреȣнъ кȣ Сіріенії ажȣтъторії сеї.

Ші а фост dȣпъ ачестеа а мȣріт Naас ꙟмпъратȣл фіілор лȣї Амоn, ші 2 Ꙟмп: 10. 2.
а ꙟмпъръціт Анан фіȣл лȣї ꙟн локȣл лȣї.

в. Ші а ѕіс Dавid: фаче-воїȣ мілъ кȣ Анан фечорȣл лȣї Naас,
прекȣм а фъкȣт татъл лȣї кȣ міне мілъ, ші а тріміс Dавid солї,
ка съ'л мжнгже пре ел пентрȣ моартеа татълȣї сеȣ, ші аȣ веніт слȣџіле лȣї Dа-
вid ꙟн пъмжнтȣл фіілор лȣї Амоn ла Анан, ка съ'л мжнгже пре ел.

г. Ші аȣ ѕіс боерії фіілор лȣї Амоn кътре Анан: аȣ dоар пентрȣ къ чінстеще
Dавid пре татъл теȣ, а тріміс съ те мжнгже? аȣ нȣ пентрȣ ка съ черче четатеа,
ші съ іскоdеаскъ пъмжнтȣл аȣ веніт слȣџіле лȣї ла тіне?

д. Ші а прінс Анан пре слȣџіле лȣї Dавid, ші 'ї а рас пре džнщії, ші а
тъіат хаїнеле лор жȣмътате пжнъ ла міжлок, ші 'ї а слобоѕіт пре еї.

є. Ші аȣ веніт съ спȣе лȣї Dавid de оаменї, ші а тріміс Dавid ꙟнаінтеа лор,
къ ера оаменії батжокоріцї фоарте, ші ле-а ѕіс ꙟмпъратȣл: шеdецї ꙟн Іері-
хоn пжнъ вор креще барбеле воастре, ші апої въ веџї ꙟнтоарче.

ѕ. Ші аȣ вѣзȣт фіі лȣї Амоn, къ с'а рȣшінат попȣлȣл лȣї Dавid, ші а тріміс

Anan, ші фіі лȣї Amon o mie de таланцї de арџінт, ка съ ле пъїмеаскъ
лор din Сіріа Месопотаміеї, ші din Сіріа Мааха, ші din Сȣва каръ ші кълъреці.
з. Ші 'ш'а пъїміт треї-зечї ші doȣ de mii de каръ, ші пре ȧмпъратȣл
din Мааха, ші пре попȣлȣл лȣї, ші а веніт, ші а тъбържт ȧмпреажта Mi-
daвеї, ші фіі лȣї Amon с'аȣ adȣнат din Четъціле сале, ші аȣ веніт ка съ се батъ.
н. Ші а авзіт Dавid, ші а тріміс пре Іоав, ші тоатъ оштіреа челор тарї.
ѳ. Ші аȣ ешіт фіі лȣї Amon, ші с'аȣ рждdȣіт ла ръзвоїȣ лжнгъ поарта че-
тъцїї, ші ȧмпъраціі, карїї аȣ веніт аȣ тъбържт de осевї ȧн кжмп.
і. Ші а възȣт Іоав, къ ожпт ȧн фацъ ȣніі кȣ алцїї, ка съ dea ръзвоїȣ а-
сȣпра са din'nаінте, ші din'напоі, а алес din тоцї воінічїї лȣї Ісраіл, ші с'аȣ
рждdȣіт ȧмпротіва Сіріенілор.
аі. Ші чела-л-алт попȣл л'а dат пре мжна лȣї Авеса фрателȣї съȣ, ші с'а
рждdȣіт din протіва фіілор лȣї Amon.
ві. Ші а зіс: de мъ ва ȧнвінџе Сіріенії, веї фі міе ажȣтор, іар de те вор
ȧнвінџе пре тіне фіі лȣї Amon, те воіȣ ажȣта еȣ.
гі. Ȧмбърбътеазъ-те, ші съ не ȧнтъріm, пентрȣ попȣлȣл ностръ, ші пен-
трȣ четъціле Dȣмнезеȣлȣї ностръ, ші Domнȣл че есте бȣн ȧнтрȣ окії лȣї ва фаче.
дi. Ші с'а рждdȣіт Іоав, ші тот попȣлȣл лȣї кȣ ел ȧмпротіва Сіріенілор ла
ръзвоїȣ, ші а фȣџіт de кътре džншії.
єі. Ші фіі лȣї Amon възжнd къ аȣ фȣџіт Сіріенії, аȣ фȣџіт ші еї de кътре фаца
лȣї Авесаї, ші de кътре фаца лȣї Іоав фрателȣї лȣї, ші аȣ веніт ȧн четате, ші а
веніт Іоав ȧн Іерȣсалім,
ѕі. Ші възжнd Сіріенії къ 'ї а бірȣіт пре еї Ісраіл, а тріміс солї, ші а adȣс
пре Сіріенії чеї din коло de ржȣ, ші Софат маї мареле пȣтерії лȣї Adраазар ера
повъцȣітор ȧнnаінтеа лор.
зі. Ші с'а спȣс лȣї Dавid, ші а adȣнат Dавid пре тот Ісраілȣл, ші а трекȣт
Іорdанȣл, ші а веніт асȣпра лор, ші с'а рждdȣіт асȣпра лор, ші с'а пȣс Dавid
ȧмпреажта Сіріенілор ла ръзвоїȣ, ші 'ї а бътȣт пре еї.
ні. Ші а фȣџіт Сіріенії dела фаца лȣї Ісраіл, ші а ȣчіс Dавid din Сіріенї шап-
те міі de каръ, ші патрȣ-зечї de міі de пеdестрї, ші пре Софат маї мареле
пȣтерії л'а ȣчіс.
ѳі. Ші възжнd слȣџіле лȣї Adраазар, къ а къзȣт din'наінтеа феції лȣї Ісраіл,
а фъкȣт кȣ Dавid паче, ші 'ї а слȣжіт лȣї, ші н'аȣ врȣт Сіріенії съ ажȣте маї
мȣлт фіілор лȣї Amon.

КАП К.

Норочітеле ръзвоае але лȣї Dавid ȧмпротіва Амонітенілор, ші ачелор de алт неам: ȧнтре каре съ ȣчіd ȣроашічії зріаші.





фост ꙟn anѕл ал-doї-леа ꙟнтрѕ ешіреа ꙟтпърацілор, а скос 2 ꙟпъ:
Іоав тоатъ пѕтереа ощірії, ші а стрікат цѕра фіілор лѕї Атоn, ші 10. 7.
а веніт, ші а ꙟнкѕнџѕрат Равва, ші Dавід а шеzѕт ꙟn Іерѕсалім, 11. 1.
ші а бътѕт Іоав Равва, ші о а стрікат.

в. Ші а лѕат Dавід кѕнѕна лѕї Молхот ꙟтпъратѕлѕї лор de пре капѕл лѕї, ші с'а афлат къ трађе ѕn талант de аѕр, ші ера ꙟнтр'жнса піатръ скѕтпъ, ші а фост пѕсъ пре капѕл лѕї Dавід, ші пръzї din четате а adѕс тѕлте фоарте.

г. Ші пре попѕлѕл чел dinтр'жнса л'а скос, ші л'а тъіат кѕ фіеръстрѕ, ші кѕ тесле de фіер, ші кѕ секѕрі, аша а фъкѕт Dавід тѕтѕлор фіілор лѕї Атоn, ші с'а ꙟнторс Dавід, ші тот попѕлѕл лѕї ꙟn Іерѕсалім.

д. Ші а фост dѕпъ ачестеа, ші іар с'а фъкѕт ръzбоіѕ ꙟn Газер кѕ чеї de алт 2 ꙟпъ:
неат, атѕнчї а бътѕт Совохе Сосаті пре Сафѕт чел din фіі ѕріашілор, ші л'а 21. 18.
стеріт пре ел.

е. Ші с'а таї фъкѕт ꙟнкъ ръzбоіѕ кѕ чеї de алт неат, ші а бътѕт Елеанан фечорѕл лѕї Іаір пре Лахтї фрателе лѕї Голіат Гетеѕл, ші лемнѕл сѕліції лѕї ера ка сѕлѕл пжнzарілор.

ѕ. Ші с'а таї фъкѕт ꙟнкъ ръzбоіѕ ꙟn Гет ші ера ѕn от престе сеатъ таре, ші ла атжndоъ тжїніле авеа кжте шасе деџете (1), тоате деџетеле лѕї ера doъ кечї ші патрѕ, ші ачеста ера стропепот ѕріашілор.

з. Ші а окържт пре Ісраіл, ші л'а бътѕт пре ел Іонатан фечорѕл лѕї Сата фрателе лѕї Dавід.

и. Ачещіа с'а пъскѕт лѕї Рафа ꙟn Гет, тоцї ера патрѕ ѕріаші, ші аѕ къzѕт ꙟn тжна лѕї Dавід, ші ꙟn тжна слѕџілор лѕї.

КАП КА.

Dавід пѕтържnd попѕлѕл тжніе пре Dѕтнеzеѕ, ші dъ чѕтъ, каре 'ші а алес din треї недепсе, тѕлте тії кад din попѕл, пжнъ кжnd ꙟтблжнzеще пре Dѕтнеzеѕ кѕ рѕгъчѕнеа: ші а рідікат олтар ꙟn аріа лѕї Орна Іевѕсеѕл.



і с'а скѕлат dіавол ꙟn Ісраіл, ші а ꙟndemnат пре Dавід, ка съ пѕте- 1 ꙟпъ:
ре пре Ісраіл. 24. 1.

в. Ші а zіс ꙟтпъратѕл Dавід кътре Іоав, ші кътре таї таріі пѕтеріі: терџеці, пѕтъраці пре Ісраіл dела Вірсавее ші пжнъ ла Dан, ші adѕчеці ла тіне, ка съ щіѕ пѕтърѕл лор.

г. Ші а zіс Іоав: съ ꙟтмѕлцеаскъ Dотнѕл пре попѕлѕл съѕ кѕ о сѕтъ de пърці таї тѕлт декжт сжнт ачещіа, ші окії Dотнѕлѕї тіеѕ ꙟтпъратѕлѕї съ вазъ, аѕ нѕ Dоатне ал тіеѕ ꙟтпърате тоцї сжнтет слѕџї Dотнѕлѕї тіеѕ? кѕчї чеаркъ Dотнѕл тіеѕ ачеаста? ка съ нѕ съ факъ ꙟнтрѕ пъкат лѕї Ісраіл.

---

6. (1) Асетенеа ші ла пічоаре.

д. Чі кꙋвѫнтꙋл ꙟпъратꙋлꙋї а бірꙋіт пре Іоав, ші а еші Іоав, ші а ꙋмблат
пріn тот Ісраілꙋл, ші а веніт ꙟn Іерꙋсалім.
є. Ші а dат Іоав пꙋмърꙋл черчетърії попꙋлꙋї лꙋї Dавid, ші ера тот Ісраілꙋл
о mіе de mії, ші о сꙋтъ de mії de бърбацї карії пꙋрта савіе, ші фіі Іꙋdеї патрꙋ сꙋте
ші шапте-zечї de mії de бърбацїї карії пꙋрта савіе.
ѕ. Ші пре Леві, ші пре Веніаmіn, пꙋ л'а пꙋmърат ꙟnтре еї, къ сілеа кꙋвѫn-
тꙋл ꙟmпъратꙋлꙋї пре Іоав.
з. Ші ръꙋ с'а арътат ꙟnаіnтеа лꙋї Dꙋmnezeꙋ лꙋкрꙋл ачеста, ші а бътꙋт пре
Ісраіл.
и. Ші а zіс Dавid кътре Dꙋmnezeꙋ: пъкътꙋіт-аm фоарте, фъкѫnd ачест лꙋкрꙋ,
ші акꙋm шерџе рꙋтатеа робꙋлꙋї тъꙋ, къ небꙋнеще аm лꙋкрат фоарте.
ѳ. Ші а гръіт Dоmнꙋл кътре Гаd възъторꙋл, zікѫnd:
і. Мерџї, ші гръеще лꙋї Dавid zікѫnd: аша zіче Dоmнꙋл, треї воіꙋ аdꙋче еꙋ
асꙋпра та, алеџеці ціе ꙋпа dіnтрꙋ еле, ші воіꙋ фаче ціе.
аі. Ші а веніт Гаd ла Dавid, ші 'ї а zіс лꙋї:
2 Ꙟмп: ві. Аша zіче Dоmнꙋл: алеџеці ціе саꙋ треї анї фоамете, саꙋ треї лꙋнї съ фꙋџї
24. 25. тꙋ de фаца връжмашілор тъї, ші савіеа връжмашілор тъї съ те аꙋчче пре tіnе,
саꙋ треї zіле савіеа Dоmнꙋлꙋї, ші mоарте пре пъmѫnт, ші Ꙟnџерꙋл Dоmнꙋлꙋї
съ оmоаре ꙟnтрꙋ тоатъ mощеніреа лꙋї Ісраіл, ші акꙋm веzї че кꙋвѫнт воіꙋ ръ-
спꙋnde челꙋї че m'а трімiс пре mіnе.
гі. Ші а zіс Dавid кътре Гаd: стріmте фоарте сѫнт mіе ачесте треї, maї bіnе
воіꙋ кърdеа ꙟn mѫіnіле Dоmнꙋлꙋї, къ mꙋлте сѫнт ꙟndꙋръріле лꙋї фоарте, dекѫт воіꙋ
къdеа ꙟn mѫіnіле оаmеnілор.
ді. Ші а dат Dоmнꙋл mоарте ꙟn Ісраіл, ші аꙋ къzꙋт dіn Ісраіл шапте-
zечї de mії de оаmеnї.
еі. Ші а трімiс Dꙋmnezeꙋ ꙟnџер ꙟn Іерꙋсалім, ка съ'л піарzъ, ші кѫnd ꙟл
піерdеа, а вѫzꙋт Dоmнꙋл, ші 'ї а пърꙋт ръꙋ пеnтрꙋ ръꙋл ачела ші а zіс ꙟnџерꙋлꙋї
челꙋї че піерdеа: аѫꙋнгъ'џї, траџеці mѫnа та, ші ꙟnџерꙋл Dоmнꙋлꙋї ста ꙟn аріеа
лꙋї Орна Іевꙋсеꙋл.
ѕі. Ші а рідікат Dавid окії съї, ші а вѫzꙋт пре ꙟnџерꙋл Dоmнꙋлꙋї стѫnd ꙟnтре
пъmѫnт, ші ꙟnтре чер ші савіеа лꙋї скоасъ ꙟn mѫnа лꙋї, ші ꙟnтінсъ асꙋпра
Іерꙋсалімꙋлꙋї, ші а къzꙋт Dавid, ші бътрѫнії лꙋї Ісраіл пре фаца са ꙟmбръкаці
кꙋ сачї.
зі. Ші а zіс Dавid кътре Dꙋmnezeꙋ: аꙋ нꙋ еꙋ аm zіс ка съ се нꙋmере попꙋлꙋл?
еꙋ сѫнт чел че аm пъкътꙋіт, ші фъкѫnd ръꙋ аm фъкꙋт ръꙋ, dар ачест попꙋл че а
фъкꙋт? Dоаmnе Dꙋmnezeꙋле фіе mѫnа та престе mіnе, ші престе каса татълꙋї
mіеꙋ, ші нꙋ престе попꙋлꙋл тъꙋ, ка съ'л піерzї Dоаmnе.
иі. Ші Ꙟnџерꙋл Dоmнꙋлꙋї а zіс лꙋї Гаd, съ zікъ кътре Dавid, ка съ се сꙋе
съ факъ жертвелnік Dоmнꙋлꙋї ꙟn аріеа лꙋї Орна Іевꙋсеꙋл.

ѳі. Ші с'а съіт Давід дупъ кувжнтул луї Гад, кареле л'а гръіт жнтру нумеле
Домнулуї

к. Ші с'а жнторс Орна, ші а възут пре жмпъратул, ші патру фіі аї луї ку
джнсул аскунзжндu-се, ші Орна треіера гржу.

к. Ші а веніт Давід ла Орна, ші Орна а ешіт дін аріе, ші с'а жнкінат луї
Давід ку фаца пре пъмжнт.

кв. Ші а зіс Давід кътре Орна: дъ міе локул тъу чел де аріе, ші воіу зіді
жнтр'жнсул жертвелнік Домнулуї, пре арџінт кжт есте вреднік мі'л дъ, ші съ жн
четезе бътаіа дін попул.

кг. Ші а зіс Орна кътре Давід: іал, ші факъ Домнул міеу жмпъратул че е-
сте біне жнаінтеа луї, іатъ ам дат віцеї пентру ардере де тот, ші плугул пен-
тру лемне, ші гржул пентру жертвъ, тоате ле-ам дат.

кд. Ші а зіс жмпъратул Давід луї Орна: ну, чі кумпържнд о воіу кумпъра
ку арџінт, кжт есте вреднікъ, къ ну воіу луа але тале Домнулуї, ка съ адук
ардере де тот жн дар Домнулуї.

кє. Ші а дат Давід луї Орна пентру локул луї сіклї де аур кумпънiџї шасе суте.

кѕ. Ші а зідіт аколо Давід жертвелнік Домнулуї, ші а адус ардерї де тот, 2 Пара: 3. 1.
ші жертве де мжнтуіре, ші а стрігат кътре Домнул, ші л'а аузіт пре ел ку фок
дін чер престе жертвелнікул ардеріі де тот, ші а містуіт ардереа де тот.

кз. Ші а зіс Домнул кътре Жнџер ші а бъгат сабіеа жнтеака еї.

ки. Жн времеа ачеіа дакъ а възут Давід къ л'а аскултат Домнул жн аріеа луї
Орна Іевусеул, а жертвіт аколо.

кѳ. Ші кортул Домнулуї кареле л'а фъкут Моісі жн пустіе, ші жертвелнікул Ешіре. 36. 2
ардерілор де тот жн времеа ачеіа ера жн вжрфул чеа дін Гаваон.

л. Ші н'а путут Давід съ меаргъ жнаінтеа луї съ жнтребе пре Думнезеу пен-
тру къ а гръбіт де кътре фаца сабіеї Жнџерулуї Домнулуї.

КАП кв.

Гътінд Давід чеде де зінсъ спре зідіреа Бісерічії Домнулуї, порунчеще луї Соломон съ о зідеаскъ,
ші пре Думнезеу пурурea фъръ жндоіалъ съ'л чінстеаскъ, жн деатмъ пре къпетеніі съ'ї фіе жнтр'ажутор.

Ші а зіс Давід: ачеаста есте каса Домнулуї Думнезеу, ші ачеста есте
жертвелнікул спре ардереа де тот а луї Ісраіл.

в. Ші а зіс Давід: съ адуне пре тоџї венітічії чеї дін пъмжнтул
луї Ісраіл, ші а пус чоплітори, съ чопліаскъ піетрї нетезіте, ка съ
зідеаскъ касъ луї Думнезеу.

г. Ші фіер мулт пентру куеле ушілор, ші але порџілор, ші пентру джџжні а
гътіт Давід, ші арамъ мултъ фъръ мъсуръ.

д. Ші лемне де кедру фъръ де нумър, къ адучеа Сідоненії, ші Тіріенії лем-
не де кедру жнтру мулџіме луї Давід.

є. Ші а zic Dabid: Солоmon фіȣл mieȣ прȣнк тꙟнър есте, ші каса, каре съ
ва zidi Domnȣлȣі требȣе съ фіе фоарте mърітъ, ші вестітъ ꙟn тот пъmꙟнтȣл,
воіȣ гъті лȣі, ші а гътіт Dabid ꙟнтрȣ mȣлціme ꙟnnainte de moaртеа са.

ѕ. Ші а кеmат пре Солоmon фіȣл съȣ, ші 'і а порȣнчіт лȣі, ка съ zideaскъ
каса Domnȣлȣі Dȣmnezeȣлȣі лȣі Ісраіл.

з. Ші а zic Dabid: Солоmoane фіȣле! еȣ аm авȣт ꙟn сȣфлет, ка съ zideск касъ
нȣmелȣі Domnȣлȣі Dȣmnezeȣ.

и. Ші а фост кътре mine кȣвꙟнтȣл Domnȣлȣі, zікꙟnd: сꙟнџе mȣлт аі върсат,
ші ръzбоае mapі аі фъкȣт, нȣ веі zidi касъ нȣmелȣі mieȣ, пентрȣ къ сꙟнџе mȣлт
аі върсат пре пъmꙟнт ꙟnnaintеа mea.

ѳ. Іатъ фіȣ съ наще ціе, ачеста ва фі бърбатȣл odixneі, ші'л воіȣ odixni пре
ел de тоці връжmашіі лȣі de prin прежȣр, ші Солоmon ва фі нȣmеле лȣі, ші паче,
ші лінеще воіȣ da престе Ісраіл ꙟn zілеле лȣі.

2 Ꙟmпъ: і. Ачеста ва zidi касъ нȣmелȣі mieȣ, ші ел ва фі mie фіȣ, ші еȣ воіȣ фі лȣі
7. 13. татъ, ші воіȣ ꙟndрепта скаȣнȣл ꙟmпъръціеі лȣі ꙟn Ісраіл пꙟнъ ꙟn веак.

3 Ꙟmпъ: аі. Ші акȣm фіȣл mieȣ, ва фі кȣ tine Domnȣл, ші те ва спорі, ші веі zidi ка-
5. 5. съ Domnȣлȣі Dȣmnezeȣлȣі тъȣ, прекȣm а гръіт de tine.

2 Ꙟmпъ: ві. De ачеіа dea ціе Domnȣл ꙟnцелепчȣне, ші ꙟnцелеџере, ші съ те ꙟнтъреа-
7. 14. скъ престе Ісраіл, ші съ пъzещі, ші съ фачі леџеа Domnȣлȣі Dȣmnezeȣлȣі тъȣ.

Евреі: гі. Атȣнчі те веі спорі, de веі пъzі съ фачі порȣнчіле, ші жȣdекъціле, каре
1. 5. ле-а порȣнчіт Domnȣл лȣі Моісі пентрȣ Ісраіл, ꙟmбърбътеаzъ-те ші те ꙟнтъ-
реще, ші нȣ те теmе, нічі те сперіа.

ді. Ші іатъ еȣ аm гътіт пентрȣ каса Domnȣлȣі таланці de аȣр о сȣтъ de mii,
ші de арџінт таланці о mie de mii, ші араmъ, ші фіер фъръ de mъсȣръ, къ кȣ
гръmаdа есте, ші леmne, ші піетрі аm гътіт, ші ла ачестеа веі adaoџе.

єі. Ші кȣ tine сꙟнт mȣлці лȣкрърорі, mеџері, ші чоплітoрі de піетрі, ші те-
сларі de леmne, тоці ꙟnвъцаці ла тот лȣкрȣл.

ѕі. Ла аȣр, ла арџінт, ла араmъ, ші ла фіер, нȣ есте нȣmър, скоалъ-те ші
фъ, ші Domnȣл ва фі кȣ tine.

зі. Ші а порȣнчіт Dabid тȣтȣлор боерілор лȣі Ісраіл съ ажȣте лȣі Солоmon
фіȣлȣі съȣ.

иі. Аȣ нȣ есте Domnȣл кȣ воі? ші а dat odixнъ prin прежȣр, къ а dat ꙟn mꙟі-
nіле воастре пре чеі че лъкȣеск пъmꙟнтȣл, ші с'а сȣпȣс пъmꙟнтȣл ꙟnnaintеа
Domnȣлȣі, ші ꙟnnaintеа попȣлȣлȣі лȣі.

ѳі. Акȣm daці inimile воастре ші сȣфлетеле воастре, ка съ кътаці пре Dom-
нȣл Dȣmnezeȣл вострȣ, ші въ скȣлаці, ші zidiці Бісеріка Dȣmnezeȣлȣі вострȣ,
ка съ багаці Сікрінȣл леџіі Domnȣлȣі, ші вaселе челе сфінте але лȣі Dȣmne-
zeȣ ꙟn каса, каре се ва zidi нȣmелȣі Domnȣлȣі.

КАП КГ.

Фiind бътрѫn Davíd a рѫndȣit пре Соломоn Ꙟmпърат ꙟn локȣл съȣ, шi пȣmърѫnd пре тоцї левiцiї, 'ї а ꙟmпърцiт, шi ꙟnсеmnѫndȣ-ле слȣжбеле ꙁе-а рѫndȣit фiс-кърѣia пре о ꙁi.


авid фiind бътрѫn, шi плin de ꙁiле а фъкȣт ꙟmпърат пре Со-
ломоn фiȣл лȣї ꙟn локȣл съȣ престе Ісраiл.
в. Шi а adȣnат пре тоцї боерiї лȣї Ісраiл, шi пре преоцї, шi
пре левiцї.
г. Шi с'аȣ пȣmърат левiцiї dела треї ꙁечї de anї ꙟn сȣс, шi а фост пȣmъ-
рȣл лор dȣпъ капȣл лор, бърбацї треї-ꙁечї шi опт de miї.
д. Dinтр'ачещia аȣ фост кѫрmȣiторї престе лȣкрȣрiле касiї Domnȣлȣї dоъ-
ꙁечї шi патрȣ de miї, шi логофецї, шi жȣdекъторї шасе miї.
є. Шi патрȣ miї портарї, шi патрȣ miї лъȣdѫnd пре Domnȣл кȣ ȣneлтеле ка-
ре ле-аȣ фъкȣт съ лаȣde пре Domnȣл.
ѕ. Шi 'ї а ꙟmпърцiт пре еї Davíd фъкѫndȣ-ле рѫnd пре ꙁi фiiлор лȣї Левi:
лȣї Герсоn, лȣї Каат, шi лȣї Мерарї.
ꙁ. Шi лȣї Герсоn, лȣї Еdan, шi лȣї Семеї.
и. Фiї лȣї Еdan, къпетеniеа Іеiл, Ꙁiтаn, шi Іоiл, (треї).
ѳ. Шi фiї лȣї Семеї, Саломiт, Іеiл, шi Dan, (треї), ачещia сѫnт къпете-
niiле фаmiлiiлор лȣї Еdan.
і. Шi фiiлор лȣї Семеї, Іет, Ꙁiꙁа, Іоас, шi Верiа (патрȣ).
аі. Шi ера Іет къпетеniеа, шi Ꙁiꙁа ал-doї-леа, Іоас шi Верiа н'аȣ ꙟmmȣлцiт
фiї, пеnтрȣ ачеiа с'а пȣmърат ꙟnтр'о касъ шi ꙟnтр'о фаmiлiе.
ві. Фiї лȣї Каат Аmрам, Іеꙁаар, Хевроn, Оꙁiiл, (патрȣ).
гі. Фiї лȣї Аmрам, Аароn, шi Моїсi, шi с'а осебiт Аароn а сфiнцi сфiн-
теле сфiнтелор, ел, шi фiї лȣї пѫnъ ꙟn веак, ка съ тъmѫꙁе ꙟnnaiнтеа Dom- Евреї.
нȣлȣї, съ слȣжаскъ лȣї, шi съ се роаџе пȣmелȣї лȣї пѫnъ ꙟn веак. 5. 4.
ді. Шi Моїсi омȣл лȣї Dȣmneꙁеȣ, фiї лȣї с'аȣ кеmат ꙟn neamȣл лȣї
Левi.
єі. Фiї лȣї Моїсi Гiрсаm, шi Елiеꙁер. Ешiре.
ѕі. Фiї лȣї Гiрсаm, Сȣваiл къпетеniеа. 2. 22.
ꙁі. Шi ера фiї лȣї Елiеꙁер, Равiа къпетеniеа, шi н'а авȣт Елiеꙁер алцї фiї, 18. 4.
шi фiї лȣї Равiа с'аȣ ꙟmmȣлцiт фоарте.
иі. Фiї лȣї Ісаар, Саломот къпетеniеа.
ѳі. Фiї лȣї Хевроn Іерiа къпетеniеа, Аmарiа ал-doї-леа, Іеꙁiiл ал-треї-леа,
Іекеmiас ал-патрȣ-леа.
к. Фiї лȣї Оꙁiiл, Мiха къпетеniеа, шi Ісiа ал-doї-леа.

ка. Фii лꙋї Мерарї Моолi, шi Мꙋсї, фiї лꙋї Моолi, Елеаzар, шi Кiс.

кв. Шi а мꙋрiт Елеаzар, шi н'а авꙋт фечорї, фъръ нꙋмаї фете, шi ле-а лꙋат пре еле фii лꙋї Кiс фрацiї лор.

кг. Фii лꙋї Мꙋсї, Моолi, Еdер, шi Iарiмот, (треї).

кд. Ачещiа сꙟнт фii лꙋї Левi, dꙋпъ каселе фамiлiiлор лор, къпетенiiле фамiлiiлор лор, dꙋпъ сокотеала лор, dꙋпъ нꙋмързл нꙋмелор лор, dꙋпъ капꙋл лор, карiї фак лꙋкрꙋрiле слꙋжбiї касiї Domнꙋлꙋї, dела доъ-zечї dе анї шi маї сꙋс.

ке. Къ а zic Dавid: оdiхнiт-а Dꙋмнеzеꙋл лꙋї Iсраiл пре попꙋлꙋл съꙋ, шi ва лъкꙋi ꙟн Iерꙋсалiм пꙟнъ ꙟн веак.

кs. Шi Левiцiї маї мꙋлт нꙋ пꙋрта кортꙋл, шi тоате васеле челе dе слꙋжба лꙋї.

кз. Къ ꙟнтрꙋ порꙋнчiле лꙋї Dавid челе маї dе пре ꙋрмъ есте нꙋмързл фiiлор лꙋї Левi dела доъ-zечї dе анї, шi маї сꙋс.

ки. Къ 'ї а dат пре еї ꙟн мꙟна лꙋї Аарон, ка съ слꙋжаскъ ꙟн каса Domнꙋлꙋї, ꙟн кꙋрцї, шi ꙟн кътърї, шi ла кꙋръцiреа тꙋтꙋлор челор сфiнте, шi ла лꙋкрꙋрiле слꙋжбеї касiї лꙋї Dꙋмнеzеꙋ.

кѳ. Шi ла пꙟiнiле пꙋнерiї ꙟнаiнте, шi ла фъiна жертвеї, шi ла плъчiнтеле челе dе аzимe, шi ла тiгъї, шi ла челе фръмꙟнтате, шi ла тоатъ мъсꙋра.

л. Шi а ста diмiнеаца шi сеара, а лъꙋdа, шi а се мързрiсi Domнꙋлꙋї.

ла. Шi престе тоате челе че съ аdꙋк спре арdере dе тот Domнꙋлꙋї сꙟмбъта, шi ла лꙋнъ поъ, шi ла сърбъторї dꙋпъ нꙋмър, dꙋпъ жꙋdекатъ, престе еї пꙋрꙋреа Domнꙋлꙋї.

лв. Шi съ пъzеаскъ паzеле кортꙋлꙋї мързрiеї, шi але Бiсерiчiї, шi але фiiлор лꙋї Аарон фрацiлор съї, ка съ слꙋжаскъ ꙟн каса Domнꙋлꙋї.

КАП КД.

Din фii лꙋї Елеаzар, шi аї лꙋї Iтамар, доъ-zечї шi патрꙋ dе чете а рꙟнdꙋiт Dавid спре слꙋжба Domнꙋлꙋї, шi челор-л-алцї фii асеменеа кꙋ сорцї, съ ꙟмпърцеск.



ꙟмпърцiрiле фiiлор лꙋї Аарон; фiї лꙋї Аарон, Nаdав, Авiꙋd, Елеаzар, шi Iтамар.

в. Шi аꙋ мꙋрiт Nаdав, шi Авiꙋd ꙟнаiнтеа татълꙋї лор, шi ачещiа н'аꙋ авꙋт фiї, шi аꙋ преоцiт Елеаzар шi Iтамар фiї лꙋї Аарон.

Левiцї. 10. 2. Нꙋме: 3. 4.

г. Шi 'ї а ꙟмпърцiт пре еї Dавid, шi Саdок din фii лꙋї Елеаzар, шi Ахiмелех din фii лꙋї Iтамар, dꙋпъ сокотеала лор, dꙋпъ слꙋжба лор, шi dꙋпъ каселе фамiлiiлор лор.

д. Шi с'аꙋ афлат фii лꙋї Елеаzар маї мꙋлцї ꙟнтре боерiї нꙋмерiлор, dекꙟт фii лꙋї Iтамар, шi 'ї а ꙟмпърцiт фiiлор лꙋї Елеаzар къпетенiї престе каселе фамiлiiлор шаї-спре-zече: фiiлор лꙋї Iтамар dꙋпъ касiле фамiлiiлор лор опт.

є. Ші 'ї а ꙟпърціт пре еї кȣ сорці, къ ера къпетеніі челор сфінте, ші maї
mariї Domnȣлȣї ꙟнтре фіі лȣї Елеаzар, ші ꙟнтре фіі лȣї Ітамар.
ѕ. Ші 'ї а скріс пре еї Сатеа фіȣл лȣї Nатанаіл логофътȣл din Леві ꙟнаін-
теа ꙟпъратȣлȣї, ші а боерілор, Саdок преотȣл, ші Ахімелех фіȣл лȣї Авіа-
тар, ші къпетеніїле фамілїілор преоцілор, ші а Левіцілор аї касії фамілієї, ȣнȣл
кѫте ȣнȣл лȣї Елеаzар, ші ȣнȣл кѫте ȣнȣл лȣї Ітамар.
з. Ші а ешіт соарта чеа din'тѫї лȣї Іоаріm, лȣї Іеdіа аdоа.
и. Лȣї Харів а треіа, лȣї Еоріm а патра.
ѳ. Лȣї Мелхіа а чінчеа, лȣї Меіаmіn а шасеа.
і. Лȣї Кос а шаптеа, лȣї Авіа а опта.
аі. Лȣї Іісȣ а ноа, лȣї Сехеніа а zечеа.
ві. Лȣї Елеаві а ȣн-спре-zечеа, лȣї Іакіm а dоа-спре-zечеа.
гі. Лȣї Опфа а треї-спре-zечеа, лȣї Ієсваал а паї-спре-zечеа.
ді. Лȣї Велга а чінчї-спре-zечеа, лȣї Еmір а шаї-спре-zечеа.
єі. Лȣї Хіzіn а шапте-спре-zечеа, лȣї Афесі а опт-спре zечеа.
ѕі. Лȣї Фетеа а ноа-спре-zечеа, лȣї Еzекіл а dоа-zечї.
зі. Лȣї Ахіm а dоа-zечї ші ȣна. лȣї Гамȣл а dоа-zечї ші dоъ.
иі. Лȣї Аdале а dоа-zечї ші треї, лȣї Маасе а dоа-zечї ші патрȣ.
ѳі. Ачеста есте пȣтърȣл лор, dȣпъ слȣжба лор а інтра ꙟн каса Domнȣлȣї
dȣпъ жȣdеката лор, пріn mѫна лȣї Ааров татълȣї лор, прекȣm а порȣнчіт Dom-
нȣл Dȣмнеzеȣл лȣї Ісраіл.
к. Ші фіілор челор-л-алці аї лȣї Леві, фіілор лȣї Аmврат, Соваіл, фіі-
лор лȣї Соваіл, Іеdіа.
ка. Лȣї Гаавіеа къпетеніеа.
кв. Ші лȣї Ісаар, Саломот, фіілор лȣї Саломот, Іат.
кг. Фіі лȣї Екdіȣ, Аmаdеа ал-dоі-леа, Іаzііл ал-треї-леа, Іектоаm ал-па-
трȣ-леа.
кд. Фіілор лȣї Оzіїл, Міха, фіі лȣї Міха Саmір.
ке. Фрателе лȣї Міха Ісіа, ші фіȣл лȣї Ісіа, Zахаріа.
кѕ. Фіі лȣї Мерарї Мооlі, ші Мȣсї, фіі лȣї Оzіа, фіі лȣї Вонї.
кз. Фіі лȣї Мерарї лȣї Оzіа, фіі лȣї Ісоаm, ші Сакхȣр, ші Аваі.
ки. Лȣї Мооlі Елеаzар, ші Таmар, ші а mȣріт Елеаzар, ші н'а авȣт фечорї.
кѳ. Лȣї Кіс, фіі лȣї Кіс, Іераmеіл.
л. Ші фіі лȣї Мȣсї, Мооlі, Еdер, ші Іеріmот, ачещіа сѫнт фіі Левіці-
лор, dȣпъ каселе фамілїілор лор.
ла. Ші аȣ лȣат ші еї сорці ка ші фраціі лор фіі лȣї Аарон ꙟнаінтеа ꙟмпъ-
ратȣлȣї, ші Саdок, ші Ахімелех, ші къпетеніїле фамілїілор преоцілор, ші а
Левіцілор ꙟнчепъторї dе пърінці Араав, ка ші фраціі лȣї чеї maї тінерї.

КАП КѲ.

Din фii лȣĭ Асаф, шi aĭ лȣĭ Eman, шi aĭ лȣĭ Iditȣn съ ꙟmпарт кȣ сорцĭ рѫndȣрĭ, фаmiлiĭ doъ-zечĭ шi патрȣ съ кѫнте кȣ копzе, кȣ алъȣте, шi кȣ кimвале.


авid ꙟmпъратȣл, шi къпетенiiле пȣтерiĭ аȣ пȣс ла лȣкрȣрĭ пре фii лȣĭ
Асаф, аĭ лȣĭ Eman, шi аĭ лȣĭ Iditȣn карiĭ съ кѫнте кȣ копzе,
кȣ алъȣте, шi кȣ кimвале, шi а фост пȣmърȣл лор dȣпъ капȣл че-
лор че лȣкреаzъ ꙟнтрȣ лȣкрȣрiле лор.
в. Фii лȣĭ Асаф Сакхȣр, Iосiф, шi Nатаniас, шi Ераiл: фii лȣĭ Асаф ка-
рiĭ ера ла ꙟmпъратȣл.
г. Лȣĭ Iditȣn, фii лȣĭ Iditȣn Годолiа, Сȣрĭ, Iсiа, Асавiа, шi Маттатiа dȣ-
пъ татъл лор Iditȣn, кȣ копzе ръсȣпѫnd мъртȣрiсiре, шi лаȣdъ Domnȣлȣĭ.
д. Лȣĭ Eman, фii лȣĭ Eman, Вȣкiа, Маттаniа, Oziiл, Сȣваiл, Iерimот,
Anаniа, Anаn, Елiата, Годолатi, Реmевiеzер, Iесваака, Малiтi, Овiрi, шi
Меаzот.
е. Тоцĭ ачещiа сѫпт фii лȣĭ Eman челȣĭ че ръспȣnde ꙟmпъратȣлȣĭ кȣ кȣвiн-
теле лȣĭ Dȣmnezеȣ а ꙟнпълца корнȣ, шi а dат Dȣmnezеȣ лȣĭ Eman паĭ-спре-
zече фечорĭ, шi треĭ фете.
ѕ. Тоцĭ ачещiа кȣ татъл лор лъȣdѫnd ꙟн каса лȣĭ Dȣmnezеȣ ꙟн *кimвалĭ*, *шi*
ꙟн алъȣте, шi ꙟн копzе спре слȣжба касiĭ лȣĭ Dȣmnezеȣ лѫнгъ ꙟmпъратȣл, А-
саф, Iditȣn, шi Eman.
з. Шi а фост пȣmърȣл лор кȣ фрацiĭ лор чеĭ ꙟнвъцацĭ а кѫнта Domnȣлȣĭ
doъ сȣте опт-zечĭ шi опт.
и. Шi аȣ лȣат шi еĭ сорцĭ съ фiе ꙟн рѫnd чел miк, шi чел mаре din чеĭ de
съвѫршiт, шi din чеĭ че ꙟнвъца.
ѳ. Шi а ешiт соарта чеа din'тѫĭ а фiiлор лȣĭ, шi а фрацiлор лȣĭ, лȣĭ Асаф
ал лȣĭ Iосiф, лȣĭ Годолiа а doȣа Iniа фii лȣĭ, шi фрацiĭ лȣĭ doĭ-спре-zече.
i. Атреiа лȣĭ Zакхȣр, фii лȣĭ, шi фрацiĭ лȣĭ doĭ-спре-zече.
аi. Апатра лȣĭ Iесрi, фii лȣĭ, шi фрацiĭ лȣĭ doĭ-спре-zече.
вi. Ачiнчеа лȣĭ Nатаn, фii лȣĭ, шi фрацiĭ лȣĭ doĭ-спре-zече.
гi. Ашасеа лȣĭ Вȣкiа, фii лȣĭ, шi фрацiĭ лȣĭ doĭ-спре-zече.
дi. Ашаптеа лȣĭ Iсерiiл, фii лȣĭ, шi фрацiĭ лȣĭ doĭ-спре-zече.
еi. Аопта лȣĭ Iосiа, фii лȣĭ, шi фрацiĭ лȣĭ doĭ-спре-zече.
ѕi. Аноȣа лȣĭ Маттаniа, фii лȣĭ, шi фрацiĭ лȣĭ doĭ-спре-zече.
зi. Аzечеа лȣĭ Семеiа, фii лȣĭ, шi фрацiĭ лȣĭ doĭ-спре-zече.
иi. Аȣn-спре-zечеа лȣĭ Асрiiл, фii лȣĭ, шi фрацiĭ лȣĭ doĭ-спре-zече.
ѳi. Adoъ-спре-zечеа Асавiа, фii лȣĭ, шi фрацiĭ лȣĭ doĭ-спре-zече.
к. Атреĭ спре-zечеа Сȣваiл, фii лȣĭ, шi фрацiĭ лȣĭ doĭ-спре-zече.
ка. Апаĭ-спре-zечеа Маттатiа, фii лȣĭ, шi фрацiĭ лȣĭ doĭ-спре-zече.

кв. Ачінчї-спре-zечеа Ієрімот, фії лȣї, ші фраціі лȣї doї-спре-zече.
кг. Ашаї-спре-zечеа Ананіа, фії лȣї, ші фраціі лȣї doї-спре-zече
кд. Ашапте спре-zечеа Ієсвасака, фії лȣї, ші фраціі лȣї doї-спре-zече.
ке. Аопт-спре-zечеа Ананіа, фії лȣї, ші фраціі лȣї doї-спре-zече.
кѕ. Аноȣъ-спре-zечеа Маллітї, фії лȣї, ші фраціі лȣї doї-спре-zече.
кз. Аdoъ-zечї Еліата, фії лȣї, ші фраціі лȣї doї-спре-zече.
ки. Аdoъ-zечї ші ȣна Отірі, фії лȣї, ші фраціі лȣї doї-спре-zече.
кѳ. Аdoъ-zечї ші doъ Готолаті, фії лȣї, ші фраціі лȣї doї-спре-zече.
л. Аdoъ-zечї ші треї Міаzот, фії лȣї, ші фраціі лȣї doї-спре-zече.
ла. Аdoъ-zечї ші патрȣ Роmеттіеzер, фії лȣї, ші фраціі лȣї doї-спре-zече.

КАП Кѕ.

Портарії Бісерічії съ ꙟпарт dintре Левіцї тоате рандȣрі, ші каре фамілїе ла каре поартъ съ пъzеаскъ, кȣ сорцї съ рандȣеск, ші іаръ'шї каре съ пъzеаскъ Вістіеріїле, ші каселе челе сфінте.



Ла ꙟмпърцірїле порцілор, фії лȣї Кореїт Моселаміа din фії лȣї Асаф.

в. Ші лȣї Моселаміа фіїл чел ꙟнтжї нъскȣт ера Zахаріа, Іаdiіл ал-doї-леа, Zаваdіа ал-треї-леа, Іенȣіл ал-патрȣ-леа, Іолам ал-чінчї-леа.

г. Іонатан ал-шасе-леа, Еліонаі ал-шапте-леа, Авdеdоm ал-оптȣ-леа.

д. Ші лȣї Авdеdоm ера фії, Саміас ꙟнтжї нъскȣт, Іоzават ал-doї-леа, Іоат ал треї-леа, Сахар ал-патрȣ-леа, Натанаіл ал-чінчі леа.

е. Аміїл ал-шасе-леа, Ісахар ал-шапте-леа, Фелаті ал-оптȣ-леа, къ л'а біне-кȣвжнтат пре ел Dȣmnezeȣ.

ѕ. Ші лȣї Самеа фіїлȣї лȣї с'а нъскȣт фіȣ а челȣї ꙟнтжї нъскȣт ал лȣї Росе каса чеа пърінтеаскъ а лȣї, къ пȣтерніч ера.

з. Фії лȣї Самеі Отні, Гафаіл, Овіd, Елzават, Ахіȣd, фії тарї Еліȣ, Савахіа, ші Ісвакоm.

и. Тоцї din фії лȣї Авdеdоm, еї ші фії лор, ші фраціі лор фъкжнd таре ла лȣкрȣ, шаї-zечї ші doї.

ѳ. Ші лȣї Моселаміа фії, ші фраціі опт-спре-zече тарї.

і. Ші лȣї Оса din фії лȣї Мерарї пъzind ꙟнчепътȣра, къ нȣ ера ꙟнтжї нъскȣт, ші л'а фъкȣт пре ел татъл лȣї къпетеніе ꙟмпърцірей а doȣа.

аі. Хелкіас ал-doї-леа, Тавле ал-треї-леа, Zахаріа ал-патрȣ-леа, тоцї ачещіа фії, ші фраці лȣї Оса треї-спре-zече.

ві. Ла ачещіа сжнт ꙟмпърцірїле порцілор, ла боерії челор тарї слȣжве пре zіле, ка ші фраціі лȣї а слȣжі ꙟн каса Domнȣлȣї.

гі. Ші а арȣнкат сорцї пе чел мік, ші пе чел маре, dȣпъ каселе фамілїілор лор ла о поартъ, ші ла алта.

дї. Шї а къзът соарта челор кътре ръсъріт лъї Селеміа, шї лъї Zахаріа фїї лъї Соаz, лъї Мелхіа, а арънкат сорцї, шї а ешіт соарта чеа de кътре аміазъ-ноапте.

єї. Лъї Аbdedom чеа de кътре аміазъ zі, din'naintea касії Есефім.

ѕї. Ꙟn а dоа, лъї Оса кътре апꙋс dꙋпъ поарта кътрії сꙋіреї стреажъ ꙟмпреажма стрежії.

зї. Кътре ръсъріт левіцїї шасе de zі, шї кътре міазъ-ноапте, de zі патрꙋ, кътре аміазъ zі, de zі патрꙋ, шї ла Есефім доЇ.

иї. Ла чеї че съ скімбъ (1), шї лъї Оса кътре апꙋс dꙋпъ поарта кътрії треї, стреже ꙟмпрежма стрежії сꙋірії, кътре ръсъріт, de zі шасе, шї кътре аміазъ ноапте патрꙋ, шї кътре міазъ zі патрꙋ, шї ла Есефім доЇ ла чеї че съ скімбъ, шї кътре апꙋс патрꙋ, шї ла кърare доЇ карії съ скімбъ.

ѳї. Ачестеа сꙟнт ꙟмпърцїріле порцілор фіілор лъї Коре, шї фіілор лъї Мерарї.

к. Шї левіцїї фрацїї лор престе вістіеріїле касії Dомнꙋлъї, шї престе вістіеріїле челор сфінціте.

ка. Фїї лъї Лаdан ачешіа, фїї лъї Гірсон, лъї Лаdан къпетеніеї фаміліїлор лъї Лаdан, лъї Гірсон Іеїл.

кв. Фїї лъї Іеїл Zетон, шї Іоїл фрацїї престе вістіеріїле касії Dомнꙋлъї.

кг. Лъї Амврам, шї Ісаар, Хеврон, шї Оzіїл.

кд. Шї Сꙋтаїл ал лъї Гірсам ал лъї Моїсі престе вістіерії.

кє. Шї фрателꙋї съꙋ Еліеzер Ревіа фіꙋ, Іосіа, Іорам, Zехрї, шї Саломот.

кѕ. Саломот, шї фрацїї лъї престе тоате вістіеріїле сфінтелор, каре ле-а сфінціт Davіd ꙟмпъратꙋл, шї къпетеніїле фаміліїлор чеї престе мії, шї престе сꙋте, шї маї марії пꙋтерії.

кз. Каре ле-а лꙋат din чꙋтъцї, шї din пръzї, шї а сфінціт dінтр'жнселе, ка съ нꙋ се ꙟмтжрzіе zіdіреа касії лъї Dꙋмнеzеꙋ.

ки. Шї престе тоате челе сфінте але лъї Dꙋмнеzеꙋ каре ле-а сфінціт Самꙋїл пророкꙋл, шї Саꙋл фіꙋл лъї Кіс, шї Авенір фіꙋл лъї Nір, шї Іоав фіꙋл Сарꙋеї, тот че с'а сфінціт прін мжна лъї Саломот, шї а фрацілор лъї.

кѳ. Лъї Ісаар Хоненіа, шї фїї лъї ла лꙋкрꙋл чел dінафаръ престе Ісраїл а логофецї, шї а жꙋdека.

л. Лъї Хеврон Асавіа, шї фрацїї лъї фїї тарї о міе, шї шапте сꙋте, престе сокотінца лъї Ісраїл dінколо de Іорdан кътре апꙋс ла тоатъ слꙋжба Dомнꙋлъї, шї лꙋкрꙋл ꙟмпъратꙋлъї.

ла. Лъї Хевроні Ꙋріа къпетеніа Хевроненілор dꙋпъ нащеріле лор dꙋпъ фаміліі ꙟн анꙋл ал-патрꙋ-zечі-леа ал ꙟмпъръцієї лъї с'а нꙋмърат, шї с'а афлат ом таре ꙟнтрꙋ еЇ ꙟн Іасірꙋл Галааdітені.

---

16. (1) Ꙟн чеа вокіе ꙟн стіхꙋл ачеста съ афлъ нꙋмаї ачестеа: ла чеї че съ скімбъ кътре апꙋс 4, шї ла ал-треї-леа доЇ скімбжнdꙋ-се,



лв. Ші фраціі лві фечорі тарі доъ тії ші шапте сѕте къпетеніїле фатіліілор, ші 'і а пѕс пре еі Давід ѫтпъратѕл престе Рѕвіт, престе Гаді ші престе жътътатеа неатѕлѕі лѕі Манасі, спре тоатъ поронка Домнѕлѕі, ші кѕвжнтѕл ѫтпъратѕлѕі.

КАП КЗ.

Сънътъръ доъ-спре-зече къпетеніі, дінтре карії фіе-кареле ѫн лѕна са ера престе доъ-зечі ші патрѕ де міі: ші съ нътъръ къпетеніїле, сав чеі пѕші престе неатѕрі, престе вістіерії, ші престе челе-л-алте аверi але Ѫтпъратѕлѕі.



Ші фіі лѕі Ісраіл дѕпъ нътърѕл лор къпетеніїле фатіліілор чеі престе міі, ші престе сѕте, ші логофеціі, карії слѕжеск ѫтпъратѕлѕі (1) ші ѫн тот кѕвжнтѕл ѫтпъратѕлѕі дѕпъ ѫтпърціері, ші ѫн тот кѕвжнтѕл че інтръ, ші есе дін лѕнъ ѫн лѕнъ, ѫн тоате лѕнеле анѕлѕі, о ѫтпърціре доъ-зечі ші патрѕ де міі.

в. Ші престе ѫтпърціреа чеа дін'тжі а лѕнії дін'тжі, Іевоаз ал лѕі Завдіїл престе ѫтпърціреа са доъ-зечі ші патрѕ де міі.

г. Дін фіі лѕі Фарес къпетеніе престе тоате къпетеніїле пѕтерії ѫн лѕна дін'тжі.

д. Ші престе ѫтпърціреа лѕнеі адоа ера Додіа ал лѕі Хок, ші престе ѫтпърціреа лѕі, ші Макеллот повъцѕіторѕл, ѫнтр'акърѕіа ѫтпърціре ера доъ-зечі ші патрѕ де міі маі тарії пѕтерії.

е. Ал-треі-леа ѫн лѕна атреіа ера Ванеас ал лѕі Іодае преотѕлѕі къпетеніе, ѫнтр'акърѕіа ѫтпърціре ера доъ зечі ші патрѕ де міі.

ѕ. Ачест Ванеас ера маі таре ѫнтре чеі треі-зечі, ші ера престе чеі треі-зечі, ші престе ѫтпърціреа лѕі ера Зовад фіѕл лѕі.

з. Ал-патрѕ-леа ѫн лѕна апатра ара Асаіл фрателе лѕі Іоав, ші Завадіа фіѕл лѕі, ші фраціі, ѫнтр'акърѕіа ѫтпърціре ера доъ-зечі ші патрѕ де міі.

и. Ал-чінчі-леа ѫн лѕна а чінчеа ера повъцѕітор Самаот ал лѕі Іесрае, ѫнтр'акърѕіа ѫтпърціре ера доъ-зечі ші патрѕ де міі.

ѳ. Ал-шасе-леа ѫн лѕна а шасеа ера Одіас ал лѕі Екіс Текѕіанѕл ѫнтр'акърѕіа ѫтпърціре ера доъ-зечі ші патрѕ де міі.

і. Ал-шапте-леа ѫн лѕна а шаптеа ера Хелліс чел дін Фалѕс дін фіі лѕі Ефраім, ѫнтр'акърѕіа ѫтпърціре ера доъ-зечі ші патрѕ де міі.

аі. Ал-оптѕ-леа ѫн лѕна а опта Совохаі Ѕсатітеанѕл ал лѕі Зараі, ѫнтр'акърѕіа ѫтпърціре ера доъ-зечі ші патрѕ де міі.

ві. Ал-ноѕ-леа ѫн лѕна а ноа Авіазер чел дін Анатот дін пъмжнтѕл лѕі Веніамін ѫнтр'акърѕіа ѫтпърціре ера доъ-зечі ші патрѕ де міі.

гі. Ал-зече-леа ѫн лѕна а зечеа Меіра чел дін Нетофат ал лѕі Зараі ѫнтр'акърѕіа ѫтпърціре ера доъ-зечі ші патрѕ де міі.

1. (1) Ѫн чеа веке: попѕлѕлѕі.

ді. Ал-ѹн-спре-зече-леа, ꙟн лѹна а ѹн-спре-зечеа Ванеас чел din Фаратон, din фіі лѹї Ефраіm ꙟнтр'акърѹіа ꙟпмпърціре ера доъ-зечї ші патрѹ de miї.

єі. Ал-doї-спре-зече-леа ꙟн лѹна а доъ-спре-зече-леа Хелdіа чел din Нетофаті ал лѹї Готонііл ꙟнтр'акърѹіа ꙟпмпърціре ера доъ-зечї ші патрѹ de miї.

ѕі. Престе неатѹріле лѹї Ісраіл, престе ал лѹї Рѹвіm ера повъцѹітор Еліезер ал лѹї Zехрї, престе ал лѹї Сімеон ера Сафатіа ал лѹї Мааха.

зі. Престе ал лѹї Леві ера Асавіа ал лѹї Катѹіл ал лѹї Аарон, Садок.

иі. Престе ал лѹї Іѹdа ера Еліав din фрацїї лѹї Давid, престе ал лѹї Ісахар ера Амврї ал лѹї Міхаіл.

ѳі. Престе ал лѹї Zавѹлон ера Самаіа ал лѹї Авdіѹ. Престе ал лѹї Нетаlі ера Іерімот ал лѹї Оzіїл.

к. Престе ал лѹї Ефраіm ера Оzі ал лѹї Оzіѹ, престе жѹмътатеа неамѹлѹї лѹї Манасі ера Іоіл фечорѹл лѹї Фаdаіа.

ка. Престе чеаї-л-алтъ жѹмътате din неамѹл лѹї Манасі, каре ера ꙟн пъмжнтѹл Галааdѹлѹї ера Іаdаі ал лѹї Zаdеѹ, престе фіі лѹї Веніамін ера Іасіїл ал лѹї Авенір.

кв. Престе ал лѹї Dан ера Азаріїл ал лѹї Іроав. Ачещіа сжнт *Патріархїї* неамѹрілор лѹї Ісраіл.

кг. Ші н'а нѹмърат Давid пре еї dела доъ-зечї de анї ꙟн жос къ а zіс Домнѹл къ ва ꙟпмѹлці пре Ісраіл ка стелеле черѹлѹї.

кд. Ші Іоав ал Сарѹіеї а ꙟнчепѹт а нѹмъра ꙟн понѹл, ші н'а съвършіт, ші с'а фъкѹт ꙟнтр'ачестеа зрціе престе Ісраіл, ші нѹ с'а осебіт нѹмърѹл ꙟн картеа кѹвінтелор zілелор ꙟпмпъратѹлѹї Давid.

кє. Ші престе вістіерііле ꙟпмпъратѹлѹї ера Астот ал лѹї Оdіїл, ші престе вістіерііле челе din царінъ, ші челе din сате, челе din сълашѹрї, челе din търнѹрї ера Іонатан ал лѹї Оzіа.

кѕ. Ші престе плѹгарїї, карїї лѹкра пъмжнтѹл ера Еzdрї ал лѹї Хелѹв.

кз. Ші престе вії ера Семеї чел din Раіл, ші престе вістіерііле челе de віи ера Zавdеї ал лѹї Сефнї.

ки. Ші престе Маслінїї ші смокінїї чеї din кжмп ера Валеан Геdорітеанѹл, іар престе вістіерііле ѹнтѹлѹї de лемн ера Іоас.

кѳ. Ші престе боїї чеї пъскъторї din Сарон ера Сатраі Сароніteанѹл, ші престе боїї чеї din въї ера Сафат ал лѹї Аdаі.

л. Престе къміле ера Авіа Ісмаілтеанѹл, іар престе Асінї ера Іаdіа чел din Мератон.

ла. Ші престе оі ера Іаziz Агарітеанѹл, тоцї ачещіа ера кжрмѹіторї боерілор лѹї Давid ꙟпмпъратѹл.

лв. Іонатан фрателе татълѹї лѹї Давid ера сфетнік ош ꙟнцелент, ші Іеіл ал лѹї Ахамі кѹ фіі ꙟпмпъратѹлѹї.



лг. Ші Ахітофел ера сфетнік ӂмпъратълъі, ші Хъсі ера чел dіn'тъі прієтеn ал ӂмпъратълъі.

лд. Ші dъпъ Ахітофел ера Іоdае ал лъі Ваnеъ, ші Авіатар, ші Іоав mаі mареле оштіреі ӂмпъратълъі.

КАП КН.

Davіd, dъпъ че а гътіт тоате челе de ліпсъ спре zіdіреа Бісерічіі, кеmънd пре Соломоn, ші тоате къпетеніїле, ӂі ӂndеаmнъ спре ціnереа порънчілор лъі Дъmnеzеъ, ші ле скріе форmа каре о а dат Дъmnеzеъ спре zіdіреа Бісерічіі.



і а adъnат Davіd пре тоці воерії лъі Ісраіл, пре къпетеніїле жъdекъторілор, ші але пеатърілор, ші пре тоате къпетеніїле ӂmпърцірілор, рънdъелелор челор de пріn прежъръл тръпълъі ӂmпъратълъі, ші пре mаі mарії престе mії, ші престе съте, ші пре чеі че пъzеа вістіеріїле, ші пре чеі че ера престе аверіле лъі, ші престе тоатъ агоnісіта ӂmпъратълъі ші а фіілор лъі, ші пре фаmеnі, ші пре чеі пътерnічі, ші пре ръzвоіnічії оштіреі ӂn Іеръсаліm.

в. Ші а стътът Davіd ӂn mіжлокъл аdъпърії, ші а zіс: аскълтаці-mъ фраціі mіеі, ші попълъл mіеъ, еъ аm авът ӂn іnіmъ съ zіdеск касъ de оdіхnъ січрілъі лецїі Доmnълъі, ші реzеm пічоарелор Доmnълъі ностръ, ші аm гътіт челе de ліпсъ ла лъкаш.

г. Ші Дъmnеzеъ а zіс: nъ веі zіdі mіе касъ, ка съ се nъmеаскъ nъmеле mіеъ престе еа, къ оm ръzвоіnік еші тъ, ші сънце аі върсат. 2 Ӂmпъ: 7. 13.

д. Ші m'а алес Доmnъл Дъmnеzеъл лъі Ісраіл dіn тоатъ каса татълъі mіеъ съ фіъ ӂmпърат престе Ісраіл ӂnвеак, къ ӂnтръ Іъdа а алес ӂmпъръціеа, ші dіn каса Іъdії каса татълъі mіеъ, ші dіn фії татълъі mіеъ пре mіnе m'а воіт съ фіъ ӂmпърат престе тот Ісраілъл.

є. Ші dіn тоці фіі mіеі, къ mълці фіі 'mі а dат mіе Доmnъл, а алес пре Соломоn фіъл mіеъ съ шаzъ пре скаъnъл ӂmпъръціеі Доmnълъі престе Ісраіл. Ӂnце: 9. 7.

ѕ. Ші 'mі а zіс mіе Дъmnеzеъ: Соломоn фіъл тъъ ва zіdі каса mеа, ші къртеа mеа, къ л'аm алес пре ел съ'mі фіе mіе фіъ, ші еъ съ'і фіъ лъі татъ.

з. Ші воіъ ӂndрепта ӂmпъръціеа лъі пънъ ӂnвеак, de ва фі таре ӂnтръ паzа порънчілор mеле, ші а жъdекъцілор mеле ка ӂn zіоа ачеаста.

и. Ші акъm ӂnаіnтеа а тоатъ аdъnареа Доmnълъі, ші ӂn зреківе Дъmnеzеълъі ностръ, пъzіці, ші къътаці тоате порънчіле Доmnълъі Дъmnеzеълъі ностръ, ка съ mоштеnіці пъmъnтъл чел бъn, ші съ daці mоштеnіре фіілор воштрі dъпъ воі пънъ ӂnвеак.

ѳ. Ші акъm Соломоаnе фііле! кълоаше пре Дъmnеzеъл пърінцілор тъі, ші

слꙋжаще лꙋї кꙋ inimъ de съвѫршіт, ші кꙋ сꙋфлет воітор, къ тоате inimile ле
Псалм. 7. 10 чеаркъ Domnꙋл, ші тот гѫndꙋл щіе, de'л веї къꙋта пре ел, съ ва афла ціе,
ші de'л веї пъръсі пре ел, те ва пъръсі пѫнъ ꙟн сфѫршіт.

і. Ꙁezї акꙋм, къ Domnꙋл те-а алес пре тіне, ка съ zідещї лꙋї касъ de сфінценіе, ꙟнтъреще-те, ші фъ.

аі. Ші а dат Daвid лꙋї Соломon фіꙋлꙋї съꙋ форма Бісерічїї, ші а кꙋселор лꙋї, ші а кіліілор лꙋї, ші а фоішоарелор, ші а къмърілор челор din лъꙋнтрꙋ, ші а касії ꙟмблѫнzірії.

ві. Ші форма, каре а авꙋт ꙟнтрꙋ Dꙋхꙋл съꙋ, а кꙋрцілор касії Domnꙋлꙋї, ші а тꙋтꙋлор къмърілор челор de прін прежꙋр, челе dела къмъріле касії Domnꙋлꙋї, ші а къмърілор челор сфінте, ші а челор de odіхнъ.

гі. Ші але рѫndꙋелелор преоцілор, ші але Левіцілор, ла тот лꙋкрꙋл слꙋжбїї касії Domnꙋлꙋї, ші ал къмърілор ꙋнелтелор челор de слꙋжбъ а слꙋжбеї касії Domnꙋлꙋї.

ді. Ші трасꙋл кꙋмпънітꙋрії ла тоате ꙋнелтеле требії, ші але лꙋкрꙋлꙋї, ші ла тоате ꙋнелтеле челе de арџінт, ші de аꙋр, ла тоате ꙋнелтеле лꙋкрꙋлꙋї.

еі. Ші кꙋмпънітꙋра сфешнічілор челор de аꙋр, ші а ратꙋрілор лꙋї, dꙋпъ кꙋмпъна сфешнікꙋлꙋї.

ѕі. 'Ї а dат лꙋї асемене мъсꙋра меселор пꙋнерії ꙟнаінте, фіе-каре масъ de аꙋр, ашіжderea ші а челор de арџінт.

зі. Ші а фꙋркꙋліцелор, ші а тꙋрнътоарелор, ші а пъхарелор челор de аꙋр, ші кꙋмпънітꙋра челор de аꙋр, ші ачелор de арџінт, ші а къцꙋілор кꙋфꙋре а фіе-къріа кꙋмпъніре.

иі. Ші а жертвелнікꙋлꙋї тъмѫерілор din аꙋр лꙋмꙋріт мъсꙋра 'Ї а арътат лꙋї, ші форма карꙋлꙋї Херꙋвімілор челор ꙟнтінші кꙋ аріпіле, ші ꙋмбрінd престе Сікріꙋл леџії Domnꙋлꙋї.

ѳі. Тоате кꙋ скрісоареа мѫінії Domnꙋлꙋї ле-а dат Daвid лꙋї Соломon dꙋпъ прічепереа лꙋї че і с'а фъкꙋт ла лꙋкрꙋл формеї.

к. Ші а zіс Daвid лꙋї Соломon фіꙋлꙋї съꙋ: ꙟнтъреще-те, ші те ꙟмбърбътеазъ, ші фъ, нꙋ те теме, нічі те спъріеа, къ Domnꙋл Dꙋмнеzеꙋл мієꙋ ва фі кꙋ тіне, ші нꙋ те ва лъса, ші нꙋ те ва пъръсі пѫнъ че веї сфѫрші тꙋ тот лꙋкрꙋл слꙋжбеї касії Domnꙋлꙋї, ші іатъ форма Бісерічії, ші а касії лꙋї, ші а кіліілор еї, ші фоішоареле, ші къмъріле челе din лъꙋнтрꙋ, ші каса рꙋгъчꙋнії, ші форма касії Domnꙋлꙋї.

ка. Ші іатъ рѫndꙋелеле Преоцілор, ші але Левіцілор ла тоатъ слꙋжба касії Domnꙋлꙋї Dꙋмнеzеꙋ, ші кꙋ тіне сѫнт мещері кꙋ ꙟнцелепчꙋне ꙟнтрꙋ тот лꙋкрꙋл, dꙋпъ тот мещешꙋгꙋл, ші боерії ші тот попꙋлꙋл сѫнт гата ла тоате кꙋвінтеле тале.

КАП КѲ.

Съ нътъръ челе de лінсъ каре ле-а гътіт Dавid спре zidірea Бісерічiї, ла каре тълте дарърї adaorъ попълъ, ші къпетеніiле. Dавid біне-кввжнтжнd попълъ съ роагъ пентръ Соломон, ші пентръ попъл: ші adъкжnd жертве кв маре веселіе съ знще adoъ-оаръ Соломон ӂмпърат ӂн локъл лъї Dавid татълъї съъ, каре ӂн апъл ал патръ-zечі-леа ал ӂмпъръцiеї сале ӂн паче съ оdіхнеще.



ӂмпъратъл Dавid а zіс кътре тоатъ адънареа: Соломон фіъл мієъ есте зпъл пре кареле л'а алес Dомнъл пръпк тжнър, ші лъкръ есте маре, къ пъ есте ла ом zidірea, чі ла Dомнъл Dъмпеzеъ.

в. Dъпъ тоатъ пътереа ам гътіт ла каса Dомнълъї мієъ, аър, арџінт, арамъ, фієр, лемне, пієтрї, соам, ші ла ӂмплінiре пієтрї скъмпе, ші de тълте фелърї, ші тоатъ піатра скъмпъ, ші паріон мълт.

г. Ші фіind къ маре бъпъ воінцъ ам еъ кътре каса Dъмпеzеълъї мієъ, каре ам еъ аър, ші арџінт, ші іатъ'л даъ ла каса Dъмпеzеълъї мієъ ла ӂмпълціме афаръ de каре ле-ам гътіт ла каса сфінтелор.

д. Треї миї de таланцї de аър dела съфір, ші шапте миї de таланцї de арџінт лъмъріт ка съ се спoіаскъ кв ачеста пърецiї сфжнтълъї.

є. Ла аър кв аър, ші ла арџінт кв арџінт, ші ла тот лъкръл пріn мжна мещерілор, ші чіне вреа съ'ші ъмпле мжініле сале астъzї Dомнълъї.

ѕ. Ші съ ӂndемпаръ боерiї фаміліілор, ші боерiї фіілор лъї Ісраіл, ші чеї престе миї, ші чеї престе сътe, ші кжрмъіторiї лъкрърілор, ші dрегъторiї касіі ӂмпъратълъї.

з. Ші а dат ла лъкрърiле касіі Dомнълъї чінчї миї de таланцї de аър, ші zече миї de галбенї de аър, ші zече миї de таланцї de арџінт, ші опт-спре-zече миї de таланцї de арамъ, ші о сътъ de таланцї de фієр.

и. Ші ла карiї с'а афлат ла dжншіі піатръ, о а dат ла къмърiле касіі Dомнълъї пріn мжініле лъї Іеіл ал лъї Герсоn.

ѳ. Ші с'а бъкърат попълъл пентръ бъпъ воінца, къ кв іпімъ плінъ біне а воіт а da Dомнълъї, ші Dавid ӂмпъратъл с'а бъкърат фоарте.

і. Ші а біне-кввжнтат ӂмпъратъл Dавid пре Dомнъл ӂнпаінтеа адъпърiї, zікжнd: біне ещї кввжнтат Dоамне Dъмпеzеъл лъї Ісраіл, татъл ностръ чел dіn веак, ші пжпъ ӂн веак.

аі. Цie Dоамне мърірea, ші пътерea, ші лаъda, ші бірвінца, ші търіеа, къ тъ стъпжпещї тоате челе dіn Чер, ші челе de пре пъмжнт, de фаца та съ кътремъръ тот ӂмпъратъл, ші неамъл.

ві. Dела тіне есте авъціеа, ші мърірea (1), тъ пре тоцї стъпжпещї Dоамне, къ тъ ещї стъпжпъл а тоатъ стъпжпіеа, ші ӂн мжна та есте пътерea, ші Dомніеа, ші ӂн мжна та Атот-цііторъле есте а мърі, ші а ӂнтърі тоате.

12. (1) ӂн чеа веке есте: de кътре фаца та.

гі. Ші акꙋм Doamne не мъртꙋрісім ціе, ші лꙋъдъм нꙋмеле лаꙋдеі тале.

ді. Ші чіне сѫнт еꙋ, ші чіне есте попꙋлꙋл міеꙋ, къ ам пꙋтꙋт съ віне воім
а'ці адꙋче ціе ачестеа? къ але тале сѫнт тоате, ші dінтр'але тале ам dат ціе.

Ѫнде: єі. Къ нечернічі сѫнтем ѫнаінтеа та, ші стреіні ка тоці пърінцїї ноштрі,
2. 5. ка ꙋмбра сѫнт zілеле ноастре пре пъмѫнт, ші нꙋ есте старе.

ѕі. Doamne Dꙋmnezeꙋл ностръ! тоатъ мꙋлціmea ачеаста каре о ам гътіт, ка
съ zidim касъ нꙋмелꙋі тъꙋ челꙋі сфѫнт din мѫна та есте, ші але тале сѫнт
тоате.

зі. Ші ам кꙋноскꙋт Doamne къ тꙋ ешті чел че черчетезі inimile, ші іꙋбеші
дрептатеа, кꙋ inimъ кꙋратъ ам адꙋс тоате ачестеа, ші ам вѫзꙋт акꙋм пре по-
пꙋлꙋл тъꙋ, кареле с'аꙋ афлат аічі, къ кꙋ бꙋкꙋріе 'ці а адꙋс ціе.

ні. Doamne Dꙋmnezeꙋл лꙋі Авраам! ші ал лꙋі Ісаак! ші ал лꙋі Ісраіл пърін-
цілор ноштрі! пъзеще ачестеа ѫнтрꙋ кꙋцетꙋл inimii попꙋлꙋлꙋі тъꙋ ѫнвеак, ші ѫн-
дрептеазъ inimile лор кътре тіне.

ѳі. Ші лꙋі Соломон фіꙋлꙋі міеꙋ дъ'і inimъ бꙋнъ, ка съ факъ порꙋнчіле та-
ле, ші мъртꙋрііле тале, ші ѫнвъцътꙋріле тале, ші ка съ съвѫршаскъ фачереа
касії тале, пентрꙋ каре ам фъкꙋт гътіре.

к. Ші а zic Давid кътре тоатъ адꙋнареа: біне-кꙋвѫнтаці пре Domnꙋл Dꙋm-
nezeꙋл ностръ, ші біне аꙋ кꙋвѫнтат тоатъ адꙋнареа пре Domnꙋл Dꙋmnezeꙋл пъ-
рінцілор съі, ші плекѫнд ценꙋкіле с'аꙋ ѫнкінат Domnꙋлꙋі, ші ѫмпъратꙋлꙋі.

ка. Ші а жъртвіт Давid Domnꙋлꙋі жертвъ, ші а адꙋс ардері de тот лꙋі Dꙋm-
nezeꙋ адоа zi, віцеі о міе, бербечі о міе, міеі о міе, ші тꙋрнъріле лор, ші
жертве ѫнтрꙋ мꙋлціме ла тот Ісраілꙋл.

3 Ѫмп: кв. Ші аꙋ мѫнкат, ші аꙋ бъꙋт ѫнаінтеа Domnꙋлꙋі ѫн zioa ачеіа кꙋ бꙋкꙋріе ма-
1. 9. ре, ші адоа-оаръ аꙋ фъкꙋт ѫмпърат пре Соломон фіꙋл лꙋі Давid, ші л'аꙋ ꙋнс пре
ел Domnꙋлꙋі ѫмпърат, ші пре Садок Преот.

кг. Ші а шеzꙋт Соломон пре скаꙋнꙋл (1) лꙋі Давid татълꙋі съꙋ, ші біне аꙋ
воіт, ші аꙋ аскꙋлтат de дѫнсꙋл тот Ісраілꙋл.

кд. Ші боерії, ші Domnii, ші тоці фіі лꙋі Давid ѫмпъратꙋлꙋі татълꙋі съꙋ с'аꙋ
сꙋпꙋс лꙋі.

кє. Ші а мъріт Domnꙋл пре Соломон ѫнаінтеа а тот Ісраілꙋл, ші 'і а дат
лꙋі мъріре ѫмпъртеаскъ, каре н'а авꙋт нічі ꙋн ѫмпърат маі ѫнаінте de ел
ѫн Ісраіл.

кѕ. Ші Давid фіꙋл лꙋі Іесе а ѫмпъръціт престе тот Ісраілꙋл, ші zілеле ѫн
каре а ѫмпъръціт престе Ісраіл аꙋ фост патрꙋ-zечі de ані.

кз. Ѫн Хеврон шапте ані, ші ѫн Іерꙋсалім треі-zечі ші треі de ані.

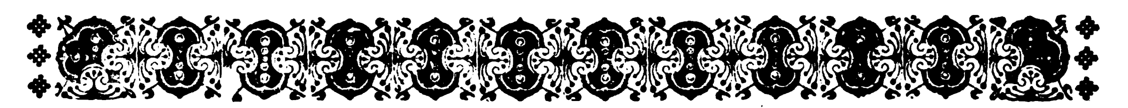
3 Ѫмп: ки. Ші а мꙋріт ѫнтрꙋ вътрѫнеце бꙋне плін de zіле, кꙋ авꙋціе, ші кꙋ мъріре,
2. 11. ші а ѫмпъръціт Соломон фіꙋл лꙋі ѫн локꙋл лꙋі.

---

23. (2) Ѫн чеа веке есте: ші а шеzꙋт Соломон пре скаꙋнꙋл Domnꙋлꙋі Ѫмпърат ѫн локꙋл лꙋі Давid татълꙋі съꙋ.

кѳ. Іар челе-л-алте кȣвінте але ꙟпъратȣлȣї Dавid челе dін'тжї, ші челе de
пре ȣрmъ скрісе сжнт ꙟн кȣвінтеле лȣї Саmȣіл възъторȣл, ші ꙟн кȣвінтеле лȣї
Nатаn Пророкȣл, ші ꙟн кȣвінтеле лȣї Гаd възъторȣл.

л. Dе тоатъ ꙟmпъръціеа лȣї, ші пȣтереа лȣї, ші вреmіле каре аȣ фост престе
ел, ші престе Ісраіл, ші престе тоате ꙟmпъръціїле лȣї Ісраіл, ші престе тоа-
те ꙟmпъръціїле пъmжнтȣлȣї.



КАРТЕА АДОА ПАРАЛІПОМЕNОN.

КАП А.

Dȣпъ че а адȣс Солоmon mії de жертве ꙟн Гаваон, аръткнdȣ-се Dоmnȣл ноаптеа ꙟї dъ ꙟнцелепчȣнеа, каре о а черȣт, адъогжнdȣ'ї богъціеа, ші mъріреа: dȣпъ каре адȣнъ кърȣце, ші кълъреці.



Солоmon фіȣл лȣї Dавid с'а ꙟнтъріт ꙟнтрȣ ꙟmпъръціеа са, ші Dоm- 3 Ꙟmпъ.
нȣл Dȣmnezeȣл лȣї ера кȣ ел, ші л'а mъріт пре ел фоарте. 3. 1.
в. Ші а zіс Солоmon кътре тот Ісраілȣл, кътре чеї престе mії,
ші престе сȣте, ші кътре жȣdекъторї, ші кътре тоції боерії ꙟн-
наінтеа лȣї Ісраіл, кътре къпетеніїле фаmіліїлор.
г. Ші а mерс Солоmon, ші тоатъ адȣнареа, ꙟнтрȣ чеа ꙟнналтъ dін Гаваон,
ȣнdе ера кортȣл mъртȣрієї лȣї Dȣmnezeȣ, каре л'а фъкȣт Моісі робȣл лȣї Dȣm-
nezeȣ ꙟн пȣстіе.
д. Іар січріȣл лȣї Dȣmnezeȣ л'а фост адȣс Dавid dін четатеа Каріатіріm ꙟн
локȣл, каре 'ї а фост гътіт Dавid, кжнd 'ї а ꙟнтінс корт ꙟн Іерȣсаліm.
є. Ші жертвелнікȣл чел de арашъ, каре л'а фъкȣт Веселеіл фечорȣл лȣї Ȣріе Ешіре.
фіȣл лȣї Ор ера ꙟннаінтеа кортȣлȣї Dоmnȣлȣї, ші л'аȣ черчетат Солоmon, ші 38. 1.
адȣнареа.
ѕ. Ші а адȣс Солоmon пре жертвелнікȣл чел de арашъ, каре ера ꙟннаінтеа
Dоmnȣлȣї ꙟн корт, арdере de тот о mіе.
з. Ꙟн ноаптеа ачеіа с'а арътат Dȣmnezeȣ лȣї Солоmon, ші 'ї а zіс лȣї: чере
че съ'ці daȣ.
и. Ші а zіс Солоmon кътре Dȣmnezeȣ: тȣ аї фъкȣт кȣ Dавid татъл mіеȣ mілъ
mаре, ші m'аї пȣс пре mіне ꙟmпърат ꙟн локȣл лȣї.
ѳ. Ші акȣm Dоаmne Dȣmnezeȣле! креdінчос съ фіе нȣmеле тъȣ престе Dавid
татъл mіеȣ, къ тȣ m'аї фъкȣт ꙟmпърат престе нопȣл mȣлт ка цържна пъmжнтȣлȣї. Ꙟпъ е:
і. Акȣm ꙟнцелепчȣне, ші прічепере dъ mіе ка съ ес, ші съ інтрȣ ꙟннаінтеа 9 10.
нопȣлȣлȣї ачестȣіа, къ чіне ва жȣdека пре ачест ал тъȣ нопȣл mаре?

аі Шi а zic Dȣmnezeȣ кътре Соломоn: пентрȣ къ аї фъкȣт ачеаста ꙟнтрȣ inima
та, шi n'аї черȣт авȣціе de арџiнт, пiчї търiре, пiчї сȣфлетȣл връжмашiлор,
шi n'аї черȣт zile мȣлте, чi аї черȣт ꙟнцелепчȣне, шi прiчепере, ка съ жȣdечї
пре попȣлȣл miеȣ, престе каре те-ам пȣс ꙟмпърат.
ві. Ꙟнцелепчȣнеа, шi прiчеперea daȣ ціе, шi авȣціе, шi арџiнт, шi търiре
воiȣ dа ціе, ꙟн че кiп нȣ с'а фъкȣт ꙟнтрȣ ꙟмпъраціï чеї маї'наinте de тiне пре-
кȣм ціе, шi dȣпъ тiне нȣ ва фi аша.
гі. Шi а венiт Соломоn dіn вама чеа dіn Гаваоn ꙟн Iерȣсалim ꙟнаiнтеа фе-
ціï кортȣлȣï търтȣрiеї, шi а ꙟмпъръцiт престе Iсраiл.
ді. Шi а adȣнат Соломоn каръ, шi кълъреціï, шi а авȣт о mie шi патрȣ сȣте
de каръ, шi doъ-спре-zече miï de кълъреціï, шi ле-а лъсат ачелеа ꙟн четатеа
каръ лор: iар попȣлȣл ера кȣ ꙟмпъратȣл ꙟн Iерȣсалim.
єі. Шi а пȣс ꙟмпъратȣл арџiнтȣл, шi аȣрȣл ꙟн Iерȣсалim ка пiетрiле, шi ке-
dрiï а dат ꙟн Iȣdеiа ка морiï карiï креск пре шес кȣ мȣлціmе.
ѕі. Шi ешiреа каiлор лȣї Соломоn dіn Еџiпет, шi прецȣл негȣцъторiлор ꙟм-
първатȣлȣï, карiï съ dȣчеа, шi кȣмпъра.
зі. Шi сȣiа, шi скотеа dіn Еџiпет ȣн кар кȣ о mie de арџiнцi, шi ȣн кал кȣ
о сȣтъ шi чiнчї zечї de арџiнцi, шi аша тȣтȣлор ꙟмпъраціlор Хетеiлор, шi ꙟм-
пъраціlор Сiрiеї ꙟн мжiнiле лор ле adȣчеа.

КАП в.

Рънdȣind мещерї, шi лȣкръторї спре zidiреа Бiсерiчiї, съ токмеще Соломоn кȣ Хiрам ꙟмпъратȣл Тiрȣлȣї, съ'ї трiмiцъ ȣн мещер de лемн ꙟнвъцат, шi съ се тае лемне спре zidiреа Бiсерiчiї.

Шi а zic Соломоn, ка съ zideаскъ касъ нȣмелȣї Domнȣлȣї, шi касъ
ꙟмпъръціеї сале.
в. Шi а adȣнат ꙟмпъратȣл Соломоn шапте-zечї de miї de оамені
кърътори кȣ ȣмъръл, шi треї-zечї de miї тъеторї ꙟн мȣнте, шi кър-
мȣiторї престе džншiї треї miї шi шасе сȣте.
3 Ꙟмп: 5. 2. г. Шi а трiмiс Соломоn ла Хiрам ꙟмпъратȣл Тiрȣлȣї zікжнd: прекȣм аї фъ-
кȣт кȣ Давid татъл miеȣ, шi 'ї аї трiмiс лȣї кеdрї, ка съ'шi zideаскъ касъ, съ
лъкȣiаскъ ꙟнтр'жнса.
д. Iатъ шi еȣ фiȣл лȣї zідеск касъ нȣмелȣї Domнȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї miеȣ, съ о
сфiнцеск пре еа лȣї, ка съ се тъмжезе ꙟнаiнтеа лȣї тъмже de mіросȣрї шi adȣ-
черї ꙟнаiнте пȣрȣреа, шi adȣчереа арdерї de тот пȣрȣреа dimineаца, шi сеара,
шi сжмбъта, шi ла лȣнї ноъ, шi ла сърбъторiле Domнȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї ностръ,
ꙟн веак ачеаста есте престе Iсраiл.
є. Шi каса, каре еȣ о zідеск есте маре, къ маре есте Domнȣл Dȣmnezeȣл
ностръ престе тоцї dȣmnezeiї.



ѕ. Ші чіne ва пꙋтеа съ zідеаскъ лꙋї касъ? къ Черꙋл, ші Черꙋл Черꙋлꙋї нꙋ кꙋ-
прind търіреа лꙋї, ші чіne сꙟнт еꙋ, ка съ'ї zідеск лꙋї касъ? фъръ нꙋмаї ка съ
тъмжеzе ꙟnaіnтеа лꙋї.

з. Ші акꙋm трімітe mіе om ꙟпцелепт, ші кареле съ щіе лꙋкра кꙋ аꙋр, ші кꙋ
арџінт, ші кꙋ арамъ, ші кꙋ фіер, ші кꙋ mохоржт, ші кꙋ рошꙋ, ші кꙋ вꙟнът, ші
кареле съ щіе съпа съпътꙋръ кꙋ mещерії чеї ꙟпцелепції, карії сꙟнт кꙋ mіne ꙟn
Іꙋda, ші ꙟn Іерꙋсалім, пре каре 'ї а гътіт Dавіd татъл mіеꙋ.

и. Ші'mї трімітe лemne de кеdрꙋ, ші de аркіет, ші de піні din Ліван, къ щіꙋ
еꙋ къ слꙋџіле тале щіꙋ тъіа лemne din Ліван.

ѳ. Ші іатъ слꙋџіле тале кꙋ слꙋџіле mеле вор mерџе, ка съ'mї гътеаскъ mіе
лemne ꙟn mꙋлціmе, къ іатъ каса каре еꙋ о zідеск есте mаре, ші търітъ.

і. Ші іатъ челор че лꙋкреазъ, челор че тає лemne, de mꙟнкаре ле-am dат
гржꙋ ꙟn dар слꙋџілор тале doъ-zечї de mії de корї de гржꙋ, ші doъ-zечї de mії de
корї de орz, ші doъ-zечї de mії de mъсꙋрї de вin, ші doъ-zечї de mії de mъсꙋрї
de ꙋнт de лemn.

аі. Ші ръспꙋнzжнd Хірam ꙟmпъратꙋл Тірꙋлꙋї кꙋ скрісоаре, а трімiс ла Соло-
mon, zікжнd: пентрꙋ къ а іꙋбіт Domnꙋл пре попꙋлꙋл съꙋ, те-а dат пре тіne ꙟm-
път ат престе dжнсꙋл.

ві. Ші а zіс Хірam: віne-кꙋвжнтат есте Domnꙋл Dꙋmnezeꙋл лꙋї Ісраіл, чел
че а фъкꙋт Черꙋл ші пъмжнтꙋл, чел че а dат лꙋї Dавіd ꙟmпъратꙋлꙋї фіꙋ ꙟnцелепт
щіꙋтор, ші прічепътор, кареле ва zіdі касъ Domnꙋлꙋї ші касъ ꙟmпъръціеї сале.

гі. Ші акꙋm am трімiс ціе om ꙟnцелепт щіꙋтор, ші прічепътор пре Хірam
татъл mіеꙋ (1).

ді. Ші mꙋmа лꙋї есте din фетеле лꙋї Dan, ші татъл лꙋї а фост om Тіріan, ка-
реле а щіꙋт лꙋкра кꙋ аꙋр, ші кꙋ арџінт, ші кꙋ арамъ, ші кꙋ фіер, ші кꙋ пієтрї,
ші кꙋ лemne, ші а цесе кꙋ mохоржт, ші кꙋ вꙟнът, ші кꙋ Віссon, ші кꙋ рошꙋ, ші
а чоплі чоплітꙋрї, ші а гжнdі тот че съ поате гжнdі, ші кꙟте веї da лꙋї кꙋ ꙟnце-
лепції тъї, ші кꙋ ꙟnцелепції лꙋї Dавіd Domnꙋлꙋї mіеꙋ татълꙋї тъꙋ.

єі. Ші акꙋm гржꙋл, ші орzꙋл, ші вінꙋл, ші ꙋнтꙋл de лemn, кареле а zіс Dom-
нꙋл mіеꙋ трімітеле слꙋџілор сале.

ѕі. Ші noї вom тъіа лemne din ліван dꙋпъ тоатъ треаба та, ші ле вom adꙋче
пре еле плꙋте пре mареа Іопії, ші тꙋ ле веї dꙋче пре еле ꙟn Іерꙋсалім.

зі. Ші а adꙋнат Соломon пре тоцї оamenії венітічї чеї din пъmжнтꙋл лꙋї І-
сраіл dꙋпъ нꙋmърꙋл, кꙋ кареле 'ї а нꙋmърат пре еї Dавіd татъл лꙋї, ші с'аꙋ афлат
о сꙋтъ чінчї-zечї ші треї de mії ші шасе сꙋте.

иі. Ші а фъкꙋт dіnтрꙋ dжншії шапте-zечї de mії кърътоpї кꙋ ꙋmърꙋл, ші опт-
zечї de mії чоплітоpї ꙟn mꙋнте, ші треї mії ші шасе сꙋте кжрmꙋітоpї престе попꙋл.

13. (1) Маї de mꙋлт пре mещерії чеї вестіці ꙟї нꙋmа татъ: Іар ꙟn чеа весіо ꙟn лок de татъ есте слꙋгъ,

КАП Г.

Съ zidеще Біссріка кв прідвoрвл, кв катапетеаста, ші кв dоі стжлпі de арамъ ꙟнаінтеа ачеіі Бісерічіі.



3 Ꙟмпъ: 6. 1. ꙟнчепвт Солотоn а zidi каса Dотпвлві ꙟн Іерсалім ꙟн твнтеле
лві Аторіа, вnde с'а арътат Dотпвл лві Dавid татълві съв, ꙟн локвл
кареле л'а гътіт Dавid ꙟн аріеа лві Орна Іевсевл.

2 Ꙟмпъ: в. Ші а ꙟнчепвт а zidi ꙟн лвна аdоа ꙟн анвл ал-патрв-леа ал ꙟмпъ-
г4. 25. рьціеі сале.

1 Пара. г. Ші а ꙟнчепвт Солотоn а zidi каса лві Dвтпеzев, de лвнгъ dвпъ тъсвра
21. 26. чеа din'тжі de коці шаі-zечі, ші de ларгъ de коці доъ-zечі.

д. Ші прідворвл чел din'наінтеа касіі лвнг кжт ера de латъ фаца касіі, de коці
доъ-zечі, ші ꙟнълцімеа de коці о сътъ ші доъ-zечі, ші л'а аврit пре din лъ-
внтрв кв аvр кврат.

є. Ші каса чеа таре о а кънтвшіт кв лемне de кеdрв, ші о а аврit кв аvр кв-
рат, ші а чоплit пре dжнса фінічі, ші ланцврі.

s. Ші а ꙟмпоdовit каса кв піетрі скетпе спре търіре, ші о а аврit кв аvр
din Фарвіт.

з. Ші а аврit кв аvр каса, ші пъреціі еі, ші порціле, ші подвріле, ші вшіле
еі, ші а чоплit Херввіті пре пъреці.

и. Ші а фъквт каса сфінтеі сфінтелор, лвнціте а еі dвпъ лъціте а касіі de доъ-
zечі de коці, ші лърціте а еі de доъ-zечі de коці, ші о а аврit кв аvр кврат,
кв Херввіті кв шасе сvте de таланці.

ѳ. Ші трасвл квелор, трасвл внві кvів de чінчі-zечі de сіклі de аvр, ші каса
de свс о а аврit кв аvр.

і. Ші а фъквт ꙟн каса сфінтеі сфінтелор dоі Херввіті, лвкрвл din лемне не-
пвтреde, ші 'і а аврit пре еі кв аvр.

аі. Ші аріпіле Херввітілор ера de доъ-zечі de коці de лвнці, ші о арінъ ера
de чінчі коці, ші съ атінџеа de пъретеле касіі, ші чеаі-л-алтъ арінъ de чінчі
коці, ші съ атінџеа de аріна челві-л-алт Херввіт.

ві. Ші аріпіле Херввітілор ꙟнтінсе ера de доъ-zечі de коці, ші ачещіа ера
стжнd пре пічоареле лор, ші феціле лор кътре касъ.

Матеів. гі. Ші а фъквт катапетеасть de вжнът ші de тохоржт, ші de рошв; ші de
27. 51. вісоn, ші а цесвт ꙟн еа Херввіті.

Іеремія. ді. Ші а фъквт ꙟнаінтеа касіі dоі стжлпі, de треі-zечі ші чінчі de коці de
52. 20. ꙟнълці, ші капетеле лор de чінчі коці.

єі. Ші а фъквт лънцвше ꙟн Давір, ші ле-а пвс престе капетеле стжлпілор, ші
а фъквт роdіоаре о сvтъ, ші ле-а пвс престе лънцвше.

sі. Ші а пвс стжлпіі ꙟнаінтеа Бісерічіі внвл dеа dреапта, ші алтвл dеа стжнга,
ші а кемат нвтеле челві dеа dреапта ісправіре, ші нвтеле челві dеа стжнга търіе.

КАП Д.

Фачереа Олтарюлуї челуї de арамъ, а марії чеї върсате, ачелор зече скълдъторї, а сфешнічілор челор de аур, а меселор, а пахарелор, ші а челор-л-алте, каре служа спре подоаба Бісерічії.



Ші а фъкут жертвелнік de арамъ de доъ-зечї de коцї de лунг, ші de доъ-зечї de коцї de ларг, ші de zече коцї de ͡ыналт.

в. Ші а фъкут маре върсатъ de zече коцї, dінтр'о марџіне пънъ ла чеаї-л-алтъ марџіне, ротундъ ͡ымпрежур, ші de чінчї коцї de ͡ыналтъ, ші ͡ымпрежур ͡ынкунжурул еї ера de треї-zечї de коцї. 3 ͡Імп.: 7. 23.

г. Ші асемънърї de віцеї пре de десубтул еї ͡ымпрежур о ͡ынкунџура пре еа, de zече коцї ͡ымпрежурул скълдътоареї, доъ рындурї de віцеї ера върсаці.

д. Доі-спре-zече віцеї аў фъкут: треї кътънd ла міазъ-ноапте, треї кътънd ла апус, треї кътънd ла міазъ zі, ші треї кътънd ла ръсъріт, ші мареа престе еї деасупра, ші досуріле лор ера dін лъунтру.

є. Ші гросімеа еї ера de ун пъмн, ші буза еї ка о бузъ de пахар сънатъ ку одраслъ de кріn, ші ͡ынкъпеа ͡ынтр'жнса треї мії de мъсурї, ші о съвършї.

ѕ. Ші а фъкут zече скълдъторї, ші а пус чінчї dеа dреапта, ші чінчї dеа стънга, ка съ спеле ͡ынтр'жнселе лукруріле ардерілор de тот, ші съ ле куръцеаскъ ͡ынтр'жнселе, ші мареа, ка съ се спеле преоцїї ͡ынтр'жнса.

з. Ші а фъкут сфешніче de аур zече дупъ форма лор, ші ле-а пус ͡ын бісерікъ чінчї dеа dреапта, ші чінчї dеа стънга.

и. Ші а фъкут zече месе, ші ле-а пус ͡ын Бісерікъ, чінчї dеа dреапта, ші чінчї dеа стънга, ші а фъкут пъстрънї de аур о сутъ.

ѳ. Ші а фъкут куртеа преоцілор, ші куртеа чеа маре, ші ушї фіе-кърії курцї, ші ушіле лор күнтуіте ку арамъ.

і. Ші мареа о а пус ла унгіул касії dеа dреапта кътре ръсъріт ͡ымпреажма міезулуї zілеї.

аі. Ші а фъкут Хірам кълдърїле, ші кълдъріле, ші гратіа жертвелнікулуї, ші тоате уneлтеле луї, ші а съвършіт Хірам а фаче тот лукрул, кареле л'а фъкут ͡ымпъратулуї Соломон ͡ын каса луї Думнезеў.

ві. Стълпї доі, ші престе еї мъчучї ку хотарет престе капетеле амъндорора стълпілор, ші мрежї доъ каре акоперea капетеле хотаретілор челор dеа-супра стълпілор.

гі. Ші клопоцеї de аур патру суте ла амъндоъ мрежіле, ші доъ рындурї de родіоаре ла о мреажъ, ка съ акопере челе доъ мъчучї але хотаретілор челор че сънт dеасупра стълпілор.

ді. Ші мелії а фъкут zече, ші скълдътоареле ле-аў фъкут престе мелеї.

єі. Ші о маре, ші віцеїї чеї доі-спре-zече сънт еа.

ѕі. Ші кълдъріле, ші кърліцеле, ші пъстръпіле, ші тоате ѕпелтеле лор, каре ле-а фъкѕт Хіраm ші ле-а адѕс ѫmпъратѕлѕї Соломоn ѫn каса Domnѕлѕї de арамъ кѕратъ.

зі. Ѫn шесѕл Іорdanѕлѕї ле-а върсат ѫmпъратѕл ѫn пъmѫnт грас ѫn каса лѕї Сокхот, ші ѫntре Сарідата.

иі. Ші а фъкѕт Соломоn тоате ѕпелтеле ачестеа ѫntрѕ mѕлціmе фоарте, къ н'а ліпсіт трасѕл арътіі.

ѳі. Ші а фъкѕт Соломоn тоате ѕпелтеле касіі Domnѕлѕї, ші жертвелnікѕл чел de аѕр, ші mеселе, ші престе еле пѫініле пѕперії ѫnаіnте.

к. Ші сфешnічіле, ші фофезіле лѕmіnеї асеmеnеа ѫnаіnтеа жертвелnікѕлѕї de аѕр кѕрат.

ка. Веріціле лор, сфешnічіле, ші фофезіле лор, пъстръпіле, къdелnіціле, ші кѫціле de аѕр кѕрат.

кв. Ші ѕша касіі чеа mаї dіn дъѕnтрѕ dела сфіnтеле сфіnтелор, ші ѕшіле касіі Бісерічіі de аѕр, ші с'а съвѫршіт тот лѕкрѕл кареле л'а фъкѕт Соломоn ѫn каса Domnѕлѕї.

КАП є.

Dѕпъ че с'а адѕс ѫn Бісерікъ васеле челе сфіnте, ші с'а адѕс mѕлте дарѕрі, Сікрівѕл леціі кѕ челе доѕ Таблe але лѕї Моісі, съ багъ ѫn олтар, de ѕnde mъріреа Domnѕлѕї ѕmпле Бісеріка.

3 Ѫmпъ 7. 51. Соломоn а адѕс челе сфіnте але лѕї Dавid татълѕї съѕ арціnтѕл, аѕрѕл, ші ѕпелтеле, ші ле-а dат ла вістіеріеа касіі Domnѕлѕї.

8 Ѫmпъ: 8. 2. в. Атѕnчі а адѕпат Соломоn пре тоції бътрѫnії лѕї Ісраіл, ші пре тоате къпетеnііле поашѕрілор, ші пре тоції mаї mарії фаmіліілор фіілор лѕї Ісраіл ѫn Іерѕсалім, ка съ адѕкъ сікрівѕл леціі Domnѕлѕї dіn четатеа лѕї Dавid, ачеста есте Сіоnѕл.

г. Ші с'аѕ адѕпат ла ѫmпъратѕл, тот Ісраілѕл ла сърбътоаре, ачеаста есте лѕпа а шаптеа.

д. Ші аѕ веnіт тоції бътрѫnії лѕї Ісраіл, ші аѕ лѕат тоції Левіції Сікрівѕл.

є. Ші кортѕл mъртѕріеї, ші тоате ѕпелтеле челе сфіnте, каре ера ѫn корт, ле-аѕ адѕс Преоції, ші Левіції.

ѕ. Ші ѫmпъратѕл Соломоn, ші тоатъ Сіnагога лѕї Ісраіл, ші чеї че съ теmеа, ші чеї адѕпаці аї лор mерцеа ѫnаіnтеа сікрівѕлѕї жертвіnd вițеї, ші оі фъръ de пѕmър.

з. Ші аѕ бъгат Преоції сікрівѕл леціі Domnѕлѕї ѫn локѕл съѕ, ѫn олтарѕл касіі ѫn сфѫnта сфіnтелор сѕпт аріпіле Херѕвімілор.

и. Ші аріпіле Херѕвімілор ера ѫntіnсе престе локѕл сікрівѕлѕї, ші акопереа Херѕвімії престе сікріѕ ші престе ѕъвоареле лѕї deасѕпра.

ѳ. Шї съ ꙟтindea ѫъвоареле, кѫт съ вedea капетеле ѫъвоарелор din челе
сфінте ꙟнаінтеа олтарȣлȣї, іар афаръ нȣ съ вedea, шї а фост аколо пѫнъ ꙟн
ziоа ачеаста.

ї. Nȣ ера ꙟн сікрїȣ алт фъръ нȣmaї doъ табле, каре ле-а пȣс Моїсі ꙟн
Хорів, кѫnd а пȣс Domnȣл легътȣръ кȣ фіі лȣї Ісраіл, dȣпъ ешіреа лор din пъ-
mѫнтȣл Егіпетȣлȣї.

аі. Шї а фост dȣпъ че аȣ ешіт Преоцiї din челе сфінте, къ тоцї Преоцiї каре
с'аȣ афлат с'аȣ сфінцiт, къ нȣ ера рѫndȣіцї пре рѫnd.

ві. Шї Левіцiї, шї кѫнтъреціі тоцї кȣ фіі лȣї Асаф кȣ Еman, кȣ Idітȣn, шї
кȣ фіі лȣї, шї кȣ фраціі лȣї ꙟтбръкацї кȣ вешмінте de вісон, кȣ кіmвале, шї кȣ
алъȣте, шї кȣ кобзе ста ꙟнаінтеа жертвеlнікȣлȣї, шї кȣ dѫнншії о сȣтъ шї
doъ-zечї de Преоцї трѫmбіцѫnd кȣ трѫmбіцеле.

гі. Шї с'а фъкȣт ȣн глас трѫmвіцѫnd, шї кѫнтѫnd, шї глъсȣind кȣ ȣн глас ка
съ се mъртȣрісеаскъ, шї съ лаȣde пре Domnȣл, шї dакъ аȣ ꙟнълцат глас ꙟн
трѫmбіце, шї ꙟн кіmвале, шї ꙟн органе de кѫнтъри, а zіс:

ді. Мъртȣрісіцї-въ Domnȣлȣї, къ есте бȣн, къ ꙟн веак есте mіла лȣї, шї
каса с'а ȣmплȣт de норȣл mъріреї Domnȣлȣї, шї нȣ пȣтеа ста преоцiї съ слȣ-
жаскъ de нор къ ȣmплȣсесе mъріреа Domnȣлȣї каса лȣї Dȣmnezeȣ.

КАП ѕ.

Соломон біне-кȣвінтеазъ попȣлȣ лȣї Ісраіл, шї дъ mълцъmітъ лȣї Dȣmnezeȣ пентрȣ плінїреа фъгъdȣінцеї
каре о а фост фъгъdȣіт лȣї Dавid, шї кȣ смерeніе съ роагъ ꙟнаінтеа mълцімеї, ка Dȣmnezeȣ съ аскȣлте че-
рерїле челор че съ вор рȣга ꙟн Бісерїка ачеіа.



тȣнчї а zіс Соломон: Domnȣл а zіс къ лъкȣеще ꙟн негȣръ. 3 Ꙟmпъ:
в. Шї еȣ am zidіт касъ нȣmелȣї тъȣ сфѫнтъ цїе, шї гата, ка съ 8. 12.
лъкȣещї ꙟнтр'ѫнса ꙟн веак.
г. Шї 'шї а ꙟнторс ꙟmпъратȣл фаца са, шї біне а кȣвѫнтат тоа-
тъ adȣнареа лȣї Ісраіл, шї тоатъ adȣнареа лȣї Ісраіл ста ꙟнаінте.

д. Шї а zіс: біне есте кȣвѫнтат Domnȣл Dȣmnezeȣл лȣї Ісраіл чел че а гръіт
кȣ гȣра са кътре Dавid татъл mіеȣ. шї кȣ mѫїніле сале а плініт zікѫnd:

є. Din ziоа каре am скос пре попȣлȣл mіеȣ din пъmѫнтȣл Егіпетȣлȣї, н'am алес
четате din тоате неаmȣріле лȣї Ісраіл, ꙟнтрȣ каре съ се zideаскъ касъ, ка съ фіе
нȣmеле mіеȣ аколо, шї н'am алес пре алт оm съ фіе повъцȣітор престе по-
пȣл mіеȣ Ісраіл;

ѕ. Чї am алес Іерȣсалimȣл, ка съ фіе нȣmеле mіеȣ аколе, шї am алес пре
Dавid, ка съ фіе престе попȣлȣл mіеȣ Ісраіл.

з. Шї а авȣт ꙟн inimъ Dавid татъл mіеȣ, ка съ zideаскъ касъ нȣmелȣї Domnȣлȣї
Dȣmnezeȣлȣї лȣї Ісраіл.

и. Ші а zіс Domnȣл кътре Daвid татъл mieȣ: пентрȣ къ аї гândіт ꙟn іnіma та ка съ zідещі касъ нȣмелȣї mieȣ, віне аї фъкȣт;

ѳ. Ꙟnсъ тȣ нȣ'mї веї zіdі касъ, чі фіȣл тъȣ, каре ва еші din коапселе тале, ачела ва zіdі касъ нȣмелȣї mieȣ.

і. Ші а плініт Domnȣл кȣвâнтȣл ачеста, кареле л'а гръіт, ші еȣ m'am скȣлат ꙟn локȣл лȣї Daвid татълȣї mieȣ, ші am шеzȣт пре скаȣнȣл лȣї Ісраіл, прекȣm а гръіт Domnȣл, ші am zідіт касъ нȣмелȣї Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї лȣї Ісраіл.

аі. Ші am пȣс ꙟнтр'ꙟнса сікрїȣл, ꙟn каре есте леџеа Domnȣлȣї каре о а пȣс лȣї Ісраіл.

ві. Ші а стътȣт ꙟmпреꙟжта жертвелнікȣлȣї Domnȣлȣї ꙟnnaintea a тоатъ adȣнареа лȣї Ісраіл, ші а ꙟнтінс mâініле сале.

гі. Къ фъкȣсе Соломоn Amвon de арамъ, ші л'а пȣс ꙟn mіжлокȣл кȣрціі сфâнтȣлȣї de чінчї коцї de лȣнг, ші de чінчї коцї de ларг, ші de треї коцї de ꙟnnалт, ші а стътȣт престе ел, ші а ꙟнџенȣнкеат ꙟnnaintea a тоатъ adȣнареа лȣї Ісраіл, ші а ꙟнтінс mâініле сале спре Чер, ші а zіс:

2 Мака: 2. 8. ді. Doamne Dȣmnezeȣл лȣї Ісраіл! нȣ есте асеmenea ціе Dȣmnezeȣ ꙟn Чер, ші пре пъmâнт, чел че пъzещї легътȣра, ші mіла кȣ слȣџіле тале челе че ȣmблъ ꙟnnaintea та кȣ тоатъ inima са.

єі. Чел че аї пъzіт слȣџіі тале лȣї Daвid татълȣї mieȣ, челе че 'ї аї гръіт лȣї, zікâнd: ші аї гръіт кȣ ростȣл тъȣ, ші кȣ mâініле тале аї плініт, прекȣm есте ꙟn zіоа ачеаста.

ѕі. Ші акȣm Doamne Dȣmnezeȣл лȣї Ісраіл! пъzеще слȣџіі тале, лȣї Daвid татълȣї mieȣ челе че 'ї аї гръіт лȣї, zікâнd: (1) нȣ ва лінсі din тіне бърбат ꙟnnaintea mea, кареле съ шаzъ пре скаȣнȣл лȣї Ісраіл, ꙟнсъ de вор пъzі фіі тъї калеа са, ші вор ȣмбла ꙟn леџеа mea, кȣm аї ȣмблат тȣ.

зі. Ші акȣm Doamne Dȣmnezeȣл лȣї Ісраіл kredінчос съ фіе кȣвâнтȣл тъȣ, каре л'аї гръіт слȣџіі тале лȣї Daвid.

иі. Къ кȣ adевърат, аȣ лъкȣі-ва Dȣmnezeȣ кȣ оаmeniї пре пъmâнт? de време че Черȣл, ші Черȣл Черȣлȣї, нȣ сâнт dестȣле ціе, ші че есте каса ачеаста каре am zідіт?

ѳі. Каȣтъ спре рȣгъчȣнеа слȣџіі тале, ші спре черереа mea Doamne Dȣmnezeȣле! ка съ аȣzї черереа mea, ші рȣгъчȣнеа кȣ каре съ роагъ слȣга та ꙟnnaintea та астъzї.

к. Ка съ фіе окії тъї deскішї спре каса ачеаста zіоа ші ноаптеа ші спре локȣл ачеста, каре аї zіс съ се кеmе нȣmеле тъȣ ꙟнтр'ꙟнсȣл, ка съ аскȣлцї рȣгъчȣнеа, кȣ каре съ роагъ слȣга та ꙟn локȣл ачеста.

ка. Ші съ аȣzї рȣгъчȣніле слȣџіі тале, ші але попȣлȣлȣї тъȣ Ісраіл, кареле съ

16. (1) Ꙟn чеа веке съ афлъ ші ачестеа: ші аї гръіт кȣ ростȣл тъȣ, ші аї плініт, ка ꙟn zіоа ачеаста zікâнd.

вор рȣга ꙟп локȣл ачеста ші тȣ съ аскȣлцї din локȣл лъкашȣлȣї тъȣ din Чер, ші
съ аȣzї, ші milостів съ фії.

кв. Dева грешї чіне-ва апроапелȣї съȣ, ші ва лȣа асȣпра са жȣрътѫнт,
ка съ жȣре жȣрътѫнт, съ віе ші съ жȣре ꙟнаінтеа жертвелнікȣлȣї ꙟп каса ачеаста.

кг. Тȣ съ аскȣлцї din Чер, ші съ фачї, ші съ жȣdечї пре робії тъї, ка
съ ръсплътещї челȣї фъръ de леџе, ші съ ꙟнторчї кѫіле лȣї ꙟп капȣл лȣї, ші
съ ꙟndрептезї пре чел dрепт ръсплътind фіе-кърȣіа dȣпъ dрептатеа лȣї.

кд. De се ва фрѫнџе попȣлȣл тъȣ Ісраіл ꙟнаінтеа връжмашілор, de вор гре-
ші цie, ші се вор ꙟнтоарче, ші се вор търтȣрісі пȣмелȣї тъȣ, ші се вор рȣга,
ші се вор кȣчері ꙟнаінтеа та ꙟп каса ачеаста.

ке. Тȣ съ аȣzї din Чер, ші milостів съ фії пъкателор попȣлȣлȣї тъȣ Ісраіл, ші
съї ꙟнторчї пре еї ꙟп пъмѫнтȣл каре л'аї dат лор, ші пърінцілор лор.

кѕ. Кѫнd се ва ꙟнкіdе Черȣл, ші нȣ ва плоа, пентрȣ къ аȣ грешіт цie, ші се
вор рȣга ꙟп локȣл ачеста, ші вор лъȣdа пȣмеле тъȣ, ші се вор ꙟнтоарче dела
пъкателе лор пентрȣ къ 'ї аї смеріт пре еї.

кз. Тȣ съ аскȣлцї din Чер, ші milостів съ фії пъкателор робілор, ші по-
пȣлȣлȣї тъȣ Ісраіл, ші съ ле аръцї лор калеа чеа бȣнъ, пре каре съ ȣмбле, ші съ
dаї плоае пре пъмѫнтȣл тъȣ, кареле л'аї dат мощеніре попȣлȣлȣї тъȣ.

ки. Фоамете de ва фі пре пъмѫнт, моарте de ва фі, стрікъчȣне de аер, ші
гълбінаре, лъкȣсте, ші omidъ de ва фі, ші de 'ї ва некъжі връжмашȣл ꙟнаін-
теа четъцілор лор, саȣ орї че бътае, ші неказ.

кѳ. Тоатъ рȣгъчȣнеа, ші тоатъ черереа, каре се ва фаче dела орї че om,
саȣ dела тот попȣлȣл лȣї Ісраіл, dакъ кȣноскѫнdȣ'ші омȣл бътаіа са, ші пъкатȣл
съȣ, ва ꙟнтinde мѫініле сале спре каса ачеаста.

л. Тȣ съ'л аȣzї din Чер din лъкашȣл тъȣ чел гата, ші съ те milостівещї, ші
съ dаї омȣлȣї dȣпъ кѫіле лȣї, прекȣм веї кȣноаще inima лȣї, къ тȣ сінгȣр кȣ-
нощї inima фіілор оаменілор.

ла. Ка съ се теамъ de тine, ші съ ȣмбле ꙟнтрȣ тоате кѫіле тале, ꙟп тоате zі-
леле, ꙟп каре вор трѫї пре фаца пъмѫнтȣлȣї, каре л'аї dат пърінцілор ноштрі.

лв. Ші тот streінȣл кареле нȣ есте din попȣлȣл тъȣ Ісраіл, чі ва вені din пъ-
мѫнт de dепарте пентрȣ пȣмеле тъȣ чел mаре, ші mѫна та чеа mаре, ші брацȣл
тъȣ чел ꙟналт, de ва вені, ші се ва ꙟнкіna ла локȣл ачеста.

лг. Тȣ съ'л аȣzї din Чер din лъкашȣл тъȣ чел гата, ші съ фачї тоате орї кѫте те
ва рȣга чел streіn, ка съ кȣноаскъ тоате неамȣріле пъмѫнтȣлȣї пȣмеле тъȣ, ші
съ се теамъ de тine, ка ші попȣлȣл тъȣ Ісраіл, ші съ кȣноаскъ, къ пȣмеле тъȣ
саȣ кемат престе каса ачеаста, каре am zidіт.

лд. Іар кѫнd ва еші попȣлȣл тъȣ ла ръзбоіȣ асȣпра връжмашілор съї, ꙟп
калеа каре веї трімітe пре еї, de се вор рȣга кътре тine пре калеа четъцїї
ачещіа, каре о аї алес ꙟнтрȣ еа, ші а касії каре о am zidіт пȣмелȣї тъȣ.



лє. Тѕ съ аскѕлцї din Чер рѫгъчѕнеа лор, шї черереа лор, шї съ ле фачї лор dрептате.

лѕ. Кѫnd вор грешї цїє, къ нѕ есте ом кареле съ нѕ грешаскъ, шї веї бате пре dѫншїї, шї ї веї dа пре dѫншїї ѫn мѫїnіле връжмашілор, шї'ї вор dѕче ѫn робіе, чеї че 'ї аѕ робіт ѫn пъмѫнтѕл връжмашілор, ѫn пъмѫнт dепарте, саѕ апроапе.

лз. Dе'шї вор ѫнтоарче іnіміле лор ѫn пъмѫнтѕл ѕnde сѫnт робї, шї аколо се вор ѫнтоарче, шї се вор рѕга цїє ѫn робіеа лор, зікѫnd: пъкътѕіт-ам, фъкѕт-ам фъръ dе леџе, шї неdрептате.

ли. Шї се вор ѫнтоарче кътре тіне кѕ тоатъ іnіма лор, шї кѕ тот сѕфлетѕл лор ѫn пъмѫнтѕл робіеї лор, ѕnde 'ї аѕ dѕс пре еї, чеї че 'ї а робіт пре еї, шї се вор рѕга ѫнторшї кътре калеа каре dѕче ла пъмѫнтѕл лор, кареле л'аї dат пъріnцілор лор, шї ла четатеа каре о аї алес, шї ла каса, каре о ам зіdіт нѕмелѕї тъѕ.

лѳ. Съ аѕzї din Чер, din лъкашѕл тъѕ чел гата рѫгъчѕнеа лор, шї черереа лор, шї съ фачї жѕdекатъ, шї міlостів съ фії попорѕлѕї челѕї че а пъкътѕіт цїє.

м. Шї акѕм Dоамне! съ фіе окії тъї dескішї, шї ѕрекіле тале съ аѕzъ рѫгъчѕнеа локѕлѕї ачестѕіа.

Псал: 131. 8. ма. Шї акѕм скоалъ-те Dоамне Dѕмнеzеѕле ла оdіхна та, тѕ шї Сікріѕл пѕтерії тале, Преоцїї тъї Dоамне Dѕмнеzеѕле с'аѕ ѫмбръкат ѫнтрѕ мѫнтѕіре, шї кѕвіошїї тъї съ се бѕкѕре кѕ челе бѕне.

мв. Dоамне Dѕмнеzеѕле! съ нѕ ѫнторчї фаца ѕнсѕлѕї тъѕ, аdѕ'цї амінте dе мілеле тале каре ле-аї фъкѕт лѕї Dавіd робѕлѕї тъѕ.

КАП Ѕ.

Dѕпъ че с'аѕ містѕіт жертвеле кѕ фок din Чер, търіреа лѕї Dѕмнеzеѕ аѕ ѕмплѕт Бісеріка, шї жѕнїнd тѕлте жертвіndѕ-се, ѫn шапте зіле съ сървеазъ сфіnціреа Бісерічії, шї ѫn зіоа а опта съ фаче ешіре: іар Dомнѕл арътѫndѕ-се зіче лѕї Соломон, къ 'ї а аѕзіт рѫгъчѕнеа.

Дѕпъ че а ѫнчетат Соломон а се рѕга, е'а погорѫт фок din Чер, шї а містѕіт арdеріле dе тот шї жертвеле, шї с'а ѕмплѕт каса dе
2 Мак: 2. 8. търіреа Dомнѕлѕї.

в. Шї нѕ пѕтеа Преоцїї съ інтре ѫn каса Dомнѕлѕї ѫn времеа ачеіа, къ с'а фост ѕмплѕт каса dе търіреа Dомнѕлѕї.

г. Шї тоцї фії лѕї Ісраіл кѫnd аѕ вѫzѕт погорѫndѕ-се фокѕл, шї търіреа лѕї Dѕмнеzеѕ пре касъ, аѕ къzѕт кѕ фаца ла пъмѫнт пре парdосеала пієтрії, шї с'аѕ ѫнкінат, шї аѕ лъѕdат пре Dомнѕл, къ есте бѕн къ ѫn веак есте міла лѕї.

д. Шї ѫмпъратѕл, шї тот попорѕл жертвеа жертве ѫнаінтеа Dомнѕлѕї.

є. Ші а жертвіт ꙟмпъратȣл Соломоn жертвъ, доъ-зечі ші доъ de мії de
віцеі, ші о сътъ доъ-зечі de мії de оі, ші а сфінціт каса лȣі Dȣmnezeȣ ꙟм- 3 Ꙟмпъ:
пъратȣл, ші тот попȣлȣл. 8. 63.

ѕ. Ші Преоцій ста ла пазеле лор, ші Левіцій кȣ ꙟпелтеле челе de кѫнтърі а-
ле Domnȣлȣі, каре ле-а фъкȣт Dавid ꙟмпъратȣл, ка съ се търтȣрісеаскъ ꙟн-
наінтеа Domnȣлȣі, къ ꙟн веак есте міла лȣі, ші кѫнта кѫнтъріле каре ле-а
дат Dавid ꙟн мѫна лор, іар Преоцій трѫмбіта кȣ трѫмбіцеле ꙟнаінтеа лор,
ші тот Ісраілȣл ста.

з. Ші а сфінціт Соломоn міжлокȣл кȣрцій чеі din каса Domnȣлȣі, пентрȣ
къ а фъкȣт аколо арdеріле de тот ші жертвеле челе de мѫнтȣіре, къ жерт-
велнікȣл чел de арамъ, каре л'а фъкȣт Соломоn нȣ пȣтеа кȣпрінdе арdеріле de
тот, ші жертвеле, ші сеȣріле.

и. Ші а фъкȣт Соломоn сърбаре ꙟн времеа ачеіа шапте зіле, ші тот Ісраі-
лȣл кȣ ел адȣнаре маре фоарте dела інтрареа Іматȣлȣі, ші пѫнъ ла пѫрѫȣл
Егіпетȣлȣі.

ѳ. Ші а фъкȣт ꙟн зіоа а опта ешіре, къ сфінціреа жертвелнікȣлȣі а цінȣт
шапте зіле, ші сърбареа шапте зіле.

і. Ші ꙟн доъ зечі ші треі але лȣнії ашаптеа а слобозіт попȣлȣл ла лъка-
шȣріле лор веселі, ші кȣ інімъ бȣнъ пентрȣ тоате бȣнътъціле, каре а фъкȣт Dom-
нȣл лȣі Dавid, ші лȣі Соломоn, ші лȣі Ісраіл попȣлȣлȣі съȣ.

аі. Ші а сфѫршіт Соломоn каса Domnȣлȣі, ші каса ꙟмпъратȣлȣі, ші тоате 3 Ꙟмпъ:
кѫте а воіт ꙟнтрȣ іnіma са Соломоn а фаче ꙟн каса Domnȣлȣі, ші ꙟн каса са, 9. 1.
ші а споріт.

ві. Ші с'а арътат Domnȣл лȣі Соломоn ноаптеа, ші 'і а зіс лȣі: аȣзіт-ам
рȣгъчȣнеа та, ші ам алес каса ачеаста, ка съ фіе міе касъ de жертвъ.

гі. De воіȣ ꙟкіdе Черȣл, ші нȣ ва фі плоае, ші de воіȣ порȣнчі лъкȣстеі съ
мѫнѫнче лемнȣл, ші de воіȣ трімітe моарте ꙟн попȣлȣл міеȣ.

ді. Ші de се ва смері попȣлȣл міеȣ престе каре съ кіамъ нȣмеле міеȣ пре-
сте dѫншії, ші се вор рȣга, ші вор кѫȣта фаца меа, ші се вор ꙟнтоарче din
кѫіле лор челе реле, еȣ воіȣ аȣзі din Чер, ші мілостів воіȣ фі пъкателор
лор, ші воіȣ віndека пъмѫнтȣл лор.

єі. Ші акȣм окії міеі вор фі deскіші, ші ȣрекіле меле аскȣлтътоаре спре
рȣгъчȣнеа локȣлȣі ачестȣіа.

ѕі. Ші акȣм ам алес ші ам сфінціт каса ачеаста, ка съ фіе нȣмеле міеȣ
ꙟнтр'ѫнса пѫнъ ꙟн веак, ші вор фі окії міеі ші іnіma меа аколо ꙟн тоате зілеле.

зі. Ші тȣ de веі ȣмбла ꙟнаінтеа меа, кȣм а ȣмблат Dавid татъл тъȣ, ші
веі фаче тоате, кѫте ам порȣнчіт ціе, ші порȣнчіле меле, ші жȣdекъціле
меле de ле веі пъзі.

иі. Воіȣ рідіка скаȣнȣл ꙟмпъръціеі тале кȣм ам фъгъдȣіт лȣі Dавid татълȣі тъȣ,
зікѫnd: нȣ ва ліпсі din тіне бърбат повъцȣітор ꙟнтрȣ Ісраіл.

ѳі. Іар de въ вецї абате воі, шi вецї пъръсі порȣнчiле теле, шi ржndȣелеле теле, каре ле-ат dат ꙟнаiнтеа воастръ, шi вецї терџе шi вецї слȣжi ла алцї Dȣтnezeі, шi въ вецї ꙟкiна лор.

к. Воіȣ тȣта пре воі din пътжнтȣл, кареле л'ат dат воъ, шi каса ачеаста, каре о ат сфiнцiт пȣтелȣї тieȣ, о воіȣ лепъdа dела фаца теа, шi о воіȣ dа пре еа ꙟn пildъ, шi ꙟn повесте ꙟнтрȣ тоате неатȣрiле.

ка. Шi dе каса ачеаста, каре акȣт есте ꙟnалтъ, тот чел че ва трече пре лжнгъ еа, се ва спъiтжнта, шi ва ziче, пентрȣ че а фъкȣт Dоmnȣл аша пътжнтȣлȣї ачестѕiа, шi касiї ачещiа?

кв. Шi вор ziче, пентрȣ къ аȣ пъръсiт пре Dоmnȣл Dȣтnezeȣл пъріnцiлор съї, пре чел че 'ї а скос пре еї din пътжнтȣл Егiпетȣлȣї, шi с'аȣ лiпiт de алцї dȣтnezeі, шi с'аȣ ꙟнкiнат лор, шi аȣ слȣжiт лор, шi пентрȣ ачеiа а adȣс престе еї тоатъ ръȣтатеа ачеаста.

КАП И.

Солотоn а zidiт четъцiле каре і леа dат Хiрат, шi алтеле ꙟn пътжнтȣл лȣї Ісраiл: шi неатȣрiле, пре каре нȣ ле-аȣ пierdȣт фii лȣї Ісраiл, ле-а сȣпȣс сȣпт dажdie: adȣче apdepї: аша Ꙁъ слȣжбеле Преоцiлор, шi але Левiцiлор dȣпъ ржndȣiала лȣї Dавid, трiміцжнd корабiе ꙟn Софiра пълт аȣр adȣче.

3 Ꙟмпъ. 9. 10.



Шi а фост dȣпъ доъ-zечї de anї, ꙟнтрȣ карiї а zidiт Солотоn каса Dоmnȣлȣї, шi каса са.

в. Шi четъцiле каре ле-а dат Хiрат лȣї Солотоn, ле-а zidiт Солотоn, шi а фъкȣт а лъкȣi аколо пре фii лȣї Ісраiл.

г. Шi а венiт Солотоn ꙟn Вiсова, шi о а бiрȣiт.

д. Шi а zidiт Тоеdторȣл ꙟn пȣстiе, шi тоате четъцiле тарї, каре ле-а zidiт ꙟn Ітат.

є. Шi а zidiт Веторонȣл чел de сȣс, шi Веторонȣл чел de жос, четъцї тарї, zidȣрї, порцї, шi zъвоаре.

ѕ. Шi Валаатȣл, шi тоате четъцiле челе тарї, карiї ле авеа Солотоn, шi тоате четъцiле карълор, шi четъцiле кълъреціlор, шi кжте а пофтiт Солотоn а zidi ꙟn Іерȣсалiт, шi ꙟn Лiван, шi ꙟнтрȣ тоатъ ꙟтпъръцiа са.

з. Тот понȣлȣл, кареле а ръмас dела Хетеȣ, dела Аmореȣ, dела Ферезеȣ, dела Евеȣ, шi dела Іевȣсеȣ, каре нȣ сжнт din Ісраiл.

и. Чi ера din фii лор, карiї аȣ ръмас кȣ еї пре пътжнт, пре карiї нȣ 'ї аȣ пierdȣт de тот фii лȣї Ісраiл, 'ї а сȣпȣс пре еї Солотоn сȣпт dажdie пжнъ ꙟn ziоа ачеаста.

ѳ. Шi din фii лȣї Ісраiл н'а пȣс Солотоn слȣцї ꙟтпъръцiеї сале, пентрȣ къ ачещiа ера оатенї de ръzбоiȣ, шi къпетенiї, шi пȣтернiчї, шi таї тарї престе каръ, шi престе кълъреції.

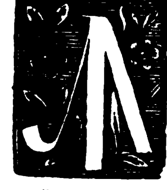
і. Шi ачещiа сжнт таї тарiї кȣртȣiторiлор ꙟтпъратȣлȣї Солотоn, доъ сȣте шi чiнчї-zечї, карiї ꙟndрепта ла лȣкрȣ пре нонȣл.



аі. Ші пре фата лȣї Фараоn о а adȣс Соломоn din четатеа лȣї Dавid, ꙟn каса
каре 'ї а zidiт еї, къ а zic: нȣ ва лъкȣї фетееа mеа ꙟn четатеа лȣї Dавid ꙟmпъ-
ратȣл лȣї Ісраіл, къ есте сфжнтъ, пентрȣ къ а іntрат ꙟnтр'жnса сікріȣл Domnȣлȣї.
ві. Атȣnчї а adȣс Соломоn ардері de тот Domnȣлȣї пре жертвелnікȣл, каре л'а
zidiт Domnȣлȣї ꙟnnаіnтеа Бісерічії.
гі. Ка dȣпъ кȣвжnт din zi ꙟn zi съ се adȣкъ пре dжnсȣл, dȣпъ порȣnчіле лȣї Мої-
сі, ꙟn сжmбете, ꙟn лȣnї, ші ꙟn сърбъторї, ꙟnтреї времї але аnȣлȣї, ꙟn
сърбътоареа аzіmелор, ꙟn сърбътоареа съnтъmжnілор, ші ꙟn сърбътоареа
кортȣрілор.
ді. Ші а ашеzат dȣпъ жȣdеката лȣї Dавid татълȣї съȣ ꙟmпърціріле Преоцілор
dȣпъ слȣжбеле лор, ші Левіції ла паzеле сале, ка съ лаȣdе, ші съ слȣжаскъ
ꙟnnаіnтеа Преоцілор dȣпъ кȣвжnт din zi ꙟn zi, ші портарії dȣпъ ꙟmпърціріле
лор ла поартъ ші ла поартъ, къ аша а порȣnчіт Dавid омȣл лȣї Dȣmnеzеȣ.
єі. N'а трекȣт порȣnчіле ꙟmпъратȣлȣї пентрȣ Преоцї, ші пентрȣ Левіцї ꙟnтрȣ
тот кȣвжnтȣл, ші ла вістіерії.
ѕі. Ші с'а гътіт тот лȣкрȣл din zіоа каре с'а пȣс темеліа пжnъ кжnd а сфжршіт
Соломоn каса Domnȣлȣї.
зі. Атȣnчї с'а dȣс Соломоn ꙟn Гасіоn-Гавер, ші ꙟn Елатȣл чел de пре лжnгъ
mаре ꙟn пъmжnтȣл Іdȣmеії.
иі. Ші а тріmіс Хіраm пріn mжnа робілор съї коръбії ші слȣці карії щіа mареа,
ші аȣ mерс кȣ слȣціле лȣї Соломоn ꙟn Софіра, ші аȣ adȣс de аколо треї сȣте ші
чіnчї-zечї de таланцї de аȣр, ші аȣ веnіт ла ꙟmпъратȣл Соломоn.

КАП Ѳ.

ꙟmпърътеаса Сава mіnȣnжndȣ-се de ꙟnцелепчȣnеа лȣї Соломоn, dжnd, ші пріimіnd дарȣрї, с'а dȣс: mъсȣра аȣрȣлȣї, каре ꙟn тоцї аnії съ adȣчеа лȣї Соломоn: скȣтȣріле, ші павеzеле, ші тоате васеле челе de аȣр, каре а фъкȣт, ші скаȣнȣл чел de dіnцї de елефаnт ꙟmбрькат кȣ аȣр: съ ꙟnсеmnеаzъ, ші mъріреа богъцііілор, а ꙟnцелепчȣnії, ші а пȣтерії лȣї Соломоn, каре mȣріnd ꙟn аnȣл ал патрȣ-zечі-леа ал ꙟmпърьціеї сале ꙟї ȣрmеаzъ фіȣл съȣ Ровоаm.


mпърътеаса Сава а аȣzіт de нȣmеле лȣї Соломоn, ші а веnіт съ 3 ꙟmпъ,
іспітеаскъ пре Соломоn кȣ кȣвіnте ꙟnтȣnекоасе ꙟn Іерȣсаліm кȣ пȣ- 10. 1.
тере mȣлтъ фоарте, ші кȣ кътіле, каре пȣрта mіросітȣрї кȣ грьmа- Матеіȣ.
da, ші аȣр, ші піатръ скȣmпъ, ші а веnіт ла Соломоn, ші 'ї а гръіт 12. 42.
лȣї тоате кжте ера ꙟn сȣфлетȣл еї.
в. Ші 'ї а спȣс еї Соломоn тоате кȣвіnтеле еї, ші n'а трекȣт кȣвжnт dела Лȣка:
Соломоn, кареле съ нȣ'л фі спȣс еї. 11. 31.
г. Ші а вьzȣт ꙟmпърътеаса Сава ꙟnцелепчȣnеа лȣї Соломоn, ші каса каре
о а zidiт.

д. Шї бȣкателе meселор лȣї, шї шеdереа слȣџїлор лȣї, шї стареа слȣжї-
торїлор лȣї, шї ꙟmбръкъmїntеа лор, шї пахарnїчїї лȣї, шї поdоаба лор, шї
арdерїле челе de тот, каре ле adȣчеа ꙟn каса Domnȣлȣї, шї ȣїmїndȣ-се а zїс
кътре ꙟmпъратȣл:

є. Adевърат есте кȣвѫntȣл, кареле л'am aȣzїт ꙟn пъmѫntȣл mieȣ deспре кȣ-
вїntеле тале, шї deспре ꙟnцелепчȣnea та.

ѕ. Шї n'am крезȣт кȣвїntеле лор пѫнъ кѫnd am venїт, шї аȣ възȣт окїї mieї,
шї їатъ nȣ mї с'а спȣс mie жȣmътате din mȣлцїmea ꙟnцелепчȣnїї тале, ꙟntречї
аȣzȣл кареле л'am aȣzїт.

з. Ферїчїцї сѫnт оаmenїї тъї, шї ферїчїте сѫnт слȣџїле тале ачестеа, ка-
ре стаȣ ꙟnaїntea та пȣрȣреа, шї аȣd ꙟnцелепчȣnea та.

и. Фїе Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ бїne-кȣвѫntат, чел че бїne а воїт ꙟntрȣ тї-
ne ка съ те dea пре скаȣnȣл съȣ ꙟmпърат попȣлȣлȣї тъȣ, пentрȣ къ а їȣбїт Dom-
nȣл Dȣmnezeȣл тъȣ пре Ісраїл, ка съ'л ꙟntъреаскъ ꙟn веак, те-а dат пре тїne
престе ел ꙟmпърат, ка съ фачї жȣdекатъ шї dрептате.

ѳ. Шї а dат ꙟmпъратȣлȣї о сȣтъ шї dоъ-zечї de таланцї de аȣр, шї mїросї-
тȣрї mȣлте фоарте. шї пїатръ скȣmпъ, шї nȣ ера ка mїросїтȣрїле ачелеа, ка-
ре ле-а dат ꙟmпърътеаса Сава ꙟmпъратȣлȣї Соломоn.

і. Шї слȣџїле лȣї Соломоn, шї слȣџїле лȣї Хїрам adȣчеа аȣр лȣї Соломоn
din Софїр шї лемne de пїnї, шї пїатръ скȣmпъ.

аі. Шї а фъкȣт ꙟmпъратȣл лемnеле челе de пїnї трепте ла каса Domnȣлȣї, шї
ла каса ꙟmпъратȣлȣї, шї кїтаре, шї алъȣте кѫntърецїлор, ка каре nȣ с'а възȣт
maї'naїnte ꙟn пъmѫntȣл Іȣdeї.

ві. Шї ꙟmпъратȣл Соломоn а dат ꙟmпърътесеї Савеї тоате кѫте а воїт, шї
а черȣт, кȣ mȣлт maї mȣлт, deкѫт тоате каре а adȣс еа ꙟmпъратȣлȣї Соломоn,
шї с'а ꙟntорс ꙟn пъmѫntȣл съȣ.

гі. Шї ера трасȣл аȣрȣлȣї, кареле съ adȣчеа лȣї Соломоn ꙟntр'ȣn an, шасе
сȣте шаї-zечї шї шасе de таланцї de аȣр.

ді. Афаръ de че adȣчеа оаmenїї чеї сȣпȣшї, шї чеї че negoцъторea, шї de
тоцї ꙟmпърацїї Аравїеї, шї Domnїї пъmѫntȣлȣї, карїї тоцї adȣчеа аȣр, шї ар-
џїnт ꙟmпъратȣлȣї Соломоn.

єі. Шї а фъкȣт ꙟmпъратȣл Соломоn dоъ-сȣте de скȣтȣрї de аȣр бътȣте, ша-
се сȣте de аȣрї кȣрацї ера пре ȣn скȣт.

ѕі. Шї треї сȣте de павеzе de аȣр бътȣте, треї сȣте de аȣрї с'аȣ кїелтȣїт пре
фїе-каре павъзъ, шї ле-а пȣс ꙟmпъратȣл ꙟn каса dȣmбръвїї лїваnȣлȣї.

зі. Шї а фъкȣт ꙟmпъратȣл скаȣn mаре de dїnцї de елїфант, шї л'а ꙟmбръ-
кат кȣ аȣр de лаmȣръ.

иі. Шї шасе трепте скаȣnȣлȣї ꙟmбръкате кȣ аȣр, шї реазъm de аȣр сѫnт
пїчоаре а пȣс скаȣnȣлȣї, шї реазъmȣрї ȣnȣл de о парте, алтȣл de чеаї-л-алтъ
парте ла скаȣnȣл шеdерїї, шї dоі леї стѫnd лѫngъ реазъmȣрї.

ѳі. Ші doї-спре-зече леї стѫнd пре челе шасе трепте de о парте, ші de алта, н'а маї фост аша ѫнтрȣ тоатъ ѫмпъръціеа.

к. Ші тоате васеле касії ѫмпъратȣлȣї Соломоn ера de аȣр, ші тоате васеле касії dȣмбръвії лівапȣлȣї кȣ аȣр ера ѫпвъліте, пȣ ера арџінтȣл сокотіт ѫнтрȣ нітіка ѫн зілеле ѫмпъратȣлȣї Соломоn.

ка. Къ корабіеа ѫмпъратȣлȣї мерџеа ѫн Тарсіс кȣ слȣџіле лȣї Хірам odатъ ѫн треї анї венеа корабіеа din Тарсіс ѫмпъратȣлȣї плінъ de аȣр, de арџінт, de dінџї de елефант, de маїмȣце, ші de пъȣнї.

кв. Ші с'а мъріт Соломоn маї мȣлт декѫт тоцї ѫмпъраціі, кȣ авȣціе, ші кȣ ѫнцелепчȣне.

кг. Ші тоцї ѫмпъраціі пъмѫнтȣлȣї кътa фаца лȣї Соломоn, ка съ аȣзъ ѫнцелепчȣнеа лȣї, каре о а dат Dȣмнезеȣ ѫнініма лȣї.

кд. Ші еї фіе-кареле адȣчеа dарȣрї лȣї, васе de арџінт, васе de аȣр, хаїне, стірпъ алеасъ, dȣлчецȣрї, каї, ші мȣшкої din ан ѫн ан.

ке. Ші ера ла ѫмпъратȣл Соломоn патрȣ мії de епе ла каръ, ші доъ-спре-зече мії кълъреці, ші 'ї а пȣс пре еї ѫн четъціле карълор, ші кȣ ѫмпъратȣл ѫн Іерȣсалім.

кѕ. Ші а фост повъцȣітор тȣтȣлор ѫмпъраціілор dела рѫȣ, ші пѫнъ ла пъмѫнтȣл челор de алт неам, ші пѫнъ ла хотаръле Еџіпетȣлȣї.

кз. Ші а dат ѫмпъратȣл аȣрȣл, ші арџінтȣл ѫн Іерȣсалім ка піетріле, ші кеdрії 'ї а dат ка морії чеї de пре шес кȣ мȣлціmеа.

ки. Ші ешіреа каілор din Еџіпет, лȣї Соломоn, ші din тот пъмѫнтȣл.

кѳ. Ші челе-л-алте кȣвінте але лȣї Соломоn челе din'тѫї, ші челе de апоі, іатъ ачестеа скрісе сѫнт ѫн кȣвінтеле лȣї Натап пророкȣл, ѫн кȣвінтеле лȣї Ахіа Сілонітеанȣл, ші ѫн веdеніііле лȣї Іоіл възъторȣл асȣпра лȣї Ровоам фечорȣл лȣї Натап.

л. Ші а ѫмпъръціт Соломоn престе тот Ісраілȣл патрȣ-зечї de анї.

ла. Ші а аdорміт Соломоn кȣ пъріnції лȣї, ші л'а ѫнгропат ѫн четатеа лȣї Dавіd татълȣї съȣ, ші а ѫмпъръціт Ровоам фечорȣл лȣї ѫн локȣл лȣї.

КАП І.

Ровоам лепъdѫnd сфатȣл бътрѫнілор, ші ȣрмѫnd ал тінерілор, пierde зече неамȣрї, ші ѫмпъръціnd престе доъ неамȣрї, Іеровоам а ѫмпъръціт престе зече.

Ші а веніт Ровоам ѫн Сіхем, къ ѫн Сіхем с'а аdȣнат тот Ісраілȣл, 3 Ѫмп:
ка съ'л факъ пре ел ѫмпърат. 12. 1.

в. Ші с'а фъкȣт dакъ а аȣзіт Іеровоам фечорȣл лȣї Нават, кареле ера ѫн Еџіпет, ȣnde а фȣџіт de фаца лȣї Соломоn ѫмпъратȣл, ші а лъкȣіт Іеровоам ѫн Еџіпет, ші с'а ѫнторс Іеровоам din Еџіпет.

г. Ші а трімiс ші л'а кемат пре dжнсȣл, ші а венiт Iеровоам, ші тоатъ адȣнареа ла Ровоам zікжнd:

д. Татъл тъȣ а ꙟнгреȣіат жȣгȣл нострȣ, ші акȣм ȣшȣреазъ'л de слȣжба чеа греа а татълȣї тъȣ, ші de жȣгȣл лȣї чел греȣ, кареле л'а пȣс престе ноі, ші вом слȣжі џіе.

є. Ші ле-а zіс лор: мерџецї ші аштептацї пжнъ ꙟн треї zіле, ші веніцї ла mine, ші с'а dȣс попȣлȣл.

ѕ. Ші а adȣнат ꙟмпъратȣл Ровоам пре бътржнiї чеї че ста ꙟнаінтеа лȣї Соломон татълȣї съȣ, кжнd тръіа ел, zікжнd: кȣм въ сфътȣіцї воі, ка съ ръспȣнz попȣлȣлȣї ачестȣіа кȣвжнт?

з. Ші 'ї аȣ гръіт лȣї zікжнd: de веї фаче біне астъzї попȣлȣлȣї ачестȣіа, ші ле веї плъчеа, ші ле веї гръі лор кȣвінте бȣне, вор фі џіе слȣџї ꙟн тоате zілеле.

и. Ші а лъсат сфатȣл челор бътржнї, каре л'а dат еї лȣї, ші с'а сфътȣіт кȣ тінерї, карії аȣ крескȣт ꙟмпреȣнъ кȣ ел, чеї че ста ꙟнаінтеа лȣї.

ѳ. Ші а zіс лор: че сфат ꙟмї dаџї воі ка съ ръспȣнz кȣвжнт попȣлȣлȣї ачестȣіа, каре аȣ гръіт кътре mine, zікжнd: ȣшȣреазъ жȣгȣл кареле л'а пȣс татъл тъȣ престе ноі.

і. Ші аȣ гръіт лȣї тінерії чеї че аȣ крескȣт кȣ ел, zікжнd: *аша съ zічї попȣлȣлȣї* челȣї че аȣ гръіт кътре tine, zікжнd: татъл тъȣ а ꙟнгреȣіат жȣгȣл нострȣ, іар тȣ ȣшȣреазъ'л de пре ноі, аша съ zічї кътре dжншії: deџетȣл mieȣ чел mік маі грос есте dекжт коапселе татълȣї mieȣ.

аі. Ші акȣм в'а пеdепсіт пре воі кȣ жȣг греȣ, ші еȣ воіȣ adaоџе престе жȣгȣл вострȣ, татъл mieȣ в'а бътȣт пре воі кȣ біче, іар еȣ въ воіȣ бате кȣ скорпії.

ві. Ші а веніт Iеровоам, ші тот попȣлȣл кътре Ровоам ꙟн zіоа атреіа, прекȣм ле-а гръіт ꙟмпъратȣл, zікжнd: ꙟнтоарчецї-въ ла mine ꙟн zіоа атреіа.

гі. Ші а ръспȣнс ꙟмпъратȣл греле, ші а лъсат ꙟмпъратȣл Ровоам сфатȣл бътржнілор.

ді. Ші а гръіт кътре еї dȣпъ сфатȣл тінерілор, zікжнd: татъл mieȣ а ꙟгреȣіат жȣгȣл вострȣ, ші еȣ воіȣ adaоџе престе ел, татъл mieȣ в'а бътȣт пре воі кȣ біче, ші еȣ въ воіȣ бате пре воі кȣ скорпії.

3 Ꙟмпъ: 11. 39. єі. Ші н'а аскȣлтат ꙟмпъратȣл de попȣл, къ dела Dȣmnezeȣ ера ꙟнтоарчереа, zікжнd: рідікат-а Domнȣл кȣвжнтȣл съȣ, кареле л'а гръіт прін mжна лȣї Ахіа Сілоніteанȣл de Iеровоам фечорȣл лȣї Нават,

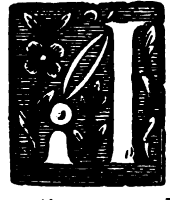
ѕі. Ші а тот Iсраілȣл, къ н'а аскȣлтат ꙟмпъратȣл de еї, ші а ръспȣнс попȣлȣл кътре ꙟмпъратȣл, zікжнd: че парте естеноъ ꙟнтрȣ Давід, ші че моштеніре ꙟнтрȣ фіȣл лȣї Iессе? алеаргъ ла лъкашȣріле тале Iсраіле, акȣм каȣтъ каса та Давіde, ші с'а dȣс тот Iсраілȣл ла лъкашȣріле сале.



ȝі. Шĭ оаmeniĭ лȣĭ Ісраіл, чеĭ че лъкȣіа ꙟn четъціле Іȣdeĭ аȣ фъкȣт пре Ровоаm ꙟmпърат престе еĭ.
иі Шi а трimic ла еĭ Ровоаm ꙟmпъратȣл пре Аdonірам, кареле ера mаĭ mаре престе вір ші л'аȣ ȣчіс пре ел фii лȣĭ Ісраіл кȣ пієтрĭ, ші а mȣріт, ші а аȣзіт ꙟmпъратȣл Ровоаm, ші а гръбіт а съ сȣі ꙟn кар, ші а фȣціт ꙟn Іерȣсалim.
ѳі. Шi с'а лепъdат Ісраіл de каса лȣĭ Dавіd пжnъ ꙟn zioa ачеаста.

КАП АĬ.

Вржnd Ровоаm съ'шĭ ꙟntoаркъ кȣ арmе ꙟntреагъ ꙟmпъръціеа, ꙟĭ порȣнчеще Dȣmnezeȣ пріn Самеа, съ нȣ съ ръzвоіаскъ ꙟmпротіва лȣĭ Ісраіл: ші zidind Ровоаm четъцĭ mȣлте, съ аdȣнъ ла ел Преоціĭ, ші Левіціĭ din тот Ісраілȣл, чеĭ izгоніцĭ de Іеровоаm, ші Ровоаm ꙟшĭ іа фемеĭ mȣлте, ші ціітоpĭ.



Івеціт Ровоаm ꙟn Іерȣсалim, ші а аdȣнат каса Іȣdeĭ, ші а лȣĭ Веніаmin, о сȣтъ ші опт-zечĭ de miĭ de воініченĭ, каріĭ пот фаче ръzбоіȣ ші а dат ръzбоіȣ асȣпра лȣĭ Ісраіл, ка съ ꙟntoаркъ ꙟmпъръціеа лȣĭ Ровоаm. 3 ꙟmпъ. 12. 21
в. Шi а фост кȣвжнтȣл Dоmnȣлȣĭ кътре Самеа омȣл лȣĭ Dȣmnezeȣ, zікжnd:
г. Zi кътре Ровоаm фіȣл лȣĭ Соломon, ші кътре тот Іȣdа, ші Веніаmin, zікжnd:
д. Ачестеа zіче Dоmnȣл: съ нȣ въ сȣіцĭ, нічĭ съ dаці ръzбоіȣ асȣпра фраціілор воштрі, чі съ се ꙟntoаркъ фіе-кареле ла каса са, къ dела mine с'а фъкȣт кȣвжнтȣл ачеста, ші а аскȣлтат кȣвжнтȣл Dоmnȣлȣĭ, ші с'а ꙟntoрс, ка съ нȣ mеаргъ асȣпра лȣĭ Іеровоаm.
є. Шi а лъкȣіт Ровоаm ꙟn Іерȣсалim, ші а zidiт четъцĭ ꙟn Іȣdеа.
ѕ. Шi а zidiт Вітлеemȣл, Етаnȣл, ші Текоіа.
ȝ. Шĭ Ветсȣра, Сокхотȣл, ші Оdолаmȣл.
и. Шi Гетȣл, Маріcаnȣл, ші Zіфȣл.
ѳ. Шi Аdореа, Лахісȣл, ші Аzіка.
і. Шi Сараа, Елоnȣл, ші Хевроnȣл, кареле есте ал лȣĭ Іȣdа, ші ал лȣĭ Веніаmin четъцĭ zidiте.
аі. Шi ле-а ꙟntъріт кȣ zidȣрĭ, ші а пȣс ꙟntр'жnселе повъцȣіторĭ, ші пȣнерĭ (1) de бȣкате, ȣnт de леmn, ші віn.
ві. Шi пріn тоате четъціле а пȣс скȣтȣрĭ, ші сȣліце, ші ле-а ꙟntъріт ꙟntрȣ mȣлціmе фоарте, ші а ꙟmпъръціт престе Іȣdа ші престе Веніаmin.
гі. Шi Преоціĭ, ші Левіціĭ, каріĭ ера ꙟntрȣ тот Ісраілȣл, с'аȣ аdȣнат ла ел din тоате хотаръле.
ді. Къ аȣ лъсат Левіціĭ лъкашȣріле mошіілор сале, ші аȣ mерс ла Іȣdа ꙟn Іерȣсалim, къ'ĭ аȣ скос пре еĭ Іеровоаm, ші фii лȣĭ, ка съ нȣ слȣжаскъ Dоmnȣлȣĭ.

11. (1) Аdікъ mарĭ de аdȣнърĭ, саȣ mагаzіĭ.

єі. Ші 'шіа пȣс лȣі'ші Преоцї челор ꙟналте, ші idолілор, ші челор de-
шарте, ші віцеілор, каре 'ї а фькȣт Іерозоам.

ѕі. Ші а скос dіn неатȣріле лȣї Ісраіл пре чеї че а dат іnіmа са а кьȣта пре
Domnȣл Dȣmnezeȣл лȣї Ісраіл, ші а веніт ꙟн Іерȣсалім, ка сь жертвеаскь
Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї пьрінцілор сьї.

зі. Ші а ꙟнтьріт ꙟmпьрьціеа Іȣdeї, ші а ꙟнтьріт пре Ровоаm фечорȣл лȣї
Соломоn ꙟн треї анї, кь а ȣmблат ꙟн кьіле лȣї Dавіd, ші але лȣї Соломоn треї анї.

иі. Ші а лȣат лȣі'ші Ровоаm фетее пре Моолат фата лȣї Ієрімȣт а фіюлȣї
лȣї Dавіd, ші пре Авігеа фата лȣї Еліав а фіюлȣї лȣї Іессе.

ѳі. Ші 'ї а пьскȣт лȣї фіȣ пре Іеȣс, ші пре Саморіа, ші пре Zaam.

к. Ші dȣпь ачеаста а лȣат лȣі'ші фетее пре Мааха фата лȣї Авесалом, ші
а пьскȣт лȣї пре Авіа, пре Іетї, пре Zіzа, ші пре Салімот.

ка. Ші а іȣбіт Ровоаm пре Мааха фата лȣї Авесалом maї mȣлт decкт пре
тоате фетеіле, ші ціїторіле сале, кь опт-спре-зече фетеї авеа, ші ціі-
торї шаї-zечї, ші а пьскȣт dоь-zечї ші опт de фечорї, ші шаї-zечї de фете.

кв. Ші а пȣс Ровоаm maї mаре пре Авіа ꙟл Маахеї повьцȣітор престе фра-
цїї сьї, кь кȣцета сь'л факь пре ел ꙟmпьрат.

кг. Ші а крескȣт maї mȣлт decкт тоцї фрацїї лȣї, ші а ꙟmпьрціт *пре тоцї*
фіі сьї ꙟн тоате хотареле лȣї Іȣdа, ші але лȣї Веніаmіn, ші ꙟн тоате четь-
ціле челе тарї, ші ле-а dат лор храпь mȣлть фоарте, ші mȣлте фетеї.

КАП ві.

Пентрȣ пькателе лȣї Ровоаm, ші але попорȣлȣї лȣї Іȣdа, ꙟн ал-чінчі-леа ан ал ꙟmпьрьціеї лȣї ꙟі
dȣ Dȣmnezeȣ пре ел, ші пре Іȣdа ꙟн mкїніле лȣї Сȣсакім ꙟmпьратȣл Егіпетȣлȣї: кареле лȣкнd
четьціле челе ꙟналте але Іȣdeї, жефȣеще Іерȣсалімȣл, лȣкнd вістіеріеа чеа ꙟmпьрьтеаскь, ші а Біce-
річії, ші скȣтȣріле челе de аȣр, ші de арцінт, ꙟнтр'ал кьрора лок а фькȣт Ровоаm de арамь: каре mȣріnd
'ї а ȣрmат фіюл сьȣ Авіа.

Ші а фост dȣпь че с'а гьтіт ꙟmпьрьціеа лȣї Ровоаm, ші dȣпь че с'а
ꙟнтьріт ел, а пьрьсіт порȣнчіле лȣї Dȣmnezeȣ, ші тот Ісраілȣл кȣ
dкнсȣл.

в. Ші а фост ꙟн анȣл ал-чінчі-леа ал ꙟmпьрьціеї лȣї Ровоаm,
с'а сȣіт Сȣсакім ꙟmпьратȣл Егіпетȣлȣї асȣпра Іерȣсалімȣлȣї, пентрȣ кь а гре-
шіт ꙟнаіntea Domnȣлȣї.

г. Кȣ о mіе ші dоь сȣте de карь, ші шаї-zечї de mіі de кьльреці, ші нȣ ера нȣ-
мьр mȣлцімеї каре аȣ веніт кȣ dкнсȣл dела Егіпет, Лівіенї, Трогоdітенї, ші
Етіопенї.

д. Ші а бьтȣт четьціле челе тарї, каре ера ꙟн Іȣdа, ші а веніт ꙟн Іерȣсалім.

е. Ші Самеа пророкȣл а веніт ла Ровоаm, ші ла боерії лȣї Іȣdа, карії
с'аȣ adȣнат ꙟн Іерȣсалім de кьтре фаца лȣї Сȣсакім, ші ле-а zіс лор: аша zіче



Domnȣл, воĭ m'аці лъсат пре mine, шi еȣ въ воіȣ лъса пре воĭ ꙟп mѫніле лȣĭ Сȣсакіm.

ѕ. Шi с'аȣ рȣшінат воерiĭ лȣĭ Іȣda, шi ꙟmпъратȣл, шi аȣ zіс: dрепт есте Domnȣл.

з. Шi dакъ а възȣт Domnȣл къ с'аȣ ȣmіліт, а фост кȣвѫнтȣл Domnȣлȣĭ кътре
Саmеа zікѫnd: с'а ȣmіліт, пȣ'ĭ воіȣ піерdе пре еĭ, чі престе пȣцін ꙟĭ воіȣ mѫп-
тȣĭ пре еĭ, шi пȣ се ва върса mѫніеа mеа престе Іерȣсалім (прін mѫна лȣĭ
Сȣсакіm).

и. Чі вор слȣжі лȣĭ, ка съ кȣпоаскъ слȣжба mеа, шi слȣжба ꙟmпъръціеĭ пъ-
mѫнтȣлȣĭ.

ѳ. Шi с'а сȣіт Сȣсакіm ꙟmпъратȣл Егіпетȣлȣĭ асȣпра Іерȣсалімȣлȣĭ, шi а лȣат
вістіеріiле челе din каса Domnȣлȣĭ, шi вістіеріiле челе din каса ꙟmпъратȣлȣĭ,
тоате ле-а лȣат, шi а лȣат скȣтȣріле челе de аȣр каре ле-а фъкȣт Соломоn.

і. Шi а фъкȣт ꙟmпъратȣл Ровоаm скȣтȣрĭ de арамъ ꙟп локȣл лор, шi а пȣс
Сȣсакіm престе еле mаĭ mарĭ алергъторілор пре пъzіторiĭ порціĭ ꙟmпъратȣлȣĭ.

аі. Шi а фост кѫnd інтра ꙟmпъратȣл ꙟп каса Domnȣлȣĭ, інтра чеĭ че пъzеа,
шi чеĭ че алерга, шi чеĭ че съ ꙟпторчеа ꙟптрȣ ꙟпtimпінареа алергъторілор.

ві. Шi пентрȣ къ с'а ȣmіліт ел, с'а ꙟторс dела ел mѫніеа Domnȣлȣĭ, шi
п'а періт de съвѫршіт, къ шi ꙟп Іȣdа ера кȣвінте бȣпе.

гі. Шi с'а ꙟнтъріт ꙟmпъратȣл Ровоаm ꙟп Іерȣсалім, шi а ꙟmпъръціт, шi de 3 Ꙟmпъ:
патрȣ-zечĭ шi ȣпȣл de апĭ ера Ровоаm кѫnd с'а фъкȣт ꙟmпърат, шi шапте-спре- 14. 21.
zече апĭ а ꙟmпъръціт ꙟп Іерȣсалім ꙟп четатеа каре о а алес Domnȣл ка съ се
пȣmеаскъ пȣmеле лȣĭ аколо dела тоате пеаmȣріле фіілор лȣĭ Ісраіл, шi пȣmеле
mȣmеĭ лȣĭ ера Nоомa Аmапітеапка.

ді. Шi а фъкȣт рѫȣ, къ п'а ꙟпdрептат inima са съ каȣте пре Domnȣл.

єі. Шi кȣвінтеле лȣĭ Ровоаm челе din'тѫĭ, шi челе de апоĭ, шi фаптеле лȣĭ,
сѫнт скрісе ꙟп кȣвінтеле лȣĭ Семеа Пророкȣл, шi але лȣĭ Addо възъторȣл,
шi с'а ръzбоіт Ровоаm асȣпра лȣĭ Іеровоаm ꙟп тоате zілеле.

ѕі. Шi а mȣріт Ровоаm кȣ пъріпціĭ съĭ, шi с'а ꙟпгропат ꙟп четатеа лȣĭ Da-
vid, шi а ꙟmпъръціт Авіа фечорȣл лȣĭ ꙟп локȣл лȣĭ.

КАП ГІ.

Авіа еmind ла ръzбоіȣ ꙟmпротіва лȣĭ Іеровоаm, dеzmѫнтъ оштірea лȣĭ Іеровоаm dеспре ръzбоіȣ асȣпра са, zікѫnd: къ Dȣmпеzеȣ пре кареле Ісраіл л'а лепъdат, есте кȣ dѫпсȣл, шi пъdъжdȣind ꙟп Domnȣл бірȣеще, шi mȣлте четъцĭ кȣпрінde: шi din патрȣ-спре-zече фемеĭ съ паще фечорĭ dоъ-zечĭ шi доĭ, шi феte шаĭ-спре-zече.

Ꙟn апȣл ал опт-спре-zече ал ꙟmпъръціеĭ лȣĭ Іеровоаm, с'а фъкȣт ꙟm-
пърат Авіа престе Іȣdа.

в. Шi треĭ апĭ а ꙟmпъръціт ꙟп Іерȣсалім, шi пȣmеле mȣmеĭ
лȣĭ ера Мааха фата лȣĭ Ȣріiл din Гаваоn, шi ръzбоіȣ ера ꙟптре 3 Ꙟmпъ:
Авіа, шi ꙟптре Іеровоаm. 15. 2

3 Ꙟmпъ: г. Шi а ржndȣiт Авiа ръzвоiȣ пȣтернiк, ръzвоiнiчiiĭ пȣтерiiĭ патрȣ сȣте de miĭ
15. 6. de бърваці тарĭ, шi Iеровоаm а ржndȣiт асȣпра лȣĭ ръzвоiȣ de опт сȣте de miĭ de
ръzвоiнiчĭ тарĭ кȣ пȣтереа.

д. Шi с'а скȣлат Авiа dела mȣнтеле Соmорон, кареле есте ꙟн mȣнтеле лȣĭ
Ефраim, шi а zic: аскȣлтаці Iеровоаm, шi тот Iсраiлȣл.

є. Nȣ шiці воĭ, къ Domнȣл Dȣmnezeȣ а dат ꙟmпъръціе престе Iсраiл ꙟн веак
лȣĭ Daвid, шi фiiлор лȣĭ легътȣръ вечнiкъ.

3 Ꙟmпъ: ѕ. Шi с'а скȣлат Iеровоаm фечорȣл лȣĭ Naват слȣга лȣĭ Солоmон. фiȣл лȣĭ
11. 26. Daвid, шi с'а deспърціт dела Domнȣл съȣ.

з. Шi с'а adȣнат ла ел бърбаці пiерzъторĭ фiĭ фъръ de леце, шi а стътȣт ꙟm-
потiва лȣĭ Ровоаm фiȣл лȣĭ Солоmон, шi Ровоаm ера maĭ тжнър, шi фрiкос
кȣ inima шi н'а стътȣт ꙟmпротiва феціiĭ лȣĭ.

и. Шi акȣm воĭ zічеціĭ, съ стаціĭ ꙟmпротiва феціiĭ ꙟmпъръціеĭ Domнȣлȣĭ прiн
mжна фiiлор лȣĭ Daвid, шi мъкар de сжнтеціĭ воĭ mȣлціme mȣлтъ, шi кȣ воĭ сжнт
віцеĭ de аȣр, пре карiĭ 'ĭ а фъкȣт воȣ Iеровоаm ꙟнтрȣ dȣmnezeĭ.

3 Ꙟmпъ: ѳ. Шi аціĭ лепъdат Преоціĭ Domнȣлȣĭ пре фii лȣĭ Аарон, шi пре Левiціĭ, шi
12. 31. в'аціĭ фъкȣт воȣ преоціĭ din попȣлȣл а тот пъmжнтȣл, кареле ва венi шi'шĭ ва
ȣmплеа mжiнiле кȣ віцеĭ din боĭ, шi кȣ шапте бербечĭ, съ фаче *преот челȣĭ че*
нȣ есте Dȣmnezeȣ.

i. Iар ноĭ пре Domнȣл Dȣmnezeȣл ностру нȣ л'аm пъръсiт, шi преоціĭ лȣĭ слȣ-
жеск Domнȣлȣĭ фii лȣĭ Аарон, шi Левiціĭ.

аi. Шi dȣпъ ржndȣелеле лор тъmжеаzъ Domнȣлȣĭ арdерi de тот dimineaца, шi
сеара, шi тъmжеа тоkmiреĭ, шi пȣн пжiнĭ ꙟнаiнте престе maса чеа кȣратъ, шi
сфешнiкȣл чел de аȣр, шi лȣmiнъторĭ арdерiĭ, ка съ аnpinzъ ꙟndeсеаръ, къ пъ-
zim ноĭ пазеле Domнȣлȣĭ Dȣmnezeȣлȣĭ пърiнцiлор ноштрi iар воĭ л'аціĭ пъръсiт
пре dжнсȣл.

вi. Шi iатъ кȣ ноĭ есте dела ꙟнчепȣт Domнȣл, шi преоціĭ лȣĭ, шi тржmбiцеле
ꙟн семнърiĭ, ка съ ꙟnсеmneze престе ноĭ, фii лȣĭ Iсраiл нȣ daціĭ ръzбоiȣ асȣпра
Domнȣлȣĭ Dȣmnezeȣлȣĭ пърiнцiлор ноштрi, къ нȣ веціĭ спорi.

гi. Iеровоаm dȣпъ ачеаста ꙟнчепȣ съ факъ пе аллешȣiторĭ (пе Iсраiлтенi че
ȣmбла съ'ĭ трагъ dȣпъ dжншiĭ—съ ле пȣе кȣрсе) съ се dеа ꙟнnапоĭ шi съ вiе ꙟн
ȣрmа лȣĭ, се пȣсе dар ꙟнаiнтеа Iȣdеĭ, шi аллешȣiторiĭ къȣта акȣm съ вiе ꙟн ȣрmа лȣĭ.

дi. Iȣda dар се ꙟнтоарсе, шi iатъ ера лȣĭ ръzбоiȣл шi din'наiнте, шi dinnапоĭ, шi
а стрiгат кътре Domнȣл, шi преоціĭ аȣ тржmбiцат кȣ тржmбiцеле.

єi. Шi аȣ стрiгат бърваціiĭ Iȣdеĭ, шi а фост кжnd стрiга бърваціiĭ Iȣdеĭ,
Domнȣл а вътȣт пре Iеровоаm, шi пре Iсраiл ꙟнаiнтеа лȣĭ Авiа шi а Iȣdеĭ.

ѕi. Шi аȣ фȣціт фii лȣĭ Iсраiл de кътре фаца Iȣdеĭ, шi 'ĭ а dат пре еĭ Domнȣл ꙟн
mжiнiле лор.

зi. Шi 'ĭ а вътȣт пре еĭ Авiа, шi пре попȣлȣл лȣĭ вътае mаре, шi аȣ къzȣт ръ-
нiціĭ din Iсраiл чiнчĭ сȣте de miĭ de бърбаціĭ тарĭ.

иі. Шї с'аȣ смеріт фії лȣї Ісраіл ꙟн zioa ачеіа, шї с'аȣ ꙟнтъріт фії Іȣdеї, пен-
трȣ къ аȣ нъdъждȣіт спре Domnȣл Dȣmnezeȣл пъріnцілор лор.

ѳі. Шї а гоніт Авіа dinnanoia лȣї Іеровоам, шї а лȣат dела ел четъціле
ачестеа: Ветілȣл, шї сателе лȣї, Іесіnа шї сателе еї, шї Ефронȣл шї сателе лȣї.

к. Шї n'а maї пȣтȣт Іеровоам ꙟнкъ а се ꙟмпротіві ꙟн тоате zілеле лȣї А-
віа, шї л'а ловіт пре ел Domnȣл, шї а mȣріт.

ка. Шї с'а ꙟнтъріт Авіа, шї 'ш'а лȣат лȣї'шї maї-спре zече фемеї, шї а
нъскȣт фечорї doъ-zечї шї doї, шї maї спре-zече фете.

кв. Шї челе-л-алте кȣвінте але лȣї Авіа, шї фаптеле лȣї, шї кȣвінтеле
лȣї скрісе сꙟнт ꙟн картеа пророкȣлȣї Addо.

КАП ДІ.

Dȣпъ Авіа а ꙟмпъръціт Аса, кареле а стрікат idолȣл-атріеа, четъцї а ꙟнтъріт, шї пре Zаре ꙟмпъ-
ратȣл Етіопіеї, каре веніce асȣпра лȣї кȣ о mie de miї, ажȣторіndȣ'л Domnȣл л'а біріт.



Mȣрind Авіа кȣ пъріnції съї, л'а ꙟнгропат пре ел ꙟн четатеа лȣї Dавіd 3 ꙟмпъ:
шї а ꙟмпъръціт Аса фіȣл съȣ ꙟн локȣл лȣї, ꙟн zілеле лȣї Аса с'а о- 15. 8.
dіхnіт пъмꙟнтȣл Іȣdеї zече анї.

в. Шї а фъкȣт Аса че есте бȣн шї dрепт ꙟнаінтеа Domnȣлȣї Dȣm-
nezeȣлȣї съȣ.

г. Шї а стрікат жертвеллнічіле челор стреіnї, шї челе ꙟналте, шї а сфъ-
рꙟмат стꙟлпії, шї а тъіат deсімȣріле.

д. Шї а zіс Іȣdеї ка съ кавте пре Domnȣл Dȣmnezeȣл пъріnцілор лор, шї
съ факъ леџеа, шї порȣнчіле лȣї.

є. Шї а стрікат din тоате четъціле Іȣdеї жертвеллнічіле, шї idолії, шї а фост
ꙟн паче ꙟмпъръціеа лȣї.

ѕ. Шї а zidіт четъцї кȣ zidȣрї ꙟн пъмꙟнтȣл Іȣdеї, къ а фост ꙟн паче пъ-
мꙟнтȣл, шї n'а авȣт ел ръzбоіȣ ꙟн аnії ачецїа, къ л'а odіхnіт пре ел Domnȣл.

з. Шї а zіс Іȣdеї: съ zidim четъціле ачестеа, шї съ фачем zidȣрї, шї тȣр-
нȣрї, шї порцї, шї zъвоаре ꙟн пъмꙟнтȣл каре ꙟл стъпꙟnim, къ прекȣм noї
ам черчетат пре Domnȣл Dȣmnezeȣл ностpȣ, аша шї Domnȣл не-а черчетат пре
noї, шї не-а dат паче прін прежȣр, шї не-а спорїт noъ.

и. Шї а авȣт Аса осташі каріі пȣрта арме, шї рідіка скȣтȣрї, шї сълїцї
ꙟн пъмꙟнтȣл Іȣdеї, треї сȣте de miї, шї ꙟн пъмꙟнтȣл лȣї Вenіаmіn пъвъzаші,
шї аркаші doъ сȣте шї опт-zечї de miї, тоцї ачецїа ера ръzбоіnічї тарї.

ѳ. Шї а ешіт асȣпра лор Zаре Етіопеанȣл кȣ пȣтере de о mie de miї, шї кȣ
треї сȣте de каръ, шї а веніт пꙟнъ ла Маріса.

і. Шї а ешіт Аса ꙟнаінтеа лȣї, шї а рꙟndȣіт ръzбоіȣл ꙟн валеа deспре
міаzъ-ноапте ла Маріса.



ai. Ші а стрігат Аса кътре Domnȣл Дȣmnezeȣл сеȣ, ші а zіс: Doamne! нȣ
1 Ꙟmпъ: есте кȣ непȣтінцъ ціе а мжнтȣі ꙟнтрȣ мȣлці, саȣ ꙟнтрȣ пȣціні, ꙟнтъреще-не пре
14. 6. ноі Doamne Дȣmnezeȣл ностръ, къ спре тіне нъдъждȣім, ші ꙟнтрȣ нȣмеле тъȣ
ам веніт асȣпра мȣлцімеі ачещіа, Doamne, Дȣmnezeȣл ностръ тȣ ещі, съ нȣ съ
ꙟнтъріаскъ омȣл асȣпра та.

ві. Ші а бътȣт Domnȣл пре Етіопені ꙟнаінтеа Іȣdeі, ші а фȣціт Етіопеніі.

гі. Ші 'і а гоніт пре еі Аса, ші попȣлȣл лȣі пжнъ ла Геdор, ші аȣ къzȣт Етіо-
пеніі, кжт нȣ ера ꙟнтрȣ еі скъпаре, къ с'аȣ фржнт ꙟнаінтеа Domnȣлȣі, ші ꙟна-
інтеа пȣтеріі лȣі, ші пръdаръ пръzі мȣлте.

ді. Ші а тъіат сателе лор ꙟмпрежȣрȣл Геdорȣлȣі, къ а фост спаіма Domnȣлȣі
престе džnшіі, ші а пръdат тоате четъціле лор, къ мȣлте пръzі аȣ adȣс еі кȣ сіне.

єі. Ꙟнкъ ші сълашȣріле агоніседелор лор, ші пре Алімаzоні аȣ тъіат, ші
а лȣат оі мȣлте, ші къміле, ші с'аȣ ꙟнторс ꙟн Іерȣсалім.

КАП ві.

Пророчінd Аzаріа: къ Ісраіл ꙟн мȣлтъ време нȣ ва чінсті пре Дȣmnezeȣл чел аdевърат, ші ва фі фъръ de преоці, ші фъръ de леџе, кȣ ꙟнdемнȣл ачестȣіа ꙟнтъріndȣ-се Аса стрікъ ѫръчȣнеа іdолілор: ші пре мȣма са каре ера ꙟнкінътоаре de іdолі, о ліпсеще de ꙟмпъръціе, іар попȣлȣл жȣръ кȣм къ ва слȣжі лȣі Дȣmnezeȣ.



і а фост Дȣхȣл Domnȣлȣі престе Аzаріа фечорȣл лȣі Оdіd.
в. Ші а ешіт ꙟнаінтеа лȣі Аса ші ꙟнаінтеа а тот Іȣdа, ші а лȣі
Beniamin, ші а zіс: аскȣлтаці-мъ пре міне Аса, ші тот Іȣdа, ші Be-
niamin, Domnȣл есте кȣ воі, пентрȣ къ воі сжнтеці кȣ ел, ші de'л
веці къȣта пре ел се ва афла воъ, ші de'л веці пъръсі пре ел, въ ва пъръсі пре воі.

г. Ші zіле мȣлте аȣ трекȣт лȣі Ісраіл, фъръ de Дȣmnezeȣл чел аdевърат, ші
фъръ de преот ꙟнвъцътор, ші фъръ de леџе.

д. Ші кжнd се вор ꙟнтоарче кътре Domnȣл Дȣmnezeȣл лȣі Ісраіл, ші'л вор
къȣта пре ел, се ва афла лор.

є. Чі ꙟн времеа ачеіа нȣ есте паче челȣі че есе, ші челȣі че інтръ, къ спаі-
ма Domnȣлȣі есте престе тоці чеі че лъкȣеск ꙟн църі.

ѕ. Ші ва da ръzбоіȣ неам асȣпра неамȣлȣі, ші четате асȣпра четъціі, къ Дȣm-
nezeȣ 'і а спъіmжнтат пре еі кȣ тот некаzȣл.

з. Іар воі ꙟнтъріці-въ, ші съ нȣ слъбеаскъ мжініле воастре, къ есте плата
лȣкрȣлȣі востръ.

и. Ші dакъ а аȣzіт Аса кȣвінтеле ачестеа, ші пророчіа лȣі Аzаріа пророкȣл
с'а ꙟнтъріт, ші а скос тоате ѫржчȣніле dін тот пъмжнтȣл Іȣdеі ші ал лȣі Be-
niamin, ші dін четъціле каре ле-а цінȣт Іеровоам ꙟн мȣнтеле лȣі Ефраім, ші
а ꙟнноіт жертвелнікȣл Domnȣлȣі, кареле ера ꙟнаінтеа Бісерічіі Domnȣлȣі.

ѳ. Ші а adȣнат пре Іȣdа, ші пре Beniamin, ші пре Венетічі каре лъкȣіа кȣ ел

dела Ефраіm, шi dела Манасі, шi dела Сімеоn, къ с'аȣ ліпіт кътре ел мѫлцї din
Ісраіл dакъ а вѫзȣт еї, къ Domnȣл Dȣmnezeȣл лȣї есте кȣ ел.

і. Ші с'аȣ adȣнат ꙟн Іерȣсаліm ꙟн лȣна атреіа ꙟн анȣл ал-чінчї-спре-зече-леа
ал ꙟпъръціеї лȣї Аса.

аі. Ші а жертвіт Domnȣлȣї ꙟн зіоа ачеіа din пръзіле, каре ле-а adȣс, віцеї
шапте сȣте, шi ої шапте мії.

ві. Ші а фъкȣт легътȣръ, ка съ каȣте пре Domnȣл Dȣmnezeȣл пъріnцілор лор,
din тоатъ іnіma, шi din тот сȣфлетȣл лор.

гі. Ші тот кареле нȣ ва кѫȣта пре Domnȣл Dȣmnezeȣл лȣї Ісраіл кȣ моарте
съ моаръ dела тѫнър пѫнъ ла бътрѫн, шi dела върват пѫнъ ла фемее.

ді. Ші а жȣрат ꙟнтрȣ Domnȣл кȣ глас маре, шi кȣ стрігаре шi кȣ трѫмбіцъ,
шi кȣ бȣчȣмї, шi с'аȣ веселіт тот Іȣda пентрȣ жȣръмѫнт.

еі. Къ din тот сȣфлетȣл аȣ жȣрат, шi кȣ тоатъ воеа л'аȣ кѫȣтат пре ел, шi
с'а афлат лор, шi 'І а оdіхніт пре еї Domnȣл пріn прежȣр.

ѕі. Ші пре Мааха мȣма са о а мȣтат, ка съ нȣ слȣжаскъ Астартеї, шi а тъіат
idолȣл, шi л'а арс ꙟн пѫрѫȣл кеdрілор.

зі. Ꙟнсъ челе ꙟналте нȣ ле-а стрікат, къ ꙟнкъ ера ꙟн Ісраіл, іар іnіma
лȣї Аса а фост плінъ ꙟн тоате зілеле лȣї.

иі. Ші а бъгат ꙟн каса Domnȣлȣї челе сфіnте але лȣї Dавіd татълȣї съȣ, шi
челе сфіnте але касії лȣї Dȣmnezeȣ, арџіnт, шi аȣр, шi васе.

оі. Ші ръзбоїȣ н'а фост пѫнъ ла анȣл ал треї-zечї шi чінчї ал ꙟпъръціеї лȣї Аса.

КАП ѕІ.

Вааса ꙟпъратȣл лȣї Ісраіл ръзбоіndȣ-се асȣпра лȣї Аса, а кемат Аса пре Аdер ꙟпъратȣл Сіріеї спре ажȣтор, шi пре Ананіа Пророкȣл, каре пентрȣ ачеаста чертѫnd пре Аса л'а тріміс ачеаста ла ꙟнкісоаре: Аса кінȣіnd-се кȣ dȣререа пічоарелор, шi спре dофторі нъdъȣdȣіnd, моаре ꙟн анȣл ал патрȣ-zечї шi ȣнȣл ал ꙟпъръцієї сале.



n анȣл ал треї-zечї шi опт ал ꙟпъръціеї лȣї Аса, с'а сȣіт Вааса ꙟnпъратȣл лȣї Ісраіл асȣпра лȣї Іȣda, шi а zidіт Рама спре а нȣ лъса
іnтраре шi ешіре лȣї Аса ꙟnпъратȣл лȣї Іȣda.

в. Ші а лȣат Аса арџіnт, шi аȣр din вістіеріїле касії Domnȣлȣї шi
а касії ꙟnпъратȣлȣї шi а тріміс ла фіȣл лȣї Аdер ꙟnпъратȣл Сіріеї, кареле лъкȣіа
ꙟн Dамасі, zікѫnd:

г. Пȣне легътȣръ ꙟнтре mіне шi ꙟнтре тіне, шi ꙟнтре татъл міеȣ, шi ꙟнтре татъл тъȣ, іатъ am тріміс ціе аȣр, шi арџіnт, віно de рісіnеще de асȣпра mеа
пре Вааса ꙟnпъратȣл лȣї Ісраіл, шi съ се dȣкъ dела mіне.

д. Ші а аскȣлтат фіȣл лȣї Аdер de ꙟnпъратȣл Аса, шi а тріміс пре воерії
пȣтеріï сале асȣпра четъцілор лȣї Ісраіл, шi а бътȣт Аіонȣл, шi Danȣл, шi Авелmaіnȣл, шi тоате челе din прежȣрȣл лȣї Nеталіm.

є. Ші а фост dакъ а аȣzіт Ваасa а пъръсіт а zіdі Гама, ші а ꙟчетат лȣкрȣл лȣі.

ѕ. Ші Аса ꙟпъратȣл а лȣат пре тот Іȣdа, ші а лȣат піетріле Рамеі, ші лемпеле еі, каре ле-а zіdіт Вааса, ші а zіdіт кȣ еле Гавае, ші Мaсфа.

з. Ꙟп времеа ачеіа а веніт Ананіа Пророкȣл ла Аса ꙟпъратȣл Іȣdеі, ші 'ї а zіс лȣі: пентрȣ къ аї пъдъждȣіт ꙟп ꙟпъратȣл Сіріеі, ші н'аї пъдъждȣіт спре Dомнȣл Dȣмнеzеȣл тъȣ, пентрȣ ачеіа с'а мѫнтȣіт пȣтереа Сіріеі dін мѫна та.

и. Аȣ нȣ ера Етіопеніі, ші Лівіеніі, пȣтере мȣлтъ вітеазъ, ші кълъреці мȣлці фоарте, ші пентрȣ къ аі пъдъждȣіт спре Dомнȣл 'ї а dат ꙟп мѫініле тале.

ѳ. Къ окіі Dомнȣлȣі прівеск престе тот пъмѫнтȣл, ка съ ꙟтъреаскъ пре чеї че кȣ тоатъ іпіма деплін сѫнт кътре dѫнсȣл, н'аі ціѫт ачеаста? de акȣм ва фі кȣ тіне ръzбоіȣ.

і. Ші с'а мѫніеат Аса пре Пророк, ші л'а пȣс ꙟп темніцъ, ші а стрікат (1) Аса dінтре попȣл ꙟп времеа ачеіа.

аі. Ші іатъ кȣвінтеле лȣі Аса челе dін'тѫі, ші челе de апоі скрісе сѫнт ꙟп картеа ꙟпъраціілор лȣі Іȣdа, ші а лȣі Ісраіл.

ві. Ші с'а болнъвіт Аса ꙟп анȣл ал треі-zечі ші ноъ ал ꙟпъръціеі сале de пічоаре, кѫт фоарте с'а болнъвіт, ші ꙟп боала са н'а кътат пре Dомнȣл, чі пре dофторі.

гі. Ші а аdорміт Аса кȣ пъріпціі съї, ші а мȣріт ꙟп анȣл ал патрȣ-zечі ші ȣнȣл ал ꙟпъръціеі сале.

ді. Ші л'аȣ ꙟнгропат пре dѫнсȣл ꙟп мормѫнтȣл кареле л'а съпат ꙟп четатеа лȣі Dавіd.

єі. Ші л'аȣ пȣс пре ел пре пат, ші л'аȣ ȣмплȣт de міросітȣрі, ші кȣ фелȣрі de мірȣрі, а фъкъторілор de мірȣрі, ші 'ї аȣ фъкȣт лȣі ꙟнгропъчȣне маре фоарте.

КАП 81.

Іосафат фіȣл лȣі Аса ꙟпъръцеще ꙟп локȣл татълȣі съȣ, ші фъгѫндȣ-се пȣтерпік de богъціі, ші de арме, пріп тоатъ Іȣdеіа трімітe ꙟвъцъторі легііі лȣі Dȣмнеzеȣ: съ пȣмъръ къпетенііле оцірілор лȣі, ꙟмпреȣнъ кȣ осташіі съї.



Ші а ꙟмпъръціт Іосафат фіȣл съȣ ꙟп локȣл лȣі, ші с'а ꙟнтъріт Іосафат престе Ісраіл.

в. Ші а dат пȣтере ꙟп тоате четъціле Іȣdеі челе тарі, ші а пȣс повъцȣіторі ꙟп тоате четъціле Іȣdеі, ші ꙟп четъціле лȣі Ефраім, каре ле-а фост лȣат Аса татȣл съȣ.

г. Ші а фост Dомнȣл кȣ Іосафат, пентрȣ къ а ȣмблат ꙟп къіле лȣі Dавіd татълȣі съȣ челе dін'тѫі, ші н'а кътат іdоліі.

10. (1) Аdекъ пре мȣлці dінтре попȣл, карії ера ꙟтр'ȣн ꙟцелес кȣ Пророкȣл, 'ї а оморѫт ꙟп мѫніе.

д. Чї пре Domnȣл Dȣmnezeȣл татълȣї съȣ а къȣтат, шї ꙟтрȣ порȣнчїле татълȣї съȣ а ȣмблат, шї нȣ дȣпъ фаптеле лȣї Ісраіл.

є. Шї а ꙟndрептат Domnȣл ꙟмпъръціеа ꙟн мѫна лȣї, шї аȣ dат тот Іȣdа dарȣрї лȣї Іосафат, шї с'а фъкȣт лȣї авȣціе, шї търіре мȣлтъ.

ѕ. Шї с'а ꙟнпълцат inima лȣї ꙟн калеа Domnȣлȣї, ꙟнкъ а стрікат шї челе ꙟнпалте, шї deciшȣріле dіn пъмѫнтȣл Іȣdеї.

з. Шї ꙟн анȣл ал-треї-леа ал ꙟмпъръціеї лȣї а трімic пре повъцȣіторії съї, шї пре фii челор марї пре Авdia, пре Zахаріа, пре Nатанаіл, шї пре Міхеа ка съ ꙟнвеце ꙟн четъціле Іȣdеї.

и. Шї ꙟмпреȣнъ кȣ еї Левіцiї: Семеа, Nатаnia, Zавdia, Асііл, Семерамот, Іонатан, Аdonia, Товіа, Товаdonia, шї ꙟмпреȣнъ кȣ еї Елicама, шї Іорам Преоцiї.

ѳ. Шї ꙟнвъца ꙟн Іȣdа, шї ера кȣ дѫншiї картеа леџiї Domnȣлȣї, шї ȣмбла прін четъціле Іȣdеї, шї ꙟнвъца попȣлȣл.

і. Шї с'а фъкȣт фріка Domnȣлȣї престе тоате ꙟмпъръціїле пъмѫнтȣлȣї челе dе прін преꙟȣрȣл Іȣdеї, шї нȣ dа ръzвоіȣ асȣпра лȣї Іосафат.

аі. Шї чеї dе алт неам adȣчеа лȣї Іосафат dарȣрї, арџінт, шї dърї, шї Аравiї аdȣчеа лȣї бервечї dе оі шапте мiї, шї шапте сȣте, шї цапї шапте мiї шї шапте сȣте.

ві. Шї а крескȣт Іосафат маре, пѫнъ ла ꙟнпълціме, шї а zidіт ꙟн Іȣdеіа лъкашȣрї, шї четъцї марї.

гі. Шї лȣкрȣрї мȣлте а фъкȣт ел ꙟн Іȣdеіа, шї бърбацї ръzбоінічї марї шї пȣтернічї ера ꙟн Іерȣсалім.

ді. Шї ачеста есте нȣмърȣл лор dȣпъ каселе фамілііlор лор, шї ꙟн Іȣdа маї марї престе мii Еdна къпетеніеа, шї кȣ ел фii чеї марї аї пȣтерiї треї сȣте dе мiї.

еі. Шї dȣпъ ел Іоанан повъцȣіторȣл, шї кȣ dѫнсȣл dоъ сȣте шї опт-zечї dе мiї.

ѕі. Шї dȣпъ ел Амасіа ал лȣї Zарї, кареле dе бȣнъ воє с'а аdȣс Domnȣлȣї, шї кȣ dѫнсȣл dоъ сȣте dе мiї кȣ пȣтереа марї.

зі. Шї din Веніамін маре кȣ пȣтереа Еліаdа, шї кȣ dѫнсȣл съџетарї шї пъвъzашї dоъ сȣте dе мiї.

иі. Шї dȣпъ ел Іозаваd, шї кȣ dѫнсȣл о сȣтъ шї опт-zечї dе мiї марї ла ръzбоіȣ.

ѳі. Ачешіа сѫнт слȣжіторiї ꙟмпъратȣлȣї, афаръ dе чеї че 'і а пȣс ꙟмпъратȣл ꙟн четъціле челе марї ꙟн тоатъ Іȣdеіа.

КАП ИІ.

Іосафат с'а кȣскріт кȣ Ахаав, съ сѫе кȣ Ахаав ла Рамотȣл Галааdітеї ꙟмпротіва Сіріенілор пантрȣ сȣте dе пророчї мінчіноші фълȣdіndȣ-ле біръінцъ, іар Міхеа пророчінd ꙟмпротівъ, съ ꙟнкіdе ꙟнтемніцъ, шї Ахаав съ ȣчіdе ꙟн ръzбоіȣ dȣпъ пророчіа Міхееї.



Ші с'а фъкȣт лȣі Іосафат авȣціе, ші мъріре мȣлтъ, ші с'а кȣскріт кȣ Ахаав (1).

в. Ші с'а погоржт дȣпъ кжці-ва анї ла Ахаав ꙟn Самаріа, ші а жȣnгіат Ахаав лȣі оі, ші віцеї мȣлцї, ші попȣлȣлȣї челȣї кȣ dжнсȣл, къ'л іȣбеа пре ел, ші с'а сȣіт кȣ ел ла Рамотȣл Галааdітеї.

г. Ші а zic Ахаав ꙟмпъратȣл лȣї Ісраіл кътре Іосафат ꙟмпъратȣл Іȣdеї: мерџе-веї кȣ міне ла Рамотȣл Галааdітеї? ші а zic Іосафат лȣї: кȣм сжнт еȣ аша ші тȣ, ші кȣм есте попȣлȣл тъȣ, аша ші попȣлȣл міеȣ, кȣ тіне ла ръзбоїȣ.

д. Ші а zic Іосафат кътре ꙟмпъратȣл лȣї Ісраіл: ꙟнтреабъ астъзї пре Domnȣл.

є. Ші а adȣнат ꙟмпъратȣл лȣї Ісраіл пре Пророчї патрȣ сȣте de бърбацї, ші ле а zic лор: мерџе-воїȣ ꙟn Рамотȣл Галааdітеї съ daȣ ръзбоїȣ, аȣ лъса-воїȣ? іар еї аȣ zic: сȣе-те, ші'л ва da Дȣмнезеȣ ꙟn мжїніле ꙟмпъратȣлȣї.

ѕ. Ші а zic Іосафат: аȣ нȣ есте аічї алт Пророк de ал Domnȣлȣї, ші ꙟл вом ꙟнтреба пре ел?

з. Ші а zic ꙟмпъратȣл лȣї Ісраіл кътре Іосафат: есте ꙟнкъ ȣн бърбат, пріn каре пȣтем ꙟнтреба пре Domnȣл, чі еȣ л'ам ȣржт, пентрȣ къ нȣ пророчеще бȣне пентрȣ міне, чі ꙟn тоате zілеле сале реле, ачеста есте Міхеа фечорȣл лȣї Іемвла, ші а zic Іосафат: съ нȣ гръеаскъ ꙟмпъратȣл аша.

и. Ші а кемат ꙟмпъратȣл лȣї Ісраіл пре ȣн фамен, ші 'ї а zic: deграбъ кеамъ пре Міхеа фечорȣл лȣї Іемвла.

ѳ. Ші ꙟмпъратȣл лȣї Ісраіл, ші Іосафат ꙟмпъратȣл Іȣdеї шеdеа фіе-кареле пре скаȣнȣл съȣ, ші ꙟмбръкацї кȣ вешмінте шеdеа ꙟнаінтеа порцїї Самаріеї, ші тоцї пророчіі пророчеа ꙟнаінтеа лор.

і. Ші Сеdекіа фечорȣл лȣї Хапаап, 'ш'а фъкȣт лȣї'шї коарне de фіер, ші а zic: ачестеа zіче Domnȣл: кȣ ачесте коарне воїȣ ꙟмпȣнџе Сіріа пжнъ се ва съвжрші.

аі. Ші тоцї пророчіі пророчеа аша zікжнd: сȣе-те ла Рамотȣл Галааdітеї, ші веї фі норокос, ші'л ва da Domnȣл ꙟn мжїніле ꙟмпъратȣлȣї.

ві. Іар солȣл каре а мерс съ кеме пре Міхеа, 'ї а гръіт лȣї zікжнd: іатъ аȣ гръіт пророчіі кȣ о гȣръ бȣне пентрȣ ꙟмпъратȣл, съ фіе dар ші кȣвінтеле тале, ка але ȣнȣіа dінтрȣ джншії, ші съ гръеџї бȣне.

гі. Ші а zic Міхеа: віȣ есте Domnȣл, къ орі че ва zіче Дȣмнезеȣ кътре міне, ачестеа воїȣ гръі.

ді. Ші а веніт ла ꙟмпъратȣл, ші 'ї а zic лȣї ꙟмпъратȣл: Міхее! мерџе-воїȣ ла Рамотȣл Галааdȣлȣї съ daȣ ръзбоїȣ, аȣ нȣ? ші а zic: сȣе-те ші веї фі норокос, ші се вор da ꙟn мжїніле воастре.

1. (1) Іорам фечорȣл лȣї Іосафат а лȣат лȣї'шї фемее пре Аталіа фата лȣї Ахаав.

єі. Шi a zic кътре ел ꙟпъратꙋл: de кâте орї те жꙋр ка съ нꙋ грѣещї кътре mine, фъръ нꙋmaї adeвърꙋл ꙟn нꙋmeлe Domнꙋлꙋї?

ѕі. Шi a zic Mixea: възꙋт-am пре Ісраіл рісіпіцї ꙟn mꙋнцї ка оіле, ла каре нꙋ есте пъстор, шi a zic Domнꙋл: н'аꙋ повъцꙋітор ачещіа, съ се ꙟnтоаркъ фіе-кареле ла каса са кꙋ паче.

зі. Шi a zic ꙟпъратꙋл лꙋї Ісраіл кътре Іосафат: нꙋ 'цї am zic, къ нꙋ проорочеще пентрꙋ mine бꙋне, чі реле.

иі. Шi a zic Mixea, нꙋ аша, аскꙋлтацї кꙋвжнтꙋл Domнꙋлꙋї: възꙋт-am пре Domнꙋл шезжнd пре скаꙋнꙋл съꙋ, шi тоатъ пꙋтереа Черꙋлꙋї ста ꙟnпрежꙋр dea dреапта, шi dea стжнга лꙋї.

ѳі. Шi a zic Domнꙋл: чіне ва ꙟnшъла пре Ахаав ꙟпъратꙋл лꙋї Ісраіл, ка съ се сꙋе шi съ кazъ ꙟn Рamoтꙋл Галаадꙋлꙋї? шi a zic ачеста аша, шi ачеста аша.

к. Шi a ешіт ꙋn dꙋх, шi a стътꙋт ꙟnaintea Domнꙋлꙋї, шi a zic: еꙋ воіꙋ ꙟnшъла пре ел, шi a zic Domнꙋл: кꙋ че?

ка. Іар ел a zic: воіꙋ еші, шi воіꙋ фі dꙋх mінчinoc ꙟn гꙋра тꙋтꙋлор проорочілор лꙋї, шi a zic: ꙟnшъла'л-веі, шi'л веї бірꙋі, ешї, шi фъ аша.

кв. Шi акꙋm іатъ a dat Domнꙋл dꙋх mінчinoc ꙟn гꙋра тꙋтꙋлор проорочілор тъї ачестора, іар Domнꙋл a гръіт асꙋпра та реле.

кг. Шi c'a апропіеат Сеdекіа фечорꙋл лꙋї Ханаан, шi a ловіт пре Mixea престе фалкъ, zікжнd'ꙋї лꙋї: пре каре кале a трекꙋт Dꙋхꙋл Domнꙋлꙋї dела mine, ка съ грѣаскъ кътре тine.

кд. Шi a zic Mixea: іатъ веї веdea ꙟn zioa ачеіа ꙟn каре веї intra din кътаръ ꙟn кътаръ, ка съ те аскꙋнzї.

кє. Шi a zic ꙟпъратꙋл лꙋї Ісраіл: лꙋацї пре Mixea, шi'л dꙋчецї ла Emip mаї mареле четъцїї, шi ла Іоас mаї mареле фіꙋ ал ꙟпъратꙋлꙋї.

кѕ. Шi вецї zіче, аша a zic ꙟпъратꙋл: пꙋнецї пре ачеста ꙟn temniцъ, шi съ mънжнче пжіne dn оказ, шi съ беа апъ de оказ пжнъ mъ воіꙋ ꙟnтоарче кꙋ паче,

кз. Шi a zic Mixea: dакъ те веї ꙟтоарче кꙋ паче, н'a гръіт Domнꙋл ꙟnтрꙋ mine, шi a zic: аꙋzіцї попоаdеле тоате.

ки. Шi c'a сꙋіт ꙟпъратꙋл лꙋї Ісраіл, шi Іосафат ꙟпъратꙋл Іꙋdеї ла Рamoтꙋл Галаадꙋлꙋї.

кѳ. Шi a zic ꙟпъратꙋл лꙋї Ісраіл кътре Іосафат: mъ воіꙋ акоперi, шi воіꙋ intra ꙟn ръзбоіꙋ, шi тꙋ ꙟmбракъ хаіна mea, шi c'a акоперіт ꙟпъратꙋл лꙋї Ісраіл, шi a intrat ꙟn ръзбоіꙋ.

λ. Шi ꙟпъратꙋл Сірієї a порꙋнчіт челор mаї mарї престе каръ, карії ера кꙋ dжнсꙋл zікжнd: нꙋ батецї пре чел mік, саꙋ пре чел mаре, фъръ нꙋmaї пре ꙟпъратꙋл лꙋї Ісраіл сінгꙋр.

λа. Шi a фост dакъ аꙋ възꙋт mаї mарії карълор пре Іосафат, a zic: ꙟmпъ-

ратȣл лȣї Ісраіл есте, ші л'аȣ ꙟпкȣнѫжȣрат съ'л батъ, ші а стрігат Іосафат, ші Domnȣл л'а мѫнтȣіт, ші 'ї а ꙟпторе пре еї Dȣmnezeȣ dела ел.

лв. Ші а фост dакъ аȣ възȣт maї mapiї карълор, къ нȣ ера ꙟmпъратȣл лȣї
Ісраіл, с'аȣ ꙟнторс dела dѫнсȣл.

лг. Ші ȣн върбат ꙟntinzѫnd аркȣл, біне кінзȣind а ловіт пре ꙟmпъратȣл лȣї
Ісраіл ꙟнтре плȣmѫnї, ші ꙟнтре піепт, ші а zіс кърȣцшȣлȣї съȣ ꙟнтоарче mѫ-
на та, ші mъ скоате din ръzвоіȣ къ m'am ръніт.

лд. Ші с'а ꙟнфрѫнт ръzвоіȣл ꙟн zіоа ачеіа, ші ꙟmпъратȣл лȣї Ісраіл а стътȣт
ꙟн кар ꙟmпреажmа Сіріеї пѫнъ сеара, ші а mȣріт кѫнd апȣнеа соареле.

КАП ѲІ.

Іосафат ꙟmпаноindȣ-се акасъ dела ачел ръzвоіȣ непорочіт, ꙟл чеартъ Іȣ Пророкȣл, пентрȣ че а dат ажȣтор лȣї Ахаав: порȣнчеще жȣdекъторілор пре карії 'ї а фост рѫndȣіт съ ціе dрептатеа: преоцілор ші Левіцілор съ спореаскъ чінстеа лȣї Dȣmnezeȣ, ші dрепт съ ꙟнвеце попȣлȣл.

Ші с'а ꙟнторс Іосафат ꙟmпъратȣл Іȣdеї ла каса са кȣ паче ꙟн Іерȣсалім.
в. Ші а ешіт ꙟнтрȣ ꙟнтimпінареа лȣї Іȣ ал лȣї Анан Пророкȣл,
ші 'ї а zіс лȣї: ꙟmпърате Іосафат, аȣ пъкътосȣлȣї тȣ ажȣці, саȣ пре
чеї ȣрѫці Domnȣлȣї ꙟї іȣбеші? пентрȣ ачеіа с'а фъкȣт *асȣпра та mѫніе*
dела Domnȣл.

г. Чі кȣвінте бȣне с'аȣ афлат ꙟнтрȣ tine, къ аї стрікат dесіmȣріле ꙟн пъ-
2 Леце. mѫнтȣл Іȣdеї ші аї ꙟndрептат inima та, ка съ каȣте пре Domnȣл.
10. 17. д. Ші а лъкȣіт Іосафат ꙟн Іерȣсалім, ші іаръ'ші а ешіт ла попȣлȣл чел din
Ꙟпцеле: Вірсавее, пѫнъ ла mȣнтеле лȣї Ефраіm, ші 'ї а ꙟнторс пре еї кътре Domnȣл
6. 8. Dȣmnezeȣл пърінцілор лор.
Сірах. є. Ші а пȣс жȣdекъторї ꙟн тоате четъціле Іȣdеї челе тарї.
35. 16. ѕ. Ші а zіс жȣdекъторілор: веdеції че фачеції воі, къ нȣ оmȣлȣї жȣdекаці воі,
Фапте. чі Domnȣлȣї, ші кȣ воі кȣвінтеле жȣdекъції.
10. 34. з. Ші акȣm съ фіе фріка Domnȣлȣї престе воі, ші пъziції. ші фачеції, къ нȣ
Романі. есте ла Domnȣл Dȣmnezeȣл ностръ nеdрептате, нічї каȣтъ ла фацъ, нічї іа dарȣрі.
2. 11. и. Ші ꙟн Іерȣсалім а пȣс Іосафат din Преоції, ші din Левіції, ші din Патріар-
Галат: шії лȣї Ісраіл ла жȣdеката Domnȣлȣї, ка съ жȣdече пре чеї че лъкȣіа ꙟн Іе-
2. 6. рȣсалім.
Ефесені. ѳ. Ші ле-а порȣнчіт лор, zікѫnd: аша съ фачеції, кȣ фріка Domnȣлȣї, ші
6. 9. кȣ аdевър, ші кȣ inimъ плінъ.
Колос. і. Къ орї че жȣdекатъ ва вені ла воі а фрацілор воштрі, карії лъкȣеск ꙟн
3. 25 четъціле лор ꙟнтре сѫнџе, ші ꙟнтре сѫнџе, ші ꙟнтре порȣнкъ, ші ꙟнтре рѫн-
1 Петрȣ. dȣіалъ, ші ꙟнтре ꙟndрептърї, ші ꙟнтре жȣdекъції, алецеціле лор ка съ нȣ грешa-
1. 17. скъ Domnȣлȣї, ші съ нȣ віе ȣрџіе престе воі, ші престе фрації воштрі, аша съ фа-
чеції, ші нȣ веції грeші.

аі. Ші іатъ, Amapia преотꙋл ва фі повъцꙋітор престе воі ꙟнтрꙋ тот кꙋвжнтꙋл
Domnꙋлꙋі, ші Zавdia фіꙋл лꙋі Ismaiл ва фі повъцꙋітор ꙟн каса Іꙋdeі ꙟнтрꙋ тот
кꙋвжнтꙋл ꙟмпъратꙋлꙋі, ші къртꙋрарії, ші Левіцїі сжнт ꙟнаiнтеа фецїі воастре,
ꙟнтърїцї-въ, ші фачецї, ші ва фі Domnꙋл кꙋ чел бꙋн.

КАП К.

Моавітеnії, Amonітеnії, ші Сірienії скꙋлжndꙋ-се ꙟмпротіва лꙋі Іосафат, ел вестind пост, ші ꙟмпреꙋнъ кꙋ попꙋлꙋл рꙋгжndꙋ-се лꙋі Dꙋmnезеꙋ, ꙟмпротівнічії вътжndꙋ-се ꙟнтре sine'ші, тꙋлте пръзі кꙋлеце dела еі: ꙟнсъ пентрꙋ легътꙋра че а фъкꙋт кꙋ Охозіа, ꙟл чеартъ Пророкꙋл, ші Domnꙋл ꙟл pedeпсеще.



Дꙋпъ ачестеа аꙋ веніт фіі лꙋі Моав, ші фіі лꙋі Amon, ші ꙟм-
преꙋнъ кꙋ еі din Amaniteнї асꙋпра лꙋі Іосафат ка съ deа ръзбоіꙋ.
в. Ші а веніт ші а спꙋс лꙋі Іосафат zікжnd: веніт-аꙋ асꙋпра та
мꙋлціme мꙋлтъ de престе mape, dела Сіріеа, ші іатъ сжнт ꙟн А-
сасаn-Тамар, ачеаста есте Еngadi.
г. Ші с'а сперіеат, ші а dат Іосафат фаца са, ка съ каꙋте пре Domnꙋл,
ші а стрігат пост ꙟн тот Іꙋda.
д. Ші с'а adꙋнат Іꙋda ка съ каꙋте пре Domnꙋл, ші аꙋ веніт dела тоате че-
тъціле Іꙋdeі съ каꙋте пре Domnꙋл.
є. Ші с'а скꙋлат Іосафат ꙟнтрꙋ adꙋнареа Іꙋdeі ꙟн Іерꙋсалim ꙟн каса Dom-
нꙋлꙋі ꙟнаiнтеа кꙋрцїі чеі ноъ.
ѕ. Ші а zіс: Doamne Dꙋmnезеꙋл пъріnцілор mieі! аꙋ нꙋ тꙋ ещі Dꙋmnезеꙋ
ꙟн Чер сꙋс, ші domnещі престе тоате ꙟmпъръціїле неамꙋрілор, ші ꙟн mжна
та есте търіеа, ші пꙋтереа? ші нꙋ есте чіне съ стеа ꙟmпротіва та.
з. Аꙋ нꙋ ещі тꙋ Domnꙋл чел че аі піерdꙋт пре чеі че лъкꙋеа пъmжнтꙋл а-
честа de кътре фаца попꙋлꙋлꙋі тъꙋ Ісраіл, ші л'аі dат пре ел semіnцїеі лꙋі А-
враам челꙋі іꙋбіт ал тъꙋ ꙟн веак?
и. Ші а лъкꙋіт ꙟнтр'жнсꙋл, ші а zidit ꙟнтрꙋ ел сфіnценіеа нꙋmелꙋі тъꙋ, zікжnd:
ѳ. De вор вені асꙋпра ноастръ реле, сабіе, жꙋdекатъ, моарте, фоамете,
съ стъm ꙟнаiнтеа касії ачещіеа, ші ꙟнаiнтеа та, къ нꙋmеле тъꙋ съ нꙋ-
mеще престе каса ачеаста, ші съ стрігъm кътре tine din неказꙋл ностру,
ші не веі аꙋzі, ші не веі mжнтꙋі.
і. Ші акꙋm іатъ фіі лꙋі Amon, ші аі лꙋі Моав, ші mꙋнтеле Сіір, ла каре
н'аі лъсат пре Ісраіл, ка съ треакъ прін тр'жншії, кжnd а ешіт din пъmжнтꙋл
Егіпетꙋлꙋі, чі с'а абътꙋт dела еі, ші нꙋ 'і а піерdꙋт пре еі. 2 Леце. 2. 1.
аі. Ші акꙋm іатъ еі с'аꙋ порніт а вені асꙋпра ноастръ, съ не скоацъ пре ноі
din mоштеніреа ноастръ каре не-аі dат ноъ.
ві. Doamne Dꙋmnезеꙋл ностру! аꙋ нꙋ веі жꙋdeка ꙟнтрꙋ dжншії? къ нꙋ пꙋтеm
ноі ста ꙟmпротіва ачещії mꙋлціme mꙋлтъ, каре а веніт асꙋпра ноастръ.

гі. Ші нȣ щім че вом фаче лор, чі нȣмаї кътре тіне сѫнт окії ноштрі.

ді. Ші тот Іȣda ста ѫnaintea Domнȣлȣї, ші прȣнчії лор, ші фетеіле лор.

єі. Ші престе Озііл ал лȣї Zахаріа чел din фіі лȣї Ванеȣ, din фіі лȣї Елеііл, ал лȣї Маттаніа левітȣлȣї челȣї din фіі лȣї Асаф с'а фъкȣт престе ел Dȣхȣл Domнȣлȣї ѫнтрȣ adȣнаре.

ѕі. Ші а zіс: аскȣлтаці тот Іȣda, ші чеї че лъкȣіці ѫн Іерȣсалім, ші ѫмпъратȣл Іосафат, ачестеа zіче Domнȣл: воъ ѫnші-въ, съ нȣ въ сперіеці, нічі съ въ темеці de фаца ачещії глоате тȣлтъ, къ нȣ есте ал востръ ръзбоіȣл, чі ал лȣї Dȣmnezeȣ.

зі. Мѫіне съ въ погорѫці асȣпра лор, къ іатъ се вор сȣі кътре сȣішȣл лȣї Асіс, ші веці афла пре еї ла капȣл рѫȣлȣї пȣстіеї лȣї Іеріїл.

иі. Нȣ воі въ веці ръзбоі, ачестеа ѫнцелеӂеці, ші веці ведеа тѫнтȣіреа Domнȣлȣї кȣ воі, Іȣda, ші Іерȣсалімȣл, съ нȣ въ темеці, нічі съ въ спъіmѫнтаці а еші мѫіне ѫнтрȣ ѫнтімпінареа лор, къ Domнȣл ва фі кȣ воі.

ѳі. Ші плекѫndȣ-се Іосафат пре фаца са, ші тот Іȣda, ші лъкȣіторії Іерȣсалімȣлȣї аȣ къзȣт ѫnaintea Domнȣлȣї, ка съ се ѫнкіне лȣї.

к. Ші с'аȣ скȣлат Левіцїї din фіі лȣї Каат, ші din фіі лȣї Коре, съ лаȣde пре Domнȣл Dȣmnezeȣл лȣї Ісраіл кȣ глас маре фоарте.

ка. Ші мѫнекѫnd dimineаца аȣ ешіт ла пȣстіа Текос, ші кѫnd еша еї аȣ стътȣт Іосафат, ші а стрігат, ші а zіс: аскȣлтаціmъ Іȣda, ші чеї че лъкȣіці ѫн Іерȣсалім, креdеці Domнȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї ностру, ші въ веці ѫнтърі, креdеці Пророкȣлȣї лȣї, ші веці фі кȣ норок.

кв. Ші сфътȣindȣ-се кȣ попȣлȣл, а пȣс пре кѫнтъреці, ші пре лъȣdъторї съ търтȣрісеаскъ, ші съ лаȣde челе сфінте, мергѫnd ѫnaintea оштеріі, ші zікѫnd: търтȣрісіці-въ Domнȣлȣї къ ѫн веак есте міла лȣї. Псалм. 135. 1.

кг. Ші кѫnd аȣ ѫнчепȣт еї а лъȣda, ші а търтȣрісі, а dат Domнȣл ръзбоїȣ пре фіі лȣї Amon асȣпра лȣї Моав, ші пре мȣнтеле Сіір, карії ешісе асȣпра Іȣдеі, ші с'аȣ ѫнфрѫнт.

кд. Ші с'аȣ скȣлат фіі лȣї Amon, ші Моав асȣпра челор че лъкȣеск ѫн мȣнтеле Сіір, ка съ'ї піаръ, ші съ'ї сфърѫме пре еї, ші dȣпъ че аȣ сфѫршіт пре чеї че лъкȣеск ѫн Сіір, с'аȣ скȣлат ȣнії пре алції съ се піаръ.

ке. Ші Іȣda а веніт ла стреажа пȣстіеї, ші а прівіт, ші а възȣт мȣлціmea, ші іатъ ера тоці морці къzȣці пре пъмѫнт, нічі ȣнȣл нȣ ера скъпат.

кѕ. Ші а ешіт Іосафат, ші попȣлȣл лȣї, ка съ праde пръzіле лор, ші а афлат віте мȣлте, ші ȣнелте, ші пръzї, ші васе пофтіте, ші 'ї а пръdат пре еї, ші а фост треї zіле пръdѫnd еї пръzіле, къ ера мȣлте.

кз. Ші а фост ѫн zіоа а патра с'аȣ adȣнат ѫн валеа біне-кȣвѫнтъріі, къ аколо аȣ біне-кȣвѫнтат пре Domнȣл, пентрȣ ачеіа аȣ кемат нȣмеле локȣлȣї ачелȣіа: валеа біне-кȣвѫнтъріі пѫнъ ѫн zіоа ачеаста.

ки. Ші с'а ꙟторс тот бърбатꙋл Іꙋdeї ꙟн Іерꙋсалім, ші Іосафат повъцꙋіторꙋл лор кꙋ бꙋкꙋріе маре, къ 'ї а бꙋкꙋрат пре еї Domnꙋл deспре връжмашії лор.

кѳ. Ші а інтрат ꙟн Іерꙋсалім кꙋ лъуте, ші кꙋ кобзе, ші кꙋ трꙋмбіце ꙟн каса Domnꙋлꙋї.

л. Ші с'а фъкꙋт фріка Domnꙋлꙋї престе тоате ꙟмпъръціїле пъмжнтꙋлꙋї, аꙋzind къ Domnꙋл а dат ръзбоїꙋ асꙋпра връжмашілор лꙋї Ісраіл.

ла. Ші а фост ꙟн паче ꙟмпъръціа лꙋї Іосафат, ші л'а оdіхніт пре ел Dꙋмнеzеꙋл лꙋї deспре чеї din прежꙋр.

лв. Ші а ꙟмпъръціт Іосафат престе Іꙋdа, ші а фост de треї-zечї ші чінчї de ані, кжнd а ꙟнчепꙋт а ꙟмпъръці, ші доъ-zечї ші чінчї de ані а ꙟмпъръціт ꙟн Іерꙋсалім, ші нꙋмеле мꙋмеї лꙋї ера Азꙋва фата лꙋї Салі.

лг. Ші а ꙋмблат ꙟн къіле татълꙋї съꙋ Аса, ші нꙋ с'а абътꙋт dела еле, чі а фъкꙋт че есте dрепт ꙟнаінтеа Domnꙋлꙋї.

лд. Ꙟнсъ челе ꙟналте маї ера, къ ꙟнкъ попꙋлꙋл нꙋ 'ш'а ꙟнdрептат інима лор кътре Domnꙋл Dꙋмнеzеꙋл пъріnцілор лор.

ле. Іар челе-л-алте кꙋвінте але лꙋї Іосафат, челе din'тжї, ші челе de апої, іатъ скрісе сжнт ꙟн кꙋвінтеле лꙋї Іꙋ ал лꙋї Анані, кареле а скріс картеа ꙟмпърацілор лꙋї Ісраіл.

лѕ. Ші dꙋпъ ачестеа с'а ꙟнсоціт Іосафат ꙟмпъратꙋл Іꙋdeї кꙋ Охоzіа ꙟмпъратꙋл лꙋї Ісраіл, ші ачеста а лꙋкрат фъръ de леце фъкжнd, ші мергжнd ла ел,

лз. Пентрꙋ къ а фъкꙋт коръбії ꙟн Гасіон-Гавер, ка съ мяргъ ꙟн Тарсіс.

ли. Ші а пророчіт Еліеzер ал лꙋї Dоdіа din Маріс асꙋпра лꙋї Іосафат zікжнd: пентрꙋ къ те-аї ꙟнсоціт кꙋ Охоzіа а рꙋпт Domnꙋл лꙋкрꙋл тъꙋ, ші а сфържмат коръбііле тале, ші н'а пꙋтꙋт мерце ꙟн Тарсіс.

КАП КА.

Іосафат моаре, ші ꙟн локꙋл лꙋї ꙋрмеазъ Іорам фіꙋл лꙋї чел фъръ de леце, каре оморжнd пре тоцї фраціі съї, ші пре ꙋнії dінтре къпетеніїле лꙋї Іꙋdа, Ілїе Пророкꙋл маї'наінте ꙟї вестеще прін скрісоаре болнъвіре, ші моарте, ші рꙋмпере касії, ші а ꙟмпъръціеї, каре аꙋ ші ꙋрмат.

Ші а adорміт Іосафат кꙋ пъріnції съї, ші с'а ꙟнгропат лжнгъ еї ꙟн четатеа лꙋї Daвid, ші а ꙟмпъръціт Іорам фіꙋл съꙋ ꙟн локꙋл лꙋї.

в. Ші а авꙋт ел фраці шасе фії аї лꙋї Іосафат, Азаріа, Іеіл, Zахаріа, Азаріа, Міхаіл, ші Zафатіа тоцї, ачещіа ера фії лꙋї Іосафат ꙟмпъратꙋлꙋї Іꙋdeї. 3. Ꙟмпъ: 22. 51.

г. Ші ле-а dат лор татъл лор dарꙋрї мꙋлте арцінт, ші аꙋр, ші арме кꙋ четъціле челе zidіте ꙟн пъмжнтꙋл Іꙋdeї, іар ꙟмпъръціа о а dат лꙋї Іорам, къ ачеста ера чел din'тжї нъскꙋт.

д. Ші с'а скȣлат Іорам престе ꙟпъръціа татълȣї сѣȣ, ші с'а ꙟтъріт, ші а ȣчіс пре тоці фраціі сеї кȣ савіа, ші dintре боеріі лȣї Ісраіл.

є. De треї-zечї ші doї de anї ера Іорам, кѫnd а ꙟчепȣт а ꙟпъръці ші опт anї а ꙟпъръціт ꙟn Іерȣсалім.

ѕ. Ші а ȣмблат ꙟn калеа ꙟпъраціілор лȣї Ісраіл, прекȣм а фъкȣт каса лȣї Ахаав, къ фата лȣї Ахаав ера фетее лȣї, ші а фъкȣт че есте рѣȣ ꙟnaintea Domnȣлȣї.

з. Чі n'а врȣт Domnȣл съ піаргъ de тот каса лȣї Dавid пеnтрȣ легътȣра, каре а фъкȣт кȣ Dавid, ші прекȣм а zic лȣї, къ'ї ва da лȣї лȣміпътор, ші фіілор лȣї ꙟn тоате zілеле.

и. ꙟn zілеле ачелеа с'а desпърціт Edom dela Іȣdа, ші 'ш'а фъкȣт лȣї'ші ꙟпърат.

ѳ. Ші а мерс Іорам кȣ боеріі сеї, ші тоатъ кълъріmea кȣ ел, ші а фост ші с'аȣ скȣлат поаптеа, ші аȣ бътȣт Edom пре чел че ꙟл ꙟпкѫпцȣрасе пре ел, ші maї mapiї каръдор, ші а фȣціт попȣлȣл ла лъкашȣріле сале.

і. Ші с'а desпърціт Edom de Іȣdа пѫпъ ꙟn zіоа ачеаста, ші с'а desпърціт Лоmnа ꙟn времеа ачеіа dела mѫnа лȣї пеnтрȣ къ аȣ пъръсіт пре Domnȣл Dȣmnezeȣл пъріnціілор сеї.

аі. Ші пеnтрȣ къ ші ел а фъкȣт ꙟnналте ꙟn четъціле Іȣdеї, ші пре чеї че лъкȣіа ꙟn Іерȣсалім 'ї а фъкȣт съ кȣрвеаскъ, ші а атъціт пре Іȣdа.

ві. Ші а веnіт ла ел скрісоаре dela Іліе Пророкȣл zікѫnd: ачестеа zіче Domnȣл Dȣmnezeȣл лȣї Dавid татълȣї тѣȣ, пеnтрȣ къ n'аї ȣмблат пре калеа лȣї Іосафат татълȣї тѣȣ, ші пре къіле лȣї Аса ꙟпъратȣл лȣї Іȣdа;

гі. Чі аї ȣмблат пре къіле ꙟпъраціілор лȣї Ісраіл, ші аї фъкȣт пре Іȣdа съ кȣрвеаскъ, ші пре чеї че лъкȣеск ꙟn Іерȣсалім, прекȣм а кȣрвіт каса лȣї Ахаав, ші пре фраціі тъї фіі татълȣї тѣȣ чеї maї бȣnї dекѫт tіnе 'ї аї оморѫт:

ді. Іатъ Domnȣл те ва бате пре tіnе кȣ ранъ маре, ꙟnтрȣ попȣлȣл тѣȣ, ші ꙟnтрȣ фіі тъї, ші ꙟnтрȣ фетеіле тале, ші ꙟnтрȣ тоатъ каса та.

єі. Ші тȣ веї болі кȣ слъбічȣnе реа ꙟn тоате zілеле, ші кȣ боала пѫnтечелȣї, пѫпъ кѫnd вор еші тоате челе din лъȣnтрȣ але тале.

ѕі. Ші а рідікат Domnȣл асȣпра лȣї Іорам пре чеї de алт neam, ші пре Арапї, ші пре чеї че съ хотъръск кȣ Етіопеnії.

зі. Ші с'а сȣіт асȣпра лȣї Іȣdа, ші л'а асъпріт, ші а лȣат тоатъ аверea, каре а афлат ꙟn каса ꙟпъратȣлȣї, ші пре фіі лȣї, ші пре фетеле лȣї, ші пȣ 'ї а рътас лȣї фечор, фъръ пȣmaї Охоzіа чел maї mік dintре фіі сеї.

иі. Ші dȣпъ ачестеа тоате л'а ловіт пре ел Domnȣл ла пѫnтече кȣ о боалъ фъръ de леак.

ѳі. Ші а фост din zіле ꙟn zіле, ші кѫnd а веnіт времеа zілелор, zіле doъ(1)

19, (1) ꙟn чеа латінеаскъ есте: ші а фост din zі ꙟn zі, пѫпъ че с'а плініт doї anї.

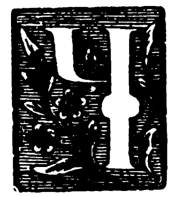


а ешіт челе dіn лъꙋнтрꙋ але лꙋі кꙋ боала, ші а mꙋріт кꙋ боалъ реа, ші нꙋ 'і а фъкꙋт лꙋі попꙋлꙋл ꙟнгропъчꙋне, ка ꙟнгропъчꙋнеа пъріnцілор лꙋі.

к. De треі-zечі ші doі de anі ера кꙟnd а ꙟнчепꙋт а ꙟmпъръці, ші опт anі а ꙟmпъръціт ꙟн Іерꙋсалім, ші а ꙋмблат ꙟнтрꙋ не лаꙋdъ, ші с'а ꙟн гропат ꙟн четатеа лꙋі Dавid, dар нꙋ ꙟн морmꙟнтꙋріле ꙟmпърацілор.

КАП КВ.

Пре некредіnчоса Охоzіа фіꙋл лꙋі Іорам ꙟmпъратꙋл Іꙋdеі ꙟл ꙋчіdе Іꙋ ꙟmпреꙋнъ ші пре Іорам ꙟmпъратꙋл лꙋі Ісраіл, ші Готоліа ꙋчігꙟnd пре фіі ꙟmпъратꙋлꙋі, Іосавеет а аскꙋnе пре Іоас чел маі mік нъскꙋт.

еі че лъкꙋіа ꙟн Іерꙋсалім, аꙋ фъкꙋт ꙟmпърат пре Охоzіа фіꙋл лꙋі 4 ꙟmпъ:
чел mік ꙟн локꙋл лꙋі, пентрꙋ къ пре тоці чеі маі марі 'і а ꙋчіс тълхарії, 2. 25.
че а веніт асꙋпра лор, Аравії, ші Алімаzонії, ші а ꙟmпъръціт Охоzіа фіꙋл лꙋі Іорам ꙟmпъратꙋл Іꙋdеі.

в. De доꙋ-zечі de anі ера Охоzіа, кꙟnd а ꙟнчепꙋт а ꙟmпъръці, ші ꙋн an а 4 ꙟmпъ:
ꙟmпъръціт ꙟн Іерꙋсалім, ші нꙋмеле mꙋmеі лꙋі Готоліа фата лꙋі Амврі. 8. 26.

г. Ші ачеста а ꙋмблат пре калеа касії лꙋі Ахаав, къ mꙋmа са ера лꙋі сфетнікъ а пъкътꙋі.

д. Ші а фъкꙋт че есте ръꙋ ꙟнаінтеа Domнꙋлꙋі, ка каса лꙋі Ахаав, къ ачеіа ера лꙋі сфетнічі, dꙋпъ че а mꙋріт татъл съꙋ, касъ'л піарzъ пре ел.

є. Ші ꙟн сфатꙋріле лор а ꙋмблат, ші а мерс кꙋ Іорам фечорꙋл лꙋі Ахаав ꙟmпъратꙋл лꙋі Ісраіл ла ръzбоіꙋ асꙋпра лꙋі Аzаіл ꙟmпъратꙋл Сіріеі ла Рамотꙋл Галааdꙋлꙋі, ші а ловіт съцетъторії пре Іорам.

ѕ. Ші с'а ꙟнторс Іорам ꙟн Іеzраел съ се віndече de рапе, dꙋпъ че л'а ловіт пре ел Сіріенії ла Гамот кꙟnd dа ел ръzбоіꙋ асꙋпра лꙋі Аzаіл ꙟmпъратꙋл Сіріеі, ші Охоzіа фіꙋл лꙋі Іорам ꙟmпъратꙋл Іꙋdеі с'а погоръꙟт съ ваzъ пре Іорам фіꙋл лꙋі Ахаав ꙟн Іеzраел, пентрꙋ къ ера болнав.

з. Ші dела Dꙋmnezеꙋ с'а фъкꙋт періре лꙋі Охоzіа веніnd ла Іорам, ші dꙋпъ че а веніт ел, а ешіт ꙟmпреꙋнъ кꙋ ел Іорам ла Іꙋ фечорꙋл лꙋі Namесі ꙋнсꙋл Domнꙋлꙋі асꙋпра касії лꙋі Ахаав.

и. Ші а фост dꙋпъ че а фъкꙋт Іꙋ іzбꙟndъ асꙋпра касії лꙋі Ахаав а афлат пре боерії Іꙋdеі, ші пре фраціі лꙋі Охоzіа, слꙋꙟіnd лꙋі Охоzіа, ші 'і а ꙋчіс пре еі (1).

ѳ. Ші а zіс Іꙋ: съ каꙋте пре Охоzіа, ші л'аꙋ прінс пре ел лекꙋіndꙋ-се ꙟн Самаріа, ші л'аꙋ adꙋс ла Іꙋ, ші л'аꙋ ꙋчіс пре ел, ші л'аꙋ ꙟнгропат пре ел, къ а zіс: фечорꙋл лꙋі Іосафат есте, кареле а кꙋтат пре Domнꙋл кꙋ тоатъ іnіма са, ші
нꙋ ера ꙟн каса лꙋі Охоzіа чіне съ поатъ ꙟmпъръці. 4 ꙟmпъ
і. Готоліа mꙋmа лꙋі Охоzіа вꙟzꙟnd къ а mꙋріт фіꙋл еі, с'а скꙋлат ші а пієр- 11. 1.
dꙋт тоатъ семінціа ꙟmпъръціеі ꙟн каса Іꙋdеі.

8. (1) ꙟн чеа векіе съ афлъ ші ачестеа: ші а ꙋчіс Іꙋ пре Іорам, іар Охоzіа а фꙋџіт.

аі. Ші а лꙋат Іосавеет фата ꙟмпъратꙋлꙋї пре Іоас фіꙋл лꙋї Охоzіа, ші л'а фꙋрат пре ел dінтре фіі ꙟмпъратꙋлꙋї, карії съ ꙋчіdеа, ші л'а dат пре ел, ші храпа лꙋї ꙟп къмара патꙋрілор, ші л'а аскꙋпс пре ел Іосавеет фата ꙟмпъратꙋлꙋї Іорат сора лꙋї Охоzіа фемееа лꙋї Іоdае преотꙋлꙋї, ші л'а аскꙋпс пре ел dела фаца Готоліеї, ші пꙋ л'а оморжт пре ел.

ві. Ші а фост кꙋ ел ꙟп каса лꙋї Dꙋтпеzеꙋ аскꙋпс шасе апї, ші Готоліа а ꙟмпъръціт пре пъмжпт.

КАП КГ.

Іоdае Архіереꙋл а ꙋпс пре Іоас кжпd ера dе шапте апї ꙟмпърат Іꙋdеї, ші а фъкꙋт dе с'а ꙋчіс Готоліеа, ші с'а ꙟпторс чінстеа лꙋї Dꙋтпеzеꙋ: Іар попꙋлꙋл а стрікат каса, олтареле ші іdолії лꙋї Ваал.



п апꙋл ал-шапте-леа с'а ꙟпъріт Іоdае, ші а лꙋат пре чеї таї
4 ꙟмпъ. 11. 4. тарї престе сꙋте, пре Аzаріа фіꙋл лꙋї Іорат, пре Ісмаіл фіꙋл лꙋї Іопап, пре Аzаріа фіꙋл лꙋї Оbіd, пре Мааспа фіꙋл лꙋї Аdіа, ші пре Елісафап фіꙋл лꙋї Zахаріа, ꙟмпреꙋпъ кꙋ сіпе ꙟп каса Dотпꙋлꙋї.

в. Ші а ꙟпкꙋпцꙋрат пре Іꙋdа, ші а аdꙋпат пре левіції dіп тоате четъціле Іꙋdеї, ші пре таї тарії фатіліїлор лꙋї Ісраіл, ші а веніт ꙟп Іерꙋсалім.

г. Ші а фъкꙋт тоатъ аdꙋпареа Іꙋdеї легътꙋръ ꙟп каса лꙋї Dꙋтпеzеꙋ кꙋ ꙟмпъратꙋл, ші ле-а арътат лор пре фіꙋл ꙟмпъратꙋлꙋї, ші ле-а zіс лор: іатъ фіꙋл ꙟмпъратꙋлꙋї, съ ꙟмпъръцеаскъ, прекꙋт а грꙋіт Dотпꙋл dе каса лꙋї Dаbіd.

д. Ші акꙋт ачеста есте кꙋвжптꙋл кареле веції фаче, атреіа парте dінтре воі, карії інтръ сжтбъта dінтре преоції, ші dінтре левіції ла порціле інтрърілор.

є. Ші атреіа парте ꙟп каса ꙟмпъратꙋлꙋї, ші атреіа парте ꙟп поарта чеа dіп тіжлок, ші тот попꙋлꙋл ꙟп курціле касії Dотпꙋлꙋї.

ѕ. Ші съ пꙋ інтре ꙟп каса Dотпꙋлꙋї, фъръ пꙋтаї преоції ші левіції, ші карії слꙋжеск dіп левіції, еї съ інтре къ сфінції сжпт, ші тот попꙋлꙋл съ пъzеаскъ паzеле Dотпꙋлꙋї.

з. Ші вор ꙟпкꙋпцꙋра левіції пре ꙟмпъратꙋл пріп ꙟмпрежꙋр, ші пріп прежꙋр върбат, ші арта са ꙟп тжпа са, ші чел че ва інтра ꙟп касъ ва тꙋрі, ші вор фі кꙋ ꙟмпъратꙋл ешіпd, ші інтржпd.

и. Ші аꙋ фъкꙋт левіції, ші тот Іꙋdа, dꙋпъ тоате кжте ле-а порꙋпчіт лор Іоdае преотꙋл, ші аꙋ лꙋат фіе` кареле пре върбаціі съї dела ꙟпчепꙋтꙋл сжтбетеї, пжпъ ла ешітꙋл сжтбетеї, къ п'а слобоzіт Іоdае преотꙋл пре чеї ржпdꙋіції (1)

ѳ. Ші а dат Іоdае преотꙋл ла чеї престе сꙋте ржпdꙋіції савііле, ші скꙋтꙋріле, ші артеле каре ера але ꙟмпъратꙋлꙋї Dаbіd ꙟп каса Dотпꙋлꙋї.

---

8. (1) Аdекъ: п'а лъсат съ ое dꙋкъ пре чеї че таї'паіпте ера ржпdꙋіції спре слꙋжба съптъмжпії.

і. Ші а пȣс пре тот попȣлȣл пре фіе-кареле кȣ армеле сале dела ȣмъръл касії чел dрепт, пънъ ла ȣмъръл касії чел стънг, Ꙟnaintea жертвелnікȣлȣї, ші Ꙟnaintea касії Ꙟмпрежȣрȣл Ꙟмпъратȣлȣї.

аі. Ші а скос пре фіȣл Ꙟмпъратȣлȣї, ші 'ї а пȣс лȣї кȣнȣнъ Ꙟмпъръteаскъ, ші търтȣріііле, ші л'а фъкȣт пре ел Ꙟмпърат, ші л'а ȣnс пре ел Іоdае преотȣл, ші фіі лȣї, ші а zіс: съ тръеаскъ Ꙟмпъратȣл!

ві. Ші а аȣzіт Готоліа гласȣл попȣлȣлȣї челȣї че алерга, ші ал челȣї че търтȣрісеа, ші лъȣdа пре Ꙟмпъратȣл, ші а іntрат ла Ꙟмпъратȣл Ꙟn каса Domnȣлȣї.

гі. Ші а вълȣт, ші іатъ Ꙟмпъратȣл ста Ꙟn скаȣnȣл сѫȣ, ші ла іntраре боерії, ші тржмбіцеле, ші боерії Ꙟмпрежȣрȣл Ꙟмпъратȣлȣї, ші тот попȣлȣл пъмжнтȣлȣї с'а веселіт, ші а тржмбіцат кȣ тржмбіцеле, ші кжнтъреції кȣ органеле кжнтърії, ші лъȣdжnd лаȣdъ, ші 'ш'а рȣпт Готоліа хаїnа са, ші а стрігат ші а zіс: сфътȣіnd ацї сфътȣіт (1).

ді. Ші а ешіт Іоdае преотȣл, ші а порȣnчіт сȣташілор, ші маї марілор пȣтерії, ші ле-а zіс лор: скоатеціо афаръ dіn касъ, ші ешіцї dȣпъ еа, ші о оморжцї кȣ сабіеа, къ а zіс преотȣл: съ нȣ моаръ Ꙟn каса Domnȣлȣї.

еі. Ші 'ї а dат еї слобоzіре, ші а ешіт пре поарта кълърецілор касії Ꙟмпъратȣлȣї, ші о а оморжт пре еа аколо.

ѕі. Ші а пȣс Іоdае легътȣръ Ꙟntре сіnе, ші Ꙟntре попȣл, ші Ꙟntре Ꙟмпъратȣл, ка съ фіе попȣл Domnȣлȣї.

зі. Ші а іntрат тот попȣлȣл пъмжнтȣлȣї Ꙟn каса лȣї Ваал, ші о а стрікат пре еа, ші олтареле еї, ші іdолії лȣї 'ї а зdробікат, ші пре Маттаn преотȣл лȣї Ваал л'а оморжт Ꙟnaintea жертвелnічілор лȣї.

иі. Ші а dат Іоdае преотȣл лȣкрȣріле касії Domnȣлȣї пріn мжна преоцілор, ші а левіцілор каре ле-а Ꙟмпърціт Dавіd Ꙟn каса Domnȣлȣї, ші а аdȣс арdерї de тот Domnȣлȣї, прекȣм есте скріс Ꙟn лецеа лȣї Моісі, кȣ веселіе ші кȣ кжнтърї пріn мжна лȣї Dавіd.

ѳі. Ші а пȣс портарї ла порціле касії Domnȣлȣї, ка съ нȣ іntре чел че есте некȣрат ла тот лȣкрȣл.

к. Ші а лȣат пре Патріаршї, ші пре чеї пȣтерnічї, ші пре боерії попȣлȣлȣї, ші пре тот попȣлȣл пъмжнтȣлȣї, ші а сбіт пре Ꙟмпъратȣл Ꙟn каса Domnȣлȣї, ші а іntрат пріn поарта чеа маї dіn лъȣntрȣ Ꙟn каса Ꙟмпъратȣлȣї, ші а пȣс пре Ꙟмпъратȣл съ шаzъ пре скаȣnȣл Ꙟмпъръціеї.

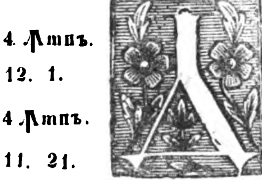
ка. Ші с'а бȣкȣрат тот попȣлȣл пъмжнтȣлȣї, ші четатеа с'а оdіхnіт ші пре Готоліа о а оморжт кȣ сабіеа.

---

13. (1) Ꙟn ȣnеле съ афлъ: сфат віклеан, сфат віклеан.

КАП КД.

Іоас пжпъ а тръіт Іodae, бъп ші кредінчос фііnd а порѫнчіт съ се adѫne банї спре ѫнтемеерea Бісерічії : dap мѫрind ачела, с'а фъкът некредінчос, ші а порѫнчіт съ се ѫчігъ Zахарiа фіѫл лѫї Іodae ші ѫн апѫл ѫртътор Сipienії прадъ Іѫdeia, ші Іерѫсалімѫл, ші пре Іоас ѫл ѫчidе слѫціле сале.

4 Ѫmпъ.  е. шапте анї ера Іоас кѫnd а ѫнчепѫт а ѫmпъръці, ші патрѫ-zечї de
12. 1. анї а ѫmпъръціт ѫн Іерѫсалім, ші нѫмеле мѫмеї лѫї ера Савіа din
4 Ѫmпъ. Вірсавее.
11. 21. в. Ші а фъкѫт Іоас че есте dрепт ѫнпаінтеа Domnѫлѫї ѫн тоате zілеле лѫї Іodae преотѫл.

г. Ші 'ш'а лѫат Іodae dоъ фемеї, ші 'ї аѫ нъскѫт лѫї фіі, ші фете.

д. Ші а фост dѫпъ ачестea, а фост ѫн inima лѫї Іоас, ка съ dреагъ каса Domnѫлѫї.

є. Ші а adѫнат пре преоці, ші пре Левіці, ші ле-а zіс лор: ешіці ла четъціле Іѫdeї, ші adѫнаці dела тот Ісраілѫл арџінт ка съ ѫнтъріm каса Domnѫлѫї din an ѫн an, ші гръбіці а гръі, ші н'аѫ гръбіт Левіції.

ѕ. Ші а кемат ѫmпъратѫл Іоас пре Іodae къпетеніа, ші 'ї а zіс лѫї: пентрѫ че н'аці авѫт гріжъ? съ сілещі пре Левіці ка съ adѫкъ dела Іѫda, ші dела Іерѫсалім стрѫнсоареа каре о а рѫнdѫіт Моїсі робѫл лѫї Dѫmnezeѫ, ка съ adѫкъ Ісраіл ла кортѫл мъртѫрієї.

з. Къ Готоліа а фост фъръ de леце, ші фіі еї аѫ стрікат каса лѫї Dѫmnezeѫ, пентрѫ къ ші челе сфінте але касії Domnѫлѫї ле-а фъкѫт Ваалімілор.

и. Ші а zіс ѫmпъратѫл: съ се факъ о ладъ, ші съ се пѫе ла поарта касії Domnѫлѫї афаръ.

Ешіре. ѳ. Ші съ стріце ѫн Іѫda, ші ѫн Іерѫсалім, ка съ adѫкъ Domnѫлѫї, прекѫм а
30. 12. zіс Моїсі робѫл лѫї Dѫmnezeѫ лѫї Ісраіл ѫн пѫстіе.

і. Ші а dат тоці боерії, ші тот попѫлѫл, ші adѫчеа ші бъга ѫн ладіцъ пѫнъ съ ѫмплеа.

аі. Ші а фост dѫпъ че съ adѫчеа лаda ла кѫрмѫіторії ѫmпъратѫлѫї прін мѫна Левіцілор, ші dакъ веdea къ есте мѫлт арџінт вінеа логофътѫл ѫmпъратѫлѫї, ші кѫрмѫіторѫл преотѫлѫї челѫї маре, ші dешерта лаda, ші о рidіка ші о пѫнеа ла локѫл еї, аша фъчеа ѫн тоате zілеле, ші adѫна арџінт мѫлт.

ві. Ші л'а dат пре ел ѫmпъратѫл, ші Іodae преотѫл челор че лѫкра ла лѫкрѫл касії Domnѫлѫї, ші пѫітеа пієтрарї, ші теслapї, ші фаѫрї de фіер, ші de арамъ ка съ dреагъ каса Domnѫлѫї.

гі. Ші а фъкѫт чеї че фъчеа лѫкрѫріле, ші с'а рidікат лѫнціме de лѫкрѫрї кѫ мѫініле лор, ші а рidікат каса Domnѫлѫї ѫн статѫл еї, ші о а ѫнтъріт.

ді. Ші dакъ о аѫ сфѫршіт, еѫ adѫс ла ѫmпъратѫл, ші ла Іodae ръмъшіца арџінтѫлѫї, ші аѫ фъкѫт васе ѫн каса Domnѫлѫї, васе de слѫжбъ ла арdеріле de тот, ші

кърелпіце ре аѵр, ші ре арџінт, ші а адѵс ардері ре тот ꙟп каса Domnѵлѵі тот-
деаѵна, ꙟп тоате zілеле лѵі Іодае.

єі. Ші а ꙟмбътржніт Іодае ші ера плін ре zіле, ші а мѵріт фіінд ре о
сѵтъ ші треі-zечі ре ані.

ѕі. Ші л'аѵ ꙟпгропат пре ел ꙟп четатеа лѵі Давід кѵ ꙟмпъраціі, пентрѵ къ а
фъкѵт біне кѵ Ісраіл, кѵ Дѵmnezeѵ, ші кѵ каса лѵі.

зі. Ші а фост рѵпъ моартеа лѵі Іодае аѵ інтрат боерії Іѵдеі, ші с'аѵ ꙟп-
кінат ꙟмпъратѵлѵі, атѵнчі а аскѵлтат ре еі ꙟмпъратѵл.

иі. Ші а лъсат калеа Domnѵлѵі Дѵmnezeѵлѵі пърінцілор лор, ші а слѵжіт а-
стартелор, ші ідолілор, ші с'а фъкѵт ѵрџіе престе Іѵда, ші престе Іерѵсалім
ꙟп zіоа ачеаста.

ѳі. Ші а тріміс ла еі Пророчі търтѵрісіндѵ-ле лор, ка съі ꙟнтоаркъ пре еі
кътре Domnѵл ші н'аѵ аскѵлтат.

к. Ші Дѵхѵл Domnѵлѵі а ꙟмбръкат пре Азаріа ал лѵі Іодае преотѵл, ші с'а
скѵлат асѵпра попѵлѵлѵі, ші а zіс: ачестеа zіче Domnѵл, пентрѵ че въ абатеці
воі дела порѵнчіле Domnѵлѵі? нѵ веці спорі къ а'ці пъръсіт пре Domnѵл,
ші ел въ ва пъръсі пре воі.

ка. Ші с'аѵ скѵлат асѵпра лѵі, ші л'аѵ ѵчіс кѵ пієтрі дін порѵнка лѵі Іоас ꙟм-
пъратѵл ꙟп кѵртеа касії Domnѵлѵі.

кв. Ші нѵ 'ш'а адѵс амінте Іоас ре міла, каре а фъкѵт Іодае татъл лѵі кѵ Матеіѵ. 23. 35.
ржнсѵл, ші а оморжт пре фіѵл лѵі, ші кжнд мѵреа а zіс: ваzъ Domnѵл ші
съ жѵдече.

кг. Ші а фост рѵпъ сфжршітѵл анѵлѵі, с'а скѵлат асѵпра лѵі пѵтереа Сіріеі,
ші а веніт асѵпра Іѵдеі, ші асѵпра Іерѵсалімѵлѵі, ші а пієрдѵт пре тоці боерії
попѵлѵлѵі, ші тоате пръzіле лор ле-а тріміс ла ꙟмпъратѵл Дамаскѵлѵі.

кд. Къ кѵ пѵціні оамені а веніт пѵтереа Сіріеі, ші Дѵmnezeѵ а дат ꙟп мжі-
ніле лор пѵтере мѵлтъ фоарте, пентрѵ къ а лъсат еі пре Domnѵл Дѵmnezeѵл
пърінцілор съі, ші кѵ Іоас аѵ фъкѵт жѵдекъці.

ке. Ші рѵпъ че с'аѵ дѵс еі дела ржнсѵл лъсжндѵ'л ꙟп боале марі, с'аѵ рідікат
асѵпра лѵі слѵџіле лѵі, пентрѵ сжнџеле фіѵлѵі лѵі Іодае преотѵл, ші л'а омо-
ржт пре ел пре патѵл лѵі, ші л'аѵ ꙟнгропат ꙟп четатеа лѵі Давід, ꙟнсъ нѵ л'аѵ
ꙟнгропат ꙟп мормжнтѵл ꙟмпъраціилор.

кѕ. Ші чеі че с'аѵ рідікат асѵпра лѵі а фост Zавед ал лѵі Самаат Амапітеанѵл,
ші Іоzавед ал лѵі Самаріт Моавітеанѵл.

кз. Ші фіі лѵі тоці, ші аѵ веніт ла ел тоці чінчі, ші л'аѵ оморжт пре ел,
ші челе-л-алте кѵвінте але лѵі, іатъ скрісе сжнт ꙟп скрісоареа ꙟмпъраціилор,
ші а ꙟмпъръціт Амасіеа фіѵл съѵ ꙟп локѵл лѵі.

КАП КЕ.

Amacia ȣрmѫнd лȣĭ Ioac татълȣĭ сѣȣ а оморѫт пре чеĭ че омораce пре татъл сѣȣ, шi dȣпъ че а ꙟвiнс пре Idȣmeнiĭ, с'а ꙟкiнат dȣmnezeiлор ачелора, шi пентрȣ ачеia л'а прiнс Ioac ꙟпъратȣл лȣĭ Iсраiл, пре каре ꙟл кемасе ла ръзбоiȣ, ка съ праde Iерȣсалiтȣл, шi фȣџѫнd Amacia ла Лахiс, маi пре ȣрmъ съ омоаръ.



4 Ꙟmпъ. е доъ-zечĭ шi чiнчĭ de anĭ ера Amacia, кѫnd а ꙟчепȣт а ꙟmпъръцi,
14. 2. шi доъ-zечĭ шi поъ de anĭ а ꙟmпъръцiт ꙟn Iерȣсалiм, шi пȣмеле мȣ-
меĭ лȣĭ ера Ioadaen din Iерȣсалiм.

в. Шi а фъкȣт че есте dрепт ꙟnaintea Domnȣлȣĭ, ꙟnсъ пȣ кȣ inі-
мъ кȣратъ.

г. Шi а фост dȣпъ че а ꙟнтемеiат ꙟmпъръцiа ꙟn мѫпа са, а оморѫт пре
слȣџiле сале, каре а оморѫт пре ꙟmпъратȣл татъл сѣȣ.

2 Леџе. д. Iар пре фii лор пȣ 'i а оморѫт, dȣпъ порȣнка леџiĭ Domnȣлȣĭ, кȣм есте
24. 16. скрiс ꙟn картеа лȣĭ Moiсi, прекȣм а порȣнчiт Domnȣл ziкѫnd: съ пȣ моаръ
4 Ꙟmпъ. пърiнцiĭ пентрȣ фiĭ, нiчĭ фiĭ съ пȣ моаръ пентрȣ пърiнцĭ, чi фiе-кареле пентрȣ пъ-
14. 6. катȣл сѣȣ съ моаръ.

Езекiил. є. Шi а adȣнат Amacia каса Iȣdeĭ, шi а пȣс пре еĭ dȣпъ каселе фамiлiiлор лор
18. 20. престе мiĭ, шi престе сȣте ꙟнтрȣ тот Iȣda, шi ꙟn Iерȣсалiм, шi 'i а пътъраt
пре еĭ dела доъ-zечĭ de anĭ ꙟn сȣс, шi а афлат пре еĭ треĭ сȣте de мiĭ, каре пȣ-
теа ешi ла ръзбоiȣ тарĭ џiind сȣлiца шi павъза.

ѕ. Шi аȣ пъiмiт dела Iсраiл осȣтъ de мiĭ тарĭ ла вѫртȣте пентрȣ о сȣтъ de та-
ланцĭ de арџiнт.

з. Шi а венiт омȣл лȣĭ Dȣmnezeȣ ла ел ziкѫnd: ꙟmпърате! съ пȣ меаргъ кȣ
тiне пȣтереа лȣĭ Iсраiл, къ пȣ есте Domnȣл кȣ Iсраiл, шi пȣ тоцĭ фiĭ лȣĭ Ефраiм.

и. Къ de гѫndешĭ къ веĭ бiрȣi кȣ ачешiа, те ва ꙟнфрѫнџе Domnȣл ꙟnaintea
връжмашiлор, къ dела Domnȣл есте съ те ꙟнтърешĭ, шi съ бiрȣешĭ.

ѳ. Шi а zic Amacia кътре омȣл лȣĭ Dȣmnezeȣ: че воiȣ фаче кȣ сȣта чеа de
таланцĭ, каре о ам dат пȣтерiĭ лȣĭ Iсраiл? шi а zic омȣл лȣĭ Dȣmnezeȣ: поате
Domnȣл съ dea цiе маĭ мȣлт декѫт ачешiа.

i. Шi а деспърцiт Amacia пȣтереа каре а венiт ла dѫнсȣл dела Ефраiм, ка
съ се dȣкъ ла локȣл лор, iар еĭ с'аȣ мѫнiеат фоарте пре Iȣda, шi с'аȣ ꙟнторс ла
локȣл лор кȣ ȣрџiе шi мѫнiе.

аi. Шi Amacia с'а ꙟнтърiт, шi а лȣат пре попȣлȣл сѣȣ, шi с'а dȣс ꙟn валеа
сърiлор, шi а бътȣт аколо пре фiĭ лȣĭ Сiiр zече мiĭ.

вi. Шi zече мiĭ аȣ прiнс вiĭ фiĭ Iȣdeĭ, шi 'i аȣ adȣс пре еĭ ла вѫрфȣл рѫпiĭ, шi
'i аȣ арȣнкат пре еĭ din вѫрфȣл рѫпiĭ, шi тоцĭ аȣ кръпат.

гi. Iар фiĭ пȣтерiĭ пре карiĭ 'i а ꙟнторс Amacia, съ пȣ меаргъ кȣ ел ла ръз-
боiȣ, аȣ пъвълiт асȣпра четъцiлор Iȣdeĭ, dела Самарiа пѫнъ ла Веторон, шi аȣ
бътȣт ꙟнтр'ѫнселе треĭ мiĭ, шi аȣ пръdат пръзĭ мȣлте.

ді. Ші а фост dȣпъ че а венit Amacia dела бътаеа Idȣmeiĭ, ші а adȣс ла ел пре dȣmnezeiĭ фiiлор лȣĭ Ciip, 'ĭ аȣ пȣс пре еĭ лорȣ'шĭ dȣmnezeĭ, ші с'аȣ ꙟнкiнат ꙟнаintea лор, ші ле-аȣ жертвit лор.

єі. Ші с'а мꙟніеат Domnȣл пре Amacia, ші а трimic ла ел Пророк, ші а zic лȣĭ: пентрȣ къ аĭ кътат пре Dȣmnezeiĭ попȣлȣлȣĭ карiĭ н'а скос пре попȣлȣл сеȣ din мꙟна та.

ѕі. Ші а фост dȣпъ че аȣ гръit кътре dꙟнсȣл 'ĭ аȣ zic лȣĭ: аȣ doap сфетнiк ꙟмпъратȣлȣĭ те-am пȣс пре тine? ia aminte съ нȣ ȣмблi бътȣт, ші а тъкȣт Пророкȣл, ші а zic: кȣноск къ вреа Domnȣл съ те пiарzъ, пентрȣ къ аĭ фъкȣт ачеаста, ші н'аĭ аскȣлтат de сфатȣл мieȣ.

зі. Ші с'а сфътȣit Amacia ꙟмпъратȣл Iȣdeĭ, ші а трimic ла Ioac фiȣл лȣĭ Ioaхас ал фiȣлȣĭ лȣĭ Iȣ ꙟмпъратȣл лȣĭ Icpaiл zikꙟnd: вino ші съ не вedem de фаңъ.

иі. Ші а трimic Ioac ꙟмпъратȣл лȣĭ Icpaiл ла Amacia ꙟмпъратȣл Iȣdeĭ zikꙟnd: Акхȣхȣл чел din лiван а трimic ла кеdрȣл чел din лiван zikꙟnd: dъ фата та фечорȣлȣĭ мieȣ de фемее, ші iатъ вор венi хiаръле царіniĭ челе din лiван, ші аȣ венit хiареле, ші аȣ кълкат пре Акхȣх.

ѳі. Аĭ zic iатъ am бътȣт Idȣmeia, ші те сȣмецеще inima та чеа греа, акȣм шеzĭ ꙟн каса та, ші пентрȣ че ꙟнтъръңĭ ръȣтате асȣпра та? ші веĭ къdea тȣ ші Iȣda кȣ тine.

к. Ші н'а аскȣлтат Amacia, къ dела Domnȣл с'а фъкȣт ка съ'л dea пре ел ꙟн мꙟна лȣĭ Ioac, пентрȣ къ а кътат пре dȣmnezeiĭ Idȣmeenilор.

ка. Ші с'а сȣit Ioac ꙟмпъратȣл лȣĭ Icpaiл, ші с'а вꙟzȣт ȣнȣл кȣ алтȣл, ел ші Amacia ꙟмпъратȣл Iȣdeĭ ꙟн Ветсаmic, каре есте а Iȣdeĭ.

кв. Ші а кꙟzȣт Iȣda ꙟнаintea феңiĭ лȣĭ Icpaiл, ші а фȣцit фiе-кареле ла лъкашȣл сеȣ.

кг. Ші пре Amacia ꙟмпъратȣл Iȣdeĭ фiȣл лȣĭ Ioac ал фiȣлȣĭ лȣĭ Ioaхаz л'а прinс Ioac ꙟмпъратȣл лȣĭ Icpaiл ꙟн Ветсаmic, ші л'а dȣс ла Iерȣсалim, ші а сȣрпат din zidȣл Iерȣсалimȣлȣĭ dела поарта лȣĭ Ефраim, пꙟнъ ла поарта ȣнгiȣлȣĭ, патрȣ сȣте de коңĭ.

кд. Ші а лȣат тот аȣрȣл, ші арцintȣл, ші тоате ȣнелтеле, каре с'а афлат ꙟн каса Domnȣлȣĭ, ла Abdedom, ші вiстiеріiле касiĭ ꙟмпъратȣлȣĭ, ші пре фii амestекърiлор ші с'а ꙟнторс ꙟн Самаріа.

кє. Ші а тръit Amacia фiȣл лȣĭ Ioac ꙟмпъратȣл Iȣdeĭ dȣпъ че а мȣрit Ioac фечорȣл лȣĭ Ioaхаz ꙟмпъратȣл лȣĭ Icpaiл чiнчĭ-спре-zече anĭ.

кѕ. Ші челе-л-алте кȣвiнте але лȣĭ Amacia, челе dintꙟĭ, ші челе de пре ȣрмъ скрice сꙟнт ꙟн картеа ꙟмпъраңiлор Iȣdeĭ ші аĭ лȣĭ Icpaiл.

кз. Ꙟн времеа ꙟн каре с'а depъртат Amacia dела Domnȣл с'а скȣлат асȣпра лȣĭ скȣларе, (1) ші ел а фȣцit din Iерȣсалim ꙟн Лахic, ші а трimic dȣпъ dꙟнсȣл ꙟн Лахic, ші л'а оморꙟт пре dꙟнсȣл аколо.

27. (1) Adекъ: а фъкȣт сфат кȣ тiрънiе асȣпра лȣĭ ка съ'л омоаре.

кѳ. Шї л'аȣ лȣат пре ел пре каї, шї л'аȣ ѫнгропат пре ел кȣ пърiнцiї лȣї ѫн четатеа лȣї Давid.

КАП кѕ.

Съ вестеще бȣнътатеа лȣї Озiе, каре съ нȣмеще шї Азарiеа фiȣл лȣї Амацiа, каре бiрȣiнd пре чеї де алт неам, пре Аравї, шї пре Мiнеї, тȣлте четъцї zidеще: шї пентрȣ тȣлтъ ферiчiреа са ѫнпъл-цѫndȣi-се iнiма а тъмѫiат престе жертвелнiкȣл тъмѫерiї: шї мѫнiiндȣ-се Домнȣл, л'а ловiт кȣ лепръ пѫ-нъ ла моартеа лȣї, шї Iоатам фiȣл лȣї жȣdека престе ѫмпъръцiе, каре 'ї а шї ȣрмат ѫн ѫмпъръцiе,

Шї а лȣат тот попȣлȣл пъмѫнтȣлȣї пре Озiа, шї ел ера ѫн вѫрстъ де шаї-спре-zече анї, шї л'а фъкȣт пре ел ѫмпърат ѫн локȣл лȣї
Ѧмпъ: 14. 21. Амацiа татълȣї съȣ.

в. Ачеста а zidiт Елатȣл, ачеста л'а ѫнторс пре ел Iȣdеї дȣпъ че а аdормiт ѫмпъратȣл кȣ пърiнцiї съї.

г. Де шаї-спре-zече анї ера Озiа, кѫнd а ѫнчепȣт а ѫмпъръцї, шї чiнчi-zечї шї доï де анї а ѫмпъръцiт ѫн Iерȣсалiм, шї нȣмеле мȣмеї лȣї ера Iехелiа din Iерȣсалiм.

д. Шї а фъкȣт че есте дрепт ѫнаiнтеа Домнȣлȣї дȣпъ тоате кѫте а фъкȣт Амацiа татъл съȣ.

є. Шї ера ел кътѫнd пре Домнȣл ѫн ziлеле Zахарiеї челȣї че прiчепеа ѫн фрiка Домнȣлȣї, шї ѫн ziлеле лȣї а кътат пре Домнȣл, шї л'а ѫнdрептат пре ел Домнȣл.

ѕ. Шї а ешiт, шї а дат ръzбоїȣ асȣпра челор де алт неам, шї а стрiкат zi-дȣрiле Гетiї, zidȣрiле Iавнiреї, шї zidȣрiле Азотȣлȣї, шї а zidiт четъцї ѫн Азот, шї ѫнтрȣ чеї де алт неам.

з. Шї л'а ѫнтърiт пре ел Домнȣл асȣпра челор де алт неам, шї асȣпра А-равiлор, карiї лъкȣеск ла пiетрї, шї ла Мiнеї.

и. Шї а дат Мiнеiї дарȣрї лȣї Озiа, шї ера нȣмеле лȣї пѫнъ ла iнтрареа Е-гiпетȣлȣї, къ съ ѫнтърiсе фоарте.

ѳ. Шї а zidiт Озiа тȣрнȣрї ѫн Iерȣсалiм, ла поарта ȣнгiȣлȣї, ла поарта въїї, шї ла ȣнгiȣрї, шї ле-а ѫнтърiт.

i. Шї а zidiт тȣрнȣрї ѫн пȣстiе, шї а съпат лакȣрї мȣлте, къ авеа вiте мȣл-те, ла Сефiла, шї ла шес, плȣгȣрї, шї вiерї ѫн мȣнцї, шї ѫн кармiл, къ ера ом iȣбiтор де плȣгарї.

аi. Шї авеа Озiа пȣтере афаче ръzбоїȣ, шї а ешi кȣ рѫndȣiалъ ла ръzбоїȣ шї а iнтра кȣ рѫndȣiалъ ла нȣмър, шї ера нȣмърȣл лор прiн мѫна лȣї Iеiл ло-гофътȣл, прiн мѫна лȣї Маасiȣ жȣdекъторȣл, шї прiн мѫна лȣї Ананiа ȣрмъторȣл ѫмпъратȣлȣї.

вi. Тот нȣмърȣл челор маї де фрȣнте ачелор царї ла ръzбоїȣ ера доȣ мiї шї шасе сȣте.

гі. Ші кȣ dѫншії пȣтере de рѫзбоіȣ треі сȣте шапте mії, ші чінчі сȣ-
те, ачещіа ера каре фѫчеа рѫзбоіȣ, кȣ пȣтере таре, ші гѫта ѫmпѫратȣлȣі
асȣпра врѫжмашілор.
dі. Ші а фѫкȣт Озіа ла тоатѫ пȣтереа скȣтȣрі, сѫліце, коіфȣрі, платоше,
арче, ші праштії de піетрі.
еі. Ші а фѫкȣт ѫn Іерȣсалім шеалте кȣ meшешȣгȣрі гѫndіте, ка сѫ фіе ѫn
тȣрнȣрі, ші ѫn ȣнгіȣрі а аȣвѫрлі кȣ сѫцеці, ші кȣ піетрі mарі, ші с'а аȣзіт me-
шешȣгȣл лор пѫнѫ dепарте, кѫ mінȣнат сѫ ажȣта пѫнѫ че с'а ѫнтѫріт.
ѕі. Ші dȣпѫ че с'а ѫнтѫріт, с'а ѫнпѫлцат іnіma лȣі кѫт с'а стрікат пре сіnе,
ші а пѫкѫтȣіт ѫmпротіва Domnȣлȣі Dȣmnezeȣлȣі сѫȣ, ші а інтрат ѫn Бісеріка
лȣі Dȣmnezeȣ ка сѫ тѫmжеze престе жертвелнікȣл тѫmжерілор.
зі. Ші а інтрат dȣпѫ ел Азаріа преотȣл, ші кȣ ел преоції Domnȣлȣі опт-zечі
фечорі тарі, ші аȣ стѫтȣт ѫmпротіва лȣі Озіа ѫmпѫратȣлȣі, ші 'і аȣ zіс лȣі:
иі. Нȣ есте ата слȣжбѫ Озіе а тѫmжіа Domnȣлȣі, чі а преоцілор фіілор лȣі
Аарон челор сфінціці сѫ тѫmжеze, еші dіn олтар, кѫ те-аі depѫртат dела Dom-
нȣл, ші нȣ ва фі ціе ачеаста спре mѫріре dела Domnȣл Dȣmnezeȣ.
ѳі. Ші с'а mѫніеат Озіа, ші авеа ѫn mѫна са кѫdелніца, кѫ сѫ тѫmжеze ѫn
Бісерікѫ, ші кѫnd с'а mѫніеат ел пре преоці а рѫсѫріт лепра ѫn фрȣнтеа лȣі ѫn-
наінтеа преоцілор ѫn каса Domnȣлȣі deасȣпра жертвелнікȣлȣі тѫmжерілор.
к. Ші с'а ѫнторс кѫтре dѫнсȣл Азаріа преотȣл чел mаре, ші преоції, ші
іатѫ ел ера лепрос ѫn фрȣнте, ші л'а скос пре ел de аколо, кѫ ші ел грѫбеа
сѫ іасѫ, кѫ л'а mȣстрат пре ел Domnȣл.
ка. Ші Озіа ѫmпѫратȣл а фост лепрос пѫнѫ ла zіоа mорції сале, ші ѫn касѫ 4 Ѫmпѫ:
осебітѫ шеdеа лепрос, кѫ а фост скос dіn каса Domnȣлȣі, ші Іоатаm фіȣл лȣі 15. 5.
ера престе ѫmпѫрѫціеа лȣі жȣdекѫnd попȣлȣл пѫmѫнтȣлȣі.
кв. Ші челе-л-алте кȣвінте але лȣі Озіа челе dін'тѫї, ші челе dепре ȣрmѫ сѫnт
скрісе de Ісаіа Пророкȣл фіȣл лȣі Аmос.
кг. Ші а аdорміт Озіа кȣ пѫрінції сѫі, ші (1) л'аȣ ѫнгропат пре ел кȣ пѫ-
рінції лȣі ѫn кѫmпȣл ѫнгропѫрії ѫmпѫрацілор, кѫ а zіс: лепрос есте, ші а
ѫmпѫрѫціт Іоатаm фіȣл сѫȣ ѫn локȣл лȣі.

КАП КЗ.

Сѫ вестеще бȣнѫтатеа лȣі Іоатаm, кареле вірȣіnd пре Ѫmпѫратȣл лȣі Аmон 'І а пȣс mаре dажdіе: ачестіа ѫі ȣрmеазѫ некредінчоса лȣі фіȣ Ахаz.


е dоѫ-zечі ші чінчі de аnі ера Іоатаm, кѫnd а ѫнчепȣт а ѫmпѫрѫці,
ші шаі-спре-zече аnі а ѫmпѫрѫціт ѫn Іерȣсалім, ші нȣmеле mȣmеі
лȣі ера Іерȣса фата лȣі Садок. 4 Ѫmпѫ:
в. Ші а фѫкȣт че есте dрепт ѫnаінтеа Domnȣлȣі, dȣпѫ тоате кѫте 15. 33.

23. (1) Dȣпѫ тѫлкȣіреа dаскалілор Бісерічії, нȣ л'а ѫнгропат ѫn mорmѫнтȣріле ѫmпѫрѫтещі, чі ѫn кѫm-
пȣл, каре ера аproape de ѫнгропѫчȣnea ѫmпѫрѫтеаскѫ.



а фъкȣт Оzіа татъл лȣї, чі н'а інтрат ꙟн Бісеріка Domнȣлȣї ші попȣлȣл ꙟнкъ пъкътȣіа.

г. Ачеста а zidiт поарта касії Domнȣлȣї чеа ꙟнналтъ, ші ꙟн zidȣл лȣї Офла а zidiт мȣлте.

д. Ші а zidiт четъцї ꙟн мȣнтеле Іȣdeї, ші ꙟн dȣмбръвї лъкашȣрї, ші тȣрнȣрї.

є. Ачеста а фъкȣт ръzбоїȣ асȣпра ꙟmпъратȣлȣї фіілор лȣї Аmон, ші л'а бірȣіт пре ел, ші'ї dа лȣї фії лȣї Аmон пе ан о сȣтъ de таланцї de арџінт, ші zече mії de корї de грѫȣ, ші de орz zече mії, ачестеа 'ї а dат лȣї ꙟmпъратȣл фіілор лȣї Аmон престе ан, ꙟн анȣл dін'тѫї, ші ꙟн анȣл ал doї-леа, ші ал треї-леа.

ѕ. Ші с'а ꙟнтъріт Іоатаm пентрȣ къ 'ш'а ꙟndрептат къіле ꙟнnaінтеа Domнȣлȣї Dȣmнеzеȣлȣї съȣ.

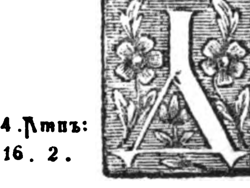
з. Ші челе-л-алте кȣвінтеле але лȣї Іоатаm, ші ръzбоїȣл, ші фаптеле лȣї, іатъ скрісе сѫнт ꙟн картеа ꙟmпърацілор лȣї Іȣdа, ші аї лȣї Ісраіл.

и. Фечор de doъ-zечї ші чінчї de анї ера, кѫнd а ꙟнчепȣт а ꙟmпъръці, ші шаї-спре-zече анї а ꙟmпъръціт ꙟн Іерȣсалім.

ѳ. Ші а аdорmіт Іоатаm кȣ пъріnцїї съї, ші с'а ꙟнгропат ꙟн четатеа лȣї Dавіd, ші а ꙟmпъръціт Ахаz фіȣл съȣ ꙟн локȣл лȣї.

КАП КИ.

Пентрȣ рътъціле лȣї Ахаz ꙟн мȣлте кіпȣрї съ пекътȣеще Іȣdа, ꙟнтѫї dела Сіріенї, апої dела фії лȣї Ісраіл, каріі пентрȣ не mілостівіреа че а фъкȣт кȣ Іȣdа, чертѫndȣ-се dела Пророкȣл, слобоd пре Іȣdeії чеї робіцї кȣ пръzіле: ші іаръ'ші dела Ідȣmеенї, ші dела чеї de алт неаm: іар Ахаz dȣпъ тоате неdенсіле ачестеа, ꙟнкъ maї спореще ꙟнтрȣ пелецȣіре, къреіа ꙟї ȣрmеазъ кредінчосȣл съȣ фіȣ Еzекіа.



е doъ-zечї ші чінчї de анї ера Ахаz, кѫнd а ꙟнчепȣт а ꙟmпъръці,
ші шаї-спре-zече анї а ꙟmпъръціт ꙟн Іерȣсалім, ші н'а фъкȣт че
4 .Ꙟmпъ: 16 . 2. есте dрепт ꙟнnaінтеа Domнȣлȣї ка Dавіd татъл лȣї.

в. Чі а ȣmблат dȣпъ къіле ꙟmпърацілор лȣї Ісраіл, къ ші чоплі-те а фъкȣт.

г. Ші іdолілор а жертвіт ꙟн пътѫнтȣл Веннеnоm, ші а трекȣт пре фії съї пріn фок dȣпъ ȣрѫчȣніле неаmȣрілор, пре каре ле-а скос Domнȣл dела фаца фіілор лȣї Ісраіл.

д. Ші тъmѫіа престе челе ꙟнналте, ші пре dеалȣрї, ші сȣпт тот леmнȣл dес.

є. Ші л'а dат пре ел Domнȣл Dȣmнеzеȣ ꙟн mѫна ꙟmпъратȣлȣї Сіріеї, ші л'а бътȣт пре ел, ші а робіт dін ꙟmпъръціеа лȣї робіmе mȣлтъ, ші о а dȣс ꙟн Dаmаск, ші л'а dат пре ел ꙟн mѫініле ꙟmпъратȣлȣї лȣї Ісраіл, ші л'а бътȣт пре ел кȣ ранъ mаре.

ѕ. Ші а ȣчіс Факее фіȣл лȣї Роmеліе ꙟmпъратȣл лȣї Ісраіл ꙟнтрȣ Іȣdа ꙟнтр'о zі о сȣтъ ші doъ-zечї de mії de бърбацї тарї пȣтерnічї, пентрȣ къ аȣ пъръсіт еї пре Domнȣл Dȣmнеzеȣл пъріnцілор лор.

з. Ші а ѹчіс Zехрі чел таре ал лѹї Ефраіm пре Маасіа фіѹл ꙟпъратѹлѹї,
ші пре Езріка повъцѹіторѹл касії лѹї, ші пре Елкапа ѹрmъторѹл ꙟпъратѹлѹї.
и. Ші аѹ робіт фіі лѹї Ісраіл dін фраціі лор треї сѹте dе mії, фемеї ші фії,
ші фете, ші пръzї mѹлте аѹ пръdат dела еї, ші аѹ dѹс пръzіле ꙟп Саmаріа.
ѳ. Ші ера аколо ѹп Пророк ал Domпѹлѹї Оdіd пѹmеле лѹї, ші а ешіт ꙟп-
трѹ ꙟпtіmпінареа пѹтерії челор че вінеа ла Саmаріа, ші ле-а zіс лор: іать
mꙟніеа Domпѹлѹї Dѹmпеzеѹлѹї пърінцілор воштрі престе Іѹdа, ші 'ї а dат пре
еї ꙟп mꙟініле воастре, ші а'ці ѹчіс dінтрѹ еї кѹ mꙟніе, ші пꙟпъ ла Черѹрї а
ꙟжѹнс (1).
і. Ші акѹm пре фіі лѹї Іѹdа, ші Ієрѹсаліmѹл воі zічеці съ'ї сѹпѹпеці съ въ
фіе робі, ші роабе, аѹ пѹ іать сꙟпт кѹ воі съ търтѹрісеск Domпѹлѹї Dѹmпе-
zеѹлѹї востре?
аі. Ші акѹm аскѹлтаці-mъ пре mіпе, ші ꙟптоарчеці робітеа каре а'ці робіт
dін фраціі воштрі, къ ѹрџіеа mъніеї Domпѹлѹї есте престе воі.
ві. Ші с'а скѹлат чеї mаї mарі dін фіі лѹї Ефраіm Ѹdіа ал лѹї Іоап, Ва-
рахіа ал лѹї Мосоламот, Еzекіа ал лѹї Селліm, ші Аmасіа ал лѹї Еldаn,
асѹпра челор че вінеа dела ръzбоїѹ.
гі. Ші а zіс лор: пѹ бъгаці ла поі робітеа ачеаста, ка съ пѹ пъкътѹіm Domпѹлѹї,
пентрѹ че вреці съ аdаоџеці престе пъкателе поастре, ші престе кѹпоштінца поа-
стръ? къ mѹлт есте пъкатѹл postрѹ, ші mꙟніеа Domпѹлѹї престе Ісраіл (2).
ді. Ші а лъсат ръzбоїнічії робітеа, ші пръzіле ꙟпаінтеа боерілор, ші
ꙟпаінтеа атоатъ аdѹпареа.
єі. Ші с'аѹ скѹлат бърбаціі карії кеmа пѹmеле Domпѹлѹї, ші аѹ лѹат робітеа,
ші пре тоці чеї голі 'ї аѹ ꙟmбръкат dін пръzї, ші 'ї аѹ ꙟпкълцат, ші ле-аѹ dат
лор dе mꙟпкат, ші dе бѹт, ші 'ї аѹ ѹпс пре еї, ші аѹ ажѹторат кѹ віте
пре тот чел пепѹтінчос, ші 'ї аѹ dѹс пре еї ꙟп Іеріхоп четатеа Фінікілор ла
фраціі лор, ші с'а ꙟпторс ꙟп Саmаріа.
ѕі. Ꙟп вреmеа ачеіа а тріmіс ꙟmпъратѹл Ахаz ла ꙟmпъратѹл Асѹр, съ'ї а-
жѹте лѹї ші ꙟптрѹ ачеаста.
зі. Къ се рідікасе Іdѹmеенії, ші аѹ ловіт ꙟп Іѹdа, ші а робіт робіmе.
иі. Ші чеї dе алт пеаm с'аѹ рідікат, ші робеа четъціле шесѹлѹї dеспре аmіа-
zъ zі а Іѹdеї, ші а лѹат Ветсаmісѹл, ші челе dін каса Domпѹлѹї, ші челе dін
каса ꙟmпъратѹлѹї, ші dінтр'але боерілор, ші а dат ꙟmпъратѹл лѹї Аілопѹл, ші
Галіропѹл, Сохопѹл, ші сателе лѹї, Таmпа, ші сателе еї, Гаmzа, ші са-
теле еї, ші а лъкѹіт аколо.
ѳі. Къ а смеріт Domпѹл пре Іѹdа пентрѹ Ахаz ꙟmпъратѹл Іѹdеї, пентрѹ къ
с'а dепъртат dела Domпѹл.

---

9. (1) Аdекъ пе mілостівіреа воастръ. 13. (2) Ꙟп чеа веке есте: Ші а zіс лор: пѹ бъгаці робітеа ачеаста ла поі, пентрѹ къ а греші Domпѹлѹї, престе поі воі zічеці съ аdаоџеці престе пъкателе поастре, ші престе пекѹпоштінца поастръ ішрочі.



к. Шї а венїт ла ел Талга-Феласар Ꙟпъратъл лъї Асър, шї л'а некъжїт пре ел (1).

ка. Шї а лъат Ахаz челе dїн каса Domнълъї, шї челе dїн каса Ꙟпъратълъї, шї dїнтр'але боерїлор, шї ле-а dат Ꙟпъратълъї лъї Асър, тъкар къ ачела нъ 'ї а фост лъї Ꙟтр'ажътор.

кв. Чї нътаї ка съ'л некъжаскъ пре ел, шї а аdаос а се dепърта dела Domнъл, шї а zїс Ꙟпъратъл Ахаz:

кг. Кътта-воїъ пре dъmнеzеїї Daмаскълъї, каре mъ бат пре mїне, шї а zїс: къ dъmнеzеї Ꙟпъратълъї Сїрїеї ажътъ лор, пентръ ачеїа воїъ жертвї лор, шї'mї вор ажъта mїе, їар еї а фост лъї спре пїеdїкъ, шї ла тот Їсраїлъл.

кд. Шї а dепъртат Ахаz васеле касїї Domнълъї, шї ле-а тъїат, шї а Ꙟнкїс ъшїле касїї Domнълъї, шї 'шї'а фъкът лъї'шї жертвелнїче Ꙟн тот ънгїъл Ꙟн Їеръсалїm.

ке. Шї Ꙟн тоатъ четатеа, шї Ꙟн четатеа Їъdа а фъкът Ꙟналте, ка съ тъmжеzе dъmнеzеїлор стреїнї Ꙟнтръ челе Ꙟналте, шї а mжнїеат пре Domнъл Dъmнеzеъл пърїнцїлор лор.

кѕ. Шї челе-л-алте къвїнте але лъї, шї фаптеле лъї челе dїн'тжї, шї челе dе апої їатъ скрїсе сжнт Ꙟн картеа Ꙟпъръцїлор лъї Їъdа, шї аї лъї Їсраїл.

кз. Шї а аdормїт Ахаz къ пърїнцїї съї, шї с'а Ꙟнгропат Ꙟн четатеа лъї Daвїd, шї нъ л'аъ пъс пре ел Ꙟн mорmжнтърїле Ꙟпъръцїлор лъї Їсраїл, шї а Ꙟпъръцїт Еzекїа фїъл съъ Ꙟн локъл лъї.

КАП КѲ.

Еzекїа кърѫцїнd Бїсерїка, Ꙟнторкжнd преоцїї, Левїцїї, шї кжнтърецїї, Ꙟнноеще слъжба лъї Dъmнеzеъ чеа пъръсїтъ, шї аdъче mълте арdерї dе тот, шї жертве къ mаре веселїе.

4 Ꙟmп: 18. 2. Еzекїа а Ꙟнчепът а Ꙟпъръцї, кжнd ера dе dоъ-zечї шї чїнчї dе анї, шї dоъ-zечї шї ноъ dе анї а Ꙟпъръцїт Ꙟн Їеръсалїm, шї нъmеле mъmеї лъї ера Авїа фата лъї Zахарїа.

в. Шї а фъкът че есте dрепт Ꙟнаїнтеа Domнълъї dъпъ тоате кжте а фъкът Daвїd татъл лъї.

г. Шї а фост dъпъ че а стътът Ꙟпърат Ꙟн лъна dїн'тжї, а dескїс ъшїле касїї Domнълъї, шї ле-а ґрїжїт.

д. Шї а бъгат пре преоцї, шї пре Левїцї, шї 'ї а пъс ла латъреа чеа dе кътре ръсърїт.

е. Шї леа zїс лор: аскълтацї-mъ Левїцї, акъm въ кърѫцїцї шї кърѫцїцї каса Domнълъї Dъmнеzеълъї пърїнцїлор вощрї, шї скоатецї некъръцїа dїнтръ челе сфїнте.

20. (1) Ꙟн чеа веке есте: шї'л ловї пре ел, шї а mътат пре чеї dела Daмаск ла Маdеїа, шї пре чеї dела Сїрїа 'ї а mътат а лъкъї Daмаскъл.

ѕ. Къ с'аȣ dепъртат пърінцiї ноштрі, ші аȣ фъкȣт че есте ръȣ ꙟнаінтеа Dom-
нȣлȣї Дȣмнеzеȣлȣї ностръ, ші л'аȣ пъръсіт пре ел, ші 'ш'аȣ ꙟнторс фаца са dе
кътре кортȣл Domнȣлȣї, ші а dат dосȣл.
з. Ші аȣ ꙟнкіс ȣшіле Бісерічії, ші аȣ стінс лȣмініле, ші тъмже н'аȣ тъмжіат,
ші ардері dе тот н'аȣ adȣс ꙟн сфжнтȣл Дȣмнеzеȣлȣї лȣї Ісраіл.
и. Ші с'а мжніеат кȣ мжніе Domнȣл пре Іȣdа, ші пре Іерȣсалім, ші 'ї а
dат пре еї ꙟнтрȣ спаїмъ, ꙟнтрȣ стінцере, ші ꙟнтрȣ шȣераре, кȣм веdецї воï
кȣ окії воштрі.
ѳ. Ші іатъ с'аȣ ръпіт пърінцiї ноштрі кȣ сабіе, фії ноштрі, фетеле поа-
стре, ші фемеіле поастре с'аȣ робіт ꙟн пъмжнт стреін пентрȣ ачестеа.
і. Акȣм dар пȣнецї ꙟн ініма воастръ, ка съ фачецї легътȣръ кȣ Domнȣл Дȣм-
неzеȣл лȣї Ісраіл, ші ел ва ꙟнтоарче іȣцімеа мжніеї сале dе кътре ноï.
аі. Ші акȣм нȣ лъсацї, къ пре воï в'а алес Domнȣл съ стацї ꙟнаінтеа лȣї,
съ слȣжіцї лȣї, ші съ'ї фіцї лȣї слȣжind, ші тъмжind.
ві. Ші с'аȣ скȣлат Левіцiї Маат ал лȣї Амасі, ші Іоіл ал лȣї Азаріа dін фії
лȣї Каат, ші dін фії лȣї Мерарї Кіс ал лȣї Авdі, ші Азаріа ал лȣї Іалелііл, ші dін
фії лȣї Герсон Іоdаад ал лȣї Zемат, ші Іоаdам, ачещіа сжнт фії лȣї Іоаха.
гі. Ші dін фії лȣї Елісафан, Zамврї, ші Іеіл. Ші dін фії лȣї Асаф, Zаха-
ріа, ші Маттаніа.
ді. Ші dін фії лȣї Еман, Іеіл, ші Семеї, ші dін фії лȣї Іdітȣн, Самеа, ші
Озііл.
єі. Ші аȣ adȣнат еї пре фрацiї съї, ші с'аȣ кȣръціт dȣпъ порȣнка ꙟмпъратȣ-
лȣї dін порȣнка Domнȣлȣї, ка съ кȣръцеаскъ каса Domнȣлȣї.
ѕі. Ші аȣ інтрат Преоцiї ꙟн лъȣнтрȣ ꙟн каса Domнȣлȣї, ка съ кȣръцеаскъ,
ші аȣ скос тоатъ некȣръціеа, каре с'аȣ афлат ꙟн каса ші ꙟн кȣртеа касії Dom-
нȣлȣї, ші о аȣ лȣат Левіцiї, ші о аȣ dȣс ꙟн пжржȣл Кеdрілор афаръ.
зі. Ші аȣ ꙟнчепȣт ꙟн zіоа dін'тжї а лȣнії ноъ чеї dін'тжї а се кȣръці, ші ꙟн
zіоа а опта а лȣнеї аȣ інтрат ꙟн Бісеріка Domнȣлȣї, ші аȣ кȣръціт каса Domнȣ-
лȣї ꙟн опт zіле, ші ꙟн zіоа шаѕе-спре-zече а лȣнеї чеї dін'тжї аȣ съвжршіт.
иі. Ші аȣ інтрат ꙟн лъȣнтрȣ ла Езекіа ꙟмпъратȣл, ші аȣ zіс: кȣръціт-ам тоа-
те челе dін каса Domнȣлȣї, жертвелнікȣл ардерії dе тот, ші васеле лȣї, ма-
са пȣнерії ꙟнаінте, ші васеле еї.
ѳі. Ші тоате васеле, каре ле-а пжнгъріт ꙟмпъратȣл Ахаz ꙟнтрȣ ꙟмпъръ-
ціеа са, dȣпъ че с'а dепъртат dела Domнȣл, ле-ам гътіт ші ле-ам кȣръціт, іатъ
сжнт ꙟнаінтеа жертвелнікȣлȣї Domнȣлȣї.
к. Ші а мжнекат Езекіа ꙟмпъратȣл, ші а adȣнат пре маї марії четъцiї, ші
с'а сȣіт ꙟн каса Domнȣлȣї.
ка. Ші а adȣс віцеї шапте, берьечї шапте, міеї шапте, ші езї dе капре шапте,

пентрȣ пъкат, шi пентрȣ ꙟпъръцie, шi пентрȣ челе сфiнте, шi пентрȣ Iсраiл, шi а zic фiiлор лȣĭ Аарон преоцiлор съ се сȣе пре жертвелнiкȣл Domнȣлȣĭ.

кв. Шi съ жертвеаскъ вiцеĭ, шi аȣ лȣат преоцiĭ сѫнџеле, шi л'аȣ търнат престе жертвелнiк, шi аȣ жȣнгiат бербечiĭ, шi аȣ търнат сѫнџеле престе жертвелнiк, шi аȣ жȣнгiат miеiĭ, шi аȣ върсат сѫнџеле престе жертвелнiк.

кг. Шi аȣ adȣс еziĭ чеĭ пентрȣ пъкат ꙟнаiнтеа ꙟпъратȣлȣĭ, шi а adȣнърiĭ, шi аȣ пȣс mѫiнiле лор престе еĭ.

кд. Шi 'i аȣ жȣнгiат пре еĭ преоцiĭ, шi аȣ стропiт кȣ сѫнџеле лор престе жертвелнiк, ка съ факъ кȣръцiре пентрȣ тот Iсраiлȣл, къ а zic ꙟпъратȣл: пентрȣ тот Iсраiлȣл съ фiе арdереа de тот, шi челе пентрȣ пъкат.

ке. Шi а пȣс пре Левiцi ꙟн каса Domнȣлȣĭ кȣ кiмвале, шi кȣ алъуте, шi кȣ лopze dȣпъ порȣнка лȣĭ Даvid ꙟпъратȣл, шi а лȣĭ Гаd възъторȣл ꙟпъратȣлȣĭ, шi а лȣĭ Натан Пророкȣл, къ din порȣнка Domнȣлȣĭ ера рѫнdȣiала ачеiа кȣ mѫна пророчiлор лȣĭ.

кѕ. Шi аȣ стътȣт Левiцiĭ кȣ органеле лȣĭ Даvid, шi преоцiĭ кȣ трѫmбiцеле.

кз. Шi а zic Езекiа: съ adȣкъ арdереа de тот престе жертвелнiк, шi кѫнd а ꙟчепȣт а adȣче арdереа de тот а ꙟчепȣт а кѫнта Domнȣлȣĭ, шi трѫmбiцеле кътре органеле лȣĭ Даvid ꙟпъратȣл лȣĭ Iсраiл.

кн. Шi тоатъ adȣнареа съ ꙟнкiна, шi кѫнтъреции кѫнта, шi трѫmбiцеле трѫmбiта пѫнъ че с'а съвѫршiт арdереа de тот.

кѳ. Шi dȣпъ че а съвѫршiт а adȣче, с'а ꙟнторс ꙟпъратȣл, шi тоцĭ каzĭ ера кȣ dѫнсȣл, шi с'аȣ ꙟнкiнат Domнȣлȣĭ.

л. Шi а zic Езекiа ꙟпъратȣл, шi maĭ marii Левiцiлор, съ лаȣde пре Domнȣл кȣ кȣвiнтеле лȣĭ Даvid, шi але лȣĭ Асаф пророкȣл, шi лъȣdа кȣ веселiе, шi къzȣръ шi се ꙟнкiнаръ Domнȣлȣĭ.

ла. Шi а ръспȣнс Езекiа, шi а zic: акȣm ацĭ ȣmплȣт mѫiнiле воастре Domнȣлȣĭ апропiецi-въ, шi adȣчецĭ жертве de лаȣdъ ꙟн каса Domнȣлȣĭ, шi а adȣс adȣнареа жертве de лаȣdъ ꙟн каса Domнȣлȣĭ, шi тот певоiторȣл кȣ iнima а adȣс арdерĭ de тот.

лв. Шi а фост нȣmърȣл арdерiĭ de тот каре а adȣс adȣнареа вiцеĭ шапте-zечĭ, бербечĭ о сȣтъ, miеĭ doъ сȣте, тоате ачестеа ла арdереа de тот Domнȣлȣĭ.

лг. Шi чеĭ сфiнцiцĭ вiцеĭ шасе сȣте, оĭ треĭ miĭ.

лд. Iар преоцiĭ ера пȣцiнĭ, шi нȣ пȣтеа съ жȣпоае арdереа de тот, шi ле ажȣта лор фрацiĭ лор Левiцiĭ пѫнъ че с'а съвѫршiт лȣкрȣл, шi пѫнъ че с'а кȣръцiт преоцiĭ, къ Левiцiĭ maĭ лесне съ кȣръцеск dекѫт преоцiĭ.

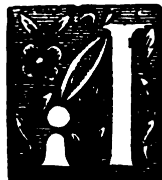
ле. Шi арdереа de тот ера mȣлтъ, шi сеȣрiле съвѫршiрiĭ mѫнтȣiрiĭ, шi търнъpiле арdерiĭ de тот, шi с'а iспръвiт лȣкрȣл ꙟн каса Domнȣлȣĭ.

лѕ. Шi с'а бȣкȣрат Езекiа, шi тот попȣлȣл, пентрȣ къ а гътiт пре Dȣmнеzеȣ попȣлȣлȣĭ (1), къчĭ фъръ de весте с'а фъкȣт кȣвѫнтȣл.

36. (1) ꙟн чеа латiнеаскъ есте: къ с'а плiнiт слȣжба Domнȣлȣĭ.

КАП л.

Еzекіа трімiцѫnd соlї ꙟn тот Iѕdа, шi Iсраiлѕл кеатъ, шi ꙟndеamнъ поnѕлѕл спре жертвiрса пащiлор: каре adѕнѫndѕ-се, аѕ сървaт сърѕареа аziмелор наї-спре-zече зiле кѕ маре веселiе, adѕкѫnd мѕлте жертве.



трімiс Еzекiа ла тот Iсраiлѕл, шi ла Iѕdа, шi а скрiс кърцї ла
Ефраiм, шi ла Маnасi съ вiе ла каса Domnѕлѕї ꙟn Iерѕсалiм, съ факъ
Фасек (пащеле) Domnѕлѕї Dѕmnezеѕлѕї лѕї Iсраiл.
в. Шi с'аѕ сфътѕiт ꙟmпъратѕл, шi боерiї, шi тоатъ adѕнареа din
Iерѕсалiм ка съ факъ Фасек ꙟn лѕnа adоа.
г. Къ n'аѕ пѕтѕт съ'л факъ ꙟn времеа ачеiа, къ преоцiї nѕ с'аѕ фост кърѕцiт
de ажѕнс, шi поnѕлѕл nѕ с'а фост adѕnат ꙟn Iерѕсалiм.
д. Шi а плъкѕт кѕвѫнтѕл ꙟnаiнтеа ꙟmпъратѕлѕї, шi ꙟnаiнтеа adѕнърiї.
е. (1) Шi а пѕс кѕвѫнт ка съ треакъ стрiгареа прiн тот Iсраiлѕл, dела Вiрсавее
пѫнъ ла Dаn, ка съ вiе съ факъ Фасек Domnѕлѕї Dѕmnezеѕлѕї лѕї Iсраiл ꙟn Iе-
рѕсалiм, къ мѕлцiмеа n'а фъкѕт dѕпъ кѕм ера скрiс (2).
ѕ. Шi аѕ мерс алергъторiї кѕ скрiсорiле dела ꙟmпъратѕл, шi dела боерiї ꙟn
тот Iсраiлѕл, шi Iѕdа, dѕпъ порѕнка ꙟmпъратѕлѕї ziкѫnd: фiї лѕї Iсраiл ꙟnтоар-
чецi-въ ла Domnѕл Dѕmnezеѕл лѕї Авраам, ал лѕї Iсаак, шi ал лѕї Iсраiл,
шi ва ꙟnтоарче пре чеї скъпацї, карiї аѕ рътас din мѫна ꙟmпъратѕлѕї лѕї Асѕр.
з. Шi nѕ фiцї ка пърiнцiї воштрi, шi ка фрацiї воштрi, карiї с'аѕ depъртат dела
Domnѕл Dѕmnezеѕл пърiнцiлор съї, шi 'ї аѕ dат пре еї ꙟn пѕстiiре прекѕм ве-
deцї воï.
и. Шi nѕ въ ꙟnвѫртошацї чербiчеле востре (3) ка пърiнцiї воштрi: dацї мърiре
Domnѕлѕї Dѕmnezеѕлѕї, шi iнтрацї ꙟnтрѕ сфiнцiреа лѕї каре о а сфiнцiт ꙟn веак,
шi слѕжiцї Domnѕлѕї Dѕmnezеѕлѕї вострѕ, шi ел ва ꙟnтоарче dела воï iѕцiмеа мѫ-
niеї селе.
ѳ. Къ de въ вецї ꙟnтоарче воï ла Domnѕл, фрацiї воштрi, шi фiї воштрi вор
авеа мiлъ ꙟnаiнтеа тѕтѕлор челор че 'ї аѕ робiт пре еї, шi ел въ ва ꙟnтоарче пре воï
ꙟn пъмѫнтѕл вострѕ, къ мiлостiв, шi ꙟndѕрат есте Domnѕл Dѕmnezеѕл вострѕ,
шi nѕ ва ꙟnтоарче фаца са de кътре воï, de не вом ꙟnтоарче ла dѫнсѕл.
і. Шi алергъторiї мерцеа din четате ꙟn четате ꙟn мѕнтеле лѕї Ефраiм, шi пѫнъ
ла Маnасi шi ла Zавѕлоn, шi а фост ка кѕм 'їар батжокорi, шi 'їар мъскърi.
аі. Nѕмаї оаменiї dела Асiр, шi dела Маnасi, шi dела Zавѕлоn, с'аѕ ѕмi-
лiт, шi аѕ венiт ꙟn Iерѕсалiм, шi ꙟn Iѕdа.
ві. Шi а фост мѫна Domnѕлѕї, шi ле-а dат лор о iнiмъ, ка съ вiе съ фа-
къ dѕпъ порѕнка ꙟmпъратѕлѕї, шi а боерiлор кѕ кѕвѫнтѕл Domnѕлѕї.

5. (1) Ꙟn чеа Латiнеаскъ есте, шi а аmеzат ка съ трiмiцъ соlї съ стрiце. (2) Ꙟвлеце. 8. (3) Inimiле.

гі. Ші с'а adȣнат ꙟн Іерȣсалim попȣл мȣлт, ка съ факъ сърбътоареа azi-мелор ꙟн лȣна a doa.

ді. Ші с'аȣ скȣлат, ші аȣ стрікат жертвелнічіле челе din Іерȣсалim, ші тоа-те ꙟнтрȣ каре тъмжеа mінчȣнілор, ле-аȣ сърпат, ші ле-аȣ арȣнкат ꙟн пържȣл кеdрілор.

єі. Ші аȣ жȣнгіат Фасек ꙟн апаї-спре-zече a лȣнії a doa, ші Преоцiї, ші Левіцiї с'аȣ рȣшінат, ші с'аȣ кȣръціт, ші аȣ adȣс арdере de тот ꙟн каса Dom-нȣлȣї.

ѕі. Ші аȣ стътȣт ла старea са dȣпъ рѫнdȣіала са, dȣпъ порȣнка лȣї Моїсі о-мȣл лȣї Dȣmnezeȣ, ші преоцiї лȣа сѫнцеле din мѫна Левіцілор.

зі. Къ мȣлцї din adȣнаре нȣ с'аȣ фост кȣръціт, ші Левіцiї жȣнгіеа Фасек, ла тот чел че нȣ пȣтеа а се кȣръці Domнȣлȣї.

иі. Къ маї мȣлцї din попȣл dела Ефраim, ші dела Manaci, ші dела Ісахар, ші dела Zавȣлон нȣ с'аȣ кȣръціт, чі а мѫнкат Фасек ꙟмпротіва скріптȣрії, ші с'а рȣгат Ezекіа пентрȣ еї zікѫнd:

ѳі. Domнȣл есте бȣн съ се міlостівеаскъ спре тоатъ inima, каре съ ꙟнdреп-теазъ съ каȣте пре Domнȣл Dȣmnezeȣл пърінцілор съї, ші нȣ dȣпъ кȣръценiеа челор сфінте.

к. Ші а аскȣлтат Domнȣл пре Ezекіа, ші а тъмъdȣіт попȣлȣл.

ка. Ші аȣ фъкȣт фіі лȣї Ісраіл чеї че с'аȣ афлат ꙟн Іерȣсалim сърбътоареа а-zімелор шапте zіле кȣ бȣкȣріе маре, лъȣdѫнd пре Domнȣл din zi ꙟн zi, ші Преоцiї, ші Левіцiї кȣ органе Domнȣлȣї.

кв. Ші а гръіт Ezекіа ла тоатъ inima Левіцілор каре ꙟнцелег ꙟнцелеџере бȣнъ Domнȣлȣї, ші а съвѫршіт сърбътоареа azімелор шапте zіле жертвінd жерт-ве de мѫнтȣіре, ші мъртȣрісінdȣ-се Domнȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї пърінцілор лор.

кг. Ші с'аȣ сфътȣіт adȣнареа ꙟмпреȣнъ, съ факъ алте шапте zіле. ші а фъ-кȣт алте шапте zіле кȣ бȣкȣріе.

кд. Къ Ezекіа а dат adȣнърії о міе de віцеї, ші шапте мії de ої, ші вое-рії аȣ dат попȣлȣлȣї о міе de віцеї, ші zече мії de оі, ші челе сфінте але Преоцілор ꙟнтрȣ мȣлціме.

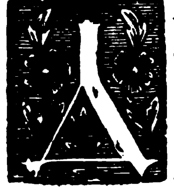
кє. Къ с'аȣ веселіт тоатъ adȣнареа, ші Преоцiї, ші Левіцiї, ші тоатъ а-dȣнареа Іȣdеї, ші чеї че с'аȣ афлат din Іерȣсалim, ші чеї пелерінічї карії аȣ веніт din пъмѫнтȣл лȣї Ісраіл, ші чеї че лъкȣеск ꙟн Іȣda.

кѕ. Ші с'а фъкȣт веселіе маре ꙟн Іерȣсалim, къ din zілеле лȣї Соломон фіȣл лȣї Давid ꙟмпъратȣл лȣї Ісраіл, нȣ с'а фост фъкȣт сърваре ка ачеаста ꙟн Іерȣсалim.

кз. Ші с'аȣ скȣлат Преоцiї ші левіцiї, ші аȣ біне-кȣвѫнтат пре Dȣmnezeȣ, ші с'аȣ аȣzіт гласȣл лор, ші рȣгъчȣнеа лор ꙟн лъкашȣл чел сфѫнт ал лȣї ꙟн Чер.

КАП ЛА.

Попѹлѹл сърапъ idolії, ші стѫлпії din Іѹda, ші din тот пъмѫнтѹл лѹї, Ezeкіа рѫndѹеще Преоцїї, ші Левіцїї спре слѹжбъ: іар попѹлѹл adѹкѫnd de прісосіт пѫрга, ші zечѹелеле, съ фак кътърї ѫп каса Domnѹлѹї, ші съ ціn аколо спре храна семінціеа Левіцілор.



ѹпъ че аѹ сфъръшіт тоате ачестеа, аѹ ешіт тот Ісраілѹл чеї че с'аѹ афлат ѫп четъціле Іѹdeї, ші аѹ zdробіт стѫлпії, ші аѹ тъіат deсішѹріле, ші аѹ стрікат челе ѫпналте, ші капіщеле din тоатъ Іѹdeia, ші din Beniamin, ші din Ефраіm, ші din Manaci пѫнъ ѫп сфѫршіт, ші с'аѹ ѫnапоіат тот Ісраілѹл, фіе-кареле ла moшia са, ші ла четъціле сале.
в. Ші а рѫndѹіт Ezeкіа рѫndѹелеле Преоцілор, ші але Левіцілор, ші рѫndѹелеле фіе-кърѹіа, dѹпъ слѹжба лѹї, Преоцілор, ші Левіцілор, ла арderea de тот, ші ла жертва mѫнтѹіріі, ші а лъѹda, ші а мъртѹрісі, ші а слѹжі ѫп порціле кѹрціі касії Domnѹлѹї.
г. Ші партеа ѫmпъратѹлѹї din аверіле лѹї ла арderea de тот чеа de dimineаца, ші чеа de сеара, ші арderile de тот челе de сѫмбъта, ші dела лѹnї ноъ, ші dela сърбъторї скрісе ѫп лецеа Domnѹлѹї.
д. Ші а zic попѹлѹлѹї, ші челор че лъкѹеск ѫп Іерѹсаліm: съ dea партеа преоцілор, ші а Левіцілор, ка съ се ѫntъреаскъ ѫntрѹ слѹжба касії Domnѹлѹї.
є. Ші dѹпъ че а порѹnчіт кѹвѫntѹл, аѹ adѹс фіі лѹї Ісраіл пѫрга грѫѹлѹї, ші а віnѹлѹї, ші а ѹnтѹлѹї de лemn, ші а mіеріі, ші тоатъ роаda царініі, ші zечѹіала тоатъ аѹ adѹс ѫntрѹ mѹлціme.
ѕ. Ші фіі лѹї Ісраіл, ші аї лѹї Іѹda, ші чеї че лъкѹіа ѫп четъціле Іѹdeї, ші еї аѹ adѹс zечѹіалъ din вiцеї, ші din оі, ші zечѹіалъ din капре, ші аѹ сфінціт Domnѹлѹї Dѹmnezeѹлѹї лор, ші аѹ adѹс ші аѹ пѹс гръmъzї, гръmъzї.
з. Ѫп лѹпа а треіа а ѫnчепѹт гръmъzіле а се ѫntemeia, ші ѫп лѹпа а шаптеа с'аѹ съвѫршіт.
и. Ші а веніт Ezeкіа, ші боеріі, ші аѹ вѫzѹт гръmъzіле, ші а біне-кѹвѫntат пре Domnѹл, ші пре попѹлѹл лѹї Ісраіл.
ѳ. Ші а ѫntребат Ezeкіа пе преоцї, ші пе Левіцї пеntрѹ гръmъzї.
і. Ші а zic кътре ел Azaріа преотѹл mаї mареле касії лѹї Cadoк: de кѫnd а ѫnчепѹт а се adѹче пѫрга ачеаста ѫп каса Domnѹлѹї am mѫnкат, ші am бѫѹт, ші а mаї рътас фоарте mѹлт, къ Domnѹл а біne-кѹвѫntат пре попѹлѹл съѹ, ші mѹлцimea ръmъшіцелор есте ачеаста.
аі. Ші а zic Ezeкіа: съ гътеаскъ кътърї ѫп каса Domnѹлѹї, ші а гътіт.
ві. Ші а бъгат аколо пѫрга, ші zечѹелеле кѹ креdinцъ, ші а пѹс престе еле кѫрmѹітор пре Хоnenia Левітѹл, ші пре Cemea фрателе лѹї чел ал-dоі-леа dѹпъ dѫnсѹл.
гі. Ші Іеіл, Оzia, Naeт, Асаіл, Іерімот, Іоzавad, Еліл, Самахіа, Маат,

Вanaia, ші фii лȣї ера пȣші прiн Хоnenia, ші прiн Семеї фрателе лȣї, пре-
кȣm а порȣнчiт Ezekia Ꙟmпъратȣл, ші Azapia повъцȣiторȣл касiї Dоmnȣлȣї.
дi. Ші Корiї ал лȣї Iemna левiтȣл портарȣл dеспре ръсъpiт ера престе dарȣ-
рї, ка съ dеа пжрга Dоmnȣлȣї, ші сфiнтеле сфiнтелор.
єi. Ші прiн mжnа лȣї Оdоm, а лȣї Вeniamin, а лȣї Iiсȣс, а лȣї Семеї,
а лȣї Amapia, ші а лȣї Сохонiа прiн mжnа преоцiлор кȣ кредiнцъ, съ dеа фраці-
лор сьї пре ржnd челȣї mape, ші челȣї miк.
ѕi. Афаръ dе партеа бърбътеаскъ че dе треї anї ші maї сȣс, ла тот чел
че iнтръ Ꙟn каса Dоmnȣлȣї пентрȣ треаба чеа dе тоате zілеле, ла слȣжба ржn-
dȣелеї ржndȣлȣї лор.
зi. Ачеаста есте сокотеала преоцiлор dȣпъ каселе фаміліiлор, ші левiцiї
Ꙟnтрȣ ржndȣелеле лор dела dоъ-zечї dе anї ші maї сȣс Ꙟn ржnd.
иi. Кȣ сокотеалъ ла тоатъ пащеріле фiiлор, ші але фетелор лор, ла тоатъ
mȣлцimea, пентрȣ къ кȣ кредiнцъ а кȣръцiт сфжнтȣл.
ѳi. Ші фiiлор лȣї Аарон челор че преоцеск (1) ші челор din четъцiле лор Ꙟn
тоатъ четатеа, ші Ꙟn четате, бърбацiї карiї с'аȣ nȣmiт anȣme, съ dеа парте
ла тоатъ партеа бърбътеаскъ Ꙟnтрȣ преоцї, ші ла тот чел nȣmърат Ꙟnтрȣ левiцї.
к. Ші а фъкȣт аша Ezekia Ꙟn тот Iȣdа, ші а фъкȣт че есте бȣn, ші че е-
сте dрепт Ꙟnnaintea Dоmnȣлȣї Dȣmneзеȣлȣї сеȣ.
ка. Ші Ꙟnтрȣ тот лȣкрȣл, каре а Ꙟnчепȣт а лȣкра Ꙟn каса Dоmnȣлȣї, ші
Ꙟn леце, ші Ꙟn порȣнчї а кътат пре Dȣmneзеȣл сеȣ din тот сȣфлетȣл сеȣ, ші
а фъкȣт, ші а спорiт.

К А П ЛВ.

Венind Сенахiрim асȣпра Iȣdеї, ші хȣлind пре Dȣmneзеȣл Черȣлȣї, Ezekia Ꙟndеamnъ попȣлȣл съ nъ-
dъжdȣiаскъ Ꙟn Dоmnȣл dела каре Сенахiрim кȣ лаȣdе, ші кȣ ллестемȣрї съ невоеще ал dеспжnта: ші
рȣгжndȣ-се Ezekia, ші Iсаiеа, Ꙟnцерȣл рiсiпеще оштiреа лȣї Сенахiрim, каре фȣцind, Ꙟл omoаръ
фii сьї, iар Ezekia Ꙟnnълцжndȣ-се пентрȣ ферiчiреа чеа mаре, mжnie пре Dȣmneзеȣ, кърȣiа Ꙟї ȣрmеазъ
некредiнчосȣл сеȣ фiȣ Manaci.

4 Ꙟmпъ: Д8пъ кȣвiнтеле ачестеа, ші dȣпъ аdевърȣл ачеста, а венiт Сена-
18. 13. хiрim Ꙟmпъратȣл Асiрienілор, ші а венiт асȣпра Iȣdеї, ші а тъбъ-
Сiрах. ржт асȣпра четъцiлор челор кȣ zidȣpї, ші а zic ка съ ле iа.
48. 21. в. Ші вързжnd Ezekia къ а венiт Сенахiрim, ші фаца лȣї, ка съ
Iсаiеа. dеа ръзбоiȣ асȣпра Iерȣсалimȣлȣї.
36. 1. г. С'а сфътȣiт кȣ бьгржnії сьї, ші кȣ чеї тарї съ астȣпе апеле iзвоаръ-
лор, каре ера афаръ dе четате, ші л'а ажȣтат пре ел.
д. Ші а аdȣnат попȣл mȣлт, ші а астȣпат апеле iзвоаръллор, ші ржȣл ка-
ре кȣрце прiн четате, zікжnd: съ нȣ віе Ꙟmпъратȣл лȣї Асȣр, ші съ афле
апъ mȣлтъ, ші съ вiрȣiаскъ.

9. (1) Ꙟn чеа веке есте: Ꙟn царiне.

є. Ші с'а ꙟтъріт Ezекіа, ші а zідіт тот zідȣл чел сȣрпат, ші тȣрнȣрі, ші афаръ ꙟнаінте алт zід, ші а ꙟтъріт търітеа четъції лȣі Dавід, ші а гътіт арме мȣлте.

ѕ. Ші а пȣс пре маі марії ръzбоіȣлȣі престе попȣл, ші с'аȣ стрꙟнс ла dꙟнсȣл ꙟн уліца порції вѣї, ші ле-а гръіт лор zікꙟнd:

з. Ꙟтъріці-въ, ші въ ꙟмбърбътаці, ші нȣ въ темеці, ніч въ сперіеці de фаца ꙟмпъратȣлȣі лȣі Асȣр, ші de фаца тȣтȣлор неамȣрілор челор че сꙟнт кȣ ел, къ маі мȣлці сꙟнт кȣ ноі dекꙟт кȣ ел.

и. Кȣ ел сꙟнт брацȣрі трȣпещі, іар кȣ ноі Domнȣл Dȣmnezeȣл ностръ, ка съ не мꙟнтȣіаскъ ші съ бать ръzбоіȣл ностръ, ші с'а ꙟтъріт попȣлȣл кȣ кȣвінтеле ачестеа але лȣі Ezекіа ꙟмпъратȣл Іȣdеі.

ѳ. Ші dȣпъ ачеаста а тріміс Сінахірім ꙟмпъратȣл Асіріенілор пре слȣціле сале асȣпра Іерȣсалімȣлȣі, ші ел ера ла Лахіс, ші тоатъ оштіреа лȣі кȣ ел, ші а тріміс ла Ezекіа ꙟмпъратȣл Іȣdеі, ші ла тот Іȣdа чел din Іерȣсалім zікꙟнd:

і. Аша zіче Сенахірім ꙟмпъратȣл Асіріенілор: спре чіне нъdъжdȣіці воі de шеdеці ꙟн четате ꙟн Іерȣсалім?

аі. Аȣ нȣ Ezекіа въ ꙟншалъ пре воі ка съ въ dea пре воі ла моарте, ла фоамете, ші ла сете, zікꙟнd: Domнȣл Dȣmnezeȣл ностръ не ва мꙟнтȣі пре ноі din мꙟна ꙟмпъратȣлȣі лȣі Асȣр?

ві. Аȣ нȣ ачеста есте Ezекіа, каре а стрікат жертвелнічіле лȣі, ші челе ꙟналте але лȣі, ші а zіс Іȣdеілор, ші челор че лъкȣеск ꙟн Іерȣсалім: ꙟнаінтеа жертвелнікȣлȣі ачестȣіа съ въ ꙟкінаці, ші престе ел съ тъмꙟеці?

гі. Аȣ нȣ щіці че ам фъкȣт еȣ, ші пъocéнції міеі тȣтȣлор нороаdелор църіі лор? аȣ пȣтꙟнd аȣ пȣтȣт Dȣmnezeii неамȣрілор а тот пъмꙟнтȣл, съ мꙟнтȣіаскъ пре попȣлȣл съȣ din мꙟна меа?

ді. Чіне ꙟнтръ тоці Dȣmnezeii неамȣрілор ачестора, пре каре ле-аȣ піерdȣт пърінції міеі а пȣтȣт съ мꙟнтȣіаскъ пре попȣлȣл съȣ din мꙟна меа, кȣм dар ва пȣтеа Dȣmnezeȣл востръ съ въ мꙟнтȣіаскъ din мꙟна меа?

єі. Акȣм dар съ нȣ въ амъцеаскъ пре воі Ezекіа, ші съ нȣ въ факъ съ нъdъжdȣіці dȣпъ ачестеа, ші съ нȣ'і креdеці лȣі къ нȣ ва пȣтеа Dȣmnezeȣл а тот неамȣл, ші ал ꙟмпъръціеі съ мꙟнтȣіаскъ пре попȣлȣл съȣ din мꙟна меа, прекȣм din мꙟна пърінцілор міеі, къ Dȣmnezeȣл востръ нȣ въ ва скъпа пре воі din мꙟна меа.

ѕі. Ші маі мȣлте аȣ гръіт слȣціле лȣі асȣпра Domнȣлȣі Dȣmnezeȣ, ші асȣпра лȣі Ezекіа слȣгіі лȣі.

зі. Ші карте а скріс кȣ каре dефъіма пре Domнȣл Dȣmnezeȣл лȣі Ісраіл, ші а гръіт de dꙟнсȣл zікꙟнd: прекȣм Dȣmnezeȣл неамȣрілор пъмꙟнтȣлȣі н'а скос пре нороdеле сале din мꙟна меа, аша нȣ ва скоате Dȣmnezeȣл лȣі Ezекіа пре попȣлȣл съȣ din мꙟна меа.

иі. Ші а стрігат кȣ глас маре Еврееще кътре попȣлȣл Іерȣсалімȣлȣі чел de престе zід, ка съ ле ажȣте лор, ші съ сȣрпе ка съ іа четатеа.



ѳі. Ші а гръіт de Дȣmnезеȣл Iерȣсалімȣлȣі, ка ші de Дȣmnезеії нороаdелор пъмѫнтȣлȣі, лȣкрȣрі de mѫіні оменеші.

к. Ші с'а рȣгат Езекіа ꙟmпъратȣл ші Iсаіа пророкȣл фіȣл лȣі Амос пентрȣ ачестеа, ші а стрігат ла Чер.

ка. Ші а тріміс Dоmнȣл ꙟнџер, ші а сфъръмат пре тот чел таре, ші ръзбоінік, ші пре чеі маі марі, ші пре къпетеніі ꙟн табъра ꙟmпъратȣлȣі Асȣр, ші 'ш'а ꙟнторс фаца са кȣ рȣшіне ꙟн пъмѫнтȣл съȣ, ші а інтрат ꙟн каса dȣmnезеȣлȣі съȣ, ші фіі лȣі чеі че аȣ ешіт dіn пѫнтечеле лȣі л'аȣ оморѫт пре ел кȣ сабіе.

кв. Ші а mѫнтȣіт Dоmнȣл пре Езекіа, ші пре чеі че лъкȣіа ꙟн Iерȣсалім dіn mѫна лȣі Сенахірім ꙟmпъратȣл лȣі Асȣр, ші dіn mѫна тȣтȣлор, ші 'і а оdіхніт пре еі пріn прежȣр.

кг. Ші mȣлці аdȣчеа dарȣрі Dоmнȣлȣі ꙟн Iерȣсалім, ші dарȣрі лȣі Езекіа ꙟmпъратȣл Iȣdеі, ші фоарте с'а ꙟнълцат ꙟнтрȣ окії тȣтȣлор неамȣрілор dȣпъ ачестеа.

4 ꙟmпъ: 20. 1. кд. ꙟн зілеле ачелеа с'а болнъвіт Езекіа ꙟmпъратȣл пѫнъ ла моарте, ші с'а рȣгат кътре Dоmнȣл, ші л'а аскȣлтат пре ел, ші семн 'і а dат лȣі.

I саiеа. 38. 1. ке. Ші нȣ dȣпъ dарȣріле каре 'і а dат лȣі а ръсплътіт Езекіа, къ с'а ꙟнълцат іnіма лȣі, ші с'а фъкȣт асȣпра лȣі mѫніе, ші асȣпра Iȣdеі, ші асȣпра Iерȣсалімȣлȣі.

кѕ. Ші с'а сmеріт Езекіа dіn ꙟнълціmеа іnіmіі сале, ел, ші чеі че лъкȣіа ꙟн Iерȣсалім, ші н'а веніт престе еі mѫніа Dоmнȣлȣі ꙟн зілеле лȣі Езекіа.

кз. Ші а авȣт Езекіа авȣціе, ші мъріре mȣлтъ фоарте, ші 'ш'а фъкȣт лȣі'ші вістіерії de арџінт, de аȣр, de піатръ скȣмпъ, de міроdеніі, de арме, ші de васе пофтіте.

кн. Ші жітніце de роаdеле грѫȣлȣі, але вінȣлȣі, ші але ȣнтȣлȣі de лемн, ші сате, ші окоале de тот фелȣл de віте, ші стѫні ла мȣнте.

кѳ. Ші четъці 'ш'а зіdіт лȣі'ші, ші агонісеалъ de оі, ші de боі mȣлці, къ 'і а dат лȣі Dоmнȣл авере mȣлтъ фоарте.

л. Езекіа ачеста а астȣпат ешіреа апеі чеа de сȣс, ші о а ꙟнdрептат ꙟн жос кътре міаза зі а четъціі лȣі Dавіd, ші а спорiт Езекіа ꙟнтрȣ тоате лȣкрȣріле сале.

ла. Ші аша бътрѫнілор боерілор челор трімішї ла dѫнсȣл dела Вавілон, ка съ ꙟнтребе de dѫнсȣл пентрȣ семнȣл че с'а фъкȣт пре пъмѫнт л'а лъсат пре dѫнсȣл Dоmнȣл, ка съ'л іспітеаскъ пре dѫнсȣл, съ ціе челе dіn іnіма лȣі.

лв. Ші челе-л-алте кȣвінте але лȣі Езекіа, ші міла лȣі, іатъ скрісе сѫнт ꙟн пророчіеа лȣі Iсаіеа пророкȣл фіȣл лȣі Амос, ші ꙟн картеа ꙟmпърациілор лȣі Iȣdа, ші аі лȣі Iсраіл.

лг. Ші а аdорміт Езекіа кȣ пъріnціі съі, ші л'а ꙟнгропат пре dѫнсȣл ꙟн партеа чеа de сȣс а морmѫнтȣрілор фіілор лȣі Dавіd, ші мъріре ші чінсте 'і а dат лȣі ла моартеа лȣі тот Iȣdа, ші чеі че лъкȣеск ꙟн Iерȣсалім, ші а ꙟmпъръціт Манасі фіȣл съȣ ꙟн локȣл лȣі.

КАП ЛГ.

Manaci пентрȣ пъкателе сале съ dȣче роб ꙟн Вавілон, ꙟн каре пекаѫ ꙟнторкѫndȣ-се кътре Dȣmnezeȣ, сѫ ꙟнтоарче ла ꙟmпъръціеа са: лепъdѫnd idoлiĭ, ꙟнноеще чінстеа лȣĭ Dȣmnezeȣ: кърȣіа ꙟĭ ȣрmeaѫ некреdінчосȣл съȣ фіȣ Amon: ші пре ачеста omoрѫndȣ'л аĭ съĭ, ꙟmпъръцеще кreдінчосȣл лȣĭ фіȣ Iocіe.



e doĭ-спре-zече anĭ ера Manaci, кѫnd a ꙟнчепȣт a ꙟmпъръці, ші 4 Ꙟmп.
чінчĭ-zечĭ ші чінчĭ de anĭ a ꙟmпъръціт ꙟн Ieрȣсалim. 21. 1.
в. Ші a фъкȣт че есте ръȣ ꙟnnaintea Domnȣлȣĭ, dȣпъ тоате ȣрѫчȣніле neamȣрілор, пре каре ле-a піерdȣт Domnȣл dела фаца фіілор лȣĭ Iсраіл.
г. Ші с'a ꙟнторс, ші a zidiт челе ꙟнналте, каре ле-a стрікат Ezeкіа татъл лȣĭ, ші a пȣс стѫлпіĭ ваалітілор, ші a фъкȣт deciшȣрĭ, ші с'a ꙟнкінат ла тоатъ оастеа Черȣлȣĭ, ші a слȣжіт лор.
д. Ші a zidiт жертвелнік ꙟн каса Domnȣлȣĭ, de каре a zic Domnȣл: ꙟн Ie- 2 Ꙟmп:
рȣсалim ва фі нȣmеле mieȣ ꙟн веак. 7. 10.
є. Ші a zidiт жертвелніче ла тоатъ оастеа Черȣлȣĭ ꙟнтр'amѫndoъ курціле касіĭ Domnȣлȣĭ.
ѕ. Ші тречеа пре фіі съĭ прін фок ꙟн пътѫнтȣл Benennom, ші съ deскѫнта, ші съ връжа, ші съ ферmека, ші a фъкȣт гръіторĭ din пѫнтече, ші връжіторĭ, ші a ꙟmmȣлціт афаче че есте ръȣ ꙟnnaintea Domnȣлȣĭ, ка съ'л ꙟнтърѫте пре ел.
з. Ші a пȣс idoлȣл, ші кіпȣл чел чоплiт, кареле л'a фъкȣт, ꙟн каса лȣĭ Dȣmnezeȣ, de каре a zic Dȣmnezeȣ кътре Давid, ші кътре Соломon фіȣл лȣĭ: ꙟн 3 Ꙟmп:
каса ачеаста, ші ꙟн Ieрȣсалim каре л'am алес din тоате neamȣріле лȣĭ Iсраіл 50. 18.
ка съ пȣіȣ нȣmеле mieȣ ꙟн веак.
и. Ші maĭ mȣлт нȣ воіȣ mішка пічорȣл лȣĭ Iсраіл din пътѫнтȣл каре л'am dat пъріnцілор лор, ꙟнсъ de вор пъzі a фаче тоате, кѫте am порȣнчіт лор, dȣпъ тоатъ лецеа, ші порȣнчіле, ші жȣdекъціле челе кȣ mѫна лȣĭ Moĭci.
ѳ. Ші a ꙟншелат Manaci пре Iȣda, ші пре чеĭ че лъкȣеа ꙟн Ieрȣсалim, ка съ фактъ че есте ръȣ maĭ mȣлт dекѫт тоате neamȣріле, каре ле-a піерdȣт Domnȣл dела фаца фіілор лȣĭ Iсраіл.
і. Ші a гръіт Domnȣл кътре Manaci, ші кътре попȣлȣл лȣĭ, ші н'аȣ аскȣлтат,
аі. Ші a adȣс Domnȣл асȣпра лор къпетеніііле оштіреĭ ꙟmпъратȣлȣĭ лȣĭ Асȣр, ші аȣ прінс пре Manaci ꙟн легътȣрĭ, ші л'аȣ легат кȣ обеzĭ, ші л'аȣ dȣс ꙟн Vaвілон.
ві. Ші кѫnd с'a некъжіт a къȣтат фаца Domnȣлȣĭ Dȣmnezeȣлȣĭ съȣ, ші с'a сmеріт фоарте ꙟnnaintea феціĭ Dȣmnezeȣлȣĭ пъріnцілор съĭ.
гі. Ші с'a рȣгат кътре dѫнсȣл, ші л'a аȣzіт пре ел, ші a аскȣлтат стрігареа лȣĭ, ші л'a ꙟнторс пре ел ꙟн Ieрȣсалim, ла ꙟmпъръціа лȣĭ, ші a кȣноскȣт Manaci, къ Domnȣл ꙟнсȣ'ші есте Dȣmnezeȣ.

ꙟі. Ші а гръіт de Dъmnezeвл Іеръсалімълъї, ка ші de Dъmnezeiї попоаделор пъмжнтълъї, лъкрърї de mжinї omeneщї.

к. Ші с'а ръгат Ezekia ꙟmпъратъл ші Ісаіа пророкъл фіъл лъї Amoc пентръ ачестеа, ші а стрігат ла Чер.

ка. Ші а трімic Domnъл ꙟnџер, ші а сфъръmaт пре тот чел таре, ші ръзбоїнік, ші пре чеї maї marї, ші пре къпетеniї ꙟn табъра ꙟmпъратълъї Асър, ші 'ш'а ꙟnторс фаца са къ ръшіne ꙟn пъmжнтъл съї, ші а інтрат ꙟn каса dъmnezeълъї съї, ші фіі лъї чеї че аї ешіт din пжнтечеле лъї л'аї оторжт пре ел къ сабіе.

кв. Ші а mжнтъіт Domnъл пре Ezekia, ші пре чеї че лъкъіа ꙟn Іеръсалім din mжnа лъї Сепахіріm ꙟmпъратъл лъї Асър, ші din mжnа тътълор, ші 'ї а odixnіт пре еї прін прежър.

кг. Ші mълџї адъчеа дарърї Domnълъї ꙟn Іеръсалім, ші дарърї лъї Ezekia ꙟmпъратъл Іъdeї, ші фоарте с'а ꙟnпълџат ꙟnтръ окії тътълор пеатърілор dъпъ ачестеа.

4 ꙟmпъ: кд. ꙟn зілеле ачелеа с'а болпъвіт Ezekia ꙟmпъратъл пжнъ ла mоарте, ші
20. 1. с'а ръгат кътре Domnъл, ші л'а аскълтат пре ел, ші семп 'ї а дат лъї.

1 Isaia. ке. Ші пъ dъпъ dарърїле каре 'ї а дат лъї а ръсплътіт Ezekia, къ с'а ꙟnпъл-
38. 1. џат іnima лъї, ші с'а фъкът асъпра лъї mжnіe, ші асъпра Іъdeї, ші асъпра Іеръсалімълъї.

кѕ. Ші с'а сmеріт Ezekia din ꙟnпълџіmea inimiї сале, ел, ші чеї че лъкъіа ꙟn Іеръсалім, ші п'а веnіт престе еї mжnіа Domnълъї ꙟn зілеле лъї Ezekia.

кз. Ші а авът Ezekia авъџіе, ші търіре mълтъ фоарте, ші 'ш'а фъкът лъї'ші вістіерії de арџінт, de аър, de піатръ скъmпъ, de mіроdenії, de арmе, ші de васе пофтіте.

ки. Ші жітпіџе de роаdеле гржълъї, але віпълъї, ші але ънтълъї de лemn, ... сате, ші окоале de тот фелъл de віте, ші стжnї ла mъnте.

ꙟꙟ. Ші четъџї 'ш'а zidіт лъї'ші, ші агопісеалъ de оі, ші de боїm... дат лъї Domnъл авере mълтъ фоарте.

л. Ezekia ачеста а астъпат ешіреа апеї чеа de със, ші о а ... кътре mіаза zi а четъџії лъї Давіd, ші а споріт Ezekia ꙟnтръ т...

ла. Ші аша бътржпілор боерілор челор трімішї ла d... съ ꙟntребе de dжnсъл пентръ семпъл че с'а фъкът пр... dжnсъл Domnъл, ка съ'л іспітеаскъ пре dжnсъл, съ ...

лв. Ші челе-л-алте къвінте але лъї Ezekia, ші ... пророчіеа лъї Ісаіеа пророкъл фіъл лъї Amoc ... Іъdа, ші аї лъї Ісраіл.

лг. Ші а adорміт Ezek... къ пъріnџії с... партеа чеа de със а mор... ... ...рілор фіі... лъї ла mоартеа лъї тот... ші чеї че... џіт Manaci фіъл съї ꙟ... лъї.



[redacted]

г. [redacted]
[redacted] ъра-
д. [redacted] птъріле
[redacted]
є. [redacted] пре Іѕda,
[redacted]
ѕ. [redacted] Сімеоn, ші
[redacted]
[redacted] ші idoліі 'і а тъіат
з. [redacted] пъмѫнтѕл лѕі Ісраіл,
[redacted] [illegible]
[redacted] [illegible] ціеі сале, dѕпъ че а кърціт пъ-
[redacted] [illegible] еліа, ші пре Мааса маї мареле
[redacted]
и. [redacted] de а adѕче амінте съ ѫнтъреаскъ
[redacted]
[redacted] маре, ші а dат арцінтѕл съ се баце ѫн
ѳ. [illegible] Левіції чеї че пъzеск поарта din мѫна лѕі
[illegible] боерї, ші dела тоці чеї-л-алці din Ісраіл, ші
[illegible] мін, ші dела чеї че лъкѕіа ѫн Іерѕсалім.
і. [illegible] лор че фак лѕкрѕріле, карії сѫнт кѫрмѕіторї ѫн каса
аі. [illegible] ор че фак лѕкрѕріле ѫн каса Domnѕлѕї, ка съ токмеа-
ші [illegible] каса.
[illegible] рілор, ші zidaрілор съ кѕмпере піетрї кѕ патрѕ мѕкї, ші
[illegible] къптѕшаскъ каселе, каре ле-аѕ сѕрпат ѫмпърації Іѕdeї.
[illegible] ачеіа ераѕ кѕ кредінцъ престе лѕкрѕрї, ші престе еї ераѕ сокоті-
[illegible] dia Левіції din фіі лѕі Мерарї, ші Zахаріа, ші Мосолам din фіі
[illegible] т Левітѕл, ші тот чел че щіа de кѫнта кѕ органе.

гі. Ші престе чеї че поартъ кꙋ хътърꙋ, ші престе тоцї каріі фъчеа лꙋкрꙋ-
ріле ла лꙋкрꙋ, din Левіцї ера логофецї, ші жꙋdекъторї, ші портарї.

ді. Ші кънd скотеа еї арџінтꙋл, кареле съ бъга ꙟп каса Domнꙋлꙋї, а афлат
Хелкіа Преотꙋл картеа леџіі Domнꙋлꙋї пріn тъна лꙋї Моїсі.

еі. Ші а ръспꙋнс Хелкіа, ші а zіс кътре Сафап логофътꙋл: картеа леџіі ат
афлат ꙟп каса Domнꙋлꙋї, ші а dат Хелкіа картеа лꙋї Сафап.

ѕі. Ші а аdꙋс Сафап картеа ла ꙟтпъратꙋл, ші а dат ꙟтпъратꙋлꙋї семъ zі-
кънd: тот арџінтꙋл с'а dат ꙟп тъна слꙋџілор тале челор че фак лꙋкрꙋріле.

зі. Ші а топіт арџінтꙋл кареле с'а афлат ꙟп каса Domнꙋлꙋї, ші л'а dат
ꙟп тъна сокотіторілор, ші ꙟп тъна челор че фак лꙋкрꙋл.

иі. Дꙋпъ каре а zіс Сафап логофътꙋл кътре ꙟтпъратꙋл: о карте 'mї а
dат mie Хелкіа преотꙋл, ші о а четіт Сафап ꙟпаіntеа ꙟтпъратꙋлꙋї.

ѳі. Ші а фост, dакъ а аꙋzіт ꙟтпъратꙋл кꙋвінтеле леџіі, 'ш'а рꙋпт хаїне-
ле сале.

к. Ші а порꙋнчіт ꙟтпъратꙋл лꙋї Хелкіа, ші лꙋї Ахікат фечорꙋл лꙋї Са-
фап, ші лꙋї Авdоm фечорꙋл лꙋї Міхеа, ші лꙋї Сафап логофътꙋл, ші лꙋї
Асаіа слꙋџіі ꙟтпъратꙋлꙋї zікънd:

ка. Мерџецї ші ꙟнтребацї пре Domнꙋл пептрꙋ mine, ші пентрꙋ тот че а ръ-
mас ꙟп Ісраіл, ші ꙟп Іꙋdа, пентрꙋ кꙋвінтеле кърцїі че с'а афлат, къ mаре е-
сте тъніеа Domнꙋлꙋї, каре с'а аџꙟцат асꙋпра поастръ, пентрꙋ къ п'аꙋ аскꙋлтат
пъріnцїі поштрі кꙋвінтеле Domнꙋлꙋї, ка съ факъ dꙋпъ тоате челе скрісе ꙟп кар-
теа ачеаста.

кв. Ші а mерс Хелкіа, ші челор че ле-а zіс ꙟтпъратꙋл ла Олdа пророчіцъ
фемееа лꙋї Селіm фечорꙋл лꙋї Текое ал фечорꙋлꙋї лꙋї Арас, каре пъзеа по-
рꙋнчіле, (1) ачеіа лъкꙋіа ꙟп Іерꙋсалім ꙟп Масапе, ші 'ї аꙋ гръіт еї dꙋпъ а-
честеа.

кг. Іар еа ле-а zіс лор: аша zіче Domнꙋл Dꙋmпеzеꙋл лꙋї Ісраіл: спꙋпецї
омꙋлꙋї челꙋї че в'а тріmіс пре воі ла mine.

кд. Аша zіче Domнꙋл: іатъ еꙋ воіꙋ аdꙋче престе локꙋл ачеста реле, ші пре-
сте чеї че лъкꙋеск ꙟнтр'ꙟпсꙋл тоате кꙋвінтеле челе скрісе ꙟп картеа чеа четі-
тъ ꙟпаіntеа ꙟтпъратꙋлꙋї Іꙋdеї.

ке. Пентрꙋ къ m'аꙋ пъръсіт пре mine, ші аꙋ тъmъіат ла Dꙋmпеzеї стреіnї, ка
съ mъ тъніе пре mine ꙟнтрꙋ тоате фаптеле тъініlор сале, ші се ва апріnде
тъніеа mеа ꙟп локꙋл ачеста, ші пꙋ се ва стіnџе.

кѕ. Ші кътре ꙟтпъратꙋл Іꙋdеї, кареле в'а тріmіс пре воі съ ꙟнтребацї пре
Domнꙋл, аша съ'ї zічецї лꙋї: аша zіче Domнꙋл Dꙋmпеzеꙋл лꙋї Ісраіл:

22. (1) Ꙟп чеа веке есте: Пъzіторꙋлꙋї de хаїне пъzіnd порꙋнчіле.



кз. Къвінтеле каре ле-аї аѵзіт, ші с'а ѫнфрѫнт inima та, ші те-аї смеріт de фаца mea, dакъ аї аѵзіт къвінтеле меле асъпра локълѵї ачестѵіа ші асъпра челор че лъкѵеск ѫнтр'ѫнсъл, ші те-аї smilit ѫnnaintea mea, ші 'ці аї рѵпт хаїнеле тале ші аї плѫнс ѫnnaintea mea, ші еѵ am аѵзіт, ziче Domnъл.

ки. Іатъ те adaог пре тine ла пърінцiї тъї, ші те веї adъna ла мормѫнтѵріле тале кѵ паче, ші нѵ вор vedea окії тъї тоате ръѵтъціле, каре ле воїѵ адѵче еѵ престе локъл ачеста, ші престе чеї че лъкѵеск пре dѫнсъл, ші аѵ adѵс ѫmпъратълѵї къвѫнтъл.

кѳ. Ші а тріміс ѫmпъратъл, ші а adѵнат пре бътрѫнії Іѵdeї, ші аї Іерѵсалімълѵї. 4 Ѫмп. 23. 1.

л. Ші с'а сѵіт ѫmпъратъл ѫn каса Domнълѵї, ші тот Іѵda, ші чеї че лъкѵеск ѫn Іерѵсалім, ші преоції, ші левіції, ші тот попълъл dела мік пѫнъ ла маре, ші а четіт ла аѵзъл лор тоате къвінтеле кърції легії, каре с'аѵ афлат ѫn каса Domнълѵї.

ла. Ші а стътѵт ѫmпъратъл пре стѫлп, ші а пѵс легътѵръ ѫnnaintea Domнълѵї, къ вор ѵмбла dѵпъ Domнъл, ші вор пъzі порѵнчіле лѵї, ші мъртѵрііле лѵї, ші ѫndрептъріле лѵї кѵ тоатъ inima, ші кѵ тот съфлетъл, ші вор фаче къвінтеле легії челе скрісе ѫn картеа ачеаста.

лв. Ші а пѵс пре тоцї чеї че се афла ѫn Іерѵсалім, ші ѫn Іѵda, ші ѫn Beniamin, ші аѵ фъкѵт лъкѵіторії Іерѵсалімълѵї легътѵръ ѫn каса Domнълѵї Dѵmnezeѵлѵї пърінцілор лор.

лг. Ші а лепъdat Іосіа, тоате ѵрѫчѵніле din тот пъмѫнтъл фіілор лѵї Ісраіл, ші а фъкѵт пре тоцї чеї че с'аѵ афлат ѫn Іерѵсалім, ші ѫn Ісраіл ка съ слѵжаскъ Domнълѵї Dѵmnezeѵлѵї лор, ѫn тоате zілеле лѵї нѵ с'аѵ абътѵт dела Domнъл Dѵmnezeѵл пърінцілор съї.

КАП лє.

Іосіа жертвind Паштіле кѵ сървäре фоарте маре, ші кѵ ѫнгієрї мѵлте ѫn маnте zіле сървеазъ сървареа азімелор: dѵпъ ачеіа ісnітind оштіре ѫmпротіва ѫmпъратълѵї Егіnетълѵї, ꙗрєѵ съ рънеще, ші моаре кѵ фоарте маре плѫнџере а тѵтълор, ші маї алес а лѵї Іеремія Пророкѵл.


і а фъкѵт Іосіа фасек (паштіле) ѫn Іерѵсалім Domнълѵї Dѵmnezeѵлѵї съѵ, ші а жертвіт фасекъл ѫn zіоа а паї-спре-zечеа а лѵнеї чеї din'тѫї. 4 Ѫмп. 23. 21.

в. Ші а пѵс пре Преоцї ла пазеле лор, ші 'ї а ѫнтъріт пре еї ла лѵкрѵріле касії Domнълѵї.

г. Ші а zіс Левіцілор челор тарї ѫn тот Ісраілъл ка съ се сфінцеаскъ пре сіне Domнълѵї, ші а пѵс сікріѵл чел сфѫнт ѫn каса каре о а zidіт Соломон фіѵл лѵї Давid ѫmпъратъл лѵї Ісраіл, ші а zіс ѫmпъратъл: нѵ есте воѵ а рідіка пре ѵмър німіка, акѵм dар слѵжіцї Domнълѵї Dѵmnezeѵлѵї востръ, ші попълълѵї съѵ Ісраіл.

д. Ші въ гътіцї dѵпъ каселе фамілііlор воастре, ші dѵпъ ѫmпърцеріле воастре



дȣпъ скрісоареа лȣї Dавid ꙟmпъратȣлȣї Ісраіл, ші пріn мѫна лȣї Соломоn фіȣлȣї лȣї.

є. Ші стацї ꙟn касъ дȣпъ ꙟmпърцїріле каселор фаміліїлор воастре, ꙟнтрȣ фрацїї вощрі фії попȣлȣлȣї, ші партеа касії фамілієї ꙟнтрȣ Левіцї.

ѕ. Ші жертвіцї Фасек, ші гътіцї фрацілор вощрі, ка съ фачецї дȣпъ кȣвѫнтȣл Domnȣлȣї пріn мѫна лȣї Моїсі.

з. Ші а dат пѫргъ Іосіа фіілор попȣлȣлȣї оï, ші mieї, ші ezї din фії капрелор, тоате ла Фасек, ші тоате кѫте с'аȣ афлат ла пȣмър треї-zeчї de mії, ші віцеї треї mії. Ачестеа din авереа ꙟmпъратȣлȣї.

и. Ші боерії аȣ dат пѫргъ попȣлȣлȣї, ші преоцілор, ші левіцілор, іар Хелкіа, ші Zахаріа, ші Іеіл, маї mapії касії лȣї Dȣmnezeȣ аȣ dат ші еї преоцілор ла Факес, оï, ші mieї, ші ezї, доъ mії ші шасе сȣте, ші віцеї треї сȣте.

ѳ. Ші Хоnеnіа, Вanea, Самea, ші Натанаіл фрателе лȣї, ші Асавіа, Іеіл, ші Іоzавad маї mapії левіцілор, аȣ dат пѫргъ ші еї левіцілор ла Фасек оï чінчї mії, ші віцеї чінчї сȣте.

і. Ші с'а гътіт слȣжба, ші аȣ стътȣт преоцїї ла стареа лор, ші левіцїї ла ꙟmпърцїріле лор, дȣпъ порȣнка ꙟmпъратȣлȣї.

аі. Ші аȣ жȣнгіат Фасек, ші аȣ търнат преоцїї сѫнцеле din *мѫна лор, ші* левіцїї аȣ жȣпȣіт.

ві. Ші а гътіт арdереа de тот ка съ ле dea лор дȣпъ ꙟmпърцїре, дȣпъ каселе фаміліїлор фіілор попȣлȣлȣї, ка съ adȣкъ Domnȣлȣї прекȣm есте скріс ꙟn картеа лȣї Моїсі, аша ші dimineaцa.

гі. Ші аȣ фріпт Фасекȣл кȣ фок дȣпъ кȣm есте скріс ꙟn леџе, іар жертвеле челе сфінте ле-аȣ фіерт ꙟn кълдърї, ші ꙟn оале, ші біне с'аȣ іспръвіт, ші ꙟn грабъ ле-аȣ ꙟmпърцїт ла тоцї фії попȣлȣлȣї.

ді. Ші дȣпъ ачеіа а гътіт лȣї'ші, ші преоцілор, къ преоцїї фії лȣї Аарон ера кȣпрінші кȣ арdеріле de тот, ші а сеърілор пѫнъ ꙟn ноапте, пентрȣ ачеіа левіцїї аȣ гътіт лорȣ'ші, ші фрацілор съї фіілор лȣї Аарон.

єі. Ші кѫнтъреції фії лȣї Асаф ла стареа лор дȣпъ порȣнчіле лȣї Dавid, ші Асаф, ші Еman, ші Idітоm пророчії ꙟmпъратȣлȣї, ші къпетеніїле, ші портарії порцїї, нȣ ера лор слобоd съ се клътеаскъ dела слȣжба сфінтелор, къ фрацїї лор левіцїї ле гътеа лор.

ѕі. Ші с'а іспръвіт, ші с'а гътіт тоатъ слȣжба Domnȣлȣї ꙟn zіоа ачеіа а фаче фасек, ші аȣ adȣс арdерї de тот пре жертвелнікȣл Domnȣлȣї дȣпъ порȣнка ꙟmпъратȣлȣї Іосіа.

зі. Ші аȣ фъкȣт фії лȣї Ісраіл карії с'аȣ афлат фасек ꙟn времеа ачеіа, ші сърбътоареа азімелор ꙟn шапте zіле.

иі. Ші нȣ с'а фъкȣт фасек асеменеа ачестȣіа ꙟнтрȣ Ісраіл din zілеле лȣї Самȣіл Пророкȣл, ші тот ꙟmпъратȣл лȣї Ісраіл н'а фъкȣт Фасек, ка кȣm а фъкȣт



Іосіа, ші преоцій, ші левіцій, ші тот Іѕda, ші Ісраілѕл афлѫndѕ-се de фацъ, ші чеї че лъкѕеа ꙟн Іерѕсалім Domnѕлѕї.

ѳі. Ꙟн анѕл ал-опт-спре-zече-леа ал ꙟмпъръціеї лѕї Іосіа с'а фъкѕт Фасекѕл ачеста.

к. Dѕпъ тоате ачестеа каре а фъкѕт Іосіа ꙟн касъ, ші пре чеї че гръіа din пѫнтече, ші пре гѫчіторї, ші пре Терафіні, ші idолії, ші карѕсім, каре ера ꙟн пъмѫнтѕл Іѕdеї, ші ꙟн Іерѕсалім 'і аѕ арс ꙟмпъратѕл Іосіа, ка съ ꙟнтъріаскъ кѕвінтеле леџії челе скрісе, ꙟн картеа каре о а афлат Хелкіа преотѕл ꙟн каса Domnѕлѕї. Асеменеа лѕї n'а фост маї'nainte de ел, кареле съ се фі ꙟнторс кътре Domnѕл кѕ тоатъ inima са, ші кѕ тот сѕфлетѕл съѕ, ші кѕ тоатъ вѫртѕтеа са, dѕпъ тоатъ леџеа лѕї Моісі, ші dѕпъ ел нѕ с'а скѕлат асеменеа лѕї. Чі тот нѕ с'а ꙟнторс Domnѕл de кътре іѕціmеа мѫніеї сале чеї марї, къ с'а мѫніеат кѕ іѕціме Domnѕл пре Іѕda, пентрѕ тоате ꙟнтърѫтъріле кѕ каре л'а ꙟнтърѫтат пре ел Manacі. Ші а zіс Domnѕл: ші пре Іѕda воіѕ лепъdа dела фаца меа, прекѕм ам лепъdат пре Ісраіл, ші воіѕ пъръсі четатеа каре о ам алес Іерѕсалімѕл, ші каса de каре ам zіс: ва фі нѕмеле міеѕ аколо. Ші с'а сѕіт Фараон Nехао ꙟмпъратѕл Егіпетѕлѕї асѕпра ꙟмпъратѕлѕї Асіріенілор ла рѫѕл Ефратѕлѕї (1) ші а мерс ꙟмпъратѕл Іосіа ꙟнтрѕ ꙟнтімпінареа лѕї.

ка. Ші а тріміс ла ел солї, zікѫnd: че есте міе, ші ціе ꙟмпъратѕл Іѕdеї? нѕ асѕпра та віѕ астъzї съ фак ръzбоіѕ (2) ші Dѕмнеzеѕ а zіс къ фоарте съ гръбеск, пъzеще-те de Dѕмнеzеѕл чел че есте кѕ міне, ка съ нѕ те піарzъ.

кв. Ші n'а ꙟнторс Іосіа фаца са de кътре dѫнсѕл, чі с'а гътіт съ dеа асѕпра лѕї ръzбоіѕ, ші n'а аскѕлтат de кѕвінтеле лѕї Nехао, прін гѕра лѕї Dѕмнеzеѕ, ші а веніт съ се ръzбоіаскъ ꙟн кѫмпѕл лѕї Меgеdо. Zаха: 12. 11.

кг. Ші аѕ съџетат съџетъторії асѕпра ꙟмпъратѕлѕї Іосіа, ші а zіс ꙟмпъратѕл слѕџілор сале: скоатеці-мъ кѕ м'ам ръніт фоарте.

кд. Ші л'аѕ лѕат пре ел слѕџіле лѕї din кар, ші л'аѕ пѕс ꙟн карѕл ал-doiлеа каре авеа, ші л'аѕ adѕс ꙟн Іерѕсалім, ші а мѕріт, ші с'а ꙟнгропат кѕ пъріпції съї, ші тот Іѕda, ші Іерѕсалімѕл аѕ плѫнс пентрѕ Іосіа.

ке. Ші а плѫнс Іеремія пентрѕ Іосіа, ші аѕ zіс тоції боерії, ші боеріцеле плѫнџере пентрѕ Іосіа пѫнъ астъzї, ші л'аѕ dат пре ел спре порѫнкъ ꙟнтрѕ Ісраіл, ші іатъ с'а скріс ла плѫнџерї.

кѕ. Іар челе-л-алте кѕвінте але лѕї Іосіа, ші нъdеѫdеа лѕї каре есте скрісъ ꙟн леџеа Domnѕлѕї, ші кѕвінтеле лѕї челе din'тѫї, ші челе de апоі, іатъ скрісе сѫнт ꙟн картеа ꙟмпърацілор лѕї Ісраіл, ші аї лѕї Іѕda.

20. (1) Ꙟн чеа веке съ афлъ: Ка съ dеа ръzбоіѕ лѕї ꙟн Хархаміс. 21 (2) Ꙟн чеа веке есте: Чі асѕпра долѕлѕї ръzбоіѕлѕї міеѕ.



КАП ЛЅ.

Лȣі Іосіа ꙟі ȣртеазъ фіȣл съȣ Іоахас некредінчосȣл, пре ачеста дȣкѫндȣ'л ꙟн Егіпет Фараон-Нехао, ꙟн локȣл лȣі рѫндȣеще пре Еліакім фрателе лȣі, пре кареле Іоакім ꙟл нȣмеще: пре ачеста дȣкѫндȣ'л ꙟн Вавілон Навȣходоносор Ꙟмпъратȣл, ꙟмпъръцеще Іоакім фіȣл лȣі, чі ші пре ачеста Ꙟмпъратȣл Асіріенілор ꙟл дȣче ꙟн Вавілон ꙟмпреȣнъ кȣ васеле Бісерічіі, ші рѫндȣеще пре некредінчосȣл Седекіа, каре ꙟмпротівіндȣ-се Асіріенілор, дȣпъ апріндереа Бісерічіі, ші а Іерȣсалімȣлȣі, ꙟмпреȣнъ кȣ попȣлȣл съ дȣче ꙟн Вавілон пентрȣ пъкателе сале, ші але попȣлȣлȣі, пѫнъ кѫнд Кір Ꙟмпъратȣл Персілор ꙟн анȣл чел дін'тѫі ал ꙟмпъръціеі сале ле дъ слобозіре а се ꙟнтоарче.

4 Ꙟпър. 23. 1. Ші а лȣат попȣлȣл пъмѫнтȣлȣі пре Іоахаз фечорȣл лȣі Іосіа, ші л'а
ȣнс пре ел, ші л'а фъкȣт ꙟмпърат ꙟн локȣл татълȣі съȣ ꙟн Іерȣсалім.
в. Де доъ-зечі ші треі де ані ера Іоахаз, кѫнд а ꙟнчепȣт а ꙟм-
пъръці, ші треі лȣні а ꙟмпъръціт ꙟн Іерȣсалім, ші нȣмеле мȣ-
меі лȣі Амітал фата лȣі Іереміа дін Ловна, ші а фъкȣт че есте ръȣ ꙟнаінтеа
Домнȣлȣі, дȣпъ тоате кѫте а фъкȣт пърінції лȣі: ші л'а легат пре ел Фараон-Не-
хао ꙟн Девлата ꙟн пъмѫнтȣл Ематȣлȣі ка съ нȣ ꙟмпъръцеаскъ ꙟн Іерȣсалім.
г. Ші л'а мȣтат ꙟмпъратȣл ла Егіпет, ші а арȣнкат бір престе пъмѫнт о сȣтъ
де таланції де арџінт, ші ȣн талант де аȣр.
Матеіȣ. 1. 11. д. Ші а пȣс Фараон-Нехао пре Еліакім фіȣл лȣі Іосіа ꙟмпърат престе Іȣда ꙟн
локȣл лȣі Іосіа татълȣі лȣі, ші 'і а мȣтат нȣмеле лȣі Іоакім, ші пре Іоахаз фра-
теле лȣі л'а лȣат Фараон-Нехао, ші л'а мȣтат ꙟн Егіпет, ші а мȣріт аколо. Ші
арџінтȣл, ші аȣрȣл л'а дат лȣі Фараон, атȣнчі а ꙟнчепȣт пъмѫнтȣл а да бір дȣпъ
сокотеалъ, ка съ деа арџінтȣл прекȣм а порȣнчіт Фараон, ші фіе-чіне дȣпъ пȣте-
ре череа арџінтȣл, ші аȣрȣл дела попȣлȣл пъмѫнтȣлȣі ка съ'л деа лȣі Фараон-Нехао.
є. Де доъ-зечі ші чінчі де ані ера Іоакім, кѫнд а ꙟнчепȣт а ꙟмпъръці, ші ȣн-
спре-зече ані а ꙟмпъръціт ꙟн Іерȣсалім, нȣмеле мȣмеі лȣі Зехора, фата лȣі
Ніріm дін Рама. Ші а фъкȣт че есте ръȣ ꙟнаінтеа Домнȣлȣі дȣпъ тоате кѫте
аȣ фъкȣт пърінції лȣі. Ꙟн зілеле ачелеа а веніт Навȣходоносор ꙟмпъратȣл
Вавілонȣлȣі ла пъмѫнтȣл ачеста, ші 'і а слȣжіт лȣі треі ані, ші с'а деспърціт дела
ел. Ші а тріміс Домнȣл асȣпра лор пре Халдеі, ші пре тѫлхарії Сіріенілор, ші
пре тѫлхарії Моавітенілор, ші аі фіілор лȣі Амон, ші аі Самаріеі, ші с'аȣ де-
спърціт дȣпъ кȣвѫнтȣл ачеста, дȣпъ кȣвѫнтȣл Домнȣлȣі, кареле л'а гръіт прін мѫ-
на робілор съі пророчі. Ꙟнсъ мѫніеа Домнȣлȣі ера престе Іȣда, ка съ'л лепе-
де пре ел дела фаца са пентрȣ пъкателе лȣі Манасі, дȣпъ каре тоате а фъкȣт, ші
пентрȣ сѫнџеле чел невіноват кареле л'а върсат Іоакім, ші а ȣмплȣт Іерȣсалі-
мȣл, чі н'а вроȣт Домнȣл съ'і піаргъ де тот пре еі.
ѕ. Ші с'а сȣіт Навȣходоносор ꙟмпъратȣл Вавілонȣлȣі асȣпра лȣі, ші л'а ле-
гат пре ел кȣ ланцȣрі де арамъ, ші л'а дȣс ꙟн Вавілон.
з. Ші о парте дін васеле касії Домнȣлȣі ле-а дȣс ꙟн Вавілон, ші ле-а пȣс
ꙟн Бісеріка са ꙟн Вавілон.

и. Ші челе л-алте кꙋвінте але лꙋї Іоакім, ші тоате кꙟте а фъкꙋт, іатъ ачестеа скрісе сꙟнт ꙟн картеа кꙋвінтелор zілелор ꙟмпъраціілор Іꙋdeї. ші а adormit Іоакім кꙋ пъріnції съї, ші с'а ꙟнгропат ꙟн Ганоzаі кꙋ пъріnції съї, ші а ꙟмпъръціт Іехоніеа фіꙋл съꙋ ꙟн локꙋл лꙋї.

ѳ. Фечор de опт-спре zече anї ера Іехоніа, кꙟnd а ꙟнчепꙋт а ꙟмпъръці, ші треї лꙋnї, ші zече zіле а ꙟмпъръціт ꙟн Іерꙋсалім, ші а фъкꙋт че есте ръꙋ ꙟнnaiнтеа Domnꙋлꙋї.

і. Ші трекꙟnd анꙋл а трімic ꙟмпъратꙋл Navꙋхоdonocop, ші л'а adꙋc пре ел ꙟн Вавілоn кꙋ ꙋнелтеле челе пофтіте але касії Domnꙋлꙋї, ші а фъкꙋт ꙟмпърат пре Cedekia фрателе татълꙋї съꙋ, престе Іꙋda, ші престе Іерꙋсалім. 4 ꙟмпъ: 24. 17.

аі. Фечор de доъ-zечї ші ꙋнꙋл de anї ера Cedekia, кꙟnd а ꙟнчепꙋт а ꙟмпъръці, ші ꙋн-спре-zече anї а ꙟмпъръціт ꙟн Іерꙋсалім. Іеремiа. 37. 1.

ві. Ші а фъкꙋт че есте ръꙋ ꙟnnaiнтеа Domnꙋлꙋї Dꙋмnezeꙋлꙋї съꙋ, ші нꙋ с'а рꙋшінат de фаца лꙋї Іеремiа Пророкꙋл, ші de кꙋвінтеле челе din гꙋра Domnꙋлꙋї.

гі. Ші а вікленіт асꙋпра лꙋї Navꙋхоdonocop ꙟмпротіва челор че л'аꙋ жꙋрат пре ел пре Dꙋmnezeꙋ, ші 'ш'а ꙟнвꙟртошат чербічеа са, ші inima са о а ꙟнтъріт ка съ нꙋ съ ꙟнтоаркъ кътре Domnꙋл Dꙋmnezeꙋл лꙋї Ісраіл.

ді. Ші тоції чеї търіції аї лꙋї Іꙋda, ші преоції, ші попꙋлꙋл пъмꙟнтꙋлꙋї аꙋ ꙟнмꙋлціт а фаче фъръ de леце, dꙋпъ тоате ꙋрꙟчꙋніле неамꙋрілор, ші аꙋ спꙋркат каса Domnꙋлꙋї чеа din Іерꙋсалім.

єі. Ші а трімic Domnꙋл Dꙋmnezeꙋл пъріnцілор лор ла еї прін мꙟна пророчілор съї, мꙟnекꙟnd, ші трімiцꙟnd солї съї, къ нꙋ съ ꙟн dꙋра de попꙋлꙋл съꙋ, ші de лъкашꙋл чел сфꙟнт ал лꙋї.

ѕі. Іар еї батжокора пре солії лꙋї, ші dефъїма кꙋвінтеле лꙋї, ші рꙟdea de пророчії лꙋї, пꙟнъ че с'а сꙋіт мъніеа Domnꙋлꙋї асꙋпра попꙋлꙋлꙋї съꙋ, кꙟт нꙋ ера леак.

зі. Ші а adꙋc асꙋпра лор пре ꙟмпъратꙋл Халdeілор, ші а ꙋчіс пре тінерії лор кꙋ сабіе ꙟн каса сфінцeнієї лꙋї, ші нꙋ і с'а фъкꙋт мілъ de Cedekia, ші спре фечоареле лор нꙋ с'а мілостівіт, ші пре бътрꙟнії лор 'ї аꙋ dꙋc, тоате ле-а dат ꙟн мꙟініле лор.

иі. Ші тоате ꙋнелтіле касії лꙋї Dꙋmnezeꙋ, челе марї, ші челе мічї, ші вістіеріїле касії Domnꙋлꙋї, ші тоате вістіеріїле ꙟмпъратꙋлꙋї, ші але боерілор тоате ле-аꙋ dꙋc ꙟн Вавілоn.

ѳі. Ші аꙋ арс каса Domnꙋлꙋї, ші аꙋ стрікат zidꙋл Іерꙋсалімꙋлꙋї, ші тꙋрнꙋріле лꙋї ле-аꙋ арс кꙋ фок, ші тот васꙋл скꙋмп л'аꙋ піерdꙋт.

к. Ші аꙋ мꙋтат пре чеї рꙟмашї ꙟн Вавілоn, ші 'ї аꙋ фост лꙋї, ші фіілор лꙋї робї, пꙟнъ ла ꙟмпъръціеа Мідiлор.

ка. Ка съ се плінеаскъ кꙋвꙟнтꙋл Domnꙋлꙋї прін гꙋра лꙋї Іерімiа, пꙟнъ а

ѳі. Ші а гръіт de Dȣmnezeȣл Іерȣсалimȣлȣї, ка ші de Dȣmnezeiї пороаделор пъmѫнтȣлȣї, лȣкрȣрї de mѫinї оmenещї.

к. Ші с'а рȣгат Ezekia ꙟmпъратȣл ші Ісаіа пророкȣл фіȣл лȣї Аmос пентрȣ ачестеа, ші а стрігат ла Чер.

ка. Ші а тріmіс Domnȣл ꙟнџер, ші а сфъръmат пре тот чел таре, ші ръзбоїnік, ші пре чеї maї marї, ші пре къпетеniї ꙟп табъра ꙟmпъратȣлȣї Асȣр, ші 'ш'а ꙟнторс фаца са кȣ рȣшine ꙟп пъmѫнтȣл съȣ, ші а інтрат ꙟп каса dȣmnezeȣлȣї съȣ, ші фііі лȣї чеї че аȣ ешіт din пѫнтечеле лȣї л'аȣ оmорѫт пре ел кȣ сабіе.

кв. Ші а mѫнтȣіт Domnȣл пре Ezekia, ші пре чеї че лъкȣіа ꙟп Іерȣсалim din mѫна лȣї Сенахірim ꙟmпъратȣл лȣї Асȣр, ші din mѫна тȣтȣлор, ші 'ї а odіхніт пре еї прін прежȣр.

кг. Ші mȣлцї adȣчеа darȣрї Domnȣлȣї ꙟп Іерȣсалim, ші darȣрї лȣї Ezekia ꙟmпъратȣл Іȣdeї, ші фоарте с'а ꙟнълцат ꙟнтрȣ окіï тȣтȣлор неаmȣрілор dȣпъ ачестеа.

4 ꙟmпъ: 20. 1. кд. ꙟп zілеле ачелеа с'а болнъвіт Ezekia ꙟmпъратȣл пѫнъ ла mоарте, ші с'а рȣгат кътре Domnȣл, ші л'а аскȣлтат пре ел, ші семн 'ї а dат лȣї.

1 саіеа. 38. 1. ке. Ші нȣ dȣпъ darȣріле каре 'ї а dат лȣї а ръсплътіт Ezekia, къ с'а ꙟнълцат inima лȣї, ші с'а фъкȣт асȣпра лȣї mѫніе, ші асȣпра Іȣdeї, ші асȣпра Іерȣсалimȣлȣї.

кѕ. Ші с'а сmеріт Ezekia din ꙟнълцimеа inimiї сале, ел, ші чеї че лъкȣіа ꙟп Іерȣсалim, ші н'а веніт престе еї mѫніа Domnȣлȣї ꙟп zілеле лȣї Ezekia.

кз. Ші а авȣт Ezekia авȣціе, ші mъріре mȣлтъ фоарте, ші 'ш'а фъкȣт лȣї'ші вістіеріï de арџінт, de аȣр, de піатръ скȣmпъ, de mіроdеніï, de арmе, ші de васе пофтіте.

ки. Ші жітніце de роаdеле грѫȣлȣї, але вінȣлȣї, ші але ȣнтȣлȣї de леmн, ші сате, ші окоале de тот фелȣл de віте, ші стѫнї ла mȣнте.

кѳ. Ші четъцї 'ш'а zidіт лȣї'ші, ші агоніcеалъ de оï, ші de боï mȣлцї, къ 'ї а dат лȣї Domnȣл авере mȣлтъ фоарте.

л. Ezekia ачеста а астȣпат ешіреа апеї чеа de сȣс, ші о а ꙟndрептат ꙟп жос кътре mіаzа zі а четъцiї лȣї Daвid, ші а спорі Ezekia ꙟнтрȣ тоате лȣкрȣріле сале.

ла. Ші аша бътрѫнілор боерілор челор тріmішї ла dѫнсȣл dела Вавілон, ка съ ꙟнтребе do dѫнсȣл пентрȣ семнȣл че с'а фъкȣт пре пъmѫнт л'а лъсат пре dѫнсȣл Domnȣл, ка съ'л іспітеаскъ пре dѫнсȣл, съ щіе челе din inima лȣї.

лв. Ші челе-л-алте кȣвінте але лȣї Ezekia, ші mіла лȣї, іатъ скрісе сѫнт ꙟп пророчіеа лȣї Ісаіеа пророкȣл фіȣл лȣї Аmос, ші ꙟп картеа ꙟmпърацілор лȣї Іȣda, ші аї лȣї Ісраіл.

лг. Ші а adорmіт Ezekia кȣ пърінціï съї, ші л'а ꙟнгропат пре dѫнсȣл ꙟп партеа чеа de сȣс а mорmѫнтȣрілор фіілор лȣї Daвid, ші mъріре ші чінсте 'ї а dат лȣї ла mоартеа лȣї тот Іȣda, ші чеї че лъкȣеск ꙟп Іерȣсалim, ші а ꙟmпъръціт Manасі фіȣл съȣ ꙟп локȣл лȣї.

КАП ЛГ.

Манасі пентрȣ пѫкателе сале сѫ дȣче роб ꙟн Вавілон, ꙟн каре пекаѕ ꙟнторкѫndȣ-се кътре Dȣmnezeȣ, сѫ ꙟнтоарче ла ꙟмпѫръціеа са: лепѫdѫnd idolii, ꙟнноеще чінстеа лȣї Dȣmnezeȣ: кърȣіа ꙟї ȣрмеазѫ некредінчосȣл сѫȣ фіȣ Амоn: ші пре ачеста оморѫndȣ'л аї сѫї, ꙟмпѫръцеще кредінчосȣл лȣї фіȣ Іосіе.



е doї-спре-zече anї ера Манасі, кѫnd а ꙟнчепȣт а ꙟмпѫръці, ші 4 ꙟмпъ. 21. 1.
чінчї-zечї ші чінчї de anї а ꙟмпѫръціт ꙟн Іерȣсалім.
в. Ші а фѫкȣт че есте рѫȣ ꙟнаінтеа Domnȣлȣї, dȣпѫ тоате ȣрѫчіnіле неамȣрілор, пре каре ле-а піерdȣт Domnȣл dела фаца фіілор лȣї Ісраіл.

г. Ші с'а ꙟнторс, ші а zidit челе ꙟналте, каре ле-а стрікат Езекіа татѫл лȣї, ші а пȣс стѫлпії ваалімілор, ші а фѫкȣт decішȣрї, ші с'а ꙟнкінат ла тоатѫ оастеа Черȣлȣї, ші а слȣжіт лор.

д. Ші а zidit жертвелнік ꙟн каса Domnȣлȣї, de каре а zic Domnȣл: ꙟн Іерȣсалім ва фі нȣмеле mieȣ ꙟн веак. 2 ꙟмпъ: 7. 10.

є. Ші а zidit жертвелнічe ла тоатѫ оастеа Черȣлȣї ꙟнтр'амѫndoѫ кȣрціле касії Domnȣлȣї.

ѕ. Ші тречеа пре фіі сѫї прін фок ꙟн пѫрѫȣлȣл Веnennom, ші сѫ decкѫнта, ші сѫ врѫжа, ші сѫ фермека, ші а фѫкȣт грѫіторї din пѫнтече, ші врѫжіторї, ші а ꙟнмȣлціт афаче че есте рѫȣ ꙟнаінтеа Domnȣлȣї, ка сѫ'л ꙟнтѫрѫте пре ел.

з. Ші а пȣс idolȣл, ші кіпȣл чел чопліт, кареле л'а фѫкȣт, ꙟн каса лȣї Dȣmnezeȣ, de каре а zic Dȣmnezeȣ кътре Dавid, ші кътре Соломоn фіȣл лȣї: ꙟн каса ачеаста, ші ꙟн Іерȣсалім каре л'am алес din тоате неамȣріле лȣї Ісраіл ка сѫ пȣїȣ нȣмеле mieȣ ꙟн веак. 3 ꙟмпъ: 50. 18.

и. Ші maї mȣлт нȣ воїȣ mішка пічорȣл лȣї Ісраіл din пѫмѫнтȣл каре л'am dat пѫрінцілор лор, ꙟнсѫ de вор пѫzi а фаче тоате, кѫте am порȣнчіт лор, dȣпѫ тоатѫ лецеа, ші порȣнчіле, ші жȣdекѫціле челе кȣ мѫна лȣї Моїсі.

ѳ. Ші а ꙟншелат Манасі пре Іȣda, ші пре чеї че лѫкȣеа ꙟн Іерȣсалім, ка сѫ факѫ че есте рѫȣ maї mȣлт dекѫт тоате неамȣріле, каре ле-а піерdȣт Domnȣл dела фаца фіілор лȣї Ісраіл.

і. Ші а грѫіт Domnȣл кътре Манасі, ші кътре понȣлȣл лȣї, ші н'аȣ аскȣлтат,

аі. Ші а adȣс Domnȣл асȣпра лор кѫпетеніїле оштіреї ꙟмпѫратȣлȣї лȣї Асȣр, ші аȣ прінс пре Манасі ꙟн легѫтȣрї, ші л'аȣ легат кȣ обеzї, ші л'аȣ dȣс ꙟн Вавілоn.

ві. Ші кѫnd с'а некѫжіт а кѫȣтат фаца Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї сѫȣ, ші с'а смеріт фоарте ꙟнаінтеа феціїї Dȣmnezeȣлȣї пѫрінцілор сѫї.

гі. Ші с'а рȣгат кътре dѫнсȣл, ші л'а аȣzit пре ел, ші а аскȣлтат стрігареа лȣї, ші л'а ꙟнторс пре ел ꙟн Іерȣсалім, ла ꙟмпѫрѫціа лȣї, ші а кȣноскȣт Манасі, кѫ Domnȣл ꙟнсȣ'ші есте Dȣmnezeȣ.

КАП ꙟЗ.

Лȣї Іосіа ꙟї ȣрмеазъ фіѹл съѹ Іоахас некредінчосѹл, пре ачеста дȣкѫндȣ'л ꙟн Егіпет Фараон-Нехао, ꙟн локȣл лȣї рѫндȣеще пре Еліакім фрателе лȣї, пре кареле Іоакім ꙟл нȣмеще: пре ачеста дȣкѫндȣ'л ꙟн Вавілон Навȣходоносор ꙟмпъратȣл, ꙟмпъръцеще Іоакім фіȣл лȣї, чі ші пре ачеста ꙟмпъратȣл Асірієнілор ꙟл дȣче ꙟн Вавілон ꙟмпреѹнъ кȣ вaселе Бісерічії, ші рѫндȣеще пре некредінчосȣл Седекіа, каре ꙟмпротівіндȣ-се Асірієнілор, дȣпъ арпіндереа Бісерічії, ші а Ієрȣсалімȣлȣї, ꙟмпреȣнъ кȣ попȣлȣл съ дȣче ꙟн Вавілон пентрȣ пъкателе сале, ші але попȣлȣлȣї, пѫнъ кѫнд Кір ꙟмпъратȣл Персілор ꙟн анȣл чел дін'тѫї ал ꙟмпъръціеї сале ле дъ словозіре а се ꙟнтоарче.

4 ꙟмпъ. 23. 1. Ші а лȣат попȣлȣл пъмѫнтȣлȣї пре Іоахаz фечорȣл лȣї Іосіа, ші л'а
ȣнс пре ел, ші л'а фъкȣт ꙟмпърат ꙟн локȣл татълȣї съȣ ꙟн Ієрȣсалім.
в. Dе доъ-zечї ші треї dе анї ера Іоахаz, кѫнd а ꙟнчепȣт а ꙟм-
пъръці, ші треї лȣнї а ꙟмпъръціт ꙟн Ієрȣсалім, ші нȣмеле мѫ-
меї лȣї Амітал фата лȣї Ієремія дін Ловна, ші а фъкȣт чe есте ръȣ ꙟнаінтеа
Dомнȣлȣї, дȣпъ тоате кѫте а фъкȣт пъріnціі лȣї: ші л'а легат пре ел Фараон-Не-
хао ꙟн Dелвата ꙟн пъмѫнтȣл Ематȣлȣї ка съ нȣ ꙟмпъръцеаскъ ꙟн Ієрȣсалім.
г. Ші л'а мȣтат ꙟмпъратȣл ла Егіпет, ші а арȣнкат бір престе пъмѫнт о сȣтъ
dе таланці dе арџінт, ші ȣн талант dе аȣр.
Матеіȣ. 1. 11. д. Ші а пȣс Фараон-Нехао пре Еліакім фіȣл лȣї Іосіа ꙟмпърат престе Іȣdа ꙟн
локȣл лȣї Іосіа татълȣї лȣї, ші 'ї а мȣтат нȣмеле лȣї Іоакім, ші *пре Іоахаz* фра-
теле лȣї л'а лȣат Фараон-Нехао, ші л'а мȣтат ꙟн Егіпет, ші а мȣріт аколо. Ші
арџінтȣл, ші аȣрȣл л'а dат лȣї Фараон, атȣнчї а ꙟнчепȣт пъмѫнтȣл а dа бір дȣпъ
сокотеалъ, ка съ dеа арџінтȣл прекȣм а порȣнчіт Фараон, ші фіе-чіне дȣпъ пȣте-
ре череа арџінтȣл, ші аȣрȣл dела попȣлȣл пъмѫнтȣлȣї ка съ'л dеа лȣї Фараон-Нехао.
є. Dе доъ-zечї ші чінчї dе анї ера Іоакім, кѫнd а ꙟнчепȣт а ꙟмпъръці, ші ȣн-
спре-zече анї а ꙟмпъръціт ꙟн Ієрȣсалім, нȣмеле мȣмеї лȣї Zехора, фата лȣї
Nіріm дін Рама. Ші а фъкȣт чe есте ръȣ ꙟнаінтеа Dомнȣлȣї дȣпъ тоате кѫте
аȣ фъкȣт пъріnціі лȣї. ꙟн zілеле ачелеа а веніт Навȣходоносор ꙟмпъратȣл
Вавілонȣлȣї ла пъмѫнтȣл ачеста, ші 'ї а слȣжіт лȣї треї анї, ші с'а деспърціт dела
ел. Ші а тріміс Dомнȣл асȣпра лор пре Халdеї, ші пре тѫлхарії Сірієнілор, ші
пре тѫлхарії Моавітенілор, ші аї фіілор лȣї Амон, ші аї Самаріеї, ші с'аȣ dе-
спърціт дȣпъ кȣвѫнтȣл ачеста, дȣпъ кȣвѫнтȣл Dомнȣлȣї, кареле л'а гръіт прін мѫ-
на робілор съї пророчї. ꙟнсъ мѫніеа Dомнȣлȣї ера престе Іȣdа, ка съ'л лепе-
dе пре ел dела фаца са пентрȣ пъкателе лȣї Манасі, дȣпъ каре тоате а фъкȣт, ші
пентрȣ сѫнцеле чел невіноват кареле л'а върсат Іоакім, ші а ȣмплȣт Ієрȣсалі-
мȣл, чі н'а врȣт Dомнȣл съ'ї піаргъ dе тот пре еї.
ѕ. Ші с'а сȣіт Навȣходоносор ꙟмпъратȣл Вавілонȣлȣї асȣпра лȣї, ші л'а ле-
гат пре ел кȣ ланцȣрі dе арамъ, ші л'а дȣс ꙟн Вавілон.
з. Ші о парте дін васеле касії Dомнȣлȣї ле-а дȣс ꙟн Вавілон, ші ле-а пȣс
ꙟн Бісеріка са ꙟн Вавілон.

и. Ші челе л-алте кȣвінте але лȣї Іоакім, ші тоате кѫте а фъкȣт, іатъ а-
честеа скрісе сѫнт ꙟн картеа кȣвінтелор зілелор ꙟмпъраціlор Іȣdеї. ші а а-
dорміт Іоакім кȣ пърінціі съї, ші с'а ꙟнгропат ꙟн Ганоzаі кȣ пърінціі съї,
ші а ꙟмпъръціт Іехоніеа фіȣл съȣ ꙟн локȣл лȣї.

ѳ. Фечор dе опт-спре zече анї ера Іехоніа, кѫнd а ꙟнчепȣт а ꙟмпъръці, ші
треї лȣнї, ші zече zіле а ꙟмпъръціт ꙟн Іерȣсалім, ші а фъкȣт че есте ръȣ ꙟн-
наінтеа Домнȣлȣї.

і. Ші трекѫнd анȣл а тріміс ꙟмпъратȣл Навȣходоносор, ші л'а аdȣс пре ел ꙟн
Вавілон кȣ ȣнелтеле челе пофтіте але касії Домнȣлȣї, ші а фъкȣт ꙟмпърат пре 4 Ꙟмпъ:
Седекіа фрателе татълȣї съȣ, престе Іȣdа, ші престе Іерȣсалім. 24. 17.

аі. Фечор dе доъ-zечї ші ȣнȣл dе анї ера Седекіа, кѫнd а ꙟнчепȣт а ꙟмпъръ- Іеремiа.
ці, ші ȣн-спре-zече анї а ꙟмпъръціт ꙟн Іерȣсалім. 37. 1.

ві. Ші а фъкȣт че есте ръȣ ꙟнаінтеа Домнȣлȣї Дȣмнеzеȣлȣї съȣ, ші нȣ
с'а рȣшінат dе фаца лȣї Іеремiа Пророкȣл, ші dе кȣвінтеле челе dін гȣра Дом-
нȣлȣї.

гі. Ші а вікленіт асȣпра лȣї Навȣходоносор ꙟмпротіва челор че л'аȣ жȣрат пре
ел пре Дȣмнеzеȣ, ші 'ш'а ꙟнвѫртошат чербічеа са, ші inima са о а ꙟнтъ-
ріт ка съ нȣ съ ꙟнтоаркъ кътре Домнȣл Дȣмнеzеȣл лȣї Ісраіл.

ді. Ші тоцї чеї мъріцї аї лȣї Іȣdа, ші преоцiї, ші попȣлȣл пъмѫнтȣлȣї аȣ ꙟм-
мȣлціт а фаче фъръ dе леце, dȣпъ тоате ȣрѫчȣніле неамȣрілор, ші аȣ спȣркат
каса Домнȣлȣї чеа dін Іерȣсалім.

еі. Ші а тріміс Домнȣл Дȣмнеzеȣл пърінцілор лор ла еї прін мѫна проро-
чілор съї, мѫнекѫнd, ші тріміцѫнd солі съї, къ нȣ съ ꙟн dȣра dе попȣлȣл съȣ,
ші dе лъкашȣл чел сфѫнт ал лȣї.

ѕі. Іар еї батжокора пре соліі лȣї, ші dефъїма кȣвінтеле лȣї, ші рѫdеа dе про-
рочії лȣї, пѫнъ че с'а сȣіт мъніеа Домнȣлȣї асȣпра попȣлȣлȣї съȣ, кѫт нȣ ера
леак.

зі. Ші а аdȣс асȣпра лор пре ꙟмпъратȣл Халdеілор, ші а ȣчіс пре тінерії
лор кȣ сабіе ꙟн каса сфінценіеї лȣї, ші нȣ і с'а фъкȣт мілъ dе Седекіа, ші спре
фечоареле лор нȣ с'а мілостівіт, ші пре бътрѫнії лор 'ї аȣ dȣс, тоате ле-а dат
ꙟн мѫїніле лор.

иі. Ші тоате ȣнелтіле касії лȣї Дȣмнеzеȣ, челе марї, ші челе мічї, ші ві-
стіеріїле касії Домнȣлȣї, ші тоате вістіеріїле ꙟмпъратȣлȣї, ші але боерілор
тоате ле-аȣ dȣс ꙟн Вавілон.

ѳі. Ші аȣ арс каса Домнȣлȣї, ші аȣ стрікат zідȣл Іерȣсалімȣлȣї, ші тȣрнȣ-
ріле лȣї ле-аȣ арс кȣ фок, ші тот васȣл скȣмп л'аȣ піерdȣт.

к. Ші аȣ мȣтат пре чеї ръмашї ꙟн Вавілон, ші 'ї аȣ фост лȣї, ші фіілор лȣї
робї, пѫнъ ла ꙟмпъръціеа Міділор.

ка. Ка съ се пліняскъ кȣвѫнтȣл Домнȣлȣї прін гȣра лȣї Іерімiа, пѫнъ а



пліnit пъмѫнтꙋл сѫмбетеле сале, а сѫмбеті, тоате зілеле пꙋстіірії сале а сѫмбетіт, пѫнъ че с'а пліnit шапте-зечї de anї.

Ездра. кв. Ꙟn anꙋл din'тѫї ал лꙋї Кір ꙟmпъратꙋл Персілор, dꙋпъ че с'а пліnit кꙋ-
1. 1. вѫнтꙋл Domnꙋлꙋї прin гꙋра лꙋї Іеремia, а deштептат Domnꙋл Dꙋхꙋл лꙋї Кір ꙟm-
6. 90. пъратꙋл Персілор, ші а порꙋnчіт съ стріџе ꙟn тоатъ ꙟmпъръџіеа са кꙋ скрі-
Іеремia. соаре зікѫnd:
25. 12. кг. Ачестеа зіче Кір ꙟmпъратꙋл Персілор, тоате ꙟmпъръџііле пъмѫнтꙋлꙋї а
29. 10. dат mie Domnꙋл Dꙋmnezeꙋл Черꙋлꙋї, ші ел а порꙋnчіт mie съ'ї zideck лꙋї касъ ꙟn
Іерꙋсалімꙋл чел din Іꙋdeia, чіne din воі есте din тот попꙋлꙋл лꙋї? фі-ва Dꙋm-
nezeꙋл лꙋї кꙋ dѫnсꙋл, ші съ се сꙋе.

С Ф Ѫ Р Ш І Т.




303230656S

